

فهرهه نگی

منندی ایها الثقافی

پروه کناسی کوردستان

www.iqra.ahlamontada.com

کوردی، فارسی، ئینگیزی، عه ره بی، لاتین

گژوگیه، دار و دهوهن، دارچک و چلاک، درک و دال، چقل و گول
گیاده وایی و گیابزار، گیابر و گیابوژان، گولی ئینجان و جوانکاری

له گهل شوینگهی رسکان و شینبوون له ناوچه کانی کوردهواری
ئیران، عیراق، تورکیه و سووریه



کوکردنهوه و توپژینهوه

ئه ندازیار ئیره ج مورادی (باقلاوایی)

بۆدابهزاندنى جۆرهها كتيب: سردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

پدای داتلود كتایهائی مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (كوردی ، عربي ، فارسي)

WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM

فهرهه نگی روه کناسی کوردستان

(کوردی - فارسی - ئینگلیزی - عه ره بی - لاتین یا زانستی)

گژوگیا، دار و دهوهن، دارچک و چلاک، درک و دال، چقل و گول،
گیاده وایی و گیابزار، گیابو و گیابوژان، گولی ئینجانە و جوانکاری

له گهل شوینگه ی رِسکان و شینبوون له ناوچه کانی کورده واری
ئیران، عیراق، تورکیه و سووریه

کۆکردنه وه و توئینه وه

ئه ندازیار ئیره ج مورادی (باقلاوایی)

سرشناسه:	مرادی ایرج، ۱۳۶۳
عنوان و نام پدیدآور:	فهرهنگی روه کناسی کوردستان (کوردی - فارسی - نینگلیزی - عهرمی - زانستی یا لاتینی) / کوکردنهوه و تویرینهوه: تیره ج مورادی (باقلاوایی)
مشخصات نشر:	تهران: کانی کتیب، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهری:	په نجاویه نچ، ۲۴۸ ص.
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۷۹۶۸-۰۹-۳
وضعیت فهرست نویسی:	فینا
یادداشت:	چندزبانه
موضوع:	گیاهان دارویی - وازنامه های چندزبانه
موضوع:	کردی - وازنامه ها - چندزبانه
رده بندی کنگره:	RS۵۱/ م ۴ ف ۴ ۱۳۹۴
رده بندی دیویی:	۶۱۵/ ۳۲۰۳
شماره کتابشناسی ملی:	۳۳۳۲۱۹

فهرهنگی روه کناسی کوردستان

تیره ج مورادی (باقلاوایی)

رازانندهوهی لاپه ره کان: مه حیه دین که ریمیان

پووبه رگ: مه سعوود نیکخواه

چاپ: ۱۳۹۴، یه کهم

تیراژ: ۱۵۰۰ دانه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۹۶۸-۰۹-۳

سه رپه رشتی چاپ: شوان تاهیری

نرخ: ۳۰۰۰۰ تمهن - ۱۲۰۰۰ دینار

ناوهندی بلاو کردنهوه:

سنه، کانی کتیب - ۰۸۷-۳۳۱۲۵۲۵۹

«نهرکی دارایی چاپی یه کهم به هاوکاری کۆمهلهی

روه کناسانی کوردستان له چاپ دراوه»

(مافی له چاپ دانهوهی بۆ نووسه ر پارێزراوه)

دیاری به:

- سروشتی جوانی کوردستان و گشت وهرزیر، رهزوان، باخهوان، دهشتهوان، شوان، زینگهوان، سهپان، تهرهوان، تووچین، شاخهوان، دارهوان، جووتیار، نامکار، ناودیر، گیاهپهروه، گیاپزیشک، گیافروش، گیاخور، گیاناس، گیادوست، ههتوانساز، حهکیمی خومالی، یزیشک و گیادهرمانی کوردهواری
- دایک و باوکی خوشهویستم که له پیناو پهروهرده و خویندنمدا گهلیک ماندوو بوونه
- خیزانی هاوسهر، هاوژین، هاویر و هاویریم که ههمیشه هاندهر و هاریکارم بووه
- کیژولهی دلگهشم «ژیانا» گیان
- هونهری پایهبرز ماموستا شهریف حوسین پهناهی که یه که مجار له فیرگه که یدا فیری خویندن و نووسینی کوردی بووم
- نووسهر و ویژهوانی هیزا کاک ماجدی مهردوخ رپوحانی که رپچکهی فرههنگ نووسی بین ناساندم و ناشنای کهند و لهنده کانی ئهم بهستینهی کردم
- حهکیم کاک بورهان حوسهینی گیادهرمان و ماموستای یزیشکی خومالیی کوردهواری له ناوهندی گیادهرمانی شهفای کوردستان که چرای پنهندی گیاناسی و گیادهرمانی بین نشان دام و ناشنای بنه ماکانی سامانی بهنرخی یزیشکی خومالیی کوردهواری (KTM) کردم
- ههفالی هیزا کاک مهحیه دینی که ریمیان که ههر له سهره تای فرههنگی فارسی - کوردی زانکوی کوردستانهوه بو ئاماده کاری و رپچکستی ئهم بهرهمه روه کناسیه یارمتهی داوم و سهرنجام کاری رازاندنهوه که شی وههستو گرت
- ههفالی بهریر و زانام دوکتور یه دوللا په شابادی ماموستای زانکوی باهونهری کرمان که پیشه کیه کهی خویندنهوه و زور خالی گرینگی بین نشان دامهوه

دەسپىك

ئەي خاۋەن پەخمەت! درگاگەل پەخمەت
بە دل، بە زوان، بە قەلەم، بە مال
ۋا بىكەرەۋە بە پروۋى دلما
پېژنەي پەخمەت بىن بە سەر بىسانا:
كولۇلى بار كالە ناۋ ئىنسانا

بەجىنگە تىرىن و جۋانتىرىن جىلكى شىاۋ بۇ سىروشتى سەرگۆي زەۋىن .كە خواگيان
ئافراندوۋىيە. «پروەك» بە. پروەك پىسكانى زىانە لە ناخى خاكەۋە بۇ ئاقارى سەر زەۋى.
بە پىنى بۇچوۋنى زىرمەندان و پىسپۇرپانى زانستى، زىندەۋەرانى گىتى بىرىتىن لە دەستەي
زىندەۋەرانى بەرايى و دۋابى. دەستە بەرايىيەكان ئەۋانەن كە زۆرتىر بەھۆي ئامىرە
مايكرۇسكۇپىكە كانەۋە دەبىنرىن ۋە كۋو بەكتىريا و كۋارگ. دەستەي زىندەۋەرانى دۋابىش
ۋەكى كىرپىزە بەرد، پروەك، مىروۋ، مەل، مار، ئازەل و مروف، بەلام بە پىنى بىرۋكەي
فەيلە سووفان "گيان" بە شىۋەي زىندەۋارى و پىشكەۋتوۋ چۈۋەتە تەن و تارى سى دەستەي
پروەك، حەيوان (ئازەل، مىروۋ، مەل و مۆر) و ئىنسان. بەۋاتايەكى ئاسان گىانتىكە ئىمەي مروف
لەم دىنبايەدا پىنى زىندوۋىن ھەمان گىانە لە شانەي پروەك و تەنى حەيۋانەكان، بەلام ئەم گىانە
لە پروەكەۋە پەلكانى پىشكەۋتن دەپتۋىت ھەتا دەگاتە ئىمەي مروف.
بەستىنى كە بە فراۋانى و پاتتايى سەرگۆي زەۋى ھەر سى دەستەي پروەك و حەيوان و
مروفى لە خۇدا گرتوۋە، سىروشتە. سىروشت ۋانا ھەمان ماكە سەرەكەكانى ئاۋ، ھەۋا و خاك
كە پىۋەرى تاك و تايەتىن بۇ ھەمى زىندەۋەران. پەنگە ئەۋەيكە فەيلە سووفەكان دەسپىكى
زىان لە پروەكەۋە باسى لىۋ دەكەن ھەمان بابەت بى كە ئەگەر پروەك بىرىتەۋە لە سىروشت، بە
ئىجگارى ھەر دوۋ دەستەي مروف و ئازەل لەناۋ دەچن. چۈنكۋو پروەكەۋە زەي سەرچاۋەي
سەرەكى گەردوۋن لە ھەتاۋ ۋەردەگىرئ و دەيكا بە بىۋو و ھەناسەي زىان. پروەك بەھۆي
كارگەي فتۋسەنتزەۋە چىشتەمەنى و ئوكسىژن مسۆگەر دەكات و بە ھەمى زىندەۋەرانى زەۋى
دەبەخشى؛ بۇيە بى پروەك زىان ناگەشى.

روهک سامانتيكى بهامه‌مند و ده‌وله‌مه‌نده. سفره و خوانتيكى رهنگين و سه‌نگين و زه‌نگينه. خوانتيكه خواگيان پيش خولقانى مروف نافراندوويه و ناومالى زه‌وى جه‌شنى بزىو، سه‌يران، گوزه‌ران، هه‌توان و راخه‌رى نيشتمان ناماده كرده‌وه. بى ده‌ستيوه‌ردانى مروف، روهك خوى ده‌رويت و ده‌گه‌شيت، به‌ر ده‌دات و سيبه‌ر ديبنت، دووكه‌ل هه‌لده‌مژئ و هه‌ناسه ده‌بشيت، تاو ده‌گرئت و تين ده‌به‌خشى، به‌رگرى ده‌كا له داشوراني زه‌وى و راده‌گرئ پيت و پتزي، باراناو گل ده‌دات و به‌رى بؤران ده‌وه‌ستى، شويني هيتلانه و پشووى سه‌يرانه، بياوان ده‌كات به كويستان و به‌هار ديتي برى زستان، به‌لام كاتى ده‌ستيوه‌ردانى مروف به هه‌موو شيوه له كشتوكال و كولان و كيلان هه‌تا ده‌گاته سووتان و قران و بران ده‌توانى زنجيره‌ى ناسايى سروشت تيك بدات و جه‌ماوه‌رى روهك بخاته بازنه‌ى باس و مه‌ترسيه‌وه. كه‌وابوو ئيمه‌ى چيني مروف وهك زينده‌وارى ژيرمه‌ند و پيشكه‌وتوو به‌رپرسيارين به‌رانبه‌ر پاراستن و ناساندنى جه‌ماوه‌رى روهك. پتويسته به هه‌ستىكى ئه‌مه‌گدارى و نيازپاكانه‌وه به‌رامبه‌ر هه‌موو چلتىكى روهك دانوسان بكه‌ين. چونكه كاتى هه‌لسوكه‌وتى ئيمه له پتياو روهك و گشت سروشتدا باش و له‌بار بيت فره‌ترمان بى ده‌به‌خشى و راژه‌مان مشه‌مه‌تر بى ده‌بړئ.

به‌گشتى سه‌ره‌تا ئه‌ركى پاراستن روو ده‌كاته هه‌موو تاك و توپزيكى كومه‌ل پاشان ئه‌ركى ناساندن و پتناسه كردنيش ده‌كه‌ويته ئه‌ستوى چيني پسپور و به‌رپرسيارى تاييه‌ت. بويه ره‌وايه دانيشتوانى سه‌رزه‌وى بو به‌ديهاتنى پتوه‌ندى به‌رده‌وام له‌گه‌ل ئه‌م جه‌ماوه‌ره مه‌زنه بكوشن تا سروشت په‌روه‌رى له بيري هه‌موان بچه‌سپتن و سه‌لمينن. كه‌وابوو ته‌نيا له بيري سوود وه‌رگرتن و به‌كارهينانى سروشتدا نه‌بين. چونكه هه‌لوپستى سوود وه‌رگرتن وه‌بى سوود گه‌ياندن، هوكارى پساني زنجيره‌ى ناسايى پتوه‌نديه‌كاني سروشته. به‌واتايه‌كى زور ناسايى وا نه‌ييت سك تير كه‌ين و سفره‌كه بدرتينن. له‌م سفره‌يه‌دا به‌شى هه‌موومان دانراوه، بويه پتويسته به‌شى خومانيش به‌رپرسيار بين و هه‌ست به‌م ئه‌ركداريه‌ش بكه‌ين. هه‌مى ده‌زانين كوى زينده‌وه‌راني سه‌رگوى زه‌وى بى روهك به‌ريوه ناچن و ژيانيان بى ژيست ده‌بى.

به‌مه‌ماله‌ى روهك به شيوه‌ى گشتى و تاييه‌تى لاى خه‌لكى ناسايى و پسپوران به‌م شيويه ده‌ناسرئ: گزوكيا، دار و ده‌وه‌ن، دارچك و چلاك، درك‌ودال، گياه‌ه‌وايى و گياپوار، گياپر و گياپوزان، چقل و گول، گولى ئينجانە و جوانكارى.

له روانگه‌ى پاريزه‌راني زينگه دوو ئه‌ركى ناساندن و پاراستنى روهك له سه‌رووى هه‌موو دروشمه‌كاني زينگه‌پاريزى و روه‌كه‌په‌روه‌رى سروشتن. سه‌رجه‌م سه‌رجاوه‌كاني زينگه، پاژيكي مه‌زن ده‌ژميردريين له سه‌نگ و سامانى نه‌ته‌وه‌يى و بو هيج نيشتمانپه‌روه‌ر و باورمه‌نديكى تاينيش ره‌وا نيه له ريبازه كه‌مه‌ترخه‌مى بنويتيت.

ریتامه‌ى ئه‌م ريبازه پيروزه چيه‌؟

هه‌ميشه كورد گوتوويه‌تى: «كورد‌ه‌وارى به‌هه‌شتى سه‌رزه‌وينه». واتا نيشتمانتيكه هينده بزوين و شيناورد و دارستانه جه‌شنى ئه‌وه به‌هه‌شته‌يه كه باسى ده‌كړئ. به‌لام نايا ته‌نيا به

پنداه لگوتن و هۆنینه‌وه‌ی دروشم ئه‌رکی نیشتمانپه‌روه‌ری و نه‌ته‌وه‌خوازی به‌جی ده‌هتیرئ و چرۆی خوشه‌ویستی نیشتمان گه‌شه ده‌ستینئ؟ پتویسته هه‌ستی ده‌روونمان بگه‌شینین و جه‌شنی کار و کرده‌وه بکه‌ویته رازه و گه‌شه‌ی نیشتمان. سروشت جلکی نیشتمان. بۆیه شیاهه بۆ جیبه‌جی کردنی دروشمی نیشتمانپه‌روه‌ری مشه‌مه‌رتترین خزمه‌ت ئاراسته‌ی روه‌کی سروشته‌که‌مان بکه‌ین.

به‌لئ به‌راستی جه‌ماوه‌ری نه‌ژاد و جووری روه‌کی کورده‌واری نمونه‌ی نمایشت و وینه‌یکی ره‌نگینی جیهانه و بۆی ئه‌شنی جه‌شنی سه‌رمایه‌یکی هه‌رمان و سوودمه‌ند سه‌یر بکری و بخریته به‌ر زانین و توژیینه‌وه؛ به‌لام سه‌ره‌تایی‌ترین ئه‌رکی پینانین له سروشتی کوردستان، ناساندن و پیناسه‌کردنی هه‌موو جوور و شیوه‌جووره‌کانی گژوگیایه به‌ زوانی دایکی خۆمان و زوانی خویندنگاکانمان، هه‌تا به‌ره‌ی ئیستا و داها توومان ئه‌گه‌ر به‌نیازی توژیینه‌وه‌ی زانستی روه‌کناسی، روه‌کخووری، هه‌توانگه‌ری، گیاده‌رمانی، هه‌توانسازی، شاخه‌وانی، روه‌که‌په‌روه‌ری، گیاپزیشکی، کشتوکالی، ژینگه‌وانی و کیمیا بوون- به‌ ئاسووده‌یی له نامیزی چیا و ده‌شتی کویستان و گه‌رمینی سوود وه‌رگرن و هه‌ست به‌ سروشتیکی ناسراو و پیناسه‌داری نیشتمان‌که‌یان بکه‌ن.

خوینهرانی هیتزا ئیستا که ئیدی له دنیا که‌مه‌تر شوین و ولاتیک به‌رچاو ده‌که‌وئ که سه‌رژمیری جه‌ماوه‌ری روه‌کی نیشتمان‌که‌یان نه‌کردبیت. پیناسه‌کردن و سه‌رژمیری کردنی روه‌ک ئه‌رکی سه‌ره‌کی پسپۆران و شاره‌زایانی بواری روه‌کناسیه. ئه‌گه‌ر سروشتی ولاتیک خاوه‌نی په‌رتوووک و په‌رگه‌یه‌کی تایبه‌تی بیت بۆ ناسنامه و روونکردنه‌وه و وینه‌داری روه‌که‌کان، ئه‌وه نیشاندهری پنگه‌یشتی دانیشتوانی ئه‌و شوینه‌یه به‌ ئاستی پینانین و برێزلینان له سروشته‌که‌یان. زه‌نگینی و سه‌نگینی نیشتمان و کیانیک کاتی ده‌رئه‌که‌وئ که ئاستی سه‌نگ و سامان و به‌ربلاوی زۆر بیت. توخمه‌کانی پتویست بۆ ئه‌م زه‌نگینی و سه‌نگینه‌ ده‌توانن بریتی بن له: کازا، کانیاو، رووبار، سووته‌مه‌نی ژیرزه‌وی، وزه‌ی تاو و با، سروشتی ره‌نگین، ده‌وله‌مه‌ندی به‌روبووم، زه‌وی به‌پیت، توانستی گه‌شتیاری، ئاسه‌واری میژوویی و هتد. جا په‌کئ له کاره‌گرینگه‌کانی چینی به‌رپرس و پسپۆر پیناسه‌کردن و ژمارتی توخمه‌کانی سروشتی نیشتمان. ئایا ئیمه‌ به‌تایبه‌ت خوینده‌واران و پسپۆرانی بواری روه‌کناسی و کشتوکالی - هیتده که شیاهه و پتویستی سروشتی کورده‌واره- جه‌ماوه‌ری گژوگیای خۆمان ناساندووه و پتوه‌ندی نێوان سروشت و مرۆفمان پاراستووه؟

ئه‌گه‌ر چاویک به‌ گه‌شتنامه و بیره‌وه‌ری ئه‌و گه‌شتیارانه - که به‌ کوردستاندا تیه‌ره‌یون- بخشینین ئه‌م راستیه‌مان بۆ ده‌رده‌که‌وئ که تا ئه‌ورۆکه گه‌لی کورد که‌مه‌تر ئاوری له تایبه‌تمه‌ندیه‌کانی سروشتی نیشتمان‌که‌ی داوه‌ته‌وه. ته‌نانه‌ت ده‌توانین بیژن که‌سانیکی ده‌گه‌من پینووس و تینووسیان بۆ تو‌مار کردنی بواری گژوگیای ولاته‌که‌یان هه‌لگر تووه. له‌و لاوه زۆربه‌ی گه‌لان و ولاتانی دنیا ده‌میکه ئه‌م رچه‌یانه شکاندووه و شاکاریان خولقاندووه.

یازده

کەسانیک دەلێن: ناخر چاره‌نووسی گەلی کورد جیاواز بوو و زۆرکات دەسەڵانداری
 داسەپێتراو لە کوردەواری، پیشیان بە بەره‌ی بە‌هاپێدەری فەرەه‌نگی کوردی گرتوو و
 سەر‌خستی پلەکانی پە‌یژە‌ی و پە‌یژە‌ی ئە‌م خە‌لکە‌یان لە وێژە‌ی سە‌رزەرە‌کی هێشتۆتە‌وه و
 وێژە‌ی نووسراوە‌یان لە‌ و لاواز کردوو. ئە‌گەرچی مێ‌ژوو سە‌لماندووێه ئە‌م گە‌له هێندە‌ش
 نە‌خوێندە‌وار نە‌بوو و بۆ ناخێری بالای زیندووی نە‌تە‌واپە‌تی خۆی وێکرای گە‌لانی دیکە‌ی
 دنیا کە‌متە‌رخە‌می و تە‌وه‌زە‌لی نە‌نواندوو. بە‌لام ئە‌مە‌ پرسیاریکە‌ و هاتۆتە‌ ئاراوه‌: بۆچی کورد
 بە‌م چاره‌نوسە‌ گیرۆدە‌ بوو؟

وە‌رام: پاش تیکشکانی دە‌سە‌ڵانداری مادە‌کان، گە‌لی کورد سێ‌بە‌ری بێ‌دە‌سە‌لاتی میری و
 کارگێ‌ری بە‌ سە‌ردا هات. واتا: بە‌ فەرە‌می نووسین و خوێندنی کوردی کە‌وتە‌ پە‌راویزە‌وه.
 پاشان میرانی جینگەر و لاوه‌کی هە‌میشە‌ قێ‌ز و بێ‌زیان لە‌ مانە‌وه و گە‌شە‌ی زوانی کوردی
 دە‌کرده‌وه. لە‌ لایە‌کی دیکە‌ ئە‌م گە‌له‌ خاوە‌ن فەرە‌ه‌نگ و پێ‌شکە‌وتن‌خوازە‌ هە‌میشە‌ ویستووێه
 لە‌ کاروانی پێ‌شکە‌وتنی مە‌رۆ‌ف بە‌جێ نە‌می‌ن. بۆ‌یه‌ بە‌ ناچارێ پێ‌نووسی بۆ‌ فارس و تورک و
 عەرە‌ب هە‌لگرتوو و بە‌ره‌می مالی کورد بە‌ ناوی ئە‌وان نووسراوه‌ و مۆ‌رکی کوردی لە‌ سەر
 ڕووشاوه‌ و بوو تە‌ سامانی بیانی. بۆ‌ دەرکە‌وتنی راستی ئە‌م پە‌یژە‌ پە‌رتووکی "ناودارانی کورد"
 بە‌ره‌می "بابامە‌ردۆخی ڕۆ‌حانی" هە‌زاران چیرۆکی راستە‌قینە‌ی سووتان، فە‌وتان، ڕزان و
 تالانی بە‌ره‌می کە‌له‌پیاوان و زانیانی کوردستانی هێناوه‌. ڕە‌نگە‌ ئە‌گەر نە‌هامە‌تی نە‌بوونی
 دە‌سە‌لاتی خۆ‌یی بە‌ سەر ئە‌م گە‌له‌دا نە‌هاتبایه‌، هە‌نووکە‌ هە‌زاران پە‌رتووکی و بە‌ره‌می
 ناودارانی کوردستان کە‌ ئێ‌ستە‌ تە‌نیا ناویکی ڕووتیان لێ‌ بە‌جێ ماوه‌. لە‌ بە‌رە‌ستدا دە‌بوون کە
 لە‌وانە‌ بە‌ره‌میکی کوردی ڕووه‌کناسی و گیادە‌رمانی دە‌بوو.

جا ئە‌گەر گە‌لان شانازی دە‌کە‌ن بە‌ مێ‌ژووی لە‌ مێ‌ژینە‌ی نووسراوە‌یی ڕووه‌کناسی و
 گیادە‌رمانیان، ئێ‌مە‌ی کورد نابێ‌ هە‌ست بە‌ لاوازی توانستی فەرە‌ه‌نگ و زوانە‌کە‌مان بکە‌ین.
 بە‌لکۆ‌وه‌ دە‌توانین بە‌ پێ‌چە‌وانە‌ دەرە‌ و چۆ‌یی ڕووسووری هە‌لگە‌رین و چیرۆکی پە‌له‌قازە‌ی
 پالە‌وانە‌تی وێ‌ژه و فەرە‌ه‌نگی کورد لە‌ ژێ‌ر پالە‌پە‌ستۆ‌ی داگیرکاران هە‌لوێ‌ژین. ئە‌مە
 شانازییە‌کی گە‌وره‌یه‌ بۆ‌ بویری و ورە‌بە‌رزی کورد کە‌ زوان و فەرە‌ه‌نگی تا‌کوو ئێ‌ستا زیندوو
 ماوه‌تە‌وه. ئە‌لبە‌ت نابێ‌ ئە‌م دروشمە‌ خە‌وپە‌رچێ‌مان بکات بە‌لکۆ‌و پێ‌ویستە‌ وه‌خۆ‌کە‌وین و
 کاری نووسینە‌وه‌ و کۆ‌کردنە‌وه‌ی هە‌موو توخمە‌ فەرە‌ه‌نگیە‌کانی سە‌رزەرە‌کی بە‌تایبە‌ت
 پێ‌ناسە‌ی ناو و دەرمانی ڕووه‌ک دە‌ست پێ‌ بکە‌ین. برادە‌رینە‌ کات دەرە‌نگە‌ و خە‌ریکە‌ زە‌نگی
 کۆ‌تایی دە‌زێ‌ی و پە‌یتا‌پە‌یتا چینی هە‌لگەر و پارێ‌زە‌ری فەرە‌ه‌نگی سە‌رزەرە‌کی (بیر و زورە‌هانی
 بە‌تایبە‌ت دینشین) مە‌کو‌ چۆ‌ل دە‌کە‌ن. جا ئە‌گەر فریای خۆ‌مان نە‌کە‌وین "ئە‌وه‌ لە‌تە‌ک کۆ‌چی
 هەر پیری‌ک بۆ‌ هە‌میشە‌ پە‌رتووکی‌کی یە‌ک نوسخە‌یی کوردی لە‌ناو دە‌چی".

ئە‌گەرچی پێ‌شینیان ئە‌رکی فەرە‌ه‌نگی نووسراوە‌یان نە‌کرد بە‌لام دە‌ستیان لە‌ بە‌رۆ‌کی وشە‌ و
 ئە‌زمۆ‌نە‌ دەرمانیە‌کانی ڕە‌سە‌ن و ڕووه‌کی کوردە‌واری بە‌رنە‌دا و دە‌ماو دە‌م هێ‌تیان و پاراستیان.

دوا‌ده

زانایکی پایه‌رز ده‌لی: ئەو گەلانی که نووسینیان نەبوو، بە یاریدە ی گۆرانی، هەلبەست، بەیت و بالۆزە، هەتوان و تیماری خۆمالی، پەند و پەیفی پیشینیان و بابەتە کەلتور و یەکانی دیکە ناسنامە ی فەرھەنگ و تەنانت میژووی ولاتە کەیان راگواستوو. نھا نۆگە ی ئیمە یە و یادگە ی پیرەژنان و پیرەپیاوانی لادیسی و هەوارنشین. خۆتەرینە هەموو بزانیان ریبازیکی ئەرکدار و گرانبارە، بەلام ئاکامی ئەم خزمەتە ی پیتاندن و نرخاندنی فەرھەنگ و مۆرکی نەتەوا یەتی یۆ هەرمان لە یادگە ی میژوودا زیندوو دەمیتێتەو.

من هەست دەکەم لەو رۆژەووە کە چارە ی ئیمە والیدرا لە تەنگەلانی کۆساران و پێدەشتانی ناوچۆمان بژین و دەسپێکی ژیانمان لە چیا ی مانشتی ئیلام سەرھەلیدا، چارەنووسیکی لیل نەبوو بەلکوو قازانجی خێل بوو. رووبەری بەرفراوانی کوردەواری لە زاگروس و قەندیل هەتا جوودی و شەنگال و کۆبانی خاوەنی دەیان زاراو و گەنجینە ی فەرھەنگی جیا جیان. ئەم دەولەمەندیە یۆ زوان و فەرھەنگی کورد دەتوانیت بە قۆل هەلمالین و تیکۆشانی ئیمە، سەدان پەرتووک و بەرھەمی بەنرخ لە ناستی سەرزارەکی دابەزینی تە سەر نووسراو. پیاوان و ژنانی کوردەواری هەمیشە ناوی رۆه کەکانیان بە یۆنە ی ئامانجەکانی گیادەرمانی، ئینجانە، تفاق، گیابەرژۆکە و چیشت لە یادگە یان هەلگرتوو هەتا لە درێژایی هەزاران سالە ی ژیان، کورد بە کەمترین ناستی تۆمارکردن و نووسین هیشتا هەر خاوەنی گەورەترین وشەدانی رۆهکناسی و گیادەرمانی خۆمالی بیت. ئیستا کەش کەسانیک دەتوانن لەم بوارە سەرکەوتن بە دەس بینن کەوا پەرور دە ی باوہشی کویستان و بیستانی لادی بن یان پیوہندی پتەویان لە تەک سروشت و گوندی کوردەواریدا هەبیت.

نووسینەوہ ی گەنجینە ی سەرزارەکی، ئەتوانی بەلگە یەکی پشت ئەستور بیت یۆ بنەمای نەتەوہ ی و سەر بەرزی هەموو تاکیکی ئەم گەلە بەتایبەت یۆلی خۆتندکار و توێژەر. جا کاتی لە ئالی تیکۆشە رانی لیزان، زۆربە ی ئەم گەنجینە یە بوو بە نووسراو، ئەو دەبینین رۆژ بە رۆژ سوودی زانیارانی دیار و نادیار ی رابردوو و ئیستا کەمان لە خزمەت ناوچە ی خۆمان و خەلکانی دیکە ی دنیا راشکاو و درەوشاو دەبیت.

خۆیندەوارینە! وەرن قۆلی لێ هەلمالین و ئەم خەباتە پیرۆزە هەلبژیرین. چونکە دەمیکە زۆربە ی گەلانی دنیا ئەم رینگە یانە بریو و لە سای زانستی خۆمالی بە سەر ووی هەموو لووتکەکانی زانستی نوێ گەشتوون. ئیمە ییش ئەگەر بمانەویت بە بنەمای زانستی خۆولاتی رینگە بیوین و بەرەو لووتکە ی زانستی سەردەم برۆین ئەو لە سەر بنەما و بە پالپشتی زانستی گەلانی دیکە سەر کەوتووین و لە سەر بناغە ی ئەلقویتی زانستی خۆمان دیواری پێشکە و تەمان هەلنەچنیوہ. بە یۆچوونی من ئەم هەستە لە ناخ و دەروونی هەموو تاکیکی کوردا هە یە و تەنیا ریبەری دەوی رچە بشکیننی و رچکە بکاتەوہ. کاتی بە راستەقانی ئەم پەیفە گەشتین چێزی کاکلە ی ئەم پەندە ی پیشینیان وەر دەگرین و خەمی بیخۆ ناخۆین و

پاناوہستین و بہ نارعھیانی ئەم رینگه پریت و بیرۆزه ده گرینه بهر: «تازه پابردوو بورد، فەرموو ئەوه گۆ و ئەوہش گۆرەپان».

هێژاینه ئەم پەرتووکی له بەردەستانه باسی ناوانامه ی گزوغیای گشت کوردەواری دەکات و بنه مایه کی پتویسته بۆ کاره کانی داها توو له بواره کانی روه کناسی و روه کده رمانیدا.

بەردی بناغە ی روه کناسی و روه کده رمانی دەتوانی بریتی بیت لەمانه ی خواره وه (بەریزه وه):

- پەیدا کردن و پاراستنی گشت بەرهمه نووسراوه کانی ولاته کهمان
- کۆکردنه وه ی ناو و پیناسه ی گیاکان له هه موو گوند و شار و زاراوه و ناوچه کان
- نووسینه وه ی هه موو شتیه هه توان و ساریزه کانی روه کده رمانی له پزیشکی خۆمالی
- پیناسه، ئەزموونامه و ریتنامه ی حه کیمان و پسپۆرانی خۆمالی سه باره ت به گزوغیا
- ئاستی روهک و بەرهمه کانی له زیانی ئاسایی، فەرهنگی و کۆمه لایه تی خه لکدا

ئەگەر خوا به یار بگرین و وره ی هه ناومان به رز بکه بنه وه، هینده نابات له کۆسپی نووسینه وه ی گه نجینه ی سه رزاره کی روه کناسی و روه کده رمانیش ده ربا ز ده بین. ئینجا له سه ر ئەم بناغە پته وه گه له خانی زانستی چی ده که یین و ئالای سه رکه وتن و پتیشکه وتن هه لده ده یین.

ئەو رۆکه زۆریه ی گه لانی دنیا پاش تپیه راندنی قوناغە کانی سه ره وه، زۆریک له بوارانه کانی دیکه و تازه ی ئەم زانستانه یان تپیه راندوو، وه کوو:

- نووسینه وه ی جۆره کانی روهک به پتی ناوی زانستی و پۆلینه بندی روه کناسی
- دابه شکردنی جۆره کانی روهک هه تا نه ژاد، جۆر، ژیرجۆر، تیپ، فۆرم و کولتیوار
- پۆلینه بندی گیا به پتی مورفۆلۆژیک (ویکچوون و جۆراجوری گشت ئەندامانی گیا)
- ریزبەندی روهک به پتی فیروژنیتییک (وه کوو ئالوگۆری مولوکوولی سه ر ده نکسی هه لاله ی گوله کان)
- بژاردنی مولوکووله تایبه تیه کانی روهک بۆ ئامانجی زانستی (وه کوو دۆزینه وه ی مولوکوولی تایبه ت بۆ نه خۆشی)
- ده سنیشان کردنی تایبه تمه ندیه ژنیتیکیه کانی گیا له ئاستی نه ژاد تا فۆرم و کولتیوار
- دۆزینه وه ی پتیه ندی و ئاو پدانه وه ی (زوانی فیزیۆلۆژیک) جۆره کانی روهک به رانه بر ژینگه و هاو جۆره کانی دیکه ی روهک
- به ده سه پتانی پتیه ندی نیوان جۆری کتوی و کشتوکالیی روهک
- ده ره پتانی ئاوتک، بۆن، پۆن، جهوی، شیلاره، شیره، تۆم، تویکل، توول و هارپاوه ی روهک بۆ مه به سستی خواردن، هه توان، جوانکاری و پیشه سازی.

پیشینه‌ی گیاناسی له کورده‌واری

ناشکرایه نهوسا پسپۆران و شاره‌زایانی ږوهک، سه‌ره‌تا ږوه‌کناس بوون پاشان چوونه‌ته ناو بواره‌کانی دیکه وه‌کوو گیاده‌رمانی، گیاخوړی و گیاپه‌روه‌ری. به‌لگه‌ی ئه‌م په‌یشه له گه‌نجینه‌ی به‌نرخ‌ی پزیشک و حه‌کیمی گه‌وره (ابوعلی سینا)دا له به‌رده‌سته. ئه‌م ږیشکه هه‌ره‌لتیزانه به‌رتووکي دووه‌می (قانون در طب)ی ږو گیاناسی و شیکاری ږوه‌که ده‌رمانیه‌کان داناوه. ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر سه‌یری کارنامه و ژینامه‌ی حه‌کیمان و ږیشکه خو‌مالی و دیتشینانی کورده‌واری بکه‌ین، ده‌بیین زۆربه‌یان له‌پیشدا سه‌رجه‌م گیای گوند و ناوچه‌که‌ی خو‌یان ناسیوه، پاشان به‌ یارمه‌تی ئه‌م ږوه‌کانه ږیشکه‌ی ده‌رمانییان ئاخنیوه و له نووسینگه‌ی ږیشکی و ده‌رمانگه‌رییان به‌کاریان هیتاوه. ئه‌گه‌ر له‌م ږوانگه‌یه‌وه ږوی داچین، ده‌توانین خو‌شبینانه دانوسان له‌ته‌ک شوینه‌واره‌کانی به‌جیماوی پیشینیان - که زۆربه‌یان سه‌رزاره‌کین و نه‌نوسراون- بکه‌ینه‌وه.

نهوسا له هه‌موو جیگه‌یه‌کی ئه‌م ولاته به‌تایبته لادییه‌کان خه‌لکی خو‌یان له‌ فیر بوون و هه‌لگرتی ده‌رمان و هه‌توانی سروشتی نه‌ده‌بو‌ترا. تا ئه‌و ئاسته‌ی له سه‌ره‌پیریدا به‌تایبته ژنان، ده‌بوون به‌ گه‌وره‌ترین گیاناس، ساږږکار و هه‌توان‌سازی سروشتی. هه‌روه‌ها له هه‌ر گوند و ناوچه‌یک که‌سیکی سه‌رباشقه به‌ ناوی حه‌کیم، کاره گه‌وره و گرانه‌کانی ده‌رمانی ئه‌نجام دده‌ا و ږوه‌که گرینگ و ده‌گمه‌نه‌کانیشی به‌ جوانی ده‌ناسی و به‌کاری ده‌هینا. به‌لام ئه‌وږوکه زانستی نوی و داسه‌پیندراوی ده‌ره‌کی به‌ سه‌ر هه‌موو لایه‌نی ژبانمان وایکړدوه خه‌ریکه ئه‌زموون و گه‌نجینه‌ی هه‌زاران ساله‌ی پیشینیانمان له‌ بیر بچیتنه‌وه. ئه‌گه‌ر هیمان که‌سانن خو‌یان له‌ پاراستن و دریژه‌دانی ئه‌م ږیچکه بناغه‌داره نه‌ته‌کاندوه و به‌خو‌ږایی کاری ده‌رمان و هه‌توانی کوردیاتی ده‌که‌ن، له به‌رانبه‌ردا هه‌ندئ یار و نه‌یار به‌م که‌له‌پووره‌ی کورده‌واری به‌ ته‌شقه‌له و تیتالی پښ ده‌که‌نن و سه‌رناوی نه‌خو‌یتنه‌وار و دووکتبه‌ر بان قوولینه‌یان پښ ئیژن. جا ئه‌مه‌یه ژانی ناسۆر و کاری له سه‌ر په‌یکه‌ره‌ی فه‌ره‌نگی کوردستان به‌تایبته مژاری پاراستن و ناساندنی گیاده‌رمانی خو‌مالی کورده‌واری.

ئه‌گه‌ر تڼ نه‌کو‌شین هینوره‌نیور ئه‌و که‌سانه‌ی ناوی ږه‌سه‌نی گژوگیای کورده‌واریان له به‌ر ده‌کرد و گیاناس و گیاده‌رمانی به‌نرخ‌ی خو‌ولاتی بوون، کوچ ده‌که‌ن و که‌سانی بیته‌رپرس و گه‌مه‌جاری ئه‌م بواره سه‌ر هه‌لدینن و له پشتیانوه ږیچکه ده‌به‌ستن.

گه‌لو! پیوسته وه‌خو که‌وین و به‌ره‌یکی کارامه‌ی له‌خو‌ږدوو ساز بکه‌ین و به‌رانبه‌ر به‌م ږیچکه مه‌ترسیداره ږاوه‌ستی و بویری نشان بدا و پوخته و گه‌وه‌ره‌ی تیکو‌شانی خو‌ی بکا به‌ گه‌وره‌ترین و کاریگه‌رتین به‌رگر به‌رامبه‌ر به‌ فه‌وتانی پیناسه‌ی نه‌ته‌وايه‌تی.

هۆیه‌کی هه‌ره‌گه‌وره‌ی هانده‌ر ږو نووسین و کوکړدنه‌وه‌ی ئه‌م په‌رتووکه، هه‌ستی له‌بیر چوونه‌وه و که‌مه‌رخه‌می به‌رامبه‌ر فه‌ره‌نگی ږوه‌کناسی له ناو جه‌ماوه‌ری کورده‌واری بوو.

نهگه رچی که له پیاوانی وه کی میرزا سدیق چنگیانی، نووره دین سه دره دین، سهد شه هابی خزی، که مال جهلال غریب، نه میر نه مینی، صالح سروشت، هه رده ویل کاکه بی و هتد، ناوی گه لیک روه کیان له به ره مه کانیاں تۆمار کردوه و له فهوتان رزگاریان کردوون، به لام ته نیا ناوه روکی نه م پرئسکانه وهرامی هوگران و خوئنده وارانی نه م سه رده مه ی کورد ناده نه وه. واتا پیوسته که سائیک بینه پردی پیوهندی نیوان نه زموون و هه بنانه ی پیشینیان و زانستی هاوچه رخ. نه گه ر خوئندکاریکی کورد ریچکه ی چهند بواری تویشه ی حه کیمان و گیاده رمانانی خۆمالی، زانستی روه کناسی سه رده م و هه بنانه ی وشه و دهسته واژه ی په رتووکه کانی کوردی بخاته سه ر یه ک نه وه ده توانی ماجوومیکی نوی بگریته وه و پیشانی به ری هاوچه رخی بدات و نه وانیش پال بده نه کار و نه زموونی پیشینیان و به ره مه می خویان ناراسته ی کاروانی زانستی مروف بکن. به خته وه رانه نه م چرایه خه ریکه تین ده گری و به ره وه ره وینه وه ی تاریکه کانی نه م بواره ده چین. به و هیوایه رۆژنیک دابی گشت خوازیاران و لایه نه پیوه نده باره کانی کورده واری له به ر رووناکی نه م چرایه بنووسن و بخوئتن و به ره مه بنوئتن.

روه کناسان و گیاده رمانانی میژووی کورده واری

هه ر وه ک گوتمان، به داخه وه به شی نه ته وه ی کورد له گه نه جینه ی میژووی په رتووکی گیاناسی و گیاده رمانی چۆله و ناشوکری نه بیت- به هره ی که می پی براره. نه گه رچی ناوه روکی به راره میژووویه کان و یادگه ی پزشکی خۆمالی کورده واری روونی ده که نه وه؛ کوردستان هه میسه نشینگه ی پیاوان و ژنانتیک بووه که پیوه ندیان له گه ل سروشت و ژینگه که یان نه پچراندوه و به یارمه تی ناسینه وه و به کارثانی گیاکان، به سوود و قازانجی خورادن و ده رمانی گه یشتوون و ره نگه ده یان په رتووکی روه کیشیان نووسبیت، به لام هه ر وه کوو میژووی ناودارانی کورد ده لی: هه موو یان زۆربه یان فهوتاون و ته نیا نیویکیان ماوه. نه گه ریش زۆر هتفیدار بین نه وه به ره مه کانیاں به کوردی نه نووسراونه ته وه و له نمایشتی موزه خانه ی هه نده رانه یان سووچی رزانی میراتبه ران.

نموونه ی روه کناسان و گیاده رمانانی میژووی کورده واری:

- نه بووچه نیفه ی دینه وه ری (۳۰۰ کۆچی) گیاناس و گیاده رمانی ناوچه ی دینه وه ری کرماشان و خاوه نی به ره مه ی "کتاب النبات"
- ئینیلوکوردی شاره زووری (۷۸۱ کۆچی) خاوه نی نووسینگه و پرئسکه ی په ر نه زموونی گیاناسی و گیاده رمانی له شاری مه که که
- شه مه دینی سنجاری (شه نگالی) (۸۰۰ کۆچی) بزیشک و گیازان و نووسه ری بواری گیاده رمانی دانشتووی قاهیره
- مامۆستای هۆنه ر سه یدی هه ورامی (۱۵۰۰ زایینی) یه کی له بزیشکانی به ناوبانگی گیاده رمانی ده فه ری هه ورامان

شازده

- علائق دینی تهیبی ههولیری (۱۰۰۰ کۆچی) خه لکی حه له ب له رۆژاوی کوردستان
- زه کی نه فندی سۆرانی (۱۱۰۰ کۆچی) زانای روه ک و حه کیمی ناوچهی سه رده شت خاوه نی نامیلکه ی (مختصر قانون در طب ابن سینا)
- نۆژدار سمایل حه کیم سلیقانی دهۆکی (۱۸۱۰ ز.) گیاده رمانی لیزان له ناوچه ی بادینان، خاوه نی په رتوۆکی گیاده رمانی "گیابه ند"
- حاجی عه لی ئەدیپ بۆکانی (۱۲۹۵ هـ.) حه کیمی تایبه تی نه خوشیه کانی پیست، ئیستا که ش مالباتی ئەم حه کیمه یه کن له هه توانه کانی به ناوی "مه له می ئەدیپ" داوه ته بازاری یزیشکی دنیا. ئەم مه له مه خاوه نی مۆله تی ته ندروستی ئیرانه و مه دالیای برۆنزی ئالمانی وه رگرتوه
- مالباتی سه ید ره حمه تی باینچۆی سه نه به تایبه ت سه ی حه مه حه کیم (۱۳۵۲ کۆچی)
- شیخ عه ولای هه زارکانیانی پسۆر و خوینده واری هه موو په رتوۆکه کانی گیاناسی و گیاده رمانی سه رده می خۆی تا سالی ۱۳۵۱ کۆچی، دانشتوی گوندی هه زارکانیان له ناوچه ی سارالی دیوانده ره
- شیخ عه لادینی نه قشبه ندی ته ویله و شیخانی بیاره ی هه ورامان
- مالباتی حه کیمانی گوندی سه به تلوی بانه
- نه شه ره فولحوکه مای سه نه و بنه ماله ی ئه لیا سه کان
- مه لا خدری روار ی هه ورامی خاوه نی په رتوۆکی "ئیقبالنامه" که مه لا عه بدولکه ریمی موده رس له هۆنراه ی هه ورامیانه کردووه تیه سۆرانی
- حه کیم حاجی برام خاوه ری ئاساوله یی له شاری کرمان
- شیخ عه سمانی نه قشبه ندی دوورۆ له ناوچه ی سه ولوا
- شیخ موحه ممه دی نه قشبه ندی سوورکه ول له ناوچه ی کۆماسی مه ریوان
- حه کیمه کۆله ی گرده کشانی له ناوچه ی ده شتی لاجانی پیرانشار
- گیاده رمان و یزیشکی خۆمالسی کورده واری (KTM: Kurdish Tradishnal Medicen) کاک بورهان حه سه ینی له ناوه ندی گیاده رمانی شه فا له شاری سه نه
- گیاده رمان و وه به ره ئنه ری گیایی خه یال عه بدولزاده خه لکی گوندی هه مزواوی مه هاباد، که سایه تی ناسراو و بلیمه تی کۆمه له ی زنان و به تایبه ت به ره مه هینه رانی ناوچه که و ته نانه ت گشت ئیران

ئاستی روه ک لای خه لکی کورد

په رتوۆکی (گیاهان دارویی) ئەمیر ئەمینی به گێرانه وه له سه رچاوه کانی میژووی که ونارای ئیران و گهلانی هه ره میژینه ی ناوچه ی ناوچۆمان به تایبه ت ده سه لاتدارانی ماد و ئاسووری، ناو و یادگاری که سانیکی بزیشک و گیاناسی وه کی «حە کیم نه مری و نیشان» ی

حه فده

هیناوه. سەردەمی ئاسووریەکان نیشتمانی ماد بە ناوی بژیسکی کورد «نەمری» دەناسرا. نووسینگە و نەخۆشخانەیی ئەم بژیسکە هێزایە شاری کەویننەیی سازان (پاوەی ئەمرۆکە) و ئالان (ناوچەیی باشووری سەردەشت) بوو. هەندئێ لە میژوونوسان وەکوو دیمورگان و هیرۆدوت ناوی ئەم دوو شارەیان لە ئاسەوارەکانیان هیناوه. لە ئاکامی شەر و ئاژاوەکانی دوو ولاتی کۆنی ماد و ئاسووری، حەکیم نەمری و یکرایی هەموو نووسراوە و بەرھەمەکانی دەگوازیترتەووە بۆ ناوەندی دەسلالتداری ئاسووریەکان. هەرۆهە لە هیرشی سارگۆنی دووھەم بۆ سەر مادەکان، دانیشتوانی کوردستان دەرفیندەرین بۆ لای هینگمەتانی و حەکیم نیشانی بە نووسینگە و نەخۆشخانەییەو دەبریت بۆ پیتتەختی ئاسوور. ئەم پەسپۆرە مەزنە گەلەک هەتوانی لە رۆهکی گولنیشان بە دەس هینابوو.

رۆژگاری ئیمپراتوری ماد رۆهکی سینووخوگانە زۆرتترین ئاستی هەناردەیی بۆ ولاتانی دراوسی هەبوو. حەکیم نەمری لە گوشراوەی گولەدەوری، هومیو و هەسەبەگی هەتوانیکی بە ناوی «سارپێژ» چی کردوووە کە بازرگانانی ماد بۆ ولاتانی ئاسوور، رۆم و یونانیان هەناردوووە. لە دۆزراوەکانی شویتەوارە بەردینە و سوالتەکانی لای مووسل راستی ئەم قسە دەرکەوتوووە. میژوونوسی فەرانسەوی دیمورگان نووسیویە بەکەم جار حەکیمی ماد بە ناوی «تائیل» لە دەسلالتداری ئاسووریەکان بۆ دەرمانی زەردۆیی و لارەشە لە داری تایلە کەلکی وەرگرتوووە. رەنگە نزیکیاتی وشەیی تایلە لە زوانی کوردیدا و ناوی تائیل هەر بەم بۆنەووە بیت.

میژووی گشتی جیھان دەگێرتەووە: سەرھەلدانی شۆرشێ کشتوکالی و نرخیاندنی رۆهک لە ناو زبانی مرقەکاندا لە ناوچەیی ناوچۆمان -چوار بەشی کوردستانی ئەوێرۆکە و هیندئێ سنووری ولاتانی دراوسی- دەستی پیکردوووە. چاندنی تۆمی گیاکان بەتایبەت گەنم و هینانە ناو گەردوونەیی زبانی لە لایەن دانیشتوانی مەلێندی ناوبراو، دەگەرتەووە بۆ سەرەتای چەرخێ شارستانیەت و فەرھەنگی کشتوکالی و سروشتپەرۆهەری. ئیستاکەش لە سای گشت تاینیەکانی کورد و بەیامە بەرزەکانی شارستانیەتی گەل، کوردان چەشنی بوونەووەریکی زیندوو لە گەل رۆهکدا دانوسان دەکەن و نرخی بەرزێ زیندەواری بۆ دادەنن.

بە پیتی پیتشینی فەرھەنگی ئابووری و کشتوکالی گەلانی دنیا، رۆهک دەتوانی چەشنی نیشانە و هیمایەک بیت بۆ پیتناسەیی هەر نەتەووەیەک. بۆ نمونە خورما لای عەرەب، پستە لای فارس، بریتج لای گیلەک و مازەنی و ئەنبە لای هیندیەکان. سەبارەت بە نیشانەیی سروشتی بۆ نەتەووەی کورد - بە حوکمی دابەشبوونی کوردستان- سپیدار و دارتوو دانراوە. جا لەمەر سەلماندنی ئەم دوو دارە نمونەیی دوو چیروک لە بەر دەستدایە. سەردەمی شالاوەکانی ئەنقال بۆ سەر کوردانی کەرکوک، سەدام فەرمانی دەرکرد بە عەرەباندنی جلک و دیمەنی ئەم شارە. یەکنی لە کاولکاریەکانی رژیمی بەعس برینی داری توو و گوێز و چاندنی نامی خورما بوو. چیروکی دووھەم سالی ۲۰۱۲ باژیرفانی دیارەکر لە پەیقێکدا ئاشکرای کرد بۆ پیشاندان و سەلماندنی رۆخساری کوردی شارەکەیان، دەستیان داووەتە ناشتنی سپیدار لە کەناری شەقام و

گۆره پانی باخه کانی ناوشار ههتا دیمه نی کوردی سه قام بگریته وه له جینی تابلوی تورکیی باکووری کوردستان.

له سه رهوردی ئیزه دیه کاندایا هاتوو: کاتی نه یاران هیرشیان هینایه سه ره شوینکه وتوانی شیخ عوده ی، گهلینک پیتسه وایا و خه باتکاری ئیزه دی له مووجه و کینگه کان کوزران. له و کاته وه ئیزه دیه کان له خواردنی «کیوه»، که له رم و لووبیا» خو ده پاریزن و چه سنی به ره می پاوانه بویان. ههروه ها پهرتووکی (دائره المعارف مذاهب) ده ریخستوو ه پیغه مبهری سه ره کی ئیزه دیه کان ناوی خاسیه بووه وله گهل ره کی خاس (کیوه) هاوناوه. هه رچه نه پهیئیکی تر له دهسته ی ئیزه دیانی مه له که تاوس ویست هه یه که له چیشتی مجبوری ماموستا هه زاردا باسی کراوه: نه و کاته ی باباده م به هوی شه یئانه وه ده رکرایه سه رزه وی و خوا له شه یئان ره نجیا، شه یئان له بن چلینکی کیوه خوی شارده وه به لام کیوه گهلای هه لدایه وه و ناشکرای کرد.

دووزاوه کانی سواله تی شنو و زیویه ی لای سه قزیش ده ریسه خه ن که ره کی «گوله به روزه» بو خه لکانی دانشتوی نه و ناوجه یه نیشانه و دروشمی رووناکی و پشت به ستن به کشتوکالی بووه. ههروه ها میژوونوسان ده گپه نه وه که سووتاندنی تووی «قانگ و خه ره بنگ» نه ریئیکی کونی کورده واریه و له باوره کانی ئایینی زه رتوشته وه به جی ماوه و کاتی نوێر خوینان و نزاکاران ده چوونه ئاته ژگه، له گهل خوینان تووی قانگ و خه ره بنگیان ده برد و له سه ره کلی ناگریان ده پرژاند. جا باورپان وابوو به هوی دووکه لی نه و ره کانه نه هریمه ن دوور ده که ویته وه. له په رتووکی (نفحات الانس) ی جامیشدا هاتوو: کورده کان بو هه توان و ساریژی برین و زیبکه ی کاری، به ره مه میکیان به ناوی «نه جار» له کو تراوه ی تووی قانگ و روونی زهنگ چی کردوو. ته نانه ت هه مزه برای سلطان سه هاکی پیر و ربه ری یارسانه کانی به بازرگانی نه جاروه خه ریک بووه.

ژیده ری که ونارای میژووی ئیران ده گپه نه وه: مانی نیگارکیش و پیغه مبه ری ئیرانی، شه ویک له خه ویدا فریشه یک چلی «ره شه ریخانه» ی پی دیاری ده کا. به یانی ده سه جی ده ست به کیشانی وینای خه ونه که یه کا و له سه ره رووپه ری به رگی کو په ره که ی (ئه رزه بنگ) دایده به زیتنی. ئیستاکه شوینکه وتوانی ئایینی مانی له چیاکانی شه ننگال و مووسل ماون و بیره وه ری ریخانه یان هیشتا له بیر ماوه. به گویره ی ژیده ری (تقویم الابدان) کاتی هیرشی ئیسکه نده ر بو سه ره ده فهری خانج، سه ربازان بو به هیز کردنی وه ری خه باتکاریان تووی ره کی «پیچن» یان ده خوارد چونکه پیچن نوانه ی پزیشکان و حه کیمانی نه و سه رده مه بوو.

میژوونوس گیرشمن ده لیت: له سه رده می ساسانیه کاندایا کوردانی ته نیشت ناورگه ی شیز لای سه قز و بوکان، بو ساز کردنی هه توانی نه خوشی نوگه (مالاریا) هومار و کوگاکیان له توینکی جوژه کانی داربی ناخنیبوو. ههروه ها هیزه کانی ماد له شه ری سارگونی دووه م بو به رگری له نوگه و تاو بردووی ره کی وه ردینه یان ده خوارد یان میژووی نه شکانیه کان

ده گنرپتهوه: له کاولکارپه کانی رۆم له کورده واری، پاشای ئازا میهردادی دووههم نه گاته فریای کورده کان و نهوانیش تاجه گولینه یک له «گولی وه نهوشه» ی بی دیاری ده کهن. سالی ۱۳۲۴ هه تاوی له هومبه یه کی پر له هه رزن له ناو گۆره که ونینه یکی هه وراماندا به لگه یک دۆزرایه وه. که میژوونوسان ئیژن: کۆنترین به لگه یه بق زوانی پالهوی نه شکانی. ئەم به لگه یه له سه ر چه رمی گا نووسراوه که قه باله ی دانوسانی پارچه یکی «په ز» به که ره سته ی ئاوداشتنی گۆزه ییه و چه ند وشه ی کوردیشی تیدا به جیماوه. میژووه که ی ده گه رپته وه بق نزیکه ی ۲۰۰۰ سال پیش ئیستا. جا نه گه ر له م ده سه که وته به نرخه ورد بینه وه بۆمان پروون ده بیته وه که ئاستی کشتوکالی ئه و سه رده مه چه نده به رز بووه که شیوازی ئاودیژی و پاراستنی باخ و په زیان له چ ئاستیکدا بووه. هه روه ها باسینک هه یه له سه ر پزیشکی گه وره شه بووه عه لی سینا. که بیهۆ نه بووه سه ره پای ده رباری سامانیان، نووسینگه و تاقیگه ی له بوخاراوه کۆچاند و نیشتمانی خۆی به جی هیشته و له تهنیشته ی خاکی کوردانا له هینگه تانه گیرسایه وه. له ده سپنکی وه رگیرانی کتیوه که ی (قانون در طب)، مامۆستا هه زار نووسیه یه تی: شوین پیی زوانی کوردی و کاریگه ری سه ردانی نه خۆشانی کورد بق لای ئیینه سینا له به ره مه عه ره یه که یدا زۆر به رچاو ده که ویت.

پینگه و زانستی روه کناسی

روه کناسی یان زانستی گیایی یه کئی له لقه کانی زانستی ژینناسیه و ده په رژیته سه ر توژیته وه و خوینده وه ی گیاکان. به واتایه کی دیکه سه رقالی ژیان و گه شه و کاریگه ری روه که کان ده بیت که ئەم جه ماوه ره بناسیت، له بواری ژیان و گه شه کردنیان بکۆلیته وه، هه لویست و لاکردنه وه ی گیا به رانه ر ژینگه و زینده وه ران نیشان بدات و له هه موو گرینگتر پیته وندی روه ک له گه ل ژیان و بژیو و هه توانی مرۆف لیک بداته وه و نه نجامی پییوست پینشکه ش به کومه لگه ی مرۆقایه تی بکات. ئەم زانسته گه لیک لقه که ی وه کوو تاکسونومی (بۆلینبه ندی)، مورفۆلۆژی، فیزیۆلۆژی، هه لاله ناسی، گیا پزیشکی، ژنتیکی گیایی، کوارگناسی، قه وزه ناسی، سیتۆلۆژی، ژینگه ناسی گیایی و گیاده رمانی لی جوئی ده بیته وه.

سه ره تا با لاپه ره یه ک هه لده یه وه له نه نجامی توژیته وه ی زانایانی بایۆلۆژی (ژینناسی) که سه به اهرت به بازنه ی بوونه وه رانی زیندووی جیهان ده ریان خستوه. زانایان سه رجه م زینده وه رانی ورد و درشتی دنیا یان له پینچ ئاستدا بۆلین کردوه:

۱- ئاستی Monera: مۆنیراکان خاوه نی پتیکهاته یه کی ته ک خانین و خانه کانیان ناوکیان نییه. رپژه ی ئەمانه له هه موو زینده وه رانی دنیا زۆر تره و دابه ش ده بن به به کتریای ئه رینی و نه رینی. به کتریا ئه رینه کان ئەوانه ن که بق زبانی بوونه وه رانی دیکه سوودمه ندن و به هه موو شتیه له چیشته و خۆراکه کانداهه یه یان هۆکاری سه ره که ی

بیست

شېكردنەۋە و تۈنەۋەى زېل و پاشەرۇ و خاشاكن. بەكتريا نەرىتيەكانىش ئەۋانەن كە دەبنە ھۇى دروستىۋونى نەخۇشى. ژمارەى بەكترياكەن ۵ تا ۱۰مىليون دانە خەملىندراۋن. لە بەكترياكەنىش بوۋنەۋەرى بېچوۋكتر ۋەكوۋ فاىرۇس ھەن، بەلكوۋ ئەمان لە ئاستى زىندەۋەراندە پۇلېن ناكرىن. چۈنكە بۇچوۋنى زۇربەى پىسپۇران ئەمەىە كە فاىرۇسەكان پارچەىەك لە (RNA) يا (DNA) ۋە خۇيان لە پۇشەنىكى پىرۇتەىىنىدا گىرتوۋە. واتا چەشنى بەكتريا ىەكەى خان نىين بەلكوۋ پارچەىەك خانن.

۲- ئاستى Protists: ئەمانەش چەشنى مۇنئراكان تەنبا خاۋەنى ىەك خانن بەلام خانى پىرۇتەىستەكان ناۋكىان ھەىە و زۇرتىر ئاۋزىن ۋەكى ئامىب، قەۋزە و پارامسى. قەۋزە بەتايىبەت قەۋزە سەۋزەكان دەتۈان چەشنى رۋەكە پىشكەۋتوۋەكان بەھۇى پىنكەتەى (Clorophyll) فتۇسەتتىز بكنە و ئوكسىژن و چىششەمەنى بەرھەم بېتىن. پىر لە ۸۰۰۰ جۇر لەم ئاستەدا تۇمار كراۋە.

۳- ئاستى كۋارگەكان (Fungi): كۋارگ لە كۇگەى خانەكانەۋە بە ناۋى ھىف گەشە دەكات. كۋارگەكان بەگشتى شىۋازىكى تالئاسايان ھەىە و چۈنكە پىنكەتەى فتۇسەتتىزان نىبە پىۋىستە خۇيان بكنە بە لاکوت و مشەخۇر بۇ دروستىۋونى نەخۇشى يان لەگەل ماىكۇپىزا و كرىزەبەردەكاندا ھاۋزىن دەبن و چىششەمەنى و ناۋى خۇيان داىبن دەكەن، ھەرۋەھا بە شىۋازىكى دىكە واتا ساپىرۇفىت خۇيان بە تەن و لاشەى بىنگىان و مردوۋى گىا و بوۋنەۋەرانى دىكە دەچەسپىتن و ئاۋ و چىششەمەنىان ۋەردەگىرن و لە ئەنجامدا ئەۋانىش شى دەكەنەۋە. دەستەى كۋارگە خۇراكى و زەھراۋىەكان لە ئەنجامى ژىانى ساپىرۇفىتەى. ژمارەى سەرجەم كۋارگە مىكروىسكۇپى و ماكروىسكۇپىەكان ۷۴۰۰۰ تا ۱۲۰۰۰۰ دانە بەراۋرد كراۋە، ئەگەرچى رىزەى كۋارگە ماكروىسكۇپىەكان (خۇراكى و زەھراۋى) تا ۱۶۰۰۰ جۇر گەىشتوۋە.

۴- ئاستى رۋەكە پىشكەۋتوۋەكان: پىنكەتەىەكى جىاۋازە لە دەستەىەكى ھەرەزۇرى خانەكان كە تايبەتمەندى سەرەكىان كلۇرۇفىل (كارگەى فتۇسەتتىز) و رىشە و گول و لاسكە. ئەم دەستەىە دەتۈان ئوكسىژن (O₂) و چىششەمەنى خۇيان و زىندەۋەرانى دىكە بەھۇى ئاۋ و (CO₂) بەدەست بىتن. تا ئىستا ژمارەى رۋەكەكان ۲۹۷۳۲۶ دانە بەراۋرد كراۋە. ھەر چەند رۋەكناسان بەردەۋام جۇرى تازە پىر دەكەن بەم ژمارەىە.

۵- ئاستى گىانەۋەران: پىنكەتەى ئەم ئاستەىەش چەشنى رۋەكەكان خاۋەنى دەستەىەكى زۇر لە كۇگەى خانەكانە، بەلام لىرەدا گەلىك پىشكەۋتن بەرچاۋترە لە رۋەكەكان. واتا بۇ مانەۋە پىۋىستىان بە خۋاردنە لە زنجىرەكانى دىكە و ھەرۋەھا خاۋەنى كۇندامى دەمار و دەروۋىن. ژمارەى ئەم ئاستە ۱۲۶۳۱۸۶ دانەىە.

بەگشتى تاكوۋ ئىستا ژمارەى تەۋاۋى زىندەۋەران لە سەرجەم ئاستەكانى سەرۋە بە دەست نەھاتوۋن. ھەر سال نرىك بە ۱۰۰۰۰ جۇر زىندەۋەرى ورد و درشت دەدۇزىنەۋە.

بىستۋىەك

زانايان پيشيىنى دەكەن ژمارەى گشت زىندەوهرانى سەرگۆى زەوى لە نىوان ۱۵۰۰۰۰ تا ۸ مىليۇن جۆر . بىجگە لە بەكترياکان-بىت. ئەلبەت ئىستاكە نزىك بە ۱۸۰۰۰۰۰ جۆر بىنراوئەتەو و پىناسە كراون. ھەر لە دەسپىكى ئەم سەدەيەدا پىسپۆران توائويانە سالانە نزىك بە ۱۷۵۰۰ جۆر ناوونوس و پىناسە بکەن. ئەگەرچى كاتى پىناسە كرنى جۆرەكان دووبارەكارى زۆر دەكرىت، چونكە جارى وايە بۆ يەك جۆر چەندىن ناو رىز كراو. ئەمە وایكردووە ژمارەى جۆرەكان ھەمىشە بان و خوار بکەن. ھەر چەند تا رادەيەكى زۆر شىتواى ناويانى زانستى لىنە پىناسە و ژمارتنى جۆرەكانى ئاسان كرددووە و دووبارەكارى دابەزانددووە .

زانستى پۆلىنبەندى (Taxonomy) روهكناسى

ئەگەر گەرەكمان بىت جۆرىك روهكى ديارىكراو بناسىن پىوستمان بە كۆمەلىك نىشانە و دروشم و پەسنى بەرچاو ھەيە. تاكوو لەگەل جۆرەكانى دىكە يان ھاوجۆرى نزىكىدا بە ھەلە پىناسە نەكرىت و ناسىنەوہى بۆ روهكناس و كەسانى دىكە ئاسان بىتەوہ. مەبەست لە پىناسەى جۆرىكى روهك، جياكردەنەوہيە لە جۆرەكانى دىكە. كەوايوو بۆ گەيشتن بەم ئامانجە ھەنگاوى يەكەم و ئاسانتىر شىتواى، پۆلىنبەندى روهكەكانە بە گۆيرەى نىشانە و تايبەتمەندىە ھاوبەشەكان كە ئەمانە بنەما و بنەچەى زانستى پۆلىنبەندىين.

لەو كاتەوہ كە مرؤف دەستى كرد بە خواردنى روهكەكان، جياواى روهكەكانى لە رەنگ، بۆ، بەرزى، نەوى، تالى، شىرىنى، ترشى، ژەھراوى و ھتد ھەست پىكرد. ھەرۋەھا بە سەرھەلدانى شۆرشى كشتوكالى، مرؤف توائى روهكەكان بە شىتواىكى زۆر گشتى دابەش بكات بە خواردن، دەرمان، جوانكارى و ژەھراوى. يەكەم كەسپىك كە ھەندىك پىشكەوتووئر گىياكانى پۆلىن كرد و بە باوكى روهكناسىش دەناسرى (Theophrast) شاگردى ئەفلاتونى ھەكىم بوو. تىتوفراست سەردەمى خۆى (۲۸۰ پ.ز) ۵۰۰ تاكسۆن روهكى بەپىتى شىتواى (دار، دارچىك، دەوہن، بنچىك) و تايبەتمەندىەكانى ميوە و گۆل، لە پەرتوووكچەى بەناوى (Historia Plantarum) نووسى. پاشان لە سەدەى يەكەمى زايىنىدا پزىشكى يۇنانى (Dioscrides) لە ۶۰۰ تاكسۆندا روهكە دەرمانىەكانى نووسىوہ و لە پەرتوووكىدا بە ناوى (Materia medica) تۆمارى كرد. ھەرۋەھا سالى ۱۶۲۷ زايىنى زانائى برىتانىايى (Jay Ray) ۱۸۰۰ جۆر روهكى بەپىتى ژمارەى (Cotyledon) پۆلىنبەندى كرد.

ئەگەرچى تا سەردەمى پاش (Jay Ray) روهكناسى بە ناستى پۆلىنبەندى نەژاد نەگەيشتوو، بەلام (Tourenfort) يەكەم كەس بوو سالى ۱۶۶۰ روهكەكانى لە ناستى نەژاد پۆلىن كرد. ئەم روهكناسە ۲۲۰ رىز، ۷۰۰ نەژاد و ۹۰۰۰ جۆرى خستە ناو خستەى پۆلىنبەندى روهكناسى. ئەنجامى پۆلىنبەندى بە گۆيرەى دەستەى گۆلپەرەى يەكپارچە، گۆلپەرەى جيا و بى گۆلپەرە-كە ھىشتا بەكار دەبرىت-بىروكەى تۆرىنفۆرت بوو.

تا سالی ۱۵۷۶ هندی سهرچاوه و پهرتووکي پوه کناسان و کهسانی دیکه‌ی ئه و سهردهمه و پيشتر، تهنيا باسی کومهلتيک کهمی پوه کی کشتوکالی یان گزویگای ژینگه و ناوچه‌یه کی بهرته‌سکیان کردوه ئه‌ویش تهنيا به شروفه‌یه کی ساده له روالهت و تاییه‌تمه‌ندی پوه که‌کان. ناشکرایه ئه‌وروکه ئه‌گهر له سهر بنه‌ما و ریچکه‌یه کی تاییه‌تی یان پالپشت به بیروکه‌یه کی دیاریکراو کاری ناساندن و هه‌لاواردن نه‌کریت، ئه‌م هه‌موو جؤر و په‌نگاوپه‌نگیه‌ی پوه که‌کان به دروستی و توکمه‌یی جیا ناکرینه‌وه. ئه‌گهرچی له سهرچاوه کوناندها هندی گه‌لاله‌ی سهره‌تایی بؤ هه‌لاواردن به‌رچاوه ده‌که‌ویت، وه‌کوو ده‌سته‌ی پوه که‌چه‌تریه‌کان، گول ئه‌ستیره‌یه‌کان، پوونگه‌کان و هند، به‌لام ئه‌م هه‌نگاوه سهره‌تاییه ناتوانی ولایم ناستی زانست و پيشکه‌وتنی ئه‌وروکه‌ی بواره‌کانی تاییه‌ت به گزویگای بداته‌وه.

پاش ئه‌م هه‌نگاوه سهره‌تاییه، ورده‌ورده تومار کردنی ژماره‌ی پوه که‌کان روویان له زؤربوون کرد. زانایانی پوه کناس و زانسته سروشتیه‌کان بؤ پشکینیی سروشت و پیتاندنی ئه‌زمونه‌کانی خویان، به‌گه‌شت و گه‌ران روویان له ده‌شت و کویستانه به‌رزه‌کانی هه‌موو ولاتانی دنیا کرد. به‌جؤریک که‌یه‌کن له به‌رنامه‌گرینگه‌کانی گه‌شتیاری ناسین و دیتنه‌وه‌ی پوه که‌تازه‌کان بوو تا توماری بکن و پیره‌ی ناوی پوه که‌کان زؤر بکن. له لایه‌کی دیکه‌وه داهینانی نامیری مایکروسکوپ له سه‌ده‌ی حه‌فده‌ی زاینیدا توانی پيشکه‌وتتیکی خیرا بیه‌خشی به‌بۆری پوه کناسی گشتی و دؤزینه‌وه‌ی تاییه‌تمه‌ندیه‌کانی زاوژی و به‌شی ناوه‌کی گوله‌کان. چونکه روون‌بوونه‌وه‌ی ئه‌م به‌شه، پوه کناسانی تزیکتر کرده‌وه به پؤلینه‌ندی پيشکه‌وتوو.

سالی ۱۷۵۸ لینه (Carl Nilsson Linnaeus) قه‌شه و پوه کناسی سویدی درگی پوه کناسی نوینی ناوه‌لاتر کرد و سهره‌تا ۶۲۰۰ و پاشان ۷۷۰۰ جؤر پوه کی له کتیه‌که‌ی (Systema Naturae) پؤلینه‌ندی کرد. هه‌روه‌ها لینه شتیوازی ناویانی دوانه‌یی (Binominal) داهینا و کومهلتيک ریتمایي و روونکردنه‌وه‌ی له‌م باره‌وه له په‌رتووکیتکدا به ناوی (Species Plantarum) ده‌رخست. له لایه‌کی دیکه ئه‌م پوه کناسه سه‌باره‌ت به شروفه‌ی تاییه‌تمه‌ندی و سیفاتی جؤره‌کان شتیوازیکی به‌کارهینا که تاکوو ئیستاش له لایه‌ن پوه کناسانه‌وه به‌کار ده‌بریت. لینه به‌هۆی ناویانی دوانه‌یی خزمه‌تیکی شیوازی به‌بۆری ناویان و پیتاسه‌ی زینده‌وه‌ران به‌خشی. ئه‌م پوه کناسه ناوه‌ دوور و دریز و چهند وشه‌یه‌کانی ئه‌و سهرده‌مه‌ی کرد به دوو وشه‌ی نه‌زاد و جؤر. بؤ نمونه جؤریک پوه کی بزگیله به ناوی دریزی (Physalis amno ramosissime ramis angulosis glabris foliis dentoserratis) کردی به (Physalis angulate L.) واتا بزگیله‌ی ئانگولانا. ئه‌م پوه کناسه له سهر ژماره‌ی ئه‌ندامی نیری (Stamen) گوله‌کان بیروکه و بنه‌مای خوی بؤ پؤلینه‌ندی دامه‌زاند. به‌م پتیه پوه که‌کانی به ۲۴ ده‌سته دابه‌ش کرد: وه‌کوو Monodria (گولیکه یه‌ک ئه‌ندامی نیری هه‌یه)، Diandria (گولیکه دوو ئه‌ندامی نیری هه‌یه) و هند.

رەوتى گەشە كىردى زانستى پۆلىنبەندى چەشنى ھەموو زانستەكانى مرؤف ئالوگورى رۆرى بە سەردا ھاتوۋە. بە شىتووزىك پىسپورانى ئەم بوارە ھەمىشە ھەوليان داۋە سەرداۋى جىاۋازى سەردەكى نىوان جۆرەكان بدوزنەۋە و بە يارمەتى جىاۋازىيەكانى دەرەكى (ۋەكوو گول، گەلا، لاسك و رېشە) و ناۋەكى (ۋەكوو بوارى فيرۇژىنتىك)، رۈۋەكەكان لە ئاستى خۇياندا پۆلىنبەندى بىكەن تا ناسىن و توپزىنەۋە و بەكارئانىنى بۇ مرؤف ئاسان بىتەۋە. كەۋابوو ئەم زانستە تاكوو ئىستا چەندىن قۇناغى تىپەراندوۋە و بىرۈكەى تازە و داھىنانى نىشان داۋە.

پۆلىنبەندى كۈن (دەسكرد)

شىۋازى ئەم پۆلىنبەندىيە لە سەر جىاۋازى يەك يان دوو دروشم (سىفەت) دامەزراۋە. ۋەكوو پۆلىن كىردن بەگۈيرەى ژمارەى ئەندامەكانى نىر و مى گولەكان، بېجىمى گەلاكان، تەمەنى رۈۋەك يان ۋەرزى پىشكوتى گول و ھتد. بنىاتنەرى ئەم پۆلىنبەندىيە كارل لىنە بوو. بەھۋى سانايى و ئاسان بوونىۋە سەردەمى لىنە گەلىك پىشۋازى لى كرا. پاش ماۋەيەك بە تىرۋانىن لە جەماۋەرى زۆرى گىياكان، پۆلىنبەندى ناۋبراۋ كەۋتە بەر رەخنە و پىشنىارەۋە. ئەۋرۈكە پۆلىنبەندى كۈن تەنيا بۇ دانانى كلىلەكانى رۈۋەكئاسى و بۇ جىاكردەۋەى بەشىكى كەم لە فلۇرى يەك ناۋچە بەكار دەھىندىرئ. رەخنەيەكى بەرز كە زانايان لەم پۆلىنبەندىيە دەيگىر ئەۋەيە: زۆر جار ئەۋ رۈۋەكانەى كە لە يەك دەستەدا پۆلىن كراۋن كەمترىن ۋىكچوونى رۋالەتى و پىۋەندى بىنەمالەبىيان پىكەۋە نىيە. ۋەكوو ھاۋدەستە بوونى دارى بى و گىياى شىرنۈكە لە دەستەى Diandria. ئەم دوو رۈۋەكە زۆر جىاۋازيان پىكەۋە ھەيە و لە دوو بىنەمالە و رىزى جىاۋازىشدان.

پۆلىنبەندى سىروشتى

لەم پۆلىنبەندىيەدا ھول دراۋە كە ئەۋ رۈۋەكانە كە خاۋەنى زۆرترىن ۋىكچوونى دەرەكى و ناۋەكىن ۋەكوو رۋالەتى رۈۋەك، پىكەتەى كۈندامى گەشە، شىۋازى جىگىر بوونى گەلا لە سەر لاسكەكان، پان و بارىك بوونى گەلا و ھتد، بخرىنە يەك دەستەۋە. ۋىكچوون و دروشمەكانى پۆلىنبەندى سىروشتى زۆرتر ۋەكوو پىۋەرىكى ناساندن و دەسنىشان كىردى رېژەى پىۋەندى بىنەمالەى رۈۋەكەكان دادەنرئ. بىنەماى سەردەكى ئەم پۆلىنبەندىيە، جۆرى رۈۋەكە. بۇ دانانى يەك جۆر تەنيا جىاۋازى يەك نىشانە و دروشم لە بەرچاۋ ناگىردى، بەلكوۋ نىشانەكانى دىكەش بۇ ناساندنى جۆرىكى تايىبەتى دەسنىشان دەكەن.

داھىنەرانى پۆلىنبەندى سىروشتى، رۈۋەكئاسى فەرانسەۋى Dejussieu و سوئىدى Decandole بوون. ھەر چەند ئەم پۆلىنبەندىيەش ھەمىشە ئالوگورى بەسەردا ھاتوۋە. ئاخىرىن ئالوگور شىۋازى رۈۋەكئاسان Hooker و Bentham كە تاكوو ئىستا نىزىك بە ۷۰۰۰ نەژاد و ۹۷ ھەزار جۆر رۈۋەكىان پۆلىن كىردوۋە. لە پۆلىنبەندى سىروشتىدا دەستەى (Gymnosperms) كەۋتوتە نىوان گەلاپان و گەلابارىكەكانەۋە، كە ئەمە رەخنەى سەردەكەيە

له سەر ئەم پۆلئىبنەندىيە. ئىستاناكە پۆلئىبنەندى سروشتى له زۆربەى رېكخراوه و بنكهكانى روهكناسى دنياىا بهكار دهبريت.

بنچينهى بىرۆكهى ئەم پۆلئىبنەندىيە، بنه مايه كه له ژىر ناوى نه گۆرپى جۆره كان (Fixism). واتا بهرچاوترين نيشانه و سيفهت، سيفهتتېكه كه ئەگهري نه گۆرپى ۱۰۰ و ئەگهري گۆرپى سيفره.

پۆلئىبنەندى ته كامولى (فيلوژىنتىك)

لامارك روهكناسى فهراڤسەوى بىرۆكهى پۆلئىبنەندى فيلوژىنتىكى ده رختست. پاشان له سەر ئەم رېچكهيه، بههۆى تويزينه وهكانى داروين و ههروهها پشكنين و ده رنجامى كه له خه بهرده كانى گيايى (Paleobotanic)، روهكناسان بۆيان ده ركهوت: دىرينهى روهكه كان نيشانى ده دن جۆره كانى روهك به پىتى دياردهى ته كامول و گورران بهدى هاتوون. واتا روهكه كان ره گه زنامه ي (شه جهر نامه) خويان ههيه و هه ر (Phyllum) ي روهك چلنك له م ره گه زنامه يه ئەزمار ده كريت. بىرۆكهى ئەم پۆلئىبنەندىيە له سەر بنه ماى گۆرپان و گوررانى جۆره كانه له درىژايى ميژوودا، كه ناوړى له هه مان بىرۆكهى داروين داوه ته وه.

شيوازى (Engle - Prantle): له م شيوازه دا سه ره راي قبوول كردنى تاييه ته مند يه كانى پۆلئىبنەندى سروشتى، بنه ما و قوناغه كانى گورران و ته كامولى روهكه كانىش پاشكو كراوه و يه كه مين ده سپتكه له پۆلئىبنەندى ته كاموليدا. له شيوازى ناوبراو روهكه كانى (Angiosperms) بوون به دوو به شى گه لاپان و گه لبارىك. كه وابوو جياواز له پۆلئىبنەندى سروشتى، روهكه كان ده بن به سى به شى (Gymnosperms) و گه لاپان و گه لبارىكه وه.

شيوازى (Bessey) يان بىرۆكهى رانالى: به شوين شيوازى (Engle - Prantle) كه په سه ندى زۆربەى روهكناسان بوو، Bessey بنه مالەى (Ranunculaceae) به سه رچاوه ي سه ره لدانى سه رجه م (Angiosperms) دانا. پۆلئىبنەندى Bessey ده رىختست كه بنه مالەى (Ranunculaceae) له سى ريبازى جياوازدا نالوگۆرپان به سه ردا هاتووه. ريبازىك بۆ گه لبارىكه كان و دوو ريبازى ديكه سه رجه م گه لاپانه كانى لى جيا بووه ته وه.

شيوازى (Hutchinson) يان بىرۆكهى ماگنوليايى: Hutchinson له م شيوازه دا سه رجه م روهكه كانى به دوو ده سته ي ئاليكى (Herbraize) و چىوى (Lignosae) دابه ش كرد. به بۆچوونى ئەم روهكناسه روهكه ئاليكه كان له گۆرپانى بنه مالەى (Ranunculaceae) و روهكه دارى و چىويه كانىش له بنه مالەى (Magnoliaceae) سه رچاوه يان گرتووه. شيوازى ناوبراو له چاوه ي شيوازه كانى ديكه كه مته ر پيشوازي زانستى لى ده كرى.

به گشتى له سه ر سيسته مى دوو ناوى لىنه و ههروهها پۆلئىبنەندى سروشتى، ئەورۆكه نيدى بنه ماى سه ره كى بۆ پىنئاسه كردنى هه موو جۆره كانى روهك هه مان ناوى زانستيه. كه وابوو له زانستى بايولوزيدا بۆ هه موو زىنده وه رانى روهك و ناڤوهك ده توانين له ئاستى زنجيره وه هه تا

جۆر و بنجۆر و هتد برۆين، بهم شتيوهيه: زنجيره (Kindom)، لق (Division)، پۆل (Class)، ريز (Order)، بنهماله (Family)، نهژاد (Genus)، جۆر (Species)

زنجيره ي پروهك به 4 لق دابهش دهبيت:

- لقى (Tallophytes) وهكوو قهوزه، كرپزه بهرد و كوارگ: نهندامه كاني ريشه و پهلك و لاسكى گووراو و ته كاموليان نيه بهلكوو ته نيا پتكهاتوون له چهندين ريز خانه (ستيلوول)
- لقى (Bryophytes) وهكوو كهفس (Mosses) و (Hepatic): نهندامى لاسك و پهلكيان ههيه بهلام ريشه يان نه گووراوه
- لقى (Petridophytes) وهكوو گيا پهله كه رگ و فيزوك و Lycopodineae: نهندامه كاني ريشه و پهلك و لاسكيان ههيه بهلام نهندامى گول له مانده نه گووراوه
- لقى (Spermatophytes) وهكوو سه رجه م (Gymnospermes) و (Angiospermes): هه موو نهندامه كاني گول، پهلك، لاسك و ريشه به شتيوه ي گووراو له لقدها ده بينريت. زوربه ي روه كه كان له ناستى ئه م لقدها پۆلين كراون
- دهسته ي (Gymnospermes) وهكوو بنهماله كاني كاژ (Pinaceae)، نه سروو (Cupressaceae) و (Taxaceae)
- لقى (Angiospermes) دهبن به 2 پۆلى گه لباريك (Monocotyledon) و گه لپان (Dicotyledon)
- پۆلى گه لباريكه كان (Monocotyledon) وهكوو بنهماله كاني پيواز (Liliaceae)، گه نم (Poaceae)، خورما (Palmaceae)، زافهران (Iridaceae)
- پۆلى گه لپانه كان (Dicotyledon) دهبن به 3 ريزى بن گولپه ره كان (Apetales)، جودا گولپه ره كان (Dialypetales) و گولپه ره يه كپارچه كان (Gamopetales)
- ريزى بن گولپه ره كان (Apetales) وهكوو بنهماله كاني فنهق (Corylaceae)، گويز (Juglandaceae)، وزم (Ulmaceae)، دارتوو (Moraceae)، سپيناخ (Chenopodiaceae)، ترشوکه (Polygonaceae)
- ريزى جودا گولپه ره كان (Dialypetales) وهكوو چناره كه له (Ranunculaceae)، وهنوشه (Violaceae)، هترو (Malvaceae)، زريشك (Berberidaceae)، گهز (Tamaricaceae)، نوک (Fabaceae)، سماق (Anacardiaceae)، ترى (Vitaceae)، بهرزا (Apiaceae)
- ريزى گولپه ره يه كپارچه كان (Gamopetales) وهكوو زه بتوون (Oleaceae)، زاله (Apocynaceae)، گوزروان (Boraginaceae)، ستيف زه ميني (Solanaceae)، كوله كه (Cucurbitaceae)، پونگه (Lamiaceae)، چه قه قه (Asteraceae)

- بنه‌ماله ده‌توانیت خاوه‌نی یه‌ک تا چهن‌دین نه‌زاد (Genus) بیت وه‌کوه‌بنه‌ماله‌ی (Rosaceae): نه‌زاده‌کانه‌ی گول‌باخی (Rosa)، ههر‌مین (Pyrus)، به‌هیتف (Amygdalus)، هه‌لوچه (Prunus)، سیو (Malus)، توو‌دِرک (Rubus)، توو‌فره‌نگی (Fragaria)، گویره‌مازه‌نی (Mespilus)، گویره (Crataegus)، برالووک (Cerasus)، به‌هن (Cydonia)
 - نه‌زاد ده‌توانیت خاوه‌نی یه‌ک تا چهن‌دین جوهر (Species) بیت وه‌کوه‌بنه‌زادی به‌هیتف (Amygdalus): دار به‌هیتف (*A. communis*), ته‌نگس (*A. lycioides*), بایه‌مه‌شینکه (*A. haussknechtii*), به‌هیتفه‌ره‌واندزی (*A. carduchorum*), ههرجن (*A. wendelboi*), بایه‌مه‌کتوی (*A. scoparia*)
 - جوهره‌کانیش ده‌توانن خاوه‌نی یه‌ک تا چهن‌دین ژیرجور، واریته، فؤرم و کولتیوار (ره‌قمه) بن. ههرکام له‌ناسته‌کانه‌ی خوارتر له‌جوهر ده‌توانن به‌هوی نیشانه و سیفته و تایه‌تمه‌ندیکه‌وه‌ده‌ریکه‌ون.
- کولتیوار له‌کشتوکالدا به‌کار ده‌بریت و به‌یتی شوینی جوغرافیایی، که‌ش‌وهه‌وا، خاک و ناو هه‌لوئستی جوهرجوری بو به‌ره‌م هه‌یه. کولتیواره‌کان ده‌توانن له‌ههر ناوچه و ولاتیکدا جیاواز بن و ههر ساله تویره‌ران ره‌قمه‌ی تازه پیتشکه‌ش ده‌که‌ن، وه‌کوه‌چهن‌د نمونه له‌ره‌قمه‌کانه‌ی گهنم (*Triticum aestivum* L.) له‌ئیران (بیستون، نازهر، خه‌زه‌ر، زهرین، سهرداری، چوره‌ک، کاوه، نه‌وید، نه‌لوه‌ند و نازادی). ههرکام له‌ره‌قمه‌کانه‌ی ناوبراو بو به‌ده‌ست هیتانی ناستی به‌ره‌مه‌ی شیاو تایه‌ت به‌ناوچه، که‌ش‌وهه‌وا، خوهرآگری به‌سهرما یان گهرما، به‌رزی لاسک، خوهرآگری به‌زوری یان که‌می ناو و هتد، ته‌رخان کراوه.
- ناستی واریته نه‌نیا له‌یه‌ک یان چهن‌د سیفته و دروشمی بچووک و که‌مه‌ها به‌لام دیار و به‌رچاو به‌رامبه‌ر جوهری سهره‌کی جیاوازی هه‌یه. بو نمونه گولپه‌ره‌کانه‌ی وه‌نه‌وشه‌ی بو‌نخوش (*Viola odorata* L.) ره‌نگیان به‌نه‌وشه به‌لام له‌واریته‌دا ره‌نگی سپی گرتووه یان واریته‌ی بایه‌می شیرین (*Amygdalus communis* L. var *dulcis*) و بایه‌می تال (*A. communis* L. var *amara* (DC.) focke.) و بایه‌می گهلوازه (*A. communis* L. var *fragilis* (Bovkh.) focke.) بایه‌می شیرین و گهلوازه ناوکه‌یان شیرینه و هه‌روه‌ها پیتشه‌ی بایه‌می شیرین و تال ره‌قه و بایه‌می گه‌لوازه ناسکه. جیاوازیه‌کانه‌ی دروشم و نیشانه‌کانه‌ی واریته به‌رامبه‌ر جوهری سهره‌کی ده‌توانن له‌بیجمی گه‌لاکان، بوون و نه‌بوونی کولک، درکدار و بی‌درک، ره‌نگی گولپه‌ره، شیرین و تال بوونی ناوکه، ناسک و ره‌ق بوونی پیتشه‌ی ناوکه و هتد جیاواز بیت. سه‌ره‌لدان و دروستبوونی واریته‌ی تازه به‌هوی دیارده‌کانه‌ی موتاسیون (وه‌رسوو‌رانی ژینیتیکی) و هه‌یریداسیون (دوو‌ره‌گه‌گیری) به‌دی دیت.

ژیرجور یه کئی له پۆلینه کانی روه کناسیه که ویکچوونی زوره له گهل جورى سهره کى، به لام به هوى دياردهى ته کامول و گووران، ژیرجوره کان له DNA ناو خانه کانیان لیک جیاوازن. روه کناسان باس له وه ده کهن که دوورى له یه کتر و کات و شوینی رسکانی ژیرجوره کان، جورى سهره کى و ژیرجوره کان لیک جیا ده کاته وه. بۆ نمونه جیاوازی نیوان دوو ژیرجورى خاشه له جورى (*Onobrychis aucheri* Boiss.) له ریژهى کرۆمۆزومه کانداه رکه وتووه. ژیرجورى خاشه ی بیوانی خیزه لانی (*O. aucheri* Boiss. subsp.) *O. aucheri* Boiss. subsp.) تیراپلۆییده و ۳۲ کرۆمۆزومی هیه به لام ژیرجورى خاشه ی بیوانی تارانى (*O. aucheri* Boiss. subsp.) *O. aucheri* Boiss. subsp.) دیپلۆییده و خاوه نی ۱۶ کرۆمۆزومه.

پیتما یه کانی ناوی زانستی

- ۱- ناوی زانستی روه که کان، به پیتی په سه ندنامه و پیره وه کانی بنکه ی ناو نیانی ناوده و له تی روه کناسی (IPNI: International Plant Names Index) و ره جاو' کردنی بنه ماکانی کۆدی نینه ته وه یی ناوی روه که کانه (NICB: Nomenclature International Code of Botanical) ناوی زانستی دانراو له لایهن (NICB) هه مان ناویکه که له ته واوی دنیا، جورى ئه و روه که ی پى ده ناسن. ریچکه ی سهره کى هه مان یاسای ناوی دوانه یی (Binomial) لینه یه.
- ۲- زوانی فهرمی بۆ دانانی ناوی زانستی هه مان زوانی لاتینه، که هه ندی جار به ناوی لاتینیش ده ی ناسن. ئه م ناوه پیکهاتوو له: سهره تا نه ژاد پاشان جور (سیفه تی تایبه تی نه ژاد). وشه ی دانراو بۆ نه ژاد و جور (بیجگه له هه ندی ئاوارته) هه میشه یه ک وشه یه. له دۆخی ئاوارته دا شتوازی نووسینی ناوی زانستی به م شتیه ده بیت: *Ziziphus spina-christii* (L.) Wild.
- ۳- پیتی (L.) که پاش ناوی جور به پینووسی ئاسایی دیت هه مان کورتکراوی ناوی لینه یه که سهره تا لینه ئه و ناوه ی داناوه. هه ر چه ند دواتر بۆ جوره کانی تازه روه کناسیک یان چه ند روه کناس پیکه وه ناویکی زانستیان داناوه، کورتکراوی ناوی ئه وانیش پاش جور هاو پینج کراوه.
- ۴- زۆربه ی ناوه زانسته یه کان وه رگیراوه له زوانی لاتینی که ده کریت دروشم و سیفه تیکی به رچاوی ئه و جوره روه که بیت، بۆ نمونه:
 - به کاره تانی جور چه شنى گیای ده رمانی به (*officinalis*)
 - به هوى پیکهاته ی ده رمانی یان کیمیاوی تایبه تی ناو جور به (*mannifera*)
 - رهنگی تایبه تی گول یان ئه ندامیکی تری گیا به (*alba*) بۆ سپی و (*nigra*) بۆ رهش
 - سه رچاوه ی سهره کى رسکانی جور به (*arvensis*) بۆ دهشت و (*montana*) کویستانی

بیست وههشت

- ناوی گشتی بۆ جۆر به (vulgaris) يانی ئاسایی
- شوینگهی سهرهکی رِسکانی جۆر به (kurdistanica)
- شوینی يه کهم جاری کۆکردنهوهی جۆر به (elymaica) يانی ئیلامی
- شیوازی رِسکانی جۆر به (sativum, sativus, sativa) واتا جۆری کشتوکالی
- نیشانه و دروشمیک له جۆر به (monophyllum) واتا يه کهم پهل
- ئەندازهی تايبهتی جۆر به (minus) بۆ بچووک و (major) بۆ گهوره
- 5- له زوانی لاتیندا سیفەت به نیر، مین و بیتلایهین دەسنیشان دهکریت. بۆیه له کۆتایی جۆر به (us) بۆ نیر، (a) بۆ مین و (um) بۆ لایهین ده رته کهویت. وه کوو *Arum Carthamus tinctorius* و *Medicago sativa, acolantum*
- 6- ناوی زانستی به شیوهی ئیتالیک دهنوسریت، ههروهها له دهقی دهنوسدا پتیویسته هیلنیک بکیشریته بنیدا.
- 7- کاتیک له دهقی کدا پتیویسته چه ندين جار ناوی زانستی روهکی بهیندریت، دهکری یه کهم جار ناوی دوانی تهواو بنوسریت. ئیدی له جارهکانی دیکه پیتی يه کهمی نهژاد به شیوازی گهوره و له پهناي يه کهم خالدا بهیندریت (*A. macolantum*)
- 8- کاتی بۆ ناوی زانستی مه بهست جۆریکی نه دیار و نه ناسراو له يه کهم نهژاد بوو، نهوه پاش نهژاد (sp.) به لام نهک ئیتالیک، دهنوسریته وه. وه کوو *Poa sp.*
- 9- نهگه ر له ناوی زانستیدا مه بهست له چه ندين جۆری يه کهم نهژاد بوو، نهوه (spp.) بۆ ئیتالیک دهنوسریت. وه کوو *Cousinis spp.*
- 10- هه ر يه کهمی جۆری روهک ته نیا يه کهم ناوی زانستی بۆ په سه ندين دهکریت و نابین ناویکی زانستی بۆ دوو جۆر روهک دابنریت.
- 11- له ناو نهژادهکانی يه کهم بنه ماله دا پاشگری (aceae) دهخریته پال نهژادیکی ناسراوی نه و بنه ماله و چه شنی ناوی بنه ماله دهناسیتريت، وه کوو له بنه ماله ی وه نه وشه دا پاشگری (aceae) ده که وپته پاش (*viola*) - که نهژادی به ناوبانگ و زۆرینه ی نه م بنه ماله یه- و ده بیت به بنه ماله ی (*Violaceae*). له کوردیشدا بۆ ناوهیتانی بنه ماله هه ر به م شیوازه یه به لام پاشگری (یهکان) دهگرت، وه کوو: وه نه وشه یه کهم، پوونگه- یه کهم، پیاو یه کهم، پرته قالیه کهم، که ره وزیه کهم، که له رمیه کهم، چه مبه نیه کهم و هتد. هه ندی له بنه ماله کهم پینش نه م یاسایه ناوی بنه ماله یان بۆ دانراوه وه کوو Composite: Asteraceae, Umbelliferae: Apiaceae, Cruciferae:)
(Brasicaceae, Gramineae: Poaceae, Labiatae: Lamiaceae,
- 12- کاتیک جۆریکی روهک سهره تا له بازنه ی نهژادیکدا جی گرتیبت، به لام دواتر به هۆی روهکناسیکی دیکه وه بیرته ناو نهژادیکی تر، پتیویسته ناوی نه و روهکناسه که

سهره تا ئه و جوړه داناه له كهوانه دا پاش جوړ بهنډریت و به شویتیدا ناوی
 ږوه كناسی دووه هم تومار بكریت، وه كوو. *Torilis nodosa* (L.) Gaertn.
 ۱۳- کاتی بۆ یه کم جار جوړیک ږوه ک ناو دهنریت، پیویسته ئه و ږوه كناسه که
 جوړه که ی کؤ کر دتوهه نمونه یه کی ته واو و توکمه بنریت بۆ یه کی له
 ږیکخواوه ی (IPNI) هه تا له وی پاریزگاری بكریت و ناوه که ی تومار بکات. ئه م
 نمونه یه به Type یا Holotype ناوی لئ ده بن. ئه گهر ږوه كناس له بری یه ک
 نمونه، چه ندین نمونه بنریت یه کی که له وانه Holotype و ئه وانی دیکه ش به
 Paratype ده ناسرین. هه روه ها ئه گهر ږوه كناس سهره ږای Holotype، نمونه ی
 دیکه له و ږوه که ناسراوه بنریت بۆ ږیکخواوه کانی دیکه، ئه وه ئه و نمونه نیردراوانه
 به Isotype ناو ږیر ده کریت. جاری وایه ږوه كناس Holotype دیاری ناکات
 به لکوو Holotype له لایه ن ږوه كناسانی دیکه وه بژارده ده کریت، لیره دا نمونه به
 Lectotype ده ناسریت.

ئهم په رتو وکه (فه ره نگی ږوه كناسی کوردستان) ږیکه ی یاساکانی (IPNI) و
 (ICNB) ږه چاو کر دووه، واتا:

- ۱- ناوی زانستی یان لاتینی جوړه کان به پتی نویترین ناوی په سه ندکراو دانراوه
- ۲- دانانی سهرناوی جوړ له ناوی زانسته که که پتناسه یه کی کورده واریه (به هیتی
 ورمینی: *Amygdalus urumiensis*، چناره که له ی نیلامی: *Ranunculus*
elymaticus خاشه ی شاهویی: *Onobrychis schahuensis*، میوه خوړکه ی
 کوردی: *Cuscuta kurdica*)
- ۳- تایه تمندی ږواوگی تپی ږوه ک که یه کم جار له و شویتنگه تایه تیه کؤ کراوه ته وه
 (بوژانسه ی زاگروسی: *Achillea filipendula*، به هیتی ره وان دزی:
Onosmare chingeri، گوله گواره ی مه ریوانی: *Gypsophila boissieri*)
- ۴- وه رگتیرانی لاتینی ناوی جوړ (ئه سه په کی راست: *Bromus erectus*، ئه ولیا گه ونی
 په لکدار: *Acantholimon bracteatum*، که تانی سپی: *Linum album*)
- ۵- ږوه كناسان ناوی زانستی هیندی له ږوه که کانیا ن له سهره تای تومار کردنی ناویانه وه
 تا کوو نیستا یه ک یان چه ند جار گوړیوه که لیتره دوا یین و نویترین ناو سهره تا
 نووسراوه پاشان ها وناوه کانی دیکه یش هاتووه، چونکه ناوی تازه ناویکی په سه ند و
 درووستره له بنکه کانی ږوه كناسی و ناوه نده زانسته کاندا (*Verbascum*
nudicaule (Wydi.) Takht. = *V. persicum* (C. A. Mey.) O. Kuntze. = *Celsia*
nudicaule (Wydi.) B. Fedtsch. = *Celsia*
persica C. A. Mey. = *Scrophularia nudicaule* Wydl.)

سی

باخی روه کناسی

رووبه ریکی بهر فراوان و تهرخانکراو که به شیوهی دهسکرد جوره کانی روه کی تیدا ده چینن و په روه ردهی ده کهن. ریکخراوهی جیهانی یونیسکو ژماره ی باخه روه کناسیه کانی دنیای تا کوو ئیستا نزدیک به ۲۰۰۰ دانه تو مار کردوه. ۴۷۰ سال پیش، ئیتالیا بیه کان باخه کانی روه کناسی "پیزا و پادوا" یان له ولاته که یان بنیات نایان له ولاتی ئیران سالی ۱۳۴۷ بناغهی باخی روه کناسی نه ته وهیی له ناوچهی چیتگر له سهر ریگهی تاران بو که رج له زه وینیکی ۱۴۵ هیکتاری دهست پیکرا. باخی کیوو (Royal Botanic Garden Kew) یه کی له توکمه ترین و دهوله مندترینی باخه کانی روه کناسی دنیا. سالی ۱۷۵۹ له لایهن کومه لیک روه کناس له شاری لندهن له زمینیکی ۱۵ هیکتاری دهست به دروستکردنی کرا. ئیستا که رووبه ری گشتی باخی کیوو به ۱۲۱ هیکتار گه یشتوه و ۲۲۰ روه کناسی پسپور و ۵۰۰ کارمندی دیکه وه کوو فیلمساز، ماموستای زانکو، خویندکاری ناوخو و بیانی، ژمیریار و بهرپرسی تر له م باخه سهرقالی کار و توژی نه وهن. نم باخه تا کوو ئیستا توانیوه سالانه نزدیک به ۴۰۰۰ جور روه که له سهرانسهر دنیا که خهریکه له ناو دهچی یان له ناو چوهه دیسانه وه زیندوو بکاته وه و بهخویان بکات. هیرباریومی کیوو بانتر له ۷ ملیون نمونه ی وشک کراوی جوره کانی روه کی به شینوازیکی زانستی هه لگرتوه و چه شنی مؤزه خانه یه کی گه وره ی روه کناسی پوژانه هه زاران گه شتیار و تویره سهردانی ده کهن. نم هیرباریومه رهنکه بو هه ر یه که جور روه که له سهرانسهری دنیا چه ندین نمونه ی هه لگرتیت. هه روه ها کیوو شوینگه یکه که بانتر له ۳۰۰۰۰ جور روه کی دنیای تیدا چاندراره و په روه رده ده کريت. ریکخراوهی (IPNI). که نرکی ناویانی زانستی جوره کانی روه کی له نه ستودایه. له نه نجامی یارمه تی و هاریکاری هاونا هه ننگ له نیوان بنکه ی روه کناسی باخی کیوو له لندهن، هیرباریومی زانکوی هاروارد له نه مریکا و هیرباریومی سروشتی ئوسترالیا پیکهاتوه.

باخی روه کناسی ده توانیت روه کستانیکی سروشتی بیت بو چانندن، ناساندن، توژی نه وه و نیشان دانی سهرجه م جوره کانی روه که تایبهت به گشت جیهانه یان سنووریکی دیاریکراو. هه روه ها شوینیکه بو کوکردنه وه ی بانکی ژینیتیکی جوره کانی دنیا یان چانندی نه و روه کانه که له دنیا خهریکه له ناو دهچیت یان ده میکه تووی براوه ته وه. به گشتی ده توانین نامانجه کانی باخی روه کناسی به م شیوه یه ریز بکه یین: کوکردنه وه، ناساندن، چانندن، توژی نه وه، ناویان، بانکی زانیاری سروشتی، بانکی ژینیتیک، هه لگرتی جوره کانی تایبه تی و سهرنج پراکیش، رزگار کردنی روه که ده گهن و له ناوچوهه کان، هه لگرتن و زیاد کردنی تووی جوره کان، مؤزه خانه ی سروشتی و روه کستان (هیرباریوم)، پیتشانگای هه میشه یی روه که و سروشت، نیشان دانی بارودوخ و که شی سروشتی و روه کناسی هه موو ناوچه کان له یه که شویندا و هه روه ها ناشنا کردنه وه ی مروف له گهل زنجیره ی روه که کانی سروشتی جیهان.

باخی روه کناسی نه ته وهی ئیران . که خاوه نی چه ندین لقی دیکه یه له ناوچه کانی دیکه ی ئیران. بانتر له ۴۰۰۰ جۆر روه کی تیندایه . ریژه یه کی به رچاو له روه که کانی فلوری کوردستان له به شی ناوچه ی نازربایجان، قه ققاز، خووزستان و زاگروس له م باخه دا ده بینرین . باخی ناوبراو دابهش کراوه به ناوچه کانی جوغرافیایی زاگروس، ئهلبورز، خه زهر، ئیران و توورانی، باخی پیازی، باخی مینوهی ئیرانی، گه لاپانه هه میسه سه وزه کان، گولخانه ی روه که کانی نیوه گه رمیانی و هه روه ها شوینگی روه که کانی ئوروپا، ئه مریکا، قه ققاز، هیمالیا، چین و ژاپون . هه روه ها لقه کانی لاهه کی له شاره کانی دیکه بریتین له : باخی نه وشه هری مازنده ران (روه کی ناوچه کانی ئوروپا)، ته وریز (روه کی ناوچه کانی رۆژاوا ی ئیران که کوردستانیش ده گریته وه و به باخی ئیرانی و توورانی و هیرکانی ده ناسرئ)، فه ده ک له خووزستان (روه کی ناوچه کانی گه رمین و وشکه کان)، کاشان و یه زد (روه کی ناوچه کانی گه رم و بیاوانی)، مه شه د (روه که کانی ئیرانی و توورانی) و هه مه دان (روه که ده رمانیه کان). هه روه ها ده سته ی پسپۆران و روه کناسانی باخی روه کناسی ئیران چه ندین ساله گو فاری روه کناسی ئیران به زوانی ئینگلیزی چاپ ده که ن و ده رنامه تازه کان وه کوو دیتته وه ی جۆره کانی تازه ی روه ک له سنووری ئیران و گو رانی ئاسته کانی بۆلنبه ندی روه کناسی تیدا تۆمار و بلاو ده بیته وه . ئه م گو فاره گه لیک جۆری روه کی تازه که له کوردستاندا بیزاروه ته وه تیدا چاپ کراوه .

ئه ورۆکه ولاتانی پینشکه وتوو ده ستیان داوه ته بنیادنانی باخه تایبه تیه کان وه کوو باخی روه کناسی گولباخی و گوله داویتییه کان . له م باخه دا سه رجه م جۆر و ژیرجۆر و فۆرم و شینوه جۆره کانی یه ک جۆر روه ک به هه موو جیاوازیه کانی ره نگ، بۆ، ئه ندازه، جوانی و ژینتیک له ته واوی دنیا له یه ک شویندا کۆی ده که نه وه و گه لیک سوودی فرۆش، توژی نه وه، زانیاری و گه شتیاری لی به ده ست دیتن .

فلوری کوردستان

فلور (Flora) دوو واتای لی ده بیته وه: یه که م به مانای سه رجه م جۆره کانی گزویگیای ناوچه یینکی جوغرافیایی یان سیاسی، دووه م بریتیه له په رتووکی روه کناسی که تیدا سه رجه م روه که کانی یه ک ناوچه یا ولاتینکی پیناسه کردوه . زۆر جار فلوری تایبه ت به ولات یان نیشتمانی یه ک نه ته وه ده توانیت چه شنی نیشانه و دروشمینکی چه سپاو بیت له سه ر ناسنامه ی نه ته وه یی . ته نه ته ولاتان کاتی فلوری نیشتمانیان ئاماده ده بن بۆ نیشاندان و بانگه شه ی پیناسه ی سروشته که یان ئاهه نگینکی به رفراوانی بۆ ده گرن و دنیای پنی ئاگه دار ده که نه وه . پالپستی سه ره کی فلور، هیرباریۆمی گیاکانه . هیرباریۆم بنکه یه کی دیاریکراوه که روه که کانی کۆکراوه، ئاماده کراو و ناودیرکراوی یه ک یان چه ندین ناوچه یا خود ولاتینک، به شیوازیکی تۆکه و رینکوپینک هه لده گریت و پاریزگاریان لینه ده کات و کاتی زۆر پیویست روه کناسانی سه ره کی یان خویندکارانی تایبه ت سه ردانی ده که ن .

ناوچه کانی کورده‌واری که وتوتته ناو سنووری ولاتانی ئیران، عیراق، تورکیه، سووریه و ئه- رهنستان. به حوکمی ئه‌وه که نیشتمانی کوردستان خاوه‌نی گه‌لیک زنجیره چیا و دهشتی به‌رین و به‌پیتته، چاوه‌ری ده‌کریت جه‌ماوه‌ریکی زور جوری روه‌کی تیدا به‌رچاو بکه‌ویت. شاخاوی بوونی کوردستان له لایه‌ک و هه‌روه‌ها ناتانه‌های بوونی هه‌ندیک له ناوچه‌کانی وایکردووه روه- کناسان به‌ته‌واوی نه‌توانن فلوری ئه‌م به‌شه له دنیا پیتاسه بکه‌ن. بۆ نمونه زنجیره چیا قه‌ندیل له نیوان سێ سنووری ئیران و عیراق و تورکیه. که به‌رده‌وام شویتگه‌یه‌کی ناتانه‌های بووه- تاکوو ئیستا پیتاسه‌ی ته‌واوی جه‌ماوه‌ری روه‌کی بۆ نه‌کراوه. کاتیک گه‌ره‌کمان بیت فلوری جوغرافیای کوردستان کۆ بکه‌ینه‌وه پیتوسته فلوری ئه‌و ولاتانه‌ی. که به‌شیکی کوردستانیان تیدا‌یه. به‌ته‌واوی و وردی پیشکین و به‌شی کوردستانیان لێ جیا بکه‌ینه‌وه و فلوری تابه‌تی کوردستان بنوسین. بۆ ئه‌م په‌رتووکه، سه‌ره‌تا نامانجم دانانی فلوری کوردستان بوو. بۆیه هه- ولی زورم خسته گه‌ر هه‌تا فلوری ولاتانی ناویراو به‌ده‌ست بینم به‌لام ته‌نیا فلوری ئیرانم ده‌ست که‌وت. ئه‌لبه‌ت کاتی ته‌رخانکراو و باری مالیش کاریگه‌ر بوو. ئیدی پشت به‌خوا له‌خسته‌ی به‌رنامه‌ی داها‌توم داناوه که فلوری ئه‌و ولاتانه‌ش به‌ده‌ست به‌یتیم و به‌شی کورده‌واریان لێ هه- لژی‌رم و فلوری کوردستان ناراسته‌ی کتیبخانه‌ی کوردی بکه‌م.

سه‌رده‌می روه‌کناسی نوێ (زانستی) و دانانی به‌رنامه‌ی فلوری ولاتان بۆ باش رۆنسانسی ئه‌وروویا ده‌گه‌رپه‌ته‌وه. واتا ئوروویاییه‌کان ۳۲۰ سال له‌مه‌و پینش ده‌ستیان دا‌یه ناسینه‌وه و کۆکردنه‌وه‌ی گزوگیای ولاته‌کانیان و فلوری خۆیان پینش هه‌موان ناماده‌کرد. ئه‌و کاته‌ی ئیدی فلوره‌کانیان له‌ سووچ و سه‌رای زانکۆ و قوتابخانه‌کان دانا و کردیان به‌ سه‌رکاروانی سه‌رچاوه‌ی فلوری دنیا، هه‌ستان و هاتن به‌ره‌و ولاتانی دیکه‌ وه‌کوو رۆژه‌لاتی دنیا. ده‌سکه‌وتی هه‌ر گه‌شتیکی کورت و دریزی ئه‌م روه‌کناسانه، ده‌یان و سه‌دان جوری روه‌کی بێ ناو‌نیشان بوو. به‌ ویستی خۆیان سه‌رناوی زانستیان له‌ سه‌ر داده‌نا و به‌ کۆمه‌ل و ریکخراوه‌ی روه‌کناسی دنیا‌یان ده‌ناساند. ئه‌گه‌ر چاویک به‌ پیتستی ناوی زانستی روه‌که‌کانی خۆماندا به‌خشین، ده‌بینین زۆربه‌یان به‌ ناو و نازناوی روه‌کناس، نیشتمان و باو‌ر و فه‌ره‌ه‌نگی ده‌ره‌کی ناو‌دیر کراون: نه‌ژادی روه‌کی *Abelia* وه‌رگه‌راو له‌ ناوی فیزیکنانی چینی Dr. Clarke، نه‌ژادی *Allium* ناوی زوانی لاتینی بۆ گیای سیر، *Amygdalus* ناویکی یۆنانیه، *Begonia* ناوی روه‌کناسی که‌نده‌ی *Michel Begon* و هتد.

یه‌که‌م جار سالی ۱۶۸۵ زایینی ئوروویاییه‌کان کاری ناسینه‌وه و کۆکردنه‌وه‌ی جو‌ره‌کانی گزوگیای سروشتی ئیرانیان ده‌ست پیکرد. سالی ۱۹۳۷ دکتۆر ئه‌حمه‌دی پارسا کاری فلوری ئیرانی له‌ ژیر ناوی (*Flora de L'Iran*) به‌ فه‌رمانسه‌وی و لاتینی نووسی. هه‌روه‌ها روه‌کناسی توانا (*Rechinger*) سالی ۱۹۶۳ ده‌ستی کرد به‌ نووسینی فلوری ئیران له‌ ژیر ناوی (*Flora Iranica*) به‌ زوانی ئینگلیزی و لاتین. تابه‌تمه‌ندیه‌کانی فلوری رشینگه‌ر ئه‌وه‌ بوو زۆربه‌ی روه‌که‌کانی سنووری ئیران، باکووری عیراق (باشووری کوردستان)،

ته افغانستان و رږژاواي پاکستانيشي له خۇدا کډو ډېووه. سالي ۱۳۵۴ هـ تاوي دکتور قههرمان دهستي کرد به نووسين و ناماده کردني فلوري پهنګي نيران له ۸۰ بهرګدا. ثم فلوره تاکوو ئيستا ۲۵ بهرګي چاپ کراوه. به گشتي ئه ورږوکه به هوي بنکهي توپرينه وه کاني پوه کناسي پاريزګاکان، زوربه ي ناوچه و پاريزګاکاني نيران فلوري تايبه تي خويان هـ يه. بق نمونه فلوري ئيلام (دانهري دوکتور موزه فهريان)، کوردستان (دانهري ئه ندازيار حوسين مهرووفي)، کرماشان (ناوهندي توپرينه وه ي کشتوکالي و ژينګهي پاريزګاي کرماشان) و ورمي (ناوهندي توپرينه وه ي کشتوکالي و ژينګهي ورمي). يه کي له و فلوران هـ که به تزي و توکمه کاري له سهر کراوه و ده کريت جه سني بنه ماي فلوري گشت کوردستان کاري له سهر بکريت، فلوري پاريزګاي کوردستانه که ئيستا ناماده ي چاپه و بپاره ناوهندي توپرينه وه ي کشتوکالي و ژينګهي سنه بلواي بکاته وه. ثم فلوره برتيبه له هـ موو گزويگي سنووري پاريزګاي کوردستاني نيران که هـر چند ئه ژماريکي زور له جوړه کاني پوه کي ثم سنووره له تهک شاره کوردنشينه کاني پاريزګاکاني ديکه و ته نانهت باشووري کوردستانيش يه کسانه. و داګري ۱۱۳ بنه ماله، ۶۲۹ جنس و ۲۱۰۰ جوړي پوه که. به پيني بوجوون و ليکدانه وه ي پروفيسور ئه حمده ي قههرمان، ته نيا ولاتي نيران نزيک به ۸۰۰۰ جوړ. و اتا تا سالي ۱۳۸۳. پوه کي لي تو مار کراوه و به رابه ره له تهک کوي پوه کي گشت ثوروپا و دوو به رابه ري ثوروپاي ناوهندي. له کوي ۸۰۰۰ جوړ پوه کي نيران ته نيا نزيک به ۱۷۵۰ جوړ پوه ک تايبه تي خويه (ئينديميک). فلوري پاريزګاي کوردستان ۲۵٪ (باتر له ۲۰۰۰ جوړ)، ئيلام ۱۵٪ (۱۵۰۰ جوړ)، کرماشان ۱۸٪ (۱۸۰۰ جوړ) و ورمي ۱۱٪ (باتر له ۱۱۰۰ جوړ) فلوري گزويگي نيرانيان هـ لگرتوه.

سالي ۱۹۶۵ له ئه نجامي ريکه و تنامه ي نيوان بنکهي پوه کناسي کيو له برتانيا و وزاره تي کشتوکالي عيراق، ده ست به نووسين و دارشنتي فلوري عيراق کرا. له نيوان ساله کاني ۱۹۶۶ تا ۱۹۸۵ به سه ربه رشتي پوه کناسان شاهين غه زه نفر و (John Edmondson) کوي ۳۳۰۳ جوړ پوه ک له سنووري ناو عيراق کډو کرايه وه که نزيک به ۹۰۰ جوړي ته نيا تايبه تي فلوري عيراقه و اتا به جوړه کاني ئينديميکي عيراق ده ناسرين. سه رجه م ۱۷۸۳ جوړي له بهرګه کاني ۱، ۲، ۳، ۴ (به شي ۱ و ۲)، ۸ و ۹ چاپ بوون، هـ روه ها سالي ۲۰۱۲ ديسان له لايه ن بنکهي پوه کناسي کيو ۱۵۲۰ جوړي ديکه ي کډو کراو له بهرګه کاني ۵ (به شي ۱: Chenopodiaceae & Caryophyllaceae و به شي ۲: Apiaceae)، ۶ (Asteraceae) و ۷ (Lamiaceae, Convolvulaceae & Boraginaceae) له دريږه ي ئه و ريکه و تنامه ي به چاپ گه يشت. خالي گرینگ له فلوري عيراق ئه مه يه که به هوي کيشه و شه ربه کاني دهره کي و ناوه کي له م ولاته، پاش ساله کاني ۱۹۸۵ که متر ثاوريان داوه ته وه له تازه کردنه وه و زياد کردني سه رژميري فلوري عيراق.

سالی ۱۹۶۵ وزارتى كشتوكالى توركیه و زانكوى (Edinburgh) ئىسكاتلەند كارى كۆكردنەوۈ پۈەكەكان و فلۇرى توركیه دەستى پىنكرا. سەرپەرشتىيار و بەرپرسي زانستى ئەم كارە بە ئەستوى پۈەكناسى گەورە (Peter Davis) بوو. لە ئەنجامى توۋزىنەوۈ و گەرپانەكانيان تا سالى ۱۹۸۸، سەرزىمىرى و كۆكردنەوۈى ۹۰۰۰ جۆر پۈەك لە سنوورى ناو توركیه بوو كە لە ۱۰ بەرگدا چاپيان كرد. سالى ۲۰۰۱ بەرگى ۱۱ لەم فلۇرە لە لايەن پۈەكناسى تورك (Adil Guner) كە تەنيا نزيك بە ۳۰۰۰ جۆرى تايبەتى فلۇرى توركيايە و بە جۆرەكانى ئىندىمىكى ئەو فلۇرە دەناسرىن، چاپ كرد. دەيويس ھەرۈھا پىش فلۇرى توركيا بۆ توۋزىنەوۈ و پىناسە كىردنى فلۇر سەردانى سىروشتى كوردستان و رووسيايشى كردبوو. بەم بۆنەيەوۈ سالى ۱۹۵۹ لە لايەن رېكخراوى جوغرافيايى پاوشايى برىتانىا خەلانى تايبەتى وەرگرت. رېچكەى كارى پۈەكناسانى ناوخۆى توركيا لە پاش كۆكردنەوۈ و توۋزىنەوۈكانى دەيويس دەستى پىنكرد. تا سالى ۲۰۰۰ نزيك بە ۳۰۰ جۆر پۈەكى تازە باشكۆى فلۇرى توركيا كرا، واتا كۆى گشتى فلۇرى توركيا بە ۹۳۰۰ جۆر پۈەك گەيشت.

بەشى فلۇرى تايبەت بە سنوورى ولاتى سوورىە دەكەوتتە ناو فلۇرى سىنا، سوورىە و فلېستىن كە سالەكانى ۱۸۳ تا ۱۸۹۶ بە سەرپەرستى پۈەكناس (George Edward) زانكۆى پرۆتېستانتى سوورىە سالى ۱۹۳۰ چاپى كرد. ھەر چەند ئەم فلۇرە بۆ پۈەكناسان چەشنى زىدەرىكى باورپىنكراو نىيە. چونكە سەردەمى كۆكردنەوۈ و نووسىنى فلۇرى ناوبراو زۆربەى ياسا و پىرەوۈەكانى پۈەكناسى و ناونيانى پۈەكى تىدا نەبوو، بەلام دەكرىت چەشنى سەرچاوەيەك بۆ نمونەكانى كۆكراو و ناسىندراوى ئەو سەردەمە سوودى لى وەرېگىردى. سالى ۱۹۷۰ پۈەكناس (Pere Mouterde) فلۇرى (Mouterde) نووسى كە داگرى سەرچەم پۈەكەكانى سوورىە و لوپنانە. بەپتى ئەم فلۇرە ۳۰۷۷ جۆر پۈەك تايبەتى سىروشتى سوورپايە، ھەرۈھا ۳۰۴ جۆر بە جۆرەكانى ئىندىمىكى سوورىە دەناسرىن.

بۆ نووسىن و دانانى "فلۇرى كوردستان" پىويستە ورد و تۆكمە ھەموو لاپەرەكانى فلۇرى ئىران، توركىيە، سوورىە و عىراق ھەلبەدىتەوۈ. بەرھەم ھىنانى ئەم فلۇرە پىشتىوانى و ھارىكارى حكومەت و دلسۆزانى پۈەكناس لە بنكەكانى توۋزىنەوۈى كشتوكالى و پۈەكناسى گەرەك دە- يىت. بەرھەمى "فەرھەنگى پۈەكناسى كوردستان" دەتوانىت چەشنى بەردى بناغە و ھەرۈھا رچەشكىنى فلۇرى كوردستان بەكار بەھىترىت. بەپتى ئەو ژماردن و نامارەى لەم پەرتووكە بەدە- ستم ھىناو، سەرچەم جۆرەكانى پۈەك لە پارچەكانى كوردستان برىتىن لە: رۆژھەلات (۹۵/)، باشوور (۵۵/)، باكور (۴۰/). و رۆژاوا (۲۵/). ئەگەرچى رېژەيەكى زۆر پۈەك. كە لە قامووس و سەرچاوەكاندا ھاتوون- بىن بەرامبەرى ناوى زانستى يا كوردى ماوۈتەوۈ كە ئەگەر لە داھاتوو كارى زۆرتريان لە سەر بكرىت جەماوۈرى پۈەكى كوردەوارى زۆرتەر دەيىت.

پىرەو كىردنى رېچكەى ناوى زانستى لە پال پاراستنى ناوى كوردى پەسەندكراو، كارىكى ژىرانە و سەردەميانەيە كە مرقى كورد لە ئاكارەكانى شەرەگەرەك و نارېكەوتن

ده پارټریت. دياره دنياى ټورپو وړدبينانه ده پواته نيو ناسينى هممو جوړه کاني پوهک. خوټدکاران و توټره راني تاقیگه همتا وړدترين جياوازی نيوان جوړه کاني گيا ده کولنه وه. چونکه ټمان پټی گه يشتون که پوه که کان ته نيا له رووی جياوازی پهنگ و بيچمی گول و گه لا جيا ناکرټنه وه. واتا پټناسه کردن به گوټره پواته تي گياکانيان تټيه پړاندووه و خوټيان خه ريکی بواری ژنټيک و سهر مولوکووله کان کردووه. جا نيا ټيمه له م بواره مه زنه دا پټويستمان به خو هاوپړیک کردنى زوانى دايکيمان له تهک ريچکه ي زانستى سهرده م ناپټ؟ بويه ټيمه يش به م چه شنه وه کوو گهلانى دراوسى خو هاوپړیک و هاوپړى زانستى سهرده م ده که ين و ناوى زانستى و کوردی چه شنى دوو براى هاوژين و هاريکار ده خه نه کايه وه.

له م سالانه ي دواى له ټيران پروفيسورى پوه کناس دکټور موزه فهران، له بهرهمه که ديا رچه ي ټم ريچکه يه بو زوانى فارسى شکاند. هټندى له ورده کارى رټنامه که ي به م شټويه باس ده کات: «پوه کى وا هه يه له باشوورى ټيران شين ده بيت و له سهرچاوه کان ناوى تورکى يان عه ره بى بو نووسراوه يان زور ناوى ديکه که جنى باور و مټمانه ي زانستى و فهرانگى زوانى فارسى نين، ههروه ها ده بينين ناويک بو دوو يان چهند جوړ پوه کى جياواز هاتووه. راستيه که ي ټهويه به گشتى له ټيران بو زوربه ي گياکان ته نيا ناويکى فارسى يان زور جارن ناوى نه ژاد (Genus) يان ناوى جوړيکى (Species) ټه نه ژاده به کار ده برټ. بو نمونه، باټر له ۵۵ جوړى Ranunculus به (آله: چناره که له) ده ناسرټ له حالیکدا ټم ناوه ته نيا بو يه ک جوړى ټم گيايه په سهند و دروسته، ټيدى جوړه کاني ديکه ناوى فارسى نيه يان بو ۸۳ جوړى Acantholimon ناوى (کلاه ميرحسن: ټهولياگهون) دانراوه و ناوى جوړيکى تايبه تى نيه. بو چاره ي ټم کيشه يه هټنديک له توټه ران له م ټاخرا نه دا شټوازی «جوړيکى ټهولياگهون» يان «جوړيکى چناره که له» يان داناوه که ټمه ش کيشه ي ناونيانى پوه کى چاره سهر نه کرد.»

پټوه ندى پټناسه ي پوهک و فهرانگى وټه

وټه وانان ده لټين: وټه ي زوانى ههر گهلې چه شنى زه ريايه و بواره کاني زانستيش وه کوو ماسى و زينده واره کاني ټاوژين. پسيپوراني بواره جياوازه کاني زانست له ههر ولاټيک، ټيکرا به هوى يه ک زوانه وه ټه ويش زوانى فهرمى و دايکى- پټوه ندى ده که ن و ټيک تى ده گن. ټه گهر له ههر بواريکى زانستيدا زانايان له ټاراسته ي خوټيانه وه بجوولټين و خزمه ت به وټه ي گشتى زوانه که يان بکن ټه وه زوانى دايکيان هميشه چه شنى ټاويکى پروون ده بيت و له زوانى گهلانى ديکه ټامټه يان نو قم ناپټ. دټته وه و دانانى وشه ي نوئ بو وشه ده ره کيه کان چه شنى خاوټين کردنه وه و دؤزينه وه ي کانيه کانن بو ناو زه رياى وټه که مان. ټيژن: کوږى زانبارى له پرووسيا هټنده ده سه لاتی همه لايانه ي هه يه که پيش ټه وه وشه يکى ده ره کى له کوټه لگادا باو بيت، وشه ي همبه رى پرووسى بو داده نرټ.

زانستى پوه کناسى ده توانټ بو پټناسه و په ره پټداني سروشت، له بواره کاني وټه يه ي، کشتوکالى، ټابوورى، کوټه لايه تى و ده روونى مرؤف خزمه ت بکات. ټه گهر له بواری

ویژه‌بیه‌وه ئاوپر له‌م باسه بده‌ینه‌وه، ده‌بینین سروشت به‌تایبه‌ت کۆمه‌لی روه‌ک چه‌شنی چه‌مکیکی ناسک بۆ ژبانی مرووف ده‌رکه‌وتوو. له‌ فه‌ره‌نگی کورده‌واریدا گول نیشانه‌ی ئه‌وپه‌ری رازاوه‌یی و جوانییه، په‌لک دروشمی نرخداری ته‌مه‌نه، ریشه سه‌ره‌تای وردبینی و گرینگی ژبانه، میوه هه‌مان ده‌سه‌اته، ناوی میوینه و هه‌موو شته هه‌ستیاره ده‌روونیه‌کانیش له‌ گول و په‌نگامه‌ی سروشت وه‌رگیراون، وه‌کوو: شیلان، وه‌نه‌وشه، چنوو، هه‌لاله و گولاله.

هه‌ندی له‌ پسه‌په‌رانی روه‌کناس باورپان وایه که پتویسته ته‌نیا گرینگی به‌ ناوی زاتستی بدیت و ئیدیده‌س هه‌لگرین له‌ ناوی خۆمالی و نیشتمانی به‌لام ئایا به‌م شتیه‌یه داها‌تووی زوانی دایکیمان چی به‌سه‌ر دیت یان زوانی خه‌لکی ئاسایی به‌ره‌و کوی ده‌روات؟ ئیمه ده‌توانین سه‌یری نه‌زموونی ولاتانی فارس و عه‌ره‌ب بکه‌ین و داها‌تووی هاو‌ریه‌تی ناوی زانستی و کوردی خۆمان ببیننه‌وه. به‌ گویره‌ی ده‌سه‌کوه‌ته‌کانی پروفیسۆر نه‌حمه‌دی قه‌هره‌مان ته‌نیا ۲۵۰۰ جۆری روه‌ک تایبه‌تی ناو سنووری ئیرانه و به‌ جۆره‌کانی ئیندمیکی ئیرانی ده‌ناسرین، واتا پتویسته هه‌رکام ناوی فارسیان بیت به‌لام راستیه‌که‌ی ئه‌وه‌یه زۆربه‌یان پیتنسه‌ی فارسیان نییه. سالی ۱۳۸۵ هه‌تاوی دکتور موزه‌فهریان له‌ به‌ره‌مه‌که‌ی (اسامی گیاهان ایران) ناوی هه‌موو جۆره‌کانی گزوغیای ئیرانییه سێ زوانی فارسی و ئینگلیسی و لاتین پیتشکه‌شی بازار و کۆری زانکۆکان کرد. هه‌ر وه‌ک خۆی له‌ پیتشه‌کی کیتبه‌که‌ی ئامازه‌ی پێ کردوو، ئامانجی سه‌ره‌کی پاراستنی ناوی فارسی روه‌که‌کانی ئیرانه. هه‌روه‌ها ئه‌گه‌ر سه‌ریک له‌ کارنامه‌ی وانه و کاری پروفیسۆر راشد موحه‌ستیل که به‌کێ له‌ ئه‌ندامانی سه‌ره‌کی دامه‌زراندنی لقی وانه‌ی گیاه‌په‌روه‌ری زانکۆیه و ئاستی هه‌ره‌به‌ره‌زی وانه‌ی هه‌یه بۆ خۆپه‌ندکارانی بواری کشتوکالی له‌ په‌له‌ی کارناسی بالا و دوکتۆریدا بده‌ینه‌وه بۆمان ده‌رده‌که‌ویت نرخ و هه‌تیاپیتکی زۆر به‌رامبه‌ر ناوی فارسی روه‌که‌کان له‌ په‌رتووک و وتاره زانستیه‌کانیدا دیاره. له‌ ده‌رفه‌تی که دوو وانه‌ی گرینگی ماستری له‌ خزمه‌ت پروفیسۆری ناو‌برادا بووم ئه‌م نه‌زموونه‌م به‌ راشکاوی هه‌ست پێ ده‌کرد.

پرسیکی دیکه بۆ گرینگی ئه‌م بواره، دا‌بین کردنی به‌ستینی بانگه‌شه و نیشاندانی ناوی کوردی روه‌که‌کانه له‌ سه‌ر به‌ره‌مه‌کانی بازرگانی و ته‌ندروستی خواردن و ده‌رمانی سروشتی. هه‌روه‌ها له‌ ریتگای ناوه‌روکی وتار، په‌رتووک، مالپه‌ر، راگه‌یاندن و کارگه‌کان ئه‌رکی پاراستنی زوانی دایکی و په‌ره‌پێدانی بواری روه‌کناسی له‌ بیه‌ر نه‌به‌ینه‌وه.

- به‌ بۆچوونی من، په‌چاوکردنی ئامانجی سه‌ره‌وه پتویستی به‌مزاره‌کانی ژیره‌وه ده‌بیت:
- مامۆستایان و خۆپه‌ندکارانی زانکۆ و ناوه‌نده‌کانی توێژینه‌وه‌ی روه‌کناسی ناوچه کوردنشینه‌کان، چه‌شنی سامانیکی نیشتمانی به‌رامبه‌ر به‌ روه‌ک بجوولینه‌وه.
 - چالاکانی بواری فه‌ره‌نگی و ویژه‌یی کوردی که هۆگری باری گزوغیان، هه‌ول بده‌ن پریدیکی پتوه‌ندی له‌ نێوان خۆیان و ده‌سه‌کوه‌ته‌کانی زانستی مامۆستایان و خۆپه‌ندکاران پینک به‌پین.

● ناوهنده‌کانی توژیینه‌وه و مەزرینگەکانی کشتوکالی و ژینگەیی بە پێویستی بزانی که چه‌شنی که‌له‌پووریکی کوردی، نمونە‌ی وشک یان ویتە و فیلمی گزوگیای دەوروپەری خۆیان هەلگرن هەتا یاریدەری هترباریۆم و مۆزەخانە‌ی سروشتی ولاتە‌که‌یان بن.

● ئە‌گەر خوایکرد و رۆژی بوو ناوه‌نده پێوه‌ندیداره‌کان له هەموو کوردە‌واری بە‌تایبەت نیلام، کرماشان، سنه، مە‌هاباد، ورمی، دیاربه‌کر، وان، دیرسیم، بۆتان، هە‌کاری، ماردین، قامیشلو، کوبانی، که‌رکووک، خانقین، شە‌نگال، هە‌ولێر و سلیمانی به‌و ناسته‌ گە‌یشتن که دە‌بێ فەرهنگ و سەرچاوه‌یکی گشتی روه‌ک دە‌سته‌به‌ر بکه‌ن بۆ سامانی سروشتی ئە‌م نیشتمانە، ئە‌وه پێویسته له‌پیشدا زۆر کار و هە‌رمانی ورد و درشت (وه‌کی تۆمار کردنی نیوی گیاکان له هە‌موو زاراوه و ناوچه‌کان، ویتە و ناویشانی روان و شینبوون، هە‌مبە‌ری ناوی زانستی و کوردی و هتد) ئاماده‌ بیت.

ئێژن: کاری هیند گه‌وره تە‌نیا شیایوی گه‌وره‌کانه. ئە‌مه تە‌نیا په‌یفتیکه پر به پێستی نووسینی فەرهنگ و هە‌گبە‌ی زوانی هەر نه‌ته‌وه‌یک یان ده‌گوتريت نووسینی فەرهنگنامه‌ی گشتی، پێویستی به‌هاویاری و هاو‌پاویژی ده‌سته‌ی لێزان و پسپۆرانی ناو سنووری یه‌ک ولاتە. نمونە‌ی ئە‌م قسانه‌ زۆرن و بوژیان مشه‌مه‌ره به‌لام تا که‌نگی به‌هيوای هاتنی سرووشی ئاسمانی و فریاره‌سی هە‌نده‌ران دابنیشین تا هە‌موو کۆت و به‌نده‌کانی مادی و مه‌عنه‌وی نێوان پیاومه‌زن و پسپۆران پێستنی و کۆرپکی له‌بار و ته‌با بۆ ئە‌م نیازه نیشتمانیه‌ پێک به‌یتنی. ئاواتیکي نسک و ناهمیه‌. ناشوکی نه‌ییت سنووره‌کانی جوغرافیایی، رامیاری، زانکو و ناوه‌نده‌کانی کوردە‌واری هیند زۆرن که‌م که‌س فریای به‌شداری له‌م کۆره‌پیدا ده‌ییت.

پاش چه‌ند سال کۆکردنه‌وه‌ی زانست و ئە‌زموون به‌و قه‌ناعه‌ته‌ گە‌یشتم که ده‌توانم هیندی له‌م ریگایه‌ بیتوم و به‌ره‌می هەر چه‌ند که‌مایه‌سیدار بگه‌ینمه‌ جی. ئیدی ده‌سته‌نیا چوومه‌ چه‌قی ئە‌م گۆره‌پانه و بۆی دانشتم ورد و درشتی ئە‌م خه‌رمانه‌م جه‌ز کرد. جا ئیتر کورد وته‌نی: "ته‌ره، هه‌سه، هەر ئە‌مه‌سه!" به‌لان به‌ دل پینی گە‌یشتووم و باورم کرد ئە‌م کاره که‌موکۆری زۆری تیدایه و پێویستی به‌ ریتوینی و ریتامه‌ی تاک و کومه‌لانی شاره‌زای زۆر ده‌ییت. که‌وابوو بۆ لا‌بردنی که‌مایه‌سیه‌کان به‌رده‌وام ئاماده‌ بووم بۆ قسه و بۆ‌چوونی دۆستان و مامۆستایانی دە‌وروپه‌رم و ئیستا که‌ش دیسان ئاماده‌م بۆ جیه‌جی کردنی ره‌خنه و پینشیار و هه‌له‌گری دژواری یاران و وه‌رگرتنی تیر و توانجی نه‌یاران. بۆیه تکایه‌ خوینه‌ران - هه‌رچه‌ند به‌ ئه‌رکیش ده‌ییت. له هەر لاپه‌ره و شوینتیکي ئە‌م به‌رتووک‌ه‌دا هه‌له و ناراستی و شیواوییه‌ک که‌وته به‌رچاویان یاخود پێویستی به‌ پینشیار و بۆ‌چوون و ره‌خنه‌ی هه‌بوو ئە‌وه ده‌سه‌به‌جی له ریگای ناویشانه‌کان. که له‌ کۆتایی ئە‌م پینشه‌کیه‌دا هاتوو-ه بۆم به‌رئ بکه‌ن، له‌ سه‌رچاوی

دادەنم و بۇ چاپەكەنى داھاتوو رەچاوى دەكەم. چونكە بەراستى ئەم پەرتوو كە بېھەلە نىيە و پىويستى بە يارمەتى و دەسگرتتى ئىوھى بەرز و بەرپز ھەيە.

رەوتى كۆكردنەوھ و نووسىنى ئەم پەرتوو كە

لە نامىزى گزۇگىيە لادى تىكراى سىنگى پىر وشە و ناوى رەسەنى جەماوھرى كوردەواری گەورە بووم. ھەر بە مندالى بە توورەكە و قوتووى رەنگاوپرەنگى گولى دەوايى و گىيە ناوچىشتى داىكم ئاشنا بووم. جارى وابوو بە تايبەت بەھارانە، لەتەك ئەم شۆرەژنە گىياناسە بۇ گىيارژىوھ دەچووينە دەشت و كىو. جا پىرسا پىرى ناوى زۆر گزۇگىيە گوندى خۇمان باقلاوا. بووم. ھاوشانى باوكم لە گەل بىزار كردن و گىادوورين سال بە سال كۆگى ئەم ئەزمونەم ھەلدەجنى. ھەرەھا ھاوینانە و كاتى پشودانەكەنى قوتابخانە بە نىو نىسار و خۆرەتاوى كەوشەنى دى تىكراى ھاوتەمەنان و گاوان و شوانانى لادى بۇ بەرغەلەوانى گەلپك وشەى ئەم بوارە فىر بووم. ئەتوانم بىژم ئەم ژىنامە كورتەلەيە، بوو بە بەردى بناغەى كارى داھاتوووم و بەستىنى ھىزەكى بۇ توپزىنەوھ و نووسىنى ناوى گىيەكەنى كوردەواری.

بۇ خويئندى داواناۋەندى چوومە ھونەرستانى كشتوكالى شارى سەن. لەو سالانەدا بوو بە نووسىن و خويئندەوھى زوانى داىكىم لای ھۆنەرى گەورە ماموستا شەرىف چاوم پوون بۆوھ. سەرەتا ھىندە سەرقالى خويئندەوھى پەرتوو كى كوردى بووبووم لەوانە بوو وانەى خۆم لە بىر وەچىت. خالىكى تىرى ھاندەر بۇ ئەم كارە ئەوھ بوو جارجارە لە زارى ماموستايانى بەشى كشتوكالى ھونەرستانم دەبىست كە ھەمبەرى كوردى رۆھكەكان ئەمانە دەبن: بۆزانە، شىلان، ھىزو، پەلك، نىسك، خوشىلك، ھەلىترگ و ھتد. پاشان بە بەردەوامى تىدەكۆشىم ھەمبەرى گىياكان لە زارى ھاوپۇلانم. كە لە ھەموو بىزاراۋەكەنى كوردى شارەكەنى پارىزگى كوردستان بوون. ھەلگرم و فىريان بىم.

وردەورە پەبجورى ئەم خوليايە بووم ھەتا پۆزبەرۆز فرەتر بۇ فىربوونى ناوى كوردى گىياكان ئاشنا دەبووم. بەم شىوھە بەو ئاستە گەبىشم كە نىوى كوردى ھەموو گىياكانم لە پەرتوو كەكانمدا نووسىبوو. ئەو كاتە بىرم لەوھ دەكردەوھ، ئاخۇ پەرتوو كى نەبىت بە شىوھى زانستى و پىكوپىك نىوى كوردى ھەموو رۆھكى كوردەواری تىدا نووسرا بىت. پاشان ھەستام و ھەموو پەرتوو كىرۆشەكەنى ناوشارم پشكىنى. سەرەتا ھەستەم دەكرد ھىشتا لە بواری رۆھكەناسى كوردى رچە نەشكاۋە. ئاخىر مندال بووم و رۋانگەى ئاۋەزى تەمەنم ھەر ئەوھندەى دەبىرى. بۇ خۆم دەمگوت: مەن دەتوانم كارىك بەكەم چەشنى ئەو كارانە لە ناو فارسەكاندا كراۋە. پاشان پىرسا پىسا بە فەرھەنگ و پەرتوو كىگەلنى گەبىشم و بۇيان دانىشم و مرخم لىيان خۆش كرد و ھە- بەر خويئندى و ھەلسەنگاندىم دان. ئىدى بە يەكجارى ۋەكى خويئندەواریكى تامازرۇ، دەستەم دايە كۆكردنەوھ و دۆزىنەوھى ناوى كوردى گىياكان و ھەمبەرەكانىان لە فارسى و لاتىندا.

ئاشكرايە تىخزانى كەلكەلەيكى ئاۋەھا لە مىشكدا، با ئەزمونى ژىانىش ھىمان زورى دنيا نەبىين و لە جەرگەى ئاۋاتە بەرزەكەنى گەنجىدا نوقم بىت، بەلام ئاۋاتى دەرکەوتنى

پرتووکیکی پوهکناسی کوردی بۆ گیاده‌رمانی و پاراستنی فەرهنگی نه‌توهی، بوو به کله‌له‌ی زیانم و ئاقاریکی فره‌ی له‌هه‌گبه‌ی هیواکانی داگیر کردم.

ویرای نه‌زموونی کال و کرچیم، به‌که‌م ئاوردانه‌وه‌ی پسرپورانی پوه‌کناسی و گیاده‌رمانی رۆژه‌له‌اتی کوردستان گه‌یشتم. بۆیه‌ هیوام به‌ست به‌کاری زانکۆ و بنکه‌تایه‌تی و زانسته‌کانی کشتوکالی و ژینگه‌پاریزی به‌شی باشوور. سه‌رده‌مانیک هه‌ر که‌ستیکی ناسراوی شاره‌زا و ناشاره‌زا بۆ هه‌ولیر و سلیمانی ده‌چوون پینانم ده‌سپارد به‌شکوو بگه‌رین و پیرسن له‌ بواری پوه‌کناسی و گیاده‌رمانیه‌وه‌ پرتووکیکم بۆ وه‌بینن، به‌لام چ بکه‌م به‌شی ئه‌م لا و ئه‌و لای مالی کورد هه‌ر رووتی و په‌تی بوو. له‌م دوایانه‌شدا بۆ خۆم به‌تسه‌لی چه‌ند رۆژ له‌ بازار و زانکۆکانی هه‌ولیر و سلیمانی گه‌رام، که‌چی دۆخ هه‌مان دۆخی جاران بوو.

له‌ ماوه‌ی ئه‌م سالانه‌هه‌ستم به‌وه‌ کردبوو که‌ کاری دانان و ده‌ره‌ینانی فەرهنگیکی روه‌ک، پتووستی یه‌که‌جار به‌پشکنینی کویتستان و گه‌رمین و دانشتن له‌ لای پیران و دانیشتوانی گوندی کورده‌واری هه‌یه‌. هه‌روه‌ها خویندنه‌وه‌ و شیکردنه‌وه‌ی هه‌رچی په‌رتووک و په‌راوی کوردی و بیانییه‌ که‌ له‌ بواری پوه‌کناسیه‌وه‌ کراوه‌. بۆیه‌ به‌ دانیانی ئه‌م به‌ره‌مه‌ به‌قه‌ده‌ر شانی خۆم له‌ قورسایه‌ی ئه‌م باه‌رم که‌م کردۆته‌وه‌ و بۆ بوخته‌ و په‌ره‌پیدانی ئه‌م کاره‌ هه‌تا بتوانم له‌ داها‌تو‌ویشدا تیده‌کۆشم.

پاش دوو ساله‌ی یه‌که‌می خویندنی گیایزشکیم له‌ زانکۆی ساری، گه‌یشتم به‌ خزمه‌ت به‌رایه‌ی په‌رتووکی پوه‌کناسی له‌ کورده‌واری (کاره‌کانی کاک نه‌میری نه‌مینی و کاک شه‌هایی خزری). ئه‌م‌جاره‌ له‌ به‌ر خویندنیان دانشتم و لاپه‌ره‌کانیانم وه‌کی په‌رتووکه‌کانی پۆلی یه‌کی سه‌ره‌تاییم به‌ سه‌ردا هه‌تان. به‌ ده‌رچوونم بۆ پله‌ی کارناسی په‌زگه‌ری زانکۆی کوردستان، چوومه‌ نێو ده‌سته‌ی نووسه‌رانی فەرهنگی گه‌وره‌ی (فارسی—کردی دانشگاه کردستان) به‌ سه‌ره‌رشتیاری کاک ماجدی رۆحانی. تیکه‌رای ئه‌و کارانه‌ که‌ له‌وه‌ فەرهنگه‌ به‌نرخه‌دا ئه‌نجامم دان، به‌شی پوه‌کناسیهم له‌ ئه‌ستۆ گرت. پاش چاپدانی فەرهنگی نابراو بوخته‌ی کاری چه‌ند ساله‌م بوو به‌ نامیلکه‌یکی فارسی. کوردی دار و ده‌وه‌ن و گیا و گۆلی کوردی.

پاش هه‌لی پر به‌هره‌ی دانشته‌کانی فەرهنگ‌نووسی و که‌لک وه‌رگرتن له‌ خزمه‌ت نه‌زموونی کاک ماجد و هاوکاران، خۆم بۆ گرانباری و هه‌ستیاری کاری فەرهنگی پوه‌کی گه‌له‌که‌م ساز کرد. ماوه‌ی چوار سال کاری فەرهنگ‌نووسی زانکۆی کوردستان به‌ راسنه‌قانی زۆر کار و کیشه‌ی گه‌لی کورد گه‌یشتم و له‌ سای درگای ئاوه‌لای دانشته‌کانی فەرهنگ‌نووسی. که‌ که‌سانه‌ به‌ جۆری خاوه‌نی که‌له‌له‌ی فەرهنگی کوردی بوون، بۆ جاری یان چه‌ند جار هاریکارمان ده‌بوون. گه‌لیک نه‌زموونم به‌ ده‌ست هه‌تا و نرخ و هه‌ژیانی کاری به‌کۆمه‌لم بۆ ده‌رکه‌وت. چوونکا قسه‌ی هه‌میشه‌ی کاک ماجد بوو که‌ کاریک که‌موکۆریه‌کانی داده‌به‌زیت که‌ به‌کۆمه‌ل بکریت یان کاری زانستی و تایه‌تی ئه‌شی ده‌سته‌ی پیاوانی زانسته‌مند و به‌نه‌زموونی خۆی بیکه‌ن. جا ویرای په‌چاو کردنی ئه‌م رینۆینه‌ به‌رزه‌، بۆ

نوووسینی ئەم فەرھەنگە ھەمیشە دەستەوداوینی زۆر کەس و ھەکوو ڕوھکناس، خۆبندکار، شارەزای ڕوھک و کوێستان، عەتار و گیافرۆش بووم. ھەموو پچرپچەر و دوورادوور بە ڕۆژی یان چەند ڕۆژ ھاوشان و ھاریکاریان کردووم، بەلام ئیستاکەش باورم وایە ئەم کارە ئەگەر پوختەتر بکریت دەبێ کۆمەلینکی گەورەو شارەزا و لیزان لیتی دانیشن یان بەو ھیوایە بئەگەر یەکی تاییەتی فلۆرای کوردستان لە شوێنیک ھەکوو یەکی لە زانکۆکانی کوردستان یان لە تەنیشت کۆری زانیاری (ئاکادیمیای) کوردی لە ھەولێر بۆی بکریتەوھ.

بۆ تێپەڕاندنی سەربازی چوومە مەزرىنگەى کشتوکالی چنارە و جانەورە سەربە شارى مەریوان. ھەلینکی ڕەخساو بوو، سەردانەکانی کارناسیمان بۆ لادییەکان و گەڕان بە نیو کوێستان و بیستانی ناوچەى سەرشو و بەرپەلەى سارال و ھەرۆھا وەرگرتی ئەزمونی کارمەندانی مەزرىنگە، قازانجیکى تەواوی بۆ کارى من ھەبوو. دوابەدواى سەربازی بۆ خۆبندنی کارناسى بالا (ماستەر) لە بەشى زانستى گيايزاره کان چوومە زانکۆى بیرجەند. لەم قۆناغە چوومە ناو بواری ئەزمونی تر، وەکوو: دەرڤەت و ھەلی زۆرتر بۆ گەڕان و پشکنینی ھەموو مالپەرە کشتوکالی و ویستگە توێژینەوھەکانی ڕوھکناسی بۆ دەسکەوتی نوێی ڕوھک لە ڕۆژاواى ئێران یان بەگشتی کوردستان، بایەگانی کردنی ئەنجامەکانی ڕوھکناسی و گياگەلی داروویی خۆبندکارانی کارناسی و کارناسی بالای زانکۆکان لە ناوچە جۆراجۆرەکانی ئێران، پرسینەوھە بۆ وەدۆزینی ناوی فارسی و لاتینی گەلێک جۆری گيا (جاری و ابوو بۆ ئەم بەشە دەچوومە لای پروفیسۆر ھەسەن راشد موحەسل و مامۆستایانی بەشى تاقیگەى ڕوھکناسی زانکۆى بیرجەند یان ھاوپۆلانی شارەزا لە زانکۆ، کۆکردنەوھى پڕۆژە و وانەکانی پروفیسۆر موحەسل لە بواری ڕوھکناسی و بزارناسی، ئەنجامی پڕۆژەى گيايزاره کانى باخ و مووچەکانى دەڤەرى بیرجەند بۆ مەزرىنگەى کشتوکالی و گەلێک کارى جياجياى دیکە کە ھەموو ھۆکارەکانی یاریدەر و وزەبەخش بوون بۆ ئەم کارە.

پاش خۆبندنی کارناسی بالا، ھاتمە شارى سەردەشت و ھیدی ھیدی چوومە ناو بازارى کار و بزوی زیان. ئیدی بە سووک بوونی دەرس و دەور، دانستم لە پای ریکوپینک کردنی پەراوھ و نووسراوھەکانم. شوکر بۆ خوا لەم قۆناغەیشدا لەگەڵ خەلکی لادییەکانی سەردەشت لە بەشداریگەکانی خزمەتگوزاری کشتوکالی بنار و بیمەى رەزگەرى بانکی کشتوکالی گەلێک زانیاری دیکەم ھاویشتە ناو ھەگبەى وشەدانەکە.

خۆبندەرینە! ئەگەر دەتەویت ناوھەرۆکی ئەم بەرھەمە ھەلەى تیندا نەمینی و پوختە و پاراوتر بیت، تۆخوا بە قسەى ئەم برالەیت بکە و پاسپاردەکانى خوارەوھم رەچاو بکە:

- ھەموو کارى نووسینەوھە و پیتچنى خۆم کردووم، جا لە ھەلەکارى دوور و پەتى نییە (ھەلە لە فەرھەنگ نووسیدا چەشنی وایرووسە، ئەگەر لە چاپی داھاتوو نەسپیتەوھ ھەموو پەرە و زاری کۆمەلگا دەگریتەوھ)؛

- ده‌زانم ئەم پەرتووکه له هەموو شار و گوندەکانی کوردستان خۆینەری دەبیت و هەموو خۆینەران هاوزاراوه نیین، ناشکرایه: هەمبەری کوردی له هەموو زاراوه و شێوه‌زارەکانم نەنووسیوه؛
 - شوکر بۆ خودا نیشتمانی کوردەواری هیند بەربلاوه که بەقەد چەند ولاتی ئوروپایی و عەرەبی دەبیت. جا رەنگە له نووسینی کوردی شار، گوند، کێو و ناوچەکان تووشی هەلە بووبیتم یان هەمان زاراوه‌ی فارسی، تورکی و عەرەبیم نووسیبی؛
 - هەندئێ له روه‌که‌کان که تازه ئاستی جۆر و ژیرجوری روه‌کناسیان بەدەس هاتوو و گیاناسان ناوی زانستیان بۆ داناوه بەلام هیشتا ناوی کوردیان نییه، لەم پەرتووکه به نیشانه‌ی (....) بێ‌هەمبەر هاتوو؛
 - بەقەدەر خۆیندەواریم پێشه‌کی ئەم پەرتووکه‌م نووسیوه، جا رەنگە خۆینەران پاژ و باری دیکەیان بێ بیت؛
 - له بەشی هەمبەری ناوه زانستیه‌کان، تیکۆشیوم سەرەرای زۆرە‌ی هاوناوه‌کان، دوا‌یین ناوی بەسەندکراو به‌یتم و سەرەتا به‌ پینووسی بولد بینوسم. دیاره خۆینەری پسپۆر، ئیستاکه یان داها‌توو تووشی ناوی بەسەندکراوی دیکه ده‌بیته‌وه یان خیراتر قامک له سەر هەله‌ی زانستی داده‌نیت؛
 - بۆ ئەم کاره زۆر هەولم داوه بەشکوو هەندئێ سەرچاوه و ده‌قی وتاری روه‌کناسی که سه‌بارەت به‌ بەشه‌کانی سروشت و روه‌کناسی کوردە‌واریه‌ی لای تورک و عەرەبه‌کان، بەدەست بێتم بەلام زۆر سەرکه‌وتوو نەبووم؛
 - تا ئەو جیگه‌یه‌ توانیبیتم سەرچاوه‌ی شینبوونی روه‌که‌کانم بێ بە‌لگه‌ نەه‌یناوه و ناو‌نیشانی یه‌ک یان چەند ژێدە‌رم ه‌یناوه. جا رەنگە روه‌کئێ له زۆر جیگا شین بیت و ئەمن ناوی هەمووانم نەه‌ینابن. بۆ ئەمه‌ تووشی سەر‌قالی و هەله‌کاری متمانه‌ی زانستی کاره‌که نەبم تەنیا کارم به‌و ژێدە‌رانه‌وه بووه که له بە‌رده‌ست‌مدا بوون (ئە‌گینا زۆر جۆری روه‌کم له‌ گە‌لێک ناوچه و چیا‌دا به‌رچاو که‌وتوو، تەنیا بۆ پ‌یویست که روه‌کئێ سەرچاوه‌ی ر‌واوگه‌ی که‌م بووبیت. ده‌سکه‌وتی خۆم بۆ نووسیوه)؛
 - بەشی ر‌واوگه‌ بۆ روه‌که‌کانی به‌شه‌کانی کوردە‌واری (به‌‌پ‌یزه‌وه) له‌ ر‌ۆزاوا، با‌کوور و باشوور نیازی به‌ کارکردنی زۆرتر هه‌یه؛
 - به‌و هیوا‌یه له‌ داها‌توو دوو بەشی گه‌وره و گران پاشکۆ به‌کم واتا وینه‌ی روه‌که‌کان و بۆ هەر روه‌ک‌یش به‌ندیک‌ی دیکه به‌ ناوی «تایبه‌تمه‌ندی هه‌توان و سا‌پ‌رێ» که به‌ هه‌- موو شێوه‌ گیای نابراو له‌ فەر‌هه‌نگ‌ی ژبان و پ‌زیشکی کوردە‌واری (KTM) هاتوو- ب‌ینووسمه‌وه؛
- (لێره‌دا جتی خۆیه‌تی که‌ بلیم: ئیستاکه‌ تەنیا که‌سێ له‌م کوردستانه‌ قۆلی لێ هه‌لمالیوه و بناغه‌ی به‌رنامه‌ی ه‌ینانه‌ ناو چوارچێوه‌ی زانست بۆ پ‌زیشکی خۆمالی کوردە‌واری داناوه؛ هه‌-

کیم کاک بورهان حوسه‌ینیه. ئەم پەسپۆرە یواری گیادەرمانی سالانیکە دەستی داوەتە کۆکردنەوە و نووسینەوەی وردەکاری پزیشکی کوردەواری، تەنانەت خشته و ریتنامە سەرە-کی بۆ لق و بنەواکانی ئەم پزیشکیە دارشتوو و لە سەر رووبەرێکی گەورە خستوو و لە نووسینگە کەیشی چەسپاندوو و چەشنی بەلگە بەکی بەنرخ بۆ کورد نامادە کراوە. خالی گرینگ ئەوەیە کە دەبێ ئیدی شارەزایانی ئەم بوارە ریک بکەون و بە هاوکاری ئەم حەکیمە مەواد و کەرستە ئێم ریتنامە یە لە کوردەواری کۆ بکەنەو. خۆشەختانە کە لکە لەی ئەم کارە لە ناوەندی گیادەرمانی شەفا هەبە. کەوابوو کاتی ئەوە گەشتوو هەموان بە ئەرکی نەتەوا بەتی خۆمان بزائین و دەست بکەین بە ریکووتیک کردن و ریکخستنی لق و پۆی ئەم بوارە پزیشکیە هەتا بەشکوو رۆژیک دەسەلاتی کوردی یان دەسەلاتدارانی ناوەندی لە پارچەکانی کوردستان ریکەوتنامە ئۆمار کردنی پزیشکی خۆمالی کوردەواری بخەنە گەر و چەشنی ئەرکی نیشتمانی مایە بۆ دابنن. هیوادارم ناوەندی شەفا. کە ئیستاکە بووەتە رچەشکین و پیتشەنگی ئەم کارە. هەلێکی تاییبەت بۆ کاک بورهان و هاوکارانی «تاد» تەرخان بکات و ریکخۆشکەری بکات لە گەل وزارەتی تەندرووستی ئێران و حکوومەتی هەریمی باشووری کوردستان و لایەنە پیتوەندیدارەکانی دیکە، هەتا ئیدی ئەم سامانە نیشتمانییە مەترسی لەبیرچوونەو و فەوتانی لە ئارادا نەبیت.

کەوابوو هەر جۆرە رەخنە و پیتشیار و هاریکاری کە بۆ راستکردنەو، هەموار کردنەو، نووسینەو، پاشکو و زەنگینی ئەم پەرتوو کە لە تیبینیەکانی سەرەو یان بابەتی دیکە دەکەوتە بیر و بەرچاوی خۆتەرانی هیتۆا بێنن. هەموو خال و دەقی ئیو لە سەر چا و دادەنیم و رەچاویان دەکەم، هەرەو لە چاپەکانی داها تووشدا ناوی بەرپزتان - بە یادگاریش بیت - لە کتیبە کە دەهینمەو.

چەند تیبینی گرینگ

- ئەم فەرەنگە بەرەمێکی پەسپۆری روه کناسیە. جیا لە دەقە بنەرەتیه کە بە زمانی کوردی، نیوی روه کە کانی بە زمانەکانی کوردی، فارسی، ئینگلیزی، عەرەبی و لاتین (زانستی) هاتوو.
- تا ئەو جینگایە خەزینە فەرەنگە گشتی و زانستیەکانی کوردی لە تەک دیاری ناو پریسکە گەریان و توێزینەو کە نام توانیوانە نیوی کوردی گیاکان لە هەموو زاراوەکانی چوار بەشی کوردەواری هەلبگرن، لەم فەرەنگەدا ناخراون و تەنیا چا و لە سەر زاراوە یان ناوچەتیک زەق نەکراوە.
- بە بۆنە فەرەزاراوی کوردەواری و جۆراجۆری کویستان و گەرمینی بەرراوان، بۆ هەر روه کە لە هەر ناوچە و زاراوەتیک ناویک تەرخان کراوە. بۆ نمونە گیای بۆژانە

نیزیک به ۳۰ نیوی کوردی بو بیئراوه ته وه. لیره سهروه یکی کوردی که به ناوی لیمای سه ره کی هه لیز دراوه و هه موو هه مبه ره کانی تر له به رامیه ریدا ریز کراون. بو ئهم به شه چند تیبینی گرینگ ره چاو بووه:

یه کهم: نیویک که به ئاسانی و رهوانی بگوتریت و گرقتی بیژه له زوانی یه کگرتووی کوردی نه هینتیه ئاراوه

دووه م: هه ندی ناسراوی و نووسراوه یی له بهش و ناوچه یکی بان و گه وه ی کورده واریدا هه بوو بیت سته م: سهروه کان تیکه لاوی و ناریکی له ناو زاراوه یکی تری کوردی چی نه کات و وه ها نه بیت بو ره کئی یان چند ره کی تر به کار بین.

- بو دیتته وه ی هه مبه ره کان له زوانه کانی تر به تاییهت ناوی لاتین، له سه ره کی تری زیده ره که لک وه رگیراوه.

- مهرچی سه ره کی له هینانی نه ژاد یان جو ره کان، شین بوونی ره که له ره ژه لاتی کوردستان (پارێزگا کانی سنه، ورمی (نه و شارانه کوردن یان دانستووی یه کهم یان دووه میان کوردن: سه ره شت، خانج، شنق، نه غه ده، مه هاباد، بوکان، ورمی، تیکاب، شاهیندژ، خوی، ماکو، سه لماس)، کرماشان و نیلام، هه ره ها شاری له کنشینی کووده شت له لورستان، شاری له کنشینی ئه سه داوا له هه مه دان،) عیراق (پارێزگا کانی سلیمان، که رکوک، دهۆک، هه ولیر، خانه قین و به شی کوردنشینی مووسل: شه نگال، زومار، سنون، قهیره وان و هتد)، تورکیه (پارێزگا کانی قارس، ئه رزه رۆم، ئه رزه نجان، سیواس، ده رسیم، قه ره کو سه، وان، مووش، بینگول، ئه لازیغ، مه لاتیه، مه رعه ش، گازی ئانتب، ئه سه که نده رۆنس، ئورفه، ئادیه مه ن، دیاره که ر، ماردین، سیرت، بدلیس و هه کاری) و سووریه (شاره کانی حه سه که، سه رووکانی، حه له ب، ته لته مه ر، کو بان، به لوونه، عفرین، حه ساویه قانی و قامیشلو).

- هیندی ره که که سه ره مانیکه له فه ره نگ و بازاری کورده واریدا وه که به ره مه نیکی خواره مه نی، بازرگانی، ده رمانی و هتد به کار ده چیت، لیره دا رواوگه ی بو نه ها تووه و ته نیا مۆرکی وشه که ی که بو زوانی کوردیه ره چاو کراوه، وه کوو: مۆز، دارچین، نارگیل، زه نه فیل، ئه نه، وانیل، کافور، دارئاوه نووس و هتد.

- بو دیتته وه ی به لگه و گوزارشتی ره که ناسی ره که کان، گه لیک په ره و قوزینی نامه و نووسراوم پشکنیه هه تا ناوی جو ریکی ره که به کاره کهم پتر بکه م و پترست و هه ژماری ره که کانی کوردستان پتر بین. ئه گه رچی به ناچار ی بو ئهم به شه، له فه ره نگه گشتیه - کانش که لکم وه رگرتووه، وه کوو فه ره نگه گیو. ئهم سه ره چاوه یه به لگه ی ره سه نایه تی وشه که ی به ناوی هۆز، زاراوه و ناوچه که ی هیناوه، وه کوو ناوچه کانی زاراوه ی زازا له باکووری کوردستان (سندووس، دیرسیم، خه ربووت، ستیره که، ئادیه مه ن، باکووری دیاره که ر و ئه رزنجان) یان ده فه ری ره واندز له باشووری کوردستان (چۆمان، خه لیفان و

چل و چوار

زانکۆی کشتوکالی سلیمانی / به کره جو، حهیب و موحه ممد کهریمی (روانسه)، کارمەندانی کتیبخانهی بنکهی توێژینهوهکانی کشتوکالی و ژینگهی سنه، ئەندامانی کۆمهلهی ڕوهکناسی له سلیمانی (جهلال سهید کهریم گهراوی، ئیسماعیل خهلیفه ساییر و قه یۆم عهبدوڵکهریم ههورامی)، ئەندازیار سهیغه دین ههورامی (فهڕمانگهی کشتوکالی خورمال)، ئەمین تاهیری (بیجار) و داده گولالهی بههرامی (سنه). بهو هیوایه خواگیان ئەم کاره به پاکی و ماکی لیمان وهربگری و چهشنی جۆگه له یکی ئازین به کورده واریدا بگهڕێ و ئاوێکی ههڕمان بێ بۆ تینوانی بوارهکانی ژینگه، کشتوکال، سروشت پهروه‌ری و گیاده‌رمانی.

تکایه له دوعای خیرتان بیه‌ریمان مه‌که‌ن. هیوادارم ئەم شه‌قاوه شیاوه شایسته‌ی ئەوه بیت چه‌شنی باقیات الصالحاتی دوا‌پۆژمان چاوه‌نواری بکه‌ین.

"فه‌زای دل وینه‌ی هه‌وای کوردستان خوش کا ره‌حمه‌ت و به‌ره‌که‌ت باران
بۆ هه‌زار لایین له‌ زالم به‌سام پتغه‌مبه‌ری خوا سه‌له‌وات و سه‌لام"

خزمه‌تکاری سروشتی کورده‌واری

ئیره‌ج مورادی

٦ ی ره‌شه‌مه‌ی ٢٧١١ کوردی (١٣٩٠ هـ) - گوندی باقلاوا

(به‌هه‌ندی زیاد کردن و راستکردنه‌وه - ٩٣/٣/١٢ سلیمانی)

ناونیشانی وه‌رگرنتی په‌یام و نامه‌ی خوێنه‌ران (بۆ ره‌خنه، پتیشنیار، زانیاری، زیادکردن، هه‌له‌گری، راستکردنه‌وه و تیبینی):

- ئیمه‌یل: komasyy706@gmail.com
- په‌ره‌ی فه‌یسبووک: www.facebook.com/Iraj Moradi
- سنه، ناوچه‌ی که‌لاته‌رزان، پشتی به‌نداوی "ئازاد"ی کوردستان، گوندی باقلاوا، کۆدی پۆستی ٣١٣٥١-٦٦٧٦١
- شاری سنه، شه‌قامی شوهدا (فه‌راح)، ته‌په‌ی ئه‌ولیا به‌گ، پلاک ٥٧، کۆدی پۆستی ٤٧٣٥٣-٦٦١٤٨
- شاری سنه، ده‌ور مه‌یدان، به‌ران به‌ر مزگه‌وتی دارووغه، ناوه‌ندی گیاده‌رمانی شه‌فای کوردستان، نووسینگه‌ی تیمی "ناد"
- سه‌رده‌شت، په‌به‌ت، شه‌قامی خۆمارۆ، ته‌نیشته‌ مزگه‌وتی ره‌به‌تی خواروو، کۆدی پۆستی ١٥٩٥٥-٥٩٦٩١

WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM

به نیوی په رووردگاری بی گیان و گیا و گیانله بهر و ئینسان

پزیشکی خۆمالی کورده واری (KTM: Kurdish Tradishnal Medicine)

یه کی له ئاسته پزیشکیه کانی مروف هه مان پزیشکی خۆمالی کورده واریه که سه رچاوه ی له ناو زیان و شارستانیته تی خه لکی کوردستانا به رچا و ئه که وئ. ئه م ئاسته پزیشکیه وه کوو پزیشکی هه موو گه لانی میژووداری جیهان باوه و به کار ئه چیت.

تاییه تمه ندیه کانی یه کجار زوره به لام به داخه وه. نووسراوه ی ئیجگار که مه. چونکه سین- به سین له پیشینیا نه وه هاتوو و گه یوه ته به ره کانی دواتر. هه میسه زورتر له ناو چینی دینشین و خه لکی ئاسایدا په روه رده بووه و بویه ناو یته ی ژبانی خه لکی لادی و شوان و پیره ژنان و پیره پیاوان بووه. به گشتی ئه گه ر گه ره کمان بی گشت سه رچاوه و لقه کانی بدو زینه وه ئه شی بچینه گونده کان و لای خه لکی به ئه زموون و پسپوری گوندنشین پزیشکی خۆمالی کورده واری بناسین و شاره زایی لئ به دهس بترین.

برای خوینشیرینم کاک ئیره جی مورادی نووسه ری ئه م په رتوو که جوان و که م وینه یه (فه رهنگی روه کناسی کوردستان) ئامازه یه کی کورتی به رابردووی گیاده رمانی و پزیشکی و گیاناسی له کوردستانا داوه و که میتک له بواری و گوشه کانی پله ی ده رمانگه ری و پینه ندی خه لکی کورد له ته ک سروشتدا به تایبته گیاده رمانی باس کردوو. هیوادارم به را پینشه کی ئه م کتیبه به نرخه بخویننه وه هه تا باشتر که لک له م کتیبه وه رگرن.

به گویره ی ده سهاته کانی چه ن ساله ی ناوه ندی گیاده رمانی شه فای کوردستان - که بنکه ی سه ره کیی له ناوه ندی شاری سنه یه و خاوه نی ده یان بریکار و نوینه ره له کوردستان و برئ له شاره کانی ئیران- پزیشکی خۆمالی کورده واری خاوه نی ناوه روک و گه لیک بنه مای پته وه که

ئىمە زۆرتر لە سى سالە كارى كۆكردنەو و تووتزىنەو لە سەر ئەكەين. بۆ نمونە بۆمان دەرکەوتوووە كە نزيك بە ۳۰٪ بنەماكانى ئەم پزىشكى سوود وەرگرتنە لە روهك و بەرھەمە روهكەكان، ھەرھە ۷۰٪ پاشماوھى سەر بە بابەتەكانى ديكەيە وەكوو بەرھەمە ئازەلەكان، كانزاكان، ئاو، خاك و ھتد. بۆيە ئىمە لە ماوھى تىكۆشانى ۳۰ سالەماندا ھەولە زۆرمان خستوتە سەر كۆكردنەوھى ئاو و بەرھەمە روهكەكانى كوردەوارى. جىتى خوشحاليە لەم سالانەى دوایىدا ئەژمارىك كىتو و سەرچاوھى پىوھندىدار بە پزىشكى و فەرھەنگى گىادەرمانى و گىاناسى كوردەوارى ھاتوونەتە بازار كە يەكئ لە بەنرخترىنى ئەو كىتابانە ئەم كىتیبەى فەرھەنگى روهكناسى كوردستانە.

ئىستاكە لە زۆرەى ولاتانى دنيادا گرنگى و بەھايەكى تايبەتى ئەدرىت بە پزىشكى خۆماليان كە ئەنجامى ئەزموونى سەدان و ھەزاران سالەى پىشنىانانە. سالى ۲۰۰۲ "رىكخراوھى نيو نەتەوھى تەندروستى" (WHO) رىنامەى سەرەكى سالى تەرخان كەردبوو بە گرنگى پىدان بە پزىشكى خۆمالي ھەموو گەلانى گەورە و بچووكى دنيا. يەكئ لە برگەكانى ئەم رىنامەيە؛ رىتوونى كەردنى ھەموو خەلك بە تايبەت دەسەلتاداران و خاوەن حكومەتان بوو بەرامبەر پزىشكى خۆمالي و پىشنىانان. بۆيە پىوئىستە فرىاي ھەلگرتن و پاراستنى ئەزموونى پىشنىان بکەوین و نايبت پزىشكى سەردەم ھەموو ئاستە پزىشكىەكانى ديكە وەكوو گىادەرمانى، پزىشكى پارىز، ئاودەرمانى و ھتد لە ئاو ببات.

ھەر وەك كاك ئىرەجى بەرپز باسى كەردوو: شوكر بۆ پەروردگار ولانى كوردەوارى لە روهكە دەرمانىەكاندا ئىچگار دەولەمەندە و دەتوانىن سوودى زۆريان لى وەرگرتن بۆ دەرمان و چارەسەرى ئازار و نەخوشىەكانمان. ئومىدەم ھەيە ئەم كىتیبە بە ئىوھى ھىزا يارمەتى بدات كە لە رىنگاى دەرمانى گىايى و ناسىنى بەرھەمەكانى كشتوكالى و سەروشتى ھەنگاويكى باش ھەلئىن و وەرمانىكى شىاو ناراستەى رىكخراوھى تەندروستى جىھانى بکەين.

ئازىزان سى سال لەمەو پىش لە ئامرىكا پزىشكى "دەرزى ئازىن: "سووتى" چىنى، وەكوو كارىكى دەرنايەتى باسىان دەكەرد. كەچى بە پىتى گوزارشتى رىكخراوھى ئاوانەتەوھى تەندروستى سالى ۲۰۰۲، پزىشكى دەرزى ئازىن لە ۳۹ ئەيالەتى ئامرىكا بە فەرمى ناسراوھ و لە ۹ ئەيالەتى ديكە خەرىكە دەناسرئ. ديارە تا ئىستا ۲۰۱۳- لە ھەموو شووتى ئەو ولانە پىشكەوتووھ بە فەرمى ناسراوھ؛ كەچى لىپرسراوان و پزىشكانى ولاتانى ئىمە كە باسى پىشكەوتووھ دەكەن، ئاوها لە گەرانەوھ بۆ پزىشكىە خۆماليەكان وەكوو پزىشكى خۆمالي كوردەوارى بە دواكەوتووې دەزانن!! بۆچى!! بۆيە!!...

چل وھەشت

به وردبینه جوانه کانی دینه وهری راستکردۆتهوه. کاک ئیره ج له پیشه کیدا باسی دینه وهری کردوو و به داخوه له کۆی پینج بهرگی بهرهمی دینه وهری ته نیا یه ک پینجه می ماوه و نهویش پاش گه پانیککی زۆرمان به ولتاندا ئاخری به هۆی کابرایه کی سووریه یی به دهستان هینا و ئیستا که کتیبخانه ی شهفای کوردستانه.

دهسته ی دووههم، له زانای پایه بهرزی ئوروپا به ناوی "لینه" وه دهستی پی کردوو که زۆریه ی زانکۆکان لهم شیوازه زانستیه پهیرهوی ده کهن. باشی ئهم شیوه له مه دایه که ههر پوه کتی بۆ یه که مجار و له ههر کوئی ناسرا، بۆ ههموو گهلان ههر ئه وه یه و ئیتر جیتی گیره و کیشه نییه. به لام له دهسته ی هه وه لدا وا نییه.

باشی دهسته ی ئه وه ل ئه مه یه که ئه زموونی زۆر و زه به نه ی ههموو گهلانی له سه ره. که وابوو زۆر حه یفه بایه خی باشی پی نه درئ، به لام ئه گهر له نیوان ههر دوو دهسته که دا ناشتی زانستی بکری، نه ته نیا له خهیر و به ره ره ی ههر دوو کیان به شدار ئه بین به لککوو ناته واوی ههر کامیشیان قه ره بوو ئه که ی نه وه. ئه گهر به جوانی سه رنجی ئه و ریکاره ی ۲۰۰۲ ریکخراوه ی نیونه ته وه یی ته ندروستی بدهین، ئه بینین به شی گرینگی ئامانجی ههر ئه مه یه. به لام داخه که م، وزاره تی ته ندروستی له زۆریه ی ولاتانی خۆماندا هه میشه زۆر دواکه و تون له وه ره شه جیهانیانه، که: "خه لکینه ئه گهر ئاگاتان نه بی و به جوانی و به کات و جتی خۆی نه جوو لینه وه، پزیشکی خۆمالیتان لهم دنیای بازرگانی و هیرشی به سه ته به ندی خۆراکیه جۆراو جۆرانه وه فه و تاوه. به داخوه بۆ گه لی خۆمان و ئه و گهلانه که نوسراوه یان نییه یان که مه، به مردنی ههر پیریک به پراس کتیبیککی تایه تی ئه چیته زیر خاکه وه و بۆ هه تا هه تایه ده فه و تیت. که وابوو ئه رکی سه رشانی هه موومانه: ههموو ئه زموونه کان و قسه کۆنه کانی باپیر و دایه پیرانمان تۆمار که یین و به ههر به هانه یکه وه بی قسه و باسیان بینین. با لیشیان تینه گه یین یان با سه کانیان به که لک نه زانین، ههر بینوو سین و به ههر شیوه ییک تۆماری که یین. متمانه تان هه بی شهفای کوردستان له ماوه ی سی سالدا، به م شتانه وه بوو به "شه فا" که ئیستا سه دان نه خۆشین سیره سه مه ره چاره سه ره ده کا و به سه دان هه زار که س له داوده رمانی کورده واری له شاری سنه و شوینه کانی تر که لکیان وه ئه گرن. جا به روا ی من ئه وه یه: ریزه ی ۵٪ لهم پزیشکیه کۆن و گه وره یه مان هیشتا به کار نه هینا وه. بۆیه پیوسته گشتمان بکۆشین هه مووی ئهم سامانه کوردیه پهروه رده بکه یین با گه شه بستینی و له خزمهت خۆمان و خه لکانی دیکه یشدا بی.

ئومیدم هه یه ئهم کورته با سه بۆ ئیوه ی هیژا به س بی.

رازی هزار ساله‌ی قانونی هزار

نه‌بووعلی سینای فارس زمان، هزار ساله پیش قانونی به زمانی عه‌ره‌بی نووسیوه؛ جا بهم هم‌موه زوانه‌وان و وه‌رگیره گه‌وران‌ه له زانکوکانی ئیران، نه‌یانتوانی قانون به زمانی خویان وه‌رگیره‌نه‌وه. که‌چی هزاریک له کورده‌واری ئه‌م چاچۆله‌ی شکاند. ئه‌وه چۆن؟

بیس و چن سال له‌مه‌ویش له تاران کۆبوونه‌وه‌یه‌کی نیونه‌ته‌وه‌یی سه‌بارت به میژووی یزیشکی ئیسلام و ئیران له زانکۆی تاران ساز کرابوو. بریار بوو له موسکۆ به‌ریوه بچیت به‌لام به‌هزی هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی کۆماره‌کانی شه‌وره‌وی خستیان‌ه تاران. هه‌ر به‌م بۆنه‌وه زۆر گ‌رنگ به‌ریوه‌یان برد. له سالۆنی نمایشدا ده‌یان نوسخه‌ی ناته‌واوی وه‌رگیراوی قانونیان دانابوو. هم‌مویان بۆ زۆریک له وشه و ده‌سته‌واژه و زاراوه‌کان شتیکیان ده‌س نه‌که‌وتبوو. به‌م هۆیه‌وه که له زۆری له‌وه‌ده‌سته‌واژه و وشانه تی نه‌گه‌یشتیبون. بۆچی؟ بۆ ئه‌وه ئه‌و وشانه کوردی بوون و ئینیسینا، که‌م و کۆریه‌کانی زمانی عه‌ره‌بی و فارسی و یونانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ی، به‌م زمانه ده‌وله‌مه‌نده پ‌ر کردبووه. (ئاخر ئینی سینا له هه‌مه‌دان ده‌ژیا و له‌گه‌ل زانایانی کورده‌واری ئه‌و سه‌رده‌مه‌دا ها‌تو‌چووی بووه) دیاره: هزار سال له‌مه‌ویش چهنده فه‌ره‌نگی داوده‌رمانی کورده‌واری، ته‌ژی و دارا و ده‌وله‌مه‌ند بووه.

که‌وا‌بوو وه‌رامی ئه‌م پرسیاره به‌ پرونی ده‌رده‌که‌وی که: وه‌رگیره‌ی قانون‌نویسته‌ زانای سی زمانی کوردی و فارسی و عه‌ره‌بی بی تا ده‌ره‌قه‌تی ئه‌م په‌رتووکه هه‌ره به‌نرخه‌ بی. مامۆستای نه‌مر هزاره‌ی هه‌ی‌زا و بلیمه‌ت بۆ خۆی باسی ئه‌م وه‌رگیرانه‌ ده‌کا و کاک ئیره‌جیش له سه‌ره‌تای فه‌ره‌نگه‌که‌یدا ئامازه‌ی بی کردوو. که‌وا‌بوو وه‌رن: با نه‌ختالی جواتر و وردتر سرنجه‌ی ئه‌و فه‌ره‌نگه‌ دارا و هزاره‌ی خۆمان به‌دین (دارا له پ‌تیشینانه‌وه و هزار به‌ ده‌ستی ئیمه‌ی نووسه‌ر و کاربه‌ده‌ست و ده‌سته‌لاتداری ئه‌م دنیای ته‌له‌فوون و ئینته‌رنیت و کامیرا و ماهواره و شتومه‌کی جۆراوجۆری تو‌مارکردن و هتد).

کیشه‌ی ناوی جۆراوجۆری روه‌که‌کان

وه‌ک ده‌زانن هه‌موو ولات‌ و شه‌ی تایبه‌تی خۆی هه‌یه. گه‌لانی رابردوو له سه‌رده‌می پشکو‌تووی ئیسلامدا له میسه‌روه تا چین، له رۆمه‌وه تا هه‌ندووستان، له یه‌مهن و سوودانه‌وه تا گورجستان و ئازهریایجان، له ئه‌ندلوسه‌وه (واته: ئیسپانیای ئه‌مرۆ) تا رۆژه‌لاتی دوور - که سه‌دان زمان و زاراوه‌ی تیندا بوون- هه‌موویان به‌ زمانی یه‌ک‌گرتووی عه‌ره‌بی، که

په‌نجایه‌ک

ههوه لاین و ته نیا زمانی نینونه ته وه یی زیاتر له هه زار سالی میژووی گه لان بوو، وه زمانی فرمی حوکومه تانی ئه مهوی، عه باسی، فاتی، عوسمانی و ته نانهت زۆریه ی پاوشاکانی ئیرانی بوو. که وابوو دیاره زۆریه ی نیوی روه که کانیش به عه ره بی نووسراون. جا ئاشکرایه که هیچ زمانی ناوا ته واو و بی که مایه سی نییه که بۆ وینه ناوی هه موو روه کیکی تیندا بی. وه ک ئه بینین: "وه نه وشه" ی کوردی بووه ته "بنفسج" عه ره بی، "ههنگوان" بووه ته "انجدان"، "بابونه" ی فارسی بووه ته "بابونج"، به روو بووه ته "بلوط"، "سوورهنه" بووه ته "بن سور" له نیوان فارس و عه ره بدا، "عاققرحه" ی عه ره بی بووه ته "ئاکرکرا یان (له وشه ده رمانیه کانا): "کولون" ی یۆنانی بووه ته "قولون" ی عه ره بی یان "ئاورین" ی کوردی بووه ته "آزرگون" که تیکلاوی عه ره بی و فارسیه.

وشه ی سریانی، به ربه ری، عیبری، تورکی، ئازهری، ئوردوو، پشتوو، به لووچی، لاتینی، یۆنانی، پارسی کۆن و چه ن زاراوه ی کوردی به تایبته هه ورامی، که لورپی، لورپی، سۆرانی، کرمانجی و زازایی؛ هه روه ها زاراوه فه وتاوه کانی هۆزه عه ره به کان و زمانه جۆراوجۆره کانی هیندوستان و بهنگالی ... هه مووی ئه مانه ها توونه ته ناو کتیبه روه کناسیه کان و سه یریش ئه مه یه که له هه ر زمانیکیشدا وشه بیانیه کان چوونه ته نیو چوارچیتوی تایبته تی ئه و زمانه وه و سه ر و پێیان زۆر شکاوه. جا دیاره که: لیکدانه وه ی هه مووی ئه مانه ته نیا کاری کۆرپی یان دوو- سه ی کۆرپی تایبته تی نییه. زیاد له مانه، زۆرپی له روه که کان و یکچوونیان له ته ک یه کا هه یه، زۆرپی ناو بۆ چه ن روه ک به کار براوه. ئه گه ر وایێ. که وایه- قه ت ناتوانین وشه ییکی غه یره زانستی به کار بینین، که په سندی هه مووان بی. بۆیه هه ولمان له سه ر ئه وه بی وشه یی به کار به یین که زۆرتر وێزه ری هه یه؛ به تایبته له چه ن شوین و ناوچه به کار بچن. جا دیاره ئه مه ش هاوکاری هه موو ئیوه ی ئازیزی پتویسته.

کاری که تا ئیستا کراوه و کاک ئیره جیش زۆرپی کۆ کردۆته وه و پێکی خستوه، به پروای من زیاد له 95% دروسته. جا بۆ راستکردنه وه ی هه موو هه له کان و پرکردنه وه ی که مایه سیه کان ئه شی گشتمان هه ولمان یه ک به خه یین و یارمه تی ئه م په رتووکه به دین.

کاری هه ره گرنگی ئیستا ئه مه یه که: 1- نیوی زانستی 2- وینه ی روه ک 3- نیوی په سه ن و په سه نی کوردیان بۆ دیاری که یین. ئه مجار پاشماوه ی نیوه کانی تر. که له په رتووکه ده رمانیه کۆن و نوێکاندا ها تووه- ورده ورده روون ده بیته وه. جینی خۆیه سپاسی تایبته تی کاک ئیره ج و چه ن هاوکاریتر بکه م که بۆ ئه م مه به سته و بۆ شیکردنه وه ی نیوه جۆراوجۆره کانی روه که کان، ماوه ی دووساله یارمه تی "تیمی تاد" له شه فای کوردستان ئه دن؛ که ئومیدمان هه یه بتوانین

په نجاودوو

WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM

زۆربەى ئەو ھەلە و ھەرایانە راست كەينەوہ؛ بە بۆنەى چەند پىويستى و بەستينەوہ:

۱. بەتايبەت، كە كتيبە بەنرخەكەى "گياہەند"ى نۆژدار "سمایل حەكىمى سلیقانى"مان پى سىتراوہ و برى نىوى كوردى و زۆرى نىوى فارسى و عەرەبى و ھىندى تىدايە (پىيار وايە بەم زووانە نوسخەى فارسى و كوردى "گياہەند" لە تاران و دھۆك -كوردیەكەى بە ھاوكارى "دوكتۆر سالم ئەلحەكىم" لە بنەمالەى خوالیخۆشبوو: سمایل حەكىم- لە چاپ بدرى. ديارە كە نابى: ئەم پەرتووكة، كە دواى ۱۵۰ سال بلاو ئەبیتەوہ، پىر لە ھەلە بى و ھەلە كۆنەكانى رابردووى تىدا بى.)

۲. زانكۆى كوردستان لە شارى "سنە" بە سەرپەرستى كاك ماجىدى رۆحانى، فەرھەنگى گەورەى كوردى- كوردیان لە دەستايە، كە بە كۆمەكى ئەم فەرھەنگەى كاك ئىرەج و چاكسازىيە دوايەكانى، ھىوادارىن: زۆرى لە ھەلەكانى پەرتووكة پىشووہەكانى ئەم بوارە، سەبارەت بە وشەكانى رۆك لىرەدا دووپات نەبیتەوہ.

۳. كتيبخانەى شەفا لە سنە، سەدان پەرتووكى پىسپۆرانە و تايبەتى داودەرمان و رۆەكى تىدايە كە ئەركى سەر شانمان بۆ ئەم كارە گىرنگە زۆرتەر ئەكات.

۴. خوالیخۆشبوو د. ئەحمەدى قارەمان كە فلۆرى ئىرانى نووسىوہ، لەم سالانى ئاخىرەدا كتيبىكى بە ناوى "تطبیق نامهای كهن گیاهان دارویی با نامهای علمی" نووسىوہ كە بۆ ئەم مەبەستە زۆر كۆمەك ئەكات. ئەلبەت ۸۵ سال لەمەوپىش د. ئەحمەد عیسا لە قاھىرە ئەم كارەى كردوہ. نىوى كتيبەكەى "معجم أسماء النبات"ە؛ كە دواى كتيبەكەى قارەمان دەسمان كەوت؛ ئەلبەت نىوى زانستى لەم كتيبەدا لەگەل ئەمرۆدا زۆر فەرقى ھەيە كە پىشكەوتنى ئەم زانستە پىشان ئەدات.

ئومىدمان ھەيە بە بۆنەى ئەم چەند بەستينەوہ، بەتايبەت فەرھەنگى رۆەكناسى كوردستان كە زياتر لە دە سال ئەندازيار كاك ئىرەجى مورادى كارى بەتاقەت و حەوسەلەى لە سەرى كردوہ، فەرھەنگى رۆەكناسى و داودەرمانى كوردەوارى بە گەلە بەرپزەكەى خۆمان و گەلانى تر بە باشى بناسين. لە دوايدا ديسان دووپاتى دەكەمەوہ كە ئەم كارە ھەرەگىرنگە فەرھەنگىيە ھىشتا زۆرى ماوہ و چەن ھەنگاوى بەنرخ بەلام كورتى بۆ ھەلگىراوہ و لە ھەر بوارىكەوہ بە دلسۆزى و يارمەتى ئىوہ پىويستى ھەيە. ئەگەر واپى ئەركى سەرشانى زانايانى ولانەكەمانە كە كەم و كۆرپەكانى ئەم بوارە بخەنە پىش چاومان و بە ھەر شىوازى كە بۆتان ئەكرى، ئاگاداران كەن كە ھەموو پىكەوہ گەنجينەى فەرھەنگى ولانەكەمان بناسين؛ ھەروا كە لە فەرھەنگى گەلانى تر كەلكى زۆر وەرئەگرين، ھەر بەم جۆرە گەلانى تریش لە دەسھاتى

پەنجاسى

ولاتەكەمان بېجەش نەكەين. گرنگ ئەمەيە كە پروامان بىت ئىمەش شتىكمان بۇ گوتن ھەيە.
جا، نازىزانى ھىزا! خۇ ئىمە ئاوامان لى نەقەوماوہ. ولاتىكى پان و بەرىنىشمان ھەيە. دەى
توخوا" دەست لە ئىمە و قەوہت لە خوا" وەرن بۇ ژيانەوہى فەرھەنگى ولاتەكەمان.
ئىتر ھەموونان بە خواى مەزن ئەسپىرم.

بورھان حوسەينى - borhan\shafa@yahoo.com

ناوہندى گيادەرماني شەفای كوردستان - ۱۳۹۲/۷/۱ - سنە

وتارى سەرىكى كۆمەلەي پوهكناسانى كوردستان — ھەولتېر

ھەر لەو كاتەوہ كە خوداي گەرە مرؤفى ھىتاوہتە سەر پووى زەوى، مرؤف بۆ بەردەوامبوونى ژيانى خۆى بە +

پىويستى زانيوہ بەرەنگارى ئەو نەخۆشيانە بىتەوہ كە تووشى دەبن. يەكئ لەو ھۆكارانەى كە بۆ ئەم بەرەنگارىيە سوودى لى وەرگرتوون، بەكارھىتائى پوہكە پزىشكىيەكانە. بۆيە ئەگەر سەرنج بەدەين، دەبىنين كە ھەر لە كۆنەوہ كوردستان ئەزموون و پىششىنەيەكى پىرشنگدارى ھەبووہ لە بەكارھىتائى گىادەرمانىيەكان بۆ دەرمان و چارەسەرى نەخۆشەكان. بۆ نمونە لە پەرتووكەكانى (Remington) و (The Healing Herbs) مايكل كاسلمان ھاتووہ كە ئەشكەوتى شانەدەر لە باشوورى كوردستان دەرمانگەيەكى سىروشتى بووہ كە لەم شوئىنەدا شوئىنەوارى ھەرەكۆنى بەكارھىتائى گولئى ھىرۆ و گىاكانى دىكەى تىدا دۆزراوہتەوہ.

جا بۆيە ئىمە وەكوو "كۆمەلەى پوہكناسانى كوردستان" ئامانجى سەرەكىمان نوئىكردنەوہ و پاراستنى سامانى "پزىشكى مىللى كوردە" و ھەرۋەھا برەودانى زياتر بە بەرھەمەكانى گول و گىا و پوہكە پزىشكىيەكانە. ئەم بەرھەمە نووسراوہيە لە بەردەستاندايە سەرچاويەكى زانستى چەند زمانەيە بۆ ناسنامە و پاراستنى سەرچەم پوہكى چوار پارچەى كوردستان، كە تىيدا ھەموو پوہكەكان بە دار و گىا و گولئى دەرمانى و پزىشكى تىدايە. زۆر بە خۆشحالىيەوہ دەپوانىنە بەرھەمى ماندوووبوونى بەپىزىز "ئىرەج مورادى" ئەندازىارى ماستەرى كشتوكال لە بەشى زانستى گىابژارەكان، كە ئەم بەرھەمە سوودبەخش و پىر زانىارىيە نامادە كردووہ. ئەم بەرھەمە جىگەى دەسخۆشى و پىزانيە چونكە چۆلايىيەكى گەرەى لە كىتبخانەى كوردى پىر كردووہ. بەو ھىوايە وئىنەى ئەم بەرھەمە و لەم شىوہيە لەناوماندا زۆرتىر بىت. ھەرۋەھا دەسخۆشى لە ھەر بەپىزىزكى دىكە دەكەين كەوا پىتتىك زىاد بكات بە پەرتووكخانەى كوردى بەتايبەت بوارى پوہكى پزىشكى و گىادەرمانى.

سەرفرز و سەرەكوتن بۆ ئەو كەسانەيە كە دەيانەوئت بە تاقە وشەيەكىش بىن يارمەتى مرؤفائەتى بەدەن.

ئىسماعىل موشر عوسمان

سەرىكى كۆمەلەى پوہكناسانى كوردستان — ۲۰۱۵/۸/۱۰ — ھەولتېر

WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM

بہشی یہ کہم



زازانشین (سندوس، دیرسیم، خربوت، سیوهرک،
نادیمه، باکووری دیاربرکر و نمرزنجان) (۲۰ و)
جوړه کانی دیکه ی ناسه مین:

۱) گوله رازقی: راسقی

فارسی: رازقی، گل رازقی، یاس رازقی

ټینگلیزی: Arabian jasmine, White-

flowerd Indian jasmine

عهره بی: سَمَن، قُل، راسقی، قُل

ناوی زانستی: *J. sambac Soland.*

رواوگه: کوردستان (۵هـ)؛ وه کوو به شی

باشوور (۶ و)

ټاټویانو ټاټویانو

ټاټوشه ټاټوشه

ټاټویانو ټاټویانو

ټاټویانو ټاټویانو: هاله بلالووک، برالووکه باخی،

ناریساری، نالووبالوو، هالووبالوو، نالووبالوو،

هالووبالوووک، هاله به لالووک، هه له لوک

فارسی: آلبالو، آلوبالو

ټینگلیزی: Sour cherry, Red cherry, Black

cherry

عهره بی: قراسیا، قراسیا، جراسیا

ناوی زانستی: *Cerasus vulgaris Mill.* =

Prunus cerasus L.

ټاټوشه باش ټاټوشه مهندي - ۳

ټاټوشه واش ټاټوشه مهندي - ۳

ټاټوشه قامیشی گرمیان

ټاټوشه ټاټوشه به هیف - ۱۶

ټاټوشه ټاټوشه به هیف - ۱۶

ټاټوشه ټاټوشه کاله ک - ۲

ټاټوشه ټاټوشه کاله ک - ۲

ټاټوشه ټاټوشه کاله ک - ۲

ټاټوشه ټاټوشه شیلانه

ټاټوشه ټاټوشه سهول

ټاټوشه ټاټوشه نالووبالوووک

ټاټوشه ټاټوشه سهول

ټاټوشه ټاټوشه ناسه ناخ

ټاټوشه مین: گوله مهرانه، یاسه مهنه، یاسه مهنه،

یاسه مین، یاسه مهن، سه مهن، سیمه ک، سیمه سا،

سمنسا

فارسی: یاسمن سفید، یاس سفید

ټینگلیزی: Common jasmine, Common

shop jasmine, Common white jasmine

عهره بی: عریف، شرخات، یاسمن، سجلاط

ناوی زانستی: *Jasminum officinale L.*

بنه ماله: Oleaceae

رواوگه: باشووری کوردستان (۱ و)؛ ناوچه کانی

بنه‌ماله: Rosaceae

رواوگه: ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ،
گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوی، کاسه‌که‌ران، شیلیم
چاران، میشه‌دئ، پردانان)، قندیلی مامه‌کویه،
پیران، مامه‌ش و مه‌نگوپایه‌تی خانی (۷۹و)؛
پاریزگای کوردستان (۶۷و؛ ۳ه)؛ زاوه‌رو،
هورامان، سهرده‌شت (۳۱و)؛ سنه (کۆله‌ساره،
ره‌شنه‌ش، هوویه، سهره‌هویه و سالیان) و
دیلوران (۹و)

چۆره‌کانی دیکه‌ی نالووبالووک:

۱) دار مه‌له‌م: دار میله‌و، دار مه‌لم، دار
مه‌لحم، مه‌لحوو، مه‌لوو، دار که‌نره، دار
که‌نیره

فارسی: آلبالو تلخه، محلب

ئینگلیزی: Mahlab cherry, Perfumed
cherry Rock cherry

عهره‌یی: کرز بری، محلب، شجره‌الادریس

ناوی زانستی: *C. mahaleb* (L.) Miller.

رواوگه: سنه (باخی خان، مهربوان (کتیوی
گاچاران، سهرشیو)، سه‌قز، بانه (۲۰/۶۳و)؛ سه‌قز
(قولقوله‌ی میره‌دئ)، ههورامان (کوستانی
کۆسالان، کالیسه‌ر، ریگای سه‌ولواو بو
(خوسملی)، زیوار، سنه (شیان، ره‌شنه‌ش)،
سلیمانی، ره‌واندز (۹و)؛ که‌ل زمزیران،
به‌رده‌سووی لای ورمی و مه‌رگه‌وه‌ر (۸و)؛
شاهیندز، سهرده‌شت و شتۆ (۷و)

۲) برالووک: برالیک، بلالووک، به‌لالووک،
به‌رالووک، برالوئی، برالوو، بلالوئی، وه‌لالیک،
به‌لالیک، بلالک، برالوویی، هه‌لالک،
هه‌لالووک، باچک، بلالووکه‌کیفیله، بلالووک
ده‌یمی، بلالووک کتیی، هه‌لوونه، گلیاز

فارسی: آلبالو کوهی، آلبالو وحشی، راناس،
چوب‌چیق

ئینگلیزی: Agriot tree

عهره‌یی: حب‌الملوک

ناوی زانستی: *C. microcarpa* (C. A.

Mey) Boiss. subsp. microcarpa

رواوگه: سهرده‌شت (کتیوه‌کانی بولففت،
بنوران، له‌قله‌ق، (سید) و کیلی) (۲۹و)؛ کتیوی
کانیمیل و باکووری قه‌سری شیرین، کریند و
سه‌حنه (به‌رزاییه‌کانی (سیاه‌ونه)، که‌ل
(بیدسرخ)، دینه‌وه‌ر)، سونقور، کوستانی
شاهق، کتیوی (اوته) و ماکوان له‌باشووری پاوه
و کتیوی وه‌رمنجه (۶۵و)؛ ورمی، مه‌هاباد،
خانی، میراوی، ده‌ربه‌ندی قاسملوو، شاهیندز،
لای زهریای زریبار، که‌ل سه‌لواتاوا‌ی سنه
(۲۰/۶۳و)؛ سنه (هه‌ویه، سالیان، کۆله‌ساره،
زه‌نان، هه‌شه‌میتز، کوچکه‌سووری نه‌ویه‌نگ،
ئاویه‌ر، کوستانی ئاریز)، مهربوان (زیوار،
کۆسالان، کتیوه‌کانی ههورامان، زۆنج،
سوورکه‌ول، کوستانی سلیمان‌ه‌حمه‌و،
خواست، دزلی، که‌ل‌ته‌ته، ریگای مهربوان بو
سه‌قز و گونده‌کانی سهرشیو، ده‌ره‌ویان،
کامیه‌ران (ته‌نگیسه‌ر، کوستانی شاهق،
پالنگان)، پاوه، سهرده‌شت، شتۆ، سهرشیوی
سه‌قز، ده‌ربه‌ندی قاسملوو، سونقور، کوستانی
دالاهوو، پرتاوا، ئیسلاماوی رۆزاوا، هه‌رسین،
بیتون، که‌نگاوه‌ر، که‌ل قه‌لاجی ئیلام
(۹و)؛ نه‌لاس (۸و)؛ تیکاب و شاهیندز
(کوستانی جه‌یران) (۲۷و)؛ نه‌غده (۷و)؛
حاجی عومه‌ران، دیانا، سۆران، پینجوزین، رانیه،
قه‌لدزی، دووکان و شه‌قلاوا (۷۸و)

۳) برالووک

فارسی: آلبالو کوهی، مرمره

ناوی زانستی: *C. incana* (Pall.) Spach. =

Amygdalus incana Pall. = *Prunus*

<p>ناورپڑھ ☞ نہشہدبو</p> <p>ناونووس: دار نائونوس، نہبانوس، عہبہنوس، نہبانوس</p> <p>فارسی: آبنوس، درخت آبنوس، شیز</p> <p>ٹینگلیزی: Ebony, Ceylon bony</p> <p>عہری: الکاکي، آبنوس الہندی</p> <p>ناوی زانستی: <i>Diospyrus ebenum</i> Koenig.</p> <p>بنہمالہ: Ebenaceae</p>	<p><i>incana</i> (Pall.) Batsch.</p> <p>رواگہ: کہلی قوشچی، خوی (۱۶/۶۳و)؛ سہلماس (۵۸ھ)؛ ورمی (۷ھ)</p> <p>۴) گیلاس: گلیار، گہلاز، گیلاس، گہلاس</p> <p>فارسی: گیلاس، آلو کک، مازارد</p> <p>ٹینگلیزی: Cherry, Sweet cherry, Cerisier, Cherry tree</p> <p>عہری: کرز</p> <p>ناوی زانستی: <i>C. avium</i> (L.) Moench. = <i>Prunus avium</i> L.</p> <p>رواگہ: باکووری کوردستان (۲۰و)؛ ورمی، نازلوو، سوامی برادوست (۲۶و)؛ ناوچہی لاجان (ہسوی، گرده کشانی، زہنگیائی، کاسہ کھران، شیلیم جاران، میشہدی، بردانان)، قہندیلی مامہ کوہ (قہلانہ رہشہ، دولہنی، بادیناوی)، پیران، مامہش و مہنگورایہ تی خانی (۷۹و)</p>
<p>ناھووری ☞ شیلموکھسی - ۱</p> <p>نہبہن ☞ گیاقانگ</p> <p>نہسپناخ ☞ نہسپناخ</p> <p>نہسپہناج ☞ نہسپہناخ</p> <p>نورشیخ ☞ برتیج</p> <p>نوکالیپتووس ☞ قہلمتوس</p> <p>نوکالیپتووس ☞ قہلمتوس</p> <p>نہبانوس ☞ ناونووس</p> <p>نہبانووس ☞ ناونووس</p> <p>نہسہتین ☞ گیاخاو</p> <p>نہپلوک ☞ ہالیکوک</p> <p>نہرجن ☞ بہہیف - ۱۶</p> <p>نہرجہ ☞ بہہیف - ۱۶</p> <p>نہرجہن ☞ بہہیف - ۱۶</p> <p>نہرجین ☞ بہہیف - ۱۶</p> <p>نہرخوان: دار نہرخوان، نہرغو</p> <p>فارسی: ارغوان، درخت ارغوان</p> <p>ٹینگلیزی: Judas tree, Red bud, Love tree</p> <p>عہری: ارجوان العرب، زعید، خزریق</p> <p>ناوی زانستی: <i>Cercis siliquastrum</i> L.</p> <p>بنہمالہ: Caesalpinaeae</p> <p>رواگہ: قہراخی چومی سیروان، ہہورامانی تہخت، ہہجیح، داریان، مرخیل، ناوچہی زاوہرو، پساوہ (۳۱و)؛ سہولواو (کوسالان،</p>	<p>نالوچ ☞ ہہلووزہ</p> <p>نالہت ☞ بیہری رہش</p> <p>نالہت ☞ دار نالہت</p> <p>نالہتہ چہرمگ ☞ دار نالہت</p> <p>نالہتہ کینیلہ ☞ دووسمورکہ</p> <p>نالہتی رہش ☞ بیہری رہش</p> <p>نالہقوق ☞ ہالیکوک</p> <p>نالہکوک ☞ ہالیکوک</p> <p>نالہقوق ☞ ہالیکوک</p> <p>ناٹوک ☞ کولہکہ</p> <p>ناغچہواش ☞ مہندی - ۳</p> <p>نافرا ☞ ہہفرست</p> <p>ناقاقیا ☞ عہناوہ</p> <p>نالیکینج ☞ میوہ خورکہ</p> <p>نامیان پہنیر ☞ دووگنہ</p> <p>نامیان دہنہمہ ☞ دووگنہ</p>

سهررپز، نراز و گواز) (٩٠؛ دووكان، سلیمان، ههولیر و پینجولین (٧٨)
 جوره کانی دیکه‌ی نهرخه‌وان:
 ١) نهرخه‌وان
 فارسی: ارغوان افغانی
 ناوی زانستی: *C. griffithii* Boiss.
 رواوگه: پاریزگای نیلام وهکی بهرزاییه کانی
 بانتر له ١٠٠٠ تا ١٥٠٠ م. له ناستی زهریا
 (وهکی مانست، قه‌لافیران، کور، ناوچه‌ی
 ههورامان (قه‌راخی چومی سیروان، بلبهر،
 که‌ماله، زیوار، مرخیل، داریان، هه‌جیح،
 ههورامان ته‌خت)، سلیمان (٩٠؛
 نهرز ☞ عه‌رعه‌ر
 نهرزن ☞ هه‌رزن
 نهرژن ☞ به‌هیف ١٦-
 نهرژه‌نگ ☞ به‌هیف ١٦-
 نهرغوو ☞ نهرخه‌وان
 نهرزوله ☞ جاتره کئیوله
 نهرزبووه ناوی ☞ جاتره
 نهرزبووه کئینه ☞ جاتره کئیوله
 نهرزی شاخی ☞ جاتره کئیوله
 نهرزی کئینی ☞ جاتره کئیوله
 نهرزه کئینی ☞ جاتره کئیوله
 نهرسپون: سپون، هه‌سپون، گلۆکه، گلوان
 فارسی: گچ دوست
 ئینگلیزی: Gypsophila, Chalk plant,
 breath Babies
 عه‌ره‌بی: عرق الحلاوه، صابون الشیاب، کندس
 ناوی زانستی: *Gypsophila spp.*
 بنه‌ماله: Caryophyllaceae
 رواوگه: باکووری کوردستان (١٠؛ ده‌فه‌ری
 هیران، رانیه، قه‌لادزی، خوشناو و شه‌قلوا
 (١٦؛ ٢٠)

جوره کانی دیکه‌ی نهرسپون:
 ١) نهرسپونی گه‌لاناردینی
 فارسی: گچ دوست برگ جگنی، گچ دوست
 طوقه‌ای
 ناوی زانستی: *G. caricifolia* Boiss.
 رواوگه: ده‌فه‌ری سه‌قز (قولقوله‌ی میره‌دی،
 رینگای خو‌ر‌خو‌ره، سووته، نیوان کانی‌سه‌یی و
 قامیشه‌له و میره‌دی) (٩٠؛
 ٢) نهرسپونی ره‌نگ‌کال
 فارسی: گچ دوست کم‌رنگ
 ناوی زانستی: *G. pallida* Stapf. var.
pallida.
 رواوگه: عه‌ین خواهش له دیلوپان (٧١؛
 ٣) نهرسپونی هه‌ولیری
 فارسی: گچ دوست اربیلی، گچ دوست الوان
 ناوی زانستی: *G. boissiernia* Hausskn. &
 Bornm.
 رواوگه: سه‌رده‌شت، ٦٠ کم. بیچار بۆ سنه،
 ٦٥ کم. سنه بۆ دیوانده‌ره، که‌ل گاران‌ی لای
 مه‌ریوان، حسه‌یناوا و دیوانده‌ره (٢٠/٦٣؛
 ٤) نهرسپونی کرماشانی
 فارسی: گچ دوست کرمانشاهی، گچ دوست
 برگ به‌ن
 ناوی زانستی: *G. platyphylla* Boiss.
 ٥) نهرسپونی ماکوئی
 فارسی: گچ دوست ماکوئی، گچ دوست
 پشته‌ای
 ناوی زانستی: *G. pulvinaris* Rech. f.
 ٦) گو‌شبه‌رخيله: گو‌شبه‌رخيله (به‌جوانی)،
 سواله‌پزینه (به‌پیری)، گو‌شبه‌رخۆک، گو‌شته
 به‌رخيله، گو‌بیه‌رخه، به‌رخيله، گو‌به‌ران،
 گیامه‌رانه، سواله‌پزینه، سواله‌شینیته
 فارسی: گچ دوست مزرعه‌روی، گچ دوست

دورنگ

ټينگليزي: Babies breath, Mist

ناوی زانستی: *G. bicolor* (Freyn. & Sint.)

Grossh. = *G. paniculata* L.

رواوگه: سنه (ره شنه ش، دادانه، هه شه ميز، شيان، تهوريوه، كه رجو، كيلانه، نجبي، ساليان، كوركوره، ريگاي سنه بو ديوانده ره و سه قز، حه سه ناوا)، ديوانده ره و سه قز (خه ركه، ئيريماوا، بست، چل چه مه، مايندول، زه رده وان، دوله ره ش، گونده كاني سه رشيو، هه رميدول، بيجار (شاره ك، ريگاي بيجار بو تيكاب و كوراني، ريگاي تاماسقولي بو په نجه عه لي له يلاخ)، قوروه و ديولان (گونده كاني بان له يلاخ، كويستاني په نجه عه لي، رامول، گه زگه زاره)، مه ريوان (بلچه سوور، كويستاني قه له به رد، كوسه ي هه جيج، كه ل نه ته، كاني حنين به گ)، گونده كاني لاي بانه و كويستاني ناربه با (۹و)؛ باشووري كوردستان (۱و)؛ ناوچه ي لاجان (په سوئ، گرده كشاني، زه نگياوي، كاسه كه ران، شيلم جاربان، ميشه دي، بردانان)، قه نديلي مامه كويه پيران، مامه ش و مدهنگورايه تي خاني (۷۹و)

نه سپست ☞ وينجه

نه سپندار ☞ نه سپيدار

نه سپنگ ☞ هه سپنگ

نه سپه رزه ☞ ركيشه - ۲

نه سپهك: جو مشكه، پواره كوره، كه رخنه نوک، سيازاخ

فارسي: علف پشمكي، برنجك، جارو علفي

ټينگليزي: Brome, Brome grass, Cheat,

Chess broom grass, Blubber grass

عهره يي: ذتقه، تری

ناوی زانستی: *Bromus spp.*

بنه ماله: Poaceae

جوړه كاني ديكيه ي جو خنكيته:

(۱) نه سپهكي راس

فارسي: علف پشمكي راست

ناوی زانستی: *B. erectus* Hudson.

رواوگه: پاريزگاي كوردستان (۷۰و)؛ ناوچه ي زاگروس و روزاوي ئيران (وه كي ماله بندي كورده واري) (۶۷و)

(۲) نه سپهكي ئاليكي

فارسي: علف پشمكي علفي

ناوی زانستی: *B. tomentellus* Boiss.

رواوگه: كويستاني (بيرك) بؤكان، كويستاني (كاله برديال) لاي خاني، كويستاني نالوس و سه ري مهيداني شنو (۲۹و)؛ باينگان (۶۵و)؛ ماكو (۲۸و)؛ تيكاب و شاهيندز (كويستاني تمين) (۲۷و)؛ ناوچه ي لاجان (په سوئ، گرده كشاني، زه نگياوي، كاسه كه ران، شيلم جاربان، ميشه دي، بردانان)، قه نديلي مامه كويه (قه لاتره شه، دوله ني، باديناوي)، پيران، مامه ش و مدهنگورايه تي خاني (۷۹و)

(۳) نه سپهكي نه زوك

فارسي: علف پشمكي نازا

ټينگليزي: Poverty brome, Drake, Barren brome grass

ناوی زانستی: *B. sterilis* L.

رواوگه: پاريزگاي ئيلام (۶۳/۲۴و)؛ نازربايجاني روزاوا (وه كي مه هاباد، بؤكان، سه رده شت، خاني، شنو، نه غه ده، ورمي، ماكو، خوي و له ماس) (۰و)؛ كر ماشان (۶۷و)

(۴) نه سپهك

فارسي: علف پشمكي بامي

ټينگليزي: Cheatgrass brome, Downy

brome, Roof brome grass, Wall brome

grass

ناوی زانستی: *B. tectorum* L.

رواوگه: کويستاني (بدوی) بۆکان، کويستاني (توبه و تورزاله) له ههنگهوی خانى (۲۹و): گوندى هاويان و (كاورتوه تاق) له کويستاني

(انارانى) ئيلام (۷۱و): ورمى (۶۳/۱۱و): شنو (۷۰و): سنه (۷۰و: ۶۸و)

۵) نه سپهک

فارسی: علف پشمکى بامى

ناوی زانستی: *B. tectorum* L. var. *hirsutus* Regel.

رواوگه: پرؤژاواى ئيران (وهكى ده فەرى كورده وارى) (۰و)

۶) نه سپهكى ئيسپانيايى

فارسی: علف پشمکى اسپانيايى

ئینگلیزی: Spanish brome

ناوی زانستی: *B. madritensis* L. = *B. mollis* L.

رواوگه: ده فەرى کریند، کرماشان و کويستاني دالاهوو (۶۷و: ۰و)

۷) نه سپهكى ژاپونى

فارسی: علف پشمکى ژاپنى

ئینگلیزی: Japanes brome

ناوی زانستی: *B. japonicus* Thunb.

رواوگه: ده فەرى شنو (۳۹و/۱)

۸) نه سپهک

فارسی: علف پشمکى هرز، علف پشمکى تالشی

ناوی زانستی: *B. danthoniae* Trin.

رواوگه: کويستاني چه رمله له سونقور، کرماشان (وهرمنجه و نييجيوران)، کيوى نه مرۆله له باکور سه حنه و کهنگاوه، جوانرؤ (باينگان، تهختگای حوسه ينى له باباکوسه)،

کيوى (گاوى) به رهو چۆمى (ليما) (۶۵و): گوندى ويان له سه رېنگای مه ران بؤ ديلوران، کويستاني (سياه کوه) له ديلوران، ئابدانان (۷۱و): کاميه ران، کرماشان (۶۳/۸و: ۷۰و): بانه، سنه، مەريوان، سه قز (۷۵و)

نه سپهن

نه سپه ناج

نه سپه ناخ: نه سپيناخ، نه سفه ناج، نه سپه ناغ،

ئسپناخ، سپناخ، سه پناغ، سپيناغ، سپيناخ،

ئاسپه ناخ، ئيسفه ناج، نه سپه ناج، ئسپه ناج،

نه سپيناغ

فارسی: اسفناج، اسفناج، اسفناخ

ئینگلیزی: Spinach, Spinage, Garden

spinach

عه ره بى: اسفناج، السبيناغ

ناوی زانستی: *Spinacia oleracea* L.

بنه ماله: Chenopoiaceae

رواوگه: باريزگای كوردستان (۹و): سلیمانى،

دهۆک، که رکوک و هه ولير (۱۰و)

نه سپه ناغ

نه سپه ند

نه سپه نده ر

نه سپيدار

نه سپين

نه سپيناخ

نه سپيناغ

نه سپيندار: سپيدار، سپيندار، نه سپيدار، نه سپين،

نه سپيندار، کووه، کييه وه، سپيه چنار، هه قران،

هه ووران

فارسی: سپيدار، سفيدار، کبوده

ئینگلیزی: White poplar, Abele tree

عه ره بى: الحور الابيض، خورازرق، غُرب، القوغ

الفضى

رواوكه: خۆى و پارىزگاي كرماشان (۸/۶۳)
 ۴) پەلك: زرگويز، داربەلك، وىرۆلە شىرىن،
 بى كانى، سوورە چنار، پەلك، زەرگويز، شاتون،
 شاتان، گويزە پەش
 فارسى: پەدە، پى چوب، پەدەبىد، بىد
 سمرقندى، بىد فراتى
 ئىنگلىزى: Willows, Sinda popolar,
 Euphrates popolar
 عەرەبى: غَرب، حورومى، الحور، مرسيس
 ناوى زانستى: *P. euphratica* Oliv.
 رواوكه: قەراخى رووبارى (دویرج) و
 (چىخواب) ئىلام بەرەو سنوورى مەنەلى و
 بەدرە (۷۱و): سەنە، كامىەرەن، كرماشان
 (دەربەندى گاوەرۆ و جەم نازوو) (۲/۶۳و);
 بۆكان، بانە و دىواندەرە (۳۱و); زاوەرۆ
 (تەنگىسەر و رەشەنش)، مەريوان (گوندى
 ميانە)، سەردەشت، پاو، نامىد، سلىمانى
 (۹و)

ئەسپىنگ ☞ ھەسپنگ

ئەستىرى ☞ تەلووكة

ئەستىرى ☞ شاقىر

ئەسرو ☞ سەول

ئەسرىلك ☞ خوزە

ئەسروو ☞ سەول

ئەسرىلك ☞ مېخەك ۱-

ئەسفنەج ☞ ئەسپەناخ

ئەشەدبۆ: ئاوپرېزە، سەلەتېف

فارسى: سنبل الطيب طيبى

ئىنگلىزى: Common valerian, Valerian

عەرەبى: والىرىئە، سنبل الطيب طيبى

ناوى زانستى: *Valeriana officinalis* L.

بەنەمالە: Valerianaceae

رواوكه: رۆزەھەلاتى ئانائولى (وەكى بەشى

ناوى زانستى: *Populus alba* L.
 بەنەمالە: Salicaceae
 رواوكه: باشوورى كوردستان (۱۶و); وەكى
 پىنجوین، عەرەت، چەمچەمال، ھەولتېر و
 سلىمانى (۷۸و); خۆى، سەلماس، شاھىندز
 (۸و); نەغەدە و ورمى (۷و)
 جۆرەكانى دىكەى ئەسپىندار:
 ۱) سۆبەر: ئازىن، سەوور، سەوور، سەوور،
 ئازوو، نەوز، ئاچوو
 فارسى: صنوبر، صنوبر لىزان
 ئىنگلىزى: European aspen, Trembling
 aspen, Aspen
 عەرەبى: تَنُوب، حور الجراج
 ناوى زانستى: *P. tremula* L.
 رواوكه: رۆزەھەلات (۷۰و); و باشوورى
 كوردستان (۱۰و)
 ۲) چنار: دار شۆخ، دار چنار، چەنار، خوور،
 شەلى
 فارسى: تىرىزى، شالك، بىل چنار
 ئىنگلىزى: Lambardy poplar, Black
 poplar
 عەرەبى: حورالاسود، القوغ الاسود، بقس
 ناوى زانستى: *P. nigra* L. var.
pyramidalis = *P. nigra* L. var. *italic*
 رواوكه: ئاچەى زاگروس و رۆزاواى ئىران
 (وەكى دەفەرى كوردەوارى) (۱۷و); دىلسوران
 (۹و); نەغەدە و ورمى (۷و); حاجى
 عومەرەن، دىانا، سۆران، پىنجوین، رانىە،
 قەلادزى، سلىمانى، ھەولتېر، عەرەت،
 چەمچەمال، دووكان و شەقلاوا (۷۸و)
 ۳) كۆلەكە چنار (ئەم جۆرە زىرگەلاكانى سېبە)
 فارسى: سفید پلت
 ناوى زانستى: *P. caspica* Bornm.

ئهنگوور ☞ تری	باکووری کوردستان (۷۴و)؛ پارێزگای کوردستان و کرمانشان (۹و)
ئهتگیر ☞ تری	جوړه کانی دیکه‌ی ئه‌شه‌دیو:
ئه‌نوویر ☞ تری	۱) گیامیلهم: مه‌لم، گیامه‌لم
ئه‌نیژ ☞ بوژانه	فارسی: سنبل الطیب کوهستانی
ئه‌نیوور ☞ تری	ناوی زانستی: <i>V. sisymbriifolia</i> Vahl.
ئه‌ولیاگه‌ون: سهرپنجه	رواوگه: پوژه‌ه‌لاتی ئاناتولی (وه‌کی به‌شی باکووری کوردستان) (۷۴و)؛ زاوهر و (گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، شیان، هه‌شه‌میز، زه‌نان) و کوستانی قه‌له‌به‌ردی مه‌ریوان (۹و)
فارسی: کلاه میرحسن، گل که	
ئینگلیزی: Prickly thirt	
عهره‌بی: الغملول	
ناوی زانستی: <i>Acantholimon festucaceum</i>	
Jaub. & Hausskn. Ex Bunge.	
بنه‌ماله: Plumbaginaceae	
رواوگه: ناوجه‌ی زاگروس (وه‌کی کرمانشان و نیلام) (۶۷و)؛ پارێزگای کوردستان (۹و)	
جوړه کانی دیکه‌ی ئه‌ولیاگه‌ون:	
۱) ئه‌ولیاگه‌ونی کرمانشانی	
فارسی: کلاه میرحسن کرمانشاهی، کلاه میرحسن جارو علفی	
ناوی زانستی: <i>A. iranicum</i> Bornm. <i>A. bromifolium</i> Boiss.	
۲) ئه‌ولیاگه‌ون	
فارسی: کلاه میرحسن	
ناوی زانستی: <i>A. bromifolium</i> Boiss. var. <i>platyphyllum</i> Bornm.	
رواوگه: چله‌چمه‌ی دیوانده‌ره و کوستانی دالاخانی سونقور (۶۳/۱۷و)	
۳) ئه‌ولیاگه‌ون	
فارسی: کلاه میرحسن کوهسری	
ناوی زانستی: <i>A. hohenackeri</i> (Jaub. & Spach.) Boiss.	
رواوگه: گووربابا عه‌لی قوروه و بیجار (۶۳/۱۶و)	
۴) ئه‌ولیاگه‌ونی سهرحه‌دی	
	ئه‌لامه‌تشکین ☞ قه‌له‌متوس
	ئه‌نز ☞ هه‌لز
	ئه‌نووزه ☞ هه‌لووزه
	ئه‌فرا ☞ هه‌فرست
	ئه‌کاکای ☞ عه‌ناوه
	ئه‌لوو ☞ هه‌لووزه
	ئه‌لووجه ☞ هه‌لووزه
	ئه‌لووکه ☞ هه‌لووزه
	ئه‌لی سیه ☞ هه‌لووزه - ۲
	ئه‌لی ☞ هه‌لووزه
	ئه‌مبه ☞ ئه‌به
	ئه‌مرو ☞ هه‌رمی
	ئه‌نار ☞ هه‌نار
	ئه‌ناف ☞ سنجرازی
	ئه‌ناو ☞ سنجرازی
	ئه‌نبه: ئه‌مه، عه‌مه، عه‌به
	فارسی: انبه، درخت انبه
	ئینگلیزی: Mango, Common mango
	عهره‌بی: آنج، منجو
	ناوی زانستی: <i>Mangifera indica</i> L.
	بنه‌ماله: Anacardiaceae
	ئه‌نجیر ☞ هه‌نجیر
	ئه‌ندرتشه ☞ پیواز - ۱۹

میرحسن تماشائی
 ناوی زانستی: *A. bracteatum* (Girard.)
 Boiss.
 رواوگه: کوستانی (گامیش‌الدرو و بی‌بی
 کندی) بۆکان، کیتی (برده‌گل) لای هه‌نگه‌وی
 خانئ (۲۹و): ورمئ و خۆی (۸ه)
 ۱۱) نه‌ولیاهه‌ونی ونوسی
 فارسی: کلاه میرحسن ونوسی، کلاه
 میرحسن زیبا
 ناوی زانستی: *A. venustum* Boiss.
 رواوگه: ده‌فهری ورمئ (۸ه)
 ۱۲) نه‌ولیاهه‌ونی ورمئی
 فارسی: کلاه میرحسن ارومیه‌ای، کلاه
 میرحسن پرخار
 ناوی زانستی: *A. tragacanthinum* (Jaub.
 & Spach.) Boiss.
 رواوگه: که‌ناری زه‌ریاچه‌ی ورمئ (۶۳و/و):
 خۆی (۸ه)
 ۱۳) نه‌ولیاهه‌ونی کیتی به‌مو
 فارسی: کلاه میرحسن کوه‌بمو
 ناوی زانستی: *A. asphodelinum*
 Mobayen.
 ۱۳) نه‌ولیاهه‌ونی مه‌رعه‌شی
 فارسی: کلاه میرحسن مرعه‌شی
 ناوی زانستی: *A. gokunicum* ...
 رواوگه: ناوجه‌ی غوقسوون له‌ مه‌رعه‌ش و
 سنووری باکووری رۆزاوای کوردستان (ه)
نه‌یاله که‌ره‌سی ☞ به‌ره‌زا-۱
ئیرفستا ☞ هه‌فرست
ئیسوت ☞ بیبه‌ری ره‌ش
ئیسه‌ناه ☞ نه‌سه‌ناه
ئیسیه‌وت ☞ بیبه‌ری ره‌ش
ئیو ☞ جو

فارسی: کلاه میرحسن سرحدی، کلاه
 میرحسن سنبل‌کوتاه
 ناوی زانستی: *A. brachystachyum* Boiss.
 رواوگه: سه‌قز، سنه و بانه (۷۵و)
 ۵) نه‌ولیاهه‌ونی نه‌خجه‌وانی
 فارسی: کلاه میرحسن نه‌خجوانی
 ناوی زانستی: *A. karelinii* (Stschegl.)
 Bge. = *A. szovitsii* Boiss. & Buhse.
 رواوگه: ده‌فهری ماکو، خۆی، سه‌لماس،
 نه‌خته‌خانه و ورمئ (۶۳/۱۶و)
 ۶) نه‌ولیاهه‌ونی مووسلی
 فارسی: کلاه میرحسن مووسلی
 ناوی زانستی: *A. caryophyllaceum* Boiss.
 ۷) نه‌ولیاهه‌ونی سیچری
 فارسی: کلاه میرحسن خارپشتی
 ناوی زانستی: *A. erinaceum* (Jaub. &
 Spach.) Lincz. = *A. parsianum* Lincz.
 = *A. purpureum* Parsa. = *A. roseum*
 Boiss.
 رواوگه: کیتی دالاخانی له‌ سونقور (۶۳/۸و)
 ۸) نه‌ولیاهه‌ونی فوراتی
 فارسی: کلاه میرحسن فراتی
 ناوی زانستی: *A. genistoides* (Jaub. &
 Spach.) Boiss.
 ۹) نه‌ولیاهه‌ونی هه‌مدانی
 فارسی: کلاه میرحسن همدانی
 ناوی زانستی: *A. olivieri* (Jaub. &
 Spach.) Boiss.
 رواوگه: کریند، کیتی (امراه‌ی سونقور،
 سالحاوای نیلام، مه‌ریوان، سنه (۶۳/۱۱و):
 تیکاب و شاهیندز (کوستانی تمین) (۲۷و)
 ۱۰) نه‌ولیاهه‌ونی په‌لکدار
 فارسی: کلاه میرحسن برگه‌دار، کلاه

ب

بابرده له ۱۰ گوله باویلكه

بابن ۱۰ بهیوون

بابوون ۱۰ بهیوون

باتوو ۱۰ پرتهقال

باجان ۱۰ باينجانہ سووره

باجانی سوور ۱۰ باينجانہ سووره

باچک ۱۰ نالووبالووک ۲-

باچک ۱۰ گزیهشاری

باچیک ۱۰ هدرزن

بادوم ۱۰ بهیفت

بادام ۱۰ بهیفت

بادوم ۱۰ بهیفت

بادمه که روس ۱۰ بهیفت ۹-

بادم هیندی ۱۰ بهیفتی هیندی

باریزه ۱۰ بهرزا

بارون ۱۰ پرتهقال

باروونہ ۱۰ پرتهقال

باران ۱۰ باينجانہ سووره

بارانا سوور ۱۰ باينجانہ سووره

بافرتنکه ۱۰ گوله باویلكه

بافلک ۱۰ چهوندەر ۵-

باقله ۱۰ مزبورهرد

باقله مه لووچکانه ۱۰ نانهحاجيله

باقيله ۱۰ مزبورهرد

بالجانہ ۱۰ باينجانہ سووره

بالدرجانہ ۱۰ باينجانہ سووره

بالووکپر ۱۰ گادمه

باته که ويله: تهقلهسهره، توقتويله

فارسی: سينه کبکی، علف کبکی

ئینگلیزی: Borage, Boragewort

عهرهیی: عَرَف الدبک

ناوی زانستی: *Bongardia chrysogonum*

(L.) Boiss. = *Leontica chrysogonum* L.

بنه ماله: Podophyllaceae

رواوگه: سنه (گهلین و خانهگا، شیان،

تهکیه، زه نان، قهلای حسه ناوا، کهلهه-

مروی تیز تیز، ناویهر، مه لکشان، هه شه میتز،

ئوویه ننگ، ویسه ر، ره شنه ش)، مه ریوان

(کیتیوی قهله بهرد، نیاوا، بهر قروو، ئه سپه-

ریز، هه جیج، کانی حسین بهگ)، گونده-

کانی سه رشیو، سه قز و دیوانده ره

(کویستانی نه که روز، ریگای بست بو که-

له کان، ریگای بانه بو سه قز)، پاوه،

جوانرؤ، هه رسین، مایده شت، کریند،

سوتقور (۹۹)؛ ناوچهی لاجان (به سوئی،

گرده کشانی، زه نگیواوی، کاسه کهران،

بایام ☞ به هیف
بایجان ☞ باینجانه سووره
بایمجو ☞ باینجانه ره شه
باینجان ☞ باینجانه سووره
باینجانه مارانه ☞ ستیوه خووگانه
باینجانه ☞ باینجانه ره شه
باینجانه ره شه: بامجان، باینجانه، بایمجو
 فارسی: بادمجان، بادنجان، باتنگان
 ینگلیزی: Egg plant, Garden Eggplant,
 Jew apple brinjal, Purple egg plant
 عره‌بی: وُغد، مَغد
 ناوی زانستی: *Solanum melongena* L.
 بنه‌ماله: Solanaceae
 رواوگه: ده‌قهری دیلوپران (۹۰)؛ و باشووری
 کوردستان (۱۰) و
باینجانه سووره: باینجان، بایجان، باجان، باژان،
 باژاناسوور، باجانی سوور، تمانی، ته‌ماته،
 تو‌ماتیز، باینجانی، بالجان، بالدرجانه
 فارسی: گوجه‌فرنگی
 ینگلیزی: Tomato, Love apple, Common
 tomato
 عره‌بی: فُوطَه، طَمَاطِم، البندوره
 ناوی زانستی: *Lycopersicum esculentum*
 Mill.
 بنه‌ماله: Solanaceae
 رواوگه: یاریز‌گای کرماشان (۶۵)؛
 باشووری کوردستان (۱۰)؛ ناوچه‌ی لاجان
 (به‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی،
 کاسه‌کران، شیلیم جارن، میشه‌دئی، بردانان)،
 قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌نئی،
 بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مهن‌گورایه‌تی
 خانی (۷۹) و
باینجانی ☞ باینجانه سووره

شیلیم‌جارن، میشه‌دئی، بردانان)، قه‌ندیلی
 مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌نئی،
 بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مهن‌گورایه‌تی
 خانی (۷۸) و
باله‌نگ ☞ یرته‌قال ۱-
بام ☞ به هیف
بامبوو ☞ قامیشی گدرمیان
بامی: بامیه
 فارسی: بامیه، بامیا
 ینگلیزی: Orka, Gambo, Eatable
 hibiscus, Indian red and white sorrel,
 Musk-mallow
 عره‌بی: بامیه
 ناوی زانستی: *Hibiscus esculentus* L. =
Abelmoschus esculentus Moench.
 بنه‌ماله: Malvaceae
 رواوگه: دیلوپران، مهربوان، سنه (۹۰)؛ و
 باشووری کوردستان (۱۰)؛ وه‌کی پینجیوین،
 شاره‌زوور، عهریت، سلیمانی، دووکان،
 ریگای چه‌مه‌مال بۆ که‌رکوک، هه‌ولیر،
 شه‌قلاوا، سۆران، دینا، رانیه و قه‌لادزی
 (۷۸)
بامجان ☞ باینجانه ره شه
بامه‌خو‌شه ☞ به هیف ۱-
بامیه ☞ بامی
بامیه‌پنج ☞ سینامه‌کی
باوینه ☞ به‌بیوون
باویلی ☞ گوله‌باویلکه
باوه‌شینکه ☞ فره‌یین
باوه‌ینه ☞ به‌بیوون
باوی ☞ به هیف
باویلن ☞ گوله‌باویلکه
باهیف ☞ به هیف

ههنگه وئ، سه رده شت وه کی کیوی (زرده که) (۲۹و)؛ بیستون، کیوی شیخ میرزا، کهل (بیدسرخ) له سه حنه، کویستانی شاهو، کیوی (اوته) و ماکوان له باشووری پاوه و کیوی وهرمنجه (۶۵و)؛ نابدانان (۷۱و)؛ سه رینلی زه هاو، قه سری شیرین، ماکو، سه لماس، کویستانی چل چه مه، ریگای مریوان بو سه قز، دیوانده ره (۶۳/۲۳و)؛ نیوان سه لماس و ورمی نژیکی خان ته ختی، خوی، مه هاباد به ره و میانداو، کدلی نه سه داوا، خوسره وی، نیلام بو سالحاوا (۳۰و)؛ سنه (سه لواتاوا، توارمه لا، ره شنه ش، وتره زه وی، نه ویه ننگ، هه شه میز، که رجو، نجی، سالیان، کهل ماموخ، کویستانی سه خناخ، سه ره هوویه، هوویه، زه نان، مه لکشان، نارنه نان، که له کان، شیان، نه کیه)، مریوان (گونده کانی سه رشیو، کوره میانه، کویستانی سلتان نه حمه و، میانه، چه مه دهره زه نجیر، گلیه، کویستانی پیازه، خواشت، کویستانی قه له به رد)، سه قز و دیوانده ره (دوله ره ش، ماینه دول، کویستانی نه که روز، خوږخوره، بیرعومه ران، که وه له، کؤل، دوزه غه ره)، کامیه ران (که ره سی، کوچک چنار، که و یوار، کویستانی عه والان)، بیچار (کویستانی حمزه عه ره ب، قه م چوقا)، قوروه و دیولان (شیشه ری، کویستانی په نجه علی، حسه یناوای کونگره)، روانسه ر، جوانرو، پاوه (۹و)

جور و شیوه جوره کانی براسه ونچکه له کوردستان:

۱) براسه ونچکه

فارسی: خارکو

ناوی زانستی: *N. mucronata* (Forsk.)
Aschers. et Schweinf. subsp. *tournefortii*.

باینه پیچ ☞ به بیرون

بایه فا ☞ به هیف

بایه م زه وینی ☞ به هیفه شامی

بایه م ☞ به هیف

بایه مه نازا ☞ به هیف ۳-

بایه مه تاله ☞ به هیف ۲-

بایه مه خوشه ☞ به هیف ۱-

بایه مه ره واندزی ☞ به هیف ۱۰-

بایه مه زاگروسی ☞ به هیف ۴-

بایه مه که نوازه ☞ به هیف ۳-

بایه مه کتیله ☞ به هیف ۱۶-

باییلکه ☞ گوله باویلکه

باییم ☞ به هیف

بته سووره ☞ گیاخا و ۱۱-

بخوری کوردی: براره زیانه، رازیانه به رازه

فارسی: بخورالاکراد، رازیانه کوهی

ئینگلیزی: Common hog-fennel, Sow fennel

عه ره بی: بخورالاکراد، شمزه الخنازیر

ناوی زانستی: *Peucedanum officinale* L.

بنه ماله: Apiaceae

رواوگه: ده قهری دیار به کر (۹و)

براسه ونچکه: سه ونجه

فارسی: خارکو، شوخ، خارگونی

ئینگلیزی: Noaea

عه ره بی: غثیر، زیرق، شوک الخنش

ناوی زانستی: *Noaea mucronata*

(Forsk.) Aschers. et Schweinf.

بنه ماله: Chenopodiaceae

رواوگه: کویستانی (گردوشان) مه هاباد،

کویستانی (گامیشالدرو، بی بی کندی و بیرک)

بوکان، خانی وه کی کویستانی (قلعه دم،

الحاب، توبه و تورزاله) و کیوی (برده گل) لای

microphylla Stapf. = *N. trautvetteri*
Boiss. & Buhse. = *N. teucrifolia sensu*
Boiss. = *N. carmanica* Bornm.

رواوگه کویستانی بهیتاسی مه‌هاباد،
کویستانی (بدوی) بۆکان (۲۹و)؛ چۆمی
قه‌زله‌وزن لای سه‌قز، سنه بهره دیوانده‌ره،
حسه‌یناوا، مه‌ریوان و حسه‌یناوا‌ی بیچار
(۶۳/۱۴و)

۳) براپوونگه‌ی کرپندی
فارسی: پونه‌سای کرپندی

ناوی زانستی: *N. assadii* Jamzad.

۴) براپوونگه‌ی پشیله‌یی

فارسی: پونه‌سای گربه‌ای، نعناع گربه‌ای

ئینگلیزی: Catnip, Catmint

ناوی زانستی: *N. cataria* L.

رواوگه: سلووک‌ی نزیک ورمی،
جه‌مالکه‌ندی لای ماکو، بهره‌شور، گولی
زریبار، کرماشان و ریژاو (۶۳/۱۶و)؛
تیکاب (۰ بو)

۵) براپوونگه‌ی کورتیله

فارسی: پونه‌سای کوتوله، پونه‌سای
پاکوتاه

ناوی زانستی: *N. humilis* Bunge.

رواوگه: ده‌قهری سه‌رده‌شت و خۆی (۶۳/۶و)
۶) براپوونگه‌ی شیرین

فارسی: پونه‌سای شیرین

ناوی زانستی: *N. saccharata* Benth.

رواوگه: ده‌قهری بیچار بۆ زه‌نگان (۶۳/۱۳و)

۷) براپوونگه‌ی مراوکه‌یی

فارسی: پونه‌سای آفتاب پرستی، پونه‌سای
خوش‌رنگ

ناوی زانستی: *N. heliotropifolia* Lam. =

N. callichria Haussk. & Briq.

رواوگه: روزه‌لاتی دیلوران تا گوندی
سه‌نگر نادر و کتوی گوتبه (۷۱و)؛ ورمی،
ماکو، خۆی، ۲۰ کم. ورمی بۆ مه‌هاباد،
کتیوه‌کانی پشت سه‌ری پاوه، ناسه‌فی بان و
کتیوه‌کانی کانی به‌رزهی قوروه (۳۰و)

براباجان ☞ تاتوله

براپسل ☞ پیواز - ۱۳

براپوونگ ☞ براپوونگه

براپوونگه: موپه‌ره، مافه‌ره، گیامافه‌رکه،
مافه‌رکه، براپوونگ

فارسی: پونه‌سا، مفرح

ئینگلیزی: Nepeta, Catmint, Catnep,

Ground ivy

عهره‌یی: قَطْرَم، حَشِيشَه‌ الَهْر، حَشِيشَه‌ القَط

ناوی زانستی: *Nepeta crispa* Willd.

بنه‌ماله: Lamiaceae

رواوگه: چیاکانی لای قوروه و کانی
شاپه‌سه‌نی کویستانی به‌وروپه‌ریشان، سنه
(زه‌نان، سه‌لواتاوا) (۹ بو)

جۆره‌کانی دیکه‌ی براپوونگه:

۱) براپوونگه‌ی ئیرانی

فارسی: پونه‌سای ایرانی

ناوی زانستی: *N. persica* Boiss.

رواوگه: خانس وه‌کی کویستانی مه‌یدان
هینستری و جه‌میلان لای هه‌نگه‌وی (۲۹و)؛

تیکاب و شاهیندز (۲۷و)

۲) براپوونگه‌ی نیلامی

فارسی: پونه‌سای ایلامی، پونه‌سای اشتران
کوهی

ناوی زانستی: *N. elymaitica* Bornm.

براپوونگه‌ی په‌لک‌ورد

فارسی: پونه‌سای شکافته

ناوی زانستی: *N. fissa* C. A. Mey. =

- رواوگه: نه‌غده، مه‌هاباد، شنو به‌ره و
ورمن، سنه، حسه‌یناوا، مهربوان و سه‌قز
(۱۰/۶۳)
- ۸) شه‌ویوی به‌نه‌وش
فارسی: پونه‌سای البرزی، پونه‌سای خوشه‌ای
ناوی زانستی: *N. racemosa* Lam. = *N. elbursensis* Rech. f.
- رواوگه: گوندی که رجو لای سنه، مهربوان
(کویستانی پیازه، گلپه، بلچه‌سوور)، کویستانی
چل‌چمه، بیچار (شاره‌ک)، کئیوی په‌نجه‌علی
قوروه (۹)
- برایژک** ☞ زه‌فیروو - ۳
- براترشکه** ☞ سینه‌ره ترشه
- براتوورکه**: گوله به‌نجله
فارسی: علف‌نقره‌ای، پنجه‌برگ، پنجه‌انگشت،
پنجه‌انگشت‌غازی
ئینگلیزی: Cinquefoil, Five-finger, Potentil
- عده‌بی: بنطافلن، ذوخمه‌اوراق، ذوخمه
اجنجه
ناوی زانستی: *Potentilla argentea* L.
بنه‌ماله: Rosaceae
رواوگه: ده‌فهری مهربوان (۱۴/۶۳)
- جوړه‌کانی دیکه‌ی براتوورکه:
۱) براتوورکه‌ی زاگروسی
فارسی: علف‌نقره‌ای زاگروسی
ناوی زانستی: *P. discolorum* Davis.
- ۲) براتوورکه‌ی خو‌له‌میشی
فارسی: علف‌نقره‌ای خاکستری
ناوی زانستی: *P. canescens* Besser.
- رواوگه: ورمن، ده‌فهری کلیساکه‌ندی و
تەرگه‌وهر (۲۱/۶۳)
- ۳) براتوورکه
- فارسی: علف‌نقره‌ای تماشائی
ناوی زانستی: *P. speciosa* Willd. = *P. straussii* Bornm.
- رواوگه: کئیوی کنشت لای کرماشان و
ده‌به‌ندی قاسملوو (۲۱/۶۳)
- ۴) براتوورکه‌ی خزوک
فارسی: علف‌نقره‌ای رونده، پنجه‌برگ
ئینگلیزی: Creeping cinquefoil, Cinquefoil
ناوی زانستی: *P. reptans* L.
- رواوگه: لیره‌واری (دیونه) و کئیوی دینار له
نیلام (۷۱)
- ۵) براتوورکه‌ی پهلک بلاو
فارسی: علف‌نقره‌ای برگ‌فرشی، پنجه‌برگ
گسترده
ئینگلیزی: Carpet cinquefoil
- ناوی زانستی: *P. supine* L. = *P. cicutariaefolia* Willd.
- رواوگه: ده‌فهری مه‌هاباد (۲۰/۶۳)
- ۶) براتوورکه‌ی کوردی
فارسی: علف‌نقره‌ای کُردی
ناوی زانستی: *P. kurdica* Boiss. & Hohen.
- رواوگه: رۆزاوای نیران (وه‌کی ناوچه کورده‌واری)
و باشووری کوردستان (۵)
- ۷) براتوورکه
فارسی: علف‌نقره‌ای
ناوی زانستی: *P. persica* Boiss. & Hohen.
- رواوگه: پاریزگای کوردستان، نازربایجانی
رۆزاوا و کرماشان (۵)
- براخوزه**: پیازه‌مارانه، شینلاخه، گیاشه‌لاخه،
قه‌مچی شلاق

براکوشه نه ر: درکه‌ده‌وا، که‌راوی، که‌رائی هه‌رانه
 فارسی: خارمقدس
 Blessed thistle, Cnicus thistle, **ئینگلیزی:**
 Common thistle, Horse thistle
 عه‌ره‌بی: اَلشُوکَه المَبْرَکَه
Cnicus benedictus L. ناوی زانستی:
 Asteraceae: **بنه‌ماله:**
 رواوگه: خۆی، ورمی، باشووری سه‌لماس و
 پاریزگای کرماشان (۱۶۷)
براکیوار: کیواره بووچکه، چقله‌که‌ره، قه‌له‌مه‌شینه
 فارسی: خارلته، کنگر صحرايي، کنگر هرز،
 انگنار
 Cannada parrot feather, **ئینگلیزی:**
 Cannada thistle, Boar thistle, Common
 sawwort
 عه‌ره‌بی: شوکه البواسیر، شوک الحقول،
 قصوان، ذنب السبع
Cirsium arvense (L.) ناوی زانستی:
 Scop.
 Asteraceae: **بنه‌ماله:**
 رواوگه: کویستانی چه‌رمه‌له له سونقور (۱۶۵)؛
 زاوهرۆ (زه‌نان، که‌رجۆ، ویسه‌ر، ته‌وریوه،
 ته‌کیه)، کامیهران (ریگای سه‌ریناو بو
 ته‌نگیسه‌ر، کویستانی شاهۆ، بیجار (شاره‌ک،
 ریگای تیکاب بو کورانی و بیجار)، دیوانده‌ره
 و سه‌قز (کۆل، دۆزه‌غه‌ره، زه‌رده‌وان،
 دۆله‌ره‌ش، مایندۆل، چله‌چه‌مه، قولقوله‌ی
 میره‌دی، نه‌که‌روژ)، مه‌ریوان (بلچه‌سوور،
 گونده‌کانی سه‌رشیو، خواشت)، ریگای سنه بو
 دیولان، کویستانی په‌نجه‌ه‌لی و
 به‌وروپه‌ریشانی قوروه، روانسه‌ر، پاوه، ریگای
 سه‌رده‌شت بو شتۆ (۹)؛ په‌ریزه‌کانی
 گه‌نمه‌شامی پاریزگای کرماشان (۲ه)

فارسی: گرمینه زرد
 ئینگلیزی:
 عه‌ره‌بی: غنصل
 ناوی زانستی: **Unginea flava Boiss. &**
Hauskn.
 بنه‌ماله: **Amaryllidaceae**

رواوگه: سنه (کویستانی ناریز، وتره‌زه‌وی،
 ئه‌ویه‌نگ، خانه‌گای گه‌لین، هه‌شه‌میز، شیان،
 هوویه، سه‌ره‌وویه، قازیبه‌کر، شانشین، نجی،
 زه‌نان، گه‌لین، ده‌ره‌کۆله، کئیوی ئاویه‌ر گه‌وره،
 ره‌شهنه‌ش، نایسه‌ر، قه‌له‌مان، سه‌لواتاوا و
 گه‌رده‌نه، سالیان)، مه‌ریوان (دریله، بنیه‌ر،
 زۆنج، سلتان نه‌حمه‌وی جانه‌وره، کویستانی
 کورمه‌یانه، کۆسالان)، دیوانده‌ره (خورخوره،
 دۆله‌ره‌ش، مایندۆل، که‌وه‌له، کۆل، دۆزه‌غه‌ره)،
 کامیهران (که‌ویسوار و عه‌والان، ریگای
 کامیهران بو روانسه‌ر)، بیجار، سه‌رده‌شت،
 زمیزان، میراوان، شتۆ، خانین، مه‌هاباد،
 ریگای کرماشان بو پاوه (۹ه)

براه‌زیانه ☞ بخوری کوردی

براشنگه: زه‌هه‌سپینگ

فارسی: ریش میش، شیر تلخک
 ئینگلیزی: Sheep beard
 عه‌ره‌بی: جَلَوین، سلیس، جُوشَب

ناوی زانستی: **Urospermum picroides**
 (L.) Desf. = *Tragopogon picroides* L. =
U. asperum (L.) DC.

Asteraceae: **بنه‌ماله:**

رواوگه: خۆی، کرماشان، بیستون، دیلوران
 (۱۶۳/۹؛ ۲۴/۶۳)؛ کئیوی به‌ندزه‌ردی
 سه‌رپیل (۱۶۵)؛ ئانانۆولی (وه‌کی به‌شی باکووری
 کوردستان، عیراق (وه‌کی به‌شی کوردستانی باشوور)
 و سووریه (وه‌کی به‌شی رۆزاوی کوردستان) (۷۴ه)

جوره کانی دیکه‌ی براکيووار:

۱) براکيووار

فارسی: خارلته، کنگر صحرايي، کنگر هرز، انگنار

ناوی زانستی: *C. arvense* (L.) Scop. var. *incanum*.

رواوگه: ماکو و دهره‌بندی قاسملوو (۹/۶۳)

۲) کيووار: کيفار، کيفار، کيمار، کيفوار، قيفار
فارسی: کنگر زاگروسی، خارلته سهندي

ناوی زانستی: *C. haussknechtii* Boiss. = *C. sahaendi* Boiss.

رواوگه: سنه، ديواندهره، سهقز، بهرزاييه کانی

شاهو، تيكاب (۱۸/۶۳)؛ زاوهر و (نويه‌نگ،

وتره‌زه‌وی، هه‌شه‌میز) (۹/۹)؛ باشووری

کوردستان (۱)؛ مه‌لبندی زازانشين (۸)؛

ناوچه‌ی لاجان (به‌سو، گرده‌کشانی،

زه‌نگياوي، کاسه‌کهران، شيلم چاران، ميشه‌دی،

پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌په‌شه،

دوله‌سن، باديناوي)، پيران، مامه‌ش و

مدنگورايه‌تی خانتي (۷۹)

۳) براکيووار ئيراني

فارسی: کنگر هرز ايراني

ناوی زانستی: *C. arvense* (L.) Scop. var. *iranicum* (S. G. Gmelin.) Ledeb.

رواوگه: پيرنه‌حمه‌دی نزیک ماکو، دهره‌بندی

قاسملوو و ورمي (۲۳/۶۳)

۴) براکيووار ريشولدار

فارسی: کنگر ريش‌دار

ناوی زانستی: *C. strihosum* (M. B.) M. B. var. *strigosum*.

رواوگه: بيچار به‌ره و ديواندهره، ده‌فهری نيوان

بيچار و زه‌نگان (۲۱/۶۳)

۵) براکيووار

فارسی: کنگر يامي

ناوی زانستی: *C. aduncum* Fisch. & C. A.

Mey. = *C. yamense* Turill. = *C.*

calvescens Sojak. = *C. fallax* Fisch. &

C. A. Mey.

رواوگه: ده‌فهری سنه (۲۱/۶۳)

۶) براکيووار بالدار

فارسی: کنگر بالدار

ناوی زانستی: *C. alatum* (S. G. Gmelin.)

Bobrov.

رواوگه: خوی، ماکو و نه‌حمه‌داوا، شهره‌فخانه،

روژه‌لاتی سه‌لماس، کرماشان، کامياران، سنه

و تاقه‌وسان (۲۱/۶۳)

۷) براکيووار زونگی

فارسی: کنگر باتلاقي

ناوی زانستی: *C. elodes* M. B.

رواوگه: شنو بؤ زيوه، دهره‌بندی مهرگه‌وهر،

بهرزاييه‌کانی هورامان (۱۸/۶۳)

۸) درکه‌هه‌رانه: درکه‌که‌رانه، قنگره‌که‌رانه

فارسی: کنگر صحرايي انبوه، کنگر صحرايي

متراکم

ناوی زانستی: *C. congestum* Fisch. & C.

A. Mey. ex DC.

رواوگه: روژه‌لاتی ديلوران تا گوندي

سه‌نگه‌ر نادر و کيوي گوتبه (۷۱)؛ سنه

(شيان، هوويه، سه‌رهوويه، زه‌نان، هه‌شه‌میز،

که‌رجو، نويه‌نگ، په‌شنه‌ش، ته‌کيه، گه‌لین و

خانه‌گا، ريگای که‌له‌کان بؤ بست، ريگای

که‌په‌سی بؤ هه‌شه‌میز)، هورامان (که‌ل ته‌ته

و زالانه، شانشين، دهره‌ون دزلی، هورامان

ته‌خت)، گونده‌کانی سه‌رشيو، ريگای بانه بؤ

سه‌قز و سه‌رده‌شت، قوروه (کيوي

په‌نجه‌علی، رامول)، پاوه، جوانرو، روانسه‌ر

مزوپوتامیا (۹و)
 ناوی زانستی: *H. buxbaumii* (Poir.) G. Don. subsp. *mesopotamicum* (Boiss.) C. C. Townsend. = *H. mesopotamicum* Boiss. = *H. pycnanthum* Boiss. & Hausskn. = *Ruta buxbaumii* Poir.
 رواوگه: ورمی، کرماشان و سنه (۱۱/۶۳و)
 ۴ برامورتکدی باشووری
 فارسی: سدابی جنوبی، سدابی زگیل‌دار
 ناوی زانستی: *H. tuberculatum* (Forssk.) Juss. = *H. dichotomum* (DC.) G. Don. = *H. kotschui* (Spach.) Pau. = *H. filifolium* Spach. = *H. eremophilum* Boiss. & Hausskn. = *H. propinquum* Spach. = *H. stocksianum* Boiss. = *H. trichostylum* Bge. ex Boiss. = *H. haussknechtii* Boiss. = *Ruta tuberculata* Forssk.
 رواوگه: کوستانی (سیاه‌کوه) له دیلوران، سنووری به‌دره له‌ته‌ک منه‌لی و به‌دره، نابدانان، کینوی (مرز)، ناوچه‌ی کاسه ماست و کینوی (شلت)، ریگای میهران بز دیلوران، گوندی هاویان و (کاورتوه‌تاق) له کوستانی (اناران) (۷۱و)؛ قه‌سری شیرین (۱۰/۶۳و)
برامینکووکه: زره‌مینکووک، وره‌به‌له‌ک، به‌له‌که تاله
 فارسی: تلخ‌بیان
 ئینگلیزی: Pagoda tree
 عه‌ره‌بی: سوفورا، سوفارعه
 ناوی زانستی: *Sophora alopecuroides* L. = *Goebelia alopecuroides* (L.) Bunge ex Boiss.
 بنه‌ماله: Papilionaceae
 رواوگه: سنه، مایه‌شت و کرماشان (۷۰و)

۹) براکیواری برژانگدار
 فارسی: کنگر مژه‌دار
 ناوی زانستی: *C. ciliatum* (Murry.) Moench. subsp. *ciliatum*.
 رواوگه: تاقه‌وسان، کرماشان، سنه و کامیاران (۲۱/۶۳و)
 ۱۰) براکیواری تووچالی
 فارسی: کنگر توچالی، کنگر رطوبت پسند
 ناوی زانستی: *C. hygrophilum* Boiss.
 رواوگه: سنه (ره‌شنه‌ش، که‌رجو، هه‌شه‌میز، شیان)، مه‌ریوان (بلچه‌سوور، گونده‌کائی سه‌رشبو)، پاوه (۹و)
براهه‌زنه‌ک ☞ گه‌زنه کیفیله
برانوئ ☞ نالووبالووک - ۲
برانوو ☞ نالووبالووک - ۲
برانووک ☞ نالووبالووک - ۲
برانووکه باخی ☞ نالووبالووک
برانووی ☞ نالووبالووک - ۲
برانیک ☞ نالووبالووک - ۲
برامورتکه
 فارسی: مورد کاذب، سدابی
 ئینگلیزی:
 عه‌ره‌بی: شجره‌الریح، ریحه، ضراطه
 ناوی زانستی: *Haplophyllum perforatum* (M. B.) Kar. & Kir. = *H. acutifolia* DC. = *Ruta perforate* M. B.
 بنه‌ماله: Rutaceae
 رواوگه: سنه، کامیهران، ورمی، کرماشان و قه‌سری شیرین (۷/۶۳و)
 جوړه‌کائی دیکه‌ی برامورتکه:
 ۸) برامورتکه‌ی ناوچومانی
 فارسی: سدابی بین‌النهرینی، سدابی

بنه‌ماله: Poaceae

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵و); نه‌یوان، موورمووری، شیروان، نیلام، ئابدانان، قه‌سری شیرین، ناوجه‌ی لاجانی خانی، مه‌ریوان (خاو، میراوا) (۹و); باشووری کوردستان (ا)

برینجه‌ونه ☞ پلاسه‌دری

برنج ☞ برینج

برینج ☞ برینج

برینجه‌داسه ☞ گیاخا و - ۵

بزگیله: ته‌ماته جنانه، گزگیله

فارسی: عروسک پشت پرده، کاکنج

ئینگلیزی: Strawberry ground cherry,

Chinese lantern plant, Alekengi, Winter cherry

عهره‌بی: حَبَّ اللّهُو، جَوَز المَزَج، کاکنج، کزراق‌قدس

ناوی زانستی: *Physalis alkekengi* L.

بنه‌ماله: Solanaceae

رواوگه: کامیهران (تا، ه‌نیم) (۹و); به‌ریزه‌کانی گه‌نمه‌شامی کرماشان (۲و); ده‌قهری له‌کنشینی کووده‌شت (۳۹و/ا)

بزنده ریش ☞ چنور ۱-

بزنده ریشه ☞ چنور ۱-

بزنده ریشه ☞ زره‌بیزان

بزوو ☞ بی

بزی ☞ بناوج ۲-

بسته ☞ بسته

بسوی ☞ گوله‌ناسو

بعیث ☞ به‌هینف

بش ☞ بناوج ۲-

بکئیل‌ومه کئیل ☞ گوله‌ئاوه‌نیا

بکئیلیه ی پاییز ☞ گوله‌ئاوه‌نیا

برامه‌رهزه: مه‌ره‌زه‌وله، مه‌ره‌سه‌وله، دزگال

فارسی: سوروف، راخ پاتی، برنج ارزنی

ئینگلیزی: Panic grass, Cockspur,

Barnyard grass, Chicken panic grass

عهره‌بی: ده‌نان، ابورکبه

ناوی زانستی: *Echinochloa crus-galli*

(L.) P. Beauv.

بنه‌ماله: Poaceae

رواوگه: ناوجه‌ی زاگروس و پوژاواوی ئیران (وه‌کی ده‌قهری کورده‌واری) (۶۷و); به‌ریزه‌کانی گه‌نمه‌شامی پاریزگای نیلام (۲و)

براوکه: گیابنیتشت، گیاجه‌قه

فارسی: قندرون، کاسنی صمغی

ئینگلیزی: Rush skeleton weed, Gum

succor, Naked weed

عهره‌بی: جعیض، یعیض، مرویه

ناوی زانستی: *Chondrilla juncea* L.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: به‌رده‌سوو، ناقه‌وسان، کرماشان (۹/۶۳و); سنه (تارەنان، سووره‌زه، نه‌وه‌ره،

ناریز، ره‌شنه‌ش، ریگای سنه بو دیولان، ته‌کیه، شیان، هه‌شه‌میز، ریگای سه‌قز بو مه‌ریوان و

گونده‌کانی سه‌رشییو، ریگای بیچار بو دیوانده‌ره، سه‌قز، کامیهران (تا، ه‌نیم)،

روانسه‌ر، پاوه، جوانرو، بانه (۹و); شتو (۳۹و/ا); ورمی، سه‌رده‌شت و خوی (۱و)

برایمه بوگه‌نه ☞ هدره‌ب‌نگ

برینج: برینج، برنج، مه‌ره‌زه، گرینج، فرینج،

فرینج، ئورفیج، فریبهی

فارسی: برنج

ئینگلیزی: Rice, Rice plant

عهره‌بی: آرز، آرز، آرز

ناوی زانستی: *Oryza sativa* L.

دهره زهنجير، ژيوار، گونده کانی سهرشيو، گليه،
وہيسيان، سلين، ههورامان تهخت، بلبر،
خواست، گواز، دوورؤ، خوړخوړه لای سهقز،
کاميهران (بالنگان، تنگيوهر)، روانسر،
کرماشان (۶۳/۸؛ ۹۹)؛ خوئی، دهره بندی
قاسملو، پسانی ورمی، سيلوانا، قوتوور،
بهرده سووی سيلوانا و گوندی حهرانی لای
خانی (۵۸)

جوړه کانی دیکه ی بناوچ:

(۱) بناوچ

فارسی: زبان گنجشک، ون

ئینگلیزی: European ash, Wood-broney

ناوی زانستی: *F. excelsior* L. subsp.

coriariifolia (Scheele.) E. Murray. =

F. coriariifolia Scheele.

رواوگه: سهردهشت وهکی کویستانی

قووجه لان لای دوله نی، نه لوه تان، میراوی،

قهنندیلی بهشی پیران، بادیناوی (۲۹)؛

مه هاباد، رازان، قوتوور و خانی (۵۸)؛ خوئی،

ورمی، شنو و نه غده (۷)؛

(۲) بووز: گه ژم، بقز، دار توفانه، دار میشووله،

بهوز، بزی

فارسی: زبان گنجشک گل

ئینگلیزی: Flowering ash, Manna ash,

Round-leaved ash

ناوی زانستی: *F. ornus* L.

رواوگه: بهشی باشووری (۶؛ ۱۶)؛ و

رؤزه لاتی کوردستان (۹)؛ ناوچه ی

لاجان (به سوئی، گرده کشانی، زهنگیاوی،

شیلیم جاربان، میشه دی، پردانان، قهنندیلی

مامه کویسه (قهلته پرشه، دوله نی،

بادیناوی)، پیران، مامه ش و مهنگورایه تی

خانی (۷۹)؛

بالت ۱۰ گویز

بلج ۱۰ گویز

بلج ۱۰ گویز

بلچه زهرده ۱۰ گویز - ۱

بلچه کؤنی ۱۰ گویز - ۶

بلچی ۱۰ گویز

بلوول ۱۰ مژیوهرد - ۱

بله ت ۱۰ گویز

بله تی ۱۰ گویز

بناٹک ۱۰ نالووبالووک - ۲

بناٹووک ۱۰ نالووبالووک - ۲

بناٹووک ده می ۱۰ نالووبالووک - ۲

بناٹووک کینی ۱۰ نالووبالووک - ۲

بناٹووکه کیفیله ۱۰ نالووبالووک - ۲

بناٹوئی ۱۰ نالووبالووک - ۲

بناو ۱۰ بناوچ

بناوچ: بهناف، بهناوچ، بناو، بناوچه، بناوی،

بهناف، وناو، وناوچ، دار بناوچ

فارسی: زبان گنجشک، ون، بنو

ئینگلیزی: Round-leaf ash, Angelica tree

عهره بی: لسان القاصیر، لسان العصفور،

الدردار العادی

ناوی زانستی: *Fraxinus rotundifolia*

Miller. subsp. *rotundifolia* = *F.*

parvifolia Lam. = *F. oxyphylla* M. B. =

F. syriaca Boiss. = *F. oxycarpa* Willd.

به ماله: Oleaceae

رواوگه: سهردهشت (کئیوه کانی بولفته لای

بیوران و کیلی، (سید)، کویستانی بهرده سوور

و گوهره شیر لای گوندی نالیه مه ران و دوله توو،

کویستانی ته رخان و له قلهق، خانی وهکی

کئیوی (کاله بر دیال) (۲۹)؛ سته (گه لیتن و

خانه گا، تاله سوار، ره شنه ش، مه ریوان (چم

۳) بۆژانه كىفى: بۆگله، گول تۆپ، بۆگله، بۆگله وكهشى

فارسى: بومادران هزاربرگ

ئىنگلىزى: Common yarrow, Nose-bleed, Bloodwort, Cammock, Sneezewort

ناوى زانستى: *A. millefolium* L. subsp. *millefolium*

رواوكه: تەبۇلكەكانى لاي كىنوى سىر و شىخ تەپەى ورمى (۶۳/۸۸)؛ بىچار (ئالبالىغى چەتاق، قزىلجە، چالاق، شارەك، قزىلباغ و تەخت)، دىواندەرە (مايندول و زەردەوان)؛ ژىوار و ھورامانى تەخت (۹۹)

۴) بۆژانه چەرمە: بۆژانه چەرموھ

فارسى: بومادران تماشايى، بومادران شريف

ناوى زانستى: *A. nobilis* L.

رواوكه: كەلى قووشچى، كارناروى نرىك سەلماس، ورمى و كىنوى (امرالە) لە سونقور (۶۳/۹۱)

۵) بۆژانه بىياوانى

فارسى: بومادران بىيابانى

ناوى زانستى: *A. tenuifolia* Lam.

رواوكه: ماكو، خۇى، سەلماس، ورمى، شىخ بەرەو نەغەدە، نىوان بىچار و زەنگان، سەنە، دىواندەرە، بۇكان، مەھاباد، كرماشان، بانە (۶۳/۱۵۰)؛ زمزىران، سەردەشت، سەقز (كوپستانى نەكەرۇز، خورخوپرە، كىلەشىن، گوندىكانى سەرشىو، بست، چل چەمە، پىگى كەلى سەقز بۇ مەريوان، پىرەومەران)، مەريوان (گوندىكانى سەرشىو، بلچەسور، ماسىرە، كەل ژالانە و تەتە)، زاوەرۇ (تەكە، ھەشەمىز، شىان، زەنان، مەلكشان) (۹۹)

۶) بۆژانه كوپستانى

فارسى: بومادران كوھستانى، چوپان كىرىتى

ئاشقانى لاي سىيران، سلتان ئەحمەو، كامياران (بالنگان، عەوالان، كەوبوار، كوپستانى شاھو، پىگى كامىەران بۇ پروانسەر)، دىواندەرە و سەقز (خورخوپرە، بست، دولەرەش، زەردەوان، مانگاھوول، مايندول، دولەرەش، گوندىكانى سەرشىو، كوپستانى نەكەرۇر، كىلەشىن)، بانە (كەلىخان، كىنوى ئارىبەبا)، پاو، بىچار، دىواندەرە، سەردەشت، شىخ، بۇكان، مەھاباد، دىلوران، ھەولتير، مووسل، كەركووك (۹۹)؛ تىكاب (۰)؛ ناوچەى لاجان (بەسوئ، گەردەكشانى، زەنگىاوى، كاسەكەران، شىلمچاران، مىشەدى، پردانان)، قەندىلى مامەكوئە (قەلاتەرەشە، دولەنسئ، بادىناوى)، پىران، مامەش و مەنگوپرەتە خانى (۷۸)

جۇرەكانى دىكەى بۆژانه:

۱) بۆژانەى كرماشانى

فارسى: بومادران كرمانشاهى، بومادران حلبى ناوى زانستى: *A. aleppica* DC. subsp. *aleoica*

۲) گول ھەنگ: ھەلالە ھەنگان، ھەلالە ھەنگ فارسى: بومادران زاگرسى، بومادران خزرى ئىنگلىزى: Caspian milfoil

ناوى زانستى: *A. filipendula* Lam. = *A. haussknechtii* Boiss.

رواوكه: كوپستانى ھەواربەى نەغەدە (۲۹)؛ ورمى، دەرەندى قاسملو، دەفەرى نىوان شىخ و زىو، تەرگەوەر، سەردەشت، مەھاباد، بانە، كەلى قووشچى (۶۳/۱۵۰)؛ زاوەرۇ (ئەوھەنگ، گەلئىن، خانەگى گەلئىن)، سەقز (خورخوپرە، گوندىكانى سەرشىو، چل چەمە، قولقولى مەردەى، پىرەومەران)، مەريوان (خواشت، سووركەول، بلچەسور) (۹۹)

بىستون (۲۵/۶۳)
 ۸) بۆژانە بەختيارى
 فارسى: بومادران سبىزكوهى، بومادران
 بختيارى
 ناوى زانستى: *A. keltalensis* Boiss. &
 Hausskn. = *A. haussknechtii* Boiss. =
A. micrantha Willd.
 رواوگە: كرىند، پىزاو، خوسرهوى، ورمى و
 كەلى قوشچى (۸/۶۳)
 ۹) بۆژانە رەشە: بىژانە سياه
 فارسى: بومادران سياه
 ناوى زانستى: *A. santolina* L.
 رواوگە: سەلماس و سنە (۷۰)؛ سەرشىو،
 باخان و چنارە ھەورامان، گاربان، (۳۱)
 بۆژانە چەرمووه ☞ بۆژانە ۴-
 بۆژانە خوەشە ☞ گورالە چەرمە
 بۆژانە رەشە ☞ بۆژانە ۹-
 بۆژانە عەترى ☞ گورالە چەرمە
 بۆژانە گول زەرد ☞ چل چاوكە
 بۆگكە ☞ بۆژانە ۳-
 بۆگكە ☞ بۆژانە ۳-
 بۆگكە وكەشى ☞ بۆژانە ۳-
 بۆماران ☞ بۆژانە
 بۆمارانە ☞ بۆژانە
 بۆمايران ☞ بۆژانە
 بۆمترەكە ☞ گولەكى
 بۆن دۆ ☞ سياهولە
 بۆمەوشى ☞ گولەبووران - ۲۴
 بۆبىزان ☞ بۆژانە
 بۆبىن ☞ بوونگە ۲-
 بووز ☞ بناوچ ۲-
 بووژان ☞ بۆژانە
 بووژانە ☞ بووژانە

ئىنگلىزى: Lavender cotton, Santalin
 yarrow

ناوى زانستى: *A. vermicularis* C. Koch.
 رواوگە: مەھاباد (كوپستانى سوئناس و
 مامسوار)، خانى (كوپستانى مەيدان ھىستىرى
 ھەنگەموى) (۲۹)؛ ناوچەى باينگان، كىوى
 شىخ مىرزا، كىوى (ھجر) لاي سەحنە (۶۵)؛
 ورمى، دەرەبەندى قاسملوو، دەرەرى نىوان
 مەھاباد و سەردەشت (رەكى خەلىفان، كانىرەش،
 كاوان، كەلەكاوى، رەبەت، زمىزان و چەمى كەلوى)،
 سەلماس، سنە، مەريوان، خوى (۱۱/۶۳)؛
 سنە (گەلەن، خانەگاي گەلەن، وترەزەوى،
 ھوويە، سەرھوويە، ئەوئەھنگ، تەكە،
 ھەشەمىز، ئارىز، تىزىتىز، سەلواتاوا، ئاويەر)،
 كامىەران (كۆلەسارە، تەنگىسەر، سەربناو، تا،
 ھەنىمىن)، شىشەپىسى دىگولان، مەريوان
 (باقلاواى شىخ ھەسەن، بنىەر، دەرلە، زۇنج،
 پىرخىتران، بلچەسور، رىگىگاي مەريوان بۆ
 سەقز، سەلتان ئەھمەد، كەل تەتە، شانشىن)،
 گوندەكانى سەرشىو، قولقولەى مەريەدى و
 خورخوپە سەقز، روانسەر و پاوہ (۹)؛
 تىكاب و شاھىندۆ (كوپستانى جەيران) (۲۷)
 ۷) بۆژانە كرمانى
 فارسى: بومادران كرمانى

ئىنگلىزى: Lavender cotton, Santalin
 yarrow

ناوى زانستى: *A. wilhelmsii* C. Koch. =
kermanica Gand. = *A. santolina*...
 رواوگە: كىوى بەندزەرد لە سەرىنل زەھاو،
 پاوہ، ئىسلاماوا، (كوه سفید) و (بید سرخ)
 لاي سەحنە (۶۵)؛ پىرئەھمەد لاي ماكو،
 خوى، دەرەرى زەرياي ورمى، نەغەدە، شنۆ،
 شاھىندۆ، سنە، سەقز، بانە، كرماشان و

رواوگه: پاریزگاگانی کوردستان، کرماشان و نیلام، باشووری کوردستان (۹۹و)؛ وهکی پینجوبین، سلیمانی، بهنداوی دووکان، رانیه، قهلدزئی، حاجی عومهران، شهقلاوا، سۆران و دیانا (۷۸)

جوره کانی دیکه ی به پروو:

۱) به پروودار: دار به پروو، به پروار، به پروو

فارسی: برودار، بلوط زاگروسی

ئینگلیزی: Oak manna tree

ناوی زانستی: *Q. brantii* Lindl.

رواوگه: سهردهشت وهکی کویستانی تهرخان، قووج قهلان لای دۆله نی، نه لوه تان، میراوی و قهنیدیلی بهشی بیران و بادیناوی (۲۹و)؛ سهرپنل زه هاو (کینوی بهندزهره، کینوی (شفیله)، کینوی کانیمیل و باکووری قه سری شیرین، بهرزاییه کانی (سیاه ونه) کریند و باکووری سه حنه، باینگان، باشووری پاوه، نیسلا ماوای رۆزاوا، تهختگای حوسه نی له باباکوسه ی جوانرۆ (۶۵و)؛ کینوی گاله حاجی له نیوان کرماشان و سنه (۲۰/۶۳و)؛ ریزاوا، نهوسوو، قووری قه لای جوانرۆ، کریند، گیلانی رۆزاوا، کهل قه لاجینی نیلام (۹و)؛ ورمسی (۷و)؛ باکووری کوردستان (۶۲و)

۲) به پرووی کوردستان

فارسی: بلوط ایرانی کوردستانی، بلوط

کردستانی

ئینگلیزی: Kurdestanica Oak

ناوی زانستی: *Q. brantii* Lindl. subsp.

belangeri (DC.) Zohary.

رواوگه: سنه (دهرویشان، دانیکهش، ره شنهش، نگل، گهلین، گواز)، مه ریوان (زیوار، دوورۆ، هورامان تهخت، سه ولواوا، چه م ده ره زه نجیر، دزلی، کوچک چنار، بهرقروو، گونده کانی

بووماران ☞ بوژانه

بوومارنه ☞ بوژانه

بووماروو ☞ بوژانه

بوومه ترکه ☞ گوله ک

بوویمارانه ☞ بوژانه

بووینه ☞ به بیوون

به رنهفتاو ☞ گوله به رۆزه

به رانووک ☞ نالروبالووک - ۲

به ری ☞ مزیه رد - ۱

به رخپله ☞ نه سپۆن - ۶

به رده دانکه ☞ گیزره جافی

به رده مووکانه ☞ ده مووکانه

به رده مووکه ☞ ده مووکانه

به رده مووکه ☞ ده مووکانه

به رزه ننگ ☞ گیاخا - ۶

به رزه نینگه ☞ گیاخا - ۶

به رزه ک ☞ که تان

به رزه ننگ ☞ گیاخا - ۶

به رگه من ☞ کووزله

به روو ☞ به پروو

به ره سماق ☞ ترشوکه

به ری ☞ به پروو

به ری من ☞ کووزله

به پروار ☞ به پروو

به پروو: دار به پروو، به لی، به ری، به ری، نه ره،

به پروار، نه ره، به لووت، سهق، به پروو، به پروی،

شهکی، دار شهکی، دار ده مهل

فارسی: بلوط، بلوت، پالوت، درخت بلوط

ئینگلیزی: Oak tree, Oak, Woak

عمره بی: شجرالبلوط، ثمرالفواد، سنندیان،

بلوط

ناوی زانستی: *Quercus* spp.

به ماله: Fagaceae

نه‌نور، نارمه‌رده، سووره‌کی، بله‌کن، سه‌یرانه‌ند، کانسیف، که‌لی‌خان و ناوه) چۆمان، پینج‌وین و رانیه، مه‌ریوان (باخان، چناره، گوماره‌ل‌نگ، ده‌قهری زریبار، سیاناو)، رۆزاوا و باکووری (هه‌کاری، چوقورچا و شه‌مدینلی) کوردستا، نامید، کانیه‌ره‌ش، حه‌سه‌ن‌به‌گ، سه‌رسه‌نگ، باکووری ده‌ربه‌ند، مرو، حاجی عومهران و پینج‌وین (۶۲و)

۵) ویول

فارسی: بلوط لبنانی

ناوی زانستی: *Q. libani* Oliv. var. *magnosquamata* Ghaheban. & Iranshahr.

رواوگه: سه‌رده‌شت وه‌کی کویستانی، به‌رده‌سوور و گوره‌شیر لای نالیه‌مه‌ران و دۆله‌توو به‌ره‌و سنووری قه‌لادزی (۲۹و): مه‌ریوان، بانه به‌ره‌و تنوور (۶۳/۲۴و)

۶) به‌روو

فارسی: بلوط دم‌دار، بلوط پایک‌دار

ناوی زانستی: *Q. longipes* Steven.

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۳/۲۰و): بانه و مه‌ریوان (۷۴و)

۷) مازوو: دارمازوو، دارمازوول، دارمازی، مازووار، مازیدار، مازوودار، دارمازگ، مازیر، دارکلکاف، دارده‌قلووک

فارسی: بلوط حلبی، بلوط مازو، مازوج، دارمازو

ئینگلیزی: Aleppo oak, Gall oak, Dyer oak, Oriental gall oak

عهره‌بی: غقص، مازوج، بلوط عقصی

ناوی زانستی: *Q. infectoria* Oliv. Subsp. *boissieri* (Reut.) O. Schwarz

رواوگه: سه‌رده‌شت وه‌کی کویستانی ته‌رخان،

سه‌رشییو، که‌ماله، دریله، بنیه‌ر، زونج و خانه‌گا، گلپه، باقلاوای شیخ حه‌سین، پیرخیران، کامیه‌ران (سه‌رچی، ته‌نگیسه‌ر، کۆله‌ساره، سه‌ربناو)، پوانسه‌ر، سه‌رده‌شت، میراوی، سه‌به‌تلووی بانه، جوانرۆ، پاوه (۹و)

۳) به‌رووی ئیرانی

فارسی: بلوط ایرانی

ئینگلیزی: Persica Oak manna tree

ناوی زانستی: *Q. brantii* Lindl. subsp.

persica (Jaub. & Spach.) Zohary.

رواوگه: سه‌رده‌شت وه‌کی کتیوه‌کانی بولفته، بیوران و کیلی، (سید) و له‌قله‌ق (۲۹و): دیلوران (۷۱و): جه‌نگه‌له‌کانی کوردستان و کرماشان (۶۷و): بویلاپووشی خۆی، مه‌رگه‌وه‌ر (۸و): بانه (شوی، میراوا، هه‌زده‌دولان، ته‌رخاناوا، سه‌به‌تلوو، چیچوران) (۶۱و)

۴) ویول: ویول، وه‌یول، وهۆل، ویهۆل، ویوله،

ویوله، ویوول

فارسی: بلوط لبنانی

ئینگلیزی: Lebanon oak

ناوی زانستی: *Q. libani* Oliv. = *Q. carduchorum* C. Koch.

رواوگه: کویستانی سویتاسی مه‌هاباد، کتیوی گرده‌شینانی هه‌نگه‌وئ لای خانن (۲۹و): مه‌ریوان، باخی خانی سنه، بانه، باشووری کوردستان (۶۳/۲۴و): وه‌کی حاجی عومهران، وه‌جایی کاخدری و ئاکۆ (ده‌قهری پشه‌ر، دووگۆمانه و ئیندزه) (۲۰و): هه‌ورامان، پاوه (۶۷و): مه‌ریوان (ده‌ربه‌ند دزلی، نی، کتیوی میراجی) (۹و): ته‌رگه‌وه‌ر، سه‌رده‌شت (ته‌رخان، گه‌وه‌لان، زمزیران، میراوی و سنووری قه‌لادزی)، بانه (وه‌کی برویشکانی،

- به ریزا: گیالوه، به ریزه، باریزه، به ریزا، به ریزای شاخان، خزه روک
- فارسی: رازیانه کوهی صخره روی، رازیانه خوک
- ٹینگلیزی: Bear wort, Sulphur-wort, Hog-fennel
- عربی: رازیانج بری
- ناوی زانستی: *Peucedanum aucheri* Boiss. = *Zeravschanica aucheri* (Boiss.) M. Pimen.
- بنه مالہ: Apiaceae
- رواؤگہ: کویہ (۲۰)؛ سنہ (تہوہہنگ، کورکوره، کویستانی سهخناخ، ويسر، زہنان، سہلواتاوا، دہرویشان، ہشہمیز، رہشنہش)، مہریوان (کویستانی کورہمیانہ، ہہورامان تہخت، کویستانی گاران، باخان، بہردی سپی، گلہ، کوسالان، بوزیر، کہمالہ، زیوار، دزلی)، سہقز و دیواندہرہ (کوی نہکروز، سہیفاوا، چلچہمہ، مایندول، دولہرہش، کہکوسان، دہرہویان خواری، پیرعومہران)، کامیہران (سہرچی، تا، ہنیم، کویستانی شاہو، پالنگان، لون، ویزیر) (۹)؛ ناوچہی لاجان (دولہرہش، میٹہدئ، سہیداوی، پردانان)، قہندیلی مامہ کویہ (قلاتہرہشہ، دولہنی، بادیناوی)، پیران، مامہش و مہنگوراپہتی خانہ، رہواندوز و گہلی علیہگ (۷۹)
- چورہ کانی دیکہی بہ ریزا:
- ۱) نہیالہ کہرہسی: کہرہوزی کوسالان
- فارسی: رازیانہ کوهی غشایی
- ناوی زانستی: *P. membranaceum* Boiss. = *Zeravschanica membranaceum* (Boiss.) M. Pimen.
- بہ ریزا و گورہشیر لای نالیہمہران و دولہتوو و کوی (سید و زردکہ) (۲۹)؛ کوی بہندزہرد لہ سہریٹل زہاو، (سیاہونہ) کریند و باکووری سہحنہ (۶۵)؛ باخ خانہ سنہ، مہہاباد، کرماشان، کویستانی شاہو، میراوی (۲۰/۶۳)؛ ناوچہکانی زازانشین (وہکی سندوس، دیرسیم، خہریوت، سیوہرہک، نادیمہن، باکووری دیارہک، نہرنجان) (۲۰)؛ ناوچہی زاگروس و روزاوی ئیران (وہکی دہفہری کورہواری) (۶۷)؛ مہریوان (گورستانی تہسحاب لہ کوی میراجی، دہرون دزلی، گوندہکانی سہرشو، ہہورامان تہخت) (۹)؛ باشور (۱۶)؛ (۱۰)؛ و باکووری کوردستان (۱۲)؛ بانہ (سورہکوی، وشترمل، گہنمان، ناوہ، تہسراوا، قولی ناوا) (۱۱)؛ ورمی (۷)
- ۸) بہرووی ٹینگلیسی
- فارسی: بلوط انگلیسی
- ٹینگلیزی: English oak, British oak, oak, Pedunculate oak, Common Durmast oak
- ناوی زانستی: *Q. robur* L. = *Q. sessiliflora* Salisb.
- رواؤگہ: خوی (۲۰/۶۳)؛ (۸)؛ ورمی (۱۷)
- بہ پروودار ۱- بہروو
- بہ ریزا: شہمبلوو، شہبروو
- فارسی: شاہ بلوط
- ٹینگلیزی: European chestnut, Spanish chestnut, Sweet chestnut
- عربی: بلوط الملک، قسطل، قسطنہ ہندی، شجرہ قسطل، الکستناء
- ناوی زانستی: *Castanea sativa* Mill.
- بنه مالہ: Fagaceae
- رواؤگہ: دیارہک، سہرت و خیزان (۱۰)

فارسی: فرنجمشک، وارنگ‌بو
 ئینگلیزی: Balm, Balum-balm, Common
 balm
 عه‌ره‌بی: حَشِيشَه النَّحْلِ، ملیس
 ناوی زانستی: *Melissa officinalis* L. =
Calaminta officinalis Monech.

بنه‌ماله: Lamiaceae

رواوگه: کرماشان، شالان و ریزاو (۹/۶۳ و)
 ۶۷)

به‌نا ۱ مهندي

به‌نارۆمی ۱ گۆنیزه

به‌ناشوانه ۱ مهندي

به‌ناف ۱ بناوج

به‌ناف ۱ بناوج

به‌ناوچ ۱ بناوج

به‌ناوشه ۱ وه‌نه‌وشه

به‌ناوه‌تۆم ۱ بناوه‌تۆم

به‌نی ۱ مهندي

به‌ندک ۱ مهندي

به‌نگ: شادان، شاگانه، گوله‌لیوه، شه‌دانه

فارسی: شاهدانه، حشیش

ئینگلیزی: Hemp, Congo tobacco,
 Diamba plant, Gallow grass

عه‌ره‌بی: شاهدانج، تیل، قنب

ناوی زانستی: *Cannabis sativa* L.

بنه‌ماله: Cannabaceae

رواوگه: بیچار (۹/۶۷)؛ ناوچه‌ی زاگروس و
 رۆزاوای ئیران (وه‌کی ده‌فهری کورده‌واری) (۶۷ و)

به‌نگ ۱ هه‌ره‌به‌نگ

به‌نگه‌کینوی: زه‌شادان

فارسی: شاهدانه‌وش، شبه‌شاهدانه

ئینگلیزی: Bastard hemp, Cretan hemp
 plant

رواوگه: هه‌روامان (کۆسالان، زیوار، نیتوان

دووړو و سه‌ولوا) (۹/۶۷)

۲ به‌ره‌زای تاقه‌وسان

فارسی: رازیانه‌کوهی تاق‌بستانی

ناوی زانستی: *P. oligactis* Rech. F. & H.

Riedl. = *Joherniopsis oligactis* (Rech.

F. & H. Riedl.) M. Pimen.

به‌ره‌ژه ۲ ۱ که‌ما

به‌ره‌ژه‌که‌ما ۲ ۱ که‌ما

به‌ری ۱ به‌روو

به‌ریزا ۱ به‌ره‌زا

به‌ریزای شاخان ۱ به‌ره‌زا

به‌ریزه ۱ به‌ره‌زا

به‌زه‌ره‌ک ۱ که‌تان

به‌نالووک ۱ نالووبالووک ۲

به‌عیف ۱ به‌هیف

به‌قل ۱ چه‌مه‌نده‌ر ۵

به‌لازیر ۱ گوله‌زیوا ۱۱

به‌لایک ۱ نالووبالووک ۲

به‌له‌له‌شوانانه ۱ مهندي ۱

به‌له‌له‌شوانه ۱ مهندي ۱

به‌له‌له‌نی ۱ شویته

به‌لینگ ۱ میکووک

به‌لووت ۱ به‌روو

به‌له‌چ ۱ گویر

به‌له‌شوانه ۱ مهندي ۱

به‌له‌ک ۱ میکووک

به‌له‌که‌تانه ۱ برامیکووک

به‌له‌که‌شیرینه ۱ میکووک

به‌لی ۱ به‌روو

به‌نوش ۱ وه‌نه‌وشه

به‌نوشه ۱ وه‌نه‌وشه

به‌نوشه‌ک: هه‌نگه‌وه‌ر

فارسی: بادام، درخت بادام
 ئینگلیزی: Almond
 عه‌ره‌بی: لوز
 ناوی زانستی: *Amygdalus spp.*
 بنه‌ماله: Rosaceae
 جو‌ره‌کانی دیکه‌ی به‌هیف:
 (۱) بایمه‌ خوشه: چواله شیرین، بامه‌ خوشه،
 به‌هیفه شیرینه، شه‌کره‌باوی
 فارسی: بادام شیرین
 ئینگلیزی: Sweet almond
 عه‌ره‌بی: لوز الحلوه
 ناوی زانستی: *A. communis L. var. dulcis*

رواوگه: سنه (مه‌ره‌بز،ان، ریگای سنه‌ بو
 مه‌ریوان: شوینه، ته‌یتور، ناریز، که‌لاته‌رزان،
 هه‌ورامان (ته‌خت زه‌نگی، هه‌ورامان ته‌خت،
 سه‌رشیلانه، دزلی، ده‌ره‌کنی)، مه‌ریوان، سه‌قز
 (قولقه‌وی مه‌یره‌دئ)، شه‌عه‌ماوای کامیه‌ران،
 پاریزگای کرماشان (۹۰)؛ باشووری
 کوردستان (۱۰۶)؛ سهرده‌شت، شنق،
 مه‌هاباد، ماکو، زمزیران (۸۰)؛ تیکاب (۰)؛
 خانی، سه‌لماس، ورمی و بوکان (۶)؛

(۲) بایمه‌ تاله: چواله تاله
 فارسی: بادام تلخ
 ئینگلیزی: Bitter almond
 عه‌ره‌بی: لوزالمر
 ناوی زانستی: *A. communis L. var. amara*

رواوگه: سنه (مه‌ره‌بز،ان، ریگای سنه‌ بو
 مه‌ریوان: شوینه، ته‌یتور، ناریز، که‌لاته‌رزان،
 هه‌ورامان (ته‌خت زه‌نگی، هه‌ورامان ته‌خت،
 سه‌رشیلانه، دزلی، ده‌ره‌کنی)، شه‌عه‌ماوای
 کامیه‌ران، مه‌ریوان، سه‌قز (بست، کیتله‌شین،

عه‌ره‌بی: جُبَل الِهِنْدی
 ناوی زانستی: *Datisca cannabina L.*
 بنه‌ماله: Datisceae
 رواوگه: به‌رزاییه‌کانی زاگروس (وه‌کی نارچه‌ی
 کورده‌واری) (۷۴)؛ کامیه‌ران (تا، هه‌نمین،
 سه‌رجی) (۹)

به‌نگی کوردی هه‌ره‌نگ
 به‌هنونی لا‌ولافوک
 به‌نه‌وشه وه‌نه‌وشه
 به‌نه‌وشه وه‌نه‌وشه
 به‌وز بنا‌وج - ۲
 به‌هوک به‌هی
 به‌هوک بی
 به‌ه به‌هی
 به‌هوک به‌هی
 به‌هی: به‌ی، دار به‌ی، به‌ی، بوی، بیه، بیوو، هیتوه،
 هه‌یه، به‌هوک، به‌هوک، به‌ه به‌یانه، بیوک،
 بیوک، حه‌یوا، حه‌یوه

فارسی: به، درخت به، آپرود، آبی
 ئینگلیزی: Apple quince, Quince
 عه‌ره‌بی: سفرجل
 ناوی زانستی: *Cydonia oblonga Mill.*
 بنه‌ماله: Rosaceae
 رواوگه: سنه (هوه‌یه، سه‌ره‌وه‌یه، شه‌ه‌ه‌نگ)،
 کامیه‌ران (تا، نسز،ان) (۹)؛ باشووری
 کوردستان (۱۰۶)؛ سهرده‌شت، خوی (۸۰)؛
 تیکاب (۰)؛
 به‌ی به‌هی

به‌هیف: باده‌م، بادام، بام، بایام، بایم، باوی،
 بادوم، بایم، چواله، به‌عیف، به‌هیف، دار وام،
 به‌هیف، ده‌ینه‌ک، دیندک، ق‌ادام، ق‌نیمه،
 بعیف، بهیف، بایه‌ف، بهیف، باهیف، واهام،
 واهانی

فارسی: بادام رواندوزی، بادام کاردوکی،

چفالک

ناوی زانستی: *A. carduchorum* Bornm.

رواوگه: ورمی، ترگه‌وه، دهره‌ندی قاسملوو،

بهرده‌سوو، سنه، کله‌ی خان له بانه، هورامان

(کله ته‌ته، دزلی، هانه گهرمه‌له) (۶۳/۲۰و):

باکووری کوردستان، ره‌واندز، سنه (نشوور،

که‌رجو)، مریوان (چناره، پایگه‌لان، دزلی،

بۆریهر، تافی بل، دهره‌ویهر مریوان، دهره‌کی،

بهرزاییه‌کانی ۱۴۲۰ تا ۱۹۰۰ م. چۆمی

سیروان) (۹و): سهرده‌شت، مه‌هاباد (۸و):

خان، سه‌لماس و بۆکان (۶و)

(۱۱) بایه‌مه ورمتی

فارسی: بادام ارومیه‌ای

ناوی زانستی: *A. urumiensis* (Bornm.)

Browicz.

رواوگه: سه‌لماس، ورمی، کله قووشچی

(۸و): مه‌هاباد، سهرده‌شت، خان و بۆکان

(۶و)

(۱۲) بایه‌مه کتیوی هورامان

فارسی: بادام کوهی هورامانی

ناوی زانستی: *A. nairica*

رواوگه: ته‌خت زه‌نگی هورامان و قه‌راخی

چۆمی سیروان (۹و)

(۱۳) بایه‌مه تاوسی

فارسی: بادام طاووسی، وامچک

ناوی زانستی: *A. arabica*

رواوگه: باکوور، باشوور و رۆزاوا

کوردستان، هورامان (هه‌جیج و به‌رزایی ۷۵۰

تا ۱۴۵۰ م. چۆمی سیروان له هه‌جیج)،

هه‌نگووزانی کامیهران (۹و): مه‌هاباد،

سهرده‌شت، خان، دهره‌ندی قاسملوو،

سه‌لماس، ورمی و بۆکان (۶و)

۷) ته‌نگسی مریوانی

فارسی: بادام خارآلود، تنگرس، سفید خار،

بادام کوهی مریوانی، بادام خارآلود وحشی،

بادامک

ناوی زانستی: *A. lychoides* spach. var.

horrida (Spach.) Browicz. = *A. horrida*

Spach.

رواوگه: کرماشان، قه‌سری شیرین، بیستون

(۶۳/۹و): شاهیندژ، ورمی (۸و): مه‌هاباد،

سهرده‌شت، خان، سه‌لماس و بۆکان (۶و)

۸) چالووک: ته‌نگه‌زه کۆلی، چه‌قیلۆک،

چواله گوریانه

فارسی: بادام خاکستری، بادام وحشی

ناوی زانستی: *Spach. A. eburnea*:

رواوگه: کرماشان، قه‌سر شیرین، گیلانی

رۆزاوا (۶۳/۹و): شاره‌زوور و سلیمانی

(۲۰و): سهرینل (۹و): ده‌وله تابادی ورمی

(۸و)

۹) باده‌مه که‌رۆس: حاجی بایولک

فارسی: بادام مخملی

ناوی زانستی: *A. trichamygdalus* (Hand-

Mazz) Woronow.

رواوگه: باکووری کوردستان، مریوان

(ده‌گاگا، قه‌لاشیخان، ته‌ینال، چناره، بایه‌وه،

هورامان ته‌خت، بۆریهر، ته‌خت زه‌نگی،

مازین، گلیان، سهردۆش، پایگه‌لان، دهره‌کی،

بهرزاییه‌کانی ۱۵۵۰ تا ۱۷۰۰ م. ده‌قهری

چۆمی سیروان، کامیهران (گشکی،

کۆله‌ساره)، خان، نه‌غده، دهره‌ندی قاسملوو

(۹و): ورمی و ۱۰ کم. باکووری شنۆ

(۸و): مه‌هاباد، سهرده‌شت، سه‌لماس و

بۆکان (۶و)

۱۰) بایه‌مه ره‌واندزی: چواله کاردوکی

۱۴) بایمه کئیوی سهردهشت

فارسی: بادام کوهی سردشتی

ناوی زانستی: *A. pabotii*

رواوگه: بهندهنی زمزیرانی سهردهشت، بهرزاییه کانی ۱۲۰۰ تا ۱۷۵۰ م. گونده کانی دزلی، نجار و گهلین (۹۹)

۱۵) بایمه پروژهلانی

فارسی: بادام شرقی، بخورک

ناوی زانستی: *A. orientalis Duh.*

رواوگه: سهریتل زه‌هاو (کئیوی به‌ندزهرد و کئیوی باغ)، کوستانی چهرمه‌له له سونقور، بهرزاییه کانی بیتتون، بهرزاییه کانی (سیاه‌ونه) له کریند، باینگان، ئیسلاماواای پروژاوا، ناوچه‌ی ته‌ختگای حوسه‌ینی له باباکوسه‌ی جوانرو، بهرزاییه کانی پاوه، کئیوی (گونی) و شیراز له باشووری سه‌حنه (۶۵)؛ کهل قه‌لاجی ئیلام، کوستانی شاهق، سنه (که‌رجق)، مهربوان (بهرزاییه کانی ۴۰۰ تا ۲۳۰۰ م. ده‌قهری چۆمی سیروان، دزلی، چناره، کانی کووزله، نگل، بۆریهر، کانی حسه‌ین‌به‌گ، ته‌ینال، قه‌لاشیتخان، گلین، چناره)، بانه (۹۹)؛ لیره‌واره کانی به‌رووی نیوان سهردهشت و مه‌هاباد (وه‌کی ره‌بت، سارکی، بریسوی، زمزیران، نستان، سویروی، دوله‌ن‌سریخه و سیسر) (۸۸)؛ خانی، ده‌ره‌بندی قاسملوو، سه‌لماس، ورمی و بۆکان (۶۶)

۱۶) هرژن: به‌هیقه کئیویله، هرژن، هرژنگ، هرچن، ئهرژن، ئهرجن، ئهرجه، ئهرجین، هرچنگ، ئهرچن، ئهرزه‌نگ، ئارزه‌نگ، ئارژنگی، هرچانه، بایمه کئیویله، وامه که‌شیه. به‌هیف ئارژنگ، چلدهسه، تنگه‌زی فارسی: ارچن، ارژن، بادام‌تلخ کوهی، بادام گنوثی، بادام‌کوه‌گنوثی

عهره‌بی: ایرژن

ناوی زانستی: *A. wendelboi Freitag.*

رواوگه: ئیلام و کرماشان، سنه (مه‌لکشان، ره‌شنه‌ش، حسه‌ناوا، سه‌لواتاوا، هه‌شه‌میز، شیان، زه‌نان، گهلین)، مهربوان (زۆنج، چه‌م ده‌ره‌زه‌نجیر، کۆسالان، گلپه، بلچه‌سوور، کوستانی سلان ئه‌حمه‌و، به‌رقروو، نیوا، هه‌ورامان ته‌خت، گونده کانی سهرشیو و ریگای سه‌قز بۆ مهربوان، ده‌ره‌کی، ده‌ره‌ویان، بلپهر، خواشت)، کوستانی نه‌که‌روزی سه‌قز، کامیهران (لۆنی سادات، کوستانی شاهق، پالنگان)، جوانرو، پاوه، ریگای بانه بۆ سه‌قز (۹۹)

۱۷) به‌هیقی قهره‌باغی

فارسی: بادام قهره‌باغی

ناوی زانستی: *A. fenzliana (Fotsch)*

Lipsky. = Prunus fenzliana Fritsch.

رواوگه: خۆی، سه‌لماس، نه‌غده، مه‌هاباد و ورمی (۸)

۱۸) هرژنی بیتتون: بایمه کئیوی کرماشان فارسی: ارچن کرمانشاهی، بادام کوهی کرمانشاهی

ئینگلیزی: Mountain almond

ناوی زانستی: *A. scoparia Spach.*

رواوگه: پاوه، ئیسلاماواای پروژاوا، کرماشان (کئیوی وهرمنجه و نیجیوران)، سه‌حنه و که‌نگاوه (کئیوی نه‌مرۆله، کئیوی (گونی) و شیراز)، ته‌ختگای حوسه‌ینی له باباکوسه‌ی جوانرو، کئیوی شیخ‌میرزا، کوستانی چهرمه‌له له سونقور، کئیوی باغ له باکووری سهریتلی زه‌هاو (۶۵)؛ رووباری (دویرج) و جه‌به‌ل حه‌مرین هه‌تا تزیک شاری مووسیان (۷۱)؛ ناوچه‌ی زاگرووس و پروژاواای ئیران (وه‌کی

- ده فیری کورده واری (۶۷و)؛ تاقهوسان، پاتاق،
 نهوسوو، گیلانی رُوزاوا و دیلوران (۹و)
به هیف نازنگ ☞ به هیف - ۱۶
به هیف شامی: بایم زه وینی، زره پسته
 فارسی: بادام زمینی، بادام خاکی، پسته
 زمینی، پسته شامی
 ئینگلیزی: Pea nut, Ground nut, Earth
 nut, Earth almond, Teuss oil plant,
 Underground kidney bean, Monkey-nut
 عهره بی: فُول سُدوانی، فستق السودانی،
 فستق الحقل
 ناوی زانستی: *Arachis hypogaea* L.
 بنه مال: Papilionaceae
 رواوگه: باشووری کوردستان (۶و)
به هیف شیرینه ☞ به هیف - ۱
به هیف کتیوله ☞ به هیف - ۱۶
به هیف هیندی: بادام هندی
 فارسی: لوز هندی، بادام هندی
 ئینگلیزی: Tropical almond, Malabar
 almond, Indian almond, Bastard
 almond, Country almond, Myrobalan
 عهره بی: بلبله، بلبلج
 ناوی زانستی: *Terminalia catapa* L.
 بنه مال: Combretaceae
به هه ک: زمانه، زمان، زو، زو، زووی کرماشانی،
 که ماره شه
 فارسی: کندل کوهی، وشا، وشق، کما کندل
 ئینگلیزی: Dorema
 عهره بی: اَشَق البَری
 ناوی زانستی: *Dorema aucheri* Boiss.
 بنه مال: Apiaceae
 رواوگه: کوستانی دالاهوو، کریند، کرماشان
 (۶۷و)؛ و بیستون (۹و)
- جوره کانی دیکه ی به هه ک:
 ۱- به هه ک
 فارسی: وشا، وشق، کما کندل
 ئینگلیزی: Bombay sumbul, Ammoniac
 plant, Gum ammoniac plant
 عهره بی: شجره الأَشَق
 ناوی زانستی: *D. ammoniacum* D. Don.
 رواوگه: بهرزایه کانی (سیاهونه) له باکووری
 کریند، باینگان، پاوه، ئیسلاماوا ی رُوزاوا،
 کرماشان (کتیوی وه منجه و نیجیوران)، کتیوی
 نه مرؤله له باکوور سه حنه و کهنگاوه،
 کوستانی شاهو، سه ریتلی زه هاو (کتیوی
 (شفیله) و تازاوا) (۶۵و)
به هیف ☞ به هیف
به هیف ☞ به هیف
به ی ☞ به ی
به یانه ☞ به ی
به بیوون: گوله به بیوون، گوله چاوشه، باوانه،
 بابون، بووینه، باینه پیچ، گوراله که چه لنی، باین،
 گوله چه رمگه، گوله چه رمه له، حاجیه یان،
 حاجیله، گوله حاجیله، گوله حاجیانه، گوله
 چاوشانه، گوله فه قنی، گول توتو تک، گوراله
 حاجیانه، باوه ینه، گوله چه میشه، گوراله
 چه میشالی، گوله حاجی، گوله توتو تک، گوله
 کانی، گوراله میزی
 فارسی: بابونه، گل بابونه، بابونه حقیقی، بابونه
 رومی یا انگلیسی
 ئینگلیزی: Camomile, Chamomile
 Roman chamomile, English chamomile,
 عهره بی: بابونج، اَفْحَوَان
 ناوی زانستی: *Anthemis nobilis* L.
 بنه مال: Asteraceae
 رواوگه: کرماشان، ریگای سنه بُو دیولان و

مومچش و دیوانده‌ره، سنه (گهلین و خانه‌گا،
 حسه‌یناوا، نشوور، تاینه، حسه‌ناوا، مه‌لکشان،
 کیلان، دادانه‌ی مہ‌ره‌بزان، شیان، هه‌شه‌میز،
 که‌رجو، ته‌کیه، و‌یسەر، ره‌شنه‌ش، وتره‌زه‌وی،
 دادانه‌ی که‌مانگەر، که‌ل هه‌مرؤی تیژیژ،
 زه‌نان، ده‌رویشان، کانیمشکان، نه‌ویه‌نگ،
 کینوی ئاویەر، مانگه‌هوول، زه‌رده‌وان،
 گونده‌کانی هه‌ورامان، مہ‌ریوان (کو‌سالان،
 سوورکه‌ول، خانه‌گای جوو‌جوو، بینه‌ر،
 باقلاوای شیخ حسه‌ین، سه‌ولاوا، بلہ‌ر، ژبوور،
 بووک‌وماران، نه‌سپهریز، سلین، دوورؤ،
 ده‌روه‌ن دزلی، گلہ، تهرخاناوا، که‌ماله،
 ده‌ره‌کی، درپله، بیجار (ریگای تیکاب بو
 بیجار، شاره‌ک)، سه‌قز و دیوانده‌ره (ویستگه‌ی
 توژیژنه‌وه‌ی کشتوکالی خه‌رکه، پیرعومهران،
 مه‌ولاناوا، سه‌یفاوا، خو‌رخو‌ره، قیغلو‌جه،
 ماین‌دول، دوله‌ره‌ش، ده‌ره‌ویان فارس،
 کو‌یستانی نه‌که‌رؤز و چل چه‌مه، قولقوله،
 کامیهران (نیه‌ر، می‌راو، ته‌نگیوهر، کو‌له‌ساره)،
 به‌وروپه‌ریشانی قوروه، ریگای دیولان بو
 مووچش و قوروه، ریگای سه‌رده‌شت بو
 مه‌هاباد (وه‌کی بریسوئ، ره‌به‌ت، نستان، سو‌یروئ،
 سارتکن، بناویلی، زم‌یزران، که‌له‌کاوئ، کاولان،
 به‌یتاس، سو‌یتاس، خه‌لیفان، کانیه‌ره‌ش)، ریگای بانه
 بو سه‌رده‌شت (وه‌کی که‌ویتیچ، سوئ، زه‌روا،
 دارساوین، بله‌سه‌ن، به‌رده‌ره‌ش، کانی‌سوور، کو‌خان،
 دوله‌رزن، هه‌ژده‌دولان، بناویلی کوردان، ریگای
 شنو بو خانئ و سه‌رده‌شت، پاوه، روانسه‌ر،
 جوانرؤ، ریگای بانه بو سه‌قز (۹۹و)؛ باشووری
 کوردستان (او)؛ ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئ،
 گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌که‌ران، شتلم
 جارن، می‌شه‌دی، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کو‌یه
 (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌نه‌ئ، بادیناوئ)، پیران،

مامه‌ش و مه‌نگوراپه‌تی خانئ (۷۹و)
 جو‌ره‌کانی دیکه‌ی به‌بیوون:
 ۱) کار تیموک: به‌بیوونه گه‌وره، کار تیمول،
 کار تمول، کار تموک، قه‌وان
 فارسی: بابونه سگ، بابونه گل سفید بزرگ،
 بابونه بهاری، بابونه گاوچشم
 ئینگلیزی: Wild camomile, Dog
 chamomile
 عه‌ره‌بی: اقحوان متعفن
 ناوی زانستی: *A. cotula* L.
 رواوگه: گوندی ماهووته و کو‌یستانی
 (دینارکوه) نیلام (۷۱و)؛ کرماشان (۳۹و)؛
 نیلام، نه‌یوان، شیروان چارداول، ده‌ره‌شار،
 دیلوران (۳۹و)؛ باکووری کوردستان (۲۰و)
 ۲) به‌بیوونی که‌ره‌جی
 فارسی: بابونه کرچی
 ناوی زانستی: *A. brachystephana* Bornm.
 & Gauba.
 رواوگه: نه‌غه‌ده (کینوی هه‌واره‌بی)،
 کو‌یستانی قه‌ندیلی مامه‌کو‌یان (نه‌منجئ،
 قه‌لاته‌ره‌شه، ناوچه‌ی پیران، بادیناوئ، گه‌لی
 حاجی برایم) و کو‌یستانی تمه‌رچیان به‌ره‌و
 سنووری حاجی عومهران (۲۹و)؛ سه‌قز و
 بیجار (۷۵و)
 ۳) به‌بیوونی شه‌خه‌لانی
 فارسی: بابونه بیشه‌زاری
 ناوی زانستی: *A. triumfettii* (L.) All.
 subsp. *triumfettii* = *A. rigescens* Willd.
 = *A. dumetorum* Sosn.
 رواوگه: ته‌رگه‌وهر، ورمئ و به‌رده‌سوو، رازان
 و مه‌رگه‌وهر (۲۰/۶۳و)
 ۴) به‌بیوونه زه‌رده: گیازان، گوله حاجیلی
 زه‌رد و به‌رز

- فارسی: بابونه زرد، بابونه کوچک
 ئینگلیزی: Dyer chamomile, Yellow chamomile
 ناوی زانستی: *A. tinctoria* L.
 عهره‌بی: بابونج اصغر
 رواوگه: کویستانی ساکان له نیوان گوندی گه‌نده‌دار و هه‌نگه‌وئ لای خانجی، کویستانی (گامیشالدرو، بی‌بی‌کندی) لای یوکان (۲۹و):
 ورمی، مله‌ی قوشچی، دهره‌ندی قاسملوو، دیواندیره (۶۳/۶۳و)؛ سنه (ره‌شنه‌ش، که‌رجو)، مهربوان (دهره‌ویان، دووړو، قه‌لای محموواوا، نه‌سپه‌ریز، کانی حسه‌ین‌به‌گ، سلستان، نه‌حمه‌وی جانه‌وره، کوسه‌ی هه‌جیج، گلیه)، سه‌قز (ریگای میره‌دی، پیرعومه‌ران، خوړخوړه، کویستانی نه‌که‌روژ و چل‌چه‌مه)، کامیهران (عه‌والان، که‌ویوار، تا، دولاو، ته‌نگی‌سه‌ر، که‌که‌وسان، نیه‌ر، سه‌رچی، می‌راو، نزاز، ته‌نگی‌وه‌ر)، روانسه‌ر، لای نه‌شکه‌وتی قووری قه‌لای جوانو (۹و)
 ۵) به‌بیوونی کیتی
 فارسی: بابونه صحرايي یا وحشی
 ئینگلیزی: Field chamomile, Corn chamomile, Horse gowan pers
 ناوی زانستی: *A. arvensis* L.
 رواوگه: ورمی و دیلوران (۶۸و)
 ۶) به‌بیوونی زاگروسی
 فارسی: بابونه زاگروسی یا سوری
 ناوی زانستی: *A. haussknechtii* Boiss. & Ky.
 رواوگه: ناوچه‌ی مازین له نابدانان (۷۱و)
 ۷) به‌بیوونی ئاناتولی
 فارسی: بابونه آناطولی
 ناوی زانستی: *A. wiedemanniana* Fisch.
- & C. A. Mey.
 رواوگه: که‌لی قوشچی ورمی (۶۳/۶۳و)
 ۸) به‌بیوونی شه‌فا
 فارسی: بابونه شفا
 ناوی زانستی: *A. haylin* DC.
 رواوگه: کینلگه‌کانی تووه‌فه‌ره‌نگی سه‌ولواوا، هه‌ورامان، مهربوان، سنه و کامیاران (۲و)
 ۹) به‌بیوونی ئیسفه‌هانی
 فارسی: بابونه اصفهانی
 ناوی زانستی: *A. gayana* Boiss.
 رواوگه: گوندی مازین له نابدانان (۷۱و)
 ۱۰) به‌بیوونی بالابه‌رز
 فارسی: بابونه رفیع، بابونه قه‌بلند
 ناوی زانستی: *A. altissima* L.
 رواوگه: سه‌رپتل و کرماشان (۶۳/۶۳و)
 ۱۱) به‌بیوونی شاخی: گوله حاجیلی
 ناوبه‌رد
 فارسی: بابونه کوهی، بابونه تاج‌دندان
 لوله‌ای
 ناوی زانستی: *A. odonotostephana* Boiss.
 var. *tubicina* (Boiss. & Hausskn.)
 Bornm.
 رواوگه: کرماشان، قه‌سر شیرین، گیلان (۶۳/۱۱و)؛ سنه (هه‌شه‌میز)، کوسالان، کوسه‌ی هه‌جیج، نه‌که‌روژ و شاهو، بالنگان (۹و)
 به‌بیوونه زهرده ☞ به‌بیوون - ۴
 به‌بیوونه سپیکه: گوله حاجیله چه‌رمه، گوله حاجیلی چه‌رمگ و به‌رز، گوراله چه‌رمی
 فارسی: بابونه‌گاوی، بابونه‌بزرگ، کرکاش، کرکیش
 ئینگلیزی: Feverfew, Fever few

به‌یفا ☞ به‌هیف
بی: بزوو، دار بی، داره‌بی، بیک، بهۆکن، دارا
 بناپن، وی، فنی، فنی، بین، ویرول
 فارسی: بید، درخت بید
 ئینگلیزی: Willow, Osier
 عه‌ره‌بی: صفصاف، خَلاف، خِلاف
 ناوی زانستی: *Salix spp.*
 بنه‌ماله: Salicaceae
 رواوگه: باکوور (۲۰)؛ و باشووری کوردستان
 (۱۰)؛ وه‌کی ریگای چه‌مچه‌مال بق
 که‌رکووک، سلیمانی، هه‌ولتیر، پیتنجوین، رانیه،
 قه‌لادزی، حاجی عومه‌ران، پیرمام، عه‌ربه‌ت و
 شاره‌زور (۷۸)
 جو‌ره‌کانی دیکه‌ی بی:
 (۱) شو‌ره‌بی: شه‌نگه‌بی، شینه‌بی، بیه‌شه‌نگ،
 پیتک، پیتنگ، ماشه‌به‌بی، شنگه‌به‌بی
 فارسی: بید مجنون
 عه‌ره‌بی: الصفصاف الباکي، الصفصاف الحزین،
 ام‌الشعور، شعرالبنت
 ئینگلیزی: Babylon weeping willow,
 Weeping willow
 ناوی زانستی: *S. babylonica* L.
 رواوگه: مه‌هاباد (کوستانی سویناس) (۲۹)؛
 ورمی (۱۶۷)؛ سنه و مه‌ریوان (۹)؛
 باشووری کوردستان (۱۶)؛ ده‌قه‌ری
 زازانشین (وه‌کی سندوس، دیرسیم، خه‌ریوت،
 سیوه‌ره‌ک، نادیه‌من، باکووری دیاربه‌کر، نه‌رزنجان)
 (۲۰)
 (۲) شابی: بیمیسیک، بیمشک، شه‌که‌ره‌بی،
 شاورول
 فارسی: بیدمشک، شاه بید، بید طبری، گربه
 بید، گل بیدک، مِشبد، مشک فیک
 ئینگلیزی: Egyptian willow

عه‌ره‌بی: بابونج کبیر، آقحوان کبیر
 ناوی زانستی: *Tanacetum parthenium*
 (L.) Schultz-Bip. = *chrysanthemum*. =
Chrysanthemum parthenium (L.) Bernh.
 = *Matricaria parthenium* L.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: پیرنه‌حمه‌دی ماکو، خۆی، مه‌ریوان،
 ناوچه‌ی سه‌رشییوی سه‌قز (۱۱/۶۳)؛ سنه
 (نه‌وه‌ده‌نگ، شیان، ته‌وریوه‌ر، گه‌لین، خانه‌گای
 گه‌لین، ته‌کیه، هوویه، سه‌ره‌وویه، هه‌شه‌میز،
 ره‌شنه‌ش)، مه‌ریوان (بلچه‌سوور، چه‌م
 ده‌ره‌زه‌نجیر، میانه)، دیوانده‌ره (ناوچه‌ی
 سارال، مایندۆل، دۆله‌ره‌ش)، کامیه‌ران
 (ته‌نگیسه‌ر، میراو، نیه‌ر)، جوانپرو، روانسه‌ر،
 پاوه، باشووری کوردستان (۹)

به‌یبوونه گه‌وره ☞ به‌یبوون ۱-

به‌یبوونه خاسه: چاوشیله، گوله‌حاجیلن
 چاوشیله

فارسی: بابونه دارویی، بابونه اروپایی، بابونه
 هنگری، بابونه‌رسمی، بابونه‌ایرانی، بابونه
 شیرازی

ئینگلیزی: German chamomile, Bitter
 chamomile, Common chamomile
 عه‌ره‌بی: عین‌القط، بابونج، بابونق، خنکریس
 ناوی زانستی: *Matricaria recutita* L. =
Chamomilla vulgaris S. F. Gray.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: مه‌ریوان (باخان، کوستانی ناوتاق
 گاران)، سه‌قز (موسماوای خو‌رخو‌ره،
 سه‌یفاوا) (۹)؛ تیکاب (۰)

به‌یبوونه کتوبله ☞ هه‌میشه به‌هار

به‌یبوونی شخی ☞ به‌یبوون ۱۱-

به‌یفا ☞ به‌هیف

کویستانی قووج‌قلان لای دوله‌نی و قه‌ندیلی به‌شی پیران و بادیناوی، نه‌لوه‌تان و میراوی و کتیوی (زردکه) سهرده‌شت (۲۹و)؛ کرماشان، سونقور، بیستون، به‌رزایه‌کانی ریژاو، کریند، کتیوی جه‌م نازوو، گواره، سنه (۲۰/۶۳و)؛ دالاهوو (۶۷و)؛ ژاوه‌رو (هویه، سهره‌ویه، هه‌شه‌میز، ره‌شنه‌ش، ته‌کیه) (۹و)؛ مه‌هاباد (۸و)؛ ورمی و خوی (۷و)

۶ بی

فارسی: بید بادامی، بید سه‌پرجمی، بید فرانسوی

ئینگلیزی: French willow, Almond-leaved willow, French osier

ناوی زانستی: *S. triandra* L. subsp. *triandra*

رواوگه: سهرده‌شت (کویستانی به‌رده‌سوور و گورپه‌شیر لای نالیه‌مهران و دوله‌توو)، کویستانی کانیه‌سبی و برایم‌خانی مه‌هاباد، خانی (کتیوی گرده‌شینان و کتیوی (اصحاب و قلعه‌دم) هه‌نگه‌وی) (۲۹و)؛ ورمی، سه‌لماس، قهره‌داغ، ده‌قهری باراندووژ (۸و)؛ شنو و تیکاب (۷و)

۷ سوورهبی: ویروله‌سووری، سوره‌بی

فارسی: بیدسرخ، سرخ بید

ئینگلیزی: Purple osier willow, Purple willow, Rose willow

ناوی زانستی: *S. elbursensis* Boiss. = *S. purpurea* L.

رواوگه: سهرده‌شت (کویستانی به‌رده‌سوور و گورپه‌شیر لای نالیه‌مهران و دوله‌توو) (۲۹و)؛ سه‌راو نیلوفه‌ری کرماشان (۲۰/۶۳و)؛ ورمی (۶۷و)؛ مریوان، بۆکان و مه‌هاباد (۳۱و)

عهرهبی: خِلاف بان، بهرامچ، خِلاف البَلخی، الصفصاف المصری

ناوی زانستی: *S. aegyptiaca* L. var. *longifrons*

رواوگه: (کتیوی (برده‌گل) له هه‌نگه‌وی خانی (۲۹و)؛ به‌رزایه‌کانی زاگروس (وه‌کی ناوچه‌کانی کورده‌واری) (۸/۶۳و)؛ مه‌هاباد (۹و)؛ بۆکان، شنو (۳و)؛ ورمی (۸و)؛ خوی (۷و)

۳ بی مروار: بی مرواری

فارسی: بیدمرجان، بیدمرجانی

ناوی زانستی: *S. carmanica* Bornm. ex. *Gorz.*

رواوگه: رۆژاوی ئیران (وه‌کی کورده‌واری)، کرماشان (۲۰/۶۳و)؛ ژاوه‌رو (هویه، سهره‌ویه، ته‌کیه، هه‌شه‌میز) (۹و)؛ ورمی (۸و)

۴ زهرده‌بی: په‌له‌بی، زهربی، زهرهبی

فارسی: زرد بید، بید زرد

ناوی زانستی: *S. acomophylla* Boiss.

رواوگه: مه‌هاباد (کویستانی (چکس، سولفه، قوچ کره میداب و شیلیم ساغلو) و برایم‌خان، کتیوی (توبه و تورژاله) لای هه‌نگه‌وی خانی (۲۹و)؛ مریوان، سنه، کامیاران، کرماشان، کتیوی تاریخی سهرینلی زه‌هاو، ریژاو، جه‌م نازووی کرماشان (۲۰/۶۳و)؛ سه‌حنه (۶۷و)

۵ بیه سپیکه: بی چهرمه

فارسی: بید سفید، فک

ئینگلیزی: White willow, Golden osier, Water willow, Huntingdon willow

ناوی زانستی: *S. alba* L. = *S. angustifolia* Willd.

رواوگه: کویستانی به‌یتاسی مه‌هاباد، کتیوی (قلعه‌دم) و جه‌میلانی لای هه‌نگه‌وی خانی،

فارسی: فلفل سیاہ
 ٹینگلیزی: Black pepper, Pepper
 عہدہ بی: فلفل الأسود
 ناوی زانستی: *Piper nigrum* L.
 بنہ مالہ: Piperaceae
 رواوگہ: کوردستان (۵ھ)؛ دیلورپان و
 پاریزگای کرماشان (۹ھ)

بیبار ۹ھ

بی چہ رومہ ۵ھ بی - ۵

بیزا ۱۰ھ کہما - ۱۰

بیژان ۱۰ھ بوژانہ

بیژانہ ۱۰ھ بوژانہ

بیفیژان ۱۰ھ بوژانہ

بیگ ۱۰ھ بی

بی کانی ۱۰ھ نہ سپیدار - ۴

بیہ ہار ۱۰ھ بیلہ ہار

بیہ ہار ۱۰ھ بیلہ ہار

بیہ ہر ۱۰ھ بیلہ ہار

بی مرواری ۱۰ھ بی - ۳

بی مرواری ۱۰ھ بی - ۳

بیمشک ۱۰ھ بی - ۲

بی میسک ۱۰ھ بی - ۲

بی نوک ۱۰ھ بہمن

بیوار ۱۰ھ بیبار

بیوک ۱۰ھ بہمن

بیوو ۱۰ھ بہمن

بیوہر ۱۰ھ بیبار

بیوژان ۱۰ھ بوژانہ

بیہ ۱۰ھ بہمن

بیہ رہشہ ۱۰ھ بی - ۸

بیہ سپیکہ ۱۰ھ بی - ۵

بیہ شہنگ ۱۰ھ بی - ۱

بی ۱۰ھ بی

۸) رہشہ بی: بیہ رہشہ، سیا بی، سیا ویرول
 فارسی: بیدسیاہ، بیدمرتفع، فوکا
 ناوی زانستی: *S. excels* S. G. Gmelin.
 رواوگہ: کوستان (سولفہ) مہاباد
 (۲۹ھ)؛ کرماشان (کینوی پاروو، سہراو
 نیلووہر، دہقہری نیوان قاسہ و پاتاقی
 سہربیل (۲۰/۶۳ھ)؛ سنہ (رہشہنش)
 (۹ھ)؛ تیکاب و شاہیندژ (کوستان)
 بہیان و فران (۲۷ھ)

بیبار ۱۰ھ بیبار

بیباری رہشہ ۱۰ھ بیباری رہشہ

بیبار: بیبار، بیوہر، بیوار، بیبار، گیزگ،
 ہجہار، ہیجہار

فارسی: فلفل سبز، فلفل قرمز

ٹینگلیزی: Red pepper, Bush red pepper,
 Spanish pepper, Guinea pepper,
 Cayenne pepper

عہدہ بی: فلفل الأحمر، الفلفل الحلو

ناوی زانستی: *Capsicum annum* L. = *C.*
frutescens L.

بنہ مالہ: Solanaceae

رواوگہ: باکووری کوردستان، دہقہری
 بادینان (وہکوو ٹاکری، ٹامیند، دہوک، زاخو،
 شنکار، شیخان و عہین سفنی) (۱۰؛ ۲۰ھ)؛
 پاریزگای کرماشان (۹ھ)؛ ناوچہی
 لاجان (بہسوی، گردہ کشانی، زہنگیائی،
 کاسہ کهران، شیلیم چاران، میشہ دئی،
 پردانان)، قہندیلی مامہ کویہ (قہلانہ رہشہ،
 دؤلہ نی، بادیناوی)، پیران، مامہش و
 مہنگورایہ تی خان (۷۸ھ)

بیباری رہشہ: نالہ تی رہش، دہرمانک،
 نالہت، گوووزہک، بیباری رہش، نیسوت،

نیسوت

سلتان نه حمه، گلپه، باخان، هه ورامان، تهخت، که ماله، بلهر، زیوار، بلچه سوور، گونده کانی سهرشیو، کامیهران (بالنگان، کویستانی شاهز، که و یوار و عهوالان)، دیوانده ره و سه قز (چل چه مه، خور خوره، که وه له، کپله شین، کول، دوزه خه ره، دوله پره ش، مایندول، قولقوله ی میره دی) و لادیه کانی قوروه و دیولان (۹م): باشووری کوردستان (او)

بیله هاره گولانه بیله هاره ره شه

بیله هه پ بیله هار

بیله هه ره بیله هار

بیله هار پ بیله هار

بیله هاره ره شه: بیله هاره گولانه

فارسی: پیکل زاگرسی، پیکل آناتولی

ئینگلیزی:

عهره بی:

ناوی زانستی: *Heptaptera anisoptera*

Margot & Reut.

بته ماله: Apiaceae

رواوگه: به شه کانی باکور، باشوور و رۆزاوای کوردستان، مه هاباد، ورمی، نه غه ده، سهرده شت، خانن، بۆکان، تیکاب، شنق، سه لماس، سنه (ره شنه ش، که ل ماموخ، سه لواتاوا) و ریگای سه قز بۆ مریوان (۹م)

جوړه کانی دیکه ی بیله هاره ره شه:

۱) بیله هاره ره شه ی ناناتولی

فارسی: پیکل زاگرسی آناتولی

ناوی زانستی: *H. anatolica* Margot &

Reut.

بینخوشکه شاکولبه ند

بینخوشکه که نیره

بیزا که ما - ۱۰

بیزبالووک هه فرست - ۳

بیزوو که ما - ۱۰

بیزه روو کووزله

بیز بیله هار

بیزان بوژانه

بیزانگ بوژانه

بیزانه بوژانه

بیزانه سیاوه بوژانه - ۹

بیزه ن بوژانه

بیله هار: بیز، بیله هار، بیله هار، بیله هار، بیله هه پ،

بیله هه پ، بیله هه پ

فارسی: پیکل

ئینگلیزی:

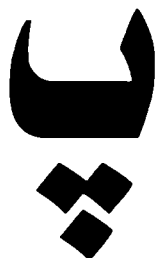
عهره بی:

ناوی زانستی: *Smyrniopsis aucheri*

Boiss.

بته ماله: Apiaceae

رواوگه: ناوچه ی (کوه سفید) و بهرزایه کانی (بید سرخ) سه حنه، کپوی (اوته) و ماکوئی پاوه، کپوی وه رمنجه (۱۵م): خانن، سهرده شت، بهرزایه کانی شاهز، کپوی تاریخا، کرماشان، نیوان مریوان و پاوه (۶۳/۰۱م): زنجیره چیاکانی زاگرس (مه لهنه دی کورده واری)، ناناتولی (وه کی به شی باکووری کوردستان) و عیراق (وه کی به شی کوردستانی باشوور) (۷۴م): ورمی، ده ربه ندی قاسملوو، مه هاباد، ره به ت، سنه (ته کیه، ریگای که له کان، ویره، گهلین و خانه گا، مه لکشان، که رجو، ناویه، سه لواتاوا، قه له مان)، مریوان (سوور که ول، باقلاوای شیخ حه هین، زونج، کویستانی



پته پته ☞ سیفوک

پتته ☞ سیفوک

پرپره ☞ به لپینه

پرووزوکه: پرووزه

فارسی: آتشک کردی، سرفیلی، زره

ئینگلیزی: *Rhynchosocorys*

عده بی:

ناوی زانستی: *Rhynchosocorys kurdica*

Nab.

بنه ماله: Scrophulariaceae

پرووزه ☞ پرووزوکه

پرپره ☞ به لپینه

پرپرک ☞ به لپینه

پرپلیک ☞ به لپینه

پرپینه ☞ به لپینه

پرته قار ☞ پرته قال

پرته قال: پرته قار، پرته قال، فله قال

فارسی: پرتقال

ئینگلیزی: Sweet orange, China orange,

Common orange tree, Portugal, Orange

عده بی: پرتقال

ناوی زانستی: *Citrus sinensis* (L.)

Osbeck.

پا پشیله ☞ گوله میزگ

پا چناری ☞ که رهوز ۱-

پا چه سورخ ☞ پیواز ۳-

پا چه سورخه ☞ پیواز ۲-

پا رپاره ☞ به لپینه

پاندمه ☞ هالیکوک ۱-

پاندومه ☞ هالیکوک ۱-

پانمه ☞ هالیکوک ۱-

پانه وی ☞ گوله به پرووزه

پانک ☞ زه فیروو ۲-

پاقازه ☞ قازیاخه

پاقله ☞ مزبوره رد ۱-

پاکه پاکه ☞ سیفوک

پاکه متیاره ☞ شافیر

پاکشکانه ☞ نانه حاجیله

پاگورگانه ☞ گوله میزگ

پاگوریانه ☞ گوله میزگ

پالدم ☞ هالیکوک ۱-

پالدمه ☞ هالیکوک ۱-

پالدمه ☞ هالیکوک ۱-

پالمه ☞ هالیکوک ۱-

پامه لووچکانه ☞ نانه حاجیله

پقات ☞ سیفوک

بنه‌ماله : Rutaceae
 رواوگه: دهره‌شاری نیلام (۹۹)؛ ناو حدوش و
 دیبری مالان له سلیمانی، هه‌ولیر، پینج‌وین،
 دووکان و چه‌مچه‌مال (۷۸)
 جوهره‌کانی دیکه‌ی پرتقال:
 (۱) باروونه: باله‌نگ، بارون، باتوو، شه‌وشین،
 ترنج‌وک
 فارسی: بالنگ، بادرنگ، ترنج، بادرنگ مادی
 ئینگلیزی: Citron tree, Citron, Persian
 عهره‌بی: تارج، تُرنج، تفاح ماهی
 ناوی زانستی: *C. medica* L.
 رواوگه: ده‌قهری زازانشین (وه‌کی سندوس،
 دیرسیم، خه‌ریبوت، سینه‌ره‌ک، نادیه‌مه‌ن، باکووری
 دیاربه‌کر، نه‌رنجان) (۲۰)
 (۲) لیمو شیرین
 فارسی: لیمو شیرین
 ئینگلیزی: Sweet lemon, Sweet lime
 عهره‌بی: لیْمون حُلُو
 ناوی زانستی: *C. limon* (L.) Burm. f. =
C. medica var. *lumia*
 رواوگه: دهره‌شاری نیلام (۹۹)
 (۳) گریفرووت
 فارسی: گریپ فروت
 ئینگلیزی: Grapefruit
 عهره‌بی: لیمون هندی، کریپ‌فروت
 ناوی زانستی: *C. paradise* Macfardane.

(۵) لیمو ترشی عهممانی
 فارسی: لیمو ترش عمانی، لیمو عمانی
 ئینگلیزی: Mexican lime, Lime
 ناوی زانستی: *C. aurantifolia* (Christm.)
 Swingle. = *C. limetta* Risso.
 (۶) نارنج: نارنج، نارنجه، نارنگ
 فارسی: نارنج، نارنگ
 ئینگلیزی: Sour orange, Seville orange,
 Bitter orange, Sour Seville orange
 عهره‌بی: نارنج، نفاش، کَباد
 ناوی زانستی: *C. aurantium* L. = *C.*
amara Link. = *C. bigaradia* L. = *C.*
vulgaris Loisel.
 رواوگه: کوردستان (۹۹؛ ۵۵)
 (۷) نارینگی: نارنجی، نارنگی، نارهنگی
 فارسی: نارنگی
 ئینگلیزی: Mandarin orange, Tangerine,
 Noble orange, Tangerine orange
 عهره‌بی: یوسف آفندی، اللانجی
 ناوی زانستی: *C. nobilis* Loureire. var.
deliciosa Ten. = *C. aurantium* L. var.
deliciosa = *C. reticulata* Blanco.
 رواوگه: نابدانان، شاروچکه‌ی هه‌زارانی و
 کویستانی کوور (۷۱)؛ نیلام و دهره‌شار
 (۹۹)؛ ناو دیبری مالان له سلیمانی،
 هه‌ولیر، پینج‌وین، دووکان و چه‌مچه‌مال
 (۷۸)

پرتقال ۱ پرتقال

پرچه تاوسی ۲ یه‌زانپه‌ره‌س

پزیشکه ۳ به‌رمیشکه

پسته به‌هیفت ۴ به‌هیفت - ۳

پسته: فسق، بسته، پسه

فارسی: پسته، درخت پسته

(۴) لیمو ترش: مسکی

فارسی: لیمو ترش

ئینگلیزی: Cedrat tree, Citron tree, Adam
 apple

عهره‌بی: لیْمون بَلدی، لیمون حامض

ناوی زانستی: *C. medica* L. var. *cedrata*

مهریوان (دهرون دزلی، بلیهر، سلین، کهماله، چم دهره زنجیر، کوسالان، نیاوا، گلپه، زیوار، گواز، نزاز، خواشت، هجیج، هورامان، تهخت، بهرقروو)، خورخورهی سهقز، کامیهران (تهنگیوه، پالنگان، هورامانی لهون)، پاوه، نیلام، گیلان، نیلاماوی رزواوا (۹۹)؛ خوی، شیخ‌نلان، دهره‌بندی قاسملوو، شنو، شاهیندر، خانی (۸۰)، سه‌لماس و نه‌غده (۷۰؛ ۷۱)

۲) بنه‌وشیله: کوله‌نگ، کولینگ، کولنگ

فارسی: چاتلانقوش، بنه جاتلانقوش

ئینگلیزی: Turk terebinth pistache

ناوی زانستی: *P. atlantica* Desf. subsp. *mutica* (Fisch. & C. A. Mey.) Rech. f.

= *P. mutica* Fisch. & C. A. Mey

رواوه: سرددهشت (کیوه‌کانی بولففت لای بیوران و کیلی، سید)، له‌قلهق، نه‌لوه‌تان و میراوی، تهرخان، بهره‌سوور و گوره‌شیر لای نالیهمهران و دۆله‌توو)، (کاله بردیال) خانی (۲۹)؛ کرماشان (کیوی وهرمنجه و نیجیوران)، کیوی نه‌مرۆله له باکوور سه‌حنه و که‌نگاوه‌ر، کیوی (شفیله) له ناوچه‌ی تازاوا‌ی سه‌رییل (۶۵)؛ پاوه (۶۳/ا)؛ خوی، مهریوان (۶۷)؛ باکووری کوردستان (۳۱)؛ نیلاماوا‌ی رزواوا، گیلان، کیوی ماکوانی جوانرۆ، نه‌وسوو، کریند، نیلام (۹۰)

۳) نه‌رمه‌وه‌ن: نه‌رمه کوله‌نگ، وه‌نه‌مشک، وه‌نه‌مشکی، وه‌ناوشک، وه‌نه‌وش، کینجوک، کینجک

فارسی: بنه خینجوک، خینجوک

عهره‌بی: بطم الاخضر

ناوی زانستی: *P. khinjuk* Stocks.

ئینگلیزی: Common pistache, Pistache nut tree, True pistache tree

عهره‌بی: فُستَق

ناوی زانستی: *Pistacia vera* L.

بنه‌ماله: Anacardiaceae

رواوه: نیلام، کرماشان و پاریزگای کوردستانی (۳۱)؛ هه‌لیتر، دووکان، سلیمانی، چه‌مجه‌مال و پینجوبین (۷۸) جوهره‌کانی دیکه‌ی پسته:

۱) وه‌ن: دار قه‌زوان، دار وه‌ن، قه‌هوان، قه‌سقه‌هوان، قه‌زوان، قه‌سوان، قه‌سکه‌هوان، قه‌سخه‌هوان، وه‌نی، داره‌وه‌ن، داره‌به‌ن، دار که‌سکانی، وه‌نه‌تهق، قه‌زقه‌هوان، شینتوک، قه‌سقان، دار بنیشت، دار جاچکه، دار داچکه، قه‌زکوان، قه‌زکه‌وان، که‌زوان، وه‌نه‌تاق

فارسی: بنه‌گردی، بنه‌کردستانی، پسته وحشی‌گردی، نانکش، گل‌خنگ، سقز

ئینگلیزی: *Pistacia kurdica*, Wild pistacia, Mount Atlas pistache

عهره‌بی: خبه الخضراء، بطم ساقس، بطم الاطلسی کبیر

ناوی زانستی: *P. atlantica* Desf. subsp.

kurdica (Zohary.) Rech.

رواوه: کیوی (سید و زردکه) له سرددهشت، کیوی (برده‌گل) لای هه‌نگه‌وی خانی (۲۹)؛ سه‌ریلی زه‌هاو (کیوی به‌ندزه‌رد، کیوی (شفیله) له تازاوا)، (سیاه‌ونه) له باکووری کریند، کرماشان (کیوی وهرمنجه و نیجیوران)، کیوی نه‌مرۆله‌ی سه‌حنه و که‌نگاوه‌ر (۶۵)؛ ناوچه‌ی زاگروس و رزواوا‌ی ئیران (وه‌کی ده‌قهری کورده‌واری) (۳۱)؛ سنه (هویوه، سه‌هویوه، نه‌ویه‌ه‌نگ، دادانه‌ی که‌مانگر، ته‌کیه، ره‌شهنش، که‌ل ماموخ)،

رواوگه: تهنگه‌ی دینه‌وهر لای سه‌حنه،
 کرماشان، کویستانی شاهو، ریتراو، شابازانی
 بیستون، پشتکوو و دیلوران (۱۵/۶۳)؛
 پاریزگای کوردستان (۶۷)؛ کهل پاتاق، پاوه،
 ده‌گای زیوار، نه‌وسوو، سه‌لاسی باوه‌جانی،
 کهل قه‌لاجی (۹)؛

پسل ☞ پیواز ۱۰-
 پسله بؤونه ☞ پیواز ۱۳-
 پسله ☞ پیواز ۱۰-
 پسله بؤونه تکه ☞ پیواز ۱۳-
 پسله شاخی ☞ پیواز ۱۱-
 پسله شینه ☞ پیواز ۱۳-
 پسله که‌وه ☞ پیواز ۱۳-
 پسله که‌وه‌ته ☞ پیواز ۱۳-
 پسلی ☞ پیواز ۱۰-
 پسله که‌وته ☞ پیواز ۱۳-
 پسنچک ☞ پیزلک
 پسه ☞ پسته
 پشوک ☞ زه‌فیروو ۲-
 پشی پاییزه ☞ گوله به‌بوو
 پشیلوک ☞ پشیلوکه
 پشیلوکه: گوله قاربه، گیاپیره‌ژنه
 فارسی: زلف پیر، پیر گیاه
 ئینگلیزی: Common groundsel,
 Groundsel, Squaw-weed
 عهره‌یی: بابونج الطیور، مریره، شیخ‌الربیع
 ناوی زانستی: *Senecio vulgaris* L.
 بنه‌ماله: Asteraceae
 جوړه‌کانی دیکه‌ی پشیلوکه:
 ۱) پشیلوکه‌ی جو‌باری
 فارسی: پیرگیاه جو‌باری
 ناوی زانستی: *S. mollis* Willd. = *S.*
calvertii Boiss.

رواوگه: ورمی و سنه (۶/۶۳؛ ۲۶/۶۳)
 ۲) پشیلوکه‌ی نهرزه‌رومی
 فارسی: پیر گیاه ارزرومی
 ناوی زانستی: *S. lorentii* Hochst.
 ۳) پشیلوکه‌ی زهره‌کنیوی
 فارسی: پیر گیاه زرد کوهی، پیر گیاه
 کوهسری
 ناوی زانستی: *S. paucilobus* DC. =
Iranecio paucilobus (DC.) B. Nord.
 رواوگه: کویستانی شاهو، سنه، مریوان، دزلی
 و هانه گهرمه‌له (۲۱/۶۳)
 ۴) پشیلوکه‌ی روزه‌هلانی
 فارسی: پیر گیاه شرقی
 ناوی زانستی: *S. pseudo-orientalis*
 Schischk. = *S. orientalis* Willd.
 رواوگه: کویستانی (بدوی و بیرک) بۆکان
 (۲۹)؛ به‌رزایه‌کانی قوشچی، مهرگه‌وهر،
 نیوان ورمی و (سرو)، نه‌غده، مه‌هاباد، شنو،
 تهرگه‌وهر، دیوانده‌ره، زهرینه، هده‌توو، سه‌قز،
 تیکاب و شاهیندژ (۲۱/۶۳)
 ۵) پشیلوکه
 فارسی: پیر گیاه رایج، پیام بهار، زرد تی تی
 ناوی زانستی: *S. glaucus* L. = *S. gallicus*
 Chaix. = *S. coronopifolius* Desf. = *S.*
subdentatus Ledeb. = *S. lacerus* Boiss.
 = *S. noeanus* Rupr. = *S. desfontainei*
 Druce.
 رواوگه: خانن (تهرمه‌رجیان به‌ره و سنووری
 حاجی عومه‌ران)، کنیوی (توبه و تورزاله)
 هه‌نگه‌وئی، قهن‌دیلی مامه‌کویان (نه‌منجی،
 قه‌لان‌تیره‌شه، ناوچه‌ی پیران، بادیناوی، گه‌لی
 حاجی برایم) (۲۹)؛ سه‌ریتل (۶/۶۳)
 ۶) پشیلوکه‌ی زستانه

پونگ	فارسی: پیر گیاه زمستانه، قاصد بهار، پیر
پونگه	گیاه بهاره
پوننگه	ناوی زانستی: <i>S. vernalis</i> Boiss.
پوینه	رواوگه: کوستانی ههواره بی نهغه ده، خانی
پوینه	(۲۹و): (کوه سفید) و (بید سرخ) له
پۆپه که نه شیره:	روژه لاتی سه حنه (۶۵و): ناوچه ی زاگروس
گوله پۆپه که له شیره	و روژواوی ئیران (وه کی کورده واری) (۷۰و)
فارسی: تاج خروس خون فام، تاج خروس قرمز	پلناوسه دری: بریتجونه
ئینگلیزی: Love-lies-bleeding,	فارسی: عسلی
Tumbleweed, Amaranth	ئینگلیزی: Lesser honeywort, Waxflower
عهره بی: قَطیفَه، عرف الدیک	عهره بی: حشیشه التبرص
ناوی زانستی: <i>Amaranthus cruentus</i> L. =	ناوی زانستی: <i>Cerithe minor</i> L.
<i>A. paniculatus</i> L.	بنه ماله: Boraginaceae
بنه ماله: Amaranthaceae	رواوگه: مهربوان (بلچه سوور، کۆسالان و
رواوگه: سنه (که رجۆ، هه شه میز، حه سه ناوا،	قله به رد)، سه قز و دیوانده ره (چل چه مه،
میانه)، پالنگان، نه مه شیر ی بانه، کرماشان	کیله شین، گونده کانی ناوچه ی سارال:
(۹و): به ریزه چه وه نده ره کانی شنۆ و نه غه ده	عه والسه میسی، نه رگه له، کۆل، دوزه غه ره،
(۲و): ناوچه ی لاجان (به سوئ، گرده کشانی،	هه زار کانیان، گۆرچه، مه یدۆل، سو فی بله، گۆلچیره،
زه نگیوائی، کاسه که ران، شینلم جاربان، میشه دئی،	مانگاهوول، بست، زه رده وان، فه راوا، دهره ویان فارس و
پردانان، قه ندیلی مامه کۆیه (قه لاتره شه،	خواری)، پالنگان (۹و)
دۆله نئی، بادیناوائی)، پیران، مامه ش و	پلپینه
مه نگورایه تی له خانی (۷۹و)	پلوئین
جوره کانی دیکه ی پۆپه که له شیره:	پله سو
(۱) گوله قه یفه	پنریشک
فارسی: زلف عروسان، تاج خروس، آشکینه	پنریشکه
ئینگلیزی: Redroot amaranth, Beet-root,	پنریشکه
Careless weed, Pigweed, Wild weed	پنگ
ناوی زانستی: <i>A. retroflexus</i> L.	پنگه
رواوگه: روژه لات (۶۷و): و باشووری	پنگه بۆره
کوردستان (او): سنه (چه م شویشه،	پنگه زوفا
ره شنه ش)، کامیهران (چه می تا، هه نیم،	پواره کۆره
سه رچی) (۹و)	پوتینه
پۆلكه	پوسته
گاگوز	به هیف - ۳

ناوی زانستی: *S. vulgaris* L.
 رواوگه: بانه، سهقر، ناوچهی گه-لواخی
 دیواندهره و مه‌ریوان، هه‌وشاری تیکاب (۳۱و)
 ۲) یاسه به‌نه‌وشه

فارسی: یاس ایرانی، یاس بنفش ایرانی
 ئینگلیزی: Persian lilac, Persian jasmine

ناوی زانستی: *S. persica* L.

پووزینج ۱۰ حه‌شه‌گیره

پووزل ۱۰ ییزلک

پووزهل ۱۰ ییزلک

پووشه په‌خشانه ۱۰ پووشه نهرمه

پووشه چۆلچۆله ۱۰ پووشه‌واره

پووشه چۆله‌که ۱۰ پووشه‌واره

پووشه شینخانه ۱۰ پووشه لهرزانه

پووشه مه‌لووچکه ۱۰ پووشه نهرمه

پووشه سووره ۱۰ گیاخا و ۱۱

پووشه عه‌نته‌ر ۱۰ سه‌ونچک

پووشه که‌وه ۱۰ گوله‌نهرخه‌وانکه

پووشه نهرمه: پووشه په‌خشانه، پووشه شینخانه

فارسی: بهمن سفید، چمن‌پری، چمن‌سوزنی،

استپی طناز

ئینگلیزی: Needle grass, Feather grass

عه‌ره‌بی: صمعه

ناوی زانستی: *Stipa pulcherrima* C.

Koch. = *S. barbata* Desf.

بنه‌ماله: Poaceae

رواوگه: کیله‌شیننی شنۆ، مه‌هاباد (کتیوی
 (کومه‌بران)، کانه‌سی و نه‌لۆسه)، کویستانی

(گامیشالدرو، بی‌بی‌کندی) بۆکان، خانئ

(کتیوی (بهرده‌گل) لای هه‌نگه‌وی، کاله

بردیال، قه‌ندیلی مامه‌کویان (نه‌منجی،

قه‌لاته‌ره‌شه، ناوچه‌ی پیران، بادیناوی، گه‌لی

پۆلكه زهرده ۱۰ ولیره - ۵

پۆلكه فدره‌نگی ۱۰ گاکوز

پۆنه ۱۰ پوونگه

پوودینه ۱۰ پوونگه

پوورناشو ۱۰ پوورناشوکه

پوورناشوکه: پوورناشو

فارسی: باد‌آورد، ابلک

ئینگلیزی:

عه‌ره‌بی: بوال، خرقیش کبیر، لخلخ

ناوی زانستی: *Carduus syriacus* L. =

Notobasis syriaca (L.) Cass.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: کرماشان، نیوان قه‌سری شیرین و

ئیمام حه‌سه‌ن، کتیوی ماراب و پایین ته‌خت

(۲۲/۶۳و)؛ رۆزه‌لاتی ئاناتوولی (وه‌کی

باکووری کورستان، سووریه (وه‌کی به‌شی رۆزاوا)

(۷۴و)؛ و باش‌ووری کوردستان (او)؛

خورخوره‌ی سه‌قر (۹و)؛ ناوچه‌ی لاجان

(به‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌که‌ران،

شینلم‌جاران، میشه‌دئ، بردانان)، قه‌ندیلی

مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)،

پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانئ (۷۹و)

پووره‌گول: گوله‌یاس

فارسی: یاس، گل یاس

ئینگلیزی: Lilac, Pipe orivet, Pipe tree

عه‌ره‌بی: لیلاج، لیلان

ناوی زانستی: *Syringa* spp.

بنه‌ماله: Oleaceae

جۆره‌کانی دیکه‌ی پووره‌گول:

۱) یاسه‌که‌وه

فارسی: یاس رسمی، یاس بنفش، یاس

خوشه‌ای

ئینگلیزی: Common lilac, Syringa

سنووری لای مهنده لی و خانه قین، کئیوی گه ج
له موورمووری (۷۱و)؛ میهران (۶۳/۱۳و)

۵) پووشه نهرمه ی کوردستانی

فارسی: بهمنی سفید کردستانی

ناوی زانستی: *S. kurdistanica* Bor.

پووشه لهرزانه: پووشه چوله

فارسی: علف بره، لرزانک قرمز، فستوکا،

چمن فتان قرمز

ئینگلیزی: Red festuca, Creeping festuca,

Red sheep fesque

عهره بی: الفستوکه

ناوی زانستی: *F. vallesiaca* Schlech ex

Gaud. Festuca rubra L.

بنه ماله: Poaceae

رواوگه: نیسلاماوا (۳۹/۲و)؛ سه لماس، ورمی،

بیستون (۷۰و)؛ کرماشان و شنو (۶۷و)

جوړه کانی دیکه ی پووشه لهرزانه:

۱) پووشه لهرزانه ی بهرز

فارسی: علف بره غول آسا

ئینگلیزی: Giant brome grass, Giant

fescue grass, Tall fescue grass

ناوی زانستی: *F. gigantuea* (L.) Vill. = *F.*

myuros L.

رواوگه: پاریزگای کوردستان (۰و)

۲) پووشه لهرزانه ی زلی

فارسی: چمن فتان بلند، علف بره نی مانند

ئینگلیزی: Reed fescue

ناوی زانستی: *F. arundinaceae* Schreb.

رواوگه: نیسلاماوا (۳۹/۲و)؛ و شنو (۳۹/۱و)

۳) پووشه لهرزانه ی چکوله

فارسی: علف بره کوچک، لرزانک صغیر

ئینگلیزی: Sheep festue, Hard festue

grass, Black twitch

حاجی برایم) و ته مه رچیانی خانسی به ره و

حاجی عومهران (۲۹و)؛ کئیوی (هجر) لای

سه حنه (۶۵و)؛ قهراخی زهریای ورمی (۶۷و)

جوړه کانی دیکه ی پووشه نهرمه:

۱) پووشه نهرمه ی کوستانی

فارسی: بهمن کوهستانی

ناوی زانستی: *S. lessingiana* Trin. &

Rupr.

رواوگه: ده قهری شنو (۶۳/۱۴و)

۲) پووشه نهرمه ی بیروونی

فارسی: استپی بیابانی

ناوی زانستی: *S. hohenackeriana* Trin. &

Rupr.

رواوگه: نیلام (چومی (دویرج) و جه بهل

حه مرین تا نزدیک مووسیان، سنووری به دره و

دیلوران له ته ک خانه قین و مهنه لی، بازگه ی

(ته رعنبر) و (بیات) له (شرهانی)، (برسیم) و

شینخ قهنده ی، کئیوی (چرمی) و (سیاه کوه)،

ناوچه ی (ابوغور)، موورمووری (۷۱و)

۳) پووشه نهرمه ی ریشولدار

فارسی: استپی ریشدار

ناوی زانستی: *S. barbata* Desf. = *S.*

szowitsiana Trin.

رواوگه: ورمی، گنگچین، شنو، سیلوانا،

قووشچی، نازلوو (۲۶و)؛ تیکاب و شاهیندز

(۲۷و)

۴) پووشه نهرمه ی جوان

فارسی: بهمن طناز

ناوی زانستی: *S. pulcherrima* C. Koch. =

S. capensis Thunb.

رواوگه: نیلام (گوندی ویان، دیلوران، گوندی

ماهووته، دینارکوه)، نابدانان، کئیوی (مرز)،

ناوچه ی کاسه ماست و کئیوی (شلت)،

بنه ماله: Lamiaceae

رواوگه: سه رده شت (کتیوه کانی بولفت، کتلی، سید)، بیتوران و له قلهق (٢٩و)؛ سنه (کتیوی) ناویهر و ئاریز، ئاره نان، نه وه په، ره شنه ش، هه شه میز، ته کیه، نه و په نگ، زه نان، مه لکشان، هه ورامان (کۆسالان، زیوار، ده ره ویان، هه ورامان تهخت)، کامیهران (کوستانانی شاهۆ، نیهر، کۆله ساره)، قوروه، دیلپوران (٩و)؛ باشووری کورستان (١٦و)؛ ناوچه ی لاجان (په سوئی، گرده کشانی، زه نگیوئی، کاسه که ران، شتیم جاربان، میشه دی، بردانان)، قه ندیلی مامه کۆیه (قه لاتهره شه، دۆله نی، بادیناوی)، پیران، مامه ش و مه نگو پرایه تی خانی (٧٩و)؛ بۆکان، تیکاب، شاهیندز، خۆی، ماکو، شتۆ، سه لماس و ورمنی (١و)

چۆره کانی دیکه ی پوونگه:

١) پوونگه ی ناسیایی

فارسی: پونه آسیائی

ناوی زانستی: *M. longifolia* (L.) Huds.
var. *asiatica* (Boriss.) Rech. f. = *M. asiatica* Boriss.

رواوگه: ده ربه ندی قۆتوور، خۆی، شتۆ، بالانش و کرماشان (٢٣/٦٣و)

١) نه عنا: پوونگه باخی، بۆین، هیزا، نه نا،

نانا، نه عنه

فارسی: نعنا، نعناع معمولی، نعناع پرورشی

ئینگلیزی: Peppermint, Lamb-mint, Black mint

عهره بی: نعناع، اللّمام

ناوی زانستی: *M. piperita* L.

رواوگه: جوانرۆ، پاوه، مه ریوان، بیتساران، سه رده شت، بیجار (٣١و)؛ پاریزگای کرماشان (٩و)؛ و باشووری کوردستان (١٠و)

ناوی زانستی: *F. ovina* L. = *F.*

bornmulleri (Hauk.) Krecz. & Bobrov.

= *F. vallesiaca* Schlech. ex Gaud.

رواوگه: کوستانانی (بدوی) بۆکان، کوستانانی کانیه سپی، سویناس و مامسواری مه هاباد، کتوی هه واره بی شتۆ، خانی (کتیوی) (توبه و تورژاله)، مه دیدان هینستر و (برده گل) لای هه نگه وئی، قه ندیلی مامه کۆیان (نه منجی، قه لاتهره شه، ناوچه ی پیران، بادیناوی، گه لی حاجی برایم)، ته مه رچیان به ره و سنووری حاجی عومه ران (٢٩و)؛ کرماشان (٦٨و)؛ ماکو (٢٨و)؛ تیکاب و شاهیندز (٢٧و)

پووشه نه ورۆزه ☞ سه ونچک

پووشه واره به رزه ☞ شاهه

پووشه واره: پووشه چۆله که، پووشه مه لووچکه، پووشه چۆلچۆله

فارسی: اروای بزرگ، علف نیزار

ئینگلیزی: Cloud grass, Whicks, Black bent, Red top

عهره بی: حمیر، المرجه

ناوی زانستی: *Agrostis gigantean* Roth.

بنه ماله: Poaceae

پوونگ ☞ پوونگ

پوونگه باخی ☞ پوونگه ٢-

پوونگه: پنگ، پوونگه، پنگه، پۆنه، پوونه، پوونیه، بوودینه، پونگ، پونگه، پینگه، پوینیه، پوینه، پوینگه، پوونگ، پینه

فارسی: پونه، پودنه، پورچینگ، پدونه

ئینگلیزی: Horsemint, Brookmint

عهره بی: فودنج، فلیجا، خبق، فوتنج

ناوی زانستی: *Mentha longifolia* (L.)

Huds.

مہلکشان، کویستانی ٹاریز، مہریوان (میانہ،
 گوندہ کانی سہرشو، کوسالان)، سہقز و
 دیواندہرہ (خورخوہ، کؤل، دوزہ غہرہ،
 کہولہ، کئلہ شین، ریگای بانہ بؤ سہقز،
 کویستانی نہ کہروز، ریگای خورخوہ بؤ
 مہریوان)، کامیہران (کہوبوار، عہوالان، نزاز،
 نیہر، میراو)، بیجار، مہاباد (عیساکہند،
 سہہولان) (۹۹و)؛ بہریزہ کانی گہنہ شامی
 کرماشان (۲۲و)؛ باشووری کوردستان (۱و)؛
 ناوچہی لاجان (بہسوئی، گہرہ کشانی،
 زہنگیایوئی، کاسہ کہران، شتلم جارآن،
 میٹشہ دئی، پردانان)، قہندیلی مامہ کویہ
 (قہلاتہ رہ شہ، دؤلہ نی، بادیناوی)، پیران،
 مامہش و مہنگورایہ تی خانئی (۷۹و)
 جؤرہ کانی دیکہی بہر میٹشکہ:

۱) بہر میٹشکہ

فارسی: ماستونک

ناوی زانستی: *T. arvensis* Link.

رواوگہ: حہسہ نلووی نہ غہدہ، نیوان ریژاو و
 سہراوی ٹہسکہ نندہر، کرماشان و ٹیسلاماوا
 روژاوا (۲۱/۶۳و)

پہر میٹشکہ

پہر نیشکہ

پہر نیشہ

پہرہ پہ لیک

پہرہ پیلک

پہرہ میٹشکہ

پہرہ نیشک

پہرہ نیشکہ

پہرہ نیشک

پہرہ نیشک

پہرین

پہرینہ

پہر سیاوہ خش قہیتہران
 پہر سیاوہ ش قہیتہران
 پہر ش چہوان - ۴
 پہر شت چہوان - ۴
 پہر شہ چہوان - ۴
 پہر زکوژہ گاوگورالہ
 پہر فک زہ فیروو - ۲
 پہر نوش گادہمہ
 پہر لپین بہ لپینہ
 پہر لپینہ بہ لپینہ
 پہر لک ٹہسپدار - ۴
 پہر لہ بی بی - ۴
 پہر لہ پس پدلہ ورچہ
 پہر لہ پسہ پدلہ ورچہ
 پہر لہ شوانہ مہندی - ۱
 پہر لہ شوانہ کہ رائہ کاشمہ کتوی

پہر لہ کہ رگ فرہین

پہر لہ ورچہ: پہرہ پسہ، پہرہ پس، پہرہ بسی

فارسی: پای خرس

ٹینگلیزی: Bear-breech, Beare briche,

Bear foot

عہرہ بی: شوکت الہیود، اقننا

ناوی زانستی: *Acanthus dioscoridus* L.

بنہ مالہ: Acanthaceae

رواوگہ: کویستانی شاہو، (سرو) و
 تہرگہ وہری (۲/۶۳و)؛ پاریزگای کوردستان،
 (ناوچہ کانی کوردنشین) نازربایجانی روژاوا
 (۷۴و)؛ ہہورامان (خواست، دوورؤ،
 گوندہ کانی سہرشو، ہہورامان تہخت،
 کوسالان)، سہقز (قولقولہی میرہ دئی، کہلی
 خان)، کامیہران (بالنگان، تہنگیوہر، کویستانی
 شاہو)، پاوہ (۹۹و)

جؤرہ کانی دیکہی بہلہ ورچہ:

سوران، ديانا، حاجی عومهران، رانيه، قه لادزی و پینجوین (۷۸)؛ ناوچه‌ی لاجان (به سوئ)، گرده کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌کهران، شینلمجاران، میشه‌دئ، بردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ر شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگوراپه‌تی (۷۹)؛ خانی، سه‌رده‌شت، بۆکان، تیکاب، شاهیندژ، شنو، نه‌غده، ماکو، خوی و سه‌لماس (۸۱) .

جوړه‌کانی دیکه‌ی په‌لپینه:

۱) گوله نازنازی: گوله شه‌رمینوک، گوله ناززی

فارسی: خرفه زینتی، گل ناز

ئینگلیزی: French parsley, Mexican rose, Sun plant, Rose-moss, Double-flowered moss-rose

ناوی زانستی: *P. grandiflora* Hock.

رواوگه: کوردستان (۵۰)؛ وه‌کی به‌شی باشوور (۱۰)

په لکا ☞ نه‌سپیدار - ۴

په لکوه باخی ☞ عه‌رزیه

په نه‌پسئ ☞ په‌له‌ورچه

په نه‌وشه ☞ کاسه شوړه - ۶

په م ☞ په‌موو

په مېؤ ☞ په‌موو

په مېی ☞ په‌موو

په مېئ ☞ په‌موو

په مریشکه ☞ په‌رمیشکه

په مگ ☞ په‌موو

په موو: گیالوکه، په‌مؤ، به‌مه، په‌مبئ، په‌مبئ،

په‌مؤ، په‌مگ، په‌نیؤ، په‌نبئ، لؤکه

فارسی: پنبه، لوزه

ئینگلیزی: Cotton, Cotton plant,

Bombast, Levant plant

عه‌ره‌بی: قطن، جوزق

۱) گیائالوش: گیواوه سه‌ودا

فارسی: پای خرس نرم

ئینگلیزی: Bear breech, Brank ursine,

Soft acanthus, Artist acanthus

ناوی زانستی: *A. mollis* L.

په له‌وشان: گوله بۆسار

فارسی: مریم، گل مریم

ئینگلیزی: Tuberose, Pipe-flower

عه‌ره‌بی: مسک رومی، یاسمین بحری، زنبیل

ناوی زانستی: *Polianthes tuberosa* L.

بنه‌ماله: Amaryllidaceae

رواوگه: هه‌له‌بجه، که‌رکوک و کئیو به‌مؤی

جوانرؤ (۳۱) و

په ئی سیاوشان ☞ قه‌یتران

په ئی سیاوش ☞ قه‌یتران

په ئپین ☞ په‌لپینه

په ئپینه: به‌رینه، پریره، په‌لپینه، په‌لپین، په‌رپین،

به‌رپینه، په‌لپین، په‌ره‌په‌لیک، پرپرلیک، پرپلیک،

به‌ره‌پلیک، پرپیلیک، پرپره، پارپاره، په‌رپین،

په‌لپینه، پرپینه، دگان تیزکه‌ره

فارسی: خرفه، پرپهن، پروین

ئینگلیزی: Common purslane, Purslan

عه‌ره‌بی: بقله الخمقاء، بقله اللینه، بقله

المبارکه، بقله فاطمه، بقله الزهراء، خرفه

ناوی زانستی: *Portulaca oleraceae* L.

بنه‌ماله: Portulacaceae

رواوگه: ورمج، نیلام، کرماشان، مه‌هاباد، سنه

(۷۰)؛ ژاوه‌رؤ (هه‌شه‌میز، ته‌کیه)، هه‌ورامان

ته‌خت و زیوار، که‌وبواری کامیهران،

ئیسلاماوی رؤژاوا، کوزران، بیتتون، قه‌سری

شیرین، دیلوران (۹)؛ ناوچه‌ی کووده‌شت

(۳۹/۱)؛ باشووری کوردستان (۱)؛ وه‌کی

سلیمانی، هه‌ولیر، دوکان، پیرمام، شه‌قلاوا،

پہیکولٹی، بہیکول، قونجر، قونجرکہ،
قونجریسکہ، قونجلیسکہ، سینیچوکل،
سیندانہ، سیندانکہ، پہیکولہ

فارسی: خارخسک، سہ کوهه، خار مُغیلان
ٹینگلیزی: Caltrop, Caltrapn, Tribulus,
Land caltrop, Puncture vine, Turkey-
blossom

عہربی: حَسَك، ضَرَسُ العَجُوز

ناوی زانستی: *Tribulus terrestris* L.

بنہمالہ: Zygophyllaceae

رواوگہ: مہریوان (رہشنہش، میانہ، زیوار،
ہمورامان تہخت، ماسیہر، گلیہ)، بیجار،
سہقز (بست، مہولاناوا)، کامیہران (پالنگان،
نزاز)، قوروه، دیلوران، مہہاباد (۹۹)؛
کوودہشت (۱/۳۹)؛ باشووری کوردستان
(۱۰)؛ وہکی چہمچہمال، ریگیای کہرکووک
بؤ ہہولیر، سلیمانوی و دووکان (۷۸)؛
ناوچہی لاجان (بہسوئی، گردہکشانی،
زہنگیای، کاسہکہران، شتلمچاران،
میشہدئی، پردانان)، قہندیلی مامہکوئیہ
(قہلاتہرہشہ، دولہنئی، بادیناوی)، پیران،
مامہش و مہنگورایہتی خانی (۷۹)

پہیکولٹی ۱۰ پہیکول

پہیکولہ ۱۰ پہیکول

پہیکولٹی ۱۰ پہیکول

پہیکول ۱۰ پہیکول

پہیکول ۱۰ پہیکول

پہیکہ ۱۰ نانہ حاجیلہ

پیاز ۱۰ پیواز

پیازوک ۱۰ پیواز - ۹

پیازوکہ ۱۰ پیواز - ۹

پیازہ جنانہ ۱۰ پیواز - ۶

پیازہ خویانہ ۱۰ جہوالو - ۵

ناوی زانستی: *Gossypium herbaceum* L.

بنہمالہ: Malvaceae

رواوگہ: پاریزگیای کرماشان (۶۵)؛ و
کوردستان، دیلوران (۹۹)؛ کیوی شاہو،
ہمورامان تہخت، پاوہ (۳۱)؛ باشووری
کوردستان (۱۰؛ ۱۰)

پہمہ ۱۰ پہموو

پہمہ سیاوئہ ۱۰ قہیتہران

پہنبیو ۱۰ پہموو

پہنبی ۱۰ پہموو

پہنجولہ ژہن ۱۰ گیاپہنجہک

پہنجہلک ۱۰ پہنجہلک

پہنجہدان ۱۰ گیاتاران

پہنجہلک ۱۰ پہنجہلک

فارسی: فلفلی، جوچک

ٹینگلیزی:

عہربی:

ناوی زانستی: (*Lisaes heterocarpa* (DC.)

Boiss.

بنہمالہ: Apiaceae

رواوگہ: ناو پیریزہ گہنمہکانی کوودہشت و
پاریزگیای کرماشان (۷۰)

پہنجہ ہہرئز ۱۰ سیسہ ہہرئز

پہندہرئشک ۱۰ پہرئشک

پہنرئشک ۱۰ پہرئشک

پہنگرئشک ۱۰ پہرئشک

پہتگہرئشک ۱۰ پہرئشک

پہنیرشک ۱۰ پہرئشک

پہنیرہ ۱۰ نانہ حاجیلہ

پہنیروکہ ۱۰ نانہ حاجیلہ

پہنیرہ ۱۰ نانہ حاجیلہ

پہیکول: درہسووجہ، گولہ جامہ،
گولہرئزان، پیکول، بہیکول، بہیکولی،

رواوگه: کتیوی (گامیشالدرو، بی‌بی‌کندی)	پیشوکلی ☞ زه‌فیروو ۲-
بۆکان (۲۹و): رۆژاوا‌ی ئیران (وه‌کی کورده‌واری)	پیشوکلی ☞ زه‌فیروو ۲-
(۲۰/۶۳و): پاریزگای کوردستان (۶۷و)	پیشووک ☞ زه‌فیروو ۲-
بیزه‌ل ☞ بیزلک	بیفۆک ☞ زه‌فیروو ۲-
بیزینل ☞ بیزلک	بیفۆکه ☞ زه‌فیروو ۲-
بیزینگ ☞ بیزلک	بیشاز ☞ پیواز
بیزۆک ☞ زه‌فیروو ۲-	بیشه‌لۆک ☞ زه‌فیروو ۲-
بیزگ ☞ زه‌فیروو ۲-	بینگه ☞ بوونگه
بیزگ: هه‌سبهره	بینه ☞ بوونگه
فارسی: اسپرک، افسانی، ورث	پیواز: پیاز، بیفاز، بیازی خومالی
ئینگلیزی: Mignonette, Rése da, Dyer weed, Yellow mingnonette, Yellow woad	فارسی: پیاز، پیاز معمولی، پیاز رسمی، پیاز باغی، پیاز آشپزخانه
عهره‌بی: زایر، ضریع، بلیحه، ویه	ئینگلیزی: Onion, Cepa, Chibbal, Garden onion, Cullak, Faverel, Ingan, Ingowne
ناوی زانستی: <i>Reseda lutea</i> L.	عهره‌بی: بصل
بنه‌ماله: Resedaceae	ناوی زانستی: <i>Allium cepa</i> L.
رواوگه: سه‌رده‌شت (کتیوه‌کانی بولفه‌تی	بنه‌ماله: Liliaceae
بیتوران، (سید، له‌قله‌ق و کیلی) (۲۹و): قوروه	رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵و): و
و دیوانده‌ره (۷۵و)	باشووری کوردستان (۱۰و)
جۆره‌کانی دیکه‌ی پیوگ:	جۆره‌کانی دیکه‌ی پیواز:
۱) پیوگی بیروونی په‌لکدار	۱) پیوازی ناوچۆمان
فارسی: اسپرک بیابانی برگه‌دار	فارسی: پیاز بین‌النهرینی
ناوی زانستی: <i>R. aucheri</i> Boiss. subsp.	ناوی زانستی: <i>A. olivieri</i> Boiss.
<i>bracteata</i> (Boiss.) Rech. f. = <i>R. bracteata</i> Boiss.	۲) پیوازی کویه‌شتی
رواوگه: قه‌سری شیرین (کتیوی کانیمیل، چاه	فارسی: پیاز کوه‌دشتی، پیاز بدون کرک
سسیزده) و له‌وه‌رگای گهرمینی یاریوه‌ران،	ناوی زانستی: <i>A. leave</i> Wendelbo & von
سه‌رینل زه‌هاو (کتیوی باغ و به‌ندزه‌رد)، کتیوی	Bothmer.
(گاو) به‌ره‌و چۆمی (لیما) (۶۵و): ده‌فه‌ری	رواوگه: ناوچه‌ی ریتزاو، کرماشان، کامیه‌ران و
عه‌ین خواهش له‌ دیلوران (۷۱و): کرماشان،	سنه (۲۲/۶۳و)
میه‌ران، قه‌سری شیرین و خوسره‌وی (۷/۶۳و)	۳) پاچه سورخه: پاچه سورخ
پیشوک ☞ زه‌فیروو ۲-	فارسی: پیاز زنگوله‌ای، سیرک زنگوله‌ای
پیشوکه ☞ زه‌فیروو ۲-	ناوی زانستی: <i>A. paradoxum</i> (M. B.) G.
	Don.

Rush garlic, Rush-leaved onion, Rush leek

ناوی زانستی: *A. schoenoprasum* L.

رواوگه: سه‌قز و دیوانده‌ره (بست، کانی چاوپره‌شی کویستانی چل چه‌مه، کویستانی نه‌که‌روز، پیرعومه‌ران، کۆل، دۆزه‌غره، خورخوره) و بانه (۹۹)

(۱۰) لووشه: پسل، پسله شاخی، گیالوشه، گیادوخوا، گیادوخه‌وا، گیادوکولیو، گیالوشه، پسلی، لوشه، لوش، پسله، گیاپسل، لووشه خاسه، قوله‌میره

فارسی: پیاز غول‌آسا، پیاز غول

ناوی زانستی: *A. giganteum* Regel.

رواوگه: سنه (هه‌شه‌میز، تۆسی‌وار، ره‌شنه‌ش، کهل سه‌لواناتاوا، زه‌نان، کوچکه‌سووری، ئه‌ویه‌نگ، قه‌لاته‌ره‌ش)، مه‌ریوان (بیه‌ر، شتیخ شه‌روه‌تی، سلستان نه‌حمه‌و، به‌ردی سپی، باخان، کوره‌میانه و گاران، ژیوار، بلچه‌سوور، کهل ژالانه، گلیه، ده‌گاگا، نیرل، کهل ته‌ته، کۆسالان و قه‌له‌به‌رد)، سه‌قز و دیوانده‌ره (چلچه‌مه، کۆل، دۆزه‌غره، دهره‌ویان فارس، خورخوره، کویستانه‌کانی سه‌قز)، کیتیوی به‌ورویه‌ریشانی قوروه، چه‌رمه‌له‌ی بان له سونقور، بانه، پاوه، پروانسه‌ر (۹۹)؛ باشووری کوردستان (۱۰)؛ ناوچه‌ی لاجان (زه‌نگیاوئ، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته ره‌شه، دۆله‌نی، دیله‌ره‌ش، بادیناوی)، بیران، مامه‌ش و مه‌نگورپایه‌تی خانی (۷۹)

(۱۱) کول: کول، کۆل، کۆلنی

فارسی: پیاز خونین رنگ، پیاز خونین رنگ غول‌آسا

ناوی زانستی: *A. haemanthoides* Boiss.

& Reut ex Regel.

رواوگه: ده‌فه‌ری کورده‌شت و پاریزگی کرماشان (۹۹)

(۴) پیوازی زاگروسی: پیوازه خابوتی

فارسی: پیاز زاگرسی، پیاز ترکیه‌ای

ناوی زانستی: *A. kharputense* Freyn &

Sint. = *A. kopeetdagense* Verd.

رواوگه: سه‌لماس و سنه (۶۳/۹۰)

(۵) پیوازی کاردوکی

فارسی: پیاز گیلانی، پیاز کاردوکی

ناوی زانستی: *A. aucheri* Boiss. = *A.*

carduchorum C. Koch. = *A.*

bakhtiaricum Regel.

(۶) پیازه گه‌نه: پیازه جنانه

فارسی: پیاز منگوله، منگله، پیاز بنفش، پیاز مزرعه‌روی

ناوی زانستی: *A. atrovioletaceum* Boiss.

رواوگه: ورمی و ناوچه‌ی رۆژاوی ئیران (وه‌کی

ده‌فه‌ری کورده‌واری) (۷۰)

(۷) پیوازه فیفوکویی

فارسی: پیاز گل حسرتی

ناوی زانستی: *A. colchicifolium* Boiss. =

A. haussknechtii Nab. = *A. straussii*

Bornm.

رواوگه: سنه و کرماشان (۶۳/۱۰)

(۸) پیواز

فارسی: پیاز

ناوی زانستی: *A. schelvinkovii* Grossh.

رواوگه: ده‌فه‌ری ورمی (۷۰)؛ دهره‌بندی

قاسملو (۸۰)

(۹) پیازۆک: پیازۆکه، پیوازۆک، پیازه کیفیله

فارسی: پیازچه، پیازکوهی، موسپیر

اسپانیایی

ئینگلیزی: Chive, Chive garlic, Cive,

- رواوه: کوردستان (۲۰)
- ۱۲) لووشه گورگانه‌ی چکوله
فارسی: والک کوچک
- ناوی زانستی: *A. derderianum* Regel.
- رواوه: کویستانی (قوچ کره میداب و شیلیم ساغلو) مه‌هاباد، کینوی (برده گل) لای هه‌نگه‌وی خانن (۲۹)؛ به‌رزاییه‌کانی (سیاه ونه) له کریند و سه‌حنه (۶۵)
- ۱۳) لووشه گورگانه: پسله که‌وله، برابسل، پسله که‌وه، پسله که‌وله، پسله شینه، پسله بۆونه‌که، سیره‌خرته، پسله بۆونه، کۆله بۆونه
فارسی: تره فرنگی کوهی، شیرخرس، والک
ئینگلیزی: Ramsons broad-leaved garlic, Bear garlic, Wild-leek
- عه‌ره‌بی: کراث الدب، کراث الثوم، کراث بری
ناوی زانستی: *A. akaka* Gmel.
- رواوه: سنه (هه‌شه‌میز، تۆسی‌وار، ره‌شنه‌ش، که‌ل سه‌لواتاوا، زه‌نان، کوچکه‌سووری نه‌ویه‌نگ، کینوی ئایه‌ر، ته‌کیه، سه‌ره‌ویه، هوویه)، مه‌ریوان (مازین، هه‌ورامان ته‌خت، که‌ماله، بله‌ر، سلین، نسل، بنیه‌ر، شیخ شه‌روه‌تی، سلتان نه‌حمه‌و، به‌ردی سه‌پی، باخان، کوره‌میانه، قه‌له‌به‌رد و کۆسالان، کینوی گاران، زیوار، بلچه‌سوور، که‌ل ژالانه و ته‌ته، گلپه، ده‌گاگا، نینزل)، سه‌قز و دیوانده‌ره (چلچه‌مه، کۆل، دۆزه‌غه‌ره، ده‌ره‌ویان فارس، خو‌رخو‌ره، کویستانه‌کانی سه‌قز، قولقوله‌ی میره‌دی، کامیه‌ران (کۆله‌ساره، که‌که‌وسان، پالنگان، نزاز، پاوه، روانسه‌ر (۹)؛ باشووری کوردستان (۱۰)؛ کینوی سیری ورمی (۸)؛ خۆی و خانن (۱۱))
- ۱۴) پیازی ئیروانی
فارسی: پیاز ایروانی
- ناوی زانستی: *A. synthamanthum* C. Koch.
- رواوه: چپای (سیاه‌ونه) له کریند، سه‌حنه (۶۵)؛ خۆی، ماکو و ئیسلاماوا (۶۳/ئو)
- ۱۵) پیازی گول زه‌رد
فارسی: پیاز گل زرد، سیرک چاک پیاز
- ناوی زانستی: *A. scabriscapum* Boiss. & Ky.
- رواوه: کویستانی (سولفه) لای مه‌هاباد (۲۹)؛ به‌رزاییه‌کانی (سیاه‌ونه) له کریند، سه‌حنه (۶۵)؛ سنه، کرماشان، سه‌لماس (۶۳/ئو)؛ تیکاب و شاهیندژ (کویستانی شانشین و که‌مه‌ر زه‌رد) (۲۷)
- ۱۶) پیاز
فارسی: پیاز سرگرد
- ناوی زانستی: *A. rotundum* L.
- رواوه: ئیلام، ده‌فه‌ری نیوان خۆی و سه‌راو (۶۳/ئو)؛ ورمی (۸/ئو)
- ۱۷) پیاز
فارسی: والک سووری
- ناوی زانستی: *A. noeaum* Reut. & Regel. = *A. dilutum* Stapf. = *A. jenischianum* Regel.
- رواوه: بیستون، باینگان، پاوه (کینوی اوته) و ماکوان، ئیسلاماوا‌ی رۆزاوا، کرماشان (کینوی وه‌رمنجه و نیجیوران)، که‌نگاوه‌ر، سه‌حنه (کینوی (هجر) و نه‌مرو‌له)، کویستانی چه‌رمه‌له‌ی سونقور (۶۵)؛ سه‌قز (۶۳/ئو)
- ۱۸) کنیوال: کوراده کینوی، کنیوالی، کنیواله هه‌ردیله، کوراد، کوراده، کورایه، کوراده، کورایه، که‌وه‌ره کنیوله، که‌وه‌ری کینوی، سیره خاسه، قوراله، هیرسومل
فارسی: پیاز کلاغ، انجمک، طلیم، سیرسفید

ناوی زانستی: *A. eriophyllum* Boiss. var *laceratum* (Boiss. & Noe.) Wendelbo.
رواوگه: ورمین، ده‌قهری نیوان خانسی و سه‌ده‌شت (وه‌کی بادیناوی، پردانان، قه‌بری حوسه‌ین، میراوی، نه‌لوه‌تان، چه‌کؤ، برینه، نه‌لاس) (۶۳/۶۰)؛ باشووری کوردستان (۱۰)

۲۰ پیچکه کولکنه

فارسی: پیاز برگ‌کرکی، پیاز گل‌درشت

ناوی زانستی: *A. eriophyllum* Boiss. var *eriophyllum*

رواوگه: کرماشان، کریند، خوسره‌وی، کویتانی دالاهوو، قه‌سری شیرین، گیلان، پاتاق له سه‌ریئل (۳۳/۳۰)؛ پاوه، زاوه‌رو (ده‌گای ته‌کیه)، مه‌ریوان (کوره‌میانه، ده‌ره‌ویان، کئیوی سلطان نه‌حمه‌و، به‌رزایه‌کانی میراجی و گولین)، کویتانی چل‌چه‌مه، پالنگان (۹/۸)؛ ورمین و خوی (۸/۸)

۲۱ سیرۆکه: پیازه مووسلی، زیسک، سیرۆک، مووسلی، سیره‌عه‌جه‌می، زیزک، زیل

فارسی: پیاز موسیر، موسیر، پیاز تلخ

ئینگلیزی: Ascalonian garlic, Scallion, Shallot

عه‌ره‌بی: ثوم جیلی، کرات ابوشوشه

ناوی زانستی: *A. hirtifolium* Boiss. = *A. atropurpureum* Waldst. & Kit. = *A. ascalonicum* L.

رواوگه: بیستون، باینگان، پاوه، ئیسلاماوا، کرماشان (به‌رزایه‌کانی وه‌رمنجه و نیجیوران)، که‌نگاوه‌ر، کئیوی نه‌مرۆله‌ی سه‌حنه، سونقور (کویتانی چه‌رمه‌له) (۶۵)؛ رامول لای قوروه (۹/۸)؛ ورمین، خوی و خانن (۱/۸)

۲۲ سیره‌قوراته: سیرقوراته، سیره‌قوراته

ئینگلیزی: Great round-headed garlic, Perennial sweet leek, Blue-wild-vine leek, Pearl leek, Summer leek
عه‌ره‌بی: کُرات نَبطی، بصل العفریت

ناوی زانستی: *A. ampeloparasum* L. subsp *iranicum* Wendelbo.

رواوگه: کریند، ئیسلاماوا‌ی رۆزاوا، مایه‌شت، ره‌حمه‌تاوا‌ی پاوه، سه‌ (نه‌ویه‌نگ، ره‌شنه‌ش، سه‌لواتاوا، ته‌کیه، کئیوی ئاویه‌ر، کویتانی ئاریز، گهلین و خانه‌گا، ویسه‌ر، وتره‌زه‌وی، زه‌نان)، مه‌ریوان (کۆسالان، که‌ل زالانه، زیوار، هه‌ورامان ته‌خت، کویتانی شاهۆ، سلطان نه‌حمه‌و، ده‌ره‌ویان، کوره‌میانه و قه‌له‌به‌رد، بۆریه‌ر، ده‌گاگا، بله‌به‌ر، که‌ماله، سلین، گونده‌کانی سه‌رشیو)، بیجار (شاره‌ک)، سه‌قز و دیوانده‌ره (کیله‌شین، پیرعه‌مه‌ران، کۆل، دۆزه‌غه‌ره، ده‌ره‌ویان فارس، نه‌که‌رۆز و چل چه‌مه)، کامیه‌ران (که‌که‌وسان، ته‌نگیسه‌ر، نیه‌ر، هه‌نیم، سه‌رچی، کویتانی شاهۆ و عه‌والان، پالنگان، دۆلاو)، به‌رزایه‌کانی به‌وروپه‌ریشانی قوروه، کئیوی ئاربه‌با و که‌لی خانی بانه، پاوه، روانسه‌ر، که‌ل زم‌زیران (۹/۸)؛ باشووری کوردستان (۱۰)؛ ناوچه‌ی لاجان (یه‌سوئ)، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شیلمه‌جاران، میسه‌ده‌ی، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانن (۷۹/۷)

۱۹ پیچک: پیچکه، پیچوکه، پیوچکه، پیچک، پیوچک، پیچکه، فستیش، نه‌ندریشه، هه‌ندریشه، پیچکی که‌لانه

فارسی: پیاز برگ‌کرکی دریده

ئینگلیزی: Seno prazo

عه‌ره‌بی: بصل الذئب

فارسی: سیرک چاک پیاز، پیاز گل زرد، سیر

گل زرد

ناوی زانستی: *A. scabriscapum* Boiss. &

Ky.

رواوگه: ناوچه‌ی شامیان و گوندی له‌نگهریزی

لای سه‌لوا (۹۹)

(۲۶) پیوازی یزدی

فارسی: پیاز یزدی

ناوی زانستی: *A. jesdianum* Boiss. &

Buhse. = *A. kazerouni* Parsa.

رواوگه: کرماشان و کتیوی شاهق (۶۳/۹۶)

(۲۷) سووره‌بنه: سیره‌ونه، بنه‌سوریه، سیره

ورچه، سیره ورچانه، سیردم، سوورم،

سیریفک

فارسی: سیر کوهی، سیر جنگلی

تینگلیزی: Bear garlic

عهره‌بی: گراث الدب

ناوی زانستی: *A. ursinum* L.

رواوگه: باشووری کوردستان (۱۰)؛ وه‌کی

ده‌قهری هیران، خوشناو و شه‌قلاوا، چومان،

خه‌لیقان و ره‌واندز، ناوچه‌کانی زازانشین (وه‌کی

سندوس، دیرسیم، خه‌ریبوت، سیوره‌ک، نادیه‌من،

باکووری دیاربه‌کر، نهرزنجان (۲۰)؛ پاوه،

روانسه‌ر، جوانسره، سنه (کتیوی عاشقانی

سپتران، که‌رجق، قه‌لمان، نایسه‌ر، نشور،

مووچش، قه‌لای هسه‌ناوا، کورکوره،

ئه‌ویه‌نگ، ره‌شنه‌ش، سه‌لواناوا، ته‌کیه، کتیوی

ناویه‌ر، کوستانی ناریز، گهلین و خانه‌گا،

ویسه‌ر، وتره‌زه‌وی، زهان، مه‌ریوان (قه‌له‌به‌رد

و کوسالان، کهل زالانه، زیوار، هه‌ورامان

ته‌خت، کتیوی شاهق، سلتان ته‌حمه‌و،

ده‌ره‌ویان، کوستانی کوره‌میان، بوریسه‌ر،

ده‌گاگا، بله‌ر، که‌ماله، سلین، گونده‌کانی

فارسی: پیاز دشتی

ناوی زانستی: *A. stamineum* Boiss.

رواوگه: خانی (کوستانی ساکان، گه‌نده‌دار،

هه‌نگه‌وی) (۲۹)؛ کامیه‌ران، کرماشان، سنه،

سوفیانی خانی (۲/۶۳)؛ بیچار، ناوچه‌ی

سارال و سه‌یفاوای سه‌قر (۹۹)

(۲۳) که‌وه‌رگ: که‌وه‌ری، که‌وه‌ر، کاراد،

که‌ره‌سا، کورگ، که‌ره‌وزان، تهره

فارسی: تره، تره‌فرنگی، گندنا

تینگلیزی: Leek, French leek, Garden-

leek, Purret, Scallion

عهره‌بی: کراث البقل، کراث رومی، کراث

الثوم، کراث المائده، کراث

ناوی زانستی: *A. porrum* L.

رواوگه: پاریزگای کرماشان و کوردستان

(۹۹)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوی، گرده‌کشانی،

زه‌نگیای، کاسه‌که‌ران، شینم جاربان، میشه‌دی،

پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه،

دوله‌نن، بادیناوی، پیران، مامه‌ش و

منگورایه‌تی خانی (۷۹)؛ باشووری

کوردستان (۱۰)

(۲۴) سیر: سیری، سیرک، سیری بازار

فارسی: سیر، سیر معمولی

تینگلیزی: Garlic, Cherlys tryacle,

English garlic, Clown treacle, Pourett,

Country man treacle, Poor man treacle

عهره‌بی: الثوم

ناوی زانستی: *A. sativum* L.

رواوگه: کوردستان (۵۵)؛ وه‌کی به‌شی

باشووری (۱۰)؛ بادینان (وه‌کوو ناکری،

نامید، ده‌زک، زاخو و عه‌ین‌سفی) (۲۰)

(۲۵) سیره‌دیمله: سیره‌کاخلی، سیرکه

دیملکه

دیولان (کویستانی پنجه‌علی، حسه‌یناوی کونگره، به‌رزایه‌کانی به‌وروپه‌ریشان) (۹م)

۲۹ پیوازی کریندی

فارسی: پیاز کرندی

ناوی زانستی: *A. kirindicum* Bornm.

پیوازوک ۹- پیواز

پیوچک ۱۹- پیواز

پیوچکه ۱۹- پیواز

پیچکه ۱۹- پیواز

پیتوکه ۳- مهندئ

پیتنگ بی ۱-

پینچن گیاه‌چکه

پینچکه گیاه‌چکه

پینچن گیاه‌چکه

پینچوک ۱۹- پیواز

پینزک پیزلک

پینکول په‌یکول

پین‌له‌گله‌گه ۱- پیره‌سکه

پنمریشکه: چمه‌هریز

فارسی: بونو، بونی، چمن شور

ئینگلیزی:

عهره‌بی: نجیل شیطانی، ملیج، عکرش

ناوی زانستی: *Aeluropus macrostachys*

Hack. = *A. repens* (Desf.) Parl.

بنه‌ماله: Poaceae

رواوگه: ده‌فدری ورمی (۷۰و)

جوره‌کانی دیکه‌ی پنمریشکه:

۱) پنمریشکه‌ی کناریتی

فارسی: چمن شور ساحلی

ناوی زانستی: *A. littoralis* (Gouan.) Parl.

رواوگه: قه‌راخی چومی (دویرج) و

(چیخواب) له‌ئیلام به‌ره‌و خانه‌قین و

مه‌نلی (۷۱و)

سه‌رشیو، بیچار (شاره‌ک)، سه‌قز و دیوانده‌ره

(ناوچه‌ی تیله‌کو و سارال، هه‌زارکانیان،

کیتله‌شین، پیرعومه‌ران، کول، دوزه‌غهره،

ده‌ره‌ویان فارس، نه‌که‌روژ و چله‌چمه)،

کامیهران (که‌وبوار، که‌که‌وسان، ته‌نگیسه‌ر،

نیه‌ر، هه‌نیم، سه‌رچی، پالنگان، دولو،

عه‌والان)، قوروو و دیولان (کویستانی

په‌نجه‌علی، حسه‌یناوی کونگره، به‌رزایه‌کانی

به‌وروپه‌ریشان) (۹م)

۲۸ سیره‌کیتیله: سوریاس، سوریاس،

سوریاز

فارسی: سیر کوهی، سیر جنگلی

ئینگلیزی: Bear garlic

عهره‌بی: کراث‌الدب

ناوی زانستی: *A. ursinum* L.

رواوگه: باکوروی کوردستان (۲۰و)؛

پاریزگای کرماشان، سنه (کینوی عاشقانی

سپیزان، که‌رجو، قه‌له‌مان، نایسه‌ر، نشوور،

مووچش، قه‌لای حه‌سه‌ناوا، کوزکوره،

ئه‌ویه‌نگ، ره‌شهنش، سه‌لواتاوا، شیان،

ته‌کیه، کینوی ناویه‌ر و ناریز، گه‌لین و خانه‌گا،

ویسه‌ر، وتره‌زه‌وی، زه‌نان)، مه‌ریوان

(قه‌له‌برد و کوسالان، که‌ل زالانه، ژیوار،

هه‌ورامان ته‌خت، کینوی شاهو، سلستان

ئه‌حمه‌و و کوره‌میانه، ده‌ره‌ویان، بوریه‌ر،

ده‌گاگا، بلیه‌ر، که‌ماله، سلین، گونده‌کانی

سه‌رشیو، بیچار (شاره‌ک)، سه‌قز و دیوانده‌ره

(ناوچه‌ی تیله‌کو و سارال، هه‌زارکانیان،

کیتله‌شین، پیرعومه‌ران، کول، دوزه‌غهره،

ده‌ره‌ویان فارس، نه‌که‌روژ و کینوی

چله‌چمه)، کامیهران (که‌وبوار، که‌که‌وسان،

ته‌نگیسه‌ر، نیه‌ر، هه‌نیم، سه‌رچی، کویستانی

شاهو، پالنگان، دولو، عه‌والان)، قوروو و



تاقه گوله: گوله په راوه
فارسی: گل صد تومانی
ئینگلیزی: Peony, Paeony
عهره بی: عود الريح، عود الصليب
ناوی زانستی: *Paeonia wittmanniana*
Hartw.
بنه ماله: Paeoniaceae
تالی: کاله ک - ۴
تالشک: گوله په پوو - ۶
تالیتوسک: تالیتوس
تالیتوس: تالیتوس
تالیشک: گوله په پوو - ۶
تالیشکه: گوله په پوو - ۶
تالیشکه: گوله په پوو - ۶
تالیشکی که و: گوله په پوو - ۶
تالیتوس: تالیتوس
تالیندوس: تالیتوس
تالزگی: گوله په پوو - ۶
تالشاری: تالشاری
تانک: تالک
تانگ: تالی، تیه له، تالوه تاله، تالگه، تالوو،
تاله، تالک، تیلگ، تیه لگ، ته حلک
فارسی: گل گندم

تنوک: تایله
تاتوله: تاتوله
تاتورره: تاتورله
تاتووله: تاتویله، تاتوروله، تاتیوله، تاتیوله،
تاتورره، ناتوله، گوله بوقی، براباجان، ژووزیله
فارسی: تاتورره، داتورره، طاتورره
ئینگلیزی: Datura, Thorn-apple, Apple of
perou, Jimson-weed datura, Devil apple
عهره بی: جوزالمائل، جوزمانا، جوزمائم، صغیر
السلطان
ناوی زانستی: *Datura stramonium* L.
بنه ماله: Solanaceae
رواوگه: ره شنه ش لای سنه، پاریزگای
کرماشان (۹مؤ)؛ ورمی (۱۷و)؛ و باشووری
کوردستان (او)
تاتورله: تاتورله
تاتویله: تاتورله
تاتیوله: تاتورله
تاتیوله: تاتورله
تاخیشینگ: تایله
تارخوون: گیاخاو - ۱
تاریتوسک: تالیتوس
تاسنه ور: شیلموکه سپی

- هزارکایان لای دیواندهره (۹۹و)
۴) تالووک
فارسی: گل گندم زاگرسی
ناوی زانستی: *C. aucheri* (DC.)
Wagenitz. subsp. szowitzsm.
رواوگه: سه‌لماس، شتو، خوی، نه‌غده،
ترگه‌وه، مه‌هاباد، دهره‌ندی قاسملوو،
کرماشان، سنه و سه‌نگه‌ری برزوو‌خانی ورمی
(۶۳/۷۱)
۳) تالگه ده‌ماوندی
فارسی: گل گندم دماوندی
ناوی زانستی: *C. kotschy* (Boiss. &
Heldr.) Hayek. var. *persica* (Boiss.)
Wagenitz.
رواوگه: چپای حمزه‌عهره‌بی بیچار (۶۳/۱۶۷)
۴) تالگه خوره‌ماوایی
فارسی: گل گندم خرم‌آبادی
ناوی زانستی: *C. koeieana* Bornm.
رواوگه: کرماشان، کریند و پرتاو (۶۳/۲۱۷)
۵) تالگه خویی
فارسی: گل گندم خوئی
ناوی زانستی: *C. glastifolia* L.
رواوگه: خوی، دهره‌ندی قاسملوو و شتو
(۶۳/۱۹۷)
۶) تالگه
فارسی: گل گندم طوسکی، گل گندم
مامیسانی
ناوی زانستی: *C. pseudoscabiosa* Boiss.
& Buhse.
رواوگه: سنه، شاهیندژ، میراوی سهرده‌شت،
کوستانه‌ی حمزه‌عهره‌بی بیچار، دیواندهره،
بیچار، سه‌قز، بانه، ورمی و دهره‌ندی قاسملوو
(۶۳/۷۱)

- تینگلیزی: *Centaurea*, *Centaury*,
Knapweed, *Iron-weed*, *Star thistle*
عهره‌بی: مُرّار، نِهْمَن اَبیض
ناوی زانستی: *Centaurea spp.*
بنه‌ماله: Asteraceae
رواوگه: سنه (تاویهر و ئاریز، نجی، سالیان،
باوه‌ریز، مه‌لکشان، ساروو‌قامیش، ریگای سنه
بو که‌ره‌سی، هه‌شه‌میز، سه‌لواتاوا، کوستانی
عاشقانی لای سپیران، گهلین، کهل ماموخ،
حه‌سه‌ناوا، شیان، سه‌ره‌وویه، ریگای سنه بو
دیگولان)، مهربان (کوستانی سلطان نه‌حمه‌و
و کوسالان، درپله، بنیه‌ر، زونج، پیرخیران،
خانه‌گای جوو‌جوو، باقلاوای شیخ حه‌سین،
بلچه‌سوور، گونده‌کانی سه‌رشییو: گله،
گوماره‌لنگ، دوه‌سه، قامیشه‌له، ماسیه‌ر، زویران،
دهره‌وزان، عیسه‌ولن، ناگجه، گوگجه، کانی‌تمه‌رخان،
قه‌مچیان، دزلی، کهل زالانه)، سه‌قز و دیواندهره
(چل‌چمه، میره‌دی، ریگای کله‌کان بو بست،
ریگای سه‌قز بو بانه، پیرعومه‌ران، ئیرایماوا،
ریگای سنه بو دیواندهره، کؤل، کوستانی
نه‌که‌روژ)، کامیه‌ران (کوستانی شاهو و
عه‌والان، که‌ره‌سی، پالنگان، تا، کوله‌ساره،
سه‌رجی، هه‌نیم)، ریگای دیولان بو قوروه،
پاوه، روانسه‌ر، جوانسرو (۹۹و)؛ پارتی‌گای
کرماشان (۲ه)
چوره‌کانی دیکه‌ی تالگ:
۱) تالوو: تالوو تاله، تالگه‌چه‌قه
فارسی: گل گندم زاگرسی
ناوی زانستی: *C. aucheri* (DC.)
Wagenitz. subsp. aucheri
رواوگه: سه‌قز، دیواندهره، بیچار، بانه،
کرماشان و به‌رزایه‌کانی سیری لای ورمی،
موغانجوقی لای سه‌لماس (۶۳/۷۱)؛

مهریوان، حسه‌یناوا، کرماشان، که‌نگاوه‌ر و
کویستانی دالا‌هوو (۱۹/۶۳)؛ زاوه‌رو
(هه‌شه‌میز، زه‌نان)، گونده‌کانی سه‌رشییو،
کویستانی کوسالان، پالنگان، پاوه (۹)

۱۰) تالگی ماکوئی

فارسی: گل گندم ماکوئی

ناوی زانستی: *C. phaeopappoides*
Bordzil.

۱۱) تالگی هه‌ورامانی: تالگی نه‌وسوویی

فارسی: گل گندم اورامانی، گل گندم
نوسودی

ناوی زانستی: *C. phlomoides* Boiss. &
Hauskn.

رواوگه: پاوه، پالنگان و نه‌وسوو (۲۰/۶۳)

۱۲) تالگی کرماشانی

فارسی: گل گندم کرمانشاهی

ناوی زانستی: *C. regia* Boiss. subsp.
regia

۱۳) تالگی ورمینی

فارسی: گل گندمی ارومیه‌ای

ناوی زانستی: *C. ustulata* DC.

۱۴) تالگی وانئی: تالگی سه‌لماسی

فارسی: گل گندم وانئی، گل گندم سلماسی

ناوی زانستی: *C. vanensis* Wagenitz.

۱۵) تالگی دره‌وشاوه

فارسی: گل گندم درخشان

ناوی زانستی: *C. albonitens* Turrii.

۱۶) تالگه‌تالهی کوردی

فارسی: گل گندم طلانی کُردی

ناوی زانستی: *C. behen* L. var. *kurdica*
Gahreman.

رواوگه: کیوی (هجر) لای سه‌حنه (۶۵)؛

سنه (۱/۶۳)

۷) تالگی تاقه‌وسان

فارسی: گل گندم طاق‌بستانی

ناوی زانستی: *C. irritans* Wagenitz.

رواوگه: سنه، کامیاران، کرماشان (کیوی
(پارو))، تاقه‌وسان، بیستون، که‌ل قه‌لاجینی

لای نیسلا‌ماوا، نیلام، ریژاو و پاوه (۶/۶۳)

۸) تالگه‌خوشه: کوره‌تالوو، تالگه‌وه‌شه،
تالیه‌خوشه

فارسی: گل گندم سنندجی، گل گندم
سنبله‌ای

ناوی زانستی: *C. nemecii* Nab.

رواوگه: هه‌وه‌توو، سه‌قز، ساحیب، تیله‌کو،

نیران‌خا، حسه‌یناوا، مهریوان (۱۹/۶۳)؛ سنه

(که‌ل ماموخ، ویسه‌ر، سالیان، که‌ل هه‌مرزی

تیتزیتز، کورکوره، مووچش)، ریگای سنه‌بو

دیوانده‌ره و قوروه، گونده‌کانی سه‌رشییو، مهریوان

(گلپه، بلجه‌سور، کویستانی سلطان‌نه‌حمه‌و و

کوسالان، که‌ل ته‌ته و ژالانه، دزلی)، سه‌قز و

دیوانده‌ره (چل‌چه‌مه، کول، دوزه‌غهره، بست،

قولقولهی میره‌دئی، ده‌ره‌ویان فارس، دوله‌پره‌ش،

ماین‌دول)، پالنگان، کویستانی شاهو (۹)؛

باشووری کوردستان (او)؛ ناوچه‌ی لاجان

(په‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئی، کاسه‌که‌ران،

شینلم‌جاران، میسه‌دئی، پردانان)، قه‌ندیلی

مامه‌کویه (قه‌لاته‌په‌شه، دوله‌نی، بادیناوی)،

پیران، مامه‌ش و مەنگوراپه‌تی خانی (۷۹)

۹) تالگه‌تویزه: تالگه‌سیاوه

فارسی: گل گندم اشراقی

ناوی زانستی: *C. imperialis* Hauskn. ex
Bornm.

رواوگه: سه‌رده‌شت (قه‌بری حوسین، میراوی،

ئه‌لوه‌تان، ده‌شتی وه‌زنی و نه‌لاس)، بالانش،

شنزو، ورمی، سه‌رشووران، نه‌غه‌ده، سنه،

۱۷ تالگ

فارسی: گل گندم طلائی

نینگلیزی: White behen, White rhapsontic

ناوی زانستی: *C. behen* L.

رواگه: پاوه، نیسلا ماوای پژواوا (۶۵و):

پاریزگای کوردستان (۶۳/۱و): کویستانی

همزه عهره بی بیجار، ریگای بیجار بو تیکاب،

ناوچهی سارال، روانسر، جوانرؤ، پاوه (۹۹و):

باشووری کوردستان (۱و)

۱۸ گوله گوچیله: تالگه شینه

فارسی: گل گندم آبی

نینگلیزی: Cornflower, Bachelor-button,

Bluebottle

ناوی زانستی: *C. cyanus* L.

رواگه: دهفهری تیکاب (۰و)

۱۹ گرالک: راواره، سمینک

فارسی: گل گندم انبوه

ناوی زانستی: *C. aggregate* Fisch. & C.

A. Mey. ex DC.

رواگه: خوی، کهل زمیزان، تهرگهوه،

پازان، کویستانی چل چه مه، کویستانی شاهو

(۶۳/۱۹و): سنه (ره شنهش، سالیان، نجی،

ته کیه، هه شه میز، شیان، نهویه ننگ، هوویه،

سه ره هوویه، ته ورپوهه، کانیمشکان، کیلانه،

ریگای سنه بو دیوانده ره، مریوان (میانه،

چم دهره زهنجیر، کوسالان، کهل ته ته و ژالانه،

بلچه سوور، کوسه ی هه چیچ، کانی حسین

بهگ، گونده کانی سرشیو: وشکلان، بهره ره شه،

دووبلووره، زویران، ماسیر، کویستانی مینهلواز،

تووه سووران، گه ویله، ریگای مریوان بو

کامیه ران: دهگاگا، مازین، سردهشت، دیقانان،

سووره توو، زریزه، دیوه زناو، سه قز و دیوانده ره

(قولقوله ی میره دئی، ریگای سنه بو دیوانده ره:

حسه بناوا، باقلاوا، عه باساوا، زاخه، نه سحاو، کدپهک،

که وه له، خه رکه، نساره، نه حماوا، مه حماواوا)،

کامیه ران (تا، هه نیمن، سه رچی)، قوره،

روانسر، پاوه، جوانرؤ (۹۹و): باشووری

کوردستان (۱و)

۲۰ تالیه چاوزهرده

فارسی: گل گندم زرد

نینگلیزی: Yellow centaurea, Barnaby

thistle, St. Barnaby thistle

ناوی زانستی: *C. solstitialis* L.

رواگه: نیوان مه هاباد و سردهشت (همزواوا،

دهفهری ره بهت، چیاکانی نستان و تهرخان، سارکی،

ناوچه ی گهورک و مه لکاری، زمیزان، هورمزوئی،

همهران، بالان، وتمانسائی، دوله شریخه، بهیتاس،

سوتاس، کاولان، کله کائی، کانیه پش، کانیه سی،

سویری، میونه، بلاو، ورمی، تهرگه وهر، سه لماس،

کریند، سه راو نیلو و فهری کرماشان (۶۳/۲و):

سه لماس، نه یوان (۷۰و): سنه (شیان،

هه شه میز، که رجو، کانیمشکان، ریگای سنه بو

سه قز، ریگای سنه بو که ره سی، ریگای سنه بو

هه شه میز)، کویستانی کوسالان، مریوان

(گونده کانی سرشیو، بلچه سوور)، کامیه ران:

(کوله ساره، پالنگان، که ره سی)، قوروه و

دیگولان (حسه بناوا ی کونگره، تاماسقولی)،

روانسر، لای نه شکه وتی قووری قه لای پاوه،

جوانرؤ (۹۹و)

۲۱ تالووه چاوزاقله: تالووه کله می، تالیه

چاوزاقلی، ستری جاقیلوف، ستری زهرک

فارسی: گل گندم چمن زار، شش پر تیغ

ناوی زانستی: *C. iberica* Trev-ex

Spreng.

رواگه: ورمی، ماکو، نه غده، تهرگه وهر، شتو،

کرماشان (۶۳/۱و): سه حنه و دینه وهر،

رواوگه: کرماشان، کویستانی قهلاجی و گاواره
(۲۱/۶۳)

۲۵) تالگه پهله که رگی

فارسی: گل گندم بسفایچی

ناوی زانستی: *C. polypodiifolia* Boiss.
var. polypodiifolia

رواوگه: خوی، سه لماس و ده فوری زهریای
ورمن (۱۹/۶۳)

۲۶) تالگه کوچدیری

فارسی: گل گندم مهاجر

ناوی زانستی: *C. bruguieriana* (DC.)
Hand.-Mzt. subsp. belangerana (DC.)
Bornm.

رواوگه: بیجار (۶/۶۳); نیلام (کئیوی اناران)
و دینار، ناوچی ماژینی نابدانان (۷۱)

۲۷) تالگه رهنگوارهنگ

فارسی: گل گندم رنگارنگ

ناوی زانستی: *C. triumfettii* All.

رواوگه: کرماشان، خان گولی ماکو، ورمن،
نه غده، سنه، بیجار، پیزاو، کریند، نیسلا ماوای
پوزاوا و نیلام (۶/۶۳)

۲۸) تالگه کاردویی

فارسی: گل گندم ایرانی، گل گندم کاردونی

ناوی زانستی: *C. carduiformis* DC.

۲۹) تالگه قوتووری

فارسی: گل گندم قطوری، گل گندم عاجی

ناوی زانستی: *C. incanescens* (DC.)
Schultz-Bip.

رواوگه: خوی (کئیوی خانی زیاره تی،
حده بشی سه روی)، دهر بهندی قوتوور به ره و
بایزید و باشقه لآ (۲۲/۶۳)

۳۰) تالگ

فارسی: گل گندم عزیز

مایه شست، که نگاوه (۷۰); سنه (زه نان،
توارمه لا، ره شنه ش، کویستانی ناریز، هه شه میز،
ته خته، ته کیه، کور کوره، کانی مشکان، کیلانه،
دادانه، مه له کشان، شیان)، مه ریوان (میانه،
دریله، باقلاوای شیخ حه سین، زونج،
بلچه سوور، بنیر، گونده کانی سه رشو)، بیجار
(ریگای بیجار بؤ تیکاب، چالاب، نالبولاق،
چه تاق، تاماسقولی)، سه قز و دیوانده ره
(ریگای که له کان بؤ بست، که وه له، کول،
دوزه غه ره، ریگای دیوانده ره بؤ بیجار، ریگای
سنه بؤ دیوانده ره، دۆله ره ش، دهره ویان فارس،
زه رده وان)، کامیهران (که که وسان، ریگای سنه
بؤ که ره سی)، قوروه و دیگولان (کویستانی
په نجه علی و به ورو پهریشان، ریگای سنه بؤ
قوروه، حه سینا وای کونگره)، پاوه، جوانرؤ،
روانسر (۹)

۳۲) تالگه گیجه لانی

فارسی: گل گندم درهم برهم، گل گندم گج
دوست

ناوی زانستی: *C. intricata* Boiss. subsp.
kermanshahensis Wagenitz.

رواوگه: گوندی ماهووته و (دینار کوه) له نیلام
(۷۱); قه سری شیرین، کرماشان، پیزاو،
نیسلا ماوای پوزاوا، دهره شار (۱۹/۶۳)

۳۳) تالگ

فارسی: گل گندم معمولی

ناوی زانستی: *C. depressa* M. B.

رواوگه: ورمن، خوی و کرماشان (۱۹/۶۳);
نه یوانی پوزاوا (۷۰)

۳۴) تالگه هه مه دانی

فارسی: گل گندم همدانی

ناوی زانستی: *C. amadanensis* Schultz-
Bip. *var. amadanensis*.

- ناوی زانستی: *C. aziziana* Rech. f.
 رواوگه: شاهیندژ، سه لماس و ورمی (٦٣/٦٣)
- ٣١ تالگه رازانی
 فارسی: گل گندم رازانی
- ناوی زانستی: *C. urvillei* DC. = *C. urvillei* DC. var. *longicaulis* Parsa.
 رواوگه: سه لماس، دهر بهندی قاسملوو، ورمی و نه غده (٦٣/٦٣)
- ٣٢ تالگه قه شهنگه
 فارسی: گل گندم زیبا
- ناوی زانستی: *C. pulchella* Ledeb.
 رواوگه: کیتی (قلعه دم) له گوندی ههنگه وئی خانی (٢٩)
- ٣٣ تالگه نه رخه وانی
 فارسی: گل گندم ارغوانی
- ناوی زانستی: *C. leuzeoides* (Jaub. & Spach.) Waip.
 رواوگه: ده فیری سنه (٦٣/٦٣)
- ٣٤ تالگه ده وونه
 فارسی: گل گندم بوته ای، گل گندم ترکه ای
- ناوی زانستی: *C. virgata* Lam.
 رواوگه: کیتی (گامیشالدرو، بی بی کندی) بوکان (٢٩)؛ کیتی (گونی) و شیراز له سه حنه (٦٥)؛ کهنگاوه، کرماشان (٧٠)؛ تیکاب و شاهیندژ (وه کی کیتی تمین) (٢٧)
- ١ تالگه گورژانک شوتی -
 تالگه وه شه تالگ - ٨
 تانوه تانه تالگ - ١
 تانورکه تاله کره
 تانوکه سنیه ره تاله
 تانوو تالگ
 تانوک تالگ - ١
 تانوه چاوزانله تالگ - ٢١
 تانوه که نه من تالگ - ٢١
 تانه تالگ
 تانه تیزه تووزک
 تانه رکه تاله کره
 تاله شوتی شوتی - ١
 تانه ک سنیه ره تاله
 تانه کره: تانورکه، تاله رکه
 فارسی: وریکه، گل گندمی
 ئینگلیزی: Sow-wort
 عهره بی: وریکه
 ناوی زانستی: *Serratula* spp.
 بنه ماله: Asteraceae
 جوره کانی دیکه ی تاله کره:
 ١ تاله کره ی شاهویی
 فارسی: وریکه شاهویی
 ناوی زانستی: *S. haussknechtii* Boiss. =
Centaurea albinervis Parsa.
 ٢ تاله کره
 فارسی: وریکه ساقه آغوش
 ناوی زانستی: *S. cerinthifolia* (Sm.)
 Boiss. = *Centaurea cerinthifolia* Sm.
 رواوگه: شلیل کیتی لای مه هاباد (٦٣/١١)؛
 ورمی، دهر بهندی قاسملوو، بالانش، شتو،
 کوستانانی چله جمه، مهربان، سدرده شت و
 بانه: چمی کلهوی، بریوی، بهره رهش، هه زده
- ٩ تالگه توپزه تالگ -
 تالگه تانه تالگ
 تالگه چه قه تالگ - ١
 تالگه خوشه تالگ - ٨
 تالگه سیاهه تالگ - ٩
 تالگه شمتی شوتی - ١
 تالگه شینه تالگ - ١٨

سدردهشت (کيوه کاني بولفته، کيلن، سید)،
له قلمق و بيوران (٢٩و)؛ کيلگه کاني
تووفه رنگي ميريوان، سه ولوا، سنه، کاميران
(٢٥و)؛ باشووري کوردستان (٦و؛ ١و)؛ و
ورمن (١٥و)

تاله مارانه ☞ کانيزه

تاني ☞ تالگ

تالينتوز ☞ تالينتووس

تالينتوز ☞ تالينتووس

تالينتوس ☞ تالينتووس

تالينتوک ☞ تاله گهزه

تاليش ☞ گوله په پوو - ٦

تاليشار ☞ تاليشاري

تاليشاري: زه قنه مووت، تالشاري، تاليشار، زه قنه
فارسي: صير زرد طبي

ئينگليزي: Medicine aloe, Medicine plant
true aloe, Common aloe, Yellow-
flowered aloe

عده بي: الصبر، صباره، المقر

ناوي زانستي: *Aloe vera* L.

بنه ماله: Liliaceae

رواوگه: باشووري کوردستان وه کي باخه کون
و بياره (هه وراماني شيخان) (١و)

تاليشک ☞ گوله په پوو - ٦

تاليشکي ☞ گوله په پوو - ٦

تاليشکه ☞ گوله په پوو - ٦

تاليشکه که وه ☞ گوله په پوو - ٦

تالينگه ☞ تالينتووس

تالينتوز ☞ تالينتووس

تالينتوس ☞ تالينتووس

تالينتوز ☞ تالينتووس

تالينتووس: سيلوکه، تالينگه، تالينتوس،

تالينتوس، تالينتوس، تالينتوز،

دولان، کانيوور، نهمه شير، شوي و ساوان
(٢٦/٦٣و)

٣) تاله کره

فارسي: گل گندمي

ناوي زانستي: *S. latifolia* Boiss. =
Centaurea plumosa Aitch. & Hemsl.

رواوگه: کرماشان و کيوي گوند (٢٤/٦٣و)

٤) تاله کره ي کوردستاني

فارسي: وريکه کردستاني، گل گندمي لب
قرمز

ناوي زانستي: *S. melanocheila* Boiss. &
Hausskn.

٥) تاله کره ي پايزه

فارسي: وريکه پايزه، گل گندمي چرمي

ناوي زانستي: *S. coriacea* Fisch. & C. A.
Mey.

رواوگه: خوي و سه لماس (٦٣/١و)

٦) تاله کره ي کوردي

فارسي: وريکه کوردي، گل گندمي برگ بزرگ

ناوي زانستي: *S. grandifolia* P. H. Davis.

رواوگه: کويستاني چل چه مه، نيوان سنه و

ميريوان (ناوچه ي که لاته رزان، کوماسي، چم شويشه

و شاميان)، کويستاني گسارن و ميشه لوازي

ميريوان (٢١/٦٣و)

تاله گهزه: تالينتوک، قوناوله، دوويه له،

قنگاوله، قنگاولي، قوناگره

فارسي: آزمک، بلقيس

ئينگليزي: Pepperweed whitetop, Hoary
cress

عده بي: جنيبره، قنبره، لسلس

ناوي زانستي: *Cardaria draba* (L.) Desv.

بنه ماله: Brassicaceae

رواوگه: کويستاني براي مخان له مه هاباد،

- تالینتوز، تالینتوز، تالیتوز، کوره‌لوس، لوس، لوسی، تاریتوسک، تالیتوسک، تانتوز، تالیندوس
 فارسی: تلخک، علف‌تلخ، تلخک معمولی
 ئینگلیزی: Ox-tongue, Yellow succor
 عهره‌بی: مُریر، حَلوان
 ناوی زانستی: *Picris strigosa* M. B.
 subsp. *strigosa* = *P. persica* Gand.
 بنه‌ماله: Asteraceae
 رواوگه: زه‌نان لای سنه، هورامان ته‌خت و
 زیوار (۹۹و)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ)،
 گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوی، کاسه‌که‌ران، شیلیم
 جاران، میشه‌دئ، پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه
 (قه‌لان‌ره‌شه، دوله‌نی، بادیناوی)، پیران،
 مامه‌ش و منگورایه‌تی خانی (۷۹و)
 جوهره‌کانی دیکه‌ی تالینتوس:
 ۱) تالینتوسی کوردی
 فارسی: تلخک کُردی
 ناوی زانستی: *P. strigosa* M. B. subsp.
kurdica Lack.
 رواوگه: سنه، کرماشان، ریژاو و تاقه‌وسان
 (۶۳/۱۰؛ ۶۳/۲۴)
- تالیه چاوزاقلی ۲۱- تالگ
 تالیه چاوزه‌رده ۲۰- تالگ
 تالیه خوه‌شه ۸- تالگ
- تانتوز ۱) تالینتوس
 تاونئ ۱) گزنیزه
 تاونله ۱) گزنیزه
 تاوکه تانه ۱) چالی
 تاوگ ۱) تایله
 تاونله ۱) گزنیزه
 تاووت ۱) تایله
 تاووک ۱) تایله
 تاووک ۱) تایله
- تاوی ۱) تایله
 تاوی ۱) تایله
 تایلئ ۱) تایله
 تایله: تاوگ، تاووک، تایلئ، ته‌یلئ، تنوک، تاخلیفینگ
 فارسی: داغداغان، تاغوت، درخت‌تا، تادار،
 چوب‌نظر
 ئینگلیزی: Nettle tree, Hackberry, Hag-
 berry Sugar-berry, Caucasian hackberry
 عهره‌بی: مَیس، المیس، النَّشَم الابيض،
 الطاووق القفقاسی، المیس
 ناوی زانستی: *Celtis caucasica* Willd.
 بنه‌ماله: Ulmaceae
 رواوگه: سهرده‌شت (کویستانی قووج‌قه‌لان
 لای دوله‌نی، ئه‌لوه‌تان و میراوی، بولغفت،
 کیلی، (سید)، له‌قله‌ق و بیوران)، خانی
 (کویستانی (کوه کاله ردیال)، قه‌ندیلی به‌شی
 پیران و بادیناوی) (۲۹و)؛ کرماشان (۸/۶۳)؛
 سنه (ره‌شنه‌ش، ده‌رویشان، زه‌نان)، مهربان
 (گلیه، هورانان ته‌خت، بلجه‌سوور)، سه‌قز
 (ریگای میره‌دئ بؤ پیرعومه‌ران)، کامه‌ران
 (کویستانی شاهو، ریگای سهرینا و بؤ
 ته‌نگیوهر، تا، هه‌نیم، سه‌رجی) (۹و)؛
 کیوه‌کانی زاگروس و رۆژاوی ئیران (وه‌کی
 ناوچه‌ی کورده‌واری)، کریند و قه‌سری شیرین
 (۶۷و)؛ سه‌ریلیسی زه‌هاو، ریژاو، پاوه،
 نه‌شکه‌وتی قووری قه‌لای جوانرو، خوی و
 شنؤ (۸و)؛ بؤکان (۷و)
 جوهره‌کانی دیکه‌ی تایله:
 ۱) تایله
 فارسی: داغداغان
 ئینگلیزی: European hackberry,
 European nettle tree

ترش: توتم، تمتم، سقوک، سفووک، شوک، تومت، سبووک، ترشه سماق، سوماق، سماق، سوماخ، سماقی، توتووم، ته تهری، سفووک

فارسی: سماق

ئینگلیزی: Sicilian sumac, Tanner sumach, Elm-leaved sumach

عهره بی: سماق، سُمَاق الرباغین

ناوی زانستی: *Rhus coriaria* L.

بنه ماله: Anacardiaceae

رواوگه: سدردهشت (کوستانی تهرخان، کیلین، سید و زردکه)، له قلعق و بیوران (۲۹و):

ورمی (۶۳/ه): سنه (ره شنهش، گهلین و

خانه گا، ریگای سنه بو هه شه میتز و که ره سی،

گواز، سه لواتاوا، دهره بند له پشت قه لای

حه سه ناوا، مهربوان (دهره ویان، کوسالان،

ژیوار، که ماله، گلپه، هه ورامان تهخت،

خوپ خوره ی سه قز، کامیهران (سه رچی، هه نین،

تا، که که وسان، که ره سی، ته نگیسه ر، نه و سوو،

پاوه، سونقور (۹ه): کوستانه کانی زاگروس

(وه کی لای کورده واری) (۶۷و؛ ۳۱و): باشووری

کوردستان (۱۰و): دهره بندی قاسملوو (۸ه):

ناوچه ی لاجان (په سوئی، گرده کشانی،

زه نگیوائی، کاسه که ران، شیلماجاران، میشه دئی،

پردانان، قه ندیلی مامه کویه (قه لاتهره شه،

دوله نی، بادیناوائی)، پیران، مامهش و

مهنگورپه تی خانی (۷۹و)؛ شنو و ورمی (۷ه)

ترشوک ترشوک

ترشوک بزنه شه لانه ترشوک - ۸

ترشوک: سیچک، ترشکه، ترشک، ترشوک،

ترشکه ی، ترشینک، توشکه، ترشکی، توریشکه،

تورشکی، تورشینتهک، ترشکی، تیرشک،

توریشکه، سیچکی، به ره سماق

فارسی: ترشک، ترشک غده دار

ناوی زانستی: *C. australis* L.

رواوگه: دهره ی ورمی، دهره بندی قاسملوو و

ماکو (۸ه)

۲) تایله ی روزه لانی

فارسی: داغداغان شرقی

ئینگلیزی: Oriental hackberry

ناوی زانستی: *C. tournefortii* Lam. = *C.*

orientalis Miller.

رواوگه: خوی، گوند و سه یرانگای پردانانی

خانی (۸ه)؛ و سه لماس (۷ه)

۳) تایله گورجستانی

فارسی: داغداغان بی کرک، تایله گورجستانی

ناوی زانستی: *C. glabrata* Stev. ex

Planch. = *C. tournefortii* Lam. Var.

glabrata (Stev.) Boiss.

رواوگه: باکوور و باشووری کوردستان

(۷۴و)؛ سنه (۶۷و)؛ و مه هاباد (سه هولان،

عیساکه ند) (۹ه)

تتن تووتن

تتوون تووتن

ترۆزی کاله ک - ۳

ترۆزی چه میله کاله ک - ۳

ترپ توور

ترپۆکه شیلموکه سی - ۱

ترپچه توور - ۲

ترپه پاییزه توور

ترپه چه رهوو توور

ترپه توور

ترپه ده شه توور - ۱

ترپه زۆنجی توور - ۳

ترپه کیفی توور - ۳

ترته که ما که ما - ۷

ترچکه مارچیه

رواوگه: گونده کانی سهرشیو، کهل ته ته ی
ههورامان، سه قز و دیوانده ره (قولقوله، کهلی
خان، چل چه مه)، کویستانی په نجه عهلی و
حسه یناوی کونگره له قوروه (٩٠٩)

٣) ترشؤکه کئیوی

فارسی: ترشک واریزه ای، ترشک فرانسوی،
ترش خال، ترشک کوهی

ئینگلیزی: French Sorrel, French garden
sorrel

ناوی زانستی: *R. scutatus* L.

رواوگه: سنه، سه لماس (٩/٦٣)، مه ریوان،
میره دی سه قز، گونده کانی سهرشیو، بانه
(٩٠٩)؛ و ورمی (٩٠١)

٤) ترشؤکه ریشوله دار

فارسی: ترشک بهبهانی، ترشک ریش بزی

ناوی زانستی: *R. ephedroides* Bornm.

رواوگه: دیلوران (گوندی ویان، سیاه کوه)،
منهران، نابدانان (گوندی (بیشه دراز) و کئیوی
(اناران) بهره و مه زارگی ئیمازما شوهره میر
(٧١)؛ کرماشان، سه ریپیل، قه سری شیرین،
پیران، گیلان، سوومار، نهفتشار (٩٠٩؛ ٦٥)

٥) ترشکه گایه

فارسی: ترشک باغی

ئینگلیزی: Garden sorrel, Meadow sorrel,
Sorrel

عهره بی: الحماض کبیر

ناوی زانستی: *R. acetosa* L.

رواوگه: ده فهری په زاوای قه سری شیرین،
چیپاکانی زاگروس و پوژاواوی ئیران (وه کی
کورد هوار) (٧٠)

٦) ترشؤکه نه لپورزی

فارسی: ترشک البرزی

ناوی زانستی: *R. elbursnsis* Boiss.

ئینگلیزی: Dock, Sorrel, Phorams

عهره بی: الحماض، حماضه

ناوی زانستی: *Rumex tuberosus* L.

بنه مال: Polygonaceae

رواوگه: سنه (سه لواناوا، کئیوی ناوی عهر،
په شنه ش، ویسه ر، حسه سناوا، زه نان، سالیان،
نجی، نه وپه ننگ، و تره زه وی، شیان، هه شه میتز،
ته کیه)، مه ریوان (کهل ته ته و ژالانه، ده روه ن
دزلی، ههورامان ته خت، باخان، به ردی سپی،
دپیله، زونج، باقلاواوی شیخ حه سین، گلپه،
بیره، کورپه میانه)، سه قز و دیوانده ره (پریگای
که له کان بے بست، نه که روژ و چل چه مه،
پریگای که وه له بؤ کؤل، ده ره ویان،
پیر عومهران، قولقوله ی میره دی، بناوچان،
خور خوره)، کامیهران (عه والان، ته نگیسه ر،
نیر، سه رچی، نا، هه نین، ناز، دؤلاو)، کئیوی
په نجه عه لی و پریگای دیولان بؤ قوروه،
کرماشان، پریگای بانه بؤ سه رده شت تا شنو
(٩٠٩)؛ باشووری کوردستان (او)؛ ناوچه ی
لاجان (په سوی، گرده کشانی، زه نگیایو،
کاسه که ران، شینلمچاران، میشه دی، پردانان)،
قه ندیلی مامه کئیوه (قه لانه ره شه، دوله نین،
بادیناوی)، پیران، مامه ش و مه نگوپایه تی
خانی (٧٩)؛ تیکاب و ورمی (٩٠١)

جوړه کانی دیکه ی ترشؤکه:

١) ترشؤکه ی بهختیاری

فارسی: ترشک دریای سیاه، ترشک بهختیاری
ناوی زانستی: *R. ponticus* E. H. L.

Krause.

رواوگه: پاریزگای کوردستان (٩٠٩)

٢) ترشؤکه ئیرانی

فارسی: ترشک حلبی، ترشک ایرانی

ناوی زانستی: *R. chalepensis* Miller.

۲) میوه کهوی	تفه سیاوی ☞ توو - ۱
فارسی: انگور وحشی	تقی ☞ توو
ئینگلیزی: Vine Vine grape	تقی ☞ توو
ناوی زانستی: <i>V. sylvestris</i> Gmelin.	تقر ☞ توور
رواوگه: ورمی، پاریزگای کوردستان (۳هـ):	تقی ☞ توو
لیروه‌واره‌کائی نیوان خانی و سهرده‌شت و	تماتی ☞ باینجان‌سوره
گوندی شیومره و گرزال، دهری‌ندی قاسملوو،	تمتم ☞ ترش
رازان و قوتووری لای خوی (۸هـ)	تنگیز ☞ به‌هیف - ۶
تری رزیفی ☞ هومیو	تنکس ☞ به‌هیف - ۶
۳) کاله‌ک	تنگه‌س ☞ به‌هیف - ۶
تری مارانه: میوه‌مارانه، تری ماره، گیزوگوله‌نگ	تنگیز ☞ به‌هیف - ۶
فارسی: انگور فرنگی، گالش انگور قرمز، انگور	تنگیز ☞ به‌هیف - ۶
مار، نوعی قره‌قات	توبله‌گیا ☞ که‌لرم - ۱
ئینگلیزی: Red currant, Wild red currant,	توتم ☞ ترش
Currant barriers	توریشکه ☞ ترشوکه
عهره‌بی: عنب‌الحیه، عنب‌النصاری	توریشکه ☞ ترشوکه
ناوی زانستی: <i>Ribes rubrum</i> L.	تورشینه‌ک ☞ ترشوکه
بنه‌ماله: Grossulariaceae	تورشکی ☞ ترشوکه
رواوگه: کامیهران (کویستانی شاهۆ و لونی	توسی ☞ توسی
سادات) (۹هـ)؛ سهرده‌شت (۸هـ)؛ ناوچه‌ی	توله ☞ کاله‌ک
لاجان (به‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوی،	تولیه ☞ نانه‌حاجیله
کاسه‌کهران، شیلیم‌چاران، میشه‌دئ، پردانان)،	توتم ☞ ترش
قهن‌دیلی مامه‌کویه (قه‌لانه‌ره‌شه، دۆله‌نی،	تویور ☞ توور
بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی	تویسوو ☞ توسی
خانی (۷۹هـ)	تویسی ☞ توسی
تری ماره ☞ تری‌مارانه	تویسیه‌که‌رانه ☞ توسی - ۴
تری مامریوی ☞ ریزله	تو ☞ توو
تسوئی ☞ توسی	توپه‌که‌لرم ☞ که‌لرم - ۷
تقی ☞ توو	توتیا ☞ گوله‌تووتیا
تفشک ☞ هه‌نجیر - ۳	توراخ ☞ شوبته
تفه ☞ توو	تورکه ☞ نانه‌حاجیله
تفه‌دپه‌ی ☞ توودرک	توزه‌که‌ره ☞ کاسه‌شوره - ۷
تفه‌ده‌ون ☞ توو - ۱	

توسی: تویسوو، تیسوو، تووسی، تووس، تیسوی،

تویسی، تسوی، تویسی، توسی، تیس، تیسو،
کرورزو

فارسی: بوقناق، زول، چوچاخ

ئینگلیزی: Eryngo, Sea holly, Button
snake-root, Fever wort

عربی: شوکه الایراهم، فقیع، قرصنه زرقاء
ناوی زانستی: *Eryngium spp.*

بنه‌ماله: Apiaceae

جوره‌کانی دیکه‌ی توسی:

(۱) توسیه خوشه: توسو و خاسه

فارسی: زول مخروطی

ناوی زانستی: *E. pyramidale* Boiss &
Hauskn.

رواگه: روانسر، جوانرو، پاوه، سنه (توار
مه‌لا، کورکوره، نه‌ویه‌نگ، ره‌شنه‌ش، کهل
همروزی تیزتیز، سه‌لواتاوا، شیان، ته‌کیه،
ئاویه‌ر و تاریز، گهلین و خانه‌گا، کیلان،
زه‌رده‌وان، کانیمشکان، مهریوان (گاپان و
قه‌له‌بهرد، کهل ژالانه، ژیوار، هورامان ته‌خت،
کویستانی شاهو، سلطان نه‌حمه‌وی جانهوره،
ده‌ره‌ویان، کوره‌میانه و قه‌له‌بهرد، شانشین،
گونده‌کانی سهرشیو)، ریگای بیچار بؤ شاره‌ک
و تیکاب، سه‌قز و دیوانده‌ره (ریگای سه‌قز بؤ
دیوانده‌ره: بان هه‌وه‌توو، ساحیب، ئیرانشا، تیله‌کو،
سونه‌ته، بیرعومه‌ران، کول، دوزه‌غهره، ده‌ره‌ویان
فارس، نه‌که‌روژ و چله‌چه‌مه، ئیرایماوا،
قولقوله‌ی میره‌دئ، ریگای سه‌قز بؤ بانه:
میره‌دئ، سه‌بتلوو، کیله‌شین)، کامیهران (که‌وبوار،
تا، میراو، که‌هوسان، ته‌نگی‌سهر، نیه‌ر،
هه‌نیمن، سهرچی، پالنگان، دولاو، عه‌والان)،
ریگای بانه بؤ سهرده‌شت (وه‌کی که‌وینج،
نمه‌شیر، زه‌رواو، بله‌سن، به‌رده‌پش، هه‌زده‌دولان،
شوی، دارساوین، بریسوی، بناویلی کوردان، کانیسور،

کوخان، خانن، شنو، سهرده‌شت (۹۹و)؛ قوروه،
به‌نداوی سنه، دیولان (۷۵و)؛ ناوچه‌ی لاجان
(به‌سوی، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران،
شینم‌جاران، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی
مامه‌کزیه (قه‌لان‌ه‌ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)،
پیران، مامه‌ش و مه‌نگورپایه‌نی خانن (۷۹و)

(۲) توسیه خوراسانی

فارسی: زول خراسانی

ناوی زانستی: *E. bungei* Boiss.

رواگه: کویستانی (توبه و تورژاله) لای
هه‌نگه‌وی خانن (۲۹و)؛ به‌رزاییه‌کانی ۱۳۰۰ تا
۲۳۰۰ م. ماکو (۲۸و)

(۳) توسیه گورزه

فارسی: زول گزنی

ناوی زانستی: *E. thyrsoideum* Boiss.

رواگه: سنه، کامیهران، کرماشان، قه‌سری
شیرین، کریند، تاقه‌وسان، بیچار، دیوانده‌ره
(۱۹/۶۳و)؛ ریزاو، بیستون، نیلاماوی
رؤزاو، گیلان و پاوه (۹و)

(۴) توسیه هه‌رانه: زره‌توسی، توسیه که‌رانه

فارسی: زول

ناوی زانستی: *E. billardiere* F.
Delaroché.

رواگه: بیستون، سهرینیل زه‌هاو (کئیوی
(شفیله) و تازاوا) (۶۵و)؛ سنه (زه‌رده‌وان،
نه‌ویه‌نگ، دادانه، ره‌شنه‌ش، کورکوره، کیلان،
هه‌شه‌میتز، توارمه‌لا، ئاره‌نان)، گونده‌کانی
سهرشیو، کهل ته‌ته و ژالانه‌ی هورامان، بیچار
(شاره‌ک، ریگای بیچار بؤ کورانی و تیکاب)،
سه‌قز (ریگای بانه بؤ سه‌قز، کیله‌شین، کانی
سه‌یسی، قولقوله، خو‌رخوره)، کامیهران
(پالنگان، کویستانی شاهو، دیوه‌زناو)،
کویستانی به‌نجه‌عه‌لی قوروه، جوانرو، پاوه،

black mulberry, Mulberry tree
M. alba L. var. *nigra* = *M. nigra* L.

رواوگه: رۇزاواي ئىران (وهكى ناچه كوردهوارى)،
 ورمى (۶۳/۶۷؛ ۶۷)؛ باكوورى كوردستان،
 دهقهرى بادينان (وهكو ناكرى، ناميد، دهوك، زاخو،
 شنگار، شىخان و عىن سفى) (۲۰)؛ قهره داغ،
 دهر بهنديخان، بياره (۱۶)؛ مههاباد (عيساكه نند،
 سههولان) (۹)؛ دهر بهندي قاسملوو،
 سردهشت (۸)؛ و سهلماس (۷)

۲) شۇره توو: شەنگە توو، شۇره تفى

فارسی: توت مجنون

ناوى زانستى: *M. alba* L. var. *pendula*
 Dipp.

رواوگه: كوردستان (۵)؛ وهكى بهشى
 باشوور (۰) او

تووترىك تووترىك

تووترىك تووترىك

تووتن: تن، تنون

فارسی: توتون، تنباكو

ئىنگلىزى: Real tobacco, East Indian
 tobacco, Syrian tobacco, Aztec tobacco,
 Turkey tobacco

عهره بى: دُخان

ناوى زانستى: *Nicotiana rustica* L.

Solanaceae: بنه ماله

رواوگه: پارىزگاي كراماشان (۶۵)؛
 گونده كانى قهراخى گولى زرىبار: كانى سىكه،
 كانى سانان، بهنگجه، كولان، سيف، وله زير، نى،
 سهولاوا، مههاباد، شتو، په سويى لاي خانى،
 كراماشان (۹)؛ باشوورى كوردستان (۰)؛
 ورمى، نازلوو، سوماى برادوست (۲۶)
 جوهره كانى ديكه توتن:

روانسەر (۹)؛ ديولان (۷۵)

تۆسینه توونچك

تۆسیه خوشه تووسی ۱-

تۆسیه هه رانه تووسی ۴-

تۆن تۆقیله باله كه ويله

تۆلك نانه حاجيله

تۆلكه نانه حاجيله

تۆله كى نانه حاجيله

تۆماتيز باينجانه سووره

تۆمقنه گوله پووران ۲۷-

تۆمگير گادمه

تۆيسوو خاسه تووسی ۱-

توو: تفى، تيو، تى، تيت، تفى، تفى، تفه، تفى، تو،
 شى، تووه چهرمه، تووه چهرموو، تووه چهرمگ،
 تووه سىپكه، تووه سىپى، دار توو

فارسی: توت، درخت توت، توت سفيد، توت
 هراتى

ئىنگلىزى: Mulberry, White mulberry,
 White fruited mulberry, Sycamine

عهره بى: فُرساد، توٹ

ناوى زانستى: *Morus alba* L.

بنه ماله: Moraceae

رواوگه: سردهشت (كتيو سىد و زردكه)،
 كويستانى بهرده سوور و گوره شىزى گوندى
 ناليه مه ران و دوله توو (۲۹)؛ پارىزگاي
 كراماشان (۹)؛ باشوورى كوردستان (۱۶)؛
 (۰)؛ ورمى، خانى و مههاباد (۸)
 جوهره كانى ديكه توو:

۱) سووره توو: تووه گايه، تووه ره شه، تفره وهن،
 تفره سىاوى، تيشه مېب، هويرك، نووشه مې
 فارسی: توت سياه، توت سرخ، شاه توت
 عهره بى: تكى الشام، توٹ الشام

ئىنگلىزى: Black mulberry, Common

(قه لاتره شه، دوله نی، بادینائی، پیران،
مامهش و مہنگوپاہ تی خانی (۷۹و)
جۆره کانی دیکه ی توودپرک:

(۱) توودپرک و زمه

فارسی: تمشک برگ نارونی، تمشک درختی،
تمشک آناتولی

ئینگلیزی: *Elm-leaved blackberry*

ناوی زانستی: *R. sanctitus Kuntze. = R. anatolicus (Focke.) Fooke ex Hauskn.*

رواوگه: کرماشان، قه سری شیرین (۶۳/۲۰و)؛
ریشاوا، سهرینلی زه هاو و پیران، گیتلان،
ههرسین، کویستانی دالاهوو، کریتد، ئیسلاماوا،
پاوه، جوانرۆ، روانسهر، سنه (هه شه میز، شیان،
هوویه، سهر هوویه، ئاریز و ئاویهر، ده رویشان،
دۆله پرهش و مایندۆل، ئاره نان، که رجۆ،
حه سه ناوا، ره شنهش، مهریوان (ژیوار، زۆنج،
بنیهر، باقلاوای شیخ حه سین، جه م
ده ره زه نجیر، دواو، خواشت، که ماله، هه ورامان
تهخت، ده ره ویان، بلهر، گونده کانی سهر شیو)،
کامیهران (که په سی، میراوا، کۆله ساره، تا،
هه نینم، سهرچی، ریگای سهریناوا،
که که وسان)، ریگای سنه بۆ کامیهران و
مووچش، کویستانی په نجه عملی لای قوروه
(۹و)؛ سهردهشت، مه هاباد، خانی (۸و)؛
ورمئ (۷و)

توودره ۱ توودپرک

توودره ۲ توودپرک

توودری ۱ توودپرک

توودزیه ۱ توودپرک

توودلقی ۱ توودپرک

توور: ترپ، تره، تره وی، تووری، تیرپ، تیرپ،
نفر، تویر، ترپه، گۆر، ترپه پاییزه، تووره پاییزه،
تووره سبیکه، ترپه چهرموو، تهفرک، تهفر

(۱) ته ماکۆ: تهنبه کی

فارسی: تنباکو، توتون کردستانی، تنباکوی
قلیان

ئینگلیزی: Common tobacco, Tabacco,
American tabacco

ناوی زانستی: *N. tabacum L. = N. persicum*

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵و)

تووتووم ۱ ترش

تووته پرگ ۱ توودپرک

تووته رگ ۱ توودپرک

توودپرک: توورک، دردووک، تووپرک، تووترک،
تووترک، تووته پرگ، تووته رگ، تیرک، تیرگ،
تیره، توودره، توودره ی، توودری، درووک،
تسوورک، تسوورگ، ده پردووک، ده پردووک،
توودزیه، توودلقی، تفه دهری، دورپرک، دردری
فارسی: تمشک، تمشک کیود

ئینگلیزی: Raspberry, Bramble,
Blackberry

عه ره بی: غلیق، غلیق الجبل، توت الشوکی

ناوی زانستی: *Rubus caesius L.*

بنه ماله: Rosaceae

رواوگه: ورمئ، ده ره بندی قاسملوو، نشووری
کامیاران (۶۳/۲۰و)؛ ده قه ری بادینان (وه کوو
ناکری، نامید، دهۆک، زاخو، شنکار، شیخان و عهین
سفی) (۱۶و؛ ۲۰و)؛ شیو و خره کانی زاگروس
و رۆزاوای ئیران (وه کی ده قه ری کورده واری)
(۶۷و)؛ گونده کانی مه ریوان، پاریزگای
کرماشان (۹و)؛ به رده سووی سیلوانا،
مه رگه وه، بهند، زمزیران، ده ره بندی سهرشی و
سهردهشت (۸و)؛ ناوچه ی لاجان (به سوی،
گرده کشانی، زهنگیای، کاسه که ران، شینلم
چاران، میشه دی، بردانان)، قه ندیلی مامه کۆیه

فارسی: ترب وحشی، ترب علفه‌ای، ترب بدل

ئینگلیزی: Wild radish, Chalock, Corn radish, Ravenella

عهره‌بی: فُجَل البری

ناوی زانستی: *R. raphanistrum* L.

رواوگه: ناو کیلگه‌کانی دانه‌پوئی ورمی، بوکان، شنو، تیکاب، شاهیندز، نه‌غده، مهرگه‌وهر و تهرگه‌وهر، خوی (۲هـ)؛ مه‌هاباد (۹هـ)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ)، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌که‌ران، شینلم‌چاران، می‌شه‌دئ، بردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لانه‌ره‌شه، دۆله‌نسئ، بادینسائ)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹و)

توورک ☞ توودرک

تووره پاییزه ☞ توور

تووره سپیکه ☞ توور

تووره ره‌شه ☞ توور ۱-

تووره سووره ☞ توور ۲-

تووره کئوی ☞ توور ۳-

تووره‌که شوانه ☞ زوانه مه‌لووچکه

تووری ☞ توور

توورک ☞ توودرک

توورکه ☞ توودرک

توورگ ☞ توودرک

تووز ☞ کووزله

تووزه‌ک: تاله‌تیزه، گیاتووزه‌که

فارسی: تره‌تیزک چمنی، تره‌تیزک باتلاقی، تره‌تیزک تلخ

ئینگلیزی: Bitter cress, Meadow cress, Lady smock, Smell smock

عهره‌بی: خُرف، خُرف بابلی

ناوی زانستی: *Cardamine pratensis* L.

فارسی: تُرَب، تُرَب سفید

ئینگلیزی: Radish, Charlock

عهره‌بی: فُجَل مزروع، فُجَل

ناوی زانستی: *Rhaphanus sativus* L.

بنه‌ماله: Brassicaceae

رواوگه: پاریزگای کوردستان و کرماشان، ناوچه‌ی هورامان، دیلوپان، گونده‌کانی قوروه و کوستانی به‌وروپه‌ریشان، ده‌قهری بادینان (۹هـ)؛ باشووری کوردستان (۱۰هـ)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ)، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌که‌ران، شینلم‌چاران، می‌شه‌دئ، بردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لانه‌ره‌شه، دۆله‌نسئ، بادینسائ)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی (۷۹و)؛ ورمی، ماکو، سه‌رده‌شت، شنو، تیکاب، نه‌غده، مه‌هاباد و شاهیندز (۱هـ)

جووره‌کانی دیکه‌ی توور:

۱) تووره ره‌شه: تره‌ه سیاوئ، تره‌ه ره‌شه

فارسی: ترب سیاه، ترب زمستانه

ئینگلیزی: *Black radish, Spanish-radish*

عهره‌بی: فُجَل الحار

ناوی زانستی: *R. maritimus* Sm.

۲) تووره سووره: ترپچه

فارسی: ترپچه، ترب تابستانه

ئینگلیزی: Garden radish, Radish

Cultivated radish

ناوی زانستی: *R. sativa* L.

رواوگه: ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ)، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌که‌ران، شینلم‌چاران، می‌شه‌دئ، بردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لانه‌ره‌شه، دۆله‌نسئ، بادینسائ)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹و)

۳) تیژتیژووکه: ترپه زونجی، ترپه کیفی،

تووره کئوی

بنه‌ماله: Brassicaceae

چۆره‌کانی دیکه‌ی تووزه‌ک:

(۱) تووزه‌که کولکنه

فارسی: ترتیزک باتلاقی کرکی

ناوی زانستی: *C. hirsuta* L.

رواوگه: سه‌لماس، کرماشان، قه‌سری شیرین

(۱۴/۶۳)؛ غیراق (وه‌کی به‌شی کوردستان،

سووریه (وه‌کی به‌شی کوردستان) و ئانساتوولی

(وه‌کی باکووری کوردستان) (۷۴و)

تووس ☞ تووسی

تووشکه ☞ ترشوکه

تووشه‌می ☞ توو ۱-

توونه‌جه‌گه‌ن ☞ ناردین

توونه ☞ نانه حاجیله

توونه‌زه‌ره ☞ سیوه خووگانه

توونه‌زه‌رده ☞ ریزله

توونه‌که ☞ نانه حاجیله

توونه‌گزی ☞ دار ناسن

توونه‌دار ☞ دارچین

توونه‌گیاه ☞ گیاهو ۱-

توونه‌گیواو ☞ گیاهو ۱-

تووه‌چه‌رمگ ☞ توو

تووه‌چه‌رموو ☞ توو

تووه‌چه‌رهم ☞ توو

تووه‌ره‌شه ☞ توو ۱-

تووه‌سپی ☞ توو

تووه‌سپیکه ☞ توو

تووه‌فه‌ره‌نگی: شیله‌ک، تووه‌فه‌ره‌نگی، چلیک،

شلیک

فارسی: توت‌فرنگی

ئینگلیزی: European strawberry, Wild

strawberry, Strawberry

عه‌ره‌بی: فراوله

ناوی زانستی: *Fragaria vesca* L.

بنه‌ماله: Rosaceae

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)؛ سنه

(گونده‌کانی جه‌مشار و ناوچه‌ی زاوه‌رو و

که‌لانهرزان: که‌له‌کان، تواره‌پرونه، تواره‌لا،

تواره‌سه‌می، خوروسه، نالیوا، گنه‌وه، شویشه، بزاق،

که‌ریه‌نه، خانه‌گا، حاجی‌که‌یه، دادانه، په‌یچوون،

گزه‌رده‌ره، دانیکه‌ش، ره‌شش، وشکین، تالزوران،

پلووره، سووره‌وان، قه‌لاجوخ، قه‌لاشیخان، دهره‌وشکه،

دهره‌ویان‌قادر، مه‌ریوان (سه‌ولاوا، ناوچه‌ی

شامیان، دواو، گونده‌کانی هه‌ورامان،

گونده‌کانی سه‌رشو، گونده‌کانی کوماسی:

زه‌نووری، سوورکه‌ول، بیره، نیزل، کلیه، چوین، شایه‌ر،

پیرخیران، بلجه‌سوور، هه‌لیزاوا، کوره‌ره، ماموله،

مۆلتیان، پلاندهر، لاویسان، به‌ردی‌سی، گونده‌کانی

قه‌راخی زریبار، کامیهران (۹)؛ باشووری

کوردستان (او)

تووه‌فه‌ره‌نگی ☞ تووه‌فه‌ره‌نگی

تووه‌گیاه ☞ توو ۱-

تووه‌مارانه: تووه‌ماره

فارسی: توت‌روبا، چفا، قیطره، رشگک

ئینگلیزی: Burnet, Garden burnet, Salad

burnet, Common burnet

عه‌ره‌بی: توت‌الشعب

ناوی زانستی: *Sanguisorba minor* Scop.subsp. *lasicarpa*. = *Poterium**sanguisorba* L.

بنه‌ماله: Rosaceae

رواوگه: مه‌هاباد (کوستانی سویتاس، قوچ

که‌میداب و شیلیم ساغلو)، مامسوار، خانن

(کوستانی ساکان، گنه‌دار و هه‌نگه‌وی، توبه

و تورژاله)، مه‌یدان هینستر، جه‌میلان و

ناوی زانستی: *Lepidium sativum* L.
 بڼه ماله: Brassicaceae
 رواوگه: پاريزگای کرماشان (۹۹هـ)؛ باشووری کوردستان (۱۰هـ)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ)، گرده‌کشانی، زه‌نگياوئ، کاسه‌کهران، شیتلمجاران، میتشه‌دئ، بردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ر شه، دۆلنه‌ئ، بادیناوئ)، پیران، مامه‌ش و مهنگوراپه‌تی خانئ (۷۹هـ)
 جوړه‌کانی دیکه‌ی تهر په تووره:
 ۱) گیاکووزله: د پزینکه تاله
 فارسی: تره‌تیزک وحشی، مچه، مگو، شیطره
 ټینگلیزی: European pepperwort, Dittander, Broad-leaved cress
 عهره‌بی: شیطرچ، مسواک‌الرعی، عصاب
 ناوی زانستی: *L. latifolium* L.
 رواوگه: شنو (۳۹/۱هـ)؛ سنه، کرماشان (۶۷هـ)؛ ورمئ و سه‌لماس (۱هـ)
 ۲) گیاکووزله
 فارسی: تره‌تیزک وحشی
 ټینگلیزی: Whitlow-grass, Pepper wort, Peper gras
 عهره‌بی: حرف‌المشرقی، قنابری
 ناوی زانستی: *L. draba* L.
 رواوگه: چیاکانی زاگروس و رۆزاوای نیران (وه‌کی ده‌فهری کورده‌واری) (۷۰هـ)؛ ورمئ، سنه، کرماشان، ئیسلاماوای رۆزاوا (۶۷هـ)
 ۳) گیاکووزله
 فارسی: تره‌تیزک ساقه‌آغوش
 ټینگلیزی: Claspig pepperweed
 ناوی زانستی: *L. perfoliatum* L.
 رواوگه: سه‌لماس، ورمئ، کرماشان و پاريزگای کوردستان (۶۷هـ)؛ خوی (۱هـ)
 ۴) گیاکووزله‌ی شاخان

سه‌لماس، ورمئ، سنه، مه‌هاباد، بیچار، دیوانده‌ره، کرماشان، کامیاران (۶۳/۷هـ)؛ باشوور و باکووری کوردستان (۷۴هـ)؛ کيوه‌کانی بانه، کويستاني گاران، قه‌راخی چؤمی سیروان (۳۱هـ)؛ روانسهر، گیلانی رۆزاوا، کيوی وه‌رمنجه، کيوه‌کانی بنی‌گه‌ز و بلخان، سنه (سهره‌وويه، هوويه، کوچک‌ه‌سووری ئه‌ويه‌نگ، کيوی ئاويه‌ر، ره‌شنه‌ش، شیان، زه‌نان، ته‌کيه)، مه‌ریوان (خواشت، میانه، گلپه، هورامان ته‌خت، زیوار، کۆسالان و کورپه‌میان، سلتان ئه‌حمه‌و، گونده‌کانی سهرشیو، که‌ل ته‌ته، بلچه‌سوور)، ریگای بیچار بۆ تیکاب، سه‌قز و دیوانده‌ره (بست ریگای که‌له‌کان، چله‌چمه و نه‌که‌رۆز، ده‌ورویه‌ری سه‌قز، پیرعومه‌ران)، کامیه‌ران (ریگای سنه بۆ که‌رپه‌سی، عه‌والان، کويستاني شاهق، بالنگان، که‌ویوار) (۹۹هـ)؛ مه‌رگه‌وه‌ر، خانئ (پردانا و شیومره)، نه‌غه‌ده، ورمئ، به‌رده‌سووی سیلوانا، رازان، شاهیندز و که‌لی قووشچی (۸هـ)؛ تیکاب (وه‌کی کويستاني به‌یان و فران) (۲۷هـ)

جوړه‌کانی دیکه‌ی تهر په بڼه:

۱) تهر په بڼه

فارسی: برگ‌بوئی، الف، توربید

ناوی زانستی: *D. oleoides* Schreb.

رواوگه: کيوه‌کانی رۆزاوای ده‌فهری بازارگان (به‌ره‌و سووری وان) (۸هـ)

تهر په بڼه

تهر په تووره: تهر په تیزه، د پزینک، تهر په توله،

ره‌شادوک

فارسی: ترتیزک، شاهي، تره‌تیزک

ټینگلیزی: Garden-cress, Peppergrass

عهره‌بی: الرشاد

ناوی زانستی: *Ch. botrys* L.
 رواوگه: خۆی، که‌لی خانی بانه، ماکو، ورمی،
 سه‌رده‌شت و ریگای قه‌له‌په‌ش، میراوی، که‌لی
 لاینی باشووری سنه، بیستون و ته‌نگه
 نه‌زده‌های کرماشان (۳۰و)؛ هورامان ته‌خت
 و که‌ل ژالانه، کوله‌ساره‌ی کامیهران (۹و)

۲) ته‌ره‌سیتمانه

فارسی: سلمک توت گنجشکی

ئینگلیزی: Strawberry blite

ناوی زانستی: *Ch. foliosum* (Moench.)
 Aschers.

رواوگه: سونقور، بیستون، کوستانی شاهق
 (۹و)؛ ماکو، خۆی، سه‌لماس، ورمی و

سه‌رده‌شت (۱و)

۳) ته‌ره‌سیتمانه

فارسی: سلمک

ناوی زانستی: *Ch. urbicum*

رواوگه: رۆژاوا و باکووری رۆژاواوی ئیران
 (وه‌کی ناوچه کورده‌واری)، ده‌ربه‌ندی ته‌رگه‌وهر،

ورمی و عیراق (وه‌کی به‌شی کوردستان) (۳۰و)

۴) ته‌ره‌سیتمانه

فارسی: سلمک

ناوی زانستی: *Ch. vulgaris*

رواوگه: سه‌رپتلی زه‌هاو (۳۰و)

۵) ته‌ره‌سیتمانه‌ی گه‌زگه‌زی

فارسی: سلمک برگ گزنه‌ای، سلمک
 دیواروی

ئینگلیزی: Nettle-leaf goosefoot,

Australian spinach, Fat hen

عهره‌بی: فساء‌الکلاب، رامرام

ناوی زانستی: *Ch. murale* L.

رواوگه: قه‌راخی رووباری سیروان له نینوان
 پاوه و نه‌وسوو، قه‌راخی چۆمی سیمه‌ره و

فارسی: ته‌تیزک ایرانی، شاه‌ی صخره‌روی

ناوی زانستی: *L. persicum* Boiss.

رواوگه: بیستون، کوستانی دالاخانی
 سونقور، که‌نگاوه‌ر و کرماشان (۹و)

ته‌ره‌تووله ☞ ته‌ره‌تووره

ته‌ره‌تیزه ☞ ته‌ره‌تووره

ته‌ره‌زن ☞ ته‌رازه‌ن

ته‌ره‌زه‌ن ☞ ته‌رازه‌ن

ته‌ره‌ژه‌ن ☞ ته‌رازه‌ن

ته‌ره‌ژیه ☞ سرینچه‌تاله

ته‌ره‌سیتمانه: سه‌لمۆکه، ته‌ره‌سیتمانه، سه‌لمکی،
 ته‌ره‌سیتمانه، سلیمانکه، سه‌لمکه، سلیمانته‌ره،
 سه‌لمکه، سمرکه

فارسی: سلمه‌تره، سلمک، غازپا

ئینگلیزی: Lamb quarters goosefoot, Fat
 hen

عهره‌بی: رغیله، حمظ

ناوی زانستی: *Chenopodium album* L.

بنه‌ماله: Chenopodiaceae

رواوگه: زاوه‌رۆ (ده‌ره‌کۆله، شیان، ریگای سنه
 بۆ هه‌شه‌میز، ته‌کیه)، کوستانی کۆسالان و

کوره‌میانه، گونده‌کانی سه‌رشو، پاوه، سونقور،
 سه‌حنه، که‌نگاوه‌ر، هه‌رسین، سه‌رپتلی زه‌هاو،

خوسه‌روی، ئیسلاماواوی رۆژاوا، کریتد،
 کرماشان (۹و)؛ ناوچه‌ی کووده‌شت

(۳۹و)؛ ورمی (۶۷و)؛ چه‌وه‌نده‌رکالی
 خانی، شنۆ، نه‌غده (۲و)

جۆر جۆره‌کانی دیکه‌ی ته‌ره‌سیتمانه:

۱) سه‌وزه گیواو: سه‌وزه‌له

فارسی: سلمک اورشلیمی، درمنه ترکی

ئینگلیزی: Jerusalem-oak goosefoot,

Jerusalem oak

عهره‌بی: شقرالحمار، شقر، مسک‌الجین

نجین، سالیان، ده گاگا، بهر قروو، کانی حسهین بهگ، خواشت، کوسالان، گلیه، په زاو، نگل، چه م دهره زه نجیر، کویستانی سلطان نه حمه و، ریگای بیجار بؤ کورانی و دیوانده ره، که نگاهه، سه حنه، سونفور، روانسر، پاوه، کرماشان، جوانرؤ (۹و)

ته قله چه رموه ☞ میشه گره - ۱

ته قله سه ره ☞ باله که ویله

ته قله که ون ☞ هه نگه ون - ۱۶

ته قله ی کشمیشی ☞ ته قلوکه

ته نخون ☞ گیاخا و - ۱

ته نخون ☞ گیاخا و - ۱

ته لووک ☞ ته لووکه

ته ماته ☞ باینجانه سووره

ته ماته جنانه ☞ بزگیله

ته ماته مارانه ☞ هومیتو

ته ماته مروژه ☞ ریزله

ته ماکؤ ☞ توتن - ۱

ته مری هیندی: خورما هیندی

فارسی: تمر هندی، خنجه، انبله

ئینگلیزی: Tamarind, Tamarind tree,

Indian date

عهره بی: شجره الصبار، حومر، صبار

ناوی زانستی: *Tamarindus indica* L.

بنه ماله: Caesalpinaceae

ته نیه کی ☞ توتن - ۱

ته نگز ☞ به هیف - ۶

ته نگس ☞ به هیف - ۶

ته نگسکا ☞ به هیف - ۶

ته نگسه ک ☞ به هیف - ۶

ته نگسی ☞ به هیف - ۶

ته نگکز ☞ به هیف - ۶

ته نگس ☞ به هیف - ۶

باریزگای کرماشان (۶۷و)؛ ورمی (۷و)

ته لووکی ☞ ته لووکه

ته نه مار ☞ مارگیره

ته فر ☞ توور

ته فرک ☞ توور

ته فیری ☞ سووره چینو

ته عه و ☞ سنجرازی - ۱

ته قته قه ☞ ته قلوکه - ۱

ته قلوکه: گرنووک، گرنووک، ته قله ی کشمیشی

فارسی: چشم شیر، چاق چاق کُنک، ترب شیر

ئینگلیزی: Lion leaf, Lion, Leontice,

Black turnip

عهره بی: طحیح، خمیره الدار، راحتہ الاسد،

رقف

ناوی زانستی: *Leontice leontopetalum* L.

subsp. *leontopetalum*

بنه ماله: Podophyllaceae

رواوگه: ناوچه ی گهرووسی بیجار، (کوه

سفید) لای کرماشان (۶۳/۱و)؛ مریوان،

قوروه، دیولان، کامیهران (۷۰و)؛ سنه (گهلین،

زهان، قه لای حمسه ناوا) (۹و)

جوړه کانی دیکه ی ته قلوکه:

۱) ته قته قه: گیاهه قه، گول ته قه، شه قیله

فارسی: ترب شیر صغیر، ترب شیر

ارمنستانی، تق تقو

ناوی زانستی: *L. armeniaca* Boivin. = *L.*

minor Boiss.

رواوگه: سنه (تهو پهنگ، خانه گای گهلین،

هه شه میز، قه لای حمسه ناوا، سه رهوویه،

هوویه، وتره زهوی، ره شنهش، دانیکهش،

ریگای که له کان بؤ بست، ریگای سنه بؤ

میریوان، سه لواتاوا، ناریز و ناویهر، مریوان

(شبخ شهروه تی، گونده کانی سه رشپو، مازبین،

Sweet bay, Bay tree, Laurel : ئینگیزی	تهنگه زه کۆلی ☞ به هیف - ۸
عهره بی: شجره الغار، حب الغار	تهنگه زی ☞ به هیف - ۶
ناوی زانستی: <i>Laurus nobilis</i> L.	تهنگه زی ☞ به هیف - ۶
بنه ماله: Lauraceae	تهنگه زی ☞ به هیف - ۱۶
تیروو ☞ تهره بنه	تهنگه س ☞ به هیف - ۶
تیرووی په رژین ☞ تیروو شاری	تهنگیز ☞ به هیف - ۶
تیره: کوندهر، کونهر	تهوسکه ☞ ههنجیر - ۳
فارسی: کُنْدَر، درخت کندر، مزدکی	تهونه قوو ☞ گولپه ری
ئینگیزی: Incens, Frankicense tree, Oli	تهونه کن ☞ گولپه ری
banm tree	تهونه که ☞ نانه حاجیله
عهره بی: لبان الذکر	تهونه گۆل: گیاده رمانه، گیامامیله
ناوی زانستی: <i>Boswellia sacra</i> Fluek.	فارسی: شاهپسند
بنه ماله: Burseraceae	ئینگیزی: European verbena, Vervain,
تیره ☞ توودرک	Iron-weed, Holy herb
تیرتیزووکه ☞ توور - ۳	عهره بی: رعی الحمام، برینا
تیس ☞ تۆسی	ناوی زانستی: <i>Verbena officinalis</i> L.
تیسمۆرکه ☞ دووسمۆرکه	Verbenaceae : بنه ماله
تیسوئ ☞ تۆسی	رواوگه: ورمی، نهغه ده، سنه (۲۱/۶۳و)؛ وه کوو
تیسوو ☞ تۆسی	گوندی میانه، سه قز و مه هاباد (۹و)
تیشه مپ ☞ توو - ۱	تههناک ☞ پوونگه - ۵
تینگ ☞ تالگ	تههناوک ☞ پوونگه - ۵
تیکان ☞ به هیف - ۶	تهیرووی ☞ تهره بنه
تینۆک ☞ شیلمه	تهیلن ☞ تایلله
تینگز ☞ به هیف - ۶	تهیله ☞ تایلله
تیو ☞ توو	تی ☞ توو
تیه لگ ☞ تالگ	تیت ☞ توو
تیه نه ☞ تالگ	تیرنک ☞ تهره بنه
تیتوو ☞ شیلمه	تیرک ☞ توودرک
تیرپ ☞ توور	تیرگ ☞ توودرک
تیرپووکه ☞ شیلموکه سبی - ۱	تیرپ ☞ توور
تیرشک ☞ ترشۆکه	تیروئ ☞ تهره بنه
تیروو ☞ تهره بنه	تیروو شاری: تیرووی په رژین
تیسوو ☞ تۆسی	فارسی: برگ بو

۱) جاتره کتیولکه کولکاوای

فارسی: آویشن کرک آلود

ناوی زانستی: *Th. xylorrhizus* Boiss. &Kotschy. *Th. pubescens* Boiss. &

Kotschy. ex = Celak. =

رواوگه: خوی (۱۵۱): دهقهری نیوان بیچار و

زهنگان، کتیوی (انگوران) و حمزه عه‌رب و

تارم له نیوان بیچار و دیواندهره (۹/۶۳)

۲) جاتره کتیوله‌ی قه‌رباغی

فارسی: آویشن قره‌باغی

ناوی زانستی: *Th. fedtschenkoi*& Ronneger. = *Th. kotschyanus* Boiss. &Hohen. var. *handelii* Ronniger.

رواوگه: تیکاب و شاهیندز (وه‌کی کویستانی

تمین) (۲۷)

۳) جاتره کتیوله‌ی نازربایجانی

فارسی: آویشن آذربایجانی، کهلیک اوتی

ناوی زانستی: *Th. migricus* Klokov. &Desj.-Shost. = *Th. kotschyanus* Boiss.& Hohen. var. *migricus*.

رواوگه: مه‌هاباد (کتیوی (چکس، سولفه، قوچ

کره میداب، شیلیم ساغلو) و سوتناس، کتیوی

(بیرک) له بۆکان، خانی (کویستانی (توبه و

تورژاله)، قهندیلی مامه‌کویان (نه‌منجی،

قه‌لاته‌ر شه، ناوچه‌ی پیران، بادیناوی، گه‌لی

حاجی برابیم)، ته‌مه‌رچیان به‌ره و حاجی

عومه‌ران، شنو (نه‌لۆس و سه‌ری مه‌یدان)،

کتیوی (زردکه) سه‌رده‌شت (۲۹)؛ تیکاب و

شاهیندز (وه‌کی کویستانی قایاغداغ و به‌رده

زه‌رد) (۲۷)؛ دیزه‌ج و نووشین شار (۱۵)

۴) سوئسنه‌به‌ر: سوئسنه‌مه‌ر، سیسعه‌ومه‌ر،

سیسعه‌نیه‌ر، سیسعه‌مه‌ر، سیسعه‌مه‌ر، سووسه‌نیه‌ر،

سیسعه‌نیه‌ر، سوئسنه‌به‌ر، بۆخۆشکه

سه‌حه، باینگان، پاوه، نیسلا‌ماوا (۶۵)؛ که‌لی

خان لای بانه، سه‌لماس (۹/۶۳)؛ شنو (۱۵۱)؛

تاقه‌وسان، سه‌ریتل، کویستانی دالاهوو، کریند،

دیلبوران، کرماشان، روانسه‌ر، سه‌نه (ویسه‌ر،

کتیوی عاشقانی سبیران، کتیوی سه‌عد و سه‌عید

که‌رجو، ره‌شهنش، ته‌وریوه‌ر، گه‌لین و خانه‌گا،

قازیبه‌کر، نجی، سالیان، نه‌ویه‌نگ، سه‌لواتاوا،

کۆرکۆره، بۆرپه‌ر، کتیوی ناویه‌ر، هوویه،

سه‌ره‌ویه، وتره‌زه‌وی، هه‌شه‌میز، مه‌ریوان

(ده‌ره‌ویان، که‌لجی، کتیوه‌کانی هه‌ورامان،

کۆره‌میانه و سلتان نه‌حمه‌و، زۆنج، که‌ل

هه‌مرۆی تیتۆتیز، چه‌م ده‌ره‌زه‌نجیر، خواشت،

کالیسه‌ر، ده‌گاگا، مازبین، ریگای مه‌ریوان بۆ

کامیه‌ران، زیوار، کۆسالان، که‌ماله، بله‌بر،

سلین، هه‌جیج، بلجه‌سوور، ریگای مه‌ریوان بۆ

سه‌قز، گونده‌کانی سه‌رشیو، بیچار (قه‌یسه،

سه‌لواتاوا، شاره‌ک)، سه‌قز و دیوانده‌ره

(زه‌رده‌وان، خه‌رکه، نییرایماوا، بیرعومه‌ران،

بست، نه‌که‌رۆز، کانی سه‌یی، قولقوله‌ی

میره‌دی، دۆله‌ره‌ش و مایندۆل، خوڤخوره،

ده‌ره‌ویان فارس، تازاوا‌ی ناسه‌ف، ناوچه‌ی

سارال، کۆل، دۆزه‌غهره، چله‌چه‌مه، سه‌یفاوا،

هه‌زارکانیان)، کامیه‌ران (که‌که‌وسان، کۆله‌ساره،

شاهۆ و عه‌والان، که‌ه‌بووار، نیه‌ر، تا، سه‌رچی،

میزاو، هه‌نیم، پالنگان، دۆلاو، ریگای کامیه‌ران

بۆ روانسه‌ر، قوروه (کتیوی په‌نجه‌عه‌لی،

به‌وریوه‌ریشان، سه‌یناوا‌ی کونگره)، سلیمانی،

نامه‌د (۹)؛ ورمی (کتیوی به‌رده‌ره‌ش،

چه‌م‌کوران، چۆمی برادۆست، کتیوی شه‌هیدانی

له سنووری باکووری کوردستان، دالانپه‌ر،

ده‌ربه‌ندی قاسملوو (۲۶)؛ تیکاب و شاهیندز

(۲۷)

چۆره‌کانی دیکه‌ی جاتره:

- فارسی: آویشن، آزرِبِه، آویشن واقعی،
سوسن عنبر، سیسنبر، آسبویه
تینگلیزی: Bank thyme, Mother of thyme,
Serpollet
عهره‌بی: نام‌الملک، حاشابری
ناوی زانستی: *Th. serpyllum* L.
رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹۰)؛ تیکاب
(۰)؛ باشووری کوردستان (۰) (۱۰)
- جاتیره کئیوی** ☞ جاتره کئیوله
جاتیره کئیولکه ☞ جاتره کئیوله
چاچکه قولاجه ☞ هالیکوک - ۴
چاچکه قولچکه ☞ هالیکوک - ۴
جافری: شانوکه باخی، زورک، جه‌فهری، مه‌دِنُوَز
فارسی: جعفری
تینگلیزی: Common garden oarsley,
Parsley
عهره‌بی: مقدنوس، بغدادنوس، کرفس مقدنوس،
مغدانوس، فطراسیالون، خزاء
ناوی زانستی: *Petroselinum hortense*
Hoffm. = *P. sativum* Hoffm.
بنه‌ماله: Apiaceae
رواوگه: پاریزگای کوردستان و کرماشان (۹۰)؛
ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی،
کاسه‌کمران، شتلم‌چاران، میشه‌دی، پردانان)،
قندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌رِشه، دوله‌نی،
بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مهنگورابه‌تی خانی
(۷۹)؛ باشووری کوردستان (۱۰)
- جافری کیفیله** ☞ شانوکه
جافلقینه ☞ ماسریشمه
جاو ☞ جز
جل تورواق ☞ قهوزه
جلگره ☞ بناوه‌توم
جله ☞ میوه‌خوهرکه
- جله لاوین** ☞ میوه‌خوهرکه
جوالهدره: چاودرکه، گیادرکه، کاوی
فارسی: هزار خار
تینگلیزی:
عهره‌بی:
ناوی زانستی: *Cousinia spp.*
بنه‌ماله: Asteraceae
جوهره‌کانی دیکه‌ی جوالهدره:
۱) جوالهدره‌ی ناسک
فارسی: هزارخار نازک، هزارخار آفتابی
ناوی زانستی: *C. tenuifolia* C. A. Mey.
رواوگه: ده‌فهری زه‌ریای ورمی و چیاکانی،
به‌رزایه‌کانی چیاکانی ناگری له باکووری
کوردستان (۶۳/۲۳)
۲) جوالهدره‌ی بیجاری
فارسی: هزارخار بیجاری
ناوی زانستی: *C. bijarensis* Rech. f.
۳) جوالهدره‌ی مه‌زن
فارسی: هزارخار باشکوه
ناوی زانستی: *C. concinna* Boiss. &
Hausskn.
رواوگه: کرماشان، مهربان، سنه و کهل کپری
له جاده‌ی کامیاران (۶۳/۲۳)
۴) جوالهدره‌ی مهربوانی
فارسی: هزار خار مریوانی
ناوی زانستی: *C. fursei* Rech. f.
رواوگه: مهربان، بیچار، دیوانده‌ره، سه‌لواتاوا،
ده‌فهری نیوان سنه و مهربان: کویستانی ناریز،
تیتور، تووار مه‌لا، توواره‌روته، توواره‌مه‌بی، خوروسه،
کهریبه‌نه، خانه‌گا، کهل مژتی، شویشه، که‌لاته‌رزان، نگل،
ره‌شنه‌ش، دانیکه‌ش، به‌یچوون، کوماسی، شامیان، دواو،
ناوتاق و کهل گارانی لای چناره (۶۳/۲۴)
۵) جوالهدره‌ی نیلامی

رواوگه: ریگای ماریوان بق بانه (چناره، قه‌مچیان، تسوه‌سورران، قامیشه‌له، وشکلان، گه‌ویلنه، کانی تمه‌رخان، دوویلوره، بهره‌ره‌شه، سه‌رشو، قه‌مچیان، به‌سام و کانه‌مته) ۲ کم. پاش ماریوان بهره و چناره و به‌رزایه‌کانی قه‌لا چه‌مشی (۶۳/۲۳و)

۱۱) جواله‌دره‌ی خویی

فارسی: هزار خار خوبی

ناوی زانستی: *C. microcephala* C. A.

Mey. = *C. grossheimii* Bornm.

۱۲) جواله‌دره‌ی بانه‌ی

فارسی: هزار خار بانه‌ای

ناوی زانستی: *C. pergamacea* Boiss. &

Hauskn.

۱۳) جواله‌دره‌ی سنی

فارسی: هزار خار سنندجی

ناوی زانستی: *C. sanandajensis* Rech. f.

رواوگه: سنه، کویستانی حمزه عه‌ره‌ی بیچار

و کهل نه‌سه‌داوا (۶۳/۲۳و)

۱۴) جواله‌دره‌ی سه‌رده‌شتی

فارسی: هزار خار سردشتی

ناوی زانستی: *C. sardashtensis* Rech. f.

۱۵) جواله‌دره‌ی قه‌رشیرینی

فارسی: هزار خار قه‌رشیرینی، هزار خار

برگه‌دار

ناوی زانستی: *C. stenocephala* Boiss. =

C. involucrate Boiss.

رواوگه: گوندی ویان له‌سه‌ر ریگای منهران،

گونده‌کانی (پتک اعراب)، دالپری، جلیزی و

ریگای دیلوران (۷۱و)

۱۶) جواله‌دره‌ی ورمتی

فارسی: هزار خار ارومیه‌ای

ناوی زانستی: *C. urumiensis* Bornm. =

C. azarbaijanensis Parsa.

فارسی: هزار خار ایلامی، هزار خار بلوطستانی

ناوی زانستی: *C. jacobsii* Rech. f.

رواوگه: کیتیوی (چرمی و سیاه‌کوه) و

موورمووری له دیلوران (۷۱و)؛ نیلام، کیتیوی

کنشت، شارازوولی نیوان (۶۳/۲۴و)

۶) جواله‌دره‌ی کریندی

فارسی: هزار خار کرندی

ناوی زانستی: *C. kirrindica* Bornm. &

Rech. f.

رواوگه: کرماشان، کریند، نیلاماوا، سه‌حنه،

که‌نگاوه‌ر، کیتیوی (امراهه)ی سونفور، گوندی

کله‌جووی نیلاماوا و رزوا و پاریزگای

کوردستان (۶۳/۲۴و)

۷) جواله‌دره‌ی سلیمانیه‌ی

فارسی: هزار خار سلیمانیه‌ای

ناوی زانستی: *C. kopi-karadaghensis*

Rech. f.

۸) جواله‌دره‌ی سه‌حنه‌ی

فارسی: هزار خار صحنه‌ای

ناوی زانستی: *C. lurorum* Bornm.

رواوگه: که‌نگاوه‌ر، کرماشان و کهل بووزانی

لای مایه‌شت (۶۳/۲۴و)

۹) جواله‌دره‌ی سه‌لماسی

فارسی: هزار خار سلماسی، هزار خار نخجوانی

ناوی زانستی: *C. macroptera* C. A. Mey. =

C. compacta Turrill. = *C. obovata* Boiss.

رواوگه: باینگان، کویستانی چه‌رمه‌له له

سونفور (۶۵و)؛ ماکو، کرماشان، نیساماوا

رزواوا (۶۳و)؛ خوی، سه‌لماس، ورمی و

کله‌لی قووشچی (۶۳/۱۶و)

۱۰) جواله‌دره‌ی چله‌چه‌می

فارسی: هزار خار چهل چشمه‌ای

ناوی زانستی: *C. millefontana* Rech. f.

رواگه: بالانش و رشکان لای شنق و ورمی
(۲۴/۶۳)

۲۳) جواله‌دره‌ی ناگری

فارسی: هزارخار آناطولی، هزارخار قره تپه‌ای
ناوی زانستی: *C. eriocephala* Boiss. & Hauskn.

رواگه: خوی بز عه‌سگه‌راوا و کلاوان،
قه‌تور و ده‌فهری بهره و سنووری بایه‌زید و
باشقه‌لا (۲۴/۶۳)

۲۴) جواله‌دره‌ی سیزیوی

فارسی: هزارخار سرونی

ناوی زانستی: *C. grantii* Rech. f.
رواگه: ورمی و ده‌فهری تهرگه‌وهر نه‌گه‌یشتو
به موانا (۲۴/۶۳)

۲۵) جواله‌دره‌ی نارپک

فارسی: هزارخار بی‌شکل، هزارخار ناآراسته
ناوی زانستی: *C. incompta* DC. = *C. inflata* Boiss. & Hauskn.

رواگه: کرماشان، کویستانی شاهق، پاوه،
پوانسه‌ر، جوانپرؤ، بایه‌نگان، نه‌وسوو بز
میریوان هتا دزلی، هانه گهرمه‌له، کهل ته‌ته
و زالانه (۲۴/۶۳)

۲۶) جواله‌دره‌ی ئیرانشاری

فارسی: هزارخار ایرانشهری

ناوی زانستی: *C. iranshahriana* Altar. & Maroofi.

رواگه: به‌رزاییه‌کانی شاخاوی بانه، ۱۵-۲۵
کم. بانه بز میریوان و گوندی گویزه‌کویره‌ی
لای میریوان (۲/۱۶)

۲۷) جواله‌دره

فارسی: هزار خار شیک

ناوی زانستی: *C. calocephala*

رواگه: سنه (هوویه و سه‌هوویه) (۹/۹)

رواگه: ماکو، خوی و کویستانی کارناروی
سه‌لماس (۲۳/۶۳)

۱۷) جواله‌دره‌ی سه‌قزی

فارسی: هزار خار سقزی، هزار خار سوت‌های
ناوی زانستی: *C. stroterolepis* Rech. f.

۱۸) جواله‌دره‌ی گنجه‌لانی

فارسی: هزارخار گچ‌دوست، هزار خار
تلخ‌رودی

ناوی زانستی: *C. boissieri* Buhse.

رواگه: نیوان بیچار و زهنگان (۱۶/۶۳)

۱۹) جواله‌دره‌ی گللی

فارسی: هزارخار استوانه‌ای، هزارخار چهار
دانگه

ناوی زانستی: *C. cylindracea* Boiss.

رواگه: ده‌فهری عه‌ین خواهش له دیلورپان
(۱۵/۶۳)؛ کرماشان، تاقه‌وسان و پاریزگی
کوردستان (۲۲/۶۳)

۲۰) جواله‌دره‌ی باخی بمق

فارسی: هزارخار پارک بمق، هزارخار آهک
دوست

ناوی زانستی: *C. calcitrapa* Boiss. var. = *C. interrupta* Heimerl in Stapf. = *C. larvae* Bornm. & *C. Winki*. = *C.*

xiphacantha C. Winkl. & Strauss.

رواگه: ۸۰ کم. ریگی‌ای سنه (۲۳/۶۳)

۲۱) جواله‌دره‌ی ئه‌لوه‌ندی

فارسی: هزارخار الوندی

ناوی زانستی: *C. elwenensis* Bornm.

رواگه: کویستانه‌کانی پراو و کنشت له
کرماشان (۲۳/۶۳)

۲۲) جواله‌دره‌ی کناریتی

فارسی: هزارخار ساحلی

ناوی زانستی: *C. bobekii* Rech. f.

جۇ: جەھ جاو، جيو، جە، جوويه، يەو، يەوئى، يەو، ئيو

فارسى: جو

ئىنگلىزى: Barley, Spring barley

عەرەبى: الشعير

ناوى زانستى: *Hordeum vulgare* L.

بىنەمالە: Poaceae

رواگە: ئىسلاماۋاي رۇزاۋا (۲/۳۹); سوتقور

كولىيى، سەنە، مەريوان و ھەورامان (۹/۹);

باشوورى كوردستان (۱۰/۰)

جۆرەكانى دىكەي جۇ:

۱) جۇكىفلىھ: جۇداس، جۇ پىنخەمبەرەنە،

جەھداسى، جەھداسك

فارسى: جو موشك، جو صحرايى

ئىنگلىزى: Mouse barley, Wall barley,

Way barley, Barley grass

ناوى زانستى: *H. leporinum* Link. = *H.*

murinum L. var. *leporinum*

رواگە: ناۋچەي مازىن لاي ئەودانان، دەشتى

دىلپوران و موورموورى (۷۱/۰); كرماشان

(۰/۰); باكوورى كوردستان (۲۰/۰); خۇي

(۱۷/۰); مەريوان (ناۋچەي كۇماسى: زەنوورى،

سوروكول، بىرە، نىزل، گلىھ، چوین، لايسان، شاھەر،

پىرخىران، مۇلتىتان، مامۇلە، كۆرەرە، بەردىسى،

بىلجەسور، پىلانەر) (۹/۹)

۲) قومام: جۇيدار، قەمامە، كەياخ، قەياخ،

قەمام، قومامە، قومامەگيا

فارسى: جو پيازدار، كتو، شغالدم

ئىنگلىزى: Bulby barley

ناوى زانستى: *H. balbosum* L.

رواگە: بىستون، باشوورى چۆمى (كنگىر)

(۶۵/۰); رېنگاي مېھران بۇ دىلپوران (۷۱/۰);

ناۋچەي دىمەكالى كرماشان، مايەشت، مەھاباد

(۷۰/۰); كۇسالان، ھەورامان تەخت و زىوار،

سەنە و زاوەرۇ (كەلەكان، توارمەلا، ھەشەمىز،

شىان، ئارەنان، كوستانى ئارىز، تەكپە)،

كەبوۋارى كامبەران، پاۋە، روانسەر (۹/۹);

باشوورى كوردستان (۱۰/۰); ناۋچەي لاجان

(بەسوئ، گەكەشنى، زەنگياۋى، كاسەكەران،

شىنلەمجاران، مېشەدئ، پردانان)، قەندىلى

مامەكۇبە (قەلاتەرەشە، دۆلەنى، بادىناۋى)،

پىران، مامەش و مەنگوراپەنتى خانى (۷۹/۰)

۳) جۇتالە: يەۋەتالىن، جوۋچكارە

فارسى: جو هرز

ناوى زانستى: *H. glaucum* Link.

رواگە: سەنوورى قەسرى شىرىن لەتەك

خانەقىن ھەتا ناۋچەي سىزدە (۶۵/۰); قەراخى

پروبارى (دویرج) و (چىخواب) بەرەو

سەنوورى مەندەلى و بەدرە (۷۱/۰); سەنە،

كرماشان و ورمى (۳/۶۳)

۴) جۇ شۆرەكاتى

فارسى: جو شورەزار، جو ساحلى

ئىنگلىزى: Sea side barley, Squirrel-tail grass:

ناوى زانستى: *H. marinum* Hudson. = *H.*

maritimum Witth. = *H. violaceum* Boiss.

& Huet.

رواگە: سەردەشت ۋەكى كىۋى (سەيد و

زردكە) لە سەنوورى قەلادىزى و كوستانى

(كالەبىدىيال) خانى (۲۹/۰)

۵) جۇ خۇرسكە

فارسى: جو وحشى، جو خودروى، جو دېرە

ناوى زانستى: *H. spontaneum* C. Koch.

رواگە: گەنمكالى پارىزگاكانى كرماشان،

ئىلام و كوردستان (۲/۳۹); ورمى، سەلماس

(۶۷/۰); ئەيوان، شىروان چارداۋول، دەپەشار و

دىلپوران (۲/۳۹)

جۆ پىنغه مېرانه ☞ جۆ - ۱

جۆ تانه ☞ جۆ - ۲

جۆداس ☞ جۆ - ۱

جۆ شامى ☞ كارام

جۆ كىڧىلە ☞ جۆ - ۱

جۆمشكە ☞ ئەسپەك

جۆھەر: دار جۆھەر، ھۆلن، جەوھەر

فارسى: چنار

ئىنگىلىزى: Plane-tree, Oriental plane tree

عەرەبى: الصنار

ناوى زانستى: *Platanus orientalis* L.

بنەمالە: Platanaceae

رواوكە: خانىن (كوپستانى قووج قەلانى

دۆلەنن، قەندىلى بەشى پىران و بادىناوى)،

سەردەشت (ئەلۋەتان، مىراوى، بولقەت، كىلىن،

(سەيد)، لەقلەق، كوپستانى بەردەسور و

گورەشىر لاي ئالىيەمەران و دۆلەتو) (۲۹و)؛

پارىزگاي كوردستان (۹و)؛ دەرىيەندى

قاسملوو و خۆى (۸و)؛ ورمى (۷و)

جۆندار ☞ جۆ - ۲

جۆى ھورج ☞ كارام

جۆوتىارۆكە ☞ گولە ناوھنيا

جۆوچكارە ☞ جۆ - ۳

جۆويە ☞ جۆ

جە ☞ جۆ

جەبەژ ☞ شووتى

جەبەش ☞ شووتى

جەژنۆكە ☞ مام جىژنۆكە

جەفەرى ☞ جافرى

جەواشىر ☞ كيوەر - ۲

جەواشىلە ☞ كيوەر - ۲

جەوالوو: چاوكە جىلان، كەژىلان، چاوكە ژىلان

فارسى: تمشكين، تمشكين دجلەاي

ئىنگىلىزى:

عەرەبى: بصل الخنزير، بصل الجائفه

ناوى زانستى: *Bellevalia olivieri* Baker.

= *B. persica* (Boiss. & Buhse.) Boiss. =

Muscaria pseudomuscari (Boiss. &

(Buhse.) Wendelbo.

بنەمالە: Liliaceae

جۆرەكانى دىكەى جەوالوو:

(۱) جەوالوو

فارسى: تمشكين تماشانى

ناوى زانستى: *B. sarmatica* (Pall. ex

Georgi.) Woron. = *B. speciosa* Woron.

رواوكە: دەفەرى نيوان بيجار و زەنگان، سەنە،

دىواندەرە، سەقز، بۆكان، مەھاباد، پالنگان،

رەوانسەر، جواترۇ، بايەنگان، پاوھ (۶۳/۶و)؛

ورمى، قەرەتەپە، قووشچى، خۆى و سەلماس

(۸و)

(۲) جەوالووى پىرگول

فارسى: تمشكين پىرگل، تمشكين پىرپىشت

ناوى زانستى: *B. pycantha* (C. Koch.) A.

Los. = *B. elwendica* Hausskn. ex Bormm.

= *Muscaria pycanthum* C. Koch.

رواوكە: پاوھ، رواتسەر (پلنگانە، قازى كەرەتە،

لىرەوارەكانى بەروو) و گىشت زاگروس (۶۳/۷و)

(۳) جەوالووى ئازەرى

فارسى: تمشكين آذرى، تمشكين ارسى

ناوى زانستى: *B. longistyla* (Miscz.)

Grossh. = *B. araxina* Woron. ex Bormm.

رواوكە: پاوھ، رواتسەر (پلنگانە، قازى كەرەتە،

لىرەوارەكانى بەروو) و گىشت زاگروس

(۶۳/۷و)؛ ورمى، قەرەتەپە، قووشچى، خۆى و

سەلماس (۸و)

(۴) جەوالووى كرماشانى

سولتانی کویه، پاريزگاگانی کوردستان، نیلام و کرماشان (۹۰)؛
جهوره کانی دیکه‌ی جهورنه:

(۱) جهورنه

فارسی: ارمک، ریش‌بز

ناوی زانستی: *E. procera* Fisch. Et Mey.

رواوگه: ده‌فهری ورمسی و نازلوو (۲۶)؛

شاهیندز و خوی (۷)؛

(۲) جهورنه‌ی گه‌وره

فارسی: ارمک بزرگ

ناوی زانستی: *E. major* Host.

رواوگه: کینوی به‌ندزه‌ردی سهریتلی زه‌هاو

(۱۵)؛ بیچار (قه‌مچوقا، سه‌لواناوا، کویستانی

همزه‌عهره‌ب، شاره‌ک، گولستانه) (۹)؛

قوتور و ماکو، که‌لی قوشچی، سه‌لماس، شنو،

بنار، ده‌ریه‌ندی قاسملوو و ده‌فهری مهرگه‌وهر

(۸)؛

(۳) جهورنه‌ی خشوک

فارسی: ارمک رونده

ناوی زانستی: *E. foliata* Boiss. et Ky. var.

ciliata. = *E. ciliata* Fisch. et Mey. ex C.

A. Mey.

رواوگه: قه‌راخی پرووباری (دویرج) و (چیخواب)

نیلام به‌ره و سنووری خانقین و به‌دره (۷۱)؛

(۴) جهورنه

فارسی: ارمک

ناوی زانستی: *E. transitoria* Riedi.

رواوگه: سالحواوا، بان ره‌حمان به‌ره و

پیرموحه‌مهد، مته‌ران، ده‌فهری سهرنی له نیلام

(۱۶/۲)؛ قه‌راخی پرووباری (دویرج) و

(چیخواب) نیلام به‌ره و سنووری خانقین و

به‌دره (۷۱)؛

(۵) جهورنه

فارسی: تمشکین کرمانشاهی، تمشکین بیرنگ

ناوی زانستی: *B. decolorans* Bornm. =

B. elwendica Hausskn ex Bornm. = *B.*

dichrosa Hausskn ex Bornm.

رواوگه: پاريزگای کرماشان (۷/۶۳)؛ و

نشووری لای سنه (۹)؛

پیازه خووگانه: پیازه خوانه، پیازه خووانه،

پیازه خووکانه، پیازه خووانه، پیازه خووان،

پیازه خووگان، پیازه خویانه، سیفنی سیفوک

فارسی: تمشکین برگ آبی

ناوی زانستی: *B. glauca* (Lindl.) Kunth.

= *Muscaria glaucum* Lindl.

رواوگه: سنه (سه‌لواناوا، کویستانی ناريز و

ناویه‌ر، کوچک‌چنار، ره‌شنه‌ش، گه‌لین و

خانه‌گا)، مهربوان (کوسالان، شیخ شه‌روه‌تی،

سلستان نه‌حمه‌وی جانه‌وره، باقلاوای شیخ

حسین، گلیه، رونیج، دزلی، کویستانی گاران)،

ریگای بیچار بو تیکاب، سه‌قز و دیوانده‌ره

(خوپ‌خوپره، کانی‌سه‌یی، چل‌چمه‌مه، مه‌ولاناوا،

دوله‌په‌ش و ماین‌دول، که‌وه‌له، کول،

دوزه‌غهره، پیرعومه‌ران، میره‌دی)، تنگیسه‌ری

کامیهران (۹)؛ باشووری کوردستان (۶)

جهورنه: خوم، ژانویا، خومه

فارسی: ارمک، درخت هوم، ریش‌بز، علی

جونک، افدرا

ئینگلیزی: Joint fir, Ephedra, Sea grape,

Shrubby, Horsetail

عهره‌یی: غلد

ناوی زانستی: *Ephedra intermedia*

Schrank et C. A. Mey.

بنه‌ماله: Ephedraceae

رواوگه: نیلام، نیسلاماوی روزاوا، جوانر،

پاوه، خانشوور (۳۱)؛ کویستانی هه‌یه‌ت

جهه ۱۰ جو

جههداسک ۱۰ جو ۱-

جههداسي ۱۰ جو ۱-

جيز ۱۰ گوتز

جيو ۱۰ جو

فارسي: ارمک، ريشبز

ناوی زانستی: *E. mucronata*

رواوگه: سنه، قوروه و ديولان (۷۵ر)

جهوشهن ۱۰ سهونجک

جهوههر ۱۰ جههر

چ

چای چ

چاقره شوک گوله مه خمه لی

چالنج: تاوکه تاله

فارسی: آسه، دیوخار، گرگ تیغ، دهیر

ئینگلیزی: Wolf berry, Desert thorn,

Squawbush, Box thorn

عه ره بی: فیل زهرج، لوقیون، دهیر، زیرک،

عرقده، حضض

ناوی زانستی: *Lycium depressum* Stocks.

بنه ماله: Solanaceae

رواوگه: قهراخی پرووباری (دویسرج) و

(چیخواب) له نیلام به ره و سنووری به دره و

مه نه لی (۷۱و): کویستانه کانی سه رده شت

(وه کی تهرخان، هومل، دوپه زه، گیاره نگ، دهشتی

وه زنی، نالیسه مران، چه کو، جه مال دین، کیلی، چیا

نستان، میدان چوخه، کانیه به رخ، جانداران، قه لای

کهنشک) (۹و): خوی (۸و)

جو ره کانی دیکه ی چالنج:

۱) چالنج

فارسی: دیوخار مجاری

ئینگلیزی: Russian boxthorn

ناوی زانستی: *L. ruthenicum* Murr.

رواوگه: ده فیری شاهیندژ و شه ره فخانه ی

ورمن (۸و)

چانووک به هیف - ۸

چاویازه: که لوو خان

فارسی: خار مریم

ئینگلیزی: Blessed milk thistle, St. Mary

thistle, Milk thistle, Holy thistle

عه ره بی: حرش البری، شوک الدهن، عکوب

ناوی زانستی: *Silybum marianum* (L.)

Gaerth. = *Carduus marianus* L.

بنه ماله: Asteraceae

رواوگه: پاریزگای نیلام و کرماشان (۲۶/۶۳و):

عتراق (وه کی بهشی کوردستان) (۷۴و)

چاویازه نکه: چاوسپیکه

فارسی: سرطلاتی

ئینگلیزی: Carline thistle, Common

carlina, Fireweed

عه ره بی: ژند غبد

ناوی زانستی: *Carlina vulgaris* L.

بنه ماله: Asteraceae

رواوگه: باشووری کوردستان (۶و): ناوچه ی

نازربایجانی ئیران (وه کی ناوچه کوردنشینه کانی

نازربایجانی رۆزوا) (۷۴و)

چاوپشیله به بیوونه خاسه

فارسی: چشم خروس ایرانی
 ناوی زانستی: *A. dentata* Jacq. subsp.
persica (Boiss.) H. Riedl. = *A. persica*
 Boiss.

رواوگه: گوندی مازینی نابدانان (۷۱و)

۳ چاوکه له شیریهی ناگرین

فارسی: چشم خروس آتشین

ئینگلیزی: Flame Adonis

ناوی زانستی: *A. flammea* Jacq. subsp.
flammea

رواوگه: خوی، ناوجهی زاگروس و پژواوی

ئیران (وهکی کورده‌واری) (۶۷و)

چاوماره ☞ مارچیره

چاویار ☞ چهوان

چای ☞ چایی

چایه ☞ فریزوو

چایی: جا، چای

فارسی: چای

ئینگلیزی: Common tea, Chinese tea,

Tea, Tea plant

عهره‌بی: الشای

ناوی زانستی: *Thea sinensis* L. =

Camellia sinensis (L.) Ktze.

بنه‌ماله: Theaceae

چایی کینوی ☞ گوله ریویله

چاییه شاخی ☞ زیزره مهرزه

چاییه کینفی ☞ گوله ریویله

چریش ☞ خوزه

چلدسه ☞ به‌هیتف - ۱۶

چقله‌بزار ☞ دریله

چقله‌کهره ☞ براکیوار

چقله‌که‌له‌وئ ☞ درووه‌زهرده

چقله‌چاوکه: سورناتک، گیاخوینبسه، زرناقه،

چاودرکه ☞ جواله‌دره

چاوروگه ☞ گوزروان

چاوسپیکه ☞ چاوبازه‌لکه

چاوکتکانه ☞ قازیاخه - ۱

چاوکتکه ☞ قازیاخه - ۱

چاوکه‌جیلان ☞ جه‌والوو

چاوکه‌ره‌شیره ☞ چاوکه‌له‌شیره

چاوکه‌ژیلان ☞ جه‌والوو

چاوکه‌سکه ☞ قازیاخه - ۱

چاوکه‌له‌شیره: گوله‌که‌له‌شیره، گوله‌نه‌وروزان،

چاوکه‌ره‌شیره، وه‌لوه‌له‌شیره

فارسی: چشم خروس، گل خروسک، آدونیس،

چشم قرقاول

ئینگلیزی: Summer Adonis, Tall Adonis,

Adonis flower, Pheasant eye, Pheasant

foot, Bird eye

عهره‌بی: غین‌الدیک، ناب‌الجمل

ناوی زانستی: *Adonis aestivalis* L.

بنه‌ماله: Ranunculaceae

رواوگه: نه‌یوان، شیروان چارداول، ده‌ره‌شار،

نیلام، دیلوران (۲/۳۹و): ریگی‌مووچش بو

دیولان، مهریوان (ره‌شهنه‌ش، باقلاوای شینخ

حسه‌ین، کورمه‌میانه، گونده‌کانی سهرشیو،

سلتان نه‌حمه‌وی جانه‌وره) (۹و)

جوره‌کانی دیکه‌ی چاوکه‌له‌شیره:

۱) چاوکه‌له‌شیره‌ی نه‌رخه‌وانی

فارسی: چشم خروس ارغوانی

ناوی زانستی: *A. carneum* (Banks. &

Soland.) B. Fedtsch.

رواوگه: ورمی، خوی، سه‌لماس، کرماشان،

کینوی پاروو، نیسلاماوای پژواوا، قه‌سری

شیرین و دیلوران (۸/۶۳و)

۲) چاوکه‌له‌شیره‌ی ئیرانی

فارسی: هوفاریقون، گل شهناز، گل راعی معمولی

ناوی زانستی: *H. perforatum* L.

رواوگه: کویستانی برایمخانی مه‌هاباد، کویستانی (سیاه‌ونه) له کریند، سه‌حنه (۶۵و): ورمی (۷۰و)

۶ چل‌چاوقه

فارسی: گل راعی دیهمی

ناوی زانستی: *H. scabrum* L.

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵و): کئیوی سیر و ورمی، سه‌لماس، کئیوی (پارو) له نیوان کرماشان و هممه‌دان، کریند، پرژاو، قه‌سری شیرین، کویستانی شاهو (۶۳/۱۰و): کویستانی

دالاهوو (۶۷و): سنه (کویستانی سه‌عد و سه‌عیدی که‌رجو، کویستانی عاشقانی سپیران، قه‌لای سه‌سناوا، سالیان، نجی، کئیوی ناویه، ویسر، نه‌ویه‌نگ، که‌ل سه‌لواتاوا، هوویه،

سه‌ره‌ویه، شیان، وتره‌زه‌وی، قازیبه‌کر، که‌ل هم‌مرؤی تیتوتیز، ته‌خته، شانشین، پرگیای ساروو قامیش بو سارال، نجی، سالیان، دوه‌یسه، مهربوان (ژیوار، هه‌ورامان ته‌خت،

پیرخیران، نسل، شانشین، کویستانی پیازه، گلیه، ده‌ره‌کئی، خواشت، خویشملی، بله‌بر، هه‌جیج، کانی سه‌سین‌به‌گ، جئران‌منگه،

وسیان، که‌ماله، کوره‌میانه، ده‌روهن دزلی، بلجه‌سوور، باقلاوای شیخ‌سه‌سین، که‌ل ژالانه، زؤنج، بنیه‌ر، نرپله، ده‌ره‌ویان، مازین، بو‌ریه‌ر، کویستانی سلطان نه‌حمه‌و، کوسالان، سه‌ولاوا، ده‌گاگا، بیجار (قه‌مجوقا، پرگیای بیجار بو

تیکاب، سه‌لواتاوا، کویستانی حمزه‌عهره‌ب، پرگیای بیجار بو کورانی و شاره‌ک، سه‌قز و دیوانده‌ره (پرگیای که‌له‌کان بو بست، ویستگه‌ی توپزینه‌وی کشتوکالی خه‌رکه،

زرناته‌ک، زرنیکه، زرنیکه، سرناتک، زورناته، زه‌رنیکه، قلینچکه هه‌وریشه، ره‌شه‌ک، بوژانه گول‌زه‌رد

فارسی: علف راعی، گل راعی، گل چایی، گل هزار چشم، هوفاریقون

ئینگلیزی: Grace of god, Hypericum, St. John-wort

عهره‌یی: حَشِيشَةُ الْقَلْبِ، الروجه، العران، داڤی ناوی زانستی: *Hypericum* spp.

بنه‌ماله: Hypericaceae

رواوگه: پاریزگای کوردستان و کرماشان (۶۷و؛ ۶۹و): باشووری کوردستان (۱و) جو‌ره‌کانی دیکه‌ی چل‌چاوقه:

۱ چل‌چاوقه‌ی زاگروسی

فارسی: علف راعی آفتابی، علف راعی زاگرسی

ناوی زانستی: *H. helianthemoides* (Spach.) Boiss.

رواوگه: ده‌فهری نیوان پرگیای کرماشان و شاری هممه‌دان (۶۷و)

۲ چل‌چاوقه‌ی مووچه‌لانی

فارسی: علف راعی فردار، علف راعی مزرعه‌روی ناوی زانستی: *H. triquetrifolium* Turra.

رواوگه: ده‌فهری مهربوان (۶۳/۲و)

۳ چل‌چاوقه‌ی کوردستانی

فارسی: علف راعی کوردستانی، علف راعی علف بیدی

ناوی زانستی: *H. lysimachioides* Boiss. & Noe.

۴ چل‌چاوقه‌ی کرماشانی

فارسی: علف راعی کرمانشاهی

ناوی زانستی: *H. oliviere* (Spach.) Boiss. ۵ چل‌چاوقه

چلیک ☞ تووه فدرهنگی

چنار ☞ نه سپیدار - ۲

چنارکله ☞ گوله میزگ

چنارکله نه ☞ گوله میزگ

چناره ☞ گوله میزگ

چناره کله نه ☞ گوله میزگ

چنور: گوله چنور

فارسی: چویل، چویل سه پاره کردستانی

ئینگلیزی: Feralago, Montara planto

عهره بی: قنوشق

ناوی زانستی: *Ferulago angulata*

(Schlecht.) Boiss. Subsp. *carduchorum*

(Boiss. & Hausskn.) Chamberlain.

بته ماله: Apiaceae

رواوگه: کوستانی چدرمه له له سونقور،

بهرزایه کانی (سیاه ونه) له باکووری کریند،

سه حنه، ناوچهی (کوه سفید) و (بید سرخ) له

سه حنه (۶۵و)؛ ئاناتولی (وهکی بهشی باکووری

کوردستان، سووریه (وهکی بهشی رۆزاوا) و

باشووری کوردستان (۷۴و)؛ سنه (ویسه،

هه شه میز، شیان، سهره هویه، هویه، ته کیه)،

میریوان (کۆسالان و قهله بهرد، چۆر،

بلچه سوور، کهل ته ته، سلتان نه حمه وی

جانه وره، ده گاگا، بیازه و گلپه)، دیوانده ره

(ده ره ویان فارس، کۆل، دۆزه غره)، کامیهران

(که که وسان، کوستانی عه والان)، کرماشان،

پاوه، کنوی پراو، کوستانی دالاهوو (۹و)

جۆره کانی دیکه ی چنور:

۱) بز نه ریشه: ریشه بز نه، ریش بز نه، بز نه ریش،

ریشه بز نه

فارسی: چویل آنتولی، چویل آذربایجانی

ناوی زانستی: *F. bernardi* Tomk. & M.

Pimen.

چله چه مه، زه رده وان، ده ره ویان فارس، ریگای

سه قز بق مریوان، حاجیه ول، ئالیجان، ریگای

سه قز بق بانه، ریگای میره دی بق پیرعومه ران،

قولقوله، کۆل، دۆزه غره، که وه له، مه ولاناوا،

سه یفاوا، کینه شین، که لی خان، سه به تلوو)،

کامیهران (کۆله ساره، که ره سی، نشوور،

هه نیمن، سه رچی، تا، پالنگان، میراو، نزاز،

لۆنی سادات، کوستانی شاهق، ویزیر، ریگای

کامیهران بق روانسه، ته نگیه سر، ته نگیه ور،

عه والان، وه زیرا، نیه، دۆلاو، نشوور،

میزگه وار، پالنگان)، قوروه (کوستانی

په نجه عه لی، رامول، حسه یناوای کونگره،

به وره پهریشان، ریگای دیوان بق مووچش)،

لای نه شکه وتی قووری قه لای جوانرۆ، پاوه،

روانسه، ریگای کرماشان بق پاوه، مه هاد بق

بق کان، ریگای سه رده شه بق مه هاباد، قه سری

شیرین، که لی زمیزان، ورمی، ئاربه پای بانه،

ته خت سلیمانی تیکاب و سه لماس (۹و)

۷) چله جاوکه

فارسی: گل راعی زوفانی

ناوی زانستی: *H. hyssopifolium* Chaix.

Subsp. *elongatum* (Ledeb.) Woron.

رواوگه: شنۆ (۶۷و)؛ ورمی، زیوه (۶۳و)؛

ده ربه ندی (برده شور) و ده قه ری نیوان گیلاس

و شنۆ (۶۳و)

۸) چله جاوکه ی ناوچومان

فارسی: گل راعی بین النهرینی، گل راعی

لرستانی

ناوی زانستی: *H. asperulum* Jaub. &

Spach. = *H. luristanicum* Rech. f. &

Spach.

رواوگه: زه ریای ورمی، مه هاباد، پاریزگای

کرماشان و نیلام (۶۷و)

بیجار، شاپازانی بیستون، کویستانی ناریز،

دهقهری نیوان سنه و مهریوان (۲۱/۶۳و)

۵) چنوره سهقزی

فارسی: چویل سقزی

ناوی زانستی: *F. phialocarpa* Rech. f.

رواوگه: (بهشکانی کوردستان) له ئاناتوولی،

سووریه و عیراق (۷۴و)

۶) چنور

فارسی: چویل

ناوی زانستی: *F. tenuisectum*

رواوگه: (بهشکانی کوردستان) له ئاناتوولی، سووریه

و عیراق (۷۴و)؛ پارتیگای کوردستان (۹و)

چواله تاله ☞ بههیف - ۲

چواله شیرین ☞ بههیف - ۱

چواله شینگه ☞ بههیف - ۴

چواله کاردۆکی ☞ بههیف - ۱۰

چواله گوریانه ☞ بههیف - ۸

چواله ☞ بههیف

چوریلگ ☞ گوله پوران - ۱۱

چونگ ☞ گوله چونگ

چۆنەر ☞ چه وهنەر

چۆنەر سووره ☞ چه وهنەر - ۱

چۆنهری سهلک ☞ چه وهنەر - ۱

چۆنهری ☞ چه وهنەر

چووژرکه ☞ شیلمۆکه سبی

چه پەترووک ☞ کارام

چه پەترووک ☞ کارام

چه رمگه گهون ☞ ههنگهون - ۱۰

چه سپۆک ☞ پهرمیشکه

چه سپه ئووک ☞ دارخوهرک

چه سپه ئووک ☞ دارخوهرک

چه قچه قوکه ☞ چه قچه قه، چه قه نه، چه قچه نه ک،

شیره جاو، گیاشیلاو، واشیلاش

رواوگه: شنق، زیوه و بالانش، هه ورمان، کیتی

شاهق، کهل همرووی لای شوینشه و دهقهری

نیوان سنه و مهریوان (۲۱/۶۳و)؛ ئاناتوولی

(وهکی بهشی باکووری کوردستان، سووریه (وهکی

بهشی رۆزاوا) (۷۴و)؛ و باشووری کوردستان

(او)؛ سنه (قه لای حه سه ناوا، کۆرکۆره، گهلین

و خانه گا، زه نان، که کهوسان، شیان، قازیبه کر،

هه شه میز، هوویه، سه رهوویه، ته کیه، سالیان،

نجین، گونده کانی سه رشییو، مهریوان

(کویستانی گاران و سلتان نه حمه و، ده ره ویان،

سوورکهول، بلچه سوور، باخان)، سه قز و

دیوانده ره (چل چه مه، هه زار کانیان)، پاوه،

کرماشان، روانسهر، جوانسرو، مه هاباد

(عیسا که نه، سه هۆلان) (۹و)

۲) چنوره شوینه

فارسی: چویل شویدی، چویل ستاره ای

ناوی زانستی: *F. stellata* Boiss. = *F.*

koelziana Rech. f.

رواوگه: کیتی تاریخای سه رینلی زه هاو،

مهریوان، سنه، دیوانده ره، سه قز، سه رده شه

به ره و بانه، کرماشان، کویستانی دالاهوو، مله ی

قه لاجی، پاوه، دهقهری نیوان دزلی و هانه

گهرمه له (۲۱/۶۳و)

۳) چنوره سین په لکه

فارسی: چویل سه باره، چویل گوشه دار

ناوی زانستی: *F. angulata* (Schiecht.)

Boiss. subsp. *angulata*.

رواوگه: دهقهری هه ورمان (۱۷/۶۳و)

۴) چنوری تۆم نه ستور

فارسی: چویل دانه درشت، چویل روشن بال

ناوی زانستی: *F. macrocarpa* (Fenzl.)

Boiss. = *F. lophoptera* Boiss.

رواوگه: ده ربه ندی جه م نازووی کرماشان،

<p>چه قه قه نو ☞ که ما - ۱</p>	<p>فارسی: کاسنی</p>
<p>چه قه قه نه ☞ چه قه قه قه که</p>	<p>ئینگلیزی: Common chicory, Chicory,</p>
<p>چه قه قه نوک ☞ به هیف - ۸</p>	<p>Succory</p>
<p>چه که ره شه ☞ که ما - ۴</p>	<p>عهره بی: هیندباء، سرس، شکوریه</p>
<p>چه که شهینه ☞ که ما - ۴</p>	<p>ناوی زانستی: <i>Cichorium intybus</i> L.</p>
<p>چه ماو ☞ کاله ک - ۳</p>	<p>بنه ماله: Asteraceae</p>
<p>چه م قالاو ☞ گوله دیاری</p>	<p>رواوه: خانی (کوستانی ساکان، گهنه دار و</p>
<p>چه مه ره ☞ کاله ک - ۳</p>	<p>ههنگه وئ) (۲۹و); ناوچه ی لاجان (به سوئ،</p>
<p>چه مه ره ☞ کاله ک - ۳</p>	<p>گرده کشانی، زهنگی اوئ، کاسه که ران،</p>
<p>چه مه ره خدیار ☞ کاله ک - ۳</p>	<p>شیلیم جاربان، میشه دئ، بردانان، قهندیلی</p>
<p>چه مه سی اوئه ☞ قه پته ران</p>	<p>مامه کویه (قه لانه ره شه، دوله نی، بادینا وئ)،</p>
<p>چه مه یله ☞ کاله ک - ۳</p>	<p>پیران، مامهش و مدن گورایه تی (۷۹و); سنوری</p>
<p>چه نار ☞ نه سپیدار - ۲</p>	<p>قه سری شیرین له ته ک سنووری خانه قین هه تا</p>
<p>چه نه وهر ☞ چه و نه در</p>	<p>ناوچه ی سیزده، کیتیوی گره لای گوندی</p>
<p>چه وان: چه ودر، چه ودهن، چاویار، چه ودار،</p>	<p>(ازگله) (۶۵و); گوندی (گدار ناصر) و ناوچه ی</p>
<p>چه و له ک</p>	<p>مازینی ئابدانان (۷۱و); ریگای سنه بو دیولان</p>
<p>فارسی: چاودار، دیوک</p>	<p>و دیوانده ره، سنه (ته وریوهر، حسه بناوا، ریگای</p>
<p>ئینگلیزی: Rye, Common rye, Rie</p>	<p>سنه بو هه شه میتز و که ره سی، ئاره نان، ناریز،</p>
<p>عهره بی: آیس</p>	<p>حسه بناوا، کیلان، هه شه میتز، کانیمشکان،</p>
<p>ناوی زانستی: <i>Secale cereal</i> L.</p>	<p>شیان، دادانه، مهربوان (بله بر، دهره وئ دزلی،</p>
<p>بنه ماله: Poaceae</p>	<p>ژیوار، سلین، که ماله، گونده کانی سهرشیو،</p>
<p>رواوه: ئیلام، ئیوان، شیروان چارداول،</p>	<p>هه ورامان تهخت، بلچه سوور، ریگای کورانی</p>
<p>ده ره شار، دیلسوران (۳۹/۲و); باشووری</p>	<p>بو بیجار و تیکاب، سه قز و دیوانده ره (ریگای</p>
<p>کوردستان (۱و); وه کی پاریزگای که رکوک</p>	<p>که له کان بو بست، ساحیب، قه بغلوجه،</p>
<p>(دوویس، خویلتین، تووزخورماتوو، کفری، حه وچه)</p>	<p>پیرعومه ران، ریگای دیوانده ره بو سه قز،</p>
<p>(۲۰و); سنه (باقلاوا، مه لکشان) (۹و)</p>	<p>ریگای کامه ران بو روانه سر، پالنگان و لونی</p>
<p>جوره کانی دیکه ی چه وان:</p>	<p>سادات، ریگای قوره بو هه مه دان و دیولان،</p>
<p>۱) چه وانه کیتیوی</p>	<p>پاوه، روانه سر، جوانرؤ (۹و); کرماشان</p>
<p>فارسی: چاودار کوهی</p>	<p>(۳۹/۲و); باشووری کوردستان (۱و); تیکاب</p>
<p>ئینگلیزی: Mountain rye</p>	<p>(۱۰و)</p>
<p>ناوی زانستی: <i>S. montanum</i> Guss.</p>	<p>چه قه قه که</p>
<p>رواوه: کیتیوی (زردکه) سهرده شه، کوستانی</p>	<p>چه قه قه که</p>
<p>(قوج کره میداب و شیلیم ساغلو) لای مه هاباد،</p>	<p>چه قه قه که</p>

سه‌وانده‌ر، چه‌وانده‌ر، چۆنه‌ری، چه‌وانه‌ر،
چه‌نه‌هر، سلک
فارسی: چغندر

ئینگلیزی: Beet, Common beet, Garden
beet, Mangold root

عەرهبی: سَلَق، سَلَق، بَنْجَر

ناوی زانستی: *Beta vulgaris* L.

بنه‌ماله: Chenopodiaceae

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵و)؛ و
کوردستان (۹و)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ)،
گرده‌کشانی، زه‌نگیاوئ، کاسه‌که‌ران،
شیلمجاران، میشه‌دئ، بردانان، قه‌ندیلی
مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ره‌شه، دۆله‌نئ، بادیناوئ)،
پیران، مامه‌ش و مه‌نگوراپه‌تی خانئ (۷۹و)؛
باشووری کوردستان (۰و)

جۆره‌کانی دیکه‌ی چه‌وانده‌ر:

(۱) چۆنه‌ری سه‌لک: چۆنه‌ره سووره، سلکن
سۆر

فارسی: چغندر معمولی، چغندر بنه‌ای، چغندر
لیو، لیو

ئینگلیزی: Red beet, Mangel

ناوی زانستی: *B. vulgaris* L. subsp.
esculenta (Salisb.) Gurke.

رواوگه: ورمئ، ئیسلاماوای رۆزاوا، مه‌هاباد،
خانئ، خۆی، بۆکان، قوروه و دیولان (۹و)

(۲) چۆنه‌رقه‌ن

فارسی: چغندر قند

ئینگلیزی: Sugar beet

ناوی زانستی: *B. vulgaris* L. subsp.

Esculenta (Salisb.) Gurke. var.
altissima Boissig.

(۳) چه‌وانده‌ر

فارسی: چغندر

خانئ (کیوی گرده‌شینان، هه‌نگه‌وئ)،
کویستانی هه‌واره‌بی له نه‌غه‌ده (۲۹و)؛ ورمئ،
کیوه‌کانئ هه‌ورامان و شاهۆ (۶۷و؛ ۱۳/۶۳و)؛
۱۶/۶۳و)؛ بانه، سنه، مه‌ریوان، سه‌قز (۷۵و)

(۲) چه‌وانئ زاگروسی

فارسی: چاودار زاگرسی، چاودار پوشه مژه‌ای
ناوی زانستی: *S. ciliatiglume* (Boiss.)

Grossh.

(۳) چه‌وانئ ئاناتولی

فارسی: چاودار آناتولی

ناوی زانستی: *S. anatolicum* Boiss.

(۴) په‌رشت: په‌رشه، په‌رش، په‌رشت، په‌رش،
گیابرویش، گیابریش، فرووشه‌ک، شلیتر، ولۆشه
فارسی: چاودار گندمی

ناوی زانستی: *S. spp.*

رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹و)؛ ناوچه‌ی
هه‌ورامان (هه‌له‌بجه، باخه‌کۆن، بیاره، ته‌ویله، کینه‌ه،
نه‌وسوو، نۆدشه، باوه، سه‌ولاوا، بیساران، باینگان و چه‌م
زاوه‌رو) (۲۰و)؛ باشووری کوردستان (۱و)؛
ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ)، گرده‌کشانی،
زه‌نگیاوئ، کاسه‌که‌ران، شیلمجاران، میشه‌دئ،
پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ره‌شه،
دۆله‌نئ، بادیناوئ)، پیران، مامه‌ش و
مه‌نگوراپه‌تی خانئ (۷۹و)

چه‌وانده‌ر ☞ چه‌وانده‌ر

چه‌ودار ☞ چه‌وان

چه‌وده‌ر ☞ چه‌وان

چه‌ودهن ☞ چه‌وان

چه‌وروکە ☞ میشه‌گره

چه‌وره‌که ☞ گوله‌بووران - ۲۷

چه‌ونه‌ک ☞ چه‌وان

چه‌وغان ☞ سه‌ونچک

چه‌وانده‌ر: شه‌وانه‌ر، چۆنه‌ر، شه‌وانده‌ر، سه‌وانه‌ر،

(۹) ناوی زانستی: *Beta corolliflora*
 رواوگه: خوی، ورمی، دهریبه ندی قاسملوو،
 ماکو و باکووری کوردستان (۳۰)
 (۴) چهونده ر
 فارسی: چغندر سنبله ای
 ناوی زانستی: *B. lomatogona* Fisch. &
 Mey. = *B. longespicata* Moq.
 رواوگه: ورمی، شنو، نهغه ده، خوی و قوروه
 (۳۰)
 (۵) سلق: زلق، بهقل، باقلک
 فارسی: چغندر برگی
 عهره بی: السلق
 ناوی زانستی: *B. vulgaris* L. subsp.
foliosa (Ehrnb.) Asch. et Schweinf.
 رواوگه: دهفیری کهر کووک (۶؛ ۱۰؛ ۱۰)
چهونده ر ☞
چهویر ☞ جاتره
چیتک ☞ زهل
چیچن ☞ قه پته ران
چیم ☞ چیمهن
چیمهن: چیم، سهوزه
 فارسی: چمن معمولی، شلدُم، چمن هرز
 ئینگلیزی: Poa, Blugrass, Meadow grass,
 Rough-stalk bluegrass, Rough-stalked
 meadow-grass
 عهره بی: نف، غنزیعه
 ناوی زانستی: *Poa trivialis* L.
 بنه ماله: Poaceae
 رواوگه: کیوی (سید و زردکه) سه رده شت،
 خانسی (کیوی گرده شینان، ههنگه وئی)،
 کویستانی (بدوی) بوکان، مه هاباد
 (کویستانی برایمخان، سولفه)، سوتناس و
 مامسوار (۲۹)؛ و پاریزگی کوردستان

(۹) جوړه کانی دیکه ی چیمهن:
 (۱) چیمه نی ناگری
 فارسی: چمن آراتی
 ناوی زانستی: *P. araratica* Trautv.
 (۲) چیمه ی کناریتی
 فارسی: شالدم ساحلی
 ناوی زانستی: *P. maritimus* Wild.
 رواوگه: میهران، مریوان و سنه (۶۳/۲۵)
 (۳) واشیره
 فارسی: چمن پیازکدار
 ناوی زانستی: *P. balbosa* L. var. *vivipara*
 Koel.
 رواوگه: کویستانی (گامیشالدر و بی بی
 کندی) بوکان، سه رده شت (کیوه کانی بولفه ت،
 سید)، بیوران، له قله ق و کیلی، کیوی (خلو)
 لای مه هاباد (۲۹)؛ ناوچه ی ته ختگی
 حوسه یینی له باباکوسه ی جوانرو (۶۵)؛
 ناوچه ی ماژینی ئابدانان (۷۱)؛ بیستون،
 مه هاباد، ورمی، کرماشان و سه راوی لای
 دیوانده ره (۶۳/۱۱)
 (۴) واشیره: واشیله، واشیره، گیواو واشیره
 فارسی: چمن پیازکدار، شلدُم پیازی، مورغا
 ناوی زانستی: *P. balbosa* L.
 رواوگه: ئابدانان، ده شتی دیلوران
 (به رزاییه کانی (دالپری) و کیوی گه ج)،
 موورمووری، میهران (۷۱)؛ ناو باخه کانی
 نازربایجانی رزواوا (وه کی شاره کوردنشینه کانی
 (۷۰)؛ کرماشان، گیلان (۷۰)؛ زاوه رو
 (زه نان، که له کان، ویسه ر، شیان، هه شه میتز،
 ئه ویه ننگ، ته کیه، مه لکشان)، هه ورامان
 ته خت، گونده کانی سه رشویو، مریوان (گلیه،
 بلچه سوور)، سه قز و دیوانده ره (نه که روز، کول،

- دۆزه-غره، دهره ویان فارس، خوړخوړه،
 کوستانى شاهو، پاوه، پروانسه، بۆکان،
 مههاباد، ریگای سهردهشت بۆبانه و خانى تا
 شنو (۹/۹)
- ۴) چیمه نى یه کساله
 فارسی: چمن یکساله
 ئینگلیزی: Annual bluegrass, Annual
 meadow grass
 ناوی زانستی: *P. annua* L.
- ۵) چیمه نى لیره واری
 فارسی: چمن جنگلی
 ئینگلیزی: Wood bluegrass, Wood
 meadow grass
 ناوی زانستی: *P. nemoralis* L.
- رواوگه: دهفهری ورمی (۶۸و)
 ۶) چیمه نى سینایی
 فارسی: چمن سینایی
 ناوی زانستی: *P. sinaica* Steud. = *P. reuterana* Boiss. & Buhse.
 رواوگه: گوندی حسه یناوای نیوان سنه و
 دیواندیره (۶۳/۸و)
 ۷) چیمه نى
 فارسی: چمن مرتعی، چمن کنتاکی، چنبر
 ئینگلیزی: Kentucky bluegrass
 ناوی زانستی: *P. pratensis* L.
 رواوگه: ئیسلا ماوای رۆزاوا (۳۹/۲و)؛ ورمی،
 کرماشان (۶۸و؛ ۷۰و)؛ و شنو (۳۹/۲و)
 چیمه ههریز ۱۰ پیمرشکه

ح

(په سوئ، گرده کشانی، زهنگیائی، کاسه کهران، شینلم جاربان، میتشه دئ، پردانان)، قه ندیلی مامه کؤیه (گونده کانی قه لاتهره شه، دوله نئی، بادیناوی)، پیران، مامه ش و مه نگورایه تی (۷۹و؛ ۲۹و)؛ ده سستی دیلوران و شاروچکه ی چنانه له نیلام (۷۱و)؛ پاریزگای کوردستانی ئیران (۲و؛ ۷۰و)؛ پاریزگای کرماشان، بیجار (کوپانی، قه مچوقا، گونده کانی لای بیجار، بیجار بؤ زهنگان، سه لواناوا)، ریگای سنه بؤ کرماشان (۹و)؛ باشووری کوردستان (۱و)؛ کوستانی ئوجاق له تیکاب و شاهیندز (۲۷و)

جوره کانی دیکه ی حوشتراوووک:

۱) ترنجه بین: تره نجه بین

فارسی: خارشتر مان دار، ترنجبین، علف ترنجبین

ئینگلیزی: Hebrew manna plant

ناوی زانستی: *A. mannifera* Desf.

حوشترخۆر ☞ حوشتراوووک

حوئچهک ☞ هه لووزه

حووووک ☞ هه لووزه

حوئیترشک ☞ هه لووزه

حوئیهکه ☞ هه لووزه

حاجی بایووک ☞ به هیف - ۹

حاجی به بیان ☞ به بیوون

حاجیله ☞ به بیوون

حالوووک ☞ هه لووزه

حل ☞ هیل

حوژه ☞ خوژه

حوشترنالوووک ☞ حوشتراوووک

حوشترالوووک ☞ حوشتراوووک

حوشترالوووک: وشترخۆره، وشتردروو، وشترخوار،

وشترخوه ره، وشترخۆر، حوشتترخۆر،

وشترخوه رکه، حوشتراوووک، حوشترنالوووک،

شیر حوشتتر، وشترخۆر، حوشتراوووک، وشترخار،

عه گۆل، ستری شینک، گهورک، یانداخ

فارسی: خارشتر، اشترخار

ئینگلیزی: Camel-thorn, Persian manna

plant

عه ره بی: ألحاج، حاج، عاقول، شوک الخمیر،

شوک الجمال

ناوی زانستی: *Alhagi persarum* Boiss. &

Buhse. = *A. camelorum* Fisch.

بنه ماله: Papilionaceae

رواوگه: خانئ وه کی کوستانی ساکان له نیوان

گوندی گه نه دار و هه نگه وی، ناوچه ی لاجان

جوړه کانی دیکه‌ی حه‌شه‌گیره:	حولیک ☞ هه‌لووزه
۱) حه‌شه‌گیره‌ی درکدار	حہ تہہ‌توکی ☞ هه‌لووزه - ۳
فارسی: توق خاردار	حہ چہ‌گیرہ ☞ حه‌شه‌گیره
ټینگلیزی: Spiny cocklebur, Spiny clotbur	حہ چہ‌مچہ ☞ شافیر
ناوی زانستی: <i>X. spinosum</i> L.	حہ‌سپن ☞ هه‌سپنگ
رواوگه: مه‌هاباد (۷۰ و); کینگه‌کانی	حہ‌سپنگ ☞ هه‌سپنگ
گه‌نم‌شامی پاریرگای کرماشان (۲ هـ)	حہ‌سپین ☞ هه‌سپنگ
حہ‌شه‌نوره ☞ کاسه‌شوره	حہ‌سپینگ ☞ هه‌سپنگ
حہ‌کیم‌کوژہ ☞ دووره‌ست	حہ‌سه‌نپه‌گی ☞ هه‌سه‌به‌گی
حہ‌نوکا ☞ هه‌لووزه	حہ‌شه‌گیره: هه‌شه‌گره، بووزینج، حه‌چه‌گیره، هه‌چه‌گیره، گیابز، گیازوو
حہ‌نوچکه ☞ هه‌لووزه	فارسی: توق، زردینه
حہ‌نووک ☞ هه‌لووزه	ټینگلیزی: Lesser burdock, Cocklebur, Burdock clotweed
حہ‌نووکا زهر ☞ هه‌لووزه - ۳	عهره‌بی: حشیشہ الخنازیر، اللزیج الایطالی
حہ‌مشین ☞ هه‌شتالو - ۱	ناوی زانستی: <i>Xanthium strumarium</i> L.
حہ‌مه‌ده‌شین ☞ هه‌شتالو - ۱	بنه‌ماله: Asteraceae
حہ‌نجور ☞ کاله‌ک - ۵	رواوگه: به‌رزاییه‌کانی (سیاه‌ونه) له باکووری
حہ‌نده‌گو ☞ شوه‌رگ	کرتند، ناوچه‌ی باکووری سه‌خنه (۶۵ و):
حہ‌وینج ☞ شملی	کئیوی ناویر، مهربان (فلاجین، ریگای سنه،
حہ‌یزه‌ران ☞ قامیشی گهرمیان	کوستانانی کوسالان، به‌رقروو، نگل)، کامیهران
حہ‌یوا ☞ به‌می	(کوله‌ساره، که‌وبوار)، ریگای سه‌قز بو‌بانه و
حہ‌یوه ☞ به‌می	سهرده‌شت و نهمه‌شیر (۹ و)
حنبل ☞ هیل	

خ

بنه‌ماله: Papilionaceae

رواوگه: مه‌هاباد (کتیوی (چکس و سولفه) و کانیه‌سپی)، خانی (کوستانی مه‌یدان هیستر)، کوستانی هه‌واره‌بی نه‌غده (۲۹و): کتیوی چهرمه‌له له سونقور، باینگان، پاوه، ئیسلاماوی رۆزاوا، (کوه سفید) و (بیدسرخ) سه‌حنه (۶۵و): مه‌ریوان (میانه، گلیه) (۹و): کوستانی تمین، قایاغداغ و به‌رده‌زه‌ردی تیکاب و شاهیندژ (۲۷و)

چۆره‌کانی دیکه‌ی خاشه:

۱) خاشه کوردستانی

فارسی: اسپرس کردستانی

ناوی زانستی: *O. ardalanica* Bornm.

۲) خاشه ئیلامی

فارسی: اسپرس ایلامی

ناوی زانستی: *O. elymaitica* Boiss.

۳) خاشه قه‌سرشیرینی

فارسی: اسپرس قصرشیرینی

ناوی زانستی: *O. haussknechtii* Boiss.

۴) خاشه شاهویی

فارسی: اسپرس شاهویی

ناوی زانستی: *O. schahuensis* Bornm.

۵) خاشه سه‌لماسی

خوخ ☞ هه‌شتالوو

خۆره‌شینه ☞ قازیاخه - ۱

خۆنگان ☞ قولنجانه

خۆشیر ☞ شیوه‌ران

خارده‌ل ☞ شینمۆکه سپی

خاره‌په‌شه ☞ قه‌یته‌ران

خاز ☞ کاردوو

خازی ☞ کاردوو

خاسه که‌ما ☞ که‌ما - ۳

خاسه مزبوه‌رد ☞ مزبوه‌رد - ۱۱

خاشخاش ☞ گوله خاشخاشه - ۱۲

خاشخاشکا ☞ گوله خاشخاشه - ۱۲

خاشخاشکه ☞ گوله خاشخاشه - ۱۲

خاشخاشه ☞ گوله خاشخاشه - ۱۲

خاشخاشه ☞ گوله خاشخاشه - ۱۲

خاشخاشه په‌شه ☞ گوله خاشخاشه - ۶

خاشه: شه‌وه‌رگه، شه‌وه‌ن، شه‌وه‌ره شه‌وه‌ن

فارسی: اسپرس، اسپست

ئینگلیزی: Sainfoin, Holy clover, Medick

vetch, Cock head, Hen bill

عه‌ره‌بی: عرن، آنۆبۆروخیس

ناوی زانستی: *O. sativa* L. *Onobrychis*

altissima Grossh. =

- فارسی: اسپرس سلماسی
 ناوی زانستی: *O. shahpurensis* Rech. f.
 ۶ خاشه سه‌ولی
 فارسی: اسپرس تاج خروسی
 ناوی زانستی: *O. crista-galli* (L.) Lam. =
O. squarrosa Viv.
 رواوگه: نابدانان (کئیوی (گلاب) و گوندی
 (بیشه‌دراز) و کئیوی (اناران) به‌ره‌و مه‌زارگه‌ی
 نیم‌مازا شوهره‌میر (۷۱و): هه‌لاته‌ی مهنران و
 شابازانی لای بیستون (۱۵/۶۳و)
 ۷ خاشه کئیوی
 فارسی: اسپرس کوهی، اسپرس پشته‌ای
 ناوی زانستی: *O. cornuta* (L.) Desv.
 subsp. *cornuta*.
 رواوگه: خانی (کوستانی جه‌میلان و ساکان،
 چکس و سولفه) مه‌هاباد (۲۹و): بیستون،
 (۶۵و): کئیوی (امراهه‌ی سونفور، کرماشان و
 پاریزگای کوردستان (۱۱/۶۳و): ماکو و خۆی
 (۸و): کوستانی شانشین و که‌مه‌ر زه‌ردی
 تیکاب و شاهیندز (۲۷و)
 ۸ خاشه گورگانی
 فارسی: اسپرس گرگانی، اسپرس زیارتی
 ناوی زانستی: *O. bungei* Boiss.
 رواوگه: قوتووری خۆی و کوستانی همزه
 عه‌ره‌بی بیجار (۲۴/۶۳و)
 ۹ خاشه کولک ره‌شه
 فارسی: اسپرس سیاه کرک
 ناوی زانستی: *O. melanotricha* Boiss.
 رواوگه: کرماشان و ئیسلاماوی رۆزاوا
 (۱۷/۶۳و؛ ۲۵/۶۳و)
 خاشه گهون ۲۵- هه‌نگه‌ون
 خاشیره ۳۰ شیوه‌ران
 خاکشیر ۳۰ شیوه‌ران
- خاکشیل ۳۰ شیوه‌ران
 خینار ۳۰ کاله‌ک -۲
 خرکه گازووله ۳۰ سیفوک
 خرپووک ۳۰ شافیر
 خرخندوک ۳۰ زه‌فیروو -۲
 خرزوک ۳۰ فره‌بین
 خشیلک ۳۰ خوشیلک
 خلیره ۳۰ ولیره
 خلیره ۳۰ ولیره
 خم ۳۰ وسمه
 خمه ۳۰ وسمه
 خمه هه‌رده ۳۰ وسمه
 خنجیره ۳۰ گوله‌زیوا -۱۱
 خنیه ۳۰ خه‌نه
 خواخورکه ۳۰ زوانه مه‌لووچکه
 خوئیم ۳۰ دووگنه
 خوئینپالین ۳۰ مام‌جیتزوکه
 خوئین سیاوه‌شان ۳۰ خوئنی سیاوه‌شان
 خوئنی سیاوه‌شان: خوئین سیاوه‌شان، هوونه
 سیاوه‌ش
 فارسی: خون سیاوش
 ئینگیزی: Red showy broom rape
 عه‌ره‌بی: دم الاخوین
 ناوی زانستی: *Anopolon coccineum* (M.
 B.) H. Riedi et Schiman-Czeika. =
Phelypaea coccinea (M. B.) Poir.
 بنه‌ماله: Orobanchaceae
 رواوگه: ته‌خت سلیمانی تیکاب، نه‌غه‌ده،
 خانی و جه‌لدیان، پاریزگای کوردستان،
 (۲/۶۳و): سته (دۆلهره له سه‌لواتاوا،
 مه‌لکشان، کوچکه‌ره‌ش، گه‌لین و خانه‌گا)،
 کئیوی سلتان نه‌حه‌موی جانه‌وره، کوستانی
 نه‌که‌رۆز (۹و)

سریز، شریز، سترک، حوزه
 فارسی: سریش تماشایی، علف سریش
 ئینگلیزی: Majestic eremurus, Desert
 candle
 عهره‌بی: سریش
 ناوی زانستی: *Eremurus spectabilis* M.
 B.
 بنه‌ماله: Liliaceae
 رواوگه: باشوور (۱۰)؛ و باکووری کوردستان،
 ده‌فهری هیران، خوشناو و شه‌قلوا و
 مه‌لبه‌ندی هۆزی ده‌ربه‌ندی له‌گونده‌کانی
 سینگردکان، ئۆمه‌ر گونبه‌ت و مام کوپانه لای
 کۆیه (۲۰)؛ هه‌رسین، نه‌وسوو، که‌ل دالاخانی
 نه‌وسوو، کینوی دالا‌ه‌وو، روانسه‌ر، ریگیای
 کرماشان بۆ نه‌هاوه‌ند، قه‌سری شیرین، سته
 (شیان، کۆرکۆره، زه‌نان، ویسه‌ر، مه‌لکشان،
 ئه‌ویه‌نگ، هه‌لوان، ته‌خته، کینوی ئاویه‌ر،
 ته‌کیه، ره‌شنه‌ش، که‌ل سه‌لواناوا، خانه‌گا و
 گه‌لین، هه‌شه‌میتز، مه‌ریوان (کۆسالان،
 هه‌ورا‌مان ته‌خته، که‌ماله، بیازه و گلپه،
 قه‌له‌به‌رد، ده‌روه‌ن دزلی، گونده‌کانی سه‌رشپو،
 کوره‌میانه، زۆنج، قه‌له‌مان، که‌ل ته‌ته،
 ده‌ره‌ویان، بلچه‌سوور، ژیوار، ده‌ره‌کئی، ریگیای
 بیچار بۆ کوپانی و سه‌لواناوا، سه‌قز و
 دیوانده‌ره (قولقوله‌ی میره‌دئی، خوڤخوڤه،
 ده‌ره‌ویان فارس، کۆل، دۆزه‌غهره، کامیهران
 (که‌که‌وسان، نیه‌ر، ته‌نگیسه‌ر، ته‌نگیوه‌ر،
 پالنگان، عه‌والان، وه‌زیرا، کینوی شاهۆ)
 (۹)؛ ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئ، گرده‌کشانی،
 زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شیتلمجاران، میتسه‌دئی،
 بردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ره‌شه،
 دۆله‌نن، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و
 مه‌نگورپه‌ته‌سی خانسی (۷۹)؛ نه‌روزلوو،

خورما: قه‌سپ، هورما، خورمه، خوورما،
 خورماوی، خورماوه
 فارسی: خرما، نخل
 ئینگلیزی: Date, Date palm
 عهره‌بی: نخل
 ناوی زانستی: *Phoenix dactylifera* L.
 بنه‌ماله: Palmaceae
 رواوگه: قه‌سری شیرین (۳)؛ ناوچه‌ی
 گه‌رمیان؛ که‌رکووک، خانه‌قین، به‌دره، مه‌نده‌لی،
 دوزخوورماتوو، مه‌خموور، شه‌نگار (۱۰)
خورماچیجان ☞ گوله‌خاشخاشه
خورماسویک ☞ گوله‌ره‌به‌توک ۱-
خورماتوو: خورمه‌لوو، خورماله، خورمالوو
 فارسی: خرمالو
 ئینگلیزی: Kaki oersimmon, Chinese
 date, Japanese date plum, Kaki, Kau
 apple, Chinese persimmon, Kakee,
 Japanese persimmon
 عهره‌بی: کاکیی
 ناوی زانستی: *Diospyros kaki* L.
 بنه‌ماله: Ebenaceae
خورماله ☞ خورمالوو
خورمالوو ☞ خورمالوو
خورماوه ☞ خورما
خورماوی ☞ خورما
خورما هیندی ☞ ته‌مری هیندی
خورمه ☞ خورما
خورمه‌لوو ☞ خورمالوو
خورموشی ☞ گال ۱-
خوری په‌چنه ☞ قه‌وزه
خوریه جنده ☞ قه‌وزه
خوزه: چریش، گیاسریش، سریش، سریش،
 نه‌سریک، گولک، بۆخۆشه، گولک، کولک،

هوویه، سهرهوویه، نهویه، ریگای سنه بق
 کهرهسی و ههشه‌میز، ناریز، هسه‌ناوا،
 کورکوره، نارنه‌نان، دادانه، سه‌لواتاوا، کهرجو،
 زه‌نان، مه‌لکشان، قه‌لای هسه‌ناوا، مریوان
 (سلتان نه‌حمه‌و، هه‌ورامان ته‌خت، درپله،
 بنیره، خانه‌گای جوو‌جوو، باقلا‌وای شیخ
 حسین، گلپه، کله‌ته‌ته و ژالانه، بلجه‌سوور،
 کویستانی قه‌له‌به‌رد، زونج، پیرخیران، باخان)،
 گونده‌کانی سهرشیو، سه‌قز و دیوانده‌ره
 (ریگای کله‌کان بق بست، ریگای سنه بق
 سه‌قز و دیوانده‌ره، پیر‌عومه‌ران، ویسگه‌ی
 توئزینه‌وه‌کانی کشتوکالی خدرکه، چله‌چه‌مه،
 فه‌تاجا‌وای بان هه‌وه‌توو، نه‌که‌روژ، هه‌رمیندول،
 قولقوله)، ناربه‌بای بانه، کامیهران (عه‌والان،
 که‌وبوار، هه‌نیم، تا، ریگای سهرینا‌و بق
 ته‌نگیسه‌ر، می‌راو)، قوروه و دیولان (ریگای
 سنه بق دیگولان و قوروه، به‌وروپه‌ریشان،
 به‌رزاییه‌کانی شیشه‌ری، خه‌ناناوا)، پاوه،
 جوانرو، روانسه‌ر (۹۹هـ)

جوره‌کانی دیکه‌ی خوشیلک:

۱) خوشیلکی به‌لووتستانی

فارسی: شیرسگ بلوطستانی، شیرسگ قرمز
 شونده

ناوی زانستی: *E. macrostegia* Boiss.

رواوگه: رومی، پاریزگای کوردستان، پاوه و
 ئیسلاما‌وای رۆزاوا (۹۹هـ)

۲) خوشیلکی کویستان

فارسی: شیرسگ کوهستانی

ناوی زانستی: *E. aucheri* Boiss. = *E.*

kurdica Boiss. & Hausskn ex Boiss.

رواوگه: به‌رزاییه‌کانی ناوچه‌ی هه‌ورامان و
 کویستانی شاهۆ (۶۳/۲۴هـ)

۳) خوشیلکی کولکاو

مه‌هاباد، بۆکان (۸۸هـ) و رومی و شاهیندز
 (۵۱هـ)

خوزیل ☞ خوشیلک

خوزیلکه ☞ خوشیلک

خوشوول ☞ خوشیلک

خوشیل ☞ خوشیلک

خوشیلک: شیرخوزیلک، شیرقولی، قوشیلک،
 خوشیلکه، خوزیلکه، شیرخوشیلک،
 خوشیل، خوزیل، خشیلک، سفتیچک،
 شفتیچکه، شو‌تکیله، شیردیو، خوشوول،
 ماموته، شو‌ته‌زیه، شو‌تریچکه، ژیرتیشگ،
 ده‌رمانوره‌وانی

فارسی: شیرسگ، شیرشیرک، فریون شاخه
 ضخیم

ئینگلیزی: *Euphorbia*, Burning thorny
 plant, Devil milk, Sqrge, milkwort

عه‌ره‌بی: لین‌السودا، حافظ‌الاطفال، حافظ
 النخل، قاتل‌النفسه، یتوع

ناوی زانستی: *Euphorbia macroclada*
 Boiss.

بنه‌ماله: Euphorbiaceae

رواوگه: کینوی (زردکه) له‌سه‌رده‌شت،
 کویستانی هه‌واره‌بی نه‌غه‌ده (۲۹هـ)؛ ناوچه‌ی
 لاجان (به‌سووی، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی،
 کاسه‌که‌ران، شینلم‌چاران، میسه‌دئ، پردانان)،
 قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دۆله‌نی،
 بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی
 (۷۹هـ)؛ پاوه، ئیسلامابادی رۆزاوا (۶۳/۱هـ)؛
 گنت جوره‌کانی خوشیلک له‌رومی، کرماشان،
 ئیلام، منه‌ران، قه‌سری شیرین (۷۰هـ)؛
 کینگه‌کانی تووه‌فه‌رنگی مریوان، کامیهران،
 سنه، هه‌ورامان و سه‌ولوا (۲هـ)؛ کووده‌شت
 (۳۹/۱هـ)؛ سنه (ره‌شهنه‌ش، کینوی ناویسه‌ر،

رواگه: زه‌ریای ورمی، کئیوی پاروو له نیتوان کرماشان و هم‌مه‌دان، قه‌سری شیرین، بیستون، لیره‌واره‌کانی به‌رووی که‌ل قه‌لاجی و ریگیای نیلام (وه‌کی سه‌راوله، نه‌یوان، کاره‌زان و که‌ل قه‌لاجی)، (۱۷/۶۳)؛ سووریه (وه‌کی به‌شی کوردستانی: حه‌لب) و عیراق (وه‌کی به‌شی کوردستان) (۷۴و)

۹) خوشیلکی هیشویی

فارسی: فریون پس‌قلعه‌ای، فریون خوشه‌ای
 ناوی زانستی: *E. cheriadenia* Boiss. &
 Hohen. ex Boiss. = *E. bothriosperma*
 Boiss. & Ky. ex Boiss.

رواگه: بیستون، نیسلاماوی رۆزاوا، نه‌سه‌داوا، ده‌فهری زه‌ریای ورمی، مه‌ریوان، به‌رزاییه‌کانی هه‌ورامان، کویستانی شاهۆ و کرماشان (۱۴/۶۳)

۱۰) خوشیلک

فارسی: فریون

ناوی زانستی: *E. chamaesyce* L.

رواگه: کناریتی زه‌ریای ورمی و پارێزگیای کوردستان (۶۷و)

۱۱) خوشیلکی خه‌وتوو

فارسی: فریون

ناوی زانستی: *E. maculate* L.

رواگه: ده‌فهری نیسلاماوی رۆزاوا (۲/۳۹و)

۱۲) خوشیلکی دیانه‌دار

فارسی: فریون الوندی

ناوی زانستی: *E. denticulate* Lam.

رواگه: داوینی چیای کووور سه‌رت‌له قه‌لاگوراز، سه‌راونه‌قول، (گل‌گل) و (ژی‌سور) له نیلام (۶۵و)؛ کرماشان، نیسلاماوی رۆزاوا، قه‌سری شیرین و رێزاو (۱۳/۶۳)

فارسی: شیرسگ کرکی، فریون پشمالو
 ناوی زانستی: *E. petiolata* Banks. &
 Soland.

رواگه: کئیوی (اوت‌ه) و ماکوان لای پاوه و کئیوی وه‌رنجه‌ی کرماشان (۶۵و)

۴) خوشیلکی داسوولکه‌یی

فارسی: شیرسگ هلالی

ئینگلیزی: Sickle euphorbia

ناوی زانستی: *E. falcate* L.

رواگه: خۆی، ورمی، کرماشان، قه‌سری شیرین و نیسلاماوی رۆزاوا (۲۴/۶۳و)

۵) خوشیلک

فارسی: شیرسگ

ناوی زانستی: *E. megalantha* Boiss. = *E. isfahanica* Boiss.

رواگه: دیزج سیاوشی لای ورمی، حه‌یده‌راوا و مه‌هاباد، سنه و کرماشان (۱۳/۶۳)؛ سه‌حنه و دینه‌وهر، خۆی (۶۷و)

۶) خوشیلک

فارسی: شیرسگ تالشی

ناوی زانستی: *E. szovitsii* Fisch. & C. A. Mey.

رواگه: خۆی، نیتوان کویستانی کارنارۆ و سه‌لماس و چاه‌ریگ، دیرسیامه‌ک هه‌تا زه‌ریای ورمی و سنه (۲۳/۶۳و)

۷) خوشیلک

فارسی: فریون

ناوی زانستی: *E. decipiens* Boiss. et
 Buhse.

رواگه: تیکاب و تمخت سلیمان (۶۷و)

۸) خوشیلکی حه‌له‌یی

فارسی: فریون سوری، فریون حلبی

ناوی زانستی: *E. aleppica* L.

۱۳ خوشیلکی

فارسی: فرفیون فرقانی

ناوی زانستی: *E. variegata* Heyne. exRoth. = *E. elegans* Spreng. = *E.**marginata* Pursh. = *E. virgata* Waldst.& Kit. var. *orientalis*.

رواوگه: پاریزگای کوردستان (۱/۶۳)

۱۴ خوشیلکی پووله‌کدار

فارسی: فرفیون فلس‌دار، فرفیون سنگ‌پائی

ناوی زانستی: *E. squamosa* Willd. = *E.**aspera* M. B. = *E. muricata* M. B.

رواوگه: کتیوی سفید له باکووری کرماشان،

سه‌حنه، کتیوی (اوته) و ماکوان له پاوه و کتیوی

وهرمنجه (۶۵)

۱۵ خوشیلکی فه‌رانسه‌وی

فارسی: فرفیون فراسوی

ناوی زانستی: *E. myrsinites* L.

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۲/۶۳)

۱۶ خوشیلکی تووکاوی

فارسی: فرفیون کرکی، فرفیون پشمالو

ناوی زانستی: *E. petiolata* Banks. &Soland. = *E. lanata* Seib. ex Spreng.

رواوگه: کرماشان، قه‌سری شیرین، تاقه‌وسان،

سنه، دیوانده‌ره، سه‌قز، بۆکان و مه‌هاباد

(۱۱/۶۳)

۱۷ خوشیلک

فارسی: فرفیون ساقه‌آغوش

ناوی زانستی: *E. condylocarpa* M. B. = *E.**amplexicaulis* Ledeb. = *cardiophylla*

Boiss. & Heldr. ex Boiss.

رواوگه: کرماشان، قه‌سری شیرین، نیلام و

نیسلاماواوی رۆزواوا (۷/۶۳)

۱۸ خوشیلکی قووچانی

فارسی: فرفیون قوچانی

ناوی زانستی: *E. aellenii* Rech. f.

رواوگه: تیکاب و شاهین‌دز (وه‌کی کویستانی

تمین و جه‌یران) (۲۷)

۱۹ خوشیلک

فارسی: فرفیون رفیع، فرفیون بوته‌ایی

ناوی زانستی: *E. boissietana* (Woron.)Prokh. = *E. virgata* Waldst. & Kit. var.*orientalis*

رواوگه: ده‌فهری سنه (۱۳/۶۳)

خوشیلکه ☞ خوشیلک

خوله‌شیره ☞ قازیاخه ۱-

خولیره ☞ ولیره

خولنجانه ☞ قولنجانه

خوم ☞ جه‌ورنه

خومه ☞ جه‌ورنه

خوویرک ☞ دروه شینکه

خوور ☞ نه‌سپیدار ۲-

خوورما ☞ خورما

خه‌رینگ ☞ هه‌ربه‌نگ

خه‌رین ☞ هه‌ربه‌نگ

خه‌رینه‌ند ☞ هه‌ربه‌نگ

خه‌رینه‌نگ ☞ هه‌ربه‌نگ

خه‌رپۆن ☞ زره‌پنگ

خه‌رپۆنگ ☞ زره‌پنگ

خه‌رپۆنه ☞ زره‌پنگ

خه‌رپنگ ☞ زره‌پنگ

خه‌رپنه ☞ زره‌پنگ

خه‌رپونگ ☞ زره‌پنگ

خه‌رپوونگ ☞ زره‌پنگ

خه‌رپوونگه ☞ زره‌پنگ

خه‌رتله ☞ شتلمۆکه‌سپی

خه‌رتله‌له ☞ شتلمۆکه‌سپی

خده نندوور ☞ نینور	خرداله ☞ شیلموکسبی
خده ننگ ☞ گزگهسک	خردهل ☞ شیلموکسبی
خده: هونه، ههنه، خنیه، خهنی	خدره فیزه ☞ کالهک
فارسی: حنا	خدرکووز ☞ خدرکووس
تینگلیزی: Henna bush, Henna plant,	خدرکووس: خدرکووز
Lawsonia	فارسی: شقایق جویباری، کرفس آبی
عهره بی: رقان، رقون، الهنا	تینگلیزی: Skirret water parsnip, Skirret
ناوی زانستی: <i>Lawsonia inermis</i> L.	عهره بی: کرفس الماء، جرجیر الماء،
بنه ماله: Lythraceae	سیسارون
خه نی ☞ خه نه	ناوی زانستی: <i>Sium sisarum</i> DC. = <i>S. sisaroides</i> M. B.
خه یار ☞ کالهک - ۲	بنه ماله: Apiaceae
خه یار چه مبر ☞ سینامه کی	رواوه: ده قهری (بدلان) نریک به خوی،
خه یار چه مبر ☞ کالهک - ۳	به ندهنی زمیزان، نیوان مه هاباد و سهردهشت
خه یار چه مبر ☞ سینامه کی	(وه کی ره بهت، ناوجهی مه لکاری، گهورک و
خه یار چه مبر ☞ کالهک - ۳	مدنگوران، سنه (۱۵/۶۳)؛ خزر ته لیا س، سهراو
خه یار شینگ ☞ کالهک - ۳	یاوه ری، سهراو روانسهر، سهراو نیلوفهر و
خه یار کیسه ن ☞ کاله که نارانه	سهرا له کرماشان (۹ مو)
خه یاره مارانه: قه تک، گیای قتی	خدرنووک ☞ شاقیر
فارسی: خیار خر، خیار آب پزان	خدرواش ☞ سویتکه
تینگلیزی: Squirting cucumber, Wild	خدروهنگ ☞ هدره ننگ
cucumber, Touch me not, Wild	خدرویزه ☞ کالهک
squirting	خدره به ننگ ☞ هدره ننگ
عهره بی: مشط الذئب، قشاء الحمار، قشاء	خدزیمه کینوی ☞ شاریحانه
البری، فقوس الحمیر	خدزه روک ☞ بهرزه
ناوی زانستی: <i>Ecballium elaterium</i> (L.)	خدشخاش ☞ گوله خاشخاشه - ۱۲
Rich.	خدشخاشک ☞ گوله خاشخاشه - ۱۲
بنه ماله: Cucurbitaceae	خدشخاشکه ☞ گوله خاشخاشه - ۱۲
رواوه: کویستان و جینگه گلهی شیداری	خدشخاشه ☞ گوله خاشخاشه
روژه لاتی کوردستان (۳۱)	خدشخاشه کی ☞ گوله خاشخاشه - ۱۲
خه یزه ران ☞ قامیشی گهر میان	خه لاته گیا ☞ گوله نهوین
خیار ☞ کالهک - ۲	خه له ☞ گه نم
خیار شین ☞ کالهک - ۳	خه له نندوور ☞ نینور



دار ناپنوس 🌿 ناونوس

دار نهرخهوان 🌿 نهرخهوان

دار ناسن: گزیه توولینه، توله گزی، گزگه توولینه

فارسی: شیرخشت، سیاه چوب

ئینگلیزی: Cotoneaster, Quince-leaved

medlar

عربی: عرفج

ناوی زانستی: *Cotoneaster*

nummularioides Fisch. & C. A. Mey.

بنه‌ماله: Rosaceae

رواوگه: کئیوی (قلعه‌دم) گوندی هه‌نگه‌وی

خانی، کوستانی (خلو) مه‌هاباد، سه‌رده‌شت

(کوستانی تهرخان، زردکه)، به‌رده‌سوور و

گوره‌شیر لای نالیه‌مه‌ران و دۆله‌توو) (۲۹و)؛

کوستانی چه‌رمه‌له له سوئفور، کئیوی وه‌رم‌نجه

و نیجیوران له کرماشان، سه‌حنه و که‌نگاوه‌ر

(کئیوی نه‌مرۆله، که‌ل (بیدسرخ)، سفید)، کئیوی

(شفیله) له تازاوا‌ی سه‌رپیل (۶۵و)؛ زاوه‌رۆ

(گهلین، شیان، ره‌شهنش، ته‌کیه، هه‌شه‌میز)،

مه‌ریوان (چم ده‌ره‌زه‌نجیر، گلپه و پیازه،

باقلاوا‌ی شینخ سه‌سین، کوره‌میانه، خواشت،

گونده‌کانی سه‌رشیو، سوورکه‌ول، باخان، دواوا

و له‌نگه‌ریز، سه‌قز و دیوانده‌ره (بست،

پیرعومه‌ران، قولقوله‌ی میره‌دی)، کامیه‌ران

(کوستانی عه‌والان، نزاز، ته‌نگیوه‌ر، نشوور)،

کئیوی ناربه‌بای بانه، پاوه (۹و)؛ سه‌رده‌شت،

خۆی، خانی، پسانی ورمی (۸و)؛ نیکاب و

شاهیندژ (کوستانی به‌یان و فران) (۲۷و)

جوهره‌کانی دیکه‌ی دار ناسن:

۱) دار ناسنی کئیوی

فارسی: شیرخشت کوهی، شیرخشت کپت

داغی

ئینگلیزی: Bastard quince, Dwarf quince-

leaved medlar, Bastard mespilus

ناوی زانستی: *C. tythocarpa* Pojark. =

C. vulgaris Lindl.

رواوگه: لیره‌واره‌کانی پاریزگای کوردستان،

سه‌رده‌شت (۶۷و)؛ و بۆکان (۸و)

۲) دار ناسنی خوراسانی

فارسی: شیر خشت خراسانی

ناوی زانستی: *C. ovata* Pojark.

رواوگه: مه‌هاباد، کئیوی (کومه بران) له شنۆ

(۲۹و)؛ ورمی و خۆی (۸/۶۳)

۳) دار ناسنی لورستانی

فارسی: شیر خشت لورستانی

ناوی زانستی: *C. luristanica* Klotz.

دار بی	رواوگه: کویستانی شاهۆ (۲۴/۸۳)
دار بیسمیلا	۴) دار ناسنی زاگروسی
دار په‌لک	فارسی: شیرخشت زاگروسی
دار توفانه	ناوی زانستی: <i>C. morulus</i> Pojark. = <i>C. multiflora</i> Bunge.
دار توفانه	دار نالهت: نالهت، ناله‌ته چه‌رمگ، وه‌رده‌م
دار توو	فارسی: بنگرو، بنگله، درخت پاکدامن، پنج‌انگشت
دار تووز	ئینگلیزی: Chaste tree
دار تووس	عه‌ره‌بی: آثلُق، ذوخمسه اوراق، فِلفِیل البیری، شجره ابراهیم
فارسی: غان، توس، سنندر	ناوی زانستی: <i>Vitex pseudo-negundo</i>
ئینگلیزی: European white birch, Weeping birch, Common birch	(Hauskn.) Hand-Mzt.
عه‌ره‌بی: شجره التامول، تیس، التامول، القان	بنه‌ماله: Verbenaceae
ناوی زانستی: <i>Betula pendula</i> Roth.	رواوگه: سه‌ریلتی زه‌هاو و قه‌سری شیرین
بنه‌ماله: Betulaceae	(کتیوی به‌ندزه‌رد و (دنه خشک)، گوندی
رواوگه: پاریزگای کوردستان و ده‌قه‌ری	(ازگله)، کتیوی کانیمیل، (چاه سیزده) و کتیوی
ره‌واندز (۹و)	باغ، به‌رزاییه‌کانی چۆمی (کنگیر)، له‌وه‌رگای
دار تیئیکه	یاربوه‌ران، ده‌شتی سوومار، ناوچه‌ی کتیوی
دار جاچکه	(گای) به‌ره‌و چۆمی (لیما)، کتیوی (هجر)
دار جۆه‌ر	لای سه‌حنه (۶۵و)؛ ناو شیو و کناریتی چۆمی
دار جه‌وی	سیروان له‌ خوار شاری سه‌ولوا (۹و)؛
دار چام	سنووری بانه له‌ته‌ک باشووری کوردستان و
دار چنار	قه‌راخی چۆمی چۆمان (۶۱و)
دار چین	دارا بنابنی
فارسی: دارچین	دارا ره‌ش
ئینگلیزی: Cinnamon tree, Ceylon cinnamon tree	ره‌شه‌وزم
عه‌ره‌بی: دارصینی، سلیخه، قرفه	دار بنواچ
ناوی زانستی: <i>Cinnamomum zeylanicum</i>	دار بنیشتا
Nees. = <i>Laurus cinnamomun</i> L.	دار بۆق
بنه‌ماله: Lauraceae	دار به‌روو
دارچینی	دار به‌وز
دار حه‌ریرۆ: دار هه‌ریرۆ، شه‌فگه‌شه	دار به‌ی
فارسی: درخت گل ابریشم، شب‌خسب	

- تینگلیزی: Silk tree, Silk-tree albizzia, هدرلیز (۷۸و)
 Bastard tamarind, Julibrissin, Pink siris
 عدره‌بی: لیخ، برهام، ذقن الباشا
 ناوی زانستی: *Albizzia julibrissin*
 Durazz.
 بنه‌ماله: Mimosaceae
 دارخوهرک: چه‌سپه‌لووک
 فارسی: دارواش
 تینگلیزی: Mistletoe, Misseltoe, Misleto,
 European mistletoe, White mistletoe
 عدره‌بی: شجره‌الدبق
 ناوی زانستی: *Viscum album L.*
 بنه‌ماله: Lorantaceae
 رواوگه: لیره‌واره‌کانی به‌رووی کوردستان
 (۳۱و)؛ و سهرده‌شت (۸ه)
 دارخه‌لات: سیاوده‌رمانه
 فارسی: پیچ‌امین‌الدوله
 تینگلیزی: Sweet honeysuckle, Caprifole,
 Pale perfoliate honeysuckle
 عدره‌بی: سلطان‌الجبل
 ناوی زانستی: *Lonicera caprifolium L.*
 بنه‌ماله: Caprifoliaceae
 دار داچکه: پسته ۱-
 دار دره‌وشک: دار دره‌وشک
 دار دره‌وشه: دار دره‌وشک، کاتالیا
 فارسی: جوالدوزک، درخت کاتالیا
 تینگلیزی: Hardy catalpa, Northern
 catalpa, Western catalpa
 عدره‌بی: الکتالیا
 ناوی زانستی: *Catalpa speciosa Warder.*
 بنه‌ماله: Bignoniaceae
 رواوگه: سنه (ناویه‌ر، چه‌وشی زانکوی
 کوردستان)، بوستانه‌کانی ناوشاری سلیمان و
- دار دهرزی: عداوه
 دار ده‌قلوک: به‌روو ۷-
 دار ده‌ماخ: سه‌ول ۱-
 دار ده‌مه‌ل: به‌روو
 دار دیریک: سنجرازی ۲-
 دار سه‌ول: سه‌ول
 دار سیواک: سیواک
 دار شرف: شه‌هین
 دار شوخ: نه‌سپیدار ۲-
 دار شه‌کی: به‌روو
 دار شه‌زوان: پسته ۱-
 دار شه‌یسی: شه‌یلانه
 دار کاژ: کاژ
 دار کلکاف: به‌روو ۷-
 دار که‌سکانی: پسته ۱-
 دار که‌نره: نالووبالوک ۱-
 دار که‌نیره: نالووبالوک ۱-
 دار گزم: گزم ۲-
 دار گه‌زگ: گزم
 دار لاوولو: لاوولو
 فارسی: گیشتر، گیشدر
 تینگلیزی: Silk vine, Periploca, Virginian
 silk
 عدره‌بی: خلیب‌الدابه، خلب، ذفس، مرخ
 ناوی زانستی: *Periploca aphylla Decne.*
 بنه‌ماله: Asclepiadaceae
 رواوگه: پاریزگای نیلام (۷۴و)
 جوهره‌کانی دیکه‌ی دار لاوولو:
 ۱) دار لاوولو
 فارسی: گیشدرپیچ، کتوس
 تینگلیزی: Grecian Silk vine, Climbing
 dig bane, Virginian silk

که‌لار (۳۱)	ناوی زانستی: <i>P. graeca</i> L.
داشکه‌لهرم ☞ که‌لهرم - ۳	رواوگه: گوندی حه‌مرانی نیوان خانسی و
دانۆکه: نۆکیله	سهردهشت (۵۸)
فارسی: آدمک	دار مازگ ☞ به‌روو - ۷
ئینگلیزی: Biebersteinia	دار مازوو ☞ به‌روو - ۷
عهره‌بی: حبه‌العضفور	دار مازوول ☞ به‌روو - ۷
ناوی زانستی: <i>Biebersteinia multifida</i>	دار مازی ☞ به‌روو - ۷
DC.	دار مر ☞ شینک - ۱
بنه‌ماله: Geraniaceae	دار مه‌نه‌م ☞ نالووبالووک - ۱
رواوگه: کرماشان، پرتاو، سه‌لماس (۶۳/۶۴)؛	دار مه‌نه‌م ☞ نالووبالووک - ۱
باشووری کوردستان (۱۶)؛ سنه (سه‌لوواتاوا،	دار مه‌نه‌م ☞ نالووبالووک - ۱
قلای حه‌سه‌ناوا، ناویهری گه‌وره، کۆرکۆره،	دار می‌شووله ☞ ره‌شه‌وزم
ویسه‌ر، که‌ل هه‌رووی تیز‌تیز، هه‌شه‌میز، شیان،	دار می‌شووله ☞ بناوج - ۲
ره‌شهنش، نه‌ویه‌نگ، گه‌لین، مه‌ریوان (شینخ	دار می‌له‌و ☞ نالووبالووک - ۱
شه‌روه‌تی، ده‌گاگا، میانه، زۆنج، کویستانی	دار ناژ ☞ سه‌ول
سلتان نه‌حه‌مو، چه‌م ده‌ره‌زه‌نجیر، خواشت،	دار وام ☞ به‌هیث
کوره‌میانه، گونده‌کانی سه‌رشیو، کامیه‌ران	دار وهن ☞ پسته - ۱
(کویستانی شاهوی ویزیر، عه‌والان، که‌وبوار،	داره‌بۆق ☞ شه‌قال - ۱
پالنگان)، روانسه‌ر (۹)	داره‌به‌ن ☞ پسته - ۱
دانۆکه‌له‌لا ☞ دوشاو‌مزه‌له	داره‌بی ☞ بی
داناره ☞ ویتجه - ۴	دار هیرۆ ☞ گوله‌دیزل - ۱
دانه‌رۆنیه: شیلمه‌رۆنه، کولزا	داره‌په‌ش ☞ وزم
فارسی: کلزا	داره‌مهن ☞ پسته - ۱
ئینگلیزی: Colza, Winter rape, Rape,	دار هه‌ریرو ☞ دار حه‌ریرو
Rape seed	داره هه‌ره‌نه ☞ گوله‌دیزل - ۱
عهره‌بی: السلجم	داره یاوکۆژ: ده‌رمانه‌له‌رز
ناوی زانستی: <i>Brassica napus</i> L.	فارسی: گنه‌گنه
بنه‌ماله: Brassicaceae	ئینگلیزی: Cinchona tree, Peruvian bark
رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵)	tree
دانه مه‌لووچک ☞ دانه مه‌لووچکانه	عهره‌بی: کینین
دانه مه‌لووچکانه: دانه مه‌لووچیک، دانه	ناوی زانستی: <i>Cinchona officinalis</i> L.
مه‌لووچک، دانه مه‌لووچکه	بنه‌ماله: Rubiaceae
فارسی: گل آفتابی اروپائی	رواوگه: کنسارینی به‌نداوی ده‌ره‌نه‌دیخان و

دایه‌وگولانه ☞ گوله ربه‌نوک	ٲینگلیزی: Rock rose, Sun rose, Frost
درٲله ☞ درٲله	weed, Helianthemum, Holly rose, Little
درهٲی ☞ هه‌نجیر	sunflower
درٲدرٲی ☞ توودرٲک	عه‌ره‌بی: قُضیم، رُفاهه، رُفه، خُشین
درٲووک ☞ توودرٲک	ناوی زانستی: <i>Helianthemum ledifolium</i>
درٲکنله ☞ درٲله	(L.) Miller. = <i>H. lasiocarpum</i> Willk.
درٲکه بنیشته ☞ درٲکه جیکه‌نه	بنه‌ماله: Cistaceae
درٲکه جیکه‌نه: درٲکه بنیشته، درٲکه شینکه	رواوگه: ریزاو، قه‌سری شیرین، بیستون،
فارسی: خارچرخه، اکیش	کیتیوی پاروو، دیلوران، کریتند، کرماشان
ٲینگلیزی: Distaff thistle, Pine thistle	(ٲ٣/ٲ٣)؛ ئیسلاماوی رُوژاوا، گیلان، نه‌وسوو،
عه‌ره‌بی: اشخیص، اسد الارض، شوک العلك	سه‌ریٲلی زه‌هاو (ٲ٣/ٲ٣)
ناوی زانستی: <i>Atractylis cancellata</i> L.	جوړه‌کانی دیکه‌ی دانه مه‌لووچکانه:
بنه‌ماله: Asteraceae	ٲ) دارچکی دانه مه‌لووچکه
رواوگه: پاریزگای کرماشان (ٲ٧/ٲ٧)؛ قه‌سری	فارسی: گل آفتابی درختچه‌ای، گراموز
شیرین و سه‌رده‌شت (ٲ٣/ٲ٣) او)	عه‌ره‌بی: زُفه، زُعله، خُشین، زُعال
درٲکه چاوزه‌رده ☞ درٲووه زه‌رده	ناوی زانستی: <i>H. lippii</i> (L.) Pers.
درٲکه چه‌وره ☞ درٲووه زه‌رده	رواوگه: کیتیوی (گاوٲی) به‌ره‌و جوٲی (لیما)
درٲکه ده‌ریزله ☞ گوله‌ده‌ریزله	کرماشان (ٲ٥/ٲ٥)؛ نیلام، مه‌ران (ٲ٣/ٲ٣)؛
درٲکه ده‌وا ☞ براکوشه‌نهر	رووباری (دویرج) و جه‌به‌ل هم‌مرین هه‌تا
درٲکه زه‌رده ☞ درٲووه زه‌رده	نرٲک شاری مووسیان (٧ٲ/٧ٲ)
درٲکه زٲی ☞ ته‌لووکه	ٲ) دانه مه‌لووچکانه‌ی په‌لکه بی‌ناسا
درٲکه زٲی ☞ ته‌لووکه	فارسی: گل آفتابی برگ بیدی، اسکوتر
درٲکه ژال: کوله‌وار	ناوی زانستی: <i>H. salicifolium</i> (L.)
فارسی: خارٲیغال، خارخر، لوبیای شیطان	Miller.
ٲینگلیزی: Thorny ononis, Spimy rest	رواوگه: نابدانان، دیلوران (گوندی سه‌نگه‌ر
harrow, Thorny rest harrow	نادر و کیتیوی گوتبه، ده‌شتی دیلوران،
عه‌ره‌بی: الشرش	موورمووری (٧ٲ/٧ٲ)؛ خُوٲی، قه‌سری شیرین،
ناوی زانستی: <i>Ononis spinosa</i> L.	کویستانی دالاهوو، کریتند، ئیسلاماوی رُوژاوا
بنه‌ماله: Papilionaceae	و مه‌ران (ٲ٧/ٲ٧)
رواوگه: کرماشان، کریتند، ئیسلاماوی رُوژاوا	دانه مه‌لووچکه ☞ دانه مه‌لووچکانه
(ٲ٣/ٲ٣)؛ سنه (دوه‌یسه، ره‌شنه‌ش، هه‌شه‌میز،	دانه مه‌لووچیک ☞ دانه مه‌لووچکانه
شیان، که‌رجو، دادانه، ته‌کیه، کیلانسه،	داویتی ☞ گوله‌داویتی
کانیمشکان، بلچه‌سووری مه‌ریوان، ریگای	دایکه گولانه سووره ☞ گوله ربه‌نوک

Spear thistle

عهره‌بی: شکاعی، شوکه البیضا، راس‌الشیخ، طوبه

ناوی زانستی: *Onopordon acanthium* L.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: خانئی (کویستانی توبه و تورژاله) هه‌نگه‌وئی، کیوی (زردکه) سه‌ده‌شت (۲۹و)؛ پاریزگای کوردستان، ورمی (۶۳/۱و)؛ ده‌قه‌ری کویه و چۆمان، خه‌لیفان و ره‌واندز (۲۰و)؛ ریگای سنه بو دیگولان و دیوانده‌ره، ژاوه‌رو (ره‌شنه‌ش، وتره‌زه‌وی، ئه‌ویه‌نگ، ئاره‌نان، کویستانی ئاریز، که‌رجو، شیان)، مه‌ریوان (دوو‌رو، سه‌ولوا، پیرخیران، بلچه‌سوور، باقلاوای شیخ‌حسه‌ین، زۆنج، بنیه‌ر، درپله، جه‌م ده‌ره‌زه‌نجیر، خواشت، ده‌روه‌ن دزلی)، ریگای بیجار بو تیکاب، دیوانده‌ره (خوپ‌خوپه، کۆل، دوزه‌غهره)، سه‌قز، کامیهران (کویستانی شاهو، پالنگان، تا، سه‌رجی، هه‌نیم، عه‌والان)، حسه‌یناوای کونگره له قورووه (۹و)؛ ورمی، خوی و ماکو (۶۷و)

جۆره‌کانی دیکه‌ی درووه شینکه:

۱) درووه شینکه‌ی درک نابار

فارسی: خارپنبه ناجور خار

ناوی زانستی: *O. heteracanthum* C. A.

Mey.

رواوگه: که‌نگاوه‌ر (۶۳/۱و)؛ ته‌رگه‌وه‌ر، ورمی، کرماشان و ئیسلاماوا (۶۳/۲۶و)

۲) درووه شینکه‌ی شاهویی: درووه‌شینکه‌ی کاردۆکی

فارسی: خارپنبه شاهویی

ناوی زانستی: *O. carduchorum* Bornm.

& Beauv.

رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹و)

بیجار بو کورانی تا حسه‌ناوای یاسووکهند، کامیهران (تا، سه‌رجی، هه‌نیم)، ریگای سنه بو قورووه، روانسه‌ر، مه‌هاباد (۹و)؛ ورمی، خوی، سه‌لماس، بۆکان و سه‌ده‌شت (۹و)

درکه شینکه ☞ درکه جیکه‌نه

درکه قاخلی ☞ قاخلی - ۲

درکه که‌رانه ☞ کیوار - ۸

درکه که‌وه ☞ درپله

درکه گورزه ☞ شه‌کروکه

درکه هه‌رانه ☞ کیوار - ۸

درکی ناودۆ ☞ کوشه‌نده‌ر

درکی دۆ ☞ کوشه‌نده‌ر

درووه زه‌رده: درکه چه‌وره، درکه چاوزه‌رده، دره

تالی، درکه زه‌رده، چقله که‌له‌وئی، زه‌پسیری

فارسی: خار زردک، زرد خار

ئینگلیزی: Yellow plume thistle

عهره‌بی: شوک مسکی، اللحلاح

ناوی زانستی: *Picnomon acarna* (L.)

Cass. = *Cirsium acama* Moench.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: شاره‌زورور و سلیمانی (۶و؛ ۲۰و)؛

ورمی، سنه، دیوانده‌ره، کرماشان، کریند

(۶۳/۱۴و)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئی،

گرده‌کشانی، زه‌نگیای، کاسه‌که‌ران،

شینلمجاران، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی

مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)،

پیران، مامه‌ش و مده‌نگورایه‌تی خانئی (۷۹و)

درووه شینکه: که‌رکۆل، که‌رکۆول، که‌رکۆول،

که‌رکۆلی، که‌رکۆلی، که‌رکۆولک، سه‌رتۆیلا،

بوخه‌له، خوویزک، که‌ربه‌شه

فارسی: خار پنبه، خار زن بابا، خار پیرزن،

خار بشقابی، شکاعی

ئینگلیزی: Cotton-thistle, Scotch thistle,

ناوی زانستی: *C. onopordiodes* Fisch. ex

M. B.

رواؤگه: سنه و دهره بندى قۆتوورى لای خۆى
(۱۹/۶۳)

دېئ هه رانه ۱۰ براكوشه نهر

دژگان ۱۰ برامهرزه

دگان تيزكهره ۱۰ به لپينه

دئيق ۱۰ شيلان - ۷

دئق ۱۰ شيلان - ۷

دئقى ۱۰ شيلان - ۷

دئليغ ۱۰ شيلان - ۷

دئليق ۱۰ شيلان - ۷

دئليق ۱۰ شيلان - ۷

دئليک ۱۰ شيلان - ۷

دسممور ۱۰ دووسمورکه

دسمموره ۱۰ دووسمورکه

دمکانا ۱۰ دهموکانه

دمکانه ۱۰ دهموکانه

دمکانه ۱۰ دهموکانه

دمموکه ۱۰ دهموکانه

دمه پتواسله ۱۰ دووسمورکه

دمه پواسله ۱۰ دووسمورکه

دئيب ۱۰ هه ربه ننگ

دوره ست ۱۰ دووره ست

دورپرشک ۱۰ توودرک

دوزيله ۱۰ گه زگه سک

دوشرؤقى ۱۰ گوله ريويلکه

دوگه قه ئيش ۱۰ رازيانه توونه

دؤراخ ۱۰ شوپته

دؤرىق ۱۰ نينور

دؤريه ۱۰ نينور

دؤشان ۱۰ گوله جام

دؤشاونه ۱۰ گينور - ۳

درووک ۱۰ توودرک

درووه کاژيره ۱۰ قاخلى - ۲

دربه اخى ۱۰ ته لووکه

دربه بولينه ۱۰ دريله

دربه تالى ۱۰ درووه زهرده

دربه سوچه ۱۰ به يکول

دربه زرو ۱۰ شورکه

دربه خانى ۱۰ مارگيره

دربه خانى ۱۰ مارگيره

دريله ۱۰ دريله

دريله ۱۰ دريله

دريلى ۱۰ دريله

دريئله: درکيله، درکه که وه، دريله، دريلى، دريله،
دريله، چقله بزار، دره بولينه، ده رزى گيا

فارسی: خارمشک، خار ايتالييى، تاتارى

ئینگلیزی: Bristle thistle, Thistle, Plumeless thistle

عهره بى: شوک عئتر، غلئض، سلبين، فرياس،
لسان الضب

ناوی زانستی: *Carduus hamulosus* Ehrn.
Subsp. *Hystrix* (C. A. Mey.) Kazmi. =
C. nutans L.

بنه ماله: Asteraceae

رواؤگه: گوندى ره شته ش و هه شه ميئزى سنه،
مه ريوان (بلجه سوور، ميانه، زونج) (۹ يو)
جوهره كانى ديكه مى دريله:

۱) دريله مى پر گول

فارسی: تاتارى پر گل

ناوی زانستی: *C. pycnocephalus* L.

رواؤگه: ئيلام، نه يوان، شيروان چارداول،
ده ره شار و ديلوران (۲/۳۹ و)

۲) دريله كه ركولى

فارسی: تاتارى خار پنبه اى

دوودووکهره ☞ گوزروان - ۲	دوشاومژهله: گیا نه شکموت، دانوکه قهلا
دوودیکهره ☞ گوزروان - ۲	فارسی: شنگار، شنگال زرد، شنگال شرقی
دووپوست: حکیم کوژه، دوره ست، ماره کوژه، زره	ئینگلیزی: Alkanna, Yellow bugloss,
گیزنوک	Yellow gromwell
فارسی: شوکران کبیر، باریقون	عهره بی: ابوخلسا، خنا الفول، شجره الدم،
ئینگلیزی: Hemlock, Poison hemlock	رجل الحماقه، خَس الحِمار، کحلاء
عهره بی: شوکران، حفوظه، طحما	ناوی زانستی: <i>Alkanna orientalis</i> (L.)
ناوی زانستی: <i>Conium maculatum</i> L. =	Boiss.
<i>Conopodium alliodes</i> Regel &	بنه ماله: Boraginaceae
Schmalh. = <i>Scaligeria alligides</i> (Regel	رواوگه: تاینه و ده وریشانی زاوه رو، مهربوان
& Schmalh.) Boiss.	(کویستانی قهله بهرد و کوسالان، گونده کانی
بنه ماله: Apiaceae	سهرشیو، گلیه، کهل ته ته)، خه ناناوا و
رواوگه: سنه هتا سه ولواوا (وه کی ناریز، شوپسه،	به ورو به ریشانی قوروه، پروانسه، پاوه،
نکل)، پژواوی زهریای ورمی، شتو، کرماشان	چهرمه لسی بان له سونقور (۹و):
(۷و): باشووری کوردستان (۶و): وه کوو	به رزایه کانی ۱۴۰۰ تا ۱۶۰۰ م. ماکو (۲۸و)
سلیمانی (۹و)	جوره کانی دیکه ی دوشاومژهله:
دوورنوبله ☞ گوله ریولکه	۱) دوشاومژهله کولکنه
دووسمؤر ☞ دووسمؤرکه	فارسی: شنگار کرکی
دووسمؤرکه: دمه ریواسله، دمه ریواسله، دووسمؤره،	ناوی زانستی: <i>A. trichophila</i> Huber-
تیسمؤرکه، سروله، دسمؤره، دووسمؤر، سمؤره،	Morath.
دووسمؤره، دسمؤر، شواله دره، ناله ته کیفیله،	رواوگه: کینه کانی (ده قهری کورده واری له) ئیران،
کراوی، کراویه، گزه رکه	عیراق و ناناتولی (۷و)
فارسی: شوید کوهی زبر	دووراخ ☞ شوپته
ئینگلیزی:	دووپهله ☞ تاله گزه
عهره بی:	دووپهزه: دووچه قله
ناوی زانستی: <i>Grammosciadium</i>	فارسی: دودندان، دونیش
<i>scabridum</i> Boiss. = <i>G. longilobum</i>	ئینگلیزی: Bur beggar-ticks, Bur
Boiss. & Hausskn.	marigold, Water agrimony
بنه ماله: Apiaceae	عهره بی: خَسیکه
رواوگه: ناوچه ی لاجان (په سوی، گرده کشانی،	ناوی زانستی: <i>Bidens tripartite</i> L.
زه نگیبوی، کاسه کهران، شتلم جاربان، میشه دئ،	بنه ماله: Asteraceae
پردانان)، قه ندیلی مامه کویه (قه لانه ریشه،	دووپه قله ☞ دووچه
دولسه نس، بادینسوی)، پیران، مامه ش و	دوودکه ره ☞ گوزروان - ۲

۳) دووشاومزه‌ی مازهنی
فارسی: چشم گربه‌ای خزری
ناوی زانستی: *N. caspica* (Willd.) G.

Don.

رواوگه: ناو کینلگه‌کانی تووه‌فهره‌نگی
مهریوان، سه‌ولوا، سنه، کامیهران و ههورامان
(۲هـ)

دووشاومزه

دووگنه: سؤتیجکه، دووگونه، نامیان ده‌لمه‌مه،
نامیان پهنیر، شؤتگرستین، خویمی، میزه‌ره‌مه‌لا،
گیای دووسه‌ره، رؤناسه‌گیا، گرگتک

فارسی: شیرپنیر، بی‌تی‌راخ، علف پنیر
ئینگلیزی: Yellow bedstraw, Cheese
recent

عهره‌بی: خیشره، بقله‌اللبین، عاقد‌اللبین،
خیشره، حشیشه‌الافعی

ناوی زانستی: *Galium verum* L.

بنه‌ماله: Rubiaceae

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵و): زاوهرؤ
(هه‌شه‌میز، که‌رجؤ، ره‌شنه‌ش)، سنه، کوسالان
و گونده‌کانی ده‌قهری، مهریوان (چم
ده‌زه‌نجیر، بلچه‌سور، گونده‌کانی سه‌رشیو)،
سه‌قز و دیوانده‌ره (مایندؤل و دؤله‌ره‌ش،
ناوچه‌ی سارال، خو‌رخوره، هه‌زارکانیان،
قولقوله‌ی میره‌دئ، بست، چل‌چمه‌مه)،
کامیهران (تا، هه‌نیم، سه‌رجی، که‌ره‌سی)،
کویستانی په‌نجه‌علی و حسه‌یناوی کونگره‌له
قوروه (۹هـ): ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئ،
گرده‌کشانی، زه‌نگیای، کاسه‌کهران،
شیلیمجاران، میشه‌دئ، پردانان، قه‌ندیلی
مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دؤله‌نی، بادیناوی)،
پیران، مامه‌ش و مه‌نگورپه‌تی خانی (۷۹و)
جؤره‌کانی دیکه‌ی دووگنه:

مه‌نگورپه‌تی خانی (۷۹و): زاوهرؤ (ره‌شنه‌ش،
ئوپه‌نگ، گهلین و خانه‌گا، نه‌ران، ویسه‌ر)،
مهریوان (سواریان، کوره‌میانه و گاران، گلپه،
زؤنج، و کوسالان و گونده‌کانی، زیوار، به‌ردی
سی، باخان، قه‌له‌به‌رد و بلچه‌سور، که‌ل ته‌ته،
گونده‌کانی سه‌رشیو، ده‌رون دزلی،
به‌رزایه‌کانی ده‌ره‌کئ)، سه‌قز و دیوانده‌ره
(نه‌که‌رؤز، قولقوله‌ی میره‌دئ، که‌لی خان،
کینله‌شین، کؤل)، کامیهران (عه‌والان، پالنگان،
کویستانی شاهؤ، ته‌نگیوه‌ر)، گونده‌کانی لای
به‌وروبه‌ریشانی قوروه و پاوه (۹هـ)

دووسموره

دووسموره

دووشاومزه

فارسی: چشم گربه‌ای، چشم گربه‌ای
کرمانشاهی

ئینگلیزی: Nonea, Dwarf-flowered wild
bugloss

عهره‌بی:

ناوی زانستی: *Nonnea hypoleia* Bornm.

بنه‌ماله: Boraginaceae

جؤره‌کانی دیکه‌ی سه‌ونچک:

۱) دووشاومزه‌ی ئیرانی

فارسی: چشم گربه‌ای ایرانی

ناوی زانستی: *N. persica* Boiss.

رواوگه: سنه، کرماشان، نیلام (۶۳/۱۱و):
کویستانی شاهؤ، کویستانی دالاهوو، کریتد،
سوتقور و بیستون (۹هـ)

۲) دووشاومزه‌ی مازهنی

فارسی: چشم گربه‌ای خزری

ناوی زانستی: *N. caspica* (Willd.) G.
Don. subsp. *zygomorpha* H. Riedl.

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۳/۲۳و)

تینگلیزی: Corn bedstraw, Rough-fruited

corn bestraw

ناوی زانستی: *G. tricornis* Stokes.

رواگه: نیلام، ئه‌یوان، شیروان، دهره‌شار،

دیلوران (۳۹/ا)؛ خوی، سه‌قز، سه‌حنه،

ک‌نگاور، دهشتی مایه‌شت (۶۸/ا)؛ نیسلاماوا،

کرماشان (۶۷/ا)؛ ورمی (۲/ه)

دوگونه ☞ دوگونه

دوگونه‌گورگ ☞ گوله به‌رازه

دوگونه‌مال ☞ گوله کویزروک

ده‌بووتان ☞ ده‌موکانه

دهره ☞ سنجرازی - ۲

ده‌زی‌گیا ☞ درپله

ده‌زی‌لۆکه ☞ پیره‌سکه

ده‌زی‌له ☞ پیره‌سکه

ده‌رمانک ☞ بیهری ره‌ش

ده‌رمان‌نوره‌وانی ☞ خوشیلک

ده‌رمانه‌چهرمه ☞ گوله زیوا - ۱۱

ده‌رمانه‌دله ☞ کاسه‌گوله

ده‌رمانه‌دیان ☞ ک‌فک‌فۆکه

ده‌رمانه‌سپیه ☞ گوله زیوا - ۱۱

ده‌رمانه‌له‌رز ☞ داره یاوکوز

ده‌رمانه‌مارانه ☞ هومیو

دهره ☞ گزیه‌شاری

ده‌ردووک ☞ توودرک

ده‌ردووک ☞ توودرک

ده‌سامو ☞ کاله‌ک - ۱

ده‌سخورین ☞ گه‌زگ‌سک

ده‌سکیشی رنوی ☞ کاسه‌گوله

ده‌سه‌میو ☞ کاله‌ک - ۱

ده‌ماره‌تووتن ☞ سواره‌دیره

دهمک ☞ ده‌مک

ده‌مکانه ☞ ده‌موکانه

(۱) دوگونه

فارسی: شیر پنیر شبه‌گردی

ناوی زانستی: *G. pseudokurdicum*

(۲) دوگونه‌ی کوردی

فارسی: شیرپنیر‌گردی

ناوی زانستی: *G. kurdicum*

(۳) دوگونه

فارسی: شیر پنیر

ناوی زانستی: *G. spurium*

رواگه: ده‌فهری ورمی (۶۳/۲۰)

(۴) دوگونه

فارسی: شیر پنیر

ناوی زانستی: *G. subvelutnum* = *G. mite*

رواگه: ده‌فهری پالنگان (۶۳/۲۲)

(۵) دوگونه

فارسی: شیر پنیر

ناوی زانستی: *G. humifusum*

رواگه: ده‌فهری ورمی (۶۳/۱۴)

(۶) دوگونه

فارسی: شیر پنیر، بی‌تی‌راخ

ناوی زانستی: *G. setaceum*

رواگه: نابدانان (کینوی (اناران) و (گلاب)،

(بیشه‌دراز) به‌ره‌و مه‌زارگه‌ی ئیمامزا

شوره‌میر (۷۱/ا)؛ بیستون (۶۳/۱۱)

(۷) دوگونه

فارسی: شیر پنیر، بی‌تی‌راخ

تینگلیزی: Catchweed, Catchweed

bedstraw, Cleavers

ناوی زانستی: *G. aparine* L.

رواگه: ده‌فهری شنۆ (۳۹/ا)

(۸) نووسه‌که: نووسنه، نووسه‌نگ، نووسه‌نه‌ک،

نووسه‌ک، نووسه‌گ

فارسی: شیرپنیر سه‌شاخی

دهم گهنگه ☞ مزبورد ۹-

دهمووکه ☞ دهمووکانه

دهمووکانه: میوزوکه، دهمووکه، دهمکانه، دمکانه، دمکانا، دمکانه، دموکه، دنووکه، دپکانه، بهرده مووکه، بهرده مووکه، بهرده مووکانه، ده بووقان، نانسی شفانی، نانسی شوانی، هؤداخ، کشمیشی کاولیان

فارسی: چشم بلبلی، موخور، مویزک، دبق
 ئینگلیزی: Bird lime, Continental mistletoe

عهره بی: بنتومه، زرق الطیر، دبق

ناوی زانستی: *Loranthus europaeus* Jacq.

بنه ماله: Loranthaceae

رواوگه: کرماشان، نیوان نیسلا ماوی پوژاوا، ریژاوا، کریتد، گاواره، گیتلان، چل چه مه، کویستانی دالا هوو، مهربوان، بانه (۱۹/۶۳)؛ ناوچه کانی زازانشین (وه کی سندوس، دیرسیم، خه ریوت، سیزهک، نادیه من، باکووری دیار به کر، نه رزنجان) (۲۰)؛ لیره واره کانی به پرووی زاگروس و پوژاواوی تیران (وه کی دهنه ری کورده واری) (۶۷)؛ خانسی، میراوی (۵۸)؛ سهردهشت (۷)

جوړه کانی دیکه ی دهمووکانه:

۱) دهمووکانه

فارسی: چشم بلبلی

ناوی زانستی: *L. grewinkii* Boiss. et. Buhse.

رواوگه: پاریزگای کوردستان، ناته زگای پاوه، ریژاوا، کرماشان (۱۹/۶۳)؛ سونقور، سه حنه، کریتد و پاوه (۹)؛ قه سری شیرین (۶۷)

دهنده لوژشک: زره سالمه، دهنه لوژشک، کاروانکوژه، کارکوشه

فارسی: کاروانکش

ئینگلیزی: Goat-wheat

عهره بی: سراس، سؤید

ناوی زانستی: *Atraphaxis spinosa* L.

بنه ماله: Polygonaceae

رواوگه: کینوی (برده گل) لای گوندی ههنگه وی خانسی (۲۹)؛ ده وروبه ری گولی ورمی و جیگا وشکه کانی مله ی قووشچی (۶۳/۷)؛ سه لاس، خوی، شاهیندز (۸)؛ و ماکو (۲۸)

دهنووکه ☞ دهمووکانه

دهنووکه مهل ☞ گوله شینخانه

دهنه لوژشک ☞ دهنده لوژشک

دهینهک ☞ به هیف

دیددی ☞ گیاتانگ

دیژنه ☞ گوپز

دیسنهک ☞ پهرمیشکه

دیسینهک ☞ پهرمیشکه

دیژو ☞ نینور

دیژنک ☞ تهره تووره

دیژنکه تاله ☞ تهره تووره ۱-

دیکانه ☞ دهمووکانه

دیمله ☞ گال

دیندک ☞ به هیف

دیهمک: ده مک، دیهمک

فارسی: راش

ئینگلیزی: Beech, Beech tree

عهره بی: شجره النبع، نَبَع، زان، بشجیر، الزان الشرقي

ناوی زانستی: *Fagus orientalis* Lipsky.

بنه ماله: Fgaceae

رواوگه: ؟ باشووری کوردستان (۲۳)

دیهمک ☞ دیهمک



رواوگه: مه‌هاباد (۹۹هـ)؛ روژاواي هه‌ورامان به‌رهو سنووری (پنجوین و هه‌له‌بجه)، پاوه (کیوه‌کانی بله‌بزان، ژاله، مرخیلی قه‌راخ سیروان)، کیوه‌کانی روژاواي سه‌قز، مه‌ریوان (کویستانی گاران، چناره)، بانه و سه‌رده‌شت (۳۱هـ)؛ گوندی باسامبه‌گی خانی (۷۹هـ)

رازیانه کیتیو ☞ شانوکه - ۶

رازیانه ورده ☞ رازیانه توونه

راژانه ☞ رازیانه

راسقی ☞ ئاسه‌مین - ۱

راکیشه ☞ رکیشه

راواره ☞ تالگ - ۱۹

راوه‌ند ☞ ریقاشه‌ک

رییز ☞ ریواس

رییس ☞ ریواس

رییز ☞ ریواس

رییس ☞ ریواس

رتاخ ☞ سیتفوک

رحان ☞ ریحانه

رزیانگ ☞ رازیانه

رکیشه باریکه ☞ رکیشه - ۳

رکیشه تووکنه ☞ رکیشه - ۴

رکیشه درنزه ☞ رکیشه - ۲

رازیانه: راژانه، ره‌زنه، ره‌زیانه، ریزیانه، ره‌زیانک، ریزانک، ره‌زیانگ، ماردۆس، که‌ره‌س

فارسی: رازیانه، بادیان سبز

ئینگلیزی: Fennel, Common fennel

عهره‌بی: رازیانج، شمّر، شمار

ناوی زانستی: *Foeniculum vulgare*

Miller. = *F. officinale* All.

بنه‌ماله: Apiaceae

رواوگه: کویستانی شاهۆ، دیبه‌ر و بیستانه‌کانی

کشتوکالی کوردستان (۶۷هـ)؛ وه‌کوو به‌شی

باکوور (۲۰هـ)؛ و باشوور (۱۰هـ)؛ ناوه‌ندی

توزینه‌وه‌کانی کشتوکالی سنه، هه‌ورامان

(۹هـ)؛ تیکاب (۱۰هـ)؛ ماکو، خوئی، سه‌لماس،

ورمئ، سه‌رده‌شت و نه‌غده (۱هـ)

رازیانه به‌رازه ☞ بخوردی کوردی

رازیانه توونه: رازیانه ورده، دووگه‌لینش

فارسی: زنیان، بادیان رومی، نانخواه

ئینگلیزی: Bishop weed, Ajowam

caraway, Bullwort, Omum plant

عهره‌بی: یانسون، آنیسون البری

ناوی زانستی: *Trachyspermum copticum*

(L.) Link.

بنه‌ماله: Apiaceae

ناوی زانستی: *P. ovata* Forssk. = *P. trichophylla* Nab.

رواوگه: تیکاب (۰ یو)؛ ئابدانان، دهشتی دیلوران (بهرزایه کانی (دالپری)، کئیوی (چرمی) و (سیاه کوه) و کئیوی گهچ، گوندی و یان، موورمووری و مهران (۷۱و)

(۲) رکیشه تهسکه: ئهسپه رزه، رکیشه دریزه، یاوز، گیاسنگیشه

فارسی: اسفرزه، اسپرزه، اسپغول، اسفیدش، اسپغل، بارهنگ کتانی

ئینگلیزی: Flaxseed plantain, Psyllium seed, Fleawort, Clammy plantain, Fleaseed

عهره بی: حشیشه البراغیث، بزر قطنوئا

ناوی زانستی: *Plantago psyllium* L.

رواوگه: دیلوران (گونده کانی (بتک اعراب)، دالپری، جلیزی، رووباری (دویسرج)، بهرزایه کانی جه به لولحه مرین له بازگهی (نهرغبیر) و (بیات) له ناوچهی (شرهانی)، هیللی سنووری له تهک خانه قین و منه لی (۷۱و)؛ ئیلام، مهران (۱۱/۶۳و)؛ و پاریزگیای کوردستان (۶۷و)

(۳) رکیشه باریکه: رکیشه گه لاتهسک

فارسی: بارهنگ کوچک، بارهنگ سرنیزه ای، بارهنگ کاردی

ئینگلیزی: Buckhorn plantain, Lamb-tongue, Narrow-leaved plantain, Ribwort

عهره بی: لسان الحمل صغیر، آذان الکیش

ناوی زانستی: *P. lanceolata* L.

رواوگه: کوستانی ههواره بی نه غه ده، خانن (کوستانی (توبه و تورزاله) و گرده شینان (۲۹و)؛ ورمسی، خوی (۶۳/۷۰و)؛ سنه

رکیشه کولکنه رکیشه - ۴

رکیشه گه لاتهسک رکیشه - ۳

رکیشه: هه رکیشه، گه لارگیشه، رکیشه، رهکیشه، ره رکیشه، راکیشه، پرووکیشه، هله گشه، گه لادمه ل، زمانه بهرخه

فارسی: بارهنگ بزرگ، بارهنگ برگ پهن، بارتنگ بزرگ، چرغول، زبان بزه

ئینگلیزی: Plantain, Waybread, Ripple-seed plantain, Great plantain

عهره بی: لسان الحمل، لسان الحمل کبیر

ناوی زانستی: *Plantago major* L.

بنه ماله: Plantaginaceae

رواوگه: ناوچهی زاگروس و روژاوی ئیران (وه کی کورده واری) (۷۰و)؛ سنه (باوه ریز، ویسهر،

زهران، شیان، ته کیه، هه شه میتز، ره شه نش، ته وریوه، گهلین، مه لکشان، مه ریوان (کوستانی گاران،

سوورکه ول، زونج، باقلاوی شینح حسین، گلیه، خواشت، گونده کانی سه رشوی، هه ورامان تهخت،

سه قز (قولقولهی میره دی، قه بغلوجه)، کامیه ران (تا، عه والان، نزاز، نشوور، سه رچی، هه نیم، میتراو،

دولاو، ته نگیه ر، روانسه ر، نامیدی، رواندز، سلیمانان (۹و)؛ کووده شهت (۳۹/۱و)؛

ئیسلا ماوای روژاوا (۳۹/۲و)؛ باشووری کوردستان (۱و)؛ ناوچهی لاجان (یه سوئی،

گرده کشانن، زهنگیاوی، کاسه که ران، شیلمه جاران، میشه دی، یردانان، قه ندیلی مامه کوئیبه (دوله نی،

قه لاتره شه، بادیناوی، پیران، مامه ش و مه نگوراپه تی خانن (۷۹و)

جوژه کانی دیکه ی رکیشه:

(۱) رکیشه تهسکه ی هیلکه بی

فارسی: اسفرزه مرغی، بارهنگ تخم مرغی

ئینگلیزی: Spogel seed plantain

عهره بی: مشیطه، کباش، لقمه النعجه

فارسی: بارهنگ ساقه آغوش

ناوی زانستی: *P. amplexicaulis* Cau.

subsp. *bauphula*.

رواوگه: دیلوران (گونده کانی (بتک اعراب)، جلیزی، هیللی سنووری له تهک منهلی و خانه قین، پرووباری (دویرج)، بهرزایه کانی جه به لولحه مرین له بازگهی (تهرعنبر) و (بیات) له ناوچهی (شهرهانی)، ناوچهی (برسیم) و شیخ قهنندی، بهرزایه کانی (دالپیری) و کینوی گهج، موورمووری (۷۱)؛ و نیلام (۱۱/۶۳)

۸ رکیشه کورته له

فارسی: بارهنگ کوتوله

ناوی زانستی: *P. exigua* Murray.

رواوگه: دیلوران و شاروچکهی چانه (۷۱)

۹ رکیشهی فهرانسهوی

فارسی: بارهنگ فرانسوی

ناوی زانستی: *P. bellardi* All. subsp.

deflexa (Pilger.) Rech. f.

رواوگه: نیلام، دیلوران و شابازانی لای

بیستون (۱۵/۶۳)

۱۰ رکیشه

فارسی: بارهنگ شاخ گوزنی، بارهنگ پاکلاهی

ئینگلیزی: Crowfoot plantain, Crowfoot,

Buckhorn plantain, Star of the earth

عهرهیی: آوزینه، لسان الحمل آوزینه، اذینه

ناوی زانستی: *P. cornopus* L.

یهک. رکیشهی ژیر جوری: *P. c.* subsp.

cornopus

رواوگه: مهران، کرماشان و نیلام (۹/۶۳)

دوو. رکیشهی ژیر جوری: *P. c.* subsp.

commutate

رکیشه ناوی: گوله چه مچه، لینه شرهی ناوی

فارسی: بارهنگ آبی، قاشق واش سرنیزه‌ای

(کهرجو، کانیمشکان، ئارتر و ئاویهر، کیلانه، دادانه، سه لواتاوا، باوهریز، ویسه، زهنان، شیان، ته کیه، هه شه میز، ره شنه ش، تهوویهر، گهلین، مه لکشان)، مریوان (باخان، زونج، باقلاوای شیخ حسین، سلطان نه حمه، گلپه، خواشت، هورامان تهخت، بلچه سوور)، سه قز و دیوانده ره (قولقولهی میره دی، کؤل، دوزه غه ره)، کامیه ران (تانشوور، سه رچی، ههنیم، میزاو، کویستانی عه والان، نزاز، نیه، تنگیسه ر بو سه رناو، که که وسان)، قوروه و دیگولان (چالاب، بهوویهریشان)، روانسه، جوانرؤ، پاوه (۹)؛ تیکاب (۰)

۴ رکیشه تووکنه: رکیشه کولکنه

فارسی: بارهنگ معطر

ئینگلیزی: Sweet plantain, Hairy plantain,

Hoary plantain, Seeded plantain

عهرهیی: مصاصه، بزر بلدی

ناوی زانستی: *P. media* L.

۵ رکیشهی سه وزه لانی

فارسی: بارهنگ دریایی، بارهنگ چمن زاری

ئینگلیزی: European sea-side Plantain,

Sea Plantain

ناوی زانستی: *P. maritima* L. = *P.*

euoronopus pilger. = *P. crassifolia*

Forssk. var. *trichopoda*.

رواوگه: ورمی، خان تهختی لای سه لماس و

که لی قووشچی (۱۷/۶۳)

۶ رکیشهی خیزه لانی

فارسی: بارهنگ شن روی

ناوی زانستی: *P. boissieri* Hausskn. &

Bornm. = *P. albicans* Boiss.

رواوگه: ده قهری دیلوران (۱۵/۶۳)

۷ رکیشه

رؤنؤك	Water-plantain
رؤناس	عهرهبي: آذان العنز، ژماره ارعى
رؤناسهگيا	ناوى زانستى: <i>Alisma lanceolatum</i> With.
رؤناسهگيا	بنه ماله: Alismataceae
رؤنهك: رؤنؤك، گيا جهرگ	رواوگه: ورمى، سهقز (۱۱/۶۳)؛ پاريزگاي
فارسي: غافت	كوردستان و كرماشان (۷۰) و
ئينگليزى: Agrimony, Common agrimony,	جؤره كاني ديكه ي ركيشه ناوى:
Cockle bur, Beggar ticks, Church-steeple,	(۱) ركيشه ناوى
White tansy, Wild tansy, Stickle-wort	فارسي: بارهنگ آبي
عهرهبي: غافت، غافت	ناوى زانستى: <i>A. plantago-aquatica</i> L.
ناوى زانستى: <i>Agrimonia eupatoria</i> L.	رواوگه: كرماشان، گؤلى ورمى (۷/۶۳)؛ و
بنه ماله: Rosaceae	سهقز (۶۷)
رواوگه: كئوى بهندزهرد له سهريتيل (۶۵)؛	ركيشه تهسكه
كرماشان، كهنگاوه (۱۳/۶۳)؛ ورمى (۶۷)؛	ركيشه
سنه (رهشنهش، ههشه ميژ، شيان)، كوستانى	رؤمبؤز
چل چه مه له ديوانده ره (۹)	رؤمبؤس
رؤنياس: سؤرنك، رؤونياس، رؤنياس، رؤناس،	رؤمبؤز
رؤنياس، رؤنى، رؤناسهگيا، رؤونه پريس	رؤنياس
فارسي: روناس، رودك	رؤزقه
ئينگليزى: Madder, Common madder	رؤوسكه
عهرهبي: عروق الصباغين، روناس، فوه	رؤوسكه
الصباغين، فوه	رؤنى
ناوى زانستى: <i>Rubia tinctorum</i> L.	رؤجيا پهرشت
بنه ماله: Rubiaceae	رؤجيار پريس
رواوگه: ورمى، خؤى (۶۷)؛ كوستانى	رؤجيار پهرهس
كؤسالان، حهسه ناواي ياسووكه ند، سهقز و	رؤح توتوتيا
ديوانده ره (چل چه مه، قولقوله ي ميره دئ،	رؤزا پهرهس
خوپر خوره، پيرعومه ران، ههزاركانيان) (۹)	رؤزيا پهرهس
رؤنياس	رؤزانپه ريز
رؤوتاج	رؤزانپه ريس
رؤوخانؤكه	رؤزگار پهرهس
رؤوخانؤكه	رؤزگار پهرهس
رؤوزقه	رؤزؤك
	رؤسقه

رووسکه: رووزقه، روزقه، روسقه، روسکه

فارسی: شیرمرغ ایرانی

ئینگلیزی: Star-of-Bethlehem, Bethlem star

عهره‌بی: زیطه، صاصل

ناوی زانستی: *O. platyphyllum* Boiss.

Ornithogalum persicum Haussk. ex Bornm.

بنه‌ماله: Liliaceae

رواوگه: کوردستان (۵۵ه)؛ وه‌کی به‌شی

باشوور (۶ه)؛ سنه، کامه‌ران (۶۳/۲ه)؛

قه‌سری شیرین، کوستانی دالاهوو، شنو،

ته‌پۆلکه‌کانی سیر لای ورمی (۶۳/۵ه)؛

ناوچه‌ی رازوه‌ند، جه‌منازووی کرماشان

(۷۰ه)؛ پاوه (خانه‌گا، کئیوی چوار زیر،

سهرمیل)، مهربوان (۹ه)

چۆره‌کانی دیکه‌ی رووسکه:

۱) رووسکه که‌وانی

فارسی: شیرمرغ کمانی

ناوی زانستی: *O. arcuatum* Stev. = *O. schelkovnikovii* Grossh.

رواوگه: سنه، مهربوان، دیوانده‌ره، کوستانی

حه‌مه‌ عهره‌بی بیچار (۶۳/۲۲ه)

۲) رووسکه

فارسی: شیرمرغ سرسان

ناوی زانستی: *O. brachystachys* C. Koch.

رواوگه: خۆی، کئیوی خانی زیاره‌تی قۆتوور،

پازان، ورمی، سیرۆ و به‌ند، نه‌غه‌ده، سه‌لماس،

سنه به‌ره‌و مهربوان، قه‌سری شیرین، کرماشان،

کریند، گیلان، ئیلام، هه‌لاتی مه‌هران

(۶۳/۲ه)؛ سونقور، بیستوون، پاوه، کوستانی

شاهۆ و جوانۆ (۹ه)

۳) گیلاخه: سبیسکه، سبیسکۆک، سبیسکۆکه،

سبیسکۆله، سبیسکۆله، گیلاخه، گیله‌خ، گلیخه

فارسی: شیرمرغ، گلاغه

ناوی زانستی: *O. sp.*

رواوگه: باشوور (۱ه)؛ و باکووری کوردستان،

شنو، ناوچه‌ی هه‌ورامان (هه‌له‌بجه، باخه‌کون،

بیاره، ته‌ویله، کینه، نه‌سوو، نۆدشه، پاوه، سه‌ولاوا،

بیساران، باینگان و چه‌م زاوه‌رو) (۲۰ه)؛ سنه

(ته‌کیه، هه‌شه‌میتز، حه‌سه‌ناوا، سه‌لواتاوا،

ره‌شهنش، کۆرکۆره، ئیبرایماوا، زه‌نان)،

مه‌ریوان (کوستانی کۆسالان و کۆره‌میانه،

زۆنج، میانه، ده‌روه‌ن دزلی)، کوستانی چل

چه‌مه، کوستانی شاهۆی وه‌زیرا (۹ه)؛

ناوچه‌ی لاجان (به‌سووی، گرده‌کشانی،

زه‌نگیوایی، کاسه‌که‌ران، شتلم‌چاران، میشه‌دئی،

پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ره‌شه،

دۆله‌نس، بادیناوی)، بیران، مامه‌ش و

مه‌نگورابه‌تی خانی (۷۹ه)

رووکیشه ☞ رکیشه

روول ☞ زاله ۱-

روولک ☞ زاله

روونه‌پرس ☞ روئیاس

رووئیاس ☞ روئیاس

روویل ☞ زاله ۱-

ره‌بناوک ☞ سمل

ره‌زه‌زۆک ☞ ریزله

ره‌زلی ☞ ریزله

ره‌زله ☞ ریزله

ره‌زئه ☞ رازیانه

ره‌زیانک ☞ رازیانه

ره‌زیانگ ☞ رازیانه

ره‌زیانه ☞ رازیانه

ره‌سلی رووشی ☞ ریزله

ره‌شادووک ☞ ته‌ره‌تووره

ناوی زانستی: *Zelkova carpinifolia*

(Pall.) Dipp.

بنه‌ماله: Ulmaceae

رواوگه: پارزگیای کوردستان (۸/۶۳)؛ همولیر،

دهوک، کهرکووک، سلیمانی و خاتقین (۱۰) (او)

رهقه گهون ره ههنگه‌ون - ۲۲

رهکیشه رهکیشه

رهکیشه رهکیشه

رهه‌رانه رهه‌رانه

رهوه‌توول ره ههنگه‌ون - ۳۴

ره‌هازه ره زه‌رده‌چتیه

ریحان ریحانه

ریحان ریحانه

ریشانکه: گیاریشال

فارسی: دیزسیانج

ئینگلیزی: Boissiera

عهره‌بی:

ناوی زانستی: *Boissiera squarrosa*

(Soland.) Nevski.

بنه‌ماله: Poaceae

رواوگه: دیلوران و شاروچکه‌ی چنانه (۷۱)؛

سنه، ورمس (۱۳/۶۳)؛ کرماشان (۷۰)؛

قوروه و دیولان (۷۵)

ریشانوو گیاخا - ۱

ریشانووک گیاخا - ۱

ریش‌بزن جنوور - ۱

ریشه‌بزن جنوور - ۱

ریشه‌بزنه جنوور - ۱

ریفاس ریواس

ریل زاله - ۱

ریلی گوژ

ریواس ریواس

ریواوی ریواس

رهشکه سیاوله

رهشکه‌ی نان سیاوله

رهشهبی بی - ۸

رهشه‌ده‌رمان قه‌یتهران

رهشهریحانه ریحانه

رهشکی جل‌چاوکه

رهشه‌گیزه‌ر: گیاجه‌پۆله، گیزه‌ره‌دیمی، گزه‌رگه

سیاوی

فارسی: شقاقل صحرا‌یی، گزر بری

ئینگلیزی: Wild parsnip, Parsnip

عهره‌بی: شقاقل، جزر البری، جزر اقلیطی

ناوی زانستی: *Malabaila secacul*

(Miller.) Boiss.

بنه‌ماله: Apiaceae

رواوگه: ورمس، سه‌لماس، مه‌هاباد، خوی،

بیجار، کرماشان، کریند (۱۹/۶۳)؛ سه‌حنه،

ئیسلاماوا‌ی رۆژاوا، سونقور (۹)

جۆره‌کانی دیکه‌ی ره‌شه‌گیزه‌ر:

۱) ره‌شه‌گیزه‌ری جه‌نگه‌لی

فارسی: شقاقل صحرا‌یی جنگلی

ناوی زانستی: *M. porphyrodiscus* Stapf.

& Wettst. = *Peucedanum*

porphyrodiscus (Stapf. & Wettst.) Hiroe.

رواوگه: جه‌م نازوو و (خرگوش جیکا‌ی

کرماشان، بیستوون و ناوچه‌ی گه‌رووسی

بیجار (۱۰/۶۳)

ره‌شه‌لۆ هه‌لز - ۴

ره‌شه‌وزم: دار به‌وز، دار توفانه، دار می‌شوله، دار

بقر

فارسی: درخت آزاد، سیاهدان

ئینگلیزی: Elm zelkova, Elm of Siberia,

Caucasian zelkova

عهره‌بی: الزلرخت، الازادریخت، آزدزخت

فارسی: تاجریزی سیاه، سگ انگور، روباه

تربک، انگور روباه

ئینگلیزی: Nightshade black, Morel,

Common nightshade

عەرهبی: عنب الثعلب مَجْنَن

ناوی زانستی: *Solanum nigrum* L.

بنه‌ماله: Solanaceae

رواوگه: باشووری کوردستان (۱۰)؛ وه‌کی

که‌رکوک (دوویس، خویلین، تووزخورماتوو، کفری،

حه‌ویجه) و ناوچه‌ی هه‌ورامان (هه‌له‌بجه،

باخه‌کۆن، بیاره، ته‌ویله، کیمنه، نه‌وسوو، نۆدشه، پاوه،

سه‌ولاوا، بيساران، باینگان و جه‌م زاوهررو) (۲۰)؛

سوتقور، کرماشان، کریند، ئیسلاماوا‌ی پوژاوا،

سه‌ریتلی زه‌هاو، قه‌سری شیرین، سنه

(ده‌ره‌کۆله، ره‌شنه‌ش)، مه‌ریوان (زۆنج،

مازین، کوسالان، گونده‌کانی سه‌رشییو،

بۆریه‌ر، کامیهران (تا، هه‌نیم، سه‌رچی)،

بیچار، بۆکان، شنۆ، سه‌رده‌شت، مه‌هاباد،

بۆکان، سه‌لماس، تیکاب، ماکو، خۆی،

شاهیندز، ورمی، خانی، پاوه، نه‌غه‌ده (۹)؛

جوهره‌کانی دیکه‌ی ریزله:

(۱) ریزله‌ی زه‌رد

فارسی: تاجریزی زرد

ناوی زانستی: *S. luteum* Miller.

(۲) ریزله‌ی سوور

فارسی: تاجریزی قرمز، تاجریزی بالدار

ناوی زانستی: *S. alatum* Moench.

(۳) ریزله‌ی پیچ

فارسی: تاجریزی پیچ، تاجریزی ایرانی، تاک

بیابانی

ئینگلیزی: Bitter nightshade, Bittersweet,

Dulcamara myrtle vine, Woody

nightshade, European bittersweet

ریوون ☞ ریحانه

ریوون ☞ ریحانه

ریحان ☞ ریحانه

ریحانۆکه ☞ گیاسه‌ودا

ریحانه: ریحان، ریحان، رحان، ریحان، ره‌شه

ریحانه، ریحانه، پیوون، پیوه‌ن، ژیون،

پووختۆکه، پووختۆکه

فارسی: ریحان، تخم شربتی، بادروچ، بادروگ

ئینگلیزی: Basil, Sweet basil

عەرهبی: زیحانُ الملک، ضَمیران، ضَمیران،

صعتر هندی

ناوی زانستی: *Ocimum basilicum* L.

بنه‌ماله: Lamiaceae

رواوگه: باشووری کوردستان (۱۰؛ ۱۶)؛

ناوچه‌ی لاجان (په‌سووی، گرده‌کشانی،

زه‌نگیایوی، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌چاران، میشه‌دی،

پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ره‌شه،

دوله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و

مه‌نگورپه‌تی خانی (۷۹)

ریحانه‌ی رومی ☞ شاریحانه

ریخه‌داروو: گیاکتکه

فارسی: سنبل الطیب، علف گربه، سنبل رومی

ئینگلیزی: Spikenard, Cat valerian,

Indian valerian

عەرهبی: حَشِيشُ الْقِطْه

ناوی زانستی: *Nardostachys jatamansii* DC.

بنه‌ماله: Valerianaceae

رواوگه: بۆکان، مه‌هاباد، سه‌رده‌شت و سو‌مای

برادوستی ورمی (۳۱)

ریزله: هه‌له‌پیزه، په‌زله، په‌زلی، ریزه‌له،

په‌زه‌زۆک، هه‌په‌زاله، ته‌ماته‌ مرۆزه، تووله

زه‌رده، ریزله مارانه، ترئ مام‌پوی، په‌سلی

پووئی، هه‌لاله و زه‌مه‌مه

له باشووری پاوه (۶۵)؛ کئیوی (پارو) لای کرماشان و بهرزاییه کانی کئیوی سیری لای ورمی (۶۳/۱۰)؛ باکوور (۲۰)؛ و باشووری کوردستان (۱۰)؛ سنه (زه‌نان، شیان، کهل سه‌لواناوا، گهلین و خانه‌گا، نارنه‌نان، تکیه، هه‌شه‌میز، ناریز و ناویهر)، مەریوان (باخان، کۆسالان، پوه‌وه‌ری، زیوار، به‌ردی سپی، گلیه، گونده‌کانی سه‌رشییو، کهل ته‌ته و زالانه، که‌ماله، بلچه‌سوور، قه‌له‌به‌رد)، بیچار (شاره‌ک)، سه‌قز و دیوانده‌ره (پیرعومه‌ران، میره‌دئ، گونده‌کانی قولقوله، ماین‌دۆل، دۆله‌په‌ش، پیگای که‌وه‌له بۆ کۆل)، کامیه‌ران (عه‌والان، پیگای سه‌ریناوا بۆ ته‌نگیسه‌ر)، قوروه و دیگولان (کویستانی به‌نجه‌عه‌لی، به‌وروپه‌ریشان، حسه‌یناواوی کونگره)، روانسه‌ر، کئیوی وه‌رمنجه و پراوی کرماشان، ئیسلاماوا، گیلان، که‌نگاوه‌ر (۹)؛ ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوئ، کاسه‌که‌ران، شتیم‌چاران، میسه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌په‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مەنگوراپه‌نی خانی (۷۹) جووره‌کانی دیکه‌ی ریواس:

۱) ریوه‌نی چینی

فارسی: ریوند چینی

عه‌ره‌بی: راوند الصینی، راوند

ناوی زانستی: *Rh. officinale* Baill. = *Rh.*

palmtum L.

ریواسه ریواسه‌ک

ریواسی ریواس

ریواو ریواس

ریواوی ریواس

ریویگره بناوه‌تۆم

ریهان ریحانه

عه‌ره‌بی: یاسمن بری، حلوه مَره

ناوی زانستی: *S. dulcamara* L. = *S.*

persicum Willd. ex Roemer. &

Schultes.

رواوگه: مه‌هاباد (۹)؛ خۆی، به‌ند و حه‌سار

لای ورمی (۸)؛ ورمی (۷)

ریزله مارانه ریزله

ریزله ریزله

ریزیانه ریازیانه

ریفاس ریواس

ریفاسه‌ک: ریواسه، راه‌ند

فارسی: اسکنبیل ایرانی، پُگ، اسکنبول

رودباری، کاروک

ئینگلیزی: Calligonum

عه‌ره‌بی: فُق، أعطا، آرته، رسو

ناوی زانستی: *Calligonum persicum*

(Boiss. & Buhse) Boiss.

بنه‌ماله: Polygonaceae

رواوگه: ده‌قه‌ری گۆلی ورمی (۸)

ریواس: ریواس، ریواس، ربیس، ربیز، ریواو،

ریواوی، ریواوی، ربمیز، ربمیس، ربیز، ربیس،

ریواسی، ریواس، ربمیز، نیر

فارسی: ریواس

ئینگلیزی: Rhubarb, Currant-fruited

rhubarb, Watted-leaved

عه‌ره‌بی: ریباس، ریباچ، یعمیصا

ناوی زانستی: *Rheum ribes* L.

Polygonaceae

رواوگه: کویستانی (چکس و سولفه) مه‌هاباد،

کویستانی مه‌یدان هیستری هه‌نگه‌وی خانی

(۲۹)؛ کویستانی چه‌مه‌له له سوتقور، کهل

(بیدسرخ) و (هجر) له سه‌هنه، کئیوی (شفیله)

له ناوچه‌ی تازاواوی سه‌رییل، (اوته) و ماکوان

ز - ز

(حسه‌ناوا، ره‌شهنه‌ش، هه‌شمه‌میز، کهل ماموخ، شیان، مووچش)، مەریوان (زەنووری، دووڤۆ، سه‌ولوا، زیوار، گونده‌کانی سه‌رشییو)، ریگای بیجار یۆ تیکاب، سه‌قز و دیوانده‌ره (مایندۆل، دۆله‌ره‌ش، ده‌ره‌ویان فارس، زه‌رده‌وان، هه‌زارکانیان، هه‌رمیدۆل، کویستانی سارال، خوڤخوڤه، سه‌یفوا)، مه‌هاباد (سه‌هۆلان، عیساکه‌ند) (۹مۆ)؛ ئه‌یوان، شیروان چارداول، ده‌ره‌شار، دیلوران (۲/۳۹و)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوی، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شتیم‌چاران، میسه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دۆله‌نئ، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹و)
 جوڤه‌کانی دیکه‌ی زیرزانه:

۱) زیرزانه‌ی ددانه زه‌رد

فارسی: صابونک دندانه زرد

ناوی زانستی: *V. oxydonta* Boiss. = *V. pyramidata* Medicus. var. *oxydonta* Zohary.

رواوگه: ورمئ، بالانتش به‌ره‌و شتۆ، سه‌لماس و ده‌فه‌ری نیوان بیجار و زه‌نگان (۲۶/۶۳و)

زریسک: زریسک، زریسک

فارسی: زرشک

زافران ☞ زه‌فیروو

زافه‌ران ☞ زه‌فیروو

زروی ☞ شوڤه‌ک

زریسک ☞ زریسک

زریسکه‌کئیوی ☞ زریسک ۱-

زریک ☞ کاله‌ک ۵-

زریکه ☞ کاله‌ک ۵-

زریکه‌تان ☞ شووتی ۱-

زریکه‌زۆک ☞ گه‌زگه‌سک

زروی ☞ شوڤه‌ک

زروی ☞ شوڤه‌ک

زروه‌زه‌رده ☞ گوراله‌چه‌رمه ۵-

زروی ☞ شوڤه‌ک

زریزان ☞ زریزانه

زریزانه: زریزانه، زوان، زریزان، سجاوله‌ره‌شه

فارسی: صابونک، جفجفک

ئینگلیزی:

عه‌ره‌بی: فول القرب

ناوی زانستی: *Vaccaria graniflora*

(Fisch. ex DC.) Jaub. & Spach. = *V.*

pyramidata Medicus.

بنه‌ماله: Caryophyllaceae

رواوگه: خۆی، کرماشان (۷۰و)؛ سنه

زرناقه  چل چاوکه	ئینگلیزی: Berberry, Pipperidge,
زرنیقه  چل چاوکه	Barberry, Common barberry, Barberr
زره پسته  به هیقه شامی	bush, European barberry
زره تووسی  تووسی - ۴	عهره بی: عُودُ الریح، عقدہ، انبرباریس
زره شویو  گوله نهرخه وانکه	ناوی زانستی: <i>Berberis vulgaris</i> L. var.
زره بیژان: گیا لوو ته وانه، بز نه پشه	<i>orientalis</i> (Schn.) Grossh.
فارسی: بابونه کاذب	بنه مالہ: Berberidaceae
ئینگلیزی:	رواوگه: تیکاب (۰ بو)؛ پاریزگیای کرماشان
عهره بی:	(۶۵ بو)؛ و خوی (۷ بو)؛ خانی (کتیوی جمیلان
ناوی زانستی: <i>Tripelurospemum</i>	و کتیوی (قلعه دم) لای ههنگه وی، دولی
disciforme (C. A. Mey.) Schultz-Bip.	لکبئی، سه رده شت (کتیوی ته رخان،
بنه مالہ: Asteraceae	بهرده سوور و گور ه شیر لای نالیه مه ران و
رواوگه: سنه (ره شنهش، کتیوی ناریز)، مه ریوان	دوله توو (۷۹ بو؛ ۲۹ بو)؛ ده ربه ندی قاسملوو،
(زؤنج، میانه، دریله، باقلاوای شیخ حسه یین،	سو فیان، مه ه بادی، شنو، که لی (خاک سرخ)
خواست، بلجه سوور، گلنیه و پیازه)، ریگیای	ماکو، ده ربه ندی سه رشی (مه رگه وهر) لای
بیچار بو تیکاب و شاره ک)، سه قز و دیوانده ره	ورمی (۵۸ بو)
(ریگیای که له کان بو بست، بیر عومهران،	چوره کانی دیکه ی زریسک:
خوپ خوره، میره دی، گونه کانی سه رشیو،	۱) زریسکه کیفی: سه رچک، زریسکه کتیوی
که وه له، مایندؤل، دوله رهش، خه رکه، کؤل،	فارسی: زرشک زرافشانی، زرشک وحشی
دوزه غه ره، هه زار کانیان، کویستانی سارال،	ناوی زانستی: <i>B. integerrima</i> Bge. = <i>B.</i>
قولقوله ی میره دی، زه رده وان)، کوله ساره ی	<i>densiflora</i> Boiss. & Buhse.
کامیهران و به و رو پد ریشانی قوروه (۹ بو)	رواوگه: (کوردستان وه کی) رۇزواوی نانا توولی و
زره برانیک  سووره چتو	رۇزه لاتی عیراق (۷۴ بو)؛ سوتفور، که نگا وهر،
زره پنگ: پنگه بوهره، پووینه هه رانه، خه ریونگه،	نیسلا ماوای رۇزواوا، کریند، ره شنهش لای سنه،
خه ریونگ، خه ریونگ، خه ریونگ، خه ریونگ،	خوپ خوره ی سه قز، قه یسه ی بیچار، خوی، ده -
خه ریونگ، خه ریونگ، خه ریونگ، زره پونگه،	ربه ندی قوتوور (۹ بو)؛ شیخ نالان (۸ بو)؛
گوریز	سه قز، بانه، مه ریوان، سه قز (۷۵ بو)؛ خوی،
فارسی: خون فام، فرندل	ورمی، شنو، سه لماس (۷ بو)؛ خانی (۱ بو)
ئینگلیزی: Lythrum, Loosestrife, Grass	زریسکه کیفی  زریسک ۱-
poly, Purple loosestrife	زریشک  زریسک
عهره بی: فرندل، خوخ الماء، سیراچیه	زرکه تان  شووتی ۱-
ناوی زانستی: <i>Lythrum salicaria</i> L.	زرگوتز  نه سپیدار ۴-
بنه مالہ: Lythraceae	زرناقه  چل چاوکه

رواوگه: کوردستان (۵۵هـ)؛ پاریزگای کرماشان، دیلوران، سنه (ناوچه‌ی کهلاته‌رزان: کهله‌کان، سؤفیان، کویستانی ناریز، توارمه‌لا، تواره‌پووته، توارسه‌میه، خوروسه، که‌ریه‌نه، خانه‌گا، بز، که‌لاتی، شویسه، حاجی‌که‌یه، په‌یچوون، ره‌شنه‌ش، دانیکه‌ش، تالوزان، وشکین، گزه‌رده، تازاوا، سووره‌وان، پلووره، قه‌لاشینخان، قه‌لاجوخ، تیزتیز، نالیوا، گه‌نه‌وه، باقلاوای شیخ‌حسین، زونج، درپله، خانه‌گای جووجوو، پنیهر، دیوانده‌ره (ناوچه‌ی سارال، کول) (۹هـ)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌که‌ران، شینلمجاران، میسه‌دئ، بردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لان‌په‌شه، دوله‌نی، بادیناوئ)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورپه‌تی خانی (۷۹هـ)؛
جوره‌کانی دیکه‌ی زړه‌پنگ:
 ۱) زړه‌پنگ
 فارسی: خون قام
 ناوی زانستی: *L. vulgaris* L.
 رواوگه: نینوان سه‌لماس و ورمی و خان تاختی لای که‌لی قووشچی (۱۷/۶۳هـ)
زړه‌پوونگه ☞ زړه‌پنگ
زړه‌پیشوک ☞ زه‌فیروو - ۳
زړه‌خاشیره: خاکشیره ناله
 فارسی: خاکشیر تلخ، خاکشیر بی‌کرک
 ټینگلیزی: *Sisymbrium, Hedge-mustard,*
 Garlic hedge-mustard
 عه‌ره‌بی: س‌ماره، بزر الخمخم، آرسیمن، آروسیمون، بزراله‌وه، تودریج
 ناوی زانستی: *Sisymbrium loeselii* L.
 بنه‌ماله: Brassicaceae
 رواوگه: سه‌لماس و ورمی، خه‌سره‌وی، کرماشان (۸/۶۳هـ؛ ۱۱/۶۳هـ)

جوره‌کانی دیکه‌ی زړه‌خاشیره:
 ۱) زړه‌خاشیره‌ی حله‌بی
 فارسی: خاکشیر حلبی
 ناوی زانستی: *S. septulatum* DC.
 رواوگه: سنووری به‌دره له‌ته‌ک مه‌نه‌لی، نابدانان، نیلام (تاوچه‌ی (ابوغویر) و قه‌راخی رووباری (دویرج)، گونده‌کانی سه‌رکه‌مه‌ر، نیم‌ازا سه‌ید برایم، هاویان و (کاورتوه‌تاق) له کیوی (اناران) (۷۱هـ)
 ۲) زړه‌خاشیره‌ی له‌نده‌نی
 فارسی: خاکشیر لندنی
 عه‌ره‌بی: فُجَل الجمال، خَری
 ټینگلیزی: *London rocket, Broad-leaved hedge-mustard*
 ناوی زانستی: *S. irio* L.
 رواوگه: کیوی سویتاس و مامسواوی مه‌هاباد (۲۹هـ)؛ کویستانی نوجاقی شاهیندز (۲۷هـ)
زړه‌ساله ☞ دهنده‌لوشک
زړه‌شادان ☞ به‌نگه‌کیوی
زړه‌کاپام ☞ شاوره
زړه‌کاپان ☞ شاوره
زړه‌که‌ره‌وز ☞ که‌ره‌وز - ۱
زړه‌گیزنوک ☞ دوورپه‌ست
زړه‌میکووک ☞ برامیکووک
زړه‌مه‌رزه ☞ زیزره‌مه‌رزه
زړه‌نار ☞ هه‌نار - ۱
زړه‌ناز: گه‌لاماسی
 فارسی: آبرون، سدوم، ناز سفید
 ټینگلیزی: *White stonecrop, Great stonecrop, Wild prick madam*
 عه‌ره‌بی: فاونیا، حی العالم الصغیر
 ناوی زانستی: *Sedum album* L.
 بنه‌ماله: Crassulaceae

زو به‌ه‌ک	رواوگه: ده‌ف‌ري سه‌لماس (۶۳/ه‌و)
زوان زريزانه	جوره‌کاني ديکه‌ي زړه‌ناز:
زوانه مه‌لووچکه: خواخوږکه، تووره‌که شوانه، گياقجي، گوله سهرکراو	۱) زړه‌نازي نيسپانيايي
فارسي: کيسه کشيش	فارسي: ناز اسپانيائي
ئينگليزي: Shepherd-purse	ئينگليزي: Spanish stonecrop
ع‌ر‌بي: کيس الراعي، حشيشه السلطان، کيس الراعي	ناوي زانستي: <i>S. hispanicum</i> L. = <i>S. pallidum</i> M. B.
ناوي زانستي: <i>Capsella bursa-pastoris</i> (L.) Medicus.	رواوگه: ديلوپان، سه‌لماس، کرماشان، قه‌سري
بنه‌ماله: Brassicaceae	شيرين، بيستون و سهرپيلي زه‌او (۶۳/۱۷ه‌و)
رواوگه: کويستاني سويتاس و مامسواري مه‌هاباد (۲۹ه‌و); ناوجه‌ي مازين له نابدانان، موورمووري (۷۱ه‌و); نيلام، نه‌يوان، شيروان، ده‌ره‌شار، ديلوپان (۳۹/۲ه‌و); کرماشان (۶۳/۸ه‌و); قه‌سر شيرين (۷۰ه‌و); ناميدي، ره‌واندز، سلیماني، بيستون، پاوه، نيسلاماوا، کوزران، سهرپيل، سه‌راو نيلوفه‌ر، سونقور، سه‌قز (خوږخوږه، مووسماوا) (۹ه‌و); کتلگه‌کاني دانه‌پوني خو‌ي و بوکان (۲ه‌و); شنو (۳۹/۱ه‌و); تیکاب (۰ه‌و); ناوجه‌ي لاجان (به‌سوئ، گرده‌کشاني، زه‌نگياوئ، کاسه‌که‌ران، شيلم‌چاران، ميشه‌دئ، بردانان)، قه‌نديلي مامه‌کويه (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌نئ، باديناوئ)، پيران، مامه‌ش و مه‌نگوپايه‌تي خاني (۷۹ه‌و); ورمي و ماکو (۱ه‌و)	۲) زړه‌نازي سوور
زورناته چل‌چاوکه	فارسي: ناز قرمز
زورات گه‌نمه‌شامي	ئينگليزي: Red stonecrop
زوراته ديميله گزيه شاري	ناوي زانستي: <i>S. rubens</i> L. = <i>S. steudelli</i> Boiss.
زو به‌ه‌ک	رواوگه: پاريزگاي کرماشان (۶۳/ه‌و)
زورک جافري	۳) زړه‌نازي يه‌کساله
زؤفا: پنگه زؤفا	فارسي: ناز يکساله
فارسي: نعناع چمني	ئينگليزي: Annual stonecrop
	ناوي زانستي: <i>S. annuum</i> L.
	رواوگه: پاريزگاي کوردستان و کويستاني شاهو (۶۳/۱۷ه‌و)
	زړه‌ه‌ر‌يز سيسي ه‌ر‌يز
	زړه‌ه‌ر‌يز فريزوو
	زړه‌ه‌سپينگ براشنگه
	زړينکه چل‌چاوکه
	زلفان سه‌نجرکه
	زلفه سه‌نجرکه
	زلق چه‌وه‌ندره - ۵
	زمان به‌ه‌ک
	زمانه به‌ه‌ک
	زمانه به‌رخه رکيشه
	زنج ميوه‌خوهرکه
	زنگل زاوا مزبوهرده - ۱۱

زهرده لوو ☞ شیلانه	تینگلیزی: Common self-heal, Herb
زهرده لی ☞ شیلانه	carpenter, Hookheal, Self-heal
زهردیباخ ☞ زه فیروو	عهره بی:
زهردیبه ☞ قاخلی - ۱	ناوی زانستی: <i>Prunella vulgaris</i> L. =
زهرک ☞ سنجرازی - ۱	<i>Brunella Vulgaris</i> Moench.
زهرک ☞ هه نجیر	بنه ماله: Lamiaceae
زهره بی ☞ بی - ۴	رواوگه: ناوچه ی سهرشیو له مهریوان و
زهره چهوه ☞ زهرده چینه	سه قز، هه ورامان (کینوی کوسالان، کانی
زهره ک ☞ ویتجه	که لیمیل لای ده گاکا و ره زاو، میترگ فدره ج)
زهره که ما ☞ که ما - ۶	و پاوه (۹ بو)
زهره نند ☞ کاله که مارانه	زورکه ☞ مام جینونکه
زهره نگ ☞ کاله که مارانه	زوی کرماشانی ☞ به هک
زهراته ☞ گه نمه شامی	زبه ز ☞ شووتی
زهراته کیتوبله ☞ هه رزن	زبه ش ☞ شووتی
زهرسیری ☞ دروه زهرده	زهره دران ☞ زه فیروو
زهرگوتیز ☞ شه سیدار - ۴	زهری ☞ بی - ۴
زهرنیکه ☞ چل چاوکه	زهرنکا ☞ گینوو
زهره ش ☞ شووتی	زهره بی ☞ بی - ۴
زهره دران ☞ زه فیروو	زهره جووه ☞ زهرده چینه
زه فیروو: زاهدان، زه عفران، زعفران، زه حفران،	زهرده چنوه ☞ زهرده چینه
زهردیباخ	زهرده چنوه: زهرده چنوه، زهرده جووه، زهرده چهوه،
فارسی: زعفران	زهره چهوه، ره هازره، زهر زووه، کسرکم،
تینگلیزی: Saffron, Crocus	زهرده چووه
عهره بی: زعفران	فارسی: زردچوبه
ناوی زانستی: <i>Crocus sativus</i> L.	تینگلیزی: Eucuma, Turmeric
بنه ماله: Iridaceae	عهره بی: عروق صفر، بقله الخاطیف، الکرکم،
رواوگه: موورمووری، نیلام و پاریزگای	عقید هندی
کرماشان (۹ بو)	ناوی زانستی: <i>Curcuma longa</i> L.
جوهره کانی دیکه ی زه فیروو:	بنه ماله: Zingiberaceae
(۱) پیشوکی دووگوله	زهرده چووه ☞ زهرده چینه
فارسی: زعفران دو گلی، زعفران کم گل	زهرده چهوه ☞ زهرده چینه
تینگلیزی: Scotch, Crocus	زهرده شابه نگ ☞ بوژانه
ناوی زانستی: <i>C. biflorus</i> Miller.	زهرده لی ☞ شیلانه

فارسی: نی، بوربای رسمی
 ئینگلیزی: Reed, Common reed
 عهره بی: قصب، غاب، بوص
 ناوی زانستی: *Phragmites australis*
 (Cav.) Trin. ex Steud. = *P. Communis*
 Trin.

بنه ماله: Poaceae

رواوگه: قهراخی پرووباری (دوبسرج) و
 (چیخواب) بهرو سنووری بهدره و منهلی
 (۷۱و)؛ ناوچهی شیدار و زه لکاو و زونگی
 زاگروس و روژاواي تیران (وهکی دهفهری
 کورده واری) (۶۷و؛ ۰هو)؛ هه شه میزی سنه،
 ریگای بیچار بو کورانی، کامیهران (سه رچی،
 تا، هه نیمن)، (۹هو)؛ کیلگه کانی تووه فهره نگی
 سنه، مهربوان، کامیهران، سه ولواوا، هه ورامان
 (۲هو)؛ شنو (۳۹و)؛ ناوچهی لاجان
 (په سوئ، گرده کشانی، زه نگیواي، کاسه کهران،
 شیلیم جاربان، میشه دئ، پردانان)، قه ندیلی
 مامه کویه (قه لاتهره شه، دوله نی، بادیناوي)،
 پیران، مامه ش و منگورایه تی خانی (۷۹و)

زه له پشه گه ☞ قامیشه ره شه

زه لمه ☞ ناردین

زه مبه قه ☞ گوله زیوا

زه مهق ☞ گوله زیوا

زه مه قه ☞ گوله زیوا

زه مینا ☞ سیفوک

زه مینه ☞ سیفوک

زه نجه پیل ☞ زه نجه فیل

زه نجه فیل: هه له زه، زه نجه فیل، زه نجه پیل

فارسی: زنجبیل

ئینگلیزی: Ginger, Canton ginger,

Officinal ginger

عهره بی: زنجبیل

رواوگه: کیتیو سیر و زهریای ورمی، کرماشان
 و باتاقی لای سه رییلی زه هاو (۲۵/۶۳و)
 (۲) پیشوک: پیژوک، پیشوکی، پیشوکه،
 پیشووک، پیشوکی، پیفوک، پیفوکه، پاکک،
 پیقه لؤک، کیفوک، خرخندوک، شیرنشوک،
 پدفاک، پیژک، بشوک

فارسی: زعفران زاگرسی، زعفران وحشی

عهره بی: بصل الذهب، زعفران اصفر

ناوی زانستی: *C. cancellatus* Herb.

رواوگه: سنه (ناره نان، ره شنه ش، قه لای
 حه سه ناوا، کیتیو ناویه ر)، مهربوان (ژیوار،
 هه ورامان تهخت، گلپه، کوسالان)، سه قز و
 دیوانده ره (موسماوا، خورخوره، قولقوله ی
 میره دئ، دهره ویان فارس، کؤل، دوزه غه ره)،
 کامیهران (سه رچی، نشوور، تاینه، کیتوه کانی
 یه مینان، عه والان، هه نیمن)، دیلوران، بؤکان
 (۹هو)؛ باشووری کوردستان (۱۶و؛ او)؛
 ناوچهی لاجان (په سوئ، گرده کشانی،
 زه نگیواي، کاسه کهران، شیلیم جاربان، میشه دئ،
 پردانان)، قه ندیلی مامه کویه (قه لاتهره شه،
 دوله نی، بادیناوي)، پیران، مامه ش و
 منگورایه تی خانی (۷۹و)

(۳) هاپلؤک: زه پشوک، برابیزک

فارسی: زعفران جوقاسم، جوقاسم

عهره بی: زعفران اصغر

ناوی زانستی: *C. haussknechtii* Boiss. =

C. korolkowii Redgel ex Maw.

رواوگه: کویستانی دالاخانی سونقور

(۱۰/۶۳و)؛ باشوور و باکووری کوردستان،

که ل قه لاجی، نیسلاواوا، کریند، ریژاو، گاواره،

سه راو نیلوو فهر، کرماشان و پاوه (۹هو)

زه ل: چیتک، لیک، له لیک، قهره م، کامر، نه بیجی،

نه ی

زیزره مهرزه: مهرزه کیفی، چایبه شاخی، مهرزه
کیفیه، زره‌مهرزه

فارسی: آویشن برگ باریک، کاکوتی کوهی،
مشک طرامشک

ئینگلیزی: Ziziphora, Field-basil

عهره‌بی: کثیر الروس، زیزیفرا

ناوی زانستی: *Ziziphora clinopodioides*

Lam.

بنه‌ماله: Lamiaceae

رواوگه: کوستانی (بدوی) بۆکان، کتیوی
(برده‌گل) لای هه‌نگه‌وی خان، کوستانی
کینه‌شینی سنۆ (۲۹و): ئیسلاماوی پوژاوا،
کوستانی چه‌رمه‌له له سوئقور (۶۵و):
(۶۳/۱۶و): کوستانی دالاھوو، کریتد،
کرماشان، کتیوی وهرمنجه، سنه (ویسه‌ر،
ره‌شنه‌ش، مه‌لکشان، زه‌نان، سه‌لواتاوا، گه‌لین
و خانه‌گا، کۆرکۆره، کوچکه‌سووری
ئه‌ویه‌نگ، که‌رجۆ، شیان، هوویه، سه‌ره‌وویه،
هه‌شه‌میز، ته‌کیه، قازیبه‌کر)، مه‌ریوان (بیازه و
گلیه، کۆسالان، قه‌له‌به‌رد و بلچه‌سوور)، بیچار،
تیکاب، سه‌قز و دیوانده‌ره (برایماوا، زه‌رده‌وان،
دۆله‌ره‌ش، مایندۆل، نه‌که‌رۆز، پیرعومه‌ران،
قولقوله‌ی میره‌دی، ده‌ره‌ویان فارس،
موسماوا)، کامیهران (کوستانی شاهۆ،
پالنگان، میراوا، نیه‌ر، کۆله‌ساره، عه‌والان،
ته‌نگیسه‌ر، نزاز)، کوستانی په‌نجه‌عملی قوروه،
پاوه (۹و): تیکاب و شاهیندز (کوستانی
شانشین و که‌مه‌ر زه‌رد) (۲۷و): ورمی، خۆی
و سه‌رده‌شت (۱و)

جوهره‌کانی دیکه‌ی زیزره مهرزه:

۱) زیزره مهرزه

فارسی: کاکوتی

ناوی زانستی: *Zingiber officinale* Rosc.

بنه‌ماله: Zingiberaceae

زه‌نجه‌فیل

زه‌نگۆله‌بچک مه‌له‌م

زه‌یتون

زه‌یتون: زه‌یتون

فارسی: زیتون

ئینگلیزی: Olive tree, Olive, Common

olive, European plive

عهره‌بی: زیتون، غتم

ناوی زانستی: *Olea europaea* L.

بنه‌ماله: Oleaceae

رواوگه: جوانۆ و سه‌لاس، که‌لار، که‌رکوک

(۳۱و): مورمووری، ئابدانان، ئیلام، کرماشان

(۹و): و باشووری کوردستان (۱۶و)

زیره

زیره

زیره‌ی کرمان

زیزانه

زیزره شه‌ویۆ

فارسی: چلیپا، چلیپایی

ئینگلیزی: Stock, Gilliflower, Stock

gilliflower

عهره‌بی: منشوراللیلی

ناوی زانستی: *Matthiola longipetala*

(Vent.) DC. = *M. oxyceras* DC. =

Cheiranthus longipetalus Vent.

بنه‌ماله: Brassicaceae

رواوگه: مه‌هران، مورمووری، ئابدانان،

دیله‌وران (کتیوی (چرمی) و (سیاه‌کوه)، ده‌شتی

دیله‌وران، به‌رزایه‌کانی (دالپری) و کتیوی گه‌ج)

(۷۱و): سنه (سه‌لواتاوا، تاینه)، کرماشان،

بیس‌تون (۹و): و ئیلام (۶۳و)

ناوی زانستی: *Z. tenuis* L.

رواوگه: بهرزاییه کانی (سیاهونه) له کریند، سه حنه، سه ریپلی زه هاو (پوژه لاتی چاه سیزده)، کتیوی (گای) به رهو چۆمی (لیما)، کتیوی به نندزه رد، له وهه پگای گهرمینی یاریوهه ران له باشووری قه سری شیرین، دهستی سوومار (۶۵و)؛ خوی، ورمین، سه لماس، قه ره باغ، سنه، کتیوی حه مزه عه ره بی بیچار، کرمانشان، دیلوران، کتیوی شیریز لای هه رسین (۶۳/۱۴و)؛ بهرزاییه کانی ۲۵۰۰ تا ۳۰۰۰ م.

ماکو (۲۸و)؛ قوروه و دیولان (۷۵و)

زیزک ۲۱- پیواز

زیزک ۲۱- پیواز

زیشان ۲۱- پیواز

زیل ۲۱- پیواز

زینه ۲۱- پیواز

زیوان ۲۱- پیواز

زیی ۲۱- پیواز

ژاییژ ۲۱- پیواز

ژاژ ۲۱- پیواز

ژاژوک: ماشکه گه وره، ماشک، لۆبکه چا وره شکه

فارسی: لوبیا چشم بلبلی

ئینگلیزی: Catjang, Catjang cowpea,

Black-eye pea

عه ره بی: الماش

ناوی زانستی: *Vigna unguiculata* (L.)

Walp. = *Dolichos unguiculatus* L. =

Phaseolus cylindrical L.

به ماله: Papilionaceae

جو ره کانی دیکه ی ژاژوک:

۱) شولک: ماش، ماشه

فارسی: ماش

ئینگلیزی: Green gram, Mungbean

عه ره بی: ماش، لوبیا بلدی

ناوی زانستی: *V. radiate* (L.) Wilczek. =

Phaseolus radiates L.

رواوگه: کوردستان (۵۵و)؛ وه کی به شی

باشوور (۱۰و)؛ ده ره شه شار، ئیلام (۹و)؛

ناوچه ی لاجان (به سوئ، گرده کشانی،

زه نگیای، کاسه که ران، شیلیم جاربان، می شه دئ،

پردانان)، قه ندیلی مامه کویه (قه لانه ره شه،

دوله نس، بادیناوی)، پیران، مامه ش و

مه نگو راپه تی خانی (۷۹و)

ژاژیلوک ۱- هه شیر

ژالک ۱- ژاله

ژاله: رولک، ژه له، ژه له، لوب، لوبک، لوووک،

لولک، لویز، که رکوزه، قرژانک

فارسی: خرزهره

ئینگلیزی: Common oleander, Oleander,

Willow of the brook, Rose laurel

عه ره بی: خرزهره، زقوم، ورد الحمار، سم

الحمار، دقلی، جبین، جبین

ناوی زانستی: *Nerium oleander* L.

به ماله: Apocynaceae

رواوگه: سلیمانی، دهۆک، که رکوک،

خاتقین و هه ولیر (۱۶و)؛ پاریزگی

کوردستان (۹و)؛ پینجیوین، عه ربه ت،

دووکان، چوارتا، رانیه، سه یی سایه ق و

چه مچه مال (۷۸و)

جو ره کانی دیکه ی ژاله:

۱) ژالک: روویل، ریل، روول

فارسی: خرزهره معطر، کیش

ئینگلیزی: East Indian oleander, Sweet

scented oleander, Sweet scented rose

bay

ناوی زانستی: *N. indicum* Miller. = *M.*

Caraway, Carraway	ئینگلیزی:	odorum Saland.
عهره‌بی: گمۆن آسۆد، گمۆن رومی، تقدە،	کرویا	ژانوبا ☞ جهورنه
Carum carvi L.	ناوی زانستی:	ژووژالک ☞ شووتی ۱-
بنه‌ماله: Apiaceae		ژووژیله ☞ تاتووله
ژیره کئیفیله ☞ ژیره کئویلیکه		ژهبهژ ☞ شووتی
ژیره کئویلیکه: ژیره کئیفیله		ژهبهش ☞ شووتی
فارسی: توبی زیره، زیره وحشی		ژه‌ژووه ☞ زهرده‌چیره
Common wild Cummin, Wild	ئینگلیزی:	ژه‌نه ☞ زاله
Cummin		ژه‌قنه ☞ تالیشاری
عهره‌بی: کراویه البری، قردمانا		ژه‌قنه‌مووت ☞ تالیشاری
Lagoecia cuminoides L.	ناوی زانستی:	ژه‌نه ☞ زاله
بنه‌ماله: Apiaceae		ژه‌نگه‌شوره ☞ گوله‌دیزل
رواوگه: قه‌سری شیرین، ریزاو، نیلام، گیلان،		ژیره: زیرن، زیره
شابازانی لای بیستون، کئوی (نواکوی)		فارسی: زیره، زیره سبز
کرتند، پابین ته‌خت، کئوی ماراب، سه‌حنه،		ئینگلیزی: Cumin, Cummin
کرماشان، به‌رزاییه‌کانی چیا‌ی مانشت و		عهره‌بی: گمۆن آرمنی، سنوت
قه‌لاقرانی نیلام (۲۲/۶۳)		ناوی زانستی: Cuminum cyminum L.
ژبون ☞ ریحانه		بنه‌ماله: Apiaceae
ژیرتیشگ ☞ خوشیلک		ژیره ره‌شه: زیره‌ی کرمان
		فارسی: زیره سیاه اروپایی

س

کرتند، واقاج، ریژاو، شابازانی لای بیستون،
نیلام و گیلان (۲۲/۶۳و)
۲ سالمه

فارسی: ثعلب میمونی

ناوی زانستی: *O. simia* Lam.

ئینگلیزی: Ape orchis, Monkey orchis

رواوگه: کهلی زمیران، دهقهری نیوان
مه‌هاپاد و سه‌دهشت، کرماشان، کیوی
تاریخا و (خرگوش چیکا) و کرتند
(۱۴/۶۳و)

۳ سالمه‌ی ئاوی: سالمه په‌نجه، سالمه‌ی
میزگ

فارسی: ثعلب باتلاقی

ئینگلیزی: Jersey orckis

ناوی زانستی: *O. palustris* Jacq. = *O. persica* Schltr.

رواوگه: خوی، سه‌لماس، کرماشان، گیلان،
دهقهری کورانه‌ی نیوان ورمی و سه‌رو
(۲/۶۳و)؛ کیوی (خرگوش چیکا)ی کرماشان،
کرتند، ریژاو، قه‌سرشیرین (۱/۶۳و)؛ تیکاب
(۰/۶۳و)؛ پاوه، سه‌رمیل، چوارزبر، کویستانی
شاهق و دالاھوو، دیوانده‌ره (ده‌ره‌ویان خواری،
ناوچه‌ی سارال) (۹/۶۳و)؛ شنق، خانسی و

سادى گوزروان

سارمه سالمه

سالم سالمه

سالمه په‌نجه سالمه - ۳

سالمه گرده سالمه - ۶

سالمه: سارمه، سالم، گیاسالمه، گیاسه‌لمه

فارسی: ثعلب، ارکیده

ئینگلیزی: Orchis, Dog cods, Fly flowers,

Frogwort, Standelwort, Standergrass

عه‌ره‌بی: ثعلب، شاطریون، حضیه‌الثعلب

ناوی زانستی: *Orchis spp.* = *Dactylorhiza*

umborsa (Kar. & Kir.) Nevski.

بنه‌ماله: Orchidaceae

رواوگه: باشووری کوردستان (۱و)؛ ناوچه‌ی

لاجان (میسه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه

(قه‌لاته‌ره‌شه، دۆله‌نئ، بادیناوی)، پیران،

مامه‌ش و مدنگورایه‌تی خانئ (۷۹و)

جوړه‌کانی دیکه‌ی سالمه:

۱) سالمه‌ی ئاناتولی

فارسی: ثعلب آناتولی

ناوی زانستی: *O. anatolica* Boiss.

رواوگه: کرماشان و کیوی (خرگوش چیکا)،

کویستانی دالاھوو، (تنگ داکوشیر) نزدیک

(۶۳/۶۰): جوانرۆ، لیسره‌واره‌کانی پاوه
(سهرمیل، چوارزیر)، ریزاو، کویستانی شاهۆ و
دالاهوو، سه‌قز و دیوانده‌ره (هه‌زارکانیان،
خوڤخوڤه، قولقوله‌ی میره‌دئ، چل‌چه‌مه،
کۆل، دۆزه‌غهره) (۹/۶۰)

سالمة دهیمی ☞ سالمة ۶-

سالمة‌ی ناوی ☞ سالمة ۳-

سالمة‌ی میرگ ☞ سالمة ۳-

سام ☞ سبو

سامریژ ☞ عه‌مرۆکه

ساوی ☞ سبو

ساوی ☞ سبو

سپۆن ☞ نه‌سپۆن

سپیناخ ☞ نه‌سپه‌ناخ

سپیناخ ☞ نه‌سپه‌ناخ

سپووک ☞ ترش

سپه‌ناخ ☞ نه‌سپه‌ناخ

سپینه ☞ گوله‌ی میرگ

سپیندار ☞ نه‌سپیندار

سپیناغ ☞ نه‌سپه‌ناخ

سپیندار ☞ نه‌سپیندار

سپه‌چنار ☞ نه‌سپیندار

ستانگ ☞ که‌نگر

سترک ☞ خوژه

ستری جافیلۆف ☞ تالگ ۲۱-

ستری زهرک ☞ تالگ ۲۱-

ستری شینک ☞ حوشرالووک

سجاوله‌ی ره‌شه ☞ زیرزانه

سروته ☞ دووسمۆرکه

سرنش ☞ خوژه

سرنشم ☞ ماسریشمه

سرنشمه ☞ ماسریشمه

سرناتک ☞ چل‌چاوکه

سه‌رده‌شت (۱/۶۰)

۴) سالمة خالداره

فارسی: ثعلب منقوط

ناوی زانستی: *O. punctulata* Stev. ex

Lindl.

رواوگه: کینوی تاریخا و (خرگوش چیکا)

کرماشان (۲۵/۶۳)

۵) سالمة

فارسی: ثعلب

ناوی زانستی: *O. latifolia* L.

رواوگه: کرماشان (۱/۶۳); ناوچه‌ی زاگروس

و رۆزاوای ئیران (وه‌کی لای کورده‌واری) (۱۷/۶۷):

سنه (هه‌شه‌میز، کویستانی عاشقانی سپیران،

که‌رجۆ، ره‌شنه‌ش، ته‌کیه، نه‌وه‌ه‌نگ، زه‌نان،

شیان، سه‌راوی باینچقولی، ویسه‌ر، سه‌لواناوا،

کامیه‌ران (که‌که‌وسان، ریگای سه‌ریناوا بۆ

ته‌نگیسه‌ر، میرگه‌وار، نشووری بان، عه‌والان)،

مه‌ریوان (کوره‌میانه (هه‌وره‌کۆن، هه‌ساریا)،

گلیه و پیازه، گونده‌کانی سه‌رشو، بلچه‌سوور،

هه‌ورامان ته‌خت)، بیچار (شاره‌ک)، سه‌قز و

دیوانده‌ره (چل‌چه‌مه، که‌وه‌له، کۆل، دۆزه‌غهره،

هه‌زارکانیان، قولقوله‌ی میره‌دئ، ده‌ره‌ویان

فارس، دۆله‌ره‌ش، ماینسۆل، خوڤخوڤه،

زه‌رده‌وان)، قوروه و دینگولان (به‌وروپه‌ریشان،

کینوی په‌نجه‌عه‌لی)، ره‌واندز و سلیمانی

(۹/۶۰)

۶) سالمة دهیمی: سالمة گرده

فارسی: ثعلب معطر

ناوی زانستی: *O. coriophora* L.

رواوگه: مه‌ریوان، کرماشان، کریتد، خۆی،

ماکو، ورمی، ته‌رگه‌وه‌ر، نه‌غه‌ده، سه‌قز،

مه‌هاباد، سنه (۷/۶۳); سه‌لماس، مله‌ی

قووشچی، ئیسلاماواوی رۆزاوا و مه‌لاوی

buckthorn	سرنجی ☞ سرنجک
عهره‌بی: شوك القصار، أبوقانس، غاسول رومی	سرنجک ☞ سرنجک
ناوی زانستی: <i>Hippophae rhamnoides</i> L.	سریژ ☞ خوزه
بنه‌ماله: Elaeagnaceae	سریش ☞ خوزه
رواوگه: سهرده‌شت (ته‌لوه‌تان، میراوی،	سرنجک: سنجوو، سرنجک، سیرینجی،
کتیوه‌کانی بولفخت، کتلی، (سید)، له‌قله‌ق،	سرنجی، سینجک، سه‌نجیه، سنج، سنجو،
به‌رده‌سوور و گوره‌شیر لای تالیه‌مه‌ران و	گوسنج، سنجید، سنجی، سنجی،
دوله‌توو، خانی (کوستانی قووج‌قلان لای	سنجوک، لاس
دوله‌نی و قه‌ندیلی به‌شی پیران و بادیناوی،	فارسی: سنجد، پستنک، ایده، قبیده
کوستانی جه‌میلانی لای هه‌نگه‌وی) (۲۹و):	بادام
سنه و دیوانده‌ره (۳۱و): ده‌ریه‌ندی قوتوور	ئینگلیزی: Russian olive, Oleaster, Narrow-leaved oleaster, Wild olive
(۸و): خوی (۷و)	عهره‌بی: غبیرا، نُقد، بِل، زیزفون،
سرنجک ☞ هه‌شیر ۱-	ضرع‌الکلبه
سفتیچک ☞ خوشیلک	ناوی زانستی: <i>Elaeagnus angustifolia</i> L.
سفووک ☞ ترش	بنه‌ماله: Elaeagnaceae
سئوک ☞ ترش	رواوگه: سنه، کرماشان (۶۳و/۱و):
سئووک ☞ ترش	باشووری کوردستان (۱۶و): جیاکانی
سکساریژ ☞ گوله‌ریولیکه	زاگروس و رۆژاواوی ئیران (وه‌کی ده‌فری
سلیمانته‌ره ☞ تهره‌سیمانه	کوردده‌واری) (۶۷و): پاریزگی کوردستان،
سلیمانکه ☞ تهره‌سیمانه	سوئقور (۹و): سه‌لماس، ماکو و
سلکن سور ☞ چه‌وه‌نده‌ر ۱-	شهره‌فخانه (۸و): تیکاب (۰و):
سلق ☞ چه‌وه‌نده‌ر ۵-	ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئی، گرده‌کشانی،
سوره ☞ دووسمورکه	زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌چاران،
سماق ☞ ترش	میشه‌دی، پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه
سماقی ☞ ترش	(قه‌لاته‌ر شه، دوله‌نی، بادیناوی)، پیران،
سمتن ☞ شووتی	مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹و):
سمتوو ☞ شووتی	مه‌هاباد و سهرده‌شت (۷و): خوی و
سمتی ☞ شووتی	ورمی (۱و)
سمرکه ☞ تهره‌سیمانه	سرنجک تانه: تهره‌ژیه
سمل ☞ سمل	فارسی: سنجد تلخ، کهام
سمل: گوله‌سوتکه، هه‌لال، سمل، سوتک،	ئینگلیزی: Common sea buckthorn, Sea buckthorn, Willow-thorn, Rhamnus sea
سهره‌شه، ره‌بناوگ	
فارسی: سنبل	

- Hyacinth, Jacinth, Garden : ئینگلیزی: نه‌غده و ورمی (ه۱)
 hyacinth, Oriental hyacinth, Common
 hyacinth
 عه‌ره‌بی: سنبل البری، قسطل الارض
 ناوی زانستی: *Hyacinthus orientalis* L.
 بنه‌ماله: Liliaceae
 رواوگه: باشووری کوردستان (و)
سمله تیف : نه‌شه‌دبو
سمله کتوی: سمله کیفله
 فارسی: نجم آبی بیستونی، پیاز دریایی
 ئینگلیزی: Squil, Wild hyacinth
 عه‌ره‌بی: بصل الحیه
 ناوی زانستی: *Scilla bisotunsis* Speta. =
S. koelzi Meikie.
 بنه‌ماله: Liliaceae
 رواوگه: کرماشان و بیستون (۶۳/۷)
 جوهره‌کانی دیکه‌ی سمله کتوی:
 ۱) سمله کتوی
 فارسی: نجم آبی لب برگشته
 ناوی زانستی: *S. hohenackeri* Fisch. et C.
 A. Mey.
 رواوگه: ریژاو، بیستون و کویستانی پارووی
 کرماشان (۶۳/۸)
 ۲) سمله کتوی
 فارسی: نجم آبی
 ناوی زانستی: *S. persica* Hausskn.
 رواوگه: کتوی (دنه‌خشک) و گوندی (ازگله)
 و کتوی گره، کتوی کانیمیل، رۆژه‌لاتی
 (چاه‌سیزده) له قه‌سری شیرین، به‌رزاییه‌کانی
 باشووری چۆمی (کنگیر) (۶۵/و); ریژاو،
 قه‌سری شیرین، روانسه‌ر، پاوه (۶۳/۳و);
 خۆی و چپای کیله‌شینیی شنۆ (۸/و);
 سه‌رده‌شت، مه‌هاباد، تیکاب، سه‌لماس، خانی،
- سمنسا : ناسه‌مین
 سمیتک : تالگ - ۱۹
 سنۆیه‌ر : نه‌سپیدار - ۱
 سنج : سرینچک
 سنچۆ : سرینچک
 سنچۆک : سرینچک
سنجرازی: سووراف، سنجهی، سینجه‌ی، سنجی،
 ونوو، عه‌ناو، عه‌ناف، نه‌ناف، نه‌ناو
 فارسی: عناب
 ئینگلیزی: Common jujube tree, Jujuba
 عه‌ره‌بی: عُناب
 ناوی زانستی: *Ziziphus jujube* Mill.
 بنه‌ماله: Rhamnaceae
 رواوگه: سه‌رده‌شت، پاریزگی‌ی کوردستان
 (۶۷و); ره‌شنه‌شی لای سنه، کامیه‌ران (تا،
 هه‌نیم) (۹و); باشووری کوردستان (و);
 ده‌ربه‌ندی قاسملوو (۸و)
 جوهره‌کانی دیکه‌ی سنجرازی:
 ۱) کینار: ته‌عه‌و، کونار، ونار، کناری، سیتیر،
 زهرک، نه‌بگ
 فارسی: سدر، گُناز
 ئینگلیزی: Christ thorn, Nubk tree
 عه‌ره‌بی: شَجَرَه النَّبِق، نبق
 ناوی زانستی: *Z. spina-chirsti* (L.) Willd.
 رواوگه: نابدانان، موورمووری، زهرین‌ناوا
 (۷۱و); سوومار، کرماشان و نه‌فتشار (۹و)
 ۲) دار دیریک: ده‌ره، دار تیتیکه
 فارسی: رملیک، کورار
 ئینگلیزی: Camel thorn
 ناوی زانستی: *Z. nummularia* (Burm. F.)
 Wighth & Arn.

سویتکه: سیاوسهره، خهرواش
فارسی: راسن، زنجبیل شامی، مصفا
ئینگلیزی: Inula, Elecampane, Scab-wort,
Common inula, Wild sunflower,
Horseheale

عهره‌بی: راسن، شجره البراغیث، طباق منتن
ناوی زانستی: *Inula helenium* L.
بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: مه‌هاباد، ورمی، بانه و که‌لی خان،
مه‌ریوان، سه‌قز، مه‌ریوان (۲۲/۶۳)؛
کویستانی چل‌چمه (۶۷)؛ چیاکانی
کوردستان (۹)

جۆره‌کانی دیکه‌ی سویتکه:

۱) سویتکه‌ی ماکو

فارسی: راسن ماکویی، راسن فراتی

ناوی زانستی: *I. montbretiana* DC.

رواوگه: ماکو، نیوان خۆی و قوتوور پاش
ویستگه‌ی رازی (۲۲/۶۳)

۲) سویتکه

فارسی: راسن چشم مسیح

ئینگلیزی: Australian fleabane, Christ eye,

Hoary flea-bane

ناوی زانستی: *I. oculus-christi* L. = *I. montana* M. B.

رواوگه: پاریزگای کوردستان، ماکو،
ورمی، به‌رزایه‌کانی قوشچی، شاهیندژ،
سه‌رده‌شت، خانین، شه‌ریفاوا و مه‌هاباد
(۹/۶۳)

۳) سویتکه‌ی شوره‌کاتی

فارسی: راسن شورپسند، مصفای فراتی

ناوی زانستی: *I. aucheriana* DC. = *I. seidlitzii* Boiss. = *I. armena*

Bordzii.

رواوگه: گوندی مازین له ئابدانان، کیتی
(اناران) و کیتی دینار (۷۱)؛ ئیلام، مهران،
مووسیان، موورمووری، دیلووران (۹)؛
ناوچه‌ی زاگروس و رۆژاواوی ئیران (وه‌کی
ده‌قه‌ری کورده‌واری) (۷)

سنجوو ☞ سرینچک

سنجه‌ی ☞ سرینچک

سنجه‌ی ☞ سنجرازی

سنجی ☞ سرینچک

سنجی ☞ سنجرازی

سنجید ☞ سرینچک

سنه‌وهر ☞ نه‌سپیدار ۱-

سنه‌وهر ☞ نه‌سپیدار ۱-

سنه‌وهر ☞ نه‌سپیدار ۱-

سواره‌دڤه: ده‌ماره‌تووتن

فارسی:

ئینگلیزی:

عهره‌بی: شلوه خضراء

ناوی زانستی: *Sterigmostemum*

sulphureum M. B.

بنه‌ماله: Brassicaceae

رواوگه: پاریزگای کوردستان و کرماشان
(۶/۶۳)؛ ماکو، سه‌لماس، خۆی، بیستون،
کویستانی دالاهوو (۱۰/۶۳)؛ (ناوچه‌کانی
کوردستان له) ئاناتولی، سووریه و عیراق
(۷۴)

سوانه‌پژینه ☞ نه‌سپون ۶-

سوانه‌پژینه ☞ نه‌سپون ۶-

سوانه‌شینوئنگه ☞ نه‌سپون ۶-

سورمه‌سه‌گا ☞ کاردوو

سورناتک ☞ چل‌چاوکه

سوماخ ☞ ترش

سوماق ☞ ترش

دولەنس، بادیناوی، پیران، مامەش و
مەنگوراپەتەتی خانى (۷۹و)
سۆسەن بەر جاترە كىويلە - ۴
سۆسەن زەرەدە: گولە سويسنى زەرد

فارسى: سوسن زرد، زنبق رشتى، سوسن
حنابى

ئىنگىلىزى: Day lily, Lemon day lily,
Common yellow day lily

عەرەبى: سوسن

ناوى زانستى: *Hemerocallis flava* L.

بەمالە: Liliaceae

جۆرەكانى دىكەى سويسنە زەرەدە:

۱) سويسنە زەرەدە

فارسى: سوسن زرد

ئىنگىلىزى: Forrest day lily, Yellow day

lily, Tawny day lily, Common day lily,

Common orange day lily

عەرەبى: سوسن اصفر

ناوى زانستى: *H. fulva* L.

سۆسەن سېپكە سويسنە

سۆ سۆلان

سۆيلەتى گۈز - ۳

سۆتكا سەل

سۆتچىكە دووگنە

سۆرپاس پىواز - ۲۸

سۆرك ھەرزىن

سۆرگۈل شىلان - ۱

سۆرنگ رۈنياس

سۆرەبى بى - ۷

سۆرپاز پىواز - ۲۸

سۆرپاس پىواز - ۲۸

سۆسەن بەر جاترە كىويلە - ۴

سۆسەن سويسنە

رواوكە: گورباباعەلى، قوروه، دىگولان،
شەرىفاواى لای دیواندەرە، سەقز (ھەوہتوو،
ساحىب، تىلەكۆ، ئىرانشا)، ھەیناوا و
سەلواتاوا (۲۲/۶۳و)

۴) سۆتکە لىرەوارى

فارسى: مصفاى جنگلى، مصفاى قفقازى

ناوى زانستى: *I. thapsoides* (M. B. ex
Willd.) Spreng. = *Conyza thapsoides*

Willd.

رواوكە: شىنۆ و زىوہ، ورمى و سەنگەرى
برزووخان (۶۳/۶۳و)

۵) سۆتکە

فارسى: مصفاى برگ بىدى

ئىنگىلىزى: Willow-leaved inula, Toothed-
flowered inula

ناوى زانستى: *I. salicina* L. subsp. *aspera*

رواوكە: شىنۆ، كەلى قوشچى، زەرياي ورمى و
زىربار (۱۶/۶۳و)

۶) سۆتکەى ئاناتولى

فارسى: راسن آتولى

ناوى زانستى: *I. acaulis* Schott et Ky.

سۆسەن بەر جاترە كىويلە - ۴

سۆسەن: گولە سويسن، سويسنە سېپكە،
سۆسەن، سۆسەن، سېسەن، سېسەنە

فارسى: سوسن، گل سوسن، سوسن سفید

ئىنگىلىزى: Lily, Lilywort

عەرەبى: سوسن أبيض

ناوى زانستى: *Lilium candidum* L.

بەمالە: Liliaceae

رواوكە: سلىمانى، دھۆك، ھەولير، خانەقىن و
كەركووك (۲۰و؛ ۱۰و؛ ۱۰و)؛ پارىزگای
كوردستان (۹و)؛ ناوچەى لاجان (مىشەدى،
پردانان)، قەندىلى مامەكۆبە (قەلاتەرەشە،

سۆسەنى ☞ سويسە

سۆلان: سولان، گولەسۇ، سۇ، پلەسۇ، سەرتىپە

فارسى: گلپىر

ئىنگلىزى: Cow parsnip, Giant parsnip
hogweed, Persian cow-parsnip

عەرەبى: سَفَنْدَلِيُون، غىطل

ناوى زانستى: *Heracleum persicum* Desf.ex Fischer. = *H. glabrescens* Boiss. &Hohen. = *H. pubescens* Rech. f.

بىنەمالە: Apiaceae

رواوكە: ناوچەى موكرىيان: مەھاباد، بۇكان،

شاھىندز، شىنۇ، نەغەدە، سەردەشت و خانى (۲۰)؛

ناوچەى زاگروس و رۇزاواى ئىران (وەكى لاي

كوردەوارى) (۱۶۷)؛ سەنە (ويسەر، رەشەنەش،

زەنان، ئەويھەنگ، شىيان، تەكپە، ھەلوان،

ھەشەمىز، مەريوان (نېزل، كورەميانە و چاوكە

لە گوندى ميانە، گوندەكانى سەرشىيو،

بلجەسور و قەلەبەرد)، سەقز و ديواندەرە

(تەكەرۇز و چلچەمە، قولقولەى مېرەدى،

پىرەومەران، كىلەشىن)، كامىەران

(بەرزايەكانى مېرگا، تەنگيسەر، كۆلەسارە،

مىراو، نىەر، مېزگەوار)، سونقور، كەنگاوەر،

كرماشان (۹)؛ ورمى و خۇى (۱)

جۆرەكانى دىكەى سۆلان:

۱) كاشمە: كەلمەكاشى

فارسى: كرسوم، گلپىر كوھستانى، گلپىر برفى

ناوى زانستى: *H. lasiopetalum* Boiss. =*Tetraenium lasiopetalum* (Boiss.)

Manden.

رواوكە: كوېستانى شاھۇ (۲۳/۶۳)؛

مەريوان (دەرەويان، گوندەكانى

سەرشىيو، كورەميانە، ھەورامان تەخت،

سەقز و ديواندەرە (دەرەويان فارس،

چلچەمە، كۆل، دوزەغەرە)،

كەكەوسانى كامىەران، كوېستانەكانى

كرماشان، روانسەر (۹)؛ باشوورى

كوردستان (۱)؛ وەكوو دەفەرى

بالەكايەتى (گەلالە، جومان، برادوست و

رەواندز) (۲۰)

۲) سۆلانى ھەولپىرى

فارسى: گلپىر اربىلى، گلپىر سېلانى

ناوى زانستى: *H. rawianum* C. C.

Townend.

سۆلكى ☞ سۆلكە

سۆلكى ☞ سۆلكە

سۆلكە: سۆلكى، سۆلكى

فارسى: شانە ونوس

ئىنگلىزى: Shepherd-needle, Lady-comb,

Venus-comb, Adam needle, Scandix

عەرەبى: مشىطە، مشطە، مشط الراعى

ناوى زانستى: *Scandix pecten-veneris* L.

بىنەمالە: Apiaceae

رواوكە: كرماشان (۹/۶۳)؛ زاوەرۇ (ويسەر،

رەشەنەش، شىيان، ھەشەمىز، وترەزەوى، سالىان،

ئەويھەنگ)، مەريوان (زۇنج، باقلاواى شىخ

حسەين، سووركول، ھەورامان تەخت، ژىوار،

دېرلە، بىنەر، خانەگای جووچوو، بلجەسور،

گوندەكانى سەرشىيو)، سەقز و ديواندەرە

(رىگىگى سەقز بۇ بانە، كۆل، دوزەغەرە،

كەولە)، رىگىگى بانە بۇ سەردەشت، جوانرۇ،

روانسەر، پاو (۹)

جۆرەكانى دىكەى سۆلكە:

۱) سۆلكە قەققازى

فارسى: شانە ونوس، ناخن پرنده

ناوى زانستى: *S. iberica* M. B. = *S. falcate*

Lond.

ناوی زانستی: *S. aucuparia* L. = *S. boissieri* C. A. Schneider. = *S. domestica* L. var. *boissieri*.

رواوگە: کویستانی (سید و زردکە) لای سەردەشت (۲۹و)

۲ سوورەچتوی خۆلەمیشی
فارسی: بارانک خاکستری

ئینگلیزی: Whitebeam mountain ash

ناوی زانستی: *S. graeca* (Spach.)
Loddiges ex Schauer. = *S. aria* (L.)
Crantz. var. *graeca*

رواوگە: سەردەشت (کێوھەکانی بولفەت، سید)، کێلی و لەقلەق (۲۹و)؛ و پارێزگای کوردستان (۹و)

سوورە چنار ☞ ئەسپیدار - ۴

سوورەچوو ☞ سوورەچتو

سوورە گۆل ☞ گۆلە خەندەران - ۱

سوورە ھەلەلە ☞ گۆلە ھەرالە

سووریتکە ☞ سەلمکە

سوورژنە شوانە ☞ گۆلە دەرزیلە

سوورژنە ئە ☞ گۆلە دەرزیلە

سووسەنەبەر ☞ جاترە کتیولە - ۴

سوولان ☞ سۆلان

سوویا ☞ سويا

سوھیل ☞ مێوھەخوھەرکە

سەبیلەگیا ☞ گۆلە خاشخاشە

سەپانتزێنە ☞ کانیژە - ۲

سەپەر ☞ شەوھەرگ - ۸

سەپارچە ☞ مێوھەخوھەرکە

سەپەشە ☞ سەمل

سەپینج ☞ شافیر

سەپینجە ☞ ئەولیاگەون

سەرتۆپز ☞ درووە شینکە

رواوگە: مەھاباد، بیستون، خۆی، ورمی، سەلماس و پارێزگای کوردستان (۶۳/۷و)

سۆول ☞ گۆلە سەول

سۆیا: سوویا

فارسی: سويا، لوبیای روغنی

ئینگلیزی: Soybean, Soya bean, Soja

عەرەبی: فُول صَوِيَه

ناوی زانستی: *Glycine max* (L.) Merrill.
= *G. hispida* Moench. = *Soja max* (L.)

Piper. = *Phaseolus max* L.

بنەمالە: Papilionaceae

رواوگە: پارێزگای کرمانشاه (۶۵و)

سوورافا ☞ سنجرازی

سوورم ☞ بیواز - ۲۷

سوورەبنە ☞ بیواز - ۲۷

سوورەبەیی ☞ بی - ۷

سوورەتوو ☞ توو - ۱

سوورەچیتو: سوورەچوو، زەرەبرالیک، تەفری

فارسی: بارانک ایرانی، دیوآلبالو

ئینگلیزی: Mountain ash, Service tree

عەرەبی: غَبير البری، السوربس

ناوی زانستی: *Sorbus persica* Hedi.

بنەمالە: Rosaceae

رواوگە: سنە (تەکیە، سەرھوویە، ھوویە، مێرگە فەرەج لە رەشەنەش)، مەریوان (خواست)، باخان (۹و)

جۆرەکانی دیکە ی سوورەچیتو:

۱) سوورەچیتوی پەلک شانەیی

فارسی: بارانک برگ شانەیی، تیس

ئینگلیزی: Service tree, Service-tree,
mountain ash, Flower service-tree,
Mountain ash

Aellen.
رواوگە: کئیوی (کمکو) لە رۆزاوای چەم ئیمام
حەسەنی کرماشان، سنوری قەسر شیرین
لەتەک خانقین تا ناوچەی سیزدە،
بەرزاییەکانی باشووری چۆمی (کنگیر) (۶۵و):
سەلماس، ورمی، سوومار، سالحاوا، گوندی
گوان و نیلام (۳۰و)

۲) سەلمکە ی زەلکاوی
فارسی: سلمکی باتلاقی، سلمکی زگیلدار،
سنجتو

ناوی زانستی: *A. verrucifera* M. B. =
Halimone verrucifera (M. B.) Aellen.

رواوگە: ورمی، خۆی و گوندی نەردەشاهی
ورمی (۳۰و)

۳) سەلمکە ی سپی
فارسی: اسفناج وحشی سفید، بوته شور
سفید

ئینگلیزی: Buckwheat sage, Sage brush,
Saltbush, Salty sage, Shad scale, White
sage

ناوی زانستی: *A. canescens* James.

رواوگە: پارێزگای کرماشان (۳۰و)

۴) سەلمکە تاتاری

فارسی: اسفناج وحشی تاتاری

ئینگلیزی: Tatarian saltbush

ناوی زانستی: *A. tatarica* L.

رواوگە: خۆی، ماکو، کم. ۷۰ پێگای بیجار
بۆ هەمەدان (۳۰و); ناوچەی رۆزاوای ئیتران
(وەکی دەفەری کوردەواری) (۷۰و)

سەلمکە تەرەسیمانە

سەمەن تاسەمین

سەنا سینامەکی

سەنجەرکە: زلفە، زلفان

سەرتهشی شەکرۆکە

سەرتهشیلە شەکرۆکە

سەرتهپپە سۆلان

سەرتهیکە هەلز - ۶

سەرچک زریسک - ۱

سەرەناز سەول - ۱

سەروی شاتان سەول

سەق بەروو

سەقلە وینجە شاکولبەند - ۱

سەنیمکی تەرەسیمانە

سەنقی سەول

سەنکەتەشی شەکرۆکە

سەنکەمۆر گولە شامۆر

سەنمۆکە تەرەسیمانە

سەرنو سەول

سەرنوو سەول

سەنمکە: سووریتکە، کاجۆنەری

فارسی: اسفناج وحشی، آتریپلکس، سلمکی،

سلمک سا، سلمکی برگ پیکانی

ئینگلیزی: Delt orach, Lamb quarters,

Sea-beach orach

عەرەبی: رغل، قَطْفَ البحری

ناوی زانستی: *Atriplex hastata* L.

بنەمالە: Chenopodiaceae

رواوگە: کوردستان (۷۰و); وەک بەشی

باشوور (۱و); هەورامان تەخت، گوندەکانی

سەرشیو، سەقز و دیواندەرە (ماسیەر، کۆل،

دۆزەغەرە، خورخۆرە، کۆلەسارە کامیەران،

روانسەر، جوانرۆ و پاوه (۹و)

جۆرەکانی دیکە ی سەلمکە:

۱) سەلمکە ی لاسک سپی

فارسی: سلمکی ساقە سفید

ناوی زانستی: *A. leucoclada* (Boiss.)

سهنل ☞ گوله سهنل
سهنه کینوی ☞ نازوهن
سهنه ناز ☞ سهنل ۱-
سهنجه ☞ براسهونچک
سهنجه ☞ سهنونچک
سهنونچک: جهوشهن، سهنونجه، یهوشه، هلوت، هیلو، پووش عنتهر، پووشه نهوروزه، جهوغان، توسینه
 فارسی: چوبک، چوبک ایرانی، چوبک بوتتهای، آذربو، گلیمشوی
 نینگلیزی: Spowort
 عهره بی: غاسول، غرطنیثا، صابونیه، سطرونیون
 ناوی زانستی: *Acanthophyllum microcephalum* Boiss.
 بنه ماله: Caryophyllaceae
 رواوگه: کویستانی (اصحاب) مه هاباد، کویستانی نه لوس و سهری مهیدانی شنو (۲۹)؛ زاوه رو (گهلین، خانه گای گهلین)، کامیهران (نشور، تا، دولاو) (۹)؛ باشووری کوردستان (۱۶)؛ سهقر، باشووری سنه، بانه (۷۵)
 جوړه کانی دیکه ی سهنونچک:
 ۱) سهنونچکی درکدار
 فارسی: چوبک سوزنی
 ناوی زانستی: *A. acerosum* Sosn.
 رواوگه: کهلی قووشچی، دهقهری بهند لای ورمی، شنو، زیوه، بهره شوزر، سنه، مه هاباد بهره و سهردهشت (۱۶/۶۳)؛ کویستانی قایاغداغ و بهره زهردی شاهیندز (۲۷)
 ۲) سهنونچکی په لکدار
 فارسی: چوبک برکه دار، چوبک تماشانی
 ناوی زانستی: *A. bracteatum* (Girard.)

فارسی: زوفا
 نینگلیزی: Common hyssop, Hyssop
 عهره بی: جسمی، زوفا، حسل
 ناوی زانستی: *Hyssopus angustifolius* M.
 B. = *H. officinalis* L. var. *angustifolius*
 بنه ماله: Lamiaceae
 رواوگه: هورامان تهخت، مه هاباد (۹)؛ و باشووری کوردستان (۱۶)
سهنجه ☞ سرینچک
سهناندر ☞ چهوندهر
سهناندر ☞ چهوندهر
سهنزه ☞ چیمهن
سهنزه یار ☞ کاله ک ۲-
سهنزه ☞ تهره سیمان ۱-
سهنزه گیواو ☞ تهره سیمان ۱-
سهنل: دار سهنل، نه سرو، نه سرو، سه لقی، نازوهن، نارهون، سه لوو، سه لو، دار ناز، سه روی شاتان
 فارسی: سرو
 نینگلیزی: Italian cypress, Cypress, Common cypress, Evergreen cypress
 عهره بی: شجره الحیات، السرو، السرو العمودی
 ناوی زانستی: *Cupressus sempervirens* L.
 بنه ماله: Cupressaceae
 رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶)؛ (۱۰)
 جوړه کانی دیکه ی سهنل:
 ۱) سهرونناز: سهوله ناز، دار ده ماخ
 فارسی: سروناز
 ناوی زانستی: *C. sempervirens* L. var. *cereiformis*
 رواوگه: باشووری کوردستان (۲۳)

ناوی زانستی: *Ficaria ficarioides* Bory et

Boiss.

Chaub.

بنه‌ماله: Ranunculaceae

رواوگه: کریند، دالاهوو، کوستانانی نوا، کرماشان، نیسلاماواى رۆزاوا، سونقور، ته‌ختگه‌ی سورتخانم و پاوه (۹م):

(۷۶و)

سیابی ☞ بی - ۸

سیاپۆس ☞ قه‌یته‌ران

سیاپووز ☞ قه‌یته‌ران

سیازاخ ☞ نه‌سپه‌ک

سیاسوونی ☞ سیاوله - ۲

سیاسهره ☞ هه‌شیر - ۱

سیاسه‌نج ☞ سیاوله - ۲

سیاکووز ☞ قه‌یته‌ران

سیاودهرمانه ☞ دار خه‌لات

سیاوسهره ☞ سویتکه

سیاوشان ☞ قه‌یته‌ران

سیاوله: ره‌شکه، سیاوله، ره‌شکه‌ی نان، هه‌په‌ش، هه‌په‌شک، کوره، بۆندۆ

فارسی: سیاهدانه، شونیز

ئینگلیزی: Garden fennel-flower, Black cumin, Nutmeg flower, Roman coriander

عهره‌بی: حَبَّةُ السُّودَاءِ، شونیز، حبه البرکه

ناوی زانستی: *Nigella sativa* L.

بنه‌ماله: Ranunculaceae

رواوگه: پارێزگای کوردستان (۹م)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوئی، کاسه‌که‌ران، شتلم‌چاران، میشه‌دئی، بردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کوویه (قه‌لاته‌په‌شه، دۆله‌نئی، بادیناوائی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی (۷۹و)؛ خانن و مه‌هاباد (۱م)؛ باشووری

رواوگه: ناوچه‌ی کوستانانی (بدوی) بۆکان، کوستانانی کیله‌شینی شنۆ (۲۹و)؛ ورمی (۲/۶۳و)؛ سونقور و کئیوی (امراهه)، کرماشان (۲/۶۳و)؛ کوستانانی ئوجاقی شاهیندۆ (۲۷و) ۳) سه‌ونچکی په‌لک‌نه‌ستور

فارسی: چوبک بیابانی، چوبک برگ کلفت

ناوی زانستی: *A. crassifolium* Boiss.

رواوگه: به‌رزاییه‌کانی (سیاه‌ونه) کریند و سه‌حه (۶۵و)

۴) سه‌ونچکی زرۆ

فارسی: چوبک بره‌دار زهر

ناوی زانستی: *A. squarrosum* Boiss.

رواوگه: کئیوی به‌ندزه‌رد له سه‌ریتل زه‌هاو، پاوه، نیسلاماواى رۆزاوا، (کوه سفید) و (بیدسرخ) له سه‌حه (۶۵و)

۵) سه‌ونچکی ته‌پله‌یی

فارسی: چوبک پشته‌ی

ناوی زانستی: *A. caespitosum* Boiss.

رواوگه: کرماشان، بیستوون، که‌نگاوه‌ر، نینوان کریند و گاواره (۸/۶۳و)

۶) سه‌ونچکی کوردی: سه‌ونچکی کرماشانی

فارسی: چوبک گۆردی، چوبک کرمانشاهی

ناوی زانستی: *A. kurdicum* Boiss. & Hausskn.

سه‌یران: سینه‌ران (ژیده‌ری (۷۴و)؛ له‌م جنسه

ته‌نیا *F. kochii* (Ledeb.) Iranshahr & Rech.

(f. = *Ranunculus edulis* Boiss. & Hohen.

هه‌یه که له ئاناتوولی (به‌شی باکووری کوردستان) و

عیراق (و باشووری کوردستان) دا ئه‌پوئی

فارسی: زرد مرغک

ئینگلیزی: Lesser celandine

عهره‌بی:

- کوردستان (۱۰) و
 جوره کانی دیکه ی سیاوله:
 ۱) سیاوله ی بزار
 فارسی: سیاهدانه هرز
 ئینگلیزی: Field fennel-flower
 ناوی زانستی: *N. arvensis* L.
 رواوگه: ورمی، سنوری ئیران و باشووری
 کوردستان (سنوری بادینان، حاجی عومهران،
 ههکاری، وان) و قهره ته پهی لای خوی
 (۱/۶۳)
- ۲) سیاوله کیفیله: سیاسوونی، سیاسهنج
 فارسی: سیاهدانه ایرانی
 ناوی زانستی: *N. oxypetala* Boiss. = *N.*
persica Boiss.
 رواوگه: مایه شت، هه رسین، کرماشان،
 کویستانی شاهو، سونقور، شاهیندز،
 ناوه نندی توژینه وه کانی ژینگه و
 کشتوکالی مهربان له گاران، هه ورامان
 تهخت، ورمی، سلیمانی، ره وانندز، هه ولتیر،
 شه قلاوا، کویستانی قه ندیل و نیوان
 شه هیدان و پشتی تاشان (۹/۹)
- سیاوله کیفیله ۲- سیاوله
 سیاوله ۳- سیاوله
 سیاوشان ۴- قه یته ران
 سیا ویرۆل ۵- بی ۸-
 سپالینه ۶- کاسه شوره ۷-
 سیپه سوو: سیپسوو
 فارسی: سپستان، سرپستان، سه پستان
 ئینگلیزی: Sebestan, Sapistan, Sebestan
 tree, Sepistan plum, Doges dug
 عهره بی: سیجستان، اطباء الکلبه، مخیط،
 مخیطا
 ناوی زانستی: *Cordia myxa* L.
- Boraginaceae: بنه ماله
 رواوگه: باشووری کوردستان (۶)
 سیپسوو ۱- سیپه سوو
 سیتر ۲- سنجرازی ۱-
 سیچرؤ ۳- سیچرؤکه
 سیچرؤکه: گریجکه، سیچرؤ
 فارسی: علف هفت بند، بندواش
 ئینگلیزی: Persicaria, Knotweed,
 Wireweed
 عهره بی: طرنه، شیط الفول، مصاله
 ناوی زانستی: *Polygonum aviculare* L.
 بنه ماله: Polygonaceae
 رواوگه: سنه، تهخت سلیمان لای تیکاب
 (۶۷)؛ دانه ویله کالی پاریزگی کرماشان
 و کوردستان، مه هاباد، بوکان، تیکاب،
 شاهیندز، نه غه ده، شنو، خانج، ورمی
 (۲/۵)
- جوره کانی دیکه ی سیچرؤکه:
 ۱) ماره وله: میوزه هه واری
 فارسی: انجبار، انجبار، هفت بند اروپائی
 ئینگلیزی: European bistort, Bistort,
 Bistort snackweed, Dragonwort
 عهره بی: انجبار، انارف
 ناوی زانستی: *P. bistort* L.
 رواوگه: مهربان (بشت باخ شیخ موحه ممه د
 له گوندی سوورکه ول) (۹/۹)
- ۲) سیچرؤکه کیتلانی
 فارسی: هفت بند غلافی
 ناوی زانستی: *P. luzuloides* Jaub. &
 Spach.
 رواوگه: کرماشان، کریند و کویستانی
 دالاخانی سونقور (۲۲/۶۳)
- ۳) سیچرؤکه ترشؤکه بی

- فارسی: هفت بند برگ بیدی، هفت بند ترشکی
 ئینگلیزی: Curltrop lady-thumb, Black heart, Pale flowered persicaria, Willow-weed
 ناوی زانستی: *P. lapathifolium* L.
 رواوگه: سنه به رهو ناوچهی زاوه رۆ و دواوی لای سهولاوا (۷۰)
- ۴) سیچرۆکه مهلهویچهی
 فارسی: هفت بند پیچکی
 ئینگلیزی: Dull-seed cornbind, Black bindweed, Trailing bindweed
 ناوی زانستی: *P. convolvulaceae* L.
 رواوگه: دهفهری ورمی (۷۰)
- ۵) سیچرۆکه ههشتالوویی
 فارسی: هفت بند هلوئی
 ئینگلیزی: Persicaria, Heart-spot knotweed, Peachwort, Virgin Mary pinch
 ناوی زانستی: *P. persicaria* L.
 رواوگه: سنه، ورمی، به گشتی پاریزگای کوردستان (۶۳/ه)؛ ناوچهی زاگروس و رۆزاوای ئیران (وهکی دهفهری کوردهواری) (۶۷)
- ۶) سیچرۆکه کویستانی
 فارسی: علف هفت بند کوهستانی
 ناوی زانستی: *P. alpestre* C. A. Mey.
 رواوگه: مههاباد، خۆی، کرمانشان و ئیسلاماوا رۆزاوا (۶۳/ه؛ ۶۷)
- ۷) سیچرۆکه منهنگی
 فارسی: علف هفت بند عقربکی
 ناوی زانستی: *P. paronychioides* C. A. Mey. ex Hohen.
- رواوگه: خۆی و سنه (۶۳/ه)
 ۸) سیچرۆکهی بلاو
 فارسی: علف هفت بند گسترده، علف هفت بند پاکوتاه
 ناوی زانستی: *P. patulum* M. B.
 رواوگه: ورمی، خۆی و سنه (۶۳/ه)
 ۹) سیچرۆکه ریشوله دار
 فارسی: علف هفت بند ریش دار
 ناوی زانستی: *P. barbatum* L. = *P. bellardi* Boiss. = *P. bellardi* Boiss. var. *typicum*.
 رواوگه: خۆی و ورمی (۶۷)
- ۱۰) سیچرۆکهی بهغایی
 فارسی: علف هفت بند بغدادی
 ناوی زانستی: *P. polycnemoides* Jaub. & Spach. = *P. olivieri* Jaub. & Spach.
 رواوگه: سنه، بیجار، کرمانشان و تاقهوسان (۶۳/ه)
- ۱۱) سیچرۆکه نورووبایی
 فارسی: علف هفت بند اروپائی
 ئینگلیزی: *European Bistort, Bistort, Bistort snakeweed, Dragnowort*
 ناوی زانستی: *P. bistorta* L.
 رواوگه: ناوچهی زاگروس و رۆزاوای ئیران (وهکی دهفهری کوردهواری) و تهخت سلیمان لای تیکاب (۶۷)
- سیچک ☞ ترشۆکه
 سیچکی ☞ ترشۆکه
 سیرۆشه ☞ ناردین
 سیر ☞ بیواز - ۲۴
 سیرۆک ☞ بیواز - ۲۱
 سیرۆکه ☞ بیواز - ۲۱
 سیریفک ☞ بیواز - ۲۷

- عهره‌بی: عنق الثیل، دفیره
 ناوی زانستی: *Digitaria sanguinalis* (L.) Scop.
 بنه‌ماله: Poaceae
 رواوگه: سنه، نیلام، مه‌هاباد (۷۰و):
 کیلگه‌کانی گه‌نمه‌شامی پاریزگای کرماشان
 (۲و): و شنو (۳۹/ا)
 سیفونکه ☞ گوله‌پووران - ۱۰
 سیفا ☞ سئو
 سیمه‌ک ☞ ناسه‌مین
 سینامه‌کی: سه‌نا، خه‌یار چه‌مبه‌ر، خه‌یار چه‌مه‌ر،
 بامیه‌پنج
 فارسی: سنای مکی، سنا
 ئینگلیزی: Aleppo sanna plant, Port
 Royal senna, Jungle senn, Country
 senna
 عهره‌بی: سنا مکی
 ناوی زانستی: *Cassia italic* (Miller.) F. W. Andrews.
 بنه‌ماله: Caesalpinaceae
 رواوگه: کوردستان (۵و): وه‌کی به‌شی
 باشوور (۱و): ۶و)
 سینجه‌ی ☞ سنجازی
 سینچک ☞ سرینچک
 سیو ☞ سئو
 سیواک: دار سیواک، سیواکی دیان
 فارسی: درخت مسواک، چوج
 ئینگلیزی: Kikule oil plant, Mustard-
 seed, Mustard-seed of Scripture, Tooth
 brush tree
 عهره‌بی: شجره السواک، اراک
 ناوی زانستی: *Salvadora persica* L.
 بنه‌ماله: Salvadoraceae
- سیری ☞ پیواز - ۲۴
 سیری ☞ پیواز - ۲۹
 سیردم ☞ پیواز - ۲۷
 سیر قوراته ☞ پیواز - ۲۲
 سیرک ☞ پیواز - ۲۴
 سیرکه دیمیلکه ☞ پیواز - ۲۵
 سیرمۆکه ☞ سنبه‌رۆکه - ۶
 سیرمووک ☞ سنبه‌رۆکه - ۶
 سیرمووک ☞ سنبه‌رۆکه - ۶
 سیره خاسه ☞ پیواز - ۱۸
 سیره دیمیله ☞ پیواز - ۲۵
 سیره کاخلی ☞ پیواز - ۲۵
 سیره ورچانه ☞ پیواز - ۲۷
 سیره ورچه ☞ پیواز - ۲۷
 سیره خورته ☞ پیواز - ۱۳
 سیره دیمیلکه ☞ پیواز - ۲۵
 سیره عه‌جه‌می ☞ پیواز - ۲۱
 سیره قوراته ☞ پیواز - ۲۲
 سیره کینیله ☞ پیواز - ۲۸
 سیره‌ونه ☞ پیواز - ۲۷
 سیری بازار ☞ پیواز - ۲۴
 سیرینجی ☞ سرینچک
 سیسه‌مه‌ر ☞ جاتره کئیوله - ۴
 سیسه‌مه‌ر ☞ جاتره کئیوله - ۴
 سیسه‌مه‌ر ☞ جاتره کئیوله - ۴
 سیسه‌نبه‌ر ☞ جاتره کئیوله - ۴
 سیسه‌ن ☞ سوسته
 سیسه‌نبه‌ر ☞ جاتره کئیوله - ۴
 سیسه‌ه‌ریتز: زره‌ه‌ریتز، په‌نجه‌ه‌ریتز
 فارسی: پنجه کلاغ، پنجه انگشتی، علف
 انگشتی
 ئینگلیزی: Finger grass, Crab grass,
 Hairy crab grass

زالانسه، ژیسوار، کہماله، وهسیان،
سہروپیری، خواشت، دہرہ زہنجیر، سلتان
ٹہحمہو، زونج، دریلہ، باقلاوای
شیخ حسین، سوورکہول، مازین، دہگاگا،
بؤریہر، سلین، روہوہری، کہل تہتہ،
کوسالان و پیازہ، گوندہکانی سہرشیو،
بلچہسوور، ہہورامان تہخت، سہقز و
دیواندہرہ (کانی سہیی، دولہ پرہش،
ماینسدؤل، خورخوہرہ، زہردہوان)،
کویستانی بہوروہریشان و پہنجہعہلی
قوروہ، روانہر، جوانرؤ، باوہ، خوسرہوی
(۹۶)؛ کویستانی ٹوجاقی شاہیندز
(۲۷)

جورہکانی دیکہی سیبہ روکھ:

۱) سیبہ روکھ ی روزہلاتی

فارسی: مریم نخودی شرقی شیرازی

ناوی زانستی: *T. orientale* (L.) subsp.
taylori (Boiss.) Rech. f. = *T. taylori*
Boiss.

رواوگہ: خانہ (کویستانی ساکان، گہنہ دار و
ہہنگہو) (۲۹)؛ کرماشان، ٹہسہداوا، نہغہدہ،
مہہاباد، شنو، دہربہندی قاسملوو، خوی،
ماکو، دہفہری نیوان بیچار و زہنگان
(۱۵/۶۳)

۲) سیبہ روکھ ی روزہلاتی

فارسی: مریم نخودی شرقی شیرازی

ٹینگلیزی: *Oriental Germander*

ناوی زانستی: *T. orientale* (L.) subsp.
orientale.

رواوگہ: دہربہندی قاسملوو، خوی و ورمی
(۱۶/۶۳)

۳) سیبہ روکھ ی گول ورد

فارسی: مریم نخودی گل ریز

سیواکی دیان سیواک

سیبہ روکھ رووسکہ - ۳

سیبہ روکھ رووسکہ - ۳

سیبہ روکھ رووسکہ - ۳

سیبہ روکھ تالینتووس

سیبہ روکھ عہرزیلہ

سیبہ روکھ: میمنوخنہ، میمیخونہ، میمی نوختی،
گیای دایکہ و باوکہ

فارسی: کلپورہ، مریم نخودی، کماذریوس،
جز

ٹینگلیزی: *Germander, Cat thyme, Cat*
thyme, Mountain germander, Poley

عہرہبی: خرنہ، مسک الجن، طوقریون،
حشیشہ الریح

ناوی زانستی: *Teucrium polium* L.

بنہمالہ: *Lamiaceae*

رواوگہ: ناوچہی نہلنوس لہ کئیوی
(کومہبران) و ناوچہی کویستانی (قوج
کرہ میداب و شیلیم ساغلو) مہہاباد، (توبہ
و تورژالہ) گوندی ہہنگہوی خانہ (۲۹)؛

تہختگای حوسہینی لہ باباکوسہی جوانرؤ
(۱۵)؛ دیلپوران (گوندی سہنگہر نادر،
کئیوی گوتبہ)، مہهران (۷۱)؛ سلیمانی،
ورمی، سنہ، بؤکان، سہقز، دیواندہرہ،

کرماشان (۹/۶۳)؛ سنہ (ہہشہمیز،
کویستانی عاشقانی سپیران، کہرجو،
رہشنہش، تہکیہ، ٹہویہنگ، زہنان، شیان،
سہراوی باینچقولی، ویسہر، سہلواتاوا،
کانیمشکان، دادانہ، کیلانہ، نجین، سالیان)،

کامیہران (کہکوسان، ریگای سہریناوبؤ
تہنگیہر، میترگہوار، نشووری بان،
عہوالان، کولہسارہ)، مہریوان
(ہہوراہ کون و ہہساریا لہ کورہمیانہ، کہل

فارسی: یونجه باغی، یونجه تاجی
 ئینگلیزی: Crown-vetch, Cornilla, Rosy-
 flowerd crown-vetch
 عهره‌بی:
 ناوی زانستی: *Coronilla varia* L.
 بنه‌ماله: Papilionaceae
 رواوگه: سنه (۶۷و)؛ گونده‌کانی
 سه‌رشیبو، دیوانده‌ره (بست، خوږخوره،
 چل‌چه‌مه)، مەریوان (بلچه‌سوور، گلپه و
 پیازه) (۹و)

سینه‌ره خرتنه ۲- وینجه

سینه‌ره داناره ۴- وینجه

سینه‌ره درکینه ۶- وینجه

سینه‌ره زه‌رتکه ۹- شه‌ورگ

سینه‌ره زرده ۵- وینجه

سینه‌ره زرده‌ته ۹- شه‌ورگ

سینه‌ره سپی ۳- شه‌ورگ

سینه‌ره سوورکه ۸- شه‌ورگ

سینه‌ره ترشه: براترشکه

فارسی: ترشک شبدری، شبدر ترشک،
 ترشک سه‌برگی، ترش‌واش

ئینگلیزی: Creeping oxalis, Clover sorrel,
 Yellow wood sorrel, Wood sorrel

عهره‌بی: بقله الحامضه، حمیضه

ناوی زانستی: *Oxalis corniculata* L.

بنه‌ماله: Oxalidaceae

رواوگه: ناوچه‌ی شیداری چیاکانی زاگروس و
 رۆزآوای نیران (وه‌کی ده‌فهری کورده‌واری) (۷۰و)

سینه‌وکل ۳- پدیکول

سینه‌دانکه ۳- پدیکول

سینه‌دانه ۳- پدیکول

سینه‌سه ۳- سوپسته

سیتسوو ۳- سیتسووچکه

ناوی زانستی: *T. parviflorum* Schreb.

رواوگه: ورمی، سه‌لماس، شاهیندژ، بیجار
 به‌ره‌و زه‌نگان، سه‌ینا‌وای لای سنه، سه‌قز،
 دیوانده‌ره، بۆکان، مه‌هاباد، بیجار، نیلام،
 ئیسلا‌ما‌وای رۆزآوا، پیزا‌و به‌ره‌و سه‌را‌و
 نه‌سکه‌نده‌ر، نیلام به‌ره‌و گیلان و کهل گاران
 مەریوان (۶۳/۱۸و)

۴) سینه‌روکه‌ی ئیسپانیایی

فارسی: مریم نخودی اسپانیایی

ناوی زانستی: *T. polium* L. var.
gnaphalodes Benth. = *T. polium* L. var.
bombycinum Heldr. ex Hyek.

رواوگه: کرماشان، قه‌سری شیرین و
 خوسره‌وی (۶۳/۹و)

۵) سینه‌روکه‌ی به‌نوشه‌کی

فارسی: مریم نخودی فرنجمشکی

ناوی زانستی: *T. melissoides* Boiss. &
 Hausskn. ex Boiss.

رواوگه: کرماشان، تاقه‌وسان و کویستانی
 سه‌به‌رزی شاهق (۶۳/۱۸و)

۶) سیرموکه: سیرموک، سیرموکه

فارسی: مریم نخودی باتلاقی

ئینگلیزی: Water germander, Garlik
 germander

عهره‌بی: ثوم الحیه

ناوی زانستی: *T. scordium* L.

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)؛ و گوندی
 باخان لای مەریوان (۹و)

سینه‌انوو ۳- سیتسووچکه

سینه‌کۆکه ۳- رووسکه

سینه‌کوک ۳- وینجه

سینه‌ره ۴- شه‌ورگ

سینه‌ره تانه: تالوکه، تالدهک، گیاکیسه‌ل

سیفه زه‌وینه، سیف زه‌مینہ، سیفه زه‌مینہ، سیف
زه‌مینہ، سیفه زه‌منہ، سیفی، سیو‌خاکی، سیوہ
خاکی، زه‌مینہ، زه‌مینا، گازولہ، کارتینہ، کارتول،
کہرتوف، کہرتوپہ، کرکرووک، کرتویل، کرتوفل،
کارتوفل، کہرتوفل، کرتوب، پاکہ‌پاکہ، خرکہ
گازولہ، رتاخ، بہ‌تاتہ، بتات، بہتہ، بوتیتہ،
بتیتہ، ہیلہ‌رماسی، ہیلہ‌ماسی، ہیرہ‌لماسی،
یارہ‌لماسی

فارسی: سیب زمینی

ٹینگلیزی: Potato, Common potato

عہرہبی: بطاطس، بطاطہ

ناوی زانستی: *Solanum tuberosum* L.

بنہ‌مالہ: Solanaceae

رواگہ: پاریز‌گاکانی کوردستان، کرماشان،
نیلام، ورمی و مہ‌ہاباد (۹و)؛ باشووری
کوردستان (۱۰و؛ ۱۱و؛ ۱۲و)؛ ناوچہی لاجان
(بہ‌سوئی، گردہ‌کشانی، زہنگیائی، کاسہ‌کہران،
شیلیم‌چاران، میشہ‌دئی، پردانان، قہ‌ندیلی
مامہ‌کویہ (قہ‌لاتہ‌رہ‌شہ، دولہ‌نئی، بادیناوی)،
پیران، مامہ‌ش و مہ‌نگورایہ‌تی خانی (۱۳و)

سیفہ‌لوکہ ☞ گولہ پوران ۱۰-

سیفہ‌زمینہ ☞ سیفوک

سیفہ‌زمینی ☞ سیفوک

سیفہ‌زہ‌وینی ☞ سیفوک

سیفہ‌زہ‌رہ‌د ☞ عہرزیلہ

سیفہ‌تال ☞ سیو ۱-

سیفہ‌تالہ ☞ سیو ۱-

سیفہ‌رؤک ☞ سیفوک

سیفہ‌زہ‌منہ ☞ سیفوک

سیفہ‌زہ‌مینہ ☞ سیفوک

سیفہ‌زہ‌وینہ ☞ سیفوک

سیفہ‌لوکہ ☞ گولہ پوران ۱۰-

سیفہ‌لوکہ ☞ گولہ پوران ۱۰-

سیسووچکہ: سیسوو، سیکوز، سنیالوو، سیکوزہ

فارسی: جگن

ٹینگلیزی: Sedge, Great pendulous sedge,

Sour grass, Sword grass

عہرہبی: حب الزلم، سَعَد کوفی، سَعَد، ساعد،

صباح الخیر

ناوی زانستی: *Carex pendula* Huds.

بنہ‌مالہ: Cyperaceae

رواگہ: شارہ‌زور، قہ‌رہ‌داغ، تاوگوزان (۳۱و)؛

خورخوہی سہ‌قز (۹و)؛ باشووری

کوردستان (۱۰و)؛ ناوچہی لاجان (بہ‌سوئی،

گردہ‌کشانی، زہنگیائی، کاسہ‌کہران،

شیلیم‌چاران، میشہ‌دئی، پردانان، قہ‌ندیلی

مامہ‌کویہ (قہ‌لاتہ‌رہ‌شہ، دولہ‌نئی، بادیناوی)،

پیران، مامہ‌ش و مہ‌نگورایہ‌تی خانی (۱۳و)

جؤرہ‌کانی دیکہی سیسووچکہ:

۱) سیسووچکہ

فارسی: جگن

ناوی زانستی: *C. glaucus*

رواگہ: تیکاب و شاہیندز (۲۲/۶۳و)

۲) سیسووچکہ

فارسی: جگن

ناوی زانستی: *C. physodes* L.

رواگہ: ماکو، دہ‌قہ‌ری زہ‌ریای ورمی و

مہ‌ریوان (۲۲/۶۳و)

۳) سیسووچکہ

فارسی: جگن

ناوی زانستی: *C. melanostachya*

رواگہ: ورمی، بہ‌ند، خوئی و بہ‌رہ‌شور

(۲۵/۶۳و)

سیف ☞ سیو

سیفہ‌لوکہ ☞ گولہ پوران ۱۰-

سیفہ‌لوکہ: سیف‌زہ‌وینی، سیفہ‌رؤک، سیفہ‌رؤک،

هرسین، کرماشان، بیستون (۹۹):
سہلماس، سہردہشت، نہلاس، میراوی،
خانہ، مہاباد، بہند، سیلوانا و ورمی
(۸ھ)

(۲) سیوی کنوی

فارسی: سیب حشی

ناوی زانستی: *M. communis* Desf. = *M. pumila* Mill. var. *praecox*.

رواگہ: دہرہندی قاسملو (۲/۶۳)

(۳) سیوی بیستون

فارسی: سیب وحشی، سیب بیستون

ناوی زانستی: *M. communis* Desf. = *M. pumila* Mill.

رواگہ: بیستون و کرماشان (۹۹)

سینوکہ عذرزیلہ

سینوہ بنفہرز عذرزیلہ

سینوہ بنفہرزیلہ عذرزیلہ

سینوہ بنفہرزیلہ عذرزیلہ

سینوہ ترشہ سینو - ۱

سینوہ خاکی سینفوک

سینوہ خوگانہ: توولہ زہرہ، ہسہ نہگی،
ہدنگورہ تالہ، باینجانہ مارانہ

فارسی: بلادون، شابیزک، بلادن، بلادانہ

ٹینگلیزی: Deadly nightshade,

Dwale, Belladonna, Black cherry,

Great morel, Deft-berries, Deadly

dwale, Death herb

عہربی: بیت الحسین

ناوی زانستی: *Atropa belladonna* L.

بنہمالہ: Solanaceae

سینوہرہ شہورگ - ۴

سینوہ عذرزیلہ عذرزیلہ

سینہ ران سہیران

سینفہ لوکہ گولہ پوران - ۱۰

سینفی سینفوک

سینفا سینو

سینفی سینفوک جہوالو - ۵

سینفہ روک سینفوک

سینکبؤلہ رووسکہ - ۳

سینکووز سینسووچکہ

سینکووزہ سینسووچکہ

سینہ سا ناسہمین

سینو: سینف، سینف، ساوی، سام، سیف، سیو،
سای

فارسی: سیب

ٹینگلیزی: Apple tree

عہربی: تفاح

ناوی زانستی: *Malus domestica* Borkh.

بنہمالہ: Rosaceae

رواگہ: پاریزگاکانی کوردستان،

کرماشان، نیلام، دہقہری ورمی، مہاباد و

دیلوران (۹۹): شنو (۱/۳۹): باشووری

کوردستان (۱۰): ناوچہی لاجان

(بہسوئی، گرده کشانی، زہنگی،

کاسہ کهران، شیلیم جاران، میشہ دئی،

پردانان)، قہندیلی مامہ کویہ (قہلاتہرہشہ،

دولہ نی، بادیناوی)، پیران، مامہش و

مہنگورایہ تی خانہ (۷۹): سہردہشت و

شاهیندز (۷: ۱ھ)

چوہرہ کانی دیکہی سینو:

(۱) سینفہ تالہ: سینفہ تال، سینوہ ترشہ

فارسی: سیب جنگلی، سیب ترش

عہربی: تفاح بری

ناوی زانستی: *M. orientalis* Ugl.

رواگہ: لیترہ وار و باخہ کانی مہریوان،

گونہ کانی سہرشویو، بستہ لای دیواندہرہ،

ش

شادان ☞ بهنگ
 شاروخ ☞ کالهک - ۳
 شاروق ☞ کالهک - ۳
شاریتهانه: خه زیمه کینوی، ریحانه رومی،
 ههسپهره رومی
 فارسی: اسسطوخودوس، اسستوخودوس،
 شاهسپرم رومی
 ئینگلیزی: Lavader, True lavender,
 Common lavender, Garden lavender
 عهره بی: انس الارواح، ممسک الارواح، لوند
 اصلیه، خزامی، هنان
 ناوی زانستی: *Lavandula vera* DC. = *L. officinalis* Chaix.
 بنه ماله: Lamiaceae
 رواوگه: باشووری کوردستان (۶و)
شائیتو: نهستری، پاکه متیاره، خرنووک،
 خه رنووک، سدرینج، چه چه مچه، مه چه، شوک
 فارسی: خرنوب
 ئینگلیزی: Carob tree, St. John bread
 عهره بی: خرنوب، خرنوب الشامی
 ناوی زانستی: *Ceratonia siliqua* L.
 بنه ماله: Caesalpinaeae
 رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹و)؛ سلیمان،

شابه روو ☞ بهروه خاسه
 شابهنگ ☞ بوژانه
 شابی ☞ بی - ۲
 شاپاهه ☞ مام جیژنوکه
 شاپانه سهر ☞ شاپانه سهره
 شاپانه سهره: شاپانه سهر
 فارسی: خوش نما
 ئینگلیزی: Rhapontic, Swiss centaury
 عهره بی:
 ناوی زانستی: *Rhaponticum insigne*
 (Boiss.) Wagenitz. = *Centaurea insigne* (Boiss.) Autran. & Durand.
 بنه ماله: Asteraceae
 رواوگه: مهریوان (کوستانی سلتان ته حمه و،
 گونده کانی سهرشیو، شیخ شهروه تی)، سه قز و
 دیوانده ره (ریگای میره دی بو پیرعومهران،
 نه که روژ و چل چه مه، بست، پیرعومهران)
 (۹و)؛ باشووری کوردستان (۱و)
 شاتان ☞ نه سپیدار - ۴
 شاتون ☞ نه سپیدار - ۴
 شاتره ☞ مام جیژنوکه
 شاتره ☞ مام جیژنوکه
 شاتره تاله ☞ مام جیژنوکه

ئینگلیزی: *Gebelia lotus*
 ناوی زانستی: *L. gebelia* Vent.
 رواوگه: کویستانی به‌یتاسی مه‌هاباد (۲۹و)؛
 کله‌لی حه‌سن سالار خانی سه‌قز، کیتیو حمزه
 عه‌ره‌بی لای بیچار، حه‌سیناوا و دیوانده‌ره،
 لای زریباری مه‌ریوان، ته‌خت سلیمانی
 تیکاب، تاقه‌وسان، کرماشان، سنه، کامیاران
 (۱۸/۶۳و)؛ گه‌لینی زاوه‌رو، سه‌قز (قولقوله‌ی
 میره‌دی، گونده‌کانی ناوچه‌ی خوږخوږه)
 (۹و)؛ به‌نداوی بۆکان (۷۵و)

شالانگ گوله‌دیاری

شالان گوله‌دیاری

شامی شووتی

شانوکه: گیامایه‌سیری، شانوکی، جافری کیفیله،
 گوهرک، گوهرک، هه‌لاوه کیویله

فارسی: جعفری کوهی زاگرسی

ئینگلیزی: *Pimpinella, Burnet saxifrage*

عه‌ره‌بی: بقدنوس البری

ناوی زانستی: *Pimpinella tragiium* Vill.

subsp. *pseudotragiium* (DC.) Mathews.

بنه‌ماله: Apiaceae

رواوگه: سه‌قز (حاجی‌نول، هه‌رمیندول و

گونده‌کانی سه‌رشیو) (۹و)

جوږه‌کانی دیکه‌ی شانوکه:

۱) شانوکه‌ی به‌رده‌لانی

فارسی: جعفری کوهی صخره‌دوست

ناوی زانستی: *P. tragiium* Vill. subsp.

lithophila (Schischk.) Tutin.

رواوگه: نینوان سه‌لماس و ورمی، کویستانی

حمزه‌ی عه‌ره‌بی بیچار، ورمی بۆ سیزو، نینوان

بالانش و شنو، سه‌رده‌شت بۆ بانه، پاریزگی

کوردستان (۲۱/۶۳و)

۲) شانوکه زه‌رده

هه‌ولیر، دهوک، خاتین و کهرکووک (۱۶و)

شاقه‌باغی گوله‌که - ۱

شاگانه بنگ

شاگونه‌به‌ند: گیازه‌رده‌له، گوله‌به‌ند، وینجوکه

فارسی: آهوماش، یونجه پاکلاغی

ئینگلیزی: *Deervetch, Bird foot trefoil*

عه‌ره‌بی: قَرْن القَزَال

ناوی زانستی: *Lotus corniculatus* L.

بنه‌ماله: Fabaceae

رواوگه: ناوچه‌ی نه‌لوس له کیتیو (کومه‌بران)

شنو (۲۹و)؛ کویستانی چه‌رمه‌له له سونقور،

ببستون، باینگان، پاوه، ئیسلاماوا، پوزاوا،

ته‌ختگای حوسه‌ینی له باباکوسه‌ی جوانپرو،

(کوه سفید) و (بید سرخ) له سه‌حنه، کیتیو

(شفیله) له ناوچه‌ی تازاوا، سهریتلی زه‌هاو

(۱۵و)؛ سنه (سه‌لواناوا، ئاریز و ناویه‌ر،

ناره‌نان، ره‌شنه‌ش، کهرجو، سه‌ره‌ویه،

کۆرکۆره، مه‌لکشان، ئیرایماوا، زه‌نان،

مه‌ریوان (چه‌م ده‌ره‌زه‌نجیر، دواو، کورمه‌میانه،

خواشت، پیرخیران، درپله، بنیه‌ر، خانه‌گای

جوو‌جوو، زونج، باقلاوا، شیخ حه‌سین)،

رینگای بیچار بۆ تیکاب، سه‌قز و دیوانده‌ره

(پدگای که‌له‌کان بۆ بست، زه‌رده‌وان، کۆل،

دوزه‌غه‌ره، کیتیو‌کانی خوږخوږه، قولقوله‌ی

میره‌دی، که‌وله‌له، مایندول، دوله‌په‌ش،

پیرعومه‌ران، نه‌که‌روژ، گونده‌کانی سه‌رشیو،

کامیه‌ران (که‌ویوار، تا، هه‌نیم، کویستانی

شاهو، پدگای سه‌ریناوا بۆ ته‌نگیسه‌ر،

ته‌نگیوه‌ر)، سه‌رده‌شت، خانج و شنو (۹و)

جوږه‌کانی دیکه‌ی شاگونه‌به‌ند:

۱) کر مه‌کوژه: سه‌قله وینجه، گیاکر مه، هه‌سیره،

وینجه بۆگه‌نه

فارسی: آهوماش اعلاگلی، اعلاگلی

شانۆکه باخی ☞ جافری	فارسی: جعفری کوهی زرد
شانۆکنی ☞ شانۆکه	ناوی زانستی: <i>P. aurea</i> DC. = <i>P. ramosissima</i> Dc. = <i>P. flava</i> C. A. Mey.
شانه جنی ☞ گیاقه لخان	= <i>Reutera. cervaiaefolida</i> Boiss. =
شاوره ☞ شهوه رگ	<i>Reutera aurea</i> (DC.) Boiss.
شاوره: پووشهواره بهرزه، زره کاران، زره کارام	رواوگه: خۆی، سهلماس، ورمی، سنه و کهلی
فارسی: آپرا	خانی بانه (۱۲/۶۳)
ئینگلیزی: <i>Apera</i>	۳) شانۆکه ی کوردستانی
عهره بی:	فارسی: جعفری کوهی کوردستانی
ناوی زانستی: <i>Apera intermedia</i> Hack.	ناوی زانستی: <i>P. kotschyana</i> Boiss.
بنه ماله: Poaceae	رواوگه: ورمی، بالانتش و رشکان، سنۆ،
رواوگه: (به شه کانی کوردستان له) ئاناتولی و	نهغه ده، سهردهشت، بانه، مه ریوان، کتیی
عیراق (۷۴و)؛ سنه (به نداوی قشلاقی، گوندی	همزه عهره بی بیچار، کرماشان، ریتزاو، کم.
حه سیناوا) (۶۷و)؛ کتیی ناربه با و گونده کانی	۱۴ دیولان بو سنه، نیوان شالان و دالاهوو
بانه (۹و)	(۲۱/۶۳)
شاورۆل ☞ بی - ۲	۴) شانۆکه ی حه له بی
شاور ☞ شهوه رگ	فارسی: جعفری کوهی حلبی، جعفری کوهی
شفتی ☞ شووتی	میوه کرکی
شتی ☞ شووتی	ناوی زانستی: <i>P. eriocarpa</i> Banks. &
شرپ ☞ شههین	Soland.
شرۆ ☞ شههین	رواوگه: کرماشان، ریتزاو، ئیسلاماوا، نیلام و
شروی ☞ شههین	ده قهری زه ریای زریبار (۱۲/۶۳)
شروی ☞ شههین	۵) شانۆکه ی مهیرانی
شروو ☞ شههین	فارسی: جعفری کوهی مهیرانی
شریز ☞ خوزه	ناوی زانستی: <i>P. olivieri</i> Boiss.
شلانه ☞ شیلانه	۶) رازیانه کتیی: هه بۆسان، هه بۆسان
شلانی ☞ شیلانه	فارسی: رازیانه رومی، انیسون، انیس
شفتی ☞ شووتی	ئینگلیزی: Anise, Anise seed, Spanish
شفتیچه ☞ خوشیلک	aniseed, True anise
شفتینگ ☞ بههینف - ۴	عهره بی: حب الجلوه، رازیانج شامی، بذر
شفلح ☞ شه به لو	الرازیانج رومی، ینسون، انیسون
شفتی ☞ شووتی	ناوی زانستی: <i>P. anisum</i> L.
ششه شینگ ☞ بههینف - ۴	رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)
شلۆر ☞ هه شتالوو - ۱	

ناوی زانستی: *F. kurdica* Boiss. & Noe.

F. crassifolia Boiss. & Huet. Subsp.

kurdica (Boiss. & Noe.) Rix.

۲- شلیزه ی رهنگین

فارسی: لاله واژگون رنگین

ناوی زانستی: *F. chlorantha* Hausskn. &

Bornm.

رواوگه: کرمانشان (کتیوی نواکوو) و ورمی

(کتیوی سیر) (۷/۶۳)

۳- شلیزه ی زاگروسی

فارسی: لاله واژگون زاگروسی

ناوی زانستی: *F. zagrica* Stapf.

رواوگه: سنه (ههشه‌میز، سه‌ره‌وو، ره‌شنه‌ش،

ویسه‌ر، قازیه‌کر)، مهربان (باخان، به‌ردی

سپی، گونده‌کانی سه‌رشوی)، به‌وروپه‌ریشانی

قوروه، پاوه، خانی و شنو (۹/۹)

۴- شلیزه ی نه‌لوه‌ندی

فارسی: لاله سرنگون الوندی

ناوی زانستی: *F. olivieri* Baker.

رواوگه: لای پاریزگای کرمانشان (۷/۶۳)

۵- شلیزه ی ئیرانی

فارسی: لاله واژگون ایرانی

ئینگلیزی: Persian fritillary, Persian lily

ناوی زانستی: *F. persica* L. = *F. eggeri*

Bornm.

رواوگه: سنه، مهربان، پاوه، جوانرۆ، ریزاو،

کتیوی سیری ورمی (۷/۶۳)؛ ناوچه‌ی

رۆژاوای ئیران (وه‌کی کورده‌واری، کویستانی

دالاهوو، کریند، قه‌سری شیرین (۷/۶۷)؛

رینگای کامیهران بو سنه و قوروه، بان له‌یلاخی

دیولان (۹/۹)؛ خانی، سه‌رده‌شت، چیا

نه‌لندی خوی، شیخ ته‌په، به‌رده‌سوور،

ده‌ربه‌ندی قاسملوو و سه‌لماس (۸/۸)

شلیک تووه‌فهره‌نگی

شلیزه چه‌وان - ۴

شلیزه: هه‌لاله برمه، گوله شلیز، هه‌لاله برمیرم،

هه‌لاله برایمه، هه‌لاله بره‌یم، هه‌راله برمه، قه‌قله

بازی، قه‌قله بازی، گوله حه‌سه‌ن و حوسه‌ین،

گولیزن، نخین

فارسی: لاله واژگون، گل لاله سرنگون، لاله

واژگون معمولی، گل نگی

ئینگلیزی: Crown, Fritillary, Checkered lily

imperial, Crown imperial fritillary

عه‌ره‌بی: حه‌شیشه الخجیل

ناوی زانستی: *Fritillaria imperialis* L. =

F. karadaghensis Turill.

بنه‌ماله: Liliaceae

رواوگه: کتیوی (سیاه‌ونه) له کریند، سه‌حنه

(۶/۵)؛ قه‌سرشیرین، ریزاو (۷/۶۳)؛ ناوچه‌ی

هه‌ورامان، ورمی (۷/۶۷)؛ پاوه، باشووری

کورده‌ستان، سنه (هه‌شه‌میز، ته‌کیه، زه‌نان،

ره‌شنه‌ش)، مهربان (کۆسالان، زیوار،

ده‌ره‌کی، ده‌روه‌ن دزلی، گلیه، کورده‌میانه)،

سه‌قز و دیوانده‌ره (خورخوره، قولقوله‌ی

میره‌دی، ده‌ره‌ویان فارس، کۆل، دوزه‌غهره)،

کامیهران (بالنگان، کویستانی عه‌والان، لونی

سادات، ویزیه‌ر) (۹/۹)؛ ناوچه‌ی لاجان

(دوله‌گوزان، میشه‌دی، بردانان)، قه‌ندیلی

مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌نی، بادیناوی)،

پیران، مامه‌ش و مه‌نگورپه‌ته‌ی (۷/۹)؛ خانی،

سه‌رده‌شت، چیا نه‌لندی خوی، ورمی، شیخ

ته‌په، به‌رده‌سوور، ده‌ربه‌ندی قاسملوو و

سه‌لماس (۸/۸)

جوهره‌کانی دیکه‌ی شلیزه:

۱- شلیزه ی کوردی

فارسی: لاله واژگون کوردی

شلیزه ناوی سپی

فارسی: نیلوفر آبی سفید، لاله مردابی سفید
ئینگلیزی: European white water lily,

White water lily

عەرهبی: حشیشه المسک، لوطس

ناوی زانستی: *Nymphaea alba* L.

بنه‌ماله: Nymphaeaceae

رواوگه: ناو هه‌ستیل و گه‌نکاوه‌کانی

روزه‌لاتی کوردستان (۷۰)

شلیزه‌ی چۆم ☞ لاواری زهره

شمام ☞ کاله‌ک ۱-

شمامۆک ☞ کاله‌ک ۱-

شمامه ☞ کاله‌ک ۱-

شمتن ☞ شووتی

شمتوو ☞ شووتی

شمتی ☞ شووتی

شمتسی ☞ شووتی

شملیه ☞ شملی

شملی: شه‌میله، شملی، شملیه، شه‌میللیک،

شه‌مبیلیک، شه‌مبلیک، شه‌ملیه، هه‌وینج

فارسی: شنبلیله، شمبلیله

ئینگلیزی: Fenugreek trigonella,

Fenugreek, Common fenugreek

عەرهبی: خلبه، خلبه

ناوی زانستی: *Trigonella foenum-*

graecum L.

بنه‌ماله: Papilionaceae

رواوگه: باکوور (۲۰)؛ و باشووری کوردستان

(۱۰)؛ پارێزگای کوردستان و کرمانشان

(۹)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سووی، گرده‌کشانی،

زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌چاران، میتشه‌دئ،

پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه،

دوله‌نن، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و

مه‌نگوراپه‌تی خانی (۷۹)

جوهره‌کانی دیکه‌ی شملی:

۱) شملیه کینفی

فارسی: شنبلیله بیضوی، شنبلیله شیرازی

ناوی زانستی: *T. elliptica* Boiss. = *T.*

fasciculata Bertol.

رواوگه: کینوی (سیاه‌ونه) کرێند، سه‌حنه

(۶۵)؛ سنه (که‌ل مامۆخ، ره‌شنه‌ش، گه‌لین و

خانه‌گا، که‌ل هه‌مرۆی تیزتیز)، مه‌ریوان

(هه‌ورامان ته‌خت، بله‌ر، ژبووار، کینوی سلتان

نه‌حه‌و، گونده‌کانی سه‌رشیو)، دیوانده‌ره

(ویستگه‌ی توپزینه‌وه‌کانی کشتوکالی خه‌رکه)

و پاوه (۹)

۲) شملی تاچه‌گولی دوانه

فارسی: شنبلیله تک گل دوقلو

ناوی زانستی: *T. monantha* C. A. Mey.

subsp. *geminiflora* (Bge.) Rech. f. = *T.*

geminiflora Bge.

رواوگه: سنه، ورمی، سه‌لماس و خۆی

(۲۴/۶۳)؛ و پارێزگای کرمانشان (۹)

۳) شملی تاچه‌گولی بابولی

فارسی: شنبلیله تک گل بابولی

ناوی زانستی: *T. monantha* C. A. Mey.

subsp. *noeana* (Boiss.) Huber-

Morath. = *T. noeana* Boiss.

رواوگه: ورمی بو (سرو)، کرمانشان، بیستون،

که‌نگاوه‌ر، قه‌سری شیرین و نه‌فتشار (۲/۶۳)

۴) شملی که‌وه‌پوو

فارسی: شنبلیله خوشه‌ای، شنبلیله آبی رنگ

ناوی زانستی: *T. corulescens* (M. B.)

Halacsy. = *T. azurea* C. A. Mey. = *T.*

fasciculata Bertol. = *T. coeruleascens* M.

B.

- رواوگه: ده‌فهری زهریای ورمی و دیلسوران (۱۰/۶۳)
 ۵) شملی کهوانی
 فارسی: شنبلیله کمانی
 ناوی زانستی: *T. arcuata* C. A. Mey.
 رواوگه: کیوی برایمخانی مه‌هاباد و خانجی (کیوی جه‌میلان) (۲۹)
 ۶) شملی جزووداره
 فارسی: شنبلیله قلابدار
 ناوی زانستی: *T. uncatata* Boiss. & Noe.
 رواوگه: گوندی (گدار ناصر) و ناوچه‌ی مازین له نابدانان (۷۱)
 ۷) شملی نارنجی
 فارسی: شنبلیله نارنجی
 ناوی زانستی: *T. aurantiaca* Boiss. = *T. mareschiana* Hand.-Mzt.
 رواوگه: سه‌حنه و که‌نگاوهر (۶۳/۶۳)
 ۸) شملی
 فارسی: شنبلیله ترکیه‌ایی
 ناوی زانستی: *T. spruneriana* Boiss. = *T. torulosa* Griseb.
 رواوگه: پاریزگای کرماشان (۱۵/۶۳)
 ۹) شملی تارانی
 فارسی: شنبلیله تهرانی
 ناوی زانستی: *T. tehranica* Bornm.
 رواوگه: ده‌فهری بینستون (۱۷)
شملیه کیفی ☞ شملی ۱-
 شمی ☞ توی
 شن ☞ هه‌سپنگ
 شنگ ☞ هه‌سپنگ
 شنگه‌بهی ☞ بی ۱-
 شنگی ☞ هه‌سپنگ
 شوانه‌دیره ☞ دووسمورکه
- شوتکیله** ☞ خوشیلک
شویک ☞ شافتیر
شویت ☞ شویته
شویته: توراخ، شویت، شیتوت، شووته، دؤوراخ، دؤوراخ، به‌لیه‌نی
 فارسی: شوید، شبت
 ئینگلیزی: Common dill, Dill, Anet, Dill-
 seed
 عهره‌بی: شیت، الشبیت
 ناوی زانستی: *Anethum graveolens* L.
 بنه‌ماله: Apiaceae
 رواوگه: باکووری کوردستان، ئاکری، ئامید، دهوک، زاخو، شنگار، شینخان و عه‌ین‌سفتی (۲۰)؛ پاریزگای کوردستان، سوتقور (۹/۹)؛ ناوچه‌ی لاجان (په‌سوی، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌وای، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌چاران، میشه‌دی، پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دۆل‌ه‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانجی (۷۹)
شویتهدار ☞ گه‌ز
شویرتک ☞ هالی‌کوک ۲-
شوتریچکه ☞ خوشیلک
شوتگرسین ☞ دووگنه
شوته‌زیه ☞ خوشیلک
شوتی ☞ شووتی
شوتیله ☞ مریسوک
شوره‌ک: گیاه کفه، که‌فکه‌فوک، زروی، زروی، زرووی، زروی، دره‌ی زرو
 فارسی: آشنان، اشنیان، اشنون
 ئینگلیزی: Glass wort
 عهره‌بی: خرس، خرس‌الصغیر
 ناوی زانستی: *Seidlitzia rosmarinus* (Ehrh.) Bge.

قەندىلى مامە كۆيە (قەلاتەرەشە، دولەنن، بادىناۋى)، پىران، مامەش و مەنگورايەتى خانى (۷۹)؛ باشوورى كوردستان (۱۰)؛
جۆرەكانى دىكەى شووتى:

۱) گووزالک: تالەشووتى، تەخلە سىف، تەخلە سىف، گووزل، كوزارك، گوھى شەيتانك، تالگە شمتى، تالگە گووزالک، ژووزالک، شووتىە مارە، شوومى شەيتوونى، زرکەتال، زرکەتان، ھەنزەل

فارسی: حنظل، ھندوانە ابوچھل، شرنگ
ئىنگلىزى: Colocynth, Bitter apple,
Colocynth gourd, Colocynth plant
عەرەبى: حنظل، غلقم، مزارە الحصارى، حدج
ناۋى زانستى: *C. colocynthis* (L.)
Schrad.

رواگە: دىلۇوران، لەكنشىنى ئىلام و كرماشان
(۱۰؛ ۱۲)؛ و باشوورى كوردستان (۱۰؛ ۱۶)

شۈوتىە مارە شووتى ۱-

شۈور شووەرگ

شۈومى شووتى

شۈومى شەيتوونى شووتى ۱-

شەبەش شووتى

شەپەلۇ: شەفەلە، شەپەلۇح، شىفلح، شەفەلاح،
شىفەلەتە، شىفەلە، شەفەلە كرندى

فارسی: انگيران كرندى، علف مار كرندى،
كنجد شىطانى

ئىنگلىزى: Spider herb, Bastard mustard,
Cleome, Spider-flower
عەرەبى: عفنه، جائفە

ناۋى زانستى: *Cleome noeana* Boiss. =

C. ornithopodiodes L.

بنەمالە: Capparidaceae

رواگە: بارىزگای كوردستان (۹)؛ و

بنەمالە: Chenopodiaceae

رواگە: سوومار و سالحاۋای ئىلام (۳۰)؛
باكوورى كوردستان (۱۰)؛ زارى زازانشىن (۸)؛
جۆرەكانى دىكەى شۆرەك:

۱) شۆرەكى پر گول

فارسی: آشنان پر گل

ناۋى زانستى: *S. florida* (M. B.) Boiss.

رواگە: ماکۇ، سەلماس، تسووج، ورمىن و
خۇى (۳۰)

شۆرە وزم شووتى ۲-

شۆرەبى شووتى ۱-

شۆرەتقى شووتى ۲-

شۆرەتوو شووتى ۲-

شۆك ترش

شۆلك ژاۋوك ۱-

شۈوتوو شووتى

شۈوتە شووتە

شۈوتى: شىقتى، شامى، ھەنى، شۆتى، شتى، شىبتى،
شمتى، شىمستى، شىقتى، شىمتوو، شىمتن، شىتوو،
شۈوتوو، شوومى، شىمتوو، شىمتن، شىمتى، ھەينى،
ھندى، ھەنگى، ھىندوۋىيى، ھەننى، جەبەش،
زەبەش، زەربەش، جەبەز، شەبەش، زەبەش،
زەبەز، زەبەز

فارسی: ھندوانە

ئىنگلىزى: Water melon, Water cucumber
عەرەبى: رقى، بطیخ

ناۋى زانستى: *Citrullus vulgaris* Schrad.
= *C. lanatus* (Thunb.) Matsum. &
Nakai. = *C. edulis* Pang.

بنەمالە: Cucurbitaceae

رواگە: پارىزگای كوردستان و كرماشان (۹)؛
ناۋجەى لاجان (بەسوئ)، گردەكشانى، زەنگىاۋى،
كاسەكەران، شىلمچاران، مېشەدى، ىردانان،

رواوگه: سه‌راوی گیلان، چیاکانی سونقور، کویستانی شاهو، قه‌سر شیرین، سه‌ریتل، بیستون، خوسره‌وی، نیسلا‌ماوا، حومه‌یل، نیوان مه‌لاوی و پردی که‌له‌ور، نیمازاده حسه‌ن، دیزگران و کینوی مانشتی نیلام (۹۹ه‌و) جوړه‌کانی دیکه‌ی شه‌قال:

۱) داره‌بوق: دار بوق

فارسی: سیاه تنگرس، گردوی کوهی

ناوی زانستی: *R. sp.*

رواوگه: قه‌راخی جومی که‌لوی لای گوندی شیوه‌میزی سه‌رده‌شت (۸ه‌و)

۲) شه‌قالی سه‌خته‌لان: گویره کینوی

فارسی: سیاه تنگرس صخره‌روی، گردوی کوهی

ناوی زانستی: *R. cornifolia* Boiss. &

Hoh. = *R. elbursensis* Gauba & Rech. f.

رواوگه: کویستانی شاهو، ورمی (۶۳/۹۵ه‌و)؛

گونده‌کانی ه‌ورامان، که‌ل ته‌ته و ه‌ورامان

ته‌خت، مه‌ریوان (نی، وله‌زیر) (۹۹ه‌و)

۳) شه‌قالی شیروانی

فارسی: سیاه تنگرس شیروانی

ناوی زانستی: *R. pallasii* Fisch. & Mey.

Subsp. *sintenisii* (Rech. f.) Browicz &

J. Zielinski.

رواوگه: کینوی (برده‌گل) لای گوندی

ه‌دنگه‌وی خانسی (۲۹ه‌و)؛ بیچار، خوی،

مه‌رگه‌ور، مه‌هاباد (۶۳/۸ه‌و)؛ دالاه‌وو،

نه‌شکه‌وتی که‌ره‌فتوو، کرماشان و کویستانی

پراو، کویستانی حمزه‌عده‌ب و کینوی میرزا

مه‌حموود، (۶۳/۲۳ه‌و)؛ قه‌مچوقا و سه‌لواتا‌وای

بیچار، نه‌یوان (۶۷ه‌و)؛ باکوور، باشوور و

رؤزا‌وای کوردستان (۹۹ه‌و)؛ ورمی، سه‌لماس،

نه‌غده و سه‌لماس (۷ه‌و)

کرماشان (۶۷ه‌و)

جوړه‌کانی دیکه‌ی شه‌پهلو:

۱) شه‌پهلوی قه‌فقازی

فارسی: انگیران قفقازی، علف‌مار هرز

ناوی زانستی: *C. iberica* DC.

رواوگه: خوی، ماکو، ورمی، خه‌سره‌وی و

قه‌سری شیرین (۶۳/۹۴ه‌و)

۲) شه‌پهلوی نیلامی

فارسی: انگیران ایلامی

ناوی زانستی: *C. glaucescens* DC.

شه‌پهلوح ☞ شه‌پهلو

شه‌توره ☞ مام‌جین‌توک

شه‌دانه ☞ بدنگ

شه‌سپهر ☞ گوله‌بژوین

شه‌سپهره‌فهره‌نگی ☞ گوله‌ده‌قاق

شه‌فلاح ☞ شه‌پهلو

شه‌فله‌کرن‌دی ☞ شه‌پهلو

شه‌فله ☞ شه‌پهلو

شه‌قبو ☞ شه‌بو

شه‌شکیت ☞ لاولافوک

شه‌شده‌ر ☞ شه‌وه‌رگ

شه‌شکه‌شه ☞ دار‌حه‌ریرو

شه‌قال: مینخور

فارسی: خارگوزن، سیاه تنگرس، سیاه

تنگرس کردی، داغ‌آلچسی

ئینگلیزی: Buckthorn, Box thorn, Hart

thorn

عده‌بی: السدر الکردی، املیس، املیس،

زفرین، عوسج، شجره‌الدکن

ناوی زانستی: *Rhamnus kurdica* Boiss.

et Hohen. = *R. kurdica* Boiss. et

Hohen. var. *persica*

Rhamnaceae: بنه‌ماله

شہ قبیلہ ﴿ تہ قلوکھ - ۱

شہ کروکھ ﴿ شہ کروکھ

شہ کروکھ ﴿ شہ کروکھ

شہ کروکھ: سہرتہ شیلہ، شہ کرووکہ، شہ کہرؤکھ، شہ کروک، شہ کرو، شہ کرہ شوانہ، قہنشہ کیرووک، قہنشہ کروک، شہ کروو، دہرکہ گورزہ، سہرتہ شی، سہلکہ تہ شی، کہرتہ شی، شہ کرہ شوانہ، کہرخوہ فارسی: خارشکر، شکر تیغال، شکر تیغال کردی

ٹینگلیزی: Globe thistle

عہرہ بی: شوک الجبال، رعی الابل

ناوی زانستی: *Echinops kurdicus* Boiss.

بنہ مالہ: Asteraceae

رواوگہ: سنہ (رہشنہش، شیان، ہہشہمیز، تہوربوہر، تہکیہ، گہلین و خانہگا، زہنان، دادانہ، حسہناوا، ریگای سنہ بؤ دیگولان، مہلکشان، کہرجق، ویسہر، ئاریز و ئاویہر، داداندی کہمانگہر، سہلواناوا، سالیان، ہوویہ، سہرہوویہ، نجی، ساروووقامیش، ریگای سنہ بؤ دیواندہرہ، ئہویہنگ، مہریوان (پیرخیران، چہم دہرہزہنجیر و دواو، خواشت، زونج، بنیہر، خانہگای جوووجو، کورہمیانہ، باقلاوای شیخ حسہین، سلطان ئہحمہو، بلچہسوور، گلیہ و پیازہ)، سہقز و دیواندہرہ (گوندہکانی سہرشیو، ماییندول، دؤلہرہش، کہوہلہ، کؤل، دؤزہغہرہ، قولقولہی میرہدئ)، کامیہران (ریگای کامیہران بؤ روانسہر، تا، سہرچی، ہہنیم، تہنگیوہر، نشوور، کہرہسی، پالنگان)، کئیوی پہنجہعلی قورہ، کرماشان، مہاباد، ریژاو، روانسہر، پاوہ، جوانرؤ، قہسری شیرین (۹۹)؛ ناوچہی لاجان (بہسوی، گردہکشانی، زہنگیاوی، کاسہکہران، شیلیم جاپران، میشہدئ، پردانان)، قہندیلی مامہکویہ (قہلاتہرہشہ،

دولہسنی، بادیناوی، پیران، مامہش و مہنگورایہ تی خانن (۷۹و) جوڑہکانی دیکہی شہ کروکھ:

(۱) شہ کروکھ ی نیلامی

فارسی: شکر تیغال ایلامی

ناوی زانستی: *E. elymaiticus* Bornm.

(۲) شہ کروکھ

فارسی: شکر تیغال

ناوی زانستی: *E. cephalotes* DC. = *E.*

candidus Boiss. = *E. stapfianus* Parsa.

رواوگہ: لہوہرگای گہرمیتی یاریوہران لہ

باشووری قہسری شیرین (۶۵و)

(۳) شہ کروکھ ی کرماشانی

فارسی: شکر تیغال کرماشانی

ناوی زانستی: *E. kermashanicus*

رواوگہ: چیا ی کوور سہرتہ لہ قہلاگوراز،

سہراونہقول، (گل گل) و (ژیور)، کئیوی

(گلاب) لہ دی (بیشہزار) نیلام (۷۱و)

(۴) شہ کروکھ

فارسی: شکر تیغال برگچرمی

ناوی زانستی: *E. pachyphyllus* Rech. f.

رواوگہ: نابدانان، کئیوی (مرز)، ناوچہی

کاسہماسٹ و کئیوی (شلت)، سنووری دیلورپان

لہتہک بہدرہ و مہنہلی، روویاری (دویرج)،

بہرزایہکانی جہبہلولحہمرین لہ بازگہی

(نہرعنبر) و (بیات) لہ ناوچہی (شہرہانی)

(۷۱و)

(۵) شہ کروکھ ی رۆزہلانی

فارسی: شکر تیغال شرقی

ناوی زانستی: *E. orientalis* Trautv. = *E.*

horridus Desf.

رواوگہ: بالانش، شنو، تہرگہوہر، دہرہندی

قاسملوو، دہفہری زہریای ورمی، سنہ،

کرماشان، کامیاران، مووچش، گاوشان و تاقه‌وسان (۲۲/۶۳)

۶) شه‌کروکه‌ی کوردستانی
فارسی: شکر تیغال کردستانی

ناوی زانستی: *E. haussknechtii* Boiss.

رواوگه: سنه (کویستانی ناریز، ویسه‌ر، نه‌ویه‌نگ) (۹)

۷) شه‌کروکه‌ی قه‌رشیرینی
فارسی: شکر تیغال قه‌رشیرینی، شکر تیغال موصلی

ناوی زانستی: *E. mosulensis* Rech. f.

رواوگه: سنه (نه‌ویه‌نگ، کهل و کویستانی ناریز)، هه‌ورامان (گوندی خواشت و چه‌م ده‌ره‌زه‌نجیر) (۹)

۸) شه‌کروکه‌ی دیواسا
فارسی: شکر تیغال غول‌آسا

ناوی زانستی: *E. robustus* Bunge.

رواوگه: خانئی (کئیوی (توبه و تورزآله) هه‌نگه‌وی) و کویستانی هه‌واره‌بی لاجان لای نه‌غده (۲۹)

۹) شه‌کروکه
فارسی: شکر تیغال

ناوی زانستی: *E. quercetorum*

رواوگه: لیره‌واری (دیونه) و کئیوی دینار له نیلام (۷۱)

۱۰) شه‌کروکه
فارسی: شکر تیغال

ناوی زانستی: *E. viscidulus*

رواوگه: نابدانان (باش گوندی (بیشه‌دراز)، کئیوی (اناران) به‌ره و مه‌زارگه‌ی نیمامزا شوهره‌میر) (۷۱)

۱۱) شه‌کروکه
فارسی: شکر تیغال ترکیه‌ای

ناوی زانستی: *E. bithynicus* Boiss.

رواوگه: ۲۰ کم. سه‌رده‌شت بۆ خانئی (لای نه‌لاس و گرزال)، لای چۆمی که‌لوی له په‌بت و بریسوی (۲۲/۶۳)؛ گونده‌کانی سه‌رشییو و ریگای سه‌ولوا بۆ مه‌ریوان و سه‌قز (۹)

۱۲) شه‌کروکه‌ی مه‌شه‌دی
فارسی: شکر تیغال مه‌شه‌دی

ناوی زانستی: *E. ritrodes* Bunge.

رواوگه: نابدانان (گوندی (بیشه‌دراز) و کئیوی (گلاب) و (اناران) به‌ره و مه‌زارگه‌ی نیمامزا شوهره‌میر)، شاروچکه‌ی هه‌زارانی و کویستانی کوور، کئیوی (چرمی) و (سیاه‌کوه) و دیلوران بۆ موورمووری (۷۱)؛ کرماشان، ورمی (۱/۶۳)؛ ورمی، سه‌لماس، مه‌هاباد، شنۆ و زیوه، دیزه‌ج، ده‌رپی قاسملوو، بیچار و ناوچه‌ی گه‌رووس، سه‌راوی کرتند، تاقه‌وسان، سه‌لواتاوا و دیوانده‌ره (۹/۶۳)؛ (۲۲/۶۳)؛ زاوه‌رو (نه‌ویه‌نگ، په‌شنه‌ش، وتره‌زه‌وی، ویسه‌ر، ته‌کیه)، هه‌ورامان (هه‌جیج، ده‌روه‌ن دزلی، کهل ژالانه‌ی هه‌ورامان، هه‌ورامان ته‌خت)، سه‌قز (خوپ‌خوپه، ریگای سه‌قز بۆ بانه)، ریگای بانه بۆ سه‌رده‌شت، کئیوی دالاخانی سوتفور، کئیوی په‌مۆ، کئیوی نوا و کویستانی شاهۆ (۹)

۱۳) شه‌کروکه‌ی ناراراتی
فارسی: شکر تیغال آراتی

ناوی زانستی: *E. tourneforti* Ledeb. ex Trautv.

۱۴) شه‌کروکه‌ی چه‌ده‌دار
فارسی: شکر تیغال نیش‌دار

ناوی زانستی: *E. pungens* Trautv. = *E. persicus* Stev & Fisch. ex Fisch.

رواوگه: کویستانی پراوی (۳)؛ کرماشان،

کریند، ورمی، شتو، دهر بهندی قاسملوو، سهلماس، کهلی قوشچی، سنه، قهله مخانه (۲۲/۶۳و)؛ و چله خانی لای خوی، پاریزگی کوردستان (۲۴/۶۳و)	شه ملیه ☞ شملی شه موومه ☞ کاله ک ۱- شه منیله ☞ شملی شه نگه بی ☞ بی ۱- شه نگه توو ☞ توو ۲- شه نگه وزم ☞ وزم ۲- شه واشینگ ☞ بهیث ۴- شه واندهر ☞ چه وندهر شه وانهر ☞ چه وندهر شهویؤ: گوله شهوبؤ، شهقبؤ، شههبوو، قاجمووک فارسی: شببوی ایرانی، شببوی ایرانی کردی ئینگلیزی: Rocket, Garden rocket عهره بی: زهره المساء، الشبوی ناوی زانستی: <i>Hesperis kurdica</i> Dvorak et Hadac. بنه ماله: Brassicaceae رواوگه: مریوان (کتیوی کوسالان و قهله بهرد، گونده کانی سهرشیو، بلجه سوور)، سه قز (سه به تلوو، کهلی خان، ریگیای خوږخوپه بق میریوان، نه کهرؤز، پیرعومه ران)، کامیه ران (بالنگان، کویستانی شاهو، دیوه زناو و ویزه ر)، پاوه (۹و)؛ باشووری کوردستان (۱و؛ ۱۶و) جور و شیوه جوره کانی شهویؤ له کوردستان: ۱) شهویؤی کریدی فارسی: شببوی ایرانی کردی ناوی زانستی: <i>H. straussii</i> Bornm. رواوگه: لیره واره کانی به پرووی کریند و دالاهوو، کینوی (نواکو) نیوان نیسلاماوی رؤزاوا و نیلام (۶۳/۱و) ۲) شهویؤی ئیرانی فارسی: شببوی ایرانی
شه کروو ☞ شه کروک شه کرووکه ☞ شه کروک شه کره باوی ☞ بهیث ۱- شه کره شوانه ☞ شه کروک شه کره شوانه ☞ شه کروک شه کهرؤکه ☞ شه کروک شه کهره بی ☞ بی ۲- شه کهره گول ☞ گوله ره بنوک شه کی ☞ بهروو شه لیم ☞ شیلمه شه لم ☞ شیلمه شه لیم ☞ شیلمه شه لیم ☞ شیلمه شه لیم ☞ شیلمه شه لیمه باخی ☞ شیلموکه سی ۲- شه لیمه باخیله ☞ که لرم ۱- شه لیمه کهره ☞ گوله په پوو شه لیمه مین کهره ☞ گوله په پوو شه لی ☞ نه سپیدار ۲- شه لیل ☞ هه شتالوو ۱- شه لانی ☞ شیلانه شه لیمکه ☞ تهره سیمان شه مام ☞ کاله ک ۱- شه مامو ☞ کاله ک ۱- شه ماموک ☞ کاله ک ۱- شه مامه ☞ کاله ک ۱- شه مبلیک ☞ شملی شه مبلیک ☞ شملی شه مبه لوو ☞ بهروه خاسه شه مبه لیک ☞ شملی	

رواوگه: گونه‌کانی (پتک اعراب)، دالپری، جلیزی و ریگای دیلوران، نابدانان و دهشتی دیلوران و موورمووری (۷۱و)؛ سونقور و پاریزگای کوردستان (۹و)

۳- سته‌ره سبی

فارسی: شبدر سفید، شبدر خزنده

ئینگلیزی: White clover, Dutch clover

ناوی زانستی: *T. repens* L. var *macrorrhizum*.

رواوگه: پاریزگای کوردستان، پاوه، روانسر، سونقور، ریژاو، کرماشان، سدرینلی زه‌هاو، نامیدی، ره‌واندز، سلیمانی (۹و)؛ خانسی، سهردهشت، خوی، سه‌لماس، ورمی، تهرگه‌وهر و مهرگه‌وهر، بۆکان، مه‌هاباد، تیکاب، ماکو، شاهیندز، شنو، نغده (۳و)

۴- سته‌ره: سینه‌ره

فارسی: شبدر باریک برگ

ئینگلیزی: Fine-leaved clover

ناوی زانستی: *T. angustifolium* L.

رواوگه: سهردهشت (۱۲/۶۳و)؛ هه‌شه‌میزی زاوهرۆ، ناوچه‌ی خوڤ‌خوڤه‌ی سه‌قز، کامیه‌ران (تا، هه‌نیم) (۹و)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوئ، کاسه‌که‌ران، شیلماجاران، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹و)

۵- شه‌وهرگی خوڤرسک

فارسی: شبدر خودروی، شبدر پاخرگوشی، شبدر صحرايي

ئینگلیزی: Here foot, Bottle grass

ناوی زانستی: *T. arvensis* L.

رواوگه: بانه به‌ره‌و دئ بله‌کئ (۲۰/۶۳و)؛ ناوچه‌ی زاگرووس و روژاواي ئیران (وه‌کی

ناوی زانستی: *H. persica* Boiss. = *H. media* Stapf.

رواوگه: ریژاو، ورمی، کرماشان و کوستانی دالاھوو (۱۷و؛ ۶۳/۸و)

شه‌وهرگ ☞ شه‌وهرگ

شه‌ورگ ☞ شه‌وهرگ

شه‌وشین ☞ پرته‌قال ۱-

شه‌وهر ☞ شه‌وهرگ

شه‌وهرگ: شه‌وهری، شه‌وهر، شه‌ورگ، شه‌وهر، شادوهر، شایر، شه‌فده‌ر، شوور، هه‌نده‌کو، هه‌نده‌گو، هه‌نده‌قو، هندکو، هه‌نه‌که

فارسی: شبدر

ئینگلیزی: Clover, Trefoil

عهره‌بی: قُرت، شبدر، رطبه، برسیم احمر

ناوی زانستی: *Trifolium* spp.

بنه‌ماله: Papilionaceae

رواوگه: باشووری کوردستان (او)؛ ناوچه‌ی هه‌ورامان (هه‌له‌بجه، باخه‌کۆن، بیاره، ته‌ویله، کیمنه، هانه‌گه‌رمه‌له، نه‌وسوو، نودشه، پاوه، سه‌ولاوا، بیساران، باینگان و چه‌م زاوهرۆ) (۲۰و)

جوڤره‌کانی دیکه‌ی شه‌وهرگ:

۱) شه‌وهرگ

فارسی: شبدر تماشائی

ناوی زانستی: *T. grandiflorum* Schreb. =

T. speciosum Schreb.

رواوگه: کرماشان، کریند، ریژاو، قه‌سری شیرین، بیستوون و سهرینیل (۲۱/۶۳و)

۲) شه‌وهرگی ئیرانی

فارسی: شبدر ایرانی

ئینگلیزی: Persian clover, Shabdar,

Shaftal clover, Annual strawberry

clover

ناوی زانستی: *T. resupinatum* L.

رواوگه: مه‌هاباد، سنه، کرماشان، کریتد،
 قه‌سری شیرین، میهران (۱۲/۶۳): سه‌قز
 (قولقوله‌ی میره‌دئ) (۹/۹)
 (۱۰) شه‌وهرگی دووچوران
 فارسی: شبدر دورگ

ئینگلیزی: Alsike clover, Bastrard clover

ناوی زانستی: *T. hybridum* L.

رواوگه: مه‌هاباد، بۆکان، سه‌رده‌شت، خانج،
 ورمی، ماکو، سه‌لماس، خوی، ته‌رگه‌وهر و
 مه‌رگه‌وهر، شنو، شاهیندژ، نه‌غده و تیکاب
 (۳/۳)

(۱۱) شه‌وهرگ

فارسی: شبدر طناز

ناوی زانستی: *T. dasyurum* C. Presl. = *T. formosum* Savi.

رواوگه: قه‌سری شیرین، کرماشان، بیستون و
 گواره (۱۶/۶۳)

(۱۲) شه‌وهرگی نه‌رخه‌وانی

فارسی: شبدر ارغوانی

ناوی زانستی: *T. purpureum* Loisel. var. *purpureum*.

رواوگه: کرماشان، دالکانی ریزاو، کویستانی
 شاهو، سه‌رینلی زه‌هاو، کریتد، کویستانی چل
 چه‌مه، مه‌ریوان و گوندی سیف (۲۰/۶۳)

(۱۳) شه‌وهرگ

فارسی: شبدر مشکوک

ناوی زانستی: *T. ambiguum* M. B.

رواوگه: ده‌فهری خوی (۱۹/۶۳)

(۱۴) شه‌وهرگی مادی

فارسی: شبدر مادی، شبدر گاوی

ئینگلیزی: Buffalo clover, Cow-clover

ناوی زانستی: *T. medium* L.

شهوهرگه خاشه

ده‌فهری کورده‌واری (۶۷و): شنو (۱/۳۹)

(۶) شه‌وهرگ

فارسی: شبدر توت فرنگی

ئینگلیزی: Strawberry clover, Strawberry trefoil

ناوی زانستی: *T. fragiferum* L.

رواوگه: ورمی و شه‌ره‌فخانه، کرماشان، سنه
 (۱۷/۶۳): ناوچه‌ی زاگروس، باکووری
 رۆزاوا و رۆزاوای ئییران (وه‌کی ده‌فهری
 کورده‌واری) (۶۷)

(۷) شه‌وهرگی گول میخه‌کی

فارسی: شبدر گل میخکی

ئینگلیزی: Crimson clover, Carnation clover

ناوی زانستی: *T. incarnatum* L.

رواوگه: ناوچه‌ی زاگروس، باکووری رۆزاوا و
 رۆزاوای ئییران (وه‌کی ده‌فهری کورده‌واری) (۷۰و)

(۸) سینه‌ره سوورکه: سه‌یر، شه‌وهره سه‌یره

فارسی: شبدر قرمز، شبدر چمن‌زار

ئینگلیزی: Red clover, Meadow clover

ناوی زانستی: *T. pretense* L.

رواوگه: کویستانی نه‌لوس و سه‌ری مه‌یدان
 مه‌هاباد و شنو (۲۹و): هه‌شه‌میزی زاوهره،
 مه‌ریوان (گونده‌کانی سه‌رشو، زۆنج)، سه‌قز و
 دیوانده‌ره (ناوچه‌ی خوهرخوهره، فه‌تاحاوا، کۆل،
 دۆزه‌غهره، ناوچه‌ی سارال)، ره‌واندز، سلیمانی
 (۹و): تیکاب (۰/۹)

(۹) سینه‌ره زه‌رتکه: سینه‌ره زه‌رده‌له

فارسی: شبدر زرد، شبدر مزرعه روی

ئینگلیزی: Large hop clover, Yellow clover

ناوی زانستی: *T. campestre* Schreb. = *T. procumbence* L.

شیر شوستر ☞ حوشرالووک	شهوهره شهون ☞ خاشه
شیر خوژلیک ☞ خوشیلک	شهوهره سه پره ☞ شهوهرگ - ۸
شیر خوشیلک ☞ خوشیلک	شهوهری ☞ شهوهرگ
شیردیو ☞ خوشیلک	شهون ☞ خاشه
شیرپژ: وهردینه کئیوی، بنجیله کهشیه	شهوبرتک ☞ هالیکوک - ۲
فارسی: کیسه چوپان، قدومه کوهی	شهوبو ☞ شهوبو
ئینگلیزی: Field penny cress, Penny cress	شهین: شرو، شرب، دار شرو، شروی، شروو، شروی
عهره بی: الشمریر، عفس، شجرالحیا، صلایه	فارسی: پلاخور، شین
ناوی زانستی: <i>Thlaspi arvensis</i> L.	ئینگلیزی: Honeysuckle
بنه ماله: Brassicaceae	عهره بی: زهر العسل، صریمه الجری، شجره الطول
رواوگه: لیزه واری (دیونه) و کئیوی دینار نیلام	ناوی زانستی: <i>Lonicera nummulariifolia</i>
(۷۱و): خۆی (۶۷و): سه لماس، ورمی، کرماشان، کئیوی (پارو) و پاتاقی لای سه ریتلی	<i>Jaub. & Spach. = L. kurdestanica</i>
زه هاو (۶۳/۱۳و): شنۆ (۳۹و)	Schlecht.
جوهره کانی دیکه ی شیرپژ:	بنه ماله: Caprifoliaceae
۱ شیرپژ	رواوگه: کرماشان، قه سری شیرین، کریند، کویتانی شاهو، پژاو (۶۳/۲۰و): پاوه، نهوسوو، ههورامان تهخت (۳۱و): سنه (هه شه میز، په شنه ش، نهو نهنگ، کوچک چنار، شیان، خانه گای گهلین، سالیان)، مهربوان (لیزه واره کانی مهربوان، خواشت، چه م ده رزه نجیر، کو سالان و قه له بهرد، گونده کانی سه رشبو، زیوار، ههورامان تهخت)، سه قز و دیوانده ره (قولقوله ی میره دی، بست، چل چه مه)، کامیهران (تهنگیوه، پالنگان، کویتانی شاهو و عه والان، لیزه واره کانی بانه و کئیوی ناربه با (۹و): کهل زمزیران، بهرده سووی سیلوانا، خۆی، مه هاباد، مهرگه وه، گوندی چه مرانی لای خانسی (۸و): ورمی و شاهیندژ (۷و)
فارسی: کیسه چوپان ساقه محصور	شیدانک ☞ کونجی
ئینگلیزی: Thoroughwort penny cress,	شیتوو ☞ شووتی
Penny cress, Perfoliate cress	
ناوی زانستی: <i>Th. perfoliatum</i> L.	
رواوگه: سه لماس، ورمی، کرماشان، کئیوی	
پاروو لای کنشت، پاتاقی سه ریتلی زه هاو، سه راو، نیلام و خۆی (۶۳و)	
شیرشیرۆکه: شیرشیره، شیرماره، شیرۆکه، شیرکتکه، شیرکوتک	
فارسی: شیرتیغک معمولی، شیرتیغک رطوبت پسند	
ئینگلیزی: Common sow thistle, Sow thistle, Milk thistle	
عهره بی: التفاف، ام الحلیب	
ناوی زانستی: <i>Sonchus oleraceus</i> L.	
بنه ماله: Asteraceae	
رواوگه: پاریزگای نیلام، کیلگه کانی تووه	

subsp. *schizostegia* (Bornm.) M. A.

Fischer.

۴) شیرنؤکه‌ی کریندی

فارسی: سیزاب کرندی، سیزاب مدیترانه‌ای

ناوی زانستی: *V. cymbalaria* Bodard.

۵) شیرنؤکه‌ی خویی

فارسی: سیزاب خونی

ناوی زانستی: *V. microcarpa* Boiss.

رواوگه: مه‌هاباد و سؤمای برادؤست (۳۱و)

۶) شیرنؤکه‌ی گوله‌جامی

فارسی: سیزاب آناغالیسی

ناوی زانستی: *V. anagaloides* Guss.

subsp. *anagaloides* = *V. comosa* C.

haussknechtii Boiss. Richter. = *V.*

۷) شیرنؤکه‌ی دیاربه‌کری: شیرنؤکه‌ی نامیدی

فارسی: سیزاب دیاربکری

ناوی زانستی: *V. rechingeri* M. A.

Fischer. = *V. darlingtonii* Parsa.

۸) شیرنؤکه‌ی پؤبه تیز

فارسی: سیزاب بساک تیز، سیزاب فشندی

ناوی زانستی: *V. acrotheca* Bornm. &

Gauba.

رواوگه: سنه، دیوانده‌ره، زهرینه، هوه‌توو،

ساحتیب، سه‌قز و کرماشان (۱۵/۶۳و)

۹) شیرنؤکه‌ی ئیرانی

فارسی: سیزاب ایرانی

ناوی زانستی: *V. persica* Poir.

رواوگه: کویستانی (مناله) مه‌هاباد (۲۹و):

ده‌شتی دیلپوران و موورم‌ووری (۷۱و):

کیتلگه‌کانی تووه‌فهره‌نگی سه‌ولوا، مهریوان،

سنه، کامیهران، هورامان (۲و): کووده‌شت و

شنؤ (۳۹/۱و)

۱۰) شیرنؤکه‌ی ئارداوی

فهره‌نگی سه‌ولوا، مهریوان، سنه، کامیهران،

هورامان (۲و): ناوچه‌ی لاجان (به‌سوی،

گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌کهران،

شیلمجاران، میشه‌دی، پردانان)، قه‌ندیلی

مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دؤله‌نی، بادیناوی)،

پیران، مامه‌ش و مهنگورابه‌تی خانی (۷۹و)

شیرشیره ☞ شیرشیرۆکه

شیرقولی ☞ خوشیلک

شیرکنکه ☞ شیرشیرۆکه

شیرکوتک ☞ شیرشیرۆکه

شیرمار ☞ گوله‌به‌پوو - ۶

شیرماره ☞ شیرشیرۆکه

شیرنشؤک ☞ زه‌فیروو - ۲

شیرنؤکه: شیرین شیرنؤکه

فارسی: سیزاب سیزاب کُردی

ئینگلیزی: Speedwell, Cancerwort,

Fluelling

عهره‌بی: قَرَه‌العَین، شیحه‌الیعقوبیه

ناوی زانستی: *Veronica kurdica* Benth.

subsp. *kurdica*. = *V. kurdica* Benth.

بنه‌ماله: Scrophulariaceae

جؤره‌کانی دیکه‌ی شیرنؤکه:

۱) شیرنؤکه‌ی هورامانی

فارسی: سیزاب زاگرسی، سیزاب اورومانی

ناوی زانستی: *V. avromanica* M. A.

Fischer.

۲) شیرنؤکه‌ی ئاناتولی

فارسی: سیزاب آناطولی

ناوی زانستی: *V. bozakmanii* M. A.

Fischer.

۳) شیرنؤکه‌ی دالاهویی

فارسی: سیزاب دالاهویی، سیزاب حلبی

ناوی زانستی: *V. macrostachya* Vahl.

ئینگلیزی: Rose, Rose bush, French rose

عەرەبی: وُرد أَحمر

ناوی زانستی: *Rosa spp.*

بنەمالە: Rosaceae

جوړه کانی دیکه‌ی شیلان:

۱) گولباخی: گوله‌باخ، گوله‌باخی، گولاسۆر،

سۆرگول، هه‌له‌سۆر

فارسی: گل محمدی، گل گلاب

عەرەبی: جُلاب

ئینگلیزی: Damask rose, Persian rose

ناوی زانستی: *R. damascene* Mill.

رواوگه: زاوهرۆ (شیان)، کامیهران (نیه‌ر،

میراو)، پارێزگای کرماشان (۹۶و)، باشووری

کوردستان (او؛ ۱۶و)؛ ناوچه‌ی لاجان

(په‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوئ، کاسه‌که‌ران،

شیلیم‌چاران، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی

مامه‌کوێه (قه‌لان‌په‌شه، دۆله‌نئ، بادیناوائ)،

پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹و)؛

خۆی و ورمی (۷و)

۲) گوله‌نهرین: وله‌تووتی، وله‌کاله

فارسی: گل‌سرخ وحشی، نسترن کوهی، گل

سگ

ئینگلیزی: Dog rose, Hip-rose, Briar rose,

Common briar

عەرەبی: ورد السیاج، ورد البری، ورد الصینی

ناوی زانستی: *R. canina* L.

رواوگه: سه‌ریئلی زه‌هاو (کتیوی به‌ندزه‌رد)،

کتیوی چه‌رمه‌له‌ی سونقور، کتیوی (سیاه‌ونه)

کریئند، پاوه، ئیسلاماوا‌ی پوژاوا، کرماشان

(به‌رزاییه‌کانی وه‌رمنجه و نیجیوران، کتیوی

سفید)، سه‌حنه و که‌نگاوه‌ر (کتیوی نه‌مرۆله،

کوه‌سفید) و به‌رزاییه‌کانی (بید سرخ)،

به‌رزاییه‌کانی کتیوی (گونی) و شیراز، ناوچه‌ی

فارسی: سیزاب آردآلود

ناوی زانستی: *V. farinosa* Hausskn.

رواوگه: قه‌سری شیرین و کرماشان (۶۳/ه)

۱۱) ماکووز: ماکووس، کوسه‌ماسه

فارسی: سیزاب آبی جویباری

ناوی زانستی: *V. anagallis-aquatica* L.

subsp. *oxycarpa*. = *V. oxycarpa* Boiss.

رواوگه: ناوچه‌ی نه‌لۆس له‌کتیوی (کومه‌بران)

مه‌هایاد (۲۹و)؛ ورمی، سه‌لماس، شاهیندژ،

بیچار، مه‌ریوان، کویستانی چه‌مزه‌عەرەبی

بیچار، سه‌قز، زه‌ریای زیریار، کرماشان،

قه‌سری شیرین، گوندی باواحه‌یده‌ری

ئیسلاماوا (۶۳/و)؛ سنه (ته‌کیه، سه‌ره‌وویه،

ه‌وویه، په‌شهنه‌ش، شیان، کانیمشکان، که‌رجۆ،

دادانه، کێلانه، هه‌شه‌میتز، زه‌نان)، مه‌ریوان

(باقلاوا‌ی شیخ‌حسه‌ین، بلچه‌سوور، چه‌م

ده‌ره‌زه‌نجیر، دواو، گلیه، گونده‌کانی سه‌رشیو)،

دیوانده‌ره (چل‌چه‌مه، ریگای که‌له‌کان بق

بست، خو‌رخو‌په، کۆل، ده‌ره‌ویان فارس)،

کامیهران (نشوور، نیه‌ر، میراو)، حسه‌یناوا‌ی

کونگره‌ی قوروه، پاوه، پروانسه‌ر، جوانرۆ

(۹و)؛ باشووری کوردستان (او)

شیرۆ ☞ میکوک

شیرۆکه ☞ شیرشیرۆکه

شیره‌چاو ☞ چه‌چه‌قۆکه

شیرین به‌له‌ک ☞ میکوک

شیرین شاتریله ☞ گوراله‌مشکیله

شیرین شاته‌په ☞ گوراله‌مشکیله

شیرین شیرینۆکه ☞ شیرنۆکه

شیشاته‌په‌کیفی ☞ گوله‌خه‌نده‌ران

شیلان: گوله‌شیلان، شیلانه، ماوه‌رد، گوله‌ول،

گوله‌چیا، گولاله

فارسی: رُز، گل رُز، گل‌سرخ، وُرد

نئنگلیزی: Austrian briar rose, Eglantine
 عهره‌بی: ورد الاصفر، ورد فتن
 ناوی زانستی: *R. foetida* Herrm. = *R. lutea* Miller.

رواوگه: سنه (کیتیوی ئاریز و ئاویهر، شیان، گهلین، ئه‌ویه‌نگ، وتره‌زه‌وی، که‌رجو، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، ویسر، په‌شنه‌ش، زه‌نان، مه‌لکشان، ئاره‌نان)، ماریوان (باخان، دریله، کیتیوی سلتان ئه‌حمه‌و، خانه‌گای جوو‌جوو، بنیه‌ر، زونج، میانه، بلجه‌سوور، شیخ‌شهره‌تی، دهره‌ویان، پیرخیران، هه‌ورامان ته‌خت، باقلاوای شیخ حسه‌ین، به‌رقروو، هه‌جیح، گلپه)، کویستانی چله‌چمه‌ه، کامیهران (تا، سه‌رچی، نیهر، هه‌نیم، ته‌نگیوه‌ر، که‌که‌وسان، کوله‌ساره، ته‌نگیسه‌ر)، قوروو و دیولان (حسه‌یناوای کونگره، خه‌ناناوا، گونده‌کانی لای قوروو، کیتیوی په‌نجه‌علی)، سه‌رده‌شت بو شتو (۹و): ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوئ، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌چاران، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌په‌شه، دۆله‌نسئ، بادیناوائی)، پیران، مامه‌ش و مەنگوراپه‌تی (۷۹و): خانی (۷و)

۵) وله‌چهرمووه: شیلاتی سبی، وله‌سبی، وله‌که‌چله‌ه، وله‌چهرمه

فارسی: رز سفید

نئنگلیزی: Begger rose

ناوی زانستی: *R. beggeriana* Schrenk. =
R. anserinaefolia Boiss. = *R. laceras*
 Boiss. & Buhse. = *R. latispina* Boiss.

رواوگه: ده‌قهری باینگان لای جوانرؤ (۶۵و)

۶) وله‌عه‌تره: وله‌گولباخی

فارسی: نسترن شیراز، رز عنبر

نئنگلیزی: Musk rose, Musk scented rose

دینه‌وه‌ر (۶۵و): گیلان، کرماشان، ماریوان، ماکو، ورمی به‌ره‌و سه‌رو، کویستانی چله‌چمه‌ه (۶۳/۱و): سنه (کویستانی ئاریز، ئه‌ویه‌نگ، وتره‌زه‌وی، که‌رجو، شیان، گهلین، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، کیتیوی ئاویهر، ویسر، په‌شنه‌ش، زه‌نان، مه‌لکشان، ئاره‌نان)، ماریوان (باخان، کیتیوی سلتان ئه‌حمه‌و، دریله، خانه‌گای جوو‌جوو، بنیه‌ر، زونج، میانه، بلجه‌سوور، شیخ‌شهره‌تی، دهره‌ویان، گونده‌انی سه‌ریو، پیرخیران، هه‌ورامان ته‌خت، باقلاوای شیخ حسه‌ین، گلپه)، ریگای بیچار بو تیکاب، حه‌لوایی و سه‌راوی بیچار، سه‌قز و دیوانده‌ره (کویستانی نه‌که‌روز، مایندۆل، دۆله‌په‌ش، هه‌رمیندۆل، خو‌رخوپه، گونده‌کانی سه‌رشیو، پیرعومهران)، کامیهران (تا، سه‌رچی، هه‌نیم، ته‌نگیوه‌ر، که‌که‌وسان)، کویستانی په‌نجه‌علی قوروو، روانسه‌ر، جوانرؤ، هه‌رسین (۹و): باشووری کوردستان (۱۰و): کیتیوی گرده‌شینانی خانی (۲۹و): دهره‌بندی قاسملو (۵۸و): خوی و سه‌لماس (۷و)

۳) شیلاتی قه‌ققازی

فارسی: رز قفقازی

ناوی زانستی: *R. iberica* Stev. = *R. aucheri* Crepin. = *R. rechingeri* Klast. = *R. rubiginos* L.

رواوگه: سه‌رده‌شت (کویستانی ته‌رخان)، کیتیوی (کومه‌بران) و (قوچ کره‌میداب و شیلیم ساغلو) مه‌هاباد، کیتیوی (گامیشالدرو و بی‌بی کندی) بوکان، خانی (کیتیوی (توبه و تورژاله)، کاله‌بردیال) و (برده‌گل) هه‌نگه‌وئ (۲۹و): ورمی و نازلوو (۲۶و)

۴) گول خونچه: وله‌زه‌رده، شیلاته‌زه‌رده

فارسی: نسترن زرد، رز معطر

دوله‌نسی، بادیناوی، پیران، مامه‌ش و

مده‌نگورابه‌تی خانی (۷۹و)

شیلانه ☞ شیلان

شیلانه زهرده ☞ شیلان - ۴

شیلانی سپی ☞ شیلان - ۵

شیلانی کیتیوی ☞ شیلان - ۸

شیله‌روه ☞ که‌ندره

شیله‌ک ☞ تووه‌فهره‌نگی

شیله‌گان: گیاشیلکه، که‌په‌نک به‌شان

فارسی: خونی واش، علف‌خونی

ئینگلیزی: Canary grass, Canary seed,

Little-seeded Canary grass

عهره‌بی: فروه‌الراحی، ابودمیم، فالریس

ناوی زانستی: *Phalaris minor* Retz.

بنه‌ماله: Poaceae

رواوگه: دیلپوران و موورمووری (۷۱و)؛ نیلام،

ئه‌یوان، شیروان، دهره‌شار، نیسلاماوا (۳۹/۲و)؛

پاریزگای کرماشان (۰ه)

جووره‌کانی دیکه‌ی شیله‌گال:

۱) شیله‌گاله سووره

فارسی: علف خونی کوهستانی، علف خونی

نی مانند

ئینگلیزی: Reed Canary grass, Canary

reed

ناوی زانستی: *P. arundinaceae* L.

رواوگه: ورمی و گونده‌کانی (۰ه؛ ۷۰و)

۲) شیله‌گالی کورته‌گول

فارسی: علف خونی مدیترانه‌ای، علف خونی

کوتاه سنبل

ناوی زانستی: *P. brachystachys* Link.

رواوگه: لای پاریزگای کرماشان (۰ه)

شینک: کوفتری، کفیری

فارسی: ذغال اخته

ناوی زانستی: *R. moschata* Mill.

رواوگه: هه‌ورامانی ته‌خت (۹و)؛ و باشووری

کوردستان (۱۰و)

۷) دلیق: دلیق، دلیق، دلیق، دلیق، دلیق، دلیق،

گوله‌سه‌گانه، به‌گشتی به‌ره‌می دارچکی

بنه‌ماله‌ی شیلان، دلیق، جلیق، دلیق و دلیقی

بین‌تیزن.

فارسی: نسترن ایلامی

ناوی زانستی: *R. elymaitica* Boiss. &

Hauskn. = *R. albicans* Godet.

رواوگه: باینگان، پاوه (کتیوی (اوتسه) و

ماکوان)، کویستانی چه‌رمه‌له‌له سونقور،

سه‌حنه (بید سرخ، گونی و شیراز)، کویستانی

شاهو، کرماشان (کتیوی سفید و وه‌رمنجه)،

سه‌ریتل (کتیوی (شفیله) لای تازاوا) (۶۵و)؛

بیستون، کتیوی نواکووی کریتد، کویستانی

دالاهوو، ۴۷ کم. بیجار به دیوانده‌ره

(۲۰/۶۳و)؛ بانه، سنه، مهربوان و سه‌قز (۷۵و)

۸) شیلانی کیتیوی: وله کیفی، وله تسی، وله

تسنه، وه‌ره‌ک، وه‌ره‌ق

فارسی: نسترن ایرانی، رز ایرانی، علف‌خرس،

وَزک

ئینگلیزی: Iranian rosa

ناوی زانستی: *R. persica* Michx. ex Juss.

= *Hultemia persica* (Michx. ex Juss.)

Bormm.

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۷و)؛ سنه

(ره‌شنه‌ش، نارنه‌نان)، بیجار (کویستانی

چه‌مزه‌عهره‌ب، کورانی به‌ره‌و چه‌سه‌ناوای

یاسوو‌کند، سه‌لواتاوا، نیوان بیجار و کورانی)

(۹و)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئی، گرده‌کشانی،

زه‌نگیوئی، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌چاران، میشه‌دی،

پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه،

(جالاب، کورانی، قزلباغ، ریگیای بیجار بو کورانی)، سه قز و دیوانده ره (مه ولاناوا، ده ره ویان فارس، دۆله ره ش، مایندۆل، خه رکه، خو پخو ره، زه رده وان)، کامیهران (که که وسان، نزاز، میزاو، تا، هه نیمن)، پاوه، روانسه ر، جوانرۆ (۹۰؛ خۆی و ماکو (۲هه)؛ شۆ (۳۹/۱و)

شینان ☞ شیلانه

شینانه: دار قه یسی، شیلان، شیلانه، شیلانه، شلاتن، شه لاتی، زه رده لی، زه رده لوو، زه رده لی، ناروونگ

فارسى: زردآلو

ئینگلیزی: Apricot, Apricot tree, Common apricot

عه ره بی: میشمیش، المیشمیش

ناوی زانستی: *Prunus armeniaca* L.

بنه ماله: Rosaceae

رواوگه: دیلورن، پاریزگیای کوردستان (۹۰؛ ورمسی، مه هاباد (۸هه)؛ ناوچه ی لاجان (به سوئی، گرده کشانی، زه نگیای، کاسه که ران، شینم جاربان، میشه دئی، پردانان)، قه ندیلی مامه کویه (قه لانه ره شه، دۆله نی، بادیناوی)، بیران، مامه ش و مه نگرایه تی خانی (۷۹و)؛ باشووری کوردستان (۱۰و)

شینانه ☞ شیلانه

شینقه له ☞ شه په لو

شینقه له ته ☞ شه په لو

شینلاخه ☞ براخوزه

شینم ☞ شینمه

شینۆمۆکه ره شه

فارسى: خردل سیاہ

ئینگلیزی: Black mustard, Brown mustard

عه ره بی: خردل آسۆد

ناوی زانستی: *Brassica nigra* (L.) Koch.

ئینگلیزی: Dogwood, Cornel, Cornelian

cherry, Cornel tree, Dog-berry tree

عه ره بی: حب الشوم، زقال، قرانیا، قرن

ناوی زانستی: *Cornus mascula* L.

بنه ماله: Cornaceae

جۆره کانی دیکه ی شینک:

۱) مران: دار مر، مرانه

فارسى: دغال اخته وحشی، سیاہ آل

ناوی زانستی: *C. australis* C. A. Mey. =

C. iberica Woron.

رواوگه: پاریزگیای کوردستان و ناوچه

کوردنشینه کانی نازربایجانی رۆزاوا (۶۳/۱و)؛

رۆزاوای ئیران (وه کی کورده واری) (۶۷و)؛ سنه

(ره شته ش، شیان، ته وریوهر، گه لئین و خانه گا)،

مه ریوان (باخان، میانه)، کوستانی کۆسالان

(۹۰؛ ورمی، سه رده شت (گرزآل و میراوی)

(۸هه؛ ۷و)

شینۆک ☞ نیل

شینۆک ☞ پسته ۱-

شینه بی ☞ بی ۱-

شیوه ران: خاکشیر، خاکشیل، خۆلوشیر، خاشیره

فارسى: خاکشیر شیرین، خاکشیر ایرانی

ئینگلیزی: Flixweed tansy mustard,

Flixweed

عه ره بی: خبه، شفته ره، بلغ الرئیس

ناوی زانستی: *Descurainia sophia* (L.)

Schur. = *Sisymbrium sophia* L.

بنه ماله: Brassicaceae

رواوگه: کتوی به بیتاس، (قوچ کره میداب و

شینم ساغلو) مه هاباد (۲۹و)؛ کتوی (سیاه ونه)

کرتند، سه حنه (۶۵و)؛ کرماشان (۶۳/۸و)؛

۷۰و)؛ لای زه ریای ورمسی (۶۷و)؛ سنه

(پاوه ریز)، خواشت و هه ورامان ته خت، بیجار

ع - غ

ف - ق

باشوور (۱۰) **عده گول** حوشرالووک
عده نوچه هه لووزه
عده نووک هه لووزه
عده نووکا رهش هه لووزه - ۲
عده نووکه هه لووزه
عده مبه نه نه
عده مروکه: عده مروکه، سامریز، قالاوگیر،
 گوراله مووسایانه
 فارسی: کلاغک، سرمه کلاغ
 ئینگلیزی: Clustered grape hyacinth,
 Harebell, Musk
 عده بی: بصل المسک، بصل الذیب
 ناوی زانستی: *Muscari neglectum* Guss.
 = *M. leucostomum* Woron. = *M. nivale*
 Stapf. = *M. racemosum* L.
 بنه ماله: Liliaceae
 رواوگه: کرماشان، ریژاو (۱/۶۳)؛ ناوچه ی
 زاگروس و پوزاوا ی تیران (وه کی ده فوری
 کورده واری) (۱۶۷)؛ سنه (قه لای حه سه ناوا،
 هه شه میتر، ره شنه ش، شیان)، مه ریوان
 (بلچه سوور، نیاوا، گونده کانی سه رشو، میانه)،
 سه قز و بانه (نهمه شیر، خوړخوړه، کتله شین،

عده چهوره نانه حاجيله
عده بنووس ناو نووس
عده رزيله: گوله سیتو، سیتو عه رزيله، سیتو
 بنه رزيله، سیتو بنه رز، سیتو هه رد، سیتو هه رد،
 په لووکه باخی، سیتوکه
 فارسی: سیب زمینی ترشی، یرالماسی
 ئینگلیزی: Jerusalem artichoke, Canada
 potato
 عده بی: المازه
 ناوی زانستی: *Helianthus tuberosus* L.
 بنه ماله: Asteraceae
 رواوگه: ره شنه ش و میانه ی سنه، بیچار (۹/۹)؛
 و باشووری کوردستان (۱۶)
عده رهه: هه وریسک، هافر سک، هه فریسک،
 هه ویس، وه هل، نه رز، مه رخ
 فارسی: عرعر، درخت عرعر
 ئینگلیزی: Ailanto, Ailantus, Tree of
 heaven
 عده بی: شجره الله، شجره السماء
 ناوی زانستی: *Alanthus altissima* (Mill.)
 Swingle.
 بنه ماله: Simaroubaceae
 رواوگه: کوردستان (۲۵)؛ وه کی به شی

- کوستانه کانی بانه: دوزین، ناربه‌با، هه‌واره‌خۆل، چیاى ساوان، بایوس، که‌لی‌خان، کوستانى نه‌که‌رۆز، پیرعومه‌ران، پالنگان، روانسه‌ر، پاوه (۹و)؛ کیلگه‌کانی تووه‌فهره‌نگی سنه، مەریوان، سه‌ولاوا، کامه‌ران، هه‌ورامان (۲و)؛ باشووری کوردستان (۱و)؛ ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئ)، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌چاران، میشه‌دی، پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ر شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگوراپه‌تی خانی (۷۹و)؛ نازلوو، ده‌ربه‌ندی قاسملوو، زیوه، سه‌لماس و ماکو (۸و)؛ ورمی (۱و)؛
- عمرۆکه‌کانی دیکه‌ی عمرۆکه:
- ۱) عمرۆکه به‌رزه
فارسی: کلاغک پابلند
ناوی زانستی: *M. longipes* Boiss.
رواوگه: که‌نگاوه‌ر، سنه، قوروه، دیولان، کرماشان، ده‌ربه‌ندی قاسملوو، ورمی، که‌لی قووشچی و ده‌قهری نیوان بیچار و زه‌نگان (۶۳/۱و)
- ۲) عمرۆکه‌ی قه‌قفازی
فارسی: کلاغک قفقازی
ناوی زانستی: *M. caucasicum* (Griseb.) Baker. = *Bellevalia caucasica* Griseb.
رواوگه: ته‌ختی سلیمانی تیکاب و که‌لی قووشچی (۶۳/و)؛ نازلوو، ده‌ربه‌ندی قاسملوو، زیوه، سه‌لماس، ماکو (۸و)؛ و ورمی (۱و)
- ۳) عمرۆکه هیتشوکی
فارسی: کلاغک گرگانی، کلاغک خوشه‌ای
ناوی زانستی: *M. pseudomuscari* (Boiss. & Buhse.) Wendelbo. = *M. racemosum* L.
رواوگه: ریتاو (۶۳/۱و)؛ و کرماشان (۷۰و)
- عمره‌مروکه  **عمره‌مروکه**  عمرۆکه
عنه‌ناف  سنجرازی
عنه‌ناو  سنجرازی
عنه‌ناوه: ئاقایا، دار بیسمیلا، دار جهوی، دار ده‌رزی، نه‌کاکي
فارسی: افاقیا، درخت آفاقیا
ئینگلیزی: Locust tree, False acacia, Rose acacia
عهره‌بی: افاقیا، الروبینیا
ناوی زانستی: *Robinia pseudoacacia* L.
بنه‌ماله: Papilionaceae
رواوگه: باشووری کوردستان (۲۳و)؛ و ده‌قهری ورمی (۷و)
- عنه‌نبه**  نه‌نبه
عهره‌بن  هه‌ربه‌نگ
عهره‌بند  هه‌ربه‌نگ
عهره‌بنگ  هه‌ربه‌نگ
عهره‌تهل  شیلموکه سبی
عهره‌بنگ  هه‌ربه‌نگ
فاتمه داروویاخی  گیاسه‌ودا
فاسولیا  لوپک
فرووشک  چه‌وان -
فوه‌پین: باوه‌شینکه (جۆری نیری)، په‌له‌که‌رگ، قزه‌که‌نیشکه، خزوک
فارسی: بسفایج، بسپایک، سرخس بسفایج
ئینگلیزی: Common polypody, Wallfern liverwort, Wood fern, Male fern
عهره‌بی: اضراس الکلب، ثاقب الحجر، بسفایج، تشیوان
ناوی زانستی: *Polypodium vulgare* L.
بنه‌ماله: Polypodiaceae
رواوگه: مه‌هاباد و پارێزگای کوردستان (۹و)
فریز  فریزوو

hispidus var. villosus.

رواوگه: خانج (کئیوی ساکان، گهنه دار و ههنگه وئ)، سه رده شت (کئیوه کانی بولفته، (سید)، له قلهق و کیلی) (۲۹و)؛ کهل (بیدسرخ) له روزه لاتی سه حنه، کویستانی شاهو (۶۵و)؛ کرماشان (۷/۶۳و)؛ بهنداوی قشلاخ لای سنه، کویستانی عهوالان، کامیاران، سه قز، دیوانده ره (۷۵و)؛ تیکاب و شاهیندژ (کویستانی تمین) (۲۷و)

۴) فریزووی ناسیای ناوه راست

فارسی: چمن گندمی آسیای مرکزی

ناوی زانستی: *A. elongatiforme Drobov.*
= *Elymus elongatiformis* (Drobov.)
Assadi.

رواوگه: کئیوی (چکس و سولفه) مه هاباد (۲۹و)؛ بهنداوی قشلاخ لای سنه، کویستانی عهوالان، کامیاران، سه قز و دیوانده ره (۷۵و)

۵) فریزووی تاوری

فارسی: چمن گندمی سیبیلی

ناوی زانستی: *A. tauri Boiss. & Bal.* = *A. pretence* (C. A. Mey.) Nevski.

رواوگه: کویستانی سوتاسی مه هاباد، ناوچهی نه لوس له کئیوی (کومه بران) سنو، کویستانی (بدوی) بۆکان، کویستانی ههواره بی نه غه ده (۲۹و)؛ روزه اوای سنه (۶۸و)

۶) فریزووی نیونجی

فارسی: بید گیاه میانی

ئینگلیزی: Intermediate Wheat grass

ناوی زانستی: *A. intermedium* (Host.) P.
Beauv.

رواوگه: کئیوی چه رمه له لای سوتقور (۶۵و)

فریزوو

فستق

فریزوو: چایر، زره هه ریز، فریس، فریز

فارسی: بید گیاه، علف گندمی، چمن گندمی، مرغ خزنده

ئینگلیزی: Couch grass, Wheat grass

عه ره بی: ئیل صغیر، نجیل، نجم

ناوی زانستی: *Agropyron repens* (L.) P.
Beauv.

بنه ماله: Poaceae

رواوگه: کینگه کانی گهنمی نازربایجانی روزه اوای (وه کی بۆکان، مه هاباد، سنو، نه غه ده، خانج، سه رده شت، ساکو، سه لماس و خۆی) و لای زه ریای ورمی (۰و)؛ ناوچهی زاگروس و روزه اوای ئیران (وه کی لای کورده واری) (۶۷و)؛ پاریزگای کوردستان (۹و)؛ کویستانی جهیرانی شاهیندژ (۲۷و)؛ ناوچهی لاجان (به سوئ، گرده کشانی، زهنگیای، کاسه کهران، شیلیم جاربان، میشه دئ، پردانان)، قه ندیلی مامه کۆیه (قه لانه ره شه، دوله نی، بادیناوی)، پیران، مامه ش و مهنگوپایه تی خانج (۷۹و)

جو ره کانی دیکه ی فریزوو:

۱) فریزووی کوردستانی

فارسی: چمن گندمی کردستانی

ناوی زانستی: *A. kosaninii* Nab.

۲) فریزووی قه ققازی

فارسی: چمن گندمی قفقازی

ناوی زانستی: *A. caucasicum* (C. Koch.)
Grossh.

رواوگه: تیکاب و شاهیندژ (۲۷و)

۳) فریزووی کولکاوای

فارسی: چمن گندمی کر کردار

ئینگلیزی: Stiff-hair, Wheat grass

ناوی زانستی: *A. trichophorum* (Link.)

Richter. = *A. aucheri* Boiss. = *Elymus*

Corylaceae : بنه ماله:	فستیش ۱۹ - بیواز
رواوگه: پاریزگای کرماشان (۹م); باکوور	فشنه ۴ - هه لووزه
(۲۰); و باشووری کوردستان (۰ او)	فلته قان ۱۰ - یرته قال
فهنوق ۱۰ - فهندهق	فلضلهک ۱۰ - مبرزوک
فیزوک ۱۰ - قه قه فوکه	فندق ۱۰ - فهندهق
فیزفیزوک ۱۰ - ناردین	فندقی ۱۰ - فهندهق
فیفوکه ۱۰ - گوله تاوه نیا	فندق ۱۰ - فهندهق
فادام ۱۰ - به هیف	فهندهق: که لوز، که لوز، فنق، فهنوق، فنوق،
فرینج ۱۰ - برینج	فندقی، بندهقی
فریبی ۱۰ - برینج	فارسی: فندق
فی ۱۰ - بی	ئینگلیزی: European filbert, Filbert,
فیرینج ۱۰ - برینج	Hazel, Nut tree, Stock nut
فن ۱۰ - بی	عهره بی: بندق، جلوز
فئیمه ۱۰ - به هیف	ناوی زانستی: <i>Corylus avellana</i> L.

ق

فاپشینکه ☞ گوله سنگ

فاپوز ☞ کاله ک

فاترداشاغی ☞ ههلووزه - ۴

فاجمووک ☞ شهوبو

فاخلی: کازیله، کاخلی، قاقلی، کازیره

فارسی: گلرنگ، کافشه، کاجیره

ئینگلیزی: Safflower, Dyer saffron, Dyer

safflower, False saffron

عهره‌بی: عصفر، قُرطم، احریض، شوک مسکی

ناوی زانستی: *Carthamus tinctorius* L.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: نیلام، نه‌یوان، شیروان، دهره‌شار،

دیلورپان (۲/۳۹و)؛ سه‌هنه، ده‌ستی مایه‌شت،

کرماشان، که‌نگاوهر (۷۰و)؛ سه‌قز، بۆکان،

بیجار، دیوانده‌ره، مه‌ریوان، ناوچه‌ی زاوهر و

(۳۱و؛ ۹و)؛ باشووری کوردستان (۰و)؛

تیکاب (۰و)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ)،

گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌که‌ران،

شینلمجاران، میشه‌دئ، پردانان، قه‌ندیلی

مامه‌کویه (قه‌لاته‌ر شه، دۆله‌نی، بادیناوئ)،

پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹و)

جوهره‌کانی دیکه‌ی قاخلی:

۱) کاخلیه کیفی: زه‌ردیه

فارسی: گلرنگ وحشی زرد، خارخرون

ناوی زانستی: *C. oxyacantha* M. B.

رواوگه: کرماشان (۲و)؛ کینوی به‌ندزه‌رد لای

سه‌ریتل (۶۵و)؛ دیلورپان و موورمووری (۷۱و)

۲) درکه قاخلی: درووه کازیره

فارسی: گلرنگ مقدس، تیغ گرگی

ئینگلیزی: Woolly safflower, Blessed

thistle of the Parisians

عهره‌بی: قُرطم البری

ناوی زانستی: *C. lanatus* L.

رواوگه: مه‌هاباد، خانی، سو‌مای برادۆست لای

ورمن (۳۱و)؛ دیلورپان و کرماشان (۹و)

فاپووش ☞ هه‌لیترگ

فازیاخه: قازیانه، پا‌قازه، قازی‌اووه، قازی‌اغاه،

قازی‌اخه خوه‌شه، لیشری

فارسی: غازیاغی، غازیاغی دوساله

ئینگلیزی: Common falcaria, Field falcaria

عهره‌بی: زَجَلُ الوَز، اطریلال

ناوی زانستی: *Falcaria vulgaris* Bernh.

بنه‌ماله: Apiaceae

رواوگه: شنۆ، سه‌رده‌شت، بیجار (۴/۶۳و)؛ سنه

(ناریز، نه‌ویه‌نگ، وتره‌زه‌وی، که‌رجۆ، شیان،

گهلین، ته‌کیه، هه‌شه‌میتز، کینوی ئاویه‌ر وه‌کی

شهره‌تسی، دهره‌ویان، گونده‌کانی سهرشیو، پیرخیزان، ههورامان ته‌خت، باقلاوای شیخ حسین، گلیه، ریگای بیجار بؤ تیکاب، بیجار (حملوایی، سهراو) سه‌قز و دیوانده‌ره (خورخوره، دهره‌ویان فارس، کؤل، دۆزه‌غره)، کامیهران (که‌ویوار، لؤنی سادات، کویستانی شاهو، پالنگان)، کویستانی په‌نجه‌علی قوروه، روانسهر، جوانرؤ، پاوه، سوتقور، سه‌حنه، نیسلا‌ماوا، گیتلان، گوران، ته‌ختگی سورتخانم، کویستانی دالاهوو، کویستانی نوا، کرید، هدرسین، پاوه (۹۹)؛ باشووری کوردستان (۹۶)؛ ناوجهی لاجان (په‌سوئ)، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌کهران، شتلم‌جاران، میشه‌دی، پردانان، قهندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ر شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مهنگورایه‌تی خانی (۷۹)

قازیاخه خوشه ☞ قازیاخه

قازیاغا ☞ قازیاخه

قازیانه ☞ قازیاخه

قازیاوه ☞ قازیاخه

قاشاخ ☞ کیوار - ۸

قاقلی ☞ قاخلی

قالاس ☞ گهنه‌پوچکه - ۶

قالداس ☞ گهنه‌پوچکه - ۶

قالاوگیر ☞ عمرۆکه

قاله‌ریشه ☞ قه‌بته‌ران

قامیش ☞ له‌بان

قامیشه‌که ☞ هه‌شیر

قامیشه‌ریشه: زه‌له‌ریشه‌که

فارسی: هزار نی، جگن نه‌ری

Flowering rush, Water gladiole

عهره‌یی: سعادی‌الماء

ناوی زانستی: *Butomus umbellatus* L.

بنه‌ماله: Butomaceae

لای‌کانی ماماتکه، سه‌لواتاوا، ویسه‌ر، ره‌شهنش، زه‌نان، مه‌لکشان، ئاره‌نان)، مه‌ریوان (دریله، خانه‌گای جوو‌جوو، بنیه‌ر، زۆنج، میانه، بلجه‌سوور، شیخ‌شهره‌تی، پیرخیزان، ههورامان ته‌خت، باقلاوای شیخ حسین، گلیه، بیجار (قزلبلاغ، ریگای بیجار بؤ تیکاب)، دیوانده‌ره (چل‌چمه، بست، دهره‌ویان فارس)، ریگای مووچش بؤ دیگولان، کامیهران (ته‌نگیسه‌ر، تا، سه‌رچی، هه‌نیم، ته‌نگیوه‌ر، که‌که‌وسان)، روانسهر، جوانرؤ، پاوه، سوتقور، سه‌حنه، نیسلا‌ماوای رۆزاوا، گیتلان، کرید، هدرسین، پاوه (۹۹)؛ ناوجهی رۆزاوای ئیران (وه‌کی کورده‌واری) (۲۷)؛ ناوجهی لاجان (په‌سوئ)، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌کهران، شتلم‌جاران، میشه‌دی، پردانان، قهندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ر شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش

و مهنگورایه‌تی خانی (۷۹)

جووره‌کانی دیکه‌ی قازیاخه:

۱) وله‌شیره: جاوکه‌سکه، خوله‌شیره، گوله‌شیره، وه‌ره‌شیلنی، خۆره‌شیله، چاوکتکه، چاوکتکانه

فارسی: قازیغی چمن‌زاری

ناوی زانستی: (*F. falcarioides* (Bornm. & Wolff.) Wolff. = *Pimpinella falcarioides* Bornm. & Wolff. = *Gongylosciadium falcarioides* (Bornm. & Wolff.) Rech. f. = *Scaligera falcarioides* (Bornm. & Wolff.) Parsa.

رواوگه: سنه (تاریز و ئاویره، ئه‌وه‌ه‌نگ، وتره‌زه‌وی، که‌رجۆ، شیان، گهلین، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، ویسه‌ر، ره‌شهنش، زه‌نان، مه‌لکشان، ئاره‌نان)، مه‌ریوان (کویستانی سلتان ته‌حمه‌و، باخان و گاران، نی، وله‌ژیر، دریله، خانه‌گای جوو‌جوو، بنیه‌ر، زۆنج، میانه، بلجه‌سوور، شیخ

- رواوگه: سهراو نیلوفهر و خزری زیندوی
کرماشان، ورمس (۶۳/۱۰؛ ۷۰)؛ بهنداوای
دهربه‌ندیخان و گولی زریار (۳۱)
- قامیشی گهرمیان:** نارج، گویش، هه‌یزه‌ران،
خه‌یزه‌ران، حه‌یزه‌ران، بامبوو، هه‌زیران، هزیران
فارسی: بامبو، خیزران
ئینگلیزی: Cane, Cane brack, Reedplant
عهره‌بی: خیزران
ناوی زانستی: *Arundinaria donax Michx.*
بنه‌ماله: Poaceae
- رواوگه: کوردستان (۲۵)؛ وه‌کی سلیمانی،
پاوه، سه‌لاسی باوه‌جانی و جوانرۆ (۳۱)
- قانگ گیانگ**
قاوه: قاوه‌ی، قه‌قه، قه‌هوه
فارسی: قهوه
ئینگلیزی: Coffee, Coffee tree, Arabian
coffee tree, Coffee bush, Coffee plant,
Coffee shrub
عهره‌بی: البن، قه‌هوه
ناوی زانستی: *Coffea Arabica L.*
بنه‌ماله: Rubiaceae
- قاوه‌ی** قاوه
قایشقران گوله بووران ۲۲-
قرژانک زاله
قرزان پسته ۱-
قرژکه‌نیشکه فره‌بین
قسقه‌وان پسته ۱-
قلانقوزان کاردوو
قلقله بازی شلیزه
قلهوه بیره‌سکه
قلینچه هورنشه چل‌چاوکه
قلنگاون تاله‌گزه
قلنگاونه تاله‌گزه
- قنگر** کدنگر
قنگه‌ر کدنگر
قنگه‌ره‌کرانه کیوار ۸-
قنگه‌ری کدنگر
قورانه پیواز ۱۸-
قوشیک خوشیلک
قونجان: خولنجانه، قوریجان، قیلنجان،
خولنگان، کولنجان
فارسی: خولنجان، کوشنه، خسرودارو
ئینگلیزی: Galangal, Lesser galangal
عهره‌بی: قسط، خولنجان، خوالنجان، ج‌وز
السودان، خوالنجان
ناوی زانستی: *Alpinia officinarum Hance.*
بنه‌ماله: Zingiberaceae
- قوند** کوله‌که
قوله‌میره پیواز ۱۰-
قومام جو ۲-
قومامه جو ۲-
قومامه‌گیا جو ۲-
قوناگره تاله‌گزه
قوناونه تاله‌گزه
قونجر پدیکول
قونجرکه پدیکول
قونجریسکه پدیکول
قونجریسکه پدیکول
قونجی کونجی
قوندک کوله‌که
قوخ هه‌شتالوو
قوخی هه‌شتالوو
قوریجان قونجان
قونک کدنگر
قوندک کوله‌که
قەت ویتجه

ناوی زانستی: *Equisetum arvense* L.

بنه‌ماله: Equisetaceae

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۷۰و); و کوردستان، ره‌واندز (۹۹و); کیلگه‌کانی توو فهره‌نگی سنه، مهربوان، سه‌ولوا، کامیهران، همورامان (۲و); ناوچه‌ی لاجان (به‌سوی، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌کهران، شیتلمجاران، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قلات‌ره‌شه، دوله‌نی، بادیناوی)، بیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹و)

چوره‌کانی دیکه‌ی قه‌فقه‌فوکه:

۱) قه‌فقه‌فوکه‌ی لقاوی

فارسی: دم اسب پرشاخه، بندک‌واش

ناوی زانستی: *E. ramosissimum* Desf. = *E.*

multicaule Ledeb. = *E. elongatum* Willd

رواوگه: کیزی شاهز و کرماشان (۳/۶۳و)

قه‌فقه‌فه ☞ قه‌فقه‌فوکه

قه‌فه ☞ قاره

قه‌فقه ☞ قه‌فقه‌فوکه

قه‌قله‌بازی ☞ شلیزه

قه‌لووکه ☞ لویک

قه‌له‌ندور ☞ نینور

قه‌له‌ندوور ☞ نینور

قه‌لاس ☞ گه‌نمه پووچکه - ۶

قه‌لاسوو ☞ گه‌نمه پووچکه - ۶

قه‌نتاس ☞ گه‌نمه پووچکه - ۶

قه‌نتاسه رفته ☞ گه‌نمه پووچکه - ۴

قه‌لداس ☞ گه‌نمه پووچکه - ۶

قه‌لداس ☞ گه‌نمه پووچکه - ۶

قه‌له‌متوز ☞ قه‌لمتوس

قه‌له‌متوس: نوکالیتوس، نوکالیتوس، نوکالیتوس،

قه‌لمتوس، قه‌لمتوز، نه‌لامه‌تشکین

فارسی: اکالیپتوس، درخت اکالیپتوس

قه‌تک ☞ خه‌یاره مارانه

قه‌رپوز ☞ کاله‌ک

قه‌ره‌تاج: که‌ژوک

فارسی: قره تاج، شبدر لوبیا، آناغورس

ئینگلیزی: Mediterranean tree mallow,

Bean trefoil, Stinking wood, Bean clover

عهره‌بی: عود مُنتن، خرنوب الخنازیر، جرود

ناوی زانستی: *Anagyris foetida* L.

بنه‌ماله: Papilionaceae

رواوگه: ناوچه‌ی رۆژاوی ئیران (۷۴و); وه‌کی

پاریزگای کوردستان، ریزاو، کیزی دالاهوو،

گیلان، شالان، سه‌راو ئیسکه‌نده‌ری دالاهوو،

کاسه‌گران، نیسلا‌ماوا و کرماشان (۶۷و)

قه‌ره‌تووره ☞ نانه‌حاجیله

قه‌ره‌لوو ☞ هه‌لووژه - ۴

قه‌ره‌لی ☞ هه‌لووژه - ۴

قه‌ره‌لی ☞ هه‌لووژه - ۴

قه‌ریم ☞ زه‌ل

قه‌زه‌وان ☞ پسته - ۱

قه‌زکوان ☞ پسته - ۱

قه‌زکوان ☞ پسته - ۱

قه‌سپ ☞ خورما

قه‌سخه‌وان ☞ پسته - ۱

قه‌سقان ☞ پسته - ۱

قه‌سقه‌وان ☞ پسته - ۱

قه‌سکه‌وان ☞ پسته - ۱

قه‌سوان ☞ پسته - ۱

قه‌فقه‌فوکه: فیزوک، قه‌فقه‌فه، قه‌فقه

فارسی: دم اسب

ئینگلیزی: Horse tail, Jointed ferns, Mare

tail

عهره‌بی: ذنب الفرس، ذنب الخیل، حشیشه

الطوخ، امسوخ

مهریوان (۹۹هـ)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوی)،
گرده‌کشانی، زه‌نگی‌سوی، کاسه‌کهران،
شیلیم‌چاران، میثه‌دی، پردانان، قه‌ندیلی
مامه‌کویه (قه‌لانه‌ره‌شه، دوله‌نی، بادیناوی)،
پیران، مامه‌ش و مهنگورایه‌تی خانی (۷۹و)

قه‌وزه قورواق ☞ قه‌وزه

قه‌ومک ☞ کوله‌که -۱

قه‌هوه ☞ قاره

قه‌یخ ☞ جو -۲

قه‌یتهران: ره‌شده‌رمان، گیاقه‌تران، چه‌مه سیاوله،
په‌لی سیاوه‌ش، په‌رسیاوه‌ش، خاره‌ره‌شه،
سیاوه‌شان، سیاوشان، په‌رسیاوه‌حش، په‌مه سیاوله،
په‌لی سیاوشان، چیچی، سیاکوز، قاله‌ره‌شه،
سیاپوز، سیاپوس، گیابلوک

فارسی: پرسیاوشان، چلوواش، جگردارو
ئینگلیزی: Maidenhair, Southern
maidenhair, Venus-hair, Ladyhair, Black
maiden hair

عهره‌بی: کزبره‌البئر، کرفس‌البئر، ساق
الاسود، شعر‌الجبال، شعر‌البنات، شعر‌الجن
ناوی زانستی: *Adiantum capillus-veneris* L.
بنه‌ماله: Adiantaceae

رواوگه: ناوچه‌ی زاگروس و پژواوی ئیران
(وه‌کی ده‌قهری کورده‌واری) (۱۷و)؛ ره‌شته‌شی لای
سنه، مهریوان (سورکه‌ول، گلپه، ناوچه‌ی
شامیان، نیاوا، درپله، زونج، لای تافی بل،
هورامان‌تخت، ژوار، میانه، یوپره‌ر)،
پالنگان، زمزیران، کانیه‌ره‌شی مه‌هاباد،
هورامانی شیخان، بیاره، باخه‌کون، کویستانی
قه‌ندیل، پینج‌وین، سولاف (۹۹هـ)؛ و باشووری
کوردستان (۱و)؛ (۱۶و)

قیلنجان ☞ قونجان

قیشار ☞ کیوار -۲

ئینگلیزی: Eucalyptus, Gum tree, Red gum
tree, Blue gum, Tasmanian blue gum,
Australian gum tree, Bushy blue gum

عهره‌بی: الیوکالیبتوس

ناوی زانستی: *Eucalyptus globules* Labill.
بنه‌ماله: Myrtaceae

رواوگه: نابدانان، موورمووری و زه‌پیناوا
(۷۱و)؛ و باشووری کوردستان (۱۶و)؛ وه‌کی
هولیز، که‌رکوک، سلیمانی، پیرمام، سوزان،
رانیه، عهره‌بت، قه‌لدزئی و پینج‌وین (۷۸)

قه‌له‌متووس ☞ قه‌له‌متوس

قه‌له‌ه‌شیننه ☞ براکیوار

قه‌مام ☞ جو -۲

قه‌مامه ☞ جو -۲

قه‌مچی شلاق ☞ براخوزه

قه‌میش ☞ له‌بان

قه‌نشه‌کروک ☞ شه‌کروک

قه‌نشه‌کیروک ☞ شه‌کروک

قه‌نگری ☞ که‌نگر

قه‌نه ☞ ولیره

قه‌وان ☞ به‌بیون -۱

قه‌وزه: که‌فز، که‌فس، گول‌که‌قروک، که‌وز،
که‌زه‌وه، که‌زوا، گاه‌ک، لیم، قه‌وزه قورواق، جل
قورواق، گیو قورواق، خوری په‌چنه، که‌ز، که‌زی،
خوریه جنده

فارسی: عدسک آبی

ئینگلیزی: Common duckweed, Duckweed
pondweed

عهره‌بی: طحلب، عدس‌الماء

ناوی زانستی: *Lemna minor* L.

بنه‌ماله: Lemnaceae

رواوگه: کوردستان (۵هـ)؛ وه‌کی به‌شی باشوور
(۱و)؛ قه‌سری شیرین، کرماشان، دیلوزان، سنه،

ک

سورمه‌سه‌گ، فلانقوزان
 فارسی: شیپوری شرقی
 ٲینگلیزی: Wake robin, Cuckoo-pint
 عه‌ره‌بی: ٲریاق، لاغیه، قلقاس
 ناوی زانستی: *Arum conophalloides* Ky.
 ناوی زانستی: *A. orientale* M. B.
 بنه‌ماله: Araceae

رواوگه: کرماشان، بیستون، کریند، کئیوی
 پیرعومه‌ر، کئیوی (سفید) له نیوان سنه و
 مه‌ریوان (۲/۶۳): کرماشان (کئیوی به‌نی‌گه‌ز،
 کئیوی بلخان)، کویستانی شاهۆ، پاوه،
 بیستون، که‌لی قه‌لاجی، ده‌شتی هه‌ولیر، سنه
 (ره‌شنه‌ش، هه‌ویه، سه‌ره‌هه‌ویه، که‌رجۆ،
 نه‌ویه‌ه‌نگ، کۆرکۆره، گه‌لین و خانه‌گا،
 و‌تره‌زه‌وی، سه‌سه‌ناوا، و‌یسه‌ر، شیان،
 هه‌شه‌میز، مه‌ریوان (باخان، سه‌ولاوا، نیاوا،
 به‌رقه‌روو، ژیه‌وار، کۆسالان، بله‌بر، که‌ماله،
 هه‌ورامان ته‌خت، بلچه‌سه‌وور)، سه‌قز و
 دیوانده‌ره (کیله‌شین، گونده‌کانی سه‌رشیه،
 پیرعومه‌ران، نه‌که‌رۆز، خورخوره، ده‌ره‌ویان
 فارس، دۆله‌ره‌ش، مایینه‌دۆل)، کامیه‌ران
 (کویستانی شاهۆ، پالنگان، لۆنی سادات،
 که‌ه‌ویار)، کویستانی په‌نجه‌عه‌لی و

کاپوور: کافوور
 فارسی: کافور
 ٲینگلیزی: Camphor tree, Camphor
 laurel, Camphire of Japan
 عه‌ره‌بی: کافۆر
 ناوی زانستی: *Cinnamomum camphora* L.
 بنه‌ماله: Lauraceae

کاتانپا ٲ دار دره‌وشه
 کاپۆنه‌ری ٲ سه‌لمکه
 کاخلی ٲ قاخلی
 کاخلیه‌ کینی ٲ قاخلی ٲ-١
 کارۆش ٲ هه‌لیترگ
 کاراس ٲ هه‌لیترگ
 کارتۆل ٲ سیفۆک
 کارتۆفل ٲ سیفۆک
 کارتینه ٲ سیفۆک
 کارتیمۆل ٲ به‌بیوون ٲ-١
 کارتیمۆک ٲ به‌بیوون ٲ-١
 کارتیمۆل ٲ به‌بیوون ٲ-١
 کارتیمۆک ٲ به‌بیوون ٲ-١
 کاردک ٲ کاردو
 کاردوو: هاز، خازی، هاس، هازه، خاز، کاردی،
 کاری، کاردک، که‌ردوو، کیردی، گوله‌خاز،

بنه‌ماله: Poaceae
 رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹۶۹)؛ ورسی (۶۷)
 جوړه‌کانی دیکه‌ی کاران:
 ۱) کارام
 فارسی: یولاف وحشی
 ناوی زانستی: *A. eriantha* Durieu.
 رواوگه: پاریزگای کوردستان، دیاله و خانه‌قین (۷۰)
 ۲) کارانی زستانه
 فارسی: یولاف وحشی زمستانه، یولاف ایرانی
 ناوی زانستی: *A. ludoviciana* Durieu. =
A. persica Steud.
 رواوگه: کیلگه‌کانی گهنمی نیران (وه‌کی کورده‌واری)، سنه، نیسلا‌ماو، کرماشان (۶۸)؛ نیلام، شه‌یوان، شیروان، ده‌په‌شار و دیلورپان (۲/۳۹)
 ۳) کارانی برژانگدار
 فارسی: یولاف ریش‌دار، یولاف شنی، گندم‌واش
 ٲینگلیزی: Slender wildoat, Slender oat
 ناوی زانستی: *A. barbata* Pott. ex Link.
 = *A. strigosa* Schreb. = *A. hirsute* Moench.
 رواوگه: هه‌رسین و ده‌فهری نیوان پیگای کرماشان به‌ره و نه‌هاوهند (۶۷)
 ۴) کارانه بیروونی
 فارسی: یولاف بیابانی
 ناوی زانستی: *A. wiestii* Steud.
 رواوگه: منه‌ران (۱۳/۶۳)؛ و باکووری پوژاوا‌ی نابدانان (۷۱)
 ۵) کارانه پووجه‌له
 فارسی: جو دوسر، یولاف وحشی، یولاف پوچ، جو دوسر پوچ، گندم کاهو

به‌روبه‌ریشانی قوروه (۹۶۹)؛ ناوجه‌ی لاجان (به‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌که‌ران، شینلم‌چاران، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کوئیه (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌نئ، بادیناوئ)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگوراپه‌تی خانی (۷۹)
 جوړه‌کانی دیکه‌ی کاردوو:
 ۱) کاردوو زله
 فارسی: شیپوری غول پیکر
 ناوی زانستی: *A. giganteum* A.
 Ghahreman.
 رواوگه: لیره‌واره‌کانی به‌رووی نیوان نیسلا‌ماو و نیلام (۶/۶۳)
 کاردی ☞ کاردوو
 کارس ☞ گال - ۱
 کارسن ☞ گال - ۱
 کارکوشه ☞ دهنده‌لوشک
 کاروانکوژه ☞ دهنده‌لوشک
 کارووش ☞ هه‌لیترگ
 کارهک ☞ کاله‌کی
 کارهک ☞ کاله‌کی
 کارهکه مارانه ☞ کاله‌که مارانه
 کاری ☞ کاردوو
 کاریز ☞ گال - ۱
 کاریش ☞ هه‌لیترگ
 کاراد ☞ پیواز - ۲۳
 کاران: گیاله‌رزانه، جو‌شامی، جو‌ی هوورج، کارام، چه‌به‌ترووکه، چه‌به‌تروک
 فارسی: یولاف، جو دوسر
 ٲینگلیزی: Common oat, Oat, Oats, Woats, Wocks, Yaits, Yets
 عه‌ره‌بی: قُرطمان، هَرطمان
 ناوی زانستی: *Avena sativa* L. = *A. sterilis* L.

تینگلیزی: Jerusalem sage, Sage of

Jerusalem

عده‌بی: زُهره

ناوی زانستی: *Phlomis spp.*

بنه‌ماله: Lamiaceae

رواوگه: مهربوان (کوره‌میانه، بلچه‌سوور) و

دیوانده‌ره (بست، چل‌چمه) (۹/۹)

جوره‌کانی دیکه‌ی کاسه‌شوره:

۱) کاسه‌شوره‌ی کوردی

فارسی: گوش بره کُردی

ناوی زانستی: *P. kurdica* Rech. f.

۲) کاسه‌شوره

فارسی: گوش بره، چالمه

ناوی زانستی: *P. olivieri* Benth. = *P.*

armeniaca var. *olivieri* = *P. orientalis*

Boiss.

رواوگه: کویستانی (اصحاب، چکس، سولفه،

قوچ کره میداب و شیلیم ساغلو) مه‌هاباد،

کویستانی (گامیش‌الدرو و بی‌بی‌کندی) بۆکان،

خاننی (کیتیو مه‌یدان هیستری هه‌نگه‌وئ)،

کویستانی هه‌واره‌بی نه‌غده (۲۹/۲۹)؛ تیکاب و

شاهیندژ (۲۷/۲۷) پاوه، سونقور (۶۵/۶۵)؛ سنه و

کیتیو عه‌والان (۷۵/۷۵)؛

۳) کاسه‌شوره‌ی به‌نه‌وشی له‌نکه‌رانی

فارسی: گوش بره بنفش لَنکرانی

ناوی زانستی: *P. herba-venti* L.subsp.

lenkoranica (Knorring.) Rech. f. = *P.*

lenkoranica Knorring.

رواوگه: نه‌غده، نیوان سه‌رده‌شت و زمزیران

(وه‌کی بریسوئ، چه‌می که‌لوئ، ره‌بته، نستان،

سارکئ)، نیوان خاننی و سه‌رده‌شت، ورمئ، شنق

(۶۳/۶۳)

۴) کاسه‌شوره‌ی ئیرانی

تینگلیزی: Wild oat grass, Bearded

oatgrass, Drake, Fly oat, Hover, Kentish

longtails, Poor oats, Sowlers

عده‌بی: هرطمان البری، خافور، شوفان

البری، زُمیر

ناوی زانستی: *A. fatua* L. = *A. flavescens*

L.

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۷/۶۷)؛ ناو دبهر

و بیستانه‌کانی پاریزگای کوردستان (۰/۰)؛

۳۱)؛ کیلگه‌کانی دانه‌ویل‌ه‌ی مه‌هاباد، بۆکان،

تیکاب، شاهیندژ، نه‌غده، سنقو، ورمئ (۲/۲)؛

سنه (ره‌شنه‌ش، ساروو‌قامیش، بۆریه‌ر، دادانه،

کیلان، کانیمشکان، که‌رجو)، مهربوان (میانه،

بلچه‌سوور، گونده‌کانی سه‌رشوو)، پاوه (۹/۹)؛

و نیسلاما‌وای رۆزاوا (۲/۳۹)

کاران ☞ کارام

کارووش ☞ هه‌لیترگ

کاژ: کاژی، دار کاژ، دار چام

فارسی: کاج، کاج جنگلی

تینگلیزی: Pine, True pines, Scotch pine,

Highland pine, Common pine, Scotch

fir, Scots pine

عده‌بی: زاویته، الصنوبر البروتی

ناوی زانستی: *Pinus sylvestris* L.

بنه‌ماله: Pinaceae

رواوگه: به‌شی باکوور (۲۰/۲۰)؛ و باشووری

کوردستان (۰/۰)

کاژیره ☞ قاخلی

کاژینه ☞ قاخلی

کاژی ☞ کاژ

کاسه‌شوره: حه‌شه‌لووره، حه‌شه‌لوره، کوره‌گوشه،

گاکویر که‌ره

فارسی: گوش بره، فتیله‌ای

olivieti = *P. orientalis* Boiss.

رواگه: گهرووسی بیچار، ورمی، کهنگاوه، سهلماس (۶/۶۳)؛ سنه (شیان، ریگای سنه بق کهرسی و ههشمیز، ناریز و ناویه، نجی، سالیان، تهکیه، مهلکشان، کورکوره، کهل سهلواتاوا، کانیمشکان، زهنان، ویسه، قازیه کر، دادانه، کهرجو، کیلانه، ههشمیز، کهل ماموخ)، مریوان (بنیه، زونج، باقلاوای شیخ حهین، دپله، دهرهون دزلی، گونده کانی سهرشو، پیرخیران، بلجه سور)، ریگای بیچار بق شاره ک و کورانی و تیکاب، گونده کانی لای بیچار، سهقز و دیواندهره (تازاوای ناسف، ناوچهی سارال، دوله رهش، مایندول، بیرعومه ران، کویستانی نه کهروژ، زه ردهوان، که وهله، کول، دوزه غه ره)، کامیه ران (تهنگیوه، پالنگان، کینوی شاهو)، کویستانی په نجه علی قوروه، پاوه، پوانسه، جواترو (۹)

۸) کوره گوشه

فارسی: گوش بره کوهستانی

ناوی زانستی: *P. anisodonata* Boiss.

رواگه: کرماشان، کویستانی دالاخانی سوتقور، کهلی خانی بانه (۹/۶۳)؛ ریگای دزلی ههتا هانه گهرمه له و کهل ته ته و زالانهی هورامان (۱۸/۶۳)؛ سنه (ههشمیز، شانشین، تهکیه، سه رهویه)، کویستانی کوسالان و ژیوار، گونده کانی لای مریوان، نیه له کامیه ران (۹)

۹) کاسه شورهی سوور

فارسی: گوش بره قرمز، گوش بره غده دار

ئینگلیزی: Tuberos, Jerusalem sage

ناوی زانستی: *P. tuberosa* L.

رواگه: سهراوی نزدیک دیواندهره، دهره بندی

فارسی: گوش بره ایرانی

ناوی زانستی: *P. persica* Boiss.

رواگه: سنه، دیواندهره، مریوان، کرماشان،

نیلام و نیلاماوی روژاوا (۶/۶۳)

۵) کاسه شورهی تووکاوی

فارسی: گوش بره پشمالو، گوش بره گچ

دوست

ناوی زانستی: *P. bruguieri* Desf.

رواگه: نیلام (کویستانی (دینارکوه)، هاویان،

(کاورتوه تاق) له کویستانی (اناران، ماهووته)

(۷۱)؛ بیچار به رهو سنه، تاقهوسان، کهنگاوه،

قه سری شیرین، ههرسین، کرماشان (کینوی

پراو) و کامیاران (۱۸/۶۳)

۶) کاسه شوره: پهله وشه

فارسی: گوش بره عراقی، گوش بره

صخره روی

ناوی زانستی: *P. polioxantha* Rech. f. =

P. pungens Willd.

رواگه: کرماشان (کینوی وهرمنجه و

نیجیوران)، سه حنه و کهنگاوه (کینوی

نهروله، کینوی (گونئی) و شیراز، پاوه،

سوتقور (۶۵)؛ ورمی (۶/۶۳)؛ سنه (شیان،

ویسه، قازیه کر، دادانه، کهرجو، کیلانه،

ههشمیز، کهل ماموخ)، ریگای بیچار بق

شاره ک و کورانی و تیکاب، شاره ک،

گونده کانی بیچار، سهقز و دیواندهره (تازاوای

ناسف، ناوچهی سارال، دوله رهش، مایندول،

بیرعومه ران، نه کهروژ)، کویستانی شاهو،

حسه بناوای کونگره و کویستانی په نجه علی

قوروه (۹)

۷) سیپالینه: توزه که ره، گاگین

فارسی: گوش بره، چالمه

ناوی زانستی: *P. armenica* Willd. var.

ناوی زانستی: *Trigonosciadium viscidulum* Boiss. & Hausskn. = *Heracelum viscidulum* (Boiss. & Hausskn.) Hiroe.
بنه‌ماله: Apiaceae

رواوگه: سنه (سه‌لواناوا، ریگای سنه بق دیوانده‌ره: سارووقامیش، ماچکه، عه‌باساوا، حه‌یناوا، نه‌حماوا، مه‌حمواوا، باقلاوا، زاخه، نه‌سحار، نساره، که‌وله، هه‌زارکانیان، که‌پک، نه‌ویه‌هار، قه‌لای حه‌سه‌ناوا، کینوی ناویه‌ر و ناریز، کانیمشکان، که‌رجق، گه‌لین و خانه‌گا، کیلان، دادانه‌ی که‌مانگه‌ر، شیان، مه‌ریوان (گلپه و پیازه، کوسالان و قه‌له‌به‌رد، گونده‌کانی سهرشیو، ده‌گاگا، هه‌ورامان ته‌خت)، بیچار (شاره‌ک، ریگای بیچار بق کورانی، سه‌لواناوا)، سه‌قز و دیوانده‌ره (ده‌ره‌ویان فارس، که‌وله‌له، کول، دوزه‌غره، خو‌رخوره، قولقوله‌ی میره‌دئ)، کینوی ناربه‌یا، ریگای بانه بق سه‌قز، کامیه‌ران (عه‌والان، ته‌نگیسه‌ر)، روانسه‌ر، پاوه، جوانرو (۹و)

جور و شیوه‌جوره‌کانی کاشمه کینوی له کوردستان:

۱) کاشمه کینوی

فارسی: گلپرک غده‌دار

ناوی زانستی: *T. tubrosum* Boiss. = *Heracelum mesopotamicum* Hiroe.

رواوگه: (به‌شی کوردستان له) ئانانوتولی و ناوچومان له نیران و عیراق (۷۴و)

۲) کاشمه کینوی

فارسی: گلپرک

ناوی زانستی: *T. brachytaenium* (Boiss.)
Alava. = *Malabaila brachytaenia*

Boiss.

قاسملو، شاهیندژ، ده‌قهری نیوان سه‌لماس و ورمی (۶۳/۱۶و)
۱۰) کاسه‌شوره

فارسی: گوش بره طنناز، گوش بره تماشائی

ناوی زانستی: *P. rigida* Labill.

رواوگه: مهرگه‌وه‌ر، ورمی به‌ره و شق، نه‌غده، نیوان بالانش و شق، مه‌هاباد، بۆکان، سه‌قز، دیوانده‌ره، کرماشان، کویستانی دالاهو، نیلام به‌ره و نیسلاماوی رۆژاوا، که‌ل گارانی مه‌ریوان (۶۳/۱۸و)؛ زاوه‌رو (زه‌نان، شیان، ریگای سنه بق هه‌شه‌میز و که‌په‌سی، ته‌نگیوه‌ر)، هه‌ورامان (کویستانی کوسالان، سه‌ولاوا، دوورق)، دیوانده‌ره (هه‌رمیندول، هه‌زارکانیان)، حه‌سیناوی کونگره له قوره (۹و)

کاسه‌شکینکه ☞ گوله خاشخاشه - ۹

کاسه‌گونه: وره‌گیا، ده‌رمانه دله، ده‌سکیشی ریوی، گیاره‌ه‌تی، گوله نه‌مووستیله‌ی دروومان فارسی: گل انگشته‌انه

ئینگلیزی: Foxglove, Fabbit flower, Cowflop

عه‌ره‌بی: زهر الکشاتبین، اصبع العذراء

ناوی زانستی: *Digitalis purpurea* L.

بنه‌ماله: Scrophulariaceae

رواوگه: مه‌هاباد (۹و)؛ باشووری کوردستان (۶؛ ۱۹و)؛ ناوچه‌ی زاگروس و رۆژاوی نیران (وه‌کی ده‌قهری کورده‌واری) (۶۷و)

کاشمه ☞ سۆلان - ۱

کاشمه کینوی: که‌ترینه، په‌له‌شوانه که‌رانه، که‌میره که‌رانه

فارسی: گلپرک عراقی، گلپرک چسبناک

ئینگلیزی: *Trigonosciadium*

عه‌ره‌بی:

(په سوئ، گرده کشانی، زه نگیاوئ، کاسه کهران، شتلم چارن، میشه دئ، پردانان)، قه ندیلی مامه کویه (قه لاتهره شه، دوله نی، بادیناوئ)، پیران، مامه ش و مهنگورایه تی خانی (۷۹و)

(۲) هاروئ: خه یار، ناروئ، ناروو، هاروو، نارو، خیار، سهوزه خه یار، ختیار، هارو، یارو فارسی: خیار، خیار سبز

ئینگلیزی: Cucumber, Common cucumber, White cucumber
عهره بی: قش، قش

ناوی زانستی: *C. sativus* L.

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵و)؛ و کوردستان، ده ره شار (۹۹و)؛ ناوچه ی لاجان (په سوئ، گرده کشانی، زه نگیاوئ، کاسه کهران، شتلم چارن، میشه دئ، پردانان)، قه ندیلی مامه کویه (قه لاتهره شه، دوله نی، بادیناوئ)، پیران، مامه ش و مهنگورایه تی خانی (۷۹و)؛ باشووری کوردستان (۱۰و)

(۳) ترۆزی: چه مهره، تریزوو، ترووژی، ته رۆزی، خه یار چه مبر، کالیاری فه ریکو کال، چه میله، چه ماو، چه مهره، چه مهره خه یار، خه یار چه مبر، خه یار شینگ، خیار شین، خه یار چه مه له، ترۆزی چه میله، شاروخ، شاروخ

فارسی: خیار چنبر

ئینگلیزی: Snake melon, Snake cucumber, Long turkey cucumber, Serpent cucumber

عهره بی: قفوس

ناوی زانستی: *C. melo* L. var. *flexuosus*

رواوگه: باشووری کوردستان (۱۰و)

(۴) گندوره: تالی، گندوره، گوندور، حه نجور، گوندور

رواوگه: سنه، کریتد (۲۰/۶۳و)؛ (په سی کوردستان له) ناناتوولی و ناوچومان له ئیران و عتراق (۷۴و)

کاله شینکه ☞ گوله سنگ

کاله شین ☞ به هیف - ۴

کاله ک: کاره ک، کاره ک، کاله ک، قه ربوز، قاپوز، خه رفیزه، هه ربزه، خه ربوزه، توله فارسی: خربزه

ئینگلیزی: Melon, Musk melon, Sweet melon, Winter melon
عهره بی: بطیخ، قاون

ناوی زانستی: *Cucumis melo* L. = *C. callosus* (Rott.) Cogn.
بنه ماله: Cucurbitaceae

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵و)؛ و کوردستان (۹۹و)؛ ناوچه ی لاجان (په سوئ، گرده کشانی، زه نگیاوئ، کاسه کهران، شتلم چارن، میشه دئ، پردانان)، قه ندیلی مامه کویه (قه لاتهره شه، دوله نی، بادیناوئ)، پیران، مامه ش و مهنگورایه تی خانی (۷۹و)؛ باشووری کوردستان (۱۰و)
جوړه کانی دیکه ی کاله ک:

(۱) شه مامه: شه ماموک، شه مام، شه مامه، شه مام، شه ماموک، شه ماموکه، شه مامومه، شه ماموک، ده ساموو، که موو، ده سه مبو، که مو

فارسی: خربزه عطری، دستنبو، دستانبویه
ئینگلیزی: Shemma, Sweet-smelling melon

عهره بی: شرغوف

ناوی زانستی: *C. shemma* L.

رواوگه: پاریزگای کرماشان، دیلورپان (۹۹و)؛ باشوور (۱۰و)؛ و باکووری کوردستان (وه کی مه له بندی زازانشین) (۸و)؛ ناوچه ی لاجان

فارسی: طالبی

Netted melon, Wrought melon

ناوی زانستی: *C. melo* L. var. *reticulates*رواوگه: پاریزگای کرمانشاه (۶۵و)؛ و
باشووری کوردستان (۱۰و)گرکه: زرکه، گرکه‌گ، زرک، کاله که زرک
فارسی: گرمک

ئینگلیزی: Cantaloup, Cantalupe melo:

عهره‌بی: بطیخ‌المليون، ملیون، ملوتیا

ناوی زانستی: *C. melo* L. var.*cantalupensis*رواوگه: پاریزگای کرمانشاه (۶۵و)؛ و
باشووری کوردستان (۱۰و)

کاله که زرک ☞ کاله ک - ۵

کاله که کم اران ☞ کاله که مارانه

کاله که مارانه: هه‌نیه مارانه، کاله که ماران،

کاله که ماران، کالیاره مارانه، کالیاره تاله،

کاره که مارانه، زهره‌ند، زهره‌نگ، خه‌یار کیسه‌ل

فارسی: چپک، زراوند

ئینگلیزی: Birthwort, Hartwort,

Somewort, Heart wort, Dutchman-pipe

عهره‌بی: زراوند ظیانی، خضای البغل، شجره
الرستمناوی زانستی: *Aristolochia bottae* Jack.& Spach. = *A. maurorum* L.

بنه‌ماله: Aristolochiaceae

رواوگه: ورمی (۷۰و)؛ سنه (هوویه،

سه‌رهویه، وتره‌زه‌وی، نه‌ویه‌نگ، گهلین،

حه‌سه‌ناوا، ته‌کیه، ته‌نگیوه، ناویه‌ر و ئاریز،

شیان، هه‌شمیز، ته‌کیه، سه‌لواناوا، چه‌م‌شار:

سرینجیانه، قار، چنو، قهریان، چناره، له‌نجاوا،

عه‌سکه‌ران، مه‌ریوان (کویستانی سلطان

نه‌حه‌مو، چه‌م ده‌ره‌زه‌نجیر، دواو، مازین،

بوریهر، خواشت، بلچه‌سوور، بابافه‌قیه،

بیچار، سه‌قز و دیوانده‌ره (خورخوره،

کانی‌سه‌بی، مه‌ولاناوا، سه‌یفاوا، ماسیه‌ر،

کامیه‌ران (ته‌نگیسه‌ر، نزاز، کویستانی شاهو،

لونی سادات)، روانسه‌ر، پاوه، جوانه‌رو (۹و)؛

باشووری کوردستان (۱۰و)؛ ناوچه‌ی لاجان

(به‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگیایوی، کاسه‌که‌ران،

شیلیم‌چاران، میسه‌دی، پردانان، قه‌ندیلی

مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌نی، بادیناوی)،

پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹و)

چوره‌کانی دیکه‌ی کاله که مارانه:

۱) کاله که مارانه‌ی زاگرسی

فارسی: زراوند زاگرسی

ناوی زانستی: *A. olivieri* Collegno. = *A.**bruguierei* Jaub. & Spach.

کافور ☞ کاپور

کاکروس ☞ مزیه‌رد ۱-

کاکیف ☞ هه‌قرست ۳-

کالوسه ☞ میوه‌خوه‌رکه

کاله ک ☞ کاله ک

کاله که ماران ☞ کاله که مارانه

کالیاره تانه ☞ کاله که مارانه

کالیاره مارانه ☞ کاله که مارانه

کالیاری فه‌ریک‌وکال ☞ کاله ک - ۳

کامر ☞ زهل

کانیزه: کاله‌به‌نگ، تاله‌مارانه

فارسی: قنطریون

ئینگلیزی: Blush-wort, Centaurium,

Quinine-flower

عهره‌بی: قنطریون، قنطریون، مراره‌الحنش

ناوی زانستی: *Centaurium spicatum* (L.)Fritsch. = *Gentiana spicata* L. =*Erythera spicata* Pers.

Poaceae : بنه‌ماله	Gentianaceae : بنه‌ماله
رواوگه: رووباری (دویرج) و جه‌به‌ل حه‌مرین هه‌تا نزدیک شاری مووسیان، نابدانان (گوندی (بیشه‌دراز)، کیتیوی (گلاب) و (اناران) به‌ره‌و مه‌زارگه‌ی تیمامزا شوهره‌میر (۷۱و): باشووری کوردستان (۷۱و)	رواوگه: مه‌هاباد، کویستانی کۆسالان، خورخوره‌ی سه‌قز، ویستگه‌ی توپزینه‌وه‌کانی کشتوکالی خه‌رکه‌ لای دیوانده‌ره (۹و): باشووری کوردستان (۱۶و) جوړه‌کانی دیکه‌ی کانیزه:
کتاش ☞ کونجی	۱) کانیزه‌ی جوان
کیردی ☞ کاردوو	فارسی: قنطریون زیبا
کیکۆ ☞ هه‌فرست - ۳	ئینگلیزی: Gentianella
کیکف ☞ هه‌فرست - ۳	ناوی زانستی: <i>C. pulchellum</i> (Swartz.) Druce. = <i>Erythraea ramosissima</i> Pers.
کیوژ ☞ گوپز	رواوگه: ورمین و مهربوان (۲۵/۶۳و)
کدوو ☞ کوله‌که	۲) کانیزه‌ی چکوبله، سه‌پانترینه
کروژدۆ ☞ تۆسی	فارسی: قنطوریون صغیر
کراوی ☞ دووسمۆرکه	ئینگلیزی: Little centaury, Small centaury, Small purple century, Drug centaurium
کراویه ☞ دووسمۆرکه	ناوی زانستی: <i>C. minus</i> Moench. = <i>Erythraea centaurium</i> (L.) Pars. = <i>E.</i> <i>turcica</i> Velen. = <i>Gentiana centaurium</i> L.
کرتۆپیل ☞ سیتفۆک	رواوگه: ورمین، که‌نگاوه‌ر، تاقه‌وسان، نه‌وسوو (۷/۶۳و): کرماشان و کویستانی شاهۆ (۶۷و)
کرتۆهل ☞ سیتفۆک	کانیزه‌ی چکوبله ☞ کانیزه - ۲
کرتۆپ ☞ سیتفۆک	کاهوو ☞ کیوه‌ر
کرژله ☞ که‌کره	کاهی ☞ کیوه‌ر
کرسنه ☞ مزپه‌رد - ۱۱	کای مه‌ککه ☞ کای وشتر
کرکرووک ☞ سیتفۆک	کای وشتره: کای مه‌ککه
کرکم ☞ زه‌رده‌چیوه	فارسی: گاه مکی، پوتار، ناگرد
کرمه‌کوژه ☞ شاگولبه‌ند - ۱	ئینگلیزی: Oligrass, Lemon grass
کرنگ ☞ گه‌رچه‌ک	عه‌ره‌بی: ادخر
کرنوو ☞ گه‌رچه‌ک	ناوی زانستی: <i>Cymbopogon olivieri</i> (Boiss.) Bor. = <i>C. schoenanthus</i> Spreng.
کرنی ☞ گه‌رچه‌ک	
کرتی ☞ کوله‌که	
کرنک ☞ گه‌رچه‌ک	
کرنوو ☞ گه‌رچه‌ک	
کرنه ☞ گه‌رچه‌ک	
کرنی ☞ گه‌رچه‌ک	
کزن ☞ مزپه‌رد - ۱۱	
کزنه‌ک ☞ گه‌زگه‌سک	

ای	کرنیکه سهره ☞ بناوه توم
تینگلیزی: Turnsole	کرنیکه ☞ گه زگه سک
عده بی: زریج، صیغ روحو	کشمیشی کاوئیان ☞ ده موکانه
ناوی زانستی: <i>Chrozophora oblique</i>	کفکن ☞ هه فرست - ۳
(Vahi.) Juss ex Sperng.	کفیری ☞ شینک
بنه ماله: Euphorbiaceae	کلناوزره ☞ گیاخاو - ۵
رواوگه: سه لماس، قه سری شیرین (۶۳/۶۱)؛	ککهو ☞ هه فرست - ۳
سه ریتل، که نگاهره، روانسه ر و کرماشان (۹/۹)	کلبازک ☞ گوله زیوا - ۱۱
جوره کانی دیکه ی کوچگه چوره:	کلکه پشیله: گیادووچکه
۱) کوچگه چوره	فارسی: کیاک یکساله، چمن ریشی
فارسی: ازرق درختچه ایی	تینگلیزی: Annual beard grass
ناوی زانستی: <i>Ch. tinctoria</i> (L.) Juss.	عده بی: ذیل السبع، خف الارنب، ذیل
رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۳/۶۱)؛ وه ک	البزون، وغل
کینگه کانی گه نمه شامی (۲/ه)	ناوی زانستی: <i>Polypogon monspelinis</i>
کودوو ☞ کوله که	(L.) Desf.
کودی ☞ کوله که	بنه ماله: Poaceae
کودی بارزانی ☞ کوله که - ۱	رواوگه: ده فوری سنه (۰/ه؛ ۶۹)
کودی مقهور ☞ کوله که - ۱	کلکه تاوسه ☞ یه زانپه رهس
کودی هاروی ☞ کوله که - ۲	کلکه دوویشکه ☞ میزه روک
کوپاد ☞ بیواز - ۱۸	کلکه رینوی ☞ گوله رپویلکه
کوپاده ☞ بیواز - ۱۸	کناری ☞ سنجرازی - ۱
کوپاده کینوی ☞ بیواز - ۱۸	کنیره ☞ که نیره
کوپایه ☞ بیواز - ۱۸	کنیره ☞ که نیره
کوره تانوو ☞ تالگ - ۸	کندیله ☞ که نگر
کوری ته تگانه ☞ گال	کندره ☞ که نگر
کوراده ☞ بیواز - ۱۹	کنر ☞ که نگر
کورانش ☞ هالیکتوک - ۳	کنگر ☞ که نگر
کورایه ☞ بیواز - ۱۹	کنگه ر ☞ که نگر
کورنک ☞ هه رزن	کنیوال ☞ بیواز - ۱۸
کورکه نیسان ☞ گوله خنده ران	کنیواله هه ردیله ☞ بیواز - ۱۸
کورگ ☞ بیواز - ۲۳	کنیوانی ☞ بیواز - ۱۸
کوره ☞ سیاوله	کوچگه چوره: گوله کهو، هه روانه
کوره گوشه ☞ کاسه شوره - ۸	فارسی: ازرق درختچه ای، رنگینک درختچه -

کوره لوزم ☞ تالیئتوس	کونه وزم ☞ وزم - ۱
کوزارک ☞ شووتی - ۱	کوفیری ☞ شینک
کوسه ماسه ☞ شیرنوک - ۱۱	کولیزک ☞ گوله زیوا - ۱۱
کوشن ☞ مزبورد - ۱۱	کولیزه چهوره ☞ نانه حاجیله
کوشندهر ☞ گوشه ندهر	کولزا ☞ دانه رۆنینه
کوشه ندهر: کوشندهر، گوشه نهر، درکی دو، درکی ناودۆ	کولند ☞ کوله که
فارسی: خوشاریزه، تیغ تولوخ	کولنگ ☞ پسته - ۲
ئینگلیزی: Prickly parsnip, Prickly samphire, Musk thistle	کوله ندهر ☞ کوله که
عهره بی: زوفرا	کولنگ ☞ پسته - ۲
ناوی زانستی: <i>Echinophora platyloba</i> DC.	کولیر ☞ گوله ره به نوک
بنه ماله: Apiaceae	کولیک ☞ گوله ره به نوک
رواوگه: کتوی (گونی) سه حنه (۶۵و): کرماشان (۹/۶۳و); سونقور، که نگاوه، کویتسانی شاهز، قورو و دیولان (۹و)	کولیک نیسان ☞ گوله ره به نوک
جوره کانی دیکه ی کوشه ندهر:	کولیک نیسان ☞ گوله ره به نوک
۱) کوشه ندهری به لک تهسک	کولیک نیسان ☞ گوله ره به نوک
فارسی: خوشاریزه برگ باریک، خوشاریزه شرقی	کولیکه زار ☞ گوله چونگ
ناوی زانستی: <i>E. orientalis</i> Hedge. & Lamond. = <i>E. trichophylla</i> Smith.	کولیکه کتوی ☞ گه لاپه زم
رواوگه: خوی، ماکو (۱۵/۶۳و); سه لماس و ورمی (۱و)	کولیندک ☞ که نگر
۲) کوشه ندهر بونخو شه	کولیندک ☞ کوله که
فارسی: خوشاریزه معطر	کولینگ ☞ پسته - ۲
ناوی زانستی: <i>E. sibthorpiana</i> Guss. = <i>E. tenuifolia</i> L.	کونار ☞ سنجرازی - ۱
کوشه ندهر ☞ کوشه ندهر	کونجرکه ☞ بهر میشکه
کول ☞ پیواز - ۱۲	کونجره ☞ بهر میشکه
کولند ☞ کوله که	کونجه ☞ کونجی
کونووک شوان ☞ گوله زیوا - ۱۱	کونجه و ☞ کونجی
	کونجی: شهیدانک، کونجیه، کونجه، کونجیت، قونجی، کتاف، کونجه و فارسی: کنجد
	ئینگلیزی: Oriental sesamum, Benne oil plant, Gingelly, Teel oil plant
	عهره بی: سیمیم
	ناوی زانستی: <i>Sesamum indicum</i> L. = <i>S. orientale</i> L.

Fringed gentian	بنہ مالہ : Pedaliaceae
عہریبی: جُنطیانَا، دواء الحیہ، کوشاد	رواوگہ: پاریزگای کرماشان (۶۵) و
ناوی زانستی: <i>Gentiana ciliata</i> L. = <i>G.</i>	کوردستان، دیلوران (۹۹)؛ نابدانان، موورمووری
<i>cordifolia</i> C. Koch.	و زہریناوا (۷۱)؛ کرماشان، سنہ، کامیاران
بنہ مالہ: Gentianaceae	(۱۷/۶۳)؛ و باشووری کوردستان (۱۰)
رواوگہ: کرماشان، ہورامان، ناوچہی زاوہرژ،	کونجیت ☞ کونجی
مہریوان و بیجاہ (۳۱)	کونجی کینی ☞ گولہ پورران - ۱۰
کُوجیلہ بہرزہ ☞ کوجیلہ	کونجیہ ☞ کونجی
کُوخ ☞ ہشتالوو	کوندر ☞ کولہ کہ
کُودوو ☞ کولہ کہ	کوندرئ میرانی ☞ کولہ کہ - ۱
کُورہ ☞ گہنہ شامی	کوندک ☞ کولہ کہ
کُورہک ☞ ہرزن	کوندکن ناشی ☞ کولہ کہ - ۳
کُورہ لاش ☞ ہالیکوک - ۳	کوندکنہ سہ پیلہ: کولہ کہ شیتہ، کولہ کہ
کُوزلُوک ☞ گرنیزہ	کدو، مہمن کودوو
کُوزلاخ ☞ ہالیکوک - ۳	فارسی: کدو قلیانی، کدوی گری، سراحی
کُوزکُاش ☞ ہالیکوک - ۳	ٹینگلیزی: Calabash gourd, Bottle gourd,
کُوزکُاشکہ ☞ ہالیکوک - ۳	White-flowered calabash gourd, White-
کُوزند ☞ کولہ کہ	flowered gourd
کُولہ وار ☞ درکہ زال	عہریبی: قَرع البَری
کُولُ ☞ پیواز - ۱۱	ناوی زانستی: <i>Lagenaria vulgaris</i> Ser. =
کُولنجان ☞ قولنجانہ	<i>L. siceraria</i> Standl.
کُولہ بُووہنہ ☞ پیواز - ۱۳	بنہ مالہ: Cucurbitaceae
کُولُئی ☞ پیواز - ۱۱	رواوگہ: مہریوان، ہورامان (سلین، بلہر،
کُوندک ☞ کولہ کہ	ژیوار، ہورامان تہخت، کُوسالان)، جوانرؤ و
کُوو ☞ کولہ کہ	سہرہشت (۳۱)
کُووَر ☞ کیوہر	کوندہر ☞ تیرہ
کُووَز ☞ کووزہ لہ	کوندہر ☞ تیرہ
کُووَزہ لہ: بیزہروو، کویزہ لہ، کووز، کووزی،	کوی ☞ کولہ کہ
کویز، تووز، ہرگہمی، ہریہمی، بیز	کویز ☞ کووزہ لہ
فارسی: آب ترہ، بولاغ اوتی، علف چشمہ،	کویزہ لہ ☞ کووزہ لہ
شاهی آبی، ترتیزک آبی	کُوجیلہ: کُوجیلہ بہرزہ، تہشیمل گیواو
ٹینگلیزی: Cress, Water cress	فارسی: جنتیانَا، گل سپاس
عہریبی: حُرْفُ المَاء، کارسون مائی	ٹینگلیزی: <i>Gentiana</i> , Bitterwort, Flewort,

ناوی زانستی: *Nasturtium officinale* (L.)

R. Br.

بنه‌ماله: Brassicaceae

رواوگه: مهربوان (۶۳/۸۰): ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شتلم‌چاران، میشه‌دئی، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه، پیران، مامه‌ش و مەنگوراپه‌تی خانی (۷۹و): کرماشان، ورمی (۶۷و): سنه (یا قلاوا، حه‌سیناوا، ره‌شنه‌ش، دادانه، کیلاته، حه‌سه‌ناوا، شیان، کانیمشکان)، مهربوان (گلیه، بلجه‌سوور، گونده‌کانی سه‌رشو، سورکه‌ول، دهره‌ویان)، سه‌قز و دیواندیره (چل‌جه‌مه، دهره‌ویان فارس، خو‌رخو‌ره، کۆل، دۆزه‌غهره)، کامیه‌ران (کۆله‌ساره، که‌که‌وسان، نیه‌ر)، بان له‌یلاخ و کویستانی به‌ووربه‌ریشانی قورو، کوزران، ئیسلاماوی رۆزاوا، پیران، سه‌ریئلی زه‌هاو، که‌رکووک، سلیمانی، نامه‌د، ره‌واندز (۹و): سه‌لماس، خۆی، ماکو، بۆکان، شتو، سه‌رده‌شت، تیکاب، شاهیندز و نه‌غده (۱و)

کوووزی ☞ کووزه‌له

کوول ☞ پیواز - ۱۱

کوولک ☞ خو‌زه

کووله‌کی ☞ کووله‌که

کووله‌که: کوندک، کولیندک، کوندک، قوندک، قووندک، کۆندک، کۆلند، کوله‌نده‌ر، کووله‌کی، کودی، کۆدوو، کودوو، کوو، کدوو، کوی، کولند، کولند، قولند، کربتی، ئافۆک

فارسی: کدو

ئینگلیزی: Gourd, Squash, Pumpkin

عهره‌بی: یقطین، قُرع

ناوی زانستی: *Cucurbita spp.*

بنه‌ماله: Cucurbitaceae

رواوگه: پارێزگای کوردستان (۹و): سلیمانی،

دهوک، که‌رکووک، خانقین و هه‌ولیر (۰و)

جو‌ره‌کانی دیکه‌ی کووله‌که:

۱) کووله‌که بارزانی: کووله‌که سه‌راوی، کودی بارزانی، کووله‌که میرانی، کوندری میرانی، شاقه‌باغی، کودی مقهور، میقه‌ور، کووله‌که شامی، قه‌ومک

فارسی: کدو حلوا‌یی، کدو رشتی

ئینگلیزی: Cushaw, China squash, Musky gourd, Winte squash

عهره‌بی: قُرع مسکی

ناوی زانستی: *C. moschata* Duchartre.

رواوگه: ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شتلم‌چاران، میشه‌دئی، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته ره‌شه، دۆلنه‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مەنگوراپه‌تی خانی (۷۹و): و پارێزگای کوردستان (۹و)

۲) کووله‌که زهره‌د: کووله‌که به‌رووله، کودی هاروی، کووله‌که چه‌رمه

فارسی: کدو مسمایی

ئینگلیزی: Summer squash

عهره‌بی: قُرع غسلی

ناوی زانستی: *C. pepo* L.

رواوگه: پارێزگای کرماشان (۵و)

۳) کووله‌که ناگری: کووله‌که گاوی، کووله‌که تنووره، کووله‌که ئاوی، کوندکی ئافی

فارسی: کدو تنبل

ئینگلیزی: Great pumpkin, Large gourd,

Pumpkin

عهره‌بی: بَطیخ صیفی، قُرع اسلامبولی، قُرع حلو، قُرع ملطی

ناوی زانستی: *C. maxima* Duchartre.

رواوگه: کوردستان (۹و)

فارسی: کتان زرد کرکوکي، کتان زرد آشوري

ناوی زانستی: *L. mucronatum* Bertol.

subsp. *assyriacum* P. H. Davis.

رواوگه: رووباري (دويرج) و جه بهل هميرين هتا نزيك شاري مووسيان، نابدانان، كنيوي (اناران) و دهوروبهري گونده كاني سهرکه مهر و نيمامزا سه يي براي (۷۱و): قهسري شيرين، كرماشان، ريزاو (۱۷/۶۳و): زاوه رو (گهلين و خانه گا)، كامه ران (نيوان نيه ر و ميراو، ستانسر به ره و نيه ر) و بيچار (۹و)

۲) که تانی سی

فارسی: کتان سفید، کتان هرز

ناوی زانستی: *L. album* Ky. ex Boiss.

رواوگه: پاوه، نيسلاماوا و سوتقور (۶۵و)

۳) که تانی گهرمینی

فارسی: کتان یکساله، کتان گرمسیری

ناوی زانستی: *L. strictum* L. var.

spicatum Pers.

رواوگه: نیلام، نيسلاماوا و ديلوران (۹/۶۳و)

۴) که تان

فارسی: کتان گل گره ای

ناوی زانستی: *L. nodiflorum* L.

رواوگه: دهر به ندي جه م نازوو له كرماشان،

بيستون، خه سره وي، قهسري شيرين، ريزاو و

کنيوي (نوآکوي) کریند (۲۲/۶۳و)

۵) که تانی ندرزه رومی

فارسی: کتان زرد ارزرومی

ناوی زانستی: *L. mucronatum* Bertol.

subsp. *armenum* (Bordzil.) P. H.

Davis.

۶) گیاکام: هه لاه

فارسی: کتان بين النهريني

ناوی زانستی: *L. glaucum* Boiss. & Noe.

کوبله که ناگری ۳- کوبله که

کوبله که ناوی ۳- کوبله که

کوبله که بارزانی ۱- کوبله که

کوبله که به رووله ۲- کوبله که

کوبله که ته نووره ۳- کوبله که

کوبله که چنار ۳- نيسپيدار

کوبله که چهرمه ۲- کوبله که

کوبله که زهرده ۲- کوبله که

کوبله که سه راوي ۱- کوبله که

کوبله که شامي ۱- کوبله که

کوبله که شيته ۳- کوندکه سه بيله

کوبله که که شکوول ۳- کوندکه سه بيله

کوبله که گاوي ۳- کوبله که

کوبله که ميراوي ۱- کوبله که

کوبله که بهر ميشکه

کوبله که بهر ميشکه

کوبله که نيسپيدار

که په لوي ۳- هاليکوک

که په نهک به شان ۳- شيله گال

که تان: بهرزه ک، بهرزه ک، لؤکه کنيوي، گيا بيه

فارسی: کتان، بزرك

ئينگليزي: Flax, Line

عهره بي: کتان، ملسج

ناوی زانستی: *Linum usitatissimum* L. =

L. humile Miller.

بنه ماله: Linaceae

رواوگه: سنه (قه لاي حه سه ناوا، ساليان،

سه لواتاوا)، ديوانده ره (ده ره قه و له، سه يفاوا)

(۹و): باشووري كوردستان (او): شاره زوور،

کنيوي به مؤ، قه ره داغ، پاوه، بانه، سه رده شت

(۳۱و)

جوړه كاني ديكيه ي که تان:

۱) که تانی کهرکوکي

- رواگه: سنه (حسه‌ناوا، زه‌نان، کهل سه‌لواتاوا، ره‌شنه‌ش، ته‌کبه، گهلین، هه‌شه‌مین، شیان، ناریز)، مہریوان (گلپه، بلچہ‌سوور، کئیوی سلتان نه‌حمه‌و)، (حسه‌ناوای یاسوو‌کند، سه‌قز و دیوانده‌ره (که‌وله، کؤل، دوزه‌غہ‌ره، ویستگہ‌ی توئینہ‌وه‌کانی کشتوکالی خہ‌رکه، بست، خور‌خورہ، سه‌یفاوا، چل‌چہ‌مه، قولقولہ‌ی میره‌دی)، کئیوی عه‌والان، ریگای سنه تا قوروه، ریگای یانه بز سہ‌رده‌شت تا شنو و خانی، بزکان، مہ‌هاباد، کهل زمیزان، روانسر و پاوه (۹۹و))
- ۷) که‌تان کرماشانی
فارسی: کتان کرمانشاهی
ناوی زانستی: *L. peyronii* Post.
- که‌تول ☞ پهرمیشکه
که‌تی ☞ وینجه
که‌ره‌پو ☞ که‌ره‌پوو
که‌ره‌پوو: گیامه‌تره‌ق، که‌ره‌پو، که‌ره‌پووی، که‌ره‌بوه
- فارسی: لوئی، کرفو، گرز
ئینگلیزی: Common cat-tail, Cat-tail grass
عہ‌ری: بڑدی، بوط، طیفی
ناوی زانستی: *Typha latifolia* L.
بنه‌ماله: Typhaceae
- رواگه: گوندی مہراوای بیچار و پاریزگای کرماشان (۹و)
جوړه‌کانی دیکہ‌ی که‌ره‌پوو:
۱) که‌ره‌پوو
فارسی: لوئی
ناوی زانستی: *T. persica*
رواگه: نیو‌ئہ‌سستیر و گؤلاره مہندہ‌کانی نیسلاماوای رۆزاوا (۶۳/و)
۲) که‌ره‌پووی بووچک
- فارسی: لوئی کوچک
ناوی زانستی: *T. minima* Funck.
رواگه: دہ‌فہ‌ری بہند له ورمی (۶۳/و)
که‌ره‌پووی ☞ که‌ره‌پوو
که‌ره‌پوه ☞ که‌ره‌پوو
که‌راوی ☞ براکوشہ‌نہر
که‌رہ‌شہ ☞ درووه شینکه
که‌رتوپہ ☞ سینفوک
که‌رتوفا ☞ سینفوک
که‌رتوفا ☞ سینفوک
که‌رتیرنہ ☞ کاشمہ کئیوی
که‌رتہر ☞ که‌کرہ
که‌رتہ‌شی ☞ شہ‌کرۆکه
که‌رخنکینہ: که‌رکۆزہ
فارسی: گیسو چمن
ئینگلیزی:
عہ‌ری:
ناوی زانستی: *Taeniatherum crinitum* (Schreb.) Nevski.
بنه‌ماله: Poaceae
- رواگه: مہران، گوندی ویان و (سیاہ‌کوه) له دیلوران، ئابدانان (گوندی (بیشہ‌دراز) و کئیوی (اناران) و (کاورتوہ‌تاق) بہ‌ره‌و مہ‌زارگہ‌ی ئیمامزا شوہرہ‌میر، هاویان (۷۱و)؛ نیوان سنه و مہریوان (وہ‌کی ناوجہ‌کانی کوماسی، کہ‌لاتہ‌رزان، شامیان، شوینہ، ناریز و تہ‌یتوور، ورمی (۶۳/۱۴و)؛ بیچار، سه‌قز، دیوانده‌ره، بانہ (۷۵و))
که‌رخوہر ☞ شہ‌کرۆکه
که‌رخہ‌نۆک ☞ ئہ‌سپہک
که‌ردوو ☞ کاردوو
که‌رکۆ ☞ ہمیشہ جوان
که‌رکۆل ☞ درووه شینکه

که رکولی ☞ درووه شینکه

که رکوک ☞ درووه شینکه

که رکولی ☞ درووه شینکه

که رکوزه ☞ زاله

که رکوزه ☞ که رخنکینه

که رکوو ☞ همیشه جوان

که رکوون ☞ درووه شینکه

که رکوون ☞ درووه شینکه

که رهق ☞ هالیوکوک - ۳

که رهز ☞ که رهوز

که رهس ☞ که رهوز

که رهس ☞ رازیانه

که رهسا ☞ پیواز - ۲۳

که رهسب ☞ که رهوز

که رهسپ ☞ که رهوز

که رهوز: که رهوس، که رهز، که رهس، که رهسب، که رهسب

فارسی: کرفس، کرفس معمولی

ئینگلیزی: Ach, Celery, Garden celery

عهرهیی: کرفس

ناوی زانستی: *Apium graveolens* L. var. *dulce*

بنه ماله: Apiaceae

رواوگه: باشووری کوردستان (۶؛ ۱۰)

جوړه کانی دیکه ی که رهوز:

۱- زره که رهوز: پاچناری، که رهوسی کانی

فارسی: آب تره وحشی، بولاغ اوتی وحشی،

کرفس وحشی

ئینگلیزی: Marsh wort

ناوی زانستی: *A. nodiflorum* (L.) Lag.

که رهوزان ☞ پیواز - ۲۳

که رهوزی کوسانان ☞ بهرزا - ۱

که رهوزی ناوی ☞ خه رکووس

که رهوس ☞ که رهوز

که رهوسی کانی ☞ که رهوز - ۱

که ز ☞ قهوزه

که زنه زان ☞ گیابوگنه

که زی ☞ قهوزه

که ژوک ☞ قهه تاج

که ژاو ☞ قهوزه

که ژوان ☞ پسته - ۱

که ژوه ☞ قهوزه

که ژیلان ☞ جه والوو

که ستران ☞ گیابوگنه

که سنه زان ☞ گیابوگنه

که شکوئل ☞ نارگیل

که نه ☞ گوله ک

که قوت ☞ هه فرست - ۳

که قز ☞ قهوزه

که قینه ☞ که فکه فوکه

که قز ☞ قهوزه

که فس ☞ قهوزه

که فکه فوک ☞ شوړه ک

که فکه فوکه: که فینه، دهرمانه دیان، گلینه ره شه

فارسی: صابونی، غاسول

ئینگلیزی: Bouncing bet, Crowsoap,

Soapwort, Hedge pink, Bruiswort

عهرهیی: صابونیه، فول العرب، خرز بنت

الفلاح

ناوی زانستی: *Saponaria officinalis* L.

بنه ماله: Caryophyllaceae

جوړه کانی دیکه ی که فکه فوکه:

۱) که فکه فوکه ی روژه لاتنی

فارسی: صابونی شرقی

ناوی زانستی: *S. orientalis* L.

رواوگه: سنه و ورمق (۶۳/۲۴)

- ۲) که فکه فوکدی چه سپی
فارسی: صابونی چسبناک
ناوی زانستی: *S. viscosa* C. A. Mey.
رواوگه: کدل قووشچی (۱۵/۶۳)؛ ورمی،
خۆی (۶۷)؛ (وه کی به شی کوردستان)
رۆزه لاتئی ناناتوولی و عیراق (۷۴) (و)
که کره: کرزه له، ته حلی، که رته ر
فارسی: تلخه، تلخه گیجه
ئینگلیزی: Russian knapweed
عه ره بی:
- ناوی زانستی: *Acroptilon repens* Cass.
بنه ماله: Asteraceae
رواوگه: مه هاباد، ورمی، مله ی قووشچی
(۸/۶۳)؛ ناوچه ی شیان له ئیسلاماوا
(۲/۳۹)؛ پاریزگای کوردستان (۷۰)؛ سنه
(ره شنه ش، رینگای سنه بۆ کرماشان)، بیچار
(سه لواتاوا، رینگای بیچار بۆ کورانی)، سه قز و
دیوانده ره (مه محموداوی هه وه توو، فه تاحاوا،
ده شتی هه وه توو، مووسماوا، گونده کانی
سه رشو، خو پخو ره)، جیران منگه، مه هاباد و
ورمی، روانسه ر، پاوه (۹)؛ کیلگه کانی
دانه ویله ی شنۆ، خانسی، بۆکان، شاهیندز،
نه غه ده، تیکاب (۲)؛ باشووری کوردستان
(۱)؛ ناوچه ی لاجان (به سوئی، گرده کشانی،
زه نگیاوی، کاسه که ران، شیلماجاران، می شه دئی،
یردانان)، قه ندیلی مامه کۆیه (گونده کانی
قه لاتره شه، دۆلنه ی، بادیناوی)، بیران، مامه ش
و مه نگورایه تی خانئی (۷۹) (و)
- که که و** ☞ هه فرست - ۳
که که و ☞ هه فرست - ۳
که لال ☞ گه رچه ک
که لکه زه رده ☞ ولیره - ۵
که لکه ☞ ولیره
- ۳) که لکه سووره ☞ ولیره - ۳
۲) که لکه شینه ☞ ولیره - ۲
که لوز ☞ فنده ق
که لووخان ☞ چاوبازه
که لووز ☞ فنده ق
که لهرم: که لهرمه، که له م، که له بی
فارسی: کلم
ئینگلیزی: Cabbage rape, Cabbage
عه ره بی: قنبیط، بقله الانصار، کُرنب
ناوی زانستی: *Brassica spp.*
بنه ماله: Brassicaceae
رواوگه: باشووری کوردستان (۱۰)؛ وه کی
ناوچه ی بادینان (شاکری، نامید، دهوک، زاخو،
شنگار، شیخان و عین سفی) (۲۰) (و)
جو ره کانی دیکه ی که لهرم:
۱) شه له مه باخيله: که لهرمه کئیویلکه،
توپله گیا
فارسی: کلم زراعی، کلم صحرا بی
ئینگلیزی: Field cabbage
عه ره بی: قنبیط البری
ناوی زانستی: *B. campestris* L.
۲) که له مووکی ئوروو پایی
فارسی: کلم اروپائی
ناوی زانستی: *B. tournefortii* Gouan.
رواوگه: ئابدانان (گوندی (بیشه دراز) و کئیوی
(اناران) به ره وه مه زارگه ی ئیمامزا شوهره میر)
(۶۵)؛ و دیلوران (۱۰/۶۳) (و)
۳) که له مووک: که له مو، داشکه لهرم
فارسی: کلم قمری
ئینگلیزی: Kohlrabi
ناوی زانستی: *B. oleraceae* L. var.
gongylodes
۴) که لهرمه شینه که: که لهرمی دۆلمه

که‌لر مه کاشی ☞ سولان - ۱	فارسی: کلم معمولی
که‌لر مه ☞ که‌لر مه	ئینگلیزی: Cootslock, Colsca, Cabbage
که‌ما: که‌من، که‌میر	ناوی زانستی: <i>B. oleraceae</i> L.
فارسی: کُما	۵) گوله که‌لر مه
ئینگلیزی: Giant fennel, Fennel gaint	فارسی: کلم گل
عهره‌بی: خلیب	ئینگلیزی: Headed cabbage, Bow kail
ناوی زانستی: <i>Ferula spp.</i>	ناوی زانستی: <i>B. oleraceae</i> L. var.
بنه‌ماله: Apiaceae	<i>Capitata</i>
جوړه کانی دیکه‌ی که‌ما:	۶) گوله که‌لر مه سبی
۱) چه‌قه‌لو: که‌ما زه‌نگ، که‌ما شیله، که‌میره	فارسی: کلم گل سفید
شیله‌ی	ئینگلیزی: White cabbage
فارسی: باریجه، قاسنی، قسنی	ناوی زانستی: <i>B. oleraceae</i> L. var.
ئینگلیزی: Galbanum plant, Giant fennel,	<i>capitata-alba</i>
Fennel giant	۷) توپه که‌لر مه
عهره‌بی: آنجدان البری، قنه	فارسی: کلم پیچ
ناوی زانستی: <i>F. gomusa</i> Boiss.	ئینگلیزی: Savoy cabbage, Green savoy
رواوگه: ره‌شنه‌ش لای سنه، گونده‌کانی	cabbage
سهرشیو، ژیوار لای هه‌ورامان، سه‌قز و	ناوی زانستی: <i>B. oleraceae</i> L. var.
دیوانده‌ره (ده‌ره‌ویان فارس، پیرعومه‌ران،	<i>Sabauda</i>
کویستانی نه‌که‌روژ، قولقوله‌ی میره‌دی) (۹و)	۸) که‌لر مه به‌نه‌وشه
۲) به‌ره‌زه: به‌ره‌زه که‌ما، هه‌نگه‌زه	فارسی: کلم بروکسل، کلم فندوقی
فارسی: آنقوزه، انگه‌زه، خوراکما، آنگوزاکما،	ئینگلیزی: Brussels sprouts, Cabbage
کورون کما	sprout
ئینگلیزی: Asafetida giant fennel,	ناوی زانستی: <i>B. oleraceae</i> L. var.
Assaeoetida, Stingingass	<i>gemmaifera</i>
عهره‌بی: حلیتت منتن، حلیتت، حلیتت	که‌لر مه به‌نه‌وشه ☞ که‌لر مه - ۸
طیب، شجره ابوکبیر	که‌لر مه ☞ که‌لر مه
ناوی زانستی: <i>F. assa-foetida</i> L.	که‌لر مه شینکه ☞ که‌لر مه - ۴
رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹و)	که‌لر مه کیتولکه ☞ که‌لر مه - ۱
۳) که‌ما خوشه: خاسه که‌ما	که‌لر مه دونه ☞ که‌لر مه - ۴
فارسی: کمای ساورزی، انگیون	که‌لر مه ☞ که‌لر مه
ناوی زانستی: <i>F. haussknechtii</i> Wolff. ex	که‌لر مه ☞ که‌لر مه - ۳
Rech. f. = <i>F. physokoleos</i> Rech. f.	که‌لر مه مووی ☞ که‌لر مه - ۳

رواوه: ۹۰ کم. سنه بۆ مەریوان، بەرزاییه کانی
 کویستانی حمزه عەرهیی بیچار (۶۳/۲۳و);
 سنه (ره‌شنه‌ش، سەلواتاوا، ئاویەر و ئاریز،
 ریگای کەله‌کان بۆ بست، کۆرکۆره، شیان،
 ئارەنان)، مەریوان (کتیوی سلتان ئەحمەو و
 قەلبەرد، گلێه، کەل ژالانە، سلین، بلبەر،
 کەماله، هەورامان تەخت، خواشت، گۆندەکانی
 سەرشیو، گواز)، سەقز و دیواندەرە (کویستانی
 نەکەرۆز، پیرعومەرەن، کەوێه، کۆل،
 دۆزەغەرە، دۆلەرەش، مایندۆل)، کویستانی
 عەوالان، قوروو و دیولان (بەوروپەریشان،
 حەسەناوای کونگرە، کویستانی پەنجەعەلی)،
 روانسەر، پاوه و کرماشان (۹و)
 ۴) کەما کەوێه: چەکەرەشە، کەماشینە،
 چەکەشینە، کەماکەوگ، کەما هەورامیانە،
 کەماکەوہ
 فارسی: کماى غلافدار
 ناوی زانستی: *F. oopoda* (Boiss. &
 Buhse.) Boiss.
 رواوه: سنه (هه‌وویه، سەرھوویه، هەشەمیز،
 شیان، تەکیه)، سەقز و دیواندەرە (کویستانی
 نەکەرۆز، کێلەشین، پیرعومەرەن، کەلی خان،
 قولقولەمی میرەدی)، کامیەران (تەنگیوەر،
 کویستانی شاھۆ، لۆنی سادات، پالنگان،
 دیوہ زناو و ویزیر)، پاوه (۹و)
 ۵) هەنگوان: هەنوان
 فارسی: کماى ایرانی، سکبینج
 ئینگلیزی: Persian asafetida
 ناوی زانستی: *F. persica* Willd. var. *persica*
 رواوه: ژاوەرۆ (گەلین و خانەگا، هەشەمیز،
 تەووریوەر)، دەرەویان فارس لە دیواندەرە،
 هەورامان (ژیوار، کویستانی کۆسالان،
 کەماله)، کامیەران (تەنگیسەر، پالنگان، نیەر،

کویستانی شاھۆ) و سەلواتاواى بیچار (۹و)
 ۶) کەما زەرە: زەرە کەما
 فارسی: کماى اصل
 ناوی زانستی: *F. ovina* (Boiss.) Boiss.
 رواوه: جوانرۆ (تەختگای حوسەینی لە
 باباکوسە، باینگان)، باشووری پاوه و
 ئیسلاماواى رۆزاوا (۱۵و)
 ۷) تەتە کەما
 فارسی: کماى خوئى، کماى شکندە
 ناوی زانستی: *F. rigidula* DC. = *F.*
rubricaulis Boiss.
 ۸) کەماى بیروونی
 فارسی: کماى بیابانى
 ناوی زانستی: *F. szowitsiana* DC. = *F.*
hirtella Rech. f. & Aell. = *F. microloba*
 Boiss.
 رواوه: خۆی، ماکو، دەفەری نیوان بیچار و
 زەنگان (۶۳/۲و)
 ۹) ویلنگە: ویلنگە، ویرینگە
 فارسی: کماى شرقى
 ناوی زانستی: *F. orientalis* L. = *F.*
schlechtendalii Boiss.
 رواوه: مەریوان (شیخ شەرەتسى، سلتان
 ئەحمەو)، گۆندەکانی سەرشیو، سەقز
 (هەرمیدۆل، ماسیەر، خوڕخوڕە)، زمیرانی لای
 سەردەشت (۹و) و باشووری کوردستان (۱و)
 ۱۰) بیزا: بیزا، بیزوو
 فارسی: جرا، بیوہرزا
 ناوی زانستی: *F. kurdica* Pol.
 رواوه: مەهاباد (کتیوہ کانی بەیتاس، سویتاس،
 جانداران، کانەسى، زمیران، کانەبەرخ، کانەمەش)
 (۹و)؛ و شارویران، سلیمانى، شارەزوور،
 ناوچەکانى هەریر و هەرقى (۲۰و)

رواوگه: خانتي (کويستاني (توبه و تورژاله)،
کنيوي (برده گل) لاي ههنگهوي) (۲۹و):
کويستاني چهرمه له له سوتقور، کنيوي (هجر)
لاي سه حنه (۶۵و): شنو (۳۹و/ا): کرماشان
(۷۰و): کنيوي شانسين و کهمهر زهره لاي
شاهيندز (۲۷و)

کهنگر: کنديله، ستانگ، ههبي، کوليندک، کنر،
کندره، کينير، کنگمر، کنگر، قهنگهري، قنگر،
قنگهري، قولک، قنگر

فارسي: کنگر، کنگر علفه اي، کنگر خوراکی
ئينگليزي: Cardon

عهره بي: خرشوف، کلغان

ناوي زانستي: *Gundelia tournefortii* L.

بنه ماله: Asteraceae

رواوگه: کويستاني (خلو) له مه هاباد، خانتي،
کويستاني ههواره بي نه غده (۲۹و): کنيوي
چهرمه له له سوتقور (۶۵و): گوندي ماهووته و
کويستاني (دينارکوه) له تيلام (۷۱و): سنه،
کرماشان (۶۳و/ا): کويستانه کاني شاهو،
کوسالان، سارال، په نجه عهلي و قه نديل
(۷۰و): سنه (قه لاي حه سه ناوا، ساليان، نجني،
ئاويه ر و ئاريز، ئاره نان، نه وه ره، که رجو،
ره شنه ش، کويستاني عاشقاني سپيران، شيان،
هه شه ميتز، وتره زه وي، قازيه کر)، مه ريوان
(ده روه ن دزلي، دريله، بنه ير، زونج، باقلاواي
شيوخ حه ين، گلپه، بلجه سوور، کوره ميانه و
پيازه، گلپه، شانسين، نسل، پيرخيران،
ههورامان ته خت، ژيوار)، کويستاني چل چه مه،
رپگاي که له کان بو بست له ديوانده ره،
کاميه ران (نزاز، نيه ر، دولاو، نشوور،
کوله ساره، که ره سي، ته نگيه سر)،
کويستانه کاني قوروه و بيجار، سه ريپلي زه هاو،
ئيسلاماواي روژاوا، قه سري شيرين، کوزران،

کهما خوشه ۳- کهما

کهما ره شه ۳- کهما

کهما زهره ۶- کهما

کهما زهنگ ۱- کهما

کهما شيله ۱- کهما

کهما شينه ۴- کهما

کهما کهوگ ۴- کهما

کهما کهوه ۴- کهما

کهما کهوه له ۴- کهما

کهما ههوراميانه ۴- کهما

کهمو ۱- کاله ک

کهمو ۱- کاله ک

کهمير ۳- کهما

کهميره شيله ي ۱- کهما

کهميره کهرانه ۳- کاشمه کنيوي

کهمني ۳- کهما

فارسي: يونجه زرد، يونجه کوهي

ئينگليزي: Yellow sweet clover,

Common melilot, Melilot

عهره بي: هندقوق، حندقوق، النفل

ناوي زانستي: *Melilotus officinalis* (L.)

All.

بنه ماله: Papilionaceae

رواوگه: کنيوي (قلعه دم) گوندي ههنگهوي

خانتي (۲۹و): شياني ژاوه رو، ههورامان (۹و/ا):

باشووري کوردستان (او)

کهندره: گياشيله، شيله پره

فارسي: پنجهک، علف باغ

ئينگليزي: Orchard grass, Cock-foot,

Dew grass

عهره بي: اصبعيه

ناوي زانستي: *Dactylis glomerata* L.

بنه ماله: Poaceae

پاوه، گواره، مایه‌شت (۹۹)؛ باشووری کوردستان (۱۰)؛ تیکاب (۱۰)؛ گنگچین، سیلوانا، قوشچی، نازلوو (۲۶)؛ بانه (۷۵)؛ کویستانی جیران له شاهیندژ (۲۷)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوی، کاسه‌کران، شتلم‌چاران، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کتویه (قه‌لاته ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹)؛ ورمی و شنو (۹۱)

که‌نیر ☞ که‌نیره

که‌نیره: بلوین، که‌نیر، کنیر، کنیره، بینخوشکه

که‌وت ☞ هه‌فرست ۳

که‌وز ☞ قه‌وزه

که‌وکه‌فۆک ☞ گوله‌په‌پوو

که‌وه‌ر ☞ پیواز ۲۳

که‌وه‌رگ ☞ پیواز ۲۳

که‌وه‌ره‌کیویله ☞ پیواز ۱۸

که‌وه‌ری ☞ پیواز ۲۳

که‌وه‌ری‌کیوی ☞ پیواز ۱۸

که‌ویرکه ☞ که‌ویره

که‌ویره: که‌ویرکه

فارسی: جفجغه، که‌هورک

ئینگلیزی: Cashaw, Musquit bean, Screw bean

عهره‌بی: غاف، بروسوبس، مسکت

ناوی زانستی: *Prosopis farcta* (Banks & Soland.) Macbr. = *P. stephaniana* (M. B.) Kunth ex Spreng.

بنه‌ماله: Mimosaceae

رواوگه: سه‌ریتلی زه‌هاو و قه‌سری شیرین (کیوی به‌ندزه‌رد، کیوی (دنه خشک)، گوندی (ازگله) و کیوی گره، کیوی کانی‌میل و ده‌فه‌ری باکووری، له‌وه‌رگای گه‌رمیتی

یارویه‌ران)، کیوی (هجر) لای سه‌هنه، به‌رزایه‌کانی باشووری چۆمی (کنگیر) (۶۵)؛ نیلام (گونده‌کانی (بتک اعراب)، دالبیری، جلیزی، ریگای دیلوپان، کیوی گه‌ج، قه‌راخی رووباری (دویرج) و (چیخواب) به‌ره‌و سنووری مه‌نه‌لی، ئابدانان، موورمووری و زه‌رین‌ئاوا (۷۱)؛ ناوچه‌ی زاگروس و رۆزاوای ئیران (وه‌کی ده‌فه‌ری کورده‌واری) (۷۰)

که‌یاخ ☞ جو ۲

که‌یره ☞ مورتک

که‌یکوو ☞ هه‌فرست ۳

که‌یکووم ☞ هه‌فرست ۳

که‌یشار ☞ کیوار ۲

که‌یفۆک ☞ زه‌فیروو ۲

که‌یفار ☞ کیوار ۲

که‌یفوار ☞ کیوار ۲

که‌یمار ☞ کیوار ۰

که‌ینار ☞ سنجرازی ۱

که‌ینیر ☞ که‌نگر

که‌ینجک ☞ پسته ۳

که‌ینجووک ☞ پسته ۳

که‌یوار ☞ کیوار ۲

که‌یواره‌بووچکه ☞ براکیوار

که‌یوور ☞ کیوه

که‌یوه: کیوور، کاهوو، کوور، کاهی، گاسنه

فارسی: کاهو

ئینگلیزی: Garden lettuce, Lettuce

عهره‌بی: خَس

ناوی زانستی: *Lactuca sativa* L.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹)؛ هه‌ولیر، سلیمانی، دهۆک، که‌رکووک و خاتقین (۱۰) جووره‌کانی دیکه‌ی کیوه:

(باقلاوای شیخ حسنین و کورهمیانه)، کنبوه کانی

هورامان و ناوچهی سارال (۹۹و)

۴) گهسکه سپیلکه

فارسی: کاهوی نوک دراز، جاروی کوهی

ناوی زانستی: *L. glaucifolia* Boiss. = *L.*

orientalis Boiss.

رواوگه: کوستانی چرمه له سونقور، پاوه،

نیسلا ماوای روزهوا (۶۵و)؛ دیلپوران،

مورموری (۷۱و)؛ پاریزگای کوردستان

(۹۹و)؛ کبوی جهیران شاهیندژ (۲۷و)

۵) جهواشیر

فارسی: کاهوی خاردار، کاهوک

ئینگلیزی: Prickly Lettuce, Compass

lettuce

عهره بی: خس الزیت

ناوی زانستی: *L. serriola* L. = *L. scariola*

L.

رواوگه: ناقهوسان، کرماشان، ورمی

(۶۳/۱و)؛ سنه (پاوه ریز، سارووقامیش،

دوه یسه، کیلان، ته کیه، ویره، ههژگه ره،

نجی، سالیان، هوویه، ریگه ی سنه بو

که ره سی، کورکوره، مهربان (هورامان

تهخت، کانی که لیمیل، بلچه سوور، سلین،

بلهر، مازین، باقلاوای شیخ حسنین، زونج،

خانه گای جوو جوو، ده گاکا، کوسالان، ره زاو،

گونه کانی سهرشیو، قولقوله ی میره دی سه قز،

کامیهران (هننمین، پالنگان، سهرچی)، پاوه،


جانرؤ، قوروه (حسه یناوای کونگره،

کوستانی به نجه عه لی)، دیولان، روانسه ر،

مه هاباد (۹۹و)؛ کیلگه کانی تووفه رهنگی سنه،

کامیهران، هورامان، سه ولوا، مهربان (۲۲و)؛

شئو (۳۹/۱و)

کیبوه  نه سپیدار

۱) کیور

فارسی: کاهوی موج

ناوی زانستی: *L. undulata* Ledeb.

رواوگه: ده قهری خوی (۶۳/۱و)

۲) جهواشیر: جهواشیله، گۆشه نونه

فارسی: کاهوی دنائی، کاهوی وحشی، گاو

چاق کُک

ناوی زانستی: *L. scarioloides* Boiss. = *L.*

kotschyana Reut.

رواوگه: کوستانی قهندیلی مامه کویان

(نه منجی، قهلاته ره شه، ناوچه ی بیران،

بادیناوی، گه لی حاجی برابیم) و کبوی

ته مهرچیان به ره و سنووری حاجی عومهران

(۲۹و)؛ سنه (زنان، هه شه میز، ته کیه،

سهره وویه)، مهربان (تی، زیوار، کبوی

میراجی، کهل زالانه و ته نه، کوسالان،

بلچه سوور، گونه کانی سهرشیو، کورهمیانه،

سه قز و دیوانده ره (ده ره ویان فارس، مایندول،

دوله ره ش، هه زار کانیان، خورخوره)، کامیهران

(کبوی شاهو، ویزیره، وزمان، لونی سادات،

تهنگیوه، پاوه، دیوه زانو، پالنگان، که کهوسان،

کوله ساره) (۹۹و)؛ ورمی، کرماشان، ناقهوسان

(۶۷و)؛ کیلگه کانی کولزای بوکان (۲و)

۳) گهسکه سپیلکه: گزگه پووشینه، گزیه

پووشینه، گزگه تاله، گزگه تال، گزیه کیفیله،

گزگه کتاله، گهسکه کبوی، گزیه کیفیله، گزگه

سبی

فارسی: جارو روستایی، کاهوی وحشی

ئینگلیزی: Oriental lettuce

ناوی زانستی: *L. orientalis* Boiss.

رواوگه: ناوچه ی کوستانی (گردوشان)

مه هاباد (۲۹و)؛ کوستانی چرمه له سونقور

(۶۵و)؛ دوه یسه و کورکوره لای سنه، مهربان

گ

گادانه ☞ مزبورد ۱۱-

گادومه ☞ گادمه

گادمه: په لوش، گایمه، گاومه، گایمه، گاولمه، گاومه، گاورمه، گامه، گوگم، تو مگیر، بالو کبر، گادومه

فارسی: خرگوشک، گل ماهور

تینگلیزی: Mullein, Adam flannel, Cow

lingwort, Tessel woolblad

عبره‌بی: اذان الذب، قلموس، بوسیر، آذان الذب

ناوی زانستی: *Verbascum spp.*

بنه‌ماله: Scrophulariaceae

رواگه: سنه (کانیمشکان، دادانه، کهرجو، کیلان، کورکوره، ریگای سنه بۆ مریوان، نارنار، ره‌شنه‌ش، ئاوریر، کهلی سه‌لواناوا، تکیه، ته‌وریوه، زه‌نان، شیان)، مریوان (میانه، هورامان ته‌خت، کانی حسین به‌گ، کهل زالانه، چه‌م دهره‌زه‌نجیر، بلچه‌سوور، قه‌له‌برد و کورهمیانه، کوسالان، گلیه)، بیجار (حه‌سناوای یاسووکهند، کهل ته‌یتاخ)، سه‌قز و دیواندهره (دهره‌ویان فارس، زهرده‌وان، دوله‌په‌ش، مایندول، مه‌لواناوا، سه‌یفاوا، کهلی خان، کیله‌شین، خوړخوړه، گونده‌کانی

سه‌رشبو، کهوله، کول، دوزه‌غره، نه‌که‌روژ، کامیهران (که‌که‌وسان، ته‌نگیوه، وزمان، پالنگان، کنوی شاهۆ)، کوستانی په‌نجه‌علی قوروه، ریگای سه‌قز هه‌تا سه‌رده‌شت، پاوه، جوانرو، روانسه‌ر (۹مۆ)؛ ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌چاران، میسه‌دی، پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌په‌شه، دوله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹و) جوړه‌کانی دیکه‌ی گادمه:

۱) گادمه مریوانی: گادمه کاردوکی

فارسی: گل ماهور مریوانی، گل ماهور عراقی

ناوی زانستی: *V. carduchorum* Bornm.

۲) گادمه‌ی خوراسانی

فارسی: گل ماهور خراسانی، گل ماهور

ترکمنستانی

ناوی زانستی: *V. songaricum* Schrenk. ex

Fisch. & C. A. Mey. subsp.

songaricum. = *V. khorassanicum* Boiss.

= *V. daenense* Boiss. = *V. medum* Stapf.

رواگه: ده‌فهری ته‌رگه‌وه، ورمی و پالنگان

(۲۶/۶۳و)

۳) گادمه تیروانی

Hauskn.
 رواوگه: کئیوی (اناران) و دیناری نیلام (۷۱و):
 کرماشان، بیستون، کئیوی (پارو)، گاواره،
 کوستانی چل‌چمه، کئیوی دالاهووی، کریند
 (۶۳/۲و): سنه (که‌رجو، هوویه، سه‌هویه)،
 مریوان (به‌رورو، خواشت، چم‌ده‌زه‌نجیر،
 کوسالان، کوسه‌ی هه‌جیج، کوره‌میانه، کهل
 ته‌ته و زالانه، کئیوی سلطان نه‌حمه، هورامان
 ته‌خت، که‌ماله)، گونده‌کانی سه‌رشییو،
 دیوانده‌ره (ریگای که‌له‌کان بو‌بست)،
 کامیهران (کئیوی شاهو و عه‌والان، دیوه‌زنאו،
 پالنگان، ریگای سه‌ربناو بو‌ته‌نگیسه‌ر)،
 ریگای سه‌رده‌شت بو‌خانئ و شنو (۹و)
 ۱۰) گادهمه نه‌لوه‌ندی
 فارسی: گل ماهور ساقه‌عریان، گل ماهور
 الوندی
 ناوی زانستی: *V. nudicaule* (Wydi.)
 Takht. = *V. persicum* (C. A. Mey.) O.
 Kuntze. = *Celsia nudicaule* (Wydi.) B.
 Fedtsch. = *Celsia persica* C. A. Mey. =
Scrophularia nudicaule Wyl.
 رواوگه: ریژاو، کرماشان، بیچار، کریند، کئیوی
 کارنارو، سه‌لماس و ورمی (۶۳/۹و)
 ۱۱) گادهمه‌ی روزه‌لاتی
 فارسی: گل ماهور شرقی
 ناوی زانستی: *V. orientale* (L.) All. =
Clesia orientale L. = *V. elegans* Salisb.
 رواوگه: تاقه‌وسان، بیستون، که‌نگاوه‌ر،
 کریند، کوستانی دالاهوو، ریژاو، گیلان، سنه،
 کامیهران و کرماشان (۶۳/و)
 ۱۲) گادهمه‌ی رونه‌کی
 فارسی: گل ماهور غافتی
 ناوی زانستی: *V. agrimoniifolium* (C.

فارسی: گل ماهور ایروانی
 ناوی زانستی: *V. suworowianum* (C.
 Koch.) O. Kuntze. var.
suworowianum Revis. = *Celsia*
suworowianum C. Koch.
 رواوگه: نیوان ورمی و سه‌لماس (۶۳/۹و)
 ۴) گادهمه
 فارسی: گل ماهور دانه‌درشت، گل ماهور پس
 قلعه‌ای
 ناوی زانستی: *V. macrocarpum* Boiss.
 رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵و)
 ۵) گادهمه‌ی خه‌زه‌ری
 فارسی: گل ماهور ماورای خزری
 ناوی زانستی: *V. cheirathifolium* Boiss.
 رواوگه: نیسلاماوا، کرماشان، سه‌قز، سنه و
 ترکه‌وه‌ری ورمی (۶۳/۹و)
 ۶) گادهمه کرماشانی
 فارسی: گل ماهور کرماشاهی
 ناوی زانستی: *V. bornmuellerianu* Hub-
 Mor. = *Celsia bornmuelleri* Murb.
 ۷) گادهمه نه‌فت‌شاری
 فارسی: گل ماهور نفت‌شهری، گل ماهور
 حلبی
 ناوی زانستی: *V. alepense* Benth.
 ۸) گادهمه هترویی
 فارسی: گل ماهور ختمی‌سا
 ناوی زانستی: var. *galanteum*
 Ghahreman. *V. alceoides* Boiss. &
 Hauskn.
 رواوگه: نیسلاماوا‌ی روزه‌اوا و نیلام (۶۳/و)
 ۹) گادهمه هترویی
 فارسی: گل ماهور ختمی‌سا
 ناوی زانستی: *V. alceoides* Boiss. &

- عهره‌بی: البزلیا
 ناوی زانستی: *Pisum sativum* L. = *P. etalius* M. B. = *P. humil* Boiss. & Noe.
 بنه‌ماله: Papilionaceae
 رواوگه: کوردستان (۲۰)؛ وه‌کی گوندی
 ره‌شنه‌ش لای سنه و خوږ‌خوږه‌ی سه‌قز (۹/۹۰)
- گاگروس** ☞ **گاگوز**
گاگینکه ☞ **وینجه** - ۶
گاگوران ☞ **گوله ره‌بنوک**
گاگونانه ☞ **گوله ره‌بنوک**
گاگین ☞ **کاسه‌شوره** - ۷
گانکه ☞ **هه‌نگه‌ون** - ۶۶
گالر ☞ **گوله زیوا**
گال: هه‌رزن گال، کوږی ته‌نگانه، دیميله، گیه‌ل،
 گاله زه‌رده
 فارسی: ارزنی ایتالیایی، گاورس ایتالیایی،
 ارزن رسمی، ارزن دانه‌ریز، ارزن زرد، گاورس
 زرد
 ٲینگلیزی: Barn grass, Italian millet,
 Bengal grass, Indian millet
 عهره‌بی: دخن، لزیق
 ناوی زانستی: *Setaria italic* (L.) P.
 Beauv.
 بنه‌ماله: Poaceae
 رواوگه: ده‌فه‌ری موکریان (وه‌کی مه‌هاباد، یوکان،
 شاهیندز، شنو، نه‌غده، سه‌رده‌شت و خانی) (۲۰)؛ و
 باشووری کوردستان (۱۰؛ ۱۰)
 جوږه‌کانی دیکه‌ی گال:
 (۱) گاله‌تاله: هه‌رزن ره‌نگ، گاریس، کارس،
 کارسن، کاریز، خوږوږی
 فارسی: گاورس، دم‌روباهی زرد، ارزنی
 ٲینگلیزی: Yellow foxtail, Bottle grass,
 Foxtail panic, Milky-green bristle grass,
- Koch.) Hub.-Mor = *Clesia agrimoniifolia* C. Koch. = *Celsia heterophylla* Desf.
 رواوگه: ورمی، ده‌ره‌ندی قاسملوو،
 سه‌رده‌شت و میراوا، سنه، مه‌هاباد و کرماشان
 (۶۳/۹)
 (۱۳) گاده‌می سوور
 فارسی: گل ماهور ارغوانی، گل ماهور قرمز
 ٲینگلیزی: Purple moth mullein, Purple mullein
 ناوی زانستی: *V. phoeniceum* L.
 رواوگه: که‌ل قووشچی و به‌رزایی و
 کوستانه‌کانی سه‌لماس (۳/۶۳)
 (۱۴) گاده‌مه شاهویی
 فارسی: گل ماهور کوه‌شاهو، گل ماهور
 سنبله‌برگی
 ناوی زانستی: *V. phyllostachyum* Boiss. & Hausskn.
 (۱۵) گاده‌می ناسووری
 فارسی: گل ماهور آسوری، گل ماهور
 لرستانی
 ناوی زانستی: *V. assurense* Boiss. & Hand-Mzt.
گاریس ☞ **گال** - ۱
گاژونه ☞ **سینوک**
گازوانکه ☞ **گوزروان**
گازوانه ☞ **گوزروان**
گاسنشکینه ☞ **گوله پووران** - ۲۲
گاسنه ☞ **کیوه**
گاکوینرکه‌ره ☞ **کاسه‌شوره**
گاگوز: ٲولکه، ٲولکه فه‌ره‌نگی، گاگروس
 فارسی: نخود فرنگی، نخود سبز
 ٲینگلیزی: Garden pea, Common pea

گاوانه ☞ مزبوره رد - ۱۱	Piegen grass
گاورمه ☞ گادمه	ناوی زانستی: <i>S. glauca</i> (L.) P. Beauv.
گاوز ☞ گويز	رواوگه: ناوچه کانی زازانشین (وه کی سندروس،
گاوگورال ☞ گاوگورال	دیرسیم، خه ربووت، سئوره ک، نادیمه من، باکووری
گاوگورانه: په زکوزه، گاوگورال	دیاربه کر، نهرزنجان) (۲۰و): کینگه کانی تووه
فارسی: آگاو، گیاه جباره	فهره نگی سه ولواوا، همورامان، کامیهران،
تینگلیزی: Agave, American aloe,	مهریوان و سنه (۲ه)
Century plant, Great aloe	۲) گاله مووینه ی خولکه یی
عهره یی: الباهره	فارسی: گاوس چرخه ای، ارزنی چرخه ای
ناوی زانستی: <i>Agave legora</i>	تینگلیزی: Hooked bristle grass, Rough
بنه ماله: Amaryllidaceae	bristle-grass, Rough panic grass,
رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹ه)	Whorled panic grass
همورامان، جوانرو، پاوه (۳۱و)	ناوی زانستی: <i>S. verticillata</i> (L.) P.
گاونمه ☞ گادمه	Beauv.
گاومه ☞ گادمه	رواوگه: پاریزگای کرماشان (۰ه)
گاون ☞ هه نکه ون	۳) گاله مووینه: هه رزنه چوله که، گاله
گاوک ☞ قهوزه	نووسنه ک، کوری رویشی
گاوگلینکه ☞ گوله خاشخاشه - ۱۴	فارسی: گاوس سبزرنگ، ارزنی سبز، دم
گاوهمه ☞ گادمه	روباهی سبز، ارزن وحشی، ارزن چسبک، دم
گایانه ☞ مزبوره رد - ۱۱	روباهی کشیده
گایمه ☞ گادمه	تینگلیزی: Green bristle grass, Green
گاینه ☞ مزبوره رد - ۱۱	pigeon grass, Green foxtail
گایهمه ☞ گادمه	ناوی زانستی: <i>Setaria viridis</i> (L.) P.
گتور ☞ نینور	Beauv.
گرچکه ☞ سیچروکه	رواوگه: ورمی، نیلام، پاریزگای کوردستان
گوده کان ☞ گويز	(۶۸و): و کینگه کانی گوله کابه ی ده فهری
گرگتک ☞ دووگنه	کرماشان (۲ه)
گرنوک ☞ ته قلوکه	گانه رهمانه ☞ هه رزن
گریشک ☞ منخه ک - ۱	گانه به ننگ ☞ کانیزه
گریفرووت ☞ برته قال - ۳	گانه تانه ☞ گال - ۱
گرنج ☞ برینج	گانه زهرده ☞ گال
گرانک ☞ تالک - ۱۹	گامه ☞ گادمه
گرکه ☞ کاله ک - ۵	گانگلوک ☞ گوله ره بنوک

بنه‌ماله: Poaceae

رواوگه: مه‌لبه‌ندی زازانشین (وه‌کی سندووس، دیرسیم، خه‌ریبوت، سیوره‌ک، نادیه‌من، باکووری دیاربه‌کر و نهرزنجان) (۲۰و)

گزینه شوانه ☞ گه‌سکه فه‌قیله

گزینه کیفیله ☞ کیوره - ۳

گزینه کیفیله ☞ کیوره - ۳

گزی هه‌رزنه ☞ گزیه‌شاری

گزنیز ☞ گزنیزه

گزنزه ☞ گزنیزه

گزنیز ☞ گزنیزه

گزنیزه: گزنیز، کوزلۆک، تاوله، گزنزه، گزنیز، تاوله، به‌نا رۆمی، گشنیش، تاولی

فارسی: گشنیز

ئینگلیزی: Coriander, Cellender

عهره‌بی: کزبره، جلیجلان

ناوی زانستی: *Coriandrum sativum* L.

بنه‌ماله: Apiaceae

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۳ه؛ ۶۵و)؛ و کوردستان (۹ه؛ ۹۹ه)؛ سه‌حنه (۲۲/۶۳و)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شتلم‌چاران، میشه‌دی، بردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌رپه‌شه، دوله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگوراپه‌تی خانی (۷۹و)؛ باشووری کوردستان (او)

گشنیش ☞ گزنیزه

گشویشک ☞ گویز

گشیر ☞ گویز

گشیز ☞ گویز

گشیش ☞ گویز

گشیشک ☞ گویز

گلۆکه ☞ نه‌سپۆن

گلپخه ☞ رووسکه - ۳

گرگه‌گ ☞ کاله‌ک - ۵

گزچار ☞ گه‌ز - ۲

گزر ☞ گزیره

گزی تاله ☞ کیوره - ۳

گزکچار ☞ گه‌ز - ۲

گزکچار ☞ گه‌ز - ۲

گزگزه ☞ گه‌زگه‌سک

گزگه پووشینه ☞ کیوره - ۳

گزگه تال ☞ کیوره - ۳

گزگه تاله ☞ کیوره - ۳

گزگه توونینه ☞ دار ناس

گزگه چار ☞ گه‌ز - ۲

گزگه سپی ☞ کیوره - ۳

گزگه شاری ☞ گزیه‌شاری

گزگیله ☞ بزگیله

گزهر ☞ گزیره

گزهرکه ☞ دووسمۆرکه

گزهرکی ☞ گزیره

گزهرگه سیاوی ☞ ره‌شه‌گزیره

گزچار ☞ گه‌ز - ۲

گزیه پینه‌مه‌رانه ☞ هه‌ریز

گزیه پووشینه ☞ کیوره - ۳

گزیه توونینه ☞ دار ناس

گزیه چار ☞ گه‌ز - ۲

گزیه زه‌رات ☞ گزیه‌شاری

گزیه شاری ☞ گزیه‌شاری

گزیه شامی: گه‌سکه هه‌رزنه، باچک، گزیه‌رزنه، گزیه‌شاری، گزگه‌شاری، گزیه‌زه‌رات، زورپاته، دیميله، دهره

فارسی: ذرت خوشه‌ای، سورگوم

ئینگلیزی: Sorghum

عهره‌بی: الذره البيضاء

ناوی زانستی: *Sorghum bicolor* L.

سوتناس و مامسوار، سهردهشت (کتیوه کانی، تهرخان، له قلعق، بولفت لای بیتوران و کیلین، (سید)، بهره سوور و گوره شیر لای نالیه مهران و دۆله توو) (۲۹)؛ قه سری شیرین (۶۳/۶۰)؛ ناوچهی زاگروس و پوزاواي نیران (وه کسی دهفهری کورده واری)، ریزاوا، مهربوان، سنه، ورمین، خوی (۶۷)؛ سهردهشت (۳)؛ سونقور (۹)؛ باشووری کوردستان (۱۰)؛ خانین، میراوی، نه لاس، زمزیران، دهره بندی قاسملوو (۸)؛ تیکاب (۰)؛ ناوچهی لاجان (به سوئی، گرده کشانین، زهنگیاوی، کاسه که ران، شتلم چاران، دۆله گويزان، میشه دی، بردانان)، قهندیلی مامه کویه (قه لاتهره شه، دۆله نی، بادیناوی)، پیران، مامهش و مهنگورایه تی خانین (۷۹)

گويزه هیندی: که شکول، نارگیل

فارسی: نارگیل، جوز هندی

ئینگلیزی: Coco nut palm, Cocoa nut palm, Coconut tree

عهره بی: نارگیل، جوز الهند

ناوی زانستی: *Cocos nucifera* L.

بنه ماله: Palamaceae

گويزه رهش: نه سپیدار - ۴

گويزه کتوی: شه قال - ۲

گويز: گويز

گويفيله: گويزچه فیلی

گویتکاريله: گوله ریویله

گویمشکه: گوله دهوری

گوینو: ههنگهون

گوینوو: ههنگهون

گوینه: ههنگهون

گوینی: ههنگهون

گوچ: گويز

گلینه: مزیهورد - ۱۱

گلینه: مزیهورد - ۱۱

گلینه رهشه: که فکه فکه

گلینه کینی: نيسک - ۱

گلگوئ: مرور

گلیار: نالووبالووک - ۴

گلیاز: نالووبالووک - ۲

گلوان: نه سپون

گندوب: نینور

گندوب: نینور

گندوره: کالهک - ۴

گندووره: کالهک - ۴

گنه: ولیره

گوینه رخه: نه سپون - ۶

گویتچه فیلی: گويفيله

فارسی: فیل گوش

ئینگلیزی: Caladium, Mother-in-law

plant, Angel-wings, Elephant ear, Cole

عهره بی: کالادیوم

ناوی زانستی: *Caladium hortulanum*

Birdesy.

بنه ماله: Araceae

رواوگه: ناوچهی زاگروس و پوزاواي نیران (وهکی دهفهری کورده واری) (۶۷)

گويز: گرده کان، وهزی، گووز، گیز، جیز، وهزی،

گوژهک، گويز، گويزیر، گاوز

فارسی: گردو

ئینگلیزی: Persian walnut, Royal walnut tree, Walnut

عهره بی: جوز

ناوی زانستی: *Juglans regia* L.

بنه ماله: Juglandaceae

رواوگه: مه هاباد (کوستانانی کانیه سبی،

فارسی: مینای قره‌باغی، مینای آذربایجانی
 ناوی زانستی: *T. chiliophyllum* (Fisch. & C. A. Mey.) Schultz-Bib.
 رواوگه: ماکو و کلیساکه‌ندی (۲۱/۶۳و)
 ۳) گوراله چهرمه‌ی ده‌ماوندی
 فارسی: مینای دماوندی، مینای شانه‌ای
 ناوی زانستی: *T. pinnatum* Boiss. = *Chrysanthemum flavovirens* (Boiss.) Bormm. = *C. pinnatum* (Boiss.) Boiss.
 رواوگه: باکووری رۇژاواي نه‌غده، سنه و سه‌لواتاوا (۲۱/۶۳و)
 ۴) گوراله چهرمه‌ی کوهسری
 فارسی: مینای کوهسری
 ناوی زانستی: *T. kotschyi* (Boiss.) Grierson. = *Pyrethrum kotschyi* Boiss. = *Chrysanthemum kotschyi* (Boiss.) Nab.
 رواوگه: ورمی، دهره‌ندی قاسملو، ههورامان، کتوی شاهق و کویستانی حمزه‌ی عهره‌بی بیچار (۲۱/۶۳و؛ ۱۴/۶۳و)
 ۵) گوله‌ه‌نگینه: زروه‌زهرده
 فارسی: شاه اسپرم کوهی، شاه اسپرم
 ئینگلیزی: Alecost, Balsam herb, Costmary
 عهره‌بی: خشیشه‌الاصفر البری، حشیشه‌الملکه، اهلال قسطا
 ناوی زانستی: *T. balsamita* L. subsp. *balsamitades* (Schultz-Bip.) Grierson. = *Chrydsanthermum balsamitha* L. = *Pyrethrum balsamitha* (L.) Wild.
 رواوگه: بیرنه‌حمده‌ی ماکو، نینوان مریوان و سه‌قز (۱۴/۶۳و)؛ سه‌لماس، خوی (۲۲/۶۳و)؛ سنه، کتوی چله‌جمه (۲۶/۶۳و)؛ و شاهق،

گوران لاؤلاؤوک
 گورانه چهمیشانی به‌بیون
 گورانه مووسایانه عمرؤکه
 گورانه جفانه گوله‌خاشخاشه - ۱۴
 گورانه چهرم به‌بیوننه‌سپیکه
 گورانه چهرمه: بۇژانه عه‌تری، بۇژانه خوه‌شه، گوله‌مینا
 فارسی: مینای پرکپه‌ای، گل مینا
 ئینگلیزی: Tansy, Costmary, Tansey
 عهره‌بی: بابونج ابيض
 ناوی زانستی: *Tanacetum polycephalum* Schultz-Bip.
 بنه‌ماله: Asteraceae
 رواوگه: به‌رزاییه‌کانی (سیاه‌ونه) له‌کریند، سه‌حنه (۶۵و)؛ سنه (گه‌لین و خانه‌گا، که‌رجو، شیان، قازیه‌کر، هه‌شه‌میز، کورکوره)، مریوان (کۇسالان، بلجه‌سور، کتوی سلتان نه‌حمه‌و، گونده‌کانی سه‌رشیو، سوورکه‌ول، که‌ل ته‌ته)، دهره‌ویان فارس لای دیوانده‌ره، کامه‌ران (تا، هه‌نیم، عه‌والان) و پاوه (۹و)
 جۇره‌کانی دیکه‌ی گوراله چهرمه:
 ۱) گوراله چهرمه‌ی خوله‌میشی
 فارسی: مینای خاکستری
 ناوی زانستی: *T. canescens* DC. = *T. gilliatii* (Turill.) Parsa. = *T. modestum* (Stapf.) Bormm. = *Pyrethrum canescens* (DC.) Boiss. = *Chrysanthemum keredjensis* Bormm. = *C. elegantulum* Bormm. & Gauba. = *C. canescens* (DC.) Rech. f.
 رواوگه: ماکو، ورمی، شنو، نه‌غده، سونه‌ته‌بو سه‌قز، دیوانده‌ره و بیچار بۇ زه‌نگان (۲۱/۶۳و)
 ۲) گوراله چهرمه‌ی نازربایجانی

- ناته زگای پاوه، کینوی عاشقانی سپترانی سنه، بان له یلاخی قوروه، مهربوان (بیررؤسه م، دهره ویان، دهل، ده له مهرز)، بانه، مه هاباد، بۆکان و ورمی (۳۱)
- ۶) گوراله چهرمه می مه له می فارسی: بابونه گاوی
 ئینگلیزی: Feverfew, Fever few
Chrysanthemum
 ناوی زانستی: *T. parthenium* (L.)
Schultz-Bip. = Matricaria parthenium
 L. = *Chrysanthemum parthenifolium*
 Willd. = *C. persicum* (Boiss.) Nab. =
Pyrethrum parthenium (L.) Sm. = *P. persicum* Boiss.
- رواوگه: بیرنه حمه دی ماکو، خوی، نیتوان مهربوان و سه قز (۲۶/۶۳)
- ۷) گوراله چهرمه می تاقه گول فارسی: مینای تک گل
 ناوی زانستی: *T. uniflorum* (Fisch. & C. A. Mey. ex DC.)
Schultz-Bip. = Pyrethrum uniflorum Fisch. & C. A. Mey. ex DC.
- رواوگه: که لی قووشچی سه له ماس، خوی و کینوی سیری ورمی (۶۳/ه؛ ۲۶/۶۳)
- ۸) گوراله چهرمه می ماکوئی فارسی: مینای ماکوئی، مینای ترکیه ای
 ناوی زانستی: *T. zahlbruckeri* (Nab.)
 Grieson. = *Chrysanthemum zahlbruckeri* Nab.
- گوراله حاجیانه به بیوون
 گوراله سووره گوله خه نده ران ۱-
 گوراله که چهنن به بیوون
 گوراله میری به بیوون
- گورانه مشکيله: شیرین شاته ره، شیرین شاتریله فارسی: گل عروسک
 ئینگلیزی: Asia Poppy
 عهره بی: رجه الغراب، سلیح
 ناوی زانستی: *Roemeria refracta* DC.
 بنه ماله: *Papaveraceae*
 رواوگه: مهربوان (سوورکه ول، زونج، میانه، خواشت، زالانه، ناوچه می سه رشییو، بلچه سوور)، کامیهران (عه والان، میراو، نیه ر، نشوور، دۆلوا)، سه قز (خورخوره، ناوچه می سه رشییو)، ریگای سنه بۆ قوروه، سنه (کیلانته، ره شنه ش، ناویر، هوویه، سه ره هوویه، سالیان، حه سه ناوا)، روانسه ر، پاوه و جوانرۆ (۹)
- گورانه مه میشه گول نیشان
 گورانه نه ورؤزنی گوله زیوا ۵-
 گورگاو مرؤر
 گورگه مرؤر
 گورگه و مرؤر
 گوریز زره پنگ
 گوزم وزم
 گوژ گویز
 گوشک گویز
 گولا به ربه رۆزگن گوله به رۆزه
 گولادووف نه ویران
 گولاسور شیلان ۱-
 گولبۆری گوله نه تله سی
 گول هیرو هیرو
 گول که شروک قه وزه
 گول ههنگ بۆزانه ۱-
 گول نه رخواوان گوله نه رخواوانکه
 گولناسوره گوله ربه نتوک
 گونانه گوله ربه نتوک
 گونانه شیلان

عهره‌بی: زَهْرُ الرَّبِيعِ، زَهْرَةُ اللُّوْلُوءِ
 ناوی زانستی: *Bellis perennis* L.
 بنه‌ماله: Asteraceae
 رواوگه: کریتند، کرماشان (۱۵/۶۳)؛ و دهشتی
 مایه‌شت (۳هـ)
گونه به‌رازه: لوشه گول، گوله دره‌وش، دووگه
 گورگ
 فارسی: اختر، گل اختر
 ینگیلیزی: Canna, Canna Lily, Indian
 shot
 عهره‌بی: القَنَا، الخَيْرَان
 ناوی زانستی: *Canna indica* L.
 بنه‌ماله: Cannaceae
 رواوگه: مهربوان، پاوه (ه‌ه‌وار دره‌ویان و
 گه‌ولی) و نودشه (۳۱و)
گونه تووتک: به‌بیوون
گونه خاشخاشه: خه‌شخاشه، سه‌بیله‌گیا،
 مه‌نگه‌گیا، خورماچیجان
 فارسی: خَشخاش، کوکنار، خَشخاش تریاک،
 تریاک
 ینگیلیزی: Poppy, Opium poppy, Poppy,
 Opium plant, White poppy
 عهره‌بی: خَشخاش، خَشخاش زبدی
 ناوی زانستی: *Papaver somniferum* L.
 بنه‌ماله: Papaveraceae
 جوړه‌کانی دیکه‌ی گوله خاشخاشه:
 (۱) گوله میلیوره: مه‌نگه‌کینوی
 فارسی: خَشخاش شن‌روی
 ناوی زانستی: *P. arenarium* M. B.
 رواوگه: مه‌هاباد (کو‌یستانی خلو، سویتناس و
 مامسوار) (۲۹و)؛ ناوچه‌ی لاجان (زه‌نگیاوی)،
 منیشه‌دئ، پردانان و باسامبه‌گ)، قه‌ندیلی
 مامه‌کویان (نه‌منجین، قه‌لاته‌ره‌شه، ناوچه‌ی

گونه پاییزه: گوله ناوه‌نیا
گونه سووره: گوله ره‌بنوک
گونه نه‌وروزی: گوله زیوا - ۵
گونه‌وی: هدرمی
گونه‌وی: هدرمی
گونه‌باخی: شیلان - ۱
گونه‌بزن: شلیزه
گونه‌هار: گوله تووتیا
گونه به‌یاخ: گوله زیوا - ۱۱
گونه‌ری: ته‌وله‌قوو، ته‌پله‌ه‌لاله، ته‌وله‌کین،
 ته‌پله‌قو
 فارسی: اسپیره
 ینگیلیزی: Meadow sweet, Queen of the
 meadows Spirea,
 عهره‌بی: ملک المروج، لحيه التيس
 ناوی زانستی: *Spiraea crenata* L.
 بنه‌ماله: Rosaceae
 رواوگه: ره‌شنه‌ش لای سنه، کو‌یستانی
 کوړه‌میانه، سه‌قز و دیوانده‌ره (چل چه‌مه،
 کانی‌سه‌بی، بست، خوړخوړه) (۹و)؛ و که‌لی
 خانی باه (۸هـ)
گونه توپ: بوژانه - ۳
گونه تووتک: به‌بیوون
گونه ته‌قه: ته‌قلوکه - ۱
گونه چایی: گوله ریولکه
گونه خونچه: شیلان - ۴
گونه گوشه: گوزروان - ۲
گونه ماس: گوله میزگ
گونه ماساوه: گوله میزگ
گونه نیشان: گوراله مه‌میشه
 فارسی: مینا چمنی
 ینگیلیزی: Daisy, English daisy, Garden
 daisy

رواوگه: مەریوان، نیوان (ده نو) و کریند و

کرماشان (۱۱/۶۳و)

۶) خاشخاشه ره شه: هه راهه چاوه شه، گوله

تریاک

فارسی: خشخاش سیاه، خشخاش کبیر،

خشخاش طناز

ئینگلیزی: Great scarlet poppy

عه ره بی: خشخاش آسود

ناوی زانستی: *P. bracteatum* Lind.

رواوگه: کیزیو چه ره له سو تقور، بیستون،

باینگان، پاوه (۶۵و): سه لماس، خوی و

پاریزگای کوردستان (۷۰و)

۷) خاشخاشه کوردستانی

فارسی: خشخاش کردستانی، خشخاش

بوشهری، خشخاش پرچم درشت

ناوی زانستی: *P. kurdistanicum* Fedde. =

P. macrostomum Boiss. & Huet ex

Boiss.

رواوگه: ورمی، سه ده شه، قه سری شیرین و

سه (۷۰و)

۸) خاشخاشه کرماشانی

فارسی: خشخاش کرمانشاهی

ناوی زانستی: *P. bornmuelleri* Fedde.

۹) کاسه شکینکه: نان و دو بیره

فارسی: خشخاش زراعی، شقایق

ئینگلیزی: Corn poppy, Poison poppy,

Corn rose

عه ره بی: خشخاش بستانی

ناوی زانستی: *P. rhoeas* L.

رواوگه: نه یوان، شیوان، نیلام، ده ره شار،

دیلوران (۲/۳۹و): سنو، مه هاباد، مەریوان،

پاوه، جوانرۆ، باکووری کوردستان (۳۱و):

ده قه ری سنووری ئیران و عیراق (کوستانی

پیران، بادیناوی، گه لی حاجی برایم)، گوندی

ته مه ریجان به ره و حاجی عومهران (۷۹و):

۲۹و): ناوچه ی زاگروس و رۆزاوای ئیران

(وه کی کورده واری) (۷۰و): ورمی، سیلوانا،

قووشچی، گنگچین، سنو و نازلوو (۲۶و)

۲) خاشخاشه

فارسی: خشخاش پاره- پاره

ناوی زانستی: *P. lacinum* Popov.

رواوگه: کوستانی برامخانی مه هاباد، کیزیو

(بدوی و بیرک) بۆکان، خانی (مه میدان هیستر

هه نگه وی، قلعه دم، توبه و تورزاله) (۲۹و):

ورمی و نازلوو (۲۶و)

۳) خاشخاشه

فارسی: خشخاش فرار، خشخاش ریزان

ناوی زانستی: *P. fugax* Poir.

رواوگه: کوستانی پراوی کرماشان (۱۸/۶۳و)

۴) خاشخاشه

فارسی: خشخاش هرز

ئینگلیزی: Long-pod poppy, Field poppy

ناوی زانستی: *P. dubium* L. = *P.*

laevigatum M. B.

رواوگه: به رزاییه کانی (سیاه ونه) کریند،

سه حنه (۶۵و): ئابدانان، شاروچکه ی هه زارانی

و کوستانی کوور، ده شه تی دیلوران و

موورمووری (۷۱و)

۵) خاشخاشه کاله

فارسی: خشخاش کهرنگ، خشخاش بیابانی

ئینگلیزی: Eye poppy, Cock-head, Pale

poppy, Red-weed, Wind rose, Rough

poppy

ناوی زانستی: *P. argemone* L. = *P.*

desertorum Grissh. = *P. belangeri*

Boiss.

ناوی زانستی: *P. cylindricum* Cullen.
 رواوگه: سنه (هه‌هه‌میز، شیان، ته‌وریوه، کهل
 سه‌لواتاوا، زه‌نان، کینوی کوچکه‌سوور)،
 مه‌ریوان (که‌لجی، کانی حه‌سین به‌گ، زیوار،
 بله‌بر، هه‌ورامان ته‌خت، کۆسالان، خواشت،
 بلچه‌سوور، ده‌روه‌ن دزلی)، ریگای بیجار بۆ
 کورانی و تیکاب، دیوانده‌ره (دۆله‌ره‌ش،
 مایندۆل، زه‌رده‌وان، که‌وله، کۆل، دۆزه‌غهره،
 ده‌ره‌ویان فارس)، کامیهران (پالنگان، ریگای
 سه‌ریناو بۆ ته‌نگیسه‌ر، ته‌نگیوه‌ر، کینوی شاهۆ)،
 کویستانی په‌نجه‌علی و حه‌سیناوی کونگره‌ی
 قوروه، روانسه‌ر و پاوه (۹۹)

گوله خه یارۆکه

فارسی: خیارک
 ئینگلیزی: Ixia lily, Ixiolirion, Syria
 ixiolirion
 عه‌ره‌یی: وُرد القند

ناوی زانستی: *Ixiolirion tataricum* (Pall.)
 Herb. = *Ix. montanum* (Labill.) Herb.
 بنه‌ماله: Amaryllidaceae

رواوگه: خانن (کینوی قلعه‌دم) و ساکان لای
 دبی گه‌نه‌دار (۲۹)؛ کویستانی کۆسالان،
 ریژاو، پاوه، نه‌وسوو، کریتد، سه‌حنه، کرماشان
 (۹۹)؛ ورمس (۷۰)؛ جوانسۆ، باشسووری
 کوردستان (زیدی هۆزی مرادی و جافی) (۳۱)؛ و
 ورمس (۹۱)

گوله ره به نوک: گولاله، گوله میلاقه، کولیک،
 کولیر، گوله کولووک، کولیک ناگۆرۆ، کولیک
 نیشان، کولیک نیشانن، کولیکا نیشانن، گاگورال،
 گاگولاله، گوله‌میلاق، دایه‌وگولاله، گولاله
 سووره، دایکه گولاله سووره، شه‌که‌ره گول، گولا
 سووره، گونگلوک، گونگیلوک، گانگلوک،
 هالهال، گوله بووک و زاوا

قندیل (۳)؛ و تیکاب (۰)

۱۰) خاشخاشه ئه‌لبورزی

فارسی: خشخاش البرزی

ناوی زانستی: *P. tenuifolium* Boiss. &
 Hohen. ex Boiss.

رواوگه: کویستانی جه‌میلاتی لای هه‌نگه‌وی
 خانن (۲۹)؛ و شنۆ (۳۹/۱)
 ۱۱) گوله خاشخاشه
 فارسی: خشخاش فریره‌ی

ناوی زانستی: *P. decaisnei* Hochst. &
 Steud. ex Boiss.

رواوگه: ده‌فه‌ری سه‌لماس (۱۷)
 ۱۲) گوله خاشخاشه: خه‌شخاشکه، خاشخاش،
 خاشخاشه، خاشخاشک، خه‌شخاش،
 خاشخاشکه، خه‌شخاشک، خه‌شخاشه‌ک،
 خاشخاشه

فارسی: خشخاش شرقی

ئینگلیزی: Oriental poppy

ناوی زانستی: *P. orientale* L.
 رواوگه: کینوی سه‌خناخ و چرنوو لای سنه،
 مه‌ریوان (کینوی سلتان نه‌حمه‌و، بلچه‌سوور،
 گلپه، گونده‌کانی سه‌رشیو)، سه‌قز و دیوانده‌ره
 (دۆله‌ره‌ش، پیره‌ومه‌ران، کویستانی چله‌مه‌مه،
 کانی‌سه‌یی، خوڤ‌خوڤه، بست)، پاریزگای
 کرماشان، دیلوران (۹۹)؛ و سنه (۶۷)

۱۳) گوله خاشخاشه‌ی قه‌فقازی

فارسی: خشخاش قفقازی

ناوی زانستی: *P. caucasicum* M. B.
 رواوگه: ورمس، کویستانی شاهۆ و ناوچه‌ی
 گه‌رووسی بیجار (۶۳/۱)

۱۴) گوله گلینکه: گوراله جنانه، گوله
 گاویتکه، گاوگلیتکه

فارسی: خشخاش استوانه‌ی

رواوگه: مه‌هاباد (کویستانی برامخان، قوچ کسره میداب و شیلیم ساغلو)، سویناس، مامسوار) و کیوی (برده‌گل) لای گوندی هه‌نگه‌وئی خانئ (۲۹و)

۳) گوله ره‌بنۆکی کیوی

فارسی: لاله کوهی

ناوی زانستی: *T. montana* Lindl.

رواوگه: قه‌سرسیرین (۶۳/او)؛ سنه (سه‌لواتاوا، گهلین و خانه‌گا، هه‌شه‌میز، شیان، شه‌ویه‌نگ، ویسه‌ر، وتره‌زه‌وی، ته‌وریوه‌ر، ته‌کیه، ره‌شهنش، که‌رجۆ، کیوی ئاویه‌ر، که‌ل هه‌مرۆی تیزتیز، زه‌نان)، مه‌ریوان (هه‌ورامان ته‌خت، هه‌جیح، سوورکه‌ول، کیوی سلتان شه‌مه‌و، ده‌روه‌ن دزلی، گاران و قه‌له‌به‌رد، ده‌ره‌کنی، بنیه‌ر، دربله، بلچه‌سوور، باقلاوای شیخ‌حسه‌ین، کانی حسه‌ین به‌گ، نسل، زۆنج، میانه، کوچک‌چنار)، کینه‌شینی لای سه‌قز، کیوی عه‌والان، کویستانی شاهۆی وه‌زیرا، به‌ورویه‌ریشان و کیوی په‌نجه‌عه‌لی قوروه و پاوه (۹ه)

۴) گوله ره‌بنۆکی یتکورته

فارسی: لاله پاکوتاه

ناوی زانستی: *T. humilis* Herbert.

violacea Boiss. & Buhse. = *T. pulchella*

(Fenzl. ex Regel.) Baker.

رواوگه: ده‌قه‌ری بیستون (۶۳/۷و)

۵) گوله ره‌بنۆکی ورمیی

فارسی: لاله ارومیه‌ای

ناوی زانستی: *T. urumiensis* Stapf.

violacea Boiss. & Buhse.

رواوگه: ورمی و کیوی سیری (۶۳/۲۴و)؛

ده‌ره‌بندی قاسملوو، خاتته‌ختی، چیاپی شه‌له‌ندی

خۆی، قووشچی و نازلوو (۸ه)

فارسی: لاله، گل لاله

ئینگلیزی: Tulip, Dalmatian cap, Turk

cap

عه‌ره‌یی: خنۆن الغزال، جلیلیه، قرن الغزال

ناوی زانستی: *Tulipa* spp.

بنه‌ماله: Liliaceae

رواوگه: پارێزگای کوردستان، هه‌ولێر (به‌نایه‌ت

جۆری کولیک ناگرو) (۹ه)؛ باکووری کوردستان

وه‌کووه‌ ده‌قه‌ری بادینان (شاکری، نامید، ده‌ۆک،

زاخۆ، شنگار، شیخان، عه‌ین‌سفی) (۲۰و)

جۆره‌کانی دیکه‌ی گوله ره‌بنۆک:

۱) خورماسویلک

فارسی: لاله آتشین

ناوی زانستی: *T. stylosa* Stapf. = *T.*

caspidate Stapf. = *T. stapfi* Turii. = *T.*

straussii Bornm. = *T. sultanabadensis*

Spreng.

رواوگه: کویستانی شاهۆ، ریزاو، کیوی سیری

ورمی (۶۳/۷و)؛ نیوان سه‌رده‌شت و بانه،

کامیاران، قوروه، سنه، دیولان (۶۳/۲۴و)؛

سه‌خنه (۶۷و)؛ کیوی شاه‌ریزی هه‌رسی.

کرماشان (کیوی قه‌لاکه‌وش، کیوی دووشاخ)،

کیوی دالاخانی سونقور، هه‌شه‌میز لای سنه

(۹ه)؛ ناوچه‌ی قه‌ندیلی مامه‌کۆیه (قه‌لاته

ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مانه‌ش و

مه‌نگوراپه‌تی خانئ (۷۹و)؛ ورمی، ده‌ره‌بندی

قاسملوو، خاتته‌ختی، چیاپی شه‌له‌ندی خۆی،

قووشچی و نازلوو (۸ه)

۲) گوله ره‌بنۆکی کیوی زه‌رد

فارسی: لاله کوهی زرد

ناوی زانستی: *T. montana* Lindl. var

chrysantha (Boiss.) Wendelbo. = *T.*

chrysantha Boiss.

- ۶ گوله ره به نؤکی سه لماسی
فارسی: لاله سلماسی
ناوی زانستی: *T. florenskyi Woron.* = *T. gesneriana* Ssensu Hall.
رواوگه: ورمی، دهر به نندی قاسملوو،
خاتنه ختی، چپای نهله نندی خوی، قووشچی و
نازلوو (۸ بو)
- ۷ گوله ره به نؤکی حدوت رنگ
فارسی: لاله هفت رنگ
ناوی زانستی: *T. biflora* Pall. = *T. polychrome* Stapf.
رواوگه: کینوی (خرگوش جیکا) کرماشان،
سوتقور به رهو همه دان (۷/۶۳): ره شنهش
لای سنه، مریوان (میانه، نسل)، کویستانی
نکه روز (۹ بو): ورمی، دهر به نندی قاسملوو،
خاتنه ختی، چپای نهله نندی خوی، قووشچی و
نازلوو (۸ بو)
- گوله زهردگ**
فارسی: دوج
ئینگلیزی: Wall rocket
عهره بی: حویره، غریر
ناوی زانستی: *Diplotaxis harra* (Forssk.)
Boiss. = *Sinapis harra* Forssk.
بنه ماله: Brassicaceae
رواوگه: نابدانان، شاروچکهای هه زارانی و
کویستانی کوور، (سیاه کوه) له دیلوران،
روویاری (دویرج) و جبهه ل هم مرین هه تا
مووسیان، کینوی (اناران) و کینوی دینار،
گونه کانی سه رکه مهر و نیمازا سه بی برایم
(۷۱): کرماشان و قه سری شیرین (۱۰/۶۳ او)
- گونه سووراوک** ☞ پویه که له شیره
گونه مه توری ☞ گوله ریولکه - ۸
گونه مه خمه نی: گوله مه خمه ره، چاقه شوک،
- گوله چاوره شوک، گوله ناشقان
فارسی: حسن یوسف، گل حسن یوسف
ئینگلیزی: French nettle, Joseph coat,
Coleus, Flame nettle, Painted leaves
عهره بی: بیده
ناوی زانستی: *Coleus blumei* Benth.
بنه ماله: Lamiaceae
گونه ناسو: گوساره، بسوک
فارسی: گل ستاره ای
ئینگلیزی: Aster, Starwort, Christmas
daisy
عهره بی: آسطیر
ناوی زانستی: *Aster amellus*
بنه ماله: Asteraceae
رواوگه: کینوی میراجی لای مریوان (۹ بو):
مه لبه نندی زازانشین (وه کی سندوس، دیرسیم،
خربوت، سیوه ره ک، نادیه من، باکووری دیاربه کر و
نهرنجان) (۲۰ او)
- گونه ناشقان** ☞ گوله مه خمه لی
گونه نانوژ ☞ گوله شتخانه
گونه ناگرین: گوله عهره عری
فارسی: گل نگونسار، سیکلامن، عرطنیا
ئینگلیزی: Ivy leaved cyclamen, Persian
cyclamen, Alpine violet
عهره بی: شجره المریم، خبز الخنزیر
ناوی زانستی: *Cyclamen persicum*
Miller. = *C. indicum* Miller.
بنه ماله: Primulaceae
رواوگه: جوانرو (بایه نگان، تین، باوه جانی،
مزران، قه لاجی)، روانسهر، پاوه، کامیه ران،
دیوانده ره، ناوچه ی زاوه رو، سنه، بیساران و
مریوان (۳۱ او)
- گونه نالینک** ☞ گوله واز

ویسر، سه‌لواتاوا، ناویهر، هه‌شه‌میتز، بۆریهر، ره‌شهنش، نه‌وه‌ه‌نگ، زه‌نان، مه‌لکشان، مه‌ریوان (کوره‌میانه و گاران، گونده‌کانی سه‌رشبو، باخان، به‌ردی‌سبی، ده‌ره‌کی، ده‌روه‌ن دزلی، کیتیوی سلستان نه‌حمه‌و، ده‌گاگا، بلچه‌سوور، کویستانی پیازه و گلپه، زۆنج، سووره‌وان)، شاره‌ک و ریگای بیچار بۆ کورانی، سه‌قز و دیوانده‌ره (نه‌که‌روژ، ئیریایماوا، که‌لی‌خان، کپله‌شین، قولقولی میره‌دی، ده‌ره‌ویان فارس، پیرعومه‌ران)، کامیهران (کویستانی شاهۆی، وه‌زه‌را، پالنگان، لۆن سادات)، گونده‌کانی لای به‌وروپه‌ریشانی قوروه، پاوه، پروانه‌ر، جوانرۆ (۹۶۰)؛ باشووری کوردستان (۱)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌چاران، میتشه‌دی، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورپه‌تی خانی (۷۹)

جۆره‌کانی دیکه‌ی گوله‌ ناوه‌نیا:

۱) گوله‌ ناوه‌نیای کوردی

فارسی: گل حسرت کُردی

ناوی زانستی: *C. kurdicum* (Bornm.)

Stefanov. = *C. luteum* Baker. =

Merendera kurdicum (Bornm.)

Stefanov.

۲) گوله‌ ناوه‌نیای به‌فری

فارسی: گل حسرت برفی

ناوی زانستی: *C. szovitsii* Fisch. & C. A.

Mey. = *C. bifolium* Freyn. & Sint. = *C.*

novale Boiss. & Hute ex *Stefanov.* = *C.*

montanum L. = *Merendera nivalis*

Stapf.

گوله‌ ناوات: گوله‌ شه‌فا

فارسی: گل میمون

ئینگلیزی: Snapdragon, Common

snapdragon, Great snapdragon, Dragon

mouth, Dog mouth, Tiger mouth,

Bonny rabbit, Rabbit mouth

عه‌ره‌بی: أَنْفُ الثَّوْرِ، أَنْفُ الْعِجَل

ناوی زانستی: *Antirrhinum majus* L.

بنه‌ماله: Scrophulariaceae

رواوگه: بانه، مه‌ریوان، بیساران، سه‌رده‌شت

(۳۱)؛ و کامیهران (۹۶)

جۆره‌کانی دیکه‌ی گوله‌ ناوات:

۱) گوله‌ ناواتی کیفی

فارسی: گل میمون وحشی

ئینگلیزی: Corn snapdragon, Calf snout,

Small toadflax

عه‌ره‌بی: سیسم

ناوی زانستی: *A. orontium* L. =

Misopates orontium (L.) Rafin.

رواوگه: ده‌قه‌ری دیلورپان (۱۰/۶۳)

گوله‌ ناوه‌نیا: فیفۆکه، گوله‌ جووتیاره، گوله

جووتیزه، جووتیارۆک، گولاله‌ پاییزه، گوله

پاییزۆکی، بکییل‌ومه‌کییل، بکیلیه‌ی پاییز، گوله

عه‌زه‌تی

فارسی: سورنجان، گل حسرت

ئینگلیزی: Autumn crocus, Meadow

saffron

عه‌ره‌بی: سۆرنجان، حَمَل، سۆرنجان الخریف،

زَعْفَرَان المروج

ناوی زانستی: *Colchicum persicum*

Baker.

بنه‌ماله: Liliaceae

رواوگه: سنه (شیان، حه‌سه‌ناوا، وتره‌زه‌وی،

حسه بن به گ، دللی، خواشت، دهره کئی، کامیه ران (ته نگیسه ر، پالنگان، کویستانی شاهو، ویزیر، نیه ر، پاوه، ورمی، پارچه کانی باشور و باکوور و رۆزاوای کوردستان (۹۹) جوړه کانی دیکه ی گوله نهرخه ونکه:

(۱) گوله نهرخه وانکه

فارسی: آتشین

ناوی زانستی: *A. fimbriatum* Boiss.

رواگه: سه لماس و ورمی، مریوان و ده فوری دزلی تا هانه گهرمه لہ (۱۸/۶۳)؛ (به شی کوردستان له، غیراق، سووریه و ناناتوولی (۷۴)؛ زاوهرؤ (وتره زهوی، هوویسه، سهره وویه، ته کیه، هه شه میز)، مریوان (خواشت، گونده کانی سهرشیو)، کویستانی چله چه مه، ته نگیسه ری کامیه ران و پاوه (۹۹)

گوله نهرخه وانکه ☞ گوله نهرخه وانکه

گوله نهرخه وانکه ی دهیمی ☞ گوله رازاو

گوله نه سته مېوئی ☞ گوله بزوین

گوله نه سریل ☞ میخک ۱-

گوله نه موستیه ی دروومان ☞ کاسه گوله

گوله نه وین: خه لاته گیا

فارسی: فراموشم مکن

ئینگلیزی: Forget-me-not, Scorpion-grass,

Scorpion-wort

عهره بی: اذان الفار الجبلی جیز، لاتنسائی،

عین الهدهد

ناوی زانستی: *Myosotis arvensis* Lam.

بنه ماله: Boraginaceae

رواگه: ده فوری زاوهرؤی سنه (۳۱) و

گوله بوسار ☞ په لهوشان

گوله بوئی ☞ تاتووله

گوله بوئیان: گوله عه مبه ربؤ

رواگه: کرماشان، کیوی گرده کانی لای کهنگاوه ر (۲/۶۳)؛ سه حنه (کیوی بدر) و سه لو اتاوا (۷/۶۳)

(۳) گوله ناوه نیای سی

فارسی: گل حسرت سفید، گل سنبله (ماه فارسی)، گل حضرتی

ناوی زانستی: *C. kotschy* Boiss.

رواگه: کهنگاوه ر و کرماشان (۷۰)

گوله نه تله سی: گوله حه ریره، گولبؤری

فارسی: اطلسی، گل اطلسی

ئینگلیزی: *Petunia, Common garden*

petunia

عهره بی: البتونیه، البتونیه

ناوی زانستی: *Petunia hybrid*

grandiflora Juss.

بنه ماله: Solanaceae

رواگه: بیچار، هه ورامان، دیوانده ره، پاوه،

ناوچه ی مه نگو پایه تی مه هاباد و سه رده شت،

ناوچه ی هه رکی (۳۱)

گوله نهرخه وانکه: گوله نهرخه وانکه، گول

نهرخوان، زره شه بوؤ، بووشه که وه

فارسی: آتشین

ئینگلیزی: Stone cress, Aethionema

عهره بی: المشعلیه

ناوی زانستی: *Aethionema grandiflorum*

Boiss. & Hohen.

بنه ماله: Apiaceae

رواگه: خؤی، کیوی کارنارؤی لای

سه لماس، کویستانی شاهو، کیوی پارووی

کرماشان، کریند، سنه و چؤمی قشلاخ

(۲/۶۳)؛ سنه (هه وویه، سهره وویه، شیان، کدل

مامؤخ، ته کیه، نه ویه ننگ، وتره زهوی، گهلین و

خانه گا)، هه ورامان (کؤسه ی هه جیج، کانی

ئینگلیزی: Cole-wort, Sea cabbage
 عهره‌بی:
 ناوی زانستی: *Crambe orientalis* L. = *C. persica* Boiss.

بنه‌ماله: Brassicaceae

رواوگه: ده‌قهری گه‌رووسی لای بیچار، ورمی،
 که‌نگاوه، سه‌لماس (۶۳/۶)؛ ورمی (۷۰)؛
 سنه (ره‌شنه‌ش، ناریز، کانی نیمه‌پروژه، سالیان،
 که‌ل ماموخ، جیران‌منگه، شیان)، مه‌ریوان
 (دریله، بنیه‌ر، زونج، پیرخیران)، سه‌لواتاوا
 بیچار، دیوانده‌ره (بست، که‌له‌کان، ده‌شتی
 هه‌وه‌توو، فه‌تاجاوا، ئیرانشا، که‌وه‌له، کۆل،
 دۆزه‌غهره، ناوچه‌ی سارال، چل‌چه‌مه)، قوروه
 و دیولان (رامۆل و گه‌زگه‌زاره) (۹۰)

گونه بزۆن: گوله نه‌سته‌مبۆلی، گوله شینسته‌پر،
 شه‌سپهر

فارسی: کوبک

ئینگلیزی: Common dahlia, Garden
 dahlia

عهره‌بی: ذهیله

ناوی زانستی: *Dahlia pinnata* Cav.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: باشووری کوردستان (۱۰۶)

گونه بناو ☞ گوله‌به‌پوو

گونه بووک و زاوا ☞ گوله‌به‌توک

گونه بووک ☞ گوله‌میرک

گونه به‌رؤزه ☞ گوله‌به‌رؤزه

گونه به‌رؤزه: رۆزیاربه‌ره‌س، گوله‌به‌رؤزه، گۆک
 باخان، گوله به‌رئافتاوا، گولا به‌ریه‌رؤزکی،
 رۆزیاربه‌ره‌س، رۆزانپه‌ره‌س، رۆجیاربه‌ره‌س،
 رۆزگاربه‌ره‌س، هه‌تاو‌په‌رس، رۆزامپه‌ره‌س،
 رۆزانپه‌ریز، رۆجیاربه‌رشت، رۆجیارپریس،
 به‌رئافتاوا، پاله‌وی

فارسی: شمعدانی کردستانی، شمعدانی

بلوطی، شمعدانی ارغوانی

ئینگلیزی: Pelargonium, Stock-bill.

Oakleaved geranium

عهره‌بی: قرنیه

ناوی زانستی: *Pelargonium quercetorum*

Agnew.

بنه‌ماله: Geraniaceae

جۆره‌کانی دیکه‌ی گوله بۆنیان:

۱) گوله شه‌مالی

فارسی: گل شمعدانی، شمعدانی معمولی

ئینگلیزی: Fish geranium

ناوی زانستی: *Pelargonium × hortorum*

Bailey.

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۹۰)

۲) گوله بۆنیان

فارسی: شمعدانی قرمز، شمعدانی معطر

ئینگلیزی: Rose pelargonium, Sweet-rose

geranium

عهره‌بی: وُرد رَیاح

ناوی زانستی: *P. graveolens* L Herit. =

P. roseum R. Br.

رواوگه: باکووری کوردستان، شنۆ، پاوه،

هه‌ورامان و کینۆی ئاویه‌ر (۳۱)

گونه باچکه ☞ هه‌میشه به‌هار

گونه‌باخ ☞ شیلان ۱-

گونه‌باخی ☞ شیلان ۱-

گونه باداک ☞ گوله‌واژ

گونه بادروو ☞ گوله مه‌خمووره

گونه باقله‌ک ☞ پۆبه‌که‌له‌شیره

گونه باویلکه: بابرده‌له، باویلی، بایلکه، بافرینکه،

باویلی

فارسی: سپیده، عسلک

عهره‌بی: شالبیه، مریمیه، مریمیه صغیره، اسفاقس، نعناع الاحمر
 ناوی زانستی: *Salvia spp.*
 بنه‌ماله: Lamiaceae
 جوړه‌کانی دیکه‌ی گوله پووران:
 ۱) گوله پوورانی کرماشانی
 فارسی: مریم گلی کرمانشاهی
 ناوی زانستی: *S. kermanshahensis* Rech.
 f. = *S. kourossia* Parsa.
 ۲) گوله پوورانی حله‌بی
 فارسی: مریم گلی حلبی
 ناوی زانستی: *S. russellii* Benth.
 رواوگه: بالانش، شنو، سدرده‌شت، نه‌لوه‌تان، میراوی، خانسی، کیوی پراوی کرماشان و گارانی مریوان (۸/۶۳ او)
 ۳) گوله پوورانی لقی کولکاوای
 فارسی: مریم گلی ساقه کرکی
 ناوی زانستی: *S. trichoclada* Benth.
 رواوگه: باینگان، پاوه و سونفور (۶۵ او)
 ۴) گوله پوورانی نیلامی
 فارسی: مریم گلی ایلامی، مریم گلی کرکدار
 ناوی زانستی: *S. lanigera* Poir.
 ۵) گوله پوورانی به‌نه‌وش: گیاقشقره
 فارسی: مریم گلی بنفش
 ټینگلیزی: Lilage Sage
 ناوی زانستی: *S. verticillata* L. = *S. amasiaca* Freyn. & Bornm.
 رواوگه: گوندی شیان لای سنه (۹ او)
 ۶) گوله پوورانی کرتندی
 فارسی: مریم گلی کردی
 ناوی زانستی: *S. sclareopsis* Bornm. ex Hedge.
 ۷) گوله پوورانی ورمیتی

فارسی: آفتابگردان
 ټینگلیزی: Sunflower
 عهره‌بی: عباد الشمس
 ناوی زانستی: *Helianthus annuus* L.
 بنه‌ماله: Asteraceae
 رواوگه: پاریزگی‌ای کرماشان (۶۵ او)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌کران، شیلیم‌چاران، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کوویه، پیران، مامه‌ش و مه‌نگوراپه‌تی خانسی (۷۹ او)؛ جوانرؤ، شنو، مه‌هاباد، هه‌ورامان، بیجار، زیویه‌ی سه‌قز، کامیهران، مریوان (۳۱ او)؛ و باشووری کوردستان (او)

گوله بهرؤنه ☞ گوله ریزان

گوله به‌رنافتاو ☞ گول به‌رؤزه

گوله به‌ند ☞ شاگولبه‌ند

گوله به‌نه‌نی ☞ گوله توتیا

گوله به‌وی ☞ گوله خه‌نده‌ران

گوله به‌بیوون ☞ به‌بیوون

گوله پاییزوکتی ☞ گوله ناوه‌نیا

گوله پزمین: گوله بشمین

فارسی: آرنیکا، سوسن‌کوهی، تنباکوی کوهی، همیشه‌بهار کوهی

ټینگلیزی: Arnica, Mountain tobacco, Leopard bane

عهره‌بی: دخان الفوج، خائق الفهد، آرنیقه

ناوی زانستی: *Arnica montana* L.

بنه‌ماله: Asteraceae

گوله پشمین ☞ گوله پزمین

گوله پوینه‌که‌نه‌شیره ☞ پوینه‌که‌له‌شیره

گوله پووران: گوله داماگ

فارسی: مریم گلی، مریمی، سالوی

ټینگلیزی: Sage, Salvia, Clary

- فارسی: مریم گلی ارومیه‌ای
 ناوی زانستی: *S. urumiensis* Bunge. = *S. verbenaca* L.
brachysiphon Stapf. = *S. verbenaca* L.
 رواوگه: سه‌رده‌شت، گیلانی رُوژاوا، گاوآره،
 کتیوی (ماراب) لای کرماشان، کریند و مله‌ی
 قه‌لاجنی نیلام (۶۳/۶۱)
 ۸) گوله پوورانی سنه‌یی
 فارسی: مریم گلی سنندجی
 ناوی زانستی: *S. wendelboi* Hedge.
 ۹) گوله پووران
 فارسی: مریم گلی فروتن
 ناوی زانستی: *S. brachyantha* (Bordz.)
 Pobed. = *S. modesta* Boiss. = *S.*
brachycalyx Boiss.
 رواوگه: پاوه و پالنگان (۶۳/۳)
 ۱۰) سیفولکه: سیفولکه، سیفولکه، سیفولکه،
 سیفولکه، سیفولکه، کونجی کتفی
 فارسی: مریم گلی سوری
 ناوی زانستی: *S. syriaca* L.
 رواوگه: ریژاوا، سنه، شاهیندژ، ورمی،
 مهرگه‌وهر، مه‌هاباد، شنو (۶۳/۶۳)؛ زاوه‌رو
 (گه‌لین، ره‌شنه‌ش، ریگای هه‌شه‌میز و که‌ره‌سی
 بۆ سنه، که‌رجۆ، شیان، ته‌کیه، کۆرکۆره،
 کیلانسه، دادانسه، کانیمشکان، سه‌لواتاوا،
 مه‌لکشان)، گونده‌کانی هه‌ورامان، مه‌ریوان
 (گلپه، گونده‌کانی سه‌رشپو)، ریگای بیچار بۆ
 تیکاب، دیوانده‌ره و سه‌قز (دۆله‌ره‌ش،
 مایندۆل، ناوجه‌ی سارال، ماسیه‌ر، تازاوا
 ناسه‌ف، خوڤخوڤه، کانی‌سه‌یی، زه‌رده‌وان)،
 کامیه‌ران (که‌که‌وسان، که‌ره‌سی) (۶۳/۹)؛ و
 باشووری کوردستان (او)
 ۱۱) چوریلگ
 فارسی: مریم گلی وحشی، مریم گلی
- اصفهانی
 ناوی زانستی: *S. reuterana* Boiss.
 رواوگه: گونده‌کانی سنه و که‌ل سه‌لواتاوا
 (۶۳/۹۱)؛ سونقور، سه‌حنه و دینه‌وهر،
 نیسلاماوا‌ی رُوژاوا و کرماشان (۹)
 ۱۲) گوله پوورانی لچدار
 فارسی: مریم گلی لبه‌دار
 ناوی زانستی: *S. limbata* C. A. Mey. = *S.*
chrysadenia Freyn.
 رواوگه: کتیوی (چکس و سولفه) مه‌هاباد
 (۲۹)؛ نه‌غه‌ده، ورمی و نیمامکه‌ندی
 (۶۳/۶۳)
 ۱۳) گوله پوورانی داروویی
 فارسی: مریم گلی داروئی، مریم گلی باغی
 ئینگلیزی: Garden sage
 ناوی زانستی: *S. officinalis* L.
 رواوگه: ده‌فهری سه‌حنه و دینه‌وهر (۶۷)؛ و
 تیکاب (۰)
 ۱۴) گوله پوورانی بنجکی
 فارسی: مریم گلی بوته‌ای
 ناوی زانستی: *S. suffruticosa* Montbr. &
 Auch. ex Benth. = *S. sulcata* Parsa.
 رواوگه: کوستانی چه‌رمه‌له له سونقور،
 بیستون، پاوه، نیسلاماوا‌ی رُوژاوا، ته‌ختگی
 حوسه‌ینی له باباکوسه‌ی جوانرو (۶۵)؛
 ورمی، نه‌غه‌ده و خانی (۶۳/۳)
 ۱۵) گوله پوورانی فلسطینی
 فارسی: مریم گلی فلسطینی
 ناوی زانستی: *S. palaestina* Benth.
 رواوگه: کریند، کوستانی شاهۆ، کرماشان،
 قه‌سری شیرین و ریژاوا (۶۳/۶۳)
 ۱۶) گوله پوورانی
 فارسی: مریم گلی

رواوگه: ورمی به ره و سه لماس، که لی قووشچی، مهرگه وهر، نیوان بیچار و همه دان، سنه، وینه سار، قوروه، دیگولان، دیوانده ره (۱۱/۶۳)؛ سنه (ویسه ر، ره شنه ش، که رجو، هه شه میز، ناریز، ریگه ی سنه بق که ره سی و سه ر بناو، ریگه ی که ل سه لواتاوا، ته کیه، شیان)، مهریوان (زونج، کوره میانه، باقلاوای شیخ حه سین، کؤل، درپله، بنیه ر، پیر خیران، قه له به رد، خواشت، ناوچه ی سه رشویو، بلچه سوور، دگاگا، مازین، چه م دهره زنجیر، کتوی سلتان نه حمه و)، سه قز و دیوانده ره (که له کان بق بست، نه که روز، پیر عومه ران، ناوچه ی سه رشویو، ریگه ی سه قز بق بانه)، کامیه ران (سه ر بناو، ته نگیه سر، کویستانی عه والان)، به ورو به ریثانی قوروه، روانسه ر، پاوه، جوانرو، سه رده شت، میراوی، شنو و مه هاباد (۹ یو)

۲۱ گوله پووران

فارسی: مریم گلی مزرعه روی

ناوی زانستی: *S. nemorosa* L. var. *pseudo-sylvestris* Bornm.

رواوگه: کویستانی ساکان لای هه ننگه وی خانن (۲۹)؛ ورمی، خوی (۷۰)؛ داردریای نزدیک ماکو، که لی قووشچی، دهره بندی قاسملوو، دیزج، مه هاباد، نیوان بالانش و شنو (۱۳/۶۳)

۲۲) گاو هسن شکینه: ییره ق شکینه، قایش قران

فارسی: مریم گلی تماشایی، عقربک

ناوی زانستی: *S. hydrangea* DC.

رواوگه: ده فوری گه پرووسی لای بیچار، ورمی (۲/۶۳)؛ سنه (سه لواتاوا، ره شنه ش، که ل ماموخ، جیران منگه)، بیچار (کویستانه کانی بیچار، ریگای بیچار بق کورانی و تیکاب،

ئینگلیزی: Clary sage, Clary

ناوی زانستی: *S. sclarea* L. = *S. altilabrosa* Pau.

رواوگه: شنو، دهره بندی قاسملوو، خانن، سه رده شت (۶۳ یو)؛ و گونده کانی لای کوسلان (۹ یو)

۱۷ گوله پوورانی په لکدار

فارسی: مریم گلی برگه دار

ناوی زانستی: *S. bracteata* Banks. & Soland.

رواوگه: نیلام (داوینی چپای کوور سه رتر له قه لاگوراز، سه راونه قول، گل گل) و (ژیور)، ده شتی دیلوران و موور مووری (۷۱ یو)

۱۸ گوله پوورانی به زمانی

فارسی: مریم گلی بزمانی

ناوی زانستی: *S. hazmanica* Rech. f. & Esfand.

رواوگه: کتوی (دنه خشک) و گوندی (ازگله)، کتوی کانیمیل و باکووری قه سری شیرین، به رزایه کانی باشووری چومی (کنگیر) له کرماشان (۶۵ یو)

۱۹ گوله پوورانی شاخه گاکتوی

فارسی: مریم گلی شاخ گوزنی

ئینگلیزی: Buckhorn-leaved sage

ناوی زانستی: *S. ceratophylla* Banks. & Soland. = *S. semilanta* Czernjak.

رواوگه: ورمی، کرماشان، ناوچه ی گه پرووسی لای بیچار، که ننگه وهر، شاهیندز له نزدیک مه حموداوا (۶۳ یو)

۲۰ گوله پووران

فارسی: مریم گلی آذربایجانی

ناوی زانستی: *S. atropatana* Bange. = *S. kourossia* Parsa.

doryophora Stapf.

رواوگه: پاريزگای کوردستان (۹و)

(۲۵) نه عتا کيفيله

فارسی: مريم گلی بوته‌ای

ناوی زانستی: *S. syffruticosa* Montbr. &

Auch ex Benth.

رواوگه: ورمي، ملى قووشچى لای سہلماس،

مہاباد، دہرہندی قاسملو، مہرگہوہر، سنہ،

کرماشان و کيتوی (جمن‌نازو)، ريزاو، کريند،

کہنگاوہر (۶۳/۹و)؛ گہلین لای سنہ، ديواندہرہ

(بست و چل‌چمہ) (۹و)

(۲۶) گياسہ‌ودای دہيمي

فارسی: مريم گلی گل درشت

ناوی زانستی: *S. macrochlamys* Boiss. &

Kotschy.

رواوگه: سنہ (شيان، گہلین و خانہ‌گا،

تہوریوہر، رہشہش)، مہريوان (کوسالان

و قہلہ‌بہرد، ژيوار، گونده‌کانی سہرشيو،

بلجہ‌سوور)، سہرده‌شت، خانى و شنو

(۹و)

(۲۷) تومقفہ: چہورہ‌کہ

فارسی: مريم گلی گرمسيري، مرمرشک، گل

مرو

ناوی زانستی: *S. compressa* Vent. = *S.*

macrosiphon Boiss.

رواوگه: گوندى ماژين لای نابدانان، ہزارانى

و کويستانى کوورى نيلام (۷۱و)؛ ديپوران

(۶۳/۱۱و)؛ کويستانى دالاہوو، کريند،

باوہيسى، نودشہ، کەريسان لای پاوہ،

ہورامان (جولاندى، دہلہ‌مہرز، ژيوار،

لارہ‌کاوہ)، شنو و ميرواي بوکان (۳۱و)

گولہ پەپوو: پەپوولە پاييزه، پەپوو پاييزه،

شەلمەين‌کەرە، گولە بلاو، گولە کەرگ، پشى

شارەک، قەمچوقا، سەلواناوا، سەقز و

ديواندەرە (ريگای کەلەکان بۆ بست،

هەزارکانيان، کەوہلە، ناوچەى سارال، کۆل،

دۆزەغەرە، تازاواى ناسەف، فەتاحاوا) (۹و)؛

ماکو، سەردەشت، خۆى، ورمي، خانى، بۆکان،

شنو و نەغەدە (۱و)

(۲۳) ليقەشەرە: ويزەپرە، ويزەوہرە

فارسی: مريم گلی پرساقہ، مريم گلی ارغوانى

ناوی زانستی: *S. multicaulis* Vahl. = *S.*

bodeana Bunge. = *S. acetabulosa* Vahl.

رواوگه: سەحنە (کيتوی گونى) و شیراز)

(۶۵و)؛ ورمي، کرماشان (۶۳/۱و)؛ سنہ (تاريز

و ناويہر، رەشەش، سەلواناوا، کەل مامۆخ،

گہلین و خانہ‌گا، ہشەميتز، شيان، تەکیہ،

کەلەکان، کەل ہەمرۆى تيز تيز، کەل تەيتوور،

مەلکشان، وترەزەوى، ئوہيہنگ، توارمەلا،

زەنان، حەسەناوا، ھوويہ، سەرھوويہ، مەريوان

(کورہميانہ، زونج، کيتوی سلتان ئەحمەو، نگل،

بەرقروو، نياوا، لەنگەريز، کەراوا، ئيرايماوا،

گۆشتخانى، نسل، قەلاجى، سەولاوا، ژيوار،

کوسالان، بنير، بيجار (سەلواناوا، شارەک،

قەيسە، ريگای بيجار بۆ تیکاب)، سەقز و

ديواندەرە (سەيفاوا، ہزارکانيان، ريگای

کەلەکان بۆ بست، چل‌چەمە، ريگای

پيرعومەران بۆ ميرەدئ، خورخورە، کەوہلە،

کۆل، دۆزەغەرە، مايندۆل، دۆلەرەش،

گونده‌کانى سەرشيو)، کاميەران (ريگای

سەربناو بۆ تەنگيسەر، دوولبتان لە کويستانى

عەوالان، نزاز، دولاو، نير) و بەوروپەریشانى

قوروه (۹و)

(۲۴) بۆوہوشى

فارسی: مريم گلی خاردار

ناوی زانستی: *S. spinosa* L. = *S.*

ناوی زانستی: *T. officinale* Weber.
 رواوگه: سنه (گه‌لین و خانه‌گا، شیان،
 ره‌شنه‌ش)، مهربوان (دهره‌کټی، بلجه‌سوور،
 گونده‌کانی سهرشیو)، سه‌قز (کتیوی نه‌که‌روژ،
 پیرعومه‌ران)، پاوه، روانهر، جوانه‌رو (۹و):
 پاریزگای کرماشان، خوی (۳و): شتو
 (۳۹و/۱): باشووری کوردستان (۱۶و):
 ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئی، گرده‌کشانی،
 زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شتلم‌چاران، مینشه‌دئ،
 پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لانه‌ره‌شه،
 دۆلنه‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و
 مدنګورایه‌تی خانی (۷۹و)
 ۷) گوله په‌پوو

فارسی: گل قاصد

ناوی زانستی: *T. palustre*

رواوگه: باشووری کوردستان (۱۳و)

۸) گوله په‌پووی کټیوی

فارسی: گل قاصد کوهی

ناوی زانستی: *T. montanum* (C. A. Mey.) DC.

رواوگه: ورمټ، که‌لی قووشچی لای سدلماس،
 سرده‌شت، بانه، مهربوان، کرماشان (۶۳/۹و):
 ۲۶/۶۳و): سنه (وزمان، ره‌شنه‌ش، هه‌شه‌میز،
 سهره‌وویه، سه‌لواتاوا)، هه‌ورامان (دهره‌ویان،
 باخان، کۆسه‌ی هه‌جیج، کانی حسه‌ین‌به‌گ،
 دهره‌کټی، کانی بل)، کامیهران (که‌که‌وسان،
 عه‌والان، نشور، میراو، دولاو، نیه‌ر) و
 به‌وروپه‌ریشانی قوروه (۹و)

گوله په‌راوه ☞ تاقه‌گوله

گوله په‌ژبوانه ☞ گوله هه‌ژار

گوله په‌نجۆنه ☞ براتوورکه

گوله پیاڼه ☞ گوله رازاو

گوله پینغه‌مېره ☞ گهنه‌شامی

پایزه، شه‌لمه‌که‌ره، که‌وکه‌فوک
 فارسی: قاصدک، گل قاصد، کاسنی بری
 ئینگلیزی: Dandelion, Lion tooth
 عه‌ره‌بی: هِنْدِبَاءُ الْبَرِّی، بقله الیهودیة
 ناوی زانستی: *Taraxacum* spp.
 بنه‌ماله: Asteraceae
 جوړه‌کانی دیکه‌ی گوله په‌پوو:
 ۱) گوله په‌پووی هه‌ولیزی
 فارسی: قاصدک اربیلی
 ناوی زانستی: *T. neo-spurium* V. S.
 ۲) گوله په‌پووی سووریایی
 فارسی: قاصدک سوری
 ناوی زانستی: *T. syriacum* Boiss.

رواوگه: (سیاه‌کوه) له دیلورپان، ناوچه‌ی
 (برسیم) و شینخ‌قه‌ندی، ئابدانان، موورمووری
 (۷۱و): سه‌لماس و ئیسلانیک، خوی، سنه،
 کټیوی شاهق، هه‌ورامان، کرماشان، ئیسلاماوی
 رۆژاوا و کریند (۶۳/۱۱و)
 ۳) گوله په‌پووی ماکوئی
 فارسی: قاصدک ماکوئی

ناوی زانستی: *T. polyschistum* Dahlst.

۴) گوله په‌پووی مهربوانی

فارسی: قاصدک مریوانی

ناوی زانستی: *T. subcorniculatum* Gilli.

۵) گوله په‌پووی کوردستانی

فارسی: قاصدک کردستانی

ناوی زانستی: *T. kurdiciforme* Hagl. = *T. kurdicum* Hagl.

۶) تالیشک: تالزگی، تالیش، تالیشکی،

تالیشکه، تالیشک، شیرمار، تالیشکه‌که‌وه،

تالیشکی که‌و، تالیشکه، تالیشکه، تالشک

فارسی: کاسنی زرد

عه‌ره‌بی: هندباء مره

ناوجہی کوردہ واری (۷۰ و)؛ و پاریز گای کرماشان (۶۷ و)	گولہ شیرینتو
گولہ ناوہنیا	فارسی: گل ساعتی
گولہ ناوہنیا	ٹینگلیزی: Blue-crown passion flower, Blue passion flower
گولہ پیکول	عہربی: زہرہ الساعہ، آلامیہ، زہرہ الام
گولہ چاوردہ شوک	ناوی زانستی: <i>Passiflora caerulea</i> L.
گولہ چاوتشانہ	بنہ مالہ: Passifloraceae
گولہ چاوتشانہ	رواگہ: بانہ، ہورامان تہخت و جوانرؤ (۳۱ و)
گولہ چایی	گولہ خاشخاشہ - ۶
گولہ چایی	گولہ تووتیا: گولہ ہار، رُوح تووتیا، تووتیا، گولہ بہنہنی
گولہ چکانہ: گولہ چکانہ	فارسی: پامچال طناز، پامچال جویباری، پامچال طبی
فارسی: مرجانی، ارشتہ خطائی	ٹینگلیزی: Primrose
ٹینگلیزی: Sandwort, Sandweed	عہربی: زہر الربیع العطری
عہربی:	ناوی زانستی: <i>Primula auriculata</i> Lam.
ناوی زانستی: <i>Arenaria persica</i> Boiss.	بنہ مالہ: Primulaceae
بنہ مالہ: Caryophyllaceae	رواگہ: سنہ (ویسہر، کہلہ کان)، مہریوان (گلیہ، کورہ میانہ، زونج، بلچہ سوور، گوندہ کانی سہرشو)، شارہ ک لای بیجار، سہقز و دیواندہرہ (تہ کہ روز، چل چہ مہ و کانہرہ شی ثم کویتسانہ، کؤل، دوزہ غہرہ، بست، پیر عومہران، دہرہ ویان فارس) و بہرور پدیشانی قورہ (۹ و)
رواگہ: دہ فہری بیستون (۶۷ و)	رواگہ: گولہ چکانہ: ۱
جورہ کانی دیکہی گولہ چکانہ:	فارسی: مرجانی موئین
۱) گولہ چکانہ	ناوی زانستی: <i>A. leptocladus</i> (Reichenb.)
فارسی: مرجانی موئین	Guss. = <i>A. lineate</i> C. A. Mey.
ناوی زانستی: <i>A. leptocladus</i> (Reichenb.)	رواگہ: سنہ، قورہ و دیگولان (۷۵ و)
Guss. = <i>A. lineate</i> C. A. Mey.	گولہ چنور
رواگہ: سنہ، قورہ و دیگولان (۷۵ و)	گولہ چونگ: چونگ، کولیکہ زار
گولہ چنور	فارسی: ریش قوش شاہونی، کفشک
گولہ چونگ: چونگ، کولیکہ زار	ٹینگلیزی: Hawk-beard, Bastard
فارسی: ریش قوش شاہونی، کفشک	hawkweed
ٹینگلیزی: Hawk-beard, Bastard	عہربی: ورد خودان
hawkweed	ناوی زانستی: <i>Crepis connexa</i> Babcock.
عہربی: ورد خودان	بنہ مالہ: Asteraceae
ناوی زانستی: <i>Crepis connexa</i> Babcock.	جورہ کانی دیکہی گولہ چونگ:
بنہ مالہ: Asteraceae	۱) گولہ چونگی بہرووی
جورہ کانی دیکہی گولہ چونگ:	رواگہ: نابدانان (۷۱ و)؛ روژاواوی ئیران (وہکی

- فارسی: ریش قوش بلوطی
 ناوی زانستی: *C. quercifolia* Bornm. & Gauba.
 رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۳/۶۰)
 ۲) گوله چونگی نیلامی
 فارسی: ریش قوش ایلامی
 ناوی زانستی: *C. elymaitica* Bornm.
 ۳) گوله چونگی یه کسالانه
 فارسی: ریش قوش یکساله، ریش قوش برازجانی
 ناوی زانستی: *C. kotschyana* (Boiss.) Boiss. = *C. bureniana* Boiss.
 رواوگه: مه‌هاباد، شاهیندژ، کینوی (امراهه) ی سونقور، قه‌سری شیرین، کرماشان، میهران، نیلام، سنه و کامیهران (گاوشان، مووچش، نشور) (۶۳/۰۱)
 ۴) گوله چونگ
 فارسی: ریش قوش
 ناوی زانستی: *C. sancta* (L.) Babcock.
 رواوگه: تهرگه‌وهر، شنق، که‌لی قووشچی، ده‌قهری نیوان کرماشان و هم‌مه‌دان، کامیاران، سنه و مووچش (۶۳/۰۸)
 ۵) گوله چونگی کرماشانی
 فارسی: ریش قوش کرمانشاهی
 ناوی زانستی: *C. straussii* Bornm.
 گوله چهرمگه ☞ به‌بیون
 گوله چهرمه‌نه ☞ به‌بیون
 گوله چه‌چه ☞ رکتشه ناوی
 گوله چه‌میشه ☞ به‌بیون
 گوله چه‌میشه ☞ گوله ده‌وری
 گوله چیا ☞ شیلان
 گوله حاجی ☞ به‌بیون
 گوله حاجیانه ☞ به‌بیون
- گوله حاجیلن چاوشیله ☞ به‌بیون خاسه
 گوله حاجیلن چه‌رمگ و به‌رز ☞ به‌بیون سپیکه
 گوله حاجیلن زهره و به‌رز ☞ به‌بیون - ۴
 گوله حاجیلن ناویه‌ره ☞ به‌بیون - ۱۱
 گوله حاجیله ☞ به‌بیون
 گوله حاجیله چه‌رمه ☞ به‌بیون سپیکه
 گوله حریره ☞ گوله نه‌تله‌سی
 گوله هسه‌ن‌وحوسه‌ین ☞ شلیره
 گوله خاز ☞ کاردو
 گوله خنجیری ☞ گوله‌دیاری
 گوله خوهرده‌وس: لالو‌باسی، لاله‌عباسی، لاله‌باشی، لاله‌باشی
 فارسی: لاله عباسی، گل لاله عباسی
 ئینگلیزی: Common four-oclock, Marvel-of-Peru, Four oclock plant, Common marvel of peru
 عهره‌بی: شب اللیل
 ناوی زانستی: *Mirabilis jalapa* L.
 بنه‌ماله: Nyctaginaceae
 رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹۰)
 گوله خنده‌ران: گوله مه‌مؤله، گوله به‌وی، کورکه نیسان، شیشانه‌ره کینی
 فارسی: شقایق، شقایق سرخ، خشخاش منثور
 ئینگلیزی: Horn poppy
 عهره‌بی: خشخاش المقرن، خشخاش البحری
 ناوی زانستی: *Glaucium grandiflorum* Boiss. & Fedde.
 بنه‌ماله: Papaveraceae
 رواوگه: ورمی (۶۳/۲۵): ریگای سنه بق دیوانده‌ره، زاوهرؤ (هوویه، نه‌ویه‌نگ، ره‌شنه‌ش، کیلان، دادانه، کانیمشکان، که‌رجؤ)، مریوان (که‌ل زالانه، گونده‌کانی سره‌شیو، بلچه‌سور، هه‌ورامان ته‌خت)،

ناوی زانستی: *Chrysanthemum morifolium* Ramat.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹مؤ)؛ همولیر، سلیمانی، کهرکووک، خانه‌قین و دهوک (۶)

گوله دهروش ☞ گوله به‌رازه

گوله دووشان ☞ گوله‌جام

گوله دهرزبله: سووژنه‌له، گوله کالیلی، درکه دهرزبله، چه‌قله دهن‌دووکه، سووژنه شوانه

فارسی: سوزن چوپان، شمعدانی وحشی

ئینگلیزی: Geranium, Crowfoot, Crane bill, Cranesbill, Ground needle, Shepherd needle

عهره‌بی: أبره الراعی، العیتر، غارانیون

ناوی زانستی: *Geranium persicum* Schonbeck-Temesy.

بنه‌ماله: Geraniaceae

رواوگه: بۆکان و سه‌قز (۳۱و)

جوره‌کانی دیکه‌ی گوله دهرزبله:

۱) گوله دهرزبله

فارسی: سوزن چوپان پاره پاره

ئینگلیزی: Cut-leaved Geranium, Cut leaf Geranium, Cut-leaved Cranesbill, Wood Geranium

ناوی زانستی: *G. dissectum* L.

رواوگه: کریتد، کرماشان، مهران، دهربه‌ندی (جیم‌توئه)، مهربوان (۶۳/۱۴)؛ و شتو (۳۹/۱)

۲) گوله دهرزبله‌ی دره‌وشاوه

فارسی: سوزن چوپان درخشان

ئینگلیزی: Shining leaved crane bill, Shining crane bill

ناوی زانستی: *G. lucidum* L.

ریگای بیچار بۆ کورانی و تیکاب، سه‌قز (کویستانی نه‌که‌روژ، بیرعومه‌ران، خورخوره، ریگای سه‌قز بۆ بانه)، سه‌رده‌شت، کرماشان (۹مؤ)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سووی، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شتلم‌چاران، میشه‌دی، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌نس، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگوراپه‌تی (۷۹و)

جوره‌کانی دیکه‌ی گوله خه‌نده‌ران:

۱) گوراله سووره: سووره‌گول

فارسی: شقایق شاخدار، خشخاشی

ئینگلیزی: Black-spot horn poppy, Red celandine, Red horned poppy

ناوی زانستی: *G. corniculatum* (L.) Rudolph.

رواوگه: ده‌فهری ورمی (۶۷و)

۲) گوله خه‌نده‌رانی خانه‌قینی

فارسی: شقایق خانقینی

ناوی زانستی: *G. haussknechtii* Bornm. & Fedde. = *G. leiocarpum* Boiss.

۳) گوله خه‌نده‌ران

فارسی: گلو‌سیوم

ناوی زانستی: *G. elegans* Fisch. May.

رواوگه: پاریزگای نیلام (۶۷و)

گوله خه‌وناوکه ☞ میخک

گوله داماک ☞ گول بووران

گوله‌دان ☞ گدنه‌شامی

گوله داویتی: داویتی، گیامیشه، گوله‌قه‌ره، گوله قوز، گوله قوز

فارسی: داودی، گل داودی

ئینگلیزی: Chrysanthemum, Marigold, Ox-eye

عهره‌بی: آروپا، داوودی

ناوی زانستی: *Glaiolus atroviolaceus*
Boiss. = *G. aleppicus* Boiss. = *G. communis* L.

بنه‌ماله: Iridaceae

رواوگه: ورمی، سنه، (۶۳/۲و)؛ کینوی
جه‌مکووی کرماشان، ته‌خت سلیمان لای
تیکاب (۶۷و)؛ پاوه (ویراش نات‌ه‌زگه،
هه‌واره‌تین)، باشووری کوردستان (۳۱و؛ ۶و)،
سنه (مه‌لکشان، شیان، ره‌شنه‌ش، گه‌لین و
خانه‌گا، ناویه‌ر و ناریز، حه‌سه‌ناوا، سه‌لواتاوا،
زه‌نان، هوویه، سه‌ره‌ووویه، ته‌وریوه‌ر)، ریگای
سنه بق دیگولان و کامیهران، مه‌ریوان و
هه‌ورامان (زونج، هه‌جیج)، ریگای بیچار بق
تیکاب، سه‌قر و دیوانده‌ره (بست، چل‌چمه،
قولقوله‌ی میره‌دئ، پیر‌عومه‌ران، میره‌دئ،
نه‌که‌روژ، ریگای قورو و مووچش، روانسه‌ر،
جوانرؤ و پاوه (۹و))

چوره‌کانی دیکه‌ی گوله دیاری:

۱) گوله دیاری سه‌وزه‌لانی

فارسی: گلابول چمنزاری

ناوی زانستی: *G. kotschyanus* Boiss. = *G. imbricatus* L.

رواوگه: ده‌قهری ته‌خت سلیمان لای تیکاب و
دیوانده‌ره (۶۳/۳و)

۲) گوله دیاری شوره‌کانی

فارسی: گلابول صحرائی شور دوست

ناوی زانستی: *G. halophilus* Boiss. & Heldr. = *G. szovitsii* Grossh.

رواوگه: دیوانده‌ره و ورمی (۶۳/۶و)

۳) گوله دیاری کینوی

فارسی: گلابول صحرائی، گلابول مزرعه‌ای

تینگلیزی: Corn flag gladiolus, Corn field sword lily

رواوگه: کرماشان، بیستون، قه‌سری شیرین،
سه‌ریلی زه‌هاو و شاپازانی بیستون
(۶۳/۱۵و)

۳) گوله ده‌ریله‌ی لوودار

فارسی: شمعدانی غده‌دار

ناوی زانستی: *G. tuberosum* L.

رواوگه: کینوی مامسوار، (مناله) و سویتاس
لای مه‌هاباد (۲۹و)؛ کیلگه‌کانی توفه‌ره‌نگی
سه‌ولواوا، هه‌ورامان، مه‌ریوان، سنه و کامیهران
(۲و)

گونه ده‌قاق: گوله‌تیکه، شه‌سپه‌ره فه‌ره‌نگی

فارسی: آهار، گل آهار

تینگلیزی: Common zinnia, Blood marigold, Zinnia

عه‌ره‌بی: دمیله، الزینیا

ناوی زانستی: *Zinnia elegans* Jacq.

بنه‌ماله: Lamiaceae

رواوگه: باشووری کوردستان (۶و)؛ بیچار و
دیوانده‌ره (۳۱و)

گونه ده‌وری: گوله چه‌میشه، گوتمشکه

فارسی: عاقرق‌رحا، ساس واش

تینگلیزی: Wall pellitory, Pellitory of the wall, Parietary

عه‌ره‌بی: عاقر قرحا، اصل الطرخون الجبلی

ناوی زانستی: *Parietaria officinalis* L.

بنه‌ماله: Urticaceae

رواوگه: باشووری کوردستان (۲۳و)

گونه دیاری: شالانگ، شالان، چه‌مقالاو، گوله
خنجیری

فارسی: گلابول

تینگلیزی: Glaiolus, Corn flag, Sword lily

عه‌ره‌بی: ذل‌بوت، سیف الفراب، دل‌بوت،
سوسن احمر، دورخولی

- ۱) گوله رازاوی تاقه‌وسانی
فارسی: گل استکانی طاق‌بستانی، گل
استکانی کوتاه
ناوی زانستی: *C. perpusilla* DC.
- ۲) گوله رازاوهی به‌رووستانی
فارسی: گل استکانی بلوطستانی
ناوی زانستی: *C. cecilli* Rech. f. &
Schiman-Czeika.
رواوه: کرماشان، گیلان و سنه (۶۳/۶۳)
- ۳) گوله رازاوهی پر گول
فارسی: گل استکانی پرگل، گل استکانی
آذربایجانی
ناوی زانستی: *C. propinqua* Fisch. &
Mey.
رواوه: مه‌هاباد، خوی، ورمی و مله‌ی
قوشچی (۶۳/۶۳)
- ۴) گوله رازاوه
فارسی: گل استکانی
ناوی زانستی: *C. codilla*
رواوه: گوندی مازین لای نابدانان (۷۱)
- ۵) گوله رازاوهی کهفتی
فارسی: گل استکانی افتان
ناوی زانستی: *C. flaccidula* Vatke. = *C.*
singarensis Boiss. & Hausskn.
رواوه: تنگه‌ی دینه‌ور، ریژاو، تاقه‌وسان،
دیوانده‌ره، کئیوی پراو و (خرگوش چیکا) لای
کرماشان، قه‌سری شیرین، کئیوی شیرین له
هرسین و (نواکو) له کریند (۲۲/۶۳)
- ۶) گوله رازاوهی کورتیله
فارسی: گل استکانی کوتوله
ناوی زانستی: *C. humillima* DC.
رواوه: کئیوی پراوی کرماشان و پاریزگای
کوردستان (۲۱/۶۳)

- ناوی زانستی: *G. segetum* Ker-Gawi. =
G. turkmenorum Czernjak.
رواوه: جه‌مکوی کرماشان (۷۰)
- گونه دیزل: زه‌نگه‌شوره، گوله زه‌نگوله
فارسی: بستان‌گلی، گل یک‌ساعته، ختمی
سهرنگ
ئینگلیزی: Flower of an hour, Bladder
ketimia, Three coloured hibiscus
عهره‌بی: غبره، ثیل شیطانی
ناوی زانستی: *Hibiscus trionum* L.
بنه‌ماله: Malvaceae
رواوه: پاریزگای کوردستان (۹/۶۳)؛ ماکو و
ده‌قهری گولی ورمی (۷۰)
- جوړ و شیوه‌جوړه‌کانی تری گوله دیزل له
کوردستان:
۱) دار هیزو: داره ههرمه‌له
فارسی: ختمی درختی
ئینگلیزی: Shrubby althea, Rose of
Sharon, Double-flowered althaea
عهره‌بی: خطمی عظیم
ناوی زانستی: *Hibiscus syriacus* L.
- گونه پارزی: ناسه‌مین ۱-
گونه پاراوه: گوله پیاله، گوله نهرخه‌وانه‌ی ده‌یمی
فارسی: گل استکانی
ئینگلیزی: Bellflower, Canterbury bell
عهره‌بی: غسنب، ذنب الایل
ناوی زانستی: *Campanula* spp.
بنه‌ماله: Campanulaceae
رواوه: (به‌شی کورده‌واری له) عنراق، سووریه و
باکووری کوردستان (۷۴)؛ جوانرو
(به‌رزایه‌کانی به‌مزو و سهرته‌ک) و پاریزگای
کوردستان (۹/۶۳)
جوړه‌کانی دیکه‌ی گوله رازاو:

ناوی زانستی: *Helichrysum armenium*

DC.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: کئیوی (چکس و سولفه) لای مه‌هاباد، سهرده‌شت (کئیوه‌کانی له‌قله‌ق، بولفته لای بیوران و کیلین، (سید)، کویستانی مه‌یدان هیستری هه‌نگه‌وی خانسی (۲۹و): باینگان (۶۵و): سنه (که‌ل ته‌یتوور، خانه‌گای گهلین، دادانه‌ی که‌مامگر، توارمه‌لا، کورکوره، نجی، سالیان، شیان، که‌له‌کان، ته‌کیه، ئاره‌نان، ویسه‌ر، ئه‌ویه‌ه‌نگ، سه‌ره‌وویه، هوویه، که‌رجو، هه‌شه‌میز، سه‌لواناوا، ئاویهر)، مه‌ریوان (ئه‌سپه‌ریز، هه‌جیج، کانی حه‌سین‌به‌گ، زیوار، قه‌له‌به‌رد و کۆسالان، کئیوی سلتان ئه‌حمه‌و، دریله، باقلاوای شینخ حه‌سین، بنیه‌ر، زۆنج، میانه)، سه‌قز و دیوانده‌ره (ئاوچه‌ی سارال، بست، ده‌ره‌ویان فارس، دۆله‌ره‌ش، مایندۆل، مه‌ولاناوا، سه‌یفاوا، پیره‌ومه‌ران، نه‌که‌روز و چله‌چه‌مه، ماسیه‌ر، که‌لی‌خان، قولقوله، خو‌رخو‌ره)، کویستانی ئاره‌به‌با، کامیه‌ران (ته‌نگیسه‌ر، نیه‌ر، سه‌رچی، تا، هه‌نیم، نزاز، دۆلاو، کئیوی شاهۆ، پالنگان)، قوروه و دیولان (به‌وروپه‌ریشان، کویستانی په‌نجه‌عه‌لی، حه‌سیناوا‌ی کونگره)، ئه‌شکه‌وتی قووری قه‌لا لای جوانرو، پاوه (۹و): (به‌شی کوردستان له) تورکیه، عیراق و سووریه (۷۴و): تیکاب و شاهیندژ (۲۷و)

جۆره‌کانی دیکه‌ی گوله ریزان:

۱) گوله ریزانی گرده‌واری

فارسی: گل بی‌مرگ کروی

ناوی زانستی: *H. globiferum* Boiss.

رواوگه: قۆتوور، خۆی، سه‌لماس،

کلیساکه‌ندی، ماکو و ورمی (۲۱/۶۳و)

۷) گوله رازاوه‌ی ئیتالیایی

فارسی: گل استکانی ایتالیایی

ناوی زانستی: *C. erinus* L.

رواوگه: سهرده‌شت، پاریزگای کوردستان،

قه‌سری شیرین، ریزاو و بیستون (۱۵/۶۳و)

۸) گوله رازاوه‌ی کوردستانی

فارسی: گل استکانی کوردستانی، گل استکانی

آبله‌دار

ناوی زانستی: *C. phytidocalyx* Boiss. &

Noe.

رواوگه: پاریزگای کوردستان و مله‌ی

قووشچی لای ورمی (۱۳/۶و): باکووری

کوردیه‌واری (۷۴و)

۹) گوله رازاوه‌ی تاقه‌گول

فارسی: گل استکانی تک

ناوی زانستی: *C. stevenii* M. B. = *C.*

simplex Stev. = *C. beauverdiana* Fom.

رواوگه: ده‌قهری ورمی (۲/۶۳و)

۱۰) گوله رازاوه‌ی زاگروسی

فارسی: گل استکانی زاگروسی

ناوی زانستی: *C. reuteriana* Boiss. &

Bal.

رواوگه: (به‌شی کوردیه‌واری له) عیراق، سووریه و

باکووری کوردستان (۷۴و)

گوله رومی ☞ گوله ریزان

گوله رۆنه ☞ گوله ریزان

گوله ریزان: گوله رومی، گوله رۆنه، گوله

مارانه، گوله رۆمینه، گوله رۆنینه، گوله رۆنی

فارسی: گل بی‌مرگ ارمنستانی، گل خشک

ئینگلیزی: Everlasting flower, Etrnal

flower, Golden sunflower, Immortelle

flower, Paper flower

عه‌ره‌یی: گم‌له صفرا

ناوی زانستی: *H. araxinum* Takht. ex

Kirp.

رواوگه: دهر بهندی قاسملوو، کهلی قوشچی،

ماکو و سنووری ورمی بهره و باکووری

کوردستان (وهکی وان، باشقولا، هکاری و مرادیه)

(۲۱/۶۳و)؛ (بهی کوردستان له) ئاناتوولی، عیراق

و سووریه (۷۴و)

گوله رومینه ☞ گوله ریزان

گوله رونی ☞ گوله ریزان

گوله رومینه ☞ گوله ریزان

گوله ریزان ☞ بهیکول

گوله رتویلكه: گوله چایی، گوله كهوو،

گیازانۆكه، گوله كهوه، گوله كهوگ، گیاههوه،

گیاههوو، گیاهر کوژان، دوفرۆسی، دوورپویله،

کلکه پوی، چایی کئیوی، گوله چایی، گول چایی،

گیاکولکنه، گیاه چایی، گیاههوه، چاییه

کیفی، سکساریز، گیاه، گوکاريله

فارسی: چای کوهی، سنبله ای، شاطرا، چای

علفی، صوراسرافیل، گوش بزغاله

ئینگلیزی: Hedge nettle, Stachys,

Woundwort, Base horehound

عهره بی: شای البری، قاره، ورتوری

ناوی زانستی: *Stachys lavandulifolia*

Vahi.

بنه ماله: Lamiaceae

رواوگه: کئیوی (سیاهونه) کریند، سه حنه

(۶۵و)؛ ماکو، ورمی، دهر بهندی قاسملوو،

مه هاباد، شنۆ، خۆی، نه غده، کئیوی پارووی

کرماشان (۶۳/۱۰و)؛ باکوور (۲۰و)؛ و

باشووری کوردستان (۱۰و)؛ سنه (کهل هه مرۆی

تیزتیز، کئیوی عاشقانی سیتان، ئاره نان، زه نان،

سالیان، نجی، ویسه ر، گهلین و خانه گا،

وتره زه وی، نه و په ننگ، هوویه، سه ره هوویه،

۲) گوله ریزانی سیریایی

فارسی: گل بی مرگ سیری، گل بی مرگ

تماشانی

ناوی زانستی: *H. palasii* (Spreng.)

Ledeb.

رواوگه: نه غده و کوستانی چل چه مه لای

دیواندیره (۲۱/۶۳و)

۳) گوله ریزانی سوور

فارسی: گل بی مرگ قرمز

ناوی زانستی: *H. rubicundum* (C. Koch.)

Bornm. = *H. eichwaldii* Boiss. &

Buhse.

رواوگه: ماکو، خۆی و سه لماس (۲۱/۶۳و)

۴) گوله ریزانی کهم کۆمه

فارسی: گل بی مرگ کم که

ناوی زانستی: *H. oligocephalum* DC. = *H.*

kotshyi Boiss. = *H. kandavanense*

Bornm. & Gauba.

رواوگه: کوستانی شاهۆ و گوندی سه لواتاوا

لای سنه (۱۱/۶۳و)

۵) گوله ریزانی ده ماوه ندی

فارسی: گل بی مرگ دماوندی

ناوی زانستی: *H. pseudoplicatum* Nab.

رواوگه: کهلی قوشچی و ده فیری نیوان

سه لماس و ورمی (۱۱/۶۳و)

۶) گوله ریزانی گنج دار

فارسی: گل بی مرگ چیندار

ناوی زانستی: *H. plicatum* DC. = *H.*

anatolicum Boiss.

رواوگه: ورمی، سنه و تهخت سلیمانی لای

تیکاب (۱۱/۶۳و)

۷) گوله ریزانی نه ره سی

فارسی: گل بی مرگ ارسی

Lamb-tongue, Woolly wounwort
 ناوی زانستی: *S. byzantina* C. Koch. =
S. lanata Jacq.
 رواوگه: کرماشان (وهرمنجه و نیجیوران)،
 کتیوی نه مروله له سه حنه، کهنگاوهر و
 کوستانی چهرمه له له سونقور (۶۵و)
 ۴) گوله ریویله کی درکاوی
 فارسی: سنبله ای خاردار، سنبله ای کوهسری
 ناوی زانستی: *S. acerosa* Boiss.
 رواوگه: پاریزگی کرماشان (۶۳/۱۰و)
 ۵) گوله ریویله
 فارسی: سنبله ای تماشائی
 ناوی زانستی: *S. spectabilis* Choisy. ex
 DC. = *S. germanica* L. var. *spectabilis*.
 رواوگه: کتیوی بهندزه ردی سه پتلی زه هاو
 (۶۵و)؛ نهویه نگ لای سنه، شنو، زیوه و
 نهشکوتی کهر فتوو (۶۳/۲۳و)
 ۶) گوله ریویله کی کوردستانی
 فارسی: چای کوهی کوردستانی، سنبله ای
 فراسیون آسیایی
 ناوی زانستی: *S. ballotiformis* Vatke.
 ۷) گوله ریویله کی بهلووتستانی
 فارسی: چای کوهی بلوطستانی، سنبله ای
 کرتی
 ناوی زانستی: *S. cretica* L. subsp.
garana (Boiss.) Rech. f.
 ۸) مریمه متوره: گوله متوری
 فارسی: سنبله ای ارغوانی، سنبله ای بادکنکی،
 اولیله
 ناوی زانستی: *S. inflata* Benth. = *S.*
iranica Rech.f.
 رواوگه: کانیه سپی و کتیوی (قوچ کره میداب و
 شیلیم ساغلو) مه هاباد، خانی (کتیوی) توبه و

حسه ناوا، حسه ناوا، سه لواتاوا، کورکوره،
 کیلان، ته کیه، مه لکشان، شیان، هه شه میز،
 مریوان (باقلاوی شیخ حسه، بلجه سوور،
 گلیه، هه جیح، سوور کهول، کوره میانه، نسل،
 گوشتخانی، کتیوی سلطان نه حمه، زونج، کانی
 حسه، سن بهگ)، بیجار (قرلبلاغ، قزلجه، ریگی
 بیجار بو تیکاب، سه لواتاوا، کتیوی حه مزه
 عهره ب)، سه قز و دیوانده ره (ریگی که له کان
 بو بست، دوله رهش، ماین دول، چل چه مه و
 نه که روز، خورخوره، کول، دوزه غه ره،
 دهره ویان فارس، باقلاوا، بیرعومه ران)،
 کامیهران (تهنگیسه، تا، سه رچی، هه نیم،
 نزاز، لونی سادات، پالنگان، کوستانی شاهو،
 ویزیهر، عه والان، نیه)، قوروه و دیولان
 (کتیوی په نجه علی، به وروپه ریشان)، ورمی،
 مه هاباد (عیساکه ند، سه هولان)، جوانرو، پاوه،
 روانسر، شنو، زمزیران و میراوی (۹و)
 جوهره کانی دیکه کی گوله ریویله:
 ۱) گوله ریویله کی کوردی
 فارسی: چای کوهی کوردی
 ناوی زانستی: *S. kurdica* Boiss &
 Hohen. = *S. subnuda* Montbr & Auch.
 var. *kurdica* Boiss.
 رواوگه: نیلام، کرماشان، بیستون و کوستانی
 چل چه مه (۶۳/۱و)
 ۲) گوله ریویله کی لتاوی
 فارسی: سنبله ای پرساقه
 ناوی زانستی: *S. multicaulis* Benth.
 رواوگه: باینگان و تهختگی حوسه بینی له
 باباکوسه کی جوانرو (۶۵و)
 ۳) گوله ریویله کی زیوین
 فارسی: چای کوهی نقره ای، زبان بره
 ئینگلیزی: Blanket-leaf, Donkey ear,

رواوگه: زاوهرؤ (گهلین و خانهگا، شیان، رهشنهش)، باخان و گوندهکانی سهرشیو، دیواندهره (چل چه مه، ناوچهی سارال، کؤل، دوزه غهره)، پاوه (۹و)؛ باشووری کوردستان، ورمسی، ماکؤ، خؤی، سؤمای برادؤست و سهلماس (۳)

جؤرهکانی دیکهی گوله زیوا:

۱) گوله زیوای ورمسی

فارسی: زنبق ارومیهای

ناوی زانستی: *I. barnumae* Baker &

Foster. subsp. *barnumae*.

رواوگه: ملهی قوشچی لای ورمسی، دهفهری

نیوان خؤی و ماکؤ (۲/۶۳)

۲) گوله زیوایی بیوانی

فارسی: زنبق صحرائی، زنبق بیابانی

ناوی زانستی: *I. songarica* Schrenk.

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۱/۶۳)

۳) گوله زیوای مادی

فارسی: زنبق مادی

ناوی زانستی: *I. meda* Stapf.

رواوگه: زهرینهی سهقز، سنه (۷/۶۳)؛

پؤزهلاتی ناناتوولی (وهکی وهکی وان، ههکاری،

دیادین، مورادیه، باشقهلا) و غیراق (وهکی بهشی

کوردستان) (۷/۴)

۴) گوله نهورؤزی

فارسی: زنبق مشبک

ناوی زانستی: *I. reticulate* M. B. var.

bakerana Foster.

رواوگه: کینوی سیری ورمسی، کویستانهکانی

زاگروس و کرماشان (۷/۶۳)

۵) گوله نهورؤزی: گولاله نهورؤزی، گوراله

نهورؤزی

فارسی: زنبق مشبک

تورزآله) لای ههنگهوی)، سهردهشت (کویهکانی له قلمق، بیوران و کیلی، (سید)، بولفته)، (۲۹و)؛ ورمسی (۱/۶۳)؛ رهشنهش لای سنه، سهلواناوی بیجار، سهقز (ناوچهی خوړخوړه، قولقولهی میرهدی)، پوانسه، پاوه و جوانرؤ (۹و)

۹) گوله ریویلهکی گنجهلانی

فارسی: چای کوهی درختچهای، سنبله‌ای

گچ دوست

ناوی زانستی: *S. fruticulosa* M. B.

رواوگه: کینوی (امجک) له کرماشان (۲/۶۳)

۱۰) گوله ریویلهکی کرماشانی

فارسی: چای کوهی کرمانشاهی

ناوی زانستی: *S. kermanshahensis* Rech.

f.

رواوگه: کرماشان، ریژاو، نیوان ریژاو و

سهراوی نهسکهنده، نیوان گاوآره و کریند،

نیوان تووشامی بیونج و ده رکهی غاری

خاموشی نیوان چالان و دالاهوو

(۱۸/۶۳)

گوله زاما ☞ گوله جام

گوله زهریم ☞ گوله نیرگز

گوله زهمق ☞ گوله زیوا

گوله زهنگ ☞ گوله شهرمین

گوله زهنگونه ☞ گوله دیزل

گوله زیوا: له یلانکه، زهمق، گوله زهمق،

زهمهقه، زهمهقه، گالر، له یلانک، گوله قازانگ

فارسی: زنبق، گل زنبق

ئینگلیزی: Iris, Fleur-de-lis, Flower de

luce, Rain-bow flower

عهرمی: زنبق، کف الصبغ، سیاف، دهق

ناوی زانستی: *Iris spp.*

Iridaceae : بنه‌ماله

۱۰) گوله زیوای قه‌سر شیرینی
 فارسی: زنبق سفید قصر شیرینی، زنبق برگ
 داسی
 ناوی زانستی: *I. falcifolia* Bunge. = *I. florentiana* L.
 رواوگه: روزه‌لانی ئاناتوولی (وه‌کی وان،
 هه‌کاری، دیادین، مورادیه، باشقەلنا) و
 عیراق (وه‌کی کوردستان) (۷۴و)؛ و
 په‌زواوی قه‌سری شیرین (۶۷و)
 ۱۱) گوله‌گه‌زیزه: گول به‌یاخ، به‌لازیر،
 دهرمانه چهرمه، خنجیره، کولیزک، کلبازک،
 دهرمانه سپیه، کولووک شوان
 فارسی: زنبق کماتی
 عهره‌بی: قفاز مریم
 ناوی زانستی: *I. aucheri* (Baker.) Sealy.
 رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵و)؛
 سه‌لماس، نه‌غه‌ده، په‌سوئ، کینوی قه‌لاجی
 نیلام، کرماشان، قورووه، دیولان،
 سنه، بیچار، دیوانده‌ره (۶۳و/۷)؛
 روزه‌لانی ئاناتوولی (وه‌کی وان،
 هه‌کاری، دیادین، مورادیه، باشقەلنا) و
 عیراق (وه‌کی به‌شی کوردستان) (۷۴و)؛
 سنه (نجی، سالیان، ره‌شنه‌ش، که‌ل
 سه‌لواناوا، که‌ل ماموخ، ویسه‌ر،
 که‌رجۆ، کوچک‌چنار، شیان)، مه‌ریوان
 (ناوچه‌ی کۆماسی، سوورکه‌ول، هه‌ورامان
 ته‌خت، بله‌بر، سلین، که‌ماله، بۆریه‌ر،
 کینوی سلتان ته‌حمه‌و، کۆسالان و قه‌له‌به‌رد،
 دهره‌کی، کوربه‌میانه، بلجه‌سوور)،
 سه‌قز و دیوانده‌ره (چله‌چمه، کۆل،
 دۆزه‌غه‌ره، نه‌که‌روز، خو‌رخو‌ره، ماینه‌دۆل،
 دۆله‌په‌ش، کانی‌سه‌یی، دهره‌ویان
 فارس)، کامیه‌ران (ته‌نگیوه‌ر،
 پالنگان، کویستانی شاهۆ، ویزیه‌ر)،
 دهره‌بندی قاسملوو، شاهیندز (۹و)؛
 باشووری کوردستان (۱و؛ ۱۶و)؛
 ناوچه‌ی لاجان

ناوی زانستی: *I. reticulate* M. B. = *I. bakerana* Foster.

رواوگه: سنه (۶۳و/۲)؛ روزه‌لانی
 ئاناتوولی (وه‌کی وان، هه‌کاری،
 دیادین، مورادیه، باشقەلنا) و
 عیراق (وه‌کی به‌شی کوردستان) (۷۴و)؛
 کینوی ئاویه‌ر، مه‌ریوان (باخان)،
 قه‌مچوقای بیچار، سه‌قز و
 دیوانده‌ره (بست، کیله‌شین و
 کویستانی چله‌چمه) (۹و)

۶) گوله زیوای سپی

فارسی: زنبق سفید، زنبق لوب تیز

ناوی زانستی: *I. acutiloba* C. A. May.

رواوگه: ناوچه‌ی گه‌رووسی بیچار،
 ورمی (۶۳و/۱)؛ به‌رزاییه‌کانی
 رۆژاواوی ئیران (وه‌کی ناوچه
 کورده‌واریه‌کان) (۶۳و/۷)؛
 روزه‌لانی ئاناتوولی (وان،
 هه‌کاری، دیادین، مورادیه،
 باشقەلنا) و عیراق (وه‌کی
 به‌شی کوردستان) (۷۴و)

۷) گوله زیوای زه‌رد

فارسی: زنبق زرد، زنبق مردابی

ئینگلیزی: Yellow flog iris, Yellow iris

عهره‌بی: سیاف

ناوی زانستی: *I. pseudoacorus* L.

رواوگه: سه‌لماس، کینوی سیری
 لای ورمی و مله‌ی قووشچی (۶۳و/۷)

۸) گوله زیوای شه‌فاف

فارسی: زنبق شفاف

ناوی زانستی: *I. pseudocaucasica*

Grossh.

رواوگه: کویستانی (قوچ کره
 میداب و شلیم ساغلو) مه‌هاباد (۲۹و)

۹) گوله زیوای سیله‌ک

فارسی: زنبق شوره‌زارها

ناوی زانستی: *I. halophila* Pall.

رواوگه: خۆی و پاریزگای کرماشان (۷۰و)

- luec
 ناوی زانستی: *I. germanica* L.
 رواوگه: گیلانی رُوژاوا و کرماشان (۹/۶۳)
 (۱۸) گوله زیوای دهمار زیوینه
 فارسی: زنبق سیمین رگه
 ناوی زانستی: *I. hymenospatha* Mathew
 & Wendelbo subsp. *hymenospatha* =
I. persica Dykes.
 رواوگه: کهنگاوهر (۱/۶۳)؛ رُوژه‌لانی
 ناناتوولی (وه‌کی وان، هه‌کاری، دیدین، مورادیه،
 باشقەلا) و عیراق (وه‌کی به‌شی کوردستان) (۷۴و)؛
 ئیسلا‌ماوای رُوژاوا، گیلان، قه‌سری شیرین،
 ریژاو و کتوی پراوی کرماشان (۹و)
گوله ژيوار: گيازروه
 فارسی: گل چاک
 ئینگلیزی:
 عه‌ره‌بی: خُبز العُقَاب، عَسَنَب
 ناوی زانستی: *Asyneuma persicum* (DC.)
 Bornm. = *Campanula persica* DC. =
Podanthum persicum (DC.) Boiss.
 بنه‌ماله: Campanulaceae
 رواوگه: هه‌ورامان، کتوی شاهۆ، نیوان
 کرماشان و هه‌مه‌دان (۲۳/۶۳)؛ رُوژه‌لانی
 ناناتوولی (وه‌کی وان، هه‌کاری، دیدین، مورادیه،
 باشقەلا) و عیراق (وه‌کی به‌شی کوردستان) (۷۴و)؛
 مه‌ریوان (کوره‌میانه، زیوار، کۆسالان) و
 کامیهران (۹و)
 جوهره‌کانی دیکه‌ی گوله ژيوار:
 (۱) گوله زیوار
 فارسی: گل چاک طناز
 ناوی زانستی: *A. pulchellum* (Fisch. &
 Mey.) Bornm. = *Podanthum*
pulchellum Boiss.
- (به‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوئ، کاسه‌که‌ران،
 شیلیم‌چاران، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی
 مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌نی، بادیناوی)،
 پیران، مامه‌ش و مه‌نگوراپه‌تی خانئ (۷۹و)
 (۱۲) گوله زیوای سه‌وزه‌لانی
 فارسی: زنبق مشکوک، زنبق چمن‌زاری
 ئینگلیزی: Spurious iris
 ناوی زانستی: *I. spuria* L. subsp. *albulus*
 Ghahreman.
 رواوگه: نه‌غده، خانئ و ماکو (۳/۶۳)
 (۱۳) گوله زیوای سه‌وزه‌لانی
 فارسی: زنبق مشکوک، زنبق چمن‌زاری
 ئینگلیزی: Spurious iris
 ناوی زانستی: *I. spuria* L. subsp.
musulmanica (Fomin.) Takht.
 رواوگه: ورمئ و ماکو (۳/۶۳)
 (۱۴) گوله زیوا
 فارسی: زنبق استثنائی
 ناوی زانستی: *I. paradoxa* Stev.
 رواوگه: ده‌قه‌ری ورمئ (۳/۶۳)
 (۱۵) گوله زیوا
 فارسی: زنبق
 ناوی زانستی: *I. ochroleuca* L.
 رواوگه: ده‌قه‌ری ورمئ (۳/۶۳)
 (۱۶) گوله زیوای دهمار زیوینه
 فارسی: زنبق سیمین رگه
 ناوی زانستی: *I. hymenospatha* Mathew
 & Wendelbo subsp. *leptoneura*.
 رواوگه: قه‌سری شیرین و کرماشان (۷/۶۳)
 (۱۷) گوله زیوا
 فارسی: زنبق
 ئینگلیزی: German iris, Orris root plant,
 Common bearded iris, Blue flower de

- رواگه: سه لماس و کئیوی کارنارو (۲۴/۶۳)
 ۲) گوله زیوار
 فارسی: گل چاک ساقه آغوش
 ناوی زانستی: *A. amplexicaule* (Willd.)
Hand-Mzt. = *Phyteuma amplexicaule*
 Willd. = *Podanthum amplexicaule*
 (Willd.) Boiss.
 رواگه: ریگای سنه بؤ مهربوان له کوماسی و
 جانهوره و ناوتاق گاران (۲۱/۶۳)
گونه سنگ: مراوکه، کاله شینکه، مراوکه،
 ماررفین، قایشینکه
 فارسی: آفتاب پرست
 ئینگلیزی: Heliotope, Turnsole, Cherry-
 pie
 عهره بی: دوار الشمس، صامریوما، ذیل العقرب
 ناوی زانستی: *Heliotropium aucheri* DC.
 بنه ماله: Boraginaceae
 رواگه: پاریزگای کوردستان (۹/۹)؛ و
 بازیری کووده شت (۱/۳۹)
 چؤره کانی دیکه ی گوله سنگ:
 ۱) گوله سنگه ی تورکمانی
 فارسی: آفتاب پرست ترکمنستانی
 ناوی زانستی: *H. ellipticum* Ledeb. = *H. stricum* Ledeb. =
eichwaldii Stev. = *H. littorale* Stev.
 رواگه: کرماشان (۱/۶۳)؛ پاریزگای
 کوردستان، خوی و زهریای ورمی
 (۱۷/۶۳)
 ۲) گوله سنگه ی ماکوی
 فارسی: آفتاب پرست ماکوی
 ناوی زانستی: *H. gypsaceum* Rech. f. &
H. Riedi.
 ۳) گوله سنگه ی کازروونی
 فارسی: آفتاب پرست کازرونی
H. kaserunense Bornm. =
H. lasiocarpum Fisch. & Mey.
 رواگه: کئیوی (گردوشان) مه هاباد (۲۹)؛
 کرماشان، تاقهوسان، بهرزاییه کانی هورامان و
 کوستانی شاهو (۱۱/۶۳)
 ۴) گوله سنگه ی بؤنیار
 فارسی: آفتاب پرست مغانی، آفتاب پرست
 معطر
 ناوی زانستی: *H. suaveolens* M. B. = *H.*
confertiflorum Boiss.
 رواگه: پاریزگای کوردستان، کرماشان،
 خوی، هورامان و کئیوی شاهو
 (۱۷/۶۳)
 ۵) گوله سنگه ی په لکای
 فارسی: آفتاب پرست پرشاخه
 ناوی زانستی: *H. ramosissimum* (Lehm.)
 DC. = *H. crispum* Desf. = *H.*
sarothroclados Bornm. = *H. persicum*
 Boiss.
 رواگه: ده فوری دیلوران (۱۷/۶۳)
 ۶) گوله سنگه ی نورویایی
 فارسی: آفتاب پرست اروپائی
 ناوی زانستی: *H. europaeum* L.
 رواگه: ناوچه ی زاگروس و رۆزواوی ئیران
 (وهکی ده فوری کوردواری) (۱۷/۶۳؛ ۲۰۷)
گونه سونسن ☞ سونسنه
گونه سونسنی زهره ☞ سونسنه زهرده
گونه سو ☞ سولان
گونه سونکه ☞ سمل
گونه سه رکیش ☞ گوله واژ
گونه سه رکراو ☞ زوانه مه لووچکه
گونه سه گانه ☞ شیلان - ۷

- فارسی: زبان پس قفای کرنندی، زبان پس قفای غریبه
***D. peregrinum* L. = *D. persicum* Boiss.**
 ناوی زانستی: **گونه شلیر** شلیره
گونه شله: لُوکَه تاله
 فارسی: گل ابری
 ئینگلیزی: Ageratum, Flossflower, Pussy foot
 عهره‌بی: وَرْدَ المَیغ
 ناوی زانستی: ***Ageratum conyzoides* L.**
 بنه‌ماله: Asteraceae
گونه شنگی گوله شنگیله
گونه شنگیله: گوله شنگی
 فارسی: گل سجافی، گندمی
 ئینگلیزی: Spider plant
 عهره‌بی:
 ناوی زانستی: ***Chlorophytum comosum* Baker.**
 بنه‌ماله: Liliaceae
گونه شهرمین: گوله زهنگ
 فارسی: گل شرابی
 ئینگلیزی: Common sweet allspice, Allspice, Carolina allspice
 عهره‌بی: فُلْفُل الکارولینا
 ناوی زانستی: ***Calycantus floridus* L.**
 بنه‌ماله: Calycanthaceae
 رواوگه: باشووری مهربان، بایه‌نگان، هورامان، نودشه و پاوه (۳۱)
گونه شهرمینوک پهلپینه ۱-
گونه شهفا گوله ناوات
گونه شهمالی گوله بونیان ۱-
گونه شهوبو شهوبو
- گوله سهول: سهول، سؤل
 فارسی: تاج خروسی
 ئینگلیزی: Cock comb
 عهره‌بی: جَل أَحْمَر، عُرْفُ الدیک
 ناوی زانستی: ***Celosia argentea Cristata***
 بنه‌ماله: Amaranthaceae
گونه سینو عهرزله
گونه شیخانی: گوله نالوز، گولی زوانه‌بووکه، دهنوکه‌مهل
 فارسی: زبان پس قفای زاگرسی، زبان پس قفا، گل زبان پس قفا، شیپورک
 ئینگلیزی: Larkspur, Dolphin-flower
 عهره‌بی: خَالِفِ وَالِدیه، ورد الرقم، منقار الطیر، زبیب الجبل، زبیب البری
 ناوی زانستی: ***Delphinium cyphoplectrum* Boiss.**
 بنه‌ماله: Ranunculaceae
 رواوگه: مه‌هاباد (۹۹)، پارترگای کوردستان، کینوی (رنو) نیلام، گیلانی رُوژاوا و سالحاوای میهران (۲۰/۶۳)
 جوړه‌کانی دیکه‌ی گوله شیخانی:
 ۱) گوله شیخانی سنه‌بی
 فارسی: زبان پس قفای سنندجی
 ناوی زانستی: ***D. jacobsii* Iranshahr.**
 ۲) گوله شیخانی دینایی
 فارسی: زبان پس قفای دنایی
 ناوی زانستی: ***D. saniculifolium* Boiss.**
 رواوگه: ده‌قهری که‌نگاوه‌ر (۱۱/۶۳)
 ۳) گوله شیخانی نازربایجانی
 فارسی: زبان پس قفای آذربایجانی
 ناوی زانستی: ***D. szowitsianum* Boiss.**
 رواوگه: سه‌لماس و ورمی (۲۰/۶۳)
 ۴) گوله شیخانی کریتی

ره‌شنه‌ش، گه‌زگه‌زاره)، ریگای سهرده‌شت بؤ
خانی و سنق، کهل زمیران، پاوه (۹/۹۰):
باشووری کوردستان (۱۰)؛ ناوچه‌ی لاجان
(به‌سوی، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌او، کاسه‌که‌ران،
شیلیم‌چاران، میشه‌دی، پردانان)، قه‌ندیلی
مامه‌کویه (قه‌لان‌ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)،
پیران، مامه‌ش و مەنگورایه‌تی خانی (۷۹/۱)
جوړه‌کانی دیکه‌ی گوله‌ک:

۱) گوله‌کی میسری

فارسی: گل جالیز مصری

ناوی زانستی: *O. aegyptica Pers.*

۲) گوله‌ک

فارسی: گل جالیز لوب کرکی

ناوی زانستی: *O. coelestis (Reut.) G.*

Beck. = Phelipaea coelestis Reut. = P.

tricholoba Reut.

رواوگه: نزدیک گوندی زمیرانی سهرده‌شت

(روانا گوندی سارتکی) (۳/۶۳)

۳) گوله‌ک

فارسی: گل جالیز رایج

ئینگلیزی: Clove-scented broomrape

ناوی زانستی: *O. vulgaris Poir. = O.*

buhsei Reut. = O. galli Duby. = O.

caryophyllacea Smith.

رواوگه: ده‌قهری مریوان (۱۷/۶۳)

۴) گوله‌کی زهرد

فارسی: گل جالیز زرد

ناوی زانستی: *O. lutea Baumg. = O.*

rubens Wallr.

رواوگه: خوی، کوستان و بنده‌نی زمیرانی

سهرده‌شت (۶۳/۶۳)

۵) گوله‌کی سبی

فارسی: گل جالیز سفید

گوله شیرینتوو ☞ گوله تانجوکه

گوله شیلان ☞ شیلان

گوله شیره ☞ قازباخه ۱-

گوله شتسپه ☞ گوله بزوین

گوله عه‌ره‌ری ☞ گوله ناگرین

گوله عه‌زه‌تی ☞ گوله ناوه‌نیا

گوله عه‌به‌ریو ☞ گوله بۆنیا

گوله فهرهاد ☞ گوله کاویان

گوله فه‌تی ☞ به‌بیوون

گوله قۆز ☞ گوله داویتی

گوله قۆزه ☞ گوله داویتی

گوله قاریه ☞ بشیلوکه

گوله قازانگ ☞ گوله زیوا

گوله قه‌ره ☞ گوله داویتی

گوله قه‌یفه ☞ بۆبه‌که‌له‌شیره ۱-

گوله‌ک: گیا که‌له، بۆمتره‌که، بوومه‌ترکه، که‌له،

گیا بیرئ

فارسی: گل جالیز، علف جالیز

ئینگلیزی: Broomrape, Orobanch,

Strangle-weed, Herb-bane, Kill-bane,

Chokeweed

عه‌ره‌بی: هالوک ریجی

ناوی زانستی: *Orobanche spp.*

بنه‌ماله: Orobanchaceae

رواوگه: مریوان (خواست، کۆسالان، کئیوی

سلتان نه‌حمه‌و، کوربه‌میانه، گونده‌کانی

سهرشیو، هه‌ورامان ته‌خت، ده‌گاگا، بلچه‌سوور

و قه‌له‌برد، مازین، گلیه)، قوروه (بان له‌یلاخ،

رامول)، کامیه‌ران (عه‌والان، نزاز، نیه‌ر،

ته‌نگیسه‌ر)، ریگای بیچار بؤ تیکاب، سه‌قز و

دیوانده‌ره (باقلاوا، چله‌چه‌مه، خورخوره،

قولقوله‌ی میره‌دی)، سنه (شیان، هه‌شه‌میتز،

ئیرایماوا، کورکۆزه، زه‌نان، حسه‌یناوا،

رواگه: دهره‌بندی قوتور لای خوی (۸هـ)
گوله کونووک ☞ گوله ره‌بنوک
گوله کویزوک: گه‌مالدوو، دووه‌گه‌مال، گه‌مالدو
 فارسی: گل گاوزبان ایتالیایی، افعی گیاه
 وحشی، گاوزبان وحشی
 ئینگلیزی: Viper bugloss
 عهره‌بی: کف الثور، اخیون
 ناوی زانستی: *Echium italicum* L.
 بنه‌ماله: Boraginaceae
 رواگه: کتوی سیر لای ورمی، کرماشان،
 سنه، سه‌لماس، قه‌سشرین (۶۳/هـ):
 مهربوان (میان، جه‌م دهره‌زه‌نجیر)، قوروه
 (رامول، بان له‌یلاخ)، دیوانده‌ره (چل‌چمه‌مه،
 دهره‌ویان فارس)، سنه (زه‌نان، مووچش،
 مه‌لکشان، شیان، ته‌وریوه، بناوچان، هوویه،
 سه‌ره‌ویوه، وزمان، گه‌زگه‌زاره، سواریان)،
 باوه، روانسه‌ر، جوانرۆ و ورمی (۹هـ)
گوله که‌رگ ☞ گوله په‌پوو
گوله که‌سکه ☞ همه‌میشه به‌هار
گوله که‌له‌شیره ☞ چاوکه‌له‌شیره
گوله که‌له‌رم ☞ که‌له‌رم - ۵
گوله که‌له‌رمی سپی ☞ که‌له‌رم - ۶
گوله که‌وه ☞ کوچگه چوره
گوله که‌وک ☞ گوله ریویله
گوله که‌وو ☞ گوله ریویله
گوله که‌وتنکه ☞ گوله خاشخاشه - ۱۴
گوله گلینکه ☞ گوله خاشخاشه - ۱۴
گوله گواره ☞ مریسوک
گوله گۆچیله ☞ تالگ - ۱۸
گوله گه‌زیزه ☞ گوله زیوا - ۱۱
گوله لیوه ☞ بنگ
گوله مارانی ☞ بوزانه

ناوی زانستی: *O. alba* Steph. var.
bidentata G. Beck. = *O. radeanna* G.
 Beck. = *O. glabrata* C. A. Mey.
 رواگه: سنه و مهربوان (۶۳/هـ)
 ۶) گوله‌کی ئاناتولی
 فارسی: گل جالیز آناتولی
 ناوی زانستی: *O. anatolica* Boiss. &
 Reut.
 رواگه: پاریزگای کوردستان (۹هـ): وه‌کی
 سنه و مهربوان (۶۳/هـ)
 ۷) گوله‌کی کوردی: گوله‌کی شاهویی
 فارسی: گل جالیز کُردی، گل جالیز شاهویی
 ناوی زانستی: *O. kurdica* Boiss. &
 Hausskn.
 رواگه: پاریزگای کوردستان (۹هـ)
گوله کابه ☞ گه‌نمه‌شامی
گوله کاژه ☞ مه‌له‌م
گوله کائیلین ☞ گوله دهرزیه
گوله کانی ☞ به‌بیوون
گوله کاویان: گوله فهرهاد
 فارسی: کلماتیس سفید
 ئینگلیزی: Clematis, Traveller joy
 عهره‌بی: شَراج، ملعه
 ناوی زانستی: *Clematis vitalba* L.
 بنه‌ماله: Ranunculaceae
 رواگه: هه‌روامان (که‌ماله، وه‌یسیا، دهره‌ویان،
 هه‌جیح، داریان)، گونده‌کانی مهربوان، بانه،
 دیوانده‌ره، جوانرۆ و سه‌لاسی باوه‌جانی (۳۱هـ)
 جۆره‌کانی دیکه‌ی گوله کاویان:
 ۱) گوله کاویانی روزه‌هلانی
 فارسی: کلماتیس شرقی، کلک
 ئینگلیزی: Oriental clematis
 ناوی زانستی: *C. orientalis* L.

گوله میترگ *Tropaeolum majus* L. : ناوی زانستی:
 بنه‌ماله: Tropaeolaceae
گوله مه‌خموره: گوله بادروو
 فارسی: بستان افروز، تاج خروسی، گل تاج
 خروس پرورشی
 ئینگلیزی: Cock comb, Feather
 cockacomb, Quailgrass
 عه‌ره‌بی: زینه الریاحین
گوله زانستی: *Celosia cristata* L.
 بنه‌ماله: Amarantaceae
گوله مه‌خموره *Celosia cristata* L. : ناوی زانستی:
 بنه‌ماله: Amarantaceae
گوله مه‌رانه *Celosia cristata* L. : ناوی زانستی:
 بنه‌ماله: Amarantaceae
گوله مه‌شکه *Celosia cristata* L. : ناوی زانستی:
 بنه‌ماله: Amarantaceae
گوله مه‌مونه *Celosia cristata* L. : ناوی زانستی:
 بنه‌ماله: Amarantaceae
گوله مینا *Celosia cristata* L. : ناوی زانستی:
 بنه‌ماله: Amarantaceae
گوله میترگ: گوله بووک، چناره‌که‌له، چنارکه‌له،
 چناره، چنارکه‌له، گول ماساوه، سپیچنه، گول
 ماس، پاپشیله، هه‌لاله، پاگورگانه، پاگوریانه
 فارسی: آلاله، زرد مرغک، برف‌فریم
 ئینگلیزی: Buttercup, Crowroot, Frog
 flower
 عه‌ره‌بی: زغَلتَنَه، کف ال‌هر
گوله زانستی: *Ranunculus arvensis* L.
 بنه‌ماله: Ranunculaceae
 رواوگه: نیلام، ئه‌یوان، شیروان چارداول،
 ده‌ره‌شار، دیلوران (۲/۳۹)؛ ورمی، پاریزگی
 کرماشان (۷۰)؛ مه‌ریوان (شیخ شه‌روه‌تی،
 خواشت، هه‌شلی، کانی حسه‌ین به‌گ، گلپه،
 کۆسه‌ی هه‌جیج، زۆنج، بلچه‌سوور، کوره‌میانه،
 گونده‌کانی سه‌رشیو، کۆسالان، که‌ل ته‌ته و
 زالانه)، به‌وروپه‌ریشانی قوروه، کامیهران
 (عه‌والان، ته‌نگیسه‌ر، کۆله‌ساره، ریگی
 سه‌ربناو یو ته‌نگیسه‌ر، نشووری بان، نیه‌ر)،

گوله مارانه *Virginia spiderwort*, Common
 spiderwort
 ئینگلیزی: Virginia spiderwort, Common
 spiderwort
 عه‌ره‌بی: ترادسکانتیا
گوله مریه‌می: *Tradescantia virginiana* L.
 بنه‌ماله: Commelinaceae
گوله مریه‌می *Tradescantia virginiana* L. : ناوی زانستی:
 بنه‌ماله: Commelinaceae
گوله مزانی *Tradescantia virginiana* L. : ناوی زانستی:
 بنه‌ماله: Commelinaceae
گوله مزانی: گوله مزانی
 فارسی: شقایق نعمانی، آنمون
 ئینگلیزی: Anemone, Windflower,
 Pasque flower, Anemomy
 عه‌ره‌بی: لاله‌ حَمراء، ورد نیسان
گوله مزانی: *Anemome biflora* DC.
 بنه‌ماله: Ranunculaceae
 رواوگه: پاریزگی کوردستان (۹/۹)؛
 کویتانی دالاهوو، کریند، بیتون و
 کرماشان (۶۷)
 جۆره‌کانی دیکه‌ی گوله مزانی:
 ۱) گوله مزانی
 فارسی: شقایق تاجدار
گوله مزانی: *A. coronaria* L. var
persica Hausskn.
 رواوگه: پاوه (گوندی سه‌راو و شمشیر) و
 جوانرۆ (۶۳/۹)
گوله موورگ *Common nasturtium*, Indian
 cress, Garden nasturtium, Nasturtium
 ئینگلیزی: Common nasturtium, Indian
 cress, Garden nasturtium, Nasturtium
 عه‌ره‌بی: لادن، لادن، آب‌وخنجر

- شارهک و ریگای بیجار بو کورانی و تیکاب و دیواندهره، سهقر و دیواندهره (دهرهویان فارس، کهوله، کؤل، دوزهغره، ناوچهی سارال، کیتلهشین، میرهدی، بست، دۆلهرهش، مایندؤل، پیرعومه‌ران، چل‌چمه، سنه (ره‌شنه‌ش، مدلکشان، زهنان، هه‌شه‌میز، ته‌کیه، شیان، قه‌لای حه‌سه‌ناوا، کویستانی ناریز و ناویه‌ر، ته‌وریوه‌ر، که‌رجۆ، ویسه‌ر، سه‌لواتاوا)، ریگای بانه بو سه‌رده‌شت، جوانرۆ، پاوه، روانسه‌ر (۹۹هـ)؛ کیتلگه‌کانی ته‌وه‌فه‌رنگی سنه، مه‌ریوان، کامیه‌ران، سه‌ولواوا، هه‌ورامان (۲هـ)؛ و شنۆ (۳۹/۱)
- جۆره‌کانی دیکه‌ی گوله‌ میترگ:
- ۱) گوله‌ میترگ نیلامی
فارسی: آلاله‌ ایلامی
ناوی زانستی: *R. elymaiticus* Bossi. & Hausskn.
- ۲) گوله‌ میترگ سونقوری
فارسی: آلاله‌ سنقری
ناوی زانستی: *R. dalechanensis* Rech.
- ۳) گوله‌ میترگ ناسیایی
فارسی: آلاله‌ آسیایی
ناوی زانستی: *R. asiaticus* L.
- رواوگه: نیلام (کیوی (اناران) و دینار)، ئابدانان (ناوچه‌ی ماژین، گوندی گدار ناصر) (۷۱هـ)؛ کرماشان، کریند (۶۳/۱هـ)؛ و قه‌سری شیرین (۷۰هـ)
- ۴) گوله‌ میترگی زه‌لکاوی
فارسی: آلاله‌ مردابی، آلاله‌ پابلند، آلاله‌ روبانی
ناوی زانستی: *R. lingua* L. = *R. lomatocarpus* Fisch. & C. A. Mey.
- رواوگه: نه‌ستیری خزر له کرماشان (۶۳/۱هـ)
- ۵) گوله‌ میترگه‌ ناوژی
فارسی: آلاله‌ آبی
ناوی زانستی: *R. trichophyllus* Chaix.
- رواوگه: خۆی، کرماشان، پاوه (۶۳/۱هـ)؛ و پاریزگای کوردستان (۷۰هـ)
- ۶) گوله‌ میترگه‌ خزۆک
فارسی: آلاله‌ خزنده، آلاله‌ رونده
ئینگلیزی: Creeping double-flowered crowfoot, Goldballs, Creeping crowfoot
ناوی زانستی: *R. repens* L.
- رواوگه: ناوچه‌ی زاگروس و رۆژاوا‌ی ئیران (وه‌کی ده‌قهری کورده‌واری) (۶۷هـ)
- گونه‌ میلاق ☞ گوله‌ ره‌به‌نۆک
- گونه‌ میلاقه ☞ گوله‌ ره‌به‌نۆک
- گونه‌ میلقوره ☞ گوله‌ خاشخاشه ۱-
- گونه‌ نازنازی ☞ په‌لپینه ۱-
- گونه‌ ناززی ☞ په‌لپینه ۱-
- گونه‌ نه‌سزین ☞ شیلان ۲-
- گونه‌ نه‌ورۆزان ☞ جاوکه‌له‌شیره
- گونه‌ نه‌ورۆزی ☞ گوله‌ زیوا ۵-
- گونه‌ نیرگز: نه‌رگس، نیرگس، نه‌رگز، نه‌ریس، نیریس، گوله‌زه‌ریم
فارسی: گل نرگس
ئینگلیزی: Narcissus, Polyanthus
narcissus, Bunch-flowered narcissus tazette, Primrose peerless
عه‌ره‌بی: نرگس، عبهر، غفو
ناوی زانستی: *Narcissus tazetta* L.
بنه‌ماله: Amaryllidaceae
- رواوگه: شاره‌زور (۱۰هـ؛ ۹هـ)؛ قه‌ندیلی مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی) و کیوی پیران و گه‌لی حاجی برابیم خانی (۷۹هـ)

کالیسەر، کەماله، هه‌ورامان ته‌خت، ژيوار)،
 کامیهران (ته‌نگیوهر، کیتیوی شاهۆ، ته‌نگیوهر،
 ویزیهر، پالنگان) و ژاوه‌رۆ (۹و)
گونە هه‌رمه‌نه ھێرۆ
گونە هه‌ژار: گولە بەزیوانە
 فارسی: بگونیا، همیشه با گل
 ئینگلیزی: Wax begonias, begonia,
 Elephant ear
 عەرەبی: بگونیا، بگونیا
 ناوی زانستی: *Begonia semperflorus*
 Link & Otto.
 بنه‌ماله: Begoniaceae
 رواوگه: باشووری کوردستان (۹و)
گونە هه‌سێل ھێرۆ
گونە هه‌نگونە ھێرۆ
گونە هه‌یاس ھێرۆ
گونە زوانه‌بووکه گولە شیخانە
گونەچکانه گولەچکانه
گومش گوێز
گوندۆر کاله‌ک - ۴
گوندۆر کاله‌ک - ۴
گونگلۆک گولە ربه‌تۆک
گونگونە سه‌گانه ھه‌نگه‌ون - ۳۶
گونۆر نینۆر
گونۆر نینۆر
گونە سه‌گان ھه‌نگه‌ون - ۳۶
گونە سه‌گانه ھه‌نگه‌ون - ۳۶
گونە نه‌ سه‌گانه ھه‌نگه‌ون - ۳۶
گوہهران ھه‌سپۆن - ۶
گوہیژ گوێز
گوہی شہیتانک شووتی - ۱
گوہکەرۆک شانۆکە

جۆره‌کانی دیکه‌ی گولە نیرگز:

۱) گولە نیرگز

فارسی: نرگس زینتی

ئینگلیزی: Daffodil, Trumped narcissus

ناوی زانستی: *N. pseudo-narcissus* L.

گونە‌واژ: گولە سەرکینش، گولە باداک، گولە

ئالینک

فارسی: عشقه، داردوست

ئینگلیزی: English ivy, Ivy, Ivvy

Common ivy

عەرەبی: حبل المساکین، قسوس، لبلاب

کبیر

ناوی زانستی: *Hedra helix* L.

بنه‌ماله: Araliaceae

رواوگه: قه‌راخی رووباری (دویرج) و

(چیخواب) ئیلام به‌ره‌و سنووری به‌دره و

مه‌نه‌لی (۷۱و): ناوچه‌ی زاگرس و رۆژاوی

ئیران (وه‌کی ده‌قهری کورده‌واری)، هه‌ورامان

(۶۷و): ناوچه‌کانی زازانشین (وه‌ک سندوس،

دیرسیم، خه‌ریووت، سیه‌وه‌ک، نادیه‌مه‌ن، باکووری

دیاربهر، نهرزنجان) (۲۰و)

گونە‌وول شیلان

گونە وه‌نه‌وشه وه‌نه‌وشه

گونە هه‌رانه: سووره هه‌لاله

فارسی: گل اروانه اورامانی

ئینگلیزی:

عەرەبی:

ناوی زانستی: *Hymenocrater longiflorus*

Benth.

بنه‌ماله: Lamiaceae

رواوگه: کریتند، کیوی نوه‌ نزیک گاواره،

کرماشان، دزلی تا هانه گه‌رمه‌له (۶۳/۸و):

هه‌ورامان (کۆسالان، بۆریهر، خواشت،

(۹مۆ): ناوچهی لاجان (به سوئ، گرده کشانی، زهنگیایوی، کاسه کهران، شیلیم جاران، میشه دئی، پردانان)، قه ندیلی مامه کویه (قه لانه ره شه، دۆلسه نسئ، بادیناوی)، پیران، مامهش و مهنگورایه تی خانئ (۷۹و)

جۆره کانی دیکه ی گویژ:

۱) گویژه زهرده: گویژه زهرده، بلچه زهرده، گویژه باغیله

فارسی: زالزالک زرد طلائی، زالزالک گرجی

ناوی زانستی: *C. pontica* C. Koch.

رواوگه: کئیوی بهندزه ردی سه رینتلی زه هاو، کویستانی چه رمه له له سونقور، بیستون، له وه رگای یاریوه ران له باشووری قه سری شیرین، کئیوی شاهۆ، کئیوی (اوته) و ماکوان له پاوه و کئیوی وه رمنجه (۶۵و); پارێزگای کوردستان، سونقور، کهلی قه لاجینی نیلام، ئیسلا ماوای رۆژاوا، کرماشان، بهرزاییه کانی به نیگهز (۹مۆ): و نیلام (۶۳/۱و)

۲) گویژه ره شه: گویژه ره شه، گویژه کورده کوزه، گویژه جنانه

فارسی: زالزالک سیاه، سیاه ولیک

ناوی زانستی: *C. melanocarpa* M. b.

رواوگه: سنه (ناوچهی چه مشار و گوندی نشور) (۹مۆ)

۳) گویژه ریخه: گویژه سووره ی ریخه، گویژه کهزه، سۆبله تی، سۆبله تی

فارسی: زالزالک برگ ریز، سرخه ولیک

عهره بی: زُعرورُ الادویه

ناوی زانستی: *C. microphylla* C. Koch. =

C. monogyna Jacq. var. *dolichocarpa*

رواوگه: خانئ (کئیوی گرده شینان و (برده گل) ههنگه وئ)، سه رده شت (کئیوه کانی زهرکن، بولفت، بیوران و کیلی، (سید)، ته رخان،

گوهکەرک ☞ شانۆکه

گوهووشک ☞ گویژ

گوهیژ ☞ گویژ

گوهیش ☞ قامیشی گه میان

گوهیشک ☞ گویژ

گویج ☞ گویژ

گویژ ☞ گویژ

گویژ: بلج، گینۆز، گویج، گووز، گیز، گویژ، گویژ، گویج، گوهیز، گینووز، گویج، گوومش، کینوژ، کفیز، گفیر، گفیش، گووج، گووج، گوچ، گوچ، گوچ، گوژ، گوهیژ، گوومش، گهووز، گفیشک، گووشک، گفویشک، گوویژ گهیشک، گوهیشک، گوهووشک، گیچ، گینۆک، گیزه له، گووشک، بلج، بلچی، بله ت، بلت، به له تی، به له ج، دیزه له، ریلی

فارسی: زالزالک، ولیک

ئینگلیزی: Hawthorn, Hedgethorn, Wild

service tree

عهره بی: زُعرورُ

ناوی زانستی: *Crataegus* spp.

بنه ماله: Rosaceae

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و); مه ریوان (چهم دهره زه نجیر، سلتان نه حمه و، کۆسالان، هه ورامان تهخت، بلچه سوور، نه سپه ریز، هه جیج، کانی حسه یین بهگ، سوور که ول، پیرخیزان، باقلاوای شیخ حه یین، زۆنج، بنیه ر، دپێله، میانه)، کامیه ران (پالنگان، تهنگیسه ر، تا، سه رچی، هه نیمن، کئیوی شاهۆ، که که وسان، که ره سی)، سنه (ریگای سنه بۆ هه شه میتز و که ره سی، کوچک چنار، خانه گا و گه لئین، هه شه میتز، حه سه ناوا، ئاره نان، مه لکشان، کویستانی ئاریژ، ئاویره، سه لو اتاوا، ره شه نش)، ریگای سه رده شت بۆ خانئ و شتۆ، مه هاباد، نیلام، مه هاباد، ورمی، کرماشان، پاوه، روانسه ر

ورمی، سه‌لماس، ماکو و خوی (۷۷):
سومای برادوست، سهرده‌شت، خانی، زیوه و
نه‌غده (۱۹۰)

۸) گویزه زهرده

فارسی: کیالک، زالزالک زرد

ئینگلیزی: Azarole, Azarole thorn

ناوی زانستی: *C. azarollus* L. = *C.*

ambigua C. A. Mey. = *C. pectinata* C.

A. Mey. ex Hohen.

رواوگه: کیوی به‌یتاسی مه‌هاباد، کوستانی

هه‌واره‌بی نه‌غده، خانی (قووجه‌لان لای

دۆله‌نی و قه‌ندیلی به‌شی پیران و بادیناوی)،

سهرده‌شت (ته‌رخان، ئه‌لوه‌تان و میراوی)

(۲۹): سنووری قه‌سری شیرین هه‌تا ناوچه‌ی

سیزده به‌ره‌و مه‌نه‌لی و خانه‌قین (۶۵):

ناوچه‌ی زاگروس (وه‌کی کورده‌واری) (۶۷)

۹) گویزه

فارسی: زالزالک

ناوی زانستی: *C. aronia* (L.) Bosv. Et

Dc.

رواوگه: ده‌قهری ورمی (۷۷).

گویزه جنانه ☞ گویزه - ۲

گویزه ریغه ☞ گویزه - ۳

گویزه په‌شه ☞ گویزه - ۲

گویزه زهرده ☞ گویزه - ۱

گویزه سووره ☞ گویزه - ۵

گویزه سووره‌ی ریغه ☞ گویزه - ۳

گویزه کورده‌کوژه ☞ گویزه - ۲

گویزه کۆل ☞ گویزه - ۶

گویزه که‌ژه ☞ گویزه - ۳

گویزه‌هازهنی

فارسی: ازگیل

ئینگلیزی: Common medlar

له‌قله‌ق، به‌رده‌سوور و گوره‌شیر لای

ئالیه‌مه‌ران و دۆله‌توو، مه‌هاباد (کانیه‌سی)،

کوستانی قه‌ندیلی مامه‌کویان (نه‌منجی)،

قه‌لاته‌په‌شه، ناوچه‌ی پیران، بادیناوی، گه‌لی

حاجی برایم) و کوستانی ته‌مه‌رچیان به‌ره‌و

حاجی عومه‌ران (۲۹): کیوی سفید له

کرماشان، دینه‌وه‌ر (۶۵): چوار به‌شی

کوردستان (۹۹): سهرده‌شت، گوندی پردانان

لای خانی، خوی و ده‌به‌ندی قاسملوو (۹۹):

تی‌کاب (۰)

۴) گویزه سووره‌ی ئیروانی

فارسی: زالزالک ایروانی قرمز

ناوی زانستی: *C. pseudoheterophylla* A.

Pojark.

رواوگه: سونقور، سه‌حنه و دینه‌وه‌ر، کرماشان

و که‌نگاوه‌ر (۹۹)

۵) گویزه سووره: گویزه سوورکه

فارسی: زالزالک قرمز تیره، زالزالک خونین

ناوی زانستی: *C. atrosanguinea* A.

Pojark.

رواوگه: سنه (ره‌شنه‌ش و مه‌لکشان) (۹۹)

گویزه کۆل: گیزکۆل، بلچه کۆلن

فارسی: زالزالک خارتیز، زالزالک وحشی

ئینگلیزی: White thorn

ناوی زانستی: *C. oxycantha* L.

رواوگه: مه‌ریوان، هه‌ورامان، ره‌شنه‌ش لای

سنه (۹۹): و ورمی (۱۹۰)

گویزه سووره‌ی ئه‌رمه‌نی

فارسی: زالزالک ارمنستانی قرمز

ناوی زانستی: *C. meyeri* A. Pojark.

رواوگه: ده‌به‌ندی قاسملوو، سه‌نگه‌ر نزیک

ورمی (۲۰/۶۳): پاریزگای کوردستان

(۹۹): شنو، بۆکان، مه‌هاباد، شاهیندژ، تی‌کاب،

خواست، هورامان تاخت)، شاره ک و ریگی بیجار بق کورانی و تیکاب، سه قز و دیوانده ره (ریگه ی که له کان بق بست، خورخوره، قولقوله ی میره دئ، چل چه مه، خه رکه، دوله ره ش، مایندؤل، زهرده وان، که وه له، کؤل، دوزه غره، زهرینه ی وه رمزیار، فەتاحاوا، چال یا مه محموداوا ی هوه توو)، کامیهران (تهنگیسه ر، که ره سی، عه والان، ریگای سنه بق کامیهران، تا، سه رچی، هه نیمن، میراو، نزاز، نیهر)، حسه یناوا ی کونگره و کتوی په نجه عه لی قوروه، ریگای روانسه ر بق کرماشان و پاوه، نیسلا ماوا، سونقور، کریند، سه راو نیلوفه ر، گیلان، سه ریئل، که نگاوه ر (۹و)؛ باشووری کوردستان (۱۰و)؛ وه کی ده شتی شاره زوور (۱۰و)؛ ناوچه ی لاجان (په سوئ)، گرده کشانی، زهنگیاوی، کاسه که ران، شیلیمجاران، میشه دئ، بردانان، قه ندیلی مامه کویه، پیران، مامه ش و مهنگورایه تی خانئ (۷۹و)

جوره کانی دیکه ی گوزروان:

۱) گوزروانی کوردی

فارسی: گاوزبان کُردی

ناوی زانستی: *A. italica* Retz. var *kurdica* Gusuleac.

رواوگه: مەریوان (وه کی ناوچه کانی که لاتهرزان، کوماسی، شامیان، شویشه و تهیتور) و کویستانی ناریزی سنه (۶۳/۱۷و)

۲) دوودووکه ره: دوودکه ره، دوودیکه ره، گولگوشه

فارسی: گاوزبان خارکدار، گاوزبان بدل

ناوی زانستی: *A. strigosa* Labill.

رواوگه: سنه (ته کیه، شیان، دووشان، خانه گا و گه لین، هه شه میز، قه لای حه سه ناوا، هه شه میز، کتوی ناویه ر، ره شنه ش، سه لواتاوا)، مەریوان:

عهره یی: الزعرور الجرمانی

ناوی زانستی: *Mespilus germanica* L.

بنه ماله: Rosaceae

رواوگه: ناو دیبه ری مالان له هه ولیر، سلیمانی، دووکان، چه مچه مال و پینجوین (۷۸)

گوینی: هه نکه ون

گوزچانه گیا: هه نکه ون - ۶۶

گور: توور

گوزمه زک: شیلیموکه سی - ۱

گوزربان: گوزروان

گوزربانه: گوزروان

گوزروان: گوزربان، گوزروانه، گوزربان، گوزربانه، گوزربانه، گازوانه، گازوانکه، مژمه، چاووگه، سادی، مژموکه، مژمووک

فارسی: گاوزبان، گاوزبان طبی، گل گاوزبان

ئینگلیزی: Italian bugloss, Bugloss

عهره یی: ورد الماوی، لسان الحمل

ناوی زانستی: *Anchusa italica* Retz. = *A.*

azurea Mill. = *A. macrocarpa* Boiss. &

Hohen.

بنه ماله: Boraginaceae

رواوگه: ئابدانان (۷۱و)؛ کرماشان (۶۳/۱۱و)؛ سنه (گه لین و خانه گا، نه وپه ننگ، دووشان، سواریان، ده وریشان، تهوریوه ر، ناریز و ناویه ر، کورکوره، برامباوا، هوویه، سه لواتاوا، سه ره هوویه، ره شنه ش، حه سه ناوا، کانیمشکان، کیلانه، زه نان، مه لکشان، هه شه میز، که ل هه مرۆی تیژیژ، دادانه، قه له مان، باوه ریز، شیان، ته کیه)، مەریوان (میانه، گلپه، گولان، بلچه سوور، کتوی سلتان نه حه مو، باقلاوا ی شیخ حه سین، درپله، بنیه ر، زونج، پیرخیران، به رقه روو، که ل ژالانه، لویسان، کۆسه ی هه جیج، کانی حه سین به گ، چه م ده ره زه نجیر،

گۆگەم ۱۰ گادەمە	(كئوى سلتان ئەحمەد، ھەجج، كانى حسەين بەگ، بلجەسور، كورەميانە و قەلەبەرد، زونج، گوندەكانى سەرشيو، كەل تەتە)، سەقز و ديواندەرە (دەرەويان فارس، چل چەمە، زەردەوان، كۆل، دۆزەغەرە، مايندۆل، پىرەومەرەن، نەكەرۆز، ويستگەى تويتزىنەوەكانى كشتوكالى خەركە)، كامىەرەن (تا، ھەنيمەن، عەوالان)، كوستانى پەنجەعەلى قوروه، روانسەر، پاوه (۹ ۱۰)
گۆتگىلۆك ۱۰ گولە رەبەنوگ	گۆزروانہ ۱۰ گۆزروان
گۆنى ۱۰ ھەنگەون	گۆزىيان ۱۰ گۆزروان
گۆنج ۱۰ گويز	گۆزىيانہ ۱۰ گۆزروان
گۆنجە ۱۰ ھەلووزە ۱-	گۆزەك ۱۰ گويز
گۆزە ۱۰ ھەلووزە ۱-	گۆزىر ۱۰ گويز
گۆيىچ ۱۰ گويز	گۆسارە ۱۰ گولەناسۆ
گۆيىژ ۱۰ گويز	گۆشتبەرخۆك ۱۰ ئەسپۆن ۶-
گووج ۱۰ گويز	گۆشبەرخيلە ۱۰ ئەسپۆن ۶-
گووچ ۱۰ گويز	گۆشبەرخيلە ۱۰ ئەسپۆن ۶-
گووز ۱۰ گويز	گۆشتەبەرخيلە ۱۰ ئەسپۆن ۶-
گۆوزەك ۱۰ ببەرى رەش	گۆشك ۱۰ گويز
گۆوژ ۱۰ گويز	گۆشەملە ۱۰ جاترە
گۆوژالەك ۱۰ شووتى ۱-	گۆشەنۆنە ۱۰ كيور ۲-
گۆوژل ۱۰ شووتى ۱-	گۆنە شامۆر: سەلكەمۆر، تەپلەرەش فارسى: پاى خەر، اسب سەمبەك
گۆوسنج ۱۰ سرىنچەك	ئىنگىلىزى: Butter-bur, Colt foot, Cough wort, Farfara, Horse foot
گۆولەك ۱۰ خوزە	عەرەبى: حشيشه السعال، فنجيون، قرقرە، سعالى، دوسته الحمار، قرفرە
گۆولەك ۱۰ خوزە	ناوى زانستى: <i>Tussilago farfara</i> L.
گۆومش ۱۰ گويز	بەمالە: Asteraceae
گۆونى ۱۰ ھەنگەون	رواوگە: دەقەرى مەھاباد (۹ ۱۰)
گۆويژ ۱۰ گويز	گۆك باخان ۱۰ گولەبەرۆزە
گەراس ۱۰ ھەلووزە ۳-	گۆكجە ۱۰ ھەلووزە ۱-
گەرچەك ۱۰ گەرچەك	
گەرچە ۱۰ گەرچەك	
گەرچەك: كرنو، كرنك، كرنو، كرنك، كرنى، كرنە، كەلال، گەرچەك، گەرچە، گەرچەك	
فارسى: كەرچەك	
ئىنگىلىزى: Castor bean, Castor-oil plant, Palma Christi, Common oil nut tree	
عەرەبى: طمرا، الخروع	
ناوى زانستى: <i>Ricinus communis</i> L.	
بەمالە: Euphorbiaceae	

فارسی: گز پر شاخه

ئینگلیزی: Paniculate tamarisk

ناوی زانستی: *T. ramosissima* Ledeb. =
T. bachtiarica Bge. ex Boiss. = *T. hohenackeri* Bge. = *T. pentandra* Pallas.

رواوگه: سهردهشت (کوستانی بهرده سوور و گورپه شیر لای نالیهمهران و دوله توو و کتیوی (سید) و زهرکی لای ده رماناوی) (۲۹و); دیلپوران (۷۱و); ورمین، کله قوشچی، شاهیندژ، مریوان، سنه، خوی (۲/۶۳و); (دره جمنازو) کرماشان، ناوچهی (سفیدآب) کریند، ریژاو (۹/۶۳و); نیسلا ماوای رۆژاوا (۶۷و); مریوان (بلجه سوور، گلپه، زونج، درپله، بنیه، خانه گای جوو جوو، باقلاوای شیخ حسین، گونده کانی سهرشیو، پیرخیران، کتیوی سلستان نه حمه، میانه، خواشت، کۆسالان، دوورۆ، سه ولوا، ریگای دیولان بۆ مووچش، کامه ران (که په سی، عه والان، نزاز، تا، هه نیمن، سه رچی، دولاو)، ریگای بیچار بۆ کورانی و تیکاب، سه قز (گونده کانی سهرشیو، خوړخوړه، ریگای سه قز بۆ بانه، سنه (گه لین و خانه گا، نارنن، کانیمشکان، هه شه میز، که رجۆ، ته وریوهر، شیان، ره شنه ش، کوستانی ناریز، ته کیه، ریگای سنه بۆ دیوانده ره)، ریگای سهردهشت بۆ بانه هه تا خانن و شنۆ، ریگای زمزیران بۆ مه هاباد، نیلام، باشووری کوردستان (۹و); قهره چالی خوی (۸و); ناوچهی لاجان (په سوئی، گرده کشانی، زهنگیوئی، کاسه که ران، شیلیم چاران، میشه دئی، بردانان، قهندیلی مامه کویه، پیران، مامه ش و مهنگورایه تی (۷۹و); خانن (۷و)

رواوگه: پاریزگای کوردستان و کرماشان (۹و); ناوچهی لاجان (په سوئی، گرده کشانی، زهنگیوئی، کاسه که ران، شیلیم چاران، میشه دئی، بردانان)، قهندیلی مامه کویه (قهلاته ره شه، دوله سنن، بادیناوی)، پیران، مامه ش و مهنگورایه تی خانن (۷۹و); باشووری کوردستان (۱و)

گهرچه گ

گهره ژن شیلموکه سی - ۲

گهره شامی گهنه شامی

گهره شانن گهنه شامی

گهز: دار گهزگ، شوپته دار

فارسی: گز معمولی، درخت گز، درخت گزانگبین، گز فرانسوی

ئینگلیزی: French tamarisk, Tamarisk,

Common tamarisk

عهره بی: طرفاء، طرفه المن، خطب الأحمر، الاثل

ناوی زانستی: *Tamarix gallica* L. = *T. mannifera* Ehrenbg.

بنه ماله: Tamaricaceae

رواوگه: جوانرۆ، پاوه، ههورامان، بانه، لای بهنداوی سنه، باشووری دیوانده ره (۱۶و؛ ۳۱و); باشووری کوردستان، دیلپوران و کهوبواری کامه ران (۹و)

جوړه کانی دیکه ی گهز:

۱) گهزه بووشیری

فارسی: گز بوشهری

ناوی زانستی: *T. kotschy* Bge.

رواوگه: پاریزگای کوردستان و ده قهری جهم نازووی کرماشان (۲/۶۳و)

۲) گز گه چار: گزیه چار، گز گچار، گز چار، گز چار، گز کچار، دار گزم، گهزمازگ

گه زرۆكه زك، گه زرۆكه زوك، گه زندهك، دوزيله،
كزىنكه، كزىنهك، خه له ننگ، ده سخورين، ئالوشه،
زرۆكه زوك

فارسی: گزنه، گزنه دوپايه

ئینگلیزی: Big-sting nettle, Stinging nettle, Nettle, Tall wild nettle

عەرەبى: قُرَيْص، نَبَات النَّار، أَنْجَرَة الْكَبِير،
حریق

ناوی زانستی: *Urtica dioica* L. var. *dioica*

بنه ماله: Urticaceae

رواوگه: باشووری کوردستان (۱)؛ سهردهشت
(کئیوه کانی بولفت، له قلعق، (سید) و کینلی)
(۲۹)؛ ورمی (۷/۶۳)؛ پارێزگای کوردستان
(۹)؛ تیکاب (۰)؛ ناوچهی لاجان
(په سوئ، گرده کشانی، زهنگیاوی، کاسه کهران،
شیتلم چاران، میشه دئ، پردانان)، قه ندیلی
مامه کویه (قه لاتهره شه، دوله نی، بادیناوی)،
پیران، مامهش و مهنگورایه تی خانی (۷۹)

جوړه کانی دیکه ی گه زرۆكه سک:

۱) گه زرۆكه سکى رومی

فارسی: گزنه تویی، گزنه رومی

ئینگلیزی: Roman Nettle, Burning Nettle

ناوی زانستی: *U. pilulifera* L.

رواوگه: کئیوی نهر لای کریند، کرماشان و
سهریتلی زهاو (۲۲/۶۳)

۲) گه زرۆكه سکى کوردستانی

فارسی: گزنه دوپايه کردستانی

ناوی زانستی: *U. dioica* L. subsp.

kurdistanica Chrtek. = *U. xiphodon*
Stapf.

رواوگه: مهربان (بلچه سوور، ژيوار، هه ورامان
تهخت، گلیه، کورهمیانه)، قورووه (گونده کانی

گه زرۆكه: گتیره روکه

فارسی: زیره هرز زراعی

ئینگلیزی: Hawk nut

عەرەبى: كُمُون البری

ناوی زانستی: *Bunium paucifolium* DC.

بنه ماله: Apiaceae

رواوگه: مهربان (ریگای گلیه بو پیرخیران:

کویستانی یساره، نیر، نیر، سوورکهول، کئیوی

هه لاجان، کئیوی وشترمل، دهشت میل، کئیوی

مه ره جیکن، شیوی مالیهر، چوین، شایهر، کویستانی

سلتان ته حمه و، ریگای بلچه سوور بو

لاویسان، ماموله، چه م ده ره زه نجیر، شیخ

شهره و تی)، سه قز و دیوانده ره (گونده کانی

سهرشیو، ریگای که له کان بو بست،

خورخوره) (۹)

جوړه کانی دیکه ی گه زرۆكه:

۱) گه زرۆكه

فارسی: زیره زیبا

ناوی زانستی: *B. elegans* (Fenzi.) Freyn.

= *Carum elegans* Fenzi. = *C. noeanum*

Boiss. = *C. pupurascens* Boiss.

رواوگه: کئیوی حمزه عه ره بى بى جار و کهل

ئه سه داوا هه تا کرماشان (۲۱/۶۳)

۲) گه زرۆكه ی لورستانی

فارسی: زیره لرستانی

ناوی زانستی: *B. luristanicum* Rech. f.

رواوگه: پارێزگای ئیلام (۲۱/۶۳)

گه زرۆكه سک

گه زرۆكه زك

گه زرۆكه زى

گه زرۆكه س

گه زرۆكه سک: گه زنهك، گه زنه، گه زینگ، گه زنى،

گه زنگ، گه زرۆكه س، گه زرۆكه زك، گه زنگ، گه زرۆكه،

به‌رزاييه‌كاني لاي ريژاو (۶۳/۲۳و)؛ مه‌ريوان
(كوره‌ميانه، كۆسالان و قه‌له‌به‌رد، باخان)،
شاره‌ك لاي بيچار، ژاوه‌رو (ته‌كيه، هه‌شه‌ميتز،
شيان، گهلين و خانه) (۹و)

۲) گه‌زنه‌كيه‌يله‌ي كووه‌سه‌ري
فارسي: گه‌زنه‌ساي كووه‌سه‌ري

ئینگليزي: Dead nettle (Mt. Gargano)

ناوي زانستي: *L. garganicum* L. subsp.

Pictum (Boiss. & Heldr. ex Boiss.) P.

W. Wall. = *L. stenosphori* Boiss. &

Hauskn. ex Boiss.

رواوگه: سه‌لماس، ورمي، كه‌لي قووشجي،
ده‌به‌ندي قاسملوو، ته‌رگه‌وه‌ر، خان ته‌ختي،
جه‌لديان، كرماشان، به‌رزاييه‌كاني شاهو و
دزلي تا هانه‌گه‌رمه‌له (۶۳/۱۸و)

۳) گه‌زنه‌كيه‌يله

فارسي: گه‌زنه‌ساي ساقه‌آغوش

ئینگليزي: Henbit, lion snap, Hebit dead
nettle

ناوي زانستي: *L. amplexicaule* L.

رواوگه: رۆژاوای ئيران (وه‌كي ناوچه‌ي
كوردوهارى)، كرماشان و ورمي (۶۳/۶و)؛
تاقه‌وسان (۷۰و)؛ و شنۆ (۳۹و)

گه‌زني گه‌زگه‌سك

گه‌زه‌ر گه‌زهر

گه‌زه‌ره‌كيه‌يله گه‌زهر ۱-

گه‌زنگ گه‌زگه‌سك

گه‌ژم بناوج ۲-

گه‌سكه‌سپيلگه كيوهر ۳-

گه‌سكه‌فه‌قبيله: گزيه‌شوانه، گه‌نده‌زيوان

فارسي: سردار شاهويي، سرشكافته

ئینگليزي: Cephalaria

عه‌ره‌بي: مرير

بان له‌يلاخ، حسه‌يناواي كوئنگره،
به‌روبه‌ريشان، كامه‌ران (كۆله‌ساره، تا،
سه‌رچي، هه‌نيمن)، سه‌قز و ديوانده‌ره
(ده‌ره‌قوله، كيله‌شين، ده‌ره‌ويان فارس،
خوپ‌خوره، چل‌چه‌مه)، سته (كه‌رجۆ،
هه‌شه‌ميتز، ره‌شنه‌ش، ويسه‌ر، زه‌نان، ته‌كيه،
شيان)، پاوه و روانسه‌ر (۹و)

گه‌زمازگ گه‌ز ۲-

گه‌زنده‌ك گه‌زگه‌سك

گه‌زنگ گه‌زگه‌سك

گه‌زنگ گه‌زگه‌سك

گه‌زنه گه‌زگه‌سك

گه‌زنه‌ك گه‌زگه‌سك

گه‌زنه‌كيه‌يله: براگه‌زنه‌ك، گياقولۆره

فارسي: گه‌زنه‌سفيد، گه‌زنه‌سا، غه‌ربيلك

ئینگليزي: White dead nettle, White
archangel

عه‌ره‌بي: حُرفِ ابيض، المنته

ناوي زانستي: *Lamium* spp.

بنه‌ماله: Lamiaceae

جوهره‌كاني ديكه‌ي گه‌زنه‌كيه‌يله:

۱) گه‌زنه‌كيه‌يله‌ي كولكته

فارسي: گه‌زنه‌ساي كركي

ناوي زانستي: *L. album* L. subsp.

crinitum (Montbr. & Auch. ex

Benth.) Mennaema. = *L. crinitum*

Montbr. & Auch. ex Benth. = *L.*

robertsonii Boiss.

رواوگه: كوستانني چه‌رمه‌له له سوتقور (۶۵و)؛

ته‌رگه‌وه‌ر، نه‌غده، مه‌هاباد، سته بۆ مه‌ريوان،

كوستانني شاهو، سه‌رده‌شت، نه‌لاس، ميروئي،

ئه‌لوه‌تان، خاني، كوستانني چه‌مزه‌عه‌ره‌بي

بيچار، كرماشان، كوستانني قه‌زاونوو و

- ناوی زانستی: *Cephalaria setosa* Boiss.
 بنه‌ماله: Dipsacaceae
 رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹۶)؛ ناوچه‌ی لاجان (گونه‌کافی په‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌کهران، شتلم‌چاران، میشه‌دئ، پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌سنئ، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مدن‌گورپایه‌تی خانئ (۷۹))
 جوړه‌کافی دیکه‌ی گهسکه فقیله:
 ۱) گهسکه فقیله‌ی به‌لووتستانی
 فارسی: سرشکافته بلوطستانی، سردار سفید
 ناوی زانستی: *C. dichaeophora* Boiss.
 رواوگه: کهل سه‌لواناوی سنه، نیلام، کامیاران، کرماشان، نیسلا‌ماوی رۆژاوا (۶۳/۱۷)؛ (به‌نسی کوردستان له) ناناتولی، عیراق و سووریه (۷۴)
 ۲) گهسکه فقیله‌ی سه‌ربو‌وچکه
 فارسی: سردار سرکوچک
 ناوی زانستی: *C. microcephala* Boiss. = *C. sublanata* (Bormm.) Szabo. = *C. subindivisa* (Boiss.) Szabo.
 رواوگه: ورمئ و دهره‌ندی قاسملوو (۶۳/۲۳)
 ۳) گهسکه فقیله‌ی موغانی
 فارسی: سردار مغانی، سردار رومانیا
 ناوی زانستی: *C. transsylvanica* (L.) Schrad.
 رواوگه: دهره‌ن دزلی له هورامان (۶۳/۱۷)
 ۴) گهسکه فقیله‌ی بیزلکی
 فارسی: سردار سازوئی
 ناوی زانستی: *C. juncea* Boiss.
 رواوگه: نه‌غده و دهره‌ندی قاسملوو
- (۲۲/۶۳)
 ۵) گهسکه فقیله
 فارسی: سردار سرشکافته، زیرک
 ناوی زانستی: *C. syriaca* (L.) Schrad.
 رواوگه: نیلام، ئه‌یوان، شیروان، دهره‌شار، دیلوران (۳۹/۲)؛ ورمئ (۶۳/۹)؛ دیوانده‌ره (هزارکانیان، ناوچه‌ی سارال) (۹۶)؛ سه‌قز، سنه، ورمئ، خوی، سه‌حنه، که‌نگاوه‌ر، گیلان، مایه‌شت (۷۰)؛ ههرسین، قه‌سری شیرین و نیسلا‌ماوی رۆژاوا (۶۷)
 گهسکه کینویی ☞ کیوهر - ۳
 گهسکه هه‌رزنه ☞ گزیه‌شاری
 گه‌لاز ☞ نالووبالووک - ۴
 گه‌لاس ☞ نالووبالووک - ۴
 گه‌لدوو ☞ هه‌رز
 گه‌نا بناوه‌توم ☞ بناوه‌توم
 گه‌نا په‌ژم ☞ کولیکه کینویی، گیواوه نانه‌شان
 فارسی: روزماری، اکلیل کوهی، رومارن، روزماری
 ئینگلیزی: Rosemary, Herb of memory, Moorwort
 عه‌ره‌بی: اکلیل‌الجبل، حصابان
 ناوی زانستی: *Rosmarinus officinalis* L.
 بنه‌ماله: Lamiaceae
 گه‌نا ده‌ن ☞ رکیشه
 گه‌نا رگیشه ☞ رکیشه
 گه‌نا ماسی ☞ زه‌ناز
 گه‌نا میران: گه‌لا کووله‌که
 فارسی: سمه‌نه، شیرینک
 ئینگلیزی: Corn salad, Lamb lettuce
 عه‌ره‌بی:
 ناوی زانستی: *Valerianella alliarifolia*
 بنه‌ماله: Valerianaceae

- رواوگه: مهريوان (بلجه سوور، کينوی کوره ميانه)، سه قز و ديواندهره (کويستاني نه که روژ و چل چه مه، دهره ويان فارس، قولقولهی ميرهدئ، بيرعومه ران، هزارکانيان)، زاوه رو (هه شه مينز، هوويه، سه ره هوويه، نهويه نگ و شيان) (۹/۹)
- جوړه کانی دیکه ی گهلا میران:
- ۱) گهلا میرانی بالداره
فارسی: شیرینک بالدار، سمنه بغدادی
ناوی زانستی: *V. dufresnia* Bge. ex Boiss.
- رواوگه: خوئی، کرماشان، کریند و دیلوران (۱۱/۶۳)
- ۲) گهلا میرانی ماسیو
فارسی: شیرینک متورم
ناوی زانستی: *V. vesicaria* (L.) Moench.
- رواوگه: (دینار کوه) و گوندی ماهووته له نیلام، ئابدانان (مازین، گوندی (گدار ناصر)، کتوی (گلاب) له گوندی (بیشه زار) و (اناران) بهره و مزارگهی نیمازا شوهره میر، دیلوران (سه نگر نادر و کینوی گوتبه، دهشتی دیلوران)، مهران، مورمووری (۷۱/۷۱)؛ ورمی، مه هاباد، کرماشان، قه سری شیرین، تاقه وسان، کهنگاوه، نیسلا ماوای رۆزاوا، نیلام، ریزاو، گیلان و شابازانی لای بیستون (۱۵/۶۳)
- ۳) گهلا میرانی خوئی
فارسی: شیرینک خوئی
ناوی زانستی: *V. szowitsiana* Fisch. & C. A. Mey.
- رواوگه: سنه و کویستانی کارنارو لای سه لماس (۲۳/۶۳)
- گهلا میران ۱) باله که ویله
گهلا ههواره ۲) بناوه توم
- گه مالدو ۱) گوله کویزروک
گه مالدو ۲) گوله کویزروک
گه نوک ۳) گیابو گنه
گهنده زیوان ۴) گه سکه فه قیله
گهنم: گهنمه، خهله، گهنم
فارسی: گندم
ئینگلیزی: Wheat
عهره بی: جنطه
ناوی زانستی: *Triticum aestivum* L.
بنه ماله: Poaceae
- رواوگه: گونده کانی دیولان و بان له یلاخ، هه وه تووی سه قز، بیجار، دیواندهره (کانی نیمه روژه)، دهشتی ههولیز، مه هاباد، کرماشان، خوئی، بیجار (۹/۹)؛ باشووری کوردستان (۱۰/۱۰)؛ ناوچهی لاجان (به سوئی، گرده کشانی، زهنگیوئی، کاسه که ران، شیلیم چاران، میشه دئ، پردانان، قه ندیلی مامه کویه (قه لاتره شه، دوله نس، بادیناوئی)، پیران، مامه ش و مهنگورایه تی خانی (۷۹/۷۹)
جوړه کانی دیکه ی گهنم:
۱) گهنمی ماکاروونی
فارسی: گندم الجزایری، گندم ماکارونی
ئینگلیزی: Algerian wheat, Bearded wheat, Hard grained wheat, Durum wheat
ناوی زانستی: *T. durum* Desf.
- رواوگه: پاریزگی کوردستان (۶۷/۶۷)
- ۲) گهنمی یونانی
فارسی: گندم یونانی، گندم تک دانه وحشی
ئینگلیزی: Wild einkorn
ناوی زانستی: *T. boeoticum* Boiss. = *T. aegiloides* (Link.) Bal.

گه نمه كابه، گوله پيغهمبهره، گه نمه پيغهمبهرانه، گه نم شامي، گه نم شام، گه نمه كايي، گه نمه پيغهمبهره، زه راته، زورات، كۆره، گوله دان: جۆرى گه نمۆكى نه گه يشتوو بۇ خواردنى برژاوا، گلگل، لازوويت، شيره به لال و سهرگه شيره ي بئ نئژن، ههروه ها دانه گه نمه شامي وشكى برژاويش، دانه بريشكه، بريشكه، بريشگه و نه قوله كوردى بئ ده لئين

فارسي: ذرت

ئینگلیزی: Maize, Indian corn

عهره بئ: ذرة، الذره الصفراء

ناوى زانستى: *Zea mays* L.

بنه ماله: Poaceae

رواوگه: پاريزگاي كرماشان (۶۵و؛ ۲/۳۹و)؛ و كوردستان (۹و)؛ و نيلام (۲و)؛ ناوچه ي لاجان (گونده كاني په سوئ، گرده كشاني، زهنگياوي، كاسه كهران، شيلم جاران، ميشه دئ، بردانان، قه نديلي مامه كۆيه (قه لاتره شه، دۆلهنئ، باديناوئ)، پيران، مامه ش و مهنگورايه تي خاني (۷۹و)

گه نمه شاميه سووره ☞ هه رزن

گه نمه ☞ گه نم

گه نمه پوار: گه نمه گيا

فارسي: مليكا، همند

ئینگلیزی: Melic grass, Onion grass

عهره بئ:

ناوى زانستى: *Melica persica* Kunth.

بنه ماله: Poaceae

رواوگه: كئيو كانيميل و باكوورى قه سري شيرين، پاوه، ئيسلاماواي رۆژاوا، به رزايه كاني باشوورى چۆمى (كنگير) (۶۵و)؛ كرماشان، بيستون (۶۳/۷و)؛ بيجار (قزلباش)، ناوچه ي خورخوره ي سه قز، سه (حه سه ناوا، كۆركۆره،

رواوگه: پاريزگاي كوردستان، بيستون، كرماشان و ئيسلاماواي رۆژاوا (۹و)

گه نمۆلكه: گه نمۆكه

فارسي: چچم، چچم ريشكدار، چچم مسكر، گيج دانه

ئینگلیزی: Rye grass, Darnel, Darnel rye grass, Annual darnel grass

عهره بئ: زوان، حنيطه، شيلم

ناوى زانستى: *Lolium temulentum* L.

بنه ماله: Poaceae

رواوگه: نيلام (۰و)؛ سه، كهل گاراني مهريوان (۶۳/۲۰و)؛ ئه يوان، شيروان چارداول، ده ره شار و ديپوران (۳۹/۲و) جۆره كاني ديكه ي گه نمۆلكه:

۱) گه نمۆلكه ره قه

فارسي: چچم سخت، چچم شكنده

ناوى زانستى: *L. rigidum* Gaudin.

رواوگه: ئابدانان (گوندى بيشه دراز) و كئيو (اناران) به ره مه زارگه ي ئيمامزا شوهره مير، (گدارناصر) و ناوچه ي مازين (۷۱و)

۲) گه نمۆلكه ي چه نساله

فارسي: چچم پايدار، چچم چمنى

ئینگلیزی: Perennial rye grass, English rye grass, Rye-grass, Perennial darnel

عهره بئ: ئسيل، سه

ناوى زانستى: *L. perenne* L.

رواوگه: كوستانى (سولفه) مه هاباد (۲۹و)؛ ناوچه ي زاگروس و رۆژاواي ئيران (وه كى كورده وارى) (۰و؛ ۷۰و)؛ و شنو (۳۹/۱و)

گه نمۆلكه ☞ گه نمۆلكه

گه نم شام ☞ گه نمه شامى

گه نم شامى ☞ گه نمه شامى

گه نمه شامى: گوله كابه، گه رمه شامى، گه رمه شامى،

جوره کانی دیکه‌ی گه‌نمه پوچکه:

۱) گه‌نمه پوچکه قه‌فقه‌فه

فارسی: گندم نیای استوانه‌ای

ئینگلیزی: Jointed goat grass

ناوی زانستی: *A. cylindrica* Host.

رواوگه: کویستانی چهرمه‌له له سوتقور،

جوانرۆ (باینگان، تەختگای حوسه‌ینی له

باباکوسه) (۶۵و)؛ کرماشان، کیتی (امراه‌ی

سوتقور (۶۳/۱۳و)؛ ماکو و خۆی (۶۷و)

۲) گه‌نمه پوچکه

فارسی: گندم نیای ستونی

ناوی زانستی: *A. columnaris* Zhuk.

رواوگه: کیتی (دنه‌خشک) و گوندی (ازگله)

و باینگانی لای جوانرۆ (۶۵و)

۳) گه‌نمه پوچکه‌ی چه‌ترۆکی

فارسی: گندم نیای چترکی

ناوی زانستی: *A. umbellulata* Zhuk.

رواوگه: کویستانی چهرمه‌له له سوتقور، کیتی

(دنه‌خشک) و گوندی (ازگله) (۶۵و)؛ و

گوندی ماژین له ئابدانان (۷۱و)

۴) قه‌لتاسه ره‌قه

فارسی: گندم نیای سخت

ناوی زانستی: *A. crassa* Boiss.

رواوگه: کویستانی چهرمه‌له له سوتقور، کیتی

(دنه‌خشک) و گوندی (ازگله)، پاوه،

ئیسلاماوی رۆژاوا، رۆژه‌لاتی (چاه سیزده)

له قه‌سری شیرین، به‌رزاییه‌کانی باشووری

چۆمی (کنگیسر) (۶۵و)؛ میهران (ویان)،

دیلوران (سیاه‌کوه)، هاویان، (کاورتوه‌تاق) له

کیتی (اناران) (۷۱و)؛ کیه‌کانی زاگروس له

ناوچه کوردنشینه‌کان (۳۷/۳۱و)

۵) گه‌نمه پوچکه‌ی سیچزه

فارسی: گندم نیای سه‌سیخکی

خمرکه، هوویه، باقلاوا، مه‌لکشان) (۹و)؛

چیاکانی ماکو (۲۸و)؛ و کویستانی جه‌یران

لای شاهیندز (۲۷و)

جوره کانی دیکه‌ی گه‌نمه پوار:

۱- گه‌نمه پوار

فارسی: ملیکای صخره‌زی تالشی

ناوی زانستی: *M. jacquemontii* Decne. ex

Jacquem. subsp. hohenackeri. = *M.*

hohenackeri Boiss.

رواوگه: سه‌رده‌شت (کیوه‌کانی بولفته،

زه‌رکی، له‌قله‌ق، (سید) و کیلی) (۲۹و)؛ ورمی

و ناوچه‌ی هه‌ورامان (۶۳/۱۱و)

۲- گه‌نمه پواری کویستانی

فارسی: ملیکای کوهستانی

ناوی زانستی: *M. schischkinii* Iljiinsk.

رواوگه: خانسی (کیوی (قلعه‌دم) لای

هه‌نگه‌وین، ناوچه‌ی کویستانی (گامیشالدرو و

بی‌بی‌کندی) بۆکان (۲۹و)

۳- گه‌نمه پواری به‌رده‌لانی

فارسی: ملیکای صخره‌زی، همندی صخره‌ای

ناوی زانستی: *M. jacquemontii* Decne. ex

Jacquem. subsp. jacquemontii

رواوگه: سه‌نه، بیستون، کرماشان و ئیلام

(۶۳/۲۵و)

گه‌نمه پوچکه: گه‌نمه پووشکه، گیاه‌ده‌دک

فارسی: چمن بز، گندم‌نیا، شال تسبیجی

ئینگلیزی: Goat grass, Hard grass

عه‌ره‌بی: خرطال، عکیده

ناوی زانستی: *Aegilops speltoides*

Tausch. = *A. squarrosa* Auct. non L.

بنه‌ماله: Poaceae

رواوگه: ده‌قهری ورمی، سه‌نه، قه‌سری شیرین و

میهران (۷۰و)

گیاناران: په‌نجه‌دال، مامیران
 فارسی: مامیران، مامیران کبیر
 ئینگلیزی: Celandine, Swallowwort, Wart
 flower, Wart weed, Greater celandine
 عه‌ره‌بی: عروق الصباغین، خشیشه
 الخطاطیف، میمران
 ناوی زانستی: *Chelidonium majus* L.
 بنه‌ماله: Papaveraceae
 رواوگه: ناوچه‌ی نیلانی بیچار (۹و)
گیانانوش ☞ په‌له‌ورچه ۱-
گیانه‌شکه‌وت ☞ دوشاومزه‌له
گیابوگه‌نه: لوگه‌ن، گه‌نوک، گنجه‌گیا، لوگه‌نکه،
 که‌ستران، که‌زنه‌زان، که‌سنه‌زان
 فارسی: آقطی، پلم، پلخون، شون، شوند
 ئینگلیزی: Elder, Common elder,
 Daneweed
 عه‌ره‌بی: سبوقه، خمان صغیر
 ناوی زانستی: *Sambucus ebulus* L.
 بنه‌ماله: Caprifoliaceae
 رواوگه: مه‌ریوان (کینوی گارپان و ناوتاق،
 کینوی کوسالان، سوورکه‌ول، میانه)،
 گونده‌کانی سه‌رشیبو، سه‌قز و دیوانده‌ره
 (ماسیه‌ر، خوږخوږه، قولقول‌له‌ی میره‌دی،
 کانی‌سه‌بی) و ره‌شنه‌ش لای سنه (۹و)
 جوږه‌کانی دیکه‌ی گیابوگه‌نه:
 (۱) وږه‌بوگه‌نکه: وږ
 فارسی: آقطی سیاه، انگورکولی
 ئینگلیزی: European elder, Ellen tree,
 Devil wood
 عه‌ره‌بی: خمان کبیر
 ناوی زانستی: *S. nigra* L.
 رواوگه: گونده‌کانی نیوان دیوانده‌ره و سه‌قز
 (ره‌شیاوا، زه‌رینه، بان‌ه‌ه‌وتوو، زیویه، سونه‌ته، ناوچه‌ی

ئینگلیزی: Barb goat grass
 ناوی زانستی: *A. triuncialis* L. = *A. bushirica* Roshev.
 رواوگه: کینوی به‌ندزه‌رد له سه‌ریتلی زه‌هاو،
 کینوی (دنه‌خشک) و گوندی (ازگله)،
 به‌رزایه‌کانی باشووری چومی (کنگیر) (۶۵و):
 سنه، قوروه، دیولان، کویستانی پراو
 (۲۳/۶۳و): ریگای نیوان کرماشان و هممه‌دان،
 ورمی (۱۷و): بیچار، دیوانده‌ره و بانه (۷۵و)
 (۶) قه‌لتاس: قه‌لاس، قه‌للاس، قه‌لداس،
 قه‌لاسوو، قالاس، قالداس
 فارسی: گندم نیای تخم‌مرغی
 ناوی زانستی: *A. ovate* L. = *A. persica* Boiss.
 رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹و)
گه‌نمه پووشکه ☞ گه‌نمه پووجکه
گه‌نمه پینقه‌مبه‌رانه ☞ گه‌نمه‌شامی
گه‌نمه پینقه‌مبه‌ره ☞ گه‌نمه‌شامی
گه‌نمه‌شامیه سووره ☞ هه‌رزن
گه‌نمه کابه ☞ گه‌نمه‌شامی
گه‌نمه کابی ☞ گه‌نمه‌شامی
گه‌نمه‌گیا ☞ گه‌نمه‌بواری
گه‌نمه ☞ گه‌نم
گه‌ورک ☞ حوشت‌الووک
گه‌ونده‌زه‌ر ☞ مارچیوه
گه‌ون ☞ هه‌نگه‌ون
گه‌ونده‌چهرمه ☞ هه‌نگه‌ون ۱۰-
گه‌ونده‌گونه‌ک ☞ هه‌نگه‌ون ۲۵-
گه‌ووژ ☞ گوږ
گه‌یشک ☞ گوږ
گیازووسکه ☞ ناردين
گیاسنگیشه ☞ ر‌کیشه ۲-
گیاناده‌مه ☞ هه‌سه‌به‌گی

عہوالان)، سہ قز و دیواندہرہ (بست، چل چہمہ و نہ کہروز، کیلہ شین، پیر عومہران، کہلی خان، کؤل، دوزہ غہرہ، کہ وہ لہ، گوند و ناوچہ ی خورخوپہ، دہرہ ویان خواری)، زاوہرؤ (گہلین و خانہ گاہ) و پاوہ (۹۹) جوڑہ کانی دیکہ ی گیابلاو:

۱) گیابلاو

فارسی: عقربی پرچم دار

ناوی زانستی: *S. stamineus* (Desf.)

Wettst. = *Cynoglossum stamineum*

Desf.

رواوگہ: سنہ (۶۳/۸۱)؛ مہریوان (دہرہ ویان خواری، کہل تہ تہ، بلچہ سوور، قہلہ بہرد و کؤسالان)، کامیہران (کوئیستانی شاہو، پالنگان)، سہ قز و دیواندہرہ (چل چہمہ و نہ کہروز، کؤل، دوزہ غہرہ، دہرہ ویان فارس و کیلہ شین) (۹۹)

گیابہ چکہ: پیچکہ، پیچہ، پیچن

فارسی: سداب، سداب، فیجن

ٹینگلیزی: Rue, Common rue, Herb of

grace, Rue plant, Garden rue,

Countryman treacle

عہریبی: فیجن، سداب

ناوی زانستی: *Ruta graveolens* L.

بنہ مالہ: Rutaceae

رواوگہ: سہرہشت، خانی (۳۱)؛ و باشووری

کوردستان (۱۶)

گیابہ نچہ ک: بہنجولہ زہن

فارسی: چنگ مریم، کف مریم

ٹینگلیزی: Jericho resurrection mustard,

St. Mary flower, Rose of Jericho,

Holyrose, Resurrection plant

عہریبی: کف المریم، کف الغدرا

تیلہ کؤ، ساحیب، نیرانخا، سونہ تہ (۹۹)؛ ورمی و

سہرہشت (۷)

گیابا گولہ ریولکہ

گیابرنجہ گیابلاو

گیابرنجی گیابلاو

گیابریکوزان گولہ ریولکہ

گیابریش چہوان - ۴

گیابرویش چہوان - ۴

گیابہرہ کہتان

گیابزہ ہالیکوک

گیابلووک قہیتہران

گیابنیشٹ براوکہ

گیابہرانہ گیاخا - ۵

گیابہرک گیاخا - ۴

گیابہرکی ناسایی گیاخا - ۵

گیابہن گیاخا - ۱۰

گیابہند گیاخا - ۱۰

گیابہنگ ہہریہنگ

گیابہری گولہ ک

گیابہر حہشہگیرہ

گیابہس پیواز - ۱۰

گیابنناو: گیابرنجہ، گیابرنجی

فارسی: عقربی، گل عقربی

ٹینگلیزی:

عہریبی:

ناوی زانستی: *Solenanthes circinnatus*

Ledeb.

بنہ مالہ: Boraginaceae

رواوگہ: کرتند، کرمانشان، ریژاؤ، سنہ

(۶۳/۳)؛ مہریوان (بلچہ سوور، کئیوی سلطان

نہحمہو، کؤسالان و قہلہ بہرد، دہ گاہا،

کوپرہ میانہ)، قوروہ و دیولان (شیشہری،

بہورویہ ریشان)، کامیہران (کہکھوسان،

رواوگه: ناوچه کانی زازانشین (وهک سندوس، دیرسیم، خه ربوت، سنوه رهک، نادیمه، باکووری دیاربه کس، نهرزنجان) (۲۰و)؛ و باشووری

کوردستان (۶۱و؛ ۱۰و)

(۲) گیابه رکی به فری

فارسی: درمنه برفی

ئینگلیزی: Sea wormwood, Garden cypress, Sea Artemisia, Holy wormwood

عهره بی: افسنطین بحری

ناوی زانستی: *A. lehmanniana* Bunge. =

A. maritima L.

رواوگه: ده فری زه ریاجه ی ورمی و کویستانه کانی سه لماس (۶۸و)

(۳) گیابه رکی دتایی

فارسی: درمنه دنائی، درمنه ایرانی

ناوی زانستی: *A. persica* Boiss.

رواوگه: کرماشان، کیوی دالاخانی سونفور، کویستانی شاهق، بیستون و پاریزگی

کوردستان (۶۳/۲۵و)

(۴) گیابه رکی

فارسی: درمنه

ناوی زانستی: *A. sieberi* Besser. subsp.

sieberi. = *A. herba-alba* Asso. var.

laxiflora Boiss.

رواوگه: کیوی کانیمیل و باکووری قه سری شیرین (۶۵و)؛ و مه آباد (۶۳/۱۱و)

(۵) گیابه رانه: کلاوزره، گیابه رانه، برینجداسه، ورده گیواو

فارسی: برنجاسف، درمنه معمولی، آذربو

ئینگلیزی: Mugwort, Wormwood, Apple pie, Flea-bane, Green giager,

Maderwort, Mugwood, Mugweed

ناوی زانستی: *Anastatica hierochuntica*

L.

بنه ماله: Brassicaceae

رواوگه: پاریزگی کرماشان (۹و)

گیاتووزمه: تووزه ک

گیاته قه: ته قلوکه ۱-

گیاجه رگ: رونک

گیاجایی: گوله ربویلکه

گیاجه پونه: ره شه گیزه ر

گیاجه قه: براوکه

گیاجه ئی: بیره سکه

گیاخاو: گیابند، گوله مه شکه، نه پسه تین

فارسی: افسنطین، افسنتین، مروه، کشوئی رومی

ئینگلیزی: Common wormwood, Absinthium, Mader-wort, Mingwort, Mugwort

عهره بی: خترق، شیخ الرومی، ايسنت

ناوی زانستی: *Artemisia absinthium* L.

بنه ماله: Asteraceae

رواوگه: کویستانه کانی زاگروس وه کی پاریزگی کوردستان و کرماشان (۹و)

جوژه کانی دیکه ی گیاخاو:

(۱) ریشالوو: توونه گیا، ریشالووک، توونه گیواو، تهرخون، تهرخون، تهرخون، تهرخون، تهرخان، تهلخون، تهلخون، تهرخو، تارخون، تهلخون

فارسی: ترخون، طرخون

ئینگلیزی: Tarragon, Estragon, Wild dragon

عهره بی: الحودان، طرخون

ناوی زانستی: *A. dracunculus* L. = *A. eriocarpa* Bunge.

سهریتلی زه‌هاو (کیتیوی باغ و به‌ندزهدرد) و
به‌رزاییه‌کانی باشووری چۆمی (کنگییر)
(۶۵و)

۸ گیابه‌ندی روزه‌لاتی

فارسی: درمنه شرقی، جاروی مشهدی،
سلمان، سلبکو

تینگلیزی: Oriental worm wood

ناوی زانستی: *A. scoparia* Waldst. &
Kit.

رواوگه: کوستانی شاهو (۶۵و); ده‌ستی
دیلوپران و شاروچکه‌ی چنانه (۷۱و)

۹ گیابه‌ندی خوله‌میشی

فارسی: درمنه دیهیمی، درمنه خاکستری

ناوی زانستی: *A. incana* (L.) Druce. = *A.*
fasciculata (L.) M. B. = *Tanacetum*
incanum L.

رواوگه: ده‌فهری تیکاب و شاهیندز (۲۷و)

۱۰ گیابه‌ند: گیابه‌ن

فارسی: درمنه معطر

ناوی زانستی: *A. fragrans* Willd.

رواوگه: شنو (کوستانی نالوس و سه‌ری
مه‌یدان)، کیتیوی زهرکه‌ی لای ده‌رماناوی
سه‌رده‌شت (۲۹و); قووشچی، سه‌لماس، ورمی،
کوستانی کارنارو، خۆی (۲۴/۶۳و); ماکو
(۲۸و); کوستانی قایاغداغ، جه‌یران و به‌رده
زرد لای شاهیندز (۲۷و)

۱۱ پووشه‌سووره: بته‌سووره

فارسی: درمنه کوهی

عهره‌بی: شیخ البری، شیخ خراسانی

ناوی زانستی: *A. aucheri* Boiss.

رواوگه: کوستانی چل‌چمه‌له دیوانده‌ره، سه
(که‌ل سه‌لواناوا، ئه‌ویه‌ه‌نگ، ره‌شته‌ش،
وتره‌زه‌وی و گهلین) (۹و)

عهره‌بی: سویلا، شویلا، حبیق البرعی،
برنجاسف

ناوی زانستی: *A. vulgaris* L.

رواوگه: ده‌ربه‌ندی قاسملوو (۱۴/۶۳و); ورمی
(۶۷و); هه‌ورامان، مه‌هاباد، کریند، قه‌لخانی،
جوانزو (۹و); و شاهیندز (۶۸و)

۶ به‌رزه‌لنگ: وه‌رکه‌مه‌ر، به‌رزه‌لنگ،
به‌رزه‌لینگه

فارسی: درمنه زاگرسی، درمنه صخره‌ای،
درمنه، یوشان

تینگلیزی: Sagebrush, Wormwood, Sage,
Suttle wood, Artemisia, Mugwort

عهره‌بی: شیخ

ناوی زانستی: *A. haussknechtii* Boiss. =
A. herba-alba Asso. var. *densiflora*
Boiss.

رواوگه: گاواره، روانسه‌ر، کیتیوی دالاخانی
سونقور، کیتیوی پراو، کیتیوی کنشت،
کوستانی شاهو، سه‌نه (۲۳/۶۳و); مه‌ریوان
(هه‌ورامان ته‌خت، ژیوار، بله‌ر، کوسالان)،
ره‌شنه‌ش لای سه‌نه (۹و); ناوچه‌ی لاجان
(به‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ،
کاسه‌که‌ران، شیلماجاران، میشه‌دئ، بردانان)،
قه‌ندیلی مامه‌کۆیه (قه‌لانه‌ره‌شه، دۆله‌نی،
بادیناوی)، بیران، مامه‌ش و مه‌نگورابه‌تی
خانئ (۷۹و)

۷ گیابه‌ندی به‌یوونی

فارسی: درمنه بابونه‌ای

ناوی زانستی: *A. chamaemelifolia* Vill.

رواوگه: روزه‌لاتی (چاه‌سیزده) و له‌وه‌رگای
گه‌رمیتی یاریوه‌ران له باشووری قه‌سری
شیرین، ده‌ستی سوومار، کیتیوی گره‌له (ازگله)،
ناوچه‌ی کیتیوی (گای) به‌ره‌و چۆمی (لیما)،

گیادوکونیو ☞ پیواز - ۱۰	گیاخاوتنکه: گیادلزان
گیادووچکه ☞ کلکه‌پشیله	فارسی: دم روباهی
گیاده‌رمانه ☞ ته‌وقه‌گول	تینگلیزی: Faxtail, Faxtail grass, Mouse
گیاده‌لافا ☞ ناردین	faxtail
گیاره‌حمتی ☞ کاسه‌گوله	عهره‌بی: ذیل الفار
گیاریشال ☞ ریشالکه	ناوی زانستی: <i>Alopecurus myosuroides</i>
گیازروه ☞ گوله‌ژیوار	L.
گیازرده‌نه ☞ شاگولبه‌ند	بنه‌ماله: Poaceae
گیازار ☞ گیاکوله	رواگه: کینگه‌کانی چه‌ونده‌ری نازربایجانی
گیازان ☞ به‌بیون - ۴	رؤزاوا (وه‌کی مه‌باباد، شنق، نه‌غده، خانی، ورمی)
گیازانۆکه ☞ گوله‌ریویلکه	(۰ هو): و شنق (۳۹/او)
گیازژوو ☞ حه‌شه‌گیره	جوره‌کانی دیکه‌ی گیاخاوتنکه:
گیاسالنه ☞ سالمه	۱) گیاخاوتنکه‌ی سه‌وزه‌لان
گیاسریش ☞ خوژه	فارسی: دم روباهی چمن‌زار
گیاسه‌نه ☞ سالمه	تینگلیزی: Meadow foxtail
گیاسه‌ودا: فاتمه دارووباخ، ریتخانۆکه	ناوی زانستی: <i>A. pratensis</i> L.
فارسی: بادرنگبویه، بادرنجبویه، ترنجان،	۲) گیاخاوتنکه‌ی خشوک
قرنفل بستانی	فارسی: دم روباهی رونده، دم روباهی نی‌مانند
تینگلیزی: Dragonhead	تینگلیزی: Creeping foxtail
عهره‌بی: بادرنجبویه، مفرح‌القلب، حشیشه	ناوی زانستی: <i>A. arundinaceus</i> Poir. =
النحل، ترنجان	<i>A. ventricosus</i> Pers.
ناوی زانستی: <i>Dracocephalum aucherii</i>	رواگه: سنه، کرماشان و خوی (۶۳/او)
Boiss.	۳) گیاخاوتنکه‌ی دهشتی
بنه‌ماله: Lamiaceae	فارسی: دم روباهی صحرائی
رواگه: مهربان (باخی بمر کانی که‌لیملی	تینگلیزی: Black bent, Slender foxtail
سهر ریگای ده‌گاگا بو ره‌زاو، کویستانی	ناوی زانستی: <i>A. agrestis</i> L.
کوره‌میانه، کوسالان، ره‌زاو، ده‌گاگا، چه‌م	رواگه: ته‌خت سلیمان لای تیکاب (۶۷و)
ده‌ره‌زهنجیر، کویستانی په‌نجه‌علی قوروه،	گیاخاوتنکه‌س ☞ چل‌چاوه
کامیهران (تا، سه‌رچی، ههنیم، نراز، سنانسه‌ر،	گیادانوو ☞ جاتره
ته‌نگیسه‌ر)، گولستانه‌ی بیجار، دیوانده‌ره	گیادپرکاوای ☞ جواله‌دره
(دوله‌ره‌ش، مایندۆل، زاوه‌رو (ئه‌وه‌ه‌نگ،	گیادلزان ☞ گیاخاوتنکه
سالیان، ره‌شهنش، که‌رجۆ، ریزاو، کرماشان و	گیادوخوا ☞ پیواز - ۱۰
مه‌باباد (۹هو)	گیادوخه‌وا ☞ پیواز - ۱۰

- گیاسه‌ودای دهیمی** ☞ گوله پورران - ۲۶
- گیاشه‌لاخه** ☞ براخوزه
- گیاشیرینی** ☞ مریسوک
- گیاشیلاو** ☞ چه‌چه‌قوکه
- گیاشیلکه** ☞ شیله‌گال
- گیاشیله** ☞ که‌ندره
- گیاشانگ**: فانگ، نه‌سپه‌ندره، نه‌سپه‌ند، نه‌سپه‌ن،
نهبه‌ن، دیدی، ملوانه‌گیا، وزه‌لگ
- فارسی: اسپند، اسفند، سپند، سداب
وحشی
- ئینگلیزی: Wild rue, Wild Syrian rue,
Harmal, African rue, Syrian rue
- عهره‌بی: خرمل، خرمل، غلقه‌الذنب
- ناوی زانستی: *Peganum harmala* L.
- بنه‌ماله: Zygophyllaceae
- رواوگه: کوستانی (گامیش‌الدرو و بی‌بی
کندی) بوزکان (۲۹و); بیستون، پاوه،
رؤزاوا، کرماشان (کینوی وه‌رمنجه و
نیجیوران)، کینوی نه‌مرۆله له سه‌حنه،
که‌نگاوه‌ر، به‌رزاییه‌کانی کینوی شیخ‌میرزا،
له‌وه‌رگای یاریوه‌ران له باشووری قه‌سری
شیرین، ده‌شتی سوومار (۶۵و); قه‌راخی
پرووباری (دویرج) و (چیخواب) به‌ره‌و
سنووری به‌دره و مه‌نله‌لی (۷۱و); ته‌نگیوه‌ر
لای کامیهران، تیکاب، بیچار (کورانی،
سه‌لواتاوا، کوستانی سه‌مزه‌عهره‌ب و
قه‌یسه)، که‌وه‌له‌ لای دیوانده‌ره (۹و); و
باشووری کوردستان (۱۰و)
- گیاشاوله‌مه** ☞ هه‌ربه‌نگ
- گیاشتی** ☞ خه‌یاره‌ مارانه
- گیاشچی** ☞ زوانه‌ مه‌لووچکه
- گیاشقه‌ره** ☞ گوله پورران - ۵
- گیاشولوزه** ☞ گه‌زنه‌ کیفیله
- گیاشه‌تران** ☞ قه‌یته‌ران
- گیاشه‌دقه‌دی** ☞ گه‌نمه پووچکه
- گیاشه‌نخان**: شانجینی
- فارسی: خواجه‌باشی، شانج چوپان، طوسک
بیابانی
- ئینگلیزی: Teasel, Venus bason, Weaver
teasel, Cut leave teasel
- عهره‌بی: مشط الراعی، شوکه‌الدراجین،
لحیانی
- ناوی زانستی: *Diopsacus laciniatus* L.
- بنه‌ماله: Dipsacaceae
- رواوگه: ناوچه‌ی هه‌ورامان و کوستانی شاهو
(۶۳/۷و)
- گیاکام** ☞ که‌تان - ۶
- گیاکتکه** ☞ ریخه‌داروو
- گیاکرتکه** ☞ گیاکرتی
- گیاکرتی**: گیاکرتکه
- فارسی: حلفه، زلف شیطان، کبرکرو
- ئینگلیزی: Cogon stain tail, Cogon grass
- عهره‌بی: حلفا
- ناوی زانستی: *Imperata cylindrical* (L.)
Beauv.
- بنه‌ماله: Poaceae
- رواوگه: پارێزگای کرماشان (۷۰و)
- گیاکرمه** ☞ شاگولیه‌ند - ۱
- گیاکوکنه** ☞ گوله ریویله
- گیاکووژنه** ☞ تهره‌توره - ۱
- گیاکه‌شکوول** ☞ مینشه‌گره - ۱۷
- گیاکه‌نه** ☞ گوله‌ک
- گیاکه‌فه** ☞ شوژه‌ک
- گیاکه‌وو** ☞ گوله ریویله
- گیاکه‌وه** ☞ گوله ریویله
- گیاکیسهل** ☞ سینه‌ره‌تاله

(جم-توتنه)، کتیوی پاروو له کرماشان و
پاریزگای کوردستان (۲/۶۳؛ ۵/۶۳) و
جوړه کانی دیکه ی گیا ملوور:
۱) گیاملووری شیرازی
فارسی: بالنگو شیرازی
ناوی زانستی: *L. royleana* Benth.

گیاهه ندره ☞ هه شیر - ۱

گیاهه ترفق ☞ که پره پوو

گیاهه پانه ☞ نه سپون - ۶

گیاهه نهم ☞ نه شه دبو - ۱

گیاهه لادو ☞ هه لامه

گیای دایکه و باوکه ☞ سینه روکه

گیای دووسه ره ☞ دووگنه

گیای مارانگاز ☞ گیای مارانگهسته

گیای مارانگهسته: گیای مارانگاز

فارسی: شنگرفی، گیاه جیوه

نینگلیزی: Herb mercury, Annual
mercury, French mercury

عهره بی: خلیب، خصی هرمس

ناوی زانستی: *Mercurialis annual* L.

بنه ماله: Euphorbiaceae

رواوگه: کویستانه کانی زاوهر، مهربوان و
جوانرو (۳۱) و

گیای چاچکه تان ☞ هالیکوک - ۴

گیج ☞ گويز

گیز ☞ گويز

گیزگ ☞ بیبه ر

گیزوگوتنه نگ ☞ تری مارانه

گیژ ☞ گويز

گیژکون ☞ گويز - ۶

گیژله ☞ گويز

گیژینگ ☞ پیره سکه

گیلاخه ☞ رووسکه - ۳

گیاگوله: گیازار، هه لاهیل، هه لاهل، هه لاهل
فارسی: اقونیطون، آقونیطون، هلاهل، آلاله
زهری، گرگ کش
نینگلیزی: Acontin, Monkshood,
Aconitum, Walf bane, Cuckoo caps,
Dod bane

عهره بی: خائق الذئب، خائق النمر، هلاهل،
قاتل النمر

ناوی زانستی: *Aconitum napellus* L.

بنه ماله: Ranunculaceae

رواوگه: مه هاباد و ناوچه ی هورامان (۳۱)

گیاگون ☞ هه ننگه ون - ۳۵

گیاگوتنه نگ ☞ مارچتیه

گیالاوه ☞ به ره زا

گیانوشه ☞ پیواز - ۱۰

گیانوکه ☞ په موو

گیانوتنه وانه ☞ زره بیتزان

گیانوشه ☞ پیواز - ۱۰

گیاله رزانه ☞ کارام

گیامافه رکه ☞ برابرونکه

گیامامیله ☞ ته وده گول

گیامایه سیری ☞ شانوکه

گیامیشه ☞ گوله داویتی

گیامینله ☞ نه شه دبو - ۱

گیاملوور: نه روکه

فارسی: بالنگو شهری، کنجده

نینگلیزی: *Lallemantia*

عهره بی: الشهباء

ناوی زانستی: *Lallemantia iberica* (M.

B.) Fisch.

بنه ماله: Lamiaceae

رواوگه: خوی، ورمی، دهره بندی قاسملوو،
مه هاباد، سه لماس، بیچار، کدنگاوه، دهره بندی

فارسی: هویج خودرو، هویج صحرائی،

سرهویجک

ئینگلیزی: Wild carrot

ناوی زانستی: *D. carota* L. subsp. *carota*

رواوگه: مه‌هاباد، ده‌قهری به‌ند لای ورمی

(۱۵/۶۳): سه‌قز (قولقوله‌ی میره‌دی و

ناوچه‌ی خوړخوړه) (۹/۹)

گیزه‌روکه ☞ گه‌زروکه

گیزه‌ره جافی: گینونوک، به‌رددانکه

فارسی: جزر شیطانی، گزر شیطانی، وایه

ئینگلیزی: Ammi, Greater ammi, Bishop

weed, Bishop-weed, Wood-nep, Amoes

عهره‌بی: زند العروس، اضافر الجن، خله

ناوی زانستی: *Ammi majus* L.

بنه‌ماله: Apiaceae

رواوگه: نابدانان، نیلام (شاروچکه‌ی هه‌زارانی

و کویستانی کوور) (۷۱/۱): ئه‌یوان، شیروان،

ده‌ره‌شار، دیلوران (۲/۳۹): کرماشان، قه‌سری

شیرین، مینهران و نیلام (۱۲/۶۳) (او)

جوړه‌کانی دیکه‌ی گیزه‌ره جافی:

۱) گیزه‌ره جافی

فارسی: خلال دندان

ئینگلیزی: Toothpick ammi, Toothpicker

carrot, Spanish pick-tooth, Spanish

carrot

عهره‌بی: خله‌البلیه

ناوی زانستی: *A. visnaga* (L.) Lam.

رواوگه: باشووری کوردستان (۲۳/۱)

گیزه‌ره دیمی ☞ ره‌شه گیزه‌ره

گیزه‌ره کیتی ☞ گیزه‌ره ۱-

گیزه‌ره مشکانه ☞ گیزه‌ره ۱-

گینونوک ☞ گوژ

گینونوک ☞ گیزه‌ره جافی

گینو ☞ گینونو

گیندال ☞ مزبوره‌د ۶-

گینده‌ل ☞ مزبوره‌د ۶-

گینگو ☞ گینونو

گینو ☞ گینونو

گیواوه سه‌ودا ☞ په‌له‌ورچه ۱-

گیواوه نانه‌شان ☞ گه‌لا به‌زم

گیواوه حه‌شانه ☞ گوله‌ریویله‌که

گیو‌توراواق ☞ قه‌وزه

گه‌ل ☞ گال

گینزنه ☞ هالیکوک

گینجه‌گیا ☞ گیابوگه‌نه

گیزه‌نوک ☞ هالیکوک ۲-

گیزه‌له ☞ هالیکوک ۲-

گیزه‌ره: گزه‌رکی، گزه‌ره، گزه‌ره، گزر، یارکوک،

هه‌ویج

فارسی: هویج، زردک، هویج فرنگی

ئینگلیزی: Carrot, Carrot fruit, Garden

carrot

عهره‌بی: جزر

ناوی زانستی: *Daucus carota* L. var.

sativus = *D. sativus* (Hoffm.) Rohl.

بنه‌ماله: Apiaceae

رواوگه: پاریزگای کوردستان و کرماشان

(۹/۱): ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئ، گرده‌کشانی،

زه‌نگیوائی، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌چاران، میتسه‌دی،

پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کوویه (قه‌لاته‌ره‌شه،

دوله‌نسی، بادیناوائی)، پیران، مامه‌ش و

مه‌نگورپه‌تی خانی (۷۹/۱): مه‌هاباد، ورمی و

بوکان (۱/۱): باشووری کوردستان (۱۰/۱) (او)

جوړه‌کانی دیکه‌ی گیزه‌ره:

۱) گیزه‌ره مشکانه: گیزه‌ره کیتی، گه‌زهره

کیفیه

ته‌نگیسەر، که‌یوار، کیوی عه‌والان و شاهوق، کیوی په‌نجه‌علی قوروه، بانه، خانی، شنو، مه‌هاباد، بۆکان، پاوه و روانسر (۹۴) جوړه‌کانی دیکه‌ی گینووژ:

(۱) گینوووه به‌رزه

فارسی: سنبل بیابانی رفیع

ناوی زانستی: *E. laevigata* Bunge.

رواوگه: شنو، ورمی، ده‌به‌ندی قوتووری لای خوی، مه‌ریوان، سنه، کیوی پارووی کرماشان، نیلام، کامیاران، سه‌ولوا، سه‌قز، بانه، دیوانده‌ره، دیولان، قوروه و بیچار (۱۶/۶۳)

(۲) گینوو

فارسی: سنبل بیابانی

ناوی زانستی: *E. mollucelloide* L.

رواوگه: ده‌قوری کرماشان (۲/۶۳)

(۳) دوشاوله

فارسی: سنبل بیابانی

ناوی زانستی: *E. macrophylla* Montbr.

رواوگه: کیوی (چکس و مناله) مه‌هاباد (۲۹)؛ سنه (سه‌لواتاوا و سه‌رمله، ره‌شنه‌ش، نجی، سالیان، هه‌شه‌میز)، مه‌ریوان (کله‌ته‌ته، کوسالان و قه‌له‌به‌رد و سلستان نه‌حمه‌و، گونده‌کانی سه‌رشو)، دیوانده‌ره (هه‌رمیدول، دوله‌ره‌ش، مایندول) و کیوی عه‌والان (۹۴)

گینوانه ☞ مه‌لهم

گینووژ ☞ گوژ

گینووژه باغیله ☞ گوژ ۱-

گینووژه ره‌شه ☞ گوژ ۲-

گینووژه زه‌رده ☞ گوژ ۱-

گینووژه سوورکه ☞ گوژ ۵-

گینووژ ☞ گوژ

گیلاخه ☞ رووسکه ۳-

گینلاس ☞ نالووبالووک ۴-

گینله‌خ ☞ رووسکه ۳-

گینلاس ☞ نالووبالووک ۴-

گینفو ☞ گینوو

گینسوو: زه‌رتک، گینسو، گینسو، وږه‌بوز، گینگو

فارسی: سنبل بیابانی پاره‌برگ

ئینگلیزی: Desert rod

عه‌ره‌بی:

ناوی زانستی: *Eremostachys laciniata*

(L.) Bunge.

به‌ماله: Lamiaceae

رواوگه: خانی (کیوی جه‌میلانی هه‌نگه‌وی)، کیوی به‌یتاس، (قوچ کره‌میداب و شیلیم ساغلو) مه‌هاباد (۲۹)؛ سنه (سه‌لواتاوا و سه‌رمله، ره‌شنه‌ش، خانه‌گای گه‌لین، ویسه‌ر، ته‌خته، ریگای سنه‌بو دیوانده‌ره، ئاویه‌ر و ئاریز، که‌رجو، هه‌شه‌میز، ریگای سنه‌بو هه‌شه‌میز و که‌ره‌سی، ئاره‌نان، کورکوره، ئیریایماوا، زه‌نان، شیان، سالیان، گه‌لین، قه‌لای چه‌سه‌ناوا، ناوچه‌ی ژاوه‌رو و چه‌م‌شار)، مه‌ریوان (کوره‌میان، دپ‌له، زونج، بنیه‌ر، باقلاوای شینج‌سه‌ین، کوسالان و قه‌له‌به‌رد، چه‌م‌ده‌زه‌نجیر، گلیه، کیوی سلستان نه‌حمه‌و، بلچه‌سوور، نیاوا)، بیچار شاره‌ک و ریگای بیچار بو‌تیکاب و کورانی و قوروه، سه‌قز و دیوانده‌ره (چله‌جه‌مه، ریگای که‌له‌کان بو‌بست، خوږخوره، بست، نه‌سحاو، که‌وه‌له، کول، دوزه‌غهره، قولقولی میره‌دی، ده‌ره‌ویان، فارس، ریگای سه‌قز بو‌بانه، بیرعومه‌ران، نه‌که‌روژ، ریگای بیرعومه‌ران بو‌میره‌دی)، کامیه‌ران (ته‌نگیوه‌ر، ریگای سه‌ربناو بو‌

ل

لوش ☞ سیرینچک
 لؤ ☞ ههلز
 لؤییا ☞ لؤیک
 لؤپک: لؤییا، لوییه، لویبی، لؤفک، لؤوک،
 فاسؤلیا، قهلووکه
 فارسی: لوییا
 ئینگلیزی: Kidney bean, Common bean,
 Haricot bean, French bean, Bean
 عهره بی: الفاصولیه، الفاصولیا
 ناوی زانستی: *Phaseolus vulgaris* L.
 بنه ماله: Papilionaceae
 رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹و); ناوچه ی
 لاجان (به سوئی، گرده کشانی، زه نگیان،
 کاسه که ران، شتلم جاران، میشه دئی، بردانان)،
 قه ندیلی مامه کؤیه (قه لاتهره شه، دؤله نی،
 بادیناوی)، پیران، مامه ش و مهنگورایه تی خانی
 (۷۹و); باشوور و (۶و؛ ۱۰و); باکووری
 کوردستان (۲۰و)
 جوهره کانی دیکه ی لؤپک:
 (۱) لؤپکه چیتی: لؤپکه شله
 فارسی: لوییا چیتی
 (۲) لوییا شینکه: لؤپکه سهوز

لاس ☞ سیرینچک
 لافلافوک ☞ لاولافوک
 لافلافک ☞ لاولافوک
 لالؤباسی ☞ گوله خوهردؤس
 لاله باشی ☞ گوله خوهردؤس
 لاله عه باسی ☞ گوله خوهردؤس
 لاولاشؤک: بهرپه روک، لاولاوکه، لافلافوک،
 لافلافک، لولپهر، لولفه ر، لوللوپهر، لولفه ر،
 لیلووپهر، پروتاج، هه ننگکوز، شه قیشکیف،
 گورال، بهنونی، له یلان
 فارسی: نیلوفر
 ئینگلیزی: Common morning-glory,
 Heavenly blue, Red morning-glory
 عهره بی: نیلوفر، البلاب
 ناوی زانستی: *Ipomea purpurea* (L.)
 Roth.
 بنه ماله: Iridaceae
 رواوگه: سوورکهول لای مهربان، گونده کانی
 ههورامان، دهره یان فارسی دیوانده ره، پاریزگای
 کرماشان (۹و); و باشووری کوردستان (۱۰و)
 لاولاوکه ☞ لاولافوک
 لوتیر ☞ زاله

لوولفهر ۱۰ لا‌ولافوک	فارسی: لوبیا سبز
لوولفهر ۱۰ لا‌ولافوک	۳) لوپکه سوورکه: ماشه سوورکه
لوولک ۱۰ زاله	فارسی: لوبیا قرمز
لوولوپهر ۱۰ لا‌ولافوک	۴) لوپکه چهرمه: لوویا چهرموه، ماشه‌سپیکه
له‌بان: قامیش، له‌وان، له‌بن، قه‌میش	فارسی: لوبیا سفید
فارسی: قامیش، نی هندی	لوپکه چاوره‌شکه ۱۰ زازوک
تینگلیزی: Gaint reed, Bamboo-reed, Cane, Italian vineyard cane, Great reed,	لوپکه چهرمه ۱۰ لوپک - ۴
Pole reed, Spanish reed	لوپکه چیتی ۱۰ لوپک - ۱
عهره‌بی: غابُ الرمال، غابُ البندی	لوپکه سوورکه ۱۰ لوپک - ۳
ناوی زانستی: <i>Arundo donax</i> L. = <i>A. plinia</i> Turra.	لوپکه سه‌وز ۱۰ لوپک - ۲
بنه‌ماله: Poaceae	لوپکه شله ۱۰ لوپک - ۱
رواوگه: خوی (۷۰)؛ سه‌لماس (۶۷)؛ و باشووری کوردستان (او)	لوپک ۱۰ زاله
له‌به‌ن ۱۰ له‌بان	لوپس ۱۰ تالیتتوس
له‌قلای کله‌ئی ۱۰ مه‌له‌ویچه	لوپی ۱۰ تالیتتوس
له‌قه‌ل ۱۰ هه‌شیر	لوپشه ۱۰ پیواز - ۱۰
له‌وان ۱۰ له‌بان	لوپک ۱۰ لوپک
له‌ولاهه کیفی ۱۰ مه‌له‌ویچه	لوپکه ۱۰ په‌موو
له‌ولای ناوی ۱۰ لا‌ولای زهره	لوپکه تانه ۱۰ گوله شله
له‌ولای زهره: شلیزه‌ی چۆم، له‌ولای ناوی	لوپکه کیوی ۱۰ که‌تان
فارسی: نیلوفر آبی زرد	لوپکه گننه ۱۰ گیابوگنه
تینگلیزی: European cow lily, Yellow water lily	لوپکه تکه ۱۰ گیابوگنه
عهره‌بی: نیلوفر آصفَر، کُرنب الماء	لوپک ۱۰ لوپک
ناوی زانستی: <i>Nuphar luteum</i> (L.) Smith.	لوپی ۱۰ لوپک
بنه‌ماله: Nymphaeaceae	لوویا چهرموه ۱۰ لوپک - ۴
رواوگه: پاریزگای کرماشان (۷۴)؛ وه‌کوو	لوویا شینکه ۱۰ لوپک - ۲
سه‌راو نیلوفه‌ر و خزری زیندووی لای	لوویه ۱۰ لوپک
تاقه‌وسان (۷۰)	لوور ۱۰ زاله
له‌ولای کیفی ۱۰ مه‌له‌ویچه	لوورک ۱۰ زاله
	لوپشه ۱۰ پیواز - ۱۰
	لوپشه خاسه ۱۰ پیواز - ۱۰
	لوپشه گورگانه ۱۰ پیواز - ۱۳
	لوپشه گول ۱۰ گوله به‌رازه
	لوپهر ۱۰ لا‌ولافوک

لینووپه‌ر ④ لا‌ولافوک	له‌ولای کینگه ④ مه‌له‌ویچه
لیم ④ قه‌وزه	له‌یلان ④ لا‌ولافوک
لیمۆ ترش ④ برته‌قال - ۴	له‌یلانک ④ گوله‌زیوا
لیمۆ شیرین ④ برته‌قال - ۲	له‌یلانکه ④ گوله‌زیوا
لینشرئ ④ قازیاخه	له‌یلک ④ زهل
لینه‌شهره ④ گوله‌بووران - ۲۳	لیرا ④ مام‌جینۆکه
لینه‌شهره‌ی ناوی ④ رکیشه‌ناوی	لیک ④ زهل



مارچنوه ☞ مارچنوه

مارچنوه: ترچکه، ترچکه، مارچنوه، چاوماره، گهولمه زهر، گیاگولمگ

فارسی: مارچوبه، هلیون

ئینگلیزی: Asparagus, Common

asparagus, Common sperage, Garden asparagus, Sparrowgrass

عهره بی: هلیون، خُشَب الحیه

ناوی زانستی: *Asparagus officinalis* L.

بنه ماله: Liliaceae

رواوگه: خوی، ریژاو و چۆمی جهم نازووی لای کرماشان (۶۳/۲۰و)

چۆره کانی دیکه ی مارچنوه:

۱) مارچنوه ی ئیرانی

فارسی: مارچوبه ایرانی

ناوی زانستی: *A. persicus* Baker. = *A.*

oligophyllus Baker. = *A. leptophyllus*

Schischk.

رواوگه: خوی، ماکو، سهردهشت و پاریزگای

کوردستان (۶۳/۲۵و)

ماردۆس ☞ رازیانه

مارفین ☞ گوله سنگ

مارگیره: ماره گره، دره ی خانی، دره ی خانی،

تهله مار

فارسی: علف مار، کۆز، لگجی

ئینگلیزی: Common capers, Caper plant

عهره بی: کَبَر، کَبَار، شفلح، أَصْف، شوک الحمار

ناوی زانستی: *Capparis spinosa* L.

بنه ماله: Capparidaceae

رواوگه: ئیلام (گونده کانی (پتک اعراب)،

دالبری، جلیزی و ریگای دیلپوران،

(اناران) و کتوی دینار (۷۱و)؛ ورمی

(۶۳/۱و؛ ۱ه)؛ هورامان (هورامان

تخت، که ماله، که لالانه، زیوار،

سهرپتلی زه هاو، قه سری شیرین، گیلان

(۹و)؛ خوی، مه هاباد، ورمی و شتو

(۸و)؛ ماکو (۲۸و)

چۆره کانی دیکه ی مارگیره:

۱) مارگیره

فارسی: علف مار

ناوی زانستی: *C. spinosa* L. var.

leucophylla (DC.) Boiss.

رواوگه: سهرنی و سالحاوای ئیلام

(۱۶/۳۷و)

۲) مارگیره ی شاخان

فارسی: علف مار گل ریز، کۆر صخره زی

- ناوی زانستی: *C. sicula* Veill. *C.* = مافه ره ۱۱ برابونگه
- parviflora* Boiss. = *C. spinosa* L. var. ماکوز ۱۱ شیرنؤکه
- parviflora* (Boiss.) Boiss. ماکوس ۱۱ شیرنؤکه
- رواگه: رومن، نیسلاواوی رۆزوا، کرماشان (۱۶۳/۱)؛ کوستان و بهرزاییه ناوچهی زاگروس (وهکی ناوچهی کوردهواری) (۷۴و)
- ماره کوژه ۱۱ دوورهست
- ماره گره ۱۱ مارگیره
- ماره ونه ۱۱ سیجروکه ۱-
- مازیز ۱۱ بهروو ۷-
- مازوو ۱۱ بهروو ۷-
- مازووار ۱۱ بهروو ۷-
- مازوودار ۱۱ بهروو ۷-
- مازیدار ۱۱ بهروو ۷-
- ماسرئشمه: سرئشمه، جافلئینه، سرئشم فارسی: سریشک، سفید سریش
- ئینگلیزی: *Asphodel*, *Asphodil*, *Daffadowndilly*
- عهره بی: آشراس، آشراش، برواق
- ناوی زانستی: *Asphodelus tenuifolius* Cav.
- بنه ماله: *Liliaceae*
- رواگه: نیلام (چۆمی (دویرج)، جه بهل حه مرین هه تا موسیان، کئیوی (اناران) و دینار) (۷۱و)؛ و باشووری کوردستان (۱۶و)
- ماش ۱۱ زازوک ۱-
- ماشک ۱۱ زازوک
- ماشکه گه وره ۱۱ زازوک
- ماشه ۱۱ زازوک ۱-
- ماشه بهی ۱۱ بی ۱-
- ماشه سپیکه ۱۱ لویک ۴-
- ماشه سوورکه ۱۱ لویک ۳-
- مافه رکه ۱۱ برابونگه
- مام جیژنؤکه: شاتهره، زوورکه، خوئپالئین، شاتهره، شه تهره، شاپاقاه، لیرا، شاتهره تاله، مامجیزنه، مامجه ژنه، جه ژنؤکه
- فارسی: شاه تره، شاه تره ایرانی
- ئینگلیزی: *Fumitory*, *Earth-smoke*
- عهره بی: شاتراج، ساتراج، کسفره الحمار، شاهترج، بقله الملک، بقله الملوک، آصفورن
- ناوی زانستی: *Fumaria vaillantii* Loisel.
- = *F. schrammii* (Hauskn.) Pugsely.
- بنه ماله: *Fumariaceae*
- رواگه: کوستانی سوئناس و مامسواری مه هاباد، سه رده شت (کئیوه کانی بولفت، له قلعق، بیوران، سید) و کئیلئ) (۲۹و)؛ مله ی قووشچی لای سه لماس (۱۶۳/۱و)؛ نیلام، ئه یوان، شیروان، ده ره شار، دیلوران (۲/۳۹و)؛ قه سری شیرین، سه ربئیل (۷۰و)؛ کئیوی دالاهوو، کرئند (۶۷و)؛ هه ورامان تهخت، مه ریوان (گونده کانی سه رشوو، کئیوی سلطان ئه حمه و)، کامه ران (نزاز، میزوا)، بیچار (کئیوی حه مزه عهره ب، قزلبلاغ، سه لو اتاوا)، سه قز و

بنه‌ماله: Caryophyllaceae

رواوگه: ناو په‌ريزي گه‌نم و دانه‌ويله‌ي پاريز‌گاکاني کوردستان و نازربايجاني رۆژاوا (وه‌کسي ناوجه‌ي کوردننيني) (۷۴و); کاميه‌ران (که‌وبوار، کويستاني شاهۆ)، ديوانده‌ره (کۆل، دۆزه‌غهره)، سئنه (ره‌شسته‌ش) (۹و); و باشووري کوردستان (او)

مروړه ☞ وليره

مروئي ☞ ههرمي

مراوکه ☞ گوله‌سنگ

مراوکه ☞ گوله‌سنگ

مروئي ☞ ههرمي

مريسۆك: مريسۆكي زهره، گوله‌گواره، شوټيله، گياشيريئي، مەمکه‌مزه

فارسي: زنگوله‌اي، زنگوله‌اي زرد، زنگوله‌اي دانهريز

ئينگليزي: Onosma

عهره‌بي: القناديل، اذن الحمار، اونوما

ناوي زانستي: *Onosma microcarpum*

DC.

بنه‌ماله: Boraginaceae

رواوگه: ريتزاو، قه‌سري شيرين (۶۳و/); ميريوان (که‌ل ته‌ته و ژالانه، دهره‌ن دزلي، ژيوار، گونده‌کاني کوسالان، هه‌جيج، کاني حسه‌ين به‌گ، نه‌سپه‌ريز، بلجه‌سور، هه‌ورامان ته‌خت، کوره‌ميانه و قه‌له‌به‌رد، پيرخيزان، زونج، درټيله، بنه‌ره، کيوي سلټان نه‌حمه‌و، سوورکه‌ول، به‌ردی سپي)، کاميه‌ران (عه‌والان، نشوور، پالنگان، نيه‌ر، کيوي شاهۆ، دولاو، ته‌نگيسه‌ر، تا، سه‌رجي، ويزه‌ر، لؤن سادات)، شاره‌ک و ريگاي بيچار بۆ کورپاني و تيكاب، سه‌قز و ديوانده‌ره (پيرعومه‌ران، که‌وله‌له، کۆل، دۆزه‌غهره، ريگاي سه‌قز بۆ ميريوان،

ديوانده‌ره (که‌وله‌له، کۆل، دۆزه‌غهره، خوږخوپه)، ژاوه‌رؤ (وتره‌زه‌وي، هه‌شه‌مير، ته‌کيه، سه‌لواتاوا، ده‌رويشان، گه‌لین و خانه‌گا، زه‌نان، شيان، نه‌ويه‌نگ)، پروانه‌ر، پاوه، که‌ل زميران، سه‌رده‌شت (۹و); شئو (۳۹و/); باشووري کوردستان (او); تيكاب (۰و); شاهيندز (۲۷و)

جوړه‌کاني دیکه‌ي مامجيتۆکه:

(۱) مامجيتۆکه‌ي بين تاسپه‌ره

فارسي: شاه‌تره بي کاسبرگ

ناوي زانستي: *F. asepala* Boiss.

رواوگه: ماکو، خۆي، ده‌قه‌ري زه‌رياي ورمي، سنه و ميريوان (۱۱/۶۳و)

(۲) مامجيتۆکه‌ي گول ورد

فارسي: شاه‌تره گل ريز

ناوي زانستي: *F. parviflora* Lam.

رواوگه: ميريوان، هه‌ورامان، قوروه، ديولان، کاميه‌ران، بيچار، سه‌قز، ديوانده‌ره، بانه و کريند (۷۰و)

مامجهژنه ☞ مامجيتۆکه

مامجهژنه ☞ مامجيتۆکه

مامووته ☞ خوشيلک

ماميران ☞ گيائاران

مانووشه ☞ وه‌نوشه

ماوهرد ☞ شيلان

مچقاسه ☞ په‌رميشکه

مروړ: گلگوي، زيفان، گورگه‌و، گورگاو، گورگه

فارسي: سپاه تخمه، علف چنگ، عروس مزرعه

ئينگليزي: Common corn cockle, Corn cockle, Cockle companion

عهره‌بي: حبه‌السوداء، حبه‌البرکه

ناوي زانستي: *Agrostemma githago* L.

- گونده کانی سهرشیو، قولقولهی میره دئی، خوږخوپره، کانی سهیی، ریگای که له کان بو بست)، سنه (که له همرووی تیزتیز، شیان، خانه گا و گهلین، که رجو، ویسر، نه و پهننگ، هوویه، سهرهوویه، شانشین، هه شه میز، ته کیه، ناریز، که له سه لواتاوا، ناویه، وتره زهوی)، روانسر، پاوه، جوانرؤ و نه شکه وتی قووری قهلا (۹۹و)؛ باشووری کوردستان (۱و)؛ ناوچهی لاجان (به سوئ)، گرده کشانین، زهنگیوئی، کاسه کهران، شتلم جاران، میشه دئی، بردانان، قه ندیلی مامه کویه (قه لانه ره شه، دوله نی، بادیناوی)، پیران، مامهش و مهنگورایه تی خانن (۷۹و)
- جۆره کانی دیکه ی مریسوک:
- ۱) مریسوکی مهربوانی
فارسی: زنگوله ای مریوانی
ناوی زانستی: *O. rechingeri* H. Riedl.
- ۲) مریسوکی بهره لانی
فارسی: زنگوله ای صخره زی، زنگوله ای نوکدار
ناوی زانستی: *O. rostellatum* Lehm. = *O. oxaliflour* Parsa.
- رواگه: کیوی رنه ی کرماشان، قه سری شیرین، سه ریئل، نیلام و نیسلاماوا (۱۷/۶۳و)
- ۳) مریسوکی ئیرانشاری
فارسی: زنگوله ای ایرانشهری
ناوی زانستی: *O. iranshahrii*
- رواگه: که له ته ته له نیوان دزلی و هانه گهرمه له ی هه ورامان (۱۷/۶۳و)
- ۴) مریسوکی نیلامی
فارسی: زنگوله ای ایلامی
ناوی زانستی: *O. hebebulbum* DC.
- رواگه: نیلام، میهران و نیسلاماوا (۲۲/۶۳و)
- ۵) مریسوک
فارسی: زنگوله ای تیغالی
ناوی زانستی: *O. bulbotrichum* DC. = *O. echinatum* DC.
- رواگه: نابدانان (۷۱و)؛ ده قه ری زه ریای ورمی، کرماشان، قه سری شیرین، سنه، شاپازانی بیستون و نیلام (۱۵/۶۳و)
- ۶) مریسوکی زرو
فارسی: زنگوله ای زیر
ناوی زانستی: *O. asperrimum* Bornm.
- رواگه: ده قه ری نیلام (۲۲/۶۳و)
- ۷) مریسوکی په لک نه ستور
فارسی: زنگوله ای برگ درشت
ناوی زانستی: *O. microcarpum* DC. var. *microcarpum*. = *O. microspermum* Stev. = *O. spatulatum* Wettst. = *O. stapfii* Wettst.
- رواگه: کیوی (میلی پنجان) نیوان کریند و کرماشان (۲۲/۶۳و)
- ۸) مریسوکی کریندی
فارسی: زنگوله ای کندی
ناوی زانستی: *O. cardiostegium* Bornm.
- ۹) مریسوکی تووکه هه وریشمی
فارسی: زنگوله ای کرک ابریشمی
ناوی زانستی: *O. sericeum* Willd. = *O. flavum* (Lehm.) Vatke. ex Boiss. = *O. brachysolen* Boiss.
- رواگه: دیلوران تا گوندی سه نگه ر نادر و کیوی گوتبه (۷۱و)؛ کریند، سه حنه، ورمی، سؤفیان، سه لماس، سنه، قه سری شیرین، پڑاوا، گاواره و کیوی شاهق (۲/۶۳و)
- ۱۰) مریسوکی کرماشانی
فارسی: زنگوله ای کرمانشاهی

رواوگه: بهشى باکور (۲۰)؛ و باشوورى
 كوردستان (۱۰)؛ كرماشان، ديلوران (۹) (و)
 (۲) مژيوهره دى مهجارسټانى
 فارسى: ماشك مهجارسټانى
 ټينگليزى: Hungarian vetch
V. pannonica Crantz: ناوى زانستى:
 رواوگه: ناوچهى نالوس له كينوى (كومهبهان)
 شنو (۲۹) (و)
 (۳) مژيوهره دى مهريوانى
 فارسى: ماشك مريوانى، ماشك اسورى
 ناوى زانستى: *V. assyriaca* Boiss.
 (۴) مژيوهره دى زاگروسى
 فارسى: ماشك زاگرسى
 ناوى زانستى: *V. koeizana* Rech. f.
 (۵) مژيوهره
 فارسى: ماشك خارجى، ماشك معرفى شده
 ناوى زانستى: *V. peregrine* L.
 رواوگه: كينوى جهميلانى لاي ههنگهوى خانى،
 كينوى سويتاس و (مناله) مههاباد (۲۹)؛
 خوى، ورمى (۷۰)؛ كينوى شانسين و كهمه
 زهره دى شاهيندز (۲۷) (و)
 (۶) گيندهل: گيندال
 فارسى: ماشك معمولى، كرسنه
 ټينگليزى: Common vetch, Tare,
 Cultivated vetch
 ناوى زانستى: *V. sativa* L.
 رواوگه: ټيلام، ټهيوان، شيروان، دهپهشار،
 ديلوران (۲/۳۹)؛ ناوچهى زاگروس و
 روزاواى ټيران (وهكى دهفهرى كوردهوارى) (۷۰) (و)
 (۷) مژيوهره دى زستانه
 فارسى: ماشك گل خوشه‌اى، ماشك
 زمستانى، قره‌ماش
 ناوى زانستى: *V. villosa* Roth.

ناوى زانستى: *O. subsericeum* Freyn. =

O. syriacum Labill.

رواوگه: سه‌لماس و ديلوران (۲/۶۳) (و)

مړيسۆكى زهره مړيسۆك

مړيه مه‌توره مړيه گوله رپويلكه - ۸

مړان مړينك - ۱

مړانه مړينك - ۱

مژمژوكه مژمژوك

مژمژوك مژمژوك

مژمژه مژمژه

مژيوهره مژيوهره - ۸

مژيوهره: گيندال، گلينه

فارسى: ماشك، كالو

ټينگليزى: Vetch, Tare, Tare-tyne

عهره‌بى: جلبان

ناوى زانستى: *Vicia* spp.

بنه‌ماله: Papilionaceae

رواوگه: باريزگاي كوردستان (۹)؛ گيلان

(۶۷)؛ كينگه‌كانى تووه‌فهره‌نگى سنه،

كاميه‌ران، ههورامان، سه‌ولاوا، مهريوان

(۲)؛ باشوورى كوردستان (۱)؛ ناوچهى

لاجان (به‌سوى، گرده‌كشاني، زهنگياوى،

كاسه‌كه‌ران، شينلم‌چاران، ميشه‌دى، پردانان،

قه‌نديلى مامه‌كويه (قه‌لاته‌ره‌شه، ډوله‌نى،

باديناوى)، پيران، مامه‌ش و مه‌نگورايه‌تى

خانى (۹) (و)

چوره‌كانى ديكه‌ى مژيوهره:

(۱) باقله: باقله، بلوول، به‌رى، باقيله، كاكروس

فارسى: باقلا، باقالى

ټينگليزى: Broad bean, Garden bean,

Common field bean

عهره‌بى: فول، جرجر

ناوى زانستى: *V. faba* L.

A. Mey.

رواوگه: ورمی، خوی، خه‌سره‌وی، قه‌سری شیرین، کامیهران، سنه، کرماشان (۶۳/ه)؛ کریتد، نیسلاماواوی رۆزاوا، سونقور، پاوه و تاقه‌وسان (۹ه)

(۱۱) خاسه مژیوه‌رد: گلینه، گوانه، گادانه، گایانه، گاینه، ولیره گایه، کزن، کرسنه، کوشن، زنگل‌زاوا

فارسی: ماشک گاودانه، گاودانه

ئینگلیزی: Bitter vetch, Pigeon pea, True bitter vetch

ناوی زانستی: *V. ervillia* (L.) Willd.

رواوگه: ناوچه‌ی ئابدانان (۷۱ه)؛ بیجار، پاریزگای کرماشان (۹ه)؛ و باشووری کوردستان (او: ۷)

مژیوه‌رده پانه ☞ مژیوه‌رد - ۹

مسکی ☞ برته‌قال - ۴

ملوانه‌گیا ☞ گیاقانگ

ملونچه ☞ مه‌له‌ویچه

مله‌گه‌وی ☞ مه‌له‌ویچه

مله‌گه‌وی ☞ مه‌له‌ویچه

مله‌گه‌وی ☞ مه‌له‌ویچه

مله‌ویچه ☞ مه‌له‌ویچه

موریه ☞ ه‌رمی

مؤرت ☞ مؤرتک

مؤرتک: که‌یره، مؤرت، میرت، مووتک، موورت، میتگ

فارسی: مورد، آس

ئینگلیزی: Myrtle, True myrtle, Myrtle tree, Common myrtle

عه‌ره‌بی: الاس، خمبلاس، مرسین، قمام

ناوی زانستی: *Myrtus communis* L.

بنه‌ماله: Myrtaceae

ئینگلیزی: Hairy vetch, Russian vetch,

Winter vetch

رواوگه: گیلانی رۆزاوا و سنه (۷۰ه)

(۸) مژیوه‌رد: میزوه‌ر، میزوه‌ر، میزوه‌رد، مژیوه‌ر، میزوه‌رد

فارسی: ماشک گوناگون، ماشک متنوع، کالو

ناوی زانستی: *V. variabilis* Fischer ex M.

B.

رواوگه: ریزاو، قه‌سری شیرین، سنه، کامیاران،

کتیوی پراوی کرماشان، مہریوان، بالانش بۆ

شنۆ (۶۳/۲۰ه)؛ هه‌ورامان (چهم دهره‌زه‌نجیر،

خواست، ژبور، کامیهران (ته‌نگیسه‌ر، نشوور،

ریگای کامیهران بۆ سنه، عه‌والان، دۆلاو،

نیهر)، ریگای بیجار بۆ تیکاب، سه‌قز و

دیوانده‌ره (چل‌چمه‌مه، ریگای که‌له‌کان بۆ

بست، خو‌رخو‌ره و گونده‌کانی، ریگای میره‌دی

بۆ پیرعه‌مره‌ان)، سنه (سارووقامیش، دوه‌یسه،

زهران، ته‌کیه، که‌ل هه‌مرۆی تیزتیز، شیان،

هه‌شه‌میز، مه‌لکشان، خانه‌گای گهلین، گهلین،

ره‌شنه‌ش، سه‌لواتاوا)، روانسه‌ر و پاوه (۹ه)

(۹) ده‌مگه‌نکه: مژیوه‌رده پانه

فارسی: ماشک برگ پهن، ماش وحشی

ئینگلیزی: Narbonne vetch, Broad-leaved vetch

ناوی زانستی: *V. narbonensis* L.

رواوگه: ورمی، کرماشان، قه‌سری شیرین،

خوسره‌وی، کامیهران، سنه (۶۳/ه)؛ کریتد،

نیسلاماواوی رۆزاوا، سونقور، هه‌رسین،

سه‌رینلی زه‌هاو (۹ه)؛ ناوچه‌ی رۆزاوا

ئیران (وه‌کی ده‌فهری کورده‌واری) (۲ه)

(۱۰) هولیره مایه‌شتی

فارسی: ماشک خزری

ناوی زانستی: *V. hyrcanica* Fisch. & C.

قه مجوقا و کیتیوی همهزه عه ره بی بیجار،
پاریزگای کرماشان (۹۰)؛ هه ورمان، پاوه
(۳۱)؛ باشووری کوردستان (۱۰)؛ ده قه ری
زازانشین (وه کی سندوس، دیرسیم، خه ریووت،
سته ره ک، نادیمه من، باکووری دیاربه کر، نه رزنجان)
(۲۰)؛ تیکاب (۰) (مؤ)

جوره کانی دیکه ی مهرزوک:

۱) مهرزوکه ی کرماشانی

فارسی: مرزه کرمانشاهی

ناوی زانستی: *S. kermanshahensis*

Jamzad.

رواوگه: رۆژاوی ئیران (وه کی ناوچه
کوردنینه کان) و کرماشان (۱۶/۳۷)

۲) مهرزوکی گول گه وره

فارسی: مرزه گل درشت

ناوی زانستی: *S. macrantha* C. A. Mey.

رواوگه: ده ربه ندی قاسملوو، ورمین، مه هاباد،
بیجار، سنه (۱۸/۶۳)؛ و خوی (۱) (مؤ)

مه رزه ☞ مهرزوک

مه رزه ک ☞ مهرزوک

مه رزه کیتی ☞ زیرمه رزه

مه رزه کتیله ☞ زیرمه رزه

مه رزه نه جوش ☞ جاتره

مه رزه نگوش ☞ جاتره

مه رسه ☞ مهرزوک

مه روانه ☞ پهرمیشکه

مه روی ☞ ههرمین

مه روه ☞ ههرمین

مه رزه ☞ برینج

مه رزه ونه ☞ برامه رزه

مه رسه ونه ☞ برامه رزه

مه شه گیره ☞ میشه گره

مه کووک ☞ میکووک

رواوگه: باشوور (۱۰؛ ۱۶) و باکووری
کوردستان وه کی ده قه ری زازانشین (سندوس،
دیرسیم، خه ریووت، سته ره ک، نادیمه من، باکووری
دیاربه کر، نه رزنجان) (۲۰)؛ گیلان (۶۷)؛ پاوه،
قه راخی چۆمی سیروان، و خانه شوور،
هه وارگه ی ئیلاخی و ئیمامی جوانرو (۳۱)؛
پاریزگای کوردستان (۹) (مؤ)

مؤز

فارسی: موز

ئینگلیزی: Banana, Banana tree,

Common banana tree

عه ره بی: طلح

ناوی زانستی: *Musa sapientum* L.

بنه ماله: Musaceae

مووپه ره ☞ برابوونگه

مووتک ☞ مورتک

موورتا ☞ مورتک

مووروو ☞ ههرمین

مووسلی ☞ پیواز - ۲۱

مووینه که ☞ ههرزن

مه چچه ☞ شاقیر

مه ده لله سه ☞ مه لهدم - ۹

مه رجوو ☞ نیسک

مه رچی ☞ نیسک

مه رخ ☞ عه ره

مه رزوکا: مه رزه، مه رسه، مه رزه ک، فلفله ک

فارسی: مرزه

ئینگلیزی: Summer savory, Annual

savory

عه ره بی: ندغ، صعتر

ناوی زانستی: *Satureja hortensis* L.

بنه ماله: Lamiaceae

رواوگه: کوپستانی په نجه عه لی قورو،

مه‌کیک ☞ میکووک

مه‌نیم ☞ میکووک

مه‌له‌وو ☞ نالووبالووک ۱-

مه‌لوو ☞ نالووبالووک ۱-

مه‌له‌گه‌وئ ☞ مه‌له‌ویچه

مه‌له‌گه‌وه ☞ مه‌له‌ویچه

مه‌له‌گه‌وی ☞ مه‌له‌ویچه

مه‌له‌ویج ☞ مه‌له‌ویچه

مه‌له‌ویچه: مه‌له‌گه‌وئ، مه‌له‌ویج، ماله‌ویج،

ماله‌ویچه، ماله‌گه‌وئ، مالوویچه، ملوویچه،

مله‌ویچه، مه‌له‌ویچه، مالوینچه، مالونچه،

مالونچه، مه‌له‌گه‌وه، مالونچه، مله‌گه‌وئ، مالوچ،

مله‌گه‌وئ، مه‌له‌گه‌وی، مله‌گه‌وی، له‌ولاه‌وه کیفی،

له‌ولاه‌وی کینگه، مالوچه، له‌ولاه‌وی کیفی،

له‌فلاقی کفی

فارسی: پیچک صحرائی، پیچک، نیلوفر

صحرائی، آلوشک، لولا، نوعی از لبلاب

ئینگلیزی: European glorybind, Binweed,

Common bind

عهره‌بی: لبلاب البری، لبلاب الحقول

ناوی زانستی: *Convolvulus arvensis* L.

بنه‌ماله: Convolvulaceae

رواوگه: نیلام، ئه‌یوان، شیروان چارداول،

ده‌په‌شار، دیلوران (۲/۳۹)؛ ورمی، سه‌قز،

قه‌سری شیرین، سه‌حنه، که‌نگاوه‌ر، گیلان

(۷۰)؛ زاوه‌رو (ته‌کیه، هه‌شه‌مینز، که‌رجو)،

هه‌ورامان ته‌خت، پیرخیزانی مه‌ریوان،

کامیه‌ران (سه‌ربناو، کوله‌ساره، ته‌نگیسه‌ر، تا،

هه‌نیم، سه‌رچی، نزاز، سه‌قز (مه‌ولاناوا،

سه‌یفاوا، کانی‌سه‌یی) (۹۹)؛ ناوچه‌ی زاگروس

و رۆزواوی ئیتران (وه‌کی ده‌فهری کورده‌واری)

(۶۷)؛ پاریزگای کرماشان، کینگه‌کانی تووه

فهره‌نگی سه‌ولوا، مه‌ریوان، سنه، کامیه‌ران،

هه‌ورامان (۲هه)؛ شنق (۱/۳۹)؛ ده‌شتی

شاره‌زوور (۱و)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ،

گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئ، کاسه‌که‌ران،

شیتلمجاران، میشه‌دئ، بردانان، قه‌ندیلی

مامه‌کویه (قلاته‌ره‌شه، دوله‌نی، بادیناوی)،

پیران، مامه‌ش و مندگورایه‌تی خانی (۷۹و)

جۆره‌کانی دیکه‌ی مه‌له‌ویچه:

۱) مه‌له‌ویچه‌ی په‌لک رمبی

فارسی: پیچک برگ پیکانی

ناوی زانستی: *C. betonicaefolius* Mill.

subsp. *peduncularis* (Boiss.) Parris.

رواوگه: ده‌فهری نیوان سه‌رده‌شت و خانی

(وه‌کی جۆمی که‌لوئ، نه‌لاس، گرزال و میروئ،

شیوه‌مینز، بادیناوی، بردانان) (۶۳/۶)

۲) مه‌له‌ویچه‌ی په‌لک تیز

فارسی: پیچک برگ‌تیز

ناوی زانستی: *C. oxyphyllus* Boiss.

رواوگه: کیتی (دنه‌خشک) و گوندی (ازگله)

کرماشان، کیتی کانیمیل، (چاه‌سیزده) و

له‌وه‌رگای یاریوه‌ران له‌قه‌سری شیرین، کیتی

باغ له‌سه‌ربنیل (۶۵)؛ نیلام (گوندی و بان،

شاروچکه‌ی هه‌زارانی و کیتی کوور،

رووباری (دویرج) و جه‌به‌ل حه‌مرین هه‌تا لای

شاری مووسیان، تابدانان، ده‌شتی دیلوران،

میهران، موورمووری، به‌رزاییه‌کانی (دالپری) و

کیتی گج، اناران) و دینار) (۷۱و)

۳) مه‌له‌ویچه‌ی شیرازی

فارسی: پیچک شیرازی

ناوی زانستی: *C. schirazianus* Boiss.

رواوگه: روانسه‌ر، تاقه‌وسان، کرماشان،

هه‌ورامان و کیتی شاهق (۶۳/۲۵)

۴) مه‌له‌ویچه‌ی کۆمه‌یی

فارسی: پیچک که‌های، پیچک سرسان

- Figwort, Brown-wort: ئینگلیزی: عه‌ره‌بی: قیصوم اثنی
 ناوی زانستی: *Scrophularia striata* Boiss.
 = *S. juncea* C. Richter. ex Stapf.
 بنه‌ماله: Scrophulariaceae
 رواوگه: (دینارکوه) و گوندی ماهورته لای
 نیلام (۷۱)
 جوړه‌کانی دیکه‌ی مه‌له‌م:
 ۱) مه‌له‌می چله‌سی
 فارسی: مخلصه‌شاخه‌سفید، گل‌میمونی
 درختچه‌ای
 ناوی زانستی: *S. leucoclada* Bunge. = *S.*
fruticosa Bornm.
 رواوگه: پاریزگای کرماشان (۲۵/۶۳)
 ۲) مه‌له‌می خویی
 فارسی: مخلصه‌خویی
 ناوی زانستی: *S. azerbaijanica* Grau. =
S. benthiana Boiss.
 ۳) گوله‌کازه‌ی کوردی
 فارسی: گل‌میمونی راژانی
 ناوی زانستی: *S. kurdica* Eig. subsp.
glabra.
 ۴) مه‌له‌می بیستونی
 فارسی: مخلصه‌بیستونی، گل‌میمونی خونین
 ناوی زانستی: *S. sanguine* Grau. = *S.*
scabiosifolia Benth.
 ۵) گوله‌کازه‌ی بیروونی
 فارسی: گل‌میمونی بیابانی
 ناوی زانستی: *S. deserti* Del. = *S.*
marginata Boiss. = *S. cabulica* Benth.
 رواوگه: کرماشان، گواره، قه‌سری شیرین،
 سه‌رینل و هه‌لاته‌ی مته‌ران (۲۴/۶۳)
 ۶) گوله‌کازه‌ی نسومی
- ناوی زانستی: *C. commutatus* Boiss. = *C.*
modestus Boiss.
 رواوگه: ورمی، نیسلا‌ماوای روزه‌وا، ریزوا،
 کریند و کرماشان (۰/۶۳)
 ۵) مه‌له‌ویچه‌ی پهلک‌مه‌خملی
 فارسی: پیچک‌برگ‌مخملی
 ناوی زانستی: *C. reticulatus* Choisy. = *C.*
waltherioides Boiss. & Hausskn.
 رواوگه: نابدانان، نیلام (کیتیوی اناران) و
 ده‌وروبه‌ری گونده‌کانی سه‌رکه‌مه‌ر و نیمامزا
 سه‌یی برایم (۷۱)
 ۶) مه‌له‌ویچه‌ی نه‌رخه‌وانی
 فارسی: پیچک ارغوانی
 ناوی زانستی: *C. stachydifolius* Choisy.
 رواوگه: کرماشان و سه‌رینل (۹/۶۳)
 ۷) مه‌له‌ویچه
 فارسی: پیچک
 ناوی زانستی: *C. hetoni*... Mill.
 رواوگه: ده‌قهری مهربان (۹/۶۳)
مه‌له‌ویچه‌ی لیتره‌واری
 فارسی: پیچک جنگلی پرچینی
 ئینگلیزی: Hedge Glorybind, Bearbind
 عه‌ره‌بی: مداد، فنجان‌القاضی، الشاب‌الظریف
 ناوی زانستی: *Calystegia sepium* (L.) R.
 Br. = *Convolvulus sepium* L.
 بنه‌ماله: Convolvulaceae
 رواوگه: ده‌قهری تیکاب (۰/۰)
مه‌له‌ویچه ☞ مه‌له‌ویچه
مه‌له‌م ☞ نه‌شه‌دبو - ۱
مه‌له‌م: مه‌له‌مه، گیوانه، گوله‌کازه، زه‌نگوله
 بچک
 فارسی: مخلصه، گل‌میمونی سازویی، گل
 میمون‌شیاردار

- فارسی: گل میمونی سایه پسند، گل میمونی جویباری
 ئینگلیزی: Water-betony, Water figwort, Brook-betony
 ناوی زانستی: *S. umbrosa* Dumort. = *S. aquatica* L. = *S. robusta* Pennell. = *S. alata* Gilib.
 رواوگه: دهره‌بندی قاسملو له شنو (۶۳/۱۰) (۷)
 گوله کازه‌ی ده‌مارکدار
 فارسی: گل میمونی رگه‌دار
 ناوی زانستی: *S. nervosa* Benth. subsp. = *S. digitalifolia* C. Richter. = *S. polybotrys* Boiss.
 رواوگه: مریوان و ناوچه‌ی ته‌رگه‌وه‌ر لای ورمی (۶۳/۱۰)
 گوله کازه (۸)
 فارسی: گل میمونی رنگارنگ صخره‌زی
 ناوی زانستی: *S. variegata* M. B. subsp. = *S. rupestris* (M. B.) Grau. = *S. rupestris* M. B.
 رواوگه: گوندی ماژین له نابدانان (۷۱/۱):
 دهره‌بندی قاسملو، ورمی، سه‌لماس، ته‌خت سوله‌یمانی تیکاب، تاقه‌وسان، کرماشان، سنه، سه‌لواتاوا، بیچار و کیتیو همزه‌ه‌ره‌ب (۶۳/۹)
 گوله کازه: مه‌خه‌لله‌سه
 فارسی: گل میمونی مومی
 ناوی زانستی: *S. pruinosa* Boiss. = *S. haematantha* Boiss. & Heidr.
 رواوگه: سه‌رده‌شت، کیتیو همزه‌ه‌ره‌بی بیچار، که‌لی‌خانی بانه، مریوان، سه‌قز، سنه به‌ره‌و دیوانده‌ره (۶۳/۹)؛ کامیه‌ران (تا، سه‌رچی)، گلستانه‌ی بیچار و دیوانده‌ره (کیتیو
- چل‌چمه، بست) (۹/۱۰)
 مه‌له‌مه
 مه‌لیم
 مه‌من کوندکه سه‌بیله
 مه‌مه‌مه
 مه‌ند
 مه‌ندوک
 مه‌ندئ: بانه، مه‌ندوک، مه‌نی، مه‌نی، مه‌ندک، مه‌ند، به‌نی، مه‌ندگ، به‌ندک، مه‌ندی
 فارسی: جعفری فرنگی، جعفرنگی فرنگی معطر
 ئینگلیزی: Chervil, Cow parsley, Cow-weed, Wild chervil
 عه‌ره‌بی: مقدونس آفرنجی
 ناوی زانستی: *Chaerophyllum macrospermum* (Sperng.) Fisch. & C. A. Mey.
 بانه‌ماله: Apiaceae
 رواوگه: شنو و زیوه، ورمی، سه‌رده‌شت، به‌رزایه‌کانی کالیسه‌ری سه‌ولواوا (۶۳/۱۴)؛ مریوان (باخان، کیتیو گاران، گلیه، زیوار، هه‌ورامان ته‌خت، که‌ماله، گونده‌کانی سه‌رشو، که‌ل ته‌ته، دهره‌ویان، به‌ردی سپی)، سه‌قز و دیوانده‌ره (بیرعه‌مه‌ران، دهره‌ویان فارس، دۆله‌پره‌ش، که‌که‌وسان، ماییندۆل، کۆل، دۆزه‌غهره، قولقوله‌ی میره‌دی، چل‌چمه، نه‌که‌روژ، مانگا‌ه‌وول لای سنه، کویستان و گونده‌کانی بانه (۹/۱۰)؛ باشووری کوردستان (۱۰)؛ ناوچه‌ی لاجان (زه‌نگیاوی، میشه‌دی، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (گونده‌کانی قه‌لانه‌پره‌شه، دۆلنه‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹/۱۰)
 جوهره‌کانی دیکه‌ی مهندي:

ناوی زانستی: *C. crinitum* Boiss. = *C. gracile* Freny.

رواوگه: (بهشی کوردستان له) ئاناتوولی و عیراق (۷۴و); مەریوان (کویستانی سلتان ئەحمەو، گوندەکانی سەرشیو)، سەقز و دیواندەرە (چل چەمە، کێلەشین، خورخوڕە، میرەدئ)، سنە (شیان، خانەگا و گەلین، زەنان، تەکیە، هەشەمیز، کەل سەلواتاوا، رەشەش) (۹و)

مەندک مەندی

مەندک مەندی

مەندی مەندی

مەنگە کێوی مەنگە کێوی ۱- گۆلە خاشخاشە

مەنگە گیا مەنگە گیا گۆلە خاشخاشە

مەنەو شە مەنەو شە وەنەوشە

مەنی مەنی مەندی

مەنی مەنی مەندی

مەیدنۆز مەیدنۆز جافری

میتنگ میتنگ مۆرتک

میزۆرە میزۆرە مزیوهرد - ۸

میزۆرە میزۆرە مزیوهرد - ۸

میشەوش میشەوش نیسک

میشەور میشەور کۆلەکە - ۱

میلەگورگانه میلەگورگانه

مییەنوخنە مییەنوخنە سێبەرۆکە

مییمی خوونە مییمی خوونە سێبەرۆکە

مییمی نوخنی مییمی نوخنی سێبەرۆکە

مییخوڕ شەقال

میخەک: گۆلە خەوناوکە، میخەکی

فارسی: میخک، گل میخک

ئینگلیزی: Pink, Carnation

عەرەبی: قَرَنفَل، قَرَنفول

ناوی زانستی: *Dianthus spp.*

۱) بەنا شووانە: بەلەشووانە، بەلەلە شووانە، بەلەلە شووانانە، بەلەشووانە

فارسی: جعفری فرنگی کوهستانی

ناوی زانستی: *C. macropodum* Boiss.

رواوگه: خۆی، سنۆ، خانێ، مەهاباد بەرەو میاندواو، سەردەشت، سەقز، سنە، کێوی شاھۆ، دیواندەرە، کێوی حەمزە عەرەبی بیجار، کرماشان، کریند، ئەیوان و کەل قەلاجی، مایەشت، سەحنە (۶۳/۱۴و); (بهشی کوردستان له) ئاناتوولی و عیراق (۷۴و); کۆسالان و هەورامان تەخت، مەریوان (ناوچە کۆماسی، کێوی سلتان ئەحمەو)، رینگای دیولان بۆ مووچش، قوروە (کویستانی بەنجەعەلی، شیشەری)، کامیەران (کێوی شاھۆ، عەوالان، رینگای سەربناو بۆ تەنگیسەر)، رینگای بیجار بۆ کورپانی و تیکاب و شارەک، سەقز و دیواندەرە (کویستانی چل چەمە، خورخوڕە، پیرعومەران، میرەدئ)، گوندەکانی سەرشیو، سنە (ئاویدەر و ئاریز، ئارەنان، ناوچە زاوهرۆ، سەلواتاوا، کەل مامۆخ، حەسەناوا، گەلین، نراز، زەنان)، رینگای بانە بۆ سەردەشت، روانسەر، جوانرۆ، پاوه (۹و); باشووری کوردستان (۱و); ورمێ (۱و)

۲) مەندی سەلکدارە

فارسی: جعفری فرنگی غده دار

ئینگلیزی: Turnip-rooted Chervil, Parsnip

Chervil, Tuberos-rooted Chervil

ناوی زانستی: *C. bulbosum* L.

رواوگه: ورمێ (۶۳/۱۹و); خۆی و سەلماس (۱و)

۳) پیتۆکە: پیتۆکە، پیتۆکە، ئاخچەواش، ئاخچەواش، ئاخچەباش

فارسی: جعفری فرنگی کرک‌آلود

- دیاندره و بیجار (۱۵/۶۳)
 ۶) میخهکی نیرانی
 فارسی: میخک ایرانی، میخک سرسان
***D. persicus* Hausskn.** ناوی زانستی:
 رواوگه: سنه، کینوی پراوی کرماشان، کهل
 گارانی مریوان، پالنگان و پاوه (۲۰/۶۳)
 ۷) میخهکی خوبی
 فارسی: میخک خوبی
***D. szowitsianus* Boiss. =** ناوی زانستی:
***D. pallens* Sibth. & Sm.**
 رواوگه: کویستانی (توبه و تورزاله) ههنگهوی
 خانی (۲۹)
 ۸) میخهکی کولکاوای
 فارسی: میخک کرکی
***D. crinitus* Sm. subsp.** ناوی زانستی:
crinitus.
 رواوگه: کهل قوشچی، کهل ناریز، سنه و
 مریوان (۲۱/۶۳؛ ۲۳/۶۳)
 ۹) میخهکی تهوریزی
 فارسی: میخک تبریزی
***D. tabrisianus* Bienert. ex** ناوی زانستی:
Boiss. = *D. pachypetalus* Stapf.
 رواوگه: خوبی، دیواندره، سهراو، بیجار، سنه
 و مریوان (۲۱/۶۳)
 ۱۰) میخهکی سپی
 فارسی: میخک اشتران کوهی
D. macranthoides ناوی زانستی:
Hausskn. ex Bornm.
 رواوگه: کنگاوه و کرماشان (۲۳/۶۳)
 ۱۱) میخهکی لوینانی
 فارسی: میخک لبنانی
D. libanotis* Labill. = *D. ناوی زانستی:
***atomarius* Boiss.**
- بنه ماله: Caryophyllaceae
 رواوگه: باشووری کوردستان (۱)
 جوړه کانی دیکه میخهک:
 ۱) گوله نهسریل: نهسریلک، گریشک
 فارسی: قرنفل، گل قرنفل
 ئینگلیزی: Bearded pink, Sweet-John,
 Sweet Wiliam, London-Pride, London
 tuft
***D. barbatus* L. =** ناوی زانستی:
***Caryophylus barbatus* Moench.**
 ۲) میخهکی کرماشانی
 فارسی: میخک کرمانشاهی، میخک عراقی
***D. basianicus* Boiss. &** ناوی زانستی:
Hausskn.
 رواوگه: سنه، قوروه و دیولان (۷۵)
 ۲) میخهکی نیلامی
 فارسی: میخک ایلامی، میخک مارگونی
***D. elymaiticus* Hausskn.** ناوی زانستی:
& Bornm. ex Bornm.
 ۳) میخهکی سنهیی
 فارسی: میخک سنندجی
***D. jacobsii* Rech. f.** ناوی زانستی:
 ۴) میخهکی نهرمندی
 فارسی: میخک ارمنستانی، میخک آذری
***D. liboschitzianus* Ser.** ناوی زانستی:
 رواوگه: کهل حهسن سالار خانی سهقر،
 بیجار و کویستانی چله چه مه (۲۰/۶۳)
 ۵) میخهکی تهوریزی
 فارسی: میخک تبریزی
***D. tabrisianus* Bienert. ex** ناوی زانستی:
Boiss. = *D. pachypetalus* Stapf.
 رواوگه: خوبی، دهقوری نیوان بیجار و زهنگان،
 کهل خانی بانه، کهل سهلواتاواای سنه،

میژوی ☞ نیسک
میشگره ☞ میسه گره
میشه گره: چه ورز که، میسگره، میسه گیره،
 مه شه گیره

فارسی: سیلن، مگس گیر، سیلن اورومانی
 ئینگلیزی: Catchfly, Campion, Wild pink
 عره بی: زعفر
 ناوی زانستی: *Silene avromana* Boiss. &
 Hauskn.

بنه مالہ: Caryophyllaceae
 جوړه کانی دیکه میسه گره:
 (۱) ته قله چدرمووه: بنچکه ته قله
 فارسی: سیلن حبابی، سیلن فانوسی

ناوی زانستی: *S. ampullata* Boiss.
 رواوگه: مهربوان (کینوی سلطان نه حمه و،
 بلچه سوور، گلپه، بلچه سوور، گارپان،
 گونده کانی سهرشیو)، کوستانای عه والان،
 شاره ک لای بیچار، سه قز و دیوانده ره
 (دولره ش، مایندول، میره دی، رینگای
 که له کان بو بست)، سنه (ره شنه ش، دانیکه ش،
 هه شه میز، شیان، ته کیه، نه وپه ننگ)، پاوه و
 روانسر (۹و)

(۲) میسه گره ی پدک که سک
 فارسی: سیلن برگ سبز، سیلن سبزینه ای
 ناوی زانستی: *S. chlorifolia* Sm.
 رواوگه: کوستانای جه میلانی لای هه ننگه وی
 خانج (۲۹و)
 (۳) میسه گره
 فارسی: سیلن بادکنکی

ناوی زانستی: *S. vulgaris* (Moench.)
 Garcke. subsp. *vulgaris*
 رواوگه: دهر به نندی ورمی، ته رگه وهر و
 دهر به نندی قاسملوو (۶۳/۱۶و)

رواوگه: ورمی، سه لماس، خوی، کینوی همزه
 عره بی بیچار و کینوی (امراه) ی لای سونفور
 (۶۳/۱۹و)

(۱۲) میخه کی کینی
 فارسی: میخک شرقی
 ناوی زانستی: *D. orientalis* Adams.
 subsp. *brachyodontus*.

رواوگه: کینوی کنشتی کرماشان، کینوی شاهو
 (۶۳/۱۱و)؛ بانه، سنه، مهربوان، سه قز (۷۵و)
 (۱۳) میخه کی کینی: هوولیمه، هولیمه
 فارسی: میخک شرقی، میخک کوهی
 ناوی زانستی: *D. orientalis* Adams.
 subsp. *orientalis*

رواوگه: کرماشان، سنه و سه لواناوا، سه راوی
 کریند، بیستون، کینوی کارناروی سه لماس
 (۶۳/۲۲و)؛ ورمی (۶۷و)؛ کوسالان، هه ورامان
 تخت و زیوار، گونده کانی سهرشیوی سه قز و
 مهربوان، زاوه رو (کوچک چنار، کوچکه سوور،
 ره شنه ش، شیان) و پاوه (۹و)

میخه کی ☞ میخک

میخه کی کینی ☞ میخک - ۱۴

میرتا ☞ مورتک

میزه روک: کلک دوو پشکه

فارسی: دم عقربی

ئینگلیزی: Prickly caterpillar plant,

Scorpion-tail

عره بی: العقریان

ناوی زانستی: *Scorpiurus muricatus* L.

بنه مالہ: Papilionaceae

رواوگه: کرماشان، قه سری شیرین و مهران

(۶۳/۱۲و)

میزه مه نا ☞ دووگنه

میژورد ☞ میژورد - ۸

۴) میشه‌گره

فارسی: سیلن ساقه آغوش، سیلن گه‌ری

ناوی زانستی: *S. morganae* Freyn.

رواوگه: سه‌لماس، شنو، چۆمی قۆتووری لای

خۆی، ناقه‌وسان، کرماشان، سنه، مهربوان

(سهرشیو، گاران، چناره، قه‌مچیان و میشه‌لواز،

(۲۱/۶۳)؛ بلچه‌سوور، کۆسالان، هه‌ورامان

ته‌خت، زیوار، کالیسه‌ر، کئیوی سلطان نه‌حمه‌و،

سلین و بلبه‌ر، سنه (که‌ل مامۆخ، هه‌شه‌میز،

بۆریه‌ر، گهلین) (۹/۹)

۵) میشه‌گره‌ی به‌ستامی

فارسی: سیلن بسطامی

ناوی زانستی: *S. swertiifolia* Boiss.

رواوگه: مهربوان (کۆسالان، سهرشیو، گلپه و

پیاژه، مازبین، کالیسه‌ر، سووره‌وان، زۆنج،

بلچه‌سوور، ده‌گاگا، کئیوی سلطان نه‌حمه‌و،

گونده‌کانی بان له‌یلاخ و لای به‌وروپه‌ریشانی

قوروه، کامیهران (تا، سه‌رچی، ریگای سه‌ربناو

بۆ ته‌نگیسه‌ر، عه‌والان، بیچار (شاره‌ک،

ریگای بیچار بۆ تیکاب)، سه‌قز و دیوانده‌ره

(پیرعه‌مه‌ران، ده‌ره‌ویان فارس، قولقولی

میره‌دئ، دۆله‌ره‌ش، مایندۆل، گونده‌کانی

سهرشیو، نه‌که‌روژ، سنه (مه‌لکشان، زه‌نان،

ره‌شنه‌ش، بۆریه‌ر، هه‌شه‌میز، سالیان،

کۆرکۆره، هوویه، سه‌ره‌وویه، که‌رجۆ،

کوچکه‌سووری ئه‌وێه‌نگ، ویسه‌ر، ئه‌وێه‌نگ،

ئاویه‌ر، که‌ل سه‌لواتاوا، شیان، پاوه، روانسه‌ر،

زمزیران به‌ره‌و کانیه‌ره‌شی مه‌هاباد، ریگای

سه‌رده‌شت بۆ خانئ و شنۆ (۹/۹)

۶) میشه‌گره‌ی ناگری

فارسی: سیلن آزاراتی

ناوی زانستی: *S. araratica* Schischk.

رواوگه: خۆی (چۆمی قۆتوور و کئیوی کانی

زیاره‌تی)، کئیوی (خاک سرخ) ماکو، هه‌ورامان

بۆ پاوه وه‌کی دزلی، که‌ل ته‌ته و ژالانه،

هه‌جیج و هانه گه‌رمه‌له (۲۱/۶۳)

۷) میشه‌گره‌ی ناوچۆمان

فارسی: سیلن بین‌النهرینی، سیلن گل

مخروطی

ناوی زانستی: *S. coniflora* Nees ex Otth.

رواوگه: کویستانی سویناس و مامسواری

مه‌هاباد (۲۹/۹)؛ ناوچه‌ی زاگروس و

رۆزاوای ئیتران (وه‌کی لای کورده‌واری

(۶۷/۶)

۸) میشه‌گره‌ی شاهۆ

فارسی: سیلن شاهویی، سیلن برفی

ناوی زانستی: *S. hirticalyx* Boiss. &

Hauskn.

۹) میشه‌گره‌ی دووپه‌له

فارسی: سیلن دوشاخه

ناوی زانستی: *S. dichotoma* Ehrh. = *S.*

racemosa Otth. = *S. thirkeana* C. Koch.

رواوگه: سنه، کرماشان و کئیوی (امراه‌ه‌ی

سونقور) (۹/۶۳)

۱۰) میشه‌گره‌ی زاگروسی

فارسی: سیلن زاگرسی، سیلن گل دراز

ناوی زانستی: *S. longipetala* Vent.

۱۱) میشه‌گره‌ی پرپه‌لک

فارسی: سیلن ارمنستانی، سیلن پر برگ

ناوی زانستی: *S. spergulifolia* (Wild.) M.

B. = *S. polyphylla* M. B.

رواوگه: به‌ند لای ورمی، پاریزگای کوردستان

(۱۱/۶۳)؛ شنۆ، ماکو، خۆی، سه‌لماس و

که‌لی قووشچی (۱۴/۶۳)

۱۲) میشه‌گره‌ی ده‌ره‌بندی

فارسی: سیلن دربندی

(۷۰)؛ نیسلا ماوای روزهوا، سهریتلی زههاو، کوزران، جوانرؤ، پاوه، سهحنه، کهنگاوه، کویستانی کؤسالان و کوره میانه، ژاوه رؤ (ئهویه ننگ، رهشنهش، هوویه، سهرهویه) (۹/۳۹)؛ و شنؤ (۹/۳۹)

میشه گیره ☞ میشه گره

میفا ☞ تری

مینکووک: بهلهک، بهلنک، شیرؤ، بهلهکه شیرینه، شیرین بهلهک، مینیک، مینکووک، مه کووک، مه کیک، مه لیم، مه لیم

فارسی: شیرین بیان، مک

ئینگلیزی: Licorice, Liquorice, Common

licorice, Spanish liquorice

عربی: سوس، عرق السوس، شجره السوس

ناوی زانستی: *Glycyrrhiza glabra* L.

var. *glabra*

بنه ماله: Papilionaceae

رواوگه: باکور و باشووری کوردستان، روانسر، ریگای کرماشان بؤ کامیه ران، بیچار (خوشمقام، عهلیاوا، قه مچوقا، ریگای بیچار بؤ کورانی و تیکاب)، قوروه، دیولان، ریگای سهردهشت بؤ بانه، سنه (رهشنهش، چه منشار)، مهربوان (زیوار، ناوچهی هه ورامان)، خوړخوړهی سه قز، مه هاباد (۹/۳۹)؛ کیلگه کانی گهنه شامی و دانه ویلهی کرماشان (۲/۵۲)؛ سه راروودی کووده شست (۲/۳۹)؛ شنؤ (۱/۳۹)؛ ورمی، ماکو، خوئی، سوئی، برادوست، سه لماس (۳/۳۰)؛ ناوچهی لاجان (به سوئی، گرده کشانی، زه نگیوئی، کاسه که ران، شیلیم جاربان، میشه دئی، پردانان)، قهنه دیلی مامه کویه (قه لاتره شه، دۆله نی، بادیناوی)، پیران، مامهش و مه نگو رابه تی خانی (۷۹)

جوړ و شیوه جوړه کانی مینکووک له

ناوی زانستی: *S. commelinifolia* Boiss.
var. *commelinifolia*.

رواوگه: ورمی، سونقور (کتیوی (امراهه) و دالاخانی)، کتیوی شاهق و کرماشان (۱۹/۶۳) (۱۳) میشه گرهی رمبی

فارسی: سیلین سرنیزه‌ای

ناوی زانستی: *S. bupleuroides* L. subsp. *bupleuroides*. = *S. langiflora* Ehrh. = *S. megalocalyx* Freyn. = *S. viscariaefolia* Boiss.

رواوگه: پیرنه حمده و خانگولی تریک ماکو (۱۹/۶۳)

(۱۴) میشه گرهی ددانوکه بی

فارسی: سیلین دندانه‌ای

ناوی زانستی: *S. odontopetala* Fenzl.

رواوگه: ماکو، ورمی، مهربوان و کهل ته تهی هه ورامان (۲۱/۶۳)

(۱۵) میشه گرهی گول چروپر

فارسی: سیلین ایرانی گل انبوه، سیلین سرسان

ناوی زانستی: *S. compacta* Fisch.

رواوگه: کهلی قووشچی سه لماس (۶۳/۶)

(۱۶) میشه گرهی ئیرانی

فارسی: سیلین ایرانی

ناوی زانستی: *S. aucheriana* Boiss.

رواوگه: ورمی، قووشچی، مهرگه وهر، کرماشان، کتیوی تاریخای سهریتلی زههاو، سنه، دیواندهره و کتیوی شاهق (۲۱/۶۳)

(۱۷) نه قیزه سه ره: گیا که شکوول

فارسی: سیلین هرز، سیلین مزرعه روی، کوزه قلیانی

ناوی زانستی: *S. conoidea* L.

رواوگه: ورمی، خوئی، کتیوی دالاهوو، کریند، ریزاو (۱۱/۶۳)؛ قه سری شیرین (۶/۶۳)

میوه‌خوره‌رکه: زنج، جله، میوه‌وره، میوه‌خوره، سه‌راجه، سوه‌یل، نالیکینچ، جله لاین، کالوسه
 فارسی: افیتمون، آفیتمون، افیتمون، کشوت، سیس
 ئینگلیزی: Dodder, Strangle weed, Lady
 laces
 عه‌ره‌بی: افیتمون، الجت، الحامل، حماض
 الارنب
 ناوی زانستی: *Cuscuta approximate*
Babingt.
 بنه‌ماله: Cuscutaceae
 رواوگه: کامیهران (تا، سه‌رجی، هه‌نیم) و
 سنه (ره‌شنه‌ش، کۆرکۆره، نییرایماوا) (۹/۹۰)
 جۆره‌کانی دیکه‌ی میوه‌خوره‌رکه:
 ۱) میوه‌خوره‌رکه‌ی ئانانوتولی
 فارسی: سس آناتولی
 ناوی زانستی: *C. balansae* Boiss. &
Reux. ex Yuncker.
 ۲) میوه‌خوره‌رکه
 فارسی: سس تک دانه، سس شرقی
 ناوی زانستی: *C. monogyna* Vahi.
 رواوگه: سنه و کرماشان (۶۳/۲۳و)
 ۳) میوه‌خوره‌رکه‌ی کوردی
 فارسی: سس گردی
 ناوی زانستی: *C. kurdica* Engelm.
 رواوگه: سنه، هه‌ورمان و کوپستانی شاهۆ
 (۶۳/۲۳و)
 ۴) میوه‌خوره‌رکه‌ی هه‌نگوور
 فارسی: سس بغدادی یا انگوری
 ناوی زانستی: *C. babylonica* Auch. &
Choisy var. bablonica
 میوه‌مارانه ☞ تری مارانه
 میوه‌خوره ☞ میوه‌خوره‌رکه

کوردستان:
 میگووکی درکدار
 فارسی: شیرین بیان خوابیده، شیرین بیان
 خارک‌دار
 ناوی زانستی: *G. aspera* Pall. = *G. asperrima* L.
 رواوگه: ورمی و ده‌قهری نیوان بیچار و
 زه‌نگان (۶۳/۱۵و)
میگووکه ☞ میگووک
میگیک ☞ میگووک
میلوورگییا ☞ هه‌میشه جوان
میل‌وکلدان ☞ میله‌گورگانه
میل‌وکلهدان ☞ میله‌گورگانه
میله‌خووانه ☞ میله‌گورگانه
میله‌گورگانه: میله‌گوریانه، میل‌وکلدان،
 میله‌خووانه، میله‌گورگانه، میل‌وکلهدان
 فارسی: بهارآمد کردستانی، بهارآمد حلبی
 ئینگلیزی: Eminium
 عه‌زه‌بی: لیان، لوف
 ناوی زانستی: *Eminium heterophyllum*
 (Blume.) Schott. = *Helicophyllum*
aucheri schott.
 بنه‌ماله: Araceae
 رواوگه: کیه‌کانی نیواا به‌رامبه‌ر مازین لای
 سه‌ول‌اوا، ریگای دیولان بۆ مووچش،
 کامیهران، خوڤ‌خوهری سه‌قز، سنه (گونده‌کانی
 چه‌مشار، سه‌سه‌ناوا، ره‌شنه‌ش) (۹/۹۰) و
 باشووری کوردستان (او)
میله‌گوریانه ☞ میله‌گورگانه
میو ☞ تری
میوژۆکه ☞ ده‌مووکانه
میوژه‌هه‌واری ☞ سیچرۆکه -
میوه‌خوره ☞ میوه‌خوره‌رکه

ن

- کورداستان (وهكسو كوستانى قهنديل، دهفهرى
سهلماس، ماكنو و بازرگان) (۷۰و)
- ناردینی سوور 🌿 ناردین
- نارگیل 🌿 نارگیل
- نارنج 🌿 پرتهقال - ۶
- نارنجه 🌿 پرتهقال - ۶
- نارنجی 🌿 پرتهقال - ۷
- نارنگ 🌿 پرتهقال - ۶
- نارنگی 🌿 پرتهقال - ۷
- ناروند 🌿 وزم
- نارهنگی 🌿 پرتهقال - ۷
- نارینج 🌿 پرتهقال - ۶
- نارینگی 🌿 پرتهقال - ۷
- نارژون: نازوون، سهوله کتیوی
فارسی: آرس، ابهیل، آردوج، اورس، آردوج،
ابول، آروس
- نارینگیزی: Greek juniper, Tall Crimean
juniper
- عهره‌بی: ابهیل، صافنیا
- ناوی زانستی: *Juniperus excels M. Bieb.*
- بنه‌ماله: Cupressaceae
- رواوگه: ناوچه‌ی زاگروس و رۇزاوای ئیتران
(وهکی کورده‌واری) (۶۷و); پاوه (ناوچه‌ی دواو،
- ناجوو 🌿 نه‌سپیدار - ۱
- نار 🌿 هه‌نار
- نارۆک 🌿 هه‌نار - ۱
- ناردین: ناردینی سوور، گیا زووسکه، زه‌لمه،
توله جه‌گن، سپروشه، فیزفیزوک، گیاده‌لاف
فارسی: اویارسلام قرمز، اویارسلام ارغوانی
ئینگلیزی: Flat sedge, Cypress grass,
Galangale
- عهره‌بی: هوصله، خیزره، غزیزینه، سقیط،
زبل المعیز
- ناوی زانستی: *Cyperus rotundus L.*
- بنه‌ماله: Cyperaceae
- رواوگه: ناوچه‌ی موکریان (وهکی مه‌هاباد، بۆکان،
شاهین‌دز، شنۆ، نه‌غده، سه‌رده‌شت و خانن) (۲۰و);
رۇزاوای ئیتران (وهکی کورده‌واری) (۷۰و؛ ۲ه)
- جووره‌کانی دیکه‌ی ناردین:
- ۱) ناردینی زهره
فارسی: اویارسلام زرد
ناوی زانستی: *C. esculentus L.*
- ۲) ناردین
فارسی: اویارسلام
ناوی زانستی: *C. globorus All.*
- رواوگه: سه‌ر سنووری ورمین و بساکووری

سهرشيو، ناوچهی کوماسی و کهلاته رزان، باقلاوای شیخ حسین، ناوچهی شامیان، ژيوار، کوسالان، هورامان تهخت، قوروه و دیولان (کویستانی په نجه عهلی، مه بهم)، کامیهران (کویستانی شاهو، پالنگان، سرچی، عهوالان، کانیزان له شاهو، لون سادات، دولاو، نیهر، نشور)، سه قز و دیوانده ره (ناوچهی سارال، خورخوره، کول، دوزه غهره، میره دی، موسماوا، دهره ویان فارس)، ریگای بیجار بؤ کورانی، گونده کانی لای سنه و چه مشار، پاوه، جوانرق، نه وسوو، سهرینلی زه هاو، گنیلان، ریژاو، کرماشان (۹۹هـ)؛ خوی (۶۷هـ)؛ پاریزگای نیلام، شاهیندز، خانی (۲هـ)؛ ورمی و نازولو (۲۶هـ)؛ ناوچهی لاجان (به سوئ)، گرده کشانی، زهنگی اوئی، کاسه کهران، شیتلمجاران، میشه دی، پردانان، قه نندیلی مامه کویه (قهلاته ره شه، دوله نی، بادیناوی)، بیران، مامه ش و مهنگورایه تی خانی (۷۹هـ)؛ بؤکان، ماکو، سه لماس، تیکاب (۵۱هـ)؛ و باشووری کوردستان (۱هـ)؛

جوره کانی دیکه ی نانه حاجيله:

۱) نانه حاجيله ی گول ورد

فارسی: پنیرک گل ریز

ناوی زانستی: *M. parvifolia* L.

رواوگه: پاریزگای نیلام (۲هـ)؛ میهران

(۶۳/۱۰هـ)؛ و خانه قین (۷۰هـ)

۲) نانه حاجيله ی پهلک خرت

فارسی: پنیرک برگ گرد، قوزک

ئینگلیزی: Dwarf mallow, Northern

mallow

ناوی زانستی: *M. rotundifolia* L.

رواوگه: ده قهری نیسلا ماوی رزواوا (۲/۳۹هـ)

۳) نانه حاجيله ی سوور

سلتان نیسحاق، تاوه گوز (۳۱هـ)؛ ماکو، دهره ی قوتور و حبه ش لای خوی، تیکاب، دهره بندی قاسملوو و مهرگه وه (۵۸هـ)

ناژوو ☞ نه سپیدار ۱-

ناژوون ☞ نازوهن

ناژین ☞ نه سپیدار ۱-

نالبیر ☞ هه نار

نانا ☞ یونگه ۲-

نان حاجی له قلهق ☞ نانه حاجيله

نانکی چووچکا ☞ نانه حاجيله

نانکی چووچکا ☞ نانه حاجيله

نانکی چویکا ☞ نانه حاجيله

نان و دۆبیره ☞ گوله خاشخاشه ۹-

نانه چۆله که ☞ نانه حاجيله

نانه حاجيله: توله که، په په چهوره، په پکه

چهوره، په پکه مه لیچکه، په پکه چۆله که، په پکه

مه لولوچک، په پکه مه لیچکانه، په پکه مه لولوچکانه،

پامه لولوچکانه، کولیره چهوره، نانیچۆرک، نانه

چۆله که، باقله مه لولوچکانه، نانکی چووچکا، نانی

میچکا، نان حاجی له قلهق، عه به چهوره،

پاکیشکانه، توله، تۆلک، ته وله که، تۆرکه،

تۆله کنی، پهنیزۆکه، په پله چهوره، نانه مه لیچلنی،

نانه مه لیچکه، په دیکه، قهره تووره، نانکی

چووچکا، نانکی چویکا، نانی حاجیلنی، نانی

چووچک، تولیه، تۆلکه، پهنیزه، پهنیره

فارسی: پنیرک صحرايي، پنیرک معمولی،

نان کلاغ

ئینگلیزی: Mallow, Hock herb, Mauis

عه ره بی: ملوخیا، خیرو، خبازی

ناوی زانستی: *Malva neglecta* Wallr.

بنه ماله: Malvaceae

رواوگه: کویستانی (قوچ کره میداب و شیلیم

ساغلو) مه هاباد (۲۹هـ)؛ مهربان (گونده کانی

نھا، نخو، نوخووت، نوه‌یه، نه‌هی؛ ئارینتوک، له‌تکه‌نوک و نه‌خوه‌شهر به‌واتای (لپه‌ی فارسیه فارسی: نخود، نخود رسمی، نخود آب‌گوشتی ئینگلیزی: Chicken pea, Coffee pea, GRAM, Chick-pea, Gram chick-pea

عهره‌بی: خَمَص
ناوی زانستی: *Cicer arietinum* L. = *C. sativum* Schkuhr.

بنه‌ماله: Papilionaceae
رواوگه: پاریزگی کوردستان، دیلوران (۹۹و):
ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگیای، کاسه‌کهران، شیلیم‌چاران، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لانه‌ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانسی (۷۹و): باشووری کوردستان (۱۰و)
جوهره‌کانی دیکه‌ی نوک:

۱) نوکه کیفیله: نوکه دیمیله، نخه کیفی، نوکه ده‌یمی

فارسی: نخود کوهی آناتولی، نخود چسبناک
ناوی زانستی: *C. anatolicum* Alef. = *C. glutinosum* Alef.

رواوگه: مهربوان (گلیه، کوستانی کوره‌میانه و قه‌له‌بهرد، بلچه‌سوور)، به‌وروپه‌ریشانی قوروه، رینگای بیچار بۆ تیکاب و شاره‌ک، سه‌قز و دیوانده‌ره (خورخوره، هه‌زارکانیان، چله‌چمه، مایندۆل) (۹و)

۲) نوکه دگان‌تیزه
فارسی: نخود دندان‌تیز
ناوی زانستی: *C. oxyodon* Boiss. & Hohen.

رواوگه: سنه و ده‌فهری سه‌قز به‌ره‌و بانه (۶۳/۱۴و)

فارسی: پنیرک قرمز، پنیرک جنگلی
ئینگلیزی: High mallow, Willd mallow, Marsh mallow
عهره‌بی: الدهماء
ناوی زانستی: *M. sylvestris* L.

رواوگه: کوستانی (مناله) مه‌هاباد (۲۹و):
روانسه‌ر، پاوه، ئیسلاماوی رۆزاوا، قه‌سری شیرین، جوانرۆ، سه‌رپتلی زه‌هاو، کرماشان، سوتقور (۹و)؛ و پاریزگی ئیلام (۲و)

نانه مه‌لیچلی ☞ نانه حاجیله

نانه مه‌لیچکه ☞ نانه حاجیله

نانی حاجیلی ☞ نانه حاجیله

نانچۆرک ☞ نانه حاجیله

نانی چووچک ☞ نانه حاجیله

نانی شانی ☞ ده‌مووکانه

نانی شوانی ☞ ده‌مووکانه

نانی مینکا ☞ نانه حاجیله

نخو ☞ نوک

نخه ☞ نوک

نخه سیه ☞ نوک - ۳

نخه کیفی ☞ نوک - ۱

نخین ☞ شلیزه

نژوه ماره ☞ نیسکه‌تاله

نژوو ☞ نیسک

نژی ☞ نیسک

ننووړ ☞ نینۆر

نوخۆ ☞ نوک

نوخووت ☞ نوک

نوخه ☞ نوک

نوزووی ☞ نیسک

نوهۆ ☞ نوک

نوهیه ☞ نوک

نۆکا: نۆهک، نخه، نووک، نوهۆ، نوخه، نخو،

نهرینس ☞ گوله نیرگز	۳) نۆکه رهشه: نۆکه رهشکه، نهههه ی سیا، نخه
نهعنا ☞ پوونگه - ۲	سیه
نهعنا کئیفیله ☞ گوله پووران - ۲۵	فارسی: نخود سیاه، نخود لپهای
نهعنه ☞ پوونگه - ۲	ناوی زانستی: <i>C. arietinum</i> L. var.
نهفش ☞ وهنهوشه	<i>nigrum</i> = <i>C. caucasicum</i> Borm.
نهقیزه سه ره ☞ میشه گره - ۱۷	رواوگه: باشووری کوردستان (۱۰و)
نهنا ☞ پوونگه - ۲	نۆکه دیمیله ☞ نۆک - ۱
نهوژ ☞ نهسپیدار - ۱	نۆکه دهیمی ☞ نۆک - ۱
نهویران: گولا دووف	نۆکه رهشکه ☞ نۆک - ۳
فارسی: بداغ، هفت کول، بداغ جنگلی، گل	نۆکه رهشه ☞ نۆک - ۳
دنبه	نۆکه کئیفیله ☞ نۆک - ۱
ئینگلیزی: European cranberry bush,	نۆکیله ☞ دانوکه
Water elder, Guelder rose	نۆویژان ☞ بوژانه
عهره بی: تاغ، غضاء، آفلوس	نۆهک ☞ نۆک
ناوی زانستی: <i>Viburnum opulus</i> L.	نۆویژی ☞ نیسک
بنه ماله: Caprifoliaceae	نۆویژی ☞ نیسک
نههه ی ☞ نۆک	نۆوسنه ☞ دووگنه - ۸
نههه ی سیا ☞ نۆک - ۳	نۆوسنهک ☞ دووگنه - ۸
نه ی ☞ زهل	نۆوسنهگ ☞ دووگنه - ۸
نه یجی ☞ زهل	نۆوسهکه ☞ دووگنه - ۸
نه یجه شه کهر: نه یشه کهر، نه یجین، نه یجه قهن	نۆوسهنگ ☞ دووگنه - ۸
فارسی: نیشکر	نۆوسه نهک ☞ دووگنه - ۸
ئینگلیزی: Sugar cane	نۆوک ☞ نۆک
عهره بی: قصب السكر	نۆویژی ☞ نیسک
ناوی زانستی: <i>Saccharum officinarum</i> L.	نها ☞ نۆک
بنه ماله: Poaceae	نه بگ ☞ سنجرازی - ۱
نه یجه قهن ☞ نه یجه شه کهر	نه ره ☞ به روو
نه یجین ☞ نه یجه شه کهر	نه روکه ☞ گیاملوور
نه یشه کهر ☞ نه یجه شه کهر	نه رگز ☞ گوله نیرگز
نیسکا: نژوو، نژی، نووژی، نوووی، نوویژی،	نه رگس ☞ گوله نیرگز
میژوی، نوویژی، میشه وش، مدرجوو، مدرجی،	نه ره کولهنگ ☞ پسته - ۳
روژیک	نه ره وهن ☞ پسته - ۳
	نه ره ☞ به روو

(۱) نیسکه تاله‌ی ٹیکبه تانی
فارسی: اسپرسی همدانی
ناوی زانستی: *H. criniferum* Boiss. = *H. ecbatanum* Beck.

رواوگه: پاریزگای کرماشان (۲۰/۶۳و)

(۲) نیسکه تاله‌ی په‌خشان
فارسی: اسپرسی گسترده
ناوی زانستی: *H. wrightianum* Aitch. & Baker.

رواوگه: ده‌فزی ورمی (۲/۶۳و)

(۳) نیسکه تاله‌ی کرنندی
فارسی: اسپرسی کرنندی، اسپرسی سوری
ناوی زانستی: *H. varium* Willd. subsp. *syriacum* (Boiss.) Twonsend.

نیسکه کینفیله ☞ نیسک - ۱

نیسکی کیتوی ☞ نیسک - ۱

نیل: شینوک

فارسی: نیل

ٹینگلیزی: True indigo, Dyer east-Indian
indigo plant, Indigo plant

عہرہ‌بی: نیل، نیلنج

ناوی زانستی: *Indigofera tinctoria* L.

بنه‌ماله: Papilionaceae

رواوگه: چیاکانی پاوه، ناوچہ‌ی مہرخیل، ژالہ،

سیروان، بہ‌مؤ و خانہ‌شووری جوانرؤ (۳۱و)

نینفور: گونور، گندور، گنور، ننور، گونور، گنور،
قلہ‌ندور، دوریہ، دیرؤ، دوری، خہلہ‌ندور،

خہلہ‌ندور، قہلہ‌ندور، قہلہ‌ندور

فارسی: آوندول

ٹینگلیزی: Alexanders

عہرہ‌بی: جدع، کرفس البری

ناوی زانستی: *Smyrniium cordifolium*

Boiss.

فارسی: عدس، مرجی

ٹینگلیزی: Lentils, Common lentils,
Cultivated lentil

عہرہ‌بی: عدس

ناوی زانستی: *Lens culinaris* Medicus.

بنه‌ماله: Papilionaceae

رواوگه: پاریزگای کوردستان و کرماشان

(۹و): ناوچہ‌ی لاجان (بہ‌سوی، گردہ‌کشانی،

زہ‌نگیاوی، کاسہ‌کهران، شیلیم‌چاران، میشه‌دی،

پردانان)، قہ‌ندیلی مامہ‌کویہ (قہ‌لاتہ‌رہ‌شہ،

دولہ‌سنی، بادیناوی)، پیران، مامہ‌ش و

مہ‌نگوراپہ‌تسی خانسی (۷۹و): باشووری

کوردستان (۱۰و)

جوڑہ‌کانی دیکہ‌ی نیسک:

(۱) نیسکه کینفیله: نیسکی کیتوی، گلینہ کینفی

فارسی: عدس وحشی، عدس شرقی

ناوی زانستی: *L. orientalis* Boiss.

رواوگه: مہریوان (کیتوی سلتان ٹہ‌حمہو، کانی

حسہ‌ین بہ‌گ، کوسہ‌ی ہہ‌جیج، کوسالان)،

ریگای دیولان بؤ مووچش، ریگای سنہ بؤ

مہریوان و روانسہر، کھل ماموخ لای سنہ،

سوتقور، سہ‌حنہ، کہ‌نگاوه، کویستانی شاہؤ،

بیستون، کرماشان، کریند و نیسلاماوا (۹و)

نیسکه تاله: نژوہ مارہ

فارسی: اسپرسی ایلامی، عدس تلخ بویر

احمدی، ماش معطر

ٹینگلیزی: Sweet vetch, French

honeysuckle, Hedysarum, Cock head

عہرہ‌بی: دخن البری، ایدوصارون، عدس المر

ناوی زانستی: *Hedysarum elymaiticum*

Boiss. & Hausskn.

بنه‌ماله: Papilionaceae

جوڑہ‌کانی دیکہ‌ی نیسکه تاله:

بنه‌ماله: Apiaceae

دیوانده‌ره (بست، چل‌چمه‌مه، قولقولیه، میره‌دئ، دهره‌ویان فارس، پیرعومه‌ران، دۆزه‌غهره، کۆل، دهره‌قولوله، پیرعومه‌ران، کهوه‌له، کیتیوی نه‌که‌رۆز، خوڤ‌خوڤه)، سنه (که‌ل سه‌لواتاوا، گه‌لین، ره‌شنه‌ش)، ریگای مه‌هاباد بق سه‌رده‌شت، خانئ، کیتیوی پراوی کرماشان، کیتیوی ماکوانی، جوانرۆ، که‌ل قه‌لاجئ، قه‌سری شیرین، کریند، به‌نیگه‌ز، نه‌وسوو، کیتیوی دالانی، ریزاو (۹۶)؛ و باشووری کوردستان (ا)؛ (۷)

نېنۆرکه ☞ هه‌نگه‌ون - ۶۶

نیر ☞ ریواس

نیرگس ☞ گوله‌نیرگز

نیریس ☞ گوله‌نیرگز

رواگه: کویستانی چه‌رمه‌له له سونقور، بېستوون، به‌رزاییه‌کانی (سیاه‌ونه) کریند، کرماشان (کیتیوی سفید، وه‌رنجه و نیجیوران)، سه‌حنه و که‌نگاوه‌ر (کیتیوی هجر)، ئه‌مرۆله و ناوچه‌ی دینه‌وه‌ر، پاوه، کیتیوی شیخ‌میرزا، کویستانی شاهۆ (۶۵)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شتلم‌چاران، میشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی، مامه‌کۆیه (قه‌لانه‌ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانئ (۷۹)؛ مه‌ریوان (که‌ل ژالانه و ته‌ته، هه‌ورامان ته‌خت، که‌ماله، ژیوار، کیتیوی کۆسالان و گاران، کانی، حه‌سین‌به‌گ، هه‌جیج، کیتیوی سلتان نه‌حمه‌و)، کامیه‌ران (ته‌نگیسه‌ر، دۆلاو، عه‌والان)، سه‌قز و

و

وړ ځایبوگنه - ۱
 وړه پوړ ځایبوگنه - ۱
 وړه پوړنگه ځایبوگنه - ۱
 وړه به له ک برامیکوکه
 وړه تووړ هه ننگون - ۳۴
 وړه گيا کاسه گوله
 وزم: وهزم، ناروهنند، دار گوزم، دارا رهش، داره
 رهش
 فارسی: نارون، نارون چتری، درخت نارون
 ټینگلیزی: Elm, Elm tree
 عه ربه یی: الدردار، شجره البق
 ناوی زانستی: *Ulmus campestris* L. var.
umbraculifera Trautv. = *U.*
umbraculifera Trautv. = *U. densa* Litw.
 بنه مالہ: Ulmaceae
 رواوگه: باکوور (۲۰و)؛ و باشووری کوردستان
 (۶)؛ سهردهشت (۳و)؛ بانه، جوانسرو و
 سه لاسی باوه جانی و بهمؤ، سؤران، حاجی
 عومهران (۳۱و)؛ ناوچه ی زاگروس و پوزاوا ی
 ئیران (وه کی دهقری کورده واری) (۶۷و)
 جوړه کانی دیکه ی وزم:
 ۱) کوله وزم: وزمه هورامی
 فارسی: اوجا، درخت اوجا

واشییره ځایبوگنه - ۴
 واشییره ځایبوگنه - ۴
 واشییره ځایبوگنه - ۴
 واشیلاش ځایبوگنه - ۴
 واشینه ځایبوگنه - ۴
 واده که شین ځایبوگنه - ۱۶
 وانیل: وانیل
 فارسی: وانیل
 ټینگلیزی: Vanille, Common vanilla
 عه ربه یی: وانیلا
 ناوی زانستی: *Vanilla fragrans* Ames.
 بنه مالہ: Orchidaceae
 وانیل ځایبوگنه
 واهام ځایبوگنه
 واهانی ځایبوگنه
 وتوونه گيا ځایبوگنه - ۲
 ورده گیواو ځایبوگنه - ۵
 وردینک ځایبوگنه
 وردینوک ځایبوگنه
 وردینوکه ځایبوگنه
 وردینه ک ځایبوگنه
 وردینه ځایبوگنه
 ورمزه ځایبوگنه

ناوی زانستی: *I. cochlearis*
رواوگه: ۱۴ کم. ریگای سنه به دیولان
(۱۸/۶۳)

۲) وسمه گه لا تووری

فارسی: وسمه برگ تری، وسمه تربچه‌ای

ناوی زانستی: *I. raphanifolia* Boiss.
رواوگه: کیوی به‌ندزهد له سه‌ریتل،
روژه‌لاتی (چاه سیزده)، به‌زایه‌کانی
باشووری چومی (کنگیر) له قه‌سری
شیرین (۶۵)؛ کیوی (ماراب) کرماشان
(۱۳/۶۳)

۳) وسمه ئیسپانیایی

فارسی: وسمه اسپانیایی

ناوی زانستی: *I. lusitanica* L.
رواوگه: کرماشان، کوستانی شاهو و
ئیسلا‌ماوای روژاوا (۷/۶۳)

۴) وسمه

فارسی: وسمه آذربایجانی

ناوی زانستی: *I. cappadocica* Desv.
Subsp. *cappadocica* = *I. atropatana*
Grossh.

رواوگه: باشووری کوردستان، (وه‌کی به‌شی
کوردواری له) ئاناتولی و سووریه (۷۴)؛
میریوان (به‌ردی سپی، باخان، بلچه‌سوور،
به‌رقرو، گونده‌کانی سه‌رشیو)، سه‌قز و
دیوانده‌ره (ناوچه‌ی سارال، زه‌رینه‌ی
وه‌رمه‌زیار، بان هه‌وه‌توو، فه‌تاحاوا، ریگای
میره‌دی بقو پیرعوهمه‌ران، ریگای که‌وه‌له بقو
کول، خو‌رخوره)، سنه (که‌ل ماموخ، کانی
نیمه‌روژه و شیان) (۹)

۵) وسمه

فارسی: وسمه پل زنگوله‌ای

ناوی زانستی: *I. gaubae* Bornm.

ئینگلیزی: English elm, Small elm,

European elm

عه‌ره‌بی: غرغار، غرغاج

ناوی زانستی: *Ulmus carpinifolia*

Gleditsch.

رواوگه: سه‌رده‌شت (میراوی، کوستانی
ترخان) (۲۹)؛ مریوان (نی، کیوی میراجی،
گلیه، زونج)، کوستانی کوسالان، کامیه‌ران
(نیر، ته‌نگیسه‌ر)، زاوه‌رو (ره‌شنه‌ش، ته‌کیه،
ئه‌ویه‌نگ)، هه‌رسین و کرماشان (۹)

۲) شوپه‌وزم: شه‌نگه‌وزم

فارسی: نارون مجنون

ئینگلیزی: Table top elm

ناوی زانستی: *U. glabra* Hadson. var.

pendula (Loud.) Rehd.

رواوگه: سه‌رده‌شت (کوستانی به‌رده‌سوور و
گوپه‌شیر لای ئالیه‌مه‌ران و دوله‌توو) (۲۹)؛
خوی (۸)

وزمه هورامی ☞ وزم ۱-

وزمه ☞ وسمه

وزه‌نگ ☞ گیاقانگ

وسمه: خمه، ته‌ته‌ران، وزمه، خم، خمه هه‌رده

فارسی: وسمه

ئینگلیزی: Woad, Isatis, Dayer woad

عه‌ره‌بی: نیل البیری، کتم، خطری، ورد النبیل

ناوی زانستی: *Isatis tinctoria* L.

بنه‌ماله: Brassicaceae

رواوگه: پاریزگیای کوردستان، تاقه‌وسان
(۶۷)؛ شنو، جوانرو، پاوه، مریوان و ناوچه‌ی
زاوه‌رو (۳۱)

چۆره‌کانی دیکه‌ی وسمه:

۱) وسمه

فارسی: وسمه

رواوگه: خدرکه و زهرینه‌ی وهرمه‌زیار لای

دیوانده‌ره (۹و)

وشرخار ☞ حوشرالووک

وشرخوار ☞ حوشرالووک

وشرخوهرکه ☞ حوشرالووک

وشرخوهره ☞ حوشرالووک

وشرخوژر ☞ حوشرالووک

وشرخوژه ☞ حوشرالووک

وشردروو ☞ حوشرالووک

وشرگه‌ون ☞ هه‌نگه‌ون - ۲۳

ولوژه ☞ چه‌وان - ۴

ولیره: مروره، ولیره، هولیره، وله‌ره، خولیره،

خلیره، خلیره، که‌لکه، زیوان، گنه، قه‌نه

فارسی: خلر، سَنگِنک، خلر معمولی، خلر

زرعی

ئینگلیزی: Pea vine, Everlasting pea,

Vetchling, Grass pea vine, Chickling

vetch

عه‌ره‌بی: خَلر، جَلبان، بسيله

ناوی زانستی: *Lathyrus sativus* L.

بنه‌ماله: Papilionaceae

رواوگه: ورمج، کرماشان، بیستون (۲/۶۳و)؛

باشووری کوردستان (۶و)؛ ههرسین، سونقور،

کریند، ئیسلاماوی رۆژاوا، ریزاوا، پساوه،

جوانرۆ، روانسه‌ر، گیلان، ژبووار و هه‌ورامان

ته‌خت، مه‌ریوان (خواست، پیرخیران، زۆنج،

کوره‌میانه)، کامیه‌ران (کۆله‌ساره، که‌وبوار،

پالنگان)، سه‌قز و دیوانده‌ره (خوهرخوهره،

هه‌زارکانیان)، سنه (ره‌شنه‌ش، سه‌لواتاوا،

مه‌له‌کشان، قه‌لای حه‌سه‌ناوا، وزمان، بۆکان و

مه‌هاباد (۹و)

جوره‌کانی دیکه‌ی ولیره:

(۱ هه‌شه‌به‌ره: هه‌شه‌وره

فارسی: خلر زاگروسی

ناوی زانستی: *L. boissieri* Sirj.

رواوگه: سنه، کامیاران، سه‌راوی نزیک

دیوانده‌ره، کرماشان (۲۱/۶۳و)؛ کویستانی

کۆسالان، بلجه‌سووری مه‌ریوان، سه‌قز و

دیوانده‌ره (هه‌زارکانیان، بست، چل‌چه‌مه،

خوهرخوهره، سه‌یفاوا)، زاوه‌رۆ (ره‌شنه‌ش،

هوه‌یه، سه‌ره‌هوه‌یه، هه‌شه‌میز و شیان) (۹و)

(۳ که‌لکه شینه

فارسی: خلر گل سبز، خلر برگ درشت

ناوی زانستی: *L. chloranthus* Boiss.

رواوگه: گوکنه‌به‌ی ورمج، سنه، دیوانده‌ره و

که‌ل گاران‌ی مه‌ریوان (۲۰/۶۳و)

(۳ که‌لکه سووره

فارسی: خلر گل‌سرخ‌ی، خلر قرمز

ناوی زانستی: *L. roseus* Stev.

رواوگه: به‌رزایه‌کانی کیوی شینخ میرزا و

وه‌رمنجی کرماشان، کیوی (اوته) و ماکوان له

باشووری پاوه (۶۵و)

(۴ که‌لکه راسه

فارسی: خلر راست

ناوی زانستی: *L. inconspicuus* L. = *L.*

erectus Lag.

رواوگه: کرماشان و ریزاوا (۱۵/۶۳و)

(۵ که‌لکه زه‌رده: بۆلکه زه‌ردیله

فارسی: خلر بی‌برگ، سنگینک وحشی

ئینگلیزی: Yellow vetchling, Tare,

Vetchling

ناوی زانستی: *L. aphaca* L.

رواوگه: خۆی (۶۳و)؛ و باقلاوا‌ی حه‌سه‌یناوا

لای سنه (۹و)

ولیره‌گایه ☞ مزیه‌رد - ۱۱

وله تسبی ☞ شیان - ۸

فارسی: قدومه بیابانی
A. desertorum Stapf. = *A. gnaphalodes* DC.
 رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۷و)
 ۲) وهردینه دیواری
 فارسی: قدومه دیواری
 ناوی زانستی: *A. murale* Waldst. & Kit.
 رواوگه: کینوی (قوچکره میداب و شیلیم ساغلو) مه‌هاباد و (بیرک) له بوکان (۲۹و)
 ۳) وهردینه‌ی په‌لک‌ته‌سک
 فارسی: قدومه برگ باریک
 ناوی زانستی: *A. linifolium* Stepf. ex Willd.
 رواوگه: بیستون، باینگان، پاوه، ئیسلاماوی رزواوا، کویستانی چهرمه‌له له سوتقور و کهل (بیدسرخ) له سه‌حنه (۶۵و)
 ۴) وهردینه زروه
 فارسی: قدومه گل‌ریز، قدومه زیر
 ناوی زانستی: *A. strigosum* Banks. & Soland. = *A. micropetalum* Fisch ex DC.
 رواوگه: بیچار، سه‌قز، سنه (میانه، ره‌شنه‌ش، ناویه‌ر، زه‌نان، مه‌لکشان) (۹و)؛ دیلورپان، نیلام، قه‌سری شیرین و کرماشان (۷۰و)
 وهردینه کینوی شیرریز
 وهرکه‌مه‌ر گیاخاوا - ۶
 وهرمز هورمه
 وهرمه هورمه
 وهرینگ وهردینه
 وهره‌شیلن قازیاخه - ۱
 وهرق شیلان - ۸
 وهرک شیلان - ۸
 وهره‌م دار ناله‌ت

وله تسنه شیلان - ۸
 وله تووتی شیلان - ۲
 وله چهرمووه شیلان - ۵
 وله چهرمه شیلان - ۵
 وله‌ره ولیره
 وله زهرده شیلان - ۴
 وله سپی شیلان - ۵
 وله عه‌تره شیلان - ۶
 وله کاله شیلان - ۲
 وله کینفی شیلان - ۸
 وله که‌چه‌له شیلان - ۵
 وله گونباخی شیلان - ۶
 ولیره ولیره
 ونگه‌رنه بناوه‌توم
 ونه‌شیره قازیاخه - ۱
 ونار سنجرازی - ۱
 وناو بناوج
 وناوچ بناوج
 ونوو سنجرازی
 وهردینه وهردینه
 وهردینه: وهردینه‌ک، وهردینه، وهردینه، وهردینه‌ک، وهروینک، وهردینوک، وهردینوکه
 فارسی: قدومه، آلیسون
 ئینگلیزی: Alyssum, Madwort, Alyssun, Alison
 عه‌ره‌یی: شم‌مره، آلوسن، بزر الخمخم
 ناوی زانستی: *Alyssum hirsutum* M. B.
 بنه‌ماله: Brassicaceae
 رواوگه: کینگه‌کانی تووه‌فه‌ره‌نگی لای سنه، هه‌ورامان، کامیه‌ران، هه‌ورامان، مه‌ریوان (۲ه)؛ و باشووری کوردستان (او)
 جوهره‌کانی دیکه‌ی وهردینه:
 ۱) وهردینه‌ی ده‌شتی

فارسی: بنفشه سه رنگ
 ینگیلیزی: Wild pansy, Heartsease, Pansy
 ناوی زانستی: *V. tricolor* L.
 ۲) وەنەوشە چاوپرەنگی ناسایی
 فارسی: بنفشه فرنگی
 ناوی زانستی: *V. tricolor* L. var. *arvensis*
 Murr.
 رواوگه: سنه و کرماشان (۶/۶۳)
 ۳) وەنەوشە
 فارسی: بنفشه فروتن
 ناوی زانستی: *V. modesta* Fenzl. = *V. ebracteolata* Fenzl.
 رواوگه: سنه، تەرگەر، کامیاران، کرماشان،
 کریتد، کەل رنوی نیلام و میهران (۹/۶۳)
 ۴) وەنەوشە پۆشیا
 فارسی: بنفشه مستور
 ینگیلیزی: Sweet viola, Violet
 ناوی زانستی: *V. odorata* L.
 رواوگه: خۆی، دەرپەندی قۆتوور، ورمی،
 کریتد و کرماشان (۹/۶۳)
 ۵) وەنەوشە مووسلی
 فارسی: بنفشه موصلی، بنفشه کوتاه ریشه
 ناوی زانستی: *V. pachyrriza* Boiss. &
 Hohen.
 ۱) وەنی پسته -
 ۲) وەهل عەرعدەر
 ۳) وەهۆل بەروو -
 ۴) وەبیول بەروو -
 ۵) وی بەمی
 ۶) وی بی
 ۷) ویرۆل بەروو -
 ۸) ویرۆل سووری بی -

۹) وەزەم وزم
 ۱۰) وەزی گویز
 ۱۱) وەزنی گویز
 ۱۲) وەشلەش هالیکوک -
 ۱۳) وەلاییک نالووبالووک -
 ۱۴) وەتوونەشیرە چاوکەلەشیرە
 ۱۵) وەن پسته -
 ۱۶) وەناوشە وەنەوشە
 ۱۷) وەناوشەکی پسته -
 ۱۸) وەنۆشە وەنەوشە
 ۱۹) وەنەتاق پسته -
 ۲۰) وەنەتەق پسته -
 ۲۱) وەنەمشک پسته -
 ۲۲) وەنەمشکی پسته -
 ۲۳) وەنەوش پسته -
 ۲۴) وەنەوش وەنەوشە
 ۲۵) وەنەوشە: بەنەوشە، وەناوشە، بەناوشە، بنەوشە،
 بەنەوشە، وەنەوش، بنەفش، مەنەوشە، نەفش،
 مانووشە، بەنۆشە، بەنۆش، وەنۆشە،
 گۆلەوونەوشە
 فارسی: بنفشه، بنفشه معطر
 ینگیلیزی: Violet, Pansy, Heart ease
 عەرەبی: بنفسج
 ناوی زانستی: *Viola odorata* L.
 بنەماله: Violaceae
 رواوگه: بلجەسووری مەریوان، هەورامان
 تەخت، کامیهران (تا، سەرچی، هەنیم)، کیتی
 چل چەمە، سنه (حەسەناوا، ئەوینەنگ، وینەر،
 شیان، تەکیە، هەشەمیز، گەلین و خانەگا،
 تەسووریوەر)، پارێزگای کرماشان (۹/۹)؛ و
 باشووری کوردستان (ا؛ ۱۰)
 جۆرەکانی دیکە وەنەوشە:
 ۱) وەنەوشە چاوپرەنگ: وەنەوشە فەرەنگی

رواوگه: مه‌آباد (کویستانی سویتاس، چکس و منالسه)، کانیه‌سی، مامسوار، ناوچه‌ی نهلوس له کتوی (کومه بران) شنو، کویستانی (بدوی، گامیشالدرو، بی‌بی‌کندی و بیرک) بوکان، کویستانی هه‌واره‌بی نه‌غده، خانئ (کویستانی (توبه و تورژاله) و کتوی (برده‌گل) و جه‌میلان لای هه‌نگه‌وئ، قه‌ندیلی مامه‌کتویان (نه‌منجی، قه‌لاته‌ره‌شه، ناوچه‌ی پیران، بادیناوی، گه‌لی حاجی برابیم) و کتوی ته‌مه‌رچیان به‌ره‌و حاجی عومه‌ران) (۲۹و)؛ کتوی به‌نده‌رد له سه‌رپیل، کویستانی چه‌رمه‌له له سونفور، بیستون، باینگان، پاوه، ئیسلاماوا، کتوی (گونئی) و شیراز له سه‌حنه (۱۶۵و)؛ پاریزگای کوردستان، دیلوران (۹و)؛ ناوچه‌کانی زازانشین (وه‌کی سندوس، دیرسیم، خه‌ریوت، سیوره‌ک، نادیه‌من، باکووری دیاربه‌کر، نهرزنجان) (۲۰و)؛ کویستانی قایاغداغ، جه‌یران و به‌رده‌زه‌رد له شاهیندژ (۲۷و)؛ سه‌لماس، سه‌رده‌شت و کانیه‌ره‌ش (۱و)

۲) سته‌ره‌خرته

فارسی: یونجه تکمه‌ای، یونجه دایره‌ای

ئینگلیزی: Button clover, Snail medick

ناوی زانستی: *M. orbicularis* (L.) Bartalini.

رواوگه: پاریزگای ئیلام، کرماشان (۲۳/۱۲و)؛ و خانه‌قین (۷۰و)

۳) سته‌ره کوردستانی

فارسی: یونجه کوردستانی

ناوی زانستی: *M. noeana* Boiss.

۴) داناره: سته‌ره داناره

فارسی: یونجه چندشکلی، یونجه خاردار

ناوی زانستی: *M. polymorpha* L. = *M. denticulate* Willd. = *M. hispida* Gaertn.

ویژوله شیرین ☞ نه‌سپیدار - ۴

ویسار ☞ بناوه‌توم

ویول ☞ به‌روو - ۴

ویوله ☞ به‌روو - ۴

ویهول ☞ به‌روو - ۴

ویتر ☞ هه‌لر

ویترینگه ☞ که‌ما - ۹

ویژه‌بیره ☞ گوله پوران - ۲۳

ویژه‌وره ☞ گوله پوران - ۲۳

ویلنگه ☞ که‌ما - ۹

ویلنگه ☞ که‌ما - ۹

وینجوکه ☞ شاگولبه‌ند

وینجه بوگه‌نه ☞ شاگولبه‌ند - ۱

وینجه: نه‌سپست، که‌تی، قه‌ت، زه‌ره‌ک، هه‌سپسک، سنیوکوک

فارسی: یونجه

ئینگلیزی: Medic, Medick, Snail clover

عه‌ره‌بی: بزیسیم، رطبه، برشین، بزیسیم الحجازی، الجت

ناوی زانستی: *Medicago spp.*

بنه‌ماله: Papilionaceae

رواوگه: باشووری کوردستان (۱و)؛ ناوچه‌ی لاجان (گونده‌کانی په‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌چاران، میشه‌دئ، پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌نئ، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانئ (۷۹و)

جۆره‌کانی دیکه‌ی وینجه:

۱) وینجه: که‌ت

فارسی: یونجه زراعی

ئینگلیزی: Alfalfa, Lucerne, Cultivated medick

ناوی زانستی: *M. sativa* L.

مناله)، مامسوار و سویتاس، کوستانی (توبه و تورزاله) و جه میلان لای ههنگهوی خانن (۲۹و)؛ پاوه، نیلاماوی رۆزاوا، سوتقور (۶۵و)؛ نیلام (سنووری بهدره لهتهک مهنهلی، ناوچهی (برسیم) و شیخقهندی، ناوچهی (ابوغویر)، قهراخی روبراری (دویرج))، ئابدانان (۷۱و)؛ خوی، ورمی، دهربهندی قاسملوو، مههاباد، سنه، بیستون (۶۳/۱و)؛ کرماشان (۶۳/۱۶و)؛ دهشتی مایهشت (۶۳/۱۷و)؛ مریوان (میانه، زونج، کوسالان، لهنگه ریز، ناوچهی شامیان)، کوستانی عهوالان، زاوهرو (رهشنهش، نیوان تهکیه و شانشین) (۹و)؛ کوستانی قایاغداغ، جهیران و بهرده زهرده شاهیندز (۲۷و)

وینجه درکینه ☞ وینجه - ۶

ویونه ☞ بهروو - ۴

ویوول ☞ بهروو - ۴

رواوگه: پاریزگای کرماشان و نیلام (۶۳/۱۲و)؛ رۆزاوای ئیران (وهکی دهقهری کوردهواری) (۷۰و)

۵) سینه زهرده

فارسی: یونجه سیاه، یونجه زرد، یونجه رازکی

ئینگلیزی: Black medick, Hop clover, Yellow trefoil

ناوی زانستی: *M. lupulina* L. = *M. macolata* Willd.

رواوگه: ناوچهی زاگروس و رۆزاوای ئیران (وهکی دهقهری کوردهواری) (۷۰و)

۶) وینجه درکینه: سینه زهره درکینه، گاگلینکه فارسی: یونجه سخت

ناوی زانستی: *M. rigidula* (L.) All. = *Trigonella radiate* (L.) Boiss.

رواوگه: مههاباد (کوستانی چکس، سولفه و



ناوی زانستی: *Scorzonera spp.*

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: باشووری کوردستان (ا۱)؛ وه‌کی پاریزگای کهرکووک (دوبیس، خویلین، تووزخورمانوو، کفری، حمویجه) (۲۰)؛ مهربوان (بلیر، کهل ژالانه، سلین، که‌ماله، زیوار، هورامان ته‌خت، کوستانی سلطان نه‌حمه‌و)، کامیه‌ران (گونه‌کانی: شایر، به‌شاوا، کهل گرگر، نشوور، هه‌نین، لون، بالنگان، به‌مینان، گاوشان، ترازوله)، سه‌قز (پیرعومهران، خوږخوږه، مووسماوا، سه‌یفاوا، نه‌که‌روژ)، کیتی ناربه‌با و گونه‌کانی لای بانه (بویه‌ن، سه‌به‌تلوو، کیلی، شوی، ساوان، وشکه‌یهره، سه‌دبار، که‌وینچ، زه‌رواو، کوخان، به‌مرده‌ره‌ش، سووتوو، بله‌سه‌ن، بله‌کی، چۆمان، دارساوین، دوله‌رزن، خواجامیر، سنه (که‌رجق، گهلین و خانه‌گا، ثارنه‌ان، ثاریز و ناویه‌ر، ره‌شنه‌ش، هه‌شه‌میز، هوویه، سه‌ره‌هویه، شیان، دووشان، نه‌ران)، ریگای سه‌رده‌شت بق‌خانی و شنۆ، پاوه، جوانرو (۹)؛ ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگیواوین، کاسه‌که‌ران، میشه‌دی، شیلیم‌چاران، پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌نی، بادیناوی، پیران، مامه‌ش و مەنگورایه‌تی خانی (۷۹و)

هاریم ☞ هه‌رمین

هارو ☞ کاله‌ک - ۲

هاروی ☞ کاله‌ک - ۲

هاروو ☞ کاله‌ک - ۲

هاز ☞ کاردوو

هازه ☞ کاردوو

هاس ☞ کاردوو

هافرِسک ☞ عه‌ره‌مر

هانهاال ☞ گونه‌ره‌به‌نوک

هانووبانوو ☞ نالووبالووک

هانووبلانووک ☞ نالووبالووک

هانهبلانووک ☞ نالووبالووک

هانهبه‌نالووک ☞ نالووبالووک

هانه‌کۆک ☞ هالیکۆک

هانه‌کۆکی ☞ هالیکۆک

هانیکۆک: ناله‌کۆک، هاله‌کۆک، هه‌لاکۆک،

هه‌له‌کۆک، هاله‌کۆکی، هه‌لاکوو، که‌په‌لووک،

ناله‌قوق، نالیقوق، هه‌پلۆک، هه‌پیلووک،

هه‌له‌کۆکی، هه‌پوولیک، هپلوک، هه‌پولیک،

هه‌مه‌پلووک، نه‌پلۆک، گیابزنه، گنیزنه

فارسى: شنگ اسبى

ئینگلیزی: Serpent root, Viper grass

عه‌ره‌یی: لحيه التيس

<p>هنجیر ☞ هه نجیر</p> <p>هندکۆ ☞ شه وهرگ</p> <p>هندی ☞ شووتی</p> <p>هنگور ☞ تری</p> <p>هنگوور ☞ تری</p> <p>هورما ☞ خورما</p> <p>هورمن ☞ ههرمن</p> <p>هورمه: ورمزه، وهرمزه، وهرمز</p> <p>فارسی: گاوزبان اروپایی</p> <p>ئینگلیزی: Borago, Common borago, Ox-tongue</p> <p>عهرهیی: لسان الثور</p> <p>ناوی زانستی: <i>Borago officinalis</i> L.</p> <p>بنه‌ماله: Boraginaceae</p> <p>رواوگه: تیکاب (۰ بو): ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌چاران، مینشه‌دی، پردانان)، کویستانی</p> <p>قه‌ندیلی مامه‌کۆیه، پیران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹و)</p> <p>هوزبێن کینۆی ☞ جاتره کینۆله</p> <p>هوشترالۆکا ☞ حوشترالووک</p> <p>هولیره ☞ ولیره</p> <p>هولیمه ☞ میخه‌ک - ۱۴</p> <p>هولیره مایه‌شتی ☞ مزبوه‌رد - ۱۰</p> <p>هومینو: هومینو، هومینو، ته‌ماته مارانه، ده‌رمانه مارانه، تری رزیقی</p> <p>فارسی: فاشرا، آلاملیک</p> <p>ئینگلیزی: Bryonia, Wild hops</p> <p>عهره‌بی: فاشرا، کرمه‌البیضا، عنب‌الحیه، خبیطه، بوطنیه</p> <p>ناوی زانستی: <i>Bryonia dioica</i> Jacq. = <i>B. multiflora</i> Boiss. & Heldr.</p> <p>بنه‌ماله: Cucurbitaceae</p>	<p>ناوی زانستی: <i>S. phaeopappa</i> (Boiss.) Boiss.</p> <p>رواوگه: حسه‌پناوای سنه، مهربوان، سه‌قز، کرماشان و کهل قه‌لاجی (۲۱/۶۳و)</p> <p>۹) هالیکۆکی ئاناتوولی</p> <p>فارسی: شنگ اسبی آناتولی</p> <p>ناوی زانستی: <i>S. turkeviczii</i> Krasch. & Lipsch.</p> <p>۱۰) هالیکۆکه په‌لکاوای</p> <p>فارسی: شنگ اسبی پیرشاخه</p> <p>ناوی زانستی: <i>S. ramossima</i> DC.</p> <p>رواوگه: که‌لی قووشچی، لای به‌ند و گۆلی ورمی، سه‌لماس و سنه (۲۱/۶۳و)</p> <p>۱۱) هالیکۆکه تهرگه‌وه‌ری</p> <p>فارسی: شنگ اسبی ترگوری</p> <p>ناوی زانستی: <i>S. renzii</i> Rech. f.</p> <p>۱۲) هالیکۆکی خۆیی</p> <p>فارسی: شنگ اسبی خۆیی</p> <p>ناوی زانستی: <i>S. szovitsii</i> DC.</p> <p>هابلوک ☞ زه‌فیروو - ۳</p> <p>هیلوک ☞ هالیکۆک</p> <p>هچهار ☞ بیبه‌ر</p> <p>هرمن ☞ ههرمن</p> <p>هرمینک ☞ ههرمن</p> <p>هرمیک ☞ ههرمن</p> <p>هزیران ☞ قامیشی گه‌رمیان</p> <p>هژیان ☞ هه‌نجیر</p> <p>هژیر ☞ هه‌نجیر</p> <p>هل ☞ هیل</p> <p>هلۆت ☞ سه‌ونچک</p> <p>هله‌گشه ☞ رکیشه</p> <p>هنار ☞ هه‌نار</p> <p>هناریر ☞ هه‌نار</p>
--	---

هه‌رااله بیره ☞ شلتیره
هه‌رااله چاوه‌شه ☞ گوله خاشخاشه - ۶
هه‌راهه ☞ هه‌لامه
هه‌ریزه ☞ کاله‌ک
هه‌ریه‌نگ: به‌نگ، خه‌ریه‌نگ، خه‌روه‌نگ،
 خه‌ریه‌ن، خه‌رینگ، غه‌ریه‌نگ، خه‌ریه‌نگ،
 خه‌ریه‌ند، گیابه‌نگ، هه‌ریه‌نگ، هه‌روه‌نگ،
 غه‌ریه‌ن، غه‌ریه‌ند، غه‌روه‌نگ، گیاقاوله‌مه، به‌نگی
 کوردی، دنتیب، برایمه بۆگه‌نه
 فارسی: بنگدانه، بذرالبنج، بنج، بذربنج،
 هیوسامین
 ئینگلیزی: Hang bean, Henbane, Black
 henbane
 عه‌ریه‌بی: بذرالبنج، سیکران، بنج
 ناوی زانستی: *Hyoscyamus kurdicus*
 Bornm.
 بنه‌ماله: Solanaceae
 رواوگه: گونده‌کانی سه‌رشیو، مه‌ریوان (که‌ل
 ته‌ته و ژالانه، هه‌ورامان ته‌خت، دواو و چه‌م
 ده‌ره‌زه‌نجیر، بیرخیزان، باقلاوای شیخ‌حسه‌ین،
 درپله، بنیه‌ر، زۆنج، خواشت، که‌ماله،
 وه‌سییان، بلچه‌سوور)، قوروو (تازاوای
 چلگه‌زی، رامول، کیتیوی په‌نجه‌عه‌لی،
 به‌وروپه‌ریشان)، ریگای دیولان بیۆ سنه،
 ریگای سه‌ریناو بیۆ ته‌نگیسه‌ر له کامیه‌ران،
 ریگای سه‌قز بیۆ سنه، بیچار (بورجگه، ریگای
 بیچار بیۆ تیکاب، قزلباغ)، سه‌قز (بیرعومه‌ران،
 ریگای میره‌دی بیۆ بیرعومه‌ران، خوڤخوڤه)،
 سنه (ته‌کیه، کیلان، هه‌شه‌مینز، که‌رجۆ،
 دوه‌یسه، ته‌کیه، کانیمشکان، دادانه،
 ساروو قامیش، زه‌نان، شیان)، روانسه‌ر،
 جوانرۆ، پاوه (۹یۆ): ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئ،
 گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران،

رواوگه: خه‌لیل کیتیوی ورمی له نزیک پزان،
 مه‌رگه‌وه‌ر، سه‌رده‌شت، مه‌ریوان، ئیلام،
 ئیسلاماوا و قه‌لاجی (۲۲/۶۳و): سه‌ولواوا
 (میانه، کانی که‌لیمل له نیوان په‌زاو و ده‌گاگا)،
 ته‌نگیوه‌ری کامیه‌ران، زاوه‌رۆ (بۆریه‌ر،
 په‌شنه‌ش) و پاوه (۹یۆ)
 جۆره‌کانی دیکه‌ی هومیتو:

۱) هومیتیو زرۆ

فارسی: فاشرای زبر

ناوی زانستی: *B. aspera* Stev. ex Ledeb. = *B.*
haussknechtiana Bornm. = *B. macrostylis*
 Hilbr. & Bilger. = *B. afghanica* Podlech.

رواوگه: خۆی، ماکو، ورمی و ده‌قه‌ری (سرو)
 (۱۴/۶۳)

هومیتوه ☞ هومیتو

هونه ☞ خه‌نه

هویرک ☞ توو - ۱

هۆداخ ☞ ده‌مووکانه

هۆلئ ☞ جۆه‌ر

هه‌ولیمه ☞ میخه‌ک - ۱۴

هه‌وویتیو ☞ هومیتو

هه‌وونه سیاه‌وش ☞ خوتی سیاه‌وشان

هه‌بۆسان ☞ شانۆکه - ۶

هه‌بیره‌ش ☞ سیاوله

هه‌بیره‌شک ☞ سیاوله

هه‌بی ☞ که‌نگر

هه‌بۆسان ☞ شانۆکه - ۶

هه‌پلۆک ☞ هالیکوک

هه‌پولیک ☞ هالیکوک

هه‌پولیک ☞ هالیکوک

هه‌پیلووک ☞ هالیکوک

هه‌تاویره‌س ☞ گوله به‌رۆزه

هه‌چه‌گیره ☞ حه‌شه‌گیره

Pers.

بنه‌ماله: Poaceae

رواوگه: سه‌دهشت (کتیوه‌کانی بولفته، (سید)، کیتلی و له‌قله‌ق) (۲۹ه)؛ قه‌راخی پرووباری (دویرج) و (چیخواب) ئیلام به‌ره‌و سنووری به‌دره و مه‌نلی (۷۱ه)؛ سنه، کرماشان (۶۳/۸ه)؛ ۷۰ه)؛ کیتلگه‌کانی چه‌هنده‌ری نازربایجانی رۆزاوا (وه‌کی مه‌هاباد، سنۆ، نه‌غده، خانی، ورمی) (۷۰ه)؛ بیچار، سنه (میانه، زه‌نان، مه‌لکشان، ره‌شنه‌ش)، دیلپوران (۹ه)؛ دیسه‌ره‌کانی تووه‌فه‌ره‌نگی لای سنه، مه‌ریوان، هه‌ورامان، سه‌ولاوا، کامیهران (۲ه)؛ ناوچه‌ی کووده‌شت (۳۹ه)؛ و باشووری کوردستان (او)

هه‌رجانه ☞ به‌هیتف - ۱۶

هه‌رجن ☞ به‌هیتف - ۱۶

هه‌رجنگ ☞ به‌هیتف - ۱۶

هه‌ردووک ☞ هه‌لووزه

هه‌رژن: باجیک، هه‌رزین، هه‌رزنی، ئه‌رزن، کۆره‌ک، کوریک، سۆرک، ره‌مه‌رانه، گه‌لدوو، گه‌نمه‌شامیه سووره، مووینه‌که، زه‌رانه کیتویه، گاله ره‌مانه، گه‌نمه‌شامیه سووره

فارسی: ارزن، ارزن دانه درشت، ارزن سفید
ئینگلیزی: Panic grass, Witch grass, Millet, Proso, Broomcorn millet, Common millet, true millet

عه‌ره‌یی: جاورس، ذره حمراء، دخن

ناوی زانستی: *Panicum miliaceum* L.

بنه‌ماله: Poaceae

رواوگه: ده‌قه‌ری زازانشین (وه‌کی سندوس، دیرسیم، خه‌ریبوت، سیه‌ره‌ک، نادیه‌مه‌ن، باکووری دیاربه‌کر، ئه‌رزنجان، مه‌لبه‌ندی بابان (وه‌کوو سلیمانی و ده‌شتی شاره‌زوور و بانسه) (۲۰ه)؛ و باشووری کوردستان (۶ه)؛ (او)

شیلمجاران، میشه‌دئ، یردانان، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لاته‌ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، یران، مامه‌ش و مه‌نگورایه‌تی خانی (۷۹ه) جووره‌کانی دیکه‌ی هه‌ربه‌نگ:

۱) هه‌ربه‌نگی کرماشانی

فارسی: بنگدانه کرماشاهی

ناوی زانستی: *H. leptocalyx* Stapf.

رواوگه: پاریزگی کرماشان (۹ه)

۲) هه‌ربه‌نگی زاگروسی

فارسی: بنگدانه زاگروسی

ناوی زانستی: *H. pojarkovae* Schonbeck- Temesy.

رواوگه: سه‌دهشت، پاریزگی کوردستان و ئیلام و کرماشان (۹ه)

۳) هه‌ربه‌نگی ته‌فتانی

فارسی: بنگدانه کوه‌بنگ، بنگدانه تفتانی

ناوی زانستی: *H. malekianus* Parsa. = *H. muticus* Bormm.

رواوگه: (چاه سیزده) له قه‌سری شیرین، کیتوی به‌نده‌رد له سه‌رپتلی زه‌هاو (۶۵ه)؛ کریند، ریزاو و کیتوی شاهۆ (۶۳/۲ه)

۴) هه‌ربه‌نگی ره‌ش

فارسی: بنگدانه سیاه، بنگدانه معمولی

ئینگلیزی: Black henbane, Sticking Roger, henbane

ناوی زانستی: *H. niger* L.

رواوگه: ورمی (۶۷ه)؛ و تیکاب (۰ه)

هه‌رژن: هیرز، هیریز، هه‌ریس، گزیه پیغه‌مبه‌رانه

فارسی: پنجه‌مرغی، مرغ

ئینگلیزی: Bermuda grass, Common cynodon, Dog tooth grass

عه‌ره‌یی: ئیل کبیر، نجیل

ناوی زانستی: *Cynodon dactylon* (L.)

هه‌رزنی ☞ هه‌رزنی
هه‌رزنی په‌نگ ☞ گال ۱-
هه‌رزنی گال ☞ گال
هه‌رزنی ☞ هه‌رزنی
هه‌رزنی ☞ به‌هیف ۱۶-
هه‌رزنی ☞ به‌هیف ۱۶-
هه‌رزنیگه ☞ به‌هیف ۴-
هه‌رزنیگ ☞ به‌هیف ۱۶-
هه‌رمو ☞ هه‌رمی
هه‌رمی: هه‌مروو، هه‌مرۆ، هه‌رمه، هه‌مرۆه،
 هه‌رمیک، نه‌مرۆ، هه‌رمی، هه‌رمی، هه‌رمی، هه‌رمی،
 هه‌رمیک، هه‌رمۆ، مروی، مرۆی، مه‌رووی، مه‌روه،
 موریه، مووروو، گولاوی، گولاوه‌ی
 فارسی: گلابی، امرود
 ئینگلیزی: Pear tree, Pear
 عه‌ریبی: آنجاص، کمثر، الکمثری
 ناوی زانستی: *Pyrus communis* L. = *P.*
cordata Decne.
 Rosaceae: بنه‌ماله
 رواوگه: مه‌هاباد (کتیوی کانیه‌سپی، به‌یناس،
 قوچ کره میداب و شیلیم ساغلو، مناله)،
 سویتاس و مامسوار، سه‌رده‌شت (کتیوه‌کانی
 له‌قله‌ق، بولفه‌ت، سید) و کیتی، خانج (کتیوی
 کاله‌بردیال) و گرده‌شینان (۲۹و)؛ باینگان،
 کرماشان (وه‌رمنج، نیجیوران و کتیوی سفید)،
 سه‌حنه و که‌نگاوه‌ر (کتیوی نه‌مرۆله، گونی) و
 شیراز، که‌ل (بیدسرخ)، ناوچه‌ی دینه‌وه‌ر،
 کتیوی چه‌رمه‌له له سوئقور، کتیوی (اوته) و
 ساکوان له پاوه (۱۵و)؛ ناوچه‌ی زاگروس و
 رۆزاوی ئیران (وه‌کی کورده‌واری) (۱۷و)؛
 پارێزگای کوردستان (۹و)؛ شنۆ، ورمی و
 سه‌لماس (۷و)؛ باشووری کوردستان (۱۰و)
 جوهره‌کانی دیکه‌ی هه‌رمی:

(۱) هه‌رمی
 فارسی: گلابی برگ بیدی، داغ آرموت
 ئینگلیزی: Willow-leaved pear
 ناوی زانستی: *P. salicifolia* Pall.
 رواوگه: ورمسی (۶۳/۱۵و)؛ ساکو (۸و)؛ و
 سه‌لماس (۷و)
 (۲) هه‌رمی تالشی
 فارسی: گلابی تالشی
 ناوی زانستی: *P. grossheimii* Fedor.
 رواوگه: که‌ل چه‌سه‌ن سالار خانی لای سه‌قز
 (۸و)
 (۳) هه‌رمی سرنجکی
 فارسی: گلابی سنجدی
 ناوی زانستی: *P. elaeagnifolia* Pall.
 رواوگه: یه‌زدیکانی خۆی و ئه‌سلانیک (۸و)
 (۴) هه‌رمی کتیوله: هه‌مرۆ کوجیله
 فارسی: گلابی سوری، گلابی جنگی، گلابی
 کوهی
 ناوی زانستی: *P. syriaca* Boiss.
 رواوگه: مه‌ریوان (کتیوی میراجی، کورمه‌میانه،
 زۆنج، کۆسالان، باخان، کوچک چنار)،
 کامیه‌ران (ریگای سه‌ربناو بۆ ته‌نگیسه‌ر، کتیوی
 شاهۆ، ته‌نگیوه‌ر، پالنگان)، کویستانی نه‌که‌رۆز
 و چله‌مه‌مه، سه‌نه (ده‌رویشان، سالیان، گهلین و
 خانه‌گا، هه‌شه‌میز، ره‌شنه‌ش، ریگای سه‌نه بۆ
 که‌ره‌سی) (۹و)؛ ریگای بانه بۆ میراوی، پاوه،
 جوانرۆ، روانسه‌ر، سوئقور، کتیوی دالا‌ه‌وو،
 ئیسلاماوا‌ی رۆزاوا (۱۷و)؛ خانج، ده‌ربه‌ندی
 قاسملوو، مه‌رگه‌وه‌ر و مه‌هاباد (۸و)

هه‌رمی کتیوله ☞ هه‌رمی ۴-
هه‌رمی ☞ هه‌رمی
هه‌رمه ☞ هه‌رمی
هه‌رمه‌نه ☞ هه‌رمی

هه‌زوه میترگی ☞ جاتره	هه‌رمه‌نی ☞ هیزو
هه‌زیروان ☞ قامیشی گه‌رمیان	هه‌رمی ☞ هه‌رمی
هه‌زیر ☞ هه‌نجیر	هه‌رواله ☞ کوچگه‌چوره
هه‌زیره کیویله ☞ هه‌نجیر - ۲	هه‌رواله ☞ په‌رمیشکه
هه‌سپزه ☞ شاگولبه‌ند - ۱	هه‌ره‌به‌نگ ☞ هه‌ره‌به‌نگ
هه‌سپسگ ☞ ویتجه	هه‌ره‌وه‌نگ ☞ هه‌ره‌به‌نگ
هه‌سپنگ: شنگ، هه‌سپین، هه‌سپنگ، نه‌سپنگ،	هه‌ریس ☞ هه‌ریز
هه‌سپینگ، هه‌سپن، هه‌سپین، شنگی، نه‌سپینگ،	هه‌رکیشه ☞ رکیشه
شن، شینگه، شینگ	هه‌رووکا ☞ هه‌لووزه
فارسی: شنگ	هه‌ره‌زاله ☞ ریزله
ئینگلیزی: Salsify, Goat beard,	هه‌زار گه‌لا ☞ بوژانه
Vegetable-oyster	هه‌زیو کینوی ☞ جاتره کیویله
عه‌ره‌بی: لِحیة التیس، ذنب الخیل، سلسفیل،	هه‌زیوله ☞ جاتره کیویله
سنسفیل	هه‌زیووه کینفی ☞ جاتره کیویله
ناوی زانستی: <i>Tragopogon spp.</i>	هه‌زبن کینفی ☞ جاتره کیویله
بنه‌ماله: Asteraceae	هه‌زیه کینفی ☞ جاتره کیویله
جووره‌کانی دیکه‌ی هه‌سپنگ:	هه‌زیه کولن ☞ جاتره کیویله
۱) هه‌سپنگی زه‌لاسا	هه‌زپی ☞ جاتره
فارسی: شنگ نی مانند	هه‌زپی باخی ☞ جاتره
ناوی زانستی: <i>T. caricifolius</i> Boiss.	هه‌زپی تاله ☞ جاتره
رواوگه: ده‌ره‌ندی قاسملوو، ورمی، شارویران،	هه‌زپی کینفیه ☞ جاتره کیویله
نه‌غده، مه‌هاباد و قه‌لای په‌سوئی لای خانئی	هه‌زپی کینفی ☞ جاتره کیویله
(۹/۶۳، ۲۶/۶۳و)	هه‌زپی کینفیلن ☞ جاتره کیویله
۲) هه‌سپنگی لچدار	هه‌زپی کینفیه ☞ جاتره کیویله
فارسی: شنگ لبه‌دار	هه‌زپی گویمشکه ☞ جاتره
ناوی زانستی: <i>T. marginatus</i> Boiss. &	هه‌زپی میزگا ☞ جاتره
Buhse.	هه‌زپی میوی ☞ جاتره
رواوگه: سنۆ و ناوچه‌ی نه‌لۆس له کینوی	هه‌زوی تاله ☞ جاتره
(کومه‌بران) مه‌هاباد (۲۹و): خۆی، ورمی	هه‌زوی کینفیه ☞ جاتره کیویله
(۲۶/۶۳و): ناوچه‌ی لاجانی خانئی (په‌سوئی،	هه‌زوه باخی ☞ جاتره
گرده‌کشانی، زه‌نگیاوی، کاسه‌که‌ران،	هه‌زوه تاله ☞ جاتره
شینلمجاران، میشه‌دی، پردانان) (۷۹و)	هه‌زوه کینفی ☞ جاتره کیویله
۳) هه‌سپنگی هه‌ولیری	هه‌زوه کینفیه ☞ جاتره کیویله

فارسی: شنگ
 ناوی زانستی: *T. collinus* DC.
 رواوگه: مه‌هاباد (کتیوی کانیه‌سبی، برایمخان، سولفه) و به‌یتاس (۲۹و); کتیوی چه‌رمه‌له له سونقور، بیتستون، باینگان، پاوه، نیسلاماوای پۆزاوا، (کوه سفید) و (بید سرخ) له سه‌حنه (۶۵و); کرماشان (۶۳/۲و); کیلگه‌کانی تووه فه‌ره‌نگی سنه، کامه‌هران، سه‌ولاوا، هه‌ورامان و مه‌ریوان (۲ه)

هه‌سپۆن ☞ نه‌سپۆن
 هه‌سپه‌ره ☞ یژگ
 هه‌سپه‌ره رۆمی ☞ شارپه‌حانه
 هه‌سپین ☞ هه‌سپنگ
 هه‌سه‌به‌گی: گیاناده‌مه، سه‌سه‌به‌گی
 فارسی: مه‌رگیاه، مرده‌م گیاه، استرنگ
 ئینگلیزی: Mandrake
 عه‌ره‌یی: لفاح، مَعْدَه، بیروح، سراج‌القلوب
 ناوی زانستی: *Mandragora officinarum* L.
 بنه‌ماله: Solanaceae
 رواوگه: باشووری کوردستان (۱و؛ ۶و)
 هه‌سه‌به‌گی ☞ سیه‌خو‌وگانه
 هه‌شالوو ☞ هه‌شتالوو
 هه‌شالوو: کوخ، قوخ، هه‌شالوو، قوخی، خوخی
 فارسی: هلو، شفتالو
 ئینگلیزی: Peach, Peach tree
 عه‌ره‌یی: خوخ
 ناوی زانستی: *Persica vulgaris* Mill. =
Prunus persica (L.) Batsch. =
Amygdalus persica L.
 بنه‌ماله: Rosaceae
 رواوگه: پارێزگای کوردستان (۹و); هه‌ولێر، سلیمانی، ده‌وک، خاتقین و که‌رکووک (۱۰و);

فارسی: شنگ اریبلی
 ناوی زانستی: *T. rechingeri* M. Ownbey.
 ۴) هه‌سپنگی سه‌رده‌شتی
 فارسی: شنگ سه‌رده‌شتی
 ناوی زانستی: *T. stroterocarpus* Rech. f.
 رواوگه: ده‌فه‌ری سه‌رده‌شت (۲۵/۶۳و)
 ۵) هه‌سپنگی ره‌زایه‌یی
 فارسی: شنگ رضایه‌ای
 ناوی زانستی: *T. rezaiyensis* Rech. f.
 ۶) هه‌سپنگی ورمتیی
 فارسی: شنگ ارومیه‌ای، شنگ کپه‌ارغوانی
 ناوی زانستی: *T. porphyrocephalus* Rech. f.
 رواوگه: ده‌فه‌ری تیکاب (۰و)
 ۷) هه‌سپنگی عێراقی
 فارسی: شنگ عێراقی
 ناوی زانستی: *T. bornmuelleri* M. Ownbey & Rech. f.
 ۸) هه‌سپنگی کتیوی
 فارسی: شنگ کوهی
 ناوی زانستی: *T. montanus* Nikitin. = *T. persicus* Boiss.
 ۹) هه‌سپنگی خۆیی
 فارسی: شنگ خوئی، شنگ گرجستانی
 ناوی زانستی: *T. kemulariae* Kuthath. = *T. khorasanicus* Rech. f.
 ۱۰) هه‌سپنگی ئێرانی
 فارسی: شنگ ایرانی
 ناوی زانستی: *T. buphthalmoides* (DC.) Boiss. = *T. persicus* Boiss.
 رواوگه: نینوان شنۆ و بالانش، حه‌یده‌رابه‌، ورمن (سرو) و نه‌غه‌ده (۲۱/۶۳و)
 ۱۱) هه‌سپنگ

ناوی زانستی: *S. lacustris* L.
 رواوگه: سنه (گوندی میانه و ره‌شنه‌ش) (۹۶)
هه‌قران ☞ نه‌سپیدار
هه‌فرس ☞ هه‌فرست
هه‌فرست: ئافرا، ئه‌فرا، هه‌فرس، هه‌فره‌س،
 هه‌فره‌ست، هه‌فرست، هه‌وریس، هه‌وریس،
 هه‌فریس، ئیرفست، هه‌رفست
 فارسی: افرا، درخت افرا
 ئینگلیزی: Maple, Scotch plane
 عه‌ره‌بی: الاسر، اسفندان
 ناوی زانستی: *Acer campestre* L.
 بنه‌ماله: Aceraceae
 رواوگه: کیوی (برده‌گل) لای هه‌نگه‌وی خانئ
 (۲۹)؛ باشوور و باکووری کوردستان (۳)
 جووره‌کانئ دیکه‌ی هه‌فرست:
 ۱) کیکفی شیرازی
 فارسی: کیکم سرازئ، کیکم دشت‌ارژئی
 ناوی زانستی: *A. cinerascens* M. B. A.
monspessulanum L. subsp.
cinerascens (Boiss.) Yaltirik.
 رواوگه: کیوی (کاله بردیال) خانئ (۲۹)؛
 بیستون، کیوی (سیاه‌ونه) له کرئند، سه‌حنه،
 باینگان (۶۵)؛ بوویلاپووشی خوی و سه‌رده-
 شت (پردانا و شیوه‌میز) (۸ه)
 ۲) کیکفی قفقازی
 فارسی: سیاه‌کرکو، کیکم قفقازی
 ناوی زانستی: *A. ibericum* M. B. A.
monspessulanum L. subsp. **ibericum**
 (M.B.) Yaltirik. Rech. f.
 رواوگه: خانئ، پسانی ورمئ و ده‌ره‌ندی
 قاسملوو (۸ه)
 ۳) کیکف: که‌کو، که‌کو، که‌یکوو، که‌یکووم،
 که‌کو، که‌وت، که‌فوت، کیکو، کاکیف، کفکن،

ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ، گرده‌کشانی،
 زه‌نگیوئ، کاسه‌که‌ران، شیلیم‌جاران، میتشه‌دئ،
 پردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کویه (قه‌لانه‌ره‌شه،
 دوله‌نئ، بادیناوئ)، پیران، مامه‌ش و
 مه‌نگورابه‌تی خانئ (۷۹)

جووره‌کانئ دیکه‌ی هه‌شتالوو:

۱) شلور: حه‌مشین، حه‌مه‌ده‌شین، شلیل

فارسی: شلیل

ئینگلیزی: Nectarine, Smooth peach

ناوی زانستی: *P. nucipersica* Borkn. =

Prunus persica var. *nucipersica*

Schneid. = *Amugdalu nectarine* Aiton.

رواوگه: میانه‌ی لای سنه (۹۶)؛ باشووری

کوردستان (۱۰)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئ،

گرده‌کشانی، زه‌نگیوئ، کاسه‌که‌ران،

شیلیم‌جاران، میتشه‌دئ، پردانان)، قه‌ندیلی

مامه‌کویه (قه‌لانه‌ره‌شه، دوله‌نئ، بادیناوئ)،

پیران، مامه‌ش و مه‌نگورابه‌تی خانئ (۷۹)

هه‌شه‌گره ☞ حه‌شه‌گیره

هه‌شیر: ژاز، قامیشکه، له‌قل، ژاژیلوک

فارسی: بوری، تَزک، پیزر

ئینگلیزی: Round-rooted sea club-rush,

Salt marsh club-rush

عه‌ره‌بی: سحل، دبشه

ناوی زانستی: *Scirpus maritimus* L.

بنه‌ماله: Cyperaceae

رواوگه: پارێزگی‌ی که‌رکووک (وه‌کوو دوویس،

خویلئین، تووزخورماتوو، کفرئ، حه‌ویجه) (۲۰)؛

ته‌خت سلیمانی نیکاب و قه‌سر شیرین (۶۷)

جووره‌کانئ دیکه‌ی هه‌شیر:

۱) سیاه‌سه‌ره: سرینگ، گیاه‌ندره

فارسی: پیزر دریایی

ئینگلیزی: Great bulrush, Bullrush

Cow parsely, Cow weed, Cow weed
chervil, Hedge parsly, Wild chervil
عه‌ره‌بی: مقدونس آفرنجی
Anthriscus nemorosa (M. :
B.) Spreng.
بنه‌ماله: Apiaceae

رواوگه: خۆی (۶۳/۱)؛ مه‌ریوان (گله‌یه،
کئیی سلتان نه‌حمه‌و)، کوستانی عه‌والان، بانه،
سه‌قز و دیوانده‌ره (بست، ناوچه‌ی سارال، کۆل،
دۆزه‌غه‌ره، چله‌چمه‌ و نه‌که‌رۆز، خو‌رخو‌ره،
پیرعه‌مه‌ران)، زاوه‌رۆ (په‌شنه‌ش، ته‌کیه،
هه‌شه‌میز، گه‌لین و خانه‌گا، شیان، هوویه،
سه‌ره‌هویه)، سنه، پاوه، ریگای سه‌رده‌شت بو
خانی و شتۆ (۹)؛ باشووری کوردستان (او)
جۆره‌کانی دیکه‌ی هه‌لامه:

۱) هه‌لامه‌ جه‌نگه‌لی

فارسی: جعفری وحشی جنگلی

ناوی زانستی: *A. sylvestris* (L.) Hoffm.

۲) هه‌لامه‌ یه‌کساله

فارسی: جعفری وحشی یکساله

ئینگلیزی: Saad chervil, Garden chervil,
Garden cicely

ناوی زانستی: *A. cerefolium* (L.) Hoffm.

هه‌لاوه ☞ هه‌لامه

هه‌لاوه‌ کئییله ☞ شانۆکه

هه‌لاهل ☞ گیاه‌گوله

هه‌لاسه‌هل ☞ گیاه‌گوله

هه‌لایه‌هل ☞ گیاه‌گوله

هه‌للامه ☞ هه‌لامه

هه‌لووه ☞ هه‌لووژه

هه‌لووژته ☞ هه‌لووژه

هه‌لوونه ☞ ئالوو‌بالووک - ۲

هه‌لوویچکه ☞ هه‌لووژه

بیزبالووک

فارسی: افرای کوردستانی، کیکم کوردستانی،
کیکم آشوری

ئینگلیزی: Montpellier maple, Japanese
maple China-maple

عه‌ره‌بی: اسفندان المونبولیه

ناوی زانستی: *A. assyriacum* Pojark. *A.*
monspeulanum L. subsp.

assyriacum (Pojark.) Rech. f.

رواوگه: سه‌رده‌شت، ورمی، قه‌سری شیرین
(۶۳/۱)؛ باشووری کوردستان (۱۶)؛ مه‌ریوان
(بله‌ره، زیوار، سلین، که‌لجی، نوین، هه‌ورامانی
ته‌خت، که‌ماله، کئیی سلتان نه‌حمه‌و، ده‌روه‌ن
دزلی، کۆسالان، باخان، کئیی میراجی، گواز،
چم ده‌ره‌زه‌نجیر)، کامه‌ران (عه‌والان، نشوور،
کۆله‌ساره، ته‌نگیسه‌ره، هه‌نیم، تا، می‌راو،
کوستانی شاهو، پالنگان، ویزیه‌ره و ته‌نگیوه‌ره)،
سنه (گه‌لین و خانه‌گا، ته‌وریوه‌ره، نجی، سالیان،
بۆریه‌ره، شیان، مه‌لکشان)، سه‌قز، مه‌هاباد،
سه‌رده‌شت، شتۆ (۹)؛ پارێزگای کرمانشان و
نیلام (۶۷)؛ ناوچه‌ی هه‌ورامان (۳۱)؛
باکووری کوردستان (وه‌کی مه‌له‌ندی زاری زازا)
(۸)؛ و نه‌غه‌ده (۷)

هه‌فره‌س ☞ هه‌فرست

هه‌فره‌ست ☞ هه‌فرست

هه‌فریس ☞ هه‌فرست

هه‌فریسکا ☞ عه‌رعه‌ره

هه‌لاکووه ☞ هه‌لیکووک

هه‌لال ☞ سمل

هه‌لالک ☞ ئالوو‌بالووک - ۲

هه‌لامه: هه‌لاوه، گیاه‌ه‌لاوه، هه‌للامه، هه‌رامه

فارسی: جعفری وحشی

ئینگلیزی: Woodland beaked chervil,

سنه (ناویهر و ئاریز، سه‌لواتاوا، ره‌شنه‌ش، که‌رجو، هه‌شه‌میز، ئه‌وه‌ه‌نگ، کۆر‌کۆره، ته‌کیه، شیان، ته‌وریوه‌ر)، گۆنده‌کانی لای بانه، که‌ل زم‌زیرانی سه‌رده‌شت، که‌ماشان، پاوه، پروانه‌هر، ری‌زاو، قه‌سری شیرین (۹/۹)؛ باشووری کوردستان (۱۰)؛ ناوچه‌ی لاجان (به‌سوئی، گرده‌کشانی، زه‌نگی‌اوئی، کاسه‌که‌ران، شینم‌جا‌ران، می‌شه‌دی، پردانان، قه‌ندیلی مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ره‌شه، دۆله‌نی، بادیناوی)، پیران، مامه‌ش و مه‌نگوپایه‌تی خانی (۷۹/۷)

چۆره‌کانی دیکه‌ی هه‌له‌ز:

(۱) هه‌له‌زی کورتیله

فارسی: جاشیر کوتوله

ناوی زانستی: *P. acaulis* (DC.) Bornm. =

P. szovitsii Boiss. = *P. odontoptera*

Boiss. = *P. cinerea* Boiss.

رواوگه: ورمین، بالانش به‌ره‌و شنو و زیوه، مه‌ریوان بو سه‌قز (وه‌کی سه‌رشو، کویستانی می‌ش نه‌لواز، گاران، چناره، قه‌مجان)، کیتیوی حه‌مزه عه‌ره‌بی بیجار، کیتیوی گنواند، که‌نگاوه‌ر و جه‌م نازووی که‌ماشان (۶۳/۲۴)

(۲) هه‌له‌زی کوردی

فارسی: جاشیر کُردی

ناوی زانستی: *P. scabra* Nabelek.

(۳) هه‌له‌زی زاگروس

فارسی: جاشیر زاگرسی

ناوی زانستی: *P. crossoptera* Herrnstadt

& Heny.

(۴) ره‌شه‌لو

فارسی: جاشیر صخره‌روی، خرکول

ناوی زانستی: *P. uloptera* DC.

رواوگه: مه‌هاباد (کیتیوی کانیه‌سی، چکس)، سولفه، مناله، و سویناس، کیتیوی (برده‌گل)

هه‌له‌ز ☞ هه‌له‌ز

هه‌له‌زه ☞ زه‌نجه‌فیل

هه‌له‌سۆر ☞ شیلان ۱-

هه‌له‌له‌لۆک ☞ ئالووبالووک

هه‌له‌یز ☞ هه‌له‌ز

هه‌مه‌له‌لووک ☞ هالیکووک

هه‌له‌لۆکی ☞ هالیکووک

هه‌له‌له‌لووک ☞ ئالووبالووک ۲-

هه‌له‌له ☞ گوله‌میزگ

هه‌له‌له‌ براهمه ☞ شلیزه

هه‌له‌له‌ بره‌برم ☞ شلیزه

هه‌له‌له‌ برمه ☞ شلیزه

هه‌له‌له‌ بره‌یم ☞ شلیزه

هه‌له‌له‌ و زه‌مزه‌مه ☞ ریزله

هه‌له‌له‌ هه‌نگ ☞ بو‌زانه ۱-

هه‌له‌له‌ هه‌نگان ☞ بو‌زانه ۱-

هه‌له‌لاه ☞ که‌تان ۶-

هه‌له‌ز: لو، هه‌لس، هه‌له‌ز، هه‌لیز، هه‌له‌ز، نه‌له‌ز، ویر

فارسی: جاشیر

ئینگلیزی: Hay plant, Prangos

عه‌ره‌بی: کَرَفَس الجَبَلی، تحفه، مخزن

ناوی زانستی: *Prangos ferulacea* (L.) Lindl.

بنه‌ماله: Apiaceae

رواوگه: کیتیوی چه‌رمه‌له له سوتقور، بیستون، باینگان، کیتیوی (گونی) و شیراز له سه‌حنه (۶۵)؛ ری‌زاو (۶۳/۷)؛ مه‌ریوان (که‌ل ته‌ته و ژالانه، کۆسالان و قه‌له‌به‌رد، بلجه‌سوور، که‌ماله، بله‌هر، سلین، هه‌روامان ته‌خت، خواشت، گواز)، کیتیوی په‌نجه‌عه‌لی و به‌وروپه‌ریشانی قورووه، کویستانی عه‌والان، سه‌قز و دیوانده‌ره (ده‌ره‌ویان فارس، قولقوله‌ی میره‌دی، پیرعومه‌ران، کۆل، دۆزه‌غه‌ره، که‌وه‌له، نه‌که‌روژ، بست، مایندۆل، دۆله‌ره‌ش، چله‌چه‌مه، ریگای که‌له‌کان بو بست،

حولچهک، ههلوویچکه، ههلووچکه، حولچهکه، حولیترشک، ههلووچکه، ههلوویچکه، ههرووک، ههلووچه، ههلووچه، ههلووچه، نهلووچه، نهلووژه، ههلووژقه، عهلووچه، ههردووک

فارسی: آلو، آلوی میروبالان

ئینگلیزی: Plum tree, Commom garden

Plum, Cherry plum, Myrobalan cherry,

Spreading plum, Weeping plum

عهرهیی: اجاص

ناوی زانستی: *Prunus cerasifera Ehrh.*

بنه‌ماله: Rosaceae

رواوگه: پارێزگای کرماشان (۹و)؛ و باشووری

کوردستان (۰و)؛ وهکی ده‌فه‌ری بادینان (شاکری،

نامید، ده‌ۆک، زاخو، شنگار، شیخان، عین‌سفی) (۲۰و)

چۆره‌کانی دیکه‌ی هه‌لووژه:

۱) گۆیژه: گۆیچه، گۆگچه

فارسی: گوجه

ئینگلیزی: Wild myrobalan plum, Cherry

plume

ناوی زانستی: *P. divaricata Ledeb.* = *P.*

phoeniocarpa Hausskn. ex Bornm.

رواوگه: نرازی کامیهران، پارێزگای کرماشان

(۹و)؛ سه‌رده‌شت و سیلوانا (۸و)

۲) هه‌لووژه ره‌شه: هه‌لووژه کتیوله، هه‌لووچه

ره‌شه، ئەلی سیه، عه‌لووکا ره‌ش، هیروو

فارسی: گوجه وحشی، هه‌لاله، آلوچه، آلو سیاه

ئینگلیزی: Black thorn, Sloe, Sole tree

عه‌ره‌یی: قلوب‌الدجج

ناوی زانستی: *P. spinosa L.*

رواوگه: سه‌رده‌شت (کتیوه‌کانی بولفه‌ت،

له‌قله‌ق، بی‌وران، (سید) و کتلی) (۲۹و)؛

مه‌ریوان، سنه (۹و)؛ باشووری کوردستان

(۶و)؛ خانی (۸و)؛ شنو و ورمی (۷و)

لای هه‌نگه‌وی خان‌ی، سه‌رده‌شت (کتیوه‌کانی

له‌قله‌ق، بولفه‌ت، (سید) و کتلی) (۲۹و)؛

سه‌لماس، خۆی بۆ قۆتوور، کتیی شاهۆ، که‌ل

سه‌لواناوا‌ی لای سنه (۲۱/۶۳و)؛ مه‌ریوان

(گوندی گلیه و کتیی پیازه)، قولقوله‌ی

مه‌رده‌ی سه‌قز، زاوه‌رو (هه‌شه‌میز، شیان)

(۹و)؛ ورمی و کانیه‌په‌ش (۱و)

۵) هه‌لزی ساورزی

فارسی: جاشیر ساورزی، جاشیر کوه ساورز

ناوی زانستی: *P. asperula Boiss. subsp.*

haussknechtii (Boiss.) Herrnst. &

Heyn. = Prangos haussknechtii Boiss.

رواوگه: مه‌هاباد، سه‌لماس، ورمی، بالانش،

شنو، سه‌رده‌شت، بانه، نیوان بیچار و زه‌نگان

(۲۱/۶۳)

۶) سه‌رتیکه

فارسی: جاشیر کرجی

ناوی زانستی: *P. gaubae (Bornm.)*

Herrnstadt & Heyn.

رواوگه: ورمی، بیچار، دیوانده‌ره و کتیی

دالاخانی سونقور (۱۴/۶۳و)؛ (۹و)

هه‌لس ☞ هه‌لز

هه‌ئه‌ئه‌ئه ☞ هه‌رو

هه‌ئویچکه ☞ هه‌لووژه

هه‌ئوو ☞ هه‌لووژه

هه‌ئووچه ☞ هه‌لووژه

هه‌ئووچه زه‌رده ☞ هه‌لووژه - ۳

هه‌ئووچکه ☞ هه‌لووژه

هه‌ئووچه ☞ هه‌لووژه

هه‌ئووچه ره‌شه ☞ هه‌لووژه - ۲

هه‌ئووژه: هه‌لوو، هه‌لوو، ئەلی، ئەلوو، ئەلووک،

حالووک، حولیک، حه‌لووک، حه‌لۆکا، حولووک،

عه‌لووک، عه‌لووک، نالووج، هه‌رووگه، هه‌لووژه،

کتیلگه‌کسانی چه‌ونده‌ری نازربایجانی رۆژاوا (وه‌کی شنو، مه‌هاباد، نه‌غده، خانی و ورمی) (۷۰هـ)؛ نه‌یوان، شیروان، ده‌په‌شار، دیلوران (۳۹/۲هـ)؛ ورمی (۷۰هـ)؛ کیوی کۆسالان، بیچار، سنه (ره‌شنه‌ش، میانه، نشور) (۹هـ)؛ پاریزگای نیلام (۲هـ)؛ باشوورری کوردستان (او)؛ ناوچه‌ی لاجان (په‌سوئ، گرده‌کشانی، زه‌نگیای، کاسه‌کهران، شیلیم‌چاران، میشه‌دئ، بردانان)، قه‌ندیلی مامه‌کۆیه (قه‌لاته‌ره‌شه، دوله‌نی، بادینای، پیران، مامه‌ش و مه‌نگوپایه‌تی خانی (۷۹هـ))

هه‌لیتری ☞ هه‌لیترگ

هه‌لیته ☞ هه‌لیترگ

هه‌لیته‌ر ☞ هه‌لیترگ

هه‌مرۆ ☞ هه‌رمی

هه‌مرۆ کۆوجیله ☞ هه‌رمی - ۴

هه‌مرۆه ☞ هه‌رمی

هه‌مروو ☞ هه‌رمی

هه‌میشه به‌هار: گوله‌کسه‌که، هه‌میشه وه‌هار،

گوله‌باچکه، به‌بیوونه کتیله

فارسی: همیشه بهار، آذرگون، آذریون

ئینگلیزی: Marigold, Pot marigold

عه‌ره‌بی: زبیده، آخنوه، قرقهان، قوقحان،

آذریون

ناوی زانستی: *Calendula officinalis* L.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹هـ)؛ ناوچه‌ی

زاگرووس و رۆژاوا‌ی ئیران (وه‌کی کورده‌واری)

(۶۷هـ)؛ باشوورری کوردستان (او)

جۆره‌کانی دیکه‌ی همیشه به‌هار:

۱) هه‌میشه به‌هاری ئیرانی

فارسی: همیشه بهار ایرانی

ناوی زانستی: *C. persica* C. A. Mey.

رواوگه: نابدانان، نیلام (شارۆچکه‌ی هه‌زارانی و

۳) هه‌لووژه زه‌رده: هه‌لووجه زه‌رده، گه‌راس،

هیزووجه زه‌رده، هه‌لووکا زه‌ر، هه‌تته‌تۆک

فارسی: آلو زرد، آلو‌ی زرد کوردستان، آلو‌ی

اروپایی

ئینگلیزی: Damson-tree, Ass-plum, Garden

plum, Horse-gogs, European plum

عه‌ره‌بی: برقوق

ناوی زانستی: *P. domestica* L.

۴) هه‌لووژه فشنه: فشنه، قه‌ره‌لوو، قه‌ره‌لی،

قه‌ره‌لی، قاترداشاگی

فارسی: آلو بخارا

ناوی زانستی: *P. domestica* L. var.

insititia Bailey.

هه‌لووژه په‌شه ☞ هه‌لووژه - ۲

هه‌لووژه زه‌رده ☞ هه‌لووژه - ۳

هه‌لووژه فشنه ☞ هه‌لووژه - ۴

هه‌لووژه کتیله ☞ هه‌لووژه - ۲

هه‌له‌ریزه ☞ ریزله

هه‌له‌ز ☞ هه‌لز

هه‌له‌کۆکی ☞ هالیکۆک

هه‌له‌کۆکی ☞ هالیکۆک

هه‌لیت ☞ هه‌لیترگ

هه‌لیتر ☞ هه‌لیترگ

هه‌لیترگ: کارووش، هه‌لیتر، هه‌لیتری، هه‌لیته‌ر،

هه‌لیت، هه‌لیته، هه‌لیت، کاراس، کاروش،

قارووش، کارووش، کاریش

فارسی: قیاق

ئینگلیزی: Johnson grass, Guinea grass,

Aleppo grass, Cuba grass

عه‌ره‌بی: حلیان، حشیش السودان، سفرنده

ناوی زانستی: *Sorghum halepense* (L.) Pers.

بنه‌ماله: Poaceae

رواوگه: سه‌قز، پاریزگای کرماشان (۱۷/۶۳هـ)؛

- ۳ همیشه جوانی سن پالووی
فارسی: کتانی هرمی
ناوی زانستی: *L. pyramidata* (Lam.) Spreng.
رواگه: پاریزگای کوردستان، مه‌باباد، سرده‌شت و کهل زمزیران، ورمی و خانی (۹۹)
- ۴ همیشه جوانی گه‌لا تسک
فارسی: کتانی برگ باریک
ناوی زانستی: *L. lineolata* Boiss.
رواگه: چل‌چمه و قولقولوی میره‌دی سقز و ره‌شنه‌ش و ئه‌ویته‌نگ لای سنه (۹۹)
- ۵ همیشه جوان
فارسی: کتانی زیبا
ناوی زانستی: *L. grandiflora* Desf.
رواگه: کرماشان، کریتد (۶۳/۲۴)؛ هورامان (کوسالان، دروه‌ن دزلی، کدل ته‌ته و زالانه) (۹۹)
- ۶ همیشه جوان
فارسی: کتانی طناز
ئینگلیزی: Dalmatian toadflax
ناوی زانستی: *L. dalmatica* (L.) Mill. var. *grandiflora* = *Antirrhinum dalmaticum* L.
رواگه: سه‌حنه و مده‌لی (۶۳/۷)
- ۷ همیشه جوانی حله‌بی
فارسی: کتانی حلبی
ناوی زانستی: *L. chalapensis* (L.) Miller.
رواگه: ورمی، بیستون، کرماشان، سه‌حنه و (نواکوی کریتد (۶۳/۱۹)
- ۸ همیشه جوانی په‌لاوی
فارسی: کتانی منشعب، کتانی برافراشته
ناوی زانستی: *L. fastigiata* Chav.
رواگه: بست، ناوچی سارال، هه‌زارکانیان و چل‌چمه‌ی دیوانده‌ره (۹۹)
- همیشه گول همیشه جوان
- کویستانی کوور، کینوی (اناران) و ده‌وروبه‌ری
گونده‌کانی سه‌رکه‌مه‌ر و ئیمامزا سه‌یی برایم (۷۱)؛ و قه‌سری شیرین (۶۳/۲۱)
- ۲ همیشه به‌هاری بالدار
فارسی: همیشه بهار بالدار
ناوی زانستی: *C. alata* Rech. f.
رواگه: کرماشان و قه‌سری شیرین (۶۳/۲۱)
- همیشه جوان: مینلوره‌گیا، همیشه گول، کهرکوو، کهرکو
فارسی: کتانی، کتان وحشی، کتانی رایج، کتانی تماشائی
ئینگلیزی: Toadflax, Tiger mouth, Common toadflax
عهره‌بی: حبابج، کتانیه شاعه، مخلصه
ناوی زانستی: *Linaria vulgaris* Miller.
بنه‌ماله: Scrophulariaceae
رواگه: هورامان (کدل ته‌ته و زالانه، کوسالان، دروه‌ن دزلی)، شاره‌ک له بیچار، گونده‌کانی سه‌رشپو، دیوانده‌ره (چل‌چمه، هه‌زارکانیان)، سنه (کوپه‌میانه، گه‌لین و خانه‌گا، شیان، هه‌شه‌مینز، هوویه، سه‌ره‌هوویه، ره‌شنه‌ش، ئه‌ویته‌نگ)، کهل زمزیران، سرده‌شت، خانی، شنو (۹۹)؛ باکووری کوردستان و ده‌شتی شاره‌زورور (۳۱)
- جوهره‌کانی دیکه‌ی همیشه جوان:
۱ همیشه جوانی ئیلامی
فارسی: کتانی ایلامی
ناوی زانستی: *L. elymatica* (Boiss.) Kuprian.
۲ همیشه جوانی کوردی
فارسی: کتانی کُردی
ناوی زانستی: *L. kurdica* Boiss. & Hohen.
رواگه: پاریزگای کوردستان (۹۹)

هه‌میشه وههار ☞ همیشه به‌هار

هه‌نار: هه‌ناریز، نار، نه‌نار، هه‌نار، نالیبر

فارسی: انار، انار خوراکی

ئینگلیزی: Pomegranate tree

عهره‌بی: رُمان

ناوی زانستی: *Punica granatum L. var.**sativa K.*

بنه‌ماله: Punicaceae

روا‌وگه: سه‌رده‌شت (کئیوی بولففت، (سید)،

کیلی و له‌قله‌ق) (۲۹و); بالنگان، سه‌ولواو

(گواز، سه‌رپیز، روار)، پاریزگای کرماشان

(۹و); کووده‌شت (۳۹و/۱و); باشووری

کوردستان (۱۰و); ورمی و ماکو (۷و);

چه‌مچه‌مال، دووکان، سلیمانی، قه‌لادزی، رانیه،

هه‌ولیز و شه‌قلاوا (۷۸و)

جوره‌کانی دیکه‌ی هه‌نار:

۱) هه‌ناره کوله: هه‌ناره کئیوی، ناروک، زره‌نار،

هه‌ناره چوله‌که

فارسی: انار وحشی

ئینگلیزی: Pomegranate tree

عهره‌بی: اللفان

ناوی زانستی: *Punica granatum L.*

روا‌وگه: خانج (کویستانی قووجقه‌لان لای

دوله‌نی و قهندیلی به‌شی پیران و بادیناوی)،

سه‌رده‌شت (نه‌لوه‌تان، میراوی، کئیوی

به‌رده‌سوور و گوره‌شیر لای نالیبه‌مه‌ران و

دوله‌توو) (۲۹و); کئیوی کوسالان، نه‌وسوو،

پیران لای سه‌رینلی زه‌هاو، ریزاو، کئیوه‌کانی

شنگار و مووسل (۹و); لیره‌واره‌کانی به‌رووی

رؤزاوای ئیران وه‌کی کوردستان و ناوچه‌ی

ئالان لای سه‌رده‌شت (۸و)

هه‌ناره چوله‌که ☞ هه‌نار ۱-**هه‌ناره کئیوی** ☞ هه‌نار ۱-**هه‌ناره کوله** ☞ هه‌نار ۱-

هه‌نجیر: هه‌ناریز، هه‌زیر، هه‌نجیر، نه‌نجیر، هه‌زیر،

هه‌زیان، زه‌رک، دره‌ی، هه‌زیر

فارسی: انجیر، انجیر خوراکی، انجیر معمولی

ئینگلیزی: Fig, Fig tree, Common fig

عهره‌بی: تین

ناوی زانستی: *Ficus carica L. var. carica*

بنه‌ماله: Moraceae

روا‌وگه: خانج (کئیوی (برده‌گل و کاله بردیال)

لای هه‌نگه‌وی)، سه‌رده‌شت (کئیوه‌کانی بولففت،

زه‌رکی، له‌قله‌ق، (سید) و کیلی)، کئیوی

(گردوشان) مه‌هاباد (۲۹و); کئیوی چه‌رمه‌له له

سوئقور، کرماشان (کئیوی (دنه خشک)، گوندی

(ازگله)، وه‌رمنج و نیجوران)، کئیوی کانیمیل و

باکووری قه‌سری شیرین، کریتد و سه‌خه

(کئیوی (سیاه‌ونه)، شتیخ‌میرزا، (گونی) و شیراز،

دینه‌وه‌ر)، پاوه، ئیسلا‌ماوای رؤزاو، کئیوی

ئه‌مروله له که‌نگاوه‌ر، ته‌ختگای حوسه‌ینی له

باباکوسه‌ی جوانرؤ (۶۵و); باکوور (۲۰و); و

باشووری کوردستان (۱و); وه‌کی سلیمانی،

پنجوین، سه‌ی سایه‌ق، عهره‌بت، چه‌مچه‌مال،

رانیه، سۆران، دیانا، شه‌قلاوا، حاجی عومهران،

دووکان و هه‌ولیز (۷۸و); سه‌رده‌شت، هه‌ورامان

(گواز، هه‌ورامان ته‌خت، سه‌رپیز)، کامیه‌ران

(ته‌نگیوه‌ر)، قه‌مچوقای بیجار، ریزاو، گیلان،

کریتد، سه‌رینل (۹و); ماکو، نه‌غه‌ده (۷و);

خوی، سه‌لماس و ورمی (۱و)

جوره‌کانی دیکه‌ی هه‌نجیر:

۱) هه‌نجیری کوسالان: هه‌نجیری شاخی

فارسی: انجیر خوراکی صخره‌ای

ناوی زانستی: *F. carica L. subsp. rupestris*

(Hauskn. ex. Boiss.) Browicz

روا‌وگه: کویستانی کوسالان، قه‌مچوقای بیجار

- (۹و)؛ ورمی، قووشچی، نهغهده، دهرهبندی قاسملوو، پسانی مههاباد، سهردهشت، مهرگهوه، تهرگهوه و خوی (۸ه)
- ۲) ههنجیر
فارسی: انجیر
ناوی زانستی: *F. carica* L. subsp. *genuine* Boiss.
- رواوگه: جهنگلهکانی رۆزاوای ئیران (وهکی ناوچه کوردنینهکان) (۶۳/۸و)؛ شاهیندژ، دهرهبندی قاسملوو، گوندی حهمرانی نیتوان مههاباد و سهردهشت (۸ه)
- ۳) ههنجیره کیفی: ههزیره کتوبله، ههنجیره کتوبلکه، ههنجیره کیفیله، ههنجیره تفسک، ههنجیره توتسکه، تهوسکه، تفسک
فارسی: انجیر وحشی، انجیر خودرو
ناوی زانستی: *F. johanins* Boiss.
- رواوگه: سهولناوا (کۆسالان، دهرهون دزلی)، کامیهران (بالنگان، کیوی شاهۆ، تهنگیوه)، کوستانی چل چهمه، روانسه، پاوه و قووری قهلاي جوانرۆ (۹و)
- ههنجیره تفسک ۳- ههنجیر
ههنجیره توتسکه ۳- ههنجیر
ههنجیره کیفی ۳- ههنجیر
ههنجیره کتوبلکه ۳- ههنجیر
ههنجیره کیفیله ۳- ههنجیر
ههنجیری شاخی ۱- ههنجیر
ههنجیری کۆسالان ۱- ههنجیر
- ههندریشه ۱۹- پیواز
ههندهتۆ ۳- شهوهرگ
ههندهکۆ ۳- شهوهرگ
ههنزهل ۱- شووتی
ههنژیر ۳- ههنجیر
ههنگکۆ ۳- لاولافۆک
- ههنگوان ۳- کهما - ۵
ههنگون ۳- ههنگهون
ههنگۆر ۳- تری
ههنگوور ۳- تری
ههنگووره ۳- تری
ههنگووره تانه ۳- سیتوه خووگانه
ههنگووری ۳- تری
ههنگه ریر ۳- تری
ههنگه ژه ۳- کهما - ۲
ههنگهون: گوتوو، گهون، گوینی، گاون، گوتو، گوینه، گۆنی، گوینی، گوونی، ههنگهوهن، ههنگون، ههنگهونه
فارسی: گون
ئینگلیزی: Locoweed, Milk-vetch, Astragal, Crow-toe, Feal broom
عهرهیی: کتیراء، آسطرغالوس، آسطرغالوس
ناوی زانستی: *Astragalus spp.*
بنه ماله: Papilionaceae
جۆره کانی دیکه ی ههنگهون:
۱) ههنگهون
فارسی: گون
ناوی زانستی: *A. ankylotus* Fisch. & Meyr.
رواوگه: دهفهری ورمی (۶۳/۱۰و)
۲) گهزه ههنگهون
فارسی: گز خوانساری، گون گز
ناوی زانستی: *A. adscendens* Boiss. & Hausskn.
رواوگه: ناوچه و چیاکانی زاگروس و رۆزاوای ئیران (وهکی دهفهری کوردهواری) (۷۴و)؛ پاریزگای کوردستان و کرماشان و نیلام، خوی، ماکۆ، تهرگهوه و مهرگهوه، شتۆ، سهلماس، سهردهشت، خانی، تیکاب، مههاباد،

- نه‌غده و شاهیندژ (۳ه)
- ۳ ههنگهون
فارسی: گون
ناوی زانستی: *A. strictifolius*
- رواوگه: کویستانی جه‌یرانی شاهیندژ (۲۷و)
۴ ههنگهون
فارسی: گون
ناوی زانستی: *A. tomentellus*
- رواوگه: تیکاب و شاهیندژ (۲۷و)
۵ ههنگهون
فارسی: گون
ناوی زانستی: *A. szovitsii*
- رواوگه: ده‌قهری نیوان روانسر و پاوه (وه‌کی
بایه‌نگان، پلنگانه، شاری شاهۆ، شمشیر،
دووریسان و قووری قه‌لا) (۲۷/۶۳و)
۶ ههنگهون
فارسی: گون
ناوی زانستی: *A. pycnocephalus Fischer.*
- رواوگه: سه‌لماس، ورمی، که‌لی قوشچی،
تەرگه‌وهر، بیچار، سنه، مەریوان، سه‌قز، بۆکان،
مه‌هاباد، کویستانی چل‌چمه، که‌لی خانی بانه،
کتیوی پراوی کرماشان (۲۴/۶۳و)؛ تیکاب و
شاهیندژ (۲۷و)
۷ ههنگهون
فارسی: گون
ناوی زانستی: *A. ovinus*
- رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵و)؛ ورمی،
خۆی، خانی، نه‌غده، تیکاب، سنۆ، ده‌ریبندی
قاسملوو، مەریوان، پاوه، سه‌ریپلی زه‌هاو و
کریند (۲۰/۶۳و)
۸ ههنگهون
فارسی: گون
ناوی زانستی: *A. tricholobus*
- رواوگه: پاریزگای کرماشان (۶۵و)
۹ ههنگهون
فارسی: گون
ناوی زانستی: *A. peristerus Boiss.*
- رواوگه: پاریزگای کوردستان وه‌کی
به‌رزاییه‌کانی پیرعومەر (۹/۶۳و)
۱۰ گه‌ونه‌چهرمه: چهرمگه‌گون
فارسی: گون پنه‌ای
ناوی زانستی: *A. gossypinus Fisch.*
- رواوگه: بیچار، نیلام، مەریوان، سنه، مایه‌شت،
کامیاران، چه‌شمیهری سه‌ولئاوا، نیسلاماوا،
بیستون، تنگه‌ی نه‌زدها، جوانرۆ، کتیوی پراو،
روانسر، باینگان و پاوه (۲۴/۶۳و)؛ پاریزگای
کوردستان و کرماشان (۳ه)
۱۱ ههنگهون
فارسی: گون
ناوی زانستی: *A. rhodosemius Boiss.*
- رواوگه: ورمی، سنه، روانسر، پاوه، قووری
قه‌لا، تاقه‌وسان و کرماشان (۲۳/۶۳و)
۱۲ ههنگه‌ونی کریندی
فارسی: گون کرندی
ناوی زانستی: *A. kirrindicus Boiss.*
- رواوگه: ده‌قهری کریند (۱۴/۶۳و)
۱۳ ههنگه‌ونه‌که‌هیری
فارسی: گون که‌هیری، گون شنی
ناوی زانستی: *A. kahiricus DC.*
- رواوگه: پاریزگای کوردستان (۹و)
۱۴ ههنگهون
فارسی: گون
ناوی زانستی: *A. gummifer Labill.*
- رواوگه: به‌شی رۆزاوا و رۆزه‌لاتی کوردستان
(۳ه)
۱۵ ههنگهون

- فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. muchlanus*
 رواوگه: سه‌ول‌اوا (کۆسالان، خواشت)،
 کویستانی عه‌والان، دۆله‌په‌ش و مایندۆلی
 دیوانده‌ره، زاوه‌رۆ (هه‌شه‌میز، نجی، سالیان،
 نه‌په‌نگ و په‌شه‌ش) (۹۹)
- ۱۶) ته‌قله‌گه‌ون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. poterium Vahl.*
 رواوگه: کتیی کۆسالان و عه‌والان، گونده‌کانی
 سه‌رشیی سه‌قز و مه‌ریوان، کتیی ناویه‌ر، پاوه
 (۹۹)
- ۱۷) هنگه‌ون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. tuoruosus.*
 رواوگه: پارێزگای کوردستان (۹۹)
- ۱۸) هنگه‌ون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. chrysosachys.*
 رواوگه: ده‌ربه‌ندی قاسملوو (۶۳/۸)؛ و
 پارێزگای کوردستان (۹۹)
- ۱۹) هنگه‌ون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. cyclophyllon.*
 رواوگه: ویستگه‌ی توێژینه‌وه‌ی کشتوکالی
 خه‌رکه‌ی دیوانده‌ره (۹۹)
- ۲۰) هنگه‌ون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. echinops.*
 رواوگه: ورمی، ده‌ربه‌ندی قاسملوو، مه‌هاباد،
 سه‌رده‌شت، کویستانی عه‌والان، سه‌نه، کامیاران،
 کرمانشان، کویستانه‌کانی پاوه (۶۳/۱۸)؛
 پارێزگای کوردستان (۹۹)
- ۲۱) هنگه‌ونی کرمانشانی
 فارسی: گون کرمانشاهی
 ناوی زانستی: *A. kermanshahanicus*
 رواوگه: کویستانی سلتان نه‌حمه‌وی جانه‌وره
 لای مه‌ریوان (۹۹)
- ۲۲) ره‌قه‌گه‌ون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. rhacophorus*
 رواوگه: مه‌ریوان (کۆسالان و سلتان نه‌حمه‌و،
 دواو و چه‌م ده‌ره‌زه‌نجیر، شیخ شه‌روه‌تی،
 خواشت)، کتیی په‌نجه‌عه‌لی و به‌وروپه‌ریشانی
 قوروه، کامیهران (لۆن سادات، کتیی شاهۆ،
 که‌ل که‌په‌سی)، شاره‌ک لای بیجار، دیوانده‌ره
 (پێگای که‌له‌کان بۆ بست، چله‌چه‌مه، مایندۆل،
 دۆله‌په‌ش)، سه‌نه (که‌ل هه‌مه‌رۆی تیژتیژ،
 که‌رچۆ، هه‌شه‌میز، ناویه‌ر و په‌شه‌ش) (۹۹)
- ۲۳) وشترگه‌ون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. macrophyllum = A. cordatus* Bunge.
 رواوگه: پێگای شاهیندۆ بۆ تیکاب، سه‌لماس،
 ورمی، قوشچی (۶۳/۲۲)؛ مه‌ریوان (میانه،
 باقلاوای شیخ سه‌هین، بنیه‌ر، خانه‌گای
 جووجوو، درپله، زۆنج، گونده‌کانی سه‌رشیی،
 کتیی سلتان نه‌حمه‌و)، کتیی عه‌والان،
 شاره‌ک لای بیجار، گونده‌کانی سه‌رشیی،
 کتیی چله‌چه‌مه، سه‌نه (ناریژ، که‌ل سه‌لواتاوا،
 په‌شه‌ش، که‌ل هه‌مه‌رۆی تیژتیژ)، زمیران،
 پێگای سه‌رده‌شت بۆ خانی و شنۆ (۹۹)
- ۲۴) هنگه‌ون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. tawllicus.*
 رواوگه: ده‌فه‌ری بیجار (۹۹)

رواوگه: کئیو کۆسالان، کهل تهته و ژالانهی ههورامان، کامیه‌ران (کویستانی شاهق، ویزیهر، تا، ههنیم، سه‌رچی، کویستانی عه‌والان)، پاوه، روانسه‌ر و جوانرۆ (۹۹هۆ)

۳۱ ههنگهون

فارسی: گون

ناوی زانستی: *A. candolleanus* Boiss.

رواوگه: کئیو چه‌رمه‌له له سوتقور، بیستون، باینگان، جوانرۆ، پاوه، ئیسلاماوا‌ی رۆژاوا، کرماشان (کوه سفید، وه‌رمنجه و نیجیوران)، سه‌حنه و که‌نگاوه‌ر (کئیو ئه‌مرۆله و بید سرخ) (۶۵هۆ)؛ بیجا‌ر (سه‌لواتاوا و گونده‌کانی ده‌قه‌ری) (۹۹هۆ)

۳۲ ههنگه‌ونه کاردۆکی

فارسی: گون کاردۆکی

ناوی زانستی: *A. carduchorum* Boiss. &

Hauskn.

رواوگه: کئیو (توبه و تورژاله و کئیو قلعه‌دم و برده‌گل) لای ههنگه‌وی خانج، سه‌رده‌شت (کئیوه‌کانی بولفه‌ت، سید، له‌قله‌ق و کیتلی) (۲۹هۆ)؛ سه‌قز و سونه‌ته، (کیلوومتری ۳۰ سنه و کهل گاران، کامیه‌ران (عه‌والان، نشور)، کهل خانی بانه، سنه، کویستانی چله‌چه‌مه (۲۱/۶۳هۆ)؛ (۹۹هۆ)

۳۳ ههنگهون

فارسی: گون

ناوی زانستی: *A. oleaeifolium*

رواوگه: مه‌ریوان (کئیو سلتان ئه‌حمه‌و، شیخ شه‌روه‌تی، بلچه‌سوور، کۆسالان، کالیسه‌ر، زیوار)، سنه (ته‌کیه، شیان، هه‌شه‌میز، ئه‌ویه‌نگ، که‌رجۆ، ره‌شنه‌ش، ته‌وریوه‌ر، هوه‌یه، سه‌ره‌هوه‌یه) (۹۹هۆ)

۳۴ وره‌توول: ره‌ه‌توول

۲۵ گه‌ونه گوله‌ک: خاشه‌گه‌ون

فارسی: گون اسپرسی

ناوی زانستی: *A. onobrychium*

رواوگه: بیستون، باینگان، پاوه، ئیسلاماوا‌ی رۆژاوا، کرماشان (کوه سفید، وه‌رمنجه و نیجیوران)، سه‌حنه (کئیو ئه‌مرۆله و بید سرخ) (۶۵هۆ)؛ سه‌لواتاوا‌ی بیجا‌ر و سنه (خه‌رکه، سه‌لواتاوا، کهل مامۆخ) (۹۹هۆ)

۲۶ ههنگهون

فارسی: گون

ناوی زانستی: *A. michauxianus* Boiss.

رواوگه: ورمی، پارێزگای کوردستان و کرماشان (۹۹هۆ)؛ ههورامان، سه‌حنه، کئیو (نوآکو) کریند (۶۳/۱۰هۆ؛ ۲۶/۸۳هۆ)

۲۷ ههنگهون

فارسی: گون

ناوی زانستی: *A. obtusifolius* DC.

رواوگه: پارێزگای کوردستان و ئیلام، مه‌هاباد، ورمی، روانسه‌ر (۹۹هۆ)؛ کویستانی شاهق (۶۳/۱۰هۆ؛ ۲۶/۸۳هۆ)

۲۸ ههنگه‌ونی کوردی

فارسی: گون کُردی

ناوی زانستی: *A. kurdicus* Boiss.

رواوگه: پارێزگای کوردستان (۳هۆ)

۲۹ ههنگهون

فارسی: گون

ناوی زانستی: *A. hohenackeri* Boiss.

رواوگه: پارێزگای کرماشان (۶۵هۆ)؛ سنه، مه‌ریوان (۹۹هۆ)؛ وینه‌ساری قورووه، ماکو و خۆی (۶۳/۱۰هۆ؛ ۲۶/۸۳هۆ)

۳۰ ههنگهون

فارسی: گون

ناوی زانستی: *A. paralurgis*

فارسی: گون

ناوی زانستی: *A. aegobronus*.

رواوگه: مەریوان (گوندەکانی سەرشیو، کیتی کۆسالان و سلتان ئەحمەو، گلێه)، سنه (ره‌شنه‌ش و سه‌لواتاوا) (۹و)

۳۵ گیاهگون

فارسی: گون

ناوی زانستی: *A. mollis*.

رواوگه: پارێزگای کوردستان (۹و)

۳۶ هیلکه سه‌گانه: گونە سه‌گانه، گونە له سه‌گانه، گونگونه سه‌گانه، گونە سه‌گان

فارسی: گون

ناوی زانستی: *A. caryolobus*.

رواوگه: کویستانی به‌یتاسی مه‌هاباد (۲۹و); مەریوان (بلجەسوور، کیتی قه‌له‌به‌رد، هەورامان ته‌خت، که‌ل ژالانه، ئەسپه‌ریز، هه‌جیج، کانی حه‌سین‌به‌گ، سوورکه‌ول، پیرخێران، میانه، زۆنج، باقلاوای شیخ حه‌سین)، شاره‌ک لای بیجاپ، گوندەکانی سەرشیو، سه‌قز و دیوانده‌ره (بست، کانی سه‌بی، که‌له‌کان، مه‌ولاناوا، سه‌یفاوا، ماسیهر، خوڤخوڤه، قولقولیه‌ی میره‌دی)، بانه، سنه (ره‌شنه‌ش، ناویه‌ر، سه‌لواتاوا، وتره‌زه‌وی، ویسه‌ر، کوچک‌چنار، زه‌نان، مه‌لکشان، که‌رجۆ، شیان، گه‌لین و خانه‌گا، ئەوه‌ه‌نگ، حه‌سه‌ناوا)، پاوه، روانه‌ر و جوانرۆ (۹و)

۳۷. هنگهون

فارسی: گون گزی

ناوی زانستی: *A. brachycalyx* Fisch.

رواوگه: مه‌هاباد، ناوچه‌ی نالۆس له کیتی (کومه‌بران) شتۆ، کویستانی قه‌ندیلی مامه‌کۆیان (ته‌منجی، قه‌لانه‌ره‌شه، ناوچه‌ی پیران، بادیناوی، گه‌لی حاجی برابیم) و کویستانی ته‌مه‌رچیان به‌ره‌و حاجی عومه‌ران (۲۹و); ورمن، سه‌رده‌شت،

مەریوان، چه‌م شلیز و که‌لی خانی بانه، نه‌وسوو، که‌ل ته‌ته، ژالانه و هانه گه‌رمه‌له‌ی هەورامان، کرماشان، پاوه (شمشیز، سه‌راوه‌ولی، ۶۰ کم، پاوه به‌ روانه‌ر)، کویستانی شاهۆ (۲۱/۶۳و); کیتوه به‌رزه‌کانی پارێزگای کوردستان (۳و)

۳۸ هنگهون

فارسی: گون

ناوی زانستی: *A. dolius* Boiss. & Hausskn.

رواوگه: هەورامان، کویستانه به‌رزه‌کانی پارێزگای کوردستان (وه‌ک: شاهۆ، عه‌والان، کۆسالان، پیازه، سارال، چله‌مه، په‌نجه‌عه‌لی، حه‌مزه عه‌ره‌ب، نه‌که‌رۆز، ناربه‌یا) (۳و)

۳۹ هنگه‌ونه‌زه‌رده

فارسی: گون زرد

ناوی زانستی: *A. parrowianus* Boiss. &

Hausskn.

رواوگه: کویستانی پراوی کرماشان و ناوچه‌ی زاگرووس (وه‌کی ده‌قه‌ری کورده‌واری) (۳و)

۴۰ هنگهون

فارسی: گون

ناوی زانستی: *A. verus* Oliv.

رواوگه: کویستانی شاهۆ، ناوچه‌ی هەورامان و کرماشان (۳و)

۴۱ هنگه‌ونه‌زه‌ردویی

فارسی: گون طلائی

ناوی زانستی: *A. aureus* Willd.

رواوگه: کیتوه‌کانی رۆژاوا‌ی ئییران (وه‌کی نیلام، کرمانشان، مه‌هاباد، خانی، سه‌رده‌شت و پارێزگای کوردستان) و باکووری رۆژاوا (وه‌کی ورمن، سه‌لماس، خۆی، ماکو و شتۆ) (۴/۶۳و); (۲۶/۶۳و); کیتی ئوجاقی شاهیندژ (۲۷و)

۴۲ هنگهون

فارسی: گون

- قايغداغ و بهرده زهردی شاهیندژ (۲۷) و
 ۴۸) هنگهون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. ponticus* Pall.
 رواوگه: دهفهری خوی (۲۶/۶۳)
 ۴۹) هنگهون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. pseudobecki* Srij. et.
 Rech. f.
 رواوگه: دهفهری نیوان کرماشان و هممه‌دان،
 قوروه، دیولان و سنه (۹/۶۳)
 ۵۰) هنگهون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. dictyolobus* C. A. Mey.
 رواوگه: ناوچه‌کانی رۆزاوا و باکووری
 رۆزاوای نیران (وه‌کی کورده‌واری) (۲۶/۶۳)
 ۵۱) هنگهون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. myriacanthus* Boiss.
 رواوگه: کرماشان، بیستون و تنگه‌ئمزده‌ها
 (۲۴/۶۳)
 ۵۲) هنگهون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. caraganae* F. et M.
 رواوگه: ورمی، کنگاوه‌ر، دهفهری نیوان ورمی
 و باکووری کوردستان (شهمدینلی، باشقه‌لا و
 هکاری) (۸/۶۳)
 ۵۳) هنگهون مریوانی
 فارسی: گون مریوانی
 ناوی زانستی: *A. marivanensis*
 رواوگه: کویستانی جه‌یران، تمین و فران
 شاهیندژ (۲۷)
 ۵۴) هنگهون
- ناوی زانستی: *A. piptocephalus* Boiss.
 رواوگه: ورمی، سنه، شنۆ، دیوانده‌ره و
 سه‌لواتاوا (۲۳/۶۳)
 ۴۳) هنگهونه بونیاره
 فارسی: گون معطر
 ناوی زانستی: *A. odoratus* Lam.
 رواوگه: دهفهری ورمی (۹/۶۳)
 ۴۴) هنگهون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. globiflorus*
 رواوگه: مریوان، سنه (نهران، کهل
 سه‌لواتاوا)، نیوان قه‌میش و کئیوی چل چه‌مه،
 ریگای قوروه بو دیولان، کرماشان،
 باوایادگاری پاوه، کئیوی دالا‌هوو، کنگاوه‌ر،
 ریگای سه‌خنه بو سونفور (۲۴/۶۳)
 ۴۵) هنگهون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. cemerinus* Beck.
 رواوگه: ناوچه‌کانی رۆزاوای نیران (وه‌کی
 مدله‌ندی کورده‌واری) (۲۶/۶۳)
 ۴۶) هنگهون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. cephalanthus* DC.
 رواوگه: ناوچه‌کانی رۆزاوای نیران (وه‌کی
 مدله‌ندی کورده‌واری) (۲۶/۶۳)
 ۴۷) هنگهون
 فارسی: گون
 ناوی زانستی: *A. effusus* Bunge.
 رواوگه: کئیوی (بیرک) بۆکان، مه‌هاباد (کئیوی
 سویناس، خلو و مامسوار)، کویستانی (توبه و
 تورزاله) لای هنگه‌وئی خانجی (۲۹)؛ نیوان
 کرماشان و نه‌هاوه‌ند (۹/۶۳)؛ به‌رزاییه‌کانی
 ۱۲۰۰ تا ۱۸۰۰ م. ماکۆ (۲۸)؛ کویستانی

- فارسى: گون
 ناوى زانستى: *A. eriostylus*
 رواوگه: كوستانى جه‌يرانى شاهيندز (۲۷و)
 ۵۵ ههنگه‌ون
 فارسى: گون
 ناوى زانستى: *A. eriosphaerus*
 رواوگه: كىوى (بىرك) بۆكان، كىوى
 (اصحاب) مه‌هاباد (۲۹و)؛ و كوستانى ئوجاقى
 شاهيندز (۲۷و)
 ۵۶ ههنگه‌ونى ئىكبىاتانى
 فارسى: گون اكباتانى
 ناوى زانستى: *A. ecbatanus*
 رواوگه: نابدانان، ئىلام (داوتى جىاى كوور
 سهرتر له قه‌لاگوراز، گل‌گل)، (ژيور) و
 سه‌راونه‌قول (۷۱و)
 ۵۷ ههنگه‌ون
 فارسى: گون
 ناوى زانستى: *A. persicus*
 رواوگه: به‌رزايه‌كانى ۱۵۰۰ تا ۲۰۰۰ م. لاي
 ورمى و نازلوو (۲۶و)
 ۵۸ ههنگه‌ون
 فارسى: گون
 ناوى زانستى: *A. fasciculifolius*
 رواوگه: ده‌فه‌رى دىلوپران (۷۱و)
 ۵۹ ههنگه‌ون
 فارسى: گون
 ناوى زانستى: *A. glaucomatous*
 رواوگه: ئىلام (گونده‌كانى) پتك اعراب،
 دالبىرى، جلىزى، كىوى (اناران) و دىنار) و
 دىلوپران (۷۱و)
 ۶۰ ههنگه‌ون
 فارسى: گون
 ناوى زانستى: *A. supervisus*
- رواوگه: پارىزگاي كرماشان (۶۵و)
 ۶۱ ههنگه‌ون
 فارسى: گون
 ناوى زانستى: *A. singarensis*
 رواوگه: پارىزگاي كرماشان (۶۵و)
 ۶۲ ههنگه‌ون
 فارسى: گون
 ناوى زانستى: *A. jazdicus*
 رواوگه: پارىزگاي كرماشان (۶۵و)
 ۶۳ ههنگه‌ون
 فارسى: گون
 ناوى زانستى: *A. aleaefolius*
 رواوگه: كوستانى سوئناس و مامسواری
 مه‌هاباد، كوستانى (توبه و تورژاله) لاي
 گوندى ههنگه‌وى خانى (۲۹و)
 ۶۴ ههنگه‌ون
 فارسى: گون
 ناوى زانستى: *A. yueksekovae*
 رواوگه: كىوى (مناله، چكس و سولفه)
 مه‌هاباد و كىوى كىله‌شىنى شتو (۲۹و)
 ۶۵ ههنگه‌ون
 فارسى: گون
 ناوى زانستى: *A. raddei*
 رواوگه: ده‌فه‌رى ورمى (۶۳و)
 ۶۶ نىنوركه: گالۆكه، گۆچانه‌گيا
 فارسى: ناخنك، گون ناخنك
 ناوى زانستى: *A. hamosus* L.
 رواوگه: سونفور، پاوه، ئىسلاماواى رۆژاوا و
 كرماشان (۹و)
- ههنگه‌ونه ☞ ههنگه‌ون
 ههنگه‌ونه زهرده ☞ ههنگه‌ون - ۳۹
 ههنگه‌وه‌ر ☞ به‌تۆشه‌ك
 ههنگه‌وه‌ن ☞ ههنگه‌ون

فارسی: ختمی، گل ختمی، خطمی، خطمی

طبی

ئینگلیزی: Althaea, Hollyhock, Hock-

herb, Marsh mallow, White mallow,

Moorish mallow, Marish mallowe

عەرەبی: خُبازی، خَطمی، سَنَحَم المَرَج

ناوی زانستی: *Althaea officinalis* L.

بنه‌ماله: Malvaceae

رواوگه: باشووری کوردستان (او: ۱۰)؛ وه‌کی

قه‌رده‌داغ، ئەزمەر و شارەزوور (۳۱)؛ گونده‌کانی

سەرشیو، مەریوان (زیوار، کۆسالان، گلیه،

بلجەمسوور، زۆنج، بنیەر، درێله، باقلاوای شێخ

حسەین، هەورامان تەخت، بلبەر، سلێن، کەماله،

چەم دەره‌زەنجیر، خانەگای جوو‌جوو، پیرخێران،

پسازە‌ی گلیه، دزلی، قوروو (حسە‌یناوای

کونگره، کینوی پەنجە‌عەلی، بە‌رووبە‌ریشان،

کامیەران (تەنگیسەر، کۆله‌ساره، تەنگیوهر، نزاز،

میراو، نیەر، تا، سەرچی، هەنیم، کویستانی

شاهۆ، عەوالان، پێگای کامیەران بۆ روانسەر و

مەریوان و دیولان، بیجار (نەجە‌فاوا، کورانی،

کینوی حەمزە عەرەب، پێگای بیجار بۆ کورانی و

تیکاب، سە‌لواتاوا، سە‌قز و دیواندەرە (زەر‌دەوان،

قولقوله‌ی میرە‌دی، کۆل، دۆزە‌غەرە، دۆله‌رەش،

پێگای کە‌له‌کان بۆ بست، ماییندۆل، خور‌خوهر،

سنه (تەکیه، هەشە‌میز، شیان، شانشین، گە‌لێن و

خانە‌گا، مە‌لکشان، دادانە، تە‌وریوهر، پێگای سنه

بۆ کەرە‌سی، کێلانە، ئارە‌نان، حە‌سە‌ناوا، ئاریز و

ئاویدەر، سناسەر، زە‌نان، کەر‌جۆ، کینوی عاشقانی

سپێزان، سە‌لواتاوا، ئییرایماوا، ویسەر، دوه‌یسە،

ساروو‌قامیش، تازاوای چلگە‌زی، کە‌ل مامۆخ،

کۆرکۆره، کانیمشکان، هوویه، سەر‌هوویه،

ئە‌وه‌ه‌نگ، روانسەر، جوانرۆ و ئە‌شکە‌وتی

قووری قە‌لا، پاوه، کرماشان، پێگای مە‌هاباد بۆ

ههنگی ھ شووتی

ههنگیر ھ تری

ههنگی ھ شووتی

هه‌نۆان ھ کە‌ما - ۵

هه‌نۆیر ھ تری

هه‌نۆور ھ تری

هه‌نه ھ خە‌نه

هه‌نه‌که ھ شە‌وەرگ

هه‌نی ھ شووتی

هه‌نیه‌ مارانه ھ کاله‌که‌ مارانه

هه‌وادار ھ بناوه‌تۆم

هه‌وران ھ ئە‌سپیدار

هه‌ورس ھ هە‌فرست

هه‌ورس ھ هە‌فرست

هه‌ورسکا ھ عەر‌عەر

هه‌وێدار ھ بناوه‌تۆم

هه‌وێس ھ عەر‌عەر

هه‌ویج ھ گێزەر

هه‌وور ھ تری

هه‌یرۆ ھ هه‌یرۆ

هه‌یزە‌ران ھ قامیشی‌گە‌رمیان

هه‌ینی ھ شووتی

هه‌یوه ھ بە‌هە

هه‌یچار ھ بیبەر

هه‌یرز ھ هه‌یرز

هه‌یرسۆمل ھ پیواز - ۱۸

هه‌یروو ھ هە‌لووژە - ۲

هه‌یریز ھ هه‌یریز

هه‌یلۆ ھ سە‌و‌نچک

هه‌یلیت ھ هە‌لیترگ

هه‌یندووویی ھ شووتی

هه‌یرۆ: هە‌رمە‌له، گۆله‌ هه‌یرۆ، گۆله‌ هە‌رمە‌له، هه‌یروو،

هە‌لمە‌له، هە‌رمە‌لی، گۆل‌حیرو، هە‌رمە‌لی، هه‌یرۆ

- بۆکان و سەردەشت (۹ یۆ)؛ شاهیندژ (۳ هۆ)؛
 ناوچەیی لاجان (بەسۆی، گەردەکشانی، زەنگیاوی،
 کاسەکەرانی، شیلیم‌چارانی، میشەدیی، یردانانی،
 قەندیلی مامەکوێبە (قەلاتەپەشە، دۆلەنی،
 بادیناوی)، پیرانی، مامەش و مەنگوپرایەتی خانی
 (۷۹ و)
- جۆرەکانی دیکەیی هیرۆ:
 ۱) هیرۆی گۆلەسوور
 فارسی: ختمی گل‌سرخ
 ناوی زانستی: *Althaea rosea* L.
 ۲) هیرۆی سیی
 فارسی: ختمی ارمنستانی
 ناوی زانستی: *Alcea hohenackeri* (Boiss. & Huet.) Boiss. = *Althaea hohenackeri* Boiss. & Huet.
 رواوگە: دەقەری کرماشان و چۆمی سیروان لە
 سنە (۶۳/۲۴)
 ۳) هیرۆی شادانەیی
 فارسی: ختمی شاهدانەیی
 ئینگلیزی: Egyptian Hemp
 ناوی زانستی: *Althaea cannabina* L.
 رواوگە: کرماشان و پێژاو (۶۳/۲۳)
 ۴) هیرۆی ئەرزەپۆمی
 فارسی: ختمی ارزرومی
 ناوی زانستی: *Alcea calverti* (Boiss.) Boiss. = *Althaea calverti* Boiss.
 رواوگە: بیستۆن، پاوە، کێوی چەرمەلەیی
 سونقور و ئیسلاماواوی پۆژاوا (۶۵ و)
 ۵) هیرۆی باشووری
 فارسی: ختمی گۆردی
 ناوی زانستی: *Alcea aucheri* (Boiss.) Aleff. = *Althaea aucheri* Boiss.
 رواوگە: گوندی ماھووتە و (دینارکۆه) لای
- نیلام (۷۱ و)
 ۶) هیرۆی کوردی
 فارسی: ختمی گۆردی
 ناوی زانستی: *Alcea kurdica* (Schlecht.) Aleff. = *Althaea kurdica* Schlecht.
 رواوگە: سەقز، سنە و بانە (۷۵ و)
 ۷) هیرۆی مووسلی
 فارسی: ختمی موصلی
 ناوی زانستی: *Alcea mosulensis* I. Riedl.
 رواوگە: دەقەری سەلماس و پارێزگای
 کوردستان (۶۳/۶ و)
 ۸) هیرۆی لوینانی
 فارسی: ختمی لبانی
 ناوی زانستی: *Alcea lavateriflora* (DC.) Boiss. = *Althaea lavateriflora* DC.
 رواوگە: تاقەوسان، کوێستانی دالاھوو، کرێند
 و کرماشان (۶۷ و)
 ۹) هیرۆی مەھابادی
 فارسی: ختمی مەھابادی
 ناوی زانستی: *Alcea scabridula* I. Riedl.
 ۱۰) هیرۆی قۆتووری
 فارسی: ختمی قۆتوری
 ناوی زانستی: *Alcea wilhelminae* I. Riedl.
 رواوگە: کەلی قووشچی، سەلماس، ورمی و
 خۆی بەرەو سنووری مورادیە و بایەزید
 (۶۳/۱ و)
 ۱۱) هیرۆی هەولیری
 فارسی: ختمی اربیلی
 ناوی زانستی: *Alcea arbelensis* Boiss. & Hausskn. var. *rechingeri* Zohary. = *A. rechingeri* (Zohary.) I. Reidl.
 ۱۲) هیرۆی هەمدانی
 فارسی: ختمی همدانی

Sint.) Freyn ex Iljin. = *Althaea*
angulata Freyn.

رواوگه: کئیوی (گردوشان) له مه‌هاباد، کئیوی
نه‌لوس و سه‌ریمه‌یدانی شنو (۲۹و)
۱۹) هیزوی گوگردی

فارسی: ختمی گوگردی

Alcea sulphurea (Boiss. & Hohen.) Alef. = *Althaea sulphurea* Boiss.

& Hohen. = *Alcea kazerouni* Parsa.

رواوگه: قه‌سری شیرین (۶۳/۶و)؛ دالاهوو،
کرماشان و پاریزگای کوردستان (۶۷و)

هیزر فست ☞ هه‌فرست

هیزروو ☞ هیزرو

هیزرووگه زه‌رده ☞ هه‌لووزه - ۳

هیزرووگه ☞ هه‌لووزه

هیزره‌لماسی ☞ سینفوک

هیززا ☞ پوونگه - ۲

هیززیر ☞ هه‌نجیر

هیشه‌بوه ☞ ولیره - ۱

هیشه‌وه ☞ ولیره - ۱

هیشرست ☞ هه‌فرست

هیزلر: حیل، هل، حل

فارسی: هل

Lesser cardamom, Bastard
cardamom

عه‌ره‌بی: حَبُّ ال‌هال

Elettaria cardamomum
Marton.

بنه‌ماله: Zingiberaceae

هینکه سه‌گانه ☞ هه‌نگه‌ون - ۳۶

هینله‌رماسی ☞ سینفوک

هینله‌ماسی ☞ سینفوک

هینوه ☞ به‌هی

ناوی زانستی: *Alcea tholozani* Stapf.

رواوگه: گوندی سه‌لواتاوا‌ی سنه (۶۳/ه)

۱۳) هیزوی ده‌مارکدار

فارسی: ختمی رگه‌دار

ناوی زانستی: *Alcea flavovirens* (Boiss. & Buhse.) Iljin. = *Althaea flavovirens*

Boiss. & Buhse.

رواوگه: خوی و ده‌فه‌ری زه‌ریای ورمی،

قوروه، دیولان و سنه (۶۳/۲۲و)

۱۴) هیزوی لورستانی

فارسی: ختمی لرستانی

ناوی زانستی: *Alcea koelzii* I. Riedl.

رواوگه: گرده‌کانی گله‌سووری لای ورمی و

به‌رزاییه‌کانی دالاهوو (۶۳/۱۰و)

۱۵) هیزو پهلک هه‌نجیری

فارسی: ختمی برگ‌انجیری

ناوی زانستی: *Alcea ficifolia* L.

رواوگه: کویستانی (قوچ کره‌میداب و شلیم

ساغلو) مه‌هاباد، کویستانی (توبه و تورزاله) و

کئیوی گرده‌شینانی لای هه‌نگه‌وی‌ی خانی (۲۹و)؛

کویستانی به‌یان، تمین و فران له شاهیندز (۲۷و)

۱۶) هیزو

فارسی: ختمی

ناوی زانستی: *Alcea hirsute*

رواوگه: کرماشان، سه‌رینلی زه‌هاو و قه‌سری

شیرین (۶۳/۲۵و)

۱۷) هیزوی لاسک نه‌ستور

فارسی: ختمی ساقه‌کلفت

ناوی زانستی: *Alcea crassicaulis* I. Rirdi.

رواوگه: ده‌فه‌ری بیجار (۶۳/۲۰و)

۱۸) هیزوی گوشه‌دار

فارسی: ختمی گوشه‌دار

ناوی زانستی: *Alcea angulata* (Freyn. &

ی

تینگلیزی: Columbine, Honeysuckle

Ladyslipper

عہرہ بی: انیلیا

ناوی زانستی: *Aquilegia olympica* Boiss.

بنہ مالہ: Ranunculaceae

رواوگہ: ناوچہ ی زاگروس و روظاوا ی نیران

(وہ کی لای کوردہ واری) (۶۷و): بیچار، دیواندہرہ،

سہ قز، بانہ و ہورامان (۳۱و)

یہو ۱ جو

یہوشہ ۱ سہونچک

یہوہ ۱ جو

یہوتائین ۱ جو - ۳

بہوی ۱ جو

یارکوک ۱ گتزرہ

یارو ۱ کالک - ۲

یارہ نماسی ۱ سیفوک

یاسہ نہ ۱ ناسہ مین

یاسہ بہ نہوشہ ۱ بوورہ گول - ۲

یاسہ کھوہ ۱ بوورہ گول - ۱

یاسہ مین ۱ ناسہ مین

یاسہ نہ ۱ ناسہ مین

یاسہ مین ۱ ناسہ مین

یانداخ ۱ حوشترالووک

یاوز ۱ رکیشہ - ۲

ییرمق شگینہ ۱ گولہ بووران - ۲۲

یہ زانپہرہس: پرچہ تاوسی، کلکہ تاوسہ

فارسی: تاج الملوک، تاج ملوک

بہشی دووہہم

بج به رامبه ری کوردی

عدهیی:
ناوی زانستی: *Actinolema eryngioides*

Fenzl.

بنه‌ماله: *Apiaceae*

رواوگه: (به‌شی کوردستان له) ناوچه‌ی رۆزاوای
ئیران، ئاناتولی، عیراق و سووریه (۷۴و)
جوړه‌کانی دیکه:

(۱)

فارسی: زولک بره‌دار

ناوی زانستی: *A. macrolema* Boiss.

رواوگه: (به‌شی کوردستان له) ناوچه‌ی رۆزاوای
ئیران، ئاناتولی، عیراق و سووریه (۷۴و)

.....

فارسی: سربال گردی

ئینگلیزی: Winghead

عدهیی:

ناوی زانستی: *Pterocephalus kurdicus*

Vatke. = *P. putkianus* Boiss. &

Kotschy.

بنه‌ماله: *Dipsacaceae*

رواوگه: ئیسلاماوا‌ی رۆزاوا، کرماشان، ریزاو،
سه‌راوی ئه‌سکه‌نده‌ر و کئیوی کلارزد لای دالاهوو
(۲۲/۶۳)

.....

فارسی: چارچار

ئینگلیزی:

عدهیی:

ناوی زانستی: *Buffonia oliveriana* Ser.

بنه‌ماله: *Caryophyllaceae*

رواوگه: خۆی، سه‌لماس، بیچار، ده‌قه‌ری نینوان
بیچار و هه‌مه‌دان، کوستانی چله‌مه‌مه، مه‌ریوان،
که‌نگاوهر، کوستانی شاهۆ، که‌لی خان لای بانه،
به‌رزایه‌کانی کرماشان، روانسه‌ر و ناقه‌وسان
(۲۳/۶۳)

جوړه‌کانی دیکه:

(۱)

فارسی: چارچار کردستانی

ناوی زانستی: *B. capsularis* Boiss. &

Hauskn.

..... (۲)

فارسی: چارچار شاهویی

ناوی زانستی: *B. calycina* Boiss. &

Hauskn.

.....

فارسی: زولک، شبه زول

ئینگلیزی:

..... (۱)	جوړه‌کانی دیکه:
فارسی: سنگدانه	..... (۱)
Common gromwell, Pearl- plant, Gromwell, Officinal gromwell	فارسی: سربال کردی، سربال عراقی ناوی زانستی: <i>P. nestorianus</i> Nab.
ناوی زانستی: <i>L. officinale</i> L.	..... (۲)
رواوگه: ناوچه‌ی ههورامان، خوی و سه‌لماس	فارسی: سربال بلوچستانی
(۱۱/۶۳)	ناوی زانستی: <i>P. gedrosiacus</i> Rech. f. ,
.....	<i>Aell. & Esfand. = P. involucratus</i>
فارسی: آجیل مزرعه	(Sibth. & Sm.) Spreng.
نینگلیزی: Neslia	رواوگه: خان‌ته‌ختی سه‌لماس و ده‌فهری ورمی
عهره‌بی:	بهره و سیرۆ (۲۵/۶۳)
ناوی زانستی: <i>Neslia apiculata</i> Fisch. et	..... (۳)
Mey.	فارسی: سربال برگ مینایی
بنه‌ماله: Brassicaceae	ناوی زانستی: <i>P. pyrethirfolius</i> Boiss. &
رواوگه: سه‌لماس، کرماشان و نیلام (۱۰/۶۳)	Bohen.
.....	رواوگه: ده‌فهری پاوه (۲۲/۶۳)
فارسی: شبرز	..... (۴)
نینگلیزی: Rock rose, Holly rose, Gum	فارسی: سربال خوئی
cistus	ناوی زانستی: <i>P. szovitsii</i> Boiss.
عهره‌بی: قستوس لادن، شقواس	رواوگه: خان‌ته‌ختی لای سه‌لماس، (ده‌بنی) لای
ناوی زانستی: <i>Cistus salviaefolius</i> L.	ورمی، بهرزایه‌کانی حاجین لای خوی و ده‌روهن
بنه‌ماله: Cistaceae	دزلی ههورامان (۱۷/۶۳)
رواوگه: ده‌فهری ورمی (۸ه)	.....
.....	فارسی: سنگدانه خودروی
فارسی: رزک، شبه‌تاک	نینگلیزی: Corn gromwell, Bastard
نینگلیزی: Ampelopsis	alkanet, Puccoon, Graymill
عهره‌بی:	عهره‌بی: الحلبه، کاسر الحجر
ناوی زانستی: <i>Ampelopsis vitifolia</i>	ناوی زانستی: <i>Lithospermum arvense</i> L.
(Boiss.) Planch.	بنه‌ماله: Boraginaceae
بنه‌ماله: Vitaceae	رواوگه: ورمی، خوی، گیلان، کرماشان، کینوی
رواوگه: لیره‌واره‌کانی نیوان خانی و سه‌رده‌شت	کشت و نوجوباران له باکووری رۆزاوای بیستوون
وه‌کی گوندی شیوه‌میره (۸ه)	(۲۳/۶۳)
.....	جوړه‌کانی دیکه:

فارسی: پرند ایلامی	فارسی: ابروئی کردستانی
P. noeanum Boiss. ex Meisner.	ئینگلیزی: Ophrys, Insectiferous orchis, Bifoil, Insect orchis
ناوی زانستی:	عهره‌یی:
رواوگه: ده‌قهری دیلوران (۷۱و)	ناوی زانستی: Orphys kurdistanica Renz.
.....	= O. lutea Cav.
فارسی: جاروی قزوینی، جاروب، جاروی زمینی	بنه‌ماله: Orchidaceae
ئینگلیزی: Belvedere, Summer cypress, Annual mock cypress	رواوگه: پارێزگای کوردستانی ئیران (۷۴و)
عهره‌یی:	جۆره‌کانی دیکه:
ناوی زانستی: Kochia scoparia (L.) Schrad.	(۱)
بنه‌ماله: Chenopodiaceae	فارسی: ابروئی زاگرسی
رواوگه: ورمی (۷۰و); چیاکانی زاگروس و ده‌قهری رۆزاوای ئیران (وه‌کی کورده‌واری) (۶۷و)	ناوی زانستی: O. carmeli Fleischm. & Bornm.
جۆره‌کانی دیکه‌ی بۆژانه:	رواوگه: (به‌شی کوردستان له) ناوچه‌ی رۆزاوای ئیران، ئاناتولی، عێراق و سووریه (۷۴و)
(۱)	(۲)
فارسی: جاروی قزوینی	فارسی: ابروئی کردی، ابروئی دالاهو
ناوی زانستی: K. prostrate Schrad. var. prostrate	ناوی زانستی: O. reinholdii Fleischm. & subsp. straussii (Fleischm. & Bornm.) Nelson.
رواوگه: کویتانی (گردوشان و خلو) لای مه‌هاباد (۲۹و); کویتانی چه‌رمه‌له له سوتقور، پاوه، کویتانی شاهۆ، ئیسلاماواوی رۆزاوا، کیتیوی وهرمنجه و نیجیوران لای کرماشان، کیتیوی ئه‌مرۆله له باکوور سه‌حنه و که‌نگاوه‌ر، کیتیوی (اوتسه) و ماکوان له باشووری پاوه و کیتیوی وهرمنجه (۶۵و); خۆی، ماکۆ، ده‌شتی زه‌نگه له ماکۆ، شنۆ، ده‌قهری نیوان بیجار بۆ زه‌نگان، گوندی ئاسه‌ف و کویتانی کانی به‌رزهی قوروه (۳۰و); ورمی، گنگچین، شنۆ، سیلوانا، قووشچی، نازلوو (۲۶و)	رواوگه: (به‌شی کوردستان له) ناوچه‌ی رۆزاوای ئیران، ئاناتولی، عێراق و سووریه (۷۴و)
(۲) .....	.....
فارسی: جاروی قزوینی	فارسی: پرند، پرند تهرانی
ناوی زانستی: K. prostrate Schrad.	ئینگلیزی:
رواوگه: ناوچه‌ی باینگانی لای جوانرۆ (۶۵و)	عهره‌یی:
	ناوی زانستی: Pteropyrum olivieri Jaub. & Spach.
	بنه‌ماله: Polygonaceae
	رواوگه: سه‌رپێلی زه‌هاو (۶۳/۶۴و); قه‌سری شیرین (۶۷و); ده‌ریه‌ندی قاسملوو، قوتوور و خۆی (۵۸و)
	جۆره‌کانی دیکه:
	(۱)

(Boiss.) Boiss.	کویستانه بهرزه‌کانی روزه‌ای تیران به بهرزایی
بنه‌ماله: Brassicaceae	۳۰۰۰ م. له ناستی زهریا (وه‌کی دالاهوو، شاهو،
رواوگه: سنه، خوی و ورمی (۱۱/۶۳)	کوسالان، عدوالان، مانشت، قه‌لایران، گیاره‌نگ،
.....	دووپه‌زه، کتله‌شین، قه‌ندیل) (۳۰)
فارسی: دانه مرغ	.....
Mouse-ear chickweed	فارسی: چتر گندمی کردستانی
عهره‌بی:	Thorough-wax, Thorowax, Hare-ear, Buplever
ناوی زانستی: <i>Cerastium inflatum</i> Link	.....
ex Desf.	عهره‌بی:
بنه‌ماله: Caryophyllaceae	ناوی زانستی: <i>Bupleurum kurdicum</i> Boiss.
رواوگه: پاریزگای کرمانشان (۷۰)؛ چیاکانی	بنه‌ماله: Apiaceae
زاگروس و ده‌فهری روزه‌ای تیران (وه‌کی ناوچه	رواوگه: پاریزگای کرمانشان و سنه و ده‌فهری
کوردنشین‌کان) (۱۷)	نیوان مریوان و جوانرۆ (۲۱/۶۳)
جوړه‌کانی دیکه:	جوړه‌کانی دیکه:
(۱)	(۱)
فارسی: دانه مرغ دوشاخه‌ای	فارسی: چتر گندمی برگ گرد، گوش خرگوش
ناوی زانستی: <i>C. dichotomum</i> L.	گرد
رواوگه: ورمی و بهرزایی‌کانی سیر، خوی و ریزاو	ناوی زانستی: <i>B. rotundifolium</i> L.
(۹/۶۳)	Round-leaved thorough-wax, Round leaved hare-ear, Thorow-wax
فارسی: دوبندی، کنگان بوته	رواوگه: دیزج سیاوه‌ش و ورمی (۲/۶۳)
Diarthron	(۲)
عهره‌بی:	فارسی: چتر گندمی سرنیزه‌ای
ناوی زانستی: <i>Diarthron vesiculosum</i>	ناوی زانستی: <i>B. lancifolium</i> Hornem. =
(Fisch. & C. A. Mey. ex (Kar. & Kir.)	<i>B. heterophyllum</i> Link.
C. A. Mey.	رواوگه: پاریزگای نیلام (۱۶/۶۳)
بنه‌ماله: Thymelaceae	.....
رواوگه: خوی و ورمی (۱۷)؛ ماکو و شاهیندز	فارسی: خاکشیر تلخ اصفهانی، خاکشیر تلخ
(۱۶/۶۳)	بیابانی
فارسی: دیوسفید، ناز بیابانی جنگلی	Mustard treacle, Hedge mustard, False wall-flower
Andrachne, Bastard orpine	عهره‌بی:
عهره‌بی:	ناوی زانستی: <i>Erysimum crassicaule</i>

- C. oliveriana (DC.) Schrod.** : ناوی زانستی: **Andrachne colchica Fisch. & Mey.**
 = *Delphinium oliverianum* DC.
 بنه‌ماله: Euphorbiaceae
 رواوگه: پاریزگای کرماشان و کویستانی شاهو (۷۰؛ ۶۷)
 جوړه‌کانی دیکه: (۱)
 فارسی: دیوسفید، ناز بیابانی
 ټینگلیزی: False orpine, Bastard orpine
C. tomentosa ... subsp. oligantha (Boiss.) Davis. : ناوی زانستی: **A. telephioides L. = A. nummularifolia Stapf.**
 رواوگه: رووباری (دویرج) و جه‌بیل حه‌مرین
 هه‌تا نژیک شاری مووسیان (۷۱؛ ۷۰)؛ کرماشان و قه‌سری شیرین (۶۳/۳)
 فارسی: پنبه شیر، ناز بیابانی درختچه‌ای
 ناوی زانستی: **A. fruticulosa Boiss.**
 رواوگه: ده‌قه‌ری تیکاب و تمخت سلیمان (۶۷)
 فارسی: زبان در قفا، گل ملیچی، زبان در قفای شرقی
 ټینگلیزی: Sand spurry
 عه‌ره‌بی: ابو‌غلام، جلاجله
Spergularia diandra (Guss.) Heldr. & Sart. : ناوی زانستی: **Consolida orientalis (Gay.) Schrod. = Delphinium orientale Gay.**
 بنه‌ماله: Caryophyllaceae
 رواوگه: کیوی (امجک) لای کرماشان (۶۷)
 جوړه‌کانی دیکه: (۱)
 فارسی: زمین گستر
 ټینگلیزی: Marginate sand spurrey
S. media (L.) C. Presl. = S. marginata (DC.) Kittel. : ناوی زانستی: **Ranunculaceae**
 رواوگه: پاریزگای کرماشان (۳۹/۲)؛ ورمی و خوی (۷۰)؛ زنجیره چیای زاگروس و روژاواوی
 نیران (وه‌کی ناوچه کوردنشینه‌کان) (۶۷)
 جوړه‌کانی دیکه: (۱)
 فارسی: سه سیخک، چمن پیکانی ساحلی، چمن
 فارسی: زبان در قفای بغدادی

غلافی ساحلی	ناوی زانستی: <i>Scutellaria theobromina</i>
ئینگلیزی: Shore pod grass, Arrow grass	Retch. f.
عەرهبی:	بنه‌ماله: Lamiaceae
ناوی زانستی: <i>Triglochin maritime</i> L.	رواوگه: شنیخ‌ته‌په و (سرو) لای ورمی، شنۆ، مه‌هاباد و گوندی حه‌یده‌رناوا (۲/۶۳)
بنه‌ماله: Juncaginaceae	جوهره‌کانی دیکه:
رواوگه: ورمی و خۆی (۷۰)	(۱)
فارسی: سازه، جارو و پنجه‌ای، جارو نرمه	فارسی: سپرک پونه‌سا برگی، بشقابی الوندی
ئینگلیزی: Camel hay, Scenath Geranium	ناوی زانستی: <i>S. nepetifolia</i> Benth.
عەرهبی: خلال مامونی، تبن المکه، اذخر	رواوگه: بیستون و کرماشان (۲۴/۶۳)
ناوی زانستی: <i>Bothriochloa ischaemum</i>	(۲)
(L.) Keng. = <i>Andropogon ischaemum</i>	فارسی: سپرک اورومانی
L.	ناوی زانستی: <i>S. velenovskyi</i> Retch. f.
بنه‌ماله: Poaceae	subsp. <i>subsimilis</i> Retch. f. = <i>S.</i>
رواوگه: ورمی و خۆی (۱۴/۶۳؛ ۰؛ ۶۷؛ ۷۰)	<i>pichleri</i> Velen.
(۷۰)	(۳)
فارسی: سپرسپری	فارسی: سپرک، بشقابی
ئینگلیزی: Buckler mustard	ناوی زانستی: <i>S. albida</i> L.
عەرهبی:	رواوگه: ده‌فهری نیوان سه‌رده‌شت و مه‌هاباد (وه‌کی
ناوی زانستی: <i>Biscutella didyma</i> L. = <i>B.</i>	چه‌می که‌لوی، نستان، سیر، کانی‌سی، ره‌بت،
<i>ciliata</i> DC. = <i>B. apula</i> L.	زمزیران، که‌له‌کاوی، سارتکی، کاولان، کانی‌ره‌ش و
بنه‌ماله: Brassicaceae	خه‌لیقان) و پاریزگای کوردستان (۳/۶۳)
رواوگه: بیستون، قه‌سری شیرین، دیلوپان و	(۴)
کوستانی شاهۆ (۱۳/۶۳)؛ (به‌شی کورده‌واری)	فارسی: سپرک شرقی
ناوچه‌ی رۆژاوا‌ی ئیران، ئاناتولی، عیراق و	ناوی زانستی: <i>S. orientalis</i> L. subsp.
سووریه (۷۴)	<i>pichleri</i> (Stapf.) Edmondson.
.....	رواوگه: ده‌فهری نیوان گه‌رووسی بیچار هه‌تا
فارسی: سپرک ارومیه‌ای، قاسقک، بشقابی،	هه‌مه‌دان (۳/۶۳)
کاسه‌دار، قصیده	(۵)
ئینگلیزی: Skullcap, Helmet-flower,	فارسی: سپرک همدانی، بشقابی همدانی
Hood-wort	ناوی زانستی: <i>S. pinnatifida</i> A. Hamilt.
عەرهبی: قَصیده	subsp. <i>pichleri</i> (Stapf.) Rech. f. = <i>S.</i>
	<i>pichleri</i> Stapf.

- رواگه: کویستانی گوندی کانیه‌سپی لای مه‌هاباد (۲۹و)؛ ورمی، کرماشان و ههورامان (۳/۶۳) (۶).....
- فهرسی: سپرک ارسی، بشقابی جلفائی
 ناوی زانستی: *S. araxensis* Grossh.
 رواگه: کلیساکه‌ندی لای ماکو، خوی، ورمی، کله‌لی قوشچی و سه‌لماس (۱۵/۶۳) (۷).....
- فهرسی: سپرک قزل اوزنی
 ناوی زانستی: *S. bornmueiieri* Hausskn. ex Bornm. subsp. *mianensis* Rech. f. = *S. chorassanica* Bunge. (۱).....
- فهرسی: سوگند زیبا
 ناوی زانستی: *J. pulchella* DC.
 رواگه: خوی، قمره‌ته‌په، سه‌لماس، ورمی و سه‌لماس (۲۱/۶۳) (۲).....
- فهرسی: سوگند مادی، سوگند اراکی
 ناوی زانستی: *J. meda* Bornm. = *J. microcephala* Boiss.
 رواگه: پاریزگای کرماشان، سه‌حنه و پد‌ریزه وشکه‌کانی ده‌فهری کرماشان (۱/۶۳).....
- فهرسی: سیاه ناو افشان
 ئینگلیزی: Reflexed salt-mash-grass
 عهره‌بی:.....
- ناوی زانستی: *Puccinellia distans* (L.) Parl. = *Poa distans* L.
 بنه‌ماله: Poaceae
 رواگه: که‌نارینی زهریای ورمی (۶۷و).....
- فهرسی: شب‌بوی صحرا‌یی، باهوشاه
 ئینگلیزی: Malcolm stock, Virginian stock
 عهره‌بی:.....
- فهرسی: سنگ فرش کردی
 ئینگلیزی: *Aubrietia*
 عهره‌بی:.....
- ناوی زانستی: *Aubrietia parviflora* Boiss. var *kurdica* Boiss. = *A. kotschyi* Boiss. = *A. parviflora* Boiss.
 بنه‌ماله: Brassicaceae
 رواگه: سه‌لماس، کیتی (امراهه) لای سونفور، کرماشان، کرپند، کویستانی شاهو، ریژاو و لای

- Malcolmia africana (L.) R.** : ناوی زانستی : عدره بی :
Br. : ناوی زانستی : *Ceratocephalus falcate*
Brassicaceae : بنه ماله : (L.) Pers. = *Ranunculus falcatus* L.
Ranunculaceae : بنه ماله : رواوگه : ورمی (۶۷و)؛ بهریزه کانی کولزا له بوکان، ورمی و مه‌باباد (۲ه)
 رواوگه : پاریزگای کرماشان (۶۳/ه)؛ ورمی، جوړه کانی دیکه : خووی و تاقه‌وسان (۶۷و؛ ۷۰و)
 (۱)
 فارسی : ماهوشای ایلامی، شببوی شنروی
M. behboudiana Rech. f. & : ناوی زانستی : شیرین
Esfand. : ئینگلیزی : White sweet clover, Bokhara
 clover, White mililot
 عدره بی : اکلیل الملک
 فارسی : الوانی بیابانی، الوانی ارمنستانی
 ئینگلیزی :
 عدره بی :
Acanthophyllum versicolor : ناوی زانستی :
Fisch. & C. A. Mey. = Allochrysa
versicolor (Fisch. & C. A. Mey.)
Boiss.
Caryophyllaceae : بنه ماله :
 رواوگه : ناوچه‌ی رۆژاوای ئیران (وه‌کی ده‌فهری کورده‌واری) (۷۴و)

 فارسی : شیرآور کرنندی، شیرافزای گردی
 ئینگلیزی : *Polygala, Milkwort,*
Rattlesnake root
 عدره بی : بولوغان، خشیه الخلیب
 ناوی زانستی : *Polygala kurdica*
Townsend. subsp. bornmulleri
Polygalaceae : بنه ماله :

 فارسی : شاخ به سر، گل آفتاب‌رو
 ئینگلیزی :
- فارسی : شاه افسر سفید، یونجه بخارا، شبدر
 شیرین
 ئینگلیزی : White sweet clover, Bokhara
 clover, White mililot
 عدره بی : اکلیل الملک
 ناوی زانستی : *Melilotus albus Desr.*
 بنه ماله : **Papilionaceae**
 رواوگه : سه‌راوی نریک دیوانده‌ره، کویستانی
 چله‌چمه (۶۳/و)؛ مه‌ریوان و سنه (۷۰و)
 جوړه کانی دیکه :
 (۱) (ره‌نگی زه‌رده)
 فارسی : یونجه زرد هندی، شاه‌افسر یکساله
 ئینگلیزی : Annual yellow clover, Scented
 trefoil
 ناوی زانستی : *M. indicus (L.) All.*
 رواوگه : سه‌ریژیل، کرماشان و مهران (۶۳/و)؛
 نه‌یوان، شیروان، نیلام، ده‌ره‌شار و دیلوپان (۳۹/و)
 (۲)
 فارسی : شاه افسر زرد
 ناوی زانستی : *M. officinalis (L.) Lam.*
 رواوگه : چیاکانی زاگروس و ده‌فهری رۆژاوای
 ئیران (وه‌کی ناوچه کوردنشینه‌کان) (۷۰و)؛ مه‌ریوان
 (کویستانی سارال و ناوچه‌ی سه‌رشویو)، سنه
 (هه‌شه‌میز، شیان، ره‌شنه‌ش و ته‌کیه)، دیوانده‌ره
 (هه‌زارکانیان) و پاوه (۹ه)؛ دیهر و به‌ریزه کانی
 تووه‌فهره‌نگی مه‌ریوان، سه‌ولواوا، هه‌ورامان، سنه و

- کامیاران (۲ه)؛ تیکاب (۰ه)
 فارسی: طوسک کردستانی، گل کبوتر، مامیسا
 نینگلیزی: Scabious, Pincushion flower
 عهره‌بی: کتله، کعب الغزال، زهره الجرب
 ناوی زانستی: *Scabiosa macrochaete* Boiss. & Hausskn.
 بنه‌ماله: Dipsacaceae
 جوړه‌کانی دیکه:
 (۱)
 فارسی: طوسک نقره‌ای
 ناوی زانستی: *S. argentea* L. = *S. ucranica* L. = *S. eburnean* Sm.
 رواوگه: نه‌غده، ورمی، خوی و کامیاران (۱۵/۶۳)
 (۲)
 فارسی: طوسک بهیانی
 ناوی زانستی: *S. flavida* Boiss. & Hausskn.
 رواوگه: به‌رزایه‌کانی کوستانی چه‌رمه‌له له سونقور، به‌رزایه‌کانی وهرمنجه و نیجیوران و کتوی سفید لای کرماشان و کتوی نمروله لای سه‌حنه، که‌نگاوهر و ناوچه‌ی دینه‌وهر (۱۵/۶۳)
 (۳)
 فارسی: طوسک چرخه‌ای
 ناوی زانستی: *S. rotata* M. B. = *S. anatolica* Boiss.
 رواوگه: هه‌زارانی و کوستانی کوور له نیلام، (سیاه‌کوه) لای دیلوران، روویاری (دویرج)، به‌رزایه‌کانی جه‌لول‌لحه‌مرین له بازگه‌ی (نهرعنبر) و (بیات) له ناوچه‌ی (شهرانی)، ناوچه‌ی (برسیم) و شیخ‌قه‌ندی، نابدانان له باکووری رۆزاوای پاش و گوندی (بیشه‌دراز) و کتوی (انسانان) به‌ره و
- مهازگه‌ی نیمامزا شوهره‌میر، کتوی (گلاب) له گوندی (بیشه‌زار)، کتوی (چرمی) و (سیاه‌کوه) و ده‌قه‌ری دهلوران بق موورمووری، ناوچه‌ی (ابوغویر) و قه‌راخی روویاری (دویرج) (۷۱و) (۴)
 فارسی: طوسک زیبا
 ناوی زانستی: *S. calocephala* Boiss. = *S. palaestina* L. var. *calocephala* (Boiss.) Boiss.
 رواوگه: کوستانی هه‌واره‌بی لای شنق، خانسی وه‌کی ناوچه‌ی کوستانی (توبه و تورژاله)، کتوی گرده‌شینان و (برده‌گل) له گوندی هه‌نگه‌وی (۲۹ه)؛ کرماشان، قه‌سری شیرین و سه‌ریتل (۱۵/۶۳)؛ سه‌قز، سنه، باکووری رۆزه‌لانی بیجار و بانه (۷۵ه)؛ تیکاب و شاهیندژ (وه‌کی کوستانی شانشین و که‌مهر زهره‌د) (۲۷ه)
 فارسی: عروس سنگ کردی
 نینگلیزی:
 عهره‌بی:
 ناوی زانستی: *Dionysia bornmulleri* (Pax.) Clay. = *Primula bornmulleri* Pax.
 بنه‌ماله: Primulaceae
 جوړه‌کانی دیکه:
 (۱)
 فارسی: عروس سنگ زاگرسی
 ناوی زانستی: *D. zagrica* Grey-Wilson.

 فارسی: عقربک کُردی، نرمو، علف عقربک
 نینگلیزی: Nailwort, Whitlow wort
 عهره‌بی: حشیشه‌الداحس
 ناوی زانستی: *Paronychia kurdica* Boiss.

- S. vermiculata* L. = *S. rigida* Pall. : ناوی زانستی: **var. kurdica = P. lenticulata** (Forsk.)
Asch & Schweinf.
بنه‌ماله: Caryophyllaceae
رواوگه: (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی روژاوا‌ی
نیران، نانا‌توولی، عیراق و سووریه (۷۴و): ورمی،
چیاکانی زاگروس و ده‌فهری روژاوا‌ی نیران
(وه‌کی ناوچه کوردنشینه‌کان) (۶۷و)
.....
فارسی: شور خاردار
ئینگلیزی: Russian thistle, Saltwort
عهره‌بی: التشتیشاب، حرض، شوک الاحمر
ناوی زانستی: ***Salsola kali* L.**
بنه‌ماله: Chenopodiaceae
رواوگه: ورمی، چیاکانی زاگروس و ده‌فهری
روژاوا‌ی نیران (وه‌کی کورده‌واری) (۶۷و)
جوهره‌کانی دیکه:
(۱)
فارسی: شور خاردار
ناوی زانستی: ***S. kali* L. subsp. ruthenica**
رواوگه: که‌لی نه‌سه‌داوا و ورمی (۳۰و)
..... (۲)
فارسی: شور جنوبی
ناوی زانستی: ***S. imbricata* Forssk. = S. baryosma** (Schult.) Dandy. = ***S. foetida***
Del. ex Moq. = ***Chenopodium baryosma*** Schult.
رواوگه: کینوی کانی‌میل و ده‌فهری باکووری،
روژه‌لانی (چاه‌سیزده) له‌قه‌سری شیرین،
ده‌شتی سوومار و کینوی (کمکو) له‌روژاوا‌ی چه‌م
نیام‌ه‌سمن (۶۵و): قه‌راخی رووباری (دویرج)
و (چیخواب) به‌ره و سنووری خانه‌قین (۷۱و)
..... (۳)
فارسی: شور اسپانیایی، شور کرمی شکل
- S. vermiculata* L. = *S. rigida* Pall. : ناوی زانستی:
رواوگه: کرماشان (۶۷و): کریند (۶۳/۱۶و):
روژه‌لانی (چاه‌سیزده) و له‌وه‌رگای یاریوه‌ران
له‌قه‌سری شیرین، ده‌شتی سوومار، کینوی گره‌له
(ازگله)، کینوی به‌ندزه‌رد له‌سه‌رینل (۶۵و)
..... (۴)
فارسی: شور سودی
ناوی زانستی: ***S. nitratia* Pall. = S. spissa**
M. B.=***S. macera*** Litw.=***S. micranthera***
Botsch. = ***S. pseudonitraria*** Aellen. &
Rech. f.
رواوگه: ماکو، خوی، سه‌لماس، شه‌ره‌فخانه لای
زه‌ریای ورمی و نه‌غده (۶۳/۲۳و: ۳۰و)
..... (۵)
فارسی: شور گل‌پنبه‌ای
ناوی زانستی: ***S. lachnantha* (Botsch.)**
Botsch. = ***S. tomentosa*** (Moq.) Spach.
subsp. ***lachnantha*** Botsch.
رواوگه: میهران، قه‌سری شیرین، گیلان، سوومار،
دیلوران، گوندی گولانی سالحاوا و نیلام (۳۰و)
..... (۶)
فارسی: شور علف شور
ناوی زانستی: ***S. laricina* Pall.**
رواوگه: ورمی، که‌لی قووشچی، خوی، سه‌لماس،
شنو، کرماشان، سوومار، گیلان، قه‌سری شیرین،
نیلام و گوندی گولانی سالحاوا (۳۰و)
..... (۷)
فارسی: شور گج دوست، شور درخت آسا، شور
بوته‌ای
ناوی زانستی: ***S. dendroides* Pall. = S. suaedoides** Moq. = ***S. olivieri*** (Moq.)
Bunge. = ***S. georgicus*** (Moq.) Bunge.

- فارسی: علف جویبار، چمن جویبار، علف حلقه
 Whorl grass, Brook grass : ینگلیزی
 عهره‌بی:
 ناوی زانستی: *Catabrosa aquatic* (L.)
 Beauv.
 بنه‌ماله: Poaceae
 رواوگه: سنه و پاریزگای کرماشان (۱۷/۶۳)؛
 رۆزواوی هورامان (۶۸؛ ۷۰)؛ ده‌فهری نیوان
 ریگه‌ی کرماشان بۆ خورماوا، چیاکانی زاگرووس و
 رۆزواوی نیران (وه‌کی کورده‌واری) (۶۷)

 فارسی: فراسیون، خانک، گندنا‌ی کوهی
 ینگلیزی: Common horehound,
 Horehound
 عهره‌بی: غلّما، صوف الارض، فراسیون ابیض
 ناوی زانستی: *Marrubium vulgare* L.
 بنه‌ماله: Lamiaceae
 رواوگه: باکووری رۆزواوی ئابدانان باش گوندی
 (بیشه‌دراز) و کیتی (اناران) به‌ره‌و مه‌زارگه‌ی
 نیمامزا شوهره‌میر (۷۱)؛ مه‌هاباد، ماکو، پیرانشار
 به‌ره‌و سه‌رده‌شت و ورمی (۹/۶۳)
 جۆره‌کانی دیکه:
 (۱)
 فارسی: فراسیون کوهستانی، فراسیون بنفش
 ناوی زانستی: *M. astracanicum* Jacq. =
M. kotschy Boiss. & Hohen. = *M.*
purpureum Bunge.
 رواوگه: سه‌راوی کریند، ماکو، ته‌رگه‌وهر، خۆی،
 بیچار، دیوانده‌ره و نیسلاماوا‌ی رۆزواوا (۶/۶۳)
 (۲)
 فارسی: فراسیون حلبی
 ناوی زانستی: *M. cuneatum* Russell. = *M.*
polyodon Boiss. ex DC. = *M.*
- = *Halogeton georgicus* Moq. = *H.*
olivieri Moq.
 رواوگه: سه‌لماس، تسووج و ده‌فهری زهریای
 ورمی (۳۰)
 (۸)
 فارسی: شور کوهسری
 ناوی زانستی: *S. canescens* (Moq.) Boiss.
 = *S. boissieri* Botsch. = *S. titovii*
 Botsch. = *S. podlechii* Botsch. = *Noaea*
canescens Moq.
 رواوگه: مه‌ریوان، نه‌سوو، کهل نه‌سه‌داوا گوندی
 نه‌فراسیواو لای سنه، کهل زاخه لای دیوانده‌ره، و
 کرماشان (گوزران، باباکووسه و منیگه‌ز) (۳۰)
 (۹)
 فارسی: شور اردنی
 ناوی زانستی: *S. jordanicola* Eig.
 رواوگه: سوومار، گیلان، نیلام و مهران (۳۰)
 (۱۰)
 فارسی: شور بیابانی، بهوه شور
 ناوی زانستی: *S. tomentosa* Moq. = *S.*
crassa M. B.
 رواوگه: کهلی قووشچی، ماکو، خۆی، سه‌لماس،
 تسووج و (۳۰)؛ ورمی (۱۷)

 فارسی: علف شیرین، شکرین چین‌دار، شیرین
 چمن چین‌دار
 ینگلیزی: Sweet grass, Floating meadow
 grass, Manna grass
 عهره‌بی:
 ناوی زانستی: *Glyceria plicata* Fries.
 بنه‌ماله: Poaceae
 رواوگه: ده‌فهری ورمی (۷۰)

ناوی زانستی: <i>Cephalanthera kurdica</i>	<i>gamododn</i> Stapf.
Bornm. & Kranzl = <i>Cephalaria</i>	رواوگه: کویستانی جه‌میلان و مه‌یدان هیستر لای
<i>cucullata</i> Boiss. & Heldr.	گوندی هه‌نگه‌وی خانجی (۲۹و)؛ ورمی و نازلوو
بنه‌ماله: Orchidaceae	(۲۶و)
رواوگه: میراوی و ده‌فهری نیوان که‌له‌کاوی و	۳.....
سهرده‌شت، بلوورانی نیوان نیسلا‌ماوا و مه‌لای،	فارسی: فراسیون گل ریز
کرماشان (۶۳/۲و)؛ (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی	ناوی زانستی: <i>M. parviflorum</i> Fisch. & C.
روژاوی ئیران، ئانانولی، عیراق و سووریه (۷۶و)	A. Mey.
.....	رواوگه: که‌لی قووشچی، به‌ند لای ورمی،
فارسی: گل عروس	سه‌لماس، شتق، نه‌غده و سلیمانی (۶۳/۱۸و)
ئینگلیزی: Asia poppy	.....
عهره‌بی:	فارسی: قلیا، لوبیای دریایی
ناوی زانستی: <i>Roemeria refracta</i> DC.	ئینگلیزی: Marsh samphire, Glasswort
بنه‌ماله: Papaveraceae	عهره‌بی:
رواوگه: پاریزگای کوردستان و کرماشان (۶۷و)؛	ناوی زانستی: <i>Salicornia europaea</i> L. =
مه‌ریوان (سوورکه‌ول، زونج، نی، وله‌زیر، میانه،	<i>S. herbacea</i> L.
بلچه‌سوور، که‌لی زالانه)، سنه (سالیان، ره‌شته‌ش،	بنه‌ماله: Chenopodiaceae
حه‌سه‌ناوا، کویستانی ئاویهر، کویستانی ئاریز،	رواوگه: قه‌راخی چۆمه‌کانی داوینی چیاکانی
هوویه، سه‌ره‌هوویه، نشوور، ریگای سنه بۆ قوروه)،	زاگروس و روژاوی ئیران (وه‌کی ناوچه
کامیاران (بهر، میرا، کویستانی که‌ویگار و	کوردنشینه‌کان) (۶۷و)
عه‌والان)، گونده‌کانی سه‌رشوی، خو‌رخو‌په‌ی لای	.....
سه‌قز، پاوه، روانسه‌ر و جوانو (۹و)	فارسی: کنگر فرنگی کُردی، آرتیشوی سوری
.....	ئینگلیزی: Artichoke
فارسی: منداب شتری، کتان‌کش، کتنجک	عهره‌بی: هیشر، قردون، شوک الحمیر
ئینگلیزی: Gold of pleasure, Silberian	ناوی زانستی: <i>Cynara syriaca</i> Boiss. = C.
oilseed	<i>kurdica</i> Hand. -Mzt.
عهره‌بی:	بنه‌ماله: Asteraceae
ناوی زانستی: <i>Camelina sativa</i> (L.)	رواوگه: ده‌شت و کویستانه‌کانی کوردستان (۳۱و)
Crantz.	.....
بنه‌ماله: Brassicaceae	فارسی: گل‌سر کُردی
رواوگه: چیاکانی زاگروس (وه‌کی به‌شی	ئینگلیزی: Phantom orchid, Helleborine,
کورده‌واری) و ده‌فهری ورمی (۶۷و)	Neeswort
چۆره‌کانی دیکه:	عهره‌بی:

Schultes.	..... (۱)
رواوه: کریند و کرماشان (۷/۶۳)	فارسی: کتان کش
..... (۳)	ناوی زانستی: C. rumelica Velen. subsp. rumelica.
فارسی: نجم طلائی رنگین	رواوه: پاریزگای کرماشان و دهفهری زهریای
ناوی زانستی: G. chlorantha (M. B.)	ورمی (۱۰/۶۳)
ناوی زانستی: Schultes. & Schultes. = G. damascene	.....
Boiss. & Gaill. = G. caucasica Stapf.	فارسی: مرواریدی ارومیه‌ای
رواوه: قه‌سری شیرین و کرماشان (۱۶/۶۳)	ئینگلیزی:
..... (۴)	عهره‌بی:
فارسی: نجم طلائی مزرعه‌روی	ناوی زانستی: Minuartia urumiensis
ناوی زانستی: G. ova Stapf.	Bornm. = Alsine urumiensis Bornm.
رواوه: کریند، کرماشان و نسه‌داوا (۱۸/۶۳)	بنه‌ماله: Caryophyllaceae
..... (۵)	جوړه‌کانی دیکه:
فارسی: نجم طلائی تخت سلیمانی	..... (۱)
ناوی زانستی: G. soleimani Bornm. ex	فارسی:
Retch f.	.....
.....	ناوی زانستی: M. picta Bornm.
فارسی: هماور کُردی، گوش‌خر	رواوه: دهفهری خانه‌قین (۱۷/۶)
ئینگلیزی: Kurdish Comfrey, Comfrey	.....
عهره‌بی: آذان الجِمار	فارسی: نجم طلائی، زرد پیازک
ناوی زانستی: Symphytum kurdicum	ئینگلیزی: Gagea
Boiss. & Hausskn.	عهره‌بی:
بنه‌ماله: Boraginaceae	ناوی زانستی: Gagea spp.
رواوه: میراوی لای سهرده‌شت (۲/۶۳) و	بنه‌ماله: Liliaceae
باشوور و رۆژه‌لاتی کوردستان (۷۴/۷)	رواوه: چیاکانی زاگروس و رۆزاوای ئیران
.....	(وه‌کی دهفهری کورده‌واری) (۱۷/۶)
فارسی: سنبل خوشه‌ای واژگون	جوړه‌کانی دیکه:
ئینگلیزی: .....	..... (۱)
عهره‌بی:	فارسی: نجم طلائی سنقری، نجم طلائی ترکستانی
ناوی زانستی: Alrawia Nutans	ناوی زانستی: G. dashungarica Regel.
(Wendelbi.) K. Persson. &	..... (۲)
Wendelbo. = Hyacinthella nutans	فارسی: نجم طلائی مشبک
Wendelbo.	ناوی زانستی: G. reticulata (Pall.)

..... تینگلیزی:	Liliaceae: بنه‌ماله
عده‌بی:	رواوگه: (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوای
ناوی زانستی: <i>Anchonium elichrysofolium</i>	ئیران و باشووری کوردستان (۷۴و)
DC.	.....
بنه‌ماله: Brassicaceae	فارسی: کهربائی
رواوگه: ناوچه‌ی رۆزه‌لانی ئاناتولی (باکووری	تینگلیزی:
کوردستان) (۷۴و)	عده‌بی:
.....	ناوی زانستی: <i>Amberboa amberboi</i> (L.)
فارسی:	Tzvel. = <i>A. suaveolens</i> (Willd.) Ljzin.
تینگلیزی:	= <i>A. atropatanus</i> A. Grossheim.
عده‌بی:	Asteraceae: بنه‌ماله
ناوی زانستی: <i>Anisosciadium orientale</i>	رواوگه: (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوای
DC.	ئیران و رۆزه‌لانی ئاناتولی (۷۴و)
بنه‌ماله: Apiaceae	.....
رواوگه: دیلوران، سه‌رپیتل، خه‌سره‌وی، نیلام،	فارسی: هرمی، ثعلب مخروطی
مهران، شابازان، نفت‌شار، سوومار، ده‌فهری نیوان	تینگلیزی: Pyramidal orchis, Anacamptis
(تنگه‌آب‌کهنه) و قه‌سری شیرین و کرماشان	عده‌بی:
(۶۳/۱۲و؛ ۷۴و)	ناوی زانستی: <i>Anacamptis pyramidalis</i>
.....	(L.) L. C. Rich. = <i>Orchis pyramidalis</i>
فارسی: رشاد قفقازی	L.
تینگلیزی: Wall rock cress, Lady cushion,	بنه‌ماله: Orchidaceae
Mountain snow	رواوگه: ناوچه‌ی رۆزاوای ئیران (وه‌کی ده‌فهری
عده‌بی:	کورده‌واری) (۷۴و)
ناوی زانستی: <i>Arabis caucasica</i> Willd. =	.....
<i>A. albida</i> Stev.	فارسی: رینگ فلاور
بنه‌ماله: Brassicaceae	تینگلیزی: Ringflower
رواوگه: سه‌لماس، کریتد، ماراوی لای کرماشان،	عده‌بی:
سنه، کرماشان، (سرخه‌دیزه) و کویستانی شاهق	ناوی زانستی: <i>Anacyclus nigellifolius</i> L.
(۶۳/۱۵و؛ کویستانه‌کانی زاگروس (وه‌کی	بنه‌ماله: Asteraceae
کوردستان، نیلام، کرماشان، نازربایجانی رۆزه‌لانی:	رواوگه: (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوای
وه‌کی ناوچه کوردنشینه‌کانی) (۷۴و)	ئیران، ئاناتولی، عیراق و سووریه (۷۴و)
چۆره‌کانی دیکه:	.....
(۱)	فارسی:

- (۱)
 فارسی: رشاد جدید، رشاد گوشک‌دار
 ناوی زانستی: *A. nova* Vill. = *A. auriculata*
 فارسی: هویج کوهی ایران
 ناوی زانستی: *A. persicus* (Boiss.) Drude.
 Lam. = *A. montbretiana* Boiss.
 = *Daucus persicus* Boiss.
 رواوگه: سه‌لماس، کریند، کرماشان، خوی، ریزاوا،
 نیسلا ماواای رۆزاوا و ده‌قه‌ری نیوان بیستون و
 کشت (۱۱/۶۳) و
 ریزاوا، ریزاوا (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوا
 نیران، ئاناتولی، عیراق و سووریه (۷۴) و
 (۲)
 فارسی: رشاد حلبی
 ناوی زانستی: *A. aucheri* Boiss.
 رواوگه: به‌رزایه‌کانی ریزاوا (۱۰/۶۳) و

 فارسی:
 ئینگلیزی:
 عه‌ره‌بی:
 ناوی زانستی: *Beckmannia eruciformis*
 Host.
 بنه‌ماله: Poaceae
 رواوگه: خان‌ته‌ختی لای سه‌لماس (۷۴) و

 فارسی: نخود درختی جلفانی
 ئینگلیزی: Siberian pea tree, Pea tree
 عه‌ره‌بی:
 ناوی زانستی: *Caragana grandiflora* (M.
 B.) DC. = *C. ulicina* Stocks.
 بنه‌ماله: Papilionaceae
 رواوگه: (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوا
 نیران، ئاناتولی و عیراق (۷۴) و

 فارسی: هویج کوهی
 ئینگلیزی:
 عه‌ره‌بی:
 ناوی زانستی: *Astrodaucus orientalis* (L.)
 Drude. = *Caucalis orientalis* L.
 بنه‌ماله: Apiaceae
 رواوگه: (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوا
 نیران، ئاناتولی، عیراق و سووریه (۷۴) و
 جۆره‌کانی دیکه:

..... فارسی:	Brassicaceae : بنه‌ماله
H. anisoptera Margot & Reut.	رواوگه: کریند و کرماشان (۱۵/۶۳)؛ (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوای ئیران و عیراق (۷۴)
..... فارسی: .....	..... فارسی:
..... فارسی: برگ پنبه‌ای	..... ئینگلیزی:
..... ئینگلیزی:	عهره‌یی:
..... عهره‌یی:	ناوی زانستی: Fibiga macrocarpa Medicus.
Lachnophyllum noeanum Boiss.	Brassicaceae : بنه‌ماله
Asteraceae : بنه‌ماله	رواوگه: (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوای ئیران، ئاناتولی، عیراق و سووریه (۷۴)
..... فارسی: .....	..... فارسی:
..... فارسی: .....	..... ئینگلیزی:
..... ئینگلیزی: Lagotis	عهره‌یی:
..... عهره‌یی:	ناوی زانستی: Halerpestes salsuginosa (Pall.) Greene. = Ranunculus salsuginosus Pall.
Lagotis stolonifera Gaertn.	Ranunculaceae : بنه‌ماله
Scrophulariaceae : بنه‌ماله	رواوگه: ده‌روبه‌ری گۆلی ورمی (۷۴)
..... فارسی: .....	..... فارسی:
..... فارسی: شب‌بوی کوهی	..... ئینگلیزی:
..... ئینگلیزی: Micrantha	عهره‌یی:
..... عهره‌یی:	ناوی زانستی: Heptaptera anatolica Margot & Reut.
Micrantha multicaulis (Boiss.) Dvorak.	Apiaceae : بنه‌ماله
Brassicaceae : بنه‌ماله	رواوگه: (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوای ئیران، ئاناتولی، عیراق و سووریه (۷۴)
..... رواوگه: به‌رزایه‌کانی زنجیره چپای زاگروس (وه‌کی ناوچه کورده‌واریه‌کان) (۷۴)	..... جوهره‌کانی دیکه:
..... .....	..... (۱)

ده‌قهره‌کانی رُوژاوی ئیئران (وه‌کی کورده‌واری)	فارسی:
(۷۴و)	ئینگلیزی:
جۆره‌کانی دیکه:	عهره‌بی:
(۱)	ناوی زانستی: <i>Muretia amplifolia</i> Boiss.
فارسی: آب چکان بینابین، آب چکان کریمه‌ای	بنه‌ماله: Apiaceae
ناوی زانستی: <i>Oenanthe silaifolia</i> M. B.	رواوگه: چیاکانی زاگروس (وه‌کی کورده‌واری) و
= <i>O. media</i> Griseb.	باشووری کوردستان (۷۴و)
رواوگه: ده‌قهری قهره‌سووی سه‌لماس (۷/۶۳و)	.....
(۲)	فارسی: کمندی، تله‌ای
فارسی: آب چکان لوله‌ای	ئینگلیزی: Myagrurn, Gold-of-pleasure
ئینگلیزی: Tubular water dropwort, Water dropwort	عهره‌بی:
ناوی زانستی: <i>O. fistulosa</i> L.	ناوی زانستی: <i>Myagrurn perfoliatum</i> L.
رواوگه: زهریای زیریار لای مهریوان (۶/۶۳و)	بنه‌ماله: Brassicaceae
.....	رواوگه: (به‌شی کورده‌واری له) ئاناتوولی و عیراق
فارسی: لعل کوهستان	(۷۴و)
ئینگلیزی: .....	.....
عهره‌بی:	فارسی:
ناوی زانستی: <i>Oliveria decumbens</i> Vent.	ئینگلیزی:
= <i>O. orientalis</i> DC. = <i>Carum orientale</i>	عهره‌بی:
(DC.) Hiroe.	ناوی زانستی: <i>Notholirion koeiei</i> Wall. ex Boiss.
بنه‌ماله: Apiaceae	بنه‌ماله: Liliaceae
رواوگه: قه‌سری شیرین بو ئیسلاماوی رُوژاوا،	رواوگه: ناوچه‌ی خانه‌قین (۷۴و)
کانی ئیمام حه‌سه‌ن (۱۸/۶۳و): پاریزگای ئیلام و	.....
کرماشان (به‌شی کورده‌واری له) باشووری	فارسی: آب‌چکان
رُوژه‌لانی ئاناتوولی، عیراق و سووریه (۷۴و)	ئینگلیزی: Water drowort, Dropwort,
.....	Hemlock dropwort, Fine-leaved water
فارسی: مارزبان	drowort, Water hemlock
ئینگلیزی: Common adder-tongue,	عهره‌بی:
Common adder-tongue fern, Adder	ناوی زانستی: <i>Oenanthe aquatic</i> (L.)
tongue	Poir. = <i>O. phellandrium</i> Lam.
عهره‌بی:	بنه‌ماله: Apiaceae
ناوی زانستی: <i>Ophioglossum vulgatum</i> L.	رواوگه: ناو‌ه‌ستیر و گزلاوی ناوچه و

.....	بنه‌ماله: Ophioglossaceae
فارسی: بادکنکی	رواوگه: لیره‌واره‌کانی رۆزاوای ئیران (وه‌کی مه‌لبه-ندی کورده‌واری) (۷۴و)
ئینگلیزی: .....	.....
عهره‌بی: .....	.....
ناوی زانستی: Physoptychis gnaphalodes	فارسی: کماشیر
(DC.) Boiss. = <i>Vesicaria gnaphalodes</i>	ئینگلیزی: Opopanax
Boiss. = <i>Alyssum gnaphalodes</i> DC.	عهره‌بی: حلیب‌البقر، کاوشیر
بنه‌ماله: Brassicaceae	ناوی زانستی: Opopanax persicus C.
رواوگه: (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوای ئیران، ئاناتولی و عیراق (۷۴و)	Koch.
.....	بنه‌ماله: Apiaceae
فارسی: سوگندنما، سوگندگون	رواوگه: ده‌قه‌ری نیوان بالانش و شتو (۱۲/۶۳و):
ئینگلیزی: Saussurea	(به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوای ئیران، ئاناتولی، عیراق و سووریه (۷۴و)
عهره‌بی: .....	.....
ناوی زانستی: Saussurea hetromalla (D.	فارسی:
Don.) Hand- Mzt. = <i>S. brassicifolia</i>	ئینگلیزی:
(Bornm.) Rech. f. = <i>S. candicans</i> (DC.)	عهره‌بی:
C. B. Clarke. = <i>Cnicus heteromalla</i> D.	ناوی زانستی: Ormoscadium aucheri
Don. = <i>Jurinea brassicifolia</i> (Bornm.)	Boiss.
Rech. f. = <i>J. malacophylla</i> Rech. f. &	بنه‌ماله: Apiaceae
Esfand.	رواوگه: پاریزگای کرماشان و کوردستان، (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوای ئیران، ئاناتولی، عیراق و سووریه (۷۴و)
بنه‌ماله: Asteraceae	.....
رواوگه: رۆزه‌لاتی ئاناتولی (وه‌کی باکووری کوردستان) (۷۴و)	.....
.....	فارسی:
فارسی: کلم سگ	ئینگلیزی:
ئینگلیزی: Dog cabbage	عهره‌بی:
عهره‌بی:	ناوی زانستی: Parlatoria cakiloidea
ناوی زانستی: Theligionum cynocrambe	Boiss.
L. = <i>Cynocrambe Prostrata</i> Gaertn.	بنه‌ماله: Brassicaceae
بنه‌ماله: Apiaceae	رواوگه: (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزاوای ئیران، باشووری رۆزه‌لاتی ئاناتولی و عیراق
رواوگه: سه‌ریئلی زه‌هاو (۲۲/۶۳و): پاریزگای کرماشان (۷۴و)	(۷۴و)

.....
فارسی:	فارسی: کتانک خوئی، صندلک خوئی
ئینگلیزی:	ئینگلیزی: Bastard toad flax
عهره‌بی:	عهره‌بی:
Heterocaryum : ناوی زانستی:	Thesium szowitzii A. DC. : ناوی زانستی:
macrocarpum A. DC.	بنه‌ماله: Santalaceae
بنه‌ماله: Boraginaceae	.....
رواوگه: قهراخی زه‌ریای ورمی و ۲۴ کیلوومتری	فارسی: تسبیحی
باشووری روژهلانی مه‌هاباد (۱۳/۶۳ او)	ئینگلیزی:
چۆره‌کانی دیکه:	عهره‌بی:
(۱)	ناوی زانستی: Torularia tourlosa (Desf.)
فارسی:	O. E. Schulz.
H. szovitsianum A. DC. : ناوی زانستی:	بنه‌ماله: Brassicaceae
رواوگه: خوی و لای زه‌ریای ورمی (۱۳/۶۳ او)	رواوگه: روژهلانی نانانولی (وه‌کی باکووری
.....	کوردستان) (۷۴ او)
فارسی: خردلی، خردل کاذب	.....
ئینگلیزی:	فارسی:
عهره‌بی:	ئینگلیزی:
ناوی زانستی: Hirschfeldia incana (L.)	عهره‌بی:
Lag. = Sinapis incana L.	ناوی زانستی: Turgeniopsis foeniculacea
بنه‌ماله: Brassicaceae	Boiss.
رواوگه: کئیوی (دنه‌خشک) و گوندی (ازگله)،	بنه‌ماله: Apiaceae
کئیوی کانمی و ده‌قهری باکووری، روژهلانی	رواوگه: چیاکانی زاگروسی باشوور (وه‌کی نیلام و
(چاه سیزده) له قه‌سری شیرین (۶۵ او): کرماشان	خواره‌وی کرماشان، (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی
و دیلوپان (۱۳/۶۳ او)	نانانولی و عتراق (۷۴ او)
.....
فارسی: فرچه‌ای	فارسی: بیابان گندمی
ئینگلیزی:	ئینگلیزی:
عهره‌بی:	عهره‌بی:
ناوی زانستی: Outreya carduiiformis	ناوی زانستی: Eremopyrum confusum
Jaub.& Spach.=Jurinea carduiiformis	Melderis.
(Jaub. & Spach.) Boiss.	بنه‌ماله: Poaceae
بنه‌ماله: Asteraceae	رواوگه: ناوچه‌ی مهران (۱۳/۶۳ او)

- رواوه: کئیوی به ندزهد لای سه ریپیل، کئیوی (دنه خشک) و گوندی (ازگله)، کئیوی کانی میل و ده قه ری باکووری، (چاه سیزده) و له وه رگای یاریوه ران له باشووری قه سری شیرین (۶۵و): کرماشان (۱۳/۶۳و؛ ۲۶/۶۳و)
-
فارسی: دانه پرستو
.....
فارسی:
ئینگلیزی:
عهره بی:
- Th. Passerina (L.) Cosson : ناوی زانستی :
& Germ. = Th. Arvensis Lam. = Ligia passerina (L.) Fas.
رواوه: ده قه ری ورمی، دیوانده ره، سنه و سه قز (۱۳/۶۳و)
-
فارسی: گیس بافته
.....
ئینگلیزی:
عهره بی:
- Trachynia distachya (L.) : ناوی زانستی :
Link. = Brachypodium distachyon (L.) P. Beauv.
بنه ماله: Poaceae
رواوه: ده قه ری میهران (۱۴/۶۳و)
-
فارسی: دگرگل گندمی
.....
ئینگلیزی:
عهره بی:
- Heteranthelium piliferum : ناوی زانستی :
(Banks & Soland.) Hochst.
بنه ماله: Poaceae
رواوه: کئیوی (شفیله) له تازاواوی سه ریپیل (۶۵و): سنه، مریوان، بیستون، مایه شت و نیلام (۱۱/۶۳و؛ ۱۴/۶۳و): نابدانان (۷۱و): (به شمی کورده واری له) ناوچه ی ئانانوولی، عیراق و سووریه (۷۴و)
-
فارسی: دانه پرستوی بین النهرینی
ئینگلیزی: Sparrow wort
عهره بی:
- Thymelaea mesopotamica : ناوی زانستی :
(C. Jeffrey.) B. Peterson. = Ligia mesopotamica C. Jeffery.
بنه ماله: Thymelaeaceae

.....	فارسی: رازیانه اسبی، شوید اسبی
فارسی: گل دندان، چشمکی	ئینگلیزی: Horse fennel
ئینگلیزی:	عده‌بی: رازیانه البری الکبیر
عده‌بی:	ناوی زانستی: <i>Hippomarathrum</i>
ناوی زانستی: = <i>Odontites aucheri</i> Boiss.	= <i>microcarpum</i> (M. B.) B. Fedtsch.
<i>Bommuellerantha aucheri</i> (Boiss.)	<i>H. crispum</i> (Pers.) Boiss.
Rothm.	بنه‌ماله: Apiaceae
بنه‌ماله: Scrophulariaceae	رواوه: ئاناتوولی (وه‌کی باکووری کوردستان)
رواوه: سنه، که‌لی قووشچی، ورمی و خوی	(۷۴و)؛ مریوان به‌وه سه‌قز (وه‌کی ناوچه‌ی ناوتاقی
(۱۴/۶۳و)	کاران، سه‌رشو و چناره، خوی، سه‌لماس (۱۴/۶۳و)
.....
فارسی: علف دندان، علف سربی	فارسی: گل خورشیدی
ئینگلیزی: Toothwort, European leadwort	ئینگلیزی: Nipple-wort, Dock-cresses,
عده‌بی:	Bolgan leaves, Common nipplewort
ناوی زانستی: = <i>Plumbago europaea</i> L.	عده‌بی:
<i>Plumbago lapathifolia</i> Willd.	ناوی زانستی: <i>Lapsana communis</i> L.
بنه‌ماله: Plumbaginaceae	بنه‌ماله: Asteraceae
رواوه: پارترگای کرماشان و به‌رزایه‌کانی	رواوه: تهرگه‌وه‌ر، ورمی، کرماشان و ده‌ه‌ری
دیواندیره (وه‌کی چله‌مه، سه‌خناخ و سارال)، سنه	نیوان ریزاؤ و سه‌راوی نه‌سه‌که‌نده‌ر (۱۴/۶۳و)؛
و ده‌ه‌ری نیوان خوی و سه‌لماس (۱۴/۶۳و)	(۲۶/۶۳و)؛ (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی ئاناتوولی
.....	و عتراق (۷۴و)
فارسی: گل تاج	.....
ئینگلیزی:	فارسی: گندمکی کوهی
عده‌بی:	ئینگلیزی:
ناوی زانستی: <i>Pteranthus dichotomus</i>	عده‌بی:
Forssk.	ناوی زانستی: <i>Mesostemma kotschyanum</i>
بنه‌ماله: Caryophyllaceae	(Fenzl) Vved. subsp. <i>kotschyanum</i> =
رواوه: مته‌ران، نیلام، دیلوران، قه‌سری شیرین و	<i>Stellaria kotschyana</i> Fenzl. =
کرماشان (۱۴/۶۳و)	<i>Lepyroiclis paniculata</i> Stapf.
.....	بنه‌ماله: Cayophyllaceae
فارسی: کاهوی جارویی، جزه	رواوه: ورمی و سنه، مریوان، به‌رزایه‌کانی
ئینگلیزی:	حه‌مه‌ عده‌بی بیچار، کویتسانی پاروو و کرماشان
عده‌بی:	(۱۴/۶۳و)

باغ له باکوور، سنوری قه‌سری شیرین له‌ته‌ک
باشووری کوردستان هه‌تا ناوچه‌ی سیزده (۶۵و)؛
ماکو، ده‌قه‌ری نیوان ورمی، خو‌ی، سه‌لماس،
ته‌رگه‌وهر، ده‌ربه‌ندی قاسملوو، شنو، نه‌غه‌ده،
سه‌رده‌شت، خانج، سه‌رده‌شت، سنه، دیوانده‌ره،
سه‌قز، بوکان، بانه، نیساماوا، نیلام، کرماشان
(۶۳/۱۴و)؛ که‌لی (خاک سرخ) لای سه‌لماس،
کانی ره‌شی مه‌هاباد، سیرکان، راقانی لای شنو
(۶۳/۲۶و)
چۆره‌کانی دیکه:

(۱)

فارسی: عروس صحرائی کاکل‌دار، عروس
صحرائی خوبی

ناوی زانستی: *Xeranthemum longipapposum* Fisch. & C. A. Mey.

رواوگه: ده‌قه‌ری باکووری بیجار (۷۵و)

.....

فارسی: صلیبک گیلانی

ئینگلیزی: Crosswort, Crucianella, Petty

Madder

عه‌ره‌بی:

ناوی زانستی: *Crucianella gilanica* Trin.
= *C. glauca* A. Rich.

بنه‌ماله: Rubiaceae

رواوگه: ناته‌ژگای پاوه (۶۳/۷و)؛ کوستانی
شاهو، کریند و کیوی دالاهوو (۶۳/۵و)

.....

فارسی:

ئینگلیزی:

عه‌ره‌بی:

ناوی زانستی: *Leutea gracillima* M.

Pimen. = *L. petiolare* (DC.) M. Pimen.

بنه‌ماله: Apiaceae

ناوی زانستی: *Scariola orientalis* (Boiss.)

Sojak. = *Lactuca orientalis* Boiss.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: به‌رزایه‌کانی کوستانی چه‌رمه‌له له
سونقور، رۆژه‌لانی (چاه سیزده) له قه‌سری
شیرین (۶۵و)؛ بانه، تاقه‌وسان، کرماشان و کریند،
ورمی، که‌لی قووشچی، ده‌ربه‌ندی ته‌رگه‌وهر
(۶۳/۱۴و)؛ (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی
ئاناتولی و عیراق (۷۴و)؛ قورو، دیوانده‌ره،
کامیاران، دیولان، بیجار و سنه (۷۵و)

.....

فارسی: سبط پاکوتاه، جارو پیغمبر، سبط پر
مرغی

ئینگلیزی:

عه‌ره‌بی:

ناوی زانستی: *Stipagrostis plumose* (L.)

Munro. ex T. Anders. = *Aristida plumosa* L.

بنه‌ماله: Poaceae

رواوگه: رۆژه‌لانی (چاه سیزده) و له‌وه‌رگای
یاربوه‌ران لای قه‌سری شیرین، ده‌شتی سوومار
(۶۵و)؛ کرماشان، نه‌فت‌شار، نیلام، ده‌قه‌ری نیوان
خو‌ی و سه‌بید حاجی (۶۳/۱۴و)

.....

فارسی: عروس صحرائی

ئینگلیزی: Immortal herb, Dry flower,

Immortelle flower, Paper flower

عه‌ره‌بی:

ناوی زانستی: *Xeranthemum squarosum*

Boiss.

بنه‌ماله: Asteraceae

رواوگه: کتیوی کانی‌میل و ده‌قه‌ری باکووری،
رۆژه‌لانی (چاه سیزده) له قه‌سری شیرین، کیوی

- رواگه: کویستانی شاهو، بیچار و کویستانی
 حه مز: ی گه پرووس (۱۵/۶۳)
- بنه‌ماله: Crassulaceae
 جوره‌کانی دیکه:
 (۱)
- فارسی: شصت عروسان بالدار، شصت عروسان
 کاغذی
 ئینگلیزی: Sea lavender, Wild Marsh beet: Boiss.
 عهره‌بی: بهمن الاحمر
 رواگه: کرماشان، بیستون، سه‌ریئل، ریژاو، قه‌سر
 شیرین، سه‌راو و کریند (۶۳/ه: ۱۵/۶۳)
- فارسی: ترتیزک جویباری
 ئینگلیزی: Winter cress, Yellow rocket: Boiss.
 عهره‌بی:
- ناوی زانستی: *R. sempervivoides* (Fisch.)
 ناوی زانستی: *Limonium thouini* (Viv.)
 O. Kuntze. = *Statice thouini* Viv.
- بنه‌ماله: Plumbaginaceae
 رواگه: پاریزگای کرماشان (۱۵/۶۳)
 جوره‌کانی دیکه:
 (۱)
- فارسی: شصت عروسان قفقازی
 ناوی زانستی: *L. meyeri* (Boiss.) O. Kuntze.
 رواگه: سه‌لماس و مه‌هاباد (۱۷/۶۳)
- بنه‌ماله: Brassicaceae
 رواگه: مه‌ریوان و سه‌لواناواوی لای سنه
 (۱۶/۶۳)
- فارسی: سرزنگی
 ئینگلیزی:
- عهره‌بی:
- ناوی زانستی: *Codoncephalum peacockianum* Aitch. & Hemsl.
- بنه‌ماله: Asteraceae
 رواگه: (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی ئاناتوولی
 (۷۴/و) ورمی، دهره‌ندی قاسملوو، مه‌هاباد و شتو
 (۱۶/۶۳)
- فارسی: ناز طوقه‌ای ایلامی
 ئینگلیزی: Stonecrop: Boiss. var. *cornifolia*.
 عهره‌بی:
- ناوی زانستی: *Reaumuria oxiana* (Ledeb.)
 Benmaale: Tamaicaceae
 رواگه: ۵ کم. خوی بو سه‌لماس (۱۵/۶۳)
- فارسی: ناز طوقه‌ای ایلامی
 ئینگلیزی: Stonecrop: Boiss. var. *cornifolia*.
 عهره‌بی:
- ناوی زانستی: *Rosularia elymaitica* (Boiss. & Haussk.) Berger. =
Cotyledon elymaiticus (Boiss. & Hausskn.) Bomm.
- بنه‌ماله: Brassicaceae
 رواگه: ده‌فدری زهریای ورمی، خوی، سنه،

- به‌رزایه‌کانی کویستانی شاهق، کرماشان، کامیاران،
 کریتد، که‌نگاور، نه‌سه‌داوا و به‌رزایه‌کانی یالقان
 له نیوان سه‌حنه و هه‌مه‌دان (۱۶/۶۳)؛ (به‌شی
 کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزه‌لاتی ئاناتوولی،
 عێراق و باکووری سووریه (۷۴)
 جۆره‌کانی دیکه:
 (۱)
 فارسی:
 ئینگلیزی:
 عهره‌بی:
Johreniopsis peucedanum : ناوی زانستی
L. = J. seseloides (C. A. Mey.) M. Pimen.
 بنه‌ماله: Apiaceae
 رهاوگه: ده‌قه‌ری سنه (۱۷/۶۳)
 فارسی:
 ئینگلیزی: Tunica, Tunic flower,
 Proliferous pink, Childing pink
 عهره‌بی:
Petrorhagia prolifera (L.) : ناوی زانستی
Ball. & Heywood. = Tunica prolifera
 (L.) Scop.
 بنه‌ماله: Caryophyllaceae
 رهاوگه: پارێزگای کرماشان، سنه، کامیاران و
 خۆی (۱۷/۶۳)
 فارسی: شبه‌ناز
 ئینگلیزی:
 عهره‌بی:
Pseudosedum multicaule : ناوی زانستی
(Boiss. & Buhse.) Boiss. = Umbilicus
multicaulis Boiss. & Buhse.
 بنه‌ماله: Crassulaceae
 رهاوگه: ریزاو و کرماشان (۱۷/۶۳)

 به‌رزایه‌کانی کویستانی شاهق، کرماشان، کامیاران،
 کریتد، که‌نگاور، نه‌سه‌داوا و به‌رزایه‌کانی یالقان
 له نیوان سه‌حنه و هه‌مه‌دان (۱۶/۶۳)؛ (به‌شی
 کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزه‌لاتی ئاناتوولی،
 عێراق و باکووری سووریه (۷۴)
 جۆره‌کانی دیکه:
 (۱)
 فارسی:
 ئینگلیزی:
 عهره‌بی:
F. macrocarpa Medicus. : ناوی زانستی
 رهاوگه: پارێزگای کوردستان، سه‌لماس، مایه‌شت،
 به‌شی نیو کلیله و نووره‌کانی به‌فری کویستانی
 شاهق، کیتی رنو له نیلام، کیتی پاروو له
 کرماشان، سنه، کامیهران (۱۶/۶۳)؛ (به‌شی
 کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆزه‌لاتی ئاناتوولی،
 عێراق و باکووری سووریه (۷۴)
 فارسی: ساق گره‌ای
 ئینگلیزی:
 عهره‌بی:
Physocaulis nodosus (L.) : ناوی زانستی
W. D. Koch. = Myrrhoides nodosus
 (L.) Cannon. = **Scandix nodosa** L.
 بنه‌ماله: Apiaceae
 رهاوگه: ریزاو و کرماشان (۱۶/۶۳)

 فارسی:
 ئینگلیزی: Iron wounwort, Irowort,
 Glidewort
 عهره‌بی:
Sideritis montana L. : ناوی زانستی
 بنه‌ماله: Lamiaceae
 رهاوگه: چۆمی قوتووری لای خۆی، که‌ل گاران،
 سنه، مه‌ریوان (۲۰/۶۳)؛ ده‌ربه‌ندی قاسملوو،

- فارسی: چنگکی
 ٲینگلیزی:
 عه‌ره‌بی:
- فارسی: لبدیسی بوته‌ای پرسپولسی
 ناوی زانستی: *A. chamaecistus* Ging.
 subsp. *scopria* (Boiss.) Rech. f. = *A.*
scopria Boiss. ناوی زانستی: *Rochelia persica* Bge. ex
 Boiss.
 رواوگه: کیتی پاروو و کرماشان (۹/۶۳)
 (۳)
 بنه‌ماله: Boraginaceae
 رواوگه: پاریزگای نیلام، خوی، کیتی پاروو له
 نیوان کرماشان و هم‌مدان و مهربوان (۹۷/۶۳)
 چۆره‌کانی دیکه:
 (۱)
- فارسی: چنگکی کاسه قلبی
 ناوی زانستی: *R. cardiosepala* Bge.
 رواوگه: گلووسای لای سه‌لماس (۹۲۱/۶۳)

- فارسی: لبدیسی منگوله‌ای، جعه‌ده همدانی
 ٲینگلیزی: Bugle, Ground pine, Bugle
 weed
 عه‌ره‌بی: عرصف، صنوبرالارض
 ناوی زانستی: *Ajuga comata* Stapf. = *A.*
chamaepitys (L.) Schreb.
 بنه‌ماله: Lamiaceae
 رواوگه: ورمی، خوی و که‌لی قووشچی لای
 سه‌لماس (۹۱۸/۶۳)؛ (به‌شی کوردستان) نانا‌توولی
 و عیزاق (۷۴) و
 چۆره‌کانی دیکه:
 (۱)
- فارسی: لبدیسی جنوبی
 ناوی زانستی: *Ajuga austro-iranica* Rech.
 f. = *A. chia* (Poir.) Schreb. = *A.*
tridacllylites Ging.
 رواوگه: کیتی (نوآکو)، کیتی ماراب و بایین
 تده‌ت له کرماشان (۹/۶۳)
 (۲)
- فارسی: لبدیسی بوته‌ای پرسپولسی
 ناوی زانستی: *A. chamaecistus* Ging.
 subsp. *chamecistus*
 رواوگه: پاریزگای کوردستان، ورمی، کریند و
 به‌رزایه‌کانی ریزاو (۹/۶۳)؛ شاهیندژ، کیتی
 پاروو، کیتی تاریخا، کیتی گاو‌اره له کرماشان
 (۹/۶۳)

- فارسی:
 ٲینگلیزی: Rocket, Sea rocket, Hill
 mustard
 عه‌ره‌بی:
 ناوی زانستی: *Bunias orientalis* L.
 بنه‌ماله: Brassicaceae
 رواوگه: ده‌قه‌ری شنۆ (۹۸/۶۳)

- فارسی: خلنگی دریانی، شبنمی مودار
 ٲینگلیزی: Smooth frankenia, Sea heath
 عه‌ره‌بی:
 ناوی زانستی: *Frankenia hirsuta* L. = *F.*
aucheri Jaub. & Spach.
 بنه‌ماله: Frankeniaceae
 رواوگه: ورمی، شه‌ره‌فخانه، سه‌لماس و مه‌هاباد
 (۹۸/۶۳)
 چۆره‌کانی دیکه:
 (۱)
- فارسی: خلنگی دریانی، شبنمی

..... عده‌بی:	F. pulverulenta L. : ناوی زانستی
Lisaea heterocarpa Boiss. : ناوی زانستی	رواوگه: دیلوران و کنارینی سویری زهریای ورمی
بنه‌ماله: Apiaceae	نزیک شه‌ره‌فخانه (۶۳/۶)
رواوگه: سه‌قز، ده‌قهری زیریار، کریند بۆ	.....
کرماشان، بیستون، کیوی (امراه) ی لای سوتقور،	فارسی:
کیوی نوہی لای گاواره، ده‌قهری زهریای ورمی له	ئینگلیزی:
نیوان بالانش و شنۆ (۶۳/۱۸)؛ (به‌شی کوردستان	عده‌بی:
له) ئاناتولی و عیراق (۷۴)	Henradia persica (Boiss.) : ناوی زانستی
.....	V. E. Hubb.
فارسی: ارزنگ بهاره	بنه‌ماله: Poaceae
ئینگلیزی: Millet grass, Millet	رواوگه: ورمی و سنه (۶۳/۱۸)؛ ئاناتولی (وه‌کی
عده‌بی:	باکووری کوردستان) (۷۴)
Milium vernale M. B. : ناوی زانستی	.....
بنه‌ماله: Poaceae	فارسی:
رواوگه: بیستون و کرماشان (۶۳/۱۸)	ئینگلیزی: Lavatera, Thuringian tree
.....	mallow, Gay mallows
فارسی: پوشینه چاک، چمن بیابانی	عده‌بی:
ئینگلیزی:	Lavatera thuringiaca L. : ناوی زانستی
عده‌بی:	بنه‌ماله: Malvaceae
Schismus arabicus Nees. : ناوی زانستی	رواوگه: که‌لی قوشچی، ورمی و سه‌لماس
بنه‌ماله: Poaceae	(۶۳/۸)
رواوگه: خوی و پاریزگای کرماشان (۶۳/۱۸)	.....
.....	فارسی: دم شیر
فارسی: زبرینه	ئینگلیزی: Common motherwort,
ئینگلیزی: Woodruff, Woodroof,	Motherwort
Squinancy	عده‌بی: قفیل، بقله الامهات، فراسیون القلب
عده‌بی:	Leonurus cardiaca L. : ناوی زانستی
Asperula insignis : ناوی زانستی	بنه‌ماله: Lamiaceae
بنه‌ماله: Rubiaceae	رواوگه: ده‌ره‌ندی قاسملوو، شنۆ، پیرنه‌حمه‌د و
رواوگه: ناوچه‌ی گاران لای مدیریوان (۶۳/۲۰)	ماکو و کلیساکه‌ندی (۶۳/۱۸)
جووره‌کانی دیکه:	.....
(۱)	فارسی:
فارسی: زبرینه شرقی، زبرنه سپهری	ئینگلیزی:

<i>rechingerianus</i> Tuisl.	زالانه و هانه‌گرمه‌له (۱۹/۶۳)
بنه‌ماله: Asteraceae	.....
جوړه‌کانی دیکه:	فارسی: سپری
(۱)	ټینگلیزی: Shieldwort, Peltaria
فارسی: کاهو منقاری کپه کوچک	عهره‌بی:
ناوی زانستی: <i>C. microcephalus</i> (DC.)	ناوی زانستی: <i>Peltaria angustifolia</i> DC.
Schchian. = <i>Lactuca microcephalus</i>	بنه‌ماله: Brassicaceae
DC.	رواوگه: پاریزگای کرماشان، مه‌هاباد (۱۹/۶۳)؛
رواوگه: ۲۴ کم. مه‌هاباد به‌ره و ورمی، دهره‌بندی	و (به‌شی کوردستان له) باشووری ناناتولی و
قاسملو، کرماشان، بیستون و نیلام (۲۱/۶۳)	سووریه (۷۴)
.....
فارسی: بوف تاج پایدار	فارسی: موئین چمن
ټینگلیزی: Jersey cudweed, Jersey	ټینگلیزی:
everlasting, Jersey livelong	عهره‌بی:
عهره‌بی:	ناوی زانستی: <i>Zingeria trichopoda</i>
ناوی زانستی: <i>Gnaphalium luteo-album</i> L.	(Boiss.) P. Smirn.
بنه‌ماله: Asteraceae	بنه‌ماله: Poaceae
رواوگه: کرماشان و قه‌سری شیرین (۲۱/۶۳)	رواوگه: سنه (۱۹/۶۳)؛ (به‌شی کورده‌واری له)
.....	ناوچه‌ی ناناتولی، عیراق و سووریه (۷۴)
فارسی: شیر دندان زبر	.....
ټینگلیزی:	فارسی:
عهره‌بی:	ټینگلیزی: Ladies mantle, Lion foot
ناوی زانستی: <i>Leontodon asperrimus</i>	عهره‌بی:
(Willd.) Boiss. ex Ball.	ناوی زانستی: <i>Alchemilla retinervis</i>
بنه‌ماله: Asteraceae	Buser.
رواوگه: ماکو، ورمی به‌ره و سیزو، کدلی قوشچی،	بنه‌ماله: Rosaceae
به‌رزایه‌کانی کارناروی لای سه‌لماس (۲۱/۶۳)؛	رواوگه: ده‌قمری ماکو به‌ره و خوی و کلیساکه‌ندی
(به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی ناناتولی، عیراق و	(۲۱/۶۳)
سووریه (۷۴)	.....
.....	فارسی: کاهو منقاری زاگرسی
فارسی: کاهوی صخره‌ای	ټینگلیزی:
ټینگلیزی:	عهره‌بی:
عهره‌بی:	ناوی زانستی: <i>Cephalorhynchus</i>

- ناوی زانستی: *Steptorrhampus persicus* **Apiaceae**: بنه‌ماله
 (Boiss.) O. & B. Fedtsch. = *Lactuca persica* Boiss.
 رواوگه: مه‌هاباد، بۆکان، سنه، سه‌قز، دیوانده‌ره،
 شنۆ بۆ ورمی، سه‌رده‌شت، رشکان بۆ بانه،
 کرماشان و ده‌ربه‌ندی جه‌م نازوو، خوی، قه‌سری
 شیرین، کریند، تاقه‌وسان، کامیاران، سه‌حنه،
 که‌نگاوهر، مه‌ریوان، که‌ل و کویستانی ناریزی لای
 سنه، نیلام، ئه‌یوان و ئیسلاماوا‌ی رۆزاوا
 (۲۱/۶۳) عیراق (وه‌کی له‌ به‌شی کوردستان)
 (۷۴) رۆزاوا‌ی قوروه و دیوانده‌ره (۷۵)
- بنه‌ماله: Asteraceae
 رواوگه: پاریزی‌گای کرماشان (۲۱/۶۳) ورمی،
 سه‌راوی ئه‌سکه‌نده‌ری کریند، ریزاو و ده‌ربه‌ندی
 قاسملوو (۲۶/۶۳)؛ به‌رزاییه‌کانی کویستانی و
 به‌گالی قه‌لش و قوزینی شاخسته‌نه‌کانی عیراق
 (وه‌کی له‌ به‌شی کوردستان) (۷۴)
 چۆره‌کانی دیکه:
- (۱)
 فارسی: کاهوی صخره‌ای بنفش
 ناوی زانستی: *S. tuberosus* (Jacq.)
 Grossh. = *Lactuca tuberosa* Jacq.
 رواوگه: ورمی و ده‌ربه‌ندی قاسملوو (۶۳/۷۴)
- بنه‌ماله: Valerianaceae
 رواوگه: خوی و پردی قۆتوور (۲۲/۶۳؛ ۷۵)
- بنه‌ماله: Valerianaceae
 فارسی: خارلنگری میوه‌ریز
 ناوی زانستی: *Kentranthus longiflorus* Stev.
 عه‌ره‌یی:
 فارسی: خارلنگری میوه‌ریز
 ناوی زانستی: *Zeugandra iranica* P. H. Davis.
 عه‌ره‌یی:
- بنه‌ماله: Campanulaceae
 رواوگه: پاریزی‌گای کرماشان، ئیسلاماوا‌ی رۆزاوا،
 کرماشان، ده‌قه‌ری نیوان کریند و گاواره‌ نزیک
 تووشامی و ده‌قه‌ری (غار مرد خاموش)
 (۲۱/۶۳) ناوچه‌ی رۆزاوا‌ی ئییران (وه‌کی
 مه‌لبه‌ندی کورده‌واری) (۷۴)
- بنه‌ماله: Boraginaceae
 رواوگه: خوی، کویستانی شاهو، کرماشان،
 قه‌سری شیرین، ریزاو و کیوی کنشت (۲۲/۶۳)
 چۆره‌کانی دیکه:
- (۱)
 فارسی: خورشید صبح
 ناوی زانستی: *L. barbata* (M. B.) Gurke. = *Echinospermum barbatum* Lehm. = *Zoegea leptaurea* L. = *Z. minanesis* Boiss.
 فارسی: خارلنگری ریش‌دار
 عه‌ره‌یی:
- بنه‌ماله: Myosotis
 فارسی: خارلنگری ریش‌دار
 ناوی زانستی: *L. barbata* (M. B.) Gurke. = *Echinospermum barbatum* Lehm. = *Myosotis barbata* M. B.

U. intermedius Boiss. : ناوی زانستی:	رواوگه: خوی و ورمی (۶۳/۱۰)
رواوگه: ده‌قهری نیوان شهان و ریژاو، کرماشان،	.....
کتیوی (توآکو) نزیک کریند، تاقه‌وسان، بیستون،	فارسی: علف بیدی ستاره‌ای
ته‌نگه‌ی دینه‌وهر و گیلانی روژاوا (۶۳/۲۱)	ئینگلیزی: Loosestrife, Willow herb
.....	عهره‌بی:
فارسی: دم روباھک	ناوی زانستی: Lysimachia linum-
ئینگلیزی: Rattail fescue	stellatum L. = Asterolinum Linum-
.....	stelletum (L.) Duby.
ناوی زانستی: Vulpia myuros (L.) J. F.	بنه‌ماله: Primulaceae
Gmel. = Festuca myuros L.	رواوگه: قه‌سری شیرین و کرماشان (۶۳/۲۲)
بنه‌ماله: Poaceae	.....
رواوگه: ده‌قهری سنه (۶۳/۲۲)	فارسی:
.....	ئینگلیزی:
فارسی: آویشنک	عهره‌بی:
ئینگلیزی: Basil Thyme	ناوی زانستی: Postia puberula Boiss. =
.....	Chrysophthalmum leptocladum Rech. f.
ناوی زانستی: Acinus graveolens (M. B.)	بنه‌ماله: Asteraceae
Link. = Thymus graveolens M. B. =	رواوگه: نیسلا‌ماوا و نه‌یوان (۶۳/۲۲)
Calamintha graveolens Benth.	.....
بنه‌ماله: Lamiaceae	فارسی: ناف ونوس لادنی
رواوگه: ده‌ربه‌ندی قوتوور، مه‌ریوان، ورمی له	ئینگلیزی: Navelwort, Pennywort
نیوان تیاب و خانیان، دیوانده‌ره، کتیوی کارناروی	عهره‌بی: ودنه، زلایف الملوک، القسیس
لای سه‌لماس، بیجار، نیلام و گیلان (۶۳/۲۳)	ناوی زانستی: Umbilicus tropaeolifolius
.....	Boiss. = Cotyledon tropaeolifolius
فارسی:	(Boiss.) Bormm. = U. genjnamensis
ئینگلیزی:	Stapf. = U. oxypetalus Boiss.
عهره‌بی:	بنه‌ماله: Crassulaceae
ناوی زانستی: Blysmus compressus Panz.	رواوگه: ریژاو، تاقه‌وسان، کرماشان، بیستون،
= Scirpus compressus	قه‌سر شیرین، ته‌نگه‌ی دینه‌وهر و گیلانی روژاوا
بنه‌ماله: Cyperaceae	(۶۳/۲۲)
رواوگه: گوندی نسا‌ره لای دیوانده‌ره و سنه	جو‌ره‌کائی دیکه:
(۶۳/۲۳)	..... (۱)
.....	فارسی: ناف ونوس

.....	فارسی: لب خرگوشی آزادبری، لب خرگوشی
فارسی: گوش موش افشان	کندوانی
Pellitory, Pellitory of the wall, ٲینگلیزی:	ٲینگلیزی:
Stonefern, Wallwort	عدهبی:
عدهبی: حشیشه الزجاج، حشیشه الرمل	ناوی زانستی: <i>Lagochilus kotschyanus</i>
ناوی زانستی: <i>Parietaria judaica</i> L.	Boiss.
بنماله: Urticaceae	بنماله: Lamiaceae
رواوگه: خوی، ورمی، دهربه‌ندی قوتور، ماکو،	رواوگه: شنو، مه‌هاباد و نه‌غده (۲۳/۶۳)
سه‌لماس، بیچار و کوستانی همزه عدهب،	.....
ریزاو، بیستون (۲۵/۶۳): (بهشی کورده‌واری له)	فارسی: فانوس آبی
ناوچه‌ی ئاناتولی، عیراق و سووریه (۷۴)	ٲینگلیزی:
جوړه‌کانی دیکه:	عدهبی:
(۱)	ناوی زانستی: <i>Trichodesma incanum</i>
فارسی: گوش موش سایه پسند	Bge.
ناوی زانستی: <i>P. alsinifolia</i> Delile.	بنماله: Boraginaceae
رواوگه: ده‌قهری قه‌سری شیرین (۱۰/۶۳)	رواوگه: سنه و پاریزگای کرماشان (۲۳/۶۳)
.....
فارسی: بارهنگ شور سفید، عروس شورزار	فارسی:
باریک سنبل	ٲینگلیزی:
ٲینگلیزی:	عدهبی:
عدهبی:	ناوی زانستی: <i>Isolepis setacea</i> R. Br. =
ناوی زانستی: <i>Psylliostachys leptostachya</i>	<i>Scirpus setaceus</i>
(Boiss.) Roshk.	بنماله: Cyperaceae
بنماله: Plumbaginaceae	رواوگه: ده‌قهری سه‌قز (۲۴/۶۳)
رواوگه: ده‌قهری زهریای ورمی و مه‌هاباد	.....
(۲۵/۶۳)	فارسی: چاودار وحشی
.....	ٲینگلیزی: Wild rye, Lyme grass
فارسی:	عدهبی:
ٲینگلیزی:	ناوی زانستی: <i>Elymus hispidus</i> (Opiz)
عدهبی:	Meldris. var. villosus (Hackel.) Assadi.
ناوی زانستی: <i>Thevenotia persica</i> DC.	= <i>Agropyrom pulcherrimum</i> Grossh.
بنماله: Asteraceae	بنماله: Poaceae
رواوگه: کینوی (اصحاب) لای مه‌هاباد، کینوی	رواوگه: دیوانده‌ره (۲۵/۶۳) و ماکو (۲۸)

- H. glaucus (Bieb.) Aellen.** : ناوی زانستی: **Salicornia europaea L. = S. herbacea L.**
subsp. glaucus = Aellenia glauca
 (Bieb.) Aellen. = *S. glauca* Bieb. **بنه‌ماله: Chenopodiaceae**
 رواوگه: ورمی، سه‌لماس، که‌لی قووشچی، سه‌لماس بز تسووج، گوندی نه‌ده‌شاهی نیوان مه‌هاباد و ورمی (۳۰) **فارسی: سیاه شور رفیع**
فارسی: سیه شور رفیع
تینگلیزی: Seeweed, Salt goose-foot
عده‌بی: سویده، عراد، دلوق
Moq. Suaeda altissima (L.) Pall.: ناوی زانستی: **Chenopodiaceae** **بنه‌ماله: Chenopodiaceae**
 رواوگه: ورمی، خوی، سه‌لماس و تسووج (۳۰) **رواوگه: ورمی، خوی، سه‌لماس و تسووج (۳۰)**
ژوره‌کانی دیکه:
 (۱) **فارسی: سیاه شور منقاری**
Naوی زانستی: S. acuminata (C. A. Mey.) Moq.
Moq.
 رواوگه: سه‌لماس، تسووج، شنو، ماکو، باشووری زهریای ورمی و ده‌فهری زانکوی ورمی له نازلوو (۳۰) **فارسی: عجوه ایرانی**
تینگلیزی:
عده‌بی:
Naوی زانستی: Cornulaca monacantha Delile.
Delile.
Chenopodiaceae **بنه‌ماله: Chenopodiaceae**
 رواوگه: ده‌فهری نیوان نیلام و منهران (۳۰) **فارسی: ترات**
تینگلیزی: Haloxylon
عده‌بی: رمث
Naوی زانستی: Hammada salicornica (Moq.) Iljin. = Haloxylon salicornicum (Moq.) Bge. ex Boiss.
Chenopodiaceae **بنه‌ماله: Chenopodiaceae**
 رواوگه: ده‌فهری سرنی، نیلام، گوندی گولانی لای سالحاوا و ۱۰ کم. سوومار بز گیلان (۳۰) **ژوره‌کانی دیکه:**
 (۱) **فارسی: عجوه کلمی رنگ**

.....
فارسی: دم ماری	(۶۸؛ ۰ هو)
ئینگلیزی: Hard grass, Snake tail	.....
عبرهیی:	فارسی: علف تابستانی درخشان، گایاب
ناوی زانستی: <i>Parapholis incurve</i> (L.) C. E. Hubb. = <i>Lepturus incurvatus</i> Trin.	ئینگلیزی: Koeleria, Keuleria
بنه‌ماله: Poaceae	عبرهیی:
رواوگه: سنه و نسه‌داوا (۶۸)؛ عئیراق (وه‌کی بهشی کوردستان) (۷۴)	ناوی زانستی: <i>Koeleria nitidula</i> Velen. = <i>K. phleoides</i> (Vill.) Persoon.
.....	بنه‌ماله: Poaceae
فارسی: چمن جاروی جنگلی، علف پشمکی	رواوگه: روژاواوی ئیران (وه‌کی کورده‌واری) (۰ هو)
دروغین	.....
ئینگلیزی: slender false brome	فارسی: دانه قناری رایج، گندمک
عبرهیی:	ئینگلیزی: Chickweed, Common chickweed
ناوی زانستی: <i>Brachypodium sylvaticum</i> (Huds.) P. Beauv.	عبرهیی: حشیشه قزازه
بنه‌ماله: Poaceae	ناوی زانستی: <i>Stellaria media</i> (L.) Cyr.
رواوگه: ناوچه‌ی هه‌ورامان و کئییی شاهو (۶۸)	بنه‌ماله: Caryophyllaceae
چۆره‌کانی دیکه:	رواوگه: شتۆ (۳۹/۱)؛ نه‌یوان، ئیلام، شیروان، ده‌ره‌شار، دیلوران (۲/۳۹)؛ (بهشی کورده‌واری له ناوچه‌ی ئاناتولی، عئیراق و سووریه (۷۴) (۱)
.....
فارسی: چمن جاروی ژاپنی	فارسی: فراسیون آسای سیاه، مشک طرامشیج
ئینگلیزی: Japanese false brome	ئینگلیزی: Black ballota, Black horehound,
ناوی زانستی: <i>B. pinnatum</i> (L.) P. Beauv.	Black archangel, Dunny nettle, Fasl hoarhound, Stining horehound
رواوگه: کوستانی شاهو و ناوچه‌ی هه‌ورامان (۱۱/۶۳)	عبرهیی: فراسیون اسود، بلوطه، سندیان الارض
.....	ناوی زانستی: <i>Ballota nigra</i> L.
فارسی:	بنه‌ماله: Lamiaceae
ئینگلیزی: Little quaking grass	رواوگه: ماکۆ، ورمی، ده‌ره‌ندی قاسملوو و کالیبار (۶۸)
عبرهیی: .....	.....
ناوی زانستی: <i>Briza minor</i> L.	فارسی:
بنه‌ماله: Poaceae	ئینگلیزی:
رواوگه: روژاواوی ئیران (وه‌کی ده‌فهری کورده‌واری)	عبرهیی:

- ناوی زانستی: *Clastopus vestitus* Pesv.
 بنه‌ماله: Brassicaceae
 رواوگه: کینوی گاوآراه لای کرماشان و کونه
 به‌رده‌کانی به‌رزاییه‌کانی نه‌سه‌داوا (۱/۶۳)
- فارسی: خردل سپری دوشاخه‌ای
 ئینگلیزی: Clypeola, Treacle mustard
 عه‌ره‌یی:
- ناوی زانستی: *Clypeola dichotoma* Boiss.
 = *C. minima* Stapf.
 بنه‌ماله: Brassicaceae
 رواوگه: خۆی، منه‌ران (۱/۶۳)؛ (به‌شی
 کورده‌واری له) ناوچه‌ی رۆژه‌لانی ئاناتوولی و
 عیراق (۷۴)
- چۆره‌کانی دیکه:
 (۱)
 فارسی: خردل سپری
 ناوی زانستی: *C. jonthlaspi* L.
 ئینگلیزی: Buckler mustard, Violet
 thlaspi
 رواوگه: قه‌سری شیرین و کرماشان (۱/۶۳)
- (۲)
 فارسی: خردل سپری قلابی
 ناوی زانستی: *C. lappacea* Boiss.
 رواوگه: کینوی سیری نزیک ورمی، ئیسلاماوا
 رۆژاوا، کرماشان و پاریزگی ئیلام (۱/۶۳)
- (۳)
 فارسی: خردل سپری خارکی
 ناوی زانستی: *C. aspera* (Grauer.)
 Turrill. = *C. chaetocarpa* Jaub. &
 Spach. = *C. echinata* DC.
 رواوگه: کینوی کانی میل و ده‌قه‌ری باکووری،
- رۆژه‌لانی (چاه سیزده) له قه‌سری شیرین،
 به‌رزاییه‌کانی باشووری چۆمی (کنگیر) (۱/۶۵)؛
 سه‌حنه، که‌نگاوه‌ر، قه‌سری شیرین، کرماشان و
 دیلوران (۱/۶۳)
- فارسی: قیچ لوبیائی
 ئینگلیزی: Bean caper, Syrian bean caper
 عه‌ره‌یی:
- ناوی زانستی: *Zygophyllum fabago* L.
 بنه‌ماله: Zygophyllaceae
 رواوگه: پاریزگی کرماشان، ورمی و خۆی
 (۱/۶۳)
- فارسی: لاجوردی
 ئینگلیزی:
 عه‌ره‌یی:
- ناوی زانستی: *Moltkia coerulea* (Willd.)
 Lehm.
 بنه‌ماله: Boraginaceae
 رواوگه: ورمی، کرماشان و ناوچه‌ی گه‌رووسی
 لای بیجاپ (۱/۶۳)؛ (به‌شی کورده‌واری له)
 ناوچه‌ی ئاناتوولی و عیراق (۷۴)
- فارسی:
 ئینگلیزی:
 عه‌ره‌یی:
- ناوی زانستی: *Brunella vulgaris*
 Moench. = *B. laciniata* Moench.
 بنه‌ماله: Lamiaceae
 رواوگه: ده‌قه‌ری ورمی (۱/۶۳)
- فارسی: نجم آبی‌سان
 ئینگلیزی: Puschkinia, Striped squill

فارسی: سه‌بانگی، سه‌لوثی	عبره‌بی:
..... تینگلیزی: .....	..... ناوی زانستی: <i>Puschkinia scilloides</i>
عبره‌بی:	Adams. = <i>P. hyacinthoides</i> Bak. = <i>P.</i>
ناوی زانستی: <i>Comperia comperiana</i>	<i>libanotica</i> Zucc.
(Stev.) Ascherson. & Graebner.	بنه‌ماله: Liliaceae
بنه‌ماله: Orchidaceae	رواوگه: پاریزگای کرماشان وه‌کی به‌رزایه‌کانی
رواوگه: ده‌فهری زم‌زیران، نیوان سه‌رده‌شت و	۳۰۰۰ تا ۴۰۰۰ م. کویستانی شاهو (۶۳/۱و)
خاننی (وه‌کی چه‌می که‌لوی، نه‌لاس، گرزال و	جوړه‌کانی دیکه:
میراوی)، کریتند و سرخه‌دیزه (۶۳/۱و)؛ (به‌شی	(۱)
کورد‌ه‌واری له) ناوچه‌ی ناناتوولی و عتراق (۷۴و)	فارسی: نجم‌آبی‌سان
.....	..... ناوی زانستی: <i>P. scilloides</i> Adam.
فارسی: آینه‌ونوس	رواوگه: کینو (پدری لای سونفور و به‌رزایه‌کانی
تینگلیزی: Venus looking glass	کویستانی شاهو (۶۳/۱و)؛ عتراق (وه‌کی به‌شی
عبره‌بی:	کوردستان) (۷۴و)
..... ناوی زانستی: <i>Legoucia speculum-</i>	.....
<i>veneris</i> (L.) Chaix. = <i>Specularia</i>	فارسی: شبدر شور
<i>speculum</i> A. DC.	تینگلیزی: Black saltwort, Sea
بنه‌ماله: Campanulaceae	milkweed, Sea milkwort
رواوگه: کینوی پارووی کرماشان، کریتند، کینوی	عبره‌بی:
شاهو، کینوی گاواره، روانسهر و پاوه (۶۳/۱و)	..... ناوی زانستی: <i>Glaux maritime</i> L.
.....	بنه‌ماله: Primulaceae
فارسی:	رواوگه: کناریتی سه‌وزه‌لانی، شیدار و زونگی
تینگلیزی:	زه‌ریای ورمی (۶۳/۲و)
عبره‌بی: .....	.....
..... ناوی زانستی: <i>Rindera lanata</i> Pall.	فارسی: افسون‌گر شب، عشرق
بنه‌ماله: Boraginaceae	تینگلیزی: Enchanter nightshade,
رواوگه: کینوی کانی‌میل و ده‌فهری باکووری،	Bindweed nightshade, Mandarke,
روژه‌لانی (چاه‌سیزده) و له‌وه‌رگای یاریوه‌ران	Paris circaea
له باشووری قه‌سری شیرین، کینوی (کمکو) له	عبره‌بی:
روژاوی چه‌م نیمام‌ه‌سهن، ناوچه‌ی کینوی	..... ناوی زانستی: <i>Circaea lutetiana</i> L.
(گاوی) به‌ره‌و چو‌می (لیما)، کینوی به‌ندزهرد له	بنه‌ماله: Onagraceae
سه‌ریئل (۶۵و)؛ ده‌فهری سیرو، تهرگه‌وه‌ر، ورمی	رواوگه: پاریزگای کوردستانی نیران (۶۳/۱و)
(۶۳/۱و)؛ (به‌شی کورد‌ه‌واری له) ناوچه‌ی ناناتوولی	

فارسی: سگ زبان کرتی	و عتراق (۷۴)
C. creticum Miller. : ناوی زانستی:	.....
رواوگه: کرماشان، قهسری شیرین و پاریزگی	فارسی: فرچه سوگند، خار پنبه فرچه‌ای
کوردستانی ئیران (۳/۶۳)	ئینگلیزی:
.....	عده‌بی:
فارسی: علف مبارک سایه پسند	ناوی زانستی: Aegopordon berardioides
ئینگلیزی: Avens, Herb Bennet	Boiss. = Onopordon berardioides
عده‌بی:	(Boiss.) Schults-Bip. = <i>Jurinea</i>
ناوی زانستی: Geum heterocarpum	<i>berardioides</i> (Boiss.) O. Hoffm.
Boiss. = G. umbrosum Boiss.	بنه‌ماله: Asteraceae
بنه‌ماله: Rosaceae	رواوگه: کتیوی (قزاوند) و کتیوی پاروو لای
رواوگه: کتیوی سیری ورمی، کرماشان و	کرماشان (۶۳/۶)
پاریزگی کوردستانی ئیران (۶۳/۶): (بهشی	.....
کورده‌واری له) ناوچه‌ی ناناوولی و عتراق (۷۴)	فارسی: دانه سیاه، سیاه فندق
.....	ئینگلیزی: Crupina, Starry scabious
فارسی: گل تویی	عده‌بی:
Common globe daisy, ئینگلیزی:	ناوی زانستی: Crupina crupinastrum
Common globularia	(Moris.) Vis.
عده‌بی: عینون، غسله، عینون زرقا	بنه‌ماله: Asteraceae
ناوی زانستی: Globularia trichosantha	رواوگه: ریژاو، کتیوی گاواره، ماران، پایین تهخت،
Fisch. & C. A. Mey. = G. vulgaris	جهم نازوو، بیستون، کریند، کتیوی نواکوو و
Lam.	کرماشان (۶۳/۶): (بهشی کورده‌واری له) ناوچه‌ی
بنه‌ماله: Globulariaceae	ناناوولی و عتراق (۷۴)
رواوگه: کوستانی جه‌میلانی لای هه‌نگه‌وی خانی	.....
(۲۹/۶): کتیوی سیری ورمی، خزی و کهلی	فارسی: سگ زبان
قوشچی به‌رهو سه‌لماس (۶۳/۶)	ئینگلیزی: Common hound-tongue,
.....	Hound-tongue
فارسی: علف قوش قد بلند، زاغک	عده‌بی: آذان‌الغزال، اذن‌الارنب
ئینگلیزی: Hawkweed, Speerhawk,	ناوی زانستی: Cynoglossum officinalis L.
Sperhauke	بنه‌ماله: Boraginaceae
عده‌بی:	رواوگه: ده‌قهری سه‌لماس (۶۳/۶)
ناوی زانستی: Hieracium procerum	جوړه‌کانی دیکه:
Fries. = H. persicum Boiss.	..... (۱)

النسر، عقربان	Asteraceae : بنه‌ماله
ناوی زانستی: <i>Philitis scolopendrium</i> (L.) Newm. = <i>Scolopendrium officinale</i> (L.) Lam. & DC. = <i>Asplenium scolopendrium</i> L.	رواوگه: سه‌لماس، که‌لی قوشچی، ورمی (۶۳/۱)؛ (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی ئاناتوولی، عنزاق و سووریه (۷۴و)
Aspleniaceae : بنه‌ماله	فارسی:
رواوگه: به‌رزایه‌کانی کویستانی شاهو (۶۳/۱و)	ئینگلیزی: <i>Lagotis</i>
.....	عه‌ره‌یی:
فارسی: جام زرین کلیری	ناوی زانستی: <i>Lagotis stolonifera</i> Gaerth.
ئینگلیزی: <i>Sternbergia</i>	.....
عه‌ره‌یی:	بنه‌ماله: Scrophulariaceae
ناوی زانستی: <i>Sternbergia colchiciflora</i> Waldst. & Kit.	رواوگه: دیوانده‌ره، سه‌قز، سنه، که‌ل سه‌لواناواوی لای دیولان، ئه‌سه‌داوا، که‌لی قه‌لاجی ئیلام، کیوی (مازاب) و پایین ته‌خت، ته‌خت سلیمانی تیکاب، کیوی سیر و خوی (۶۳/۱)؛ روزه‌لانی ئاناتوولی (وه‌کی باکووری کوردستان) (۷۴و)
بنه‌ماله: Amaryllidaceae	.....
رواوگه: ورمی و کویستانه‌کانی زاگروس (وه‌کی باریزگاکانی ئیلام، کرماشان و کوردستان) (۶۳/۱و)	فارسی: گاوگندم
.....	ئینگلیزی: Black-wheat, Cow-wheat, Melampyrum
فارسی: کارده‌گردی، کولیر	عه‌ره‌یی: الحنطه‌السوداء
ئینگلیزی:	ناوی زانستی: <i>Melampyrum caucasicum</i> Bunge. = <i>Melanderium persicum</i> (Boiss. & Buhse.) Bormm.
عه‌ره‌یی: .....	.....
ناوی زانستی: <i>Biarum carduchorum</i> (Schott.) Engl. = <i>B. platyspathum</i> Bormm.	بنه‌ماله: Scrophulariaceae
بنه‌ماله: Araceae	رواوگه: کویستانی دالاهوو، ورمی، ته‌خت سلیمان لای تیکاب (۶۳/۱)؛ باکووری روزه‌لانی ئاناتوولی (وه‌کی باکووری کوردستان) (۷۴و)
رواوگه: جوانرو، پاوه و کرماشان، باریزگای کوردستان (۶۳/۱و)؛ و (به‌شی کورده‌واری له) ناوچه‌ی ئاناتوولی و سووریه (۷۴و)	.....
.....	فارسی: زنگی دارو، زبان آهو
فارسی: نعناع زیبای گل درشت	ئینگلیزی: <i>Calamint</i> , <i>Calaminth</i> , <i>Basil</i> thyme, Wild basil
ئینگلیزی:	عه‌ره‌یی: راس العصفور
عه‌ره‌یی: راس العصفور	ناوی زانستی: <i>Calamintha grandiflora</i>
ناوی زانستی: <i>Calamintha grandiflora</i>	عه‌ره‌یی: ذنب‌الحداء، الحشیشه‌الدودیه، کف

(۷/۶۳)	(L.) Moench. = <i>Melissa grandiflora</i>	
.....	(L.) Scheele. = <i>Satureja grandiflora</i>	
فارسی: بادبزر، بادبزر، تازی تیکانی، سرشاخی،	(L.) Scheele. = <i>Clinopodium</i>	
میوه شاخی	<i>grandiflorum</i> (L.) O. Kuntze.	
ئینگلیزی: Ceratocarpus	Lamiaceae	بنه‌ماله:
عده‌بی:	رواگه: ورمی و موغانجوقی نریک سه‌لماس	
ناوی زانستی: <i>Ceratocarpus</i>	(۷/۶۳)	
<i>arvenarius</i> L.	.....
بنه‌ماله: Chenopodiaceae	فارسی:	
رواگه: خوی (۷/۶۳)؛ بیچار (نوبه‌هار،	ئینگلیزی:	
نجه‌فاوا، کانیکون و گونده‌کانی ده‌وروبه‌ر)	عده‌بی:	
(۷۸)	ناوی زانستی: <i>Chorispora tenella</i> R.	
.....	Br. ex DC.	
فارسی: علف نی	بنه‌ماله: Brassicaceae	
Reed grass, Wood reed, ئینگلیزی:	رواگه: کرماشان و قه‌سری شیرین (۷/۶۳):	
Reed, Bentgrass, Small grass	ناناتولی (وه‌کی باکووری کوردستان) (۷۴)	
عده‌بی: .....	.....
ناوی زانستی: <i>Calamagrostis</i>	فارسی: مندایی	
<i>pseudophragmites</i> (Hall. f.) Koel.	ئینگلیزی: Pink mustard	
<i>Arundo pseudophragmites</i> Hall. f.	عده‌بی:	
بنه‌ماله: Poaceae	ناوی زانستی: <i>Erucaria hispanica</i> (L.)	
رواگه: پاریزگای کوردستانی ئیران وه‌کی لای	Druce. = <i>Sinapis hispanica</i> L.	
سنه (۷/۶۳)	بنه‌ماله: Brassicaceae	
.....	رواگه: دیلپوران (۷/۶۳)؛ (به‌شی کوردستان له)	
فارسی: شوکران باغی	ناناتولی و عتراق (۷۴)	
ئینگلیزی: Blader-seed	.....
عده‌بی:	فارسی: صلیبی	
ناوی زانستی: <i>Physospermum</i>	ئینگلیزی:	
<i>cornubiense</i> (L.) DC.	عده‌بی:	
بنه‌ماله: Apiaceae	ناوی زانستی: <i>Cruciata corotona</i> Mill.	
رواگه: تهرگه‌وه‌ری ورمی، دهربه‌ندی قاسملوو،	subsp. <i>persica</i>	
شنو، ورمی و شیخ‌ته‌پدی سیر (۷/۶۳)	بنه‌ماله: Rubiaceae	
.....	رواگه: پاریزگای کرماشان، خوی و ورمی	

رواگه: سهقز و کینوی (امراهه) له سونقور (۹/۶۳)	فارسی: یال اسبی Common poolmat, Horned pondweed. False pondweed پوندهوی:
فارسی: رشادی تینگلیزی: .....	..... ناوی زانستی: Zannichellia palustris L. بنه‌ماله: Zannichelliaceae
..... ناوی زانستی: Arabidopsis pumila (Steph.) N. Busch. = Sisymbrium pumilum Steph.	رواگه: خوی، ورمی، سه‌لماس، دیوانده‌ره و تاقه‌وسان (۷/۶۳)
..... بنه‌ماله: Brassicaceae	..... فارسی: زرک کوهی، گواتک تینگلیزی:
رواگه: سه‌لماس، ورمی و ته‌بۆلکه‌کانی لای سیر (۱۰/۶۳)	..... پوندهوی:
..... فارسی: .....	..... ناوی زانستی: Zosimia absinthifolia Hoffm.
..... تینگلیزی: .....	..... بنه‌ماله: Apiaceae
..... پوندهوی: .....	..... رواگه: ورمی و کینوی سیری، تاقه‌وسان، کریند، دالاهوو، کینوی نواکوو و ریژاو (۷/۶۳)
..... ناوی زانستی: Chardinia orientalis Desf.	..... فارسی: گل‌ریز تینگلیزی: Micromeria
..... بنه‌ماله: Asteraceae	..... پوندهوی:
رواگه: ریژاو، کرماشان، نیلام، سه‌لماس، شنۆ، به‌سوئ، خوی، جه‌لدیان، مه‌هاباد (۱۰/۶۳)	..... ناوی زانستی: Micromeria persica Boiss. = Satureja persica (Boiss.) Briq.
عیراق (وه‌کی به‌شی کوردستان) (۷۴)	..... بنه‌ماله: Lamiaceae
..... فارسی: گل‌جالیزی تینگلیزی: .....	..... رواگه: کرماشان و ریژاو (۹/۶۳)
..... پوندهوی: .....	..... فارسی: برگ‌سدایی تینگلیزی: Low meadow rue, Rue anemone
..... ناوی زانستی: Cistanche tubulosa (Schrenk.) R. Wight. = Phelipaea tubulosa Schrenk.	..... پوندهوی: کزبره‌الجیشه ناوی زانستی: Thalictrum minus L. بنه‌ماله: Ranunculaceae
..... بنه‌ماله: Cistaceae	.....
..... رواگه: ده‌قهری میهران (۱۰/۶۳)	.....
..... فارسی: .....	.....

..... عده‌بی:	..... تینگلیزی:
<i>Pilostyles haussknechtii</i> : ناوی زانستی	..... عده‌بی:
Boiss.	ناوی زانستی: <i>Garhadiolus angulosus</i>
بنه‌ماله: Rafflesiaceae	Jaub. & Spach. = <i>G. hedyphnois</i>
رواوگه: ناوچه‌ی هه‌ورامان، کویستانی شاهو، کرماشان، کویستانی پاروو و بیستون (۱۰/۶۳)	(Fisch. & C. A. Mey.) Jaub. & Spach. = <i>G. minutissimus</i> (Bge.)
.....	Kitm. = <i>Rhagadiolus hedyphnois</i>
فارسی: گل عسلی	Fisch. & C. A. Mey. = <i>Hedyphnois minutissimus</i> Bge.
تینگلیزی: <i>Arnebia</i>	بنه‌ماله: Asteraceae
عده‌بی: ححله	رواوگه: گیلان، دیلوران، کرماشان، نیسلاماوا، کتوی پاروو، بیچار، دیوانده‌ره، سنه و کامیاران (۱۰/۶۳)
<i>Arnebia decumbens</i> : ناوی زانستی	.....
(Vent.) Coss. & Kral.	فارسی:
بنه‌ماله: Boraginaceae	تینگلیزی: Globe amaranth
رواوگه: نیلام، دیلوران، بیستون، قه‌سری شیرین و ده‌فهری زهریای ورمی (۱۱/۶۳)	..... عده‌بی:
.....	ناوی زانستی: <i>Goldbachia laevigata</i>
فارسی: علف چسبک	DC.
تینگلیزی: German madwort,	بنه‌ماله: Amaranthaceae
Madwort, Catchweed, Great goose grass, Common wild bugloss	رواوگه: خوی و مه‌هاباد (۱۰/۶۳)
..... عده‌بی:	.....
<i>Asperugo procumbens</i> : ناوی زانستی	فارسی: پیاز تابستانه
L.	تینگلیزی:
بنه‌ماله: Boraginaceae	عده‌بی:
رواوگه: سه‌لماس، کرماشان و نیسلاماوا (۱۱/۶۳)	ناوی زانستی: <i>Nectaroscordum</i>
.....	<i>tripedale</i> (Trautv.) Grossh. = <i>N.</i>
فارسی:	<i>persicum</i> Bormm. = <i>Allium</i>
تینگلیزی:	<i>tripedale</i> Trautv.
عده‌بی:	بنه‌ماله: Liliaceae
<i>Brossardia papyracea</i> : ناوی زانستی	رواوگه: کرماشان و نواکووی کریتند (۱۰/۶۳)
Boiss.	.....
بنه‌ماله: Brassiceae	فارسی: خون گون
.....	تینگلیزی:

.....	رواوگه: ریژاو، کریند، کئیوی (خرگوش جیکا)، کئیوی تاریخا و سنه (۱۱/۶۳) او
فارسی: برگ نقره‌ای، برگ آردی	.....
ئینگلیزی: Winter fat	.....
عده‌بی:	فارسی:
ناوی زانستی: <i>Eurotia ceratoides</i> (L.)	ئینگلیزی: Treacle hare-ear, Hare ear,
C. A. Mey. = <i>Krascheninnikovia</i>	Perfoliate cabbage
<i>ceratoides</i> Guldenst.	عده‌بی:
بنه‌ماله: Chenopodiaceae	ناوی زانستی: <i>Conringia orientalis</i> (L.)
رواوگه: لای ورمی (۱۲/۶۳) او	Andrz.
.....	بنه‌ماله: Brassicaceae
فارسی: زیبای شوره‌زار	رواوگه: لای خزی، ورمی و پاریزگای کرماشان
ئینگلیزی:	(۱۱/۶۳) او
عده‌بی: .....	.....
ناوی زانستی: <i>Halocharis sulphurea</i>	فارسی:
Moq.	ئینگلیزی:
بنه‌ماله: Chenopodiaceae	عده‌بی:
رواوگه: پاریزگای نیلام وه‌کی دیهلوران	ناوی زانستی: <i>Paracaryum rugulosum</i>
(۱۲/۶۳) او	Boiss.
.....	بنه‌ماله: Boraginaceae
فارسی: علف فتق نقره‌ای	رواوگه: پاریزگای کرماشان وه‌کی قه‌سری شیرین
ئینگلیزی: Burstwort, Rupture-wort	و ریژاو (۱۱/۶۳) او
عده‌بی: نبات‌الشیخ، ام‌وج‌الکبد	.....
ناوی زانستی: <i>Herniaria incana</i> Lam.	فارسی: ساماری خامه‌دار، ساماری چهاربال
= <i>H. macrocarpa</i> Sibth. & Sm. =	ئینگلیزی:
<i>H. multicaulis</i> Kit. ex Kanitz. = <i>H.</i>	عده‌بی:
<i>densiflora</i> Willams.	ناوی زانستی: <i>Sameraria stylophora</i>
بنه‌ماله: Caryophyllaceae	(Jaub. & Spach.) Boiss. =
رواوگه: خزی و ده‌فهری زهریای ورمی	<i>Tetrapterygium stylophorum</i> Jaub.
(۱۲/۶۳) او	& Spach. = <i>S. macrocarpa</i> Boiss.
.....	& Hausskn.
فارسی: نعل اسبی حلقوی	بنه‌ماله: Brassicaceae
ئینگلیزی: Horse-shoe vetch, Horse	رواوگه: ریژاو، بیستون، کریند و که‌لی قه‌لاچی
vetch	لای نه‌یوانی روزه‌اوا (۱۱/۶۳) او

- عده‌بی:
 فارسی:
 ناوی زانستی: *Hippocrepis bicontorta*
 Loisel. = *H. cornigera* Boiss.
 بنه‌ماله: Papilionaceae
 رواوگه: منهران و دیلوران (۱۲/۶۳)
 جوړه‌کانی دیکه: (۱)
 فارسی: نعل‌اسبی یک نیامی
 ناوی زانستی: *H. unisiliquosa* L. = *H. monocarpa* M. B. = *H. pusilla* Hohen. Fisch. & C. A. Mey. ex
 رواوگه: کینوی (چرمی) و (سیاه‌کوه) لای دیلوران، موورمووری، منهران، باکووری روژاوی نابدانان پاش گوندی (بیشه‌دراز) و کینوی (اناران) بهره و مهزارگه‌ی نیمامزا شوهره‌میر، کینوی (گلاب) له گوندی (بیشه‌زار) (۷۱)

 فارسی:
 ټینگلیزی:
 عده‌بی:
 ناوی زانستی: *Velezia rigida* L.
 بنه‌ماله: Caryophyllaceae
 رواوگه: ورمی و کوستانی (امراه) لای سونقور (۱۲/۶۳)

 فارسی:
 ټینگلیزی:
 عده‌بی:
 ناوی زانستی: *Asteriscus pygmaeus* Miller.
 بنه‌ماله: Asteraceae
 رواوگه: منهران و نیلام (۱۳/۶۳)
- عده‌بی:
 فارسی:
 ناوی زانستی: *Carrichtera annua* (L.) DC.
 بنه‌ماله: Brassicaceae
 رواوگه: قه‌سری شیرین، دیلوران و منهران (۱۳/۶۳)

 فارسی: خربقی
 ټینگلیزی: Broad-leaved epipactis, Common bastard hellebore
 عده‌بی:
 ناوی زانستی: *Epipactis helleborine* (L.) Crantz. = *E. atrorubens* Hoffm. = *E. latifolia* All.
 بنه‌ماله: Orchidaceae
 رواوگه: ده‌قهری نیوان سه‌رده‌شت و خانجی (چمی) که‌لوئی، بریسوی، ره‌بت، نه‌لاس، قه‌بری حوسین، گرژال، میروئی، نه‌لوه‌تان، چه‌کتو، که‌له‌کاوی و مریوان (۱۳/۶۳)
 جوړه‌کانی دیکه: (۱)
 فارسی: خربقی معمولی
 ناوی زانستی: *E. veratrifolia* Boiss. & Hohen.
 رواوگه: سنه، کامیاران، نشور، گاوشان، موچش، بیتوون و کرماشان (۱۳/۶۳)

 فارسی: خارمرجان
 ټینگلیزی:
 عده‌بی:
 ناوی زانستی: *Moriera spinosa* Boiss.

ته‌ختگای حوسه‌ینی لای باباکوسه‌ی جوانرو، کویستانی شاهو (۶۱۵و)؛ سنه، بیچار، دیوانده‌ره، بانه، مریوان، سه‌قز (۷۵و)؛ (به‌شی کوردستان له) کویستانه‌کانی عیراق و سووریه (۷۴و)	بنه‌ماله: Brassicaceae رواوگه: کیوی پاروو، بیستون، ده‌فهری نیوان کرماشان و نه‌هاوه‌ند، کیوی (میله میشان)، گاو‌اره، کویستانی شاهو و کیوی (ام‌راله‌ی سونفور (۱۳/۶۳و)
فارسی: استبرق، خُرک، غَلْبَلَب ئینگلیزی: French cotton, Mudar plant عهره‌بی:	فارسی: سیاه‌گینه ئینگلیزی:
ناوی زانستی: <i>Calotropis procera</i> (Willd.) R. Br. = <i>C. persica</i> Gand. = <i>Asclepias procera</i> Willd.	عهره‌بی:
بنه‌ماله: Asclepiadaceae رواوگه: دیلوران و شاروچکه‌ی چنانه (۷۱و)	ناوی زانستی: <i>Dendrostellera lessertii</i> (Wikstr.) Van Tigh. = <i>Stellera</i> <i>lessertii</i> (Wikstr.) C. A. Mey.
فارسی: اسفند رومی بی‌خار ئینگلیزی: Fagonoa عهره‌بی:	بنه‌ماله: Thymelaeaceae رواوگه: کویستانی چه‌رمه‌له لای سونفور، باینگان، باشووری پاوه، ئیسلاماوا، به‌رزایه‌کانی وهرمنجه و نیجیوران له باکووری شاری کرماشان و کیوی نمروله له باکوور سه‌حنه و که‌نگاوهر، ناوچه‌ی (کوه سفید) و به‌رزایه‌کانی (بید سرخ) له روزه‌لانی سه‌حنه، کویستانی شاهو (۶۵و)؛ قهراخ‌ی چومی قه‌زل‌نه‌وزنه (= له کوردستانی نیران، خوی، سه‌لماس (۸۰و)؛ سه‌راسه‌ری نیران جگه له که‌نداوی فارس و زهریای عمان (۷۴و)
ناوی زانستی: <i>Fagonia indica</i> Burm. f. بنه‌ماله: Zygophyllaceae رواوگه: رووباری (دویرج) و جه‌به‌ل‌حه‌مرین تا لای مووسیان و عه‌ین خواه‌شی ده‌لوران (۷۱و)	فارسی: زیباسپر ئینگلیزی:
فارسی: زیباسپر ئینگلیزی:	عهره‌بی:
ناوی زانستی: <i>Callipeltis cucullaria</i> (L.) Stev. = <i>C. cucullaris</i> (L.) Rothm. = <i>Valantia cucullaria</i> L.	عهره‌بی:
بنه‌ماله: Rubiaceae رواوگه: ده‌فهری عه‌ین خواه‌ش لای دیلوران (۷۱و)	ناوی زانستی: <i>Eremopoa persica</i> (Trin.) Roshev. = <i>E. oxyglumis</i> (Boiss.) Roshev. = <i>E. sangarica</i> (Schrenk.) Roshev.
رواوگه: ده‌فهری عه‌ین خواه‌ش لای دیلوران (۷۱و)	بنه‌ماله: Poaceae رواوگه: کویستانی چه‌رمه‌له لای سونفور، بیستون، باینگان، باشووری پاوه، ئیسلاماوا،

Boiss.	فارسی: یونجه سکه‌ای، یونجه اسپانیایی
بنه‌ماله: Poaceae	ئینگلیزی: Spanish medick
رواوگه: له‌وه‌رگای یاریوه‌رانی قه‌سری شیرین، کینوی به‌ندزه‌رد لای سه‌ریتیل و به‌رزایه‌کانی باشووری چومی (کنگیر) (۷۵)	عهره‌بی:
.....	ناوی زانستی: <i>Hymenocarpus circinnatus</i> (L.) Stavi. = <i>Medicago circinnata</i> L.
فارسی: نریش	بنه‌ماله: Papilionaceae
ئینگلیزی:	رواوگه: گوندی (گدارناصر) و ناوچه‌ی ماژین له
عهره‌بی:	نابادنان (۷۱)
.....
ناوی زانستی: <i>Hyparrhenia hirta</i> (L.) Stapf. = <i>Andropogon hirtum</i> L.	فارسی: مُشکک بادبزی
بنه‌ماله: Poaceae	ئینگلیزی:
رواوگه: کرماشان وه‌کی کینوی گره له (ازگله) (۷۵)	عهره‌بی:
.....	ناوی زانستی: <i>Ducrosia flabellifolia</i> Boiss.
فارسی: گل بهار	بنه‌ماله: Apiaceae
ئینگلیزی: Winter aconite, Christmas flower	رواوگه: رووباری (دویرج) و جه‌بل‌حه‌مرین هه‌تا
عهره‌بی:	نزیک شاری مووسیان (۷۱)
.....
ناوی زانستی: <i>Eranthis hyemalis</i> Salisb.	فارسی: زردکیش
بنه‌ماله: Ranunculaceae	ئینگلیزی: Marsdenia
رواوگه: په‌ریزه‌کانی شتو (۷۰)؛ و ورمی (۷۷)	عهره‌بی:
.....	ناوی زانستی: <i>Marsdenia erecta</i> (L.) R. Br. ex DC. = <i>Cionura erecta</i> (L.) Griseb. = <i>Cynanchum erectum</i> L.
فارسی: دغدغک، تفتغک	بنه‌ماله: Asclepiadaceae
ئینگلیزی: Bladder senna, Bastard senna	رواوگه: روژه‌له‌اتی نابدانان، شاروچکه‌ی
عهره‌بی:	هه‌زارانی و کوستانی کوور (۷۱)
.....
ناوی زانستی: <i>Colutea persica</i> Boiss.	فارسی: یولافک پرسپولسی
بنه‌ماله: Papilionaceae	ئینگلیزی: Oat-grass, Oat-like grass
رواوگه: (به‌شی کورده‌واری له) زنجیره چیا، زاگروسی روژاوی ئیران (۳۵)؛ و نان‌اتوولی، عتراق و باکووری سووریه (۷۴)	عهره‌بی:
.....	ناوی زانستی: <i>Arrhenathrum kotschyi</i>

بہشی سیہم

كوردى بى به رامبهر

ئاتەشى 🌿 ئاتىشى

ئاتىشى: ئاتەشى

راقە: ناوى روھ كىكىكە لە جۆرى گولە شىلان

رواۋگە: كرماشان (۹۹)؛ و باشوورى كوردستان

(۶)

ئادارىك

راقە: ناوى روھ كىكىكە بەھارى و خۆرسكە لە

جۆرى گولە مزيانى، نيو گەز بەرز دەبى، ھى ناو

مىزگ و زىنانە، گەلاكانى گىرنى گىرنى و گولەكانى

رەنگىكى مۆرى مەيلە وسوورى ھەيە، ناوى

زانستىكەى (*Anemone pulsatilla*) ھىناوھ

رواۋگە: باكوروى كوردستان (۲۲)

ئادارۆك

راقە: ناوى روھ كىكىكە سەرھەتايى بەھار ئەرۋى

رواۋگە: كوردستان (۱۳)

ئارنگ

راقە: ناوى روھ كىكىكە

رواۋگە: باكوروى كوردستان (۲۰)

ئاروونە

راقە: ناوى روھ كىكىكە كىويىبە كە بە كالى و

كولىۋى دەخورى

رواۋگە: دەقەرى كويە (۲۰)

ئارىكە

راقە: ناوى روھ كىكىكە كىويىبە كە ئەوسا بۆ پەسا و

چىزى چىشى شلەمەنى بەكارىان دەبرد

رواۋگە: ناۋچەى كويىبەشت (۲)

ئازىك

راقە: جۆرىك بەھنى كىويىبە

رواۋگە: باكوروى كوردستان (۲۰)

ئاسن سەرھ: سەرئاسنىنە، گول قاخلى، پەملە،

گىزىلكە سەرھ، چۆنەرلە

راقە: ناوى روھ كىكىكە لە جۆرى گىيە تالگ كە

گول و رەنگى گولى چەشنى قاخلى، گەلەي

وھەسە ھى پالمە، كاسەى گولەكەى خرت و

بەتوھ؛ وىدەچى ھەمان گىيە درۋوھ قاخلى يا

درۋوھ سەرئاسنىنە بىت

رواۋگە: گوندى مەلكشان لاي سەنە، خەر كەى

لاى ديواندەر، كوسالان، پىرەومەران، قولقولى

مىرەدى و كىويى نەكەرۋز لاي سەقز (۹۹)

ئاليسۆر 🌿 ھەرمىن لاسوورە

ئالئال 🌿 ئالئال

ئالئال: ئالئال

راقە: ناوى روھ كىكىكە كويىبە گول سوورى

بۇنخوشە و گەلاكانىشى وردن؛ ھەندى ژىدەر

بىيان وايە ھەمان گىيە بەرزەلنگە

رواۋگە: كوردستان (۱۳)؛ ۋەكى باشوور (۶)؛

<p>رافە: ناوى روھ كىنكە رواوغە: گوندى بست لاي ديواندەرە (۹۹)</p> <p>ئاۋلەكە</p> <p>رافە: ناوى روھ كىنكە رواوغە: گوندى قزلباغى لاي بيجار (۹۹)</p> <p>ئىنجىنار  ئەنجىنار</p> <p>ئىنەشك</p> <p>رافە: ناوى روھ كىنكى كىتوبە چەشنى مۇسسىرە، بە شىۋەي كەۋاۋ و لىتراۋ دەخورت رواوغە: باشوورى كوردستان (۶)</p> <p>ئۆخەپچە</p> <p>رافە: ناوى روھ كىنكە لە سەر زەۋى پانەۋ ئەبىتت و لە ناۋەراستىدا چەقلى گەۋرەي ھەيە رواوغە: كويستانى عەۋالان، لەنگەرىز، بلچەسوور، رەشەش، كويستانى سلتان ئەحمەۋ لاي مەريوان و كويستانى بەرۋوپەرىشان و ريگاي سەنە بۇ قورۋە (۹۹)</p> <p>ئەداپبا</p> <p>رافە: ناوى جۇرىك گولى سوورى پەنجە- پەنجەيە، ۋەك پەنجەيە دەستى مۇرۇف رواوغە: ھەۋرامان (ۋەكى ھەلەبجە، باخەكۈن، بيارە، تەۋىلە، كىمەنە، نەۋسۇۋ، نۇدشە، پاۋە، سەۋلاۋا، بىساران، بايەنگان و زاۋەرۇ) (۲۰)</p> <p>ئەزىن</p> <p>رافە: ناوى روھ كىنكى بۇنخۇشە لە دەستى جاترە كە لە ماس و دۇ دەكرى؛ ۋىدەچى ھەمان ھەزىيىت رواوغە: كوردستان (۴؛ ۳۳؛ ۱۳)</p> <p>ئەسپىنگە ماينە</p> <p>رافە: ناوى روھ كىنكە لە جۇرى شىنگ كە لە نىۋو مىزگ و زنان دەپرويت رواوغە: ناۋچەي لاجانى خانى (پەسوۋى، گەردەكشانى، زەنگىاۋى، كاسەكەران، شىلمچاران، مېشەدى، پردانان)، قەندىلى مامەكۆيە (دولەنى،</p>	<p>ناۋچەكانى زاراۋەي زازا (ۋەكى سندووس، دىرسىم، خەرىپوت، سىۋەرەك، ئادىمەن، باكۋورى دياربەكر، نەرنجان) (۲۰)</p> <p>ئالەتوونى</p> <p>رافە: ناوى جۇرىكى روھكە ۋەك بىبارى سوور كە بەرىكى تىۋى ھەيە رواوغە: كرماشان، قەسرى شىرىن، سوتقور و دەفەرى ھۇزى لەك (۹؛ ۲)</p> <p>ئالەتەگيا</p> <p>رافە: ناوى روھ كىنكە؛ ناۋەكەي بە روھكى گيا ئالەتەۋە نرىكە رواوغە: پۇزەھەلانى كوردستان (۹۹)</p> <p>ئالەكۆك: ئالەكۆكە رىخەنە، ئالەكۆكە رىخە، ھەلاكۆكە مارانە، ھالىكۆكە توۋكنە، ئالەكۆكە پىرچەنە، ئالەكۆكە مشكانە</p> <p>ئالەكۆكە پىرچەنە: ھالىكۆكە توۋكنە</p> <p>رافە: ناوى روھ كىنكە لە جۇرى ھالىكۆك كە گەلاكانى توۋكنە رواوغە: باشوورى كوردستان و ورمىن، ماكو، خۇي، سۇماي برادۇست و سەلماس (۳/۸۷)</p> <p>ئالەكۆكە پىرچەنە  ئالەكۆكە پىرچەنە</p> <p>ئالەكۆكە رىخەنە: ئالەكۆكە پىرچەنە</p> <p>رافە: ناوى روھ كىنكە؛ لە سەر ئالەكۆك لە كوردەۋاربا ھونراۋەيكى فولكلورى ھەيە " ئالىكۆكە پىرچەنە / جۇرچۇرەم كەۋتە بنە / چىكەم لەۋ مال و ژنە " (۹۹)</p> <p>رواوغە: باشوورى كوردستان (۲۰)</p> <p>ئالەكۆكە مشكانە</p> <p>رافە: ناوى روھ كىنكە لە جۇرى ھالىكۆك كە بنەكەي خرە ۋەسە مشك رواوغە: باشوورى كوردستان و ورمىن، ماكو، خۇي، سۇماي برادۇست و سەلماس (۳/۸۷)</p> <p>ئاۋل</p>
--	--

پىوازىكى مەيلەو بەنەوشى ھەيە دەخورى؛
ژىدەرى سەدرەدىن جوانەمەرگى بە گىيە
پىشۆك و گولە ئاوەنىيە ھىتاو بەلام ھەمان
گولە ئاوەنىيە

رواوگە: ورمى، ماكو، خۇي، سۇماي برادۆست و
سەلماس و باشوورى كوردستان (۶/۳)

باتسكە ☞ كەلبەھەنجىر

باتۆف: باتووف

راقە: ناوى روھكىكى سوورە

رواوگە: كوردستان (۳۳؛ ۶؛ ۱۳)؛ وەكى
دەقەرى بادىنان (شاكرى، نامىد، دھۆك، زاخۇ،

شىنگار، شىخان و عەينسفى) (۲۰)

باتووف ☞ باتوف

بادرخان

راقە: ناوى روھكىكى

رواوگە: كوردستان (۳۳)؛ وەكى دەقەرى
زازانشىن (سندووس، ئادىمەن، دىرسىم، خەرىپوت،

سىوەرەك، باكوورى دياربەكر، نەرزىجان) (۲۰)

بادرەنگ

راقە: ناوى روھكىكى بۇنخۆشە وە پەنىرەو
ئەخورى

رواوگە: ناوچەي سەنە و سەقز (۲۰)

بارىزە ☞ خالەپەشە

باژەنە ☞ ھەلىز

باسقەندە: دارباسقەنگە، دارباسقەنە

راقە: ناوى دارچىكىقە قلىيان و سەبىلەي لى چى
دەكەن؛ وىدەچى ھەمان شرو يا كەبۇت بىت

رواوگە: كوردستان (۸؛ ۲۰)

باسكلاو ☞ كلاوبنە

باقوو ☞ كەلبەھەنجىر

باقەبەس ☞ باقەوہس

باقەوہس: باقەبەس

راقە: ناوى روھكىكى رەق و نەبچر كە بۇ بەستى

قەلاتەپەشە، بادىناوى، پىران، مامەش و
مەنگورايەتى (۷۹)

ئەلەولەمانى: عدەولەمانى

راقە: ۱. ناوى روھكىكى لە شىئوہجۆرى دار
ھەنجىر ۲. ناوى روھكىكى

رواوگە: كوردستان (۱۳)؛ وەكى بەشى باشوور
(۶)

ئەلىتەرىكى

راقە: ناوى روھكىكى؛ ناوہكە بە گىيە ھەلىتەرىوہ
نزىكە

رواوگە: گوندى كۆل لاي ديواندەرە (۹)

ئەنجىنار: ئىنجىنار

راقە: ناوى روھكىكى دەستچىنە، وەكى
گولەبەرۆزە دەچى، تامىشى وەسە ھى باىنجان،

گولەكانىشى مۆرە و پەلكەكانىشى دەكەنە دۆلمە
رواوگە: دەقەرى كۆپە (۲۰)

ئەنجور ☞ خرچەكال

ئەنىز

راقە: ناوى روھكىكى دووېشك لەبەرى ھەلدى

رواوگە: كوردستان (۹)

ئەوشان ☞ ھەوشار

ئىشەكى

راقە: ناوى روھكىكى لە جۆرى پىوازى كىيى كە
بەھارانە بە كولاتەيى و لىنراوى دەيخۇن، زور

تىزە و فرمىسكى چاودەردىنى

رواوگە: ناوچەي دىلپوران (۶۰)

بابەلىسك

راقە: ناوى روھكىكى بىنەكەي سىپە و پاخلىرى
دەكەن و دەيخۇن

رواوگە: ورمى، ماكو، خۇي، سۇماي برادۆست و
سەلماس و باشوورى كوردستان (۶/۳)

بابەلىسكىن جوانەمەرگ

راقە: ناوى روھكىكى، لە بايىزا شىن دەبىن،

- باقه گهنم و جو که لکی لئ وهرئه گرن؛ چهن گيام
دیتوه پئی نئژن باقه وهس وه کی زه لمه، سیاسه ره،
ناردین، جه گهن و جه قچه قه
رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۱۳؛ ۹)
- باقیزوو**
رافه: ناوی رووه کینکی خورسکی به هارانه به کالی
و خاوی ده یخون
رواوگه: ناوچه دیلوران (۶۰)
- باننگان**
رافه: ناوی رووه کینکه له دهسته ی نه عنا که جه شنی
گیا سه ودایه
رواوگه: ناوچه کرماشان (۹)
- بامیه بۆرلووکه:** بامیه کوردی
رافه: ناوی جوړیکی بامیه، خړوکه یه، ئه وپه پری
دریزاییه که ی هه تا دوو قامکی ئه نگوست ده پروات
(دریز نییه)، رهنگی که سکی به ره و بۆره؛ به پیری
به قده تهرچکی و ناسکی بامیه سپیلکه ده بییت،
لای سه رده شت و خانسی پتر تۆوه که ی له
باشووری کوردستانه وه دیتن و به هی وی ده زانن
رواوگه: باشوور و پۆزه لاتی کوردستان
(۷۸)
- بامیه راژه** ☞ بامیه سپیلکه
بامیه سپیلکه: بامیه راژه
رافه: ناوی جوړیکی بامیه، ئه ندازه ی به قده
ئه نگوستان ده بییت (دریزه)، ههر به ناسک و
تهرچکی دریزه و به جوانی به قده پیری بامیه
کوردی ده بییت، رهنگی که سکی به ره و سپیه
رواوگه: کوردستان (۷۸)
- بامیه کوردی** ☞ بامیه بۆرلووکه
بامیه: بامیه بۆرلووکه، بامیه سپیلکه، بامیه راژه
بامیه پنچ ☞ خه یارچه مبه
بامیه کینفی
رافه: ناوی رووه کینکه
- رواوگه: ده فوری قه م چوغه ی بیجار (۹)
- بامیه گیا**
رافه: ناوی رووه کینکه
رواوگه: پۆزه لاتی کوردستان (۹)
- باوه پیاره**
رافه: ناوی رووه کینکه؛ واتای زربابه
رواوگه: گونده کانی داوینی کینوی کوسالان،
بۆریه و ده گاگای لای سه ولوا (۹)
- باوه شینه گیا** ☞ سه فراهه
باهه نجیر
رافه: ناوی هه نجیریکی بی تام و زووره سه
رواوگه: کوردستان (۷۸)
- باینجانانه ره شه کوردی**
رافه: ناوی جوړی باینجانانه ره شه یه، ئه ندازه ی
خره و که متر دریزه، رهنگی دیرتر رهش ئه بی و
ههر به رهنگی رهشی به ره و سپی ئه خوری،
تۆمه که ی هی باینجانی عه جه می نییه، له
لادییه کانی بانه، مهربان و سه رده شت هیشتا ئه م
تۆوه ی ماوه، تاییه تی چیشتی دۆلمه و باسرمه یه
رواوگه: کوردستان (۷۸)
- باینجانانه سووره** ☞ باینجانی رب
باینجانانه کوردی ☞ باینجانی رب
باینجانانه کیفیله ☞ تماته مارانه
باینجانانه ورده ☞ تماته ی ئالوت
باینجانی رب: باینجانی رب، باینجانانه ورده،
باینجانانه کوردی
رافه: ناوی جوړیکی رووه کی باینجانانه سووره یه،
گه وره یه و بیجمی خرتی شیو شیوی هه یه،
ئاودار، خوینی، پر توو، مزر و ترشه
رواوگه: کوردستان (۷۸)
- بخوویر**
رافه: ناوی رووه کینکه له گولی ئینجانانه کان
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

راقه: ناوی روه کینکه گوله کانی بۆ ده رمان ده شی؛
 ویده چن هه مان برینجداسه یا گیابه رک بیت. لای
 کرماشان برینجداس جۆری بیزانی بۆنخۆشه که
 ئه یکه نه ناو دۆ
 رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶)

برینجداس

راقه: ناوی روه کینکه بۆن و به رامه ی خوشی هه یه
 و شوانکاره له ناو مه شکه ی ده که ن؛ رهنکه هه مان
 برینجداسه و گیاخا و بیت
 رواوگه: ده فهری رۆژه یانی باشووری کوردستان
 (۲۰)

برینج: سه دری، گرده، کوردی، گهرجه، سوورکه،
 سارده، عه مبه ربۆ، ناوه، گهرمه یان گهرمک،
 نه غه ده، بازیان، ماسۆله، رووتک
 برینجه بازیان

راقه: ناوی جۆریکی گیای برینجه؛ بازیان
 ده فهریکه لای سلیمانی
 رواوگه: باشووری کوردستان (۱۰)

برینجه رووتک

راقه: ناوی جۆریکی گیای برینجه
 رواوگه: کوردستان (۱۳)

برینجه ره سی

راقه: ناوی جۆریکی گیای برینجه
 رواوگه: باشوور (۱۰)؛ و رۆژه لاتی کوردستان
 (تهوسا: وه کی گونده کانی شوی، نه مه شیر و کیلی
 لای بانه و گونده کانی سوورکه ول، خاو و میراوی
 لای مریوان) (۷۸)

برینجه سارده

راقه: ناوی جۆریکی گیای برینجه
 رواوگه: کوردستان (۷۸)

برینجه سوورکه

راقه: ناوی جۆریکی گیای برینجه به لام بنکی
 ئه م برینجه له نیو برینجی سه ره کی شین ده بی و

براسوورهبنه

براسوورهبونه

راقه: ناوی روه کینکه چه شنی سیر و سوورهبنه
 رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹)

براله

برالووک: برالووکه سووره، برالووکه زهرده،
 برالووکه ره شه
 برالووکه ره شه

راقه: ناوی جۆریک برالووکه که رهنگی
 به ره که ی له کاتی گه یشتندا ره شه
 رواوگه: کوردستان (۷۸)

برالووکه زهرده

راقه: ناوی جۆریک برالووکه که رهنگی
 به ره که ی له کاتی گه یشتندا زهرده
 رواوگه: کوردستان (۷۸)

برالووکه سووره

راقه: ناوی جۆریک برالووکه که رهنگی
 به ره که ی له کاتی گه یشتندا سووری توخه
 رواوگه: کوردستان (۷۸)

براله

راقه: ناوی روه کینکه

رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۱۳)

برایم گه نی

راقه: ناوی روه کینکه؛ به روه کی خه ره بنگ، برایم
 بۆگه نه ش ئیزن
 رواوگه: باشووری کوردستان (۶)

برایه لاهه

راقه: ناوی روه کینکه

رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹)

بردی

راقه: ناوی روه کینکه له گولی ئینجانه بیه کان
 رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

برینجداس

تۆمه‌که‌ی مه‌یله‌وسووره	رواوگه: کوردستان (۲۰)
رواوگه: کوردستان (۸)	برکه
برینجه سهدری	رافه: ۱. ناوی روه‌کینکه گه‌لاکانی ورد و شیلهداره و نایشخوریت ۲. ناوی روه‌کینکی بۆنخۆشه و کویستانییه که بۆ ئالیککی نازه‌ل ده‌بی
رافه: ناوی جۆریکی گیای برینجه	رواوگه: کوردستان (۹؛ ۱۳؛ ۹)
رواوگه: کوردستان (۹)	باشوور (۱)
برینجه عه‌مه‌ریۆ	رواوگه: ۱. رۆژه‌لات (۹؛ ۲) و باشووری کوردستان (۶)
رافه: ناوی جۆریکی گیای برینجی بۆنخۆشه	بره‌سووره گزگزه
رواوگه: ئیلام، شیروان، ئه‌یوان (۹؛ ۹)	بزیزی
باشووری کوردستان (۱)	رافه: ناوی روه‌کینکه
برینجه کوردی	رواوگه: کوردستان (۳؛ ۱)
رافه: ناوی جۆریکی گیای برینجه	بزیۆک
رواوگه: باشووری کوردستان (۱)	رافه: ناوی روه‌کینکه
برینجه گرده	رواوگه: گوندی مه‌ولاناوی ناوچه‌ی خوڤخوڤه‌ی سه‌قز (۹؛ ۹)
رافه: ناوی جۆریکی گیای برینجه	بزنله‌گه‌ون
رواوگه: رۆژه‌لاتی کوردستان (۹؛ ۹؛ ۹؛ ۹)	رافه: ناوی جۆریک روه‌کی هه‌نگه‌ونه
گونده‌کانی شوئ، نهم‌شیر و کیلی بانه (۷۸؛ ۷)	رواوگه: ورمج، ماکو، خۆی، سۆمای برادۆست و سه‌لماس و باشووری کوردستان (۳/۶۹؛ ۳)
برینجه گه‌رمک	بزن‌ترینه
برینجه گه‌رمه : برینجه گه‌رمک	رافه: ۱. ناوی روه‌کینکی به‌هاریه پیازه‌که‌ی بچووکه، بیجمی وه‌ک گیای که‌وه‌رگه و بزن ده‌یخوات ۲. ناوی روه‌کینکه گه‌لاکانی وه‌کی گه‌لای زه‌مه‌قه ۳. ناوی روه‌کینکه به‌ عه‌ره‌بی (سوسن البری، عئلان) و ناوی زانستییه‌که‌ی <i>Gynandris sisyrinchium</i> هاتوه
رافه: ناوی جۆریکی گیای برینجه	رواوگه: کوردستان (۹؛ ۹)
برینجه ماسۆله	برینجه ناوه
رافه: ناوی جۆریکی گیای برینجه له‌ نیوان جۆری سهدری و گرده	رافه: ناوی جۆریکی گیای برینجه
رواوگه: ده‌قهری بانه (۲۰)	رواوگه: کوردستان (۳؛ ۱)
برینجه نه‌غه‌ده	برینجه نه‌غه‌ده
رافه: ناوی جۆریکی گیای برینجه	رافه: ناوی جۆریکی گیای برینجه
رواوگه: باشووری کوردستان (۱)	رواوگه: کوردستان (۳؛ ۱)
برکه‌بۆنخۆشکه	برینجه نه‌غه‌ده
رافه: ناوی روه‌کینکه بۆنخۆشه‌وه	رافه: ناوی جۆریکی گیای برینجه
	رواوگه: باشووری کوردستان (۱)
	برکه‌بۆنخۆشکه
	رافه: ناوی روه‌کینکه بۆنخۆشه‌وه

تیزی هه یه

رواوگه: ۱. کوردستان (۱۰۹/۳) او. ۲. وهک
گوندی سه هولان و عیساکه ندی مه هاباد (۹۹)

بزن گهون

رافه: ناوی جوړیک رووکی هه ننگه ونه

رواوگه: پژه هلانی کوردستان (۹۹)

بزن تیری: بزیزئی

رافه: ناوی رووکیکی که ژ و کوستانیه، سی
چوار لئ ده رته کات و گولیشی سی و اشه

رواوگه: کوردستان (۲۰؛ ۳۳؛ ۱۳)؛ وهکی
بهشی باشور (۶)

بزن تیری: بزیزئی

بسکوله

رافه: ناوی رووکیکی چه شنی ته گریجه یه

رواوگه: کوردستان (۳)

بلبزیق: بلبزیق

بلبزیق: بلبزیکی، بلبزیق

رافه: ناوی رووکیکی له ده سته ی گول؛ زه ننگه
گیای مزمه بن

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

بلبزیکی: بلبزیق

بلبزه زده: گویزه زده

بلبزه سووره: گویزه سووره

بمبسیک

رافه: ناوی رووکیکی کوستانیه

رواوگه: کوردستان (۳)

بمرم بژی

رافه: ناوی رووکیکی به فارسی (گل لوء لوء)

رواوگه: کوردستان (۳۳)

بناوه

رافه: ناوی رووکیکی گه لای پانه؛ ویده چی همان
گیای بناوه توم بیت که گه لای پانه

رواوگه: کوردستان (۳۳)

بناقوزه

رافه: ناوی رووکیکی بته که ی ده خوری

رواوگه: چومان، خه لیفان و ره واندز (۲۰)

ببهره

رافه: ناوی رووکیکی له ناو شاخ و بهردا نهر ویت،

په لکی پانه، نیو گه ز حه وانه که فیت، شیرینه و

ده خوریت

رواوگه: ده فوری هیران، خوشناو و شه قلاوا (۲۰)

ببهره ډوک

رافه: ناوی رووکیکی کوستانی و به هارییه، یه ک

چله، گه لاکانی چه شنی هی گوله هیرون و چه ن

گولی وردی سبی هه یه

رواوگه: کوردستان (۷۸)

ببهره ډووک: ببهره ډووک

ببهره ډووک: ببهره ډووک

رافه: ناوی رووکیکی به هاری و کوستانیه، یه ک

چله، لاسکی وهسه هی گوله هیرو و چه ن گولی

ورد و جوانکه له ش ده گری

رواوگه: کوردستان (۲۰؛ ۱۳؛ ۳۳)؛ وهکی

بهشی باشور (۶)

ببهره ډه قی: ببهره ډه قی

ببهره ډه قی: ببهره ډه قی، ببهره قی

رافه: ناوی رووکیکی که زی و کوستانیه وه کوو

ریواس نه خوریت

رواوگه: کوردستان (۲۰؛ ۱۳)؛ وهکی بهشی

باشور (۶)

ببهره ډه قی: ببهره ډه قی

ببهره ډه قی

رافه: ناوی رووکیکی چه شنی گیای ریواسه

رواوگه: باشووری کوردستان (۶)

بندوځ: بندوځ، بندوځه، بندک، به نوله

رافه: ناوی رووکیکی له گه ل کووزه له دا له کانی و

ناو شین ده بی هه و وه کوو کووزه له یه (به هاری و

کوستانیه و گهلای چهشنی گهلای که رهوزه و له گهل ترشیات دهکری، گولی وردی سبی دهر ئەکات؛ ویدهچی هه مان گیای ماکووز بیت رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۱۳؛ ۹)؛ وهکی بهشی باشوور (۶)؛ ههورامان (ههله بیجه، باخه کون، بیاره، تهویله، کیمنه، نهوسوو، نودشه، پاوه، سهولوا، بیساران، بایهنگان و زاوه رو) (۲۰)

بن داروک

راقه: ناوی روه کیکه

رواوگه: کوردستان (۱۳)

بن دوو

راقه: ناوی روه کیکه

رواوگه: پرۆزه لاتی کوردستان (۹)

بن گازران

راقه: ناوی روه کیکه کولانه که ی بو دهرمانی دل هه لشیویان و رشانه وه دهشن؛ ویدهچی هه مان گوله گوزروان بیت

رواوگه: ناوچه ی کرماشان (۹)

بن گول

راقه: ناوی ره کیکه به هارییه، گه لاکانی وهکی که ره وزن و به ریشه وه هه لده کتری و ئالیکیکی خوشه بو مانگا و پاتال

رواوگه: کوردستان (۲۰؛ ۳۳؛ ۱۳)؛ وهکی بهشی باشوور (۶)

بن گوزروان

راقه: ناوی بنه گیایکی به هارییه، گهلای ورد و چکولانه ی هه یه و له روهکی شووتی دهچی رواوگه: کوردستان (۲۰)

بنگه ژله: بنگه له زیله، گوپچکه کهر، بهنگه ل، بهنگه ل، جافه جیله، گوله تگهره، شله جاف

راقه: ناوی روه کیکه چهشنی گیای شله جافه که بو دهرمانی برین دهشن و له شیناورد و مترگاندا ده پرویت، بیاز و ریشه کانی چهشنی هی پیازی

خواردنه، جۆریکی ئەم گیایه که بهرتره و گولی سبی بهره و تووسی هه یه، شیخ عوسمانی نه قشبهندی دوو رو گوله کانی بو دهرمانی چاویشه و شووردنی چا و نواندوه؛ ویدهچی هه مان گیای جووتیاروک یان قه مچی شه لاق بیت

رواوگه: گوندی پالنگان و لون لای کامیاران، ههورامان تهخت، کۆسالان، کوربه میانه، مهربوان، گهلین، سه لواتاوا، سواریان لای سنه، کانی سبی خور خوری سه قز، دهره کئی، دهمه یو و شاهزی ههورامان (۹)؛ باشووری کوردستان (۶)

بنگه ن

راقه: ناوی روه کیکه؛ ویدهچی هه مان گیای بنگه زیله بیت

رواوگه: پرۆزه لاتی کوردستان (۹)

بنگه نه ژله ☞ بنگه زیله

بنگه نه ژینه ☞ بنگه زیله

بنووک: بنه روک

راقه: ناوی روه کیکه بو دهرمانی برینی ئازهل دهین، چهشنی گیای تۆسیه

رواوگه: کوردستان (۴؛ ۳۳)؛ وهکی بهشی باشوور (۶)

بنه رووک ☞ بنووک

بنه شووک

راقه: ناوی روه کیکه چهشنی وه نه وشه یه

رواوگه: باشووری کوردستان (۶)

بنه گۆزه ل: سه رگه زی، سه رکه شکوره

راقه: ناوی روه کیکه

رواوگه: دهقهری هیران، خوشناو و شه قلاوا (۲۰)

بنه گۆزه له

راقه: ناوی روه کیکه کوستانیه وه سه برکه ی شووتی، بنه کیشی ده خوری

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وهکی گوندی حسیناوا ی لای سنه (۹)؛ و دهقهری هیران،

- خوشناو و شه قلاوا (۲۰) راقه: ناوی روه کینکه؛ ویده چینی هه مان بۆژانه یا زه پنیقه بیت، فولکلوری هه ورامی لای کویستانی
- بنهوشۆك** بیرمۆك
- بنیشۆك**
- لاق: ناوی روه کینکه گهلای سپیه و وه کی بنیشت لاسق و په لکی ده جوون و سوودی ده رمانی لئی وهرده گرن
- رواوگه: ناوچهی کۆیه (۲۰) روادوگه: گونده کانی لای کویستانی کۆسالان و سه ولوا (۹)
- بوغاش**
- لاقه: ناوی روه کینکه له سه ر شاخ و بهرد ده رویت
- رواوگه: کوردستان (۱۳) روادوگه: کوله ک به کار ده بن که له بو مو تره که وه نزیکه
- بو تسکه**
- لاقه: ناوی روه کینکه نیو گه ز بهرز ده بی، گولی چه شنی گوله به ییوونه، وشک کراوی بو عه تراوی کردن جل و جیوان ده شنی، شیله تاله که ی ئه وسای بو ده رمانی نه خوشیه کانی گۆجی، لۆغه، له رزوو کئی، فیداری، گه ده، جه رگ و کرمی زگ به کاریان ده برد
- رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۱۳)؛ وه کی به شنی باشوور (۶)
- بو وضاو**
- لاقه: ناوی روه کینکه له بیژان ده چیت و له ناو شاخاندا ده بینریت و تا بستنی بالا ئه کات و بۆن و به رامه یکی خوشی هه یه
- رواوگه: ده قهری بارزان، زیبار، میترگه سوور، شیروان مازن و نه هلی (۲۰)
- بو و شویر**
- لاقه: ناوی روه کینکه له دهستی گولی ئینجان ه
- رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
- بو وکه سووره**
- لاقه: ناوی روه کینکه سه لکه که ی له ژیر خاکه و له مازوو ئه چنی
- رواوگه: کوردستان (۳/۰۹)
- خوشناو و شه قلاوا (۲۰)
- بنهوشۆك بیرمۆك
- بنیشۆك
- لاقه: ناوی روه کینکه گهلای سپیه و وه کی بنیشت لاسق و په لکی ده جوون و سوودی ده رمانی لئی وهرده گرن
- رواوگه: ناوچهی کۆیه (۲۰)
- روادوگه: گونده کانی لای کویستانی کۆسالان و سه ولوا (۹)
- بوغاش
- لاقه: ناوی روه کینکه له سه ر شاخ و بهرد ده رویت
- رواوگه: کوردستان (۱۳)
- روادوگه: کوله ک به کار ده بن که له بو مو تره که وه نزیکه
- بو تسکه
- لاقه: ناوی روه کینکه نیو گه ز بهرز ده بی، گولی چه شنی گوله به ییوونه، وشک کراوی بو عه تراوی کردن جل و جیوان ده شنی، شیله تاله که ی ئه وسای بو ده رمانی نه خوشیه کانی گۆجی، لۆغه، له رزوو کئی، فیداری، گه ده، جه رگ و کرمی زگ به کاریان ده برد
- رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۱۳)؛ وه کی به شنی باشوور (۶)
- بو وضاو
- لاقه: ناوی روه کینکه له بیژان ده چیت و له ناو شاخاندا ده بینریت و تا بستنی بالا ئه کات و بۆن و به رامه یکی خوشی هه یه
- رواوگه: ده قهری بارزان، زیبار، میترگه سوور، شیروان مازن و نه هلی (۲۰)
- بو و شویر
- لاقه: ناوی روه کینکه له دهستی گولی ئینجان ه
- رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
- بو وکه سووره
- لاقه: ناوی روه کینکه سه لکه که ی له ژیر خاکه و له مازوو ئه چنی
- رواوگه: کوردستان (۳/۰۹)
- بو وکه سووره
- لاقه: ناوی روه کینکه له سه ر شاخ و بهرد ده رویت
- رواوگه: کوردستان (۱۳)
- روادوگه: کوله ک به کار ده بن که له بو مو تره که وه نزیکه
- بو تسکه
- لاقه: ناوی روه کینکه نیو گه ز بهرز ده بی، گولی چه شنی گوله به ییوونه، وشک کراوی بو عه تراوی کردن جل و جیوان ده شنی، شیله تاله که ی ئه وسای بو ده رمانی نه خوشیه کانی گۆجی، لۆغه، له رزوو کئی، فیداری، گه ده، جه رگ و کرمی زگ به کاریان ده برد
- رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۱۳)؛ وه کی به شنی باشوور (۶)
- بو وضاو
- لاقه: ناوی روه کینکه له بیژان ده چیت و له ناو شاخاندا ده بینریت و تا بستنی بالا ئه کات و بۆن و به رامه یکی خوشی هه یه
- رواوگه: ده قهری بارزان، زیبار، میترگه سوور، شیروان مازن و نه هلی (۲۰)
- بو و شویر
- لاقه: ناوی روه کینکه له دهستی گولی ئینجان ه
- رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
- بو وکه سووره
- لاقه: ناوی روه کینکه سه لکه که ی له ژیر خاکه و له مازوو ئه چنی
- رواوگه: کوردستان (۳/۰۹)

رافه: ناوی روه‌کینکه گه‌لای خسه و ورده و بو‌نخۆشه	بووگه‌نی
رواوگه: باشووری کوردستان (۶)	رافه: ناوی روه‌کینکه؛ رهنکه هه‌مان گه‌نۆک بیت
به‌ریزی	رواوگه: باشووری کوردستان (۶)
رافه: ناوی روه‌کینکه به‌عه‌ره‌بی (قطينه) و ناوی زانسته‌کی (<i>Galinsoga parviflora</i>) هاتوو	به‌ریهن: به‌ریهن
رواوگه: باشووری کوردستان (۲۳)	رافه: ناوی جوړیکی خورما
به‌رسۆنکه	رواوگه: کوردستان (۹؛ ۲۰)
رافه: ناوی کواریککه له ناو گزوگیای وردا هه‌له‌توقیت و ده‌خوریت	به‌رخۆله: چه‌وره‌بی، چه‌ورک، چه‌ورکه
رواوگه: باشووری کوردستان (۶؛ ۷)	رافه: ناوی روه‌کینکه
به‌رسۆله	رواوگه: ده‌فه‌ری لای هیران، خو‌شناو و شه‌قلاوا (۲۰)
رافه: ناوی روه‌کینکه	به‌رخ‌خنکینه
رواوگه: باشووری کوردستان (۶؛ ۷)	رافه: ناوی روه‌کینکی چه‌سپناکه له میرگاندا شین ده‌بی
به‌رسی	رواوگه: کوردستان (۳/۹۰)
رافه: ناوی روه‌کینکه به‌قه‌ده‌زنی بالا ده‌کات و گۆلی هینشوی سپیکه ده‌گریت	به‌رخه‌مۆت
رواوگه: کوردستان (۲۰)	رافه: ناوی جوړه دار میوه و به‌ریکه
به‌رکه‌مه‌ر	رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
رافه: ناوی روه‌کینکی بو‌نخۆشه، ویده‌چی هه‌مان وه‌رکه‌مه‌ر بیت که بو‌نی خو‌شی هه‌یه	به‌رده‌گیا
رواوگه: ناوچه‌ی گه‌رمیان (وه‌کی نیلام، به‌شی، خوارووی کرمانشان، به‌دره، جه‌له‌ولا، خانقین، دویس، به‌له‌درووز، مه‌نده‌لی، سه‌عه‌یده، مه‌خمور، که‌رکووک و دوزخورمانوو) (۲۰)	رافه: ناوی روه‌کینکه
به‌رمیشک	رواوگه: ناوچه‌ی پینجۆین (۹)
رافه: ناوی جوړیکی دار قه‌زوان که به‌ری ناسک و پانی هه‌یه	به‌رزه‌چه‌ره
رواوگه: ده‌قه‌ری شارویران (۲۰)	رافه: ناوی روه‌کینکه
به‌ریهن	رواوگه: گونده‌کانی لای کوپستانی کۆسالان و سه‌ولوا (۹)
به‌روه‌کۆبه	به‌رزه‌گه‌ون
رافه: ناوی جوړیکی به‌روو	رافه: ناوی جوړیک روه‌کی هه‌نگه‌ونه
رواوگه: باشووری کوردستان (۶)	رواوگه: باشووری کوردستان (۶)
به‌روه‌کۆبه	به‌رزه‌گه‌وه
رافه: ناوی جوړیکی به‌روو	رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی زه‌ل و قامیش که له زه‌لستانا ده‌روئ؛ ویده‌چی هه‌مان گیای (نی)ی فارسی بیت
رواوگه: باشووری کوردستان (۶)	رواوگه: کوردستان (۳۳)
	به‌رزه‌فونج

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)	به پروبووتانی ☞ به پروچه رمگ
به لئ	به پروچه رمگ: به پروبووتانی، به لوچه رمه
رافه: ناوی روه کیکه بنکه که ی شیرینه و لاسک و	رافه: ناوی بنه داریکه
گه لایشی تاله	رواوگه: له روه که کانی؟ (۳۱)
رواوگه: کوردستان (۳۳)	به زرونج
به لههک	رافه: ناوی روه کیکه همیشه ییه، گه لای خپ و
رافه: ناوی روه کیکه	ورد و بونخوشه
رواوگه: باشووری کوردستان (۶)	رواوگه: کوردستان (۲۰)
به لمیس	به زنجوش
رافه: ناوی روه کیکه سهوزی خوارنده که له لای	رافه: ناوی روه کیکه
کانی و شه تاوا شین ده بی	رواوگه: گوندی ژیواری لای هورامان (۹)
رواوگه: پوژه لاتنی کوردستان (۶۰)	به زهرهک
به لوچه: به لوچه	رافه: ناوی روه کیکه ده سچینه که تۆوه که ی بۆ
رافه: ناوی روه کیکه وهک سپون که ف ده کات	دهرمان ده شتی و له سهر برین داده نری و دریای
رواوگه: کوردستان (۲۵؛ ۱۳)	ده کات؛ رهنکه همان که تان بیت
به لوچه ☞ به لوچه	رواوگه: کوردستان (۲۰)
به لوچه: چۆغان	به زهریشه
رافه: ناوی روه کیکه چه شنی گیای نه سپون بۆ	رافه: ناوی روه کیکه
جل شوتن ده شتی	رواوگه: پوژه لاتنی کوردستان (۹)
رواوگه: لای سنه و سه قز (۲۰)	به قهه
به لووچه رمه ☞ به پروچه رمگ	رافه: ناوی بنه داریکه بهرز و نه ستوره، گه لای
به له گووش	چه شنی هی به هیفه، گوله کانی ورد و بهره که شی
رافه: ناوی روه کیکه خۆپسکی گول زهرد و	خپ و سووره و بۆ سوور کردنی خوری و لۆکه
سووره، سووره کانی شیرینه و ده خوری	ده بی
رواوگه: پوژه لاتنی کوردستان (۶۰)	رواوگه: کوردستان (۲۰)
به ئکه	به لالیزک ☞ به لالیسک
رافه: ناوی روه کیکه	به لالیسک
رواوگه: کوردستان (۳۳)	رافه: ناوی روه کیکه کوستانیه که گولی
به نگسیس	چکوله ی هه یه
رافه: ناوی روه کیکه نه کرپته ناو زاوی	رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۱۳)؛ وه کی به شی
رواوگه: ناوچه کانی هه ریر و هه رکی (۲۰)	باشوور (۶)؛ و باکوور (۸)
بهناف	به لالیسک: به لالیزک
رافه: ناوی روه کیکه	رافه: ناوی روه کیکه له گوله ئینجانیه کان

- رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
- به ندوک** ☞ بندوک
- به ندوکه** ☞ بندوک
- به ندهفن**
- رافه: ناوی روه کیکه
- رواوگه: ده فیری شارویران (۲۰)
- به نک** ☞ بندوک
- به نگله**
- رافه: ناوی روه کیکه له شیناورد و میترگاندا
ده روئ؛ ویده چی همان شله جاف بیت
- رواوگه: کوردستان (۱۳)
- به نگله نیژه**
- رافه: ناوی روه کیکه که بو کایه قامچی به کاره؛
ویده چی همان قامچی شلاق یا بنگله زیله بیت
- رواوگه: باشووری کوردستان (۱۰)
- به نگۆکه**
- رافه: ناوی روه کیکه به سهوزه و نانهوه ده خوریت
- رواوگه: کوردستان (۳/۰ هـ)
- به نگهل** ☞ بنگه زیله
- به نگهل** ☞ بنگه زیله
- به نۆکه** ☞ بندوک
- به نۆله** ☞ بندوک
- به نده شیشۆک**
- رافه: ناوی جۆریکی دار قهزوان که بهری ناسک
و وردی ههیه
- رواوگه: کوردستان (۲۰)
- به نده شیشۆک**: بنه وشۆک، بیرمۆک
- رافه: ناوی روه کیکه
- رواوگه: ده فیری بارزان، زیبار، میترگه سۆر، کویه،
شینوان مازن، نه هلی و پاریرگای نادیه مهن،
شارۆچکهی نالدووش و گهرگهر (۲۰)
- بهوز**
- رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده چی همان داربووز
- بیت
- رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹ هـ)
- به هار هه ژدان**: هه شتیه؛ به هاران ده بیجین
- به هی**: شه کره بهی، زهرده بهی
- به ییوینۆک**
- رافه: ناوی روه کیکه به هاری و خۆرسکه، له
سه ر بنی پار شین ده بیت، بو سک نیشان چاکه
- رواوگه: ورمی، ماکۆ، خۆی، سۆمای برادۆست،
سه لماس و باشووری کوردستان (۳/۵ هـ)
- به ی هه مرو**
- رافه: ناوی جۆریکی دار هه رمی، روالهت
چه شنی به هیه و زۆر خۆش و شیرینه
- رواوگه: گونده کانی نه ویه ننگ، هوویه و
سه ره هوویه له زاوه رو (۹ هـ)
- بیباری دۆنمه یی**
- رافه: ناوی جۆریکی روه کی بیباره که بهریکی
شیرین و خۆش و گه وری ههیه
- رواوگه: کوردستان (۷۸ هـ)
- بیباری سوور**
- رافه: ناوی جۆریکی روه کی بیباره که بهریکی
تیژی ههیه و پینشتر له ئاله تونی سوور ده بی و بو
وشک کردنی زستانانه
- رواوگه: کوردستان (۷۸ هـ)
- بیباری سهوز**
- رافه: ناوی جۆریکی روه کی بیباره که بهریکی
شیرین و خۆشی ههیه
- رواوگه: کوردستان (۹ هـ)
- بیباری کینی**
- رافه: ۱. ناوی روه کیکه؛ خزری نووسیویه تی
فارسیه که ی (فلفل کوهی) ۲. ناوی روه کیکه
چه شنی بیباره، بهریکی ورد ده گری و وشکی
ده که ن و ده بهارن و بو سکچوون باشه
- رواوگه: کوردستان (۳/۰۹ هـ؛ ۹ هـ)

- بیبهر:** بیبیری سهوز، دهلوو بیبهر، ناله توونی، رازیانهس بهلام کورتره و بو خواردنیش ده شی، بیبیری سوور، بیبیری دولمه یی
- بیتانو:** راقه: ناوی روہ کیکه له گوله نینجانہ بیه کانه
رواوگه: کوردستان (۱۵۱/۳)
- بی چنار:** راقه: ناوی جوڑیکی دار بیبہ، وه کی چنار راس و ریکه
رواوگه: کوردستان (۷۸و)
- بی چہم:** راقه: ناوی جوڑیکی دار بیبہ
رواوگه: کوردستان (۷۸و)
- بیروفا:** راقه: ناوی دارچکیکی لیره واریبہ
رواوگه: کوردستان (۳و)
- بیرومؤکا:** به نه شیشوک
- بیرهزا:** راقه: ناوی روہ کیککی خورسک و پتہ وه که له شاخ و بهردی شیدار ده پرویت، گه لاکانی وه کی گه لای جافرین بهلام چووکه تر، گوله کانیشی نال یا سپین؛ رهنگه هه مان بهرہزا بیتت
رواوگه: ناوچه دی دیلوران (۶۰و)
- بی شیر:** راقه: ناوی روہ کیکه چه شنی گیای جو بیه
رواوگه: له روہ که کانی؟ (۹و)
- بی کژوی:** ره به نیک ۲۰
- بی کؤل:** راقه: ۱. ناوی تری کؤلہ بی ۲. ناوی تری هه رمی کپرووزو
رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه کی به شسی روزه لات (۹و)؛ و باشوور (۶و)
- بیگ:** راقه: ناوی جوڑی تهر بیه چه شنی گیای
- رازیانهس بهلام کورتره و بو خواردنیش ده شی، رواوگه: ده فہری بادینان (وه کوو ناگری، نامید، دھوک، زاخو، سنگار، شینخان و عہین سفنی) و باکووری کوردستان (۲۰و)
- بیه کوولہ که:** ترته بی
- بینخ:** راقه: ناوی روہ کیککی کوستاننی و جوانه
رواوگه: باشووری کوردستان (۶و)
- بیتزاف:** راقه: ناوی روہ کیکه له بووشہ ردا گول ده کات، گولتکی بو نخوشه
رواوگه: ورمی، ماکو، خوی، سومای برادوست و سه لماس و باشووری کوردستان (۳/۶و)
- بیتزان:** بیتزانہ پنجه، بیتزانہ بهرزه، بیتزانہ سپی، بیتزانہ ده شتی، بیتزانہ سیاوه، گولہ مارانہ، تو بالہ کینیلہ
- بیتزانہ بهرزه:** راقه: ناوی جوڑیکی گیای بیتزانہ
رواوگه: کوردستان (۷۸و)
- بیتزانہ پنجه:** راقه: ناوی جوڑیکی گیای بیتزانہ
رواوگه: کوردستان (۷۸و)
- بیتزانہ ده شتی:** راقه: ناوی جوڑیکی گیای بیتزانہ
رواوگه: کوردستان (۷۸و)
- بیتزانہ سپی:** راقه: ناوی جوڑیکی گیای بیتزان؛ ویدہ چی هه مان بوژانہ چهرمه یا بوژانہ کینیلہ بیتت
رواوگه: کوردستان (۷۸و)
- بیتقیژان:** گولہ هه ستیل
- پات:** کریزه نتین
- راقه: ناوی روہ کیکه
- رواوگه: ده فہری دیار به کر (۱۳و)

پاتو

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

پاتوف

رافه: ناوی روه کیکه وهک بوروس وایه بؤ قاشاودانی و خاوین کردنه وهی پشتی ئاژهل ده بیت؛ ویده چی ههمان گیای باتوف بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ ناوچه کانی زاراوهی زازا (وه کی سندوس، دیرسیم، خه ربوت، سیوه رهک، نادیمه من، باکووری دیار به کر، نهرزنجان) (۲۰)

پاچنارئ

رافه: ناوی روه کیکه به هاریه به لئندرایی ده خوریت

رواوگه: گوندی میانه ی لای مریوان (۹)

پارزی

رافه: ناوی جوړه داریکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

پارزی

رافه: ناوی روه کیکه؛ همندی ژیده ر پنیان وایه ناوی تری نه خلامووره و به عمره بی (زیزفون) و به ئینگلیسیش (Linden) ی بن ئیزن رواوگه: باشووری کوردستان (۶)

پاریهمن

رافه: ناوی روه کیکه بق خواردن ده شی

رواوگه: کوردستان (۳۳)؛ وه کی ناوچه کانی زازانشین (سندوس، دیرسیم، خه ربوت، سیوه رهک، نادیمه من، باکووری دیار به کر، نهرزنجان) (۲۰)

پاتزو

رافه: ناوی روه کیکه کیویه و ده خورئ

رواوگه: ناوچه ی له کستانی نیلام، کرماشان و کوویه شت (۳۳)

پاقلانچکانه

پاقلانچکانه ☞ که شول

پاقلانچکانه: پاقلانچکانه

رافه: ناوی روه کیکه به هاریه به هاشنی په لینه بؤ خواردن و ده رمان ده شی، که لاکانی دیانه داره، ده نک و بهره که ی سووره چه شنی گیای ریزله،

بؤ ره وانی فره باشه نه ک له نایه ره ی فرهدا

رواوگه: سنه (۲۰)، گوندی میانه و ره شنه ش، مریوان (۹)؛ و باشووری کوردستان (۶)

پاکوتره

رافه: ناوی روه کیکه له گیای پاقلانچکانه ده چی؛ ویده چی ههمان قجی بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی به شی روزه لات (۲۰)

پالال

رافه: ناوی روه کیکه که زی و کویستانییه

رواوگه: کوردستان (۱۳)

پالیموک

رافه: ناوی روه کیکه که سه لکه که ی ده خورئ

رواوگه: کوردستان (۱۳)

پالتمه

رافه: ناوی روه کیکه به هاریه و له گیای هالیکوک ده چی؛ رهنگه پالتمه هر پالتمه بیت رواوگه: کوردستان (۲۰)

پاورچ

پاورچ ☞ پتورچه

پاییزه ژدان: هه شته پر؛ پاییزانه ده چیچین

پتوت

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

پتپتوکه

رافه: ناوی روه کیکه له گوله ئینجانه بیه کانه که به هارانه گولیکی سوور ده کات

رواوگه: کوردستان (۱۳)

پت پتوو

پىنگەسىپى ۛ پوونگە چەرموۋە	رافە: ناۋى روھ كىنكە
پوار	رواۋگە: لە روھ كە كانى ؟ (۹ ۛ)
رافە: ناۋى روھ كىنكە؛ لە واتادا بە دارىكى رووت	پرپزهك
و بىن بەلك ئىژن، وىدە چى ھەمان گەنم گىاو بىت	رافە: ناۋى روھ كىنكە
رواۋگە: گوندى مەلە كىشانى لاي سەنە و	رواۋگە: باكوورى كوردستان (۲۰ ۛ)
خوپ خوپەى سەقز (۹ ۛ)	پرووسەل
پوارەداسكدار	رافە: ناۋى روھ كىنكە
رافە: ناۋى روھ كىنكە	رواۋگە: كوردستان (۲۰ ۛ)
رواۋگە: گوندى زەنان لاي سەنە (۹ ۛ)	پىشپۆكە
پوئەكەبى	رافە: ۱. ناۋى روھ كىنكە روالە تى وە كوۋ كلكى
رافە: ناۋى روھ كىنكە	پىشەلە پىژبە يا روھ كىنكە لە كانى دىر كاۋىيە و
رواۋگە: رۆژھەلانى كوردستان (۹ ۛ)	چەشنى چىنگى پىشەلە يە و ھەندى ئىژن دارى
پۆخەك	بىمىسكە كە لە ەمرەبى دا (ذنب القط)ى بىن ئىژن
رافە: ناۋى روھ كىنكە لە دەستەى پووش و پوار	۲. ناۋى روھ كىنكە چەشنى گىاي گىلاخە يە و
رواۋگە: كوردستان (۲۰ ۛ)	بىك و سەلكە كەى شىرىنە و دەخورى
پۆشەگا	رواۋگە: ۱. كوردستان (۲۰ ۛ؛ ۳۳ ۛ؛ ۱۳ ۛ)؛ وە كى
رافە: ناۋى روھ كىنكە لە دەستەى گەنم و پىزلىك،	بەشى باشوور (۶ ۛ) ۲. و رۆژھەلات (۹ ۛ)
لاسكى بارىكە لە كورتان دەئاخىرەت	پىشك
رواۋگە: ناۋچەى گەرمىيان (وەكى نىلام، بەشى	رافە: ناۋى روھ كىنكە
خواروۋى كرماشان، بەلەدرووز، دوبىس، خاتقىن،	رواۋگە: باكوورى كوردستان (۲۰ ۛ)
مەندەلى، بەدرە، جەلەولا، سەعدىيە، مەخمور،	پلۆش
كەركوۋك، دوزخورماتوۋ) (۲۰ ۛ)	رافە: ناۋى روھ كىنكە
پۆلكە: پۆلكە خاتوونى، نانەكەو، پۆلكە حۆلە،	رواۋگە: باكوورى كوردستان (۲۰ ۛ)
پۆلكە حۆلكە، پۆلكە خاسە، پۆلكە خوەشە،	پلاۋتە نوورى
پۆلكە رەشە، پۆلكە گىجانە، پۆلكە چەوورە،	رافە: ناۋى روھ كىنكە
پۆلكە مارانە، كەلكە خۇشە، كەلكە مارە،	رواۋگە: گوندى ئىران شاي لاي سەقز (۹ ۛ)
پۆلكە خاشە، پۆلكە گامىشە، پۆلكە گايانە، كاووز،	پىنچەكە رانە
قەلۇكاگو	رافە: ناۋى روھ كىنكە پىنچەك و لاسكى ھىندە
پۆلكە چەوورە	ئەستورە كەرى بىن ئەبەسنەو لە برى مېخ
رافە: ناۋى جۆرىكى گىاي پۆلكە؛ ناۋىكى ترى	رواۋگە: كوردستان (۲۰ ۛ)
گىاي پەبە چەوورە يە	پىنگە رىخانە: ەترە نوالە
رواۋگە: ناۋچەى خوپ خوپەى سەقز (۹ ۛ)	رافە: ناۋى روھ كىنكە
پۆلكە حۆلكە ۛ پۆلكە حۆلە	رواۋگە: دەقەرى مەھاباد (۹ ۛ)

پۆلكە حۆلە: پۆلكە حۆلكە

رافە: ناوی جۆرىكى گىيای پۆلكە لە نىبو جارە گەنمدا شىن دەبى و چەشنى گىيای باقلەيە

رواوگە: گوندی میانه لای مەریوان (۹) (۹)

پۆلكە خاتوونى: نانەكەو

رافە: ناوی جۆرىكى گىيای پۆلكە، كە گولى بەنەوشە و دەخوری

رواوگە: گوندی زۆنج لای مەریوان (۹) (۹)

پۆلكە خاسە

رافە: ناوی جۆرىكى گىيای پۆلكە

رواوگە: گوندی میانه لای مەریوان (۹) (۹)

پۆلكە خاشە

رافە: ناوی جۆرىكى گىيای پۆلكە

رواوگە: كوردستان (۷۸) (۷۸)

پۆلكە خوێشە

رافە: ناوی جۆرىكى گىيای پۆلكە

رواوگە: گوندی زۆنج لای مەریوان (۹) (۹)

پۆلكە رەشە

رافە: ناوی جۆرىكى گىيای پۆلكە لە ناو جار و بەرەزدا بە تايبەت گەنم شىن دەبى و دەنكى

چەشنى هى ماش رەشە بەلام كەمى پان ترە، تامى تالە و خواردنى مروف گىز و حۆل دەكا

رواوگە: باشووری كوردستان (۱) (۱)

پۆلكە گامیشە

رافە: ناوی جۆرىكى گىيای پۆلكە

رواوگە: كوردستان (۷۸) (۷۸)

پۆلكە گایانە: قەلۆكاگو، كاووز

رافە: ناوی جۆرىكى گىيای پۆلكە

رواوگە: دەفەرى هیران، خوشناو و شەقلاوا، مەلبەندى هۆزى دەربەندى لە گوندەکانى

سىنگردکان، ئۆمەر گونبەت، مام كورانە لە لای شارى كۆيە (۲۰)؛ ورمى، ماكو، خۆى، سۆمای

برادوست و سەلماس (۶۹/۳) (۶۹/۳)

پۆلكە گىجانە

رافە: ناوی جۆرىكى گىيای پۆلكە

رواوگە: گوندی زۆنج لای مەریوان (۹) (۹)

پۆلكە مارانە: كەلكەمارە

رافە: ناوی جۆرىكى گىيای پۆلكە؛ لە رۆزەلاتى كوردستان هەمان گاكۆزە و بە فارسى

(نخودفرنگى)

رواوگە: دەفەرى هیران، خوشناو و شەقلاوا (۲۰)؛ گوندی رەشەش لای سنە و ناوچەى

خوپخوپى سەقز (۹) (۹)

پۆلك

رافە: ناوی روەكىكى دىركاويە

رواوگە: كوردستان (۳۳) (۳۳)

پووشە تووتانە

رافە: ناوی روەكىكە

رواوگە: رۆزەلاتى كوردستان (۹) (۹)

پووشینە ماوانە

رافە: ناوی روەكىكە بەلكى وەك هى كالهە مارانەيە، خزۆكە و تا ۱/۵ م. تەرز ئەكىشى

رواوگە: كىوى ناربەبا (۹) (۹)

پوونگە: پوونگە چەرمووه، پنگەسبى، پوونگە كىفیلە

پوونگە چەرمووه: پنگەسبى

رافە: ناوی روەكىكە، جۆرىكى گىيای پوونگەيە

رواوگە: كوردستان (۹) (۹)

پوونگە كىفیلە

رافە: ناوی روەكىكە، جۆرىكى گىيای پوونگەيە

رواوگە: كوردستان (۹) (۹)

پەركەو

رافە: ناوی روەكىكە چەشنى گىيای نۆك كەلووهى هەيە

رواوگە: كويستانى كۆسالان (۹) (۹)

پەرشف ۹ جۆرەشە

پهره‌سپیلکه

رافه: ناوی روه‌کینکه له گیای گهنم ده‌چیت، له سهره‌وه چهن لفتیکی باریکه‌له وه‌کوو ده‌زووی هاوریشمی ده‌رته‌کات، هه‌لدان و خواردنه‌وهی کولاته‌ی بو‌که‌سی دم و زاری بیثیت به‌که‌لکه رواوگه: کوردستان (۲۰)

په‌نوش

رافه: ۱. ناوی روه‌کینکی بالابه‌رز چه‌شنی داری چکوله و به‌وته‌ی کلکی مانگایه و بو‌سووته‌منی ده‌شی ۲. ناوی روه‌کینکه له لاسکه‌کی گهردیله و پووور چی ده‌کهن ۳. ناوی روه‌کی هه‌نگه‌ون ۴. ناوی روه‌کینکی چه‌قلاویه ۵. ناوی روه‌کی جۆریکی

گاده‌مه‌یه که زۆر گه‌وره‌یه و چه‌شنی دارچکینکه رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۱۳)؛ وه‌کی به‌شی رۆژه‌لات (۹)

په‌نه‌خ

رافه: ناوی روه‌کینکه: نهم وشه فره به‌زوانی تورکیه‌وه نزدیکه

رواوگه: کوردستان (۱۳)

په‌قپه‌توشک

رافه: ناوی روه‌کینکه به‌ره‌که‌ی کاتی ترووکاندنی ته‌قه‌ی لئوه دیت

رواوگه: کوردستان (۹)

په‌ق‌په‌تووزک

رافه: ناوی روه‌کینکه رواوگه: کوردستان (۱۳)

په‌نوشه

رافه: ناوی روه‌کینکه به‌عه‌ره‌بی (الفلوسج) رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶)

په‌لازگ

رافه: ناوی روه‌کینکه له گوله ئینجان‌ه‌یه‌که‌کانه که گولی سپی و سووری هه‌یه

رواوگه: ده‌قه‌ری بادیشان (وه‌کوو ناگرئ، نامید،

دهوک، زاخو، شنگار، شیخان و عین سفنی) (۲۰)

په‌له ☞ لویه‌له

په‌له‌چناره

رافه: ناوی روه‌کینکی ئالیکیه رواوگه: کوردستان (۹)

په‌له‌خۆشه: په‌له‌خوه‌شه

رافه: ناوی روه‌کینکی ئالیکیه؛ نهم وشه به‌وشه‌ی هه‌ورامیان‌ه‌ی په‌له‌وه‌شه‌وه نزدیکه که هه‌مان گیای لئفه‌ش‌ره‌یه

رواوگه: کوردستان (۹)

په‌له‌خوه‌شه ☞ په‌له‌خۆشه

په‌له‌زئ

رافه: ناوی روه‌کینکی گول سپیه که گه‌لای دریز و بو‌نخۆشه، له عه‌ره‌بیدا بووه‌ته (زنبق) و له فارسی (گل زنبه)؛ ویده‌چی هه‌مان زه‌مه‌ق بیت

رواوگه: کوردستان (۳۳)

په‌له‌ه‌وتش

رافه: ناوی روه‌کینکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

په‌مله ☞ ئاسن‌سه‌ره

په‌نجه‌مریم

رافه: ناوی روه‌کینکه بو‌ده‌رمان ده‌شی؛ له فارسیدا (گیاه بخور مریم) ی ئیزن

رواوگه: کوردستان (۱۳)

په‌نجه‌ی خانم ☞ په‌نجه‌ی مریم

په‌نجه‌ی مریم: په‌نجه‌ی خانم

رافه: ناوی روه‌کینکه له عه‌ره‌بی (زه‌ره العسل) و به‌ئینگلیسی (Honey suckle) پی ئیزن؛ ره‌نگ بیت هه‌مان گیایه‌نجه بیت به‌لام عه‌ره‌بی و ئینگلیسه‌که‌یان جیاوازه؛ زیده‌ری (۲۳) به

گیای کاسه‌گولی داناوه

رواوگه: کوردستان (۱۳؛ ۳۳)؛ وه‌کی به‌شی

باشوور (۶)

پهنگریشه

رافه: ناوی روه کیکه؛ رهنکه ههمان گیای
پهرمیشکه بیت

رواوگه: گوندی ژیوار لای ههورامان (۹و)

پهنوور

رافه: ناوی روه کیکه گهلای باریکه له و
چووکه لهی ههیه، له نینو گوله کانی شیله یکی

سی وه ک پهنیر دهرئه کات، بۆ خواردن و دهرمان
دهشیت و ئالیک و تفاقى باشه بۆ نازهلش

رواوگه: خوشتاوا، ههریر و شه قلاوا و باکووری
کوردستان (۲۰و)

پهیکونه

رافه: ناوی روه کیکه گهلای جهشنى گیای
نیسکه، درووکی خپر دیتى و بزى دهیخوات،

زۆرتى مینملى تووتن و شیناییه

رواوگه: ناوچهی جاف (سلیمانی، کهرکووک،
جوانزو، روانسەر، سه لاسی باوه جانی)، رۆژبه یانی و

ههورامان (ههله بجه، باخه کون، بیاره، تهویل، کیمته،
نهوسوو، نودشه، پاوه، سه ولواوا، بیساران، باینگان و

چهم زاوه رو) (۲۰و)

پیازۆکه

رافه: ناوی روه کیکى کویستانیه له جۆرى پیاز؛
وینده چن ههمان پیازۆک بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳و؛ ۳۳و)؛ وهکی بهشی
باشوور (۶و)

پیازخوکانه

رافه: ۱. ناوی روه کیکه جهشنى پیوازی کتوی
ناخوویت؛ وینده چیت ههمان پیازه خووگانه بی ۲.

ناوی روه کیکه له جۆرى سیرۆکه

رواوگه: دهفری کرماشان (۹و)

پیازه مارانه

رافه: ۱. ناوی دیکه روهکی براخوزه، پیازۆک
و پیازه ماره ۲. ناوی روه کیکه له جۆرى پیاز که

زۆر میزهینه ره و بۆ دلی مرۆف سوومه نده

رواوگه: ۱. رۆژه لاتى کوردستان (۹و) ۲.
کویستانه کانی لای نامید، ههولیر و رهواندز (۶و)

پیازه جفانه: پیازه ماره

رافه: ناوی روه کیکه له جۆرى پیاز و گه لاکانی
چهشنى پیازی خوارندن و تا ۴۵ س.م بهرز دهبن

رواوگه: ناوچهی ههورامان (۹و)

پیازه چهرمووه: پیازه سپیکه

رافه: ناوی جۆریکی سه لکه پیوازی خوولاتی
کورده واری، رهنگی سه لکه کهی سبی و بۆره،

ماوهی هه لگرتتی بۆ زمهار له پیوازی سووره
که متره، فره یه ک که بیانووی مال به بۆنه ی بزر

بوونی پیواز و رینگاوه که ی له چیشتی کولاته و
سوورکراودا ئه م پیازه یان به دلله

رواوگه: کوردستان (۷۸و)

پیازه خوانکه ☞ سیرفسک

پیازه درێژه: پیازی دۆلمه

رافه: ناوی جۆریکی پیوازی له دهسته ی سوور و
سبی که ئه ندازه ی درێژو تهسکه، بابه تی دۆلمه یه

رواوگه: دهشتی ههولیر (۷۸و)

پیازمقسقه

رافه: ناوی جۆریکی سه لکه پیوازه، به هارانه
سه لکه پیوازی سالی پینشوو ده چه قینن و هه تا

سه ره تای هاوین له گه لاکه ی ده خۆن و پاشان
ده دیدیرن و بزاری ده کهن و پنی راده گهن و له بنه وه

سه لکی تر ده دات و بایز هه لیده که نن به لام
جیاوازی له ته ک پیوازی توئمدا ئه وه یه ئاوداره و

قونچکی سه ره وه ی زۆر به ده ره وه یه و هه لکردی
که متره، له دهسته ی پیوازی سبی و سووره

رواوگه: کوردستان (۷۸و)

پیازه کیفیله: پیازه کتیوله

رافه: ناوی روه کیکه له جۆرى پیاز، چهشنى سیری
کتیوه و گه لاکانی وه سه هی پیازی خواردن به لام کورتر

و ہتا ۳۰ س.م بالا دکات: ژیدہری (۹) تیزیت
سہلک و تووی ۴م پیازہم بہ ناوہندی لیکولینہوی
کشتوکالی و ژینگہی سنہ داوہ چاندوویانہ
رواوگہ: کوردستان (۳۳)؛ مہریوان (بہردی
سبی، کتیوی سلطان ۴حمہو، باخان، عہوالان و
کتیوی و ہزہرای دہرہ کئی) (۹) (۹)

پیچکہ لیکہ: پیچکہ ژلوقہ

رافہ: ناوی جوڑیکی گیای پیچکہ، ہی کوستانا
بیتجگہ لہ مترگان دہروئی، تیزی و بونی کہمہ و
گہلاکانی باریکہ، بوقہلانہ دہشی و ہرہہا بوقہ
ہاوردنہ خوارہوی قہندی خوین بہسوودہ
رواوگہ: باشوور (۱)؛ (۱۹)؛ و پوژہہلاتی
کوردستان (۹) (۹)

پیچکی دالاہوو

رافہ: ناوی جوڑیکی گیای پیچکہ کہ ریشہی
سہلکی و لووداری ہہیہ
رواوگہ: کتیوی دالاہوی کرماشان (۹) (۹)

پیرایشوکہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ لہ دؤکولیو دہکری:
ویدہجن ہمان پورنایشی بیت
رواوگہ: کوردستان (۳/۱۴) (۱)

پیرباوہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ وہ کوو گیای گتیبہلہیہ،
بہلام بنہکی لہوی خرتہ، پهلکہ کانیشی کولکنہ
و توژاویہ، بہ کالی دہخوری و گیای دہرمانیشہ
رواوگہ: کوردستان (۲۰) (۲)

پیرباوہ: سہرحوچنہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ چہشنی گتیبہلہ بہلام
بنہکی لہ ہی وی خرتہ، پهلکہ کانی کولکن و
توژاویہ و بنہکی بہ پاخلیرکراوی دہخوری
رواوگہ: کوردستان (۲۰) (۲)

پیرفازک

رافہ: ناوی روہ کیکہ

رواوگہ: باکووری کوردستان (۲۰) (۲)

و ہتا ۳۰ س.م بالا دکات: ژیدہری (۹) تیزیت
سہلک و تووی ۴م پیازہم بہ ناوہندی لیکولینہوی
کشتوکالی و ژینگہی سنہ داوہ چاندوویانہ
رواوگہ: کوردستان (۳۳)؛ مہریوان (بہردی
سبی، کتیوی سلطان ۴حمہو، باخان، عہوالان و
کتیوی و ہزہرای دہرہ کئی) (۹) (۹)

پیازہ گہلاویژی

پیازہ مارہ

پیازہ مووشانہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ لہ جوڑی پیاز؛ ویدہجن
ہمان پیازہمشکانہ بیت
رواوگہ: پوژہہلاتی کوردستان (۹) (۹)

پیازہ میژووی

رافہ: ناوی جوڑیکی پیواز لہ دہستہی سوور و سہی
کہ نندازہی ورد و بچووکہ، بابہتی کہواو کردن،
چیشتی یہکاوہ و پیشاندہ، تیزن تومی ۴م پیوازہ لہ
مانگی گہلاویژدا رواوہ و ہلی روانی کم بووہ
رواوگہ: کوردستان (۷۸) (۷)

پیوازہ دریزہ

رافہ: ناوی جوڑیکی پیواز لہ دہستہی سوور و
سہی کہ نندازہی دریزو تہسکہ، بابہتی دؤلمہیہ
رواوگہ: دہشتی ہولنیر (۷۸) (۷)

پیوازی دؤلمہ

پینوک

پینوک: بیتجووہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ؛ پینوک رہنگہ ہہر گیای
پینوکہ بیت کہ بیتہیان جیاواز بیت
رواوگہ: دہفہری شارویران (۲۰) (۲)

پیچکہ: پیچکہ سویرہ، پیچکہ ژلوقہ یا پیچکہ لیکہ،
پیچکی دالاہوو

پیچکہ ژلوقہ

پیچکہ سویرہ

رافہ: ناوی جوڑیکی گیای پیچکہ، ہی ناو میرگہ

پیرقە لاچک

رافە: ناوی روھ کینکە

رواوگە: باکووری کوردستان (۲۰)

پیرەژنانە: گیابوگەنە

رافە: ناوی روھ کینکە

رواوگە: قوتقولهی میرەدئی سەقز (۹)

پیزۆک: خەنجەرە

رافە: ناوی روھ کینکە

رواوگە: کوردستان (۱۳؛ ۹)

پیزپیزۆک

رافە: ناوی روھ کینکە نیرتکینکی هەبە ئەکوو

تویکلی بگریتمو ناهەکی وەکوو لۆکەبە

رواوگە: دەفەری بادیشان (وەکوو ئاکرئ، ئامید،

دھۆک، زاخۆ، شنگار، شیخان و عەین سفنی) (۲۰)

پیزۆنە

رافە: ناوی روھ کینکە

رواوگە: گوندی خواشت لای سەولوا (۹)

پیزدان

رافە: ناوی روھ کینکە بۆ دەرمان و خواردنە بە

تایبەت مندالان دەچینن و ناوھەکی دەخۆن

رواوگە: باکووری کوردستان (۲۰)

پیزەک

رافە: ناوی روھ کینکە

رواوگە: باکووری کوردستان (۲۰)

پیشۆنگ**پیشیر**

رافە: ناوی روھ کینکە

رواوگە: کوردستان (۱۳)

پیشۆک: پیشۆنگ

رافە: ۱. ناوی روھەکی گولە مینخەکی کینوی ۲.

ناوی روھ کینکە

رواوگە: باکووری کوردستان (۲۰)

پیشل: دارژارماسی

رافە: ناوی روھ کینکە لە جۆری دار بە فارسی

(درخت زهر ماهی) پین ئیژن؛ بەریکی تال

ئەگریت و هینشوویە کە ئەیشکریت بە تەزبیح و

ناوی ئینگلیسیە کە (Azedarach, Beed tree)

رواوگە: کوردستان (۱۳)

پیکە

رافە: ناوی روھ کینکە لە دەستە زەل و قامیش،

لاسکی باریکە و ناو پەرە و پتەو

رواوگە: کوردستان (۳۳)؛ وەکی بەشی باشوور

(۶)؛ ناوچەیی هەورامان (هەلەبجە، باخە کۆن،

بیارە، تەویلە، کیمنە، نەوسوو، نۆدشە، پاو، سەولوا،

بیساران، باینگان و چەم زاوەرۆ) و ناوچەیی جاف

(مەلبەندی سلیمانی، کەرکوک، جواترۆ، روانسەر و

سەلاسی باوەجانی) (۲۰)

پیکەر

رافە: ناوی روھ کینکە لە جۆری زەل کە ناو پەرە؛

ویدەچنی هەمان پیکە بیت

رواوگە: کوردستان (۱۳)

پیوار

رافە: ناوی روھ کینکە لاسک و گولە کە وەکی

گیای گەنمە؛ ویدەچنی هەمان گیای پیوار بیت

رواوگە: گوندی خەرکە و باقلاوای دیواندەرە و

قزلباغی لای بیجار (۹)

پیواز: پیوازە سوورە، پیوازە چەرموو، پیازە قسقە،

پیازە میزووکی، پیازە گەلاوێزی

پیوازە: پیازە جنانە، پیازە مارە، پیازە خوکانە،

پیازە کیفیلە، پیازە مارانە، پیازە مووشانە، پیازۆکە

پیوازە سپیکە پیازە چەرموو

پیوازە سوورە: سوورە پیاز

رافە: ناوی جۆریکی سەلکە پیوازە بە شیتووی

خۆولاتی لە کوردەواری کشتوکال دەکری، لە

ریگای تۆو دەچینری، رەنگی سەلکە کە

سووری خورماییە و ماوێ هەلگرتنی بۆ زەهار

- له پیاوژی سپیکه فره تره
 رواوگه: کوردستان (۱۸)؛ ناوچهی ههورامان
 (ههله بجه، باخه کۆن، بیاره، تهویل، کیمنه، نهوسوو،
 نۆدشه، پاوه، سهولوا، بیساران، باینگان و چه م
 زاوهره) (۲۰)
- پیاوژہ کئیویله** ☞ پیاژه کیفیله
پن پیاژه
 راقه: ناوی روه کیکه گه لاکانی وه کوو چنگی
 بالندهی یاز یا وه کوو پن مرۆف له یهک باژه
 رواوگه: کوردستان (۲۰؛ ۱۳؛ ۳۳)؛ وه کی
 بهشی باشوور (۶)
- پیتووگه**
 راقه: ناوی روه کیکه بۆنخۆشه، گولینکی سپی
 ههیه و بۆ گزرهش به کار ده جیت؛ پیتووگه رهنکه
 هه رگیای پیتووکه بیت که بیژه یان جیاواز بیت
 رواوگه: کوردستان (۲۰)
- پن چۆله که**
 راقه: ۱. ناوی روه کیکه به هارییه، گه لای له
 که رهوز ده چنی و گولینکی زهردی چکوله
 ده گریت ۲. ناوی تری روه کی سیچرۆکه یه
 رواوگه: کوردستان (۲۰؛ ۱۳؛ ۳۳)؛ وه کی
 بهشی رۆژه لالت (۹)؛ باشوور (۶)؛ او)
- پنچ په زله** ☞ ره زله پینچ
پنچووڤه ☞ پیچوک
پنربوونه وه
 راقه: ناوی روه کیکه؛ ئه م وشه یه به ناو ناخوات
 چونکا رواله تی وشه که باری بکه (فعل ی هه یه
 رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
- پنژدان**
 راقه: ناوی روه کیکه بۆ خواردنیش ده شی
 رواوگه: کوردستان (۳۳)
- پنشه ماری**
 راقه: ناوی روه کیکه
- رواوگه: قه لای حهسه ناوای سنه (۹)
- پنقه لۆکه** ☞ پنقه له
پنقه له ☞ قجیله
پنکو تره ☞ پاکوتره
پنکه قۆک
 راقه: ناوی روه کیکه
 رواوگه: کوردستان (۳)
- پنکه و**
 راقه: ناوی روه کیکه گه لاکانی وه کوو چنگ و
 پن بالندهی خاسه که وایه
 رواوگه: کوردستان (۲۰)
- پنکه وک**
 راقه: ناوی روه کیکه
 رواوگه: کوردستان (۳)
- پنکورگ**
 راقه: ناوی روه کیکه گه لاکانی وه کوو چنگ و
 پن گورگ وایه
 رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
- پن گورگه**
 راقه: ناوی روه کیکه؛ ژیده ری سه دره دین به گیای
 خه ربه نگی داناوه
 رواوگه: باشووری کوردستان (۶)
- پن مریشکه**: چنگه مریشکه
 راقه: ناوی روه کیکه گه لاکانی وه کوو چنگ و
 پی مریشک وایه په دراره، بۆ برین چاکه و
 خواردنیشی بۆ بای گه ده سوودمه نده؛ ویده چنی
 هه مان گیای پی مریشکانه بیت، ژیده ری
 سه دره دین به گیای شیرنۆکه و چناره که له ی
 داناوه به لام ئه گه ری فره تری هه مان شیرنۆکه یه
 رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۱۳)؛ وه کی به شی
 رۆژه لالت (۹)؛ و ده قه ری بادینان (وه کوو
 ناکری، نامید، دهوک، زاخو، سنگار، شینخان و عهین
 سفنی) (۲۰)

پینۆکه

رافه: ناوی روه کینکی گول سپی بۆنخۆشه
رواوگه: کوردستان (۳۳و)

پینۆکه

رافه: ناوی روه کینکی بۆنخۆش و گول سپییه
رواوگه: ناوچهی ئهردهلان (۸و)

پینورچه

رافه: ناوی روه کینک کهزی و کویستانییه،
گهلاکانی وه کوو چنگ و پنی نازهلی کهوی
ورچه وایه (وه کی هپی گیای کاهوویش دهچنی) و
ئالیکی مالاته، چه شنگی هه سپینگ شیهلهداره
رواوگه: کوردستان (۲۰و؛ ۱۳و؛ ۳۳و)؛ وه کی
بهشی باشوور (۶و)؛ و لای سنه (۹و)

پینورچه**تاجیلۆکه**

رافه: ناوی روه کینکه سووکه و په پووی پاییزی
ههیه؛ ویده چنی هه مان گیای پشیلۆکه بیت
رواوگه: کوردستان (۳/۹۵و)

تارازن

رافه: ناوی روه کینکه هه میسه کهسکه

رواوگه: ناوچهی جاف (سلیمانی، کهرکووک،
جوانزۆ، روانسه و سه لاسی باوه جانی) (۲۰و)

تاقاق

رافه: ناوی روه کینکی گول شین و بۆنخۆشه له
دهستهی گولی ئینجانهیی

رواوگه: کوردستان (۲۰و)

تالی

رافه: ناوی روه کینکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

تالیندوس

رافه: ناوی روه کینکه که گیای تالینتووس نی؛
ویده چنی گیای بیله هار بیت
رواوگه: ده قهیری هه ورامان (۹و)

تانگ: ناسن سه ره، سه رناسنینه، چۆنه رله،
گزیلکه سه ره، قه مچیله گیا، ئۆخه یچه، تالگه ره قه،
خه تکینه، زره تالوو

تانگ گۆشته و زوون

رافه: ناوی روه کینکه بۆ ساریژ کردنی برینی
ناژه له به کار دهچیت

رواوگه: کویستانی شاهۆ و کوره میانهی لای
مه ریوان (۹و)

تانگه خه تکینه

رافه: ناوی روه کینکه له جۆری گیای تالگ
رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹و)

تانگه ره قه

رافه: ناوی روه کینکه له جۆری گیای تالگ، فره
شوین به گیای تالینتوس ئیتزنی

رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹و)

تانۆکه

رافه: ناوی روه کینکه گولی به نهوشی ههیه، فره
شوین به گیای سپه ره تاله ئیتزنی

رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹و)

تانه که

رافه: ناوی روه کینکه چه شنی گیای مژیوه رده و
ئایه له به ده گهن ده بخۆن، فره شوین به گیای
مرۆر ئیتزنی

رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹و)

تالیتوی

رافه: ناوی روه کینکه، هه نندی شوین به گیای
تاله گزه ئیتزنی

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

تاو له کئیفیله: گۆنیزه کئوبله، رازیانک

رافه: ناوی روه کینکه چه شنی گۆنیزه و کئوبه،
فارسی (گشنیز کوهی، گشنیز وحشی) بچ ئیتزنی
رواوگه: کوردستان (۱۳و؛ ۳۳و)؛ وه کی مه هاباد
(۹و)

تراکی

رافه: ناوی روه کینکه له دهستهی دار و دارچک

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

ترپه کینی ☞ شوال به کۆل

ترته بی: بیه کوله که

رافه: ناوی جوړیکی دار بیسه، لق و پوی زوو

ده شکیته وه

رواوگه: مهربان (۹و)

ترشوکا که را

رافه: ناوی روه کینکی کتیی و داویه، له سهر بنی

پار شین ده بیت، گهلای بۆ دۆلمه و سهر برین

به کار دیت؛ ویده چیت له جوړی ترشوکا بیت

رواوگه: باشووری کوردستان و لای ورمس،

ماکو، خۆی، سۆمای برادۆست و سهلماس

(۳/۵و)

ترشه رفتنی

رافه: ناوی جوړیک ترشی له بار و بازار

رواوگه: کوردستان (۷۸و)

ترشیله

رافه: ناوی روه کینکه

رواوگه: گوندی هه شه میزی سنه (۹و)

ترنج: ترنجۆک، گیالیۆ، شهوشین

رافه: ناوی روه کینکی په لک پانه که بونی نارنج و

لیۆ ده دا

رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه کی مه لیه ندی

زازانشین (۸و)؛ و به شی باشوور (۶و)

ترنجۆک ☞ ترنج

ترۆزی: کالیاره ترۆزی، ترۆزی کالهک، چه موره

دیمیله، ترۆزی دهیمی، کالیاره، شلنگ، شلۆر،

شه فخش، شه فخشک

ترۆزی دهیمی: چه موره دیمیله

رافه: ناوی جوړیکی ترۆزیه، ده توانی له تووی

جوړه کانی ناوبراوی ترۆزی بیت، به ره می بۆ

لای کالهک ده چیت، رهق، شیرین و بۆندار

ده بیت و ئەندازه شی بچوکه

رواوگه: کوردستان (۷۸و)

ترۆزی کالهک

رافه: ناوی جوړیکی ترۆزیه، وهک کالیاره،

به لام وه کی وی زۆر دریز نایت، کاتی گه یشتی،

رهنگی ده توانی سهوزی روون یان بۆر بیت

رواوگه: کوردستان (۷۸و)

ترئ: خۆشناو، رهشکه، رهشه، سپیکه ی ئاسایی،

سادانی، سهعدانی، ئەنگوته، تابه فی یان فه رخی،

مام برامه، دۆشای، تۆخه، میشه، میری، باغیلن یان

رئویله، شیویلکه، بۆلمازوو، زهرده، کشیشی،

راسقی، سه رعانی، سه رقووله، قه رخه، ههنگووره

مه ره بی، ههنگووره ده ره بۆلی، ههنگووره یا قووتی،

ههنگووره چیلجیلی، گه زنه بی، ههنگووره سه وزه،

ره شه، خلیلی، دلکه له شیر، خانه میری، ره ژمیری،

ره شمیری، ره شکوی، زلکه یان زیلکه، زه رتک،

ریش باوا، ساحیبی، سلیمانی، ههنگووره سنه بی،

سوور سنه بی، سووراو، سووراو، سوور شامی،

شاخ سبی، شه فی، شه فی، شه ینی، عوشاقی،

عوشاقی، قه ردال، کازاوی، کر کره، کلکه پتوی،

کۆزانه، که رکوش، گلدان، لقلقی، لو رکوش،

له قلهقی، نینۆکی خانم یان ریش باوا، مسکی، مۆرک،

منه قا، مه فره یان مه فره، مه نده لی، مه یان، میرانی،

میلاق، میخی، ویسقولی، هندووی، هه سه نی،

گۆشتگا، گۆلکه، گۆتتوله، گۆنکه، گۆی

جمجه کی، گه ندمی، ئاوکه، به رسیان، به قه ری،

بنتاتی، ته به رزه، ترئ پایزه، ترئ پاشایی، ترئ

ترمیری، ترئ زه رافی، سالحی، گه رمکه، نینۆکی

بووکه، مه زرۆنه، مه زرۆنه، گه وره، زه یتی، هه سه نی،

به نگی، سفتک، کۆخه ر، چه میله، داله لووک،

حه لاقی، دالیتۆک، ره شه تی، ره شمیو، زو وپه رزه،

سپسان، سنجیری، سولیمان، شتو، شواشینگ،

- قەلئەتە، قەلئەتە، مايمەنو، قرفۆك، قزلى، كەر كەرى، كوردە كوژە، لەلى بى دان، ناسرى، وەردانى رەش، ھەلەسۆر، ھىفۆروو، ئەزمىرى، بەھروژى، عەجەمى، تەورئىزى، عەباسى، كەمالى، گوانەبزن، ھىلكە كۆتر، رىحانى، عەسكەرى، قەرووتى، گولكە، مەمرىك، ھەسەنى، سادانى رەش، سادانى سىبى، چاف چىچىك، بۆسەلى، بووسەلى، مېخى، بۆلمازە، بۆلېزمارە، دۆمىلە، رەبولە، گوندكە، تولخى، چاوكسكە، چەمچىر، رىحانى، قەردال، كويخاھەمدى، چافىگايى، چافى چىچەكى، چرچە، زەنگال، شواشىنىك
- ترئ ئاوكە**
 رافە: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترىيە
 رواوگە: دەفەرى كۆيە (۲۰)
- ترئ ئۆزەپرى**
 ترئ ئۆزەپرى
 رافە: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترىيە
 رواوگە: سلېمانى و دەشتى شارەزور (۲۰)
- ترئ ئۆزەپرى**
 رافە: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترىيە
 رواوگە: ناوجەى سلېمانى (دووكان، چەمچەمال، كەلار، عەربەت، دەرەبەنخان، شارباژىر، رانىە، پىنجوین، پۆدەر، قەلادزى و شارەزور) (۲۰)
- ترئ ئۆزەپرى**
 رافە: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترىيە
 رواوگە: باشوورى كوردستان (۱۶)
- ترئ ئۆزەپرى**
 رافە: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترىيە، جۆرى سىپكەيە، گلارەكانى بە قەد مازوو درىژ و گەورەن، ھىنشوى تۆزى چرۆپرە
 رواوگە: كوردستان (۳۳؛ ۱۳؛ ۱۳؛ لای بىئوران و ئالانى سەردەشت تا سنوورى قەلادزى (۷۸)
- ترئ باغلىق**
 ترئ باغلىق
 رافە: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترىيە
 رواوگە: باكوورى كوردستان (۲۰)
- ترئ بەرسيان**
 رافە: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترىيە
 رواوگە: باكوورى كوردستان (۲۰)
- ترئ بەنگى**
 رافە: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترىيە
 رواوگە: رۆژاواى كوردستان (۲۰)
- ترئ بىنتاتى**
 رافە: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترىيە

ترى پاشايى

رافه: ناوى جۆرى ترى دهنك. گه وريه

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

رواوگه: باشوورى كوردستان (۱۶و)

ترى چاف چيچك

رواوگه: كوردستان (۳۳و); ناوچهى سليمانى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

(وهكى دووكان، چه مچمه مال، كه لار، عه ربه ت،

رواوگه: كوردستان (۱۳و); وهكى بهشى باشوور

ده ربه نيخان، شارباژير، رانيه، ينجوين، بژدهر،

(۱۶و)

قه لادزى و شاره زوور) (۲۰و)

ترى پاييزه

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

رواوگه: ناوچهى بادينان (۸و)

رواوگه: كوردستان (۳۳و); وهكى بهشى باشوور

ترى چافىگايى

(۱۶و); ناوچهى موكرىان (وهكى مه هاباد، بۆكان،

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

شاهيندژ، شنۆ، نه غه ده، سه رده شت و خانى) (۲۰و)

رواوگه: باشوورى كوردستان (۱۶و); وهكى

ترى تايه نى ههنگووره فهرخى

ناوچهى بادينان (۸و)

ترى تولخى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

رواوگه: كوردستان (۳و)

ترى چاو كسكه

ترى توخه

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه، له هاوينا

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

ده گات، خر و گه وريه، رهنكى زهره و سووره

رواوگه: كوردستان (۸و)

رواوگه: ده قهرى بيوران و نالانى سه رده شت تا

سنوورى قه لادزى و رانيه (۷۸و)

ترى چرچه

ترى توپ توپى: ترى توپ توپى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

رافه: ناوى جۆرى ترى دهنك رهشى چكووله يه

رواوگه: كوردستان (۸و)

رواوگه: باكوور و (۲۰و); و باشوورى كوردستان

(۱۶و)

ترى چه مچير

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه ره شه

رواوگه: كوردستان (۲۵و; ۱۳و)

ترى چه ميله

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

ترى توپ توپى: ترى توپ توپى

رواوگه: كوردستان (۳۳و); ده شتى شاره زوور و

سليمانى (۱۶و; ۲۰و)

ترى ته به رزه

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه، سپيه و

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

گلووى چه شنى كشميش وايه و دهنكى ورده;

رواوگه: پوژاواى كوردستان (۲۰و)

ويده جى هه مان ترى كشميشى بيت

ترى حه لاقى

رواوگه: كوردستان (۳۳و); ناوچهى موكرىان

رافه: ناوى جۆرى تريه، گلووى خر و دهنكداره

(وهكى مه هاباد، بۆكان، شاهيندژ، شنۆ، نه غه ده،

و بۆ ميلاق ده بى; رهنكه هه مان ترى ميلاق بيت

سه رده شت و خانى) (۲۰و)

رواوگه: ده قهرى مه هاباد (۲۰و)

ترى ته ورتزى

ترى خانميرى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

رواوگه: كوردستان (۱۳و)

ترى خوشناو

رافه: ناوى جۆرى تري رهشى دهنك گورهيه

رواوگه: كوردستان (۱۳و؛ ۳۳و؛ ۲۰و)؛ وهكى

بهشى باشوور (۶و)؛ دهقهرى بيوران و ئالانى

سهردهشت تا سنوورى قهلاذى و رانيه (۷۸و)

ترى خه ليلي

رافه: ناوى جۆرى تري زووپرهسه

رواوگه: كوردستان (۱۳و)؛ وهكى بهشى باشوور

(۶و)

ترى داله لووك

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تري رهش يا زهره

و ورد و كيويه

رواوگه: دهقهرى بارزان، زيبار، ميترگه سؤز،

شيروان مازن، نههلىن (۲۰و)

ترى دالينوك

ترى دالينوك

رافه: ۱. ناوى جۆرىكى دارچكى تري رهش يا

زهره و ورد و كيويه؛ ويدهچى ههمان تري

داله لووك بيت ۲. تري ريويله

رواوگه: ۱. دهقهرى بارزان، زيبار، ميترگه سؤز،

شيروان مازن و نههلىن ۲. و دهقهرى شاربازير

(۲۰و)

ترى دنهكه نه شير

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تري سى، دهنك

درىز و بنك نهستور و سهرى بارىكه، يهك

دهنكه ناوكه ي چكوله ي هس

رواوگه: كوردستان (۷۸و)

ترى دوشاوى

ترى دويميله

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه، دووم ناوى

هوزىكى كوردانه كه زوربه يان كلاش چنن

رواوگه: كوردستان (۳۳و)

ترى دهره بؤله

ترى راسقى: ترى سهرعانى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه، جۆرى تري

سپيكه يه، تامى فره شيرينه، گلارى دريژى

هه ندى تهسكه، تويكل و دهنكى هه ندى رهقن؛ له

نيو تري سپيكه كاندا ته نيا راسقيه كه هه لكردى

به قهد تري ره شه يه

رواوگه: ناوچه ي موكرىان (وهكى مه هاباد، بوكان،

شاهين دژ، شنؤ، نه غده، سهردهشت و خانى) (۲۰و)؛

باشوورى كوردستان (۶و؛ ۱۶و)

ترى ره بؤله

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

رواوگه: كوردستان (۹و)

ترى ره شميرى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تري سى، ره شه،

گلووى وهكى تري فره خيه، دهنكداره و بو ميتلاق

دهبن و دهكرى به ميتوز، دهنكى گه و ره ي رهش و

دريژى هه يه و هيشووى شاشه

رواوگه: كوردستان (۱۳و؛ ۳۳و؛ ۲۰و)؛ وهكى

بهشى باشوور (۶و)؛ ناوچه ي بادينان (۸و)

ترى ره شكزى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه

رواوگه: كوردستان (۸و؛ ۱۳و)

ترى ره شه

ترى ره شميرى

ترى ره شميو

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى تريه؛ ويدهچى له

جۆرى تري ره شه بيت

رواوگه: كوردستان (۳و؛ ۲۵و)؛ وهكى بهشى

باكوور (۲۰و)؛ و بادينان (۸و)

ترى ره شه: ترى ره شه

ترئ ساحتی

رافه: ناوی جۆریکی دارچکی تریه

رواوگه: کوردستان (۲۵؛ ۹)

ترئ سادانی

رافه: ناوی جۆری تریه، پستهکهی هندی

ئهستوره، گلارهکانی له سپیکه چکوله ترن،

دهنکهکانی وهکی ترئ زهره سپیکه له زار رهی

ههست ناکرین و ناخۆش نابن، سفتی گۆشتی

گلارهکهی وایه کاتی خواردنی کرمی دی

رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۳) وهکی بهشی باشوور

(۶؛ ۱)

ترئ سادانی رهش

رافه: ناوی جۆریکی ترئ سادانی

رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۳) وهکی بهشی باشوور

(۶؛ ۱)

ترئ سادانی سپی

رافه: ناوی جۆریکی ترئ سادانی

رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۳) وهکی بهشی باشوور

(۶؛ ۱)

ترئ سانهی

رافه: ناوی جۆریکی دارچکی تریه

رواوگه: ناوچهی سلیمانی (وهکی دووکان،

چهچه مال، کهلار، عهربهت، دهر به نیخان، شارباژیر،

رانیه، پینجۆین، پۆده، قهلا دزی و شاره زوور) (۲۰)

ترئ سپسان

رافه: ناوی جۆریکی دارچکی تریی کتیوله و

خۆرسکه

رواوگه: کوردستان (۲۰)

ترئ سپیکه ئاسایی

رافه: ناوی جۆریکی دارچکی تریه، دهنکهکانی

به قهه ترئ ره شهیه و تویکللی ئهستوره،

دهنکهکانی رهقن، له گهل ترئ ره شه دهگات

رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۱) دهشتی

شاره زوور و سلیمانی (۶؛ ۱؛ ۲۰)

ترئ سفتک

رافه: ناوی جۆریکی دارچکی تریه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

ترئ سفتک

رافه: ناوی جۆریکی دارچکی تریه

رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۳) وهکی بهشی رۆزاوا

(۲۰)

ترئ سلیمانی

رافه: ناوی جۆریکی دارچکی تریه

رواوگه: کوردستان (۱۳؛ ۱) ناوچهی سلیمانی

(وهکی دووکان، چهچه مال، کهلار، عهربهت،

دهر به نیخان، شارباژیر، رانیه، پینجۆین، پۆده،

قهلا دزی و شاره زوور) (۶؛ ۱؛ ۲۰)

ترئ سنجیری

رافه: ناوی جۆری تریه که فره تامی شیرینه

رواوگه: کوردستان (۱۳؛ ۱) وهکی بهشی باکوور

(۲۰؛ ۱) و باشوور (۶)

ترئ سنهیی: ههنگوره سوور سنهیی

رافه: ناوی جۆریکی ترئ یاقووتی زوور پهسه، له

پینش ترئ زوور پهسه بین دهگات

رواوگه: کوردستان (۱۳؛ ۱) وهکی بهشی باشوور

(۶؛ ۱)

ترئ سولیمان

رافه: ناوی جۆری ترئ ره شه که گلوو درێزه

رواوگه: بارێزگای کهر کووک (وه کوو دووبس،

خولین، تووزخور ماتوو، کفری، ههویجه) و

دهقههری بارزان، زیبار، میترگه سۆر، شێروان مازن،

نههلنی (۲۰)

ترئ سووراو

رافه: ناوی جۆری ترئ سووره

رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۳) وهکی بهشی باکوور،

ناوچهی موکریان (وهکی مههاباد، یوکان، شاهین دز،

<p>رافه: ناوی جوړیکي دارچکی تریه رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)</p> <p>ترئ شهینی</p> <p>رافه: ناوی جوړئ ترئ رهشه؛ ویدهچی شهینی همان شهینی بیت که له بیژهدا گورابیت رواوگه: کوردستان (۳)</p> <p>ترئ شمشیری</p> <p>رافه: ناوی جوړیکي دارچکی تریه رواوگه: دهستی شارهزور و سلیمانی (۲۰)</p> <p>ترئ شمیری</p> <p>رافه: ناوی جوړیکي دارچکی تریه رواوگه: ناوچهی سلیمانی (وهکی دووکان، چهچهمال، کهلار، عهریت، دهره-نیخان، شاربازیر، رانیه، پینجوین، پزدهر، قهلاذزی و شارهزور) (۲۰)</p> <p>ترئ شواشینک</p> <p>رافه: ناوی جوړیکي دارچکی تریه رواوگه: ناوچهی بادینان (۸)</p> <p>ترئ شواشینک</p> <p>رافه: ناوی جوړیکي دارچکی تریه؛ ویدهچی همان ترئ شواشینک بیت رواوگه: کوردستان (۲۰)</p> <p>ترئ شهتسهقه</p> <p>رافه: ناوی جوړیکي دارچکی تریه رواوگه: ناوچهی سلیمانی (وهکی دووکان، چهچهمال، کهلار، عهریت، دهره-نیخان، شاربازیر، رانیه، پینجوین، پزدهر، قهلاذزی و شارهزور) (۲۰)</p> <p>ترئ شهینی</p> <p>رافه: ناوی جوړئ تریی زوورپهسه؛ ژیدهری هزار به تریی دیرپسی داناوه رواوگه: کوردستان (۳)؛ وهکی بهشی باشوور (۱۶)</p> <p>ترئ شهینی</p> <p>رافه: ناوی جوړئ ترئ زوورپهسی سپیه</p>	<p>شتو، نهغهده، سهردهشت و خانئ) و ناوچهی سلیمانی (وهکی دووکان، چهچهمال، کهلار، عهریت، دهره-نیخان، شاربازیر، رانیه، پینجوین، پزدهر، قهلاذزی و شارهزور) (۱۶؛ ۲۰)</p> <p>ترئ سوورشامی</p> <p>رافه: ناوی جوړیکي دارچکی تریی سووره، گلووی له ترئ سادانی گهوره تره رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ ناوچهی سلیمانی (وهکی دووکان، چهچهمال، کهلار، عهریت، دهره-نیخان، شاربازیر، رانیه، پینجوین، پزدهر، قهلاذزی و شارهزور) (۱۶؛ ۲۰)</p> <p>ترئ سهرعانی ﴿﴾ ترئ راسقی</p> <p>ترئ سهرقولنه: ترئ فهرخی</p> <p>رافه: ناوی جوړئ تریه، وهکی ترئ تایهفی بهلام سهری گلاره کهی خره و هندی قول بووه رواوگه: کوردستان (۱۳؛ ۳۳)؛ وهکی بهشی باشوور (۱۶؛ ۱۶)؛ بیوران تانالانی سهردهشت و سنووری قهلاذزی و رانیه (۷۸)</p> <p>ترئ سهعدانی</p> <p>رافه: ناوی جوړیک ترئ سپیکهیه، گلاری دریز و گهوره تره له سپیکه، له پاش ترئ نهنگوته دهگات؛ ویدهچی سهعدانی همدان سادانی بیت رواوگه: کوردستان (۳)</p> <p>ترئ سهوزه: ههنگوره گهنهیی</p> <p>رافه: ناوی جوړئ تریه، وهکوو مهرهیی وایه بهلام پستی ناسکه و جوړی ناسایی بازاره رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶)</p> <p>ترئ شاخسپی</p> <p>رافه: ناوی جوړئ ترئ سپیه، چهشنی ترئ مامبرایمه بهلام نم بهری گلووه کانی باریکه رواوگه: کوردستان (۱۳؛ ۲۰)؛ وهکی بهشی باشوور (۱۶)</p> <p>ترئ شتوو</p>
---	--

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىى سووره

گلووى خرى درىزۆكهى ههيه و بۆ مىلاق دهشى
رواوگه: ناوچهى موكرىان (وهكى مههاباد، بۆكان،

شاهيندز، شنۆ، نهغهده، سهردهشت و خانى) (۲۰و)

ترى قلىته ترى قلىته

ترى قلىته: ترى قلىته

رافه: ناوى جۆرى ترىيه، پىستى چهشى تولخيه

رواوگه: دهفهرى باله كايه تى (گهلاله، چۆمان،

برادۆست و باكوورى رۆزاواى رهواندز) (۲۰و)

ترى قهرخه ترى سهرقوله

ترى قهردال

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىيه

رواوگه: باشوورى كوردستان (۱و)

ترى قهردان

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىيه

رواوگه: كوردستان (۷۸و)

ترى قهرپوتى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىيه

رواوگه: باشوورى كوردستان (۱۶و)

ترى كۆخهر

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىيه

رواوگه: كوردستان (۹و)؛ وهكى بهشى رۆزاوا

(۲۰و)

ترى كۆزانه

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىيه گلووى

گهورهى خره

رواوگه: كوردستان (۱۳و)؛ ناوچه كانى زاراوهى

زازا (وهكى سندوقوس، دىرسىم، خهريووت،

سپوههرك، ناديه مهن، باكوورى دياربهر، ئهرزنجان)

(۲۰و)؛ و بهشى باشوور (۱۶و)

ترى كاژاوى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىيه، جۆرى ترى

رهشى مزره كه بىچمى بزماركوته

رواوگه: كوردستان (۱۳و)

ترى شیرازى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىيه

رواوگه: كوردستان (۱۳و)؛ ناوچهى سلیمانى

(وهكى دووكان، چه مچه مال، كه لار، عه ربهت،

ده ربه نيخان، شارباژير، رانيه، پىنجوين، پزدهر،

قه لادزى و شاره زوور) (۱۶و؛ ۲۰و)

ترى شوبىكه

رافه: ناوى جۆرىكى ترىيه ليره وار و شاخانه،

خۆپسكه، گلارى ورد و ره شه، له پاييزانه ده گات

رواوگه: ده فهرى بيوران و ئالانى سهردهشت تا

سنوورى قه لادزى و رانيه (۷۸و)

ترى عوشاقى: ترى عوشاقى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىيه

رواوگه: كوردستان (۱۳و)؛ ناوچهى سلیمانى

(وهكى دووكان، چه مچه مال، كه لار، عه ربهت،

ده ربه نيخان، شارباژير، رانيه، پىنجوين، پزدهر،

قه لادزى و شاره زوور) (۱۶و؛ ۲۰و)

ترى عوشاقى ترى عوشاقى

ترى عه باسى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىيه

رواوگه: باشوورى كوردستان (۱۶و)

ترى عه جهمى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىيه

رواوگه: باشوورى كوردستان (۱۶و)

ترى عه سكه رى

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىيه

رواوگه: كوردستان (۱۳و؛ ۲۵و)؛ وهكى بهشى

رۆزه لات (۹و)؛ و باشوور (۱۶و)

ترى قرفۆك

رافه: ناوى جۆرىكى دارچكى ترىيه

رواوگه: باكوورى كوردستان (۲۰و)

ترى قزنى

رواوگه: كوردستان (۱۳؛ ۹؛ ۹)؛ ناوچه ی سلیمانی (وهكى دووكان، چه مچه مال، كه لار، عه ربه ت، دهر به نېخان، شار بازير، رانيه، پينجوين، پزدهر، قه لادزئ و شاره زوور) (۱۶؛ ۲۰؛ ۱۶)

ترى گلدان

رافه: ناوى جوړيكي ترى زوور هسه
رواوگه: كوردستان (۱۳)؛ وهكى به شى باشوور (۱۶)

ترى گوانه بزن

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه
رواوگه: باشوورى كوردستان (۱۶)

ترى گونكه

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه
رواوگه: كوردستان (۷۸)

ترى گوتوونه

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه
رواوگه: كوردستان (۱۳)؛ ناوچه ی سلیمانی (وهكى دووكان، چه مچه مال، كه لار، عه ربه ت، دهر به نېخان، شار بازير، رانيه، پينجوين، پزدهر، قه لادزئ و شاره زوور) (۱۶؛ ۱۶؛ ۲۰)

ترى گوندهكه

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه
رواوگه: كوردستان (۳۳)

ترى گونكه

رافه: ناوى جوړيكي تريى دهنك گه ورهيه
رواوگه: كوردستان (۱۳)؛ وهكى سلیمانی و ده شتى شاره زوور (۲۰)

ترى گوتنگا

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه
رواوگه: كوردستان (۸؛ ۱۳)؛ وهكى به شى باشوور (۱۶)

ترى گوى جمهه كى

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه
رواوگه: كوردستان (۱۳)؛ وهكى به شى باشوور (۱۶)

ترى گهرمه

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه

ترى كړكړه

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه
رواوگه: كوردستان (۱۳)؛ وهكى به شى باشوور (۱۶؛ ۱۶)

ترى كشميشى

رافه: ناوى جوړيكي ترى زه رده بيه، به لام تويكل و دهنكه كانى زور رهق نين يا دهنكى نيه
رواوگه: كوردستان (۱۳)؛ وهكى به شى پزوه لات (۹؛ ۱۶)؛ و باشوور (۱۶؛ ۱۶)

ترى كلنكه رينوى

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه
رواوگه: كوردستان (۱۳)

ترى كورده كوژه

رافه: ناوى جوړيكي تريى گلوو گه ورهيه
رواوگه: كوردستان (۲۰؛ ۱۳)؛ مه ليه ندى زارى نهرده لان (۸)

ترى كوينخا حه مدهى

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه
رواوگه: كوردستان (۱۳)

ترى كه ركووش

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه كه له بار نيه
رواوگه: كوردستان (۱۳)؛ وهكى به شى رۇزاوا (۲۰)

ترى كه ركهرى

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه
رواوگه: باكوورى كوردستان (۲۰)

ترى كه مانى

رافه: ناوى جوړيكي دارچكى تريه
رواوگه: باشوورى كوردستان (۱۶)

رواۋگە: ناۋچەسى سەلىمانى (۱۶؛ ۱۶)؛ ناۋچەسى موكرىيان (۱۶؛ ۱۶)؛ ناۋچەسى مەھاباد،
چەمچەمال، كەلار، غەربەت، دەربەنخان، شارباۋىر،
رانىيە، يىنجوۋىن، پۇدەر، قەلادزى و شارەزور (۲۰؛ ۲۰)
ترى گەندىمى

رافە: ناۋى جۇرى تىرى رەشە

رواۋگە: كوردستان (۱۳؛ ۱۳)

ترى گەورە

رافە: ناۋى جۇرىكى دارچىكى تىرىيە

رواۋگە: كوردستان (۳۳؛ ۳۳)؛ ۱۳؛ ۱۳)؛ ناۋچەسى موكرىيان
(۲۰؛ ۲۰)؛ ناۋچەسى مەھاباد، بۇكان، شاھىندز، شىنۇ، نەغەدە،
سەردەشت و خانىن (۲۰؛ ۲۰)

ترى لىلقى

رافە: ناۋى جۇرىكى دارچىكى تىرىيە؛ ۱۳؛ ۱۳)؛ ناۋچەسى موكرىيان

لىلقى ھەمان لەقلىقى بىت كە لە بىزەدا گۇرابىت

رواۋگە: كوردستان (۱۳؛ ۱۳)

ترى لورگوش

رافە: ناۋى جۇرى تىرى رەشى دندوودار و نقتە

رواۋگە: كوردستان (۱۳؛ ۱۳)

ترى لەقلىقى

رافە: ناۋى جۇرىكى دارچىكى تىرىيە، بۆلى زلى

خىرى پىست ئەستورى بۇرى ھەيە

رواۋگە: كوردستان (۱۸؛ ۱۸)؛ ۱۳؛ ۱۳)؛ ناۋچەسى موكرىيان (۱۶؛ ۱۶)

(۱۶؛ ۱۶)

ترى لەلى بىدان

رافە: ناۋى جۇرىكى دارچىكى تىرىيە سوورەي

بىدەنكە گلوۋى ھىندەيى مازوۋە و خىرە

رواۋگە: ناۋچەسى موكرىيان (۱۶؛ ۱۶)؛ ناۋچەسى مەھاباد، بۇكان،
شاھىندز، شىنۇ، نەغەدە، سەردەشت و خانىن (۲۰؛ ۲۰)

ترى مام پىرايمە: ترى دوشاۋى

رافە: ناۋى جۇرىكى دارچىكى تىرىيە، گلارى

درىزە و بى دەنكە، باشتىن مېۋى ھەيە، زەرد و

زىرىيە، لەبەر دلان تىرىيە؛ ۱۳؛ ۱۳)؛ ناۋچەسى موكرىيان (۱۶؛ ۱۶)

پىنۋايە ئەم تىرىيە ھەمان ترى خەلىلىيە

رواۋگە: كوردستان (۱۳؛ ۱۳)؛ ۱۳؛ ۱۳)؛ ناۋچەسى موكرىيان (۱۶؛ ۱۶)

ترى مايمەينو

رافە: ناۋى جۇرىكى دارچىكى تىرىيە سىپە كە

دەنكى لە ھى ترى فەرخى كورت ترە

رواۋگە: كوردستان (۱۳؛ ۱۳)؛ ناۋچەسى موكرىيان

(۱۶؛ ۱۶)؛ ناۋچەسى مەھاباد، بۇكان، شاھىندز، شىنۇ، نەغەدە،
سەردەشت و خانىن (۲۰؛ ۲۰)

ترى مېرىكى

رافە: ناۋى جۇرىكى دارچىكى تىرىيە

رواۋگە: كوردستان (۱۳؛ ۱۳)؛ ۱۳؛ ۱۳)؛ ناۋچەسى موكرىيان

(۱۶؛ ۱۶)

ترى مېرىكى

رافە: ناۋى جۇرىكى دارچىكى تىرىيە

رواۋگە: كوردستان (۱۳؛ ۱۳)؛ ۱۳؛ ۱۳)؛ ناۋچەسى موكرىيان

(۱۶؛ ۱۶)

ترى مەنەقا

رافە: ناۋى جۇرىكى دارچىكى تىرىيە

رواۋگە: كوردستان (۱۳؛ ۱۳)؛ ۱۳؛ ۱۳)؛ ناۋچەسى موكرىيان

(۱۶؛ ۱۶)

ترى مۇرىكى

رافە: ناۋى جۇرىكى دارچىكى تىرىيە

رواۋگە: كوردستان (۱۳؛ ۱۳)؛ ۱۳؛ ۱۳)؛ ناۋچەسى موكرىيان

ترى مەرزۇنە

رافە: ناۋى جۇرىكى دارچىكى تىرىيە؛ ۱۳؛ ۱۳)؛ ناۋچەسى موكرىيان

ھەمان ترى مەرزۇنە بىت كە لە بىزەدا گۇرابىت

رواۋگە: باكوورى كوردستان (۲۰؛ ۲۰)

ترى مەرزۇنە

رافە: ناۋى جۇرىكى دارچىكى تىرىيە كە تامى

ترشى مېنخوشى ھەيە

رواۋگە: كوردستان (۱۳؛ ۱۳)؛ ۱۳؛ ۱۳)؛ ناۋچەسى موكرىيان (۱۶؛ ۱۶)

ترئ مہفرہ ترئ مہفرہ

ترئ مہفرہ: ترئ مہفرہ

رافہ: ناوی جۆریکی دارچکی تریہ چہشنی ترئ
پاییزہس بہلام نم لہ ہاوینا دہگات
رواوگہ: کوردستان (۱۸)؛ وہکی بہشی باشوور
(۱۶)

ترئ مہندہلی

رافہ: ناوی جۆریکی دارچکی تریہ
رواوگہ: کوردستان (۱۳)؛ وہکی بہشی باشوور
(۱۶)

ترئ مہیان

رافہ: ناوی جۆریکی دارچکی تریہ
رواوگہ: کوردستان (۱۳)؛ وہکی بہشی باشوور
(۱۶)

ترئ میخی

رافہ: ناوی جۆریکی دارچکی تریہ
رواوگہ: ناوچہی سلیمانی (وہکی دووکان،
چہمچہمال، کہلار، عہرہت، دہربہنیخان، شارباژیر،
رانہ، پینجیون، پزدر، قہلادزی و شارہزور) (۱۶)؛
(۲۰)

ترئ میرانی

رافہ: ناوی جۆریکی دارچکی تریہ
رواوگہ: کوردستان (۱۳)؛ وہکی بہشی باشوور
(۱۶)

ترئ میری: ترئ میشہ

رافہ: ناوی جۆریکی دارچکی تریہ، ہیشوی
چروپری ہہیہ، رہنگی بہرہو رہش دہروات،
گلاری مامناوہندی و خرہ
رواوگہ: کوردستان (۷۸)

ترئ میلاق

رافہ: ناوی جۆریکی دارچکی تریہ؛ ویدہچی
درووستی ترئ میلاق بیت
رواوگہ: باشووری کوردستان (۱۶)

ترئ میشہ ترئ میری

ترئ ناسری

رافہ: ناوی جۆریکی دارچکی تریہ
رواوگہ: باکووری کوردستان (۲۰)

ترئ نزیہ

رافہ: ناوی دارچکی دیمی ترئ سپی و رہشہ
رواوگہ: دہفہری بادیشان (وہکوو ناگری، نامید،
دھوک، زاخو، شنکار، شینخان و عہینسفی) (۲۰)

ترئ نینۆکی بووگہ

رافہ: ناوی جۆریکی دارچکی تریہ
رواوگہ: ناوچہی سلیمانی (وہکی دووکان،
چہمچہمال، کہلار، عہرہت، دہربہنیخان، شارباژیر،
رانہ، پینجیون، پزدر، قہلادزی و شارہزور) (۲۰)

ترئ نینۆکی خانم: ترئ ریشباوا

رافہ: ناوی جۆریکی دارچکی تریہ، جۆری
ترئ دہنک باریکی دریزوگہیہ
رواوگہ: کوردستان (۱۳)؛ (۲۵)؛ وہکی بہشی
روژہلات (۱۹)؛ و باشوور (۱۶)

ترئ ورچانہ

رافہ: ناوی روہکیکہ لہ دہستہی دہوہن یا
دارچک کہ بہرہکہی چہشنی تریہ، گہلای
وشکی بہ کولاتہیی بؤ دہرمانی منزہچرتی
دہش، بہرہکانی تاننیان ہہیہ و بؤ سکچوون
دہبن، بہ عہرہبی (عنب الدب) و بہ ئینگلیزیش

(Bear berry, Bear grape) پین ئیزن

رواوگہ: باشووری کوردستان (۲۹)

ترئ وہردانی پش

رافہ: ناوی جۆریکی دارچکی تریہ
رواوگہ: باکووری کوردستان (۲۰)

ترئ ویستونی

رافہ: ناوی جۆریکی دارچکی تریہ
رواوگہ: روژہلاتی کوردستان (۱۹)

ترئ ہیندووی ترئ ہندوی

ترى هندووى: ترى هندووى

رافه: ناوى روھ كىنكە

رافه: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترييه

رواوگە: رۆژھەلانى كوردستان (۹۹)

رواوگە: كوردستان (۱۳); ناوچەى سلیمانی

تسلەگورگانە

(وھكى دووكان، چەمچەمال، كەلار، عەربەت،

رافه: ناوى روھ كىنكە؛ ویدەچى ھەمان

دەربەنخان، شاربازىر، رانیە، پىنجوین، پزدەر،

تسلەگورگانە بىت

قەلادزى و شارەزور) (۶؛ ۲۰)

رواوگە: رۆژھەلانى كوردستان (۹۹)

ترى ھەلەسۆر

تسوئ

رافه: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترييه

رافه: ناوى روھ كىنكە وھكى سپۆن كەف دەكا

رواوگە: باكوورى كوردستان (۲۰)

رواوگە: كوردستان (۱۳؛ ۳۳)

ترى ھەسەنى

تسەگورگانە ☞ فسفوك

رافه: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترييه

تسەگورگە

رواوگە: كوردستان (۱۳); وھكى بەشى باشوور

رافه: ناوى روھ كىنكە تۆوھكەى چەشنى كونجى

(۱۶)

رواوگە: كوردستان (۲۰)

ترى ھىشۆروو

تفتەگيا

رافه: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترييه

رافه: ناوى روھ كىنكە بە عەربى (شويل) و ناوى

رواوگە: باكوورى كوردستان (۲۰)

زانستىھكەى (*Cressa cretica*) ھاتووه

ترى ھىنكە كۆتر

رواوگە: باشوورى كوردستان (۲۳)

رافه: ناوى جۆرىكى دارچىكى ترييه

تفەزىئ ☞ تووھ توپلك

رواوگە: باشوورى كوردستان (۱۶)

توخلى باشى ☞ كەلەپەز؛ ئەم وشەيە توركيە بە

تسقلەگورگانە ☞ تسقلەگورگانە

ماناى سەرى مەر

تسلەگورگانە: تسقلەگورگانە

تورژىنگ

رافه: ۱. ناوى روھ كىنكە وھسە كووارگ، ناوھكەى

رافه: ناوى روھ كى باوھشىنكەيە بەلام گياى

بە تەرى و شىنى لە چرىش دەچى و بە وشكى و

نيرىنەى

گزرەيى خەنەئاسايە ۲. ناوى جۆرىكى ھەنگەمون

رواوگە: لای مەھاباد (۹۹)

كە بەرز نايىت و بە دەور خۆيا پانەوھ دەبىت

توناولنى

رواوگە: ۱. كوردستان (۱۳؛ ۳۳); وھكى بەشى

رافه: ناوى روھ كىنكە

باشوور (۱۶); و رۆژھەلات (۹۹); ناوچەى

رواوگە: رۆژھەلانى كوردستان (۹۹)

ھەورامان (ھەلەبجە، باخەكۆن، بيارە، تەويلە، كىمنە،

توپال: توپلاخە، توپلاخ

نەوسوو، نۆدشە، پاوھ، سەولوا، بىساران، باينگان و

رافه: ناوى روھ كىنكە

چەم زاوەرۆ) (۲۰) ۲. و گوندى دەرەكسى

رواوگە: گوندى كەلەكان، رەشنەش، كەرچۆ،

ھەورامان (۹۹)

ھەشەمىز و زەنان لای سەنە، بست و كوستانى

تسلەگورگانە ☞ تسلە گورىان

چلچەمە، كوستانى پەنجەئەلى قورە، گوندى

تسلەگورىان: تسلەگورگانە

سەرىناو، تا و كۆلەسارەى كامياران (۹۹)

تۆپالە كىفيلە

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى بىزان

رواۋگە: گوندى كۆركۆرى لاي سنە (۹۹)

تۆپشك

رافە: ناوى روھ كىكە

رواۋگە: كوردستان (۱۳)

تۆپلاخ

تۆپالە

تۆپى

رافە: ناوى روھ كىكە

رواۋگە: گوندى سەلتاۋاۋى سنە (۹۹)

تۆزانە

رافە: ناوى روھ كىكە لە جۆرى گىيى گادەمە و

لقوبۇى فرەى ھەيە

رواۋگە: گوندى مىراۋى لاي كامياران (۹۹)

تۆزكە

تۆزەۋكەرە

تۆزەۋكەرە

رافە: ۱. ناوى روھ كىكە ۲. ناوى روھ كىكە لە

جۆرى گىيى كاسە شۆرە

رواۋگە: پۇژھەلاتى كوردستان ۱. گوندى

شيان و زەنانى سنە ۲. گوندى ويسەرى كامياران

(۹۹)

تۆزىنە**تۆقىلە**

رافە: ناوى روھ كىكە

رواۋگە: پۇژھەلاتى كوردستان (۹۹)

تۆلك

رافە: ناوى روھ كىكە ھە تا ۳۰ س.م بەرز دەبىت،

مانگى نىسانى شىن دەبىت، دوو سالە، دەخورىت

بەلام ترشە، بۇ زمھارى زستان ھەلىدە گرن

رواۋگە: ورمى، ماكو، خۇى، سۇماى برادۆست و

سەلماس و باشوورى كوردستان (۶۵/۳)

تۆلە ترش

مەم رىۋاس

تۆلە ترش: قاسپە يان كۆمارى، سووركال يان

سوورەلە، سىپكە، چەرمەلە يان چەرموۋە، گايە

يان سوورە توو، رەشە، تۆيلك يان تۆيلك، فشە

يا فشە، تووۋە بىن تۆم، شامىلە

تووتىن: دەۋلەتى، تەۋەس، شامۇيى، ناس، لارى،

بىشەما

تووتىنە دەۋلەتى

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى تووتىن

رواۋگە: كوردستان (۷۸)

تووتىنە شامۇيى

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى تووتىن

رواۋگە: كوردستان (۱۳)

تووتىنە كىۋى

رافە: ناوى روھ كىكە

رواۋگە: لە پوھەكانى ؟ (۹۹)

تووتىنە كەلە

رافە: ناوى روھ كىكە

رواۋگە: كوردستان (۹۹)

تووتىنە لارى

رافە: ناوى جۆرى رەشۋكى و خۇولاتى تووتىن

رواۋگە: كوردستان (۷۸)

تووتىنە بىشەما

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى تووتىنە چاكە

رواۋگە: كوردستان (۱۳)

تووتىنە تەۋەس

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى تووتىن

رواۋگە: كوردستان (۷۸)

تووتىنە ناس

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى تووتىن

رواۋگە: كوردستان (۱۳)

توونىشك

- راڤه: ناوی روه کینکه
 رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
- توودرک:** تووڤرکه خاتوونی، تووڤرکه نهرمه
توورۆکه تووره کئیویله
تووره شوانه تووره کئیویله
تووره کئیویله: تووره شوانه، توورۆکه
 راڤه: ناوی روه کینکه له بنه ماله‌ی شاهووری و شیلمه و له تام و چه شنه وه له خمرته له ده چن
 رواوگه: کوردستان (۲۰)
- توورمه کی** تووه تویلیک
توورپکه خاتوونی
 راڤه: ناوی جۆری توودرکه، وه کی تووڤرکه کانی تر هه لئاچن، به لکوو بهزه ویا نه خشی
 رواوگه: گوندی باقلاوای شیخ حسینه سوور و زۆنج لای مهربوان (۹)
- توورپکه نهرمه**
 راڤه: ناوی جۆریکی دارچکی توودرکه
 رواوگه: گوندی رهشنهش لای سنه (۹)
- تووزک**
 راڤه: ناوی روه کینکی تووکاویه
 رواوگه: ده قهری زازانشین (۸)
- توولی سهوز**
 راڤه: ناوی روه کینکه به چه شنی لق لقه و بهریک وه کوو گۆیز ده گری به لام دریزتره
 رواوگه: کوردستان (۲۰)
- تووله بی**
 راڤه: ناوی جۆریکی دار بییه، جۆری سووره بییه که حمالی تیدا هه لئاکه وی، توولیکی فره نهرمی هدییه و بۆ سه وه ته و قولینه چنن ده بی
 رواوگه: کوردستان (۷۸)
- توولی سهوز**
 راڤه: ناوی روه کینکه لق لقاوی، به ره که ی بزگیله و برالووک گه ورته
- رواوگه: کوردستان (۳۳)
تووه بن تووم
 راڤه: ناوی جۆریکی داری تووه، سبی، شیرین، ئاودار، فش و بن تووم، چکۆله ی ناوه ندی
 رواوگه: کوردستان (۷۸)
- تووه تویلیک:** تووه تویلیک، زره تووه، تووره مه کی، تفرزری
 راڤه: ناوی جۆریکی داری تووه، ورد، که م ئاوه و شیرینی که متره
 رواوگه: کوردستان (۳۳؛ ۱۳؛ ۱۳)؛ وه کی به شی باشوور (۶)
- تووه تویلیک** تووه تویلیک
تووه چه رموووه تووه سپیکه
تووه چه رمه له تووه سپیکه
تووه ره شه: ناوی جۆریکی داری تووه له جۆری تووی سبی که رهنگی ره شی که م یان زوره، تامی شیرین و کرژ و سفته، نه ندازه ی چکۆله یه
 رواوگه: کوردستان (۱۳؛ ۳۳؛ ۳۳)؛ وه کی به شی پۆزه هلات (۹)
- تووه سپیکه:** تووه چه رمه له، تووه چه رموووه
 راڤه: ناوی جۆریکی داری تووه، تام و رهنگی وه کی تووه کۆماریه، نه ندازه ی مامناوه ندی و خره
 رواوگه: رۆزه لاتی کوردستان (۹)
- تووه سوورکال:** تووه سووره له
 راڤه: ناوی جۆریکی داری تووه، نه ندازه ی مامناوه ندی و خره، رهنگی سبی به ره و سووره، تووه وشکی زۆر شیرینه
 رواوگه: کوردستان (۷۸)
- تووه سووره له** تووه سوورکال
تووه شامینه تووه گایه
تووه فشنه تووه فشه
تووه فشه: تووه فشنه
 راڤه: ناوی جۆریکی داری تووه، سپیه و ئاوداری

فشه و نه ندازه ییشی گه وره یه	ته پرازنه گول زهره
رواوگه: کوردستان (٧٨و)	ته پرازنه گول زهره
تووه قاسپه: تووه کوماری، قه سپه توو	رافه: ناوی جوریکی ته پرازنه که گولی زهره
رافه: ناوی جوریکی داری تووه، نه ندازه ی	رواوگه: گوندی گلیه ی لای مریوان (٩٩و)
گه وره یه، سپی و شیرین و کرز و سفته له تووه	ته پرازنه گول سوور
سوور کال تامی که متره	رافه: ناوی جوری ته پرازنه که گولی سووره
رواوگه: کوردستان (١٣و؛ ٢٥و؛ ٢٠و)؛ وه کی	رواوگه: گوندی گلیه ی لای مریوان (٩٩و)
به شی باشوور (٦و)	ته پرازنه گول که وه
تووه کوماری تووه قاسپه	رافه: ناوی جوری ته پرازنه که گولی شینه
تووه گایه: سووره توو، تووه شامیله، تی شه می	رواوگه: گوندی گلیه ی لای مریوان (٩٩و)
رافه: ناوی جوریکی داری تووه، گه لاکانی له و	ته پله
تووه کانی تر ره ق تره و ره نگیشی به ره و که سکی	رافه: ناوی روه کیککی به هاری و کویستانی به
رهش ده پروات، تام و رهنگی تایه تیه و ترش و	ده خوریت و له نیو شاخ و به رده لاندنا شین ده بی
شیرینه، ته نانه ت به گه یشتیش دیر قونچکی له	و چه شنی سه وزه ده خوریت؛ ژیده ری (٨و)
چل ده بیته وه، رهنگی ره شی ته واوه، تایه تی	همان گیای گویز به له ی داناوه
شه ریت و مور به یه	رواوگه: کوردستان (١٣و؛ ٣٣و)؛ وه کی به شی
رواوگه: کوردستان (٣٣و؛ ١٣و)؛ وه کی گونده کانی	باشوور (٦و)؛ و گوندی میانه ی لای مریوان
عیساکه ند و سه هولانی لای مه هاباد (٩و)	(٩و)
ته پله گه ون	ته پله ته وه ن
رافه: ناوی جوریکی روه کی هه نگه ونه، به رز نیه و	رافه: ناوی دارچک کیککی گه لا ورده، به قه د
به زه ویا نووساوه به جوری که به نیو خاکه که دا	بلالووک به رز ده بی، له شاخ و به رده لاندنا نه پروی
ده چه قی، گولی شینی ناسمانیه	و چتیکی زور ره قی هیه و به ناسانی ناشکی؛
رواوگه: گوندی ویزی ره ی هورامان (٩و)	له هه ورامیدا ته وه ن به واتای به رد و کوچکه
ته حلک زر که تالکه	رواوگه: ناوچه ی هورامان (هه له بیجه، باخه کون،
ته ترک	بیاره، ته ویله، کیمنه، نه وسوو، نودشه، پاوه، سه ولوا،
رافه: ناوی روه کیکه له لوتکه ی چیاکاندا	بیساران، پانگان و چه م زاوه رو) (٢٠و)
ده پرویت، بو ده رمانی کوزکه و نالامت ده شی	ته پله لاتره
رواوگه: باشووری کوردستان (٦و)	رافه: ناوی روه کیککی که زی و کویستانی به
ته رکه نه یجوور	رواوگه: باشووری کوردستان (٦و)
ته رکه ز	ته سته زینگ
رافه: ناوی روه کیکه، جوریکی گیای هه یزه ران	رافه: ناوی روه کیکه له ده سته ی دار و دارچک
رواوگه: کوردستان (٣٣و)	رواوگه: باکووری کوردستان (٢٠و)
ته پرازنه: ته پرازنه گول که وه، ته پرازنه گول سوور،	ته شته کی

تیتریسک

رافه: ناوی روھ کینکه

رواوگه: باشووری کوردستان (۱)

تیتلیسک

رافه: ناوی روھ کینکی ناوی و همیشه کەسکە،

پەلکەکانی چەشنی کەوەرگە و نازەل دەیخوات

رواوگه: کوردستان (۳۳)؛ سەیی سایەق،

خورمال، پینجۆین و شاربازیر (۶؛ ۱۶؛ ۲۰)

تیشکینه

رافه: ناوی روھ کینکی ئالیکی و همیشە یە کە

گەلاکانی ورد و باریکن، بالای تا ۵۰ سانتیمترە

و گۆلەکانی چەشنی بیبارە و نەپشکو تووھ

رواوگه: ناوچە ی دیلوران (۶۰)

تیشەمبی**تیک**

رافه: ناوی روھ کینکه له دەستە ی دار یا دارچک

رواوگه: کوردستان (۳۳)

تیتلیسک

تیسوو: گاتوسی، شە کەرە تۆسی

تیتۆلە قینە**تیتەنەفک**

رافه: ناوی روھ کینکی خواردن و دەرمانیە،

کولاتە ی بۆ کەسێ تاویردوو بوو بیت بە کەلکە

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

جاتیرە

رافه: ناوی روھ کینکی خۆرسکە و گۆلی زەردی

هە یە و وشک کراوی بۆ دلێشە سوودمەندە؛

خزری نووسیویە تی هەمان جاتیرە بە لام

ناوچە ی نیلام و دیلوران لە سۆرانی دوورن و

جاترە نایژن و فرەتر ئەزبوو و هەزبی ئیژنی

رواوگه: ناوچە ی دیلوران (۶۰)

جاز

رافه: ناوی روھ کینکه لاسق و پەلکەکانی بۆ سێبەر

بە کاری دەبەن

رواوگه: ناوچە ی دیلوران (۶۰)

جاف

رافه: ناوی روھ کینکی ناوی و گۆل بەنەوشە

رواوگه: کوردستان (۳؛ ۲۰)

جافە جیلە**جانەر**

رافه: ناوی روھ کینکه لاسک و گەلای بە بۆن و

بەرمانیە و گۆلیکی سپی بۆرە لوو کە دەگرئ

رواوگه: کوردستان (۳)؛ وەکی بەشی باشوور

(۶)؛ و باکوور (۲۰)

جانی مەرگ

رافه: ناوی روھ کینکه له دەستە ی گۆلی ئینجانە یی؛

زیندەری سەدرە دین جوانە مەرگی بە گیای

پیشۆک و گۆلە ئاوە نیای هیناوە بە لام هەمان

گۆلە ئاوە نیایە

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

جاوہ لووگه

رافه: ناوی روھ کینکی گەلا پانە و بە زەویدا

دەکشێ و دەخشێ و گۆلی بلاوی هە یە، چەشنی

گیای ریواسە و هەر نازەلنی دۆشەنی بیخوات

شیرە کە ی بۆ کزی لی دئ؛ وشە کە له گیای جاوہ لوو

نزیکە بە لام رافە ی گیای جاوہ لوو ئاوالە نیە

رواوگه: کوردستان (۳؛ ۲۰)؛ وەکی بەشی

باشوور (۶)؛ و ناوچە ی بادینان (۸)

جمعیدۆك

رافه: ناوی روھ کینکه میملی دەعبای مۆریانە یە، له

نیو کۆتال و جیوانی دەخەن؛ خزری ناوی

زانستی بۆ نووسیو (Germander) بە لام

موزە فەریان نە یهیناوە

رواوگه: کویستانەکانی هەولیر، کەرکووک،

نامیدی، سنجار، رەواندز و سلیمانی (۳؛ ۲۹)؛

و مەلەبەندی زاری زازا (۸)

جگہ رنؤتی

راقه: ناوی روہ کتیکہ بنچکیہ، ریشہی سوورہ و لقعہ کانی درکاوین و گہ لای سہوزی چکولہن، فرہ تر چہ شنی خورسک لہ سہر تہ پۆلکە و قہراخی لیرہ وارہ کان دەین

رواوگہ: ناوچہی دیلوران (۶۰)

جونگ: چونگ

راقه: ناوی روہ کتیکہ لہ دەستہی گولی جوانی و ئینجانہیی کہ گولی زہرد و بۆنخۆشی ھەیہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳)

جۆ: کەوہ جۆ، جۆرہ شہ، پەرشف، جۆهہژدان، بە ھارہ ژدان، ھەشتپەر، پایزہ ژدان، زەردە جۆ، شلیل، جۆشە شپەر

جۆرہیی: جۆری

راقه: ۱. ناوی روہ کتیکہ لہ جۆری نیرگزیکی شہست پەرییہ ۲. ناوی بنہ داریکی بەر خر، سوور و وردہ، بۆ دەرمانی چاویشہ دەشن بہ چہ شنی لہ ناو ھەندئ باوہ کہ حەوت دەنک لہ بەرہ کەیی بخوات حەوت سالان ئیدی نایشن و ھەرہ ھا شوولہ کەشی وە کوو کە لەم لہ ملی و لاخی پەسکدار بکریت چاک دەبیئەوہ

رواوگہ: لای ورمس، ماکو، خۆی، سۆمای برادوست و سەلماس و باشووری کوردستان (۲/۳)؛ وەکی چۆمان، خەلیفان و رەواندز (۲۰)

جۆری جۆری**جۆرہ شہ: پەرشف**

راقه: ناوی جۆریکی گیای جۆ، رەنگی رەشی بەرہو روونہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳)

جۆشە شپەر: ناوی جۆریکی گیای جۆ

رواوگہ: کوردستان (۹؛ ۲۰)

جۆل جۆل: جاوہ لووکە**جۆل جۆل: جاوہ لووکە****جۆهہژدان: ھەشتپەر**

راقه: ناوی روہ کتیکہ بۆ دەرمانی کۆکە و ژانہ سک دەین، بە عەرەبی حَشیشہ الکَبِد و بە ئینگلیزیش Liver wort؛ پەنگە جگہ رنؤتی و شہی تورکی بن

رواوگہ: کوردستان (۱۳؛ ۲۰)؛ وەکی بەشی باشوور (۶)

جلھان

راقه: ناوی روہ کتیکہ

رواوگہ: کوردستان (۲۰)

جانانہ گەون

راقه: ناوی جۆریک روہ کتیکہ ھەنگەونہ

رواوگہ: پۆزہ لاتی کوردستان (۹)

جنسری

راقه: ناوی روہ کتیکہ لہ دەستہی گولی جوانی یا ئینجانہیی کہ گولیکی بۆنخۆشی ھەیہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳)

جنہ نار: جن ھەنار**جن ھەنار: جن ھەنار**

راقه: ناوی بنہ داریکی کتوییہ و چە شنیکی درکاوی وە کوو داری ھەناری ھەیہ

رواوگہ: پارێزگای کەرکووک (وہ کوو دووبس، خویلین، تووزخوزمانوو، کفری، ھەویجە) (۲۰)

جوانہ مەرگ

راقه: ناوی روہ کتیکہ لہ جۆری زەمەق کە لہ گۆرستانا ھەیہ، روژانہ دەبووژیتەوہ و شەوانہ دەبووچیتەوہ؛ رەنگە جوانہ مەرگ ھەمان جانی مەرگ بیت کە لہ باکووری کوردستانا دەروئ؛

زیدەری سەدرەدین جوانہ مەرگی بہ گیای پېشۆک ھیناوە

رواوگہ: دەفەری بادینان (وہ کوو ناکری، نامید، دھۆک، زاخۆ، شنگار، شینخان و عەین سفنی) (۲۰)

جوشداری

جۇي ورچ

راقە: ناوى روھ كىنكە چەشنى گىياي جۆيە

رواۋگە: پۈژھە لاتى كوردستان (۱۹۰)

جۈۈرى

راقە: ناوى روھ كىنكە جوان و بۇنخۇشە لە

دەستەي گۈلى ئىنجانەيى، چەشنى شەسپەرە

بەلام بچو وكتەرە و رەنگى تىترەرە

رواۋگە: باكور (۲۰۰)؛ و باشوورى كوردستان

(۶)

جە جىجۈك

راقە: ناوى روھ كىنكە لە دەستەي گۈلى جوانى يا

ئىنجانەيى كە گۈلى سوورى ھەيە

رواۋگە: ناوچەكانى زاراۋەي زازا (۷ەكى

سندووس، دىرسىم، خەربووت، سىئورەك، ئادىمەن،

باكوورى دياربەكر، نەرزىجان) (۲۰۰)

جەداسى

راقە: ناوى روھ كىنكە؛ رەنگە جەداسى ھەمان

گىياي جۆداس يا جەواسى بىت كە لە بىژەدا

جياواز كەوتوۋە

رواۋگە: كوردستان (۱۳)

جەدەنە ☞ رىحانە كىفيلە

جەرىفكە: گەسك، ھافلىك

راقە: ناوى روھ كىنكە

رواۋگە: كوردستان (۱۳)؛ ۷ەكى دەفەرى بادىنان

(شاكرى، ئامىد، دەۋك، زاخۇ، شىنگار، شىخان و

عەين سفىن) (۲۰۰)

جەزىھە لۆك

راقە: ناوى روھ كىنكە

رواۋگە: باكوروى كوردستان (۲۰۰)

جەگەن

راقە: ناوى روھ كىنكە لە چەشنى قامىش؛

۷ىدە چى ھەمان سى سووچكە يا قامىشە پەشە

بىت، لە فارسىدا بە (جگن) نەيناسن، لە چەم

شوى و ساۋانى لاي بانەش بە گىيايى قامىشى،

رەق، درىز، پتەو و بن نەستورىش ئىزن جەگەن

رواۋگە: پۈژھە لاتى كوردستان (۹۰)

جەئىكە

راقە: ناوى روھ كىنكە

رواۋگە: پۈژھە لاتى كوردستان (۹۰)

جەواسى

راقە: ناوى روھ كىنكە؛ رەنگە جەواسى ھەمان

گىياي جۆداس بىت كە لە بىژەدا جياواز كەوتوۋە

رواۋگە: كوردستان (۲۰۰)

جەۋاشىل

راقە: ناوى روھ كىنكە گەزى بەرز دەبى، گۈلى

زەردى چەشنى لووتەوانە ھەيە؛ ۷ىدە چى ھەمان

گىياي جەۋاشىر بىت

رواۋگە: پۈژھە لاتى كوردستان (۹۰)

جەھگەنم

راقە: ناوى روھ كىنكە لە دەستەي گەنم و جۆداس؛

جەھگەنم لە بىكھانەي وشەكەي وا دەردە كەۋىت

كە روھ كىنكە لە تىكەلاۋى گەنم و جۆ؛ روھ كى

پەرشە شتىكى وايە

رواۋگە: باكوروى كوردستان (۲۰۰)

جەھىدۇكا ☞ لەۋەندە

جىر جىرۋىك

راقە: ناوى روھ كىنكە گەلا پانە چەشنى توۋتن،

گزرە و تفاقى لەبارە بۇ مەر و مالات لە زستانا

رواۋگە: كوردستان (۲۰۰)

جىر جىرۋىك

راقە: ناوى روھ كىنكە بەھارىە

رواۋگە: كوردستان (۱۳)؛ ۷ەكى بەشنى باشوور

(۶)

چارۋىكە

راقە: ناوى روھ كىنكە بە چەشنى گىياي بامىە بەلام

نزمترە و گەلاكانىشى وردترن و گۈلى زەردىش

رافه: ناوی روه کینکی خۆرسکی نیو جالای ناوه که گه لاکانی چه شنی په لکی گیای توورن به لام هه نئ مه یله و سپیه و بۆ خواردنیش ده شی
رواوگه: ناوچه ی دینلوران (٦٠ و)

چاویۆره

رافه: ناوی روه کینکی به هاری درکاو به چه شنی گیای چاویازه یه به لام نهم بۆره و ناخو ریت
رواوگه: کوردستان (١٣؛ ٢٠ و)

چاویازه

رافه: ناوی روه کینکی به هاری درکاو به سه ربازه له ی به هاره و ده خو ریت و گولینکی سپی ده رته کات، خواردنی میزهینه ره و ساریژی سه ر برینی ناژه له ده شی

رواوگه: کوردستان (١٣ و)؛ وه کوو سلیمانی و ده شی شاره زوور (٦؛ ٢٠ و)

چاویپانکه

چاویپۆر: چاوه سووسکه، چاوه سويسکه

رافه: ناوی روه کینکه؛ پۆر په له وه ریکه؛ ژیده ری سه دره دین به گوله جامی داناوه
رواوگه: کوردستان (١٣ و)

چاوه چهرمیله

چاوه چهرمیله: چاوه چهرمیله

رافه: ناوی روه کینکه

رواوگه: گوندی حه سه ناوا لای سنه (٩ و)

چاویرگ

رافه: ناوی روه کینکی بۆن و به رامه خۆشه که له رۆنی زهنگ (رۆنی کوردی کرماشان) ی ده که ن هه تا بۆنخۆش بیت: رهنگه هه مان گیای چنوور

بیت: ژیده ری (١٠ و) به ناوی زانستی گیای به هه کی زه رده (Dorema aureum) هیناویه تی و

به (گیاه روغن) و چنووریش دایناوه، خزریش تو ماری کردووه، به لام نهم لیکدانه وه گه له سه رلنیشیواوی دینن چونکا یه که م: چنوور و

ده گری و له وه ری باشه بۆ ناژه له
رواوگه: کوردستان (٩ و)؛ وه کی ناوچه ی هه ورامان (هه له بجه، باخه کۆن، بیاره، ته ویله، کیمنه، نه سوو، نو دشه، پاوه، سه ولوا، بیساران، باینگان و چه م زاوه رو) (٢٠ و)

چارانچه قيله

چاره چه قيله: چارانچه قيله، گوله مه شقانه، پینتۆک
رافه: ناوی روه کینکه چه شنی گولاله سووره یه یا خاشخاشه؛ رهنگه هه مان شیرین شاته ره بیت

رواوگه: کوردستان (١٣ و)؛ وه کی گونده کانی حه سه ناوا، ده رویشان، ده ربه نده، ره شنه ش، گهلین، خانه قای گهلین، زه نان، مه له کشان، کیلانه ی لای سنه، میانه، زۆنج، باقلاوی شیخ حه سه یه سوور،

ژیوار، ناوچه ی سه رشو، بلچه سووری لای مه ریوان؛ کۆل، که وه له ی لای دیوانده ره، نزاز، نیه ر، میراو، ته نگی سه ری لای کامیاران، پاوه، روانسه ر (٩ و)؛ ده شی شاره زوور و سلیمانی (٢٠ و)

چاف چیچک

رافه: ناوی روه کینکه؛ له زاواوه ی بادینان و زاادا چیچک واتای جوو جه له یه یانی چاو جوو جکه یه، له باشووری کوردستان چاف چیچک ناوی جوۆری تریه

رواوگه: کوردستان (١٣ و)

چاشین

رافه: ناوی روه کینکه؛ به واتای چاوی که وه یه

رواوگه: باکووری کوردستان (٢٠ و)

چاف ماسی

رافه: ناوی روه کینکه؛ واتای چاوماسیه

رواوگه: کوردستان (١٣ و)

چاهه گا

رافه: ناوی روه کینکه؛ واتای چاوگا

رواوگه: کوردستان (١٣ و)

چالیکه

- چاوه کایه** به هک دوو جنسی روہ کی لیک جودان، هرچن گه لاکانیان لیک نریکن، دووهم: چنور فره تر تایه تی زاگروسه و فارس وشه ی همبه ری (چویل)ی داناوه که به چنور و چهویر نریکه رواوگه: ناوچی کرماشان (۹و)
- چاوپړوکه**: چهفر چهفر وکه
رافه: ناوی روہ کیکه به عه رسی (ابوالرشح)ی پین نریزن و ریشه که ی ده خوری: ویده چی همان گیای چاوپړوکه بیت
 رواوگه: کوردستان (۳و): وه کی به شی باشور (۶و)
- چاوپړه شکره**
رافه: ناوی روہ کیکه
 رواوگه: گوندی زونج لای مریوان (۹و)
- چاوپړه شکه نه**
رافه: ناوی روہ کیکه
 رواوگه: گوندی میانه لای مریوان (۹و)
- چاوزه رده**
رافه: ناوی روہ کیکه، به فارسی (بابونه پرزدار)
 رواوگه: لای مهاباد (۹و)
- چاوزه قه** چاوکوتکه
چاوکتکانه
رافه: ناوی روہ کیکه؛ ویده چی همان گیای چاوکتکه بیت
 رواوگه: گوندی مووسماوای لای خورخوره ی سه قز (۹و)
- چاوکوتکه**: چاوپانکه، چاوزه قه
رافه: ناوی روہ کیکه گه لاپانی گول زه رده
 رواوگه: کوردستان (۳/۹۵و)
- چاوه سکه**
رافه: ناوی روہ کیکه به فارسی (بابونه کوچک)ی پین نریزن
 رواوگه: لای مهاباد (۹و)
- چاوه سوئسکه** چاوپړ
چاوه سووسکه چاوپړ
چاوه گا چاقه گا
چاوپر چاورگ
چاییه مار قریزه به رد
چریش مه: خوزه تاله
رافه: ناوی جوړیکی خوزه که په لکه کانی له خوزه چریش نه ستورتره
 رواوگه: کوردستان (۷۸و)
- چل تابزن**
رافه: ناوی روہ کیکه کوستانیه تامی چه شنی هی گیای شنگه و مه یله و شیرین، ناوه ها به ناوبانگه که خواردنی هیزی پیاو ته ی پیاو فره ده کا و خواردنی پیاو والی ده کات به زوری هتا چل جار نریکی بکات له ته ک زنه که ی؛ وشه که فارسیه به واتای چل جار لیده
 رواوگه: باشوری کوردستان (۶و؛ ۷و)
- چل پړوکه**
رافه: ناوی روہ کیکه
 رواوگه: گونده کانی وتره زه وی و نه و په ننگ لای سنه و ریگای سه قز بق بانه (۹و)
- چناروکه**
رافه: ناوی روہ کیکه؛ ویده چی همان گیای چناروکه و چناره که له بیت
 رواوگه: کوردستان (۳و)
- چناره گهون**

راقه: ناوی جۆریک گهونى بەرزە

رواوگە: گوندی زەنان لای سنە (۹۹)

چنگنه

راقه: ناوی روەکیکە

رواوگە: کوردستان (۱۳)؛ وهکی بەشى باشوور (۶)

چنگه پشيله

راقه: ناوی روەکیکە؛ ویدەچى هەمان گىای پاشيله بیت

رواوگە: گوندی میانەى لای مەریوان (۹)

چنگه مریشکە

بین مریشکە

چنگى مریەم

راقه: ناوی روەکیکە ئەوسا لە ئاویان دەهاویشت هەتا بە هۆی خووسان و کرانەوهی، زنى

دووگیان زوو لى دەبووهوه؛ ویدەچى هەمان گىای پەنجەى مریەم بیت

رواوگە: لای کرماشان (۹)

چونگا

چونگە

راقه: ناوی روەکیکە

رواوگە: کوردستان (۱۳)

چویر: چویر

راقه: ناوی روەکیکی کۆیە چەشنى گىای رازیانه، لە کوستان و لای بەفراندا هەیه و بۆنى

چەشنى هى رازیانهس؛ ویدەچى هەمان گىای چنوور بیت، ویدەچى هەمان گىای چاوورگ،

چنوور یا بەهەک بیت

رواوگە: کرماشان و مەلبەندى هۆزى لەک لە نیلام و لوستان (۲؛ ۹)

چۆخەپەشى

راقه: ناوی روەکیکە

رواوگە: گوندی رەشەشەى لای سنە و میانەى لای مەریوان (۹)

چۆزین

راقه: ناوی روەکیکی بۆنخۆشە

رواوگە: کوردستان (۱۳)

چۆزین

راقه: ناوی روەکیکی کوستانیه، گەلاکانى سى سووچە چەشنى پیواز بەرز ئەویت و بە شینی و

ویشکی بە هەموو چیشتیکیکە دەخوریت

رواوگە: کوردستان (۲۰)

چۆزین

راقه: ناوی روەکیکی بۆنخۆشە؛ رەنگە هەمان گىای چۆزین بیت کە بە هەلە نووسرايیت

رواوگە: کوردستان (۱۳)

چۆشان

چۆنەرلە

چووژەشوانە

راقه: ناوی روەکیکی بەهاری و کيفسانیه، بەلکەکانى بە چەشنى گىای بەرەزايە و

لاسکەکەى بە ناسکى و شینی دەخوریت

رواوگە: کوردستان (۲۰)

چە پچە پی

راقه: ناوی روەکیکە، هەندى ئیژن جۆریکە لە گىای چنارەکەلە

رواوگە: رۆژهلانى کوردستان (۹)

چە پۆلە شیره

راقه: ناوی روەکیکی کوستانیه کە لقهکانى بە چەشنى چنگى شیر روو دەکەنەوه یەک

رواوگە: کوردستان (۱۳)؛ وهکی بەشى باشوور (۶)

چەدەنە

چەرخی

کراقه: ناوی روەکیکە لە گۆلە ئینجانەییەکان

رواوگە: ناوچەى موکریان (وهکی مەهاباد، بۆکان، شاهیندز، سنۆ، نەغەدە، سەردەشت و خانى) (۲۰)

چەرمە گەون

رافە: ناوی جۆرىك روەكى ھەنگەونە
رواوگە: ناوچەى ھەورامان وەكى گوندی ژيوار
(٩٠)

چەز گوى ورجە

چەشر

رافە: ناوی روەكىكە؛ بە واتای چەورە
رواوگە: كوردستان (٣٠)

چەشر چەشروكە چا وروكە

چەشرەبى

رافە: ناوی جۆرىكى دار بيبە
رواوگە: كوردستان (٣٠)

چەقالە كىويە

رافە: ناوی روەكىكە لە جۆرى دارى بادام كە
بەرەكەى چەشنى چوالەيە
رواوگە: كوردستان (٣٠)

چەقالە ھەرچن

رافە: ناوی روەكىكە لە جۆرى دارى بادام
رواوگە: گوندی زۆنج لای مەريوان (٩٠)

چەقچەتۆك

رافە: ١. ناوی روەكىكى بەھار بە بەرەكەى
چەشنى گۆيزە بەلام چووكتەر ٢. ناوی روەكىكى
لك باريكى بەرزى بىگەلا و ئالى پلنگى پتوھ
ئەنیشنى

رواوگە: كوردستان (٣٠)؛ وەكى بەشى باشوور
(٦٠)

چەقچەتۆكە: كەركورۆزە، مراووبى، چەقچەقە
گولەسوورە، چەقچەقە باريكە، چەقچەقە چەرمگە
چەقچەقە باريكە

رافە: ناوی جۆرىكى گياى چەقچەقۆكەيە،
گەلای باريك و روون ترە، لاسكى باريكە،
گولەكەى شينى ئاسمانيبە
رواوگە: رۆژھەلاتى كوردستان (٩٠)

چەقچەقە چەرمگە

رافە: ناوی جۆرىكى گياى چەقچەقۆكەيە
رواوگە: رۆژھەلاتى كوردستان (٩٠)

چەقچەقە گولەسوورە

رافە: ناوی جۆرىكى گياى چەقچەقۆكەيە،
لاسكى ئەستوورترە و بەرزە
رواوگە: رۆژھەلاتى كوردستان (٩٠)

چەقچەقۆكە كەركورۆزە

رافە: ناوی جۆرىكى گياى چەقچەقۆكەيە
رواوگە: رۆژھەلاتى كوردستان (٩٠)

چەقچەقۆكە مراووبى

رافە: ناوی جۆرىكى گياى چەقچەقۆكەيە
رواوگە: رۆژھەلاتى كوردستان (٩٠)

چەقەبى

رافە: ناوی جۆرىكى دارەبى خۆرسكە
رواوگە: كوردستان (٣٠)؛ وەكى بەشى باشوور
(٦٠)؛ و رۆژھەلات (٩٠)

چەقەنۆ

رافە: ناوی جۆرىكى گياى ھەلز (لۆ)، تفاقىكى
باش نيبە بۆ ئازەل و كەمتر لە كوستانيش لەوەر
دەزمترديت

رواوگە: ناوچەى قوروە و بان لەيلاخ (٩٠)

چەقەنە

رافە: ناوی روەكىكە لە دەستەى دارچك
رواوگە: كوردستان (٣٠)

چەقيلۆك

رافە: ١. ناوی روەكىكى گول سيبە ٢. ناوی تری
چوالە بادام

رواوگە: كوردستان (٣٠)

چەقيلە

رافە: ناوی روەكىكە لە جۆرى خاشخاشى كىوى؛
ويدەچن ھەمان چارەقەقيلە بيت
رواوگە: كوردستان (٣٠)

- چه گهن**
 رافه: ناوی روه کینکه؛ ویده چنی هه مان گیای
 چه گهن بیت که له بیژه دا گۆر بیت
 رواوگه: رۆزه لانی کوردستان (۹ یۆ)
- چه لینگ**
 رافه: ناوی روه کینکه
 رواوگه: کوردستان (۳ او)
- چه مره شک**
 رافه: ناوی روه کینکه
 رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰ او)
- چه مره نیمیله** ☞ تروزی دهیمی
چه نگیلا
 رافه: ناوی روه کینکی خۆر سک، به رهنگی دالی
 مهیله و سووره و بۆ خواردنیش دهشی؛ ویده چنی
 هه مان گیای پی قه له بیت، به واتای فارسی
 (چنگ کلاغ)
 رواوگه: لای دیلۆران (۶۰ او)
- چه ورگ** ☞ به رخۆله
چه ورگه ☞ به رخۆله
چه ورۆکه
 رافه: ۱. ناوی روه کینکی به هاریه و گه لاکانی چه شنی
 گه لای ته ره تیزمن؛ گیایکی داوه هام دیتوه له گوندی
 خۆمان (باقلاوای شیخ حه سین) به ناوی گیا کووزه له
 که بزاره و ناشخوری، زیده ری روه که له عیراق ناوی
 زانستییه که ی (Nemarura frukto) نووسیوه و
 خزریش هیناویه سی، به لام موزه فه ریان نه بهیئاوه،
 وشه که ی له وشه ی گیای چا ورۆکه نزیکه ۲.
 ناوی تری روه کی میشه گیره یه، ویده چنی هه مان بیت
 چونکا چه وره لوه و له ناو دیه ری بیوازا دیتومه
 چه پکنی له گیای میشه گیره یان داهۆل کردوه بۆ
 ته له ی میشی بیواز ۳. ناوی روه کینکه چه شنی گیای
 بوونگه ۴. ناوی تری گیای په په چه وره
 رواوگه: کوردستان ۱. وه کی به شی باشوور (۶ او)؛
۲. و رۆزه لات ۳. گوندی چال یا مه حمواوای
 هه وه تووی سه قز ۴. باقلاوای شیخ حه سین لای
 مه ریوان (۹ یۆ)
چه وره
 رافه: ناوی روه کینکه
 رواوگه: باشووری کوردستان (۶ او)
- چه وره بی** ☞ به رخۆله
چه ورینه
 رافه: ناوی روه کینکه
 رواوگه: کوردستان (۳/۹ او)
- چه ویر** ☞ ۱. چاورگ ۲. ناوی تری گیای
 جاتره ی میترگ: (رواوگه: لای دیلۆران (۶۰ او))
چیا که رۆز: چیا که ره وز، گیا داپوو
 رافه: ناوی روه کینکه
 رواوگه: باشووری کوردستان (۶ او)
- چیا که ره وز** ☞ چیا که رۆز
چیا لیک
 رافه: ناوی روه کینکه، باشترین ده رمانه بۆ شه کره،
 بۆ خواردن مرخ ساف ده کا، میشک و بینایش
 به هیز ده کا، ئیزن زن چه ن کاتر میتر پیش نزیک
 نه گه ر نه م گیایه بخوات نه گه ری دوو گیانی به
 مندالی کوره وه فره تر نه بی؛ ویده چنی هه مان
 گیای چلیک یا تووه فه ره نگی بیت
 رواوگه: باشووری کوردستان (۹ او) (۲۹ او)
- چیچر**
 رافه: ناوی روه کینکه شیله یکی لینی هه یه
 رواوگه: کوردستان (۳ او)
- چیپرگه ون**
 رافه: ناوی جۆریک روه کی هه نگه ونه
 رواوگه: رۆزه لانی کوردستان (۹ یۆ)
- چیل**
 رافه: ناوی روه کینکه
 رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰ او)

چيوير
 رافە: ناوی روھ کيڭە خۆپسک و دەسنيای ھەبە
 رواوگە: باشووری کوردستان (۱۶؛ ۱۷)
حە پەلۇک
 رافە: ناوی روھ کيڭە
 رواوگە: باکووری کوردستان (۲۰)
حە تەتۇک ☞ حە تەتە
حە تەتە تە: حە تەتە تۆک
 رافە: ناوی روھ کيڭە بۆنخۆشە
 رواوگە: کوردستان (۱۳)
حە رامەلۇ
 رافە: ناوی جۆريکی گياي ھەلز (لۇ)
 رواوگە: ناوچەي قوروه و بان لە يلاخ (۹)
حە زەگۇ
 رافە: ناوی روھ کيڭە
 رواوگە: کوردستان (۱۳)
حە شە توورە
 رافە: ناوی روھ کيڭە کە لە کانی بی-تووتنیدا بە
 جی تووتن دەيکيشن
 رواوگە: دەقەری سەقز و سەنە (۲۰)
حە شە نوورە
 رافە: ۱. ناوی روھ کيڭە ۲. ناوی تری گياي
 بناوہ تووم ۳. ناوی روھ کيڭە چەشني تووتن؛
 ويده چي ھەمان گياي حە شە توورە بيت کە لە
 بيژەدا گۇراييت يا ھەمان روھ کە کانی
 جیر جیرۆک، تووتنە کتوی يا تووتنە کە لە بيت
 رواوگە: ۱. باشووری کوردستان (۱۶)؛ و
 کويستانی چل چەمە و گوندي بست لای
 ديواندەرە ۲. گوندي میانە و کويستانی
 کورە میانە لای مەريوان (۹)؛ ۳. کوردستان
 (۱۳)
حە لالەلۇ
 رافە: ناوی جۆريکی گياي ھەلز (لۇ)
 رواوگە: ناوچەي قوروه و بان لە يلاخ (۹)

چيوير
 رافە: ناوی روھ کيڭە چەشني گياي رازينە يە لە
 کويستاندا دە پروئ و بۆني خۆشە و دە کريتە ناو
 رۆني زەنگ (رۆني زەردی کرماشانی)؛ ويده چي
 ھەمان گياي چاورگ، چنوور يا بە ھەک بيت
 رواوگە: لای کرماشان (۹)
چيوير ☞ چوير
چيتي
 رافە: ناوی روھ کيڭە
 رواوگە: باکووری کوردستان (۲۰)
چيتووکا ☞ قارچک
حاجی بايف: حاجی بايف، حاجی بايف
 رافە: ۱. ناوی جۆريک بادامی وردە ۲. چوالە
 رواوگە: کوردستان (۱۳)؛ وەکی بە شى باشوور
 (۱۶)
حاجی بايف ش ☞ حاجی بايف
حاجی بايف ف ☞ حاجی بايف
حاجی بە يان
 رافە: ناوی روھ کيڭە لە ناو دەخل و دانا ئە پروئ
 رواوگە: کوردستان (۲۰)
حاجی لۆکە
 رافە: ناوی روھ کيڭە بە پيري گولە کانی چەشني
 لۆکە دەرئە کەن
 رواوگە: باشووری کوردستان (۱۷)
حارک
 رافە: ناوی روھ کيڭە کە بە جوانی و شيني
 دە خوريت و لەوەر و گزەريکی لەباريشە بۆ پاتال
 رواوگە: کوردستان (۲۰)
حەميرۆکە
 رافە: ناوی روھ کيڭە کە چەشنيکی يە ک لينجی
 ھەبە
 رواوگە: دەقەری شارويزان (۲۰)
حوسنی خان

حهفتۆقه ☞ ههفت پوس

حهفت پوس: ههوت پيس، ههفتۆقه

رافه: ناوی روه کينکه

رواوگه: پوژهه لانی کوردستان (٩٠٩)

هه لئا

رافه: ناوی روه کينکه له مانگی گولانا شين دهبن،

له گهرميان دهبينريت، نامی ترشه و مهر چاکي دهخوات

رواوگه: باشووری کوردستان، ورمين، ماکو، خوی، سۆمای برادۆست و سهلماس (٣/٦٥)

حه نهجۆر ☞ خرچه کال

ههوت پيس ☞ ههفت پوس

ههوتۆقه

رافه: ناوی روه کينکه؛ ناوچهی روانی ئەم گیایه به

پيست و توپکل ئيژن تۆک، جا بۆيه ويده چي

هه مان گیای ههفت پيس بيت، خزری ئيژيت

پياوی له شينخ شهروه تی ئەم ناوهی به گیای

گاگورال دا ده گوت

رواوگه: بهرزايه کانی بهردی سبي، باخان و شينخ

شهروه تی لای مهربوان (٩٠٩)

ههوت جهره

رافه: ناوی روه کينکه وشکه و کراوی بۆ کوشتی

کرمی گه ده بيت

رواوگه: باشووری کوردستان (٦)

ههوت گۆی: خاله له مل

رافه: ناوی روه کينکه لاسکی ههوت جومگهی

ههیه؛ ويده چي هه مان گیای خاله له مله بيت

رواوگه: باشوور (١؛ ٢٩٠)؛ و پوژهه لانی

کوردستان (٩٠٩)

ههوينجه

رافه: ناوی روه کينکه دانه که ی بۆ کردنه وهی

مرخی خواردن، دریا کردنی قوونير و دمه ل و

دهرمانی قه بزی و سک کار نه کردن دهشی؛ دم

وشه یه به وشه ی گیای ههوينج نزیکه

رواوگه: باشووری کوردستان (١٠)

ههوينج

رافه: ناوی روه کينکه توی زهره و بۆنخۆشی ههیه

و به سهر کوليره و نانا ده کریت

رواوگه: کوردستان (٢٠)

خاچک ☞ قارچک

خاڤۆزه ☞ شوکه

خاڤچک ☞ قارچک

خاڤسه چک

رافه: ناوی روه کينکی درکايه به چه قلینکی

سێ شاخه وه؛ ويده چي هه مان په يکول بيت

رواوگه: لای کرماشان (٩٠٩)

خاڤکه شهک

رافه: ناوی روه کينکی خۆپسکی قهراخ ناوه،

لاسکی نييه، ريشه ی کورت و له سهر خاکه،

گه لای چه شنی گه لا تووره و له سهر زه مين بلاو

ده بيته وه

رواوگه: لای دپلۆران (٦٠)

خاڤه زهره

رافه: ناوی روه کينکی درک زهره و تاييه تی

ده قهری گه ميانه

رواوگه: پاريزگای ئيلام (٦٠)؛ و کرماشان

(٩٠٩)

خاڤه په له کلی

رافه: ناوی جۆريکی روه کی کاردووه

رواوگه: گوندی ژيوار لای هه ورامان (٩٠٩)

خاڤه سپاوی ☞ کاردووه ره شه

خاسه رهنگ

رافه: ناوی روه کينکه گولی سووری مه یله و

قاوه ييه، ده يکوتن و تیکه ل بهرهنگه کانی تری

ده که ن ئه و رهنگانه سه قام ده گرن و ناگۆرن

رواوگه: باشووری کوردستان (٦؛ ١٠)

خاشیک

راقه: ناوی روه کینکه له جۆری گیای هه‌رزن

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

خافەر

راقه: ناوی روه کینکه بۆ ده‌رمانی نه‌خۆشی

مایه‌سیری ده‌شن؛ ویده‌چی هه‌مان روه‌کی

گیامایه‌سیری یا شانۆکه بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه‌کی به‌شی باکوور

(۲۰و)؛ و باشوور (۶و)

خاکشین

راقه: ناوی روه کینکه؛ رهنکه خاکشین هه‌مان

خاکشی یا خاکشیر بیت که له بیژهدا گۆراوه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

خانۆزه**خان له‌مەل****خان له‌مله**

راقه: ناوی روه کینکه ۱۳ سانتیمتر به‌رز،

ناوه‌راستی هه‌موو گه‌لاکانی نیشانه‌ی دل یا

په‌نجه‌مۆری پینویه بۆ نه‌خۆشی گورچيله ده‌بی؛

ویده‌چی هه‌مان گیاکولیه بیت، له کاک عوسمانی

سیسزری له شاری ره‌به‌تم بیست له چه‌می

که‌لوئ سهرده‌شت گیایک هه‌یه بۆ نه‌خۆشی

گورچيله هه‌ر به چه‌شنی راقه‌ی خال له‌مله بوو،

ناوه‌که‌شی هه‌مان گیاکولیه بوو

رواوگه: خوڤ‌خوڤه‌ی سه‌قز (۹و)

خاله‌په‌ش**خاله‌په‌شه**

راقه: ناوی روه کینکی کینوی و هی ناوچه

شاخاویه‌کانه، لاسکی دریز و ره‌ش‌باوه، گه‌لای

ورد و سێ‌گۆشه‌یه، چه‌شنی که‌ره‌وزه، له

کورد‌ه‌واری بۆ نه‌خۆشی میزگیران که‌لکی

لێ‌وه‌رده‌گرن؛ زۆر ژیدهر هه‌مان گیای به‌ره‌زیان

هیناوه و هه‌ندیکیش به‌قه‌یه‌رانیان زانیوه، لای

خانیش بیستومه که خه‌لکی قه‌ندیل بۆ

به‌ره‌زیان داناوه

رواوگه: باشووری کوردستان (۲۲و)

خانالی

راقه: ناوی روه کینکه

رواوگه: گوندی زه‌نان لای سنه (۹و)

خاوه‌خاو

راقه: ناوی روه کینکه؛ ویده‌چی هه‌مان گیاخاوه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

خرچه**خرچه‌کال**

راقه: ناوی جۆریکی کاله‌کی کۆمیزه که تووکنه

و به کالی و فه‌ریکه‌یی ده‌خوری چه‌شنی هاروی

رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶و)

خردنال

راقه: ناوی روه کینکه که بۆ خواردن ده‌شن

رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه‌کی به‌شی باشوور

(۶و)؛ و ناوچه‌کانی زاراوه‌ی زازا (وه‌کی دیرسیم،

سندروس، خه‌ریووت، سیوه‌گره‌ک، ئادیه‌مه‌ن،

باکووری دیاربه‌کر، نه‌رزنجان) (۲۰و)

خزیمۆک

راقه: ناوی روه کینکه له مانگی ئاداردا شین ده‌بی،

گولی سپی یا زهرده و بۆنخۆشه

رواوگه: باشووری کوردستان، ورمین، ماکو،

خۆی، سۆمای برادۆست و سه‌لماس

(۶/۳و)

خشخ‌که‌ره

راقه: ناوی روه کینکه

رواوگه: گوندی زیوار لای هه‌ورامان (۹و)

خلۆلک

راقه: ناوی روه کینکه له ده‌سنه‌ی گولی جوانی یا

ئینجانه‌یی

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

خنجرلی

رافه: ناوی روہ کیکہ

رواوگہ: گوندی ژبواری لای هورامان (۹۹)

خورما کوردہ کوژہ

رافه: ناوی جوڑیکی خورما

رواوگہ: کوردستان (۳۰؛ ۳۱؛ ۳۲)

خورما: بهربن، بهربن، کوردہ کوژہ، شہبہ لوت

خورماسیچان

رافه: ناوی روہ کیکہ؛ ویدہ چئی همان گیای

بۆگه نکه بیت

رواوگہ: کوردستان (۸)

خورماییلہ

رافه: ناوی روہ کیکہ به هاریه چهشنه هالیکوک

بهلام گه لای شین تره و سه لکه کھشی له هی

هالیکوک شیرینتره و بهرکه کی ده خوری

رواوگہ: کوردستان (۳۰؛ ۳۱؛ ۳۲)؛ وه کی بهشی

باشوور (۶)

خوژہ: خوژہ چریش بز، خوژہ خوہ شه، چریش

مهر، خوژہ تاله

خوژہ تاله

چریش مهر

خوژہ چریش: خوژہ خوہ شه

رافه: ناوی جوڑیکی خوژہ که به لکه کانی له

خوژہ تاله ناسک تره

رواوگہ: کوردستان (۷۸)

خوژہ خوہ شه

خوژہ چریش

خوشیلک: گا خوشیل، قهله شوئی، زهرده خوشیل

خوہ شه لو

لو خو شه

خوین دوویراکه

رافه: ناوی روہ کیکه له دهسته دار که بهرکه کی

سووره و بۆ ره نگر پیژی دهشی؛ به عه ره بی

(دم الاخوین) و به ئینگلیزی (Dragon tree) پی

ئیزن، ناوی تری دارنه زده یاه

رواوگہ: کوردستان (۳)

خوشه تانه

رافه: ناوی روہ کیکه؛ ویدہ چئی همان گیای

تالگه خوہ شه بیت، فدرهنگی هه بنانه بۆرینه به

فارسی (کاهوی بیابانی) تو ماری کردووه

رواوگہ: ناوچه ی خو پ خورہ ی سه قز (۹۹)

خوشه گه ون

رافه: ناوی روہ کیکه؛ ویدہ چئی گه ونه خو شه بیت

به لام خزری نامازہ ی به ههنگه ون نه کردووه

رواوگہ: گوندی قولقوله ی میره دی و پیر عومهرانی

سه قز (۹۹)

خوژ وه سه ر

رافه: ناوی روہ کیکه، به عه ره بی (الغیراء)

رواوگہ: باشووری کوردستان (۶)

خه تمی برای بامیه

رافه: ناوی روہ کیکه سوودی ده زمانیه که ی

چه شنی هی بامیه؛ ویدہ چئی زیدہ ری (۶)، که

دوای زیدہ ری (۱) هاتووه، به ههله دا چووبی،

چونکا چنگیانی ناوی گیاکانی له پهرتوکه که ییدا

به هونراوه هیناوه و ویستوویه گیای خه تمی بلئی

به بۆنه ی پیداویستی شئیری بامیه ی هیناوه، هه ر

دوو گیا (خه تمی یا هیر و بامیه) له یه ک جنس

و بنه مالہ ی روہ کی دان، بۆیه به بۆچوونی من

گیای وه ها له کوردستان نییه

رواوگہ: باشووری کوردستان (۲۹)

خه ج خه جک

رافه: ناوی روہ کیکه گوله کانی سووره

رواوگہ: کوردستان (۳)

خه جیجووک: خه جیجووک

رافه: ناوی روہ کیکه گوله کانی سووره؛ ویدہ چئی

هه مان گیای خه ج خه جک بیت

رواوگہ: کوردستان (۳)؛ وه کی بهشی باشوور

(۱؛ ۲۹)؛ و مهلبه ندی زاری زازا (۸)

خه جیجووک

خه جیجووک

خەرتۆم

رافە: ناوی روھ کینکە

رواوگە: گوندی زەنان لای سنە (۹ھ)

خەرخور

رافە: ناوی روھ کینکی کئیوہ و درکاوہ، گولی

تۆپی سپی و بەنەوشی ھەبە و مەزگینکی بەقەد

فەقینکی لە ناو گولە کە بەدایە، بابەتی لەو ھەری کەر

و مانگایە، بۆ توونیایەتی لە کاتی ناچاردا

بە کەلکە؛ ویدە چئ ھەمان گیای شە کرۆکە بیت

چونکا بیستوو مە شتی و ھەا بۆ شە کرۆکە

گاہە زیش گیای کیوار بیت کە بابەتی گویدرێژە

بەلام خۆ گا و مانگا ناخوات

رواوگە: لای کرماشان (۹ھ)

خەرنووک

رافە: ۱. ناوی روھ کینکی درکاوہ و ھی گەرمیانە،

بەریکی چەشنی مازوو دەگەری شیخ زەزای

تالەبانی رەحمەتی گوتووہ: "کەبابی گۆشتی

بزن، فاکھە ی بەری خەرنووک / لە من بیرسە

سەفای شارەحی کەر کووک" ۲. ناوی تری گیای

شافێز، ناوی گوندیکشە لای پینجۆین

رواوگە: کوردستان (۸ھ؛ ۳/ ۰۹ھ)

خەزیم

رافە: ناوی روھ کینکە؛ ویدە چئ ئەم گیای چەشنی

گیای خەزیمە کئیوی یا شارپەحان بیت

رواوگە: باشووری کوردستان (۶ھ)

خەزەرۆک

رافە: ناوی روھ کینکە

رواوگە: لە ڕوہ کە کانی ؟ (۹ھ)

خەزەن

رافە: ناوی روھ کینکە؛ بە واتای پەلک و گەلایە

رواوگە: باشووری کوردستان (۶ھ)

خەزیمۆک

رافە: ناوی روھ کینکە گولە کانی زەردە

رواوگە: کوردستان (۳ھ)

خەسک

رافە: ناوی روھ کینکە گولە کانی زەردە؛ ویدە چئ

لە جۆرە کانی کاهوو (خاس، خەس) بیت دوو

جۆری گسکە بووشینە و جەواشیر گولە کانیان

زەردە، بە واتای روالەتی کاهووی چکۆلە یە

رواوگە: کوردستان (۳ھ)

خەشیل

رافە: ناوی روھ کینکە

رواوگە: ناوچە کانی زاراوہی زازا (وہ کی

سندووس، دیرسیم، خەربووت، سێوہرە ک، نادبە مەن،

باکووری دیار بە کر، نەرزنجان) (۲۰ھ)

خەئیلە

رافە: ناوی روھ کینکی بالابەرزە؛ وادیارە قازانجی

ددان ئاژنی ھەبە، خزری و ھەای لە ژێدەرە کانی

دیکە تۆمار کردووہ کە ئەم گیایە ھەمان دارسیواک

یا داری حەیزەرانی و فارسێ کە ی (گیایە خەلال) ی

ھیناوە بەلام خۆ حەیزەرانی دارە و بۆ ددان ئاژن

بەناویە نیە و دارسیواکیش لە دەستە ی دار و

دارچکە و روہ کی ئالیک نیە، بە بۆچوونی من

خەئیلە ھەمان گیای گنیزەرە جافیە (فارسێ کە ی:

خەلال دندان) چوونکا بۆ وشە ی فارسی (گیایە

خەلال) بەم ھۆکارانە وە نزیکە و دەچەسجینیت

یە کەم: ھەر دوو روہ کی ئالیکین، دوو ھەم: واتای

فارسی و ئینگلیسی گنیزەرە جافی ھەمان ددان ئاژن

ئەگە نینیت

رواوگە: کوردستان (۳ھ)؛ وە کی بەشی باشوور

(۱ھ؛ ۲۹ھ)

خەئتانە**خەنجەرە****خەنجەلیس**

رافە: ناوی روھ کینکە سەلکە پیازە کە ی دەخوری

رواوگە: کوردستان (۳ھ)

رواوگه: کوردستان (٩٩و)	خه‌نوو
خه‌یاره که‌کره	رافه: ناوی روه‌کینکه
رافه: ناوی جزوئی هاروئی ده‌میه که فره ناله	رواوگه: باشووری کوردستان (٦و)
رواوگه: کوردستان (٨و)	خه‌یارتۆم
خه‌یاری به‌پووله	رافه: ناوی جزوئیکی هاروویه، بۆ تووی چاندن و
رافه: ناوی جزوئیکی هاروویه، هاروئی دم‌به‌گول	چهره‌س ده‌بن
و سه‌وز و تهرچک، بۆ ترشه‌مینی به‌که‌لکه	رواوگه: کوردستان (٧٨و)
رواوگه: کوردستان (٧٨و)	خه‌یارچه‌مبه‌ر: بامیه‌پنج
خه‌یاری درکه	رافه: ١. ناوی دیکه‌ی گیای سینامه‌کی ٢. ناوی
رافه: ناوی جزوئیکی هاروویه، پیتستی درکداره،	داریکی ناوچه‌ی گهرمان: به فارسی (فلوس) و
گوشت و توئیکله‌که‌ی درکه و بۆنی تایه‌تیبه	ناوی زانستی (<i>Cassia fistula L</i>) ی پین ئیزن، له
رواوگه: کوردستان (٧٨و)	کوردده‌واری باوه که به‌ری نهم داره به وشکی
خه‌یاری گوردی ☞ هاروئی سپی	دیتن و ناوه‌که‌ی جوان نه‌کوتن و له‌ته‌ک شیرى
خیلۆک	دایکدا تیکه‌لی نه‌کن و به که‌می مندالی ساوای
رافه: ناوی روه‌کینکه	ده‌دهن بۆ زانه‌سکی هه‌روه‌ها له ده‌مووچاوی
رواوگه: باکووری کوردستان (٢٠و)	هه‌له‌سوون بۆ نهرمونیان تر کردنی
خیلۆنگ: خیلانگ	رواوگه: لای کرماشان (٩٩و)؛ و باشووری
رافه: ناوی روه‌کینکی درکه بۆ سووته‌مینی ده‌شی	کوردستان (١و؛ ٢٩و)
رواوگه: کوردستان (١٣و)	خه‌یارشنگ
خیلانگ ☞ خیلۆنگ	رافه: ناوی روه‌کینکه بۆ ده‌رمان ده‌شی؛ لای
داده‌ک	ناوچه‌ی هۆزی له‌ک له نیلام و کرماشان (٢و) به
رافه: ناوی بنه‌داریکه	ترۆزی ئیزن خه‌یار شینگ، گاهه‌ز یه‌کنی بن
رواوگه: باکووری کوردستان (٢٠و)	رواوگه: کوردستان (١٣و)
دارنا‌ئینگ	خه‌یاره ناجوورئ: خه‌یاره نه‌جوورئ
رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی دار و دارچک	رافه: ناوی جزوئیکی هاروویه
رواوگه: باشووری کوردستان (٦و)	رواوگه: باکووری کوردستان (٢٠و)
داراپه‌ش ☞ ره‌شه‌دار	خه‌یاره نه‌جوورئ ☞ خه‌یاره ناجوورئ
دار ژارماسی ☞ پقل	خه‌یاره چه‌رموه ☞ هاروئی سپی
داراتی شه‌مبیتی	خه‌یاره کینویه
رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی دار، له	رافه: ناوی روه‌کینکه
کوردستان زۆره، دیمه‌کاره، گه‌لاکانی مه‌زن و	رواوگه: کوردستان (٩٩و)
بازنه‌ییبه، به‌ره‌می وه‌سه تووه‌غهره‌نگی به‌لام	خه‌یاره کووته
چکوله‌تره، ده‌خوورئ، بۆ نه‌خۆشی گورچيله	رافه: ناوی جزوئیکی هاروویه

- به کار دیت؛ ویده چی هه مان تووره سووره بیت
 رواوگه: باشووری کوردستان، ورمین، ماکو،
 خۆی، سۆمای برادۆست و سه لماس (۴۲/۳)
دارا گولشیلافی: دارا گولی
 راقه: ناوی بته داریکه
 رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
دارا گولی ☞ دارا گولشیلافی
دارباسقه تگه ☞ باسقه نده
دارباسقه نه ☞ باسقه نده
داربه روین
 راقه: ناوی روه کیکه له دهسته ی دار، لق و پۆی
 فره ی ههس و بلاویشه، بهری له گوێز چکوله تره،
 جوار سال جاری گه لای ده کهن بۆ پاتال
 رواوگه: باشووری کوردستان، ورمین، ماکو،
 خۆی، سۆمای برادۆست و سه لماس (۴/۳)
داربی: سه لپ، بیکۆل، لاوین، کۆله بی، بی چه م،
ترته بی، بی چنار، تووله بی، چه فره بی، چه قه بی،
که وه بی یان که وه توول، بیه کوله که
داردیدار ☞ سووره دار
دارسۆرک
 راقه: ناوی جۆزیکه دار هه رمین سووره که
 داره کهش سووره
 رواوگه: ده قهری کۆیه (۲۰)
دارفششه ☞ فششه
دارقه ئهم ☞ قه له مه
دارکۆلک
 راقه: ۱. ناوی روه کیکه له دهسته ی دار و دارچک
 ۲. ناوی روه کیکه بنبچیکه
 رواوگه: کوردستان (۱۳)
دارکه بۆت
 راقه: ناوی روه کیکه له دهسته ی دار، له کوستان
 و چیا شین ده بی، قلیان و دهمله سیگار و
 که کوچکی لێ درووس نه کهن؛ ویده چی هه مان دار
- شرۆ یا کینکف بیت
 رواوگه: باشووری کوردستان، ورمین، ماکو،
 خۆی، سۆمای برادۆست و سه لماس (۳/۰)
دارگۆل
 راقه: ناوی بته داریکه چه شنی دار بناوچه، گولی
 سپیه
 رواوگه: کوردستان (۲۰)؛ وه کی به شی باشوور
 (۶)
دارقۆی
 راقه: ناوی بته داریکه
 رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
داره بۆق
 راقه: ناوی روه کیکه له دهسته ی دازی لیره واری،
 گه لا و به ره که ی چه شنی هی تاوکن؛ فلۆری
 نازربایجان به رگی یه که م ل ۹۲، نووسیویه،
 داره بۆق جۆزیکه دار مینخوره
 رواوگه: کوستانی هه وار خراب و نۆمالانی
 گوندی کانیه ره شی مه هاباد و گوندی شاتمانی
 سه رده شت (۷۸)
داره رپش ☞ ره شه دار
داره سکینه
 راقه: ناوی روه کیکه
 رواوگه: باشووری کوردستان (۱)
داره شینکه
 راقه: ناوی روه کیکه
 رواوگه: باشووری کوردستان (۶)
داریلانک
 راقه: ناوی روه کیکه له دهسته ی گولی ئینجانیه ی،
 ئیزن نه گهر له سه ر ئهم گوله ستران بخوینی یا
 بیلاوتی گوله کانی هه لده وه ریت
 رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی به شی باکوور
 (۲۰)
دارووجان: دنان

رافه: ناوی روه کیکه له دهسته‌ی دان و دانه‌ویلنه، له ناو مهره‌زه چار شین ده‌بڼ، بالابه‌رزه و ده‌نکی وهسه هی که‌ردپه؛ زیدهری سه‌دره‌دین هه‌مان برامهره‌زی داناو

رواوگه: کوردستان (۲۰۰)؛ وه‌کی به‌شی باشوور (۶؛ ۱۶)

دالکه پیران

رافه: ناوی روه کیکه تهنیا دوو گه‌لای هه‌یه و له سهر زه‌وی بلاوه و نه‌بیت و لاسکی نییه، به تمشهر به پیاوی له‌جهر و ناحه‌زیش ئیزن رواوگه: کوردستان (۱۵۲/۳)؛ وه‌کی به‌شی باشوور (۶؛ ۱۶)

دالیا

رافه: ناوی روه کیکه؛ هه‌مه‌ری ئینگلیسی گوله شه‌سپهر وانا داهلیا به‌م وشه‌نریکه رواوگه: باشووری کوردستان (۱)

داناورد

رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده‌چئ نه‌م وشه‌یه دانه‌ورد بیت چونکا داناورد به‌بادینی ده‌خوات رواوگه: گوندی ته‌نگیوه‌ر لای کامیاران (۹)

دان دانۆکه

رافه: ناوی روه کیکه؛ به وشه‌ی دانۆکه‌نریکه رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه‌کی به‌شی رۆژه‌لات (۹)

دانۆکه‌ره‌شه

رافه: ناوی روه کیکه له جۆری دانۆکه رواوگه: ئییرایماوای پشت سه‌لواتاوای سنه (۹)

دانووله

رافه: ناوی روه کیکه و نازه‌ل ده‌یخوات؛ به‌واتای دانه‌کۆلانه که چیشته‌یکه شله‌ی سه‌وزی و نوکاوی کورده‌واریه

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه‌کی ناوچه‌ی نه‌رده‌لان (۸)

دانه پهنیره

رافه: ناوی روه کیکه به‌هاریه که گوله نه‌پشکو تووه‌که‌ی ده‌خون رواوگه: لای کرماشان (۹)

دانه جووچه‌نه

رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده‌چئ هه‌مان دانه‌جووچه‌ک یا دانه‌قه‌تنی بیت رواوگه: باشووری کوردستان (۶؛ ۱۶)

دانه جووچه‌ک

دانه‌قه‌تنی

دانه چۆله‌که

رافه: ناوی روه کیکه به‌هاریه، به‌ریکی ده‌گری چه‌شنی که‌لووی گیای نوکه که پره له دانی وردیله - وردیله که چۆله‌که ده‌یخوات؛ ویده‌چئ هه‌مان گیای دانه‌مه‌لووچکانه بیت، چونکا

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه‌کی به‌شی باشوور (۶)؛ رۆژه‌لات (۹)

دانه‌قه‌تنی

رافه: ناوی روه کیکه چه‌شنی گیای دانه چۆله‌که که پینج و شه‌ش لقی له‌ده‌بیته‌وه و لکه‌کانی به ده‌وره گلی زهرده‌رئه‌که‌ن و وشکه‌وه بوو دانی

وه‌کوو کونجی له‌ده‌ریت و قه‌تنی ده‌یخوات رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه‌کی ناوچه‌ی هۆزی ده‌ره‌بندی له گوندی سینگردکان، نومه‌ر گونبه‌ت و مام کورانه‌ی لای کۆیه (۲۰)

دانه‌قه‌ل

رافه: ناوی روه کیکه رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶)

داده‌سه‌یه

رافه: ناوی روه کیکه به جوانی ده‌خوریت و به پیری چه‌قلاوی ده‌بیت؛ به واتای ددانی سه‌گه

رواوگه: کوردستان (۲۰)

رواوه‌گه: کوردستان (۲۰)	دره‌هی
درکه‌نیره	رافه: ناوی بنه داریکه
رافه: ناوی روه‌کیکه	رواوه‌گه: باکووری کوردستان (۲۰)
رواوه‌گه: باشووری کوردستان (۱۰)	درکه‌ناسین : درکه‌ناسینه
دری	رافه: ناوی روه‌کیکه دارچکيه و درکاوی، نهم
رافه: ناوی روه‌کیکه ئاویه، له لای چرم و	روه‌که دارناسن نییه
کانیاوا شین ده‌بن، گه‌لاکانی هه‌ندی بازنه‌یی و	رواوه‌گه: کوردستان (۱۳)؛ وه‌کی کورانی،
گورجی گورجیه، ته‌مه‌نی بهره‌وامه، ره‌نگی گولی	قزللاخی بیجاپ و دوه‌یسه‌ی سنه (۹)
سی و به‌نه‌وشه، گوله‌کانی پاشی مانگی ره‌ش	درکه‌پورنایشی
هه‌لده‌گه‌پئ، بهره‌که‌ی چه‌شنی هه‌ناره و درکاویه	رافه: ناوی روه‌کیکه؛ ویده‌چی هه‌مان گیای
رواوه‌گه: باشووری کوردستان، ورمین، ماکو،	پورنایشوکه بیت
خوی، سۆمای برادۆست و سه‌لماس (۲/۳)	رواوه‌گه: باشووری کوردستان (۱۰)؛ (۲۹)
دقیری	درکه‌ناسینه درکه‌ناس
رافه: ناوی روه‌کیکه	درکه‌نائه‌ت : زوری
رواوه‌گه: کوردستان (۱۳)	رافه: ناوی روه‌کیکه؛ ویده‌چی هه‌مان گیای
دلیمه	زروی بیت که له بیت‌ه‌دا گۆرابیت
رافه: ناوی روه‌کیکه میلمی بنکی هاروی، باینجان	رواوه‌گه: باشووری کوردستان (۱۹)
و شووتیه و له کن ریشه‌که‌یان دینه‌بان؛ ته‌نیا	درکه‌پیره‌ژنه
روه‌کتی به نیشانه‌گه‌له‌وه بیت گوله‌ک یا گیاکه‌له‌یه	رافه: ناوی روه‌کیکه
رواوه‌گه: لای کرماشان (۹)	رواوه‌گه: پۆژه‌هلانی کوردستان (۹)
دله‌شیر : گون‌که‌له‌شیره، گون‌که‌له‌بابه	درکه‌تانه
رافه: ناوی روه‌کیکه؛ په‌نگه هه‌مان ژماره ۵ له	رافه: ناوی روه‌کیکه درکاوییه و ده‌خورئ،
سینه‌لۆکه‌یه	گولی زه‌رده؛ ره‌نگه هه‌مان درکه زه‌رده بیت
رواوه‌گه: کوردستان (۱۳)؛ وه‌کی به‌شی باشوور	رواوه‌گه: ده‌قهری کۆیه (۲۰)
(۱۰)؛ (۲۹)؛ و کتوی قه‌له‌مان، نایسه‌ر و دووشان	درکه‌زه‌رده
لای سنه، باخان لای مه‌ریوان، کانی‌سه‌یی لای	رافه: ناوی روه‌کیکه که دوو جۆری له کویستانی
خوپ‌خوره‌ی سه‌قز (۹)	کۆسالانه؛ ویده‌چی هه‌مان درکه‌زه‌رده (زردخار)
ده‌لان دو‌مه‌لان	و درکه قاخلی بن
دنان دارووجان	رواوه‌گه: کویستانی کۆسالانی لای سه‌ولاوا و
دوش‌سۆرک هه‌رمین لاسوره	گوندی ره‌شنه‌ش لای سنه (۹)
دوگمهی خانم	درکه‌شینه
رافه: ناوی روه‌کیکه له ده‌بته‌ی گولی جوانی یا	رافه: ناوی روه‌کیکه لاسک و گه‌لا و گوله‌که‌ی
ئینجانه‌یی	درکاوییه

رواگه: کوردستان (۱۳)؛ وهکی بهشی باشوور (۶)	رافه: ناوی روه کیکه
دومبیلان 🍄	رواگه: ناوچهی خوږخوږه‌ی سه‌قز (۹)
دونگر	دومبیلان: دومبیلان، دمه‌لان
رافه: ناوی روه کیکه بونخوشه که بنک و سه‌لکه‌که‌ی چنیوه	رافه: ۱. ناوی روه کیکه له عه‌ره‌بی‌دا (نبات‌الرعد، کماه) و خزری ناوی زانسته‌که‌یشی (<i>Truffle</i>) هیناوه که له موزه‌فه‌ریاندا نه‌بوو ۲. ناوی کارگیکی ناوچه‌ی گه‌رمیانه و به‌هارانه له زهوی هه‌له‌توقی
رواگه: کوردستان (۱۳)	رواگه: باشووری کوردستان (۸؛ ۲۹)
دوبه‌سه‌ره: سه‌ریه‌دو	دووپه‌ره: دووپه‌له
رافه: ناوی روه کیکه بؤ ده‌رمان ده‌شی؛ زیده‌ری سه‌دره‌دین به تاله‌گه‌زه‌ی داناوه	رافه: ناوی روه کیکه به‌هاریه
رواگه: کوردستان (۱۳؛ ۲۰)؛ وهکی بهشی باشوور (۶)	رواگه: کوردستان (۱۳)؛ وهکی بهشی باشوور (۶) و رۆزه‌ه‌لات (۹)
دوج	دووپه‌له 🍄
رافه: ناوی روه کیکه به‌هارانه له نیو مووچه و په‌ریز شین ده‌بی و به‌گژ ده‌خل و دانا ده‌جیت و کزیان ده‌کات؛ رهنکه دوج هه‌مان گورگه، مرور یا زیرانه بیت که وه‌ها زیان ده‌گه‌ینی	دووتره‌کین
رواگه: کوردستان (۲۰)	رافه: ناوی روه کیکه؛ وشه واتای ئه‌وه‌یه مه‌ر لینی بله‌وه‌ریت دووی ده‌تره‌کینتت یانی به‌هیزه
دوج 🍄	رواگه: گوندی کۆل له ناوچه‌ی سارالی دیوانده‌ره (۹)
دوخواخه‌سکه‌ره	دووج 🍄
رافه: ناوی روه کیکه	دووجی: دووج، دوج
رواگه: ناوچه‌ی تیله‌کۆی سه‌قز و گوندی ئیزانخای لای هه‌وه‌توو (۹)	رافه: ناوی روه کیکه؛ گه‌نم و خه‌له‌یه، یانی گیایزاریکی به‌مله
دوخولینتکه	رواگه: کوردستان (۱۳)؛ وهکی بهشی باشوور (۶)؛ و گوندی سه‌لواتاوا، هه‌شه‌میز، ته‌کیه، ره‌شنش لای سنه و زۆنج، میانه، هه‌ورامان لای مه‌ریوان (۹)
رافه: ناوی روه کیکه	دووجی: دووج، دوج
رواگه: رۆزه‌ه‌لاتی کوردستان (۹)	رافه: ۱. ناوی تری گیای گیابه‌مگ یا کوزیره‌ژن له جنسی گیای گینوو ۲. ناوی روه کیکه؛ خزری به‌خالنکی زه‌قی داناوه که ئه‌م جووره هه‌مان جوژی گیابه‌مگ نییه
دوشاوتنه	رواگه: رۆزه‌ه‌لاتی کوردستان (۹)
رافه: ۱. ناوی تری گیای گیابه‌مگ یا کوزیره‌ژن له جنسی گیای گینوو ۲. ناوی روه کیکه؛ خزری به‌خالنکی زه‌قی داناوه که ئه‌م جووره هه‌مان جوژی گیابه‌مگ نییه	دوورنویه: دوو‌قه‌رۆفی
رواگه: رۆزه‌ه‌لاتی کوردستان (۹)	رافه: ناوی روه کیکه دوو لاسکی وه‌ک کلکی ریوی هه‌یه
دوشله‌قینه	رواگه: کوردستان (۱۳)؛ وهکی بهشی باشوور (۶)
	دووزک

دورمانه سهوزه ☞ گیواوه سهوزه	رافه: ناوی روه کئیکه
دهستانک	رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
رافه: ناوی روه کئیکه	دووفه روؤفی ☞ کلکه ربوی
رواوگه: کوردستان (۱۳)	دهبیه
دهسگره	رافه: جۆریکه له دهستهی پرتهقال و نارنگی
رافه: ناوی روه کئیکه	رواوگه: کوردستان (۱۳)
رواوگه: باشووری کوردستان (۱)	دهرار
دهفاق	رافه: ناوی روه کئیکه، گهردیله و یوودره کهی بۆ
رافه: ۱. ناوی روه کئیکه ۲. ناوی تری گولی	دهرمانی برینان دهبی، بۆ راوه ماسیش به کاری
دهفاق یا گوله تیکه	دهبن؛ ویده چن ههمان گیای گاده مه یا ژارماسی
رواوگه: باشووری کوردستان (۱)	بیت، بۆ گاده مه دیتومه له نیو شتی دهیکوتن
دهقده لاف	کهف و پهسای کوتراوه کهی له گۆمی مهند
رافه: ناوی روه کئیکه ناوژییه	دهکهن ماسی گیز دهکات و راوی ناسان ده بیت
رواوگه: کوردستان (۱۳)	رواوگه: پۆزه لاتی کوردستان (۹)
دهلووبیبه ر	دهرمدیسینه ک
رافه: ناوی جۆریکی روه کی بیباره که بهریکی	رافه: ناوی روه کئیکه درکیه، نه گهر چهقله کهی
زۆر تن و تیزی ههیه و به تهری پتر به ترشیاته وه	به شتیکه وه نووسا دیر لئی دهیته وه؛ ویده چن
نه خوری و فره مایه وسووره	ههمان گیای په رمیشکه بیت
رواوگه: باشووری کوردستان (۱؛ ۲۹)	رواوگه: لای دیلنوران (۶۰)
دهلاو	دهرمانه گمیز
رافه: ناوی روه کئیکه ناوژییه	رافه: ناوی روه کئیکه، خزری فارسیه کهی (سنبل
رواوگه: کوردستان (۱۳)	ختائی کوهی) و شهه بازبان ناوی زانستی
دهمک	<i>(Archangelica officinalis)</i> هیناوه
رافه: ۱. ناوی روه کئیکه له دهستهی داری لیره واری	رواوگه: کوردستان (۳۱)
۲. ناوی تری دهکم (به فارسی: درخت راش)	دهرمانه چهرمگ ☞
رواوگه: کوردستان (۱۳)	دهرمانه چهرمووه: دهرمانه چهرمه، دهرمانه
دهه شیر	چهرمگ
رافه: ناوی روه کئیکه له دهستهی گولی جوانی یا	رافه: ۱. ناوی روه کئیکه بۆ دهرمانی کرمولی
ئینجانه بی، به عهره بی (حلق السج) ی بین ئیزن	نازه له دهشتی ۲. ناوی روه کئیکه گه لاکانی چهشتی
رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی بهشتی باشوور	هی لوولوو پهره
(۱؛ ۱۶)	رواوگه: گوندی بست لای دیوانده ره و مه ولاناوی
دهندار	لای سه قز (۹)
رافه: ناوی بته داریکه	دهرمانه چهرمه ☞ دهرمانه چهرمووه

- رواوگە: باکووری کوردستان (٢٠)
- دەندەلۆشک**
- رافە: ١. ناوی رووکیکە، هەمان کاروانکۆژە ٢. تووی وشکی قەلۆشکە (کەنگری پیر)
- رواوگە: کوردستان (٦)
- دەنووک لەگەڵگ** ☞ دەنووکى حاجى لەگەڵگ
- دەنووکە لەق لەق**
- رافە: ناوی رووکیکە گۆلەکانى سوورن
- رواوگە: باشووری کوردستان (١)
- دەنووکە لەقلەق**
- رافە: ناوی رووکیکە وردە چەشنى دەندووکى لەقلەق
- رواوگە: پارێزگای کەرکووک (وێکوو دووبس، خویلین، تووزخورماتوو، کفرى، حەویجە) (٢٠)
- دەنووکى حاجى لەگەڵگ**: دەنووک لەگەڵگ
- رافە: ناوی رووکیکە
- رواوگە: کوردستان (١٣؛ ٢٩)
- دەووزک** ☞ هەرمى لاسوورە
- دەواچەرموو**
- رافە: ناوی رووکیکە چەشنى گۆل بەیاخ؛ ویدەجى هەمان گیای دەرمانە چەرموو بیت
- رواوگە: گوندی ماسیەر لای مەریوان (٩)
- دەووقولاخى**
- رافە: ناوی رووکیکە بۆ ناو دۆخەوا دەبێ؛ ئەو گیاگەلە لە ناو دۆکولیو دەکری فرەتر ئەمانەن لووشە، پنگ، جافری، پیچک و شویت
- رواوگە: کوردستان (٣)
- دیسەنەک**
- رافە: ناوی رووکیکە لە دەستەى دارچکى دەرکاو؛ گیای دیسینەکیش دەرکاوێه و بەم رووکیکە نزیکە و هەر دوو هی ناوچەیکن
- رواوگە: لای دیلۆران (٦٠)
- دیفا**
- رافە: ناوی رووکیکە لە مانگی ئایاردا ئەرویت
- رواوگە: باشووری کوردستان و ورمى، ماکۆ، خۆی، سۆمای برادۆست و سەلماس (٦/٣)
- دیندار** ☞ سوورەدار
- دیرۆ**
- رافە: ناوی رووکیکە کەزى و شاخستانیە، گەزى بالا دەکات، گەلای لە کەرەوزى دەجیت، هەر گۆلەى گۆلمینکى دان تێداپە و بە شینی لە گیرفان یان لە ناو نوینانى دەن ئیدی کینچى بۆ ناچى
- رواوگە: لە روو کە کانی ناوچەى موکربان (وێکی مەهاباد، بۆکان، شاهیندز، شنۆ، نەغەدە، سەردەشت و خانى) (٢٠)
- دیرکى**: دیرەکی
- رافە: ناوی رووکیکە لە شینووجۆرى دار هەنجیر
- رواوگە: کوردستان (٩)؛ وێکی ناوچەى بادینان (١)
- دیرەکی** ☞ دیرکی
- دیمیلە**
- رافە: ١. ناوی تری گال یا کورپ تەنگانە ٢. ناوی رووکیکە لە دەستەى گۆلى جوانى یا ئینجانەیی
٣. ناوی تری ترۆزس دیمیلە ٤. ناوی تری گەنمەشامى ٥. ناوی تری هەرز
- رواوگە: ١ و ٢. بەشى باشووری (٦؛ ١)؛ ٣، ٤ و ٥. کوردستان (٣)
- دێوه دەبانی**
- رافە: ناوی رووکیکە لاسک و گەلای وردە و فرە بەرز ناوێت و سەلکە کەیشى وەسە کارگ
- رواوگە: پارێزگای کەرکووک (وێکوو دووبس، خویلین، تووزخورماتوو، کفرى، حەویجە) (٢٠)

رازبانک ☞ تاوله کیفیله؛ فره نزیکه به وشه ی

رازبانک یا رهزبانک که همبهری رازیانهن

رابیح

رافه: ناوی روه کینکه له جۆری دارسپیدار، قه دی بهرز و راست و ریکه و بو حه مال و تیره کی بانمال ده بی؛ ویده چی هه مان ته وریزی بیت

رواوگه: ناوچه ی لاجانی خانی (وه کی په سوئ، گرده کشانی، زهنگیای، کاسه که ران، شیلیم جاربان، میشه دئ، بردانان)، قه ندیلی مامه کویه (وه کی قه لاتره شه، دۆله نی، بادیناوی)، پیران، مامه ش و مهنگورایه تی (۷۹و)

ره بینی

رافه: ناوی جۆریکی دارچکی ترش که سماقی باش و به بازار ده گری رواوگه: کوردستان (۱۳و)

ره فسه

رافه: ناوی روه کینکی په لک ده رزیله ییه رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه کی به شی باکوور (۲۰و)

رؤرس

رافه: ناوی روه کینکه رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

رؤریس

رافه: ناوی روه کینکه رواوگه: کوردستان (۱۳و)

رؤناسه گییا

رافه: ۱. ناوی روه کینکه له جۆری گوله رازاو؛ ویده چی هه مان گوله رازوای په لک دار (گل استکانی بره گه دار) بیت ۲. ناوی تری دووگنه رواوگه: گوندی حه سه ناوای لای بیجار (۹و)

رؤنه نیش

رافه: ناوی روه کینکه رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

رؤیندا

رافه: ناوی روه کینکه له دهسته ی سیر و پیواز که بر خواردن ناشی

رواوگه: ده قه ری بادینان (وه کوو ناکری، نامید، دهوک، زاخو، شنگار، شیخان و عهین سفنی) (۲۰و)

ره بنانۆک

رافه: ناوی روه کینکه به فارسی (سُعد هندی) پی نئین؛ به عه ره بی به گیای سی سووچکه ئین سُد هه روه ها بو گیای سمل هه مبه ری فارسی (گیاه سُعد) یان نووسیوه رواوگه: لای مه هاباد (۹و)

ره به ن ☞ کلاوبه

ره به ن

رافه: ناوی روه کینکه بی گوله، پیای سله ت و بن زن و مال به م گیایه ده شو به نین رواوگه: باشووری کوردستان و ورمی، ماکو، خۆی، سۆمای برادۆست و سه لماس (۳/۶۶و)

ره به نیک: بیکزۆک

رافه: ناوی روه کینکه دوو جۆره، ۱. جۆریکی گول سووره، له مانگی نیساندا شین ده بی، نزیکی ۱۵ تا ۲۰ سانتیمتر بهرز ده بی ۲. بیکزۆک، له جۆریکی دیکه گوله که ی گه وره تره

رواوگه: باشووری کوردستان و ورمی، ماکو، خۆی، سۆمای برادۆست و سه لماس (۳/۶۲و)

ره زریفیک: ره شریفیک

رافه: ناوی روه کینکه به ره که ی به قه ی نۆکن ده بی و له نیو بیستانی باینجانا شین ده بی رواوگه: ده قه ری بادینان (وه کوو ناکری، نامید، دهوک، زاخو، شنگار، شیخان و عهین سفنی) (۲۰و)

ره زک ☞ ریزه که

ره زله پینچ: پینچ ره زله

رافه: ناوی روه کینکه به زوری هی شه خه ل و دارستانه که به دار و چلاکدا هه لده گه ری، به ری

- ترئ ناسای همیه و له دهباغی و خواهشه کردن
مهشکه و پیتسه به کار دهچن، به فارسی (سگ
انگور، هزارافشان، برابران) ی بین ئیژن
رواوگه: کوردستان (۲۰؛ ۳۳و)
- رهزوو**
رافه: ناوی روه کیکه له دهستهی داری خوڤسک
و هی گه رمیانه، بهره که ی ناخوری و دهنکه کانی
له ترئ چوو کتره و به تله قاوی له سهر برین و
جی ئیشی لهش دایده نهن هه تا چاک بیته وه
رواوگه: لای دیلوران (۶۰و)
- رهسه**
رافه: ناوی روه کیکه لکی زوره، شینه و نیو گهز
بهرز نه بی و کاتی دروون زهره هه لده گه پری
رواوگه: دهقه ری بازاران، زیبار، میترگه سۆر،
شیروان مازن و نه هلنی (۲۰و)
- رهشریشک** ☞ رهزریشک
رهشرهشک: رهشکه له ک، رهشکی که له کن
رافه: ناوی روه کیکه بۆ رهنگ ده بیت و له رهنگ
کردنی بهن و به پدا به کار ده چیت
رواوگه: کوردستان (۲۰و)
- رهشکه له ک** ☞ رهشرهشک
رهشکی که رهکی
رافه: ناوی روه کیکه به هاریه؛ ویده چنی هه مان
گیای رهشکی که له کن بیت
رواوگه: باشووری کوردستان (۶؛ ۲۹و)
- رهشکی که له کن** ☞ رهشرهشک
رهشه گه ون ☞ مه نیه گه ون
رهشه داو: داره رهش، دارارهش
رافه: ۱. ناوی تری وزم ۲. ناوی تری داری بووز
رواوگه: کوردستان (۱۳و)
- رهشه دهرمان**
رافه: ناوی روه کیکه له دهستهی دارچکی کئیوی؛
گیای دهرمانه چهرمووشمان (دهرمانه سپی) هه یه
- رواوگه: باشووری کوردستان (۹و)
- رواوگه: باشووری کوردستان (۹و)
- رهشه ریحانه** ☞ ریحانه ره شه
رهشه قه یاخ
رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده چنی هه مان گیای
چهوان، قه یاخ یا قومام بیت
رواوگه: ناوچهی خورخوره ی سه قز (۹و)
- رهشه ک**
رافه: ناوی روه کیکه بۆ دهرمان ده شی
رواوگه: کوردستان (۱۳و)
- رهشه گیای**: قه یاخ
رافه: ناوی روه کیکه چه شنی گه نم سهوز و به رزه
و به وینه ی گیای قومامه که هه ندی ئیژن قومامه؛
ویده چنی هه مان گیای چهوان بیت
رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه کی به شی باشوور
(۶؛ ۲۹و)؛ و روزه لات (۹و)
- رهشه لۆ**: سیالو
رافه: ناوی جوریکی گیای هه لز (لۆ)، به هارانه
کارگی لۆی به ناویانگه
رواوگه: ناوچه ی قولقوله ی میره دی سه قز،
گوندی گلپه، که ماله، هه ورامان تهخت،
ژیوار، کۆسالان، شیان و هه شه میز لای سنه
(۹و)
- رهشه وینجه**
رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده چنی هه مان قه ره ونجه
رواوگه: روزه لات ی کوردستان (۹و)
- رهشه** ☞ رهسه
رهشه پوار
رافه: ناوی روه کیکه
رواوگه: روزه لات ی کوردستان (۹و)
- رهمانه**
رافه: ناوی روه کیکه؛ ناویکی تری گیای هه رزن،
گاله رهمانه یه، رهنکه هه مان هه رزن بیت
رواوگه: باشووری کوردستان (۶و؛ ۱و)

رہندؤلک

رافہ: ناوی روہ کیکہ چہ شنی گیای کہ نگرہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳و)

رہنگہ پڑیلہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ لہ دستہی گولی جوانی یا

ئینجانہ بی کہ گولی رہنگاورہ نگہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳و)

رہتسیابؤ

رافہ: ناوی روہ کیکہ لاسک و پہلکیکی بہ چتر و

تامی ہہیہ و لہ ناو ماس و دوی دہ کھن

رواوگہ: کوردستان (۲۰و)

ریشہ پتفہ مہرانہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ لہ پزیشکی کوردہ واریدا

ہاردرای بؤ سہر برینی تہر و وشک دہ بی،

کولانہ کھشی بؤ میزہ پرتہ باشہ، لہ تہک ہہ ویرا

وہک نیمہ نمک لہ سہر دمہلی دانینی زوو

ئہیگہ نیت و باز ئہ ویت، توپزینہ وہی پزیشکی

ئیسا ئیزیت سہدی شہستی ئاتنی ہیستامینی بؤ

مہرہ مہ کانی دزہ برین لہم گیا سازی ئہ کھن

رواوگہ: باشووری کوردستان (۱۶و)

ریشیلوک

رافہ: ناوی روہ کیکہ بہ عمرہ بی (ذیل الحصین) و

ناوی زانستہی کہی (*Lastis lusitica*) ہاتوہ

رواوگہ: باشووری کوردستان (۲۳و)

رہانؤک

رافہ: ناوی روہ کیکہ بؤ دہرمان دہ شنی

رواوگہ: کوردستان (۱۳و)

رہخانہ نہستہ مہوئی

رافہ: ناوی روہ کیکہ چہ شنی ریحانہ، گہلا وردی

مہیلہ و سپیہ رہنگی

رواوگہ: کوردستان (۱۸و)

رہخانہ بہ رزہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ چہ شنی ریحانہ یہ

رواوگہ: بہ ندہنی زمزیران بہرہ و مہاباد (۹و)

رہخانہ دیمہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ چہ شنی ریحانہ یہ

رواوگہ: کوردستان (۹و)

رہخانہ ریشہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ چہ شنی ریحانہ یہ؛ من پتیم

وایہ نم گیایہ ہمان جوری ریحانہ یہ چونکا

ریخانہ جاری وا ہہیہ فورمی گہلا کانی سہبز

بہرہ و رہشی تیدایہ کہ بہ جوریکی جودا خؤ

دہنوین، ہرہوہا لہ فہرہنگ و فولکلوری

کوردہ واریدا ریحان و رہشہ ریحانہ و ہک دوو گیا

ہاتوون "رہشہ ریحانہ خوہمی پین رہش کہم/ لہ

دوای بالاکت دل بہ کنی خوہش کہم" (ماموستا

مہزہر خالقی)

رواوگہ: کوردستان (۲۵و؛ ۱۳و)؛ وہکی بہ شنی

باشوور (۱۶و)؛ و گوندی میانہی لای مہریوان

(۹و)

رہخانہ کیفیلہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ چہ شنی ریحانہ یہ

رواوگہ: کوردستان (۱۸و)؛ وہکی بہ شنی باشوور

(۱۶و)؛ و کھل زمزیران سہرہشت ہتا گوندی

کانیہرہش مہاباد (۹و)

رہخانہ کوئلہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ چہ شنی ریحانہ یہ؛ ویدہ چنی

ہمان ریحانہ کیفیلہ بیت

رواوگہ: کوردستان (۱۴و؛ ۱۳و)؛ وہکی گوندی

ژیوار لای ہورامان (۹و)

رہزہکہ

رافہ: ناوی روہ کیکہ

رواوگہ: باکووری کوردستان (۲۰و)

ریشینگ

ناوی جوریکی گیای و نہوشہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳و)

رواوهگه: روزه لاتنی کوردستان (۹۹)	ریناس
زۆ	رافه: ناوی روه کینکی کوستانیه
رافه: ناوی روه کینکی؛ ویده چنی گیای زروئی یا	رواوهگه: باشووری کوردستان (۶)
زورئی بیت	رینج
رواوهگه: روزه لاتنی کوردستان (۹۹)	رافه: ناوی روه کینکه ههر ئازهلنی بیخوات ده بیپرت
زرنشکه کینوی	و دهر میت وه کوو گیای مافه ته
رافه: ناوی روه کینکه له جۆری دارچکی	رواوهگه: باکووری کوردستان (۲۰)
زرنشک	رینواس : له قله قه، سووره، نیر تکه پریواس،
رواوهگه: دهر بنندی قوتوور لای خوی (۹۹)	بن بهردووکه، کلاین، کلاینه، باسکلایو، قاله قنگ،
زرنجک	قالاقن، قالاقنگ، قاله قنگ، قالاقنگ، زهر نیله،
رافه: ناوی روه کینکه	رهبه ل، نیر (ریواسی لاسکدار)
رواوهگه: کوردستان (۳)	رینواسه بن بهردووکه
زرنکۆ	رافه: ناوی جۆریکی ریواسه که له نیو دووبهردا
رافه: ناوی روه کینکه	دهردی و زۆ ئه ستوور و ناسک و خوشه
رواوهگه: باشووری کوردستان (۶)	رواوهگه: کوردستان (۷۸)
زرنکه تال	رینواسه سووره : سووره پریواس
رافه: ناوی جۆریکی کاله که	رافه: ناوی جۆری ریواسی لاسک سووره
رواوهگه: کوردستان (۷۸)	رواوهگه: کوردستان (۲۰)؛ وه کی بهشی باشوور
زرنکه تانگه : ته حلك	(۶)
رافه: ناوی جۆریکی زرنکه؛ ویده چنی ههمان	رینواسه له قله قه
زرنکه تال بیت	رافه: ناوی جۆریکی ریواسه
رواوهگه: کوردستان (۳)	رواوهگه: کوردستان (۳)
زرنکه تانه	رینواسی مام پریواس
رافه: ناوی جۆریکی گر که به که ناوکه که ی تاله	زائل
و فره جار گوشته که شی تال ده بی	رافه: ناوی روه کینکه
رواوهگه: روزه لاتنی کوردستان (۹۹)	رواوهگه: باکووری کوردستان (۲۰)
زرو	زامرووس
رافه: ۱. ناوی روه کینکی گه لا باریکه؛ ویده چنی	رافه: ناوی روه کینکی بۆنخۆشه که بۆ بخور
زروئی یا زورئی بن ۲. ناوی روه کینکی کوستانیه	ده بی، به فارسی (گیاه مر) ی بن ئیزن
گه لاکانی چه شی گه لای دارچکی ته ربه نه یه	رواوهگه: کوردستان (۳)
رواوهگه: ۱. کوردستان (۱۳) (۲). وه کی بهشی	زیانهگا
باشوور (۶)	رافه: ناوی روه کینکه؛ ویده چنی ههمان گیای
زروانه	گاوزوان یا گۆزروان بیت

- رافه: ناوی روه کيکي ناليکيه
رواوگه: پژه لاتي کوردستان (۹۹)
- زر وکله**
رافه: ناوی روه کيکيه
رواوگه: گوندي ته کيه لای سنه (۹۹)
- زره گه نه**
رافه: ناوی روه کيکي که زي و کويستانيه، گه لای
وهسه یای سلق، بهری چه شني گويزه و ناخوري
و تووی وهی وينجه يه و ترهينه ره، گولی سبي،
زرد و به بون و بوساره که به وشکيش گوله کانی
درکاويه
رواوگه: ناوچه ی هه ورامان (هه له بجه، باخه کون،
بياره، تهويله، کيمنه، نه وسوو، نودشه، پاره، سهولوا،
بيساران، باينگان و چه م ژاوهرو) (۲۰)
- زري**
رافه: ناوی بنه دارکيه
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
- زريانه**
رافه: ناوی روه کيکيه له جوری گوله خه شخاشه
رواوگه: پژه لاتي کوردستان (۹۹)
- زريز**
رافه: ناوی دارچکيکي درکاويه
رواوگه: کوردستان (۱۳)
- زريوه ني**
رافه: ناوی روه کيکيه
رواوگه: گوندي زيوار لای هه ورامان (۹۹)
- زريزه**
رافه: ناوی روه کيکيه
رواوگه: کوردستان (۹۹)
- زريزه لاره**
رافه: ناوی روه کيکيه چه شني گياي هه لامه يه
رواوگه: کوردستان (۷۸)
- زړههلاوه**
رافه: ناوی روه کيکيه چه شني گياي هه لامه يه؛
- رافه: ناوی روه کيکيه؛ ويده چي له دهسته ی نوک و
نيسک بيت و چه شني نيسک بيت
رواوگه: کوردستان (۲۰)
- زړه هه مرو**
رافه: ناوی جوريکي دار هه رمي کيوي
رواوگه: پژه لاتي کوردستان (۹۹)
- زړه تانوو**
رافه: ناوی روه کيکيه له جوری گياي تالگ
رواوگه: پژه لاتي کوردستان (۹۹)
- زړه توو** توو توويلک
زړه جاتره
رافه: ناوی روه کيکيه له دهسته ی گياي جاتره
رواوگه: پژه لاتي کوردستان (۹۹)
- زړه زرشک**
رافه: ناوی روه کيکيه، به فارسي (کشميشي
کولي) بن نيزن
رواوگه: دهفري مه هاباد (۹۹)
- زړه مندئ**: زيزه مندئ
رافه: ناوی روه کيکيه چه شني گياي په له شوانه يه و
زهراوی و گياپره
رواوگه: پژه لاتي کوردستان (۹۹)
- زړه وني**
رافه: ناوی روه کيکي ناوييه له دهسته ی گه نم و
قاميش که گيايه کي دريژي توکمه يه
رواوگه: باشووری کوردستان (۶)؛ و ناوچه ی
هه ورامان (هه له بجه، باخه کون، بياره، تهويله، کيمنه،
نه وسوو، نودشه، پاره، سهولوا، بساران، باينگان و
چه م ژاوهرو) (۲۰)

خوپ‌خوپ‌ه‌ی سه‌قز (۹و)؛ باشووری کوردستان
(۶و)

زوانه‌مه‌لیچک ☞ زمانه‌چوله‌که

زوخم

رافه: ناوی روه‌کیکه بنیکي تالی بونخوشی هه‌یه،
گه‌لای پان و دریزه، گولی زهره و لاسکی راست
هه‌لده‌چی، ریخه‌ی بنی وه‌ی زه‌نجه‌فیله به‌لان
گه‌وره‌تره و بژور و توند و تیزه، کاتی گه‌لاکاتی
ویشک بوون سه‌لکه‌کشی بو که‌لکی دهرمان ده‌شی
رواوگه: لای سنه و سه‌قز (۲۰و)

زوری ☞ درکه‌ناله‌ت

زوتا: زوونا

رافه: ناوی روه‌کیکي به‌هاریه، گه‌لا پانه به
چه‌شنی گیای ریحانه و گولیکي شین ده‌گری
رواوگه: کوردستان (۳و)؛ (۲۰و)؛ وه‌کی به‌شی
باشوور (۶و)

زوز

رافه: ناوی روه‌کیکي ناوژیه
رواوگه: کوردستان (۳و)؛ وه‌کی به‌شی باشوور
(۶و)

زؤفا: زوؤفا

رافه: ۱. ناوی روه‌کی گیازؤفا ۲. ناوی روه‌کیکه
به به‌رزی ۳۰ سانتیمتر، گولی به‌نه‌وش و له‌هی
وه‌نه‌وشه که‌متره که خورسک و ده‌سنیا هه‌یه،
ره‌نگه هه‌مان گیا زؤفا بیت ۳. ناوی روه‌کیکه به
به‌رزی ۲۰ سانتیمتر و گوله‌کانی قاوه‌یی که له
چوارده‌ور لاسکه‌که‌یه و هه‌ن، بو دهرمانی
هه‌ناسه‌سواری ده‌شی

رواوگه: ۱ و ۲. ناو باخی شیخ موحه‌ممه‌ده
سوورکه‌ول لای مهربان (۹و) ۳. و باشووری
کوردستان (۶و)

زوز

رافه: ناوی روه‌کیکي ناویه، گه‌لای وه‌سه پیزل،

ویده‌چی هه‌مان زړه‌هه‌لامه یا هه‌لاوه کتویله بیت
رواوگه: زړه‌هه‌لاتی کوردستان (۹و)

زړه‌هه‌ویندار

رافه: ناوی روه‌کیکه؛ هه‌ویندار گه‌لای فره پانه
رواوگه: زړه‌هه‌لاتی کوردستان (۹و)

زنگه

رافه: ناوی روه‌کیکه له بنه‌ماله‌ی چه‌وه‌نده‌ر
رواوگه: کوردستان (۳و)؛ (۳۳و)؛ وه‌کی به‌شی
باشوور (۶و)

زلفدار

رافه: ناوی روه‌کیکه به چیژ و تامی تاله‌وه
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

زلفنج

رافه: ناوی روه‌کیکه بو کرمولی نازه‌ل ده‌بیت
رواوگه: کوردستان (۳و)

زمانه‌چوله‌که: زوانه‌مه‌لیچک

رافه: ناوی روه‌کیکه و ده‌خوریت؛ ویده‌چی
هه‌مان گیای تووره‌که شوانه یا دار بناوج بیت
رواوگه: زړه‌هه‌لاتی کوردستان (۹و)

زئاریشک

رافه: ناوی روه‌کیکي پهلک پانه و به قه‌ده‌ر به‌ری
ده‌ست پانن، بوئیکي تایبه‌تی نیه، بی‌گوله و بو
گزره و تفاقان ده‌بی
رواوگه: کوردستان (۲۰و)

زوان‌مار

رافه: ناوی روه‌کیکه
رواوگه: بیچار، هوویه، سه‌ره‌وویه، هه‌شه‌میز و
ته‌کیه لای سنه (۹و)

زوانه‌خه‌سوو

رافه: ناوی روه‌کیکه، به فارسی (زبان‌مادر
شوه‌ر)؛ گیایکی درکه‌دراکویه و له جوری گولی
کاکتوسه

رواوگه: گوندی میانه لای سنه، ناوچه‌ی

به لام نم ناودارتر و باریکتره؛ رهنگه زوزو هه مان
گیا زووسکه بیت که هه له بیژهدا گورابیت و هه م
شرۆه ی به گیا زووسکه ده خوات
رواوگه: کوردستان (۲۰)

زوزووته خ

رافه: ناوی روه کیکه
رواوگه: کوردستان (۲۰)

زوفنا

رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده چنی هه مان گیای
زهره ولی بیت

زوتنا

رواوگه: باشووری کوردستان (۶)

زهرییون

رافه: ناوی روه کیکه کوستانییه، سه لکه که ی به
وشکه و کراوی پوودر ده کروی و له سه برین
دایه نن و ده بیته هه یه ک و ساریزی نکات
رواوگه: باشووری کوردستان (۶)

زهرده بهی

رافه: ناوی جوړیکی دار به هینه که به ریکی زهره،
گه وره و شیرینی هه س به لام خواردنی گیره و
هه ندی تفته

رواوگه: کوردستان (۷۸)

زهرده جو

رافه: ناوی جوړیکی گیای جو، چاندنی له
به هاردایه، دوو شانه، رهنگی وه سه که وه جو
رواوگه: کوردستان (۷۸)

زهرده خوشیل

رافه: ناوی روه کیکه له جوړی خوشیلک
رواوگه: رۆژه لاتنی کوردستان (۹)

زهرده سیری

رافه: ناوی روه کیکه بو ده رمان ده شی
رواوگه: کوردستان (۳) وه کی به شی باشوور (۶)

زهرده گهون

رافه: ناوی جوړیک روه کی هه نکه ونه
رواوگه: گوندی زه مان لای سنه (۹)

زهرده لۆ

رافه: ناوی جوړیکی گیای هه لزی (لۆ)، به هارانه
کارگی به ناوبانگه، شیله ی تازه ی بو ساریزی
کردنه وه ی برین و برای ده س و پا سوودمه نده
رواوگه: گوندی ره شنه ش و ته کیه لای سنه،
ده ره ویان فارس لای دیوانده ره و گلپه لای
مه ریوان (۹)

زهرده وهلی**زهرزه****زهرسک**

رافه: ناوی روه کیکه له ده سته ی دار که
تویکله که ی بو ده رمان ده بین
رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی به شی باشوور
(۶)

زهرگوز: ناوی بنه داریکه؛ رهنگه زهرگوز هه مان
زهرگویز بیت که له بیژهدا گورابیت
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

زهرکه زهوی

رافه: ناوی روه کیکه بندار و شیرینه، په لکی
وه هی که ره وزی ده چنی، به رز نابیت و به سه
زه ویدا راده کشری و په خشان ده بیت و سه لکه که ی
پاکی نکه ن و ده خوریت

رواوگه: کوردستان (۲۰)

زهرنۆک**زهره کت**

رافه: ناوی روه کیکه تووه که ی نه چینی و نه بیته
گزه بو ناژهل؛ ویده چنی ویتجه بیت چونکا له
فره جینگا به جینگیای نم وشه تورکیه ی ویتجه،
وشه ی کوردی کت و زهره کت به کار ده بن
رواوگه: کوردستان (۸)؛ وه کی به شی باشوور
(۶)

زهره‌لی ☞ هه‌لووچه‌زهره	زهره‌نگۆله و بنچک بیت
زهریچک	رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه‌کی به‌شی باشوور
رافه: ناوی روه‌کینکه	(۱۶)
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)	زهرنگۆله و بنچک
زهریوون	رافه: ناوی روه‌کینکی بنجکداره، وه‌ک گه‌سک
رافه: ناوی روه‌کینکی که‌زی و کویستایه، بۆ	تۆمی زهرنگۆله‌یی ده‌گری
ده‌رمان ده‌شی و بنج و سه‌لکه‌که‌ی به‌ وشکی	رواوگه: کوردستان (۱۸)؛ (۲۰)
ده‌بهارن و بۆ گوشته‌وزوونی برینان ده‌بی	زهرنگۆن
رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه‌کی به‌شی باشوور	رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی گۆلی ئینجانه
(۱۶)؛ و ناوچه‌ی هه‌ورامان (هه‌له‌بجه، باخه‌کۆن،	رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
بیاره، ته‌ویله، کیمنه، نه‌وسوو، نۆدشه، پاوه، سه‌ولاوا،	زهرمه‌ندی ☞ زهرمه‌ندی
بیساران، باینگان و چه‌م ژاوه‌رو) (۲۰)	زهره‌فون
زهرپینۆک	رافه: ناوی روه‌کینکه
رافه: ناوی روه‌کینکه	رواوگه: باشووری کوردستان (۱۰)
رواوگه: ناوچه‌ی هه‌ورامان (هه‌له‌بجه، باخه‌کۆن،	زیوان
بیاره، ته‌ویله، کیمنه، نه‌وسوو، نۆدشه، پاوه، سه‌ولاوا،	رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی دانه‌ویله له ناو
بیساران، باینگان و چه‌م ژاوه‌رو) (۲۰)	گه‌نما شین ده‌بی
زهرنیله ☞ کلارینه	رواوگه: کوردستان (۳/۰۹/۱)
زهره‌نجیر	ژارماسی: ژه‌هرماسی، مه‌رگه‌ماسی، کوچوله،
رافه: ناوی روه‌کینکه له شینوه‌جۆری دار هه‌نجیر	کچوله، ژه‌حروماساوی
رواوگه: کوردستان (۱۳)	رافه: ناوی روه‌کینکه له جۆری گۆله‌گاده‌مه
زهره‌لی	رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه‌کی گونده‌کانی
رافه: ناوی روه‌کینکه له نیو ده‌خل و بیسانا شین	کانی‌مشکان، کیلانه، که‌رجۆ و دادانه‌ی لای
ده‌بی و ده‌وری گیابزار ده‌گیت	سنه، ناوچه‌ی خوڤخوڤه‌ی سه‌قز، دۆله‌ره‌ش
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)	و مایین دۆل، زهرده‌وان، ده‌ره‌ویان خواری و
زهرلاگوولی	که‌که‌وسانی لای دیوانده‌ره و میانه و
رافه: ناوی روه‌کینکه	هه‌ورامان لای مه‌ریوان و ته‌نگیوه‌ر لای
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)	کامیاران (۹/۱)
زهرنگۆکه	ژاژ
رافه: ناوی روه‌کینکه	رافه: ۱. ناوی روه‌کینکی کویستانی بۆنخۆشه ۲.
رواوگه: رۆژه‌لاتی کوردستان (۹/۱)	ناوی‌تری روه‌کی زهل
زهرنگۆنه	رواوگه: کوردستان (۲۵؛ ۱۳)؛ وه‌کی به‌شی
رافه: ناوی روه‌کینکه؛ ویده‌چی هه‌مان روه‌کی	باشوور (۶)

<p>رواوگه: گوندی زیوار لای مریوان (۹۹و)</p> <p>ساردونیا</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه له دهسته ی گولی جوانی یا نینجانه یی، گولی سوور و جوانی گه لا پانی هه یه</p> <p>رواوگه: کوردستان (۲۰و)</p> <p>ساردونیا</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه</p> <p>رواوگه: کوردستان (۱۳و)</p> <p>سارده</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه چه شنی گیای گه نمه</p> <p>رواوگه: کوردستان (۳و)</p> <p>ساردهگیا</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه له دهسته ی پووش و گه نم، گوله که ی چه شنی گولی گیای جویه و له نیو ده خلانیشدا شین دهبی</p> <p>رواوگه: کوردستان (۲۰و)</p> <p>سالمه په نهجه: سالمه ی میترگ</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه له جوری گیای سالمه</p> <p>رواوگه: گوندی کۆل لای دیوانده ره (۹۹و)</p> <p>سالمه گرده</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه له جوری گیای سالمه</p> <p>رواوگه: گوندی کۆل لای دیوانده ره (۹۹و)</p> <p>سالمه ی میترگا: سالمه په نهجه</p> <p>سبت</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه بۆنخوشه</p> <p>رواوگه: کوردستان (۳و)</p> <p>سببیه خووگانه</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه</p> <p>رواوگه: ده ورره ی کویستانی کۆسالانی لای سهولوا (۹و)</p> <p>سببیر</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه به فارسی (گل خنجری، گل ماره)؛ ویده چی هه مان خنجیره بیت</p>	<p>ژاغ</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه</p> <p>رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)</p> <p>ژاله گهون</p> <p>رافه: ناوی جۆریک روه کی ههنگه ونه، به رزه، درکی تنکه، که تیره ی که مه</p> <p>رواوگه: کوردستان (۱۳و؛ ۲۵و)؛ وه کی گونده کانی ره شنه ش، زه نان لای سنه، پیرعومه ران و کینوی نه که روز لای سه قز، تا، هه نیم، سه رچی، شاهوی پالنگان و لۆنی سادات و ویزیهر لای کامیاران و کۆسالان، زۆنج لای مریوان (۹۹و)</p> <p>ژاله ی زهره</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه له جوری گوله ژاله</p> <p>رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه کی به شی باشوور (۶و)</p> <p>ژانک</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه چه شنی گیای کوراده یه و بنه که ی وه کوو کیفۆکی وایه</p> <p>رواوگه: سلیمانی و ده شتی شاره زوور (۲۰و)</p> <p>ژه حروم ساوی ☞ ژارماسی</p> <p>ژهنگاری: ژهنگالی</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه له جوری هه نجیری ره ش</p> <p>رواوگه: کوردستان (۱۳و؛ ۹و)</p> <p>ژهنگالی ☞ ژهنگاری</p> <p>ژههرماسی ☞ ژارماسی</p> <p>ژنل</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه</p> <p>رواوگه: باشووری کوردستان (۶و)</p> <p>سابووناقه لی</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه که ف ده کا؛ ویده چی گیای سبۆن، سه ونچک یا زروئ بیت</p> <p>رواوگه: کوردستان (۳و)</p> <p>سابه نه</p> <p>رافه: ناوی روه کیکه</p>
--	--

- رواوگه:** باشووری کوردستان (١٦)
- سبیلۆك**
- راقه:** ناوی روه کینکه له دهستهی گولی جوانی و ئینجانیهی که فره بۆنخۆشه
- رواوگه:** کوردستان (١٣)
- سپنډک**
- راقه:** ناوی روه کینکه بۆ خواردن دهشی
- رواوگه:** کوردستان (١٣)
- سپۆنه کیتوبه**
- راقه:** ناوی روه کینکه .
- رواوگه:** کوردستان (٢٠)
- سپینک**
- راقه:** ناوی روه کینکه له دهستهی گولی جوانی یا ئینجانیهی که له کهژ و کویستانا دهزی، گوله کانی سپیه و بینه لهیه
- رواوگه:** کوردستان (٢٠)
- ستری به لۆق:** ستری به لۆك
- راقه:** ناوی روه کینکی کیتوبه
- رواوگه:** باکووری کوردستان (٢٠)
- ستری به لۆك:** ستری به لۆق
- ستری مشک**
- راقه:** ناوی روه کینکی دڤکایه؛ واتای دڤکی مشکه
- رواوگه:** کوردستان (١٣)؛ وه کوو بهشی باکوور (٢٠)
- سنگ:** سه رتیکه، هاتیکه
- راقه:** ناوی روه کینکه به ئەندازهی سنی بست بهرز ده بیت، بهرکهی چهشنی نۆکه و بۆ خواردن دهشی (روه کینکی به هاریه که له کاتی ناودره وانی جۆدایه و هیشووداره و شیرینه و ده خورن)
- رواوگه:** ناوچهی ئەرده لان، سنه و سه قز و پارێزگای کهرکووک (وه کوو دووبس، خویلتین، تووز خورماتوو، کفری، حمویچه) (٢٠)
- سجاوله**
- راقه:** ناوی روه کینکی ئالیکیه؛ سجاوله پره شه هه مان زیرانه یه
- رواوگه:** رۆژه لاتنی کوردستان (١٩)
- سرینچک:** سرینچکه به شماخی، سرینچکه کوله لووت
- سرینچکه په شماخی**
- راقه:** ناوی جۆریکی دار سرینچکه، بهرکهی درێژکه له یه و گه ورس
- رواوگه:** کوردستان (٧٨)
- سرینچکه کونه لووت**
- راقه:** ناوی جۆریکی دار سرینچکه، بهرکهی ئەندازهی چکوله یه
- رواوگه:** کوردستان (٧٨)
- شفانک**
- راقه:** ناوی روه کینکه واتای عه ره بیه کهی گونه ریویه
- رواوگه:** کوردستان (١٣)
- سفته**
- راقه:** ناوی روه کینکی ئالیکیه
- رواوگه:** کوردستان (١٣)
- سلباستک**
- راقه:** ناوی روه کینکه
- رواوگه:** کوردستان (١٣)
- سمایلۆك**
- راقه:** ناوی روه کینکه که له دهستهی گهنم و دانه ویله، له پیرخه نی (برنج و ساوهر) وزدتره و له ئاردی ساوهر درشتره، به چیشتی سمایلۆك پیرخه نی، پیرخه نیله، پیرخه لیله، پیرنی یان سمیتک ئیژن
- رواوگه:** ناوچهی هه ورامان (هه له بجه، باخه کۆن، بیاره، ته ویله، کیمنه، هانه گه رمه له، نه وسوو، نۆدشه، پاوه، سه ولوا، بێسازان، باینگان و چه م زاوهر) و چۆمان، خه لیفان و ره واندز (٢٠)

زازانشین (سندووس، دیرسیم، دیاربه کر، خہریوت،

ستیوہرک، نادیمہن، باکووری نەرزنجان) (۲۰و)

سنگرہ

رافہ: ناوی روہ کینکھ

رواوگہ: باشووری کوردستان (۱و)

سوربازہ تہ

رافہ: ناوی روہ کینکھ

رواوگہ: کوردستان (۱۳و)

سوتقان و ہرہ شای گولان

سونبولی کینوی

رافہ: ناوی روہ کینکھ

رواوگہ: پڑزہ لاتی کوردستان (۹و)

سونس

رافہ: ناوی روہ کینکھ لہ دەستہی گولی جوانی و

کویستانی، بۆن و بہرامہ یکی خوشی ہہیہ

رواوگہ: کوردستان (۲۰و)

سؤراو

رافہ: ناوی روہ کینکھ لہ دەستہی کنیوال و پیواز

کہ نیو گہزئی بالا تہ کات و کہ لکی دەرمان و

خواردنی ہہیہ و لہ نیو چیشتی ساوہری دە کەن؛

بہواتای سووراوہ

رواوگہ: دەقہری ہیران، خوشناو و شەقلاوا (۲۰و)

سؤرسپیک

رافہ: ناوی روہ کینکھ: بہواتای سوور و چہرموہ

رواوگہ: باکووری کوردستان (۲۰و)

سؤرہدار

رافہ: ناوی روہ کینکھ لہ دەستہی دار یا دارچک

کہ سوور بیت؛ بہواتای سوورہ دارہ، تہ گہر و ابیت

ہہمان داری دیندارہ

رواوگہ: باکووری کوردستان (۲۰و)

سؤستی

رافہ: ناوی روہ کینکھ لہ دەستہی گولی ٹینجانہ،

گولیکی زہرد و بۆنخوشی ہہیہ، گہ لای چہشنی

سمبہری

رافہ: ناوی روہ کینکھ لہ دەستہی داری بی بہر

رواوگہ: کوردستان (۱۳و)

سمسا

رافہ: ناوی روہ کینکی بہ بۆن و بہرامہ خوشہوہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳و)؛ وہ کی ناوچہی ہوزی

لہ ک لہ نیلام و کرماشان (۲و)؛ پاریزگی

کہرکوک (وہ کوو دووس، خویلین، کفری،

توزخورماتوو، حہویجہ) (۲۰و)

سملہ

رافہ: ناوی روہ کینکھ لہ ناو مووچہی توتوندا

تہروئی و مینلی سہرہ کی توتنتہ

رواوگہ: کوردستان (۲۰و)

سمگؤک: ناوی روہ کینکی پزیشکی؛ ویدہ چئی

ہہمان گیای سمکاک بیت

رواوگہ: کوردستان (۱۳و)

سمکاک

رافہ: ناوی روہ کینکھ کہ دەنکی گیایہ کھی سوورہ

و بۆ دەرمانیش دەشی

رواوگہ: ناوچہ کانی زاراوہی زازا (وہ کی

سندووس، دیرسیم، خہریوت، ستیوہرک، نادیمہن،

باکووری دیاربه کر، نەرزنجان) (۲۰و)

سمورلہ

رافہ: ناوی روہ کینکھ؛ ویدہ چئی ہہمان سرۆلہ یا

دووسمۆہ بیت

رواوگہ: پڑزہ لاتی کوردستان (۹و)

سمورچکھ

رافہ: ناوی روہ کینکھ

رواوگہ: پڑزہ لاتی کوردستان (۹و)

سنپنک

رافہ: ناوی روہ کینکھ بہ لاسک و پہلکی بہرامہ و

بۆنخوشہوہ کہ بۆ خوشتاما لہ پہنیری دە کەن

رواوگہ: کوردستان (۱۳و)؛ وہ کی دەقہری

تاتای موو به سه‌ریه‌کا رزا بوو/ کچ سورگولی
دهس چنی خودایه/ کوپ ناوی زیان و ژینی لایه"
رواوگه: رۆژه‌لاتی کوردستان (٩٤)

سوورۆونه

رافه: ناوی روه‌کینکی که‌زی و کویستانی که
سه‌ری ده‌ره‌یناو شین بوو وه‌کی چنگی بالنده‌ی
کهو سووره: ره‌نگه هه‌مان گیای سووره‌ونه بیت
رواوگه: کوردستان (٢٠)

سووره گه‌ون

رافه: ناوی جوړیک روه‌کی هه‌نگه‌ونه
رواوگه: کویستانی کوپه‌میانه‌ی گوندی میانه‌ی
لای مهربان (٩٤)

سووره پیپاز

سووره‌توو

سووره‌دار: دیندار، داردیدار

رافه: ناوی بنه‌داریکه چه‌شینی دار مازووه؛
وینده‌چی هه‌مان داربه‌روین بیت

رواوگه: کوردستان (١٣)؛ وه‌کی ئاکرئ، نامید،
دهوک، زاخو و عه‌ین سفنی، چۆمان، خه‌لیفان و
ره‌واندز (٢٠)؛ ورمی، ماکو، خۆی، سو‌مای
برادۆست و سه‌لماس (٣/٥٠)

سووره‌ریواس

سووس

رافه: ناوی روه‌کینکه لاسک و په‌لکی شیرین و
تالی هه‌یه و ئاوه‌که‌ی ده‌گرن و بو‌ده‌رمان ده‌شن
رواوگه: کوردستان (٢٠)

سووش

رافه: ناوی روه‌کینکه به لاسک و په‌لکی به‌رامه و
بو‌نخۆشه‌وه

رواوگه: کوردستان (١٣)؛ وه‌کی ناوچه‌کانی
زاراوه‌ی زازا (سندوس، دیرسیم، خه‌ریووت،
سیوره‌ک، ئادیه‌من، باکووری دیاربه‌کر، نه‌رزنجان)
(٢٠)؛ و به‌شی باشوور (٦)

هی گوله‌نیرگزه و به‌قه‌د ویش به‌رز ده‌بیت
رواوگه: ده‌سه‌ری هیران، خو‌شناو و شه‌قلاوا
(٢٠)

سووته‌که

رافه: ناوی روه‌کینکه تیکه‌لی شیرینی ده‌که‌ن
رواوگه: کوردستان (١٣)؛ وه‌کی به‌شی
رۆژه‌لات (٩٤)

سووراو

رافه: ١. ناوی روه‌کینکه چه‌شینی پوونگه‌یه،
گوله‌کانی به‌نه‌وشه و تا گه‌زی به‌رز ده‌بی ٢.
ناوی جوړی تری سووره ٣. ناوی روه‌کینکه له
ده‌سته‌ی گولی ئینجانه‌یی که له دۆکولیی
ده‌که‌ن ٤. گولی سه‌ول یا پۆیه‌که‌له‌شیره

رواوگه: ١. گوندی سه‌هۆلان و عیساکه‌ند لای
مه‌هاباد (٩٤) ٢، ٣ و ٤. کوردستان (٣٣)؛ ٩٤؛
(١٣)؛ وه‌کی به‌شی باشوور (٦)؛ ٢٠؛ ٢٩

سوورپا

رافه: ناوی روه‌کینکی به‌هاری کتیبه که لاسکی
سووره و بو‌نی ناخۆشه، به‌بو‌نه‌ی سوودی
پزیشکیه‌وه بو‌رانی ده‌که‌ن و ده‌خوری یا وشکی
ده‌که‌ن و بو‌نخۆشی ئالامه‌ت و سه‌رما له شله و
دانووله‌ی ده‌که‌ن، روه‌کینکی میزه‌هینه‌ره؛ وینده‌چی
هه‌مان سووره‌بنه بیت

رواوگه: ناوچه‌ی هۆری له‌ک له ئیلام، کرماشان
و لو‌رستان (٢)

سوورکه

رافه: ١. ناوی تری ویزه‌به‌ره ٢. ناوی تری هه‌رز
رواوگه: رۆژه‌لاتی کوردستان (٩٤)

سوورگول

رافه: ١. ناوی تری گیای گوله‌باخ ٢. ناوی جوړیکی
گیای گه‌نم ٣. ناوی روه‌کینکی به‌هاریه، له‌م باره‌وه
ماموستا ئه‌حمه‌دی خانی له شاکاری مه‌موزین‌دا
هیناویه‌تی "سوورگول له سه‌ری لکان روا بوو/

سوولا

راقه: ناوی روه کینکه بۆ دهرمان دهشی

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

سوورهینه

راقه: ناوی روه کینکه له دهستهی دارچک که گه لاکانی چهشنی هی ستیوه، خزری نژیژیت له خه لکی لای کوستانی کۆسالانم بیستوو بهلام ئەمن له کۆسالان نهمدیوو

رواوگه: کوستانی کۆسالان لای سهولوا (۹و)

سه پاترینه

راقه: ناوی روه کینکه گوله کانی وهسه گول قاخلی و دهور کیلانهی گوله کهی دپکاویه و بهرزایی ئەم گیا تا ۶۰ سانتیمتره؛ ویده چئ هه مان دپکه قاخلی یا تالگه ناسنه سه ره بیت، گیای سه پاترینهی چکوله هه مان کانیزهیه

رواوگه: رۆژه لانی کوردستان (۹و)

سه تک

سه تک: سه یدک، سه یدووکه، سه یدۆکه، سه تک راقه: ناوی روه کینکه به هارییه و بهری هیشوویی دهگرئ، دهنکه کانی چهشنی نوکه و به تام و خوشه رواوگه: کوردستان (۳/۴۲و؛ ۱۳و؛ ۲۰و)؛ وهکی بهشی رۆژه لالت (۹و)؛ و باشور (۶و)

سه دپه لک

راقه: ناوی روه کینکه له دهستهی گولی جوانی یا ئینجانیهی که گولی زهر د و زلی توپی ههیه رواوگه: کوردستان (۲۰و)

سه رناسنینه: ناسن سه ره

سه ربه دۆ: دۆبه سه ره

سه ربه دووکه

راقه: ناوی روه کینکه کوستانییه، گه لا و تامی چهشنی هی گیای کاهوویه و بر خواردن دهشی رواوگه: دهقهری کۆیه (۲۰و)

سه ربه کلاوه

راقه: ناوی روه کینکه

رواوگه: کوردستان (۲۰و)

سه رتانهی بن شیرین

راقه: ناوی روه کینکه نترتکه کهی بهژنی بهرز دهبی، سه ره کهی گولینکی توپی و سبی خری ههیه، په پهی گوله کانی دپکاوین، لاسک و گه لاکانی تالن و بنه کهی شیرینه، ئەم گیایه به پیری ده بیته چهقل

رواوگه: دهقهری باله کایه تی (وهکی گه لاله، چۆمان، برادوست و بهشی باکووری رۆزاوای

ره واندز) (۲۰و)

سه رتیکه

سه رهورچنه: پیرباوه

سه رخت

راقه: ناوی روه کینکه

رواوگه: باشووری کوردستان (۱و)

سه رکوتیک

راقه: ناوی روه کینکه ئالیکیه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

سه رکه شکوره

سه رگاویلک: بنه گۆزه له

سه رگاویلک

راقه: ناوی روه کینکه سه لکداره چهشنی پیشۆک بهلام گه لای ئەم کورتره و بۆ خواردنیش دهشی رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وهکی بهشی رۆژه لالت و ناوچهی هه ورامان (هه له بجه، باخه کۆن، بیاره، ته ویله، کیمنه، نه وسوو، نۆدشه، پاوه، سه ولوا، بیساران، باینگان و چه م زاوه رو) (۲۰و؛ ۸و)

سه رگه زی: بنه گۆزه له

سه فرابه ر: باوه شینه گیا

راقه: ناوی روه کهی نترینهی گیای فره پینه؛ گیایکی تر ههیه بۆ سه فرا به ناوی گیازه رداو یا گیاسه فرا

رواوگه: کوردستان (۳۱و)

تیله کو لای سفز (۹۶)	رواوگہ: کوردستان (۱۳)
سیرقینگ سیرقن	سیاوپووزہ
سیرکامارا	راقہ: ناوی روہ کیکہ لاسکی رھشہ و لہ ناودا
راقہ: ۱. ناوی روہ کیکہ بۆگہ نہ،	دہزی و گہ لاکانی چہ شنی گہ لای گیای کەرہ وزن
رواوگہ: کوردستان (۱۳)	رواوگہ: کوردستان (۲۰)
سیرکسہ	سیاوداری
راقہ: ناوی روہ کیکہ بہ زہویدا پان ئہ بیتہ وہ،	راقہ: ناوی روہ کیکہ لہ دہستہی دارچک؛ ناوی
گولہ کھی دہنک - دہنکی ناشیرینہ و شیلہی	دیکھی داروزم و داربووزیش، داری رھشہ
ناوی ہہ بہ	رواوگہ: ناوچہی ہورامان (۹)
رواوگہ: کوردستان (۲۰)	سیاوگون مہنیزہ گہون
سیروسگ سیرفسک	سیاولو رھشلو
سیرہباخی : سیرہدہ شیلہ	سیاوش
راقہ: ناوی جوڑیکی گیای سیری کئیوہ	راقہ: ناوی روہ کیکہ بۆ دہرمانی ناریکی سووری
رواوگہ: گوندی سہلواتاواوی لای سنہ (۹)	مانگانہی زن و لابردنی بالووکہ بہ کھلکہ:
سیرہبنہ	ویدہ چہی ہمان روہ کی پەر سیاوش حش یان
راقہ: ناوی جوڑیکی گیای سیری کئیوہ:	سیاوش بیت
ویدہ چہی ہمان سیرقن یا سوورہ بنہ بیت	رواوگہ: شاخہ کانی ہورامان لہ ہلہ بجہ، بیارہ،
رواوگہ: گوندی کورکورہ لای سنہ (۹)	تہ ویلہ و باخہ کون، پینجوین، سولاف و
سیرہبۆگہ نہ	کوستانی قہ ندیل (۶)
راقہ: ناوی جوڑیکی گیای سیری کئیوہ	سیرپالینہ گویچکہ مشک
رواوگہ: گوندی زہنان لای سنہ (۹): و	سیرفسک : سیرہبۆگہ نہ، سیرہسہ گانہ، سیروسگ،
باشووری کوردستان (۱): (۲۹)	پیازہسہ گانہ، سیرہسہ گ
سیرہبۆگہ نہ سیرفسک	راقہ: ناوی روہ کیکہ لہ دہستہی سیر و پیواز
سیرہبۆوہنکہ	رواوگہ: کوردستان (۱۳/۴): دہقہری بادینان
راقہ: ناوی جوڑیکی گیای سیری کئیوہ	(وہ کوو ناکری، نامید، دھوک، زاخو، سنگار، شیخان
رواوگہ: گوندی نشور لای سنہ (۹)	و عہین سفنی) و مہلبہندی ہوزی سوورچی
سیرہدہ شیلہ سیرہباخی	(۲۰)
سیرہسگ سیرفسک	سیرقن : سیرقینگ
سیرہسہ گانہ سیرفسک	راقہ: ناوی جوڑیکی گیای سیری کئیوہ، ہندی
سیرہقورؤلہ	جینگا بہ روہ کی سوورہ بنہ ئیشن ۲. ناوی
راقہ: ناوی جوڑیکی گیای سیری کئیوہ:	جوڑیکی سیرہ کئیوہ
ویدہ چہی ہمان سیرہ کلورہ بیت چونکا ہاواتان	رواوگہ: ۱. کوستانی بہوروپہ ریشانی لای قورہ
رواوگہ: رۆزہ لاتی کوردستان (۹)	۲. کوستانی چل چہمہ و گوندہ کانی ناوچہی

سیره قولۆله

راقه: ناوی جۆریکی گیای سیری کتویه؛ ویده چن هه مان سیره قورۆله بیت چونکا هاوواتان

رواوگه: گوندی ئیرانشای لای سه قز (۹ بو)

سیره کئیفی: سیره کویلله، سیره کئیفیله

راقه: ناوی جۆریکی گیای سیری کتویه؛ ویده چن هه مان سووره بنه یا سیره کتویه بیت

رواوگه: گونده کانی حه سه ناوا، ره شه نش، ئه ویه نگ، ویه سر، ئاویه ر، قه له مان، نایسه ر لای

سنه، گلپه، کوستانی عه والان و سولتان نه حه و لای مریوان، کهوبگار و مووچش لای کامیاران،

پاوه و روانسر (۹ بو)

سیره کئیفیله ☞ سیره کئیفی

سیره کویلله

راقه: ناوی جۆریکی گیای سیری کتویه؛ ویده چن هه مان سیره کئیفی بیت

رواوگه: کوردستان (۹ بو)

سیره کلۆر

راقه: ناوی جۆریکی گیای سیری کتویه

رواوگه: کوردستان (۲۰ بو)؛ وه کی گوندی عیساکه ند و سه هۆلاتی مه هاباد (۹ بو)

سیره کویلله ☞ سیره کئیفی

سیره گه نکه

راقه: ناوی جۆریکی گیای سیری کتویه، چه شنی گیای سیری خوارنده؛ ویده چن له ته ک سیره

بۆنکه و بۆگه نه هه مان بیازه گه نه بن

رواوگه: گونده کانی لای سنه و هه زارکانیان له ناوچه ی سارالی دیوانده ره، ناوچه ی سه رشپوی

مه ریوان، حسیناوا ی کونگره و کوستانی په نجه عه لی لای قوروه (۹ بو)

سیری پلنگ

راقه: ناوی جۆریکی گیای سیری کتویه

رواوگه: باشووری کوردستان (او؛ ۲۹ بو)

سیری خوه مانه

راقه: ناوی جۆریکی گیای سیری کتویه

رواوگه: باشووری کوردستان (او؛ ۲۹ بو)

سیری کئیفی: سیره باخی، سیرقن، سیره کویلله، سیر کئیفی، سیره کئیفیله، سیره کویلله، سیره گه نکه،

سیره بنه، سیره بۆگه نه، سیره بۆوه نکه، سیره ده شتپله، سیره کلۆره، سیر کامارا، سیره قورۆله، سیره قولۆله،

سیره خۆمانه، سیری پلنگ، سیری ورج

سیری ورج

راقه: ناوی جۆریکی گیای سیری کتویه

رواوگه: باشووری کوردستان (او؛ ۲۹ بو)

سیسه بان

راقه: ناوی روه کیکه له ناوچه ی گه رمینا ده زی

رواوگه: کوردستان (۲۰ بو)

سیسه قومام

راقه: ناوی جۆریکی گیای قومام که کم به رز

ده بن و نه رم و لاوازتره به پنی قومام

رواوگه: کوردستان (۷۸ بو)

سیسه مبه ر

راقه: ناوی روه کیکه بۆنخۆشه و لینه نری ده خوری؛ ویده چن هه مان گیای سیس عومه ر

بیت

رواوگه: رۆژه لاتنی کوردستان (۹ بو)

سیسی

راقه: ناوی روه کیکه ده شت و مه زرایه به هه روه کی پتالی وشکی ده کا؛ ئەم ناوینانه ته نیا له

گیای میلمی میوه خوه رکه دپته وه، هه روه ها سیسی له ته ک هه مبه ری فارسی میوه خوه رکه

یانئ (سیس) نزیکن

رواوگه: باشووری کوردستان (او؛ ۲۹ بو)

سیف هه لووک

راقه: ناوی روه کیکه

رواوگه: رۆژه لاتنی کوردستان (۹ بو)

سیکەرۆ

رافه: ناوی جۆریکی سیتپه ره که له کهژ و

کوستانا ده پرویت

رواوگه: گوندی بستی لای سنه و کوستانی

چل چه مه (٧٨و)

سیتپه ره سپی

رافه: ناوی روه کیکه گوله کانی سوودی به هیزی

بۆ مرۆقیان ههیه و ده رمانی نه خۆشی رۆمانیسمه

رواوگه: رۆژه لاتاتی کوردستان (٩٩و); و نامید،

ره واندز و سلیمانی (٦و)

سیتپه ره دهیمی

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: گوندی بست و کوستانی چل چه مه لای

دیوانده ره (٩٩و)

سیتپه رازهن

رافه: ناوی روه کیکه: گیای ته رازه نیشمان ههیه

به م نیهه نزیکه

رواوگه: گوندی کور کۆره لای سنه (٩٩و)

سیتسهری

رافه: ناوی روه کیکه پتر له مووچهی گه نما شین

ده بی

رواوگه: کوردستان (١٣و)

سیتششکه

رافه: ناوی جۆریکی دار سنوی کتیویه

رواوگه: ده قه رری بادینان (وه کوو ناکری، نامید،

دهوک، زاخو، شنکار، شیخان و عهین سفنی) (٢٠و)

سیتشکا

سیتشوکا: سیتفک

رافه: ناوی روه کیکه به ریکی وه کوو سنوی شین

و سوور ده گری و ده خوری به لام تفاقیکی باش

نییه بۆ نازهل

رواوگه: کوردستان (٢٠و)

سیتفزه مینی پرووسی

رافه: جۆری له گیای سیتفۆکه، دیتزه وه کوو

رافه: ناوی روه کیکه له دهستهی داری لیره واری،

گه لاو لاسکه کانی چه شنی هی هالووبالووکن،

به ره که ی له هی هه لووژه گه و ره تره و به ره نگی

سوور، رهش و زهرده، بۆ مه ره با، شه ربهت و

خواردن ده بی، له سه ره تایی هاوینا ده گات

رواوگه: سه ره دهشت و میراوی (گوندی کانی

گۆزیلی، مووسالان، سیداری، نه لوه تان، بناوی،

نه لاس، کوستانی گردینه، ئالیه مه ران، کاولان،

گۆمان، گرژال، و اوان، شاتمان، ئاغه لان) و خانسی

(پردانان، قه بری حوسه یین، شتیه مه ر) (٧٨و)

سینان داری

رافه: ناوی روه کیککی خۆرسکه، لاسکه انسی

خرژکه و چه شنی برکه خه یارن و وه کی گیای

لوو لوو په به ره که ده ئالیت و ریشه ی وه سه

ته شی و ریشه که ی بۆ ده رمان ده شی، خزری

نووسیویه تی به فارسی (داری سرطان) ده بی

رواوگه: کوستانی کوور (کبیر کوه) له ئیلام (٩٩و)

سیتسکۆله**سیتبه لگوک**

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: باکووری کوردستان (٢٠و)

سیتبه لهک

رافه: ناوی روه کیکه نازهل خۆشی ده خوات،

گه لاکانی سیتگۆشه و گۆلی چه شنی گۆلی

سالمه به به لام بووچک و باریک تر

رواوگه: کوردستان (١٣و) وه کی به شی رۆژه لات

(٩٩و)

سیتۆلکه

رافه: ناوی روه کیکه: ویده چی سیتۆلکه هه مان

گیای سیتۆلکه بیت که له بیتزه دا گۆراوه

رواوگه: کوردستان (٢٠و)

سیتپه ره دهیمی

- خه یار، گوشته که ی چهرمووه، پاش نه ورۆز و
سی شەش دەیکەن و لە گەنم درهوان هەتا
ناوه راستی هاوین دەیکەن
رواوگە: کوردستان (۷۸و)
- سیف زهمینی کرکوک**
- رافە: ۱. ناوی روھ کێکە چەشنی کە لەم ۲. ناوی
جۆریک سیفۆکە، بە فارسی (سیب زمینی
استانبولی) بێ ئێژن
رواوگە: کوردستان (۱۳و)
- سیف زهمینی کوردی**
- رافە: جۆری لە گیای سیفۆکە، خرتە، چاوکە و
چالی زۆ، گوشته که ی کە مێن زەرەدە، سەلکە که ی
فرە گەورە نایت، گوێز گول ئەکات ئە بچیتن،
سەرەتا و ناوه راستی پاییز دەیکەن
رواوگە: کوردستان (۷۸و)
- سیفۆک: کوردی، رووسی، کرکوک**
- سیفە پاییزە**
- رافە: ناوی جۆریکی دار ستیو
رواوگە: پارێزگای کرمانشان و ئیلام (۹و)
- سیفە ترشە تاوسانە**
- رافە: ناوی جۆریکی دار ستیو، لە شتیو جۆری
ستیو ترشە یە
رواوگە: پارێزگای کرمانشان و ئیلام (۹و)
- سیفە چەرموو**
- رافە: ناوی جۆریکی دار ستیو
رواوگە: کوردستان (۷۸و)
- سیفە پێ**
- رافە: ناوی روھ کێکە
رواوگە: گوندی زیوار لای هەورامان (۹و)
- سیفە زەرەدە: ستیو لوبنان**
- رافە: ناوی جۆریکی دار ستیو
رواوگە: کوردستان (۷۸و)
- سیفە سوورە**
- رافە: ناوی جۆریکی دار ستیو
رواوگە: کوردستان (۱۳و)؛ وەکی بەشی رۆزەهلات
(۹و)
- سیفە شەکه ری** شەکه ری
سیفە قیاقە
- رافە: ناوی جۆریکی دار ستیو
رواوگە: پارێزگای کرمانشان و ئیلام (۹و)
- سیفە قەرەبیاس**
- رافە: ناوی جۆریکی دار ستیو
رواوگە: پارێزگای کرمانشان و ئیلام (۹و)
- سیفە قەنێ**
- رافە: ناوی جۆریکی دار ستیو، ویدەچی هەمان
ستیو شەکه ری بیت
رواوگە: کوردستان (۱۳و)؛ وەکی بەشی رۆزەهلات
(۹و)
- سیفە لاسوورە: ستیو قوئیز، ستیو لاسوورە،**
ستیو ئالیۆر
- رافە: ناوی جۆریکی دار ستیو، لە شتیو جۆری
ستیو سوورە یە
رواوگە: کوردستان (۱۳و)؛ وەکی بەشی باکوور و
دەقەری بارزان، زیبار، میترگە سۆر، شتیروان مازن
و نەهلێ (۲۰و)
- سیفە میرزایی**
- رافە: ناوی جۆریکی دار ستیو
رواوگە: پارێزگای کرمانشان و ئیلام (۹و)
- سیفە وووس**
- رافە: ناوی جۆریکی دار ستیو
رواوگە: پارێزگای کرمانشان و ئیلام (۹و)
- سیفە بۆنە** سیفۆک
- سنگری**
- رافە: ناوی روھ کێکە
رواوگە: رۆزەهلاتی کوردستان (۹و)
- ستیو: شەکه ری، ستیو شەکه ری، سیفە قەنێ،**

سیتفه چهرمووه، سیتفهللاسوروه، قولیز، سیتفهسوروه، سیتفهزهرده یان سیتیولوبنان، سیتوهگولای، سیتیوهرمن، سیتوهملتیک، سیتیوترشی پاییزه، سیتفهشکره، سیتفهقباقه، سیتفهقره یاس، سیتفهمیرزایی، سیتفهباییزه، سیتفهرشه تاوسانه، سیتفهووس، سیتفشک، سیتوهکتیوله

سیتووک: سیتوهزهرده

رافه: ناوی روه کیکه له دهستهی ویتجه و شهوهرگ
رواوگه: دهفهری بادینان (وهکوو ناکرئ، نامید، دهوک، زاخو، شنگار، شینخان و عهین سفنی) (۲۰)

سیتوه نالیوژ: سیتفهللاسوروه

سیتوه زهرده: سیتووک

سیتوه رمن: سیتوهه رمن

سیتوه رووچک: سیتوه لووکه

سیتوه ره: سینه له ک

سیتوه قولیز: سیتفهللاسوروه

سیتوه کتیوله: سیتفشک

سیتوه گولای:

سیتوه ملتیک: سیتیو ترشی پاییزه

رافه: ناوی جۆریکی دار سیتیو ترشی پاییزه

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وهکی بهشی

پۆژه هلات (۹)؛ و باشوور (۶)؛ (۶)

سیتوهه رمن:

رافه: ۱. ناوی جۆریکی دار سیتوه ۲. ناوی

جۆریکی ههرمن

رواوگه: ۱. بهشی باشووری (۶)؛ ۲. کوردستان

(۱۳)

سیتوهه رمن: سیتوهه رمن

رافه: ناوی جۆریکی دار ههرمن

رواوگه: کوردستان (۷۸)

سیتیو ترشی پاییزه: سیتوه ملتیک

سیتیو لوبنان: سیتیو لوبنان

شابانه: شاوانه

رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده چی شابانه ههمان

شادانه یا شاگانه بیت که له بیژهدا گۆراوه

رواوگه: سنه و سه قز (۲۰)

شابانه: شاوانه

رافه: ناوی روه کیکه، به فارسی (ششابانک)ه؛

نهم ناوه فارسیه له زندهری موزهه فهران

نه هاتووه

رواوگه: کوردستان (۱۳)

رافه: ناوی جۆریکی دار سیتوه؛ ویده چی ههمان

سیتوهه رمن بیت چونکا له فره ناوچه گولای

ههمان ههرمنیه

رواوگه: لای دیلۆران (۶۰)

سیتوه لاسوروه: سیتفهللاسوروه

سیتوه لووکه: سیتوه رووچکه

رافه: ۱. ناوی روه کیکه بستیک له زهوی بهرز

نهمیت، گهلای وهی تووی ده چی و دانه - دانه

چهنشی کۆتالی دانه - دانه وایه، نیره و منی ههمیه،

نیره کهی نیرتکی ده رنه کات و گولینکی سپی

چهنشی گولی سۆله دهی ده چی و بهری وه کوو

گونی مرویه و منیه کهی وه سه چه قاله؛ ویده چی

سیتوه لووکه ههمان سیتۆلکه بیت که له بیژهدا

گۆراوه ۲. ناوی تری روه کی سیتۆلکه ۳. ناوی

روه کیکه به ره کهی سپی و خر و چکولهیه و

جەگەن یا سێ سووچکە (جەگەن) بیت	شابلقان
رواوگە: لای مەهاباد (۹)	رافە: ناوی روو کێکە
شاروتی	رواوگە: باکووری کوردستان (۲۰)
رافە: ناوی روو کێکە	شاپنگ
رواوگە: گوندی میانه لای مەریوان (۹)	رافە: ناوی روو کێکە
شاز	رواوگە: رۆژەھەلاتی کوردستان (۹)
رافە: ۱. ناوی روو کێکە بەرە کە ی چەشنی	شاپەرە
شەیتانۆکە یە ۲. ناوی روو کێکە لە جۆری زەل	رافە: ناوی روو کێکە گەلاکانی چەشنی بێزانە
رواوگە: کوردستان (۳)	رواوگە: رۆژەھەلاتی کوردستان (۹)
شازدەخان	شاپەنە
رافە: ناوی جۆریکی روو کێکی چل چاو کە یە	رافە: ناوی روو کێکە دەخوری
رواوگە: لە روو کە کانی؟ (۹)	رواوگە: دینەوەر و سەحنە لای کرماشان (۹)
شاشنگ	شاتانەسەرە
رافە: ناوی جۆریکی گیای ئەسپینگە	رافە: ناوی روو کێکە چەشنی بێرکە شووتیە و
رواوگە: باشووری کوردستان (۱)	بەرە کە ی بەقەدە سێویکە: گیایک ھە یە بە ناوی
شافر	شاپانەسەر
رافە: ناوی پنجە روو کێکە بێر بە ئامیزکی	رواوگە: کوردستان (۳/۴۲)
چل چل بەرز ئەبیت و زارۆکان لاسکە کانی	شاترنج
دە کە نە تیر لە کایە تیرۆکە واندا	رافە: ناوی روو کێکە
رواوگە: باکووری کوردستان (۲۰)	رواوگە: کوردستان (۳)
شامە ئەھم	شاتل
شامە ئەھم : شامە لەھم	رافە: ناوی روو کێکی دەرمانییە بە فارسی دەبیتە
رافە: ناوی روو کێکە بە فارسی (پنیرک	(روشنک)
بزرگ) ی بێ ئیزن	رواوگە: کوردستان (۳)
رواوگە: لای مەهاباد (۹)	شاتل
شامی تووزەرد	رافە: ناوی روو کێکە
رافە: ناوی جۆریکی روو کێکی شووتیە، ناوہزێل و	رواوگە: کوردستان (۲۰)
گۆشتە کە ی زەردە	شاتە رەدە یمی
رواوگە: ناوہرۆنی کرماشان (۹)	رافە: ناوی روو کێکە
شانە کولئی	رواوگە: کوردستان (۳۱)
رافە: ناوی روو کێکە چەشنی گیای بێ گورگە	شاجەگەن
(فارسیە کە ی: پنجە گرگ)	رافە: ناوی روو کێکی بە فارسی دەبیتە (اکیر
رواوگە: کوردستان (۳)	ترکی، قصب الزیرە)؛ ویدە چێ ھەمان لوولە

شانه گورگ

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: باشووری کوردستان (۶)

شاواره

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: گوندی که رجۆ لای سنه و کوستانی

ناربه با له بانه (۹)

شوانه ☞ شابانه

شوانه ☞ شابانه

شاهه نمه نه

رافه: ناوی جۆریکی گولی هیزۆ

رواوگه: ناوچهی به ووروبه ریشانی قوروه (۹)

شاهه مرۆ

رافه: ناوی جۆریکی دار هه رمی کئوی

رواوگه: گوندی میانه لای مه ربوان (۹)

شای گولان: سولتان وهرد

رافه: ناوی روه کیکه له دهستهی گول که له ناو

گولاندا نازناوی سولتان وهرد (یانسی سولتانی

گول) ی پندراوه

رواوگه: باشووری کوردستان (۱؛ ۲۹)

شرت

رافه: ناوی روه کیکه دارچکه که له لق و پۆی

گه سک چئ ده کهن؛ له ناوچهی کۆماسی و

که لاتهرزانی مه ربوان دارچکی گزگه توولینه

گه سکی لئ درووس نه کهن

رواوگه: کوردستان (۳)

شروهه لانه

رافه: ناوی روه کیکه له دهستهی گول چه شنی

گوله شلیزه به لام چکوله تر

رواوگه: کوردستان (۳)؛ وهکی به شنی باشوور

(۶) و ناوچهی هه ورامان (۱)

شریاز

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

شروهه واول

رافه: ناوی روه کیکه له دهستهی گولی ئینجانیهی

چه شنی سویسنهیه و ناوی گوله کانی ناله و

که ناری سپیه و هیلکی باریک و رهش و جوانی

به ناوه راستی سوور و سپیه که ی کیشراوه

رواوگه: کوردستان (۲۰)

ششیری

رافه: ناوی روه کیکه چه شنی گیای جۆ

رواوگه: کوردستان (۳)

شفتیچکه

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: رۆژه لاتنی کوردستان (۹)

شله

رافه: ناوی روه کیکه له ناو گه نم دا شین ده بی و

مئملی گه نمه

رواوگه: کوردستان (۳)

شنگ

رافه: ناوی جۆریکی ترۆزیه، که زل بووه و

گه یوه؛ رهنگه هه مان شلۆر بیت

رواوگه: کوردستان (۷۸)

شلۆر

رافه: ناوی جۆریکی ترۆزی زل و گه یوه

رواوگه: کوردستان (۷۸)

شله جاف ☞ بنگه ژیله

شلیر

رافه: ناوی جۆریکی ده خله، له گه نم باریکتره،

نانی لئ ساز نه کهن، نانه که ی بۆر و ره شه؛

وینده چئ گیای چه وان یا گه نمه شلیل بیت

رواوگه: کوردستان (۱۴/۲۵)

شلیل

رافه: ناوی جۆریکی گیای جۆ

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)؛ وهکی

مہلبندی زاری زازا (۷۸)

شمقار

راقہ: ناوی روہ کیکہ کہ ناشخوری

رواوگہ: کوستانی ناویہری گہ، رہ لہ سنہ (۹۹)

شناک

راقہ: ناوی روہ کیکہ لہ دستہی دار یا دارچک

رواوگہ: باکووری کوردستان (۲۰)

شنگ: شنگہ مارانہ، شنگہ شیخانہ، شنگہ مارینہ،

کہرہن، کورہ شنگ، شاشنگ، نہسپینگہ ماینہ

شنگہ شیخانہ

راقہ: ناوی جوڑیکی گیای نہسپینگہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳)

شنگہ کہرہن

راقہ: ناوی جوڑیکی گیای نہسپینگہ

رواوگہ: رۆژہ لاتی کوردستان (۹۹)

شنگہ مارانہ: شنگہ مارینہ

راقہ: ناوی جوڑیکی گیای شنگی گہ لا باریکہ

رواوگہ: بہشی رۆژہ لات (۹۹)؛ و باشووری

کوردستان (۱)

شنگہ مارینہ: شنگہ مارانہ

شنگہ ماینانہ

راقہ: ناوی روہ کیکہ چہشنی گیای دانہ رونی

ہلہ چیت، گہ لای باریکہ و نہ خوریت

رواوگہ: لای شاہیندژ (گوتہی کاک عوسمانی

کہریمی خہلکی سارووجہ) (۷۸)

شوارشینک

راقہ: ناوی روہ کیکہ؛ بہ وشہی شواش بینک و

شواشینگ نریکہ؛ ژیدہری سہدرہ دین بہ

گیابندی داناوہ

رواوگہ: دہقہری پڑہر، قہ لادزی، شاربازیر و

دووکان (۲۰)

شواشینک

راقہ: ۱. ناوی تری جوڑیکی دارچکی تری و

ہہنجیر ۲. ناوی روہ کیکہ لہ دستہی دار

رواوگہ: کوردستان (۱۳)

شواشینگ

راقہ: ۱. ناوی تری جوڑیکی دارچکی تری و

ہہنجیر؛ ویدہ چنن ٹہم وشہ لہ تہک وشہی

شواشینک دا بہک بن بہ لام ہلہی نووسینیان

تنن کہوتبئی ۲. ناوی روہ کیکہ دار بادامہ تالہ،

شہواشینگ

رواوگہ: باشووری کوردستان (۱)

شوال بہ کۆل: شہروال بہ کۆلی، شہروالہ کۆل،

شہوالہ سوورہ، شہروالہ کۆن، شہوالہ بہمؤرد،

تربہ کیفی، شوالہ کۆلہ، شہلہ مہ

راقہ: ۱. ناوی روہ کیکہ کوستانیہ، گہزی بہرز

دہبی، چہشنی گیای کۆکلاشک و ہالیکۆکہ،

بنہکہی و سہ ہی ہالیکۆک و تامی چہشنی

شینلہ، فرہ رہوانہ و بہ فرہ خواردنی رہوانیہ کہ

بہرہ و کیشہ دہبات و مروٹ توشی سک چوونی

تہواو دہکات و مہ ترسیدار دہبیت، خواردنی

دہرمانی بر رہوانی وایہ کہ شیلہ کہی بہ قہندیکا

بژہنیت و بیخوہیت یا کہوچکنی لہو شیلہ یہ،

(ناوی روہ کیکہ لہ جوڑی خہرتہل و ترپۆکہ کہ

چہشنی جوڑیکی ترشۆکہ یہ لہ بزیشکی نوسادا

بؤ بہ ہیزی دل، نہخوشیہ کانی دلی مروٹ و

رہوانی گہدہ کہ لکیان لئی و ہرہ گرت)

رواوگہ: کوردستان (۲۰؛ ۳۳؛ ۱۳)؛ وہکی

گونہ کانی کۆل، بست و دہرہویان فارسی لای

دیواندہرہ، مہولاناوا، مووسماوا، خورخورہ و

چل چہمہی لای سہقز، سہلواناوا و ئیرایماوا

(کئیوہ کانی کانی شہلمان و کانی چۆنہران) سنہ و

رامۆل لای قوروہ (۹۹)؛ و بہشی باشوور (۱)؛

(۲۹)

شوالدرہ

راقہ: ۱. ناوی تری گیای نالہ کیفیلہ یا

- شۆره**
 دووسمۆرکه ۲. ناوی تری گیای جوالدره
 رواوگه: لادیکانی لای کویستانی شاهۆ، گوندی
 هوویه، وینسر، کۆرکۆره لای سنه و خواشت و
 چه‌م دهره‌زه‌نجیر لای سه‌ولوا (۹) (۹)
- شوالدره‌ی دهیمی**
 راقه: ناوی روه‌کینکه؛ شوالدره هه‌مان گیای
 دووسمۆرکه و جوالدره‌یه
 رواوگه: رۆژه‌لاتی کوردستان (۹) (۹)
- شواله‌شهره**
 راقه: ناوی روه‌کینکه
 رواوگه: رۆژه‌لاتی کوردستان (۹) (۹)
- شواله‌کۆله** ﴿ شوال‌به‌کۆل
شوانکاره
 راقه: ناوی روه‌کینکی بۆنخۆشه
 رواوگه: کوردستان (۱۳) (۱۳)
- شوره‌گه‌ون**
 راقه: ناوی جۆزیک روه‌کی هه‌نگه‌ونه
 رواوگه: رۆژه‌لاتی کوردستان (۹) (۹)
- شوشینه**
 راقه: ناوی روه‌کینکه له بنه‌ماله‌ی گیای گه-
 زگه‌سک؛ ویده‌چی هه‌مان گیای شوشینه بیت
 رواوگه: کوردستان (۱۳) (۱۳)
- شووته‌کینی**
 راقه: ناوی روه‌کینکه
 رواوگه: گوندی هه‌لوا‌ی لای بیجار (۹) (۹)
- شووته‌کینیله**
 راقه: ناوی روه‌کینکه، به فارسی (شوید صحرائی)
 هاتووه؛ په‌نگه هه‌مان شووته کینی بیت
 رواوگه: کینوی شنگه‌جار و نالفه‌لفی گوندی
 پایگه‌لان لای سه‌ولوا و کویستانی شاهۆ (۹) (۹)
- شووته‌گوله**
 راقه: ناوی روه‌کینکه
 رواوگه: لای هه‌ورامان (۹) (۹)
- شۆره**
 راقه: ناوی روه‌کینکه؛ ویده‌چی هه‌مان گیای شۆره
 بیت
 رواوگه: رۆژه‌لاتی کوردستان (۹) (۹)
- شۆره**
 راقه: ناوی روه‌کینکه لاسکی گرنی گرنیه و
 گوپکه‌ی وردیله‌ی هه‌یه، گه‌لانی فره وردن، لق و
 پۆی زوو لی‌ده‌بنه‌وه، به زه‌ویدا راده‌کشی و بۆ
 ده‌رمانی چلکی برین ده‌شی، ژیده‌ری سروه‌گیلی
 شۆره و شۆره‌ی یه‌کن هیناون
 رواوگه: کوردستان (۳/۱۴۲؛ ۲۰) (۲۰)
- شوشینه**
 راقه: ناوی روه‌کینکه
 رواوگه: رۆژه‌لاتی کوردستان (۹) (۹)
- شۆکه**: خالۆزه، خارۆزه
 راقه: ناوی روه‌کینکه هووکاره‌ی نشونمای وایه
 به دار و به‌ردا ده‌ئالیت و به‌ره‌که‌ی بۆ ده‌رمان و
 خواردن ویشک نه‌که‌ن
 رواوگه: کۆیه، سلیمانی، ده‌شتی شاره‌زوور،
 که‌رکووک، دوویس، خویلین، تووزخورماتوو،
 کفری، هه‌ویجه، ره‌واندز، خه‌لیفان، چۆمان (۲۰) (۲۰)
- شۆمانه**
 راقه: ناوی روه‌کینکه چه‌شنی گیای گه‌نمه و هه‌تا
 ۶۰ سانتیمتر به‌رز ده‌بی
 رواوگه: کویستانی کوسالانی لای سه‌ولوا (۹) (۹)
- شووتی**: هه‌نیه‌کۆله، شووتیه‌سپیکه، هه‌نیه‌چه‌رمووه،
 شووتیه‌قه‌یه، هه‌نیه‌سه‌وزه، شووتی، لۆراسی،
 شامی تووزهره‌د، هیندوویی، کۆله
شووتی لۆراسی: شووتیه‌لۆریاسی
 راقه: ناوی جۆزی شووتی سپیکه و درێزه
 رواوگه: کوردستان (۲۵؛ ۱۳) (۱۳)؛ وه‌کی به‌شی
 باشوور (۶) (۶)
- شووتی لۆریاسی** ﴿ شووتی لۆراسی

شووتیه سپیکه ☞ هه نیه چه رموه

شووتیه قه په ☞ هه نیه سه وزه

شووتیه کۆله ☞ هه نیه کۆله

شووتیه هیندوویی

رافه: ناوی جوژیکی روه کی شووتیه

رواوگه: کوردستان (۹و)

شووشینکه

رافه: ناوی بنه داریکی کتیوه چه شنی دار

نهرخه وانه؛ ویده چی هه مان داری شووشینگ بیت

رواوگه: باشووری کوردستان (۶و)

شول

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: کوردستان (۳و)

شه په لووح

رافه: ناوی بنه داریکه له ناوچه ی گه رمیان که

به ریکی وه کوو هه نجیر ده گری و ده خوری و لکه

گه وره کانی وه ک شووتی تهرز و تووله ده هاویت

رواوگه: ناوچه ی گه رمیان (وه کی نیلام، به شی

خوارووی کرماشان، خانقین، دوبس، به له درووز،

مهنده لی، به دره، جه له ولا، سه عدیبه، مه خموور،

که رکوک، دوزخورمانوو) (۲۰و)

شه رتۆک

رافه: ناوی روه کیکه ئیزن دس له هه ر گه لایکی

به دیت شوپ ده بیته وه

رواوگه: کوردستان (۲۰و)

شه رمین: گوله زهنگ

رافه: ناوی روه کیکه ده سنیا به

رواوگه: باشووری کوردستان (۹و)

شه رواال به کۆلئ ☞ سوال به کۆل

شه روانه کۆل ☞ سوال به کۆل

شه روانه کۆن ☞ سوال به کۆل

شهریب

رافه: ناوی روه کیکه نازه له ده یخوات

رواوگه: لای دیلوران (۶۰و)

شه شپه ره

رافه: ناوی روه کیکه نه وسا بو ده رمانی بازپله

(زیکه ی ورد) ده بوو که هه پردروای له نه ک

شه کردا تیکه له ده کرا؛ بازپله واتای نه خوشی

ناوسک ئیشه ی مندالی ساواش نه دا

رواوگه: رۆژه لاتنی کوردستان (۹و)

شه هته

رافه: ناوی روه کیکه درکاویه، گولی سپیه، پاش

وشک بوونی تۆبی گوله که ی به بۆنه ی شیرینه وه

مینشوله تتی نه مرۆشین

رواوگه: کوردستان (۲۰و)

شه شاپین

رافه: ناوی روه کیکه له ده سته ی گولی ئینجانه

رواوگه: کوردستان (۳و)

شه شپشکیف

رافه: ناوی گولیکه له شه وانه گوله کانی

ده ژیننه وه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

شه فخشست: شه فخشک

رافه: ناوی جوژیکی ترۆزیه، که زل بووه و

گه یوه، له جوژی کالیاره

رواوگه: ده فهری بادینان (وه کوو ناگری، نامید،

دهوک، زاخو، سنگار، شیخان و عهین سفنی) (۲۰و)

شه فخشک ☞ شه فخشک

شه گگه ش

رافه: ناوی گولیکه له شه وانه گوله کانی ده ژیننه وه؛

ویده چی هه مان گیای شه فخشکیف بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

شه شه قووک ☞ گه پله - ۱

شه قووق

رافه: ۱. ناوی جوژیکی دار هه رمین ۲. ناوی

روه کیکه له ده سته ی دار که قه زوانی زر ده ناسریت

- رواوگە: باکووری کوردستان وەکی مەلبەندی
زاری زازا (۸)
- شەقەلۆر**
- رافە: ناوی روەکیکە لە دەستە یاری لێرەواری
رواوگە: کوردستان (۱۳)
- شەگروگە**: کەرتەشی تۆپزدار، کەرتەشی ما،
کەرتەشی چەرمە، گەنمەپشیلە (تۆمی کەرتەشی)
- شەکرەبیە**
- رافە: ناوی جۆریکی دار بەهییە کە بەریکی زەرد،
گەرە و شیرینی هەس
- رواوگە: رۆژھەلاتی کوردستان (۹)
- شەکرەسیو**: سێفەشە کەری
- رافە: ناوی جۆریکی دار سیو
- رواوگە: کوردستان (۱۳)؛ وەکی بەشی
رۆژھەلات (۹)؛ و باشوور (۶)
- شەکرەتۆسی**
- رافە: ناوی جۆریکی گیای تیسووە، لاسکە کە ی
ئەستوورە و وەکی رێواس دەخوری
- رواوگە: رۆژھەلاتی کوردستان (۹)
- شەلاخەگیا**
- رافە: ناوی روەکیکە؛ ویدەچی هەمان گیای
قەمچی شەلاق یا بەنگلە لێزە بێت
- رواوگە: گوندی زەنان لای سنە (۹)
- شەنە**
- رافە: ۱. ناوی روەکیکە ۲. ناوی روەکیکە دەنکە-
کانی لە تەک گەنما تیکەل ئەبێت
- رواوگە: ۱. گوندی گلپە لای مەریوان (۹)؛ ۲.
کوردستان (۱۳)
- شەنەگەقەری**
- رافە: ناوی روەکیکە
- رواوگە: کوردستان (۱۳)
- شەنەمە** ☞ سوال بە کۆل
- شەنەنگۆ**
- رافە: ناوی روەکیکە ئەوسا توووە کە یان بۆ پیش
خستنی سووپی مانگانە بە کار دەهێنا، هینزەری
دلە، پالنیویری خۆینە، ئەم گیایە ژەحراوی و
گیابەرە بۆیە بێ نواندنی پزیشک نەخوری
- رافە: ناوی روەکیکە
رواوگە: باکووری کوردستان (۲۰)
- شەمبیلک**
- رافە: ۱. ناوی تری قومام ۲. ناوی تری شملی
رواوگە: باکووری کوردستان وەکی مەلبەندی
زاری زازا (۸)
- شەمبەلوولک**
- رافە: ناوی روەکیکە
رواوگە: کوردستان (۱۳)
- شەمیلە**
- رافە: ناوی روەکیکی دەسچینە، بە بۆن و بەرامە
خۆشە، تۆووە کە ی چەشنی تووی بەزەرە کە ی زەرد
و گەرەبیە و بە کولانەیی بە کەلان دەدری؛
ویدەچی هەمان گیای گلینە یا گاوان بێت
- رواوگە: کوردستان (۳/۳۹؛ ۳؛ ۲۰)
- شەواشینک**
- رافە: ناوی روەکیکە؛ ژیدەری سەدرەدین بە
گیایکی لە جۆری گیابەرک دانائووە کە
عەرەبیە کە ی (شیخ) هیناوە
- رواوگە: باشووری کوردستان (۲۳)
- شەوال**
- رافە: ناوی روەکیکە
رواوگە: باشووری کوردستان (۶)
- شەوانە بەمۆرد** ☞ سوال بە کۆل
- شەوانە سوورە** ☞ سوال بە کۆل
- شەوانەمۆر**
- رافە: ناوی روەکیکە
رواوگە: کوردستان (۱۳)
- شەوبۆی زەرد**

<p>رافه: ناوی روه کیکه رهوانی ناوسک دینی رواوگه: کوردستان (۱۳و)</p>	<p>رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶و) شهبوشکف</p>
<p>شیراز رافه: ناوی روه کیکه له دهستهی دارچک که چهنی برالووکه رواوگه: له روه که کانی؟ (۹و)</p>	<p>رافه: ناوی روه کیکه گه لیک گول دهکات، له مانگی ئادار شین دهبی، گوله کانی شهوانه دهپشکون رواوگه: باشووری کوردستان و ورمی، ماکو، خوی، سوهای برادوست و سهلماس (۳/۶و)</p>
<p>شیراهه رافه: ناوی روه کیکه رواوگه: کوردستان (۱۳و)</p>	<p>شهوین ☞ ترنج شهونم</p>
<p>شیری مار رافه: ناوی روه کیکه شیره داره؛ ویده چی شیرئ مار هه مان گیای خوشلیک بیت رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)</p>	<p>رافه: ناوی روه کیکه چه شنی گیای سینه ره یه رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶و) شهوهرگ: شهوهری یه ک تاش، شهوهری دووتاش شهوهری دووتاش</p>
<p>شیرک رافه: ناوی روه کیکه رواوگه: کوردستان (۲۰و)</p>	<p>رافه: ناوی جوړیکی روه کی شهوهرگه که وهرزی پاییز به جار و پهریزا دایه وه شینن و بوومتری دهکهن و تاشی به رینی پاش مانگی جوژه ردان دهپرن و بو گزره دهبی و توئی نیه، هه لدانه وه و واشبری پاش ماوه ی له سه ره تایی گه لایژدا تووم دهکات و دهیدروون رواوگه: کوردستان (۷۸و)</p>
<p>شیرمه رافه: ناوی روه کیکه گول شینه و مندالان گوله کانی هه لده کیشن و ده معزن شیرئ لی دی رواوگه: کوردستان (۲۰و)</p>	<p>شهوهری یه ک تاش</p>
<p>شیرمشاق رافه: ناوی روه کیکه په لک باریکه له یه و رهنگ شینه، گوله کانی سپیه و قامکیک بهرز دهبی و به لاسکی به پاک کراوی ده خورئ رواوگه: کوردستان (۲۰و)</p>	<p>رافه: ناوی جوړئ شهوهرگه که وهرزی پاییز به جار و پهریزا دایه وه شینن و بوومتری دهکهن پاش مانگی جوژه ردان دهپرن و هه لدانه وه و واشبری تهنکه و سوودی ئاوداشتن و دروونی نیه رواوگه: کوردستان (۷۸و)</p>
<p>شیرمل رافه: ناوی روه کیکه شیله داره رواوگه: کوردستان (۱۳و)</p>	<p>شهه لوت</p>
<p>شیره سه گانه رافه: ناوی روه کیکه رواوگه: باشووری کوردستان (۱و)</p>	<p>رافه: ناوی جوژه خورمایکی ره شه؛ ویده چی شهه لوت هه مان شابه لوت یا شابه روو بیت و له جوړی دار خورما نه بیت رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)</p>
<p>شیری شیرینه ک رافه: ناوی روه کیکه پاش برینی بنکه که ی</p>	<p>شهقه جووسک شیافیک</p>

دہب: و بہ قہد ویش حموا ئہ کھویت	شیلہ یکی سبی دپتہ دہری و ئہ گہر لہ تہک قہند
رواوگہ: کوردستان (۲۰)	بخوریت رھوانی ناوسک دپتی و باشہ؛ ویدہ چنی
شیلہ شوانانہ	روہ کی کۆکلاشک بیت
راقہ: ناوی روہ کینکہ	رواوگہ: لای دیلوران (۶۰)
رواوگہ: کوردستان (۲۰)	شیرین شہوق
شینک	راقہ: ناوی جوڑیک روہ کی گولالہ سوورہ
راقہ: ۱. ناوی تری داری کوفیری ۲. ناوی	رواوگہ: گوندی باخان لای مہریوان (۹)
داریکی لیزہ واری	شیری ہہ رائل
رواوگہ: کوردستان (۳)	راقہ: ناوی روہ کینکی پیازدارہ
شینوک	رواوگہ: باشووری کوردستان (۱)
راقہ: ناوی روہ کئی لہ جوڑی دارہ وہن؛ ویدہ چنی	شیری ہہ رائل
ہمان جوڑی دار قہزوانی زورہ لہ کوردستان	راقہ: ناوی روہ کینکہ لہ دہستہی گولی جوانی یا
رواوگہ: کوردستان (۳)	ئینجانہیی، بہ ہاریہ و بۆنخوش و جوان
شینک	رواوگہ: لہ روہ کہ کانی شاروچکھی بیارہ لای
شینم شاتہرہ	ہدورامانی شینخان (۱؛ ۲۹)
راقہ: ناوی روہ کینکہ چہشنی گیای تۆلہ کہ لہ	شینان
گہل ساوہر لیدہ نری؛ ویدہ چنی شینم شاتہرہ	راقہ: ناوی روہ کینکی گول زہرد و بۆنخوشہ لہ
ہمان شاتہرہ بیت	دہستہی گولی ئینجانہیی
رواوگہ: دہقہری ہیران، خوشناو و شہ قلاوا (۲۰)	رواوگہ: کوردستان (۳؛ ۲۰)؛ وہ کی بہشی
شیتلانہ : زورہس، گہلاویژی، دیررہس،	باشوور (۶)؛ و مہلہندی زاری زازا (۸)
چہرمووہ، میزووکی، قہیسی نوقلہ، سوورہ،	شیلاق
زہردہ، خوشہ یان ہالوین، تالہ، قہیسی شینہ،	راقہ: ناوی روہ کینکہ لہ دہستہی گولی جوانی یا
سوورہ، ریکہ؛ جوڑی بہری لہت کراو و	ئینجانہیی و گولہ کانی بی بۆوہ
وشکہ وہ بووگی شیتلانہ لہ ناوچہی ہدورامان و	رواوگہ: کوردستان (۳)
سنہ (بن زاراوہی نہردہ لانی)، قہیسی، قہیسی	شیلاق
کوت، شیتلانہ لہت و قہیسی وشکی پی ئیژن،	راقہ: ناوی روہ کینکہ کہ تاژہل دہ بخوات
بہ لام لای خہ لکانی تری کوردہ واری بہ دارہ کہی	رواوگہ: کوردستان (۳)
قہیسی و بہ لہت و وشک کراوہ کہی قہیسی	شینم
لہت، لہتکہ قہیسی و قہیسی وشک دہلین	راقہ: ناوی روہ کینکہ
شیتلانہ تالہ	رواوگہ: گوندی زیوار لای ہدورامان (۹)
راقہ: ناوی جوڑیک شیتلانہیہ، ناو کہی تالہ و	شیلہ پانہ
تاییہ تسی دانگووی زستانہ، رہنگ و گوشتی	راقہ: ناوی روہ کینکہ چہشنی گیای کارووش
جوڑا جوڑہ	(ہہ لیتی)، لہ نیو مہرہزہ (مووچہی برینج) شین

- رواوگہ: کوردستان (۷۸و) **شینلانه گہ لاوٹری**
- شینلانه چه رمووہ
- رافہ: ناوی جوریکی دار شینلانه یہ، رہنگی سبی
 نامال زہرد و تامی شیرین و ئەندازہ ی گہورہ یہ
 رواوگہ: کوردستان (۷۸و)
- شینلانه خۆشہ: ہالوین
- رافہ: ناوی جوریکی دار شینلانه یہ، ناوکہ ی
 شیرینہ و رہنگ و گوشتی جؤراجؤرہ
 رواوگہ: کوردستان (۷۸و)
- شینلانه دیرہس
- رافہ: ناوی جوریکی دار شینلانه یہ
 رواوگہ: کوردستان (۷۸و)
- شینلانه ریتفہ
- رافہ: ناوی جوری شینلانه یہ، سوورہ، بہلام دەور
 پینشہ کە ی بہرہو دیوی گوشتہ کە ی بہلخدار و
 ریشؤلدارہ کە بؤ خواردن فرہ لہبار نیہ
 رواوگہ: کوردستان (۷۸و)
- شینلانه زوورہس
- رافہ: ناوی جوریکی دار شینلانه یہ
 رواوگہ: کوردستان (۷۸و)؛ وہکی بہشی باشوور
 (۶و)؛ و پؤژہلات (۹و)
- شینلانه زہردہ
- رافہ: ناوی جوریکی شینلانه یہ، رہنگی زہردی
 تیکدل سوورہ، تامی شیرین و ئەندازہ ی گہورہ یہ
 رواوگہ: کوردستان (۷۸و)
- شینلانه سوورہ
- رافہ: ناوی جوریکی دار شینلانه یہ، رہنگی
 سووری رہنگار و تامی مہیلہ و مزرہ و بؤ چیشتی
 قہیسی ورؤن لہبارہ
 رواوگہ: کوردستان (۷۸و)
- شینلانه سوورہ
- رافہ: ناوی جوریکی دار شینلانه یہ
 رواوگہ: کوردستان (۷۸و)
- غہ دارہ
- رافہ: ناوی روہ کیکہ
 رواوگہ: باشووری کوردستان (۶و)؛ (۹و)
- عیسادہم
- رافہ: ناوی روہ کیکہ
 رواوگہ: باشووری کوردستان (۶و)؛ (۷و)
- غہ دارہ
- رافہ: ناوی روہ کیکہ
 رواوگہ: باشووری کوردستان (۶و)

فاتمه شوالکهن

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: لای کرماشان (۹۹)

فاتمه هاروو

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: رۆزه لاتى كوردستان (۹۹)

فاتمه باره: وارنه

فاتمه بۆره

رافه: ۱. فاتمه بۆرى ۲. ناوی روه کیکه گه لای

پانه و جۆرى بهر وه کوو بهری کاله کی فاتمه بۆرى

ده گرى

رواوگه: ناوچهی هورامان (ههله بجه، باخه کۆن،

بیاره، تهویلله، کیمنه، نهوسوو، نۆدشه، پاوه،

سهولوا، بیساران، باینگان و چه م ژاوه رۆ) (۲۰)

فاتمه بۆرى: فاتمه بۆره

رافه: ناوی جۆریکی کاله که، بۆر و رهش،

خهتخت و ئاوداره

رواوگه: کوردستان (۲۵؛ ۱۳)؛ وه کی بهشی

باشوور (۶)؛ و ناوچهی هورامان (ههله بجه،

باخه کۆن، بیاره، تهویلله، کیمنه، نهوسوو، نۆدشه، پاوه،

سهولوا، بیساران، باینگان و چه م ژاوه رۆ) (۲۰)

فترک قارچک**فریسک**

رافه: ناوی روه کیکه کیتی و به هاریه: ژیده ری

ماجد، فریسکی بۆ گیای (ماره چووکه،

مارین چووکه: بهمنی) هیناوه، ژیده ری خزریش

هه مبه ری فارسی بۆ نه دیوه ته وه

رواوگه: کوردستان (۱۳)

فسفسک

رافه: ناوی روه کیکه بۆن و بۆسار ناخۆشه؛

ویده چی فسفسک هه مان گیای فسفسوک بی

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

فسفسوک: فسه گۆگانه، فسکا گورگی، تسه گورگانه

رافه: ناوی روه کیکه پاییزیه چه شنی کواریگ له

زهوی دهردی و به قهده دوومه لاتیکه و فره

بۆگه نیشه، به وشکی نیوه که ی وه ک ناردی

به مبابه و بۆ برینی پاتال چاکه

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی بهشی باشوور

(۶)؛ و باکوور (۲۰) وه کوو مه لبه ندی زاری

زازا (۸)

فسکا گورگی فسفسوک**فسه گورگانه فسفسوک**

فسفشه: دارفسفشه

رافه: ناوی روه کیکه له دهسته ی دار؛ هه نی

سه رچاوه ئامازه ده که ن فشفشه جۆری بیته و به

فارسی (بید بادامی) ده بیت، له زاراوه ی بادینی،

فسفشه واتای مروف و گیاندار ی گهوره و

نه ستوره و به دهنگی ماریش ئیزن

رواوگه: له روه که کانی؟ (۹۹)؛ باکووری

کوردستان (۲۰)

فشله گهون

رافه: ناوی جۆریکی روه کی ههنگه ونه، هه ندی

لادی به جۆری گهون جهباری ئیزن

رواوگه: گوندی زه نان و حه سه ناوای سنه (۹۹)

فشله گهون: ته قله گهون؛ گهون ته قه

رافه: ناوی جۆریکی روه کی ههنگه ونه، هه ندی

لادی به جۆری گهون جهباری ئیزن

رواوگه: گوندی زه نان و حه سه ناوای سنه (۹۹)

فشنی

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: گوندی ژیوار لای هورامان (۹۹)

فیاله

رافه: ناوی روه کیکه کیتی بۆنخۆشه که له

ماستی نه که

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی ناوچه ی هۆزی

له ک له ئیلام، لوپستان و کرماشان (۲)

فیچہ ﴿ گیاموسک**ٹینکا**

راقہ: ناوی روہ کینکہ، ٹیژن ماک و سوودی

دزہ شیرپہ نجهی تیدایہ

رواوگہ: باشووری کوردستان (۱۶)

ٹیشار ﴿ قارچک**قاپقاپہ**

راقہ: ناوی روہ کینکہ

رواوگہ: گوندی خواشت لای سہ ولوا (۹۹)

قاپکزینہ

راقہ: ۱. ناوی روہ کینکی بہ ہاریہ و گہ لا

وردہ کانی بہ کولاتہ یسی دہ خورین ۲. ناوی

روہ کینکہ بؤ ناو شلہ و دانوولہ ٹہویت

رواوگہ: کوردستان (۱۳؛ ۲۰؛ ۲۰)؛ وہ کی بہ شی

باشوور (۱۶)

قاپہ شکنہ: گولہ بہ پروژہی چویتی

راقہ: ناوی روہ کینکہ

رواوگہ: باشووری کوردستان (۱۶)

قاپہ کہ وہ لہ: قاپی کہ وہ لہ

راقہ: ناوی روہ کینکہ بؤ دہرمان دہ شی

رواوگہ: کویستانی کوسالان لہ ہہورامان (۹۹)

قاپی کہ وہ لہ ﴿ قاپہ کہ وہ لہ**قاج**

راقہ: ۱. ناوی تری دارکاژ ۲. ناوی روہ کینکہ لہ

دہستہی داری دپکاوی

رواوگہ: کوردستان (۱۳)

قاجہ کولہ

راقہ: ناوی روہ کینکہ لہ گیای ہہرینز دہ چی:

ویدہ چی ہمان گیای پہ نجه ہہرینز یا

بین مریشکانہ بیت

رواوگہ: باشووری کوردستان (۱۱؛ ۲۹)

قارچک: خارچک، خاچک، کارگ، گوارک،

کوارگ، کفارک، کفارگ، کافیرک، کافیلک،

کدارک، کورگ، فیشار، کولافک، کارک،

کفارک، کفارگ، کولافک، کومہ لوک، چیلووکا،

کہ یارک، ہہلج، فترک، ہہلچن

راقہ: ناوی روہ کینکہ لہ دہستہی گیا

سہرہ تاییہ کان، چہن دہستہی خواردن، زہ حراوی

و دہرمانیان ہہیہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳؛ ۱۳)؛ وہ کی بہ شی

باشوور (۲۰؛ ۲۹)؛ کیوہ کانی شاہو، عہوالان،

شاہو، دالاهوو، مانشت، سارال، کوسالان و

نارہبا (۹۹)

قارچکہ چہر مگہ: قارچکہ سیلیکانہ

راقہ: ناوی کارگینکہ لہ بن گیای ہہلردا ہہلہ توقن:

رہنگی کلاوہ و پہرہ کانی سپہ، دہ خوریت

رواوگہ: پروژہ لاتی کوردستان (۹۹)

قارچکہ پدشہ

راقہ: ناوی کارگینکہ لہ بن داری چناردا

ہہلہ توقن: رہنگی کلاوہی بؤری سپہ و

پہرہ کانی شی رہش و بؤرہ، دہ خوریت

رواوگہ: پروژہ لاتی کوردستان (۹۹)

قارچکہ سیلیکانہ ﴿ قارچکہ چہر مگہ**قارچکہ سوورہ**

راقہ: ناوی کارگینکہ لہ ناو خاکدا ہہلہ توقن:

رہنگی کلاوہ و پہرہ کانی سوورہ، دہ خوریت

رواوگہ: پروژہ لاتی کوردستان (۹۹)

قارچکہ گولانہ: قارچکہ مارانہ، قارچکہ گولانہ،

کارگہ گولہ

راقہ: ناوی کارگینکہ لہ بن داراندا بہ تاییہت داری

بی (بیژگہ لہ داری چنار) ہہلہ توقن: رہنگی

کلاوہی بؤر و رہشہ و پہرہ کانی رہشہ،

کلاوہ کھی جوان داشووراوہ و پہرہ کانی

داشاردووہ، ناخوریت و قارچکی زہ حراویہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳)؛ وہ کی بہ شی

پروژہ لاتی (۹۹)؛ و باشوور (۱۶)

قارچکه مارانه قارچکه گلانه**قارقومه**

رافه: ناوی روه کیکه بق خواردن ده شی

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

قاروش

رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده چنی هه مان گیای

کارووش بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

قاروومه

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

قازه خوهره

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: روزه لاتنی کوردستان (۹و)

قاسم

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

قاشم

رافه: ناوی روه کیکه بقنخوشه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه کی به شی باشوور

(۱۶و)؛ ناوچه کانی زاراوه ی زازا (وه کی سندووس،

دیرسیم، خه ربوت، ستیوره ک، نادیه مهن، باکووری

دیاربه کر، نهرزنجان) (۲۰و)

قاشجۆک

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

قاتل

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

قانه تنگ کلاوبنه**قاتلا** نقوزیلنی

رافه: ناوی روه کیکه به هاری سووره؛ ویده چنی

ژیده ری خزری له م وشه به هله دا چووبنی،

چونکا ژیده ری (۲۰و) قالاتقوزیلنی به یه ک وشه

هیناوه به لام خزری به دوو وشه ی جیا

رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶و)

قالاتنگ کلاوبنه**قالاتقوزیلنی**

رافه: ناوی روه کیکه له ده سته ی گولی جوانی یا

ئینجانیه یی، گولینکی فره سووری به هارانه و له

چه شی دارچکی گوله باخ ده چنی به لام گچکه تره

رواوگه: ناوچه ی هه ورامان (هه له بجه، باخه کون،

بیاره، تهویل، کیمنه، نه وسوو، نودشه، پاوه، سه ولوا،

بیساران، باینگان و چه م ژاوه رو) (۲۰و)

قالاتون کلاوبنه**قالاتونگ** کلاوبنه**قانه تنگ** کلاوبنه**قاسر**

رافه: ناوی روه کیکه له جۆری قامیش و زهل که

باریکه، له م روه که پینوس و قه له م زهل چی

ده که ن؛ ویده چنی هه مان شاز یا پیکه بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

قاجیله: پتقه له، نانه قه له، قنجیله، گول مه شک،

پتقه لۆکه

رافه: ناوی روه کیکه گه لاکانی وه کوو چنگ و

پنی بالسنده ی قه ل (لای سنه، قه ل بالسنده ی

قه له ره شه یه و ناخوری) وایه یانی چه شی په لکی

گیای نیسکیش ده نویتن و که لی وه ک پۆلکه

ده چی، قامکی دریزه و بق خواردنیش ناشی،

تامی گه لاکانی وه سه هی تسوو؛ ژیده ری

سه دره دین به گیای شیرنۆکه ی داناوه

رواوگه: کوردستان (۳۳و؛ ۱۳و)؛ وه کی سه قز و

سنه و مه له بندی هۆزی له ک (۲۰و؛ ۹و)؛ و

باشوور (۱۶و)

قیرام

رافه: ناوی روه کیکه له ده سته ی ریسه مهنی

<p>رافہ: ناوی روہ کینکھ رواوگہ: باکووری کوردستان (۲۰)</p>	<p>رواوگہ: کوردستان (۱۳)</p>
<p>قنیچر</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکی بہ ہاری گہلا ورد و گول زہردہ</p>	<p>قربیجہ</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکی کئیوہ رواوگہ: کوردستان (۱۳)</p>
<p>قنیچہ</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکی بہ ہاریبہ، گہلای ورد و گول زہردہ</p>	<p>قزیزہ برد: چایہ مار، قوزہ برد، گلہ وز رافہ: ناوی روہ کینکھ لہ دستہ گیاکانی سہرہ تاییہ، بہ عدرہ بی (حزاز الصخر) و فارسی (گل سنگ) ی بین نینز رواوگہ: کوردستان (۱۳)</p>
<p>رواوگہ: کوردستان (۱۳)؛ وہ کی بہ شی باشوور (۱۶)</p>	<p>قرف</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکھ لہ دستہ ی دار یا دارچک رواوگہ: باکووری کوردستان (۲۰)</p>
<p>قزیزہ نگی: قلبہ، قلبہ، قلبی</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکھ تیزہ سابوونی بی دہ کری رواوگہ: باکووری کوردستان (۱۶)؛ دہ قہری بادینان (وہ کوو ناکری، نامید، دھوک، زاخو، شنکار، شیخان و عین سفنی) (۲۰)</p>	<p>قزیاشان</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکھ رواوگہ: ناوچہ ی موکریان (وہ کی مہا باد، بؤکان، شاہینڈز، شنو، نہ غدہ، سہر دہشت و خانی) (۲۰)</p>
<p>قنخان</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکھ بؤ سووتان دہ شی رواوگہ: کوردستان (۱۳)</p>	<p>قز زمامہ سی</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکی دروہ، گولہ کانی سوورمہ ی و سپیہ و لہ جی شتدارا شین دہ بی رواوگہ: لای شاہینڈز (گوتہ ی کاک عوسمانی کہریمی خہ لکی سارووجہ) (۷۸)</p>
<p>قنقل</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکھ بہرہ کی چہ شنی نیسکہ و بہ بریشکہ بی دہ خوری</p>	<p>قز مہہ سی</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکھ، نم وشہ تورکیہ و بہ واتای مہ مکہ ی کچہ</p>
<p>زاری زازا (۸)</p>	<p>رواوگہ: ناوچہ ی کورانی بیچار (۹)</p>
<p>قلیہ ☞ قلیزہ نگی</p> <p>قلی ☞ قلیزہ نگی</p> <p>قلیہ ☞ قلیزہ نگی</p>	<p>قشقرہ</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکھ؛ ویدہ جی ہمان گیای قشقرہ (گولہ پورانی بہ نہوش) بیت رواوگہ: لای گوندی گہ لین لہ سنہ (۹)</p>
<p>قنچہ زہردہ</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکی کئیوہ رواوگہ: کوردستان (۱۳)</p>	<p>قشکی</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکھ رواوگہ: کوردستان (۱۳)</p>
<p>قنچیلہ ☞ پتہ لہ</p> <p>قورتن</p> <p>رافہ: ناوی روہ کینکھ لہ دستہ ی داری لیرہ واری</p>	<p>قنچک</p>

رواوگه: کوردستان (١٣)؛ وهکی بهشی باشوور	رواوگه: کوردستان (١٣)
قولهک	قورسی که مەر: کورسی که مەر، گولشه بیتان، گونشه بیتان
رافه: ناوی روه کیکه گه لا پانه و به سەر زهویا	رافه: ناوی روه کیکه بۆ ده رمان دهشی و ناوچهی
پان نه بیته وه	گهرمینه به فارسی (بلادر) ده بیت؛ ویده چی
رواوگه: باکووری کوردستان (٢٠)؛ وهکی	همان سنوه خوو گانه بیت
مهلبه ندی زاری زازا (١٨)	رواوگه: کوردستان (١٣)؛ وهکی بهشی باشوور
قوربجان	(١٦)
قوربجان: قوربجان، قوربجان	قورینگان
رافه: ناوی روه کیکه تامی فره تاله و بۆ کولنج و	رافه: ناوی روه کیکه کتیوه
سهرماخورگی و روماتیسم به سووده و کولاته که ی	رواوگه: کوردستان (١٣)؛ وهکی بهشی
ده خوریت، به فارسی (گیاه خولنجان) ده بیت؛	رۆز هلات (١٩)
ویده چی همان روهکی قورینگان بیت، زیده ری	قورینگه
موزه فهریان ئیزیت نهم گیاه ههنده رانیه و له ئیران و	رافه: ناوی روه کیکه لاسک و گولی چه شنی
کوردستان روانی نیه و تمنا له گیاده رمانیه کان ههیه	گیای له ولاره به لام گوله کانی سپیه
رواوگه: باشووری کوردستان (١٦)؛ (١٦)	رواوگه: ناوچهی کۆیه (٢٠)
قوناوله	قورانه
رافه: ناوی روه کیکه، جۆریکی دار نه سپینداره؛	هیر سومل
یان ویده چی همان گیای قنگاوله بیت	قوزمار
رواوگه: باشووری کوردستان (١٦)	رافه: ناوی روه کیکه
قونسوور	رواوگه: باکووری کوردستان (٢٠)
رافه: ناوی روه کیکه تایه تی ناو شله و	قوله ریش
دۆکولیه؛ ویده چی همان سوورقوون یا	رافه: ناوی روه کیکه له نیو قۆبی و میزگاندا
سووره بنه بیت	ده روی و تفاق و ئالیکی باشه بر نازهل
رواوگه: کوردستان (١٣)	رواوگه: ناوچهی موکریان (وهکی مه هاباد، بۆکان،
قۆیه هدهر	شاهیندژ، سنۆ، نه غه ده، سه رده شت و خانی) (٢٠)
رافه: ناوی روه کیکه	قوله شین
رواوگه: باکووری کوردستان (٢٠)	رافه: ناوی روه کیکه له نیو میزگاندا ده روی و بۆ
قۆچ به هدهر	ئالیکی ولاخان دهس نه دات
رافه: ناوی روه کیکه بره وانی ناوسک دینی	رواوگه: ناوچهی موکریان (وهکی مه هاباد، بۆکان،
رواوگه: کوردستان (١٣)	شاهیندژ، سنۆ، نه غه ده، سه رده شت و خانی) (٢٠)
قۆجسبه	قولهک
رافه: ناوی روه کیکه	رافه: ناوی روه کیکه گه لا پانه و له سەر زهوی
	بلاو ده بیته وه

- رواوغه: ناوچه‌ی ههورامان (هه‌له‌بجه، باخه‌کۆن، بیاره، ته‌ویلّه، کیمنه، نه‌وسوو، نۆدشه، پاوه، سه‌ولاوا، بيساران، باينگان و چه‌م زاوه‌رو) و ناوچه‌کاني زاواوه‌ی زازا (وه‌کی سندووس، دیرسیم، خه‌ریووت، سینه‌ره‌ک، نادیه‌مه‌ن، باکووری دیاربه‌کر، نه‌رزنجان) (۲۰و)
- قوریجان** ☞ قولیجان
- قوزه‌به‌رد** ☞ قریزه‌به‌رد
- قۆقمیش**
- رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی گولی جوانی یا ئینجانیه‌ی
- رواوغه: کوردستان (۳و)
- قهراج**
- رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی داری لیره‌واری ده‌کری: له ره‌به‌ت ناوی گیایکیم بیستوهه که چه‌شنی پنگه و قۆقمیشی یی ئیزن
- رواوغه: کوردستان (۳و)
- قونچر**
- رافه: ناوی روه‌کینکه به سهر زه‌وی بلار ده‌بیته‌وه
- رواوغه: کوردستان (۳و)
- قه‌باخ**
- رافه: ناوی روه‌کینکه
- رواوغه: باشووری کوردستان (۶و)
- قه‌بقه‌بۆک**
- رافه: ناوی روه‌کینکه به‌ریکی خه‌ری ورد و سوور ده‌گری
- رواوغه: کوردستان (۲۰و); وه‌کی به‌شی باشوور (۶و)
- قه‌بقه‌بۆک:** هه‌به‌بۆک، تیتولته‌قینه
- رافه: ناوی روه‌کینکه چه‌شنی گیای هه‌نگه‌ون، ناوی بووچه‌ل و چۆله و مندالان له ناوچاوانیان ده‌ده‌ن ده‌تۆقی؛ ویده‌چی قه‌بقه‌بۆک هه‌مان گیای قه‌بقه‌بۆک بیت که له بێژده‌ا گۆراوه
- رواوغه: مه‌له‌بندی هۆزی ده‌ربه‌ندی له گونده‌کاني سیتگردکان، ئۆمه‌ر گۆنبه‌ت، مام کوپانه و کانی‌له‌له لای کۆبه و ده‌قه‌ری بادینان (وه‌کوو ناکری، نامید، ده‌وک، زاخۆ، شنکار، شینخان
- و عین سفنی) (۲۰و)
- قه‌دقه‌دۆک**
- رافه: ناوی روه‌کینکه یۆ ده‌رمان ده‌شی
- رواوغه: کوردستان (۳و)
- قه‌دیفه**
- رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی گولی جوانی یا ئینجانیه‌ی
- رواوغه: کوردستان (۳و)
- قه‌رپس**
- رافه: ناوی روه‌کینکه
- رواوغه: باکووری کوردستان (۲۰و)
- قه‌رغوو**
- رافه: ناوی روه‌کینکه له جۆری زهل و قامیش که نامیری موسیقایی دووزه‌له‌ی لێ چنی ده‌که‌ن
- رواوغه: کوردستان (۳و)
- قه‌ره‌فه‌ف**
- رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی دار یا دارچک
- رواوغه: ناوچه‌ی ههورامان (هه‌له‌بجه، باخه‌کۆن، بیاره، ته‌ویلّه، کیمنه، نه‌وسوو، نۆدشه، پاوه، سه‌ولاوا، بيساران، باينگان و چه‌م زاوه‌رو) (۲۰و)
- قه‌ره‌خرچه**
- رافه: خرچه‌کال
- رواوغه: کوردستان (۷۸و)
- قهره‌دار**
- رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی داری کاز؛ وشه‌ی قه‌ره‌تورکیه به واتای ره‌ش، بۆیه وشه‌که واتای ره‌ش‌داری هه‌یه، داریک له ههورامان هه‌یه به ناوی سیاوداری هه‌روه‌ها له بادینان و موکریان به داری بووز و وزم ئیزن داری‌ره‌ش
- رواوغه: کوردستان (۳و)

قهره ژاله

رافه: ناوی روه کینکه له دهستهی دارچک
رواوگه: دهستی لامهر له گوندی باقلاوای شیخ
حسهینی لای مەریوان (٧٨و)

قهره سی: گیناسی کتیوه

رافه: ناوی داریکی کتیوه له دهستهی گیناس
رواوگه: باکووری کوردستان (٢٠و)

قهره توو

رافه: ناوی روه کینکه له شیوه جۆری ههلووژه
رهشه بهلام له وی گهوره تره
رواوگه: کوردستان (٧٨و)

قهره قاج: قهزک

رافه: ناوی روه کینکه له دهستهی دارچکی کتیوی
که له لقه و تووله کانی بۆ سهوه ته چنینه که لکی
لێ وهرده گرینه؛ داریکی تر له کوردستان ههیه بهم
ناوه نزیکه، قهره قاج

رواوگه: کوردستان (٢٥و؛ ١٣و)؛ وهکی به ششی
باشوور (٦و)؛ و ناوچهی بادینان (٨و)

قهره قاج

قهره ونجه

رافه: ناوی روه کینکه؛ ویده چنی ئهم وشه - که به
پینکها تهی وشه ی تورکی قهره و شکانی وشه ی
وینجه، قهره وینجه بیت - قهره وینجه بیت واتای
ره شه وینجه یه

رواوگه: گوندی کۆل له ناوچهی سارالی
دیوانده ره (٩٩و)

قهره ناییت

رافه: ناوی روه کینکه؛ ویده چنی هه مان که له بیت
رواوگه: باشووری کوردستان (١و؛ ٢٩و)

قهره قاج

قهره زوان: به نه شیشۆک، به رمیشک

قهره توو: تووه قاسپه

قهره شه

رافه: ناوی روه کینکه رواله تیکی چل چلی ههیه و
بالای به رزه به قه د گیای گهنم هه له چیت و
گولی سپیه و نازه لیش ده یخوات
رواوگه: ناوچهی کۆیه (٢٠و)

قهره شه

رافه: ١. ناوی تری گیای فیزۆک ٢. ناوی روه کینکه
رواوگه: لای مه هاباد (٩و)

قهره توخان

رافه: ناوی روه کینکه
رواوگه: باشووری کوردستان (٦و)

قهره توخان

رافه: ناوی روه کینکه هینده ی گوله به پرۆزه به رز
ده بی و ده یسووتین و به پرۆنه وه به برینی ده کن
رواوگه: ناوچهی کۆیه (٢٠و)

قهره توکاگۆ: پۆلکه گیانه

قهره توکه

رافه: ١. ناوی تری گیای لوییا ٢. ناوی روه کینکه
چه شنی گیای پۆلکه یه، ده خوری
رواوگه: کوردستان (١٣و)

قهره

رافه: ناوی روه کینکه
رواوگه: کوردستان (١٣و)

قهره له خان

رافه: ناوی روه کینکی درکاویه: کاک که مالی
ره حمانی مامۆستای قوتابخانه له میراوی که
خه لکی لای خانیته و له گونده کانی داویتی قه ندیل
وانه ی گوتووه ده یگوت وشه ی قه له خانم بۆ گیای
(خواجه باشی: فارسییه، گیایکه درکاویه) بیستووه،
جا به وشه ی گیاکانی قه له خان و قلخانه وه نزیکه

رواوگه: کوردستان (١٣و)

قهره شۆتی

رافه: ناوی جۆریکی روه کی خوشیلکه
رواوگه: کوردستان (٧٨و)

- قهله فسه:** گول چیچک
 رافه: ناوی روه کیکه له دهستهی گولی ئینجاننه، گولی زهرد و گهوره یه و پیچ شش په پری هه یه
 رواوگه: کوردستان (۲۰)
- قهله نیپ:**
 رافه: ناوی روه کیکه
 رواوگه: ناوچهی ههورامان (ههله بجه، باخه کون، بیاره، ته ویله، کیمنه، نه سوو، نودشه، پاوه، سه ولوا، بیساران، باینگان و چه ژاوه رو) (۲۰)
- قهله نپنک:** که رخنکینه
 رافه: ناوی روه کیکه له جوړی دارسپیدار، قهدی راست و ریکه نیه و په لپه لایوه؛ ویده چی ههمان کووله که دار بیتت
 رواوگه: ناوچهی لاجانی خانسی (گونده کانی په سوئی، گرده کشانی، زهنگیائی، کاسه کهران، شیلیم جارن، میشه دی، بردانان)، قهندیلی مامه کوپه (گونده کانی قهلاته ره شه، دوله نی، بادیناوی)، پیران، مامهش و مهنگوپرایه تی (۷۹)
- قهله مچی خوشیل:**
 رافه: ناوی روه کیکه؛ خوشیل (خوشیلک) ههمان گیایه به فارسی (فرقیون) ده بیتت
 رواوگه: روزه لاتی کوردستان (۹)
- قهله مچپله گیا:**
 رافه: ناوی روه کیکه له جوړی گیای تالگ
 رواوگه: گونده کانی لای بیجار، ناوچهی سارالی دیوانده ره و گوندی تازاواوی ناسهف (۹)
- قهله مقه مچوکه:**
 رافه: ناوی روه کیکه گولیکی بدهوشی هه یه و منالان کلاره گولینهی پی ساز نه کهن
 رواوگه: کوردستان (۳/۹۵)
- قهله نهج لیسک:**
 رافه: ناوی روه کیکه بنه که ی ده خوری، چهوره و
- تامی گوپزی هیندی (نارگیل) نه دا؛ به وشه ی گیای قونجلیسکه وه نزیکه
 رواوگه: کوردستان (۳)
- قهله ندرخه:**
 رافه: ناوی روه کیکه زیانده ره و له نیو ده غل و دانا شین دهبی و ده بیتت هوی زیانی مشه مر به روه ک و به قهد گیای گهنم ههله چیت و بی به ره
 رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
- قهله ندرخه:** قهندرغه
 رافه: ناوی روه کیکه چه شنی گیا گهنم
 رواوگه: کوردستان (۳)
- قهله ندرغه:** قهندرغه
 رافه: ناوی روه کیکه
 رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
- قهله فراشینک:**
 رافه: ناوی روه کیکه
 رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
- قهله یاخ:** ره شه گیا
 رافه: ناوی جوړیکی دار شیلانه یه، وه کی هالوین وایه به لام بیتسه که ی مه یله و که سکه
 رواوگه: کوردستان (۷۸)
- قهله یسی شینه:**
 رافه: ناوی جوړیکی دار شیلانه میزووکی
 رواوگه: کوردستان (۷۸)
- قهله یسینا:**
 رافه: ناوی روه کیکه
 رواوگه: کوردستان (۳)
- قهله یزک:**
 رافه: ناوی روه کیکه له دهستهی داری لیره واری
 رواوگه: کوردستان (۳)
- قهله یست:**
 رافه: ناوی روه کیکه
 رواوگه: کوردستان (۳)
- قنبره گیا:**
 رافه: ناوی روه کیکه
 رواوگه: روزه لاتی کوردستان (۹)

قیزبەلە: گۆزبەلە

وشک و تەپری بیشەلان و مەزرا دەبن، لاسکی بەرەو سوور دەچن، لە سەرەتای پەلکەو لە سەر لاسکەکانی دوو پەلکەچی مووناسای هەیه، بۆ خواردن دەشن

رواوگە: گوندی حمەسەناوای لای سنە (٩٠٠)

کاردوو دەهە

رافە: ناوی جۆری کاردوو، زۆرتر لە جینگای تەپ و بیشەلاندا شین دەبن، لاسکی بەرەو سوور دەچن، پەلکی شینی پر رەنگە، بەرزى لاسکی لە کاردوو بەسکە درێژترە، بۆ خواردن دەشن

رواوگە: کوردستان (٧٨٠)

کاردوو پەشە: خازە سیاوی

رافە: ناوی جۆریکی رووکی کاردوو، گەلای پانە، بۆ خواردن و دۆلمە دەشن؛ ویدەچی هەمان هازە خووگانە بیت

رواوگە: کوردستان (٣٠٣)؛ وەکی بەشی باشوور (٦٠٠)؛ و ناوچەى هەورامان و گوندی زیوار (٩٠٠)

کاردوو قوڕە

رافە: ناوی جۆریکی رووکی کاردوو، لاسکی سەبی بەرەو زەرەدە، پەلکی پان و گەورەترە، لێوارەى پەلکەکانی بەرەو ناو هەلگەراوەتەو؛ ویدەچی هەمان هازە کوڕە یا هازە کوڕانە بیت

رواوگە: کوردستان (٧٨٠)

کاردیە ریشنە

رافە: ناوی جۆریکی رووکی کاردوو دەخوڕی و بۆ رەوانی دەشن

رواوگە: دەشتی هەولێر (٩٠٠)

کاردیە گۆی بەریشنە

رافە: ناوی جۆریکی رووکی کاردوو

رواوگە: دەشتی هەولێر (٩٠٠)

کارگ قارچک

کارگ قارچک

رافە: ناوی رووکیکی بەهاریه، گۆلی سپیه و هى زەردیش دین، سەلک و پەلکی وەهى ئەسپینگ دەچن، بنکی بەلان پانترە و بە خوئی و بە پاک کرأوی دەخوړن، سەلکەكەى بۆ پششى دۆینەش دەبن و بە کالیش دەخوړن؛ ویدەچی قیزبەلە هەمان گیای گیزبەلە بیت؛ ژیدەری سەدرەدین گیزبەلۆکی جۆری گولەزیوا داناوە بەلام خزری بە جۆری شنگی نووسیو

رواوگە: کوردستان (٣٠٣)؛ مەلبەندی هۆزی دەربەندی لە گوندەکانی سینگردکان، ئۆمەر گونبەت، مام کوڕانە و کانی لەلای کۆبە، پارێزگای کەرکووک (وەکوو دووبس، خوێلین، تووزخورماتوو، کفری، حەویجە) و ناوچەى هەورامان (هەلبەجە، باخەکوون، بیارە، تەویلە، کیمنە، نەوسوو، نۆدشە، پاو، سەولاو، بیساران، باینگان و چەم زاوەرۆ) (٢٠٠)

قیزبە

رافە: ناوی رووکیکی بەهاریه که دەخوړن

رواوگە: کوردستان (٣٠٣)

کارتیس

رافە: ناوی رووکیکی ئێژن لە دەستەى گیابەرە و ئەگەر نازەل بیخوات ئەمریت

رواوگە: دەقەری بادیشان (وەکوو ناکرئ، نامیند، دەوک، زاخو، شنگار، شیخان و عەین سفنی) (٢٠٠)

کاردوو: کاردوو دەهەنە، کاردوو بەسکە، هازە بێرکی، کاردوو قوڕە، کاردوو رەشە، هازە خووگانە، هازە رەشە، هازە مارانە، هازە کوڕانە، هازە کوڕە، هازە قوڕە، هازە بەلک، هازە پەلک، کاردیە ریشنە، گۆی بە ریشولە، خازە پەلەکلێ، خازە سیاوی، هازە سەگانە

کاردوو بەسکە: هازە بێرکی

رافە: ناوی جۆریکی رووکی کاردوو، لە جینگای

کارگه بوتره کینه

رافه: ناوی جوړیکی کوارگه

رواوگه: کوردستان (١٣٠)

رواوگه: کوردستان (١٣٠)

کارگه شیتته: هه لچه جنانی

رافه: ناوی کارگیکه، قه راخی کلاوه که ی

گه لاکانی دیانه داره

هیتل هتلی ره شی تیدایه، زه هراویه (که سنی

رواوگه: کوردستان (١٣٠)

بیخوات، میز و پیسای فری ده کات بوی

کاشیرک قارچک

مه ترسیداره) و ناخوریته ته نانه ت ناژه لیش بو

کاشیلک قارچک

مردن ده بات به فارسی (قارچ آمانیت) ی پین ئیزن

کاکل

رواوگه: روزه لاتنی کوردستان (٩٠)

رافه: ناوی جوړیکی که له جوړی ریحانی کیوی

رواوگه: کوردستان (١٣٠)

کارگه شیری: هه لچه شوتی

رافه: ناوی کارگیکه له جینگای پر په بین و

کالیاره

قوته ی داری رزاودا هه له توقی له زه حراوی

رافه: ناوی جوړیکی ترؤزیه، که زل بووه و

گه یوه وه کی کاله کی لئ هاتیه و ده خوری

ده چیت و ناخوریته، تیکه ل کردنی له ته ک

رواوگه: ده فهری بادینان (وه کوو ناکری، نامید،

هاردرای ئیسک و سرکه، له سهر جینگای

دهوک، زاخو، شنگار، شیخان و عین سفنی) (٢٠٠)

روماتیسیم و زانی ئیسک داینیتی به سووده

کالیاره ترؤزی

رواوگه: کوردستان (١٣٠)؛ وه کی به شی

روژه لات (٩٠)

رافه: ناوی جوړیکی ترؤزیه، به بهر و له یی

رهنگی سه وزه، پاشان سبی یان زهرده بی و

کارگه گولانه قارچکه گولانه

وه کی کاله ک ده گات، نه اندازه ی دریزی چه میله

کارگه گوله قارچکه گولانه

ده بیت

کارگی دار هه لچه گاوی

رواوگه: کوردستان (٧٨)

کارماخ

رافه: ناوی روه کیکی کینسانی و خوراکیه

کانه ک: قهره وی، قهره بی، فاته بوړی، فاته بوړه،

لاقوسه، نالتی نای، کاله کی کوردی، شه کروک،

رواوگه: ده فهری بادینان (وه کی ناکری، نامید،

کاله کی دیمه کار، خرچه، کومیزه، خرچه کال،

دهوک، زاخو، شنگار، شیخان و عین سفنی) (٢٠٠)

حه نجور، قهره خرچه، فولتیک، قولتیک، کوتهری،

کارووس

رافه: ناوی روه کیکه تیکه ل به چیتشه ده کری و

لاقوزه، مه رهنندی، ده مک، زرکه تال، پردو،

کاله که شامی، نو مانگی، فنک، کوتهری، نه نجور،

ده خوری؛ ویده چن کارووس گیای کاراس یا

تالکه، دندک (تومی کاله ک و هنی)، نه رما یا

کارس بیت که له بیژهدا گوپابیت به لام وادیاره

یاره ما (برکه ی کاله ک، هنی و ترؤزی)

کاراس (هه لیترگ) و کارس (گاله تاله) ناخورین

رواوگه: کوردستان (٢٠٠)

کانه که نالتی نای

رافه: ناوی جوړیکی کاله که

کاری

رواوگه: کوردستان (٧٨)

رافه: ١. ناوی تری کاردوو ٢. ناوی روه کیکی

- کاله که پردو**
 رافه: ناوی جۆریکی کاله که
 رواوگه: کوردستان (۳۰)
- کاله که دهمک**
 رافه: ناوی جۆریکی کاله که
 رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
- کاله که رووشه**
 رافه: ناوی جۆریکی کاله که، وه کی
 مهحموواغاس بهلام تویکله که ی رووش رووشه
 و قاشه کانی دیاره
 رواوگه: ناوچه ی سهردهشت و بانه وه کی گوندی
 شوی (۷۸)
- کاله که شامی**
 رافه: ناوی جۆریکی کاله کی دریزۆکه یه
 رواوگه: ناوچه ی موکریان (وه کی مههاباد، بۆکان،
 شاهیندژ، شنۆ، نهغه ده، سهردهشت و خانی) (۲۰)
- کاله که شه کرۆک**
 رافه: ناوی جۆریکی کاله که
 رواوگه: کوردستان (۳)
- کاله که فتک**
 رافه: ۱. ناوی جۆریکی کاله که ۲. کاله کی که به
 رهنگ نه بووبی که چی ناوه که ی گه یشتی
 رواوگه: لای چۆمان، خهلیفان و رهواندز (۲۰)
- کاله که فولتیک**
 رافه: ناوی جۆریکی کاله که، رهنگی زهره
 رواوگه: کوردستان (۳)
- کاله که فولتیک**
 رافه: کاله که فولتیک
- کاله که قه رهوی**
 رافه: ناوی جۆریکی کاله که، سهوزه و فره
 گوشتن و خوشه
 رواوگه: کوردستان (۳)؛ وه کی بهشی باشوور
 (۶)؛ و یاکوور (مهلبهندی زاری زازا) (۸)؛
 ناوچه ی هه ورامان (ههله بجه، باخه کۆن، بیاره،
 تویله، کیمنه، نهوسوو، نۆدشه، پاوه، سهولوا،
 بیساران، باینگان و چه م ژاوهرو) (۲۰)
- کاله کی دیمه کار**
 رافه: ناوی جۆریکی کاله که، زهره رهنگه و ههتا
 زستان له ماله وه ههله ده کات
 رواوگه: ناوچه ی هه ورامان (ههله بجه، باخه کۆن،
 بیاره، تویله، کیمنه، نهوسوو، نۆدشه، پاوه، سهولوا،
 بیساران، باینگان و چه م ژاوهرو) (۲۰)

- کالہ کی کوردی:** کالہ کی دیمہ کار
رافہ: ناوی جوڑیکی کالہ کہ
رواوگہ: کوردستان (۷۸و)
کانیزوک ☞ کانیزوک
کانتروک ☞ کانیزوک
کانیزوک: کانتروک، کانیزوک
رافہ: ناوی روہ کیکہ بؤ کہ چہ لی دہ شی
رواوگہ: باکووری کوردستان (۲۰و)
کاووز ☞ بؤلکہ گایانہ
کتافہ
رافہ: ناوی روہ کیکہ کوستانہ، باریک و پتہ وہ
 شہ تل و چہ پکی پیئہ بہ سن؛ ویدہ چنی ہمان
 سیاسہرہ بیت
رواوگہ: باشووری کوردستان (۶و)
کچولہ ☞ زارماسی
کدارکا ☞ قارچک
کدوولیفکہ: لفکہ شامی، لیفکہ
رافہ: ناوی برکہ روہ کیکہ چہ شنی کوولہ کہ س و
 بہ قہد باینجانیکی رہش دینی لہ ناو کوولہ کہ
رواوگہ: دہ قہری بادیشان (وہ کوو ناکری، نامید،
 دھوک، زاخو، شنگار، شیخان و عین سفنی) (۲۰و)
کرتوو
رافہ: ناوی روہ کیکہ لہ دہ ستہ ی قامیش و زہل
 کہ گیایکی فرہ پتہ وہ و چہ شنی گیای زہل دہ سہ
 گول و شہ تلی پیئہ بہ سن؛ ویدہ چنی کرتوو
 ہمان تہرکہ، پیک یان سیاسہرہ بیت
رواوگہ: ناوچہ ی کویہ و سلیمانہ و دہ شتی
 شارہ زوور (۲۰و)
کرکروک
رافہ: ناوی روہ کیکہ چہ شنی گیای کہ لہ رمہ
رواوگہ: باشووری کوردستان (۶و)
کرکروزہ: وینجہ بؤ گنہ
رافہ: ۱. ناوی روہ کیکہ دہرمانی کرمی ناوسکہ
۲. ناوی تری گیای ریواس
رواوگہ: کوردستان (۱۳و)؛ وہ کی بہ شی باشوور
 (۶و)؛ و گوندی قولقولہ ی میرہ دی سہ قز (۹و)
کریمتین ☞ پات
کزیہ لٹوک ☞ کزیلٹوک
کزیگ
رافہ: ناوی روہ کیکہ
رواوگہ: کوردستان (۲۰و)
کزیڑہ
رافہ: ناوی روہ کیکہ
رواوگہ: باکووری کوردستان (۲۰و)
کزیلٹوک: کزیہ لٹوک
رافہ: ناوی روہ کیکہ بنہ کہ ی سپی دہ کریت و
 دہ خوریت
رواوگہ: کوردستان (۱۳و)؛ وہ کی بہ شی باشوور
 و ناوچہ کانی زاراوہ ی زازا (وہ کی سندووس،
 دیرسیم، خریبوت، سیوہرہ ک، نادیمہ من، باکووری
 دیارہ کر، نہر زنجان) (۲۰و)
کشکہ
رافہ: ناوی روہ کیکہ لہ دہ ستہ ی گیایزاری ناو
 بیستان و دیہر
رواوگہ: ناوچہ ی ہورامان (ہہ لہ بجہ، باخہ کون،
 بیارہ، تہوئلہ، کیمنہ، نوسوو، تودشہ، پاوہ، سہولواو،
 بیساران، باینگان و چہم زاوہرؤ) (۲۰و)
کشمش کاوولی
رافہ: ناوی روہ کیکہ دہرمانی دریا کردنی سہر
 دہ سل و پیڑکھ ی پیئہ درووس ئہ کہن؛
 ناویکی تری گیای دہ مووکانہ، کشمیشی کاوولیانہ
رواوگہ: دہ قہری کرماشان (۹و)
کشارک ☞ قارچک
کشارگ ☞ قارچک
کشارک ☞ قارچک
کشارگ ☞ قارچک

کفر: کفری

رواوگه: روزه لاتنی کوردستان (۹و)

کلاوین کلاوینه

رافه: ناوی روه کیکه له دهستهی دهون یا

کلاوینه: کلاوین، قالاوتنگ، قاله قنگ، قالاوتن،

دارچک که له قهراخی چومدا دهروئ و بهریکی

قاله قنگ، قالاوتنگ، زهر نیله، ره بیل، باسکلاو

رهش و وردی ههیه؛ ئەم ناو نیشانه و رافهیه ته نیا

رافه: ناوی جزری ریواسی بی نیرتکه وانا سالی

به دارچکی مهران ده خوات، هه رجهن به وشه ی

که گولی نیری نیه

گیای کوفزیشه وه نزیکه ۲. ناوی تری نهره بنه

رواوگه: باشوور (۹و)؛ و روزه لاتنی

رواوگه: کوردستان (۹و)؛ باشووری کوردستان

کوردستان (۹و)

(۶و)

کلاوسوور کلاوسووره**کفری** کفر

کلاوسووره: کلاوسوور

کلچینکه گورگانه

رافه: ۱. ناوی روه کیکه تام خوشه، گولی له

رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده چی هه مان گیای میل

به راییدا زهرده و پاشان سوور هه لده گه پئ

و کلدان بیت

چهنی گولی کولیک نیسانی به لام گوله که ی

رواوگه: کوردستان (۳و)

گه وره تره ۲. ناوی روه کیکه که بۆ سووته مهنی

کلم

کووره و کوانگ ده شی، هه روه ها بۆ ناو شله و

رافه: ناوی روه کیکه کتیوه

دانوله و دۆخووش ده بی، بنه که ی سووره؛

رواوگه: کوردستان (۳و)

ویده چی هه مان سووره بنه بیت

کلسین

رواوگه: ۱. کوردستان (۲۰و)؛ ۲. وه کی به شی

رافه: ناوی روه کیکه، به فارسی ده بیته (کئف)

باشوور (۶و)؛ (۱۶و)

رواوگه: کوردستان (۳و)

کلۆلاش**کلکه نه سپ**

رافه: ناوی روه کیکه بالا به رز و قوزاخیکی

رافه: ناوی روه کیکه بۆ هه لامهت، گیر که رو،

دهنک دهنکی باریک ده گری و ددانی بی ده نازنه و؛

میزی که رو و باده که روو باشه به ئینگلیزی ده بیته

ویده چی کلۆلاش هه مان گیای گیزه ره جافی بیت

(Tail-corn horse)؛ ئەم ناوه ئینگلیزیه (Tail

چونکا ئەم گیایه ش دیانی پی ده نازنه و، گیای

horse) به گیای جهورنه یا قه ققه فۆکه

کورا لاشیش (کۆکلاش) هه یه له ته ک وشه ی

(فارسیه که ی: دم اسب) ده خوات

کلۆلاشدا لیک نریکن

رواوگه: لای ره واندز (۶و)

رواوگه: ناوچه ی هه ورامان (هه له بجه، باخه کۆن،

کلکه ریوی گیازهر داو

بیاره، ته ویله، کیمنه، نه سوو، نۆدشه، پاوه، سه ولوا،

کلکه گه ون

بیساران، باینگان و چه م زاوهرۆ (۲۰و)

رافه: ناوی روه کیکه

کلۆکه گورگه کلووکه گورگه

رواوگه: گوندی گه لین لای سنه (۹و)

کلووکه گورگه: کلۆکه گورگه**کلۆلاش**: کولاش

رافه: ناوی روه کیکه له دهسته ی گولی ئینجانیه ی،

رافه: ناوی روه کیکه؛ به وشه ی کورا لاشه وه

گولیکی تۆبی و سوور وه کی گولی سه ولی هه یه

نزیکه

- و له سهره تاي هاوينا سهر دهر دينئ و بستیک بهرز ده بئ
 رواوگه: کوردستان (۲۰)
- کمبر**
 رافه: ناوی روه کيکه
 رواوگه: کوردستان (۱۳)
- کناري**
 رافه: ناوی روه کيکه درکاوئ؛ ويده چئ ههمان ستر يان عناو بيت
 رواوگه: کوردستان (۱۳)
- کنيرۆک**
 رافه: ناوی روه کيکه؛ به گيای که نيره وه نزيکه
 رواوگه: کوردستان (۱۳)
- کوارگ** ☞ قارچک
کوتکه سه رناسينه
 رافه: ناوی روه کيکه؛ گيای سه رناسينه جؤرئ
 گيای تالگه
 رواوگه: گوندي نهر لای کامياران (۹)
- کوپوله** ☞ ژارماسی
کوپيله
 رافه: ناوی روه کيکه
 رواوگه: کوردستان (۱۳)
- کورۆچه نه**
 رافه: ناوی روه کيکه
 رواوگه: گوندي دهره کن لای ههورامان (۹)
- کورسی که مەر** ☞ قورسی که مەر
کورگ ☞ قارچک
کورشنگ
 رافه: ناوی جؤريکی گيای نه سپينگه
 رواوگه: گوندي زهان لای سنه (۹)
- کورمگوشه**
 رافه: ۱. ناوی روه کيکه لاسک و گه لاکانی
 تووسی رهنگی مه يله و سپين، له قه راخی
- ريگاکاندا شين ده بئ ۲. ناوی روه کيکه تپ و
 تۆزی فره نه گريته خوی، ههمان گيای کاسه شوره
 ۳. ناوی روه کيکه له جؤری گيای گاده مه که
 لقو بؤی فره يه ۴. ناوی روه کيکه چه شنی پنگه و
 بؤ ده رمانی سکچوون به سووده
 رواوگه: ۱ و ۴. رۆزه لانی کوردستان وه کی ۲.
 گوندي نهر لای کامياران ۳. گونده کانی
 مەريوان (۹)
- کوریت**
 رافه: ناوی روه کيکه
 رواوگه: کوردستان (۱۳)
- کورينگان**
 رافه: ناوی روه کيکه نازه ل چاکی ده خوات؛
 ههرچهن به وشه کانی گيای قولنجان، خولنجانه،
 قوريجان، قيلنجان، خۆلنگانه وه نزيکه
 رواوگه: کوردستان (۱۳)
- کورته تۆسی**
 رافه: ناوی روه کيکه چه شنی گيای تزیسی حهوا
 که وتووه و لاسکيکی راستی هه طه و لقيشی لی
 بووه توه، هه تا دوو گه ز و نیم بهرز ده بيت
 رواوگه: گوندي هه شه ميز لای سنه (۹)
- کورته تالوو**
 رافه: ناوی روه کيکه؛ ويده چئ کورته تالوو له
 جؤره کانی گيای تالوو بچيت
 رواوگه: کوردستان (۲۰)
- کورته يۆشه**
 رافه: ناوی جؤريک روه کی گوله پووران
 رواوگه: ناوچه ی ههورامان (وه کی ههورامان
 تهخت، ژيوار، بلسهر، کهل ژالانه) و کهل
 سه لواناواي سنه (۹)
- کوزپيره ژن**
 رافه: ۱. ناوی روه کيکه به هاران له جوانيدا به
 لئسراوی ده خورئ، ههمان گوله پوورانی

نازر بایجانی ۲. ناویکی تری گیای سیتفوک ۳. رافه: ناوی روه کینکی وه رزی پایزه، گولینکی
 ناوی جوری (*Salvia sclarea*) ی گوله پووران ۴. ناوی روه کینکه گولی سبی چه شنی شادانه ی
 هیه و گه لاکانی بۆ ساریزی سهر برینان ده بی ۵. ناوی تری گیای په مگ له جنسی گیای گینوو

رواوگه: ۱. گوندی ویسه، ره شنه ش، که رجۆ،

کوره میانه، هه شه میز، ئاریز، ریگه ی سنه بۆ

که ره سی و سه ربناو، ریگه ی که له کان بۆ بست،

که له سولواناوا، ته کیه، شیان لای سنه و کویستانی

نه که رۆز، بیر عومهران، ناوچه ی سه رشوو، ریگه ی

سه قز بۆ بانه، کویستانی عه والان، زۆنج، باقلاوای

شیخ سه سین، کۆل، دپنله، بنه ر، بیر خیران،

کویستانی قه له به رد، خواشت، ناوچه ی سه رشوو،

بلچه سوور، دگاگا، مازبین، چه م ده ره زنجیر،

سلتان نه حمه و لای مه ربوان، به ورو به ریشان لای

قوروه، نه نگی سه ر لای کامیاران، روانسه ر، پاوه،

جوانرۆ، سه رده شه ت، میراوی، شنۆ و مه هاباد ۴.

کویستانی کۆسالان و هند (۹/۹)

کوفکارک

رافه: ناوی کارگینکه به فارسی (قارچ دشتی)

رواوگه: کوردستان (۳/۱)

کولافک ☞ قارچک

کولاش ☞ کلولاش

کولینک

رافه: ناوی روه کینکی کولکاوویه و بۆ ده رمانه

رواوگه: لای کرماشان (۹/۹)

کولیک بووک: کولیک پاقره

رافه: ناوی روه کینکه وه سه گووزالک، گولی

سووره، لاسکی گوله کانی زۆر دریتزن و خالی

ره شی بیتوه یه و له ناوه راستی گوله کاندازهرده

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰/۲)

کولیک پاقره ☞ کولیک بووک

کولیک جوانه مهرگ

پیشۆک هیناوه

رواوگه: کوردستان (۲۰/۲)

کولیل هرچ

رافه: ناوی روه کینکه له مانگی نیساندا شین ده بی،

مانگی گولان گول نه دا، هه تا ۲۰ سانتیمتر به رز

ده بی و ره نگی گولی سوور و به نهوشن

رواوگه: باشووری کوردستان و ورمن، ماکو،

خۆی، سۆمای برادۆست و سه لماس (۳/۲/۹)

کولکینه

رافه: ناوی روه کینکه

رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹/۹)

کونولاس

رافه: ناوی روه کینکه

رواوگه: گوندی کۆله ساره ی لای سنه (۹/۹)

کومبه نوک ☞ قارچک

کومکی شان

رافه: ناوی روه کینکی ده شتی

رواوگه: کوردستان (۳/۱)

کونجی دهیمی: کونجی کینوی، کونجی کینفی،

کونجی کینویه، کونجی که رک، کونجی خۆرسک

رافه: ۱. ناوی روه کینکه به فارسی (کنجد خودرو،

کنجد وحشی، کنجد کوهی) ده بیت ۲. ناوی

روه کینکه به رواله ت چه شنی گیای کونجیه به لام

جۆریکی گیای گوله ره به نوک، ژیده ری خزری

نوووسیویه سی له جۆری گوله ره نوکی ماتتیا به

(ویده چی مه به سستی بووه ماتتیا، جۆریکی جنسی

گوله ره به نوک) به لام موزه قهریان و هه جۆریکی

نه هیناوه، که وابوو کونجی دهیمی له جۆره کانی

گوله ره به نوک

كۆولەكە خانمانى

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى كۆولەكە

رواۋگە: كوردستان (۷۸و)

كۆولەكە خانىمى

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى كۆولەكە؛ وىدەچى

ھەمان كۆولەكە خانمانى بىت

رواۋگە: باشوورى كوردستان (۷۶)

كۆولەكە دار

رافە: ناوى روھكىكە لە جۆرى سىپىدار، ھەموو

شىتىكى چەشنى ئەسپىدارە بەلام كاتى ھەلەچى

پەر لەق و پۆۋە و بە كۆمەل لە بنەۋە لق دەھاۋى؛ لە

ناۋجەھى كۆماسى و كەلاتەرزىان بە تايەت

گوندى زەنۋورى، باقلاۋى شىخەسەين و زۇنج

جۆرىكى ۋەھا ئەسپىدار ھەيە بەلام لە بنەۋە ۋەھا

لەق ناھاۋىت، كۆولەكە چنارى بىن ئىژن

رواۋگە: گوندى كانىپەرەش و كانىپەسى مەھاۋاد

(۷۸و)

كۆولەكە دورمىك

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى كۆولەكە

رواۋگە: كوردستان (۷۳و)

كۆولەكە دۆشاۋى

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى كۆولەكە، جۆرىكى

سوور و شىرىنى گەۋرە بۆ چىشت دەبى

رواۋگە: كوردستان (۷۰و)؛ ۋەكى بەشى باشوور

(۷۶)

كۆولەكە دۆلمە

رافە: ناوى جۆرىكى كۆولەكەيە كە بۆ چىشتى

دۆلمە دەشى و بە ۋەرەبى (القرع الكوسە)يە

رواۋگە: باشوورى كوردستان (۷۶و)

كۆولەكە دەرويشى

رافە: ۱. ناوى جۆرىكى كۆولەكەيە بنخىرى مل

بارىكە، دەرويشان ئەوسا رۋنى سۋالىان تىدەكرد؛

ىدەچى ھەمان كۆولەكە بالقەباغى بىت ۲. ناوى

روھكىكە لە ناۋگەنما شىن ئەۋىت و بەرىكى

ۋەكۆۋ كۆولەكە دەرويشى ئەگرىت

رواۋگە: كوردستان (۲۰و؛ ۷۸و)؛ ۋەكى بەشى

باشوور (۷۶)

كۆولەكە زەرە

رافە: ناوى جۆرىكى كۆولەكەيە بە ۋەرەبى

(القرع العسلى)ى بىن ئىژن

رواۋگە: باشوورى كوردستان (۷۶و)

كۆولەكە سىپى

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى كۆولەكە، رۆن و

ترمەكەي بۆكۆزتى كرمى ناۋسك چاكە بە

ئىنگلىسى (White gourd) دەبىت

رواۋگە: باشوورى كوردستان (۷۶و)

كۆولەكە سوورە

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى كۆولەكە بۆ دەرمان

دەشى، بە ئىنگلىسى (Red gourd) دەبىت

رواۋگە: باشوورى كوردستان (۷۶و)

كۆولەكە سەنەئى

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى كۆولەكە، گەۋرەي

سەرخرە و قاش قاش دەكرى بۆ چىشت

رواۋگە: كوردستان (۷۰و)؛ ۋەكى بەشى باشوور

(۷۶)

كۆولەكە شاھەباغى

رافە: ناوى جۆرىكى كۆولەكە، ئەندازەي گەۋرەيە و

رەنگى زەرد و زەردى بەرەو سوورە كە چىشت

دەبى، ھەلكرى ھەتا بەھار لە مالموۋ دەبى

رواۋگە: كوردستان (۷۳و)

كۆولەكە شىرىنە

رافە: ناوى جۆرىكى گىيى كۆولەكە

رواۋگە: باشوورى كوردستان (۷۶و)

كۆولەكە فاتەپەش

رافە: جۆرىكى كۆولەكەيە مەيلەۋ رەشە؛ وىدەچى

ھەمان كۆولەكە قافەرەش يا كۆولەكە قافەرەش

بیت که له بینه دا گورابیت

رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶)

کوهله که قاقه رهش

رافه: ناوی جوړیکی گیای کوهله که، ویده چی

همان کوهله که قاقه رهش بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی بهشی باکوور

له ملبندی زاری زازا (۱۸)

کوهله که قاقه رهش

رافه: ناوی جوړیکی گیای کوهله که

رواوگه: کوردستان (۱۳)

کوهله که لوراسی

رافه: ناوی جوړیکی گیای کوهله ک دریوه

رواوگه: کوردستان (۲۵؛ ۱۳)؛ وه کی بهشی

باشوور (۱۶)

کوهله که ی چیش

رافه: ناوی جوړیکی گیای کوهله که

رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶)

کوهله که ی دونه ☞ کوندکی کوسه

که بوت

رافه: ناوی روه کیکه له دهسته ی داری لیره واری

رواوگه: کوردستان (۱۳)

که ربوزک

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

که ربهش: که لبهش، که لبهش

رافه: ناوی روه کیکه گه لای وه کی که نگره،

قهراخی گه لاکانی درکاوای و په له به له و خالی

سبی تیدایه و نیوی گه لاکانی خونچه یکی سبی

هه به، که زوری ده خوا؛ ویده چی که ربهش

همان کیوار یا براکیوار بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ ۲۰)؛ وه کی بهشی

باکوور له ملبندی زاری زازا (۱۸)

که رتان

رافه: ناوی روه کیکه چه شنی گیای که نگره

رواوگه: کوردستان (۱۳)

که رترینه ی چه رنگ

رافه: ناوی روه کیکه گوله کانی سپیه؛ گیای

که رترینه هه مان کاشمه کتوبه

رواوگه: روزه لانی کوردستان (۹)

که رترینه ی زهره

رافه: ناوی روه کیکه گوله کانی زهره؛ گیای

که رترینه هه مان کاشمه کتوبی یا که میره که رانه یه

رواوگه: شماره کی بیجار، که ل سه لواتاوا و

ره شنهش لای سنه، پیر عومهران، قولقولی

میره دی، کوستانی نه که روزه، ناوچه ی سهرشیوی

سه قز و مریوان (۹)

که رته ر

رافه: ۱. ناوی جوړیکی هارویی کتوبی تاله ۲.

به ری روه کیکه تاله و چه شنی گیای هارویه

رواوگه: کوردستان (۱۳)

که رته شی توپ زدار: که رته شی ما

رافه: ناوی جوړیکی گیای شه کرو که یه

رواوگه: گوندی زنان لای سنه (۹)

که رته شی چه ربه

رافه: ناوی جوړیکی گیای شه کرو که یه

رواوگه: گوندی هوویه، سهر هوویه، نه ویه ننگ و

ویسه ر لای سنه (۹)

که رته شی ما ☞ که رته شی توپ زدار

که رته ول

رافه: ناوی روه کیکه؛ ژیده ری خزری نیتیت

چه شنی گاده مه به، به لام من ثم روه که م له ناو

گه نم و جو ی به هارا له لادیه کانی جه بره ند،

وه رگیل، وه لیبو، ده شتن، پاراستان، نواوی،

شیوه جو، دوله توو و چوالانی سهرده شت دیتووه

خهلک به م نیوه ناسیویانه به لام له گاده مه ناچیت

به لکوه له گیزه ری کتوبی ده چیت (گوله کانی

<p>رافه: ناوی جوړیک روہ کی هه ننگه ونه رواوگه: روژه لاتنی کوردستان (۹۹ ټو)</p> <p>که ره پی</p> <p>رافه: ناوی روہ کیکه به فارسی (پنبه کوهی) ده بیت</p> <p>رواوگه: کر ماشان و نیلام (۲)</p> <p>که ره تاو</p> <p>رافه: ناوی روہ کیکه به فارسی (پنبه کوهی) به رواوگه: گوندی زونج و ره شنهش لای سنه (۲)</p> <p>که ره س</p> <p>رافه: ناوی روہ کیکه کهژی و کوستانیه، چه شنی گیای بیزا، لاسکه کهی سووره، زور بونی خوشه، بو ترشیات دهی و گه لاکه ی له که ره وز فره تره؛ لای مریوان نیژن که ره س بو ژان و کوچکی گورچیله به سووده</p> <p>رواوگه: ناوچه ی هه ورامان (هه له بجه، باخه کون، بیاره، ته وینله، کیمنه، نه وسوو، نودشه، پاوه، سه ولواوا، بیساران، باینگان و چه م زاوهر و) (۲۰)</p> <p>که ریم کاشول</p> <p>رافه: ناوی روہ کیکه به فارسی (سنبل خطائی ایران) ده بیت</p> <p>رواوگه: کوردستان (۹۹ ټو)</p> <p>که زان</p> <p>رافه: ناوی روہ کیکه له کورده واریدا زوره، به ره می ده خوری، داریکی زور به ته مهنه، بینشئی سبی به داره که وه در دیت و بو ده رمانه</p> <p>رواوگه: باشووری کوردستان و ورمین، ماکو، خوی، سوما ی برادوست و سه لماس (۲/۳ ټو)</p> <p>که زلۆک</p> <p>که زلۆک</p> <p>رافه: ناوی روہ کیکه رواوگه: کوردستان (۳)</p>	<p>چه شنی هی گیزه ره و سپیه به لام زور بو گه نه، زور جوانه به لام نزیکی که وتی له بویا دهره چی) رواوگه: کوردستان (۳)</p> <p>که رچیچک</p> <p>رافه: ناوی روہ کیکه له ده سته ی داری لیره واری رواوگه: کوردستان (۳)</p> <p>که رخنکینه</p> <p>که ردې، قه لپنک</p> <p>رافه: ۱. ناوی روہ کیکه چه شنی لولوو پېر یا گوله نه وروزه یه و گه لای چه شنی سیره ۲. ناوی روہ کیکه به فارسی (گیسو چمن) ۳. ناوی جوړیک جو یه یا گیایه که چه شنی جو که که ردې و که رکوزه شی پی نیژن؛ ویده چی گیای که رخنکینه ش ناوه که ی که رخنکینه بیت</p> <p>رواوگه: ۱. پالنگان، کوستان ی شاهو و پاوه ۳. خور خوره ی لای سه قز، بیجار و تن گیوه لای کامیاران (۹ ټو)؛ کوردستان (۳/۹۵)</p> <p>که رغوو</p> <p>رافه: ناوی روہ کیکي زه لی کلفت و نه ستور رواوگه: کوردستان (۳)</p> <p>که ردې</p> <p>که رخنکینه ۳. که رخنکینه</p> <p>که رکرووژه</p> <p>رافه: ۱. ناوی روہ کیکه چه شنی گیای چه قه قوکه که رکرووژیه، هه نن له خه لکی بان له یلاخی دیولان و قوروه پینان وایه هه مان جوړی چه قه قوکه به ۲. ناوی جوړیکي چه قه قوکه ۳. ناوی روہ کیکه</p> <p>رواوگه: ۱. ناوچه ی بان له یلاخی دیولان و قوروه ۳. گوندی نشووری لای سنه (۹ ټو)</p> <p>که رکروژه</p> <p>که رخنکینه ۳. که رخنکینه</p> <p>که رمخ</p> <p>رافه: ناوی روہ کیکه گه لای باریکه رواوگه: کوردستان (۳)</p> <p>که روئشکه گه ون</p>
---	--

رواوگه: باشووری کوردستان (او)	کهزیک
که نوو	رافه: ناوی روه کینکی کتیوه
رافه: ناوی روه کینکه	رواوگه: کوردستان (او۳)
رواوگه: روژه لاتی کوردستان (۹و)	که ژه سهر
که له په ز: توخلی باشی	رافه: ناوی روه کینکی کتیوه
رافه: ناوی روه کینکه	رواوگه: کوردستان (او۳)
رواوگه: بهشی کورانی لای بیچار (۹و)	که شوژن: باقله دهیمی
که له می	رافه: ناوی روه کینکه چه شنی باقیله یه
رافه: ناوی روه کینکه چه شنی گیای تووتنه:	رواوگه: ناوچه کانی زاراوه ی زازا (وه کی)
وینده چن هه مان روه که کانی جیر جیر ژوک،	سندوس، دیرسیم، خه ریوت، سینه ره ک، نادیه مهن،
حه شه نووره، تووتنه کتیوی یا تووتنه که له بیت	باکووری دیار به کر، نهرزنجان) (۸و: ۲۰و)
رواوگه: کوردستان (او۳)	که چک
که تبهش ☞ که ره بش	رافه: ناوی روه کینکه له ناو دۆ، ماس، په نیر و
که تبه هه نجیر: باقوو، بانسکه	ژاژی ده کری
رافه: ۱. ناوی روه کینکه له جوژی هه نجیر ۲.	رواوگه: ده قهری بادینان (وه کوو ناکری، نامید،
ناوی هه نجیر یکه که بی تامه و نه که یشتوه	دهوک، زاخو، شنگار، شیخان و عین سفنی) (۲۰و)
رواوگه: کوردستان (۹و) وه کی بهشی باشوور (۷و)	که فزان
که توان	رافه: ناوی روه کینکه له دهسته ی دار یا دارچک
رافه: ناوی روه کینکی به هاریه، بنکی ده خوری	رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)
رواوگه: کوردستان (او۳) وه کی بهشی باشوور	که فی
(۷و)	رافه: ناوی روه کینکه
که توانک	رواوگه: کوردستان (او۳)
رافه: ناوی روه کینکه له دهسته ی گولی جوانی یا	که فه شور
نینجانه یی، به هارانه ههس و گولینکی سووری	رافه: ناوی روه کینکه
وه ک پیاله ی هه یه: وینده چن که لوالک هه مان	رواوگه: روژه لاتی کوردستان (۹و)
گوله رازاو (گوله پیاله) بیت	که تبهش ☞ که ره بش
رواوگه: کوردستان (۲۰و)	که لدر ☞ هه رزنه تاله
که نه درک	که لکه ماره ☞ بۆلکه مارانه
رافه: ناوی روه کینکه	که لکه خوه شه
رواوگه: گوندی که رجو و کوله ساره لای سنه	رافه: ناوی جوژیکی گیای بۆلکه
(۹و)	رواوگه: گوندی زۆنج لای مهربوان (۹و)
که نه شیشه	که نوه چنه
رافه: ناوی روه کینکه	رافه: ناوی روه کینکه

رواوگە: گوندی ھەسەناو لای سنە (١٩٩)

رواوگە: کوردستان (١٣)

كەئەوئ

كەئەوئ

راقە: ناوی روھ کینکی گەلا پانی بەرزە و درکەکانی فرە تیزن

راقە: ١. ناوی روھ کینکە لە دەستە ی داری

رواوگە: کوردستان (٢٠)

کوستانی گەلاکانی جەشنی ھی دارچکی

كەئەوئ: گرگاز، گرگازولە، گرگازولە

کینکەن، کاتی ئاور گرتن بۆنی خوشی لێوھدیت

راقە: ١. ناوی روھ کینکی بەھارییە کە بە کولای

٢. ناوی تری گیا پلوین (ئێستی مەندوک و

و سوورەوکرای دەخوڕ، بە پیری دەبیت بە

گیاخا و کەئەوئ/سویسن و بەییوون و شەوبر و

چەقل، خوینی خەست تراو دەکا؛ ئەم روھ کەم لە

شلیر) ٣. ناوی روھ کینکە گولی جوانی چکولە ی

گوندەکانی ناوئ، شیوھجۆ، چوالان، دولەتوو،

ھەبە و ھەتا ١٠ سانتیمتر بەرز دەبیت

پاراستان و جەپرەندی سەردەشت لە ناوی گەنم و

رواوگە: ١. باشوور (١٦) ٢. رۆژھەلاتی

جۆدا دیت، جەشنی گێزەرە جافی و گێزەرە

کوردستان ٣. وەکی ھەسەناوای لای سنە (٩٩)

کێوییە ٢. ناوی روھ کینکی درکاوێ ٣. ناوی

كەوات

روھ کینکی گەلا پانە کە بە زەویدا بلاو دەبیتەو ٤.

راقە: ناوی جۆریکی دار نارنج

ناوی تری روھ کی درکە کەلەوئ

رواوگە: کوردستان (١٣)

رواوگە: ١ و ٣. بەشی باشوور (١٦؛ ١٧) ٢.

كەورنگان

کوردستان (١٣)

راقە: ناوی روھ کینکە لە جۆری دانەوێلە کە کاتی

كەما: کەماڕۆژە، کەمازەنگ

قەرەسالی تیکەل بە گەنمان دەکرد بۆ خواردن،

كەمازەنگ

ھەرۆھا بە گەنمی تیکەل بە ھەرزیش ئێژن؛

راقە: ناوی جۆریکی روھ کی کەمایە؛ ژیدەری

ویدەجێ جۆریکی گیای ھەرزین بیت

خزری ئێژیت زورھان و پێپۆرانی کوردستان لە

رواوگە: کوردستان (١٣)؛ وەکی بەشی باشوور

سەر ئەو باورن شەش جۆر کەما ھەبە

(١٦)؛ و باکوور (مەلەبەندی زاری زازا) (١٨)

رواوگە: باشووری کوردستان (١٦؛ ١٧)

كەوئەپیر

كەماڕۆژە

راقە: ناوی روھ کینکی زەرە

راقە: ناوی جۆریکی روھ کی کەمایە؛ ژیدەری

رواوگە: کوردستان (١٣)

خزری ئێژیت زورھان و پێپۆرانی کوردستان لە

كەوھیبی

سەر ئەو باورن شەش جۆر کەما ھەبە

كەوھتوول: کەوھتوول

رواوگە: رۆژھەلاتی کوردستان (٩٩)

راقە: ناوی جۆریکی دار بیبە، چێوی ئەم بیبە

كەبەر

رەق و ئەستوورە بۆ سەبەتە چنن ناوێت

راقە: ناوی روھ کینکی کێویە

رواوگە: گوندی رەشەش لای سنە (٩٩)

رواوگە: کوردستان (١٣)

كەوھجۆ

كەبەلۆک

راقە: ناوی جۆریکی گیای جۆ، رەنگی بۆرە

راقە: ناوی روھ کینکی کێویە درکاوێ

رواوگە: کوردستان (٧٨)

رواوگه: کوردستان (۱۳)	کهوه لو ☞ لوشین
گابره	کهویره
رافه: ناوی روه کیکه له زه لکاو و میزگاندا شین ده بیت؛ ویده جیت گیای گاوپره بیت چونکا گاوپره ش له وها جینگای شین ده بی و ناوه که شیان لیک نزیکن	رافه: ۱. ناوی روه کیکه به فارسی (کهورک) ده بیت ۲. ناوی روه کیکه خورسکی بیروونه رواوگه: لای دیلوران (۶۰)
رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کسی به شی روزهلان (۹)	که یارک ☞ قارچک
گابره سهوزه	کیارک
رافه: ناوی روه کیکه	رافه: ناوی روه کیکه
رواوگه: باشووری کوردستان (۶)	رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
گاپلویک	کیرف
رافه: ناوی روه کیکه	رافه: ناوی روه کیکه گه لای چه شنی هی داره بیبه و بو ده رمانی کوتیاگ و مانیاگی ماسوولکه و نمان ده بیت که له سهری دایده نن
رواوگه: کوردستان (۱۳)	رواوگه: ناوچه ی هوزی له ک له نیلام، کرماشان و لورستان (۲)
گاپه رچوکا : گاپه رچنک، گاپه رچینکه	کیرکه خه رانه
رافه: ناوی روه کیکه مانگا خوشی لئ دئ؛ گیای گاوانه ش مانگا خوشی لئ دیت	رافه: ناوی روه کیکه چه شنی گیای گنوره و ناشخوریت
رواوگه: کوردستان (۱۳)	رواوگه: لای کرماشان (۹)
گاپه رچنک ☞ گاپه رچوک	کیس وفس
گاپه رچینکه ☞ گاپه رچوک	رافه: ناوی روه کیکه
گاتوسی	رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)
رافه: ناوی جوړیکی گیای تیسووه، درکه کانی رهق و گه وره تره	کیوال
رواوگه: کوستان شاهی و گوندی لئون له کامیاران (۹)	رافه: ناوی روه کیکه شیلهداره که نه گهر بیپریت جه ویتیکی لئ دیت، وشکه وه بیت وه ک بنیشت ده جاو بیت؛ رهنگه هه مان کتو کلاش یا گیابنیشت بیت، نه گهرچی وشکه به کیواره وه نریکه
گاخوشیل	رواوگه: لای کرماشان (۹)
رافه: ناوی جوړیکی روه کی خوشیلکه که له هه موو جزره کانی گه وره تره	کیرات
رواوگه: روزهلان کوردستان (۹)	رافه: ناوی روه کیکه له جوړی دارچک
گارنگا	رواوگه: کوردستان (۱۳)
رافه: ناوی روه کیکه	کیرتازی
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)	رافه: ناوی روه کیکه گه لاپانی به نه وشه
گارنگان	

- رافه:** ناوی روه کينکه
رواوگه: کوردستان (۱۳و)
- گاسوس**
- رافه:** ناوی روه کينکه تیکه لی شیریزی ده کهن تام و بونی خوش بیت
رواوگه: کوردستان (۱۳و)
- گاگوتیرکه ره:** ناوی تری گیای کاسه شوره
گاگینتکه
- رافه:** ۱. ناوی تری وینجه درکینه ۲. ناوی تری گوراله جنانه ۳. ناوی روه کينکه، نه گهر گا و مانگا بیخوات گیزی ده کا
رواوگه: گوندی میانه و زونج و کویستانی کوسالان لای مریوان (۹و)
- گاگویی:** گوی به رازه
رافه: ناوی روه کينکه
رواوگه: کوردستان (۲۰و)؛ وه کی گوندی باخان، بهردی سبی لای مریوان (۹و)
- گاگوتی**
- رافه:** ناوی روه کينکه
رواوگه: پوزهلانی کوردستان (۹و)
- گاگوز**
- رافه:** ۱. ناوی روه کينکه له جوری گیای لوییا ۲. ناوی تری گیای ولیره
رواوگه: کوردستان (۲۵و؛ ۱۳و)
- گاگه ون**
- رافه:** ناوی جوری گه ونه، له ره شه گه ون بووچک تره، په لویوی کراوه تره، بو تفاقی نازه له له زستاندا ده بیت، لقه کانی هه تا ۱۶۰ س. م. نه ندازه گیراوه
رواوگه: گوندی گواز، کویستانی شاهو، کویستانی قه له بهرد، بلچه سوور، کویستانی کوسالان، کانی حسین به گ، هه جیج لای مریوان، پالنگان، لونی سادات لای کامیاران، ره شنه ش،
- زهنان لای سنه و پاوه (۹و)
- گاگیله**
- رافه:** ناوی روه کينکی سویره و له شوره کاتی ناوچه کانی بیرووندا شین ده بی
رواوگه: لای دیلوران (۱۰و)
- گالووف**
- رافه:** ناوی روه کينکی کئیوه
رواوگه: کوردستان (۱۳و)
- گاودومه**
- رافه:** ناوی روه کينکه بیخه که ی چه شنی دار و چیلکه به کار دیت؛ له ناوچه ی کوماسی و که لاتهرزانی سنه و مریوان بیخی گیای تالگ، پیلویزه ی پی ئیژن که بو سووته مهنی کوانوو ده بیت، ویده چنی هه مان گیای گاده مه بیت، نه ویش بنتیکی وه ک پیلویزه ی هه یه
رواوگه: کوردستان (۱۳و)
- گااورمه**
- رافه:** ناوی روه کينکه؛ ویده چنی هه مان گیای گاده مه (گااورمه) بیت
رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه کی به شی باشوور (۶و)
- گاوپر**
- رافه:** ناوی روه کينکه گه لای چه شنی هه لیترگه و هیلن سبی له ناو گه لاکانیدایه و لاسکی چه شنی گیایزلی قه راخه چه مه، پته وه و گران له زهوی هه له کنریت، له میترگ و زونگدا شین ده بیت
رواوگه: میترگه کانی کئیوی شیخالی و قسلاخی گوندی باقلاوای شیخ حسه یین لای مریوان (۷۸و)
- گاوهدمه**
- رافه:** ناوی روه کينکه گه لاکانی چه شنی گوله گواره گوارهن و گه لاکانی نه ستوورن؛ ویده چنی

همان گیای گادهمه بیت

رواوگه: خوړخوړه‌ی سه‌قز (۹۹و)

گاوه سپووک

رافه: ناوی روه‌کینکه کیوی و سه‌لک و

پیوازه‌که‌ی ده‌خوړی، پیوازه‌که‌ی سپیه و چه‌شني

هی پیشوکه، گه‌لاکانی دریزه و چه‌شني هی

پیچکن به‌لام چوار سووچن

رواوگه: کوردستان (۹۳و)؛ وه‌کی به‌شی باشوور

(۹۶و)

گاوه سپروک

رافه: ناوی روه‌کینکی گول زه‌ردی کویستانیه

رواوگه: باشووری کوردستان (۹۶و)

گردیشک

رافه: ناوی روه‌کینکه چه‌شني گیای هالیکوکه و

له شاخ و کینو شین ده‌بین

رواوگه: کوردستان (۳/۱۴۲و)

گرژالک

رافه: ناوی روه‌کینکه نیو گه‌ز پتر به‌رز نه‌بیت،

تامی تاله و ده‌کریتته گه‌سکی لای خه‌رمان و

جه‌ز؛ وینده‌چن گرژالک همان گیای گووژالک

بیت که له بیزه‌دا گورابیت

رواوگه: کوردستان (۲۰و)

گرکه‌ده‌یمی

گرکه‌کوردی

گرگاز

۱. که‌له‌وی

گرچه‌نی

رافه: ناوی روه‌کینکی کینویه

رواوگه: باشووری کوردستان (۹۶و)

گریشک

رافه: ناوی روه‌کینکه

رواوگه: کوردستان (۹۹و)

گرکه: زرکه‌تاله، گرکه‌کوردی، گرکه‌ده‌یمی

گرکه‌ده‌یمی

گرگازونه ۱. که‌له‌وی

گرگازونه

۱. که‌له‌وی

گرگر

رافه: ناوی روه‌کینکه له جوړی گیای باقله

رواوگه: کوردستان (۹۳و)؛ وه‌کی به‌شی باشوور

گرزکه

رافه: ناوی روه‌کینکه؛ گزر به واتای گیزه‌ریش

هاتووه

رواوگه: گوندی نیه‌ر لای کامیاران، هه‌شه‌میز

لای سنه و ناوچه‌ی هه‌ورامان (۹۹و)

گرزوک

رافه: ناوی روه‌کینکه؛ گزر به واتای تالی‌توز و

گیزه‌ریش هاتووه هه‌روه‌ها گزه‌رکه به گیای

کراوی ناوبراوه

رواوگه: گونده‌کانی ناوچه‌ی هه‌ورامان (۹۹و)

گرکز

رافه: ناوی روه‌کینکی گه‌لا ورده و درک‌وای که

بسووتی گزه‌ی لئ‌دی

رواوگه: کوردستان (۲۰و)

گرگزه

بره‌سوره

رافه: ۱. ناوی بنه‌داریکه ۲. ناوی روه‌کینکه

گه‌لای وردی هه‌یه و بو‌دالیک و گزیه‌ی پاتال

ده‌شني ۳. ناوی روه‌کینکه بو‌گه‌سک، چنی

کردنی خانووی هاوینی و که‌پر که‌لکی لئ

وه‌رئه‌گرن

رواوگه: ۱. ناوچه‌ی گه‌رمیان (وه‌کی نیلام، به‌شی

خوارووی کرماشان، خاتقین، دویس، به‌له‌درووز،

مهنده‌لی، به‌دره، جه‌له‌ولا، سه‌عدیه، مه‌خموور،

که‌رکووک، دوزخورماتوو) (۲۰و) ۲ و ۳. و به‌شی

باشووری کوردستان (۹۶و)؛ (۲۹و)

گرکه‌قونه

رافه: ناوی روه‌کینکه

رواوگه: روزه‌لاتی کوردستان (۹۹و)

بیاره، تهویل، کیمنه، نهوسوو، نودشه، پاوه، سهولوا، بیساران، باینگان و چه م زاوهر (۲۰)	گزی چاره کینی
کلنجه	رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده چئی له دهستهی دارچکی گز گچار بیت
رافه: ۱. ناوی تری گیای گیلاخه ۲. ناوی تری گیای گه پله	رواوگه: روزه لاتی کوردستان (۹)
رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی به شی باشوور (۶)	گزیچکه سهره
کلنکه	رافه: ناوی روه کیکه
رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده چئی له گیای گاگلینکه بجیت	رواوگه: روزه لاتی کوردستان (۹)
رواوگه: روزه لاتی کوردستان (۹)	گزی خوشه
گللاز: گه لاز	رافه: ناوی روه کیکه؛ له زاراهوی ئه رده لانیدا
رافه: ناوی روه کیکه له شتیوه جوری هه لووچه سووره	گزی به واتای گه سکه
رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی به شی باشوور (۱۶)؛ ناوچهی هه ورامان (هه له بجه، باخه کون، بیاره، تهویل، کیمنه، نهوسوو، نودشه، پاوه، سهولوا، بیساران، باینگان و چه م زاوهر (۲۰)	رواوگه: روزه لاتی کوردستان (۹)
گلکاس	گزی نیکه سهره ☞ ناسن سهره
رافه: ناوی روه کیکه بستنی بهرز ئه بیت، گه لای وه سه تهره تیزه، بن خه و شیرینه و گری گریه و تالیشی هه به به لام جوری شیرینی ده خوری	گزی نیه کینویه ☞ تاوله کینویه
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)	گزی ن
گلگل: گلگل	رافه: ناوی روه کیکه له دهستهی دار یا دارچکی لیره واری
رافه: ۱. ناوی تری هه رزنه گه وره ۲. ناوی تری گیای گه سگ	رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی به شی باکوور (۲۰)
رواوگه: کوردستان (۱۳)	گسکه جهوشه
گله وهز ☞ قریزه بهرد	رافه: ناوی روه کیکه
گنهوور	رواوگه: باشووری کوردستان (۱)
رافه: ناوی روه کیکه چه شنی گیای شیلمه	گشز نه کی
رواوگه: کوردستان (۱۳)	رافه: ناوی روه کیکه کینویه
گوارک ☞ قارچک	گلک
	رافه: ۱. ناوی روه کیکه ۲. به واتای لاسکی
	بیدانهی گه نه شامی
	رواوگه: کوردستان (۱۳)
	گلگل ☞ گلگل
	گلنلۆک ☞ گلنلۆک
	گلنلۆک : گلنلۆک
	رافه: ناوی روه کیکه
	رواوگه: ناوچهی هه ورامان (هه له بجه، باخه کون،

راقہ: ناوی روہ کینکی زہردی بہ ہاریہ	گوانہ مانگا
رواوگہ: کوردستان (۱۳)	راقہ: ناوی روہ کینکہ چہ سنی گوانی مانگایہ و
گولچیت	دہ خوریت
راقہ: ناوی روہ کینکی کتیوہ	رواوگہ: کوردستان (۱۴۲/۳)
رواوگہ: کوردستان (۱۳)	گورگہ کوڑہ
گول چپچہک	راقہ: ناوی روہ کینکہ
راقہ: ناوی روہ کینکہ لہ دہستہ ی گول، چہن گول	رواوگہ: لہ روہ کہ کانی؟ (۹)
دہرنہ کات، گولی سوورہ و بونخوشہ	گورگہ مزہ
رواوگہ: باشووری کوردستان و ورمین، ماکو،	راقہ: ناوی روہ کینکہ؛ ویدہ چہن ہمان گورمزہ یا
خوی، سۆمای برادوست و سہلماس (۲/۳)	ہورمزہ بیت
گولسؤراف	رواوگہ: کوردستان (۱۳)
راقہ: ناوی روہ کینکہ گہ زئی بلیند دہبن، زیانی	گورمزہ: مارانگاز
مانگ و نیویکہ، فرہ تر لہ ناو بیستانا شین دہبن	راقہ: ناوی روہ کینکہ
رواوگہ: باشووری کوردستان و ورمین، ماکو،	رواوگہ: باشووری کوردستان (۲۰)
خوی، سۆمای برادوست و سہلماس (۲/۳)	گورنووک
گول سہ نندہل	راقہ: ناوی روہ کینکہ لہ دہستہ ی دارچکی
راقہ: ناوی روہ کینکہ لہ مانگی ئاداردا شین دہبن	درکرای؛ بہ وشہ ی گیای گرنووکہ وہ نزدیکہ
رواوگہ: باشووری کوردستان و ورمین، ماکو،	رواوگہ: کوردستان (۱۳)
خوی، سۆمای برادوست و سہلماس (۶/۳)	گوزہ رینگ
گول مہ شک 	راقہ: ناوی روہ کینکی گول سوور و بونخوشہ و لہ
گولہ زہر	ناو بیستانا نہ پوئ، بہ وشک کراوی لہ مالاندا
راقہ: ناوی روہ کینکہ لہ دہستہ ی گول، بونخوشہ،	ہلیدہ گرن
لہ مانگی ئادار شین دہبن و لہ گولاندا گول دہکا	رواوگہ: باشووری کوردستان و لای ورمین، ماکو،
رواوگہ: باشووری کوردستان و ورمین، ماکو،	خوی، سۆمای برادوست و سہلماس (۲/۳)
خوی، سۆمای برادوست و سہلماس (۲/۳)	گورٹانک: گرژالک
گولہ فوراکہ	گوش
راقہ: ناوی روہ کینکہ بہ کولاتہ یی دہ خوریت	راقہ: ناوی روہ کینکہ لاسکہ بہ کوتراوی نہرین
رواوگہ: کوردستان (۰/۳)	و ئیکہ نہ بہن وہ کی گونی بہن و گونی وشی لی
گولہ ک	ساز نہ کہن؛ ژیدہری سہدرہ دین بؤ گیای
راقہ: ناوی روہ کینکہ، نہ بیتہ ہوی بای ناوسک و	(گاپینہ) و بامیہ ی داناوہ
باکردنی سکی نازہل، ہمر نازہلہ لی بیخوات	رواوگہ: کوردستان (۸)
تووشی باکردن نہ بیت	گوشہ نہ وہ 
رواوگہ: کوردستان (۱۳)	گولبزا

گولیفک

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: کوردستان (۳ا)

گولینه

رافه: ناوی روه کیکه له دهسته ی گولی کیتی که

گوله کانی زهردی که مړه ننگه

رواوگه: لای کرماشان (۹ه)

گولنیکیو

رافه: ناوی روه کیکه گولسیه که نهوسا یو سبی

کردنه وهی پیلای کلاش که لکیان لی

وهرده گرت، نیستا یو رهنگر پیژی و خانوسازی

به کاری ده بن؛ لای کرماشان به کلاشی کوردی

نیزن گیوه که چووه ته ناو زوانی فارسیش

رواوگه: ده فوری کرماشان (۹ه)

گولنه لیا

رافه: ناوی روه کیکه کیتی و گول زهرده

رواوگه: ده فوری کرماشان (۹ه)

گولانه گورگانه

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: روزه لاتنی کوردستان (۹ه)

گول باوه ریزوو

رافه: ناوی روه کیکه ده رمانیه به فارسی (گل

باد) ده بیت

رواوگه: لای کرماشان (۹ه)

گول باوه ریزوو

گول باوه ریزوو

گول به ندووشکی

رافه: ناوی روه کیکه چه شنی گوله یو په که له شتیره

و له بنه ماله ی نه سپه ناخه

رواوگه: کوردستان (۲۵ه)

گول توب

رافه: ۱. ناوی تری گول ههنگ ۲. ناوی تری گیا

زه رتیقه ۳. ناوی دارچیکه

رواوگه: روزه لاتنی کوردستان ۳. وه کی

قولقوله ی میره دی لای سه قز (۹ه)

گول چپک

قه له فسه

گول خاینه

رافه: ناوی روه کیکه به هاریه که له ته ک چینیستی

خاگینه و کووکو لنی دهنن

رواوگه: لای کرماشان (۹ه)

گول خنجهر

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: ریگای بیچار یو تیکاب (۹ه)

گولخه نی

رافه: ناوی روه کیکه داروویه، به واتای چینیستی

بریشینی ورده

رواوگه: کوردستان (۳ا)

گولنده خونین

رافه: ناوی روه کیکه له دهسته ی گولی جوانی یا

نینجانه یی، گولیکی سوور و فره یو نخوشی هه یه،

هی که ژ و کوستانه، چه ند لقیک و چه ند

نیرتکیک ده رنه کات و گولی هه موویان سه رشور

نه که نه وه و رهنگی سوور و نال و پرته قالیه؛

رهنکه گوله شلیز بیت

رواوگه: باکووری کوردستان و ده فوری بادینان

(وه کوو نا کرئ، نامید، دهوک، زاخو، شنکار، شینخان

و عهین سفنی) (۲۰ه)

گولرینه

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: روزه لاتنی کوردستان (۹ه)

گولریش

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: روزه لاتنی کوردستان (۹ه)

گولشه یتان

قورسی که مهر

گولعه زره تی

رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده چن هه مان گوله

ناوه نیا بیت

- رواوگه: گوندی باخان لای مهربوان (۹ یو) **گول قاخلی** ناسن سه ره
- زاری نمرده لانی (۸) **گول کالانه** راقه: ناوی روه کیکه
- گونمینیو** راقه: ناوی روه کیکه
- رواوگه: کوردستان (۳ او) **گونکده سپیکه** راقه: ناوی روه کیکه
- رواوگه: باشووری کوردستان (۶ او) **گونکده ماسه** راقه: ناوی روه کیکه له جوری داری بادام
- رواوگه: پوززه لانی کوردستان (۹ یو) **گونکده گه پله** راقه: ناوی روه کیکه
- گونکده قیان** ریحانه کینفله **گونکده نه رخه وان** راقه: ناوی روه کیکه له دهسته ی گولی جوانی یا نینجانه یی، گولی بی بون و شین و شپی هه یه
- رواوگه: کوردستان (۲۰ او) **گونکده کسه ن** راقه: ناوی روه کیکه؛ گولاله سووره ی دهشت
- رواوگه: گوندی نشوور لای سنه (۹ یو) **گونکده گه وون** راقه: ناوی روه کیکه
- رواوگه: پوززه لانی کوردستان (۹ یو) **گونکده و هوند** راقه: ناوی روه کیکه
- رواوگه: پوززه لانی کوردستان (۹ یو) **گونکده ماسی** راقه: ناوی روه کیکه
- رواوگه: پوززه لانی کوردستان (۹ یو) **گونکده بایر دهنه** راقه: ناوی روه کیکه؛ گیای ترمان به ناوی بایر ده له هه یه
- رواوگه: پوززه لانی کوردستان (۹ یو) **گونکده یوره** راقه: ناوی روه کیکه
- رواوگه: گوندی فه تاحاوا و بست لای دیوانده ره (۹ یو) **گونکده به به شه** راقه: ناوی روه کیکه
- رواوگه: کوردستان (۸ او) **گونکده به به شه** راقه: ناوی روه کیکه
- رواوگه: کوردستان (۳ او) **گونکده به پوززی چویتی** راقه: ناوی روه کیکه کینویه
- گونکده پیغه مبه ره** راقه: ناوی روه کیکه له دهسته ی گول، له مال هوه به خیتی ده کن، به چوار دهوری گوله دریزه کانی شتوکه ی خر دهر نه کات چه شنی نوکه فه ریکه یه
- رواوگه: کوردستان (۹ یو؛ ۱۳ او)؛ وه کی مه لهنده ی

ناوی تری گوله حاجیلی ناوهرد ۳. ناوی تری گوله حاجیلی زهرد و بهرز ۴. ناوی تری گولاله چهرمه‌ی مه‌له‌می

رواوگه: روزه‌لانی کوردستان (۹و)

گوله‌خەنه

رافه: ناوی روه‌کینکه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه‌کسی به‌شی روزه‌لات (۹و)

گوله‌دۆمه

رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی گولی جوانی یا نطنجانه‌یی که گولی زهرد و زله ده‌گریت:

ویده‌چی هه‌مان گیادۆمه بیت

رواوگه: کوردستان (۸و)

گوله‌پنه

رافه: ناوی روه‌کینکه چه‌شنی گیای باینجانە ره‌شه‌یه؛ ویده‌چی له جۆری تهره‌سینلمانه بیت

گوله‌رۆمی

رافه: ناوی روه‌کینکه میرووی هه‌نگ فره پیتی خۆشه و هه‌نگه‌وانان له بهر دریای خه‌له‌ف و گۆزه‌ی هه‌نگدا دایده‌نن؛ له گونده‌کانی چوالان،

زمزیران، گۆلین، سویرووی، نستان، چوالان،

پاراستان، ده‌شتی، ناووی، دۆله‌توو، بیوران،

کانی‌زهرد و شه‌لماش لای سه‌رده‌شت،

که‌له‌کاوی، کاوان، کانیه‌سی و کانیه‌ره‌ش لای

مه‌هاباد نهم روه‌که‌م به‌و قازانجه‌وه که خزری

هیناویه، دیتوو، ویده‌چی هه‌مان گوله‌رۆنه بیت

رواوگه: گوندی تووارمه‌لا، گه‌لین، که‌ل ته‌یتوو،

خانه‌گای گه‌لین، دادانه‌ی که‌مانگه‌ر، ره‌شنه‌ش لای

سنه و کوپه‌میانه و زۆنج لای مەریوان (۹و)

گوله‌ره‌حەتی

رافه: ناوی روه‌کینکه به‌عه‌ره‌بی (زه‌ره‌القمع) ی

بین‌ئینن؛ ویده‌چی هه‌مان گیاره‌حەتی یا کاسه‌گول

رافه: ۱. ناوی گشتی بۆ جۆره‌کانی به‌ییوون ۲. بیت

ده‌خورئ، وشکی ده‌که‌ن و ده‌بهارن و نه‌یکه‌نه نان؛ هه‌مان گوله‌دانه به‌لام ژیده‌ری (۸و) یتیم‌وایی چاکی رافه نه‌کردوو و له‌گه‌ل گوله‌دانا جیاوازی داناوه

رواوگه: کوردستان (۸و)

گوله‌پهریزه

رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی گولی جوانی یا نینجانه‌یی، گولی رهنگاوه‌نگی جوانی دیتی و په‌ری گوله‌کانی و لاسکی هه‌موو خالخاله

رواوگه: کوردستان (۲۰و)

گوله‌پیانە

رافه: ناوی روه‌کینکی ده‌رمانیه؛ ویده‌چی هه‌مان گوله رازاو بیت به‌لام گیایکی تره‌یه به‌ ناوی که‌ل‌والک که گوله‌کانی وه‌سه پیاله

رواوگه: به‌رزایه‌کانی به‌مۆ و سه‌رته‌ک لای جوانرۆ (۹و)

گوله‌تانه

رافه: ناوی روه‌کینکی ده‌رمانیه چه‌شنی مه‌له‌م له برینی چلکاوی دایده‌نی ساریزی ده‌کاته‌وه؛ چه‌ند جۆر گیامان هه‌یه به‌ ناوی تالگ

رواوگه: باشووری کوردستان (۹و)

گوله‌تگه‌ره

گوله‌چاوپه‌ش

رافه: ناوی روه‌کینکی بۆنخۆشه به‌ به‌رزایی ۲۰ سانتیمتر، گوله‌کانی سنی یا چوار په‌لیان هه‌یه رواوگه: گوندی میانه لای مەریوان (۹و)

گوله‌چاوشه

رافه: ۱. ناوی تری گوله‌حاجیانه ۲. ناوی تری گوله‌هیرۆ

رواوگه: رۆزه‌لانی کوردستان ۱. وه‌کی گوندی کلیه لای مەریوان (۹و)

گوله‌حاجیانه

- رواؤگہ: باشووری کوردستان (۱۶) **گولہ ریخانہ**
 رافہ: ناوی روہ کیکہ
- رواؤگہ: پوڑھ لاتی کوردستان (۹) **گولہ زہرہ**
 رافہ: ناوی روہ کیکہ بہ عہرہ بی (قرنیہ، زہرہ القرون) ی بی ٹیژن
- رواؤگہ: باشووری کوردستان (۱۶) **گولہ شہو کوئزہ**
 رافہ: ناوی روہ کیکہ لہ دہستہ ی گولی جوانی یا ٹینجانہ بی
- رواؤگہ: باشووری کوردستان (۱۰) **گولہ عہ جووزہ**
 رافہ: ناوی روہ کیکہ لہ دہستہ ی گولی ٹینجانہ
- رواؤگہ: باشووری کوردستان (۱۰) **گولہ گورگہ**
 رافہ: ناوی روہ کیکہ پاییزی و گول سوورہ
- رواؤگہ: کوردستان (۱۳) **گولہ گون**
 رافہ: ناوی جوڑیک روہ کی ہنگہ ونہ
- رواؤگہ: پوڑھ لاتی کوردستان (۹) **گولہ لیزوہ**
 رافہ: ناوی روہ کیکہ
- رواؤگہ: باشووری کوردستان (۱۹) **گولہ مار**
 رافہ: ناوی روہ کیکہ بہ عہرہ بی (عین البیزون) و ناوی زانستہ کہی (*Vinca herbacia*) ہاتوہ
- رواؤگہ: باشووری کوردستان (۲۳) **گولہ مارانہ**
 رافہ: ۱. ناوی جوڑیکی بیژان کہ گہ لاکانی باریکہ چہ شنی کرم: ویدہ چنی ہمان بوژانہ کوستانہ بیت چونکا ناوی زانستہ کہی وشہی لاتینی کرمی تندایہ ۲. ناوی تری گولہ ہنگ
- رواؤگہ: گوندی خہرکہ لای دیواندہرہ (۹) **گولہ مہشقانہ** چارہ چہ قیلہ
- رواؤگہ: باشووری کوردستان (۱۶) **گولہ زہنگ** شہرمین
گولہ زہنگیانہ
 رافہ: ناوی روہ کیکہ
- رواؤگہ: پوڑھ لاتی کوردستان (۹) **گولہ سن کووزہ**
 رافہ: ناوی روہ کیکہ
- رواؤگہ: پوڑھ لاتی کوردستان (۹) **گولہ سہ عاتی**
 رافہ: ناوی روہ کیکہ بق ژانہ سک و سووری مانگانہ و سکچوون بہ سوودہ، خہوہینہ ریشہ
- رواؤگہ: باشووری کوردستان (۱۶) **گولہ سہ گانہ**
 رافہ: ۱. ناوی روہ کیکہ چہ شنی گول کہوو بہ لام بوئی نیہ و گولہ کانی چہ شنی گولہ گوارہن، ٹیژن تہنیا کرمی لہسہری ٹہنیشیت ۲. ناوی روہ کیکہ ۳. ناوی روہ کیکہ لہ دہستہ ی گولی جوانی یا ٹینجانہ بی ۴. ناوی تری دارچکی دلیق

گولہ مہ نیچہ

رفہ: ناوی روہ کینکہ لہ دستہ ی گولی جوانی یا فرہ گولی شووشانہ وہ نزدیک
 ٹینجانہ می کہ بہختوی دہکن
 رواوگہ: پژہ لاتی کوردستان (۹۶)

گولہ میش

رفہ: ناوی روہ کینکہ بؤ کوشتی کرم دہبیت زہرد رہنگہ
 رواوگہ: کوردستان (۱۳)

گولہ نار

رفہ: ناوی روہ کینکہ دہشتیہ کہ گولہ کہی چہنی گول ہہنارہ
 رواوگہ: کوردستان (۱۳)

گولہ نیسانوک

رفہ: ناوی روہ کینکہ لہ دستہ ی گولی جوانی یا ٹینجانہ می کہ لہ مانگی رومی نیساندا دہردی
 رواوگہ: باشووری کوردستان (۱۶)

گولہ ہرج

رفہ: ناوی روہ کینکہ گہلا پان و گول بہنہوش؛ لای کرماشان ہرج بہ واتای نازہلی ورجہ
 رواوگہ: کوردستان (۱۳)

گولہ سیل: بیفیزان

رفہ: ناوی روہ کینکہ؛ لہ بنزاراوی نہردہ لانیدا ہہ سیل بہواتای ٹستیری ٹاو
 رواوگہ: کوردستان (۱۳)

گولہ ہناری

رفہ: ناوی روہ کینکہ
 رواوگہ: گوندہ کانی لای قوروی و دیولان (۹۶)

گولہ باجی ہدیری

رفہ: ناوی روہ کینکہ لہ دستہ ی گولی جوانی یا ٹینجانہ می
 رواوگہ: باشووری کوردستان (۱۰)

گولہ شووشان

رفہ: ناوی روہ کینکہ لہ دستہ ی گولی جوانی یا ٹینجانہ می؛ گیای شیشانیس ہدیہ کہ وشہ کہی
 گونگونہ سہ گانہ: گونگونہ سہ گانہ، گونگونہ سہ گانہ، گونگونہ سہ گانہ، گونگونہ سہ گانہ

- گويژه ته عهده** راقه: ۱. ناوی روه کيکه؛ وينده چي هه مان گياي گونسه گانه بيت که نه گهري شهيه جوريکی ههنگه ون بيت، له هه ندي شويی کوردستاني خوشه ويست دا ناوی تری گياي شله جافه ۲. ناوی روه کيکه به فارسی (پياز موشی) ده بيت، بۆ رهنگاندي بن به کار ده چيت
- گويژه جنانه** راقه: ناوی جوريکی دار گويژه، رهنگی رهشی ورد و ناله باره
- گويژه چه رنگ** راقه: گوندي نشور له چه مشاری سنه (۹۹و)
- گونه پشيله** راقه: ناوی روه کيکی گه لا زور ورد و گول سپيه رواوگه: کوردستان (۲۰و)
- گونه نه سه گانه** راقه: ناوی جوريکی دار گويژه رواوگه: کوردستان (۷۸و)
- گونه نه سه گانه** راقه: ناوی جوريکی دار گويژه رواوگه: کوردستان (۷۸و)
- گونه نه سه گانه** راقه: ناوی جوريکی دار گويژه رواوگه: کوردستان (۷۸و)
- گونه پشه** راقه: ناوی جوريکی دار گويژه رواوگه: گوندي بلجه سوور و کيوی قه له به ردی ميريوان (۹۹و)
- گويژه زه زده** راقه: ناوی جوريکی دار گويژه رواوگه: گوندي بلجه سوور و کويستاني قه له به رد لای ميريوان، بهرزيه کانی به نيگه ز، ئيسلاماواي رۆژاوا، کرماشان، سه ريتلی زه هاو، که نرووله، کيوی شاهق، که ل قه لاجی (۹۹و)
- گويژه سايله** راقه: ناوی جوريکی دار گويژه رواوگه: گوندي بلجه سووره
- گويژه سووره** راقه: ناوی جوريکی دار گويژه رواوگه: گوندي بلجه سوور و کيوی قه له به ردی لای ميريوان (۹۹و)
- گويژه کورده کوژه** راقه: ناوی جوريکی دار گويژه، رهنگی رهش و نه نذاهي گه وره يه
- گونه پشيله** راقه: ناوی روه کيکه؛ واتای سۆرانی گوهکتکی بادینی هه مان گويشيله يه رواوگه: باکووری کوردستان و ده قهري بادینان (وه کوو ئاکری، نامید، دهۆک، زاخۆ، شنگار، شیخان و عهین سفنی) (۲۰و؛ ۱۳و)
- گوهکتکی** راقه: ناوی روه کيکه بۆ ده رماني نه خوشی مایه سیری ده شی؛ وينده چي هه مان روه کی خاقز، گيامایه سیری یا شانۆکه بيت رواوگه: کوردستان (۱۳و)
- گويژه** سووره، زه زده، ره شه، سايله، هه ويره، ريخه، کۆل، چه رمگ، کورده کوژه، جنانه، گه ره گويژه، بلجه سووره، بلجه ره شه، بلجه زه زده، مه ره، خالخالی، سنجه، ره شباله

- رواوگه: ڪوردستان (۱۳)؛ وهڪي گوندي
مهله ڪشان و رهشنهش لاي سنه (۹) (۹)
- گويز ڪوئل: گيز ڪوئل**
- رافه: ناوي جوريڪي دار گويزه
دهسته ي نازا يان گهلوازه كه ڪاكله ي چهوري
ههيه به جوري كه ڪاكله كه ي تهر و چهور دياره
رواوگه: ڪوردستان (۷۸)
- گويزه دريژكه** ڪويزه ڪوماري
- گويزه رونه** ڪويزه چهوره
- گويزه سبيكه** ڪويزه چهرمهله
- گويزه ڪويروڪ** ڪويزه ڪويره
- گويزه ڪويروڪ** ڪويزه ڪويره
- گويزه ڪويروڪ**: گويزه ڪويروڪ، گويزه ڪويروڪ،
وهزه ڪور
- رافه: ناوي جوريڪي دار گويزه، ڪاكله ي زهره
يان هندی بهرو بوري ههيه، تويڪله رهقي زور
نهستور و پتهوه كه به تهوژم ڪاكله ي دابوشيوه
و دير ڪاكله دهريت، بوز بازار و ڪاكله لهبار نيه،
كه مڪوله كهشي دير زهره ديهي و لي دهبيتتهوه
رواوگه: ڪوردستان (۷۸)
- گويزه ڪوماري**: گويزه دريژكه
- رافه: ناوي جوريڪي دار گويزه، جوري گويزه له
دهسته ي نازا يان گهلوازه بهلام نه نذاهي هندی
دريژ و بهروويه
رواوگه: ڪوردستان (۷۸)
- گويزه گهلوازي**
- رافه: دهسته يڪي گويزي جياواز نيه بهلڪوه له نيو
هممو جوړه گويزه ڪاني ناويراودا دهبيت، تنيا
نهويهكه نه نذاهي بچوڪه و ڪاكله ي به كهسي
لي بهرهم ديت
رواوگه: ڪوردستان (۷۸)
- گويزه گهلوازه**: گويزه بي تويڪل
- رافه: ناوي جوريڪي دار گويزه، وهڪي گويزه نازايه
بهلام كه مڪوله كه ي زورتر ده تهره ڪ و جوي
دهبيتتهوه و هندیڪيش تويڪلي رهقي نهستورتره
رواوگه: ڪوردستان (۷۸)
- رواوگه: ڪوردستان (۱۳)؛ وهڪي گوندي
مهله ڪشان و رهشنهش لاي سنه (۹) (۹)
- گويز ڪوئل: گيز ڪوئل**
- رافه: ناوي جوريڪي دار گويزه
رواوگه: گوندي رهشنهشي سنه و گونده ڪاني لاي
ميريوان (۹) (۹)
- گويز بهرازه** ڪاگوي
- گويز بهرخه**: ميله وه، گيامه رانه
- رافه: ناوي روه ڪيڪه، نه م گيايه روهڪي گوشت
بهرخيله نيه بهلڪوه فرهتر به گياي ميشه گيرهوه
نزيڪه كه لاسكه ڪانيسي چهسپناڪن
- رواوگه: ڪوردستان (۱۳)؛ وهڪي بهشي باشوور
(۱۳)؛ وهڪي گوندي همميدولي سبهه تلوو و
ڪيلهشين لاي سهقر (۹) (۹)
- گويزه ڪهر** ڪينگه زيله
- گويزه مشڪ**: سي پالينه
- رافه: ناوي روه ڪيڪه گوله ڪاني هني چهشني
گولي گياي ليفه شرنه؛ ويده چي هه مان روهڪي
ليفه شرنه يا ويژه وره بيت، هه رچهن روهڪي
گوله دهوري ناوي تري گوي مشكه يه
- رواوگه: ڪويستاني ناويري گهوره له سنه (۹) (۹)
- گويزه**: گويزي نازا، گويزه گهلوازه، گويزه
بي توکل، گويزه هيشوو، گويزه ڪويره، ڪويروڪ،
ڪويرڪ، گويزه گهلوازي، گويزه سبيكه، گويزه
چهرمهله، گويزه چهوره، گويزه رونه، گويزه
دريژكه، گويزه ڪوماري
- گويزه له** ڪيزبهله
- گويزه بي توکل** ڪويزه گهلوازه
- گويزه چهرمهله**: ناوي جوريڪي دار گويزه،
جوري گويز له دهسته ي نازا يان گهلوازه كه
ڪاكله يڪي سبي ههيه
رواوگه: ڪوردستان (۷۸)
- گويزه چهوره**: گويزه رونه

گوپزی نازا

رافه: ناوی روه کتيکه له جوړی گیای گوزروان

رواوگه: گوندي حمسه ناوای لای سنه (۹و)

گوزره بک

رافه: ناوی روه کتيکه ده خوریت

رواوگه: کوردستان (۹و)

گوزره نه گهون

رافه: ناوی جوړیک روه کی ههنگه ونه

رواوگه: کيوی نه که روز، پیرعومهران و قولفوله ی

میره دی سه قز (۹و)

گوسان

رافه: ناوی روه کتيکی کتيوه

رواوگه: کوردستان (۳و)

گوتک

رافه: ناوی روه کتيکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

گوزره هه ویره: گویزه سایله

رافه: ناوی جوړیکي دار گویزه، رهنگی ره شه و

گوشتی تل و نهرمه

رواوگه: کوردستان (۷۸و)

گوتک

رافه: ناوی روه کتيکه بۆ خواردن ده شتی

رواوگه: کوردستان (۳و)

گوورز

رافه: ناوی روه کتيکی کتيوه

رواوگه: کوردستان (۳و)

گوورژان

رافه: ناوی روه کتيکه

رواوگه: ده فیری هیران، خوشناو و شه قلاوا

(۲۰و)

گهارهنگ

رافه: ناوی روه کتيکه: رهنگه نهم وشه یه ههله ی

بیت چنی تیدا بیت و راسته کی گیارهنگ بیت

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

رافه: ناوی جوړیکي دار گویزه، کاکله سپی یان

زهره، مهزگ چهور، کاکله ی به بازار و به سهند،

کاني گه یشتن هه موو یان لای له که مکوله که ی

زهردی به رهو رهش و ده م تره ک ده بیج، به خیرایی

کار دوزه ده کری

رواوگه: کوردستان (۷۸و)

گوپزی کيوی

رافه: ناوی روه کتيکه له ده سته ی داری لیتره وار؛

به ریز خزری له خه لکی ناوایه کاني نن و

وله ژیری لای مریوانی بیستوهه، گویه لیتره واری

لای زریوار و نهم گوندانه گوپزی کيویان هه یه،

من پیموایه هه مان داری شه قاله که به فارسی

(گردو کوهی) ده بیت

رواوگه: گوندي نن و وله ژیر لای مریوان (۹و)

گوپ مشکه ۱. گوله شاخوچکه ۲. ناوی تری

روه کني گوله ده وری

گوپ ورچه: چهز

رافه: ناوی روه کتيکه له جوړی گیای گاده مه؛

زیده ری سه دره دین به گیای تاتوله ی داناوه

رواوگه: باشووری کوردستان (۶و)

گوزپاروک

رافه: ناوی روه کتيکی گه لا ورده

رواوگه: چۆمان، خه لیفان و ره واندز (۲۰و)

گوترکه

رافه: ناوی روه کتيکی درکاو یه، لاسکی نه ستوره

و سه پر له درکه

رواوگه: کوردستان (۳و)

گوزدوان

رافه: ۱. ناوی تری گوزر بانه ۲. ناوی تری گیای

گه مالدوه ۳. ناوی تری گیای دوودو و که ره

رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹و)

گوزدوان گورگی

گه پله	رواوگه: کوردستان (۹۰)
رافه: ناوی روه کیکه	گه سکا ☞ جهريفک
رواوگه: باشووری کوردستان (۶)	گه سکه کینوی
گه پله: شه قشه قوک، گه لۆکه	رافه: ناوی روه کیکه؛ ویده چینی له بنه مالهی
رافه: ۱. ناوی روه کیکه پیازه کهی ده خوری ۲.	گسگه پووشینه بیت
ناوی تری گیای همیشه بهار ۳. ناوی روه کیکه	رواوگه: رۆژ هه لاتنی کوردستان (۹۰)
گول ئال و خره که بۆ خواردنیش ده شی؛ لای	گه سکه وشان
بۆکان و شاهین دژ روه کتی به ناو گیا گه پله هه به	رافه: ناوی روه کیکه
گه لاکانی باریکه و بۆ ناو دۆکولیو ده بی ۴. ناوی	رواوگه: کوردستان (۳/۱۴۷)
روه کیکه گه لا باریکه و بۆ ناو دۆکولیو ده شی	گه قهس
رواوگه: ۱. رۆژ هه لاتنی کوردستان ۲. وه کی لای	رافه: ناوی روه کیکه شمه کی بی دهره نگیین
مه هاباد (۹۰)؛ ۳. کوردستان (۱۳)؛ ده قهری	رواوگه: باشووری کوردستان (۶)
شاهیندژ (گوتهی کاک عوسمانی که ریمی خه لکی	گه لاس
سارووجه) (۷۸)؛ ۴. ده قهری کۆیه و پارێزگی	رافه: ۱. ناوی تری داری هه لووزه سووره ۲.
که رکووک (وه کوو دووبس، خویلین، تووز خورمانوو،	ناوی تری هه لووزه زهر د ۳. ناوی تری داری
کفری، هه وچه) و پارێزگی نادیه مهن، شاروچکه ی	گیلاس
نالدووش و گه رگه ر، شارویران (۲۰)	رواوگه: کوردستان (۱۳)
گه رمله	گه لاپارام
رافه: ناوی روه کیکه کینویه	رافه: ناوی روه کیکه، نهوسا بۆ دهرمانی برین
رواوگه: باشووری کوردستان (۶)	که لکیان لێ وه رنه گرت
گه رنگ	رواوگه: گوندی مهولاناوای ناوچه ی خوڤ خورپه ی
رافه: ناوی روه کیکه	سه قز (۹۰)
رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی به شی باشوور	گه لاریواسه: گه لاریواسی
(۶)	رافه: ناوی روه کیکه بۆ خواردن ده شی و
گه رینه ک	گه لاکانی چه شنی گه لای میوه، نهوسا بۆ دهرمانی
رافه: ناوی روه کیکه هووکاره ی وایه هه لده چیت	کرمی ناوسک ده بیانواند؛ ویده چینی هه مان گیا
رواوگه: کوردستان (۲۰)	بیت که له سه رده شت هومیوی بی ئیژن
گه رپه گۆیز	رواوگه: گوندی بندۆل لای مه ریان (۹۰)
رافه: ناوی جوړیکی دار گۆیزه کۆله	گه لاریواسی ☞ گه لاریواسه
رواوگه: گوندی که وپگاری لای کامیاران (۹۰)	گه لاز ☞ گلاز
گه زهر	گه لاکووان
رافه: ۱. ناوی تری روه کتی گیزه ر ۲. ناوی	رافه: ناوی روه کیکه، چوونکوو گه لاکانی بۆ
روه کیکه لاسکه که ی شیرینه و هه لده مزیت	بریناره ش به کار ده چیت، پتی ئیژن گه لاکووان،

كووان به واتاي دومه له

رواوگه: رۆژه لاتي كوردستان (۹ یۆ)

گهلاوارنه

رافه: ناوی روه کینکه؛ ویده چي هه مان گیای وارنه بیت

رواوگه: گوندی قهبلووجهی سه قز (۹ یۆ)

گهلاوه پهنه

رافه: ناوی روه کینکه؛ رهنکه هه مان گهلاوارنه بی

رواوگه: لای خوڤخوڤه ی سه قز (۹ یۆ)

گه ئوانک

رافه: ناوی روه کینکی کویستانیه و بیازه که ی ده خوریت؛ ویده چي هه مان گیای که لوالک بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳ یۆ)؛ وه کی بهشی باشوور (۶ یۆ)

گه نده لۆ: گه نه لۆ

رافه: ۱. ناوی روه کینکه له جۆری گیای هه لۆ ۲.

ناوی تری گیابۆگه نه ۳. ناوی روه کینکی

ژه حراویه؛ له گوندی نواوی و شیوه جۆی سه ده شت به گیابۆگه نه ئیزن

رواوگه: کوردستان (۱۳ یۆ)؛ وه کی گوندی بست لای دیوانده ره و گونده کانی لای بانه (۹ یۆ)

گه نهم: حهوت گوله، زه رتکه، زه ردکه، سمه وه ج،

سوورگول، سیاره، سیسا، گیلانه، لاره، مروشی، موریشی، مریشی، موریش، مهنجکی، میرج،

مرج، وشتردانه، وشتر دیانه، هه ویدی، گوله رووته، گول پرووت، دهیمی، رهشگول، کوردی،

ره زای، تارگان، ره قی، زۆرده، خورده، سه حرای، کویستانی، قه نده هاری، قه ننداری،

سابریه گی، یه خه دادراوی، حۆله، به هاروو، هه زدان، نه بدها، بزهنگ، تارگان، تاریگان، سپتوک،

ستوو خوار، سوورکه له، شلیل، فه ره جه، گول به رشه؛ سپیکه، پیریوهش، هه ندوله، کاکول،

مه لا

گه نهم گیا

رافه: ۱. گه نهم، ۲. ناوی روه کینکه؛ ویده چي

هه مان گیای گه نمۆلکه بیت که ده نکي وه سه

تۆی گه نم، یا گیای گه نم گیاو

رواوگه: رۆژه لاتي كوردستان (۹ یۆ)

گه نهمه: گیاگه نم، گه نم گیا

رافه: ناوی روه کینکه له جوانیدا وه سه گه نم؛

ژیده ری سه دره دین هه مان گه نمۆکه ی داناوه

رواوگه: گوندی حسیناوی لای سنه (۹ یۆ)؛ و

باشووری کوردستان (۶ یۆ)

گه نهم نه بدها

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نهم

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰ یۆ)

گه نهم بزهنگ

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نهم

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰ یۆ)

گه نهم به هاروو

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نهم

رواوگه: کوردستان (۹ یۆ)؛ وه کی بهشی باشوور

(۱۰ یۆ)

گه نهم پیریوهش

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نهم

رواوگه: کوردستان (۹ یۆ)

گه نهم تارگان

گه نهم تاریگان

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نهم

رواوگه: کوردستان (۹ یۆ)؛ وه کی بهشی باکوور و

ناوجه کانی زاراوه ی زازا (وه کی سندووس، دیرسیم،

خه ربووت، سیه ره ک، ئادیه من، باکووری دیاربه کر،

نهرزنجان) (۲۰ یۆ)

گه نهم تاریگان گه نهم تاریگان

گه نهم حۆله

رافه: ناوی جۆری گه نهم، ده نکه که ی گه ورهس

گه نمه سپتوک	رواوگه: کوردستان (۱۳؛ ۹)
رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه	گه نمه جه ندوله
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)	رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه
گه نمه سپیکه	رواوگه: کوردستان (۱۳)
رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه	گه نمه جه وتگوتنه
رواوگه: کوردستان (۹)	رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه
گه نمه ستوو خوار	رواوگه: کوردستان (۹؛ ۱۳)؛ وه کی به شی
رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه	باشوور (۶)
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)	گه نمه خورده
گه نمه سمه وه ج: گه نمه سمه وه ج، گه نمه سمه وه ژ	رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه
رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه، هی ناوچه ی	رواوگه: کوردستان (۹)
کویستانیه و به دژواری له که لووی دیته دهر	گه نمه دهیمی
رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی خانسی	رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه
(۰۹/۳)	رواوگه: کوردستان (۹)
گه نمه سمه وه ج ☞ گه نمه سمه وه ج	گه نمه ره زاوی
گه نمه سمه وه ژ ☞ گه نمه سمه وه ج	رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه
گه نمه سۆرکه نه: گه نمه سوورکه	رواوگه: کوردستان (۹)
رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه که سووره و	گه نمه ره شگون
ورده، بۆ نان باشه، یه کیتیکه له جۆره کانی گه نمی	رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه، له گه نمه حۆله
قنده هاری	وردتره، گولی رهش و دهنکی سپیه
رواوگه: ناوچه ی هه ورامان (هه له بجه، باخه کۆن،	رواوگه: کوردستان (۹؛ ۲۰)
بیاره، ته ویله، کیمنه، نه وسوو، نۆدشه، پاوه، سه ولوا،	گه نمه رهقی
بیساران، باینگان و چه م زاوهره) (۲۰)	رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه
گه نمه سوورکه ☞ گه نمه سۆرکه	رواوگه: کوردستان (۹)
گه نمه سوورگون	گه نمه زۆرده
رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه له جۆری	رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه
گه نمه ره شگون که بۆ پیتشتی ساوهر دهین	رواوگه: کوردستان (۹)
گه نمه سۆرگون: گه نمه سوورگون	گه نمه زهرتکه ☞ گه نمه زهرتکه
رواوگه: کوردستان (۱۳؛ ۹)؛ وه کی به شی	گه نمه زهرتکه: گه نمه زهرتکه
باکوور (۲۰)	رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه، دهنک گه وره
گه نمه سه حرایبی	و زهره دهنگه و دهنکه کانی فره رهقن
رافه: ناوی جۆریکی گیای گه نمه	رواوگه: کوردستان (۹؛ ۱۳)؛ وه کی به شی
رواوگه: کوردستان (۹)	باشوور (۶)؛ و باکوور (۲۰)

گه‌نمه سیاره

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه

رواوگه: کوردستان (۱۳ا); وه‌کی مه‌لبه‌ندی زاری زازا (۸)

گه‌نمه سیسا

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه

رواوگه: کوردستان (۱۳ا)

گه‌نمه شیلل

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰ا)

گه‌نمه فه‌ره‌چه

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه که ده‌نکه‌کی خه‌ر وه‌ق و ره‌ش بیت

رواوگه: ناوچه‌ی هه‌ورامان (هه‌له‌بجه، باخه‌کۆن، بیاره، ته‌ویله، کیمنه، نه‌وسوو، نۆدشه، پاوه، سه‌ولاوا، بیساران، باینگان و چه‌م زاوه‌رو) (۲۰ا)

گه‌نمه قه‌نداری

گه‌نمه قه‌نده‌هاری: گه‌نمه قه‌نداری

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه، تاییه‌تی گه‌رمیانه، بۆ نان باشه، له حومه‌یره‌ی سه‌پی‌تره و ده‌نک وردی به پینزه، سه‌ی جۆره: سا‌بریه‌گی، یه‌خه‌دادراوی، سۆرکه‌له

رواوگه: کوردستان (۹ا؛ ۱۳ا); وه‌کی به‌شی باشوور (۶)

گه‌نمه کاکول

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه

رواوگه: کوردستان (۱۳ا)

گه‌نمه کوردی: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه

رواوگه: کوردستان (۹ا)

گه‌نمه کۆستانی

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه

رواوگه: کوردستان (۱۳ا؛ ۹ا)

گه‌نمه گۆن په‌رشه

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه

رواوگه: ناوچه‌ی موکریان (وه‌کی مه‌هاباد، بۆکان، شاهین‌دژ، شنۆ، نه‌غده، سه‌رده‌شت و خانئ) (۲۰ا)

گه‌نمه گۆنپرووت

گه‌نمه گۆنپرووت: گه‌نمه گۆنپرووت

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه برژانگی نیه

رواوگه: کوردستان (۱۳ا); وه‌کی ناوچه‌ی موکریان (وه‌کی مه‌هاباد، بۆکان، شاهین‌دژ، شنۆ، نه‌غده، سه‌رده‌شت و خانئ) (۲۰ا)

گه‌نمه گیلانه

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه

رواوگه: باشووری کوردستان (۶ا); و مه‌لبه‌ندی زاری ده‌رده‌لانی (۸)

گه‌نمه لاره

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه

رواوگه: کوردستان (۳ا؛ ۹ا؛ ۹ا); وه‌ک پارێزگای که‌رکووک (وه‌کوو دووبس، خویلتین، تووزخورماتوو، کفری، حه‌ویجه) (۲۰ا)

گه‌نمه مروشی

گه‌نمه مروشی: گه‌نه مروشی، گه‌نمه موریشی، گه‌نمه موریش

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه، گه‌نمئیکی باش نیه، جۆریکی کم به‌ره‌می به‌هاره

رواوگه: ناوچه‌ی بادینان (۱۳ا)

گه‌نمه موریشی

گه‌نمه موریشی: گه‌نمه موریشی

گه‌نمه مرچ**گه‌نمه مه‌لا**

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه

رواوگه: کوردستان (۳ا؛ ۹ا)

گه‌نمه مه‌نجکی

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه

رواوگه: کوردستان (۱۳ا)

گه‌نمه میرج: گه‌نمه مرچ

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

گه‌نمه وشتردیانه ﴿﴾ گه‌نمه وشتردیانه

گه‌نمه وشتردیانه: گه‌نمه وشتردانه

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه که ده‌نکه‌کانی

گه‌وره‌یه

رواوگه: کوردستان (۲۵و؛ ۱۳و؛ ۹و)

گه‌نمه هه‌ژدان

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه، به‌هارانه

ئه‌یوه‌شینن؛ ویده‌چی هه‌مان گه‌نمه به‌هاروو بیت

رواوگه: کوردستان (۷۸و)

گه‌نمه هه‌ویدی

رافه: ناوی جۆریکی گیای گه‌نمه، جۆری گه‌نمی

زه‌رده

رواوگه: کوردستان (۱۳و؛ ۹و)؛ وه‌کی به‌شی

باکوور (۲۰و)

گه‌نۆ

رافه: ناوی روه‌کیکه

رواوگه: گونده‌کانی ناوچه‌ی هه‌ورامان (۹و)

گه‌نه‌دار

رافه: ناوی بنه‌داریکه چه‌شنی دار عه‌رعه‌ر، بۆ

شمشال و بلویر ده‌بن و ناوی لاسکه‌که‌ی کلۆره؛

ویده‌چی گه‌نه‌دار هه‌مان داری گه‌نۆک

(که‌سنه‌زان) بیت، هه‌روه‌ها نیوی گوندیکه لای

هه‌نگه‌وی خانن

رواوگه: مه‌له‌بندی بلباس لای هۆزه‌کانی

مه‌نگور، مامه‌ش، پیران (له‌نیوان لاجان و حاجی

عومه‌ران)، وه‌جاجی کاخدری و ئاکۆ (ده‌قه‌ری

پشده، دووگۆمانه و ئیندزه) (۲۰و)

گه‌نه‌لۆ ﴿﴾ گه‌نه‌لۆ**گه‌نمه**

رافه: ۱. ناوی روه‌کیکه به‌ره‌که‌ی به‌مانگا ده‌ده‌ن؛

ویده‌چی هه‌مان گلینه و گاوانه بیت ۲. ناوی

روه‌کینکی که‌ژی و کویستانه وه‌سه‌گیای گه‌نم و

به‌قه‌د ویش به‌رز نه‌بیت، به‌لام گوله‌که‌ی چه‌شنی

گولی جۆیه و ئالیکي زستانیشه

رواوگه: ۱. کوردستان (۱۳و)؛ مه‌له‌بندی بلباس

لای هۆزه‌کانی مه‌نگور، مامه‌ش، پیران (له‌نیوان

لاجان و حاجی عومه‌ران)، وه‌جاجی کاخدری و

ئاکوۆ (ده‌قه‌ری پشده، دووگۆمانه و ئیندزه)

(۲۰و)

گه‌ورۆ

رافه: ناوی روه‌کینکی کتویه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

گه‌ورک

رافه: ۱. ناوی روه‌کیکه و شتر چاکی ده‌خوات؛

ویده‌چیت هه‌مان و شتر خۆرکه بیت ۲. ناوی

جۆریکی دار هه‌رمییه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

گه‌ون ته‌فه ﴿﴾ فشه‌له‌گه‌ون

گه‌ون جه‌باری: ته‌شه‌نه‌ک، گیزه‌گه‌ون، گه‌ون

شه‌کره

رافه: ناوی جۆریک روه‌کی هه‌نگه‌ونه، باشترین

جه‌وی گه‌ونی لئ‌ده‌گیری

رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه‌کی به‌شی باشوور

(۶و)؛ و گوندی ره‌شنه‌ش تا لای سنه، شاهوی

ویزیهر و پالنگان، کویستانی نه‌که‌رووز و

پیرعومه‌ران لای سه‌قز (۹و)

گه‌ون شه‌کره ﴿﴾ گه‌ون جه‌باری

گه‌ون که‌تیره

رافه: ناوی جۆریک روه‌کی هه‌نگه‌ونه

رواوگه: هه‌ورامان و گوندی زه‌نان لای سنه

(۹و)

گه‌ون که‌تیره‌ی جه‌باری

رافه: ناوی جۆریک روه‌کی هه‌نگه‌ونه

- رواوگه: گوندی زهنان لای سنه (۹۹و) **گهونه تانه** مهنیزه گهون
- به هاری که بۆ خواردن له دهشت و مهزرا خری ده که نه وه، گيا برژیوه یا گيا برژیوکه ی بی نئین
- رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶و) **گهونه خوشه**
- گيا برژاو** رافه: ناوی جۆریک روه کی ههنگهونه
- رافه: ناوی روه کیکه رواوگه: قولوقله ی میره دی و پیرعومه رانی لای
- رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶و) سقز (۹و)
- گيا برین** **گهونه خانم مه ره نجینه**
- رافه: ناوی جۆریک روه کی ههنگهونه
- رواوگه: گوندی قولوقله ی میره دی لای سقز (۹و)
- رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه کی بهشی باشوور **گهونه زهرده**
- رافه: ناوی جۆریک روه کی ههنگهونه
- رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه کی گوندی زهنان لای سنه (۹و)
- گيا نانه ت**
- رافه: ناوی روه کیکه دهنکه کانی چه شنی گيا ی
- ماش گهوره و رهشن و زۆر نامی تیژه
- رواوگه: باشووری کوردستان (۱و)
- گيا بارزانی**
- رافه: ناوی روه کیکه، بۆ ده رمانی برین به تایهت برینی سهر جینگه ده نیوتین
- رواوگه: بۆگه بهسی و باخی میراوی نزیک بۆکان (۹و)
- گيا باریکه**
- رافه: ناوی روه کیکه
- رواوگه: کیتوه کانی لای کۆرکۆره ی سنه (۹و)
- گيا بلووکه**
- رافه: ناوی روه کیکه؛ ناوی تری گيا ی مه له می،
- بلووکه گيا یه
- رواوگه: رۆژه لاتێ کوردستان (۹و)
- گيا بهرزه**
- رافه: ناوی روه کیکه چه شنی تیسوییه، مۆسک و
- قالۆره

- رواگه: کوردستان (۵/۱۴) گوله که ی هدله چیت، بو ناو دوکولیو دهشی
- گیابن**
- رواگه: لای شاهیندژ (گوتی کاک عوسمانی کهریمی خه لکی سارووجه) (۷۸و)
- رافه: ناوی روه کیکه به نی لی چی نه که ن؛ ویده چی به م رافه وه گیابه ندی بون خوش نه بیت چونکا نهو گیا ده رمانه
- رواگه: کوردستان (۲۰و)
- گیاپانوانه**
- رافه: ناوی روه کیکه به هاریه
- رواگه: له روه که کانی یاریزگی ای که رکوک (وه کوو دووبس، خولین، تووزخورماتو، کفری، حهویجه) (۲۰و)
- گیاپرچ**
- رافه: ناوی روه کیکه
- رواگه: کوردستان (۳و)
- گیاپزگ**
- رافه: ناوی روه کیکه، لاسکی نیرۆکی له مل مه ر هه لده واسن نه خوشی مشه یان له کۆل ده بی
- رواگه: کویستانی شاهو (۹و)
- گیاپه ترۆکه**
- رافه: ناوی روه کیکه
- رواگه: پۆزه لاتی کوردستان (۹و)
- گیاپه رۆ**
- رافه: ناوی روه کیکه
- رواگه: پۆزه لاتی کوردستان (۹و)
- گیاترکه**
- رافه: ناوی روه کیکه، ده کریته ناوش له و دانوله
- رواگه: کوردستان (۳و)
- گیاترته**
- رافه: ناوی روه کیکه نالیکیه
- رواگه: کویستانی شاهو (۹و)
- گیاتوکنه**
- رافه: ناوی روه کیکه
- رواگه: گوندی رهشنهش لای سنه و میانه لای مهربوان (۹و)
- رافه: ناوی روه کیکه
- رواگه: پۆزه لاتی کوردستان (۹و)
- گیاپناره**
- رافه: ۱. ناوی روه کیکه داروویه و برین چاک ده کاته وه ۲. ناوی تری گول ماس ۳. ناوی روه کیکه نه گهر له سهر برین فره وه مینسی ده یسووتینی، بو ده رمانی نه خوشی مابه سیری دهشی
- رواگه: کوردستان (۸و؛ ۱۳و)
- گیاپنگه**
- رافه: ناوی روه کیکه
- رواگه: پۆزه لاتی کوردستان (۹و)
- گیاپه توون**
- رافه: ناوی روه کیکه
- رواگه: باشووری کوردستان (۱و)
- گیاپه قۆله**
- رافه: ناوی روه کیکه
- رواگه: باشووری کوردستان (۱و)
- گیاخوشکه**
- رافه: ناوی روه کیکه
- رواگه: گوندی رهشنهش لای سنه و میانه لای مهربوان (۹و)

گیادوخوا

رافه: ۱. ناوی تری پسل ۲. ناوی تری سوورهبه
 ۳. ناوی تری خوژه
 رواوگه: پژهه لاتی کوردستان (۹۹)

گیادومه

رافه: ناوی روه کیکه به فارسی (گیاه مگرین)
 ده بیت

رواوگه: لای مه هاباد (۹۹)

گیاداروو**گیادراویلکه**

رافه: ناوی روه کیکه ره وانی نوسک تیری

رواوگه: باشووری کوردستان (۹۶)

گیادمارمکول

رافه: ناوی روه کیکه: گاهمز همان گیادووشکه
 بیت چونگا هر دوو یهک واتان؛ به واتا همان
 گیادووشکه یه چونکا لهم ناوچه دماره کول
 همان دوووشکه

رواوگه: لای مریوان (۹۹)

گیادو

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: گوندی کول لای دیواندهره (۹۹)

گیادووشکه

رافه: ۱. ناوی روه کیکه له دستهی گهنم و جو،
 گه لاکانی درکاوی و زور ته ستوره، چه شنی
 گیای گهنمه، به لام باریکتره و کورتر، گولی
 وهسه گولی گهنم به لام دریزتره و به وشکی
 ده بیته دروو؛ هه نی ژیدهر نین، نه م گیایه همان
 روه کی کانیزه یه به لام به گویره ی راقه ی
 دوووشکه، کانیزه چه شنی دستهی گهنم نیه؛
 ویده چی همان روه کی دوووشکه بیت ۲. ناوی
 روه کیکه ده رمانی دوووشک پتوه دانی لئ نه گرن

رواوگه: کوردستان (۲۰؛ ۱۳)؛ وه کی به شنی
 باشوور (۹۶)

گیاده رمانه**گیارونیا س**

رافه: ۱. ناوی روه کیکه ۲. ناوی تری رونیاس
 رواوگه: قولقوله ی میره دی و خوږخوږه ی لای
 سه قز (۹۹)

گیارونیا س**گیارپه ش**

رافه: ناوی روه کیکه که بو خواردن ناشی
 رواوگه: ده قهری بادینان (وه کوو نا کړئ، نامید،
 دهوک، زاخو، شنکار، شیخان و عهین سفنی)
 (۲۰)

گیارپه شه

رافه: ناوی روه کیکه به عهره بی (سلهو) و ناوی
 زانستیه کی (*Paspalum paspaloides*) هاتووه
 رواوگه: باشووری کوردستان (۲۳)

گیارپه نج

رافه: ناوی روه کیکه

رواوگه: کوردستان (۱۳)

گیارپه نگ

رافه: ناوی روه کیکه دریزوکه یه چه شنی زهل،
 گه لای وه کوو سیس عه مبه ره، بو ره نگاندنی جلک
 و بن به کاری ده بن، رهنگی زهردی که مبه رنگی
 لئ ده گرن؛ ناوی چیا یکه که وتووه ته ده قهری
 نینوان میراوی و بیورانی سه رده شت، له گهل
 چیا ی دوو پز و هومل له سه رده شته وه دیاره
 رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه کی به شنی باشوور
 (۹۶)

گیارپه شانوک

رافه: ناوی روه کیکه نالیکیه

رواوگه: کوردستان (۱۳)

گیاریحانه

رافه: ناوی روه کیکه چه شنی ریحانه س
 رواوگه: گوندی بست لای دیواندهره (۹۹)

گیارپش

رافه: ناوی روہ کیکہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳)

گیارنواسی

رافه: ناوی روہ کیکسی کوستانیه و بهاری،

گہ لای و سہ ہی کلاوینہ، بہ لام لاسکی باریکترہ

و بؤ کوشتی کرم دہبی

رواوگہ: کوردستان (۸)

گیازافا

رافه: ناوی روہ کیکہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳)

گیازرافک

رافه: ناوی روہ کیکہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳)

گیازربہ

رافه: ناوی روہ کیکہ؛ ویدہ چی ہمان گیازروہ

بیت چونکا لہ کوردیدا بہ تاییہت زاراوی

ہورامی و ئردہ لانی پیتی (ب) لہ تک پیتی (و)

جیگورکن دہ کھن

رواوگہ: کوستانی کورہ میانہ لای مریوان (۹)

گیازروہ

رافه: ۱. ناوی روہ کیکسی ٹالیکی فرہ باشہ چہشنی

گیای مہرزہ یہ ۲. ناوی روہ کیکہ چہشنی

گوزروانہ، بہ لام گہ لاکانی کہ متر پانہ و

چکولہ یہ ۳. ناوی تری گولہ زیوار

رواوگہ: پاریزگای رۆزہ لاتی کوردستان ۱.

وہ کی کوستانی کورہ میانہ لای مریوان و

کوستانی شاہو (۹)

گیازؤفا

رافه: ناوی روہ کیکہ؛ ویدہ چی ہمان زؤفا بیت

رواوگہ: لای ہورامان (۹)

گیازرداو: گیاسہ فرا، کلکہ ریوی

رافه: ناوی روہ کیکہ ہی ہاوینانہ و ئہ ژنویک

بلیند دہبی، قہدی ہندی خوارہ و لہ بنہ وہ تا

ناوقہدی گہ لای باریکی سن چوکلہ دہر ئہ کات

و لہ ناوقہدیہ وہ تا سہر چشتی وہ کی کلکہ ریوی

پہ یا ئہ بیت ئم گیایہ بہ وشکی یا تہری بخوری

بؤ سہ فرا باشہ

رواوگہ: کوردستان (۱۳)؛ وہ کوو سلیمانی و

دہشتی شارہ زوور (۲۰)

گیازہرکہ

رافه: ناوی روہ کیکہ؛ لہ زاراوی بادینی جارچار

وشہی زہرد دہبیتہ زہر

رواوگہ: رۆزہ لاتی کوردستان (۹)

گیازہنگوی

رافه: ناوی روہ کیکہ بہرہ کی چہشنی زہنگولہی

چکولہ یہ؛ ویدہ چی ہمان گیایہ بہ فارسی (کلہ

گنجشکی) بی ئین

رواوگہ: کوردستان (۳)

گیازان

رافه: ۱. ناوی تری گولہ حاجیانہی زہرد ۲. ناوی

روہ کیکہ ئوسا بؤ ژانہسک بہ کاریان دہ برد

رواوگہ: رۆزہ لاتی کوردستان ۲. وہ کی گوندی

گلیہ لای مریوان (۹)

گیاسپل

رافه: ناوی روہ کیکہ، بؤ دہرمانی سنگ و کرمی

ناوسک دہش؛ سپل ہمان (طحال) ی عہرہ بیہ

رواوگہ: باشووری کوردستان (۶)

گیاسپی

رافه: ناوی روہ کیکہ بؤ دہرمانی برین، گیایکی

بہ ہاری و پیوازدارہ، پیازہ کی کہ می ہلہ فلیقتین

و لہ سہر برینی دائنن چاک دہبی

رواوگہ: کوردستان (۱۳)؛ وہ کی بہشی باشوور

(۶)

گیاسمل

رافه: ناوی روہ کیکہ؛ ویدہ چی ہمان سمل بیت

رواوگه: رۆژه لانی کوردستان (۹ئو)	رواوگه: لای بیجار (۹ئو)
گیاسویزه	گیاشقه ره
رافه: ناوی روه کینکه	رافه: ۱. ناوی تری روه کی لیفه شره ۲. ناوی تری
رواوگه: باشووری کوردستان (۱و)	گوله پووورانی به نهوش ۳. ناوی تری گیای
گیاسه در	قشقه ره ۴. ناوی روه کینکه گه لاکانی پانه، لاسکی
رافه: ناوی روه کینکی کئیو به؛ ویده چی هه مان	وه سه هی گیای په له شوانه، ده خوریت، لاسکی
گیاسه در ی بیت	لقاوی نیبه و گوله کانی شین و که وهن
رواوگه: رۆژه لانی کوردستان (۹ئو)	رواوگه: رۆژه لانی کوردستان ۴. وه کی گوندی
گیاسه فرا	زۆنج و کوستانی کوره میانه لای مهربوان (۹ئو)
گیاسه مه ک	گیاقوره دره
رافه: ناوی روه کینکه	رافه: ناوی روه کینکه
رواوگه: باشووری کوردستان (۱و)	رواوگه: لای هه ورامان (۹ئو)
گیاشا وهر	گیاقوژی
رافه: ناوی روه کینکی ئالیکیه	رافه: ناوی روه کینکه
رواوگه: کوستانی ئاربه با لای پانه (۹ئو)	رواوگه: له روه که کانی باشووری کوردستان
گیاشله: گیایگنله	وه کی ده فهری سنجار (۶و)
رافه: ناوی روه کینکه به سه زه ویدا ده کشی	گیاقه ندیله
رواوگه: کوردستان (۳و)	رافه: ناوی روه کینکه
گیاشه قاق	رواوگه: باشووری کوردستان (۱و)
رافه: ناوی روه کینکی کئیو به؛ شه قاق جوژی	گیاکرمۆک
نه خۆشی پیتیه که شه قارشه قار ده بیت	رافه: ناوی روه کینکی ئالیکیه؛ له گوندی زمزیرانی
رواوگه: رۆژه لانی کوردستان (۹ئو)	سه دره شت گیاکرمه به روه کی (توت روباه) ئیژن
گیاشیریزه	رواوگه: کوردستان (۳و)
رافه: ناوی روه کینکی بۆنخۆشه له شیریز ده کری	گیاکزینک
رواوگه: کوردستان (۳/۱۴۲و)	رافه: ناوی روه کینکه بۆ سووتان ده شنی
گیاشیره	رواوگه: کوردستان (۹ئو)
رافه: ۱. ناوی روه کینکه، خواردنی شیله که ی به	گیاکوریشک
کلژیک قهنده وه بر قه بزی ناوسک باشه ۲. ناوی	رافه: ناوی روه کینکه
روه کینکه؛ ویده چی هه مان گیاشیله بیت که	رواوگه: کوردستان (۳و)
چه شنی گیا گه نمۆلکه به	گیاکولیه
رواوگه: رۆژه لانی کوردستان (۹ئو)	رافه: ناوی روه کینکه؛ ویده چی هه مان گیا خال له مله
گیایقنه: گیاهاتیک	بیت، له کاک عوسمانی سیسیری له شاری ره به تم
رافه: ناوی روه کینکه	بیست، له چه می که لوئی سه دره شت گیایک هه یه

- بۆ نهخۆشی گورچیله هه مر به چه شنی راقه ی
خال له مله بوو، ناوه که شی هه مان گیاکولیه بوو
رواوگه: گوندی قه بعلووجه لای سه قز (۹ه)
- گیاکولکنه**
راقه: ۱. ناوی روه کینکی ده رمانیه ۲. ناوی تری
روه کی گول که وو (گیاچایی)
رواوگه: کوردستان (۳ا)
- گیاکۆ**
راقه: ناوی روه کینکه به عه ره بی (خفج)
رواوگه: باشووری کوردستان (۶ا)
- گیاکه فه**
راقه: ۱. ناوی روه کینکه گه لاکانی وردن و له سه ر
زه وی پان ده بیته وه، چه شنی سابوون که ف ده کا؛
ویده چی هه مان نه سپۆن یا که فکه فۆک بیت ۲.
ناوی تری نه سپۆن
رواوگه: باشووری کوردستان (۶ا)
- گیاکه لوه**
راقه: ناوی روه کینکه: که لوه هه مان پیله و به ری
نۆک و نیسکه، ده عبایک هه یه پیله ی نۆک
ده خوا بیی دیزن که لوه خۆره یا پیله خوه ره
رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹ه)
- گیاکه نه شیره**
راقه: ناوی روه کینکه گوله کانی زهرد، سوور و
سپین
رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹ه)
- گیاکه واوی**
راقه: ناوی روه کینکه
رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹ه)
- گیاکه وئه**
راقه: ۱. ناوی تری گیای چل رۆژه ۲. ناوی
روه کینکه پینش هه موو روه کن له به هارا شین
ده بن و له پینش هه موانیش زهرد هه لده گه پئ ۳.
ناوی روه کینکه نه موسا که سن قه بز ده بوو
- ده نکه کانیا ن چه شنی شافی ئیستا له کۆمی
ده خست و سکی ره وان ده کرد
رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹ه)
- گیاکه وئه ی داندار**
راقه: ناوی روه کینکه بۆ ده رمانی نهخۆشی
مایه سیری ده شی: ویده چی هه مان گوه که رک،
خافر، گیا مایه سیری یا شانۆکه بیت
رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹ه)
- گیاکینسک**
راقه: ناوی روه کینکه
رواوگه: کوردستان (۳ا)
- گیاکینه** ☞ گیاشله
گیاگرئ
راقه: ناوی روه کینکه به عه ره بی (عصی الراعی) و
ناوی زانسته که ی (*Bursa postoris*) هاتووه
رواوگه: باشووری کوردستان (۲۳ا)
- گیاکلینکه**
راقه: ناوی روه کینکه ئازهل بیخوات تووشی
سه ره گیزه ده بیت تا ماوه یکی کورت؛ ویده چی
هه مان گاکلینکه بیت
رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹ه)
- گیاگوت گوت**
راقه: ناوی روه کینکه
رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹ه)
- گیاگول بۆره**
راقه: ناوی روه کینکه
رواوگه: کتوی چل چه مه لای دیوانده ره (۹ه)
- گیاگول شوبته**
راقه: ناوی روه کینکه
رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹ه)
- گیاگول بۆره** ☞ گوله بۆره
گیاگول نه ی
راقه: ناوی روه کینکه: گوله ک هه مان گیاکه له یه

گیا مۆسکا: فیچقه	رواوگه: پۆزه لانی کوردستان (۹)
رافه: ناوی روه کینکی لاسک کلۆر	گیاگه پۆنه
رواوگه: کوردستان (۱۳); وه کسى به شى	رافه: ناوی روه کینکه
پۆزه لات (۹)	رواوگه: باشووری کوردستان (۱)
گیا مه پانه گوی به رخه	گیاگه نم گه نمه
گیا مه لیچک	گیاگه نمینه
رافه: ناوی روه کینکه	رافه: ناوی روه کینکه: پهنگه هه مان گیاگه نمه بئ
رواوگه: پۆزه لاتی کوردستان (۹)	رواوگه: گوندی کۆرکۆره لای سنه (۹)
گیا مایش	گیا نووله
رافه: ۱. ناوی روه کینکه ۲. ناوی تری گوله داویتی	رافه: ناوی روه کینکه له تهک هه زبى و هه زبيله بۆ
رواوگه: کوردستان (۱۳); وه کسى به شى	ناو دانووله ده بئ
پۆزه لات (۹)	رواوگه: باشووری کوردستان (۱)
گیا میشووله	گیا لیلق: گیا لیلقه
رافه: ناوی روه کینکه، بۆ به سستی باقه و مه لۆی	رافه: ناوی روه کینکه له جۆری گیای عه مرۆکه
نالیك ده بئ؛ گیاگه لئى کرتوو، کتافه، سیاسه ره،	رواوگه: گوندی ره شنه ش لای سنه (۹)
بیزل و چه قه قه ش بۆ به ستن ده بئ	گیا لیلقه عه مرۆکه لیلق، گیا لیلق
رواوگه: کوردستان (۱۳)	گیا لیمۆ ترنج
گیا نه رمۆکه	گیا مار
رافه: ناوی روه کینکه لکه کانی وه سه کلکه ریوی،	رافه: ناوی روه کینکه دزه هه حری ماری تیدایه
ئه ژنۆیک بتر به رز ئه بیت و گولی تۆبى و سبیه؛	رواوگه: کوردستان (۱۳)
ویده جی گیا نه رمۆکه هه مان گیای کلکه ریوی	گیا ماست
بیت	رافه: ۱. ناوی روه کینکه، بر ئیشی گورچيله و
رواوگه: کوردستان (۲۰)	لابردنی به ردی گورچيله ده بیت؛ ویده جی هه مان
گیا نیری	گیای گیا کولیه یا خال له مله بیت ۲. ناوی تری
رافه: ناوی روه کینکه	گیا هه وین یا دووگنه
رواوگه: ده قه رى باله کایه تى (وه کى گه لاله،	رواوگه: لای سلیمانی (۶)
چۆمان، برادۆست و ره واندى) (۲۰)	گیا مازه ماشه ره
گیا وانه مه ن	گیا مانگا
رافه: ناوی روه کینکه، وشکه وه کراوی له سه ر	رافه: ناوی روه کینکه نیرتکی ده خوریت
برین به ماسته وه ده یمانن؛ واله مه ن یا والامه ن	رواوگه: کوردستان (۳/۰)
هه مان بیزرک یا نه خۆشى بیستی کارگییه	گیا سکی
رواوگه: پۆزه لاتی کوردستان (۹)	رافه: ناوی روه کینکی به بۆن و به رامه خۆشه
گیا وه زربه گیا زربه	رواوگه: کوردستان (۱۳؛ ۲۰)

گیاهپاتیک ☞ گیافیتنه**گیاهوون**

رافه: ناوی روه‌کینکه شیله‌یکی سووری هه‌یه نازه‌ل بیخوات فره قه‌له‌وی ده‌کاته‌وه
رواوگه: کوردستان (۱۳و)

گیاهه‌نگووستیله

رافه: ناوی روه‌کینکه؛ ویده‌چی گیا هه‌نگووستیله هه‌مان گیای کاسه‌گول بیت که به مانای (انگشتانه)ی فارسیه
رواوگه: کوردستان (۲۰و)

گیای‌لاوان

رافه: ناوی روه‌کینکه له مانگی نیساندا شین ده‌بی
رواوگه: باشووری کوردستان و ورمیج، ماکو، خوی، سۆمای برادوست و سه‌لماس (۳/۶۵و)

گیای‌لووت

رافه: ناوی روه‌کینکه چه‌شنی تووتن که بۆ پزمین هه‌لیده‌مزن و به عه‌ره‌بی (انفیسه) و به تورکی (بورون اوتی)ی بین ئیژن
رواوگه: کوردستان (۳۳و؛ ۹و)

گیزه‌ر

رافه: ۱. ناوی تری هه‌ویج ۲. ناوی تری عه‌رزیه‌ل ۳. ناوی گیایه‌کی لاسک سی و گول به‌نه‌وشه
رواوگه: رۆژه‌لات (۹و)؛ و باشووری کوردستان (۱۹و؛ ۱و)

گیژکۆن ☞ گویژکۆن**گیژه‌گه‌ون** ☞ گه‌ون جه‌باری**گیلک**

رافه: ناوی روه‌کینکه؛ گیای ئه‌سریلکیش (سریش) ماکی چه‌سپنده‌ی هه‌یه
رواوگه: له روه‌که‌کانی؟ (۹و)

گیواوه‌سه‌وزه: سه‌وزه‌گیا، ده‌رمانه‌سه‌وزه

رافه: ناوی روه‌کینکی بۆنخۆشه، ئه‌وسا له سه‌ر جن‌چزه‌ی دوو‌پشک دایانده‌نا چاک‌ی ده‌کرده‌وه؛

گیای سه‌وزه‌گیواو یا به فارسی (درمنه ترکی) بۆنخۆشه رهنکه یه‌کئین

رواوگه: ناوچه‌ی هه‌ورامان و که‌ل ژالانه (۹و)
گیژرکه

رافه: ناوی روه‌کینکه؛ گیزر به‌واتای گه‌زه‌ریشه
رواوگه: رۆژه‌لاتی کوردستان (۹و)

گیزه‌رتهر

رافه: ناوی روه‌کینکه سک ره‌وان ده‌کا
رواوگه: کوردستان (۱۳و)

گیژنۆی

رافه: ناوی روه‌کینکه چه‌شنی گیای هه‌لامه‌یه
رواوگه: کوردستان (۷۸و؛ ۱۳و)

گیلاسی‌کینویه ☞ قه‌ره‌سی**گیلبزانه**

رافه: ناوی روه‌کینکه پیتش هه‌موو روه‌کئی له به‌هارا شین ده‌بی و له پیتش هه‌موانیش زه‌رد هه‌لده‌گه‌رئ؛ ویده‌چی هه‌مان گیاکه‌وله بیت
رواوگه: کوردستان (۱۳و)

گیوزه‌خانخانه ☞ گیوزه‌مه‌ره

رافه: ناوی جوژیکی دار گۆیژه، رهنگی زه‌ردی کاله، گه‌وره و خره و له خۆشترین گۆیژه‌کانه
رواوگه: ده‌قه‌ری سه‌رده‌شت و میراوی (گونده‌کانی گۆزیلی، مووسالان، سپیداری، نه‌لوه‌تان، بناوی، نه‌لاس، کویستانی گردینه، نالیه‌مه‌ران، کاولان، گۆمان، گرزال، واوان، شاتمان، ئاغه‌لان) و خانسی (پردانان، قه‌بری‌حوسه‌ین، شینوه‌میره) (۷۸و)

گیوزه‌ره‌شباله

رافه: ناوی جوژیکی دار گۆیژه، رهنگی ره‌شی وردی ناوه‌ندیه و له خۆشترین گۆیژه‌کانه *

رواوگه: ده‌قه‌ری سه‌رده‌شت و میراوی (گونده‌کانی گۆزیلی، مووسالان، سپیداری، نه‌لوه‌تان، بناوی، نه‌لاس، کویستانی گردینه، نالیه‌مه‌ران، کاولان، گۆمان، گرزال، واوان، شاتمان، ئاغه‌لان) و خانسی

(پردانان، قهبري حوسهين، شيوه ميره) (۷۸و)

گنڙه سنجه

رافه: ناوي جوړيكي دار گڙپه، رهنگي سوور
يان زهرده به لام نهدازهي درشته

رواوگه: دهقري سهردهشت (گونده کاني بناويلي
کوردان، دارساوين، بانهزير، گهنکي، بناويلي گوره،
مه کلاوي و بريسي) (۷۸و)

گنڙه ميره: گنڙه خالخاله

لاره

رافه: ۱. ناوي روه کيکه ۲. ناوي جوړي گهنم
رواوگه: کوردستان (۹و)

لانگه پنج

رافه: ناوي روه کيکه به زهويدا راده کشي، له نيو
ديهراندا هيه، گولي زهره و وردی به قهد دنکه
جوڙي هيه

رواوگه: دهقري ناکري، دهوک و ناميدي (۲۰و)
لاولوي کيفي: له ولوي کيفي

رافه: ۱. ناوي روه کيکه ۲. ناوي روه کيکه،
گلاکهي چه شني له ولواه به لام رهق تر و
گوره تره، لاسکه کهي وهک دار رهق دهبيت، به
داری جدهنگه لي شه خله دا هله ده گهري و له
پنستان ده چه سپي و ميلميان دهين و بهره و کزي
و وشک کردنيان ده بات، بهره کهي چه شني
که لووي باقله يه به لام دوو بهر پيکه وه نووساون و
چه شني بيچمي (لوزي) ه، له ليره واري شيوه جو و
قهر اخي چومي که لوي لاي گوندي و تماناوي
سهردهشت ديتوومه و خه لک بهم ناوه ده يناسن،
فلوري نازربايجان (ب ۱۱۰ ل ۱) دارچکيكي بهم
رافه وه له ناوچه ي سهردهشت و خاني له گوندي
حهران هيناوه و نيزيت لاولوي بين نيزن
رواوگه: روزه لاتني کوردستان (۹و)

لاوين

رافه: ۱. ناوي جوړيكي داريه، چه شني ره شه بي

بنچي زور ده هاويت و له سر کوته رهي چه ن
بنچي هيه، هينده نهرمه درهنگ ده شکتته وه و
بو گوجان که لکي لي وهرده گرن ۲. نلف: ناوي
روه کيکه له چه شني دار بي بو سه به ته چنين ده بين،
ب: ناوي جوړيكي دار بييه

رواوگه: لاي سهردهشت وه کي ميرواي، سپيداره،
موسالان، گويزيلي، نه لوه تان و نه لاس، دهقري
خاني وه کي قه بري حوسهين، سهيرانگاي
پردانان، زهنگياوي، شيلم جاربان، مينشه دي،
باديناوي، کاسه که ران، هه ننگه وي، قه لاتره شه،
به سوي، گرده کشاني و سؤفيان (۷۹و) ۲.
گوندي سه هولان و عيساکه ندي لاي مه هاباد
(۹و)

لر

رافه: ناوي روه کيكي زه حراويه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

لنکه شامي

لنلف

رافه: ناوي روه کيکه پيوازه کهي ده خوري

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

لشد: ناوي روه کيكي درکاو به

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

لنگه به رزه

رافه: ناوي روه کيکه

رواوگه: روزه لاتني کوردستان (۹و)

لولو

رافه: ناوي روه کيکه له ده سته ي گولي نينجانه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

لؤ: لؤخوشه، لؤتاله، لؤشه کره، لؤشين، لؤشينه،
که وه لؤ، زهرده لؤ، ره شه لؤ يان سياولو، لؤپه له،
په له، چه قه لؤ، هه ليز، حه رامه لؤ، حه لاله لؤ،
لؤسووره، لؤگه نه، بؤر

لڙپه له: په له

رافه: ناوی جوړیکې گیای هه لږ (لږ)، تفاتیکی	رافه: ناوی جوړیکې گیای هه لږ (لږ)، تفاتیکی
باشه یو نازل، ناخړی به هار به تهری و شینی	باشه یو نازل، ناخړی به هار به تهری و شینی
هه لیده کهنن و کڅگای ده کهن و به وشکی	هه لیده کهنن و کڅگای ده کهن و به وشکی
شیاپه کھی ده مینیت و زستانان تهری ده کهن و	شیاپه کھی ده مینیت و زستانان تهری ده کهن و
ده یدهن به کارزله و به رخ	ده یدهن به کارزله و به رخ
رواوگه: کوردستان (۷۸و)	رواوگه: کوردستان (۷۸و)
لوتانه	لوتانه
رافه: ناوی جوړیکې گیای هه لږ (لږ)	رافه: ناوی جوړیکې گیای هه لږ (لږ)
رواوگه: باشووری کوردستان (۱و)	رواوگه: باشووری کوردستان (۱و)
لووخوشه: خوه شهلو	لووخوشه: خوه شهلو
رافه: ناوی جوړیکې گیای هه لږ (لږ)، به هارانه	رافه: ناوی جوړیکې گیای هه لږ (لږ)، به هارانه
کارگی لوی به ناوبانگه	کارگی لوی به ناوبانگه
رواوگه: گوندی ته کیه لای سنه، دهره ویان فارس	رواوگه: گوندی ته کیه لای سنه، دهره ویان فارس
لای دیوانده ره، قولقولهی میره دی لای سه قز	لای دیوانده ره، قولقولهی میره دی لای سه قز
(۹و)	(۹و)
لوشینه	لوشینه
رافه: ۱. ناوی تری که وه لږ ۲. ناوی روه کیکه ۳.	رافه: ۱. ناوی تری که وه لږ ۲. ناوی روه کیکه ۳.
ناوی دیکه ی لوشین	ناوی دیکه ی لوشین
رواوگه: رږژهلانی کوردستان (۹و)	رواوگه: رږژهلانی کوردستان (۹و)
لوغین	لوغین
رافه: ناوی روه کیکه له ده سته ی دار که له	رافه: ناوی روه کیکه له ده سته ی دار که له
قه راخی چومدا شین ده بی و ریشه کهی بو	قه راخی چومدا شین ده بی و ریشه کهی بو
ده رمان ده شنی	ده رمان ده شنی
رواوگه: باشووری کوردستان (۶و)	رواوگه: باشووری کوردستان (۶و)
لوسوره	لوسوره
رافه: ناوی روه کیکه گه لا ته سکی زه حراوییه؛	رافه: ناوی روه کیکه گه لا ته سکی زه حراوییه؛
زیده ری (۳و) لوسوره ی به لوگه نه هیناوه	زیده ری (۳و) لوسوره ی به لوگه نه هیناوه
ره نگه وشه ی گه نه هه مان واتای قیز و خراپیش	ره نگه وشه ی گه نه هه مان واتای قیز و خراپیش
بدات، هه روه ها نه وه یکه گه لای باریکه و	بدات، هه روه ها نه وه یکه گه لای باریکه و
زه حراوییه، ویده چی یه کن بن، سږ له بادینی به	زه حراوییه، ویده چی یه کن بن، سږ له بادینی به
واتای سووره	واتای سووره
رواوگه: کوردستان (۳و)	رواوگه: کوردستان (۳و)
لوسوره: لوگه نه	لوسوره: لوگه نه
رافه: ناوی جوړیکې گیای هه لږ (لږ)، به هارانه	رافه: ناوی جوړیکې گیای هه لږ (لږ)، به هارانه
کارگی لوی به ناوبانگه	کارگی لوی به ناوبانگه
رواوگه: گوندی میره دی سه قز، کورکڅه ی لای	رواوگه: گوندی میره دی سه قز، کورکڅه ی لای
سنه و گونده کانی لای بانه (۹و)	سنه و گونده کانی لای بانه (۹و)
لوش	لوش
رافه: ناوی جوړیکې گیای لووشه یه	رافه: ناوی جوړیکې گیای لووشه یه

- رواوگه: رۆژه لاتنی کوردستان (۹۹) لئ چئنه کهن، جۆریکی گیای زهله ۴. ناوی
لووشه گورگانه روه کینکی ناویه؛ له قهراخی گۆلی زیریاری
 راهه: ۱. ناوی جۆریکی گیای لووشه یه، ههمان
 گیای پسله که وه له یه ۲. ناوی تری سیری کتوی
 رواوگه: قولقولهی میره دئی لای سه قز (۹۹) رواوگه: له یلووک، له لووک
لوولکا: له یلووک، له لووک
 راهه: ناوی روه کینکی گه لا پانه به لام چه شنی
 گیای پیواز ده چن رواوگه: ده قهری کویه (۲۰) رواوگه: کوردستان (۱۳)
لوولوفهر راهه: ناوی گیایه که: رهنکه ههمان لوولوپهر بی
 رواوگه: گوندی ده ره ویان فارس لای دیوانده ره (۹۹)
لووله جه گهن راهه: ناوی روه کینکه له جۆری گیای جه گهن،
 بی گری و گوله هه لده چئ و ناوی لاسکی
 بووجه له بۆ کورتان و په لخی بانمال ده بی و
 یتش به ند و به ریانی ناویشی بی ده گرن رواوگه: کوردستان (۲۰)
له باده گهن راهه: ناوی جۆریک روه کی هه نکه ونه
 رواوگه: گوندی ره شنهش لای سنه (۹۹) رواوگه: کوردستان (۱۳)
له رزاتکه راهه: ناوی روه کینکه
 رواوگه: رۆژه لاتنی کوردستان (۹۹) رواوگه: کوردستان (۱۳)
له شه ن راهه: ناوی روه کینکه له جۆری گیای زهله که
 باریکه؛ ویده چئ ههمان گیای له وان بیت رواوگه: کوردستان (۱۳)
له لووک رواوگه: کوردستان (۱۳)
له وان راهه: ناوی روه کینکه بۆ ناو چیشتی هیلکه وره ن
 ده شئ و ده خورئ، ئیشن نه م گیایه ههر دوو

- مازوو سپیکه** روژان تمه‌نیه‌تی و روژی به‌را به شه‌وی به‌رز
ده‌بی و روژی تر به‌شه‌وی پیر ده‌بی و وشک ده‌بی
رواوگه: کوردستان (۲۰)
- مارانگاز** گورمه
- مارماروشک**
رافه: ناوی روه‌کینکه شیله‌یکی ژه‌حراوی هه‌یه
رواوگه: کوردستان (۳)
- ماروژه** ماریژوک، ماریزه
رافه: ناوی روه‌کینکه ده‌خوریت
رواوگه: کوردستان (۳)
- ماریژوک** ماروژه
ماریزه ماروژه
مارین
رافه: ناوی روه‌کینکه
رواوگه: کوردستان (۳)
- ماراژوک** ماراژوک
مازوو: سویره‌که، مازوو سپیکه، هه‌مزبه‌گی؛
به‌ره‌کانی دار مازوو: قازمه‌کی، ده‌نووک، قلقات،
برامازگ، گله‌شینکه، تسقل، کول، پانکه، قرگه،
پووزه‌خووک، قرزاله، گه‌زؤ، مازوول، خرنووک،
قوپچه، سیچکه یا سیچک، گزگل، تسکل،
قسکل، قسقل، جهوت یا جهفت، ده‌قلووک،
قرگه، قشکه (بیچی قزقاویه)، لووته خووگانه،
به‌روو، قلقاف یا کلکاف یا گلوان یا مازوو که‌وه
(به‌ری خرتی قاویه ره‌نگه به‌قده‌گویی ده‌بی،
ره‌نگی سه‌ره‌تا شینی ئاسمانیه)، زشکه، مازوو
روسکا، سیوه‌رووک (چه‌شینی سیچکه‌یه،
ده‌خورئ و سبی ره‌نگه)، به‌ره‌گه‌لا (له‌سه‌ر
په‌لکه‌کانه‌ویه و سووری سبی‌واشه)، بۆزه‌خووک
(چه‌شینی لمبۆری به‌رازه)، ره‌زوو (نه‌مامی دار
به‌روو، مازوو، وئول)، که‌له‌نج (وه‌سه‌له‌چه‌که‌ی
هه‌لاج به‌لام کلکی نیه)، که‌وه‌ل (تووکنه و پانه)،
هه‌ورویا
- مازوو هه‌مزبه‌گی**
رافه: ناوی شتیوه‌جۆریکی دار مازوو
رواوگه: کوردستان (۷۸)
- مازویی سویره‌که**
رافه: ناوی شتیوه‌جۆریکی دار مازوو
رواوگه: کوردستان (۳)
- ماساوه**
رافه: ناوی روه‌کینکی تام‌تیزه
رواوگه: کوردستان (۳)
- ماسی‌کوژه**
رافه: ناوی روه‌کینکه: ویده‌چی هه‌مان گیای
زارماسی بیت
رواوگه: گوندی نشوور لای سنه (۹)
- ماشهره:** گیامازه
رافه: ناوی روه‌کینکه له‌ده‌سته‌ی پووش و گه‌نم،
چه‌شینی گیای جۆخنکینه‌س
رواوگه: ده‌قه‌ری کۆیه (۲۰)
- ماشهره‌ش**
رافه: ناوی روه‌کینکه
رواوگه: باشووری کوردستان (۱)
- ماشیله**
رافه: ناوی روه‌کینکه
رواوگه: باشووری کوردستان (۱)
- مافه‌ته**
رافه: ناوی روه‌کینکه له‌ده‌سته‌ی گیابر که‌ نازه‌ل
بیخوات پیتی ده‌مرئ؛ لای ناوچه‌ی کۆماسی و
که‌لاته‌رزانی سنه و مه‌ریوان له‌ نازه‌ل‌دارایانا
مافه‌ته هه‌یه و اتا، به‌ به‌هارانا جار وایه مه‌ران له

- له وەرگه توشى نەخۇشى دەبن و لەپەر دەمرن و
خەلکى لەو سالە دەزانن ئەم کارەساتە پېش دئ
چونکا پېيان وايە تەتلە کرمى پووشاسا لە سەر
هەندئ روەک هەيە ئەوانەيە مەر دەيخوات و
دەمرئ، کرمى مافەتە، کەپەلەكى پىن ئېژن
رواوگە: گوندى بست لای ديواندەرە، خواشت
لاى سەولوا (۹ئو); ناوچەى هەورامان
(هەلەبجە، باخەکۆن، بيارە، تەويلە، کىمەنە، نەوسوو،
نۆدشە، پاو، سەولوا، بيساران، باينگان و جەم
ژاوەرو) (۲۰ئو)
- ماليسۆك**
رافە: ناوى روەكىكە چەشنى گىيای ترشۆکەى
باش، بەرەكەى وەسە ترش و سماق، بۆ خواردن
ناشئ و نيو گەز هەلەچىت
رواوگە: كوردستان (۲۰ئو)
- ماگەون**
رافە: ناوى جۆرىك روەكى هەنگەونە؛ ویدەچى
هەمان مەگەون بىت
رواوگە: گوندى زەنان لای سنە (۹ئو)
- مام رېواس**: تۆلە ترش، تۆلە ترش، رېواسى
رافە: ناوى روەكىكى كوستانىيە چەشنى گىيای
نانە حاجى لەگلەگە، بەلام گەلای لە هى وى
پانترە، بۆ خواردن و دەرمان دەشئ، كەسئ كرمى
ناوسكى بىت و بە كالى، كولاتەيى و چىشتى
لینراوى بىخوات پىسى خاسە و ئەبىت؛ لە
ئالیەمەرانى سەردەشت بىستم كە لەوئ هەيە و
تامى وەسە رېواس و ترشە و بە پاك كراویش
دەخورئ
- رواوگە: كوردستان (۳۱ئو); وەكى دەقەرى بادینان
(وەكوو ئاكرئ، ئامید، دەوك، زاخو، شنگار، شىخان
و عەین سەفنى) (۲۰ئو)
- مام نەبیلە**
رافە: ناوى روەكىكە چەشنى گىيای لەولوا
- رواوگە: دەقەرى هيران، خوشناو و شەقلاوا
(۲۰ئو)
- مايە گەون**
رافە: ناوى جۆرىك روەكى هەنگەونە
رواوگە: پۇژەلانى كوردستان (۹ئو)
- مچە سەگانە**
رافە: ناوى روەكىكە، سەرقەلى لاسكەكەى
گۆزۆكەيكى سفت و خرى پىوہە
رواوگە: سەلواتاوا لای سنە (۹ئو)
- مژۆر**
رافە: ۱. ناوى تری گلگوى ۲. ناوى روەكىكە
گەلای چەشنى تورشكەيە
رواوگە: پۇژەلانى كوردستان (۹ئو)
- مەكۆزە**
رافە: ناوى روەكىكە؛ لە ناوچەى لای كرماشان و
هەنئ لە روانسەر بە مرىشك، مریژن يانئ ئەم
وشە مرىشك كۆزەيە
رواوگە: لای روانسەر (۹ئو)
- مەرسۆك**
رافە: ۱. ناوى تری گولە گوارە ۲. ناوى روەكىكە
رواوگە: كوردستان (۳۱ئو)
- مەرس مەرسۆك**
رافە: ناوى روەكىكى كىويە بۆنى ریحان دەدا
رواوگە: كوردستان (۳۱ئو)
- مەكۆل**: مەكۆلە
رافە: ناوى روەكىكە لە دەستەى دارچك؛ مەر
هەمان دارى مرانە
رواوگە: پۇژەلانى كوردستان (۹ئو)
- مەكۆلە** مەكۆل
رافە: ناوى روەكىكە، گولەكەى دەمژن؛ ویدەچى
گىيای شىرنەكە یا گۆزروان بىت چونكا ئەم
دوانەش گولان شىرىنە و دەمژن

مهزگله

رافه: ناوی روه‌کینکه چه‌شنی گیای بزنده‌ریشه‌یه و ده‌خوری به لئندرایی
رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه‌کی به‌شی باشوور (۶و)

مهزگینی

رافه: ناوی روه‌کینکه، ده‌شخوری؛ ویده‌چی هه‌مان مهزگله بیت
رواوگه: روزه‌هلانی کوردستان (۹و)

مه‌فتوول

رافه: ناوی روه‌کینکه؛ واتای تهرزی داری میویش نه‌دا
رواوگه: گوندی میانه لای مهربان (۹و)

مه‌نه‌م

رافه: ۱. ناوی تری دار میله و ۲. ناوی تری گیا گیوانه ۳. ناوی تری گیامیله
رواوگه: روزه‌هلانی کوردستان (۹و)

مه‌مه‌کیژانه

رافه: ناوی روه‌کینکی هاوینی و درکاوینه و گه‌لاکانی چه‌شنی چه‌قویه و که‌ناری به چه‌قل رازاوه‌توه و پایزانه په‌پووی لی‌ده‌بیته‌وه و وه‌کی په‌پووی شه‌له‌مین‌که‌ره و با ده‌بیات
رواوگه: کوردستان (۲۰و)

مه‌ندیلان

رافه: ناوی روه‌کینکه گه‌لای چه‌شنی کوراده‌یه، فره به‌رز نایت، نیرتکی گه‌زیک هه‌لده‌چیت و گولتکی سووری ناو چه‌رمووشی ده‌بیت
رواوگه: ده‌قهری کویه (۲۰و)

مه‌ندیلکه

رافه: ناوی روه‌کینکه
رواوگه: باشووری کوردستان (۱و)
مه‌نیجه‌گه‌ون ☞ مه‌نیژه گه‌ون

مه‌نیژه گه‌ون: ره‌شه گه‌ون، گه‌ونه تاله،

مه‌نیجه‌گه‌ون، سیاو‌گه‌ون

رافه: ناوی جوړیک روه‌کی هه‌نگه‌ونه، به‌رزه و له ژاله گه‌ون نه‌وی‌تره
رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه‌کی ده‌قهری هه‌ورامان (۹و)

مه‌وژوک

رافه: ناوی روه‌کینکه پیازه‌که‌ی ده‌خوری
رواوگه: کوردستان (۱۳و)

مه‌ویژه‌گورگانه

رافه: ناوی روه‌کینکه؛ مه‌ویژه له زاراوه‌ی نه‌رده‌لانی به‌واتای میوزه
رواوگه: گوندی حه‌سه‌ناوای لای سنه (۹و)

مه‌هه‌ه‌ه‌وک

رافه: ناوی روه‌کینکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

میشه‌زه‌رگه

رافه: ناوی روه‌کینکه بق ده‌رمان ده‌شی
رواوگه: مه‌له‌ندی هوزی له‌ک له کرماشان، نیلام و لوړستان (۲و)؛ باشووری کوردستان (۶و)

میلاق

رافه: ۱. ناوی جوړیکی تری ۲. ناوی تری هه‌لاله‌برمه ۳. ناوی تری گوله‌ره‌به‌نوک
رواوگه: کوردستان (۲۵و)؛ وه‌کی به‌شی باشوور (۶و)

میله‌وه‌ر ☞ گوی‌به‌رخه

میینه

رافه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی گولی ئینجانه
رواوگه: کوردستان (۱۳و)

میوه‌مار

رافه: ناوی روه‌کینکه له بن داران هه‌یه و پتیاندا هه‌لده‌چیت و ده‌هالیت، برینداری که‌یت شیری لی‌ئه‌جوړیت؛ له شه‌خهل و دارستانی نیوان ناوای و شیوه‌جوی سه‌رده‌شت گیایکی وه‌هام دیتوه،

- پنم واین جوړیکې گوله واژ بیت چونکا لاسکی
وهک درکی کول و جزووی هه بوو یو نووسان به
کوته ی داره وه و گه لای وهک گوله واژیش بوو،
به ریکې وهک بهری گیای ریزله ش ده گری
رواوگه: کوردستان (۲۰)
- میخوږ**
- رافه: ۱. ناوی تری دار شه قال ۲. ناوی روه کیکه
رواوگه: لای هه ورامان (۹)
- میخه کیله**
- رافه: ناوی روه کیکه
رواوگه: گوند و کوستانې کوره میانه لای
مهریوان (۹)
- میریزان**
- رافه: ناوی روه کیکه یو ناو شله و دانووله ده بیت؛
ویده چن هه مان گیای مؤریزان بیت
رواوگه: کوردستان (۳)
- میزه مرانه**
- رافه: ناوی روه کیکه
رواوگه: گوندی کول لای دیوانده ره (۹)
- میشله زهرگون** = میشله زهرگو
میشله زهرگو: میشله زهرگون
رافه: ناوی روه کیکه له دهسته ی دارچک
رواوگه: کوردستان (۳)
- من گه ون**
- رافه: ناوی جوړیک روه کی هه ننگه ونه
رواوگه: ده فوری بیچار و گوندی تازاوا ی ناسه فی
ناوجه ی سارال (۹)
- مینه وږ**
- رافه: ناوی روه کیکه تالیکی چاکی هه یه
رواوگه: کوستانې چل چه مه لای دیوانده ره و
کینوی ناربه با لای بانه (۹)
- میوه مارانه**
- رافه: ۱. ناوی تری ته رزه مارانه ۲. ناوی تری گیای
- هومینو ۳. ناوی تری تری مارانه
رواوگه: روزه لاتی کوردستان (۹)
- میویژان**
- رافه: ناوی روه کیکې نیر تکداره، گه زئ بهرز
ته بیت و گولئ سوور و یو نخوشی هه یه
رواوگه: ده فوری بادینان (وه کی ناکری، نامید،
دهوک، زاخو، سنگار، شینان و عین سفنی) (۲۰)؛
باشووری کوردستان و ورمین، ماکو، خوی،
سؤمای برادوست و سه لماس (۳/۶)
- نارینه ند**
- رافه: ناوی روه کیکه له جوړی داری بی که
خه سیندراوه (؟)
رواوگه: کوردستان (۳)
- نارنج بو**
- رافه: ناوی روه کیکې گول سپیه بو ده رمانی
سه ودا ده شی
رواوگه: باخی شیخ موحه ممد له گوندی
سوورکه ولی مهریوان (۹)
- نازه نین**
- رافه: ناوی روه کیکه له دهسته ی گولی نینجانه
رواوگه: باشووری کوردستان (۶)
- ناسکه رمین** = هه رمین ناسکه
- نان کیژونه**
- رافه: ناوی روه کیکه گه لاکانی قامکی پان
رواوگه: کوردستان (۲۰)
- نان و دویږ**
- رافه: ناوی روه کیکه؛ پنم وایی به گولاله سووره
نیزن، وه هام بیستوه
رواوگه: گوندی زیوار لای هه ورامان (۹)
- نانه شوانه**
- رافه: ناوی روه کیکه؛ زیده ری (۲۳) به
هالیکوکی داناوه
رواوگه: پاریزگای کهرکووک (وه کوو دووبس،

خوبلىتىن، تووزخورماتوو، كفرى، حەويجە) (۶):	نۆكە چەرمەلە ﴿ نۆكە سىپكە
(۲۰)	نۆكە حۆلكە ﴿ نۆكە سىپكە
نانەقەلە ﴿ يىقەلە	نۆكە حۆلە ﴿ نۆكە سىپكە
نانەكەو ﴿ پۆلكەخاتوونى	نۆكە زەرتكە ﴿ نۆكە زەردە
نانەمىچلە	نۆكە زەردە: نۆكە زەرتكە، زەرتنوك
راقە: ناوى روەكىكە؛ لە زاراوہى ھەورامى	راقە: ناوى جۆرىكى نۆكە
مىچلە بەواتاى چۆلەكە يە	رواوگە: كوردستان (۱۳)؛ وەكى بەشى
رواوگە: گوندى ژيوار لاي ھەورامان و گوندەكانى	پۇژھەلات (۹)
لاى كويستانى كوسالان لە سەولاوا (۹)	نۆكە سىپى ﴿ نۆكە سىپكە
ناوپەرچۆكە	نۆكە سىپكە: نۆكە سىپكە، نۆكە سىپى، نۆكە
راقە: ناوى روەكىكە	چەرمەلە، نرکە قەزىبن، نۆكە چەرموو، نۆكە
رواوگە: چۆمان، خەلىفان و رەواندز (۲۰)	چەرموو، نۆكە چەرمە، نۆكە حۆلە، نۆكە حۆلكە
ناھى	راقە: ناوى جۆرىكى نۆكە، رەنگى سىپە
راقە: ناوى روەكىكە	رواوگە: كوردستان (۱۳)؛ وەكى بەشى
رواوگە: كوردستان (۱۳)	پۇژھەلات (۹)
نشارد	نۆكە سىپكە ﴿ نۆكە سىپكە
راقە: ناوى روەكىكە	نۆكە سووركە: نۆكە سوورە
رواوگە: باكوورى كوردستان (۲۰)	راقە: ناوى جۆرىكى نۆكە، رەنگى سوورە و
نقشتىلۆك	ئەندازەى مامناوئەندىە
راقە: ناوى روەكىكە	رواوگە: كوردستان (۱۳)؛ وەكى بەشى
رواوگە: كوردستان (۱۳)	پۇژھەلات (۹)
نقىشتىلۆك	نۆكە سوورە ﴿ نۆكە سووركە
راقە: ناوى روەكىكە؛ رەنگە ھەمان نقشتىلۆكە	نۆكە شوانە
رواوگە: لە روەكەكانى كوردستان (۱۳)	راقە: ناوى جۆرىكى نۆكە رەشەيە
نقوزىلى ﴿ قالا	رواوگە: كوردستان (۱۳)
نۆئەھرانە ﴿ تۆزانە	نۆكە قەزىبن ﴿ نۆكە سىپكە
نۆكە: نۆكە سىپكە، نۆكە سىپكە، نۆكە سىپى، نۆكە	نۆكى نەخوئەشەر
چەرمەلە، نۆكە چەرموو، نۆكە چەرمە، نۆكە	راقە: ناوى جۆرىكى نۆكە، رەنگى سوورى بەرەو
حۆلە، نۆكە حۆلكە، نۆكە سوورە، نۆكە سووركە،	زەرد، ئەندازەى مامناوئەندىە
نۆكە زەردە، نۆكە زەردى، زەردە نۆك، زەرتنوك،	رواوگە: كوردستان (۱۳)؛ وەكى بەشى
نۆكى نەخوئەشەر	پۇژھەلات (۹)
نۆكە چەرموو ﴿ نۆكە سىپكە	نووسەكەو
نۆكە چەرمە ﴿ نۆكە سىپكە	راقە: ناوى روەكىكە نىو بەزن بەرز دەبىن، بە

<p>رواوگە: رۆژەھە لاتنی کوردستان (۹) (بۆ)</p> <p>نەعناکیفیله</p> <p>رافە: ناوی روو کێکە</p> <p>رواوگە: گوندی بست و کوستانی چل چەمە ی لای دیواندەرە (۹) (بۆ)</p> <p>نەفەرە</p> <p>رافە: ناوی روو کێکە لە جۆری گیای ستیپەرە، توولەشی دەهاوی و لە لای ستیپەرەش دەپروئ</p> <p>رواوگە: چۆمان، خەلیفان و رەواندز (۲۰) (بۆ)</p> <p>نەفەل</p> <p>رافە: ناوی روو کێکی بۆنخۆشە، بەوانای گیای شینە</p> <p>رواوگە: کوردستان (۳) (بۆ)</p> <p>نەوڕۆزە</p> <p>رافە: ناوی روو کێکە چەشنی گولەگەزیزە: ویدە چن گولەزیوای نەوڕۆزی بیت</p> <p>رواوگە: کوردستان (۳)؛ وەکی بەشی باشوور (۶) (بۆ)</p> <p>نە یەجور: نە یجول، نە یجە، نە یچک، نە یژە، نە یجی، نە رکە</p> <p>رافە: ناوی روو کێکە لە دەستە ی قامیش کە باریکە و ناو پرە بۆ چیغ دەبیت و حەسیریشی لێ چن دەکەن، فارسیە کە ی (نی شنی) نووسراوە</p> <p>رواوگە: کوردستان (۲۰؛ ۳؛ ۱۳)؛ وەکی بەشی باشوور (۶) (بۆ)</p> <p>نە یجورول ☞ نە یجور</p> <p>نە یجە ☞ نە یجور</p> <p>نە یجی ☞ نە یجور</p> <p>نە یچک ☞ نە یجور</p> <p>نە یژە ☞ نە یجور</p> <p>نیسکە کوردی</p> <p>رافە: ناوی جۆریکی روو کە نیسکە، دەنکی ورد و پانە و رەنگی قاوہیی بەرەو بۆرە، تاییەتی</p>	<p>بلاوی چەن کە لیککی دەرئەکات، بەلکی ورد و باریکی ھەبە وە کوو ھی تەرە تیزە، سەری ھەموو لکەکانی گولیککی ورد دینئ و دیمە نیککی جوانی ھەبە، وشک بوو کونجەرە ی ھەبە و چەقلی بە جل و جوالەوہ دەنووسی</p> <p>رواوگە: کوردستان (۲۰) (بۆ)</p> <p>نەرملە</p> <p>رافە: ناوی روو کێکە</p> <p>رواوگە: گوندی ژبواری لای ھەورامان (۹) (بۆ)</p> <p>نەرملە پوار</p> <p>رافە: ناوی روو کێکە</p> <p>رواوگە: رۆژەھە لاتنی کوردستان (۹) (بۆ)</p> <p>نەرملە ئە</p> <p>رافە: ناوی روو کێکە</p> <p>رواوگە: رۆژەھە لاتنی کوردستان (۹) (بۆ)</p> <p>نەرملە ھیلکە</p> <p>رافە: ناوی روو کێکە</p> <p>رواوگە: کوستانی کۆسالان لای ھەورامان و کیتی ناویدەر لای شاری سنە (۹) (بۆ)</p> <p>نەرملە: نەرملی، نەرملە</p> <p>رافە: ناوی روو کێکە بە لێندروای دەخوری؛ ویدە چن گیای نەرملە ی نەرملە بیت</p> <p>رواوگە: گوندی رەشنەش، کیتی ناویدەر، کوستانی ئاریز، نایسەر و حەسە ناوا لای سنە و ناوچە ی ھەورامان (۹) (بۆ)</p> <p>نەرملی ☞ نەرملە</p> <p>نەرملە ☞ نەرملە</p> <p>نەرۆک</p> <p>رافە: ناوی روو کێکە</p> <p>رواوگە: باشووری کوردستان (۶)؛ و لای کرماشان (۹) (بۆ)</p> <p>نەعناکیتی</p> <p>رافە: ناوی روو کێکە</p>
--	---

<p>ورہ توول رافہ: ناوی روہ کیکہ رواوگہ: کوردستان (۱۳)؛ وہ کی بہشی پژھلات (۹) (۹)</p> <p>ورہ پونگہ رافہ: ناوی روہ کیکہ رواوگہ: کوردستان (۳) (۳)</p> <p>ولہ تووتانہ رافہ: ناوی روہ کیکہ رواوگہ: پژھلاتی کوردستان (۹) (۹)</p> <p>ولیرہ کینی رافہ: ناوی روہ کیکہ لہ دستہ ی پۆلکہ و ولیرہ کہ دوو جزوہ (دہنک ورد و دہنک گہورہ وہ کی دہنکی لوویا) رواوگہ: گوندی باقلاوای لای دیواندہرہ (۹) (۹)</p> <p>ولیرہ مارانہ رافہ: ناوی روہ کیکہ لہ دستہ ی پۆلکہ و ولیرہ رواوگہ: گوندی مہلکشان لای سنہ (۹) (۹)</p> <p>ولگرنہ رافہ: ناوی روہ کیکہ رواوگہ: گوندی ماسیہر لہ ناوجہ ی خوږخوږہ ی سہقز (۹) (۹)</p> <p>وہردیتنہ کینی رافہ: ناوی جوږیکی روہ کی وہردیتنہ یہ رواوگہ: کوردستان (۷۸) (۷۸)</p> <p>وہرک رافہ: ناوی روہ کیکہ کی کوستانہ ی، بہ بہرزی ۵۰ سانتیمتر، گولہ کانی ورد و جوانن رواوگہ: لای کرماشان (۹) (۹)</p> <p>وہزلہ ون رافہ: ناوی روہ کیکہ رواوگہ: باشووری کوردستان (۶) (۶)</p> <p>وہ زمہ ژگلی</p>	<p>چیشتی نیسکینہ، نیسکینا و خہستہ نیسکینہ یہ، باوہ لہ تکہ ی نم نیسکہ دہکن رہنگی لہ تکہ کہ ی زہردہ، نم لہ تکہ بابہ تی چیشتی نیسک و پونہ رواوگہ: پژھلات و باشووری کوردستان (۷۸) (۷۸)</p> <p>نیرتکہ ریواس رافہ: ناوی جوږیکی ریواسہ کہ لہ نیو دوو گہلای پاندا دہردئ و ہلدہ چئ رواوگہ: کوردستان (۲۰) (۲۰)</p> <p>نیروہ ند رافہ: ناوی روہ کیکہ رواوگہ: باکووری کوردستان (۲۰) (۲۰)</p> <p>واپنہ: فاتہ بارہ رافہ: ناوی روہ کیکہ رواوگہ: پژھلات (۹)؛ باشووری کوردستان (۱) (۱)</p> <p>والوو رافہ: ناوی روہ کیکہ رواوگہ: پژھلاتی کوردستان (۹) (۹)</p> <p>ورہ و ورہ بۆسکہ ورہ بۆسقہ و ورہ بۆسکہ ورہ بۆسکہ: ورہ، ورہ بۆسقہ رافہ: ناوی روہ کیکہ رواوگہ: کوردستان (۱۳)؛ باشووری کوردستان (۱)؛ پژھلاتی کوردستان وہ کی گوندی بلجہ سوور، گلہ لای مہریوان، بست لای دیواندہرہ، نیراخا لای سہقز (۹) (۹)</p> <p>ورج و ہستین رافہ: ناوی روہ کیکہ کہ گہ لاپان و لاسکی گری گریہ رواوگہ: باشووری کوردستان (۱) (۱)</p> <p>ورگہ شینہ رافہ: ناوی روہ کیکہ دہخوږیت رواوگہ: کوردستان (۳/۰) (۳/۰)</p>
---	--

<p>رافہ: ناوی جۆریکی ہارویہ، رهنگی کھسکی مہیلہ و سپیہ، گوشت و توپخلہ کی کرج و رھقہ، بۆنیشی تاییہ تیه رواوگہ: کوردستان (۷۸و)</p> <p>ہاروی سپی: خہ یارہ کوردی، خہ یارہ چہ رمووہ رافہ: ناوی جۆریکی ہارویہ رواوگہ: کوردستان</p> <p>ہاروی تھک</p> <p>رافہ: ناوی جۆریکی ہارویہ؛ ویدہ چنی ہمان ہاروی قہ تک بیت رواوگہ: کوردستان (۱۳و)؛ وہ کی مہلبہندی زاری زازا (۸و)</p> <p>ہاروی تھ تک</p> <p>رافہ: ناوی جۆریکی ہارویہ بہ فارسی (خیار دیم، خیار دیمی) پین ٹین رواوگہ: کوردستان (۱۳و)</p> <p>ہازہ بپرکتی ۛ ۛ کاردووہ بسکھ ہازہ بہ لک: ہازہ چہ لک</p> <p>رافہ: ناوی جۆریکی روہ کی کاردووہ، گہ لاکانی پدل پلہ رواوگہ: کوردستان (۸و)</p> <p>ہازہ پلہ لک ۛ ۛ ہازہ بہ لک ہازہ خووگانہ: ہازہ مارانہ</p> <p>رافہ: ناوی جۆریکی روہ کی کاردووہ، گہ لاکہ ی فرہ پانہ رواوگہ: کوردستان (۱۳و)؛ وہ کی بہشی پوژھ لات (۹و)؛ و باشوور (۶و)</p> <p>ہازہ سہ گانہ</p> <p>رافہ: ناوی جۆریکی روہ کی کاردووہ کہ دوای گہ لایوژ مانگ نیرتکیکی لہ ناو دہردیت رواوگہ: کوردستان (۷۸و)</p> <p>ہازہ قورہ ۛ ۛ ہازہ کوپہ ہازہ کوپانہ ۛ ۛ ہازہ کوپہ</p>	<p>وہز مہ زنگلی: وہز مہ زنگلی رافہ: ناوی روہ کیکہ، دہشخوری رواوگہ: کوردستان (۱۳و)؛ وہ کی بہشی باشوور (۶و)</p> <p>وہز مہ کور ۛ ۛ گوپزہ کوپہ وہ لگہ پنے</p> <p>رافہ: ناوی روہ کیکہ رواوگہ: گوندی بست لای دیواندہرہ (۹و)</p> <p>وہنہ وشہ</p> <p>رافہ: ۱. ناوی تری گولہ بہنہ وشہ ۲. ناوی تری گیای پلہ وشہ رواوگہ: پوژھ لاتی کوردستان (۹و)</p> <p>وہنہ وشہ کینفی</p> <p>رافہ: ناوی روہ کیکہ کینوہ گولہ کانی چہشنی ہی سالمہ یہ رواوگہ: پوژھ لاتی کوردستان (۹و)</p> <p>وہنہ ونہ ۛ ۛ بندوک ویرینگہ: ویرینگہ</p> <p>رافہ: ناوی روہ کیکہ ٹالیکہ، شیلہ کی بو دہرمان دہشی؛ ویدہ چنی ہمان کہ مای ویلنگہ بیت رواوگہ: کوردستان (۱۳و)؛ وہ کی بہشی باشوور (۲۹و)</p> <p>ویرینگہ ۛ ۛ ویرینگہ وینوو</p> <p>رافہ: ناوی روہ کیکہ لہ دہستہ ی داری کینوہ؛ ویدہ چنی ہمان داروینول بیت رواوگہ: باشووری کوردستان (۶و)</p> <p>وینجہ بونگہ نہ ۛ ۛ ۱. کرمہ کوژہ ہاتیکہ ۛ ۛ ستک</p> <p>ہاروی: سپی، کوردی، چہرمووہ، درکہ، رھقہ، بہروولہ، خہ یارتوم، کووتہ، ٹہ جوورئ، ناجوورئ، قتک، قہ تک، کہرتہر، کہ کرہ ہاروی رھقہ</p>
---	--

هازه کوپره: هازه کوپره، هازه کورانه

رافه: ناوی جوړیکې روهمکی کاردووه، په لکه کانی وه کی په لکی خوژه به لام گه لای خوژه دوو تویه و کلور و له ناوه راسته وه نووشتاوه ته و به لام ئم هازه وه ها نیه، له شاهو له پهنای شله جافدا زور ده بئری (گه لای وه سه هی قامیش)

رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه کی کویستانی شاهو و لؤن لای کامیاران (۹و)

هازه مارانه ☞ هازه خووگانه

هاس

رافه: ناوی روهمکی ئه ستوره و که ناری په لکه کانی درواویه و رهنگی که سکی ترخه؛ گیایکی ترمان به ناوی هاز هه یه

رواوگه: باشووری کوردستان (مه لبه ندی بابان وه کوو سلیمانی و ده ستی شاره زوور) (۲۰و)

هاشیک ☞ جهریفک

هانوین ☞ شیلانه خوشه

هانه رشه

رافه: ناوی جوړی تری دیر رسه، دواي په لای پاییز ده گات، گلاره کانی ورد و سووره، تومه که ی فره ورده، به پیچه وانای تریکانی تر هاله به توو ده بیچین و قه لمه ی ریشه ناکوتی

رواوگه: جو له ی جوگه وری و کولان مه رقای باقلاوای شیخ حسین و به ریتله ی سوور که ول له ناوچه ی کوماسی مریوان (۷۸و)

هانیکوکه تووکنه ☞ ناله کوکه پرچنه

هزارپاش

رافه: ناوی روهمکیکه

رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹و)

هزارگه ز

رافه: ناوی روهمکیکه به فارسی (هزارگوشان)

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

هلیره

رافه: ناوی روهمکیکه له ده سته ی دانه ویله که چه سنی گلینه یه به لام گه وره تره؛ ویده چی هه مان ولیره بیت

رواوگه: لای کرماشان (۹و)

هنترش

رافه: ناوی روهمکی تام چیژ و داروویه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

هندویا

رافه: ناوی روهمکیکه له ناو شله و دانوله ده کری و ده خوری؛ ویده چی هه مان وشه ی عه ره بی (هندباء) یه بق گوله به پووه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

هنگشینو

رافه: ناوی روهمکیکه میوه و به ره که ی شیرینه؛ به واتای هه نگوینه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

هنگشینوک

رافه: ناوی روهمکیکه؛ ویده چی هه مان گیای هنگشینو بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

هوسمل ☞ هوسه میل

هوسه میل: هوسمل

رافه: ناوی روهمکی کتیویه پیازه که ی بابه تی خواردنی به رازه؛ ره نگه هه مان پیازه خووگانه بی

رواوگه: مه لبه ندی هۆزی له ک له ئیلام، کرماشان و لوړستان (۲و)

هول

رافه: ناوی روهمکیکه له ده سته ی گولی جوانی یا ئینجانه یی که گوله که ی زه رده؛ ویده چی هه مان گولی ول (گول خونچه) بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳و)

هۆدار

رافه: ناوی روهمکیکه هه لده چی؛ ویده چی هۆدار

هه‌مان گیای هه‌ویدار بیت که له بیژهدا گۆرابت
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰)

هۆزه روو

راقه: ناوی روه‌کیکی ناوییه و گه‌لا ورده،

گه‌لاکانی وه‌سه هی که‌ره‌وز و که‌میک سویره

رواوگه: کوردستان (۸؛ ۱۳)؛ وه‌کی به‌شی

باکوور (۶)

هه‌بی

راقه: ۱. ناوی تری گیای که‌نگر ۲. ناوی تری

گیای لۆکه

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه‌کی به‌شی باشوور

(۶)

هه‌پلوک

راقه: ۱. ناوی تری هالیکوکی نه‌خجه‌وانی ۲.

ناوی روه‌کی پیازی کئیوی

رواوگه: ده‌قهری دیلۆران (۶۰)

هه‌پۆکه

راقه: ناوی روه‌کیکه

رواوگه: چۆمان، خه‌لیفان و ره‌واندز (۲۰)

هه‌په‌پۆکه**هه‌رابی**

راقه: ناوی روه‌کیکه

رواوگه: باشووری کوردستان (۶)

هه‌راو: هه‌لاو

راقه: ناوی روه‌کیکه له ده‌سته‌ی گیابر، گه‌لای

وه‌سه هین ئه‌سپیندار و گه‌زیک بیند ده‌بی، ئازه‌ل

بیخوات پتی‌ده‌مرئ چونکا له ناو به‌ری گیاکه‌یدا

کرمیککی کوزه‌نده هه‌یه و ئازه‌ل گیاکه به

کرمه‌که‌وه ده‌خوات؛ وه‌کی باسی مافه‌ته له

ناوچه‌ی کۆماسی و که‌لاته‌رزان

رواوگه: چۆمان، خه‌لیفان و ره‌واندز (۲۰)

هه‌ربه‌نگی‌ره‌ش

راقه: ناوی روه‌کیکه، هه‌ندی ژیدهر هه‌مه‌به‌ری

فارسی به (خریق سیاه، سینه دارو، سفید دارو،

شش گیاه) هیناوه

رواوگه: رۆژه‌لاتی کوردستان (۹)

هه‌رجایی

راقه: ۱. ناوی روه‌کیکه چه‌شنی وه‌نه‌وشه؛ وه‌کوو

په‌له‌وشه ۲. ناوی جۆریکی وه‌نه‌وشه‌یه

رواوگه: باشووری کوردستان (۶)

هه‌رزنی: ره‌ملس، سامیر، هه‌رزنه‌گینلۆش،

خاشیک، خۆژه، کوریک، هه‌رزنه‌گه‌وره،

هه‌رزنه‌تاله، که‌ردپ، که‌لدر، هه‌رزنه‌میینه، خۆژه،

گلگل، گلگل، پاچیک، هه‌رزنه‌کیویه

هه‌رزنه

راقه: ناوی روه‌کیکی بژاره له مه‌زرای تووتندا؛

به‌واتای خونچه‌ی گولی ره‌ز

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه‌کی به‌شی باشوور

(۶)

هه‌رزنه‌پاچیک

راقه: ناوی روه‌کیکه له جۆری گیای هه‌رزنی

رواوگه: کوردستان (۳۳)

هه‌رزنه‌تاله: که‌ردپ، که‌لدر

راقه: ناوی روه‌کیکه له جۆری گیای هه‌رزنی که

تۆمه‌که‌ی ئه‌شی له‌به‌را بیهرزینی و پاشان له

چیشتی شله‌مندی ده‌که‌ن

رواوگه: کوردستان (۲۰؛ ۹)؛ وه‌کی به‌شی

باشوور (۶)

هه‌رزنه‌خۆژه

راقه: ناوی روه‌کیکه له جۆری گیای هه‌رزنه که

ده‌نکی دروشت و سپیه و بۆ چیشت و نان ده‌شی؛

ویده‌چی هه‌مان هه‌رزنه‌میینه بیت

رواوگه: ده‌شتی شاره‌زور، کۆیه، چۆمان،

خه‌لیفان و ره‌واندز (۲۰)

هه‌رزنه‌ره‌ملس

راقه: ناوی روه‌کیکه له جۆری گیای هه‌رزنی

رواوگە: کوردستان (۱۳و)

هەرزەنە سامبیر

رافە: ۱. ناوی جۆری هەرزەن ۲. گیای ژالە

رواوگە: باشوور (۱۶و)؛ و باکووری کوردستان (۲۰و)

هەرزەنە کورنیک

رافە: ناوی رووەکیکە لە جۆری گیای هەرزەن

رواوگە: کوردستان (۱۳و)

هەرزەنە کیتویلە

رافە: ناوی رووەکیکە لە جۆری گیای هەرزەن

رواوگە: کوردستان (۱۳و)

هەرزەنە گلگڵ

هەرزەنە گەورە

هەرزەنە گەورە: هەرزەنە گلگڵ، هەرزەنە گلگڵ

رافە: ناوی رووەکیکە لە جۆری گیای هەرزەن

رواوگە: کوردستان (۱۳و)؛ وەکی دەقەری هیران،

خۆشناو و شەقلالوا، مەلەبەندی هۆزی دەربەندی

لە گوندەکانی سێگر دکان، تۆمەر گونبەت، مام

کورانە لە کۆبە (۲۰و)

هەرزەنە کیتلۆش

رافە: ناوی رووەکیکە لە جۆری گیای هەرزەن کە

گولەکانی وەسە گولە کابە

رواوگە: کوردستان (۱۳و)

هەرزەنە مینینە

رافە: ناوی رووەکیکە لە جۆری گیای هەرزەن کە

باش و خۆش و شیرینە

رواوگە: ناوچەیی سلێمانی (وەکی دووکەن،

چەمچەمال، کەلار، عەربەت، دەربەنیخان، شارباژێر،

رانیه، پێنجوین، پزەدەر، قەلادزی و شارەزور) (۲۰و)

هەرمی: هەرمی کرۆسک، کرۆسک، کرۆسک،

گرسک، گیرسک، سەربیی، کووجیلە، کیتویلە،

کوچکینە، هەرمی کرۆزوو، کرۆزوی، هەرمی

مامسارمە، سێوهمەرمی، هەرمی نێو شینە، هەرمی

رەشە، هەرمی نێو رەشە، هەمرۆ پاییزە، هەرمی

تالاولە، هەرمی لاسوورە، ئالیسۆرک، ئالیسۆر،

دوف سۆرک، هەرمی ریخنەک، هەرمی ریخنە،

هەرمی گولای، هەرمی بالەکی، هەرمی هوودی،

هەرمی سپیکە، هەرمی کۆل، هەرمی زەردە، هەرمی

ناسکە، هەرمی قەمەری، هەرمی ورمی، هەرمی

هورمینیە، شەقۆق، شقووق، شەوکیل، شکۆلە،

شکووک، شکۆکە، شکۆکی، چویلە، هەمرۆ

سیاولە، سۆرانی، سێوهمەرمی، شاهەمرۆ، شەلق،

کارچین، کۆشکە، کەورک، ناسکەرمی، مەلاقی،

مەلاقی، هەمرۆ زەردەلە، هەمرۆ شۆتە، هەمرۆ

شۆخە، هەمرۆ کووجە، هەمرۆ کویزە، هەمرۆ

کووزە، گەورک، کەورک، بیلووزە، تالک، تۆمانی،

کارچکی، دارسۆرک، غەریبۆک، خەریبۆک،

مەهرانی، بەی هەمرۆ، بیلۆز، بیلۆز، تالک،

حەیزەرانی، زەهەمرۆ، شاهەمرۆ، شتوو، هەرمی

شینکە، هەزیرانی، هەمرۆ تلیرە، هەمرۆ سوورە،

هەرمی گۆرەلە، هەرمی دەقە، هەرمی بلام

هەرمی بانەکی

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمی کیتی، لە هەموو

هەرمینیک گەورەترە، رەنگی زەردی تەواو، لە

لای خەرمانان و پاییزا دەگات

رواوگە: کوردستان (۷۸و)

هەرمی بلام

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمی کیتی، لە هەرمی

گولای چکوولەترە بەلام لووس و ئاودارە

رواوگە: کوردستان (۷۸و)

هەرمی بیکۆل

هەرمی بیلۆز: هەرمی بیلۆز

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمی

رواوگە: کوردستان (۱۳و؛ ۳۳و)؛ وەکی بەشی

باکوور (۱۸و)

هەرمی بیلۆز

ھەرمى بىلووژە

راقە: ناوى جۇرىكى دار ھەرمى كىوى
رواوگە: باكورى كوردستان (۲۰)

ھەرمى تالاوھ

راقە: ناوى جۇرىكى دار ھەرمى كىوى، ۋەكى
سىئوھەرمى دىر دەگات بەلام ھى زستان نىيە،
رەنگى سوورە ۋە گەورەيە
رواوگە: كوردستان (۷۸)

ھەرمى تانك

راقە: ناوى جۇرىكى دار ھەرمى كىوى، لە مانگى
ئاخرى پايىزدا دەگات
رواوگە: كوردستان (۷۸؛ ۱۳؛ ۳۳؛ ۹)

ھەرمى تۆمانى

راقە: ناوى جۇرىكى دار ھەرمى كىوى
رواوگە: كوردستان (۳۳)؛ ۋەكى بەشى
باكور ۋە دەقەرى بادىنان (ۋەكوو ئاكرى، نامىد،
دھۆك، زاخۇ، شىنگار، شىخان ۋە عىن سىنى) (۶)؛
(۲۰)

ھەرمى چويلە

راقە: ناوى جۇرىكى دار ھەرمى كىوى
رواوگە: دەقەرى سەردەشت (۵)
ھەرمى ھەيزەرانى: ھەرمى ھەيزەرانى
راقە: ناوى جۇرىكى دار ھەرمى كىوى
رواوگە: كوردستان (۳)

ھەرمى دەقە

راقە: ناوى جۇرىكى دار ھەرمى كىوى
رواوگە: كوردستان (۳/۱۵۲)
ھەرمى رەشە: ھەرمى پايىزە
ھەرمى ريخنە: ھەرمى ريخنە

راقە: ناوى جۇرىكى ھەرمى كىويى پايىزانە،
ۋەكى كرووسك وايە بەلام گەورەتر ۋە پان تر
رواوگە: كوردستان (۳/۱۵۲)
ھەرمى ريخنەك: ھەرمى ريخنە

ھەرمى زەردە

راقە: ناوى جۇرىكى ھەرمى كىويى سىپىكەى
چكولەيە ۋە خواردنى ھەندى گىرە
رواوگە: كوردستان (۷۸)

ھەرمى سىپىكە

راقە: ناوى جۇرىكى ھەرمى كىويى، گەورە ۋە
ئاودارە، زەردى كەم رەنگ، ھى سەرتاى پايىزە
رواوگە: كوردستان (۷۸)

ھەرمى سۆرانى

راقە: ناوى جۇرىكى دار ھەرمى كىوى
رواوگە: كوردستان (۳)

ھەرمى سەرىپى ☞ ھەرمى كرۆسك

ھەرمى شتوۋ

راقە: ناوى جۇرىكى دار ھەرمى كىوى
رواوگە: كوردستان (۳)

ھەرمى شقووق ☞ ھەرمى شەقۇق

ھەرمى شكۆكى ☞ ھەرمى شەقۇق

ھەرمى شكۆكە ☞ ھەرمى شەقۇق

ھەرمى شكۆلە ☞ ھەرمى شەقۇق

ھەرمى شكووك ☞ ھەرمى شەقۇق

ھەرمى شەقۇق: ھەرمى شقووق، ھەرمى شكۆلە،
ھەرمى شكووك، ھەرمى شكۆكە، ھەرمى
شكۆكى، ھەرمى شەوكىل

راقە: ناوى جۇرىكى دار ھەرمى كىوى

رواوگە: كوردستان (۳)؛ ۋەكى دەقەرى بادىنان
(ئاكرى، نامىد، دھۆك، زاخۇ، شىنگار، شىخان ۋە
عىن سىنى)، ۋە ناۋچەكانى زارى زازا (ۋەكى
سندووس، دىرسىم، خەربووت، سىوەرەك، نادىمەن،
باكورى دياربەكر، نەرزىجان) (۲۰)

ھەرمى شەلىق

راقە: ناوى جۇرىكى دار ھەرمى كىوى
رواوگە: كوردستان (۳)

ھەرمى شەوكىل ☞ ھەرمى شەقۇق

هەرمی شینکە

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمی کینوی

رواوگە: گوندی بست لای دیواندەرە (۹/۹)

هەرمی غەریبۆک هەرمی خەریبۆک

هەرمی قەمەری

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمی کینوی، لە

کۆتایی گەلاویژەوه پیندەگات، چکۆولە ی دریزە،

رەنگی کەسک و زەرە، بە گەیشتی خۆی لە

بەنیای چلەکی بەر دەبیتەوه

رواوگە: ناوچەی کەلاتەرزانی سنە و کۆماسی

مەریوان (۷۸)

هەرمی کارچک هەرمی کارچکی

هەرمی کارچکێ: هەرمی کارچک

رافە: ناوی جۆریکی هەرمی کینوییە: ژیدەری

(۱۳) ناوی تری هەرمی کرۆسکی نووسیوه

رواوگە: باکووری کوردستان (۲۰)

هەرمی کارچین

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمی کینوی

رواوگە: کوردستان (۱۳)؛ وهکی بەشی باشوور

(۶)

هەرمی کرۆکس هەرمی کرۆسک

هەرمی کرۆسک: هەرمی کرۆسک، هەرمی

کرۆسک، هەرمی گرسک، هەرمی گیرسک،

هەرمی کرۆکس، هەرمی سەری

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمی کینوی

رواوگە: کوردستان (۹/۹)؛ وهکی دەفەری بادینان

(تاکرێ، نامید، دەووک، زاخو، شنگار، شینخان و

عەینسفی) (۲۰)

هەرمی کرۆسک هەرمی کرۆسک

هەرمی کرۆوزو هەرمی کرۆوزی

هەرمی کرۆوزی: هەرمی کرۆوزو، هەرمی بیکۆل

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمی کینوی، لە پاییزا

پیندەگات، ئەندازەی خەر و گەورەیه، لایکی

سوور و ئەوی تری کەسک و ئالە

رواوگە: کوردستان (۱۳)؛ وهکی بەشی باشوور

(۶)

هەرمی کرۆسک هەرمی کرۆسک

هەرمی کۆشکە

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمی کینوی

رواوگە: کوردستان (۱۳)؛ وهکی بەشی باشوور

(۶)؛ و ناوچەکانی زاراوی زازا (سندووس،

دیرسیم، خەریبوت، سێوهرەک، نادیمەن، باکووری

دیاربەکر، ئەرزنجان) (۲۰)

هەرمی کۆل

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمی کینوی

رواوگە: کوردستان (۲۵)؛ وهکی بەشی

پۆژەهلات (۹/۹)

هەرمی کەورک: هەرمی گەورک

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمی کینوی

رواوگە: کوردستان (۱۳)؛ وهکی مەلبەندی

زاری زازا (۸)

هەرمی گرسک هەرمی کرۆسک

هەرمی گۆلوی

رافە: ناوی جۆریکی هەرمی کینوییە لە سەرەتای

گەلاویژ دەگات، رەنگی سوور و زەرد و کەسکی

تیکەلە، ئەندازەی مامناوەندیە، قونچکی کورته

رواوگە: کوردستان (۱۳)؛ وهکی بەشی

پۆژەهلات (۹/۹)

هەرمی گۆرەلە

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمینیە، شیرینە،

چەشنی گۆرەلە هەلکەوتوو

رواوگە: کوردستان (۰۸/۳)

هەرمی گەورک هەرمی کەورک

هەرمی گیرسک هەرمی کرۆسک

هەرمی لاسوورە: دوفسۆرک، دەوۆرک، ئالیسۆر

رافە: ناوی جۆریکی دار هەرمی کینوی، لە ناو

<p>هەرمی ھوودی رافە: ناوی جۆریکی دار ھەرمی کتیی، لە بالەکی چکۆولەترە، گەیشتی لە سەرەتای پایزایە، رەنگی لە زەرد کەمی بەرەو کەسک دەپوات رواوگە: کوردستان (۷۸و)</p> <p>هەرمی ھەزیرانی هەرمی ھەریبۆکا: ھەرمی ھەریبۆک رافە: ناوی جۆریکی دار ھەرمی؛ ویدەچەن ھەمان ھەرمی گەورک یا کۆشکە بیت رواوگە: کوردستان (۱۳و)؛ وەکی دەقەری بادینان (شاکری، نامید، دەوێک، زاخۆ، شنگار، شیخان و عەین سفنی) (۶و؛ ۱۶و؛ ۲۰و)؛ و مەلبەندی زاری زازا (۸و)</p> <p>ھەزارگە لا رافە: ناوی روھ کێکە بۆ ژانی گورچیلە دەشتی و بادەرکەرە و بەھتێزکەرە رواوگە: لای ھەولێر، مووسل و کەرکووک (۶و)</p> <p>ھەزیو رافە: ۱. ناوی تری جاترە کتیولە ۲. ناوی تری جاترە ۳. ناوی تری مەرزە کتیی رواوگە: پوژھەلانی کوردستان (۹و)</p> <p>ھەزینلە رافە: ناوی روھ کێکە لە تەک ھەزبێ و گیالوولە بۆ ناو دانوولە دەبن رواوگە: باشووری کوردستان (۱و)</p> <p>ھەزماز: ناوی روھ کێکە رواوگە: باشووری کوردستان (۲۰و)</p> <p>ھەزوی رافە: ۱. ناوی تری جاترە کتیولە ۲. ناوی تری مەرزە کتیی رواوگە: پوژھەلانی کوردستان وەکی ۱. گوندی دەرویان فارس لای دیواندەرە و گوندەکانی مەریوان ۲. گوندی ویسەر لای سنە (۹و)</p>	<p>خەرممان دەگات، ئەندازە ی مامناوەندیە، لایکی سوورە و ئەویکەشی زەرەدە رواوگە: کوردستان (۱۳و؛ ۹و)؛ وەکی بەشی باکوور (۲۰و)</p> <p>ھەرمی مامسارمە رافە: ناوی جۆریکی دار ھەرمی کتیی، لە گەرمە ی گۆز تەکاندنی پایزانی و پاشی یەکەمین بارانە دەگات، رەنگی سبێ بەرەو پۆرە، ئەندازە ی مامناوەندی و خەرە رواوگە: کوردستان (۱۳و)</p> <p>ھەرمی مەھرانی رافە: ناوی جۆریکی دار ھەرمی کتیی رواوگە: باشووری کوردستان (۲۰و)</p> <p>ھەرمی مەھلانی: ھەرمی مەھلانی رافە: ناوی جۆریکی دار ھەرمی کتیی، جۆری پایزە گەورە رواوگە: کوردستان (۱۳و)؛ وەکی بەشی باشوور (۱۶و؛ ۱۷و)</p> <p>ھەرمی مەھلانی ھەرمی مەھلانی ھەرمی ناسکە: ناسکەرمی رافە: ناوی جۆریکی دار ھەرمی کتیی، ھی سەرەتای پایزە، ئەندازە ی مامناوەندیە، رەنگی زەردی بەرەو سببە، خواردنی نەرم و شل و شیرینە، گیرێ نە، توێکلی ناسکە رواوگە: کوردستان (۱۳و)</p> <p>ھەرمی ئیوێرەشە ھەرمی ئیوێرەشە ھەرمی ئیوێرەشە ھەرمی ئیوێرەشە ھەرمی ورمی: ھەرمی ھورمینیە رافە: ناوی جۆریکی ھەرمی کتیی خەر و زەرەدە، قونچکە کە ی راست لە گوشتە کە ی بێ زیادە دەراتووە، لە سەرەتای خەرمماناوە دەگات رواوگە: دەقەری سەردەشت (۷۸و)</p> <p>ھەرمی ھورمینیە ھەرمی ورمی</p>
--	---

ههژیره

رافه: ناوی روه کینکه له شیوه جۆری دار هه نجیر،
جۆری هه نجیره کتیوله
رواوگه: کوردستان (۷۸و)

ههژیره بینه کار

رافه: ناوی روه کینکه له شیوه جۆری دار هه نجیر
رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

ههژیره سۆره

رافه: ناوی روه کینکه له شیوه جۆری دار هه نجیر،
جۆریکی کتیوی و سووره
رواوگه: کوردستان (۱۳و)

ههسپست: ههسپک

رافه: ۱. ناوی روه کی وینجهی خۆپسک ۲.
ناوی تری روه کی وینجه
رواوگه: کوردستان (۱۳و)

ههسپکا ههسپست

ههسووک

رافه: ناوی روه کینکه
رواوگه: کوردستان (۱۳و)

ههشتالوو: کۆخه تووکنه، کۆخی بایزه، کۆخی
سوور، ههشتالوو هه نجیری، کۆخ هه نجیری،
ههشتالوو زهرده

ههشتالوو بایزه کۆخه تووکنه

ههشتالوو زهرده

رافه: ناوی جۆریکی ههشتالوو هه ئه مرۆیی و
تازه باوه، شیرین و ئاوداره، ئه اندازهی گهوره و
پانه، رهنگی گۆشته کهی هه ندی زهرده، دهن دوو
نه چه سپاوه، سه ره تای هاوین ده گات (فارسی):
هلو زعفرانی)

رواوگه: کوردستان (۷۸و)

ههشتالوو هه نجیری کۆخ هه نجیری

ههشتپه ر

رافه: ۱. ناوی جۆریکی گیای جۆ، که گوله کهی

شهش ریز جۆی هه یه ۲. ناوی جۆریکی جۆ:
به هاره هژدان، پایزه هژدان
رواوگه: کوردستان (۱۳و؛ ۷۸و)

هه فسۆدان

رافه: ناوی روه کینکه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

هه گپ

رافه: ناوی روه کینکه

رواوگه: گوندی ته کیه لای سنه (۹و)

هه لال

رافه: ۱. ناوی تری گیای سمل ۲. ناوی تری گیای
بیشۆک ۳. ناوی روه کینکی کتیویه، به هاریه و له
بنی پار شین ده بی، له سه ر چیای بلیند و سارد و
به فردا هه یه، گۆرائینیکیان بۆی داناوه به بادینی "
هه لالان و به بیوونا/ دئی بکه ن کاری هه لالا"

رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه کی کتیوه کانی
به شی باشوور (مه تینا، هنداقی زیوی، بیلویزانی،
بیشیلن، بامه رنن و که لیبی دیرا) و ورمی، ماکو،
خۆی، سۆمای برادۆست و سه لماس (۳/۵و)

هه لامه گۆل زهره

رافه: ناوی روه کینکه چه شنی گیای هه لامه یه،
ناخوری

رواوگه: گوندی هه شه میز لای سنه (۹و)

هه لالو هه رالو

هه لچه جنانی کارگه شینه

هه لچه شۆتی کارگه شیر

هه لچه گاوی: کارگی دار

رافه: ناوی کارگینکه به فارسی ده بیته (آغاریقون
و قارچ چمن)

رواوگه: کوردستان (۳۱و)

هه له

رافه: ناوی روه کینکه له ده سته ی گۆلی جوانی یا
ئینجانیه یی له چه ند رهنگی جیاوازا

- رواوگه: کوردستان (۱۳) **ههلهز**
 رافه: ناوی روو کیکه؛ ویده چن ههلهز هه مان ههلهز
 رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹) **هه لانه ههنگان**
 رافه: ۱. ناوی تری بۆزانه ۲. ناوی تری گوله ههنگ
 رواوگه: رۆژه لاتی کوردستان (۹) **هه لانی**
 رافه: ناوی روو کیکه، گیای زه حراویه بۆ نازهل
 رواوگه: کوردستان (۳) **هه لاکۆکه مارانه**
 رافه: ناوی روو کیکه
 رواوگه: باشووری کوردستان (۱) **هه لاکۆمارانه**
 رافه: ناوی روو کیکه کوستانیه
 رواوگه: باشووری کوردستان (۶) **هه لپازار**
 رافه: ناوی روو کیکه له دهستهی گیابر که نازهل
 یا کوو مرووف بیخوات دهمری، به واتای خودی
 گیابریش هاتوو
 رواوگه: ناوچهی هه ورامان (هه له بجه، باخه کۆن،
 بیاره، ته ویله، کیمنه، نه و سوو، نۆدشه، پاوه، سه ولالوا،
 بیساران، باینگان و چه م ژاوه رو) (۲۰) **هه لال: لۆلۆ، هه لاله**
 رافه: ۱. ناوی روو کیکه له دهستهی گولی جوانی
 یا ئینجانیهی به هاریه که گولی زهرد و بۆنخۆشی
 هه هیه، له ته رازنان و جینی زۆنگا ده بی و دوو
 بست بلیند ده بی ۲. ناوی تری گیای گوله میلاق
 ۳. ناوی تری گیای گوله بهری ۴. ناوی روو کیکه
 جوان و بۆنخۆشه و ههنگ خۆشی لێ دیت
 رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ (۲۰) **هه لاله**
هه لانه پیره ژنه
 رافه: ناوی روو کیکه
 رواوگه: باشووری کوردستان (۱) **هه لانه زهرده**
 رافه: ناوی روو کیکه له جۆری دار ههلهوژه
 رواوگه: کوردستان (۹) **هه لانه پاره**
 رافه: ناوی روو کیکه له جۆری دار ههلهوژه
 رواوگه: کوردستان (۳۳)؛ وهکی بهشی باشوور
 (۶)

هه‌ئووچه‌زه‌رده: زه‌ره‌ه‌لی

راقه: ناوی روه‌کینکه له جۆری دار هه‌لووژه، به‌ری زه‌ردی چکوله و مامناوه‌ندی هه‌یه، به‌شینه‌ی خۆپسکیش ده‌پویت، بۆ وشک کردن فره به‌کاری ده‌به‌ن، لقه‌کانی دێرکاوین به‌گشتی هه‌لووژه‌یکی خۆلاتیبه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه‌کی به‌شی رۆژه‌لات (۹و)؛ ده‌قه‌ری بارزان، زیبار، میترگه-سۆر، شیروان مازن، نه‌ه‌لی (۲۰و)

هه‌ئووچه‌سووره

راقه: ناوی روه‌کینکه له جۆری دار هه‌لووژه، به‌ری سووری چکوله و مامناوه‌ندی هه‌یه، به‌شینه‌ی خۆپسکیش ده‌پویت، بۆ وشک کردن فره به‌کاری ده‌به‌ن، لقه‌کانی دێرکاوین به‌گشتی هه‌لووژه‌یکی خۆلاتیبه

رواوگه: باشووری کوردستان (۱۶و)

هه‌ئووچه‌سه‌وزه

راقه: ناوی روه‌کینکه له جۆری دار هه‌لووژه، به‌ری سه‌وزی ره‌ق و چکوله و مامناوه‌ندی هه‌یه، نه‌گه‌رچی ئەم جۆره هه‌لووژه‌ی دێرپه‌سه و له‌ئاخردا ره‌نگی گه‌یشتی که‌سکینکی به‌ره‌و زه‌رد ده‌پوات، به‌شینه‌ی خۆپسک ده‌پویت، بۆ وشک کردنی به‌کاری ده‌به‌ن، لقه‌کانی دێرکاوین به‌گشتی هه‌لووژه‌یکی خۆلاتیبه

رواوگه: کوردستان (۷۸و)

هه‌ئووچه‌قازمانه

راقه: ناوی روه‌کینکه له جۆری دار هه‌لووژه رواوگه: کوردستان (۲۵و؛ ۱۳و)؛ وه‌کی به‌شی باشوور (۶و)

هه‌ئووژه: گاوالوو، هه‌لووچه‌سووره، هه‌لووچه‌زه‌رده، گلاز، مامۆک، مامۆخ، ترقه، حالووک، حویلچک، حویلچکه، حولووک، حویلک، قازمانه، قه‌ره‌لوو، گه‌لاس، هه‌لووژه‌سیخه‌تۆره‌یی

هه‌ئووژه‌حالووک: هه‌لووژه‌حویلک، هه‌لووژه‌حویلچکه، هه‌لووژه‌حولووک، هه‌لووژه‌حویلچک

راقه: ناوی روه‌کینکه له جۆری دار هه‌لووژه که‌داره‌که‌ی گه‌وره‌تره

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

هه‌ئووژه‌حوئووک

هه‌ئووژه‌حویلچک

هه‌ئووژه‌حویلچکه

هه‌ئووژه‌حویلک

هه‌ئووژه‌سیخه‌تۆره‌یی

راقه: ناوی روه‌کینکه له جۆری دار هه‌لووژه، به‌ریکی سه‌وزه و خه‌ر و گه‌وره و ره‌قی هه‌یه؛ سیخه‌تۆره هه‌مان کوله‌زرکی مریشک و په‌له‌وه‌ره رواوگه: کوردستان (۸و)

هه‌ئووژه‌کتیبه

راقه: ناوی روه‌کینکه؛ ره‌نگه له ده‌سته‌ی دار هه‌لووژه بیت

رواوگه: رۆژه‌لاتی کوردستان (۹و)

هه‌ئووژه‌گاوانوو

راقه: ناوی روه‌کینکه له جۆری دار هه‌لووژه، به‌ریکی گه‌وره‌ی هه‌یه

رواوگه: ناوچه‌ی کرماشان (۹و)

هه‌ئووژه‌مامۆخ

هه‌ئووژه‌مامۆک

راقه: ناوی روه‌کینکه له جۆری دار هه‌لووژه

رواوگه: باکووری کوردستان (۲۰و)

هه‌ئووشه

راقه: ۱. ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی گولی بۆنخۆشی کوستان ۲. ناوی روه‌کینکه

رواوگه: کوردستان (۱۳و)؛ وه‌کی به‌شی رۆژه‌لات (۹و)؛ و باشوور (۶و)

هه‌ئه‌په‌ش

راقه: ناوی روه‌کینکه له ده‌سته‌ی گولی جوانی یا

ئىنجانەبى كە فرە جوانە

رواوگە: كوردستان (۱۳و)

هەتیز

رافە: ناوی جۆرىكى هەلزە، چەشنى زەردەلۆبە،

كاتى گەيشتن لاسك و گەلاكانى سوور دەبى

رواوگە: ناوچەى قوروو و بان لەيلاخ (۹و)

هەتیز: بازەلە

رافە: ناوی روەكىكە لە نىو دەخل و دانا شىن

دەبى، بنەكەى سبى و گچكەيە، گەلاكانى تیزە،

بەژنىك بەرز دەبى و بۆ خواردنىش دەشى

رواوگە: ناوچەى هەورامان (هەلەبجە، باخەكۆن،

بیارە، تەویلە، كىمە، نەسوو، نۆدشە، پاو، سەولاوا،

بىساران، باینگان و چەم زاوەرۆ) (۲۰و)

هەتیزگ

رافە: ناوی روەكىكە لە ناو گۆل و دىراوى تووتنا

سەوز ئەبىت و مېملى تووتتە و لە ناوی دەبا،

مالیات بىخوا دەپتەقىنى

رواوگە: كوردستان (۲۰و)

هەمرۆ پاییزە: هەرمى نىو پەشە، هەرمى رەشە،

هەرمى نىوشىنە

رافە: ناوی جۆرىكى هەرمى كىوى، دىرپەس، پاش

پەلە لە نىو گەلای پنگ و مازواری دەكەن و

هەتا نىوێ زستان هەلەكەت، شىرىنە و نىوى

كەمى رەش دەبى، ئەندازەى گەورەيە

رواوگە: پۆزەهلانى كوردستان (۹و)

هەمرۆ تلىرە

رافە: ناوی جۆرىكى دار هەرمى كىوى

رواوگە: پۆزەهلانى كوردستان (۹و)

هەمرۆ زەردەتە

رافە: ناوی جۆرىكى دار هەرمى كىوى جۆرىكە

لە ميانەى لای مەريوان هەس

رواوگە: گوندى ميانە لای مەريوان (۹و)

هەمرۆ سوورە

رافە: ناوی جۆرىكى دار هەرمى كىوى

رواوگە: گوندى ميانە لای مەريوان (۹و)

هەمرۆ سیاوتە

رافە: ناوی جۆرىكى دار هەرمى كىوى، پاییزانە

دەگات، ناوەكەى وەك كووجیلە رىخى هەيە،

تۆمەكەى رەشى رەشە

رواوگە: كوردستان (۷۸و)

هەمرۆ شۆتە

رافە: ناوی جۆرىكى دار هەرمى كىوى؛ ویدەچى

هەمان هەمرۆ شۆخە بىت

رواوگە: پۆزەهلانى كوردستان (۹و)

هەمرۆ شۆخە

رافە: ناوی جۆرىكى دار هەرمى كىوى

رواوگە: پۆزەهلانى كوردستان (۹و)

هەمرۆ كوچكىنە: هەمرۆ كىویلە، هەمرۆ كويزە،

هەمرۆ كووزە، هەمرۆ كووجە، هەمرۆ كووجیلە

رافە: ناوی جۆرىكى دار هەرمى كىوى، گویزى

گەورەترە، تامى خۆش و بۆندارە، گۆشتەكەى

كەمى گیرە و زىخدارە، رەنگى زەردە و تايبەتى

دیمەكارە، ترمەكەى داروویە

رواوگە: كوردستان (۲۴)؛ وەكى گوندى خواشت

لای سەولاوا (۹و)

هەمرۆ كووجە ☞ هەمرۆ كوچكىنە

هەمرۆ كووجیلە ☞ هەمرۆ كوچكىنە

هەمرۆ كووزە ☞ هەمرۆ كوچكىنە

هەمرۆ كویزە

رافە: ناوی جۆرىكى دار هەرمى كىوى، دەنك و

تووەكەى بۆ دەرمانە

رواوگە: گوندى خواشت لای مەريوان (۹و)

هەمرۆ كویزە ☞ هەمرۆ كوچكىنە

هەمرۆ كىویلە ☞ هەمرۆ كوچكىنە

هەنار: هەنارە دەندوو كچە، هەنارە سەرلىق،

هەنارە كەبى پان، هەنارى بىستون، هەنارى فەراد،

هەنارە کێفیلە: هەنارە کۆلە

رافە: ناوی رووە کێکە لە شتیوہ جۆری دار هەنار، کە بەریکی چکۆلە، ترش و رەق دەگرێت رواوگە: سنە و مەریوان (۷۸و)

هەنارە کێویلە: گۆزی عەرەب

رافە: ناوی رووە کێکە لە شتیوہ جۆری هەنار، ھاردرای ریشە کە ی بۆ قۆزە پەشە دەشی رواوگە: باشووری کوردستان و داوینی چیاکانی مووسل (۶و)

هەنارە مەلێسی: هەنارە مەلەسی

رافە: ناوی رووە کێکە لە شتیوہ جۆری هەنار کە تاملی مزرە و فرە ترش نابێت، رەنگی دەنک و تویکلی سووری بەرەو سپیە، ھاوین بەدوا دەگات رواوگە: کوردستان (۱۳و)؛ وەکی سەردەشت هەتا خانێ و سنووری قەلادزی (۷۸و)

هەنارە مەلەسی: هەنارە مەلێسی

هەنارە مینخۆشە: ناوی رووە کێکە لە جۆری هەنار کە تاملی ترش و شیرینی ھەیە، رەنگی دەنک و تویکلە ی سپی و بۆرە، پێش مەلێسی دەگات رواوگە: سەردەشت هەتا خانێ و سنووری قەلادزی (۷۸و)

هەنارە نارۆک

رافە: ناوی رووە کێکە لە شتیوہ جۆری دار هەنار، ئەندازە ی چکۆلە یە و بەریکی باش نیە رواوگە: کوردستان (۱۳و)

هەناری بیستون: هەناری فەرادی

رافە: ناوی رووە کێکە لە شتیوہ جۆری دار هەنار رواوگە: دەقەری بیستون (۹و)

هەناری ھەراد: هەناری بیستون

هەناری کاشری

رافە: ناوی رووە کێکە لە شتیوہ جۆری دار هەنار رواوگە: کوردستان (۱۳و)؛ وەکی بەشی باکوور (۲۰و)

هەنجیر: هەنجیری مەلابرایمە، هەنجیری

ھاجی ھالکە، هەنجیرە توپە، هەنجیرە شلە، هەنجیرە سوورە، هەنجیرە سپیکە، هەنجیرە پانکە، هەنجیرە پەشە، هەنجیرە شینکە، هەنجیرە بۆرۆنە، هەنجیرە نوقلە، هەنجیرە میرانە، هەنجیرە پایزە، هەنجیرە پایە، ئەلە ولەمانی، تفسک، تەفرک، تەوسکە، تەویسکە، رۆکی، رۆک، زەردی زلیخا، زەرپەنجیر، ھەزیرە سوورە، شنگالی، ژەنگاری یان ژەنگالی، شواش بینک، کۆچە کار، کۆچە، کەررە، دیرەکی یان دیرکی، ریزا، ریککی یان ریکک، ھەزیرە، عەلەومان، کاهەرزانی، کۆچە کاو، کۆچە، کۆولە کە دەمە، کەرەفو، یەحیابەگی، مجیقی، مەجیدی، وەزیری، ھەرکەقانی، باتسکە، کەلبەھەنجیر، باھەنجیر، بینەکار، تەفاری، زەبیرە، شواشینگ، تەقلەھەنجیر، تەفاری، ئەرزەنی، باقوو، بیناقتی، بیناقتی، توتسکە، تەفارە، تەفاری، زەرە، قێرە، کێفیلە، ھاجی ھلی کەندی، ئەرزنی، بینایی

هەنجیرە ئەرزی

رافە: ناوی رووە کێکە لە شتیوہ جۆری دار هەنجیر رواوگە: دەقەری بادینان (وہ کوو ئاکری، نامید، دەوک، زاخو، شنگار، شینخان و عەین سفنی) (۸و)

هەنجیرە پایە

رافە: ناوی رووە کێکە لە شتیوہ جۆری دار هەنجیر، لە گەل هەنجیرە شلە دەگات، زەرد و گەورە یە رواوگە: سەردەشت هەتا خانێ و سنووری قەلادزی (۷۸و)

هەنجیرە بۆرۆنە

رافە: ناوی رووە کێکە لە شتیوہ جۆری دار هەنجیر، وەک هەنجیری شینکە دەگات، بۆنی تاییبەتی ھەیە، تەمەنی دارە کە ی کورتە رواوگە: سەردەشت هەتا خانێ و سنووری قەلادزی (۷۸و)

ههنجیره بینایی

رافه: ناوی روه کینکه له شینوهجۆری دار ههنجیر
رواوگه: ناوچه کسانى زاراوهی زازا (وه کسى
سندووس، دیرسیم، خه ریووت، سینه ره ک، نادیه مهن،
باکووری دیار به کر، نه رزنجان) (۲۰)

ههنجیره پاتکه

رافه: ناوی روه کینکه له شینوهجۆری دار ههنجیر،
زوو پى ده گات، بیچمى گه وره ی پانه و بووی
ههیه، قونچک و به نیا که ی بهرچاوان
رواوگه: سهردهشت ههتا خانى و سنووری
قه لادزئ (۷۸و)

ههنجیره پاییزه

رافه: ناوی روه کینکه له شینوهجۆری دار ههنجیر،
رهنگى زهرده، چکوله یه و ههتا ده گات فره
رهقه، بابه تی کشتوکالی دیمه کاره
رواوگه: سهردهشت ههتا خانى و سنووری
قه لادزئ (۷۸و)

ههنجیره تۆپه

رافه: ناوی روه کینکه له شینوهجۆری دار ههنجیر،
پاشی گه لاویژ پى ده گات، گه وره ترين ههنجیری
کوردستانه، رهنگى قاوه یی به رهو زهرده
رواوگه: کوردستان ئیران وه کسى ده فهری
سهردهشت ههتا خانى و سنووری قه لادزئ (۹و)

ههنجیره حاجی هلئى که ندى

رافه: ناوی روه کینکه له شینوهجۆری دار ههنجیر
رواوگه: سهردهشت ههتا خانى و سنووری
قه لادزئ (۹و)

ههنجیره ره شه

رافه: ناوی جۆرئ ههنجیر، رهنگى ره شه و تۆزئ
سووری کال، نه ندهزه ی مانه اوه ندهیه، کۆتایى
هاوین ده گات، ئاوداره و کهم شیرین
رواوگه: سهردهشت ههتا خانى و سنووری
قه لادزئ (۷۸و)

ههنجیره سپیکه

رافه: ناوی جۆری ههنجیر، نه ندهزه ی له هه موو
ههنجیره کان وردتره، نیوی سووره و تامی
شیرینه، بابه تی مورهبایه، کرمۆل بوونی لئ دووره
رواوگه: سهردهشت ههتا خانى و سنووری
قه لادزئ (۹و)

ههنجیره سووره

رافه: ناوی جۆرئ ههنجیر، له ههنجیری شله
گه وره تره و له ههنجیره سپیکه درشت تر، رهنگى
سووره، کرمۆل بوونی لئ دووره
رواوگه: سهردهشت ههتا خانى و سنووری
قه لادزئ (۷۸و)

ههنجیره شله

رافه: ناوی روه کینکه له شینوهجۆری دار ههنجیر،
رهنگى سووری کهم رهنگه، شیرین و گه وره یه،
کرمۆل بوونی لئ دووره، سهره تای هاوین ده گات
رواوگه: گوندی تهنگى سه ری لای کامیاران و
ده فهری سهردهشت ههتا خانى و سنووری
قه لادزئ (۹و)

ههنجیره شینکه

رافه: ناوی جۆرئ ههنجیر، نه ندهزه ی چکوله یه،
به گه یشتووی رهنگى سه وزی کاله
رواوگه: سهردهشت ههتا خانى و سنووری
قه لادزئ (۷۸و)

ههنجیره قیتره

ههنجیره قیتره

رافه: ناوی روه کینکه له شینوهجۆری دار ههنجیر
رواوگه: کینوه کانی گوندی تهنگى سه ری لای
کامیاران (۹و)

ههنجیره کاههرزانی

رافه: ناوی جۆرئ ههنجیری ره شی گه وره
رواوگه: کوردستان (۳و؛ ۲۵و)؛ وه کسى به شی
باشوور (۶و)؛ و ناوچه ی هه ورامان (هه له بجه،

- باشوور (۶)و، باخه کون، بیاره، تمویل، کیمنه، نوسوو، نودشه، پاوه، سهولوا، بیساران، باینگان و چهه ژاوهرو) (۲۰)و
- ههنجیره کئیفیله**
- رافه: ناوی روه کئیکه له شئوه جۆری دار ههنجیر
رواوگه: روزه لاتی کوردستان (۹)و
- ههنجیره مکه رکا:** ههنجیری نکه یشتوو
ههنجیره مکه ره فوو
- رافه: ناوی روه کئیکه له شئوه جۆری دار ههنجیر
رواوگه: کوردستان (۱۳)و
- ههنجیره مه لایرا یمه**
- رافه: ناوی روه کئیکه له شئوه جۆری دار ههنجیر،
رهنگی سبی و توزقالتی زهرده، نه ندازه ی به قهد
مستی ده بیت، گه یشتی درهنگ ده س پی ده کات
رواوگه: سه رده شت هه تا خانی و سنووری
قه لادزی (۷۸)و
- ههنجیره میرانه**
- رافه: ناوی روه کئیکه له شئوه جۆری دار ههنجیر،
که ههنجیری زوربه ی بازاره، زهره و گه وره یه
رواوگه: سه رده شت هه تا خانی و سنووری
قه لادزی (۷۸)و
- ههنجیره هونقله**
- رافه: ناوی روه کئیکه له شئوه جۆری دار ههنجیر،
رهنگی تویکلکی سپیه، ده نکه کانی فره وردن،
نه ندازه ی چکولهن و بابته ی مورهبایه
رواوگه: سه رده شت هه تا خانی و سنووری
قه لادزی (۷۸)و
- ههنجیری نه رزه نی**
- رافه: ناوی روه کئیکه له شئوه جۆری دار ههنجیر
رواوگه: کوردستان (۱۳)و؛ باشووری
کوردستان (۶)و
- ههنجیری نه وه له مانی:** ههنجیری عه له مانی
- رافه: ناوی روه کئیکه له شئوه جۆری دار ههنجیر
رواوگه: کوردستان (۱۳)و؛ وه کی به شی
- باشوور (۶)و
- ههنجیری بیناقتی** ههنجیری بیناقتی
- ههنجیری بیناقتی:** ههنجیری بیناقتی
- رافه: ناوی روه کئیکه له شئوه جۆری دار ههنجیر
رواوگه: کوردستان (۳۳)و؛ وه کی به شی
باشوور (۶)و
- ههنجیری تفسک:** ههنجیری ته فزک، ههنجیری
ته وسکه، ههنجیری توتسکه، ههنجیری رزکی،
ههنجیری ته ویسکه
- رافه: ناوی جۆری ههنجیری کئوی و ورده
رواوگه: کوردستان (۱۳)و؛ کویه، ده فهری بادینان
(وه کوو تا کرئ، نامید، دهوک، زاخو، شنگار، شیخان
و عهین سفنی) و ده فهری هیران، خوشناو و
شه قلاوا (۶)و؛ (۶)و؛ (۲۰)و؛ ده فهری سه رده شت تا
خانی و سنووری قه لادزی (۹)و
- ههنجیری توتسکه** ههنجیری تفسک
- ههنجیری ته فاره** ههنجیری ته فاری
- ههنجیری ته فاری:** ههنجیری ته فاره
- رافه: ناوی جۆری ههنجیره که نایابه
رواوگه: کوردستان (۱۳)و؛ (۳۳)و؛ وه کی به شی
باشوور (۶)و؛ و ناوچه کانی زاراوه ی زازا
(سندووس، دیرسیم، خه ربوت، سئوه ره ک، نادیه مهن،
باکووری دیاربه کر، نه رزنجان) (۲۰)و
- ههنجیری ته فزک** ههنجیری تفسک
- ههنجیری ته وسکه** ههنجیری تفسک
- ههنجیری ته ویسکه** ههنجیری تفسک
- ههنجیری ریژاو**
- رافه: ناوی روه کئیکه له شئوه جۆری دار ههنجیر
رواوگه: کوردستان (۱۳)و؛ وه کی به شی باشوور
(۶)و
- ههنجیری ریخک:** ههنجیری ریخکی
- رافه: ناوی جۆری ههنجیری ناله بار و زپ
رواوگه: کوردستان (۱۳)و

هه نجیری ریختگی ۱۰ هه نجیری ریختگی

هه نجیری رژگی ۱۱ هه نجیری تفسک

هه نجیری رژگی ۱۲ هه نجیری تفسک

هه نجیری زهردی زینغا

رافه: ناوی روه کینکه له شتوه جۆری دار هه نجیر

رواوگه: کوردستان (۱۳)

هه نجیری زهره

رافه: ناوی روه کینکه له شتوه جۆری دار هه نجیر:

ویده چن هه مان هه نجیره زهیره بیت

رواوگه: کوردستان (۱۳)

هه نجیری زهیره

رافه: ناوی روه کینکه له شتوه جۆری دار هه نجیره

که بهری سه ره تایی ده وه ریتن ته نیا چن دانه یکی

پتوه نه مینن، به هاران له پیش هه موو هه نجیری

ده گات

رواوگه: ده قه ری مریوان و مه له بندی هۆزی

شینخ بوزه بینی لای که رکوک (۲۰)

هه نجیری شواشینگ

رافه: ناوی روه کینکه له شتوه جۆری دار هه نجیر

رواوگه: کوردستان (۲۰)

هه نجیری عه له ومانی ۱۳ هه نجیری نه له و له مانی

هه نجیری کۆچه

رافه: ناوی جۆری هه نجیری ورد و کینویه

رواوگه: کوردستان (۱۳); وه کی به شی باشوور

(۱۶); و هه ورامان (هه له بجه، باخه کۆن، بیاره،

ته ویله، کیمنه، نه وسوو، نۆدشه، پاوه، سه ولوا،

پیساران، باینگان و جهم زاوه رو) (۲۰)

هه نجیری کۆچه کار: هه نجیری کۆچه کار

رافه: ناوی جۆری هه نجیری ورده

رواوگه: کوردستان (۱۳); وه کی به شی باشوور

(۱۶); و ناوچهی هه ورامان (۸)

هه نجیری کۆچه کاو ۱۴ هه نجیری کۆچه کار

هه نجیری کۆوله که ده

رافه: ناوی جۆری هه نجیره چه شی هه مینیه

رواوگه: کوردستان (۲۰); وه کی به شی باشوور

(۱۶)

هه نجیری که ره

رافه: ناوی جۆری هه نجیری کینویه

رواوگه: لای دیلوران و ناوچهی هۆزی له ک له

ئیلام، لورستان و کرماشان (۱۰)

هه نجیری میننی

رافه: ناوی روه کینکه له شتوه جۆری دار هه نجیر،

سه وزه و ده نک شیرین

رواوگه: کوردستان (۱۳); وه کی به شی باشوور

(۱۶)

هه نجیری مه جیدی

رافه: ناوی روه کینکه له شتوه جۆری دار هه نجیر

رواوگه: کوردستان (۱۳); وه کی به شی باشوور

(۱۶)

هه نجیری وه زیری

رافه: ناوی روه کینکه له شتوه جۆری دار

هه نجیر

رواوگه: کوردستان (۲۵; ۱۳); وه کی مه له بندی

زاری زاذا (۸)

هه نجیری هاجی هانکه

رافه: ناوی جۆری هه نجیره، وه کی هه نجیری

مه لایریمه به لام توکیکی ناسک و زارخۆشه

رواوگه: سه ره دشت هه تا خانن و سنووری

قه لادزی (۷۸)

هه نجیری هه رکه فانی

رافه: ناوی روه کینکه له شتوه جۆری دار هه نجیر

رواوگه: کوردستان (۹)

هه نجیری به حیابه گی

رافه: ناوی روه کینکه له شتوه جۆری دار هه نجیر

رواوگه: کوردستان (۱۳); وه کی ناوچهی

بادینان (۸)

هه‌ندریته

رافه: ناوی روه‌کینکه شیره‌که‌ی ده‌یته لاستیک

رواوگه: کوردستان (۲۰)

هه‌نگوره چیلچیلی

رافه: ناوی جوړیکی دارچکی ترییه، خرته و

گه‌وره‌یه، ره‌نگی سوورکاره

رواوگه: کوردستان (۷۸)

هه‌نگوره ده‌ره‌بۆتی: تری‌ده‌ره‌بۆله

رافه: ناوی جوړیکی دارچکی ترییه، جوړی

سوور و چه‌رموی هه‌یه، دریز و گه‌وره‌یه

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ ناوچه‌ی سلیمانی

(وه‌کی دووکان، چه‌مجه‌مال، که‌لار، عه‌ربته،

ده‌ربه‌نیخان، شاربازیر، رانیه، پینج‌وین، پزده‌ر،

قه‌لادزی و شاره‌زوور) (۲۰)

هه‌نگوره سوورسهنی: هه‌نگوره سنه‌یی

هه‌نگوره فه‌رخ‌ی: تری‌تایه‌فی

رافه: ناوی جوړیکی دارچکی ترییه، ده‌نکی

چه‌شنی نه‌نگوته گه‌وره‌یه و هه‌ندی سفت گوشته،

سوور و سپی به‌ره‌و سووری هه‌یه، نووکی

گلاره‌که‌ی که‌می‌ده‌ندووکیه

رواوگه: کوردستان (۳۳)؛ وه‌کی ناوچه‌ی

سلیمانی (دووکان، چه‌مجه‌مال، که‌لار، عه‌ربته،

ده‌ربه‌نیخان، شاربازیر، رانیه، پینج‌وین، پزده‌ر،

قه‌لادزی و شاره‌زوور) (۱۶؛ ۲۰)

هه‌نگوره که‌زنه‌یی: هه‌نگوره سه‌وزه

هه‌نگوره مه‌ره‌یی

رافه: ناوی جوړی ترییه، پیسته‌که‌ی نه‌ستوره،

گلاره‌کانی سه‌وز و ورده، هیشووه‌که‌ی پره

رواوگه: کوردستان (۷۸)

هه‌نگوره یاقووتی: تری‌زووره‌زه

رافه: ناوی جوړی تری‌زووره‌سی سوور و ورده

رواوگه: کوردستان (۱۳)؛ وه‌کی لای دیلوران

(۱۶؛ ۲)؛ و ناوچه‌ی سلیمانی (دووکان، که‌لار،

چه‌مجه‌مال، عه‌ربته، ده‌ربه‌نیخان، شاربازیر، رانیه،

پینج‌وین، پزده‌ر، قه‌لادزی و شاره‌زوور) (۱۶؛ ۲۰)؛

(۲۰)

هه‌نگه‌وانه

رافه: ناوی روه‌کینکه هه‌نگ خوشی لی‌دی،

گه‌لاکانی وه‌سه‌هی گیای زروانه، هه‌تا ۵۰

سانتیمتر به‌رز ده‌بی؛ ویده‌چی هه‌مان

هه‌لاله‌هه‌نگان (گوله‌هه‌نگ) بیت

رواوگه: گوندی کالیسه‌ر و کوپستانی کۆسالان

لای سه‌ولوا (۹)

هه‌نگه‌ون: گه‌ون چه‌باری، گیزه‌گه‌ون، گه‌ونه

زه‌رده، فشه‌گه‌ون، گه‌ون شه‌کره، گه‌ون

ته‌شه‌نه‌ک، گه‌ون ته‌قه، ته‌قله‌گه‌ون، فشه‌گه‌ون،

گه‌ون که‌تیره، گه‌ونه‌خۆشه، گاگه‌ون، ره‌شه

گه‌ون، گه‌ونه‌تاله، سیاوگه‌ون، مه‌نیژه‌گه‌ون،

ته‌پله‌گه‌ون، چناره‌گه‌ون، چه‌رمه‌گه‌ون، خانم

مه‌ره‌نجینه، زه‌رده‌گه‌ون، سووره‌گه‌ون، سه‌وزه

گه‌ون، شوپه‌گه‌ون، که‌رویشکه‌گه‌ون، گۆزه‌له

گه‌ون، له‌باده‌گه‌ون، مایه‌گه‌ون، ماگه‌ون،

می‌گه‌ون، گه‌ون که‌تیره‌ی چه‌باری، گوله‌گه‌ون،

بۆره‌گه‌ون، جنانه‌گه‌ون، به‌رزه‌گه‌ون، بزنی‌گه‌ون،

چیره‌گه‌ون، بزله‌گه‌ون

هه‌نیه چه‌رمووه: شووتیه سپیکه

رافه: ناوی جوړیکی روه‌کی شووتیه، ره‌نگی

تویله‌که‌ی سپی به‌ره‌و که‌سکه، نه‌ندازه‌ی دریز و

گه‌وره‌یه، گوشت و ناوه‌زیله‌که‌ی سووری خوینی

و سووری کاله، ده‌نکه‌کانی ره‌ش یان بۆری

سپیه، به‌ره‌م و بازاری چاکی هه‌یه

رواوگه: کوردستان (۷۸)

هه‌نیه سه‌وزه: شووتیه قه‌به

رافه: ناوی جوړی شووتیه، ره‌نگی تویله‌که‌ی

سه‌وزه و خیرخیری سپی تیدایه، نه‌ندازه‌ی گه‌وره

و خره، ره‌نگی گوشت و ده‌نکه‌کانی وه‌کی

شیلان ده‌گری، زه‌رده و کتیویه و ده‌خوری رواوگه: کوردستان (۳/۰۸و)	شووتی سپیکه‌یه و به‌ره‌م و بازاری چاکه رواوگه: کوردستان (۷۸و)
هیرسومل: قوراله	هه‌نیه کۆله: شووتیه کۆله
راقه: ناوی روه‌کینکه پیازه‌که‌ی ده‌خوری: له گیای هوسه‌میل ده‌چی	راقه: ناوی جوژیکی روه‌کی شووتیه، خر، ئه‌ندازه‌ی مامناوه‌ندی، ره‌نگی توپلی ره‌شی به‌ره‌و که‌سکه، گوشت و ناوه‌زیله‌که‌شی سووری خویتی یان زه‌رده، ده‌نکه‌کانیشی ره‌شه، به‌ره‌می که‌مه
رواوگه: مه‌لبه‌ندی هۆری له‌ک له‌ئیلام، کرماشان و لورستان (۲و)	رواوگه: کوردستان (۳و؛ ۲۰و)
هیزا	هه‌نیه‌مارانه
راقه: ناوی روه‌کینکی بۆنخۆشه له‌ده‌سته‌ی پنگ	راقه: ناوی روه‌کینکه: له‌زاراوه‌ی ئه‌رده‌لانی هه‌نی به‌واتای شووتیه
رواوگه: کوردستان (۳و)	رواوگه: پۆژه‌هلانی کوردستان (۹و)
هیشه‌مارێ: هیشه‌ماره	هه‌وجووده
هیشه‌ماره: هیشه‌مارێ	راقه: ناوی روه‌کینکه هه‌ی کویستان و شاخه به‌ره‌زخانه، هه‌ر بنی هه‌تا ۲۰لقی هه‌یه، ئه‌م گیا په‌ره له‌ویتامینی (C) و باشترین ده‌رمانه‌ بۆ کوشتنی کرمی ئاسکاریسی گه‌ده و ژانه‌سک
راقه: ۱. ناوی تری قایش‌قران ۲. ناوی روه‌کینکه گوله‌کانی سه‌ی و بچووکه ۳. ناوی تری لینه‌شپه‌ره	رواوگه: باشووری کوردستان (۱و؛ ۲۹و)
رواوگه: پۆژه‌هلانی کوردستان (۹و)	هه‌وجه
هیل‌پسینگ	راقه: ناوی روه‌کینکه
راقه: ناوی روه‌کینکه	رواوگه: کوردستان (۳و)
رواوگه: کوردستان (۳و)	هه‌وشار: ئه‌وشان، هه‌وشان
هینکه‌سه‌گانه ☞ گونگونه سه‌گانه	راقه: ناوی روه‌کینکه له‌جوژی گیاگه‌سک؛ واتای گیاگه‌سکیش هاتووه
هینکه‌که‌و	رواوگه: باکووری کوردستان و پارێزگای که‌رکووک (وه‌کوو دووب‌س، خویلین، تووزخورماتوو، کفری، هه‌ویجه) (۲۰و؛ ۱۶و؛ ۲۹و)
راقه: ناوی روه‌کینکه به‌ره‌که‌ی وه‌سه هینکه که‌و	هه‌وشان ☞ ۱. هه‌وشار ۲. ناوی روه‌کینکه به عه‌ره‌بی (الشیح)ی چی ئیزن؛ الشیح له‌ده‌سته‌ی روه‌کی گیاخاو و گیاپه‌رکه
رواوگه: کویستانی کورپه‌میانه لای مه‌ریوان (۹و)	هه‌ون
یان‌دز	راقه: ناوی روه‌کینکه له‌ده‌سته‌ی دار به‌ری چه‌شنی
راقه: ناوی روه‌کینکه	
رواوگه: پۆژه‌هلانی کوردستان (۹و)	
یه‌ک‌لنگه	
راقه: ناوی روه‌کینکه	
رواوگه: کوردستان (۱و؛ ۳و)	
یه‌وه‌لنگه	
راقه: ناوی روه‌کینکه	
رواوگه: گوندی کۆله‌ساره لای سنه (۹و)	

بہشی چوارہم

فارسی به کوردی

آروس	آب توه وحشی: زره که رهوز، پاچناری، که رهوسی
آزربه	کانی
آس	آب تره: کووزله، بیزه روو، کووزله، کووز،
آس بویه	کووزی، کووز، تووز، بهرگه می، بهریمه می، بیز
آسه: چالنی، تاوکه تاله	آب چکان؟
آشکینه	آبرود
آفتاب پرست ما کوئی: گوله سنگه ی ما کوئی	آبرون: زره ناز، گه لاماسی
آفتاب پرست: گوله سنگ، مراوکه، کاله شینکه،	آبنوس: ئاونوس، دار ئابنوس، ئه بانوس
مراوکه، ماررفین، قاپشینکه	ئه بانوس، عه به نوس،
آفتابگردان: گوله بهرۆزه، رۆزیار بهر هس، گوله	آبی
بهرۆز، گۆک باخان، هه تاو بهرس، گوله بهر ئافتاو،	آپرا: شاوهر، پووشه واره بهرزه، زره کاران، زره
گولابه بهر رۆزکی، رۆزیار بهر هس، رۆزگار بهر هس،	کارام
رۆزان بهر هس، رۆجیار بهر هس، رۆزان بهر ریز،	آتر بیلکس
رۆزام بهر هس، رۆجیار بهر هس، رۆجیار بهر هس،	آتشک کردی: پرووزوکه، پرووزه
بهر ئافتاو، پاله وی	آشین: گوله ئه رخه وانکه، گوله ئه رخه وانه، گول
آفتیمون	ئه رخه وان، زره شه بو، پووشه که وه
آفتی سیاه: وره بو نکه، ور	آجیل مزرعه؟
آفتی: گیابو گه نه، لوگه ن، که ستران، که زنه زان،	آدمک: دانوکه، نوکیله
گه نوک، گیجه گیا، لوگه نکه، گیابو گه نه، که سنه زان	آدونیس
آقونیطون	آذربو
آگاو: گاوگوراله، پهز کوزه، گاوگورال	آذربو
آلاله ایلامی: گوله میترگه نیلامی	آذرگون
آلاله سنقری: گوله میترگه سونقوری	آذریون
آلاله: گوله میترگ، گوله بووک، چناره که له،	آرتیشوی سوری
چناره که له، چناره، چناره که له، گول ماساوه، سپیچنه،	آردوج
گول ماس، پایشیله، هه لاله، پاگورگانه، پاگوریانه	آرنیکا

آلاله زهري ﴿ اقونيطون

آلبالو تلخه: دار مهلهم، دار ميله، دار مهلم، دار مهلحم، مهلحو، مهلوو، دار كه نره، دار كه نيره

آلبالو كوهي: برالووك، براليك، بلالووك، بهلالووك، بهرالووك، برالووك، برالووك، بلالووك، وهلاليك، بهلايك، بلالوك، برالوويي، ههلالك، ههلالووك، باچك، بلالووكه كيفيله، بلالووك دهيمي، بلالووك كيفي، ههلوونه، گلياز

آلبالو وحشي ﴿ آلبالو كوهي

آلبالو: نالووبالووك، هاله بلالووك، برالووكه باخي، ناربياري، نالووبالوو، هالووبالوو، نالوبالوو، هالووبالووك، هاله بهلالووك، ههله لووك

آلبوخارا: ههلووژه فشنه، فشنه، قهره لي، قهره لي، قهره لوو، قاترداشاغي

آلو زرد ﴿ آلوي زرد كردستان

آلو سياه ﴿ گوجه وحشي

آلو كك ﴿ گيلاس

آلو: ههلووژه، ههلوو، ههلوو، ئه لي، ئه لوو، ئه لووكه، حالووك، حوليك، حه لووك، حه لووكا، حولووك، عه لووك، عه لووكه، نالووچ، هيرووگه، ههلووژه، حولچك، ههلوويچكه، حه لووچكه، حوليچكه، حوليترشك، هه لووچكه، هه لوويچكه، هه رووك، هه لووچه، هه لووچه، ئه لووچه، ئه لووژه، هه لووژقه، عه لووچه، هه ردووك

آلوبالو ﴿ آلبالو

آلوچه ﴿ گوجه وحشي

آلوشك ﴿ بيچك صحرايي

آلوي اروپايي ﴿ آلوي زرد كردستان

آلوي زرد كردستان: هه لووژه زه رده، هه لووچه زه رده، گه راس، هيرووگه زه رده، حه لووكا زه، حه تحه توك

آلوي ميروبالان ﴿ آلو

آلسون ﴿ قدومه

آناغالس ﴿ آناغالس

آناغالس: گوله جام، گوله دووشان، دووشان، گوله زاما

آناغورس ﴿ قره تاج

آنقوزه: به ره زه، به ره زه كه ما، هه نكه زه

آنكوزاكما ﴿ آنقوزه

آنمون ﴿ شقايق نعماني

آوندول: نينور، گونور، گندور، گنور، ننور، گونور، گنور، قهله نندور، دوريه، دير، دورئ، خهله نندور، خهله نندور، قهله نندور، قهله نندور

آويشن آذربايجاني: جاتره كئيوله ي نازربايجاني

آويشن برگ باريك ﴿ كاكوتي كوهي

آويشن شيرازي ﴿ مرزن گوش

آويشن قره باغي: جاتره كئيوله ي قره باغي

آويشن كوهي: جاتره كئيوله، هه زبي كيفيله، هه زبي كيفيله، هه زبي كيفي، ئه زبي كيفي، هه زبوله، ئه زبوله، هه زبووه كيفي، هوزبي كئوي، هه زبه كيفي، هه زبو كئوي، هه زبي كيفي، هه زبي كيفيله، هه زبي كيفي، كيفيلي، هه زبه كويلي، هه زوي كيفيله، هه زوه كيفي، هه زوه كئيوله، ئه زبووه كيفيله، ئه زوه كيفي، جاتره كئيولكه، جاتره كئوي، جاتره شاخي

آويشن واقعي ﴿ آويشن

آويشن: سويسته بهر، سؤسنه مهر، سيس عومه ر، سيس عه نهر، سيس عه مر، سيس عه مهر، سووسه نهر، سيسه نهر، سويسنهر، بوخوشكه

آويشك: ؟

آهار: گوله ده قاق، گوله تيكه، شه سپه ره فهره نكي، آهوماش اعلاگلي: كرمه كوژه، سه قله ويتجه، گياكرمه، هه سپزه، ويتجه بوگه نه

آهوماش: شاگوله به بند، گيازه رده له، گوله به بند، ويتجوكه

آينه ونوس: ؟

ابروني دالاهو ﴿ ابروني كرندي

ابروني زاگرسی: ؟

ارغوان افغانی: نهرخهوانی نهفغانی	ابرونی کردستانی: ؟
ارغوان: نهرخهوان، دار نهرخهوان، نهرغوو	ابرونی کوندی: ؟
ارکیده ☞ نعلب	ابلک ☞ بادآورد
أرمک: جهورنه، خوم، زانوبا، خومه	ابول ☞ أرس
اروای بزرگ: پووشهواره، پووشه چۆله که،	ابهل ☞ أرس
پووشه مهلووچکه، پووشه چۆل چۆله	اختر: گوله بهرازه، لووشه گول، گوله درهوش،
ازرق درختچه ای: کوچگه چوره، گوله کهو،	دووگه گورگ
هدرواله	ارجن کرمانشاهی: هدرژنی بیستون، بایه مه
أزمک: تاله گهزه، تالیتوک، قوناوله، دووپه له،	کتیوی کرماشان
قنگاوله، قنگاولنی، قوناگره	ارجن: هدرژن، بههتفه کتیوله، هدرژن، هدرژنگ،
أزمکی: ؟	ههرجن، نهرژن، نهرجن، نهرجه، نهرجین،
اسب سمبک ☞ پای خر	ههرجنگ، نهرجن، نهرژهنگ، نارژهنگ،
اسپرزه ☞ اسفرزه	نارژنگی، ههرجانه، بایه مه کیفیله، وامه که شین،
اسپرس ایلامی: خاشه نیلامی	بههتف نازنگ، چلدسه، تنگه زی
اسپرس سلماسی: خاشه سلماسی	ارجنک ☞ بادام زاگرسی
اسپرس شاهویی: خاشه شاهویی	آردوج ☞ أرس
اسپرس قصرشیرینی: خاشه قصرشیرینی	ارزن چسبک ☞ دمروباهی سبز
اسپرس کردستانی: خاشه کردستانی	ارزن دانه درشت ☞ ارزن
اسپرس: خاشه، شهوه رگه، شهوه ن، شهوه ره	ارزن دانه ریز ☞ ارزنی ایتالیایی
شهوه ن	ارزن رسمی ☞ ارزنی ایتالیایی
اسپرسی ایلامی: نیسکه تاله، نزه ماره	ارزن زرد ☞ ارزنی ایتالیایی
اسپرسی سوری ☞ اسپرسی کوندی	ارزن سفید ☞ ارزن
اسپرسی کوندی: نیسکه تاله ای کوندی	ارزن وحشی ☞ دمروباهی سبز
اسپرک: پیژگ، هه سپهره	ارزن: هدرژن، باجیک، هدرژین، هدرژنی،
اسپست ☞ اسپرس	نهرژن، کۆره ک، کوریک، سۆرک، ره مه رانه،
اسپفل ☞ اسفرزه	گهلدوو، گهنه شامیه سووره، مووینه که، زه راته
اسپفول ☞ اسفرزه	کتیوله، گاله ره مانه، گهنه شامیه سووره
اسپند: گیانگ، نهمپه ندر، نهمپه ندر، نهمپه ن،	ارزن تک بهاره: ؟
نسپن، دیدی، ملوانه گیا، وزه لگ	ارزنی ☞ گاوریس
اسپیروه: گول بهری، تهوله قوو، تهپله هه لاله،	ارزنی ایتالیایی: گال، هدرژن گال، کوری
تهوله کن، تهپله قو	تهنگانه، دیمیله، گیل، گاله زه رده
استبرق: ؟	ارزنی سبز ☞ دمروباهی سبز
استپی طناز ☞ بهمن سفید	ارژن ☞ ارجن
استرتک ☞ مهرگیاه	أرس: نازوهن، نازوون، سهوله کتیوی
استوخودوس ☞ استوخودوس	ارشته خطائی: گوله چکانه، گولیچکانه

بابونه حقيقي ۞ بابونه	انگور روپاء ۞ تاجر يزي سياه
بابونه دارويي: به بيوونه خاسه، چاوپشيله، گوله حاجيلن چاوپشيله	انگور فرنگي: ترئ مارانه، متوه مارانه، ترئ ماره، گيزو گولنگ
بابونه رسمي ۞ بابونه دارويي	انگور مار ۞ انگور فرنگي
بابونه رومي يا انگليسي ۞ بابونه	انگور: ترئ، ههنگور، ههنگور، هه نوير، هه نوور، ههنگير، ههنگور، ههنگه رير، نه نووير، نه نوور، هه نوور، نهنگور، نهنگير، ههنگووري، تره، ترئ، ههنگووره، ههنگور، ميتو، ميتف
بابونه زاگرسى: به بيووني زاگرسى	انگور كولى ۞ آقلى سياه
بابونه زرد: به بيوونه زه رده، گيازان، گوله حاجيلن زهرد و بهرز	انگيران ايلامى: شه پهلوى نيلامى
بابونه سگ ۞ بابونه گاوچشم	انگيران كرندي: شه پهلوى، شه فله، شه پهلوق، شفلح، شه فله لاج، شتفه له ته، شتفه له، شه فله كرندي
بابونه سوري ۞ بابونه زاگرسى	انگيون ۞ كمائ ساورزي
بابونه شيرازى ۞ بابونه دارويي	انيس ۞ رازيانه رومي
بابونه صحرايى يا وحشى: به بيووني كئوى	انيسون ۞ رازيانه رومي
بابونه كاذب: زره بيتان، گيالوته وانه، بزنه ريشه	اوجا: كوله وزم، وزمه هه ورامى
بابونه كوچك ۞ بابونه زرد	اورس ۞ ارس
بابونه كوهى: به بيووني شاخى، گوله حاجيلن ناوبهرد	اوليله ۞ سنبله اى ارغوانى
بابونه گاوچشم: كارتيمؤك، به بيوونه گه وره، كارتيمؤل، كارتيمؤل، كارتيمؤك، قهوان	اويار سلام ارغوانى ۞ اويار سلام قرمز
بابونه گاوى: گوراله چهرمه مى مهله مى	اويار سلام زرد: ناردينى زهرد
بابونه گل سفيد بزرگ ۞ بابونه گاوچشم	اويار سلام قرمز: ناردين، ناردينى سوور، گيا
بابونه هنگرى ۞ بابونه دارويي	زووسكه، زه لسه، توله جه گهن، سپر وشه، فيز فيزوك، گيا ده لاف
بابونه: به بيوون، گوله به بيوون، گوله چاويشه، باوينه، بابون، بووينه، باينه پنيچ، گوراله كه چهلن، بابن، گوله چهرمگه، گوله چهرمه له، حاجى به يان، حاجيله، گوله حاجيله، گوله حاجيانه، گوله چاويشانه، گوله فه قى، گول توتوك، گوراله حاجيانه، باوه ينه، گوله چه ميشه، گوراله چه ميشالن، گوله حاجى، گوله توتوك، گوله كانى، گوراله ميزى	ايده ۞ سنجد
بابونه گاوى: به بيوونه سبيكه، گوله حاجيله چهرمه، گوله حاجيلن چهرمگ و بهرز، گوراله چهرمى	بابا آدم خونى: بناوه تومى خويى
باتلاقي شور؟	بابا آدم: بناوه توم، هه ويدار، ويسار، گه لا بناوه توم، به بناوه توم، گه لاهه واره، هه وادار، ولگه رنه، جل گره، كزنيكه سه ره، ريوى گره
باتنگان ۞ بادمجان	بابونه آنا تولى: به بيووني نانا تولى
بادآورد: بوورن اشوكه، بوورن اشوق	بابونه اروپايى ۞ بابونه دارويي
	بابونه ايرانى ۞ بابونه دارويي
	بابونه بزرگ ۞ بابونه گاوى
	بابونه بهارى ۞ بابونه گاوچشم
	بابونه تاج دندانى لوله اى ۞ بابونه كوهى

بادام اراکی ☞ بادام زاگرسی	بادام هندی ☞ لوز هندی
بادام ارومیه‌ای: بایمه ورمیتی	بادام: بهیث، بادهم، بادام، بام، بایام، بایم، باوی،
بادام تلخ: بایمه‌تاله، چواله تاله	بادوم، بایم، چواله، بهعیف، بهیث، دار وام،
بادام خاتونی ☞ بادام کاغذی	بهیث، دهینه‌ک، دیتندک، فادام، قنیمه، بعیث،
بادام خارآلود وحشی ☞ بادام خارآلود	بهیث، بایه‌ف، بهیث، باهیث، واهام، واهانی
بادام خارآلود: تنگس تنگس، تنگس، تنگسک،	بادام تلخ کوهی ☞ ارجن
تنگسک، تنگیز، تنگیز، تنگیز، تنگس،	بادامک ☞ بادام خارآلود
تنگزی، تنگسی، تنگزی، تنگس، تنگس،	بادام کوه‌گنونی ☞ ارجن
تنگز، تنگس، تنگیز، تنگس، تیکان	بادبُر: ؟
بادام خاکستری: چالووک، تنگزه‌کولن،	بادبُر ☞ بادبُر
چه‌قیلۆک، چواله گوربانه	بادرنجبویه ☞ بادرنگبویه
بادام خاکی ☞ بادام زمینی	بادرتک مادی ☞ بالنگ
بادام رواندوزی: بایمه ره‌واندزی، چواله	بادرتک ☞ بالنگ
کاردوکی	بادرتکبویه: گیاسه‌ودا، فامه‌داروو باخی،
بادام زاگرسی: بایمه زاگرسی، هرژنکه،	ریحانۆکه
شه‌واشینگ، کاله‌شین، چواله شینکه، شفشینگ،	بادروج ☞ ریحان
شه‌شینگ	بادروگ ☞ ریحان
بادام زمینی: بهیثه شامی، بایمه زه‌وینی، زره	بادکنکی: ؟
پسته	بادمجان: باینجان‌ره‌شه، بامجان، باینجان،
بادام شرقی: بایمه روزهلانی	بایمجۆ
بادام شیرین: بایمه‌خوشه، چواله شیرین، بامه	بادنجان ☞ بادمجان
خوشه، بهیثه شیرینه، شه‌کره‌باوی	بادیان رومی ☞ زنیان
بادام طاووسی: بایمه تاوسی	بادیان سبز ☞ رازیانه
بادام قره‌باغی: بهیثی قره‌باغی	باراتک ایرانی: سووره‌چینو، سووره‌چوو، زره
بادام کاردوکی ☞ بادام رواندوزی	برالیک، تفری
بادام کاغذی: بایمه گهلوازه، بایمه نازا، پسته	بارتنگ بزرگ ☞ بارهنگ بزرگ
بهیث، پوسته	باردان ☞ باباآدم
بادام کردستانی: بایمه کوردستانی	بارهنگ آبی: رکیشه‌ئاری، گوله‌چه‌مچه،
بادام کوهی سردشتی: بایمه کتوی سدرده‌شتی	لیفه‌شره‌ی ناوی
بادام کوهی کرمانشاهی ☞ ارجن کرمانشاهی	بارهنگ برگ‌پهن ☞ بارهنگ بزرگ
بادام کوهی مریوانی ☞ بادام خارآلود	بارهنگ بزرگ: رکیشه، هرکیشه، گهلارکیشه،
بادام کوهی هورامانی: بایمه کتوی هورامان	رکیشه، ره‌کیشه، ره‌کیشه، راکیشه، رووکیشه،
بادام گنونی ☞ ارجن	هله‌گشه، گهلادمه‌ل، زمانه‌به‌رخه
بادام مخملی: بادهمه کروس، حاجی بایولک	بارهنگ سرنیزه‌ای ☞ بارهنگ کوچک
بادام منقا ☞ بادام کاغذی	بارهنگ شور سفید: ؟

بارهنگ کاردی ☞ بارهنگ کوچک

بارهنگ کتانی ☞ اسفرزه

بارهنگ کوچک: رکیشه باریکه، رکیشه گدلاتهسک

بارهنگ معطر: رکیشه توکنه، رکیشه کولکنه

باریجه: چدقلو، کهمازهنگ، کهماشیله، کهمیره شیله

باریقون ☞ شوکران کبیر

باقالی ☞ باقلا

باقلا: باقله، باقله، بلوول، بدرئ، باقیله، کاکروس

بالنگ: باروونه، بالهنگ، بارون، باتوو، شوشین، ترنجوک

بالنگو شهری ☞ کنجده

بامبو: قامیشی گهرمیان، ئارج، خهیزهران،

گویش، ههیزهران، حهیزهران، بامبو، ههزیران، هزیران

بامیا ☞ بامیه

بامیه: بامی، بامیه

باهوشاه ☞ شببوی صحرايي

بخورالاکراد: بخوری کوردی، برارهزیانه، رازیانه بهرازه

بخورک ☞ بادام شرقی

بداغ جنگلی ☞ بداغ

بداغ: نهویران، گولادووف

بدل چنار ☞ تبریزی

بدرالبنج ☞ بنگدانه

بدرینگ ☞ بنگدانه

برفریم ☞ آلاله

برگ آردی ☞ برگ نقره‌ای

برگ بیدی: گوله‌مریهمی، گوله‌مریهمه

برگ پنه‌ای: ؟

برگ سدایی: ؟

برگ نقره‌ای: ؟

برگ‌بو: تیروو شاری، تیرووی پهرژین

برگ‌بوئی: تهره‌بنه

برگ‌بوی زاگرسی: تهره‌بنه، تهروو، تهره‌ونه،

تهره‌ون، تهره‌ونه، تهرینه، تهرینه، تهرینج،

تهره‌بن، تهره‌ونه، تیروو، تیروو، تیروو، تیروو،

تیروو، تهریو، تهریوله‌ک، تهری، تهرینج، تهرینه،

تهرینه، تهریپی، تهره‌وهن، تهره‌ون، تهره‌بنه،

تهریک، تهریولک، تهره‌بنه، تهری، تهروانه

برنج ارزنی ☞ سوروف

برنج: برینج، برینج، برنج، مهرزه، گرینج، فرینج،

فیرینج، نورفیج، فریپی

برنجاسف: گیابه‌رانه، کلاوزره، گیابه‌رانه،

برینجداسه، ورده‌گیواو

برنجک ☞ علف پشمکی

برودار: بهروودار، دار بهروو، بهروار، بهروو

بزرالبنج ☞ بنگدانه

بزرک ☞ کتان

بسپایک: فره‌بی، باوه‌شینکه (جوری نیری)،

پهله‌که‌رگ، قزه‌که‌نیشکه، خزوک

بستان افروز: گوله‌مه‌خموره، گوله‌بادروو

بستان گلی: گوله‌دیزل، زه‌نگه‌شوره، گوله

زه‌نگوله

بسفایج ☞ بسپایک

بشقایی ☞ سپرک ارومیه‌ای

بگونیا: گوله‌هزار، گوله‌په‌زیوانه

بلادانه ☞ شایبک

بلادن ☞ شایبک

بلادون ☞ شایبک

بلقیس ☞ آزمک

بلوط ☞ بلوط

بلوط ایرانی کوردستانی: بهرووی کوردستان

بلوط حلبی: مازوو، دارمازوو، دارمازوول،

دارمازی، مازووار، مازی‌دار، مازوودار،

دارمازگ، مازیر، دارکلکاف، دارده‌قلوک

بلوط زاگرسی ☞ برودار

بلوط لبنانی: ویول، ویول، وهیول، وهیول،

ویوله، ویوله، ویول

شەكەرەبى	بونی ﴿﴾ چمن شور
بیوه زرا ﴿﴾ جرا،	به: بهی، بهی، دار بهی، بهی، بوی، بیه، بیوو،
پالوت ﴿﴾ بلوط	هتوه، هه یوه، بهۆک، بهۆک، بهه، به یانه، بیۆک،
پامچال جویباری ﴿﴾ پامچال طناز	بینۆک، حەبوا، حەبوه
پامچال طبی ﴿﴾ پامچال طناز	بهار آمد حلبی ﴿﴾ بهار آمد کردستانی
پامچال طناز: گوله تووتیا، گولبه هار، رۆح تووتیا، توتیا، گوله به نه نی	بهار آمد کردستانی: میله گورگانه، میله گوریانه،
پای خرس نرم: گیائالوش، گیواوه سه ودا	میل وکلدان، میله خووانه، میله گورگانه، میل وکلدان
پای خر: گوله شامۆر، سه لکه مۆر، ته پله رهش	بهار دوست: ؟
پای خرس: په لوره چه، په له بسه، په له پس، په له پس	بهمن سفید: پووشه نهرمه، پووشه په خشانه
پتاسی: ؟	بهمنی سفید کردستانی: پووشه نهرمه ی
پدونه ﴿﴾ پونه	کردستانی
پده: په لک، زرگویز، دار په لک، ویرۆله شیرین،	بهوه شور: ؟
بی کانی، سووره چنار، په لک، زهرگویز، شاتۆن،	بیابان گندمی: ؟
شاتان، گویزه رهش	بی تی راخ ﴿﴾ شیرینیر
پده بید ﴿﴾ پده	بید بادامی: بی
پروین ﴿﴾ خرفه	بید زرد ﴿﴾ زرد بید
پرتقال: پرتقال، پرتقال، پرتقال، فلتقال	بید سفید: بیه سبیکه، بی چه مره
پرسیاوشان: قه یته ران، ره شه ده رمان، گیاقه تران،	بید سمرقندی ﴿﴾ پده
چه مه سیاوله، په لی سیاوهش، بهر سیاوهش،	بید سه پرچی ﴿﴾ بید بادامی
خاره ره شه، سیاوه شان، سیاوشان، پهر سیاوه حش،	بید علفی فروتن: ؟
به مه سیاوله، په لی سیاوشان، جیچی، سیاکوز،	بید فراتی ﴿﴾ پده
قاله ره شه، سیاپوز، سیاپۆس، گیابلووک	بید فرانسوی ﴿﴾ بید بادامی
پرند ایلامی: ؟	بید مجنون: شوړه بی، شه نکه بی، شینه بی، بیه
پرند تهرانی ﴿﴾ پرند	شەنگ، بیتک، بیتک، ماشه بهی، شنگه بهی
پرند: ؟	بید: بی، بزوو، دار بی، داره بی، بیک، بهۆکی، دارا
پروین ﴿﴾ خرفه	بنابن، وی، فی، فی، بن، ویرۆل
پستک ﴿﴾ سنجد	بید سرخ: سووره بی، ویرۆله سووری، سووره بی
پسته زمینی ﴿﴾ بادام زمینی	بید سیاه: ره شه بی، بیه ره شه، سیابی، سیاویرۆل
پسته شامی ﴿﴾ بادام زمینی	بید طبری ﴿﴾ بیدمشک
پسته: پسته، فستق، بسته، پسه	بید گیاه: فریزوو، چایهر، زره هه ریز، فریس، فریز
پک ﴿﴾ اسکنبیل ایرانی	بیدمر تفع ﴿﴾ بیدسیاه
پلاخور: شه هین، شرق، شرب، دار شرق، شروی،	بیدمر جان: بی مروار، بی مرواری
شروو، شروی	بیدمر جانی ﴿﴾ بیدمرجان
پلخون ﴿﴾ آقوی	بیدمشک: شابی، بی میسک، بی مشک، شاویرۆل،

تهتافک، تهتافک، تهاواک	پلم ☞ آقوی
پونه معطر: پوونگه ی بونخوش	پنبه: پهموو، گیالوکه، پهمو، پهمه، پهمین، پهمبی،
پونه: پوونگه، پنگ، پوونگه، پنگه، پونه، پوونه،	پهمبو، پهمگ، پهنبو، پهنبی، لوکه
پووننه، پوودینه، پونگ، پونگه، پینگه، پویننه،	پنج انگشت ☞ بنگرو
پوینه، پوینگه، پوونگ، پینه	پنجه انگشت غازی ☞ علفنقره‌ای
پونه‌سا: براپوونگه، مووپره، مافه‌ره، گیامافه‌رکه،	پنجه شیر: ؟
مافه‌رکه، براپوونگ	پنجه انگشت ☞ علفنقره‌ای
پونه‌سای اشتران کوهی ☞ پونه‌سای ایلامی	پنجه انگشتی: سیسه‌هریز، زره‌هریز، پهنجه
پونه‌سای ایلامی: براپوونگه ی نیلامی	هریز
پونه‌سای کړندی: براپوونگه ی کړندی	پنجه برگ ☞ علفنقره‌ای
پونه کوهی ☞ مرزنگوش	پنجهک: که‌ندره، گیاشیله، شیله‌روه
پیاز آشپزخانه ☞ پیاز	پنجه کلاغ ☞ پنجه‌انگشتی
پیاز باغی ☞ پیاز	پنجه مرغی: ههریز، هیرز، هیریز، ههریس،
پیاز بدون کرک ☞ پیاز کوه‌دستی	گزیه پیغه‌مبه‌رانه
پیاز برگ کرکی دریده: پیچک، پیچکه،	پنیرک برگ گرد ☞ قوزک
پنچوکه، پیوچکه، پیچک، بیوچک، پیچکه،	پنیرک جنگلی: نانه‌حاجیله ی سوور
فستیش، ئه‌ندریشه، هه‌ندریشه، پیچکی که‌لانه	پنیرک صحرايي: نانه‌حاجیله، توله‌که،
پیاز برگ کرکی: پیچکه کولکنه	په‌په‌چوره، په‌پکه‌چه‌وره، په‌پکه‌مه‌لیچکه،
پیاز بنفش ☞ پیاز منگوله	په‌پکه‌چوله‌که، په‌پکه‌مه‌لووچک، په‌پکه‌مه‌لیچکانه،
پیاز بین‌النهرینی: پیوازی ناوچومان	په‌پکه‌مه‌لووچکانه، پامه‌لووچکانه، کولتیره‌چه‌وره،
پیاز تابستانه: ؟	نانی‌چورک، نانه‌چوله‌که، باقله‌مه‌لووچکانه،
پیاز توکیه‌ای ☞ پیاز زاگرسی	نانکی‌چووچکا، نانی‌میچکا، نان‌حاجیله‌قله‌ق،
پیاز تلخ ☞ پیاز موسیر	عده‌چه‌وره، پاکیشکانه، توله، تولک، ته‌وله‌که،
پیاز خونین رنگ غول آسا ☞ پیاز خونین	تورکه، توله‌کی، په‌تیروکه، په‌په‌له‌چه‌وره،
رنگ	نانه‌مه‌لیچلی، نانه‌مه‌لیچکه، په‌یکه، قه‌ره‌تووره،
پیاز خونین رنگ: کول، کول، کولی	نانکی‌چووچکا، نانکی‌چویکا، نانی‌حاجیلی،
پیاز دریایی ☞ نجم‌آبی بیستونی	نانی‌چووچک، په‌پکه‌چه‌وره، تولیه، تولکه،
پیاز دشتی: سیره‌قوراته، سیره‌قوراته، سیره‌قوراته	په‌نیره، په‌نیره
پیاز رسمی ☞ پیاز	پنیرک قرمز ☞ پنیرک جنگلی
پیاز زاگرسی: پیوازی زاگرسی	پنیرک معمولی ☞ پنیرک صحرايي
پیاز زنگوله‌ای: پاچه‌سورخه، پاچه‌سورخ	پوتار ☞ کاه‌مکی
پیاز غول ☞ پیاز غول آسا	پودنه ☞ پونه
پیاز غول آسا: لووشه، پسل، پسله‌شاخی،	پورچینگ ☞ پونه
گیالوشه، گیادوخوا، گیادوخه‌وا، گیادوکولسیو،	پوشینه چاک: ؟
گیالوشه، پلسی، لوشه، لوش، پسله، گیاپسل،	پونه‌آبی: پوونگه‌ریتی، ته‌تافک، ته‌تافک،

ترشک مواج: ترشۆکه بزنه شه لانه، ترشکه لولول
ترشک واریزه‌ای: ترشۆکه کتیوی
ترشک: ترشۆکه، سیچک، ترشکه، ترشک،
 ترشۆک، ترشکه‌ی، ترشینک، تووشکه، ترشکین،
 توریشکه، تورشکین، تورشینک، ترشکی،
 تیرشک، توریشکه، سیچکی، بهره‌سماق
ترش‌واش شبدر ترشک
ترنج بالنگ
ترنجان بادرنگبویه
ترنجبین: ترنجه‌بین، ترنجه‌مین
تره فرنگی کوهی: لووشه‌گورگانه، پسله
 که‌وله، براپسل، پسله که‌وه، پسله که‌وله، پسله
 شینه، پسله بۆوه‌نکه، سپیره‌خرته، پسله بۆوه‌نه،
 کۆله بۆوه‌نه
تره: که‌وه‌رگ، که‌وه‌ری، که‌وه‌ر، کاراد، که‌ره‌سا،
 کورگ، که‌ره‌وزان، ته‌ره
تره‌تیزک باتلاقی تره‌تیزک چمنی
تره‌تیزک چمنی: تووزه‌ک، تاله‌تیزه،
 گیانووژه‌که
تره‌تیزک وحشی: گیاکووژه‌له، دیزنکه‌تاله
تره‌تیزک شاهی
تره‌فرنگی تره
تریاک خشخاش
ترک بوریا
تسیحی: ؟
تفتک دغدغک
تق تقو تره‌ شیر صغیر
تلخ‌بیان: برامیکووک، زه‌میکووک، وره‌به‌له‌ک،
 به‌له‌که‌تاله
تلخک کُردی: تالینتوسی کوردی
تلخک معمولی تلخک
تلخک: تالینتوس، سبیلۆکه، تالیگه، تالینتوس،
 تالیتوس، تالیتوس، تالیتوس، تالیتووز،
 تالینتووز، تالیتووز، تالیتووز، کوره‌لۆس، لۆس،
 لۆسی، تاریتۆسک، تالیتۆسک، تانتۆز، تالیندوس

خور، شالی
تخم شربتی ریحان
ترات: ؟
تره‌بدل تره‌ وحشی
تره‌نابستانه تره‌
تره‌زمستانه تره‌ سیاه
تره‌سفید تره‌
تره‌سیاه: تووره‌ره‌شه، تره‌وه‌سیاوی، تره‌ره‌شه
تره‌شیر ارمنستانی تره‌ شیر صغیر
تره‌شیر صغیر: ته‌ق‌ته‌قه، گیانه‌قه، گول‌ته‌قه،
 شه‌قیله
تره‌شیر چشم‌شیر
تره‌علوفه‌ای تره‌ وحشی
تره‌وحشی: تیزتیزووک، تره‌ زۆنجی، تره‌
 کیفی، تووره‌ کتیوی
تره‌ب: توور، تره‌، تره‌وه‌، تره‌وی، تووری، تیرب،
 تیرب، نفر، تویر، تره‌، گۆر، تره‌ پاییزه، تووره
 پاییزه، تووره‌ سپیکه، تره‌ چه‌رموو، ته‌فرک، ته‌فر
تره‌بچه: تووره‌سووره، تره‌بچه
تره‌تیزک آبی آب‌تره
تره‌تیزک تلخ تره‌تیزک چمنی
تره‌تیزک جویباری: ؟
تره‌تیزک شاهی
ترخون: ریشالوو، توونه‌گیا، ریشالووک، توونه
 گیواو، ته‌رخون، ته‌رخون، ته‌رخوین، ته‌رخان،
 ته‌لخون، ته‌لخون، ته‌رخۆ، تارخون، ته‌لخون
تره‌خال ترشک واریزه‌ای
ترشک ایرانی ترشک حلبی
ترشک باغی: ترشکه‌گایه
ترشک حلبی: ترشۆکه حله‌بی
ترشک سه‌برگی شبدر ترشک
ترشک شبدری شبدر ترشک
ترشک غده‌دار ترشک
ترشک فرانسوی ترشک واریزه‌ای
ترشک کوهی ترشک واریزه‌ای

تلفی، تو، شمی، تووه چه رمه، تووه چه رموو، تووه چه رمگ، تووه سپیکه، تووه سپی، دار توو توت روباہ: تووه مارانه، نووه ماره

توت فرنگی: تسووه فہرہ نگی، شیلہ ک، تووفہرہ نگی، چلیک، شلیک

توتون کردستانی: تہ ماکو، تہ نہ کی

توتون: توتون، تن، تنون

تورید: بربوئی

توس: غان

توق: حہ شہ گیرہ، ہہ شہ گرہ، پووزینچ، حہ چہ گیرہ، ہہ چہ گیرہ، گیاپز، گیاژوو

تیغ تولوخ: خوشاریزہ

تیغ گرمی: گلرنگ مقدس

ثعلب آنا تولی: سالمہ ی نانا تولی

ثعلب با تاقی: سالمہ ی ناوی، سالمہ پہ نچہ، سالمہ ی میزگ

ثعلب مخروطی: ہرمی

ثعلب معطر: سالمہ دہیمی، سالمہ گرہ

ثعلب منقوط: سالمہ خالدارہ

ثعلب: سالمہ، سارمہ، سالم، گیا سالمہ، گیا سہ لمہ

جارو پنچہ ای: سازہ

جارو پیغمبر: سبط پاکوتاہ

جارو روستایی: گہ سکہ سپیلکہ، گزگہ پووشینہ، گزبہ پووشینہ، گزگہ تالہ، گزگہ تال، گزبہ کیفیلہ، گزک تالہ، گہ سکہ کئیوی، گزبہ کیفیلہ، گزگہ سپی

جارو علفی: علف پشمکی

جارو نرمہ: سازہ

جاروب: جاروی قزوینی

جاروی زمینی: جاروی قزوینی

جاروی قزوینی: ؟

جاروی کوهی: جارو روستایی

جاروی مشہدی: درمنہ شرقی

جاشیر زاگرس: ہہ لزی زاگرس

جاشیر صخرہ روی: رہ شہ لوز

جاشیر کرچی: سہر تیکہ

تلخہ: کہ کرہ، کرژہ لہ، تہ حللی، کہر تہر

تلخہ گیجہ: تلخہ

تلہ ای: کمندی

تمر ہندی: تہ مری ہیندی، خورما ہیندی

تمشک کیود: تمشک

تمشک: توودرک، توورک، دپردووک، توورک، تووترک، تووترک، تووتہرگ، تووتہرگ، تیرک، تیرگ، تیرہ، توودرہ، توودرہ، توودرہ، توودرہ، دپردووک، توورک، توورک، توورک، دہر دووک، دہر دووک، توودزیہ، توودلقی، تفسہ درہی، دورپرک، دپردری

تمشکین برگ آبی: پیازہ خووگانہ، پیازہ خوانہ، پیازہ خووانہ، پیازہ خووکانہ، پیازہ خویانہ، پیازہ خووان، پیازہ خووگان، پیازہ خویانہ، سیفنی سیفوک

تمشکین بیرنگ: تمشکین کرمانشاہی

تمشکین دجلہ ای: تمشکین

تمشکین کرمانشاہی: جہ والووی کرمانشاہی

تمشکین: جہ والوو، چاوکہ جیلان، کہ ژیلان، چاوکہ ژیلان

تمیس: تہر زہ مارانہ، تہر زہ مارانکہ

تباکو: توتون

تباکو: توتون کردستانی

تباکوی قلیان: توتون کردستانی

تباکوی کوهی: ہمیشہ بہار کوهی

تنگرس: بادام خار آلود

تویی زیرہ: زیرہ وحشی

توت سرخ: توت سیاہ

توت سفید: توت

توت سیاہ: سوورہ توو، تووہ گایہ، تووہ رہ شہ، تفسہ رہ ون، تفسہ سیاوی، تیشہ مہب، ہویرک، تووشہ می

توت مجنون: شوڑہ توو، شہنگہ توو، شوڑہ تلفی

توت ہراتی: توت

توت: توو، تلفی، تیو، تی، تیت، تلفی، تلفی، تفسہ،

چشم بلبلی: ده موکانه، میوزوکه، ده مووکه،	چهودار، چهولهک
ده مکانه، دمکانه، دمکانا، دمکانه، دمووکه،	چای علفی ☞ چای کوهی
ده نووکه، دیکانه، بهرده مووکه، بهرده مووکه،	چای کوهی کردستانی: گوله ریویلهکی
بهرده مووکانه، ده بووقان، نانسی شفانی، نانسی	کوردستانی
شوانی، هوداخ، کشمیشی کاولیان	چای کوهی کُردی: گوله ریویلهکی کوردی
چشم خروس: چاوکه له شیره، گوله که له شیره،	چای کوهی کرمانشاهی: گوله ریویلهکی
گوله نه روژان، چاوکه ره شیره، وه لوه له شیره	کرمانشاهی
چشم شیر: ته قلوکه، گرنووک، گرنووک، ته قلهی	چای کوهی نقره‌ای: گوله ریویلهکی زیوین
کشمیشی	چای کوهی: گوله ریویلهکی، گوله چایی، گوله
چشم قرقاول ☞ چشم خروس	که وو، گیازانوکه، گوله که وه، گوله که وگ،
چشم گربه‌ای کرمانشاهی ☞ چشم گربه‌ای	گیاکه وه، گیاکه وو، گیابروکوزان، دوفرؤسی،
چشم گربه‌ای: دووشاومزه، دووشاومزه	دوو ریویله، کلکه ریوی، چایی کیتی، گوله چایی،
چشمکی ☞ گل دندان	گول چایی، گیاکولکنه، گیاچایی، گیواوه حه شانه،
چفالک ☞ بادام رواندوزی	چاییه کیفی، سک سارپز، گیابا، گوی کاريله
چغندر برگی: سلق، زلق، به قل، باقلک	چای: چایی، چا، چای
چغندر بنه‌ای ☞ چغندر معمولی	چتر: چیمه‌ن
چغندر لبو ☞ چغندر معمولی	چپک: کاله که مارانه، هه نیه مارانه، کاله که ماران،
چغندر معمولی: چۆنهری سلک، چۆنهره	کاله که ماران، کالیاره مارانه، کالیاره تاله،
سووره، سلکی سوور	کاره که مارانه، زهره‌ند، زهره‌نگ، خه یار کیسه ل
چغندر: چه وئندر، شه واندر، چۆنهر، شه واندر،	چتر زمین: ؟
سه واندر، سه واندر، چه واندر، چۆنهری،	چتر گندمی کردستانی: ؟
چه وئهر، چه نهر، سلک	چچم ریشکدار ☞ چچم
چفا ☞ توت روباه	چچم سخت: گه نمۆلکه ره قه
چلوواش ☞ پرسیاوشان	چچم شکنده ☞ چچم سخت
چلیپا: زیزره شه وبو	چچم فسکر ☞ چچم
چلیپایی ☞ چلیپا	چچم: گه نمۆلکه، گه نمۆکه
چمن آراتی: چیمه نی ناگری	چرغول ☞ بارهنگ بزرگ
چمن بز ☞ شال تسبیعی	چسبک: بهر میشکه، کونجره، بهر نیشکه،
چمن بیابانی ☞ پوشینه چاک	به ره میشکه، به ره نیشکه، بهر میشکه، بهر نیشه،
چمن پیاز کدار: واشیره، واشینله، واشیره، گیواو	به مریشکه، بهر نیشک، بهر نیشک، بهر نیشک،
واشیره	به نریشکه، به نگریشک، کونجرکه، کونجره،
چمن بیکانی ساحلی ☞ سه سیخک	کونجرکه، به نگریشکه، پنیشکه، پنیشک،
چمن جاروی جنگلی: ؟	به نیرشک، پزیشکه، پزیشکه، ههرواله، مهرواله،
چمن جو ☞ ریش سنبل	دیسنهک، دیسینهک، چه سپۆک، مچقاسه،
چمن جویبار ☞ علف جویبار	به نده ریشک، که ته ول

چمن ریشی ﴿﴾ کیاک یکساله

چمن شور: بن مریشکه، چیمه هریر

چمن غلافی ساحلی ﴿﴾ سه سیخک

چمن فتان قرمز ﴿﴾ علف بره

چمن کنتاکی ﴿﴾ چنبر

چمن مرتعی ﴿﴾ چنبر

چمن معمولی: چیمه، چیم، سه وزه

چمن هرز ﴿﴾ چمن معمولی

چمن پوی ﴿﴾ بهمن سفید

چمن سوزنی ﴿﴾ بهمن سفید

چمن گندمی کردستانی: فریزوی کوردستانی

چمن گندمی ﴿﴾ بیدگیاه

چنار: جزهر، دار جزهر، هولج، جهوهه

چنگ مریم: گیاه نهجک، پهنجوله زن

چنگکی:؟

چوب نظر ﴿﴾ داغداغان

چوب چیق ﴿﴾ آلبالو کوهی

چوبک ایرانی ﴿﴾ چوبک

چوبک بوته ای ﴿﴾ چوبک

چوبک سوزنی: سهونچکی درک دار

چوبک گردی: سهونچکی کوردی، سهونچکی

کرماشانی

چوبک کرمانشاهی ﴿﴾ چوبک گردی

چوبک: سهونچک، جهوشه، سهونجه، یهوشه،

هلوت، هیلو، پووش عهتته، پووشه نه ورورزه،

جهوغان، توسینه

چوج ﴿﴾ درخت مسواک

چوچاخ ﴿﴾ بوقناق

چویل آذربایجانی ﴿﴾ چویل آتولی

چویل آتولی: بزنه ریشه، ریشه بزنه، ریش بز،

بزنه ریش، ریشه بز

چویل سقری: جنوره سه قزی

چویل سه پاره کردستانی ﴿﴾ چویل

چویل: چنور، گوله چنور

چیچ چاپ چند ساله ﴿﴾ طارون

حبابی:؟

حسن یوسف: گوله مه خهلی، گوله مه خه ره،

چاف ره شوک، گوله چا وره شوک، گوله ناشقان

خشیش ﴿﴾ شاهدانه

حلقه: گیا کرتی، گیا کرتک

حنا: خه نه، هونه، هه نه، خه نه، خه نی

حنظل: گووزالک، تاله شووتی، ته حله سیف،

ته حله سیف، گووزل، کوزارک، گوهی شه یتانک،

تالگه شمته، تالگه گووزالک، ژووزالک،

شووتیه ماره، شوومی شه یسوونی، زرکه تال،

زرکه تان، هه نزه

خار ایتالیایی ﴿﴾ خارمشک

خار بشقایی ﴿﴾ خار زن بابا

خار پنبه فرچه ای ﴿﴾ فرچه سوگند

خار پنبه ﴿﴾ خار زن بابا

خار پیرزن ﴿﴾ خار زن بابا

خار زردک: دروه زهرده، درکه چهوره، درکه چاو

زهرده، دره تالی، درکه زهرده، چقله که له وی،

زه ریسری

خار زن بابا: درووشینکه، که رکول، که رکول،

که رکول، که رکولی، که رکولی، که رکولک،

سه رتویز، بوخه له، خوویرک، که ره شه

خار مریم: چاوبازه، که لووخان

خار مغیلان ﴿﴾ خارخسک

خار پنبه شاهویی: درووه شینکه ی شاهویی،

درووه شینکه ی کاردوکی

خار تیغال: درکه زال، کوله وار

خار چرخه: درکه جیکه نه، درکه بنیشته،

درکه شینکه

خار خر ﴿﴾ خار تیغال

خار خرون ﴿﴾ گلرنگ وحشی زرد

خارخسک: به یکول، دره سووجه، گوله چامه،

گوله ریزان، پیکول، پیکولی، پیکولی،

په یکول، قونجر، قونجرکه، قونجریسکه،

قونجلیسکه، سنی چوکل، سنی ددانه، سیددانکه،

ختمی سه رنگ ☞ بستان گلی	پدیگوله
ختمی قطوری: هیزوی قه تووری	خارشر مان دار ☞ ترنجبین
ختمی کُردی: هیزوی کوردی، هیزوی باشووری	خارشر: حوشرالووک، وشرخوره، وشردروو،
ختمی گل سرخی: هیزوی گوله سوور	وشرخوار، وشرخوره، وشرخور، حوشرخور،
ختمی موصلی: هیزوی موصلی	وشرخوره که، حوشرالووک، حوشرنالووک،
ختمی مهابادی: هیزوی مهابادی	شیرحوشر، وشرخور، هوشرالوک، وشرخار،
ختمی: هیزو، همرمه له، گوله هیزو، گوله	عه گول، ستری شینک، گهورک، یانداخ
همرمه له، هیزوو، همرمه له، همرمه لی، گول حیرو،	خارشر ☞ شکر تیغال
همرمه لی، هیزو	خارکو: براسه ونچکه، سه ونجه
خربزه عطری ☞ دستنبو	خارگوزن ☞ سیاه تنگرس کُردی
خربزه: کاله ک، کاره ک، کاره ک، کاله ک،	خارگونی ☞ خارکو
قربوز، قاپوز، خرفیزه، همریزه، خه ریزه، توله	خارلته سهندی ☞ کنگر زاگرسی
خرفی: ؟	خارلته: براکیوار، کیواره بووچکه، چقله کهره،
خردل بیابانی: شیلمو که کینوی، وتونه گیا،	قله مه شینه
گهرمه زن، شه له مه باخی	خارلنگری میوه ریز: ؟
خردل زاگرسی: تربو که، گورمه ک، شاهووری،	خارمرجان: ؟
تیریو که	خارمشک: درپله، درپله، درپله که وه، درپله،
خردل سپری دوشاخه ای: ؟	درپلی، درپله، درپله، چقله بزار، دره بولینه،
خردل سفید ☞ خردل	ده رزی گیا
خردل سیاه: شیلمو که ره شه	خارمقدس: براکوشه نهر، درپله دهوا، که راوی،
خردل کاذب ☞ خردلی	درپله همرانه
خردل وحشی ☞ خردل بیابانی	خاکشیر ایرانی ☞ خاکشیر شیرین
خردل: شیلمو که سپی، خهرته له، خهرته له،	خاکشیر بی کرک ☞ خاکشیر تلخ
غهرته له، خهرده له، خاردله له، تاس نه ور،	خاکشیر تلخ اصفهانی: ؟
چوو زرکه	خاکشیر تلخ بیابانی ☞ خاکشیر تلخ اصفهانی
خردلی: ؟	خاکشیر تلخ: زپه خاشیره، خاکشیره تاله
خوزهره معطر: زالک، روویل، ریل، روول	خاکشیر حلبی: زپه خاشیره ی حله بی
خوزهره: زاله، روولک، ژله، ژله، لووپ،	خاکشیر شیرین: شیوه ران، خاکشیر، خاکشیل،
لوپرک، لووپرک، لوولک، لویر، کهرکوژه، قرژانک	خولوشیر، خاشیره
خرفه زینتی: گوله نازنازی، گوله نازنازی، گوله	خال واش ☞ پونه معطر
شهرمینوک، گوله ناززی	خاتک ☞ فراسیون
خرفه: پهلینه، پهرینه، پریره، پهلینه، پهلین،	ختمی اریلی: هیزوی هه ولتری
پهرین، پهرینه، پهلین، پهره پهلینک، پریریک،	ختمی ارزرومی: هیزوی نهرزه پرومی
پریلیک، پهره پیلینک، پیریلیک، پریره، پارپاره،	ختمی ارمنستانی: هیزوی سپی
پهرین، پهلینه، پریینه، دگان تیز که ره	ختمی درختی: دار هیزو، داره همرمه له

خلال دندان: گیزره جافی	خرک ☞ استبرق
خلر برگ درشت ☞ خلر گل سبز	خرکول ☞ جاشیر صخره روی
خلر بی برگ: کهلکه زهرده، پۆلکه زهردیله	خرگوشک: گاده مه، په لۆش، گایمه، گاومه،
خلر زاگروسی: هیشه بره، هیشه وپه	گایمه، گاولمه، گاومه، گاومه، گامه، گۆگم،
خلر زراعی ☞ خلر	تۆم گیر، بالووک بر، گادوومه
خلر قرمز: کهلکه سووره	خرما: خورما، قهسپ، هورما، خورمه، خوورما،
خلر گل سبز: کهلکه شینه	خورماوی، خورماوه
خلر گل سرخی ☞ خلر قرمز	خرمالو: خورمالوو، خورمه لوو، خورماله،
خلر معمولی ☞ خلر	خورمالوو
خلر: ولیره، مرۆره، ولیره، هولیره، وله ره، خولیره،	خرنوب: شاقیر، ئهستری، پاکه متیاره، خرنووک،
خلیره، خلیره، کهلکه، زیوان، گنه، قه نه	خهرنووک، سه رینج، چه چه مچه، مه چه، شوک
خلنگی دریانی: ؟	خسرودارو ☞ خولنجان
خنجه ☞ تهرهندی	خشخاش استوانه ای: گوله گلینکه، گوراله جنانه،
خواجه باشی: گیاقه لخان، شانه جنی	گوله گاوینکه، گاوه گلینکه
خوراکما ☞ آنقوزه	خشخاش بوشهری ☞ خشخاش کردستانی
خورشید صبح: ؟	خشخاش پرچم درشت ☞ خشخاش کردستانی
خوشاریزه: کوشه ندهر، کوشندهر، کوشه نهر،	خشخاش تریاک ☞ خشخاش
درکی دو، درکی ناودو	خشخاش زراعی: کاسه شکینکه، نان و دوپره
خوشک ☞ برگ بوی زاگرسی	خشخاش سیاه: خاشخاشه ربه شه، هه راله
خوش نما: شاپانه سه ره، شاپانه سه ر	چاوپه شه، گوله تریاک
خولنجان: قولنجانسه، خولنجانسه، قوریجان،	خشخاش شرقی: گوله خاشخاشه، خه خشخاشکه،
قینلجان، خولنگان، کولنجان	خاشخاش، خاشخاشه، خاشخاشک، خه خشخاش،
خون سیاوش: خوینی سیاوه شان، خوین	خاشخاشکه، خه خشخاشک، خه خشخاشه ک،
سیاوه شان، هوونه سیاوه ش	خاشخاشه
خون فام ☞ قَرندل	خشخاش شن روی: گوله میللوره، مهنکه کیوی
خون گون: ؟	خشخاش طناز ☞ خشخاش سیاه
خونی واش: شیله گال، گیاشیلکه، که په نه ک	خشخاش کبیر ☞ خشخاش سیاه
به شا:	خشخاش کردستانی: خاشخاشه کوردستانی
خیار: هاروی، خه یار، ئاروی، ئاروو، هاروو،	خشخاش کرمانشاهی: خاشخاشه کرمانشاهی
ئارو، خیار، سهوزه خه یار، خنیار، هارو، یارو	خشخاش منثور ☞ شقایق
خیار آب پزان ☞ خیارخر	خشخاش: گوله خاشخاشه، خه خشخاشه، سه ییله
خیار چنبر: ترۆزی، چه مه ره، تریزوو، ترروزی،	گیا، مهنکه گیا، خورماچیجان
تهرۆزی، خه یار چه مه بر، کالیاری فه ریک وکال،	خشخاشی ☞ شقایق شاخدار
چه میله، چه ماو، چه مه ره، چه مه ره خه یار، خه یار	خطمی طبی ☞ ختمی
چه مه ر، خه یار شینگ، خیار شین، خه یار	خطمی ☞ ختمی

درخت به ☞ به	چمه‌له، تروزی چه‌میله، شاروخ، شاروق
درخت بید ☞ بید	خيارخر: خه‌ياره‌مارانه، قه‌تک، گياقتی
درخت پاکدامن ☞ بنگرو	خيار سبز ☞ خيار
درخت پسته ☞ پسته	خيارک: گوله خه‌ياروکه
درخت تا ☞ داغداغان	خيزران ☞ بامبو
درخت تبریزی ☞ تبریزی	خيش ☞ برگ‌بوی زاگرسی
درخت توت ☞ توت	خينجوك ☞ بنه خينجوك
درخت عرعر ☞ عرعر	داتوره ☞ تاتوره
درخت کاتالپا ☞ جوالدوزک	دارچين: دارچين، توونه‌دار، دارچینی
درخت کشمش ☞ انگور	داردوست ☞ عشقه
درخت کندر ☞ کندر	دارمازو ☞ بلوط حلبی
درخت گز ☞ گز معمولی	دارواش: دارخوهرک، چه‌سپه‌لووک
درخت گز انگبین ☞ گز معمولی	داغ آرموت ☞ گلابی برگ بیدی
درخت گل ابریشم: دار حه‌ریرۆ، دار هه‌ریرۆ، شه‌فگه‌شه	داغ آلچسی ☞ سیاه تنگرس کُردی
درخت مسواک: سیواک، دار سیواک، سیواکی	داغداغان: تایلله، تاوگ، تاووک، تایلین، ته‌یلله،
دیان	تاووت، تاوی، تاووک، ته‌یلین، تاویی، تشۆک،
درخت نارون ☞ نارون	ناخلیفینگ
درخت هوم ☞ آرمنک	دافنه ☞ برگ‌بوی زاگرسی
درمنه ترکی ☞ سلمک اورشلیمی	دانه پرستوی بین‌النهرینی: ؟
درمنه زاگرسی: به‌رزه‌لنگ، وه‌رکه‌مه‌ر، به‌رزه‌لینگ، به‌رزه‌لینگه	دانه سیاه: ؟
درمنه شرقی: گیابه‌ندی روزه‌لاتی	دانه قناری رایج: ؟
درمنه صخره‌ای ☞ درمنه زاگرسی	دانه مرغ: ؟
درمنه کوهی: بووشه‌سوره، بته‌سوره	داودی ☞ گل داودی
درمنه معطر: گیابه‌ند، گیابه‌ن	دبق ☞ چشم بلبلی
درمنه معمولی ☞ برنجاسف	درخت آبنوس ☞ آبنوس
درمنه: گیابه‌رک	درخت آزاد: ره‌شه‌وزم، دار به‌وز، دار توفانه،
درمنه زاگرسی	دار میشووله، دار بقز
دست‌انبویه ☞ دستنبو	درخت آفاقیا ☞ آفاقیا
دستنبو: شه‌مامه، شه‌مامۆک، شه‌مام، شه‌مامه،	درخت ارغوان ☞ ارغوان
شمام، شه‌مامۆ، شه‌مامۆکه، شه‌موومه، شه‌مامۆک،	درخت اکالیبتوس ☞ اکالیبتوس
ده‌ساموو، که‌موو، ده‌سه‌میۆ، که‌مۆ	درخت انبه ☞ انبه
دغال اخته وحشی: مران، دار مر، مرانه	درخت انگور ☞ انگور
دغدغک: ؟	درخت اوجا ☞ اوجا
	درخت بادام ☞ بادام
	درخت بلوط ☞ بلوط

هه پوسان	دگر گل گندمی: ؟
رازیانه کوهی قاق بستانی: بهره زای تاقه وسان	دلپسند ☞ آناغالیس
رازیانه کوهی صخره روی: بهره زا، گیلاوه،	دم اسب پرشاخه ☞ بندک واش
به پرتزه، با پرتزه، به ریزا، به ریزای شاخان،	دم اسب: قه قه فوکه، فیزوک، قه قه فه، قه قه
خه زه روک	دم روباهک: ؟
رازیانه کوهی غشایی: نه یاله که ره سنی،	دم روباهی کشیده ☞ دم روباهی سبز
که ره وزی کوسلان	دم روباهی: گیاخوینکه، گیادل ژان
رازیانه کوهی ☞ بخورالاکراد	دم شیر: ؟
رازیانه: رازیانه، رازانه، ره زنه، ره زیانه، ریزیانه،	دم عقربی: میزه روک، کلک دوویشکه
ره زیانک، رزیانک، ره زیانگ، ماردوس، که ره س	دم ماری: ؟
راسن آنا تولی: سویتکه ی نانا تولی	دم روباهی زرد ☞ ماورس
راسن فراتی ☞ راسن ماکویی	دم روباهی سبز: گاله موینه، هه رزنه جزله که،
راسن ماکویی: سویتکه ی ماکو	گاله نووسنهک، کوپری رویی
راسن: سویتکه، سیاوسه ره، خه رواش	دویندی: ؟
راش: دهمک، دهمک، دهمک، راش	دودندان: دووچه، دووچه قله
راناس ☞ آلبالو کوهی	دورج: گوله زهردگ
رژ ایرانی ☞ نسترن ایرانی	دوینش ☞ دودندان
رژ سفید: وله چه رمووه، شیلانی سپی، وله سپی،	دهیر ☞ آسه
وله که چه له، وله چه ره	دیو آلبالو ☞ بارانک ایرانی
رژ عنبر ☞ نسترن شیراز	دیوخار ☞ آسه
رژ معطر ☞ نسترن زرد	دیوسفید ☞ ناز بیابانی جنگلی
رژ ☞ گل رژ	دیوک ☞ چاودار
رزک: ؟	ذرت خوشه ای: گزیه شامی، گه سکه هه رزنه،
رژک ☞ تمیس	باچک، گزی هه رزنه، گزیه شاری، گزگه شاری،
رزماری ☞ روزماری	گزیه زه رات، زوراته دیمیله، دهره
رژاد حلبی: ؟	ذرت: گه نمه شامی، گوله کابه، گه رمه شامی،
رژاد قفقازی: ؟	گه رمه شانی، گه نمه کابه، گوله پیغه مبه ره، گه نمه
رژادی: ؟	پیغه مبه رانه، گه نم شامی، گه نم شام، گه نمه کابی،
رشکک ☞ توت روباه	گه نمه پیغه مبه ره، زه راته، زوراته، کوره، گوله دان
رملیک: داردیریک، دهره، دارتیتیکه	ذغال اخته: شینک، کوفتری، کفیری
رنگینک درختچه ای ☞ ازرق درختچه ای	راخ پاتی ☞ سوروف
روباہ تربک ☞ تاجر یزی سیاه	رازقی: گوله رازقی، راسقی
رودک ☞ روناس	رازیانه آسی: ؟
روزماری: گه لاپه زم، کولیکه کینوی، گیواوه	رازیانه خوک ☞ رازیانه کوهی صخره روی
نانه شان	رازیانه رومی: رازیانه کینوی، هه پوسان،

دەرمانه-چهرمه، خنجیره، کولیزک، کلبازک،	کرکم، زهرده-چووه
دەرمانه-سپیه، کولووک-شوان	زردک ۱۰۰ ھویج
زنبق لوب تیز ۱۰۰ زنبق سفید	زردکیش:؟
زنبق مادی: گوله زیوای مادی	زردینه ۱۰۰ توق
زنبق مردابی ۱۰۰ زنبق زرد	زرشک زرافشانی: زریسکه-کیفی، سرچک،
زنبق مشبک: گوله نهوروزی، گولاله نهوروزی،	زریسکه-کئیوی
گوراله نهوروزی	زرشک وحشی ۱۰۰ زرشک زرافشانی
زنبق: گوله زیوا، له یلانکه، زهمهق، گوله زهمهق،	زروشک: زریسک، زریشک، زریشک
زهمهقه، زهمهقه، گالر، له یلانک، گوله قازانگ	زرک کوهی:؟
زنجبیل شامی ۱۰۰ راسن	زره ۱۰۰ آشک کردی
زنجبیل: زه-نجه-فیل، هه-له-زه، زه-نجه-فیل،	زعفران جوقاسم: هاپلۆک، زره-بیشۆک،
زه-نجه-پیل	برایژک
زنگوله ای ایلامی: مریسۆکی نیلامی	زعفران دو گلی: پیشۆکی دوو-گوله
زنگوله ای دانه ریز ۱۰۰ زنگوله ای زرد	زعفران زاگرسی: پیشۆک، بیژۆک، پیشۆکی،
زنگوله ای زرد: مریسۆک، مریسۆکی زهرد،	پیشۆکه، پیشووک، پیشۆکی، پیفۆک، پیفۆکه،
گوله گواره، شوتیله، گیاشیرینی، مه-مکه-مزه	پافک، پیفه-لۆک، کیفۆک، خرخندۆک، شیرین
زنگوله ای کرمانشاهی: مریسۆکی کرمانشاهی	شۆک، پهفک، بیژک، بشۆک
زنگوله ای کوندی: مریسۆکی کریندی	زعفران کم گل ۱۰۰ زعفران دو گلی
زنگوله ای مریوانی: مریسۆکی مریوانی	زعفران وحشی ۱۰۰ زعفران زاگرسی
زنگوله ای ۱۰۰ زنگوله ای زرد	زعفران: زه-فیروو، زه-فران، زه-عفران، زعفران،
زنگی دارو:؟	زه-حفران، زهردی-باخ
زنیان: رازیانه-توونه، رازیانه-ورده، دو-گه-لئیش	زلف پسر: پشیلۆکه، گوله قاربه، پشیلۆک،
زوفای: سه-نجرکه، زلفه، زلفان	گیاپیره-زنه
زول مخروطی: تۆسیه خوشه، تۆیسوو خاسه	زلف شیطان ۱۰۰ حلفه
زول: تۆسیه هه-رانه، زره تۆسی، تۆسیه که-رانه	زلف عروسان: گوله قه-یفه
زول ۱۰۰ بوقناق	زمین گستر میدیا:؟
زولک:؟	زمین گستر:؟
زیبا کوتوله:؟	زنبق ارومیه ای: گوله زیوای ورمینی
زیباسپر:؟	زنبق برگ داسی ۱۰۰ زنبق سفید قصر شیرینی
زیبای شوره زار:؟	زنبق رشتی ۱۰۰ سوسن زرد
زیتون: زه-یتون، زه-یتن	زنبق زرد: گوله زیوای زهرد
زیرک ۱۰۰ سردار شاهویی	زنبق سفید قصر شیرینی: گوله زیوای
زیره سبز ۱۰۰ زیره	قه-سر شیرینی
زیره سیاه اروپایی: زیره-په-شه، زیره ی کرمان	زنبق سفید: گوله زیوای سپی
زیره وحشی: زیره کئیولکه، زیره کیفیله	زنبق کمانی: گوله گه-زیره، گوله به-باخ، به-لازیر،

زیرہ ہرز زراعی: گہزرؤک، گیزہرؤک	سربال خوئی: ؟
زیرہ: زیرہ، زین، زیرہ	سربال عراقی ☞ سربال کندی
زُرک: پیزلک	سربال کُردی: ؟
سازو: پیزلک، پیزل، پیزینگ، پیزیل، پیزلک،	سربال کندی: ؟
پیزال، بووزل، پیزل، بووزل، پسنچک	سرستان ☞ سپستان
سازہ: ؟	سرخ بید ☞ بیدسرخ
ساس واش ☞ عاقرقرا	سرخار: ؟
ساق گرہای: ؟	سرخس بسفایج ☞ بسپایک
سالوی ☞ مریم گلی	سرخه ولیک ☞ زالزالک برگ ریز
ساماری چہاربال ☞ ساماری خامہ دار	سردار شاهیوی: گہسکہ فہقیلہ، گزیہشوانہ، گہ-
ساماری خامہ دار: ؟	ندہ زیوان
سبط پاکوتاہ: ؟	سرزنگی: ؟
سبط پر مرغی ☞ سبط پاکوتاہ	سرشاخی ☞ بادبُر
سپر سپری: ؟	سرشکافتہ ☞ سردار شاهیوی
سپرک ارومیہای: ؟	سرطلائی: جاویازہ لکہ، جاوسپیکہ
سپرک اورومانی: ؟	سرفیلی ☞ آتشک کُردی
سپرک فزل اوزنی: ؟	سرمہ کلاغ ☞ کلاغک
سپری: ؟	سرو: سہول، دار سہول، ٹہ سرو، ٹہ سرو، سہلقی،
سپستان: سیہ سو، سییسو	ٹازہ ون، ٹارہ ون، سہلو، سہلو، دار ناز، سہروی
سپند ☞ اسپند	شانان
سپیدار: ٹہ سپیندار، سپیدار، سپیندار، ٹہ سپیدار،	سروناز: سہروہناز، سہولہناز، دار دہماخ
ٹہ سپین، ٹہ سپیندار، کووہ، کیہوہ، سیہ چنار،	سرهویجک ☞ ہویج خودرو
ہہقران، ہہوران	سریش تماشایی: خوژہ، چریش، گیاسریش،
سپیدہ: گولہ باویلکہ، باپردہ لہ، باویلی، باییلکہ،	سریش، سریش، ٹہ سریلک، گولک، بوخوشہ،
بافرینکہ، باویلی	گولک، کولک، سریز، شریز، سترک، خوژہ
ستارہ طلائی: ؟	سروشک: ماسریشمہ، سریشمہ، جافلینہ، سریشم
سذاب وحشی ☞ اسپند	سس آناٹولی: میوہ خوہرکہی ٹاناتولی
سذاب: گیاہچکہ، پنچکہ، پنچن، پنچن	سس کُردی: میوہ خوہرکہی کوردی
سدایی بین النہرینی: برامورتکہی ناوچومانی	سس: میوہ خوہرکہ، زنج، جلہ، میوہ وہرہ،
سدایی مزوپوتامیا ☞ سدایی بین النہرینی	میوہ خوڑہ، سہراجہ، سہویل، ٹالیک پنچ،
سدایی ☞ مورد کاذب	جلہ لاین، کالوسہ
سدر ☞ کُناز	سفید پلت: کولہ کہ چنار
سدوم ☞ آبرون	سفید خار ☞ بادام خار آلود
سذاب ☞ سذاب	سفید سریش ☞ سریشک
سُراحی ☞ کدو قلیانی	سفیدار ☞ سپیدار

سنبله ای ارغوانی: مریم مه توره، گوله مه توری	سقر ☞ بنه کردی
سنبله ای بادکنکی ☞ سنبله ای ارغوانی	سکینج ☞ کما ای ایرانی
سنبله ای فراسیون آسای ☞ چای کوهی	سگ زبان: ؟
کردستانی	سگ انگور ☞ تاجریزی سیاه
سنبله ای ☞ چای کوهی	سلبو ☞ درمنه شرقی
سنجد تلخ: سرینجکه تاله، تهره ژیه	سلمان ☞ درمنه شرقی
سنجد: سرینجک، سنجوو، سرنجک، سیرینجی،	سلمک اورشلیمی: سهوزه گیواو، سهوزه له
سرنجی، سینجک، لاس، سهنجیه، سنج، سنجو،	سلمک ☞ سلمه تره
گوسنج، سنجد، سنجی، سنجوک	سلمک سا ☞ اسفناج وحشی
سندر ☞ غان	سلمکی برگ پیکانی ☞ اسفناج وحشی
سنگ فرش کردی: ؟	سلمکی ☞ اسفناج وحشی
سنگدانه خودروی: ؟	سلمه تره: تهره سیمان، سهلموکه، تهره سلیمان،
سنگدانه: ؟	سه لیمکی، تهره سریمان، سلیمانکه، سهلمکه،
سنگینک ☞ خلر	سلیمان تهره، سهلمکه، سمرکه
سنگینک وحشی ☞ خلر بی برگ	سماق: ترش، توت، توت، سفوک، سفوک،
سورگوم ☞ ذرت خوشه ای	شوک، توت، سیووک، ترشه سماق، سوماق،
سورنجان: گوله ناوه نیا، فیوکه، گوله جووتیاره،	سماق، سوماق، سوماقی، توتووم، ته تهری،
گوله جووتیره، جووتیاروک، گولاله پاییزه، گوله	سفوک
پاییزوکی، بکتیل ومه کتیل، بکتلیه ی پاییز، گوله	سمنه ☞ شیرینک
عزهره تی	سنا ☞ سنای مکی
سوروف: برامه رزه، مهره زهوله، مهره سهوله،	سنای مکی: سینامه کی، سنا، خه یارچه مبه،
دزگال	خه یار چه مهر، بامیه پیچ
سوزن چوپان: گوله ده رزیله، سووزنه له، گوله	سنبل الطیب طبی: نه شه دبو، ناوپرزه، سمله تیف
کالین، درکه ده رزیله، چه قله دندوکه، سووزنه	سنبل الطیب کوهستانی: گیامیله، مه له،
شوانه	گیامه له م
سوزتک ☞ شمعدانی عطری هرز	سنبل الطیب: ریخه داروو، گیاکتکه
سوسن حنایی ☞ سوسن زرد	سنبل باتلاقی پرگل ☞ سنبل باتلاقی توچالی
سوسن زرد: سویسنه زه رده، گوله سویسنی زرد	سنبل باتلاقی توچالی: ؟
سوسن سفید ☞ سوسن	سنبل بیابانی پاره برگ: گینوو، زهرتک، گینوو،
سوسن: سویسنه، گوله سویسن، سویسنه سپیکه،	گینوو، گینوو، وره بوز، گینگو
سوسنه نی، سوسنه، سیسنه، سیسنه	سنبل بیابانی: دوشاوله
سوستبر ☞ پونه آبی	سنبل خوشه ای واژگون: ؟
سوسن عنبر ☞ آویشن	سنبل رومی ☞ سنبل الطیب
سوسن کوهی ☞ همیشه بهار کوهی	سنبل: سمل، گوله سوتکه، هلال، سمل، سوتک،
سوف ☞ سازو	سه ره شه، ره بناوگ

سیاه کرکو: کیکفی قهفقازی	سوگند اراکی ☞ سوگند مادی
سیاه گینه: ؟	سوگند خونی: ؟
سیب بیستون: سیوی بیستون	سوگند لب نازک ☞ سوگند خونی
سیب قرش ☞ سیب جنگلی	سوگند مادی: ؟
سیب جنگلی: سیفه تاله، سیفه تال، سیوه ترشه	سوگند گون ☞ سوگند نما
سیب زمینی قرشی: عهرزبله، گوله سیو، سیوه	سوگند نما: ؟
عهرزبله، سیوه بن عهرز، سیوه بن عهرز،	سویا: سویا، سویا، سوویا
سیفه ههرد، سی بنه ههرد، سیوه بن عهرزبله،	سه سیخک: ؟
په لووکه باخی، سینوکه	سه کوهه ☞ خارخسک
سیب زمینی: سیفوک، سیفزه وینی، سیفه روک،	سه پستان ☞ سپستان
سیفه روک، سیفه زه وینه، سیفزه مینه، سیفه زه مینه،	سه زیانکی: ؟
سیفزه مینی، سیفه زه منه، سیفی، سیوخاکی،	سه لونی ☞ سه زیانکی
سیوه خاکی، زه مینه، زه مینا، گازوله، کارتینه،	سیاه آل ☞ دغال اخته وحشی
کارتول، کهرتوف، کهرتویه، کرکرووک، کرتوبل،	سیاه تخمه: مرور، گلگوی، زیشان، گورگه،
کرتوفل، کارتوفل، کهرتوفل، کرتوب، پاکه پاکه،	گورگاو، گورگه
خرکه گازووله، رتاخ، په تاته، پتات، پنه پنه، پونیتته،	سیاه تلو: تهلووک، دپکه زبی، تهلووک، تهلووک،
پتیتته، هیله رماسی، هیله ماسی، هیره لماسی،	ته لووکی، دپکه زی، زبی، دپه باخی، زینه،
یاره لماسی	نه ستری
سیب وحشی: سیوی کتوی	سیاه تنگرس شیروانی: شه قالی شیروانی
سیب: سیو، سیف، سیف، ساوی، سام، سیف،	سیاه تنگرس صخره روی: شه قالی سه خته لان،
سیو، ساوی	گویره کتوی
سیر جنگلی ☞ سیر کوهی	سیاه تنگرس کُردی: شه قال، میخور
سیر کوهی: سووره بنه، سیره ونه، بنه سووریه، سیره	سیاه تنگرس: داره بوق، دار بوق
ورچه، سیره ورچانه، سیردم، سوورم، سیرپشک،	سیاه تنگرس ☞ سیاه تنگرس کُردی
سیره کیفیله، سورپاس، سورپاس، سورپاز	سیاه چوب ☞ شیرخشت
سیر معمولی ☞ سیر	سیاه شور رفیع: ؟
سیر: سیر، سیری، سیرک، سیری بازار	سیاه شور منقاری: ؟
سیر سفید ☞ پیاز کلاغ	سیاه فندق ☞ دانه سیاه
سیرک چاک پیاز ☞ پیاز گل زرد	سیاه ناو افشان: ؟
سیرک زنگوله ای ☞ پیاز زنگوله ای	سیاه ولیک ☞ زالزالک سیاه
سیزاب آبی جویباری: ماکوز، ماکورس،	سیاهدار ☞ درخت آزاد
کوسه ماسه	سیاهدانه ایرانی: سیاوله کیفیله، سیاسوونی،
سیزاب آنا تولی: شیرنوکه ای نانا تولی	سیاسه نج
سیزاب اورومانی: شیرنوکه ای ههرومانی	سیاهدانه: سیاوله، رهشکه، سیاوله، رهشکه ای
سیزاب حلبی ☞ سیزاب دالاهویی	نان، هه پرهش، هه پرهشک، کوره، بوندو

شانه چویان ☞ خواجه باشی	سیزاب خونی: شیرنوک‌های خونی
شاه اسپرم کوهی ☞ شاه اسپرم	سیزاب دالاهویی: شیرنوک‌های دالاهویی
شاه اسپرم: گوله‌ه‌نگوینه، زروه‌زده	سیزاب دیار بگری: شیرنوک‌های دیار بگری،
شاه افسر سفید: ؟	شیرنوک‌های نامیدی
شاه بلوط: به‌روه‌خاسه، شمه‌بلو، شابه‌روو	سیزاب زاگرسی ☞ سیزاب اورومانی
شاه افسر زرد: ؟	سیزاب کُردی ☞ سیزاب
شاه افسر یکساله ☞ یونجه زرد هندی	سیزاب کُردی: شیرنوک‌های کُردی
شاه بید ☞ بیدمشک	سیزاب مدیترانه‌ای ☞ سیزاب کُردی
شاه پسند: ته‌وقه‌گول، گیاده‌رمانه، گیامامیله	سیزاب: شیرنوک، شیرین شیرینوک
شاه تره ایرانی ☞ شاه تره	سیسنبر ☞ آویشن
شاه تره: مام‌جیتزوک، شات‌ره، زورک، خوین	سیکلامن ☞ گل‌نگونسار
پالین، شات‌ره، شه‌ت‌ره، شاپاقاه، لیرا، شات‌ره‌تاله،	سیلن آراتانی: میشه‌گره‌ی ناگری
مام‌جیتزونه، مام‌جه‌ژنه، جه‌ژنوک	سیلن اورومانی ☞ سیلن
شاه توت ☞ توت سیاه	سیلن برفی ☞ سیلن شاهویی
شاهدانه وش: به‌نگه‌کیوی، زره‌شادان	سیلن بین‌النهرینی: میشه‌گره‌ی ناوچومان
شاهدانه: به‌نگ، شادان، شاگانه، گوله‌لیوه،	سیلن حبابی: ته‌قله‌چهرمووه، بنجکه‌ته‌قله
شه‌دانه	سیلن زاگرسی: میشه‌گره‌ی زاگرسی
شاهسپرم رومی ☞ اسطوخودوس	سیلن شاهویی: میشه‌گره‌ی شاهو
شاهی آبی ☞ آب‌تره	سیلن فانوسی ☞ سیلن حبابی
شاهی: تهره‌توره، تهره‌تیزه، دیتزک، تهره‌توله،	سیلن گل‌دراز ☞ سیلن زاگرسی
ره‌شادوک	سیلن گل‌مخروطی ☞ سیلن سیلن بین
شب خسب ☞ درخت گل ابریشم	النهرینی
شب‌بوی ایرانی کُردی ☞ شب‌بوی ایرانی	سیلن مزرعه‌روی ☞ سیلن هرز
شب‌بوی ایرانی کُردی: شب‌بوی کُردی	سیلن هرز: نه‌قیزه‌سره، گیاکه‌شکول
شب‌بوی ایرانی: شه‌وبو، گوله‌شه‌وبو، شه‌قبو،	سیلن: میشه‌گره، چه‌ورژکه، میشگره، میشه‌گیره،
شه‌هبوو، قاجمووک	مه‌شه‌گیره
شب‌بوی شن‌روی ☞ ماهوشای ایلامی	سینه کبکی: باله‌که‌ویله، ته‌قله‌سره، توق‌توقیله
شب‌بوی صحرایی: ؟	شایزک: سیوه‌خوگانه، توله‌زهره، هسه‌نبه‌گی،
شب‌بوی کوهی: ؟	هدنگوره تاله، باینجان‌ه مارانه
شبت ☞ شوید	شاخ به سر: ؟
شبدر پاخرگوشی ☞ شبدر صحرایی	شاطرا ☞ جای کوهی
شبدر ترشک: سینه‌ره ترشه، براترشکه	شال تسیحی: گه‌نمه‌بووچکه، گه‌نمه‌بووشکه،
شبدر چمن‌زار ☞ شبدر قرمز	گیاه‌دق‌دک
شبدر خزنده ☞ شبدر سفید	شالک ☞ تبریزی
شبدر خودروی ☞ شبدر صحرایی	شانه ونوس: سوله‌که، سوله‌کن، سولکن

کورکه نیسان، شی شاته رپه کيفی	شېدر زرد: سېټېره زهرتکه، سېټېره زهرده له
شقایق ☞ خشخاش زراعی	شېدر سفید: سېټېره سېی
شکاعی ☞ خار زن بابا	شېدر شور:؟
شکر تیغال آراتی: شه کروکه ی ناراراتی	شېدر شیرین ☞ شاه افسر سفید
شکر تیغال ایلامی: شه کروکه ی نیلامی	شېدر صحرايي: شه ورگی خورسک
شکر تیغال قصر شیرینی: شه کروکه ی	شېدر قرمز: سېټېره سوورکه، سه بر، شه وهره
قه سر شیرینی	سه بره
شکر تیغال کردستانی: شه کروکه ی کوردستانی	شېدر گاوی ☞ شېدر مادی
شکر تیغال کُردی ☞ شکر تیغال	شېدر لوییا ☞ قره تاج
شکر تیغال کرمانشاهی: شه کروکه ی کرمانشاهی	شېدر مادی: شه ورگی مادی
شکر تیغال موصلی ☞ شکر تیغال قصر شیرینی	شېدر مزرعه روی ☞ شېدر زرد
شکر تیغال: شه کروکه، سه رته شيله، شه کرووکه،	شېدر: شه ورگ، شه وهری، شه ور، شه ورگ،
شه که روکه، شه کروک، شه کرو، شه که شوانه، قن	شه ودر، شاوهر، شاویر، شه فدر، شوور،
شه کیرووک، قن شه کروک، شه کروو، درکه	هنده کو، هنده گو، هنده قو، هندکو، هه نه که
گورزه، سه رته شی، سه لکه ته شی، که رته شی،	شبنمی مودار ☞ خلنگی دریانی
شه که شوانه، که رخواهر	شبه زول ☞ زولک
شکرین چین دار ☞ علف شیرین	شبه شاهدانه ☞ شاهدانه وش
شَلْدَم پیازی ☞ چمن پیازکدار	شبه تاک ☞ رزک
شَلْدَم ☞ چمن معمولی	شبه رز:؟
شلغم: شیلمه، شیلیم، شه لیم، شه لم، شیلیم،	شبه ناز:؟
شه لیم، شه لیم، شینیم، تینوک، تینوو	شرنگ ☞ حنظل
شلوه خضراء: سواره دره، ده ماره توتون	شش پر تیغ ☞ گل گندم چمن زار
شلیل: شلور، همشین، همه ده شین، شه لیل	شصت عروسان بالدار:؟
شلیل ☞ گیاه شلیل	شصت عروسان کاغذی ☞ شصت عروسان
شمليله ☞ شنبيله	بالدار
شمعدانی ارغوانی ☞ شمعدانی کردستانی	شغال دم ☞ جو پیازدار
شمعدانی بلوطی ☞ شمعدانی کردستانی	شفتالو ☞ هلو
شمعدانی عطری هرز: پیره سکه ی بزاره	شقاقل صحرايي: ره شه گیزه ر، گیاه بوله،
شمعدانی عطری: پیره سکه: ده رزيله،	گیزه ره دیمی، گزه رگه سیاوی
ده رزیلوکه، قله وه، پنه گله که، گیاه لچ، گیزینگ	شقایق جویباری: خه رکووس، خه رکووز
شمعدانی غده دار: گوله ده رزيله ی لوودار	شقایق خانقینی: گوله خه ندرانی خانه قینی
شمعدانی قرمز ☞ شمعدانی معطر	شقایق سرخ ☞ شقایق
شمعدانی کردستانی: گوله بونیان،	شقایق شاخدار: گوراله سووره، سووره گول
گوله عمه مبربو	شقایق نعمانی: گوله مزانی، گوله مزانی
شمعدانی معطر: گوله بونیان	شقایق: گوله خه ندران، گوله مه موله، گوله به وی،

شمعدانی معمولی ☞ گل شمعدانی	شنگ عراقی: هه‌سپنگی عیراقی
شمعدانی وحشی ☞ سوزن چوبان	شنگ کپه ارغوانی ☞ شنگ ارومیه‌ای
شین ☞ پلاخور	شنگ کوهی: هه‌سپنگی کیوی
شنبلیله بیضوی: شملیه کیفی	شنگ گرجستانی ☞ شنگ خوئی
شنبلیله شیرازی ☞ شنبلیله بیضوی	شنگ: هه‌سپنگ، شنگ، هه‌سپین، هه‌سپنگ،
شنبلیله: شملی، شه‌میله، شملی، شملیه،	ئه‌سپنگ، هه‌سپنگ، هه‌سپین، هه‌سپین، شنگی،
شه‌مبلیک، شه‌مبلیک، شه‌مبلیه،	ئه‌سپنگ، شن، شینگه، شینگ
حه‌وینج	شنگار: دوشاومزه‌له، گیانه‌شکه‌وت، دانوکه‌قه‌لا
شنگ اریلی: هه‌سپنگی هه‌ولیزی	شنگال زرد ☞ شنگار
شنگ ارومیه‌ای: هه‌سپنگی ورمینی	شنگال شرقی ☞ شنگار
شنگ اسبی آفاتولی: هالیکوکی ناناتولی	شنگرفی: گیای مارانگه‌سته، گیای مارانگاز
شنگ اسبی برگ پهن: کوکلاش، کوکلاشکه،	شوخ ☞ خارکو
کورالاش، کوره‌لاش، کوکلاخ، که‌رهی	شور خاردار ☞ علف شور خاردار
شنگ اسبی بلوری: پالدم، پالدم، پالدمه، پالدمه،	شوکران باغی: ؟
پالدم، پالدومه، پالدمه	شوکران کبیر: دووره‌ست، هه‌کیم‌کوزه،
شنگ اسبی تورگوری: هالیکوکه‌ته‌رگه‌وه‌ری	دوره‌ست، ماره‌کوزه، زپه‌گیزنوک
شنگ اسبی جقه‌دار ☞ شنگ اسبی کُردی	شون ☞ آقطی
شنگ اسبی خربقی ☞ شنگ اسبی موصلی	شوند ☞ آقطی
شنگ اسبی خوئی: هالیکوکی خویی	شونیز ☞ سیاهدانه
شنگ اسبی رفیع: جاچکه‌قولاچکه، وه‌شه‌لاش،	شوید اسبی ☞ رازیانه اسبی
جاچکه‌قولاچه، گیای جاچکه‌تال	شوید کوهی زیر: دووسمورکه، دمه‌ریواسله،
شنگ اسبی رگه‌دار ☞ شنگ اسبی رفیع	دمه‌رواسله، دووسموره، تیسمورکه، سرزله،
شنگ اسبی شکننده: شینی دالاهوو	دمسموره، دووسمور، سموره، دووسمووره،
شنگ اسبی کاکلی ☞ شنگ اسبی کُردی	دمسمور، شواله‌دره، ناله‌ته‌کیفیه، کراوی،
شنگ اسبی کُردی: شویرتک، گیزبه‌لۆک،	کراویه، گزه‌رکه
شه‌ویرتک، گیزبه‌له	شوید: شویته، توراخ، شویت، شویت، شووته،
شنگ اسبی موصلی: هالیکوکی موصلی	دووراخ، دوراخ، به‌لبه‌نی
شنگ اسبی: هالیکوکی، ناله‌کوکی، هاله‌کوکی،	شیپورک ☞ زبان پس قفای زاگرسی
هه‌لاکوکی، هه‌له‌کوکی، هاله‌کوکی، هه‌لاکوو،	شیپوری شرقی: کاردوو، هاز، خازی، هاس،
که‌په‌لووک، ناله‌قوق، نالیقوق، هه‌پلۆک،	هازه، خاز، کاردی، کاری، کاردک، که‌ردوو،
هه‌پیلووک، هه‌له‌کوکی، هه‌پولیک، هیلوک،	کیزدی، گوله‌خاز، سورمه‌سه‌گ، قلاتنقوزان
هه‌پولیک، هه‌مه‌لووک، نه‌پلۆک، گیابزته، گیزبته	شیپوری غول پیکر: کاردوو زله
شنگ خوئی: هه‌سپنگی خویی	شیر تلخک ☞ ریش میش
شنگ رضائیه‌ای: هه‌سپنگی ره‌زایه‌یی	شیر دندان زبر: ؟
شنگ سردشتی: هه‌سپنگی سه‌رده‌شتی	شیر آور کردی: ؟

سجارله‌ره‌شه	شیرافزای کردی ☞ شیرآور کردی
صابونی: که فکه فزکه، که فینه، ده‌رمانه‌دیان، گلینه‌ره‌شه	شیرپنیر سه شاخی: نووسه‌که: نووسنه، نووسه‌نگ، نووسه‌نه‌ک، نووسنه‌ک، نووسنه‌گ
صدفی دانایی ☞ صدفی کوتوله	شیرپنیر کردی: دووگنه‌ی کوردی
صدفی کوتوله؟	شیرپنیر: دووگنه، سۆتیچکه، دووگوننه،
صلیبک گیلانی ☞ سبط پاکوتاه	نایمان ده‌له‌مه، نایمان‌به‌نیر، شۆت‌گرسین،
صلیبی؟	خویمسی، مینزه‌ره‌مه‌لا، گیای دووسه‌ره،
صندلک خوئی ☞ کتانک خوئی	روناسه‌گیا، گرگتک
صنوبر لرزان ☞ صنوبر	شیرتیغک رطوبت پسند ☞ شیرتیغک معمولی
صنوبر: سنۆبه‌ر، نازین، سنه‌ووهر، سنه‌وهر، سنه‌ویه‌ر، نازوو، نه‌وژ، ناچوو	شیرتیغک معمولی: شیرشیرۆکه، شیرشیره، شیرماره، شیرۆکه، شیرکنکه، شیرکوتک
صوراسرافیل ☞ جای کوهی	شیرخرس ☞ تره‌فرنگی کوهی
صیر زرد طبی: تالیشاری، زه‌قه‌مووت، تالیشاری، تالیشار، زه‌قنه	شیرخشت زاگرسی: دار ناسنی زاگرسی
طاتورره ☞ تانوره	شیرخشت: دار ناسن، گزیه‌تولینه، تووله‌گری، گزگه‌تولینه
طارون	شیرسگ: خوشیلک، شیرخوزیلک، شیرقولی،
طالبی: گندۆره، تالی، گندووهر، گوندۆر، حه‌نجۆر، گوندۆر	قوشیلک، خوشیلکه، خوزیلکه، شیرخوشیلک، خوشیل، خوزیل، خشیلک، سفتیچک، شفتیچکه،
طرخون ☞ ترخون	شونکیله، شیردیو، خوشوول، مامووته، شۆته‌ژییه،
طلم ☞ پیاز کلاغ	شۆتریچکه، ژیرتیشگ، ده‌رمانۆره‌وانی
طوسک بیابانی ☞ خواجه‌باشی	شیرشیرک ☞ شیرسگ
طوسک کردستانی؟	شیرمرغ ایرانی: رووسکه، رووزقه، روزقه،
عاقرقو‌حاً: گوله‌ده‌وری، گوله‌چه‌میشه، گویمشکه	رۆسقه، روسکه
عجوه ایرانی؟	شیرمرغ: گیلاخه، سنی‌بسکه، سنی‌بسکۆک،
عدس تلخ بویر احمدی ☞ اسپرسی ایلامی	سیتی‌کۆکه، سیتی‌سکۆله، سیتی‌کۆله، گیلاخه، گیله‌خ،
عدس شرقی ☞ عدس وحشی	گلینخه
عدس وحشی: نیسکه کیفیله، نیسکی کینوی، گلینه کیفی	شیرین بیان: مینکوک، به‌له‌ک، به‌لیتک، شیرۆ،
عدس: نیسک، نژوو، نژی، نووژی، نووژی، نووژی، مهرجی، رۆزیک	به‌له‌که‌شیرینه، شیرین‌به‌له‌ک، مینکیک، مینکوک،
عدسک آبی: قه‌وزه، که‌فز، که‌فز، که‌فس، گول که‌فرۆک، که‌وز، که‌زه‌وه، که‌ژاو، گاهوک، لیم، قه‌وزه‌قورواق، جل‌قورواق، گیوقورواق، خوری	مه‌کوک، مه‌کیک، مه‌لیم، مه‌لیم
په‌چنه، که‌ز، که‌زی، خوریه‌جنده	شیرین چمن چین‌دار ☞ علف شیرین
	شیرینک خوبی: گه‌لامیرانی خوبی
	شیرینک: گه‌لامیران، گه‌لاکوله‌که
	شیز ☞ آب‌نوس
	شیطوره ☞ تره‌تیزک وحشی
	صابوتک: زیرانه، زیرانه، زوان، زیران

- عربطنيا ۱ گل نگونسار
 عروس: عرعر، هوريسک، هافرسيک،
 هافرسيک، هوييس، وههل، نهرز، مهرخ
 عروس سنگ زاگرسی: ؟
 عروس سنگ کړندی: ؟
 عروس شوره زار باريک سنبل ۱ بارهنگ
 شور سفید
 عروس صحرائی ۱ سبط پاکوتاه
 عروس مزرعه ۱ سياه تخمه
 عروسک پشت پرده: بزگيله، تهماته جنانه،
 بزگيله
 عسلک ۱ سپيده
 عسلی: پلاسه دري، برينجونه
 عشق ۱ افسون گر شب
 عشقه: گوله واژ، گوله سه رکيش، گوله باداک،
 گوله نالينک
 عقربک کړدی: ؟
 عقربک ۱ مريم گلی تماشایی
 عقربی ۱ گل عقربی
 علف باغ ۱ پنجک
 علف بره: پووشه لهرزانه، پووشه چوله
 علف بيدی ستاره ای: ؟
 علف پشمکی دروغين ۱ چمن جاروی جنگلی
 علف پشمکی: نه سپهک، جومشکه، پواره کوره،
 که رخه نوک، سيازخ
 علف پنیر بی تی راخ ۱ شیرینیر
 علف تابستانی درخشان: ؟
 علف جالیز ۱ گل جالیز
 علف جویبار: ؟
 علف چسبک: ؟
 علف چشمه ۱ آب تره
 علف چنگ ۱ سياه تخمه
 علف حلقه ۱ علف جویبار
 علف خر فروتن ۱ بيد علفی فروتن
 علف دندان: ؟
- علف راعی آفتابی ۱ علف راعی زاگرسی
 علف راعی زاگرسی: چل چاوکه ی زاگرسی
 علف راعی علف بيدی ۱ علف راعی
 کردستانی
 علف راعی کردستانی: چل چاوکه ی
 کوردستانی
 علف راعی کرمانشاهی: چل چاوکه ی
 کرمانشاهی
 علف راعی: چل چاوکه، سورناتک،
 گياخوتيه س، زرناقه، زرناتک، زرنیکه، زرنیکه،
 سرناتک، زورناته، زه زرنیکه، قلينچکه هوريشه،
 ره شهک، بوژانه گول زهره
 علف سربی ۱ علف دندان
 علف سریش ۱ سریش تماشایی
 علف شور خاردار: ؟
 علف شور: ؟
 علف شیرین: ؟
 علف عقربک ۱ عقربک کړدی
 علف فتق نقره ای: ؟
 علف قوش قد بلند: ؟
 علف کبکی ۱ سينه کبکی
 علف گربه ۱ سنبل الطيب
 علف مار کړندی ۱ انگيران کړندی
 علف مار: مارگیره، ماره گره، دره یخانی،
 دريخانی، ته له مار
 علف مبارک سایه پسند: ؟
 علف نی: ؟
 علف نیاز ۱ اروای بزرگ
 علف هفت بند: سیچرۆکه، گریچکه، سیچرۆ
 علف انگشتی ۱ پنجه انگشتی
 علف ترنجبین ۱ ترنجبین
 علف تلخ ۱ تلخک
 علف خرس ۱ نسترن ایرانی
 علف خونی ۱ خونی واش
 علف گندمی ۱ بيد گیاه

فستو کا ☞ علف بره	علفنقره‌ای زاگرسی: براتوورکه‌ی زاگرسی
فک ☞ بید سفید	علفنقره‌ای کُردی: براتوورکه‌ی کوردی
فلفل سبز: بیهر، بیبار، بیور، پیوار، پیهر، بیهر، گیزگ، هچهار، هیچهار	علفنقره‌ای: براتوورکه، گوله‌په‌نجوله
فلفل سیاه: بیهری رهش، ناله‌تی رهش، دهرمانک، ناله‌ت، گوزوه‌ک، بیباری رهش، نیسوت، نیسوت	علی جوتک ☞ ارمک
فلفل قرمز ☞ فلفل سبز	عناب: سنجرازی، سووراف، سنجه‌ی، سینجه‌ی، سنجه‌ی، ونوو، عنناو، عنناف، نه‌ناف، نه‌ناو
فلفلی: په‌نجه‌له‌ک، په‌نچ‌په‌لک	عنصل: پیازه‌مشکانه، پیازه‌مازنه
فندق: فندهق، که‌لووز، که‌لوز، فنتق، فهنوق، فنوق، فنتقی، بنده‌قن	غازپا ☞ سلمه‌تره
فو کا ☞ بیدسیاه	غازیاغی دوساله ☞ غازیاغی
فیجن ☞ سداب	غازیاغی: قازیاخه، قازیانه، پاقازه، قازیاوه، قازی‌ئاغا، قازیاخه‌خو‌شه، لیشری
فیل گوش: گویچه‌فیلی، گویفیله	غاسول ☞ صابونی
قازیاغی چمن‌زادی: وله‌شیره، چاوکه‌سکه، خوله‌شیره، گوله‌شیره، وه‌ره‌شیلنی، خوره‌شیله، چاوکتکه، چاوکتکانه	غافث: رونک، رونوک، گیاجهرگ
قاسکک ☞ سبرک ارومیه‌ای	غان: دار تووس، دار تووز
قاسنی ☞ باریجه	غریلک ☞ گزنه سفید
قاشق واش سرنیزه‌ای ☞ بارهنگ آبی	غالب ☞ استبرق
قاصد بهار ☞ پیر گیاه زمستانه	الف ☞ برگ‌بوئی
قاصدک ازیلی: گوله‌په‌بووی ه‌ولتری	فاشرا: هومیو، هومیوه، هومیتو، ته‌مانه‌مارانه، دهرمانه‌مارانه، تری‌رزیقی
قاصدک کردستانی: گوله‌په‌بووی کوردستانی	فانوس آبی: ؟
قاصدک ماکوئی: گوله‌په‌بووی ماکوئی	فتیله‌ای ☞ گوش بره
قاصدک مریوانی: گوله‌په‌بووی مریوانی	فراسیون آسای سیاه: ؟
قاصدک: گوله‌په‌بوو، په‌بووله‌پاییزه، په‌بووپاییزه، شه‌له‌مین‌کهره، گوله‌بلاو، گوله‌کهرگ، پشی‌پاییزه، شه‌له‌مه‌کهره، که‌وکه‌فوک	فراسیون حلبی: ؟
قبیده بادام ☞ سنجد	فراسیون: ؟
قدومه کوهی ☞ کیسه‌چوپان	فراوشم مکن: گوله‌نه‌وین، خه‌لاته‌گیا
قدومه: وهردینه، وردینه‌ک، وهردینه، وردینه، وردینک، وهروینک، وردینوک، وردینوکه	فرچه سوگند: ؟
قونفل بستانی ☞ بادرنجبویه	فرچه‌ای: ؟
قونفل: گوله‌ئه‌سریل، ئه‌سریله‌ک، گریشک	فرفیون حلبی: خوشیلکی حله‌بی
قره تاج: قهره‌تاج، که‌ژوک	فرفیون سوری ☞ فرفیون حلبی
	فرفیون شاخه‌ضخیم ☞ شیرسگ
	فرنجمشک: به‌نوشه‌ک، هه‌نگه‌وه‌ر
	فوندل: زره‌پنگ، پنگه‌بوژه، بووینه‌هه‌رانه، خه‌ربوونگه، خه‌ربوونگ، خه‌رپنگ، خه‌رپنه، خه‌ربون، خه‌ربونگ، خه‌ربونه، زره‌بوونگه، گوریز

کاکوتی: زیره مهرزه	قره‌ماش: مژیوهردی زستانه
کالو ۞ ماشک	قسنی ۞ باریجه
کالو ۞ ماشک گوناگون	قصیده ۞ سپرک ارومیه‌ای
کاهمکی: کای و شتره، کای مه ککه	قلیا: ؟
کاهو منقاری زاگرسی: ؟	قمیش: له‌بان، قامیش، له‌وان، له‌بن، قه‌میش
کاهو: کیوهر، کیوور، کاهوو، کوور، کاهی، گاسنه	قندرون: براوکه، گیابنیشت، گیچه‌قه
کاهوک ۞ گاو چاق کُنک	قنطریون: کانیزه، گاله‌بنگ، تاله‌مارانه
کاهوی جارویی: ؟	قنطوریون صغیر: کانیزه‌ی چکوله، سه‌پانترینه
کاهوی خاردار ۞ گاو چاق کُنک	قوزک: نانه‌حاجیله‌ی پهلک خرت
کاهوی دنانی ۞ گاو چاق کُنک	قهوه: قاوه، قاوه‌ی، قه‌فه، قه‌وه
کاهوی صخره‌ای: ؟	قیاق: هه‌لیترگ، کارووش، هه‌لیتر، هه‌لیتری،
کاهوی وحشی ۞ گاو چاق کُنک	هه‌لیتهر، هه‌لیت، هه‌لیته، هلیت، کاراس،
کبوده ۞ سپیدار	کاروش، قارووش، کارووش، کاریش
کتان بین‌النهرینی: گیاکام، هه‌لاوه	قیج لویبانی: ؟
کتان زرد آشوری ۞ کتان زرد کرکوکی	قیطره ۞ توت‌روباه
کتان زرد ارزرومی: که‌تانی نهرزه‌رؤمی	کاج جنگلی ۞ کاج
کتان زرد کرکوکی: که‌تانی که‌رکوکی	کاج: کاز، کازی، دار کاز، دار جام
کتان سفید ۞ کتان هرز	کاجیره ۞ گلرنگ
کتان کرمانشاهی: که‌تان کرمانشانی	کارده کُردی: ؟
کتان وحشی: هه‌میشه‌جوان، میلوره‌گیا،	کاروانکش: دهنده‌لوشک، زره‌سالمه، دهنه‌لوشک،
هه‌میشه‌گول، که‌رکوو، که‌رکۆ	کاروانکوزه، کارکوشه
کتان هرز: که‌تانی سبی	کاروک ۞ اسکنبیل ایرانی
کتان: که‌تان، به‌رزه‌ک، به‌زه‌ه‌ک، لۆکه‌کینوی،	کاسنی بوی ۞ قاصدک
گیابه	کاسنی زرد: تالیشک، تالزگی، تالیش،
کتانک خونی: ؟	تالیشکی، تالیشکه، تالیشک، شیرمار، تالیشکه
کتان کُش ۞ منداب شتری	که‌وه، تالیشکی‌که‌وه، تالیشکه، تالیشکه، تالشک
کتانی ایلامی: هه‌میشه جوانی ئیلامی	کاسنی صغنی ۞ قندرون
کتانی تماشانی ۞ کتان وحشی	کاسنی: چه‌چه‌قۆکه، چه‌چه‌قه، چه‌قه‌نه،
کتانی حلبی: هه‌میشه جوانی حله‌بی	چه‌چه‌نه‌ک، شیره‌چاو، گیاشیلاو، واشتیلاش
کتانی رایج ۞ کتان وحشی	کاسه‌دار ۞ سپرک ارومیه‌ای
کتانی کُردی: هه‌میشه جوانی کوردی	کاشه ۞ گلرنگ
کتانی ۞ کتان وحشی	کافور: کاپور، کافور
کتانجک ۞ منداب شتری	کانج ۞ عروسک پشت پرده
کتو ۞ جو پیازدار	کاکوتی کوهی: زیره مهرزه، مهرزه کیفی،
	چایه‌شاخی، مهرزه کیفیله، زره‌مهرزه

کک کش: ؟	کُتوس ۱۰ گیشتر
کلاگک: عه مرۆکه، عه مرعه مرۆکه، سامرپژ، قالاوگیر، گوراله موسایانه	کدو تنبل: کووله که ناگری، کووله که گاوی، کووله که تنووره، کووله که ناوی، کوندکتی تافی
کلاه میرحسن ارومیه ای: نهولیاگه ونی ورمینی	کدو حلواپی: کووله که بارزانی، کووله که سه راوی، کودی بارزانی، کووله که میرانی، کوندری میرانی، شاقه باغی، کودی مقهور، میفه ور، کووله که شامی، قهومک
کلاه میرحسن پرخار ۱۰ کلاه میرحسن ارومیه ای	کدو رشتی ۱۰ کدو حلواپی
کلاه میرحسن جارو علفی ۱۰ کلاه میرحسن کرمانشاهی	کدو قلیانی: کوندکه سه بیله، کووله که شیتته، کووله که که شکوول، مه منی کودوو
کلاه میرحسن فراتی: نهولیاگه ونی فوراتی	کدو مسمای: کووله که زهرده، کووله که به پرووله، کودی هاروی، کووله که چهرمه
کلاه میرحسن کرمانشاهی: نهولیاگه ونی	کدو: کووله که، کوندک، کولیندک، کوندر، قوندک، قووندک، کوندک، کولند، کوله ندهر، کووله کئی، کودی، کدوو، کودوو، کوو، کدوو، کوی، کولند، کولند، قولند، کربتی، تافوک
کلاماشانی	کدوی گرژی ۱۰ کدو قلیانی
کلاه میرحسن کوه بمو: نهولیاگه ونی کتوی به مو	گرچک: گهرچهک، کرنوو، کرنک، کرنوو، کرنک، کرنی، کرنی، کرنه، که لال، گهرچک، گهرچه، گهرچهگ
کلاه میرحسن موصلی: نهولیاگه ونی موصلی	گرسته ۱۰ ماشک معمولی
کلاه میرحسن: نهولیاگه ون، سه رینچه	گرسوم: کاشمه، که له مه کاشی
کلپوره: سنیه رۆکه، میم نوخنه، میمی خوونه، میمی نوخنی، گیای دایکه و باوکه	گرفس آبی ۱۰ شقایق جویباری
کلخنگ ۱۰ بنه گردی	گرفس معمولی ۱۰ گرفس
کلزا: دانه رۆنیه، شتلمه رۆنه، کولزا	گرفس وحشی ۱۰ آب تره وحشی
کلک ۱۰ کلماتیس سفید	گرفس: که ره وز، که ره س، که ره ز، که ره س، که ره سب
کلم بروکسل: که له رمه به نه وشه	گرفو ۱۰ لونی
کلم پیچ: تویه که له رم	گرکاش ۱۰ بابونه گاوی
کلم زراعی: شه له مه باخيله، که له رمه کتویلیکه، توپله گیا	گرکرو ۱۰ حلفه
کلم سگ: ؟	گرکیش ۱۰ بابونه گاوی
کلم صحراپی ۱۰ کلم زراعی	کشتوت ۱۰ سیس
کلم فندوقی ۱۰ کلم بروکسل	کشونای رومی ۱۰ افسنطین
کلم قمری: که له مووک، که له مو، داش که له رم	کف مریم ۱۰ چنگ مریم
کلم گل: گوله که له رم	کفشک ۱۰ ریش قوش شاهونی
کلم معمولی: که له رمه شینکه، که له رمی دۆلمه	
کلم: که له رم، که له رمه، که له م، که له بی	
کلماتیس سفید: گوله کاویان، گوله فه رهاد	
کما کندل ۱۰ کندل کوهی	
کما: که ما، که منی، که میر	
کماذریوس ۱۰ کلپوره	

کَور ۞ علف مار	کماشیر: ؟
کورار ۞ رملیک	کمای اصل: که مازہ رده، زہرہ که ما
کورون کما ۞ آنقوزه	کمای ایرانی: ہنگوان، ہنونان
کوزہ قلیانی ۞ سیلن ہرز	کمای خوئی: تر تہ کہ ما
کوشنہ ۞ خولنجان	کمای ساورزی: کہ ماخوشہ، خاصہ کہ ما
کوکب: گولہ بیژوین، گولہ نڈستہ مبولی، گولہ شینست پەر، شہ سپەر	کمای شرقی: ویلنگہ، ویلنگہ، ویزینگہ
کوکنار ۞ خشخاش	کمای شکنندہ ۞ کمای خوئی
کولیر ۞ کاردہ کُردی	کمای غلافدار: کہ ما کہ وہ لہ، چہ کہ مہ رہ شہ،
کہام ۞ سنجد تلخ	کہ ماشینہ، چہ کہ مہ شینہ، کہ ما کہ وگ، کہ ما
کہربانی: ؟	ہورامیانہ، کہ ما کہ وہ
کہلیک اوتی ۞ آویشن آذربایجانی	کہندی: ؟
کہورک ۞ جفجفہ	کُناز: کینار، تہ عہو، کونار، ونار، کناری، سیتہ،
کیاک یکسالہ: کلکہ پشیلہ، گیادو وچکہ	زہرک، نہ بگ
کیالک: گویژہ زہرہ	کنجد شیطانی ۞ انگیران کُردی
کیسہ چوپان: شیرریژ، وہردینہ کینوی، بنجیلہ	کنجد: کونجی، شہیدانک، کونجیہ، کونجہ،
کہشیہ	کونجیت، قونجی، کتاف، کونجہو
کیسہ کشیش: زوانہ مہ لووچکہ، خواخورکہ،	کنجدہ: گیاملور، نہرؤکہ
توورہ کہ شوانہ، گیاقجی، گولہ سہرکراو	کُندَر: تیرہ، کوندہ، کونہر
کیش ۞ خرزہرہ معطر	کندل کوهی: بہ ہک، زمانہ، زمان، زو، زو،
کیکم آشوری ۞ کیکم کردستانی	زووی کرماشانی، کہ مارہ شہ
کیکم قفقازی ۞ سیاہ کُرو	کنگان بوتہ ۞ دوبندی
کیکم کردستانی: کیکف، کہ کہو، کہ کہو،	کنگر خوراکی ۞ کنگر
کہ یکوو، کہ یکووم، کہ کہو، کہوت، کہ قوت،	کنگر زاگرسی: کیوار، کیفار، کیفار، کیمار،
کیکو، کاکیف، کفکن، بیزابلوک	کیفار، قیفار
گالش انگور قرمز ۞ انگور فرنگی	کنگر صحرائی انبوه: در کہ ہرانہ، در کہ کہرانہ،
گاو چاق کُنک: جہ واشیر، جہ واشیلہ،	قنگہرہ کہرانہ
گوشہ نوہنہ	کنگر صحرائی متراکم ۞ کنگر صحرائی انبوه
گاودانہ: خاصہ مزیوہرد، گلینہ، گاوانہ، گادانہ،	کنگر صحرائی ۞ خارلتہ
گایانہ، گاینہ، ولنیرہ گایہ، کزن، کرسنہ، کوشن،	کنگر علوفہ ای ۞ کنگر
زنگل زاوا	کنگر فرنگی کُردی: ؟
گاورس ایتالیایی ۞ ارزنی ایتالیایی	کنگر ہرز ۞ خارلتہ
گاورس زرد ۞ ارزنی ایتالیایی	کنگر: کہ کنگر، کندیلہ، ستانگ، ہہ بی، کولیندک،
گاورس سبز رنگ ۞ دمروباہی سبز	کسر، کندرہ، کینیر، کنگہر، کنگر، قہنگہری،
گاورس: گالہ تالہ، ہہرز نہنگ، گاریس،	قنگہر، قنگہری، قؤلک، قنگر
	کوت کوتی ۞ بونہ معطر

گوز 	کارسن، کاریز، خوروفی
گرگ تیغ 	گاوزبان اروپایی: هورمز، ورمزه، وهرمز،
گرگ کش 	وهرمز
گرهک: گرکه، زرکه، گرکهگ، زرک، کاله که زرک	گاوزبان بدل: دوودوکه، دوودکه،
گرمینه زرد: براخوزه، پیازه مارانه، شیتلاخه،	دوودی که، گول گوشه
گیاشه لاهه، قه مچی شلاق	گاوزبان خار کدار 
گریب فروت: گری فروت	گاوزبان طبی 
گزی پر شاخه: گزگه چار، گزیه چار، گزگ چار،	گاوزبان کُردی: گوزروانی کوردی
گزی چار، گزچار، گزک چار، دار گزم،	گاوزبان وحشی 
گه زمازگ	گل گاوزبان ایتالیایی
گز خوانساری 	گاوزبان: گوزروان، گوزریان، گوزروانه،
گز فرانسوی 	گوزریان، گوزریانه، گوزریانه، گازوانه، گازوانکه،
گز معمولی: گز، دار گزگ، شویته دار	مزمزه، چاوروکه، سادی، مژمژوکه، مژمژووک
گز بری 	گاوگندم: ؟
گزر شیطانی: گیزه ره جافی، گیزنوک،	گایاب 
بهرددانکه	علف تابستانی درخشان
گزنه دوپایه کردستانی: گه زگه سکی	گچ دوست اریلی: نه سیونی هه ولیری
کوردستانی	گچ دوست الوان 
گزنه دوپایه 	گچ دوست برگ پهن 
گزنه سفید: گزنه کیفله، براگه زنه ک، گیاقولوره	کرمانشاهی
گزنه: گه زگه سک، گه زنه ک، گه زنه، گه زنی،	گچ دوست پشته ای 
گه زنگ، گه زگه س، گه زینگ، گه زگه زک،	گچ دوست دورنگ 
گه زگه زوک، گه زنگ، گه زنده ک، گزگزه،	گچ دوست کرمانشاهی: نه سیونی کرمانشاهی
گه زگه زک، خله ننگ، ده سخورین، دوزیله،	گچ دوست ماکونی: نه سیونی ماکونی
کزنه ک، کزینکه، نالوشه، زرگه زوک	گچ دوست مزعه روی: گوشت به رخیله،
گزنه سا 	گوشت به رغیله (به جوانی)، سواله پزینه (به پیری)،
گشنیز: گزنیزه، گزنیز، کوزلوک، تاوله، گزته،	گوشت به رخوک، گوشته به رخیله، گوئی به رخیله،
گزنیز، تاوله، بنارومی، گشنیش، تاولی	به رخیله، گوه به ران، گیامه رانه، سواله پزینه،
گل آفتاب رو 	سواله شتیونیکه
گل آفتابی اروپایی: دانه مه لووچکانه، دانه	گچ دوست: نه سیون، سیون، هه سیون، گلوکه،
مه لووچیک، دانه مه لووچک، دانه مه لووچکه	گلوان
گل آفتابی درختچه ای: دارچکی دانه	گراموز 
مه لووچکه	گل آفتابی درختچه ای
گل آهار 	گره بید 
	گردو: گویز، گرده کان، وه زی، گووز، گیز، جیز،
	وه زی، گوزه ک، گویز، گوزیر، گاوز
	گردوی کوهی 
	گردوی کوهی 

گل حسرت کُردی: گوله ناوه نیای کوردی	گل ابری: گوله شله، لوکه تاله
گل حسن یوسف ☞ حسن یوسف	گل اختر ☞ اختر
گل حضرتی ☞ گل حسرت سفید	گل اروانه اورامانی: گوله هه راله، سووره هه لاله
گل ختمی ☞ ختمی	گل استکانی آبله دار ☞ گل استکانی
گل خشک ☞ گل بی مرگ ارمنستانی	کردستانی
گل خورشیدی:؟	گل استکانی زاگرسی: گوله رازاوی زاگرسی
گل داودی: گوله داویستی، داویستی، گیامیشه،	گل استکانی طاق بستانی: گوله رازاوی
گوله قهره، گوله قوزه، گوله قوز	تاقه و سانی
گل دندان:؟	گل استکانی کردستانی: گوله رازاوی
گل رازقی ☞ رازقی	کردستانی
گل راعی بین النهرینی: چل چاوکه ی ناوچومان	گل استکانی کوتاه ☞ گل استکانی طاق بستانی
گل راعی لورستانی ☞ گل راعی بین النهرینی	گل استکانی: گوله رازاو، گوله بیاله، گوله
گل راعی ☞ علف راعی	نهرخه وانه ی دهیمی
گل رُز: شیلان، گوله شیلان، شیلانه، ماوه رد،	گل اطلسی ☞ اطلسی
گوله ول، گوله چیا، گولاله	گل انگشتانه: کاسه گوله، وره گیا، ده رمانه دله،
گل زبان پس قفا ☞ زبان پس قفای زاگرسی	دهسکینشی ریوی، گیاره حه تی، گوله نه مووستیله ی
گل زنبق ☞ زنبق	دروومان
گل ساعتی: گوله تانجۆکه، گوله شیرین توو	گل بابونه ☞ بابونه
گل سپاس ☞ جنتیانا	گل بهار:؟
گل ستاره های: گوله ناسۆ، گوساره، بسۆک	گل بی مرگ ارمنستانی: گوله ریزان، گوله
گل سجافی: گوله شنگیله، گوله شنگی	رۆمی، گوله رۆنه، گوله مارانه، گوله رومینه، گوله
گل سگ ☞ گل سرخ وحشی	رۆینه، گوله رۆنی
گل سنبله ☞ گل حسرت سفید	گل تاج:؟
گل سوسن ☞ سوسن	گل توپی:؟
گل شرابی: گوله شه رمین، گوله زهنگ	گل جالیز آنا تولی: گوله کی نانا تولی
گل شمعدانی: گوله شه مالی	گل جالیز شاهونی ☞ گل جالیز کُردی
گل شهناز: چل چاوکه	گل جالیز کُردی: گوله کی کوردی، گوله کی
گل صد تومانی: تاقه گوله، گوله پهراوه	شاهویی
گل عروس:؟	گل جالیز: گوله ک، گیاکه له، بۆمتره که،
گل عروسک: گوراله مشکيله، شیرین شاتهره،	بوومه ترکه، کله، گیایی ری
شیرین شاتریله	گل جالیزی:؟
گل عسلی:؟	گل چاک: گوله ژیوار، گیازروه
گل عقربی: گیاپلاو، گیابریجه، گیابرینجی	گل چایی ☞ علف راعی
گل قاصد ☞ قاصدک	گل حسرت ☞ سورنجان
گل قرنفل ☞ قرنفل	گل حسرت سفید: گوله ناوه نیای سبی

تالگه، تالوو، تاله، تالك، تيلگ، تيه‌لگ، ته‌حلک	گل کبوتر ☞ طوسک کردستاني
گل گندمی ارومیه‌ای: تالگی ورمینی	گل گاوزبان ایتالیایی: گوله کویزرۆک، گه‌مالدوو، دووه‌گه‌مال، گه‌مالدو
گل گندمی برگ بزرگ ☞ وریکه کُردی	گل گاوزبان ☞ گاوزبان
گل گندمی لب‌قرمز ☞ وریکه کردستاني	گل کلاب ☞ گل محمدی
گل گندمی ☞ وریکه	گل گندم آبی: گوله‌گۆچيله، تالگه‌شینه
گل لاله سرتگون ☞ لاله واژگون	گل گندم اشرافی: تالگه‌تۆپزه، تالگه‌سیاوه
گل لاله عباسی ☞ لاله عباسی	گل گندم انبوه: گرالک، راواره، سمیتک
گل لاله ☞ لاله	گل گندم اورامانی: تالگی هه‌ورامانی، تالگی نه‌وسوویی
گل ماهور الوندی: گاده‌مه نه‌لوه‌ندی	گل گندم ایرانی: تالگه کاردویی
گل ماهور حلبی ☞ گل ماهور نفت شهری	گل گندم چمن‌زار: تالووہ چاوزاقله، تالووہ که‌له‌مئی، تالیه جاوزاقلی، ستری جافیلوڤ، ستری زهرک
گل ماهور ساقه‌عریان ☞ گل ماهور الوندی	گل گندم خونی: تالگه خۆیی
گل ماهور سنبله‌برگی ☞ گل ماهور کوه‌شاهو	گل گندم رازانی: تالگه رازانی
گل ماهور عراقی ☞ گل ماهور مریوانی	گل گندم زاگرسی: تالوو، تالووہ‌تاله، تالگه چه‌فه
گل ماهور کرمانشاهی: گاده‌مه کرمانشاهی	گل گندم زاگرسی: تالووک
گل ماهور کوه‌شاهو: گاده‌مه شاهویی	گل گندم زرد: تالیه چاوزه‌رده
گل ماهور مریوانی: گاده‌مه مریوانی، گاده‌مه کاردۆکی	گل گندم سلماسی ☞ گل گندم وانی
گل ماهور نفت شهری: گاده‌مه نفت‌شاری	گل گندم سنبله‌ای ☞ گل گندم سنندجی
گل ماهور ☞ خرگوشک	گل گندم سنندجی: تالگه‌خۆشه، کورپه‌تالوو، تالگه‌وه‌شه، تالیه‌خوه‌شه
گل محمدی: گولباخی، گوله‌باخ، گوله‌باخی، گولاسۆر، سۆرگول، هه‌له‌سۆر	گل گندم طاق‌بستانی: تالگی تاقه‌وسان
گل مرو ☞ مریم گلی گرمسیری	گل گندم طلائی کُردی: تالگه تاله‌ی کوردی
گل مریم: په‌له‌وشان، گوله‌بۆسار	گل گندم عاجی ☞ گل گندم قطوری
گل ملیچی ☞ زبان در قفا	گل گندم قطوری: تالگه قه‌تووری
گل میخک ☞ میخک	گل گندم کردونی ☞ گل گندم ایرانی
گل میمون: گوله‌ئاوات، گوله‌شه‌فا	گل گندم کرمانشاهی: تالگی کرمانشاهی
گل میمون وحشی: گوله‌ئاواتی کینیی	گل گندم ماکوئی: تالگی ماکوئی
گل میمونی خونین ☞ مخلصه بیستونی	گل گندم نوسودی ☞ گل گندم اورامانی
گل میمونی رازانی: گوله‌کازه‌ی کوردی	گل گندم وانی: تالگی وانی، تالگی سه‌لماسی
گل میمونی سازویی ☞ مخلصه	گل گندم: تالگ، تالی، تیه‌له، تالووہ‌تاله، خوه‌شه، گوله‌مینا
گل میمونی شیاردار ☞ مخلصه	
گل میمونی مومی: گوله‌کازه، مه‌خه‌لله‌سه	
گل مینا: گوراله‌چهرمه، بۆزانه‌عه‌تری، بۆزانه	

گلرنگ وحشی زرد: کاخلیه کنفی، زهر دبیہ	گل ناز ☞ خرفه زینتی
گلونگ: قاخلی، کاژیله، کاخلی، قاقلی، کاژیره	گل نورگس: گوله نیرگز، ندرگس، نیرگس، ندرگز، نهرینس، نیریس، گوله زهریم
گل ریز ☞ ٹلک	گل تکونسا: گوله ناگرین، گوله عدرعری
گل سر کودی: ؟	گل نگین ☞ لاله واژگون
گل سرخ وحشی: گوله نه سرین، وله تووتی، وله کاله	گل هزار چشم ☞ علف راعی
گل سرخ ☞ گل رز	گل یاس ☞ یاس
گلک: ؟	گل یک ساعته ☞ بستان گلی
گل که ☞ کلاه میرحسن	گلایی برگ بیدی: هدرمن
گلوسیوم: گوله خنده ران	گلایی جنگلی: هدرمن کیویله، هدرمز کوجیله
گلیم شوی ☞ چوبک	گلایی سوری ☞ گلایی جنگلی
گندم کاهو ☞ یولاف پوچ	گلایی کوهی ☞ گلایی جنگلی
گندم نیای تخم مرغی: قهلتاس، قهلاس، قهلاس، قهلداس، قهلاسوو، قهلاس، قالداس	گلایی: هدرمن، هدروو، هدرمز، هدرمه، هدرزه، هدرمیک، نهرمز، هدرمن، هارمن، هورمن، هدرمی، هدرمیک، هدرمز، مروی، مروی، مورو، مورو، موریه، موورو، گولاوی، گولاوهی
گندم نیای سخت: قهلتاسه ره قه	کلاغه ☞ شیر مرغ
گندم: گهنم، گهنمه، خهله، گهنم	گلابول صحرائی: گوله دیاری کیتی
گندمک ☞ دانه قناری رایج	گلابول مزرعای ☞ گلابول صحرائی
گندمکی کوهی: ؟	گلابول: گوله دیاری، شالانگ، شالان، چه
گندم نیا ☞ شال تسبیحی	قالا، گوله خنجیری
گندم واش ☞ یولاف	گل بیدک ☞ بیدمشک
گندمی ☞ گل سجافی	گلبر اریلی: سؤلانی هدرلیری
گندنا ☞ تره	گلبر برفی ☞ کرسوم
گندنا کوهی ☞ فراسیون	گلبر سبلانی ☞ گلبر اریلی
گنه گنه: داره یاوکوز، دهرمانه لهرز	گلبر کوهستانی ☞ کرسوم
گواتک ☞ زرک کوهی	گلبر: سؤلان، سولان، گوله سؤ، سؤ، پله سؤ، سهرتیه
گوجه وحشی: هدرلووزه ره شه، هدرلووزه کیتیله، هدرلووجه ره شه، نهرلی سیه، عه لووکا ره شه، هیروو	گلبرک چسبناک ☞ گلبرک عراقی
گوجه: گویزه، گویجه، گویجه	گلبرک عراقی: کاشمه کیتی، کهرترینه، پهلشوانه کهرانه، کهمیره کهرانه
گوجه فرنگی: باینجانه سووره، باینجان، بایجان، باجان، باژان، باژاناسوور، باجانی سوور، تماتی، ته ماته، توماتیتز، باینجانی، بالجان، بالدرجانه	گل تاج خروس پرورشی ☞ بستان افروز
	گل خروسک ☞ چشم خروس
	گل دنبه ☞ بداغ
	گلرنگ مقدس: درکه قاخلی، دروو کاژیره

گوش بره صخره‌روی	گوش بره عراقی
گوش بره عراقی: کاسه‌شوره، پله‌وشه	گوش بره عراقی: کاسه‌شوره، پله‌وشه
گوش بره کُردی: کاسه‌شوره‌ی کوردی	گوش بره کُردی: کاسه‌شوره‌ی کوردی
گوش بره: کاسه‌شوره، حه‌شه‌لووره، حه‌شه‌لوره، کوره‌گُوشه، گاکویرکهره	گوش بره: کاسه‌شوره، حه‌شه‌لووره، حه‌شه‌لوره، کوره‌گُوشه، گاکویرکهره
گوش بزغاله	گوش بزغاله
گوش موش افشان: ؟	گوش موش افشان: ؟
گوش خر	گوش خر
گون (گونه‌ای): تَقَله‌گه‌ون	گون (گونه‌ای): تَقَله‌گه‌ون
گون (گونه‌ای): رَه‌قَه‌گه‌ون	گون (گونه‌ای): رَه‌قَه‌گه‌ون
گون (گونه‌ای): گیاه‌گون	گون (گونه‌ای): گیاه‌گون
گون (گونه‌ای): وِرَه‌توول، رَه‌وَه‌توول	گون (گونه‌ای): وِرَه‌توول، رَه‌وَه‌توول
گون (گونه‌ای): وِشترگه‌ون	گون (گونه‌ای): وِشترگه‌ون
گون (گونه‌ای): هِتِلک‌سه‌گانه، گونگه‌سه‌گانه، گونگه‌سه‌گانه، گونگه‌سه‌گان	گون (گونه‌ای): هِتِلک‌سه‌گانه، گونگه‌سه‌گانه، گونگه‌سه‌گانه، گونگه‌سه‌گان
گون اسپرسی: گه‌ونَه‌گولَه‌ک، خاشه‌گه‌ون	گون اسپرسی: گه‌ونَه‌گولَه‌ک، خاشه‌گه‌ون
گون اکباتانی: هه‌نگه‌ونی ئیکباتانی	گون اکباتانی: هه‌نگه‌ونی ئیکباتانی
گون پنبه‌ای: گه‌ونَه‌چهرمه، چهرمه‌گه‌ون	گون پنبه‌ای: گه‌ونَه‌چهرمه، چهرمه‌گه‌ون
گون زرد: هه‌نگه‌ونَه‌زهرده	گون زرد: هه‌نگه‌ونَه‌زهرده
گون طلایی: هه‌نگه‌ونَه‌زهردویی	گون طلایی: هه‌نگه‌ونَه‌زهردویی
گون کاردوکی: هه‌نگه‌ونَه‌کاردوکی	گون کاردوکی: هه‌نگه‌ونَه‌کاردوکی
گون کُردی: هه‌نگه‌ونی کوردی	گون کُردی: هه‌نگه‌ونی کوردی
گون کرمانشاهی: هه‌نگه‌ونی کرمانشاهی	گون کرمانشاهی: هه‌نگه‌ونی کرمانشاهی
گون کُردی: هه‌نگه‌ونی کُردی	گون کُردی: هه‌نگه‌ونی کُردی
گون گز: گه‌زه‌هه‌نگه‌ون	گون گز: گه‌زه‌هه‌نگه‌ون
گون مریوانی: هه‌نگه‌ون مریوانی	گون مریوانی: هه‌نگه‌ون مریوانی
گون ناخنک	گون ناخنک
گون: هه‌نگه‌ون، گویتوو، گه‌ون، گویتی، گاون، گوینو، گوینه، گونی، گوینی، گوونی، هه‌نگه‌وه‌ن، هه‌نگون، هه‌نگه‌ونَه	گون: هه‌نگه‌ون، گویتوو، گه‌ون، گویتی، گاون، گوینو، گوینه، گونی، گوینی، گوونی، هه‌نگه‌وه‌ن، هه‌نگون، هه‌نگه‌ونَه
گیاه جباره	گیاه جباره
گیاه جیوه	گیاه جیوه
گیاه شلیل: تهره‌زن، تهره‌زه‌ن، تهره‌زه‌ن، تهره‌زن	گیاه شلیل: تهره‌زن، تهره‌زه‌ن، تهره‌زه‌ن، تهره‌زن
گیج‌دانه	گیج‌دانه

ماش: شولک، ماش، ماشه	آزادبری
ماشک آسوری ☞ ماشک مریوانی	لبیدی منگوله‌ای: ؟
ماشک برگ پهن ☞ ماش وحشی	لبلاب (نوعی) ☞ پیچک صحرایی
ماشک خزری: هولیره مایه‌شتی	لبو ☞ چغندر معمولی
ماشک زاگرسی: مزبوره‌دی زاگرسی	لوزاتک قرمز ☞ علف بره
ماشک زمستانی ☞ قره‌ماش	لعل کوهستان: ؟
ماشک گاودانه ☞ گاودانه	لگجی ☞ علف مار
ماشک گل خوشه‌ای ☞ قره‌ماش	لونی: که‌ره‌بوو، گیامه‌تره‌ق، که‌ره‌بو، که‌ره‌پووی، که‌ره‌بوو
ماشک گوناگون: مزبوره‌رد، میزوره، میزوره، میزوره‌رد	لویا چشم بلبلی: ژازۆک، ماشکه‌گه‌وره، ماشک، لۆپکه‌چاره‌شکه
ماشک متنوع ☞ ماشک گوناگون	لویا چیتی: لۆپکه‌چیتی، لۆپکه‌شله
ماشک مریوانی: مزبوره‌دی مریوانی	لویا سبز: لویا‌شینکه، لۆپکه‌سه‌وز
ماشک معمولی: گینده‌ل، گیندال	لویا سفید: لۆپکه‌چه‌رمه، لویا‌چه‌رموه، ماشه‌سیبکه
ماشک: مزبوره‌رد، گیندال، گلینه	لویا قرمز: لۆپکه‌سوورکه، ماشه‌سوورکه
مامیران کبیر ☞ مامیران	لویا: لۆپک، لویا، لوییه، لوبوی، لوفک، لۆوک، فاسولیا، قه‌لووکه
مامیران: گیاناران، پهنجه‌دال، مامیران	لویای دریایی ☞ قلیا
مامیسا ☞ طوسک کردستانی	لویای روغنی ☞ سویا
ماهوشای ایلامی: ؟	لویای شیطان ☞ خارتیغال
مُچه ☞ تره‌تیزک وحشی	لوز هندی: به‌هفتی‌هتدی، باده‌هتدی
محلِب ☞ آلبالو تلخه	لوزه ☞ پنبه
مخلصه بیستونی: مه‌له‌می بیستونی	لولا ☞ پیچک صحرایی
مخلصه خوبی: مه‌له‌می خوبی	لیمو ترش: لیمۆ ترش، مسکی
مخلصه: مه‌له‌م، مه‌له‌مه، گیوانه، گوله‌کازه، زه‌نگوله‌بچک	لیمو شیرین: لیمۆ شیرین
مرجانی ☞ ارشته‌خطانی	مارچوبه: مارچوبه، ترچکه، ترچکه، مارچوزه، چاوماره، گه‌وله‌زهر، گیاگوله‌نگ
مرجی ☞ عدس	مارزبان: ؟
مردم گیاه ☞ مهرگیاه	مازارد ☞ گیلان
مرزنگوش ☞ مرزنگوش	مازوج ☞ بلوط حلبی
مرزنگوش وحشی ☞ مرزنگوش	مازوریون ☞ برگ‌بوی زاگرسی
مرزنگوش: جاتره، هه‌زبی، هه‌زبی‌میرگ، جاتره‌ئاوی، هه‌زبی‌میری، هه‌زوه‌باخی، هه‌زبی‌باخی، هه‌زوه‌تاله، هه‌زوی‌تاله، هه‌زبی‌تاله، هه‌زوه‌میرگی، نه‌زبوه‌ئاوی، گۆشه‌مله، هه‌زبی‌گوتمشکه، مهرزه‌نگوش، مهرزه‌نجوش، چه‌ویر، گیادانو	ماستوتک ☞ چسبک
	ماش معطر ☞ اسپرسی ایلامی
	ماش وحشی: ده‌م‌گه‌نکه، مزبوره‌ده‌پانه

سیرمووکہ	مرزہ کرمانشاهی: مہرزوکہی کرمانشانی
مریم نخودی فرجمشکی: سینہرؤکہی	مرزہ: مہرزوک، مہرزہ، مہرسہ، مہرزہ ک،
بہنوشہ کی	فلقلک
مریم نخودی ☞ کلیورہ	مرغ خزنده ☞ بیدگیہ
مریم گل مریم	مرغ ☞ پنجه مرغی
مریمی ☞ مریم گلی	مہر مشک ☞ مریم گلی گرمسیری
مزدکی ☞ کندر	مہرہ: ہرالووک
مشید ☞ بیدمشک	مہروایدی ارومیہ ای: ؟
مشک طرامشیخ ☞ فراسیون آسای سیاہ	مہرہ ☞ افسنطین
مشک فیک ☞ بیدمشک	مریم گلی ارغوانی: لیفہ شہرہ، ویزہ برہ،
مشک طرامشک ☞ کاکوتی کوهی	ویژہ ورہ
مشکک بادبزی: ؟	مریم گلی ارومیہ ای: گولہ پوورانی ورمینی
مصفا ☞ راسن	مریم گلی اصفہانی ☞ مریم گلی وحشی
مفرح ☞ پونہ سا	مریم گلی ایلامی: گولہ پوورانی ٹیلامی
مک ☞ شیرین بیان	مریم گلی بنفش: گولہ پوورانی بہنہوش،
مگس گیر ☞ سیلن	گیاقشقہرہ
مگو ☞ ترہ تیزک وحشی	مریم گلی بوٹہ ای: نہ عنا کیفیلہ
ملیکا: گہنہ پوار، گہنہ گیا	مریم گلی پرساقہ ☞ مریم گلی ارغوانی
منداب شتری: ؟	مریم گلی تماشایی: گاوہ سن شکینہ، بیترہ ق
منداب: شیلہ بوزہ، شیلہ مک	شکینہ، قایش قران
مندابی: ؟	مریم گلی حلبی: گولہ پوورانی حہلہ بی
منگلہ ☞ پیاز منگولہ	مریم گلی خاردار: بوزہ و ہوشی
مو ☞ انگور	مریم گلی سنندجی: گولہ پوورانی سنہی
موتین چمن: ؟	مریم گلی سوری: سیفولکہ، سیفوکہ،
موخور ☞ چشم بلبلی	سیفولکہ، سیفہ لووکہ، سیفہ لؤکہ،
مورد کاذب: برامورتکہ	کونجی کیفی
مورد: مورتک، کہیرہ، مورت، میرت، مووتک،	مریم گلی کرکدار ☞ مریم گلی ایلامی
مورت، میتگ	مریم گلی کرمانشاهی: گولہ پوورانی
مورغا ☞ چمن پیازکدار	کرمانشانی
موز: موز	مریم گلی کوندی: گولہ پوورانی کرتندی
موسیر اسپانیایی ☞ پیازچہ	مریم گلی گرمسیری: توم قفہ، چہورہ کہ
موسیر ☞ پیاز موسیر	مریم گلی گل درشت: گیاسہ ودای دہیمی
موزک ☞ چشم بلبلی	مریم گلی وحشی: چوریلگ
مہر گیاه: ہدسہ بہ گی، گیانادہ مہ، حہسہ نہ گی	مریم گلی: گولہ پووران، گولہ دامانگ
میخک ایلامی: میخہ کی ٹیلامی	مریم نخودی باتلاقی: سیرمووکہ، سیرمووک،

میخک خوبی: میخه کی خوبی	نجم طلائی تخت سلیمانی:؟
میخک سندنجی: میخه کی سنهیی	نجم طلائی تورستانی ﴿﴾ نجم طلائی سنقری
میخک شرقی: میخه کی کیفی، هوولیمه، هولیمه	نجم طلائی سنقری:؟
میخک عراقی ﴿﴾ میخک کرمانشاهی	نجم طلائی:؟
میخک کرمانشاهی: میخه کی کرمانشاهی	نخل ﴿﴾ خرما
میخک کوهی ﴿﴾ میخک شرقی	نخود آبگوشتی ﴿﴾ نخود
میخک مارگونی ﴿﴾ میخک ایلامی	نخود چسبناک ﴿﴾ نخود کوهی آناتولی
میخک: میخک، گوله خهوناوکه، میخه کی	نخود درختی جلفانی:؟
مینا چمنی: گولنیشان، گوراله مه میشه	نخود رسمی ﴿﴾ نخود
مینای آذربایجانی ﴿﴾ مینای قره باغی	نخود سبز ﴿﴾ نخود فرنگی
مینای پرکپه ای ﴿﴾ گل مینا	نخود سیاه: نوکه ره شه، نوکه ره شکه، نه هه ی سیاه، نخه سیه
مینای ترکیه ای ﴿﴾ مینای ماکویی	نخود فرنگی: گاکوز، پۆلکه، پۆلکه فه رهنگی، گاگرووس
مینای قره باغی: گوراله چه رمه ی نازربایجانی	نخود کوهی آناتولی: نوکه کیفیله، نوکه
مینای ماکویی: گوراله چه رمه ی ماکویی	دیمیله، نخه کیفی، نوکه دهیمی
میوه شاخی ﴿﴾ بادبُر	نخود لپه ای ﴿﴾ نخود سیاه
ناختک: نینزورک، گالوکه، گوجانه گیا	نخود: نوک، نۆهک، نخه، نووک، نوهۆ، نوخه، نوخۆ، نها، نخۆ، نوخووت، نوهیه، نه هه ی
نارگیل: گو یزه هیندی، که شکۆل، نارگیل	نومو ﴿﴾ عقربک کُردی
نارنج: نارنج، نارینج، نارنجه، نارنگ	نوریش:؟
نارنگ ﴿﴾ نارنج	نستون ایرانی: شیلانی کیوی، وله کیفی، وله نسی، وله تسنه، وه ره ک، وه ره ق
نارنگی: نارینگی، نارنجی، نارنگی، نارهنگی	نستون ایلامی: دلیق، دلیق، دلیق، دلیک، دلقی، دلیق، دلیق، گوله سه گانه
نارون چتری ﴿﴾ نارون	نستون زرد: گول خونجه، وله زه رده، شیلانه زه رده
نارون مجنون: شوپره وزم، شهنکه وزم	نستون شیراز: وله عتره، وله گولباخی
نارون: وزم، وه زم، ناروه ند، دار گوزم، داراره ش، داره ره ش	نستون کوهی ﴿﴾ گل سرخ وحشی
ناز ییابانی جنگلی:؟	نعل اسبی حلقوی:؟
ناز ییابانی درختچه ای ﴿﴾ پنجه شیر	نعل اسبی یک نیامی:؟
ناز سفید ﴿﴾ آبرون	نعنا: نه عتا، پوونگه باخی، بوین، هیزا، نه نا، نانا، نه عنه
ناز طوقه ای ایلامی:؟	نعناع پرورشی ﴿﴾ نعنا
ناف ونوس لادنی:؟	نعناع چمنی: زوفا، پنگه زوفا
ناگرد ﴿﴾ کاهمکی	نعناع زیبای گل درشت:؟
نانخواه ﴿﴾ زنیان	
ناتکش ﴿﴾ بنه کُردی	
نان کلاغ ﴿﴾ بنیرک صحراپی	
نجم آبی بیستونی: سمله کیوی، سمله کیفیله	
نجم آبی سان:؟	

وسمه: وسمه، خمه، ته‌ته‌ران، وزمه، خم، خمه هدرده	نغناغ صحرائی ☞ بونه آبی
وشا ☞ کندل کوهی	نغناغ کوهی ☞ بونه آبی
وشق ☞ کندل کوهی	نغناغ معمولی ☞ نغنا
ولیک ☞ زالک	نوک لک لکی زاگرسی: پیره‌سکدی زاگرسی
وَن ☞ زبان گنجشک	نوک لک لکی رنگ ☞ نوک لک لکی
الونی ارمنستانی ☞ الوانی بیابانی	زاگرسی
هرمی: ؟	نوک لک لکی ☞ شمعدانی عطری
هزارخار آهک دوست ☞ هزارخار پارک بمو	نی هندی ☞ قمیش
هزارخار ارومیه‌ای: جوالدره‌ی ورمینی	نی: زهل، چیتک، لیک، له‌یلک، قه‌رهم، کامر، نه‌یجن، نه‌ی
هزارخار ایلامی: جوالدره‌ی نیلامی	نیشکر: نه‌یج‌شه‌کەر، نه‌ییشه‌کر، نه‌یچین، نه‌یج‌قه‌ن
هزارخار برگه‌دار ☞ هزارخار قصرشیرینی	نیل: نیل، شینوک
هزارخار بلوستانی ☞ هزارخار ایلامی	نیلوفر آبی زرد: له‌ولای زهره، شلیزه‌ی چۆم، له‌ولای ناوی
هزارخار پارک بمو: جوالدره‌ی باخی به‌مز	نیلوفر آبی سفید: شلیزه‌ناوی سپی
هزارخار چهل چشمه‌ای: جوالدره‌ی چل چه‌مه	نیلوفر صحرائی ☞ پیچک صحرائی
هزارخار خوبی: جوالدره‌ی خوی	نیلوفر: لا‌ولافۆک، به‌رپه‌رۆک، لا‌ولاکه، لا‌فلافۆک، لا‌فلافۆک، لولپه‌ر، لولفه‌ر، لولوویه‌ر، لولفه‌ر، لیلوویه‌ر، روتاج، هه‌نگ کوز، شه‌ف‌بشکیف، گورال، به‌نوونی، له‌یلان
هزارخار سردشتی: جوالدره‌ی سرده‌شتی	وارنگ بو ☞ فرنجمشک
هزارخار سقزی: جوالدره‌ی سه‌قزی	والرین کاذب گل بلند: ؟
هزارخار سلماسی: جوالدره‌ی سه‌لماسی	والک ☞ تره‌فرنگی کوهی
هزارخار سلیمانیه‌ای: جوالدره‌ی سلیمانیه‌ی	وامچک ☞ بادام طاووسی
هزارخار سنندجی: جوالدره‌ی سنه‌ی	وانیل: وانیل، وانیله
هزارخار سوته‌ای ☞ هزارخار سقزی	وايه ☞ گزشریطانی
هزارخار صحنه‌ای: جوالدره‌ی سه‌حنه‌ی	ورث ☞ اسپرک
هزارخار قصرشیرینی: جوالدره‌ی قه‌سرشیرینی	وَرْد ☞ گل رَز
هزارخار کرندی: جوالدره‌ی کریندی	وَرک ☞ نسترن ایرانی
هزارخار مریوانی: جوالدره‌ی مریوانی	وریکه شاهویی: تاله‌کری شاهویی
هزارخار نخجوانی ☞ هزارخار سلماسی	وریکه کردستانی: تاله‌کری کوردستانی
هزارخار: جوالدره، چاودرکه، گیادرکای	وریکه کُردی: تاله‌کری کوردی
هزار نی: قامیشه‌ر شه، زه‌له‌ر شه‌که	وریکه: تاله‌کری، تالۆرکه، تاله‌رکه
هزارخار آتاتولی: جوالدره‌ی ناگری	
هزارخار بانه‌ای: جوالدره‌ی بانه‌ی	
هزارخار بیجاری: جوالدره‌ی بیجاری	
هزارخار سرونی: جوالدره‌ی سیرویی	
هزارخار قره‌ته‌ای ☞ هزارخار آتاتولی	
هفت‌بند اروپائی ☞ انگبار	

یاسمن سفید: ناسه مین، گوله مه رانه، یاسمه نه، یاسه مه نه، یاسه مین، یاسه مه ن، سه مه ن، سیمه ک، سینمه سا، سنسا	هفت کول ☞ بداغ
یال اسی: ؟	هل: هیل، حیل، هل، حل
یرالماسی ☞ سیب زمینی ترشی	هلاله ☞ گوجه وحشی
یوشان ☞ درمنه زاگرسی	هلاهل ☞ اقونیطون
یولاف پوچ: کارانه پوچله	هلو: هه شتالوو، کوخ، قوخ، هه شالوو، قوخی، خوخی
یولاف وحشی: کارام	هماور کردی: ؟
یسولاف: کاران، گیاله رزانه، جوشامی، جنوی	همند ☞ ملیکا
هورج، کارام، چه په ترووک، چه په ترووک	همیشک: ؟
یولافک پرسپولسی: ؟	همیشه با گل ☞ بگونیا
یونجه: وینجه، ئه سپست، که تی، قه ت، زهره ک، هه سپسک، سنیپکوک	همیشه بهار: هه میشه به هار. گوله که سکه، هه میشه وه هار، گوله باچکه، به بیوونه کیویله
یونجه اسپانیایی ☞ یونجه سکه ای	همیشه بهار کوهی: گوله پزمین، گوله پشمین
یونجه باغی: سینه ره تاله، تالوکه، تاله ک، گیاکسه ل	هندوانه ابو جهل ☞ حنظل
یونجه بخارا ☞ شاه افسر سفید	هندوانه: شووتی، شفتی، شامی، هه نی، شو تی، شتی، شبتی، شمستی، شمستی، شفتی، شمتوو، شمتن، شیتوو، شووتوو، شوومی، سمتوو، سمتن، سمئی، هه نی، هندی، ههنگی، هیندوویی، هه نی، جه بهش، زه بهش، زهر بهش، جه به ژ، شه بهش، زه بهش، زه بهز، زه بهز
یونجه پاکلاغی ☞ آهوماش	هوفاریقون ☞ علف راعی
یونجه تاجی ☞ یونجه باغی	هویج خودرو: گیزه ره مشکانه، گیزه ره کیوی، گه زه ره کینیله
یونجه تکمه ای: سینه ره خرته	هویج صحرائی ☞ هویج خودرو
یونجه چندشکلی: داناره، سینه ره داناره	هویج فرنگی ☞ هویج
یونجه خاردار ☞ یونجه چندشکلی	هویج کوهی: ؟
یونجه دایره ای ☞ یونجه تکمه ای	هویج: گیزه ره، گزه رکی، گزه ره، گزه ره، گزر، یارکوک، هه هویج ☞ هویج
یونجه رازکی ☞ یونجه زرد	هیوسیامین ☞ بنگدانه
یونجه زراعی: وینجه، که ت	یاس بنفش ☞ یاس رسمی
یونجه زرد هندی: ؟	یاس خوشه ای ☞ یاس رسمی
یونجه زرد: سینه ره زه رده	یاس رازقی ☞ رازقی
یونجه زرد: که نیره، پلوین، که نیر، کتیر، کتیره، بین خوشکه	یاس رسمی: یاسه که وه
یونجه سخت: وینجه درکینه، سینه ره درکینه، گاگلنیکه	یاس سفید ☞ یاسمن سفید
یونجه سکه ای: ؟	یاس: پوره گول، گوله یاس
یونجه سیاه ☞ یونجه زرد	
یونجه کردستانی: سینه ره کوردستانی	
یونجه کوهی ☞ یونجه زرد	

بہشی پینجہم

هزارگه لا، زهرده شابهنگ، بيزانگ، بوزانگه، بوزانگ، شابهنگ	اسفاس اسفاس مريميه اسفناج اسفناج السيناغ
اخيون: گوله کویزروک، گه مالدوو، دووه گه مال، گه مالدوو	اسفندان المونبوليه: کیکف، که کهو، که کهو، که یکوو، که یکووم، ککهو، کهوت، که فؤت، کیکو، کاکيف، کفکن، بيزبالووک
اذان الدب: گاده مه، په لوش، گایمه، گایمه، گایمه، گاولمه، گایمه، گاورمه، گامه، گوگم، توم گیر، بالووکبر، گادوومه	اسفندان: هه فرست، ئافرا، ئه فرا، هه فرس، هه فرس، هه فرهست، هه فرست، هه وریس، هه وریس، هه فرس، ئه فرست، هه فرست
اذان الفار الجبلی جیز لاتسانی اذن الارنب اذن الارنب آذان الفزال اذن الحمار اذن الحمار القنادیل اذینه اذینه اوزینه اراک اراک شجره السواک آرته آرته فُق	اسقال اسقال اشقیل اسل اسل سمار اشخیص: در که جیکه نه، در که بنیشته، در که شینکه أشراس: ماسریشمه، سریشمه، جافلینه، سریشم أشراش أشراش أشراس
ارجوان العرب: ئه رخه وان، دار ئه رخه وان، ئه رغوو	أشقی البری: به هک، زمانه، زمان، زو، زو، زووی کرمانانی، که ماره شه اشقیل: پیازه مشکانه، پیازه مازنه اصبع العذراء اصبع العذراء زهر الکشائین اصبع العذراء: که تدره أصق أصق شفلح أصفورن أصفورن شاهترج
أرژ: برینج، برینج، برنج، مده زه، گرینج، فرینج، فرینج، ئورفیج، فریهی أرز أرز أرز أرز أرز أرز	اصیل الطرخون الجبلی اصیل الطرخون الجبلی عاقر قرحا اصیل الکرمه السودا: تهرزه مارانه، تهرزه مارانکه
الارژن: هه رژن، به هیفه کیویله، هه رژن، هه رژنگ، هه رجن، ئه رژن، ئه رجن، ئه رجه، ئه رجن، هه رجنگ، ئه رجن، ئه رژه نگ، نارژه نگ، نارژنگی، هه رجان، بایمه کیفیله، وامه که شین، به هیف نارژنگ، چلدسه، ته نگه زی	اضافر الجن اضافر الجن زند العروس اضراس الکلب اضراس الکلب بسفاچ إطباء الکلبه إطباء الکلبه سیجستان اطریلال اطریلال قَرمُ البری أعطا أعطا فُق
أردزخت: ره شه وزم، دار بهوز، دار توفانه، دار میشوله، دار بفز	افستین بحری: گیاهرکی به فری أفلوس أفلوس غضا
الاس: مؤرتک، کهیره، مؤرت، میرت، مووتک، موورت، میتگ	افیشمون: مینوه خوره که، زنج، جله، مینوه وده، مینوه خوره، سه راجه، سه ویل، ئالیک پیچ، جله لاین، کالوسه
اسد الارض اسد الارض اشخیص الاسر الاسر اسفندان أسطیر: گوله ئاسو، گو ساره، بسوک	اقايقا: عه ناوه، ئاقايقا، دار بیسمیلا، دار جهوی، دار دهرزی، ئه کاکي

أقحوان كبير ﴿﴾ بابونج كبير	أقحوان مستعفن: کارتيمؤك، بهييونه گهوره،
دووكه قه ليش	كارتيمؤل، كارتيمؤل، قهوان
انيليا: يه زانه پهرهس، پرچه تاوسي، كلكه تاوسه	أقحوان ﴿﴾ بابونج
أوزينه: ركيشه	أقنا ﴿﴾ شوكت الهيوذ
اونوما ﴿﴾ القناديل	اكليل الجبل: گه لاپهزم، كوليلكه كتيوي، گياواوه
ايدوصارون ﴿﴾ عدس المر	نانه شان
بابونج أبيض: گوراله چهرمه، بؤزانه عه تری،	اكليل الملك: ؟
بؤزانه خواهه، گوله مينا	ألحاج ﴿﴾ عاقول
بابونج اصغر: بهييونه زهرده، گيازان، گوله	ألحنوه ﴿﴾ آذريون
حاجيلني زهرده و بهرز	ألشوكه المبركه: براكوشه نهر، دركه دهوا،
بابونج الطيور: پشيلوكه، گوله قاريه، پشيلوك،	كهراوي، درئي هه رانه
گيا پيره زنه	ألعتير ﴿﴾ غارانيون
بابونج كبير: بهييونه سپيكه، گوله حاجيله	ام وج الكبد ﴿﴾ نبات الشيخ
چهرمه، گوله حاجيلني چهرمگ و بهرز، گوراله	ام الشعور ﴿﴾ الصفصاف البكي
چهرمني	امسوخ ﴿﴾ ذنب الفرس
بابونج: بهييون، گوله بهييون، گوله چاويشه،	امليس ﴿﴾ السدر الكردي
باواينه، بابوون، بووينه، باينه پتيج، گوراله	امليس ﴿﴾ السدر الكردي
كه چهلني، بابن، گوله چهرمگه، گوله چهرمه له،	اناراف ﴿﴾ انجار
حاجي به يان، حاجيله،	اناعالس: گوله جام، گوله دووشان، دوشان،
بابونج ﴿﴾ عين القط	گوله زاما
بابونق ﴿﴾ عين القط	أنيج: نه ني، نه ميه، عه ميه، عه ني
بادرنجبويه: گياسه ودا، فاته مه داروو باخي،	انبرباريس: زريسك، زريشك، زريشك
ريحانوكه	أنجاص ﴿﴾ كمثرا
باهيه: بامني، باميه	انجبار: ماره وله، ميتوزه هه واري
الباهره: گاوگوراله، بهزكوزه، گاوگورال	أنجدان البري: چه قه لو، كه مازه ننگ، كه ماشيله،
بتونيه: گوله نه تله سي، گوله حهريره، گولپوري	كه ميره شيله ي
البتونيه ﴿﴾ بتونيه	أنجرة الكبير: گهزگه سك، گهزنگ، گهزنگ،
بخور الاكراد: بخوري كوردي، براره زيانه،	گهزني، گهزنگ، گهزگهس، گهزنيگ، گهزگهزك،
رازيانه به رازه	گهزگهزوك، گهزنگ، گهزندهك، گزگزه،
بذراالبنج: هه ربه ننگ، به ننگ، خه ربه ننگ،	گهزگهزك، خه له ننگ، ده سخورين، دوزيله،
خه روه ننگ، خه ربه ن، خه ربنگ، غه ربه ننگ،	كزنهك، كزينكه، نالوشه، زرگهزوك
خه ربه ننگ، خه ربه ننگ، گيا به ننگ، هه ربه ننگ،	انس الارواح ﴿﴾ خرامي
هه روه ننگ، غه ربه ن، غه ربه ننگ،	أنف الثور: گوله ناوات، گوله شهفا
گيا قاولمه، بهنگي كوردي، دنيب، برايمه بؤگه نه	أنف الجمل ﴿﴾ أنف الثور
بذراالرازيانج رومي ﴿﴾ رازيانج شامي	

برینا ﴿﴾ رعیٰ الحمام	بصل الذهب ﴿﴾ زعفران اصفر
بُرْتَقَال: برته قال، برته قار، برته قال، فلته قال	بَصَلُ الْغُنْضَل ﴿﴾ اشقیل
بُرْدَقُوش ﴿﴾ فودنج الجبلی	بَصَلُ الْمِسْكَ: عمره مروکه، عمره مروکه، سامریز،
بُرْدِی ﴿﴾ بوط	فالوگیر، گوراله مووسایانه
برسیم احمر ﴿﴾ شبذر	بَصَل: بیواز، پیاز، پیقاز، پیازی خومالی
برسیم الحجازی ﴿﴾ برسیم	بصل الحیه: سمله کنیوی، سمله کیفیله
برسیم: ولنجه، نهسپست، که تی، قهت، زهره ک،	بصل الادیب ﴿﴾ بَصَلُ الْمِسْكَ
هدسپسک، سنیچوک	بصل العفریت ﴿﴾ کُرَات نَبْطِی
برشین ﴿﴾ برسیم	بَطَاطِس: سیفوک، سیفزهوینی، سیفزهروک،
برقوق: ههلوووزه زهرده، ههلوووجه زهرده،	سیفزهروک، سیفزهوینه، سیفزهمینه، سیفزهمینه،
گهراس، هترووگه زهرده، ههلووکا زهر،	سیفزهمیننی، سیفزهمنه، سیفی، سنیوخاکی،
حه تحه توک	سیوه خاکی، زه مینه، زه مینا، گازوله، کارتینه،
برنجاسف: گیابه رانه، کللاوزره، گیابه رانه،	کارتول، کهرتوف، کهرتوپه، کرکرووک، کرتوپل،
برینجداسه، ورده گیواو	کرتوفل، کارتوفل، کهرتوفل، کرتوپ، پاکه پاکه،
برواق ﴿﴾ اشراس	خرکه گازووله، رتاخ، په تاته، پتات، پته پته، بوتینه،
بروسوس: که ویره، که ویرکه	پتینه، هتله رماسی، هتله ماسی، هتله لماسی،
بُرْهَام: دار هریرو، دار هریرو، شه فگه شه	یاره لماسی
الیزالیا: گاگوز، پوله، پوله که فهرهنگی، گاگرووس	بَطَاطَه ﴿﴾ بطاطس
بزر بلدی ﴿﴾ مصاصه	بَطْم الاطلسی کبیر ﴿﴾ حَبَه الْخَضْرَا
بزر قطنوآء ﴿﴾ حشیشه البراغیت	بَطْم ساقیس ﴿﴾ حَبَه الْخَضْرَا
بزر الخمخم ﴿﴾ آلوسن	بَطْم الاخضر: نهرمه وهن، نهرمه کوله ننگ،
بسفایج: فره پی، باوه شینکه (جوری نیری)،	وهنه مشک، وهنه مشکی، وهناوشه ک، وهنه وش،
پهله کهرگ، قزه که نیشکه، خزوک	کینجووک، کینجک
بسفنج: وهنه وشه، بهنه وشه، وهناوشه، بهناوشه،	بَطِیخ الملیون: گرکه، زرکه، گرکه گ، زرک،
بنه وشه، بهنه وشه، وهنه وش، بنه فش، مهنه وشه،	کاله که زرک
نهفش، مانووشه، بهنوشه، بهنوش، وهنوش، گوله	بَطِیخ صیفی ﴿﴾ قرع ملطی
وهنه وشه	بَطِیخ: کاله ک، کاره ک، کاره ک، کاله ک، قهرپوز،
بسيله ﴿﴾ خُلر	قاپوز، خهرقیزه، ههریزه، خهرویزه، توله
بشجیر ﴿﴾ شجره النبع	بَطِیخ ﴿﴾ رَقِی
بصل الجائفه ﴿﴾ بَصَلُ الْخَنْزِير	بغدنوس ﴿﴾ مقدنوس
بَصَلُ الْخَنْزِير: جهالوو، چاوکه جیلان، که ژیلان،	بغونیا: گوله ههزار، گوله په زیوانه
چاوکه ژیلان	بغدنوس البری: شانوک، گیا مایه سیری،
بصل الذئب: بیچک، پیچکه، پنچوکه، بیوچکه،	شانوکی، جافری کیفیله، گوه کهرک،
بیچک، بیوچک، پیچکه، فستیش، نه ندریشه،	گوه کهرک، ههلاوه کیویله
هه ندریشه، پیچکی که لانه	بقس ﴿﴾ حورالاسود

بوط: کەرەپوو، گیامە ترەق، کەرەپۆ، کەرەپووی، کەرەپووە	بقله الانصار ﴿قُبيط﴾
بوطانیە ﴿فاشرا﴾	بقله الحامضه: سێپەرە ترشە، براترشکە
بولوغان: ؟	بقله الخُمقاء ﴿حَرفه﴾
بهرامج ﴿خلاف البلخي﴾	بقله الخاطيف ﴿عُروق صفر﴾
بهمَن ابيض ﴿مُرَّار﴾	بقله الزهرا ﴿حَرفه﴾
بهمَن الاحمر: ؟	بقله اللبن ﴿عاقِد اللَّبن﴾
تاغ ﴿غُضاء﴾	بقله اللينه ﴿حَرفه﴾
تحفه ﴿كَرَفَس الجبلي﴾	بقله المباركه ﴿حَرفه﴾
تُونج ﴿اترج﴾	بقله الملك ﴿شاهترج﴾
تورجان ﴿بادرنجوبه﴾	بقله اليهوديه ﴿هِندياء البري﴾
تَرياق: كاردوو، هاز، خازي، هاس، هازه، خاز، كاردی، كاری، كاردك، كەردوو، كێردی، گولە خاز، سورمەسەگ، قلاتقوزان	بقله فاطمه ﴿حَرفه﴾
التشتباج: ؟	البقله ﴿دَفنه﴾
تشتيوان ﴿بسفايج﴾	بقله الامهات ﴿قبيل﴾
تفاح بری: سێفە تالە، سێفە تال، سێوہ ترشە	بقله الملوک ﴿شاهترج﴾
تفاح ماهی ﴿اترج﴾	بكونيا ﴿بغونيا﴾
تفاح: سێو، سێف، سێف، ساوی، سام، سێف، سێو، ساوی	بَل ﴿غُبيرا﴾
تَقده ﴿كُمونَ اَسود﴾	بلغ الرئيس ﴿خبه﴾
تكي الشام ﴿توت الشام﴾	بلوط الملك ﴿الكستاء﴾
تَنوب ﴿حور الجراج﴾	بلوط عفصي ﴿مازوج﴾
توت الثعلب: تووہ مارانہ، تووہ مارہ	بلوط: بەرپوو، دار بەرپوو، بەلی، بەرپی، بەری، نەرہ، بەروار، نەرہ، بەلووت، سەق، بەروو، بەرپی، شەکی، دار شەکی، دار دەمەل
توت الشوكي ﴿غُلِق﴾	بلوطه ﴿فراسيون اسود﴾
توت ﴿فَرصاد﴾	بليحه ﴿زاير﴾
توت الشام: سوورە توو، تووہ گایە، تووہ پرەشە، نەپرەوہن، تەسە سیاوی، تیشە مەب، ھویرک، تووشەمی	بليلج: بەھێفی ھیندی، بادەم ھیندی
تيس ﴿شجره التامول﴾	بليله ﴿بليلج﴾
تيل ﴿شاهدانج﴾	بنتومه ﴿دبق﴾
تين: ھەنجیر، ھەنزیر، ھەزیر، ھەنجیر، ئەنجیر، ھزیر، ھزیران، زەرک، درھي، ھتیزیر	بنج ﴿بذالبنج﴾
ثاقب الحجر ﴿بسفايج﴾	بَنجَر ﴿سِلِق﴾
التامول ﴿شجره التامول﴾	بُنداق: فەندەق، کەلووز، کەلوز، فنق، فەنوق، فنوق، فئقی، بندەقئ
	البندوره ﴿طَماطم﴾
	بَنطافُن: براتوورکە، گولە بەنجۆلە
	بوص ﴿قَصب﴾
	بوصير ﴿اذانُ الدَب﴾

جلبان: مزبوه رد، گیندال، گلینه	نری ۱۰ ذنق
جلبان ۱۰ خلر	ثعلب: سالمه، سارمه، سالم، گیاسالمه، گیاسلمه
جلجلان ۱۰ کُزْبَرَه	ثمر القواد ۱۰ بلوط
جلوز ۱۰ بُدُق	ثوم الحیه: سیرموکه، سیرموک، سیرموکه
جنطیانا: کُزجیله، کُزجیله به رزه، تمشی مل گیواو	ثوم جبلی ۱۰ کراٹ ابوشوشه
جنیبوه: تاله گهزه، تالیتوک، قوناوله، دووپهله،	الثوم: سیر، سیرین، سیرک، سیری بازار
قنکاوله، قنکاولئی، قوناگره	ثیل صغیر: فریزوو، چایهر، زره ههریز، فریس،
جوز: گویز، گرده کان، وهزی، گووز، گیز، جیز،	فریز
وهزی، گُزه ب، گویز، گُزیر، گاوز	ثیل کبیر: ههریز، هیرز، هیریز، ههریس،
جوز المائل: تاتوله، تاتویله، تاتوله، تاتیوله،	گریه پیفته مبرانه
تاتیوله، تاتوره، تاتوله، گوله بوقی، براباجان،	جائفه ۱۰ عغه
زووزیله	جاورس: ههرزن، باجیک، ههرزین، ههرزنین،
جوز المزج ۱۰ ککنج	ههرزن، کُوره ک، کوریک، سُورک، ره مهرانه،
جوز الهند ۱۰ نارچیل	گلدوو، گهنه شامیه سووره، موینه که، زه پاته
جوزق ۱۰ قُطن	کئیوله، گاله ره مانه، گهنه شامیه سووره
جوزمانا ۱۰ جوز المائل	جُبَل الهندی: به ننگه کئیوی، زره شادان
جوزمائم ۱۰ جوز المائل	جبن ۱۰ زقوم
حاج ۱۰ عاقول	جبین ۱۰ زقوم
حاشابری ۱۰ نام الملک	الجت ۱۰ افیشمون
حافظ النخل ۱۰ قاتل النفسه	الجت ۱۰ برسیم
حافظ الاطفال ۱۰ قاتل النفسه	جدع ۱۰ کرفس البری
الحامول ۱۰ افیشمون	جواء: بیزا، بیزا، بیتزوو
حب الجلوه ۱۰ رازیانج شامی	جواسیا ۱۰ قرصیا
حب الشوم ۱۰ زقال	جر جر ۱۰ فول
حب الفار ۱۰ شَجْرَه الفار	جر جیر ۱۰ شَلَجَم البری
حَبُّ اللّهُو ۱۰ ککنج	جر جیر الما ۱۰ سیسارون
حَبُّ الهال: هیل، حیل، هل، حل	جرود ۱۰ خرنوب الخنازیر
حُباب ۱۰ کتایه شانه	جزر اقلیطی ۱۰ شَقاقل
حب الزلم ۱۰ سُد	جَزَر البری ۱۰ شَقاقل
حب الملوکه: برالووک، برالیک، بلالووک،	جَزَر: گنیزه، گزه رکسی، گزه، گهزه، گزر،
به لالووک، به رالووک، برالوئی، برالوو، بلالوئی،	یارکوک، ههویج
وه لالیک، به لالیک، بلالک، برالوویی، هه لالک،	جسمی ۱۰ زوفا
هه لالووک، باچک، بلالووکه کیفیله، بلالووک	جعضیض: براوکه، گیابنیش، گیاچه
دهیمی، بلالووک کئیوی، هه لوونه، گلیاز	جل أَحْمَر ۱۰ عُرْفُ الدیک
حَبَقُ الرَّاعِي ۱۰ اخیلیا	جلجله ۱۰ ابو غلام

حَبَق ﴿﴾ فَوْتِج	خُرْمَل ﴿﴾ خُرْمَل
حَبَقِ الرَّاعِي ﴿﴾ بَرْنَجَاف	حَرِيق ﴿﴾ أَنْجَرَةُ الْكَبِير
حَبَلِ الْمَسَاكِينِ ﴿﴾ لَبْلَابِ كَبِير	حَزَاء ﴿﴾ مَقْدَنُوس
حَبَه الْبِرْكَه ﴿﴾ حَبَةُ السَّوْدَاء	حَسَك: پە یكول، دەرە سووچە، گولە چامە،
حَبَةُ السَّوْدَاء: سیاوله، رەشكە، سیاوله، رەشكە ی	گولە ریزان، پیتكۆل، پە یكۆل، پە یكولنی،
نان، هە بەرەش، هە بەرەشك، كورە، بۆندۆ	پە یكول، قونجەر، قونجەر كە، قونجەریسكە،
حَبَه الْبِرْكَه ﴿﴾ حَبه السَّوْدَاء	قونجلیسكە، سنی چوكل، سیتدانه، سیتدانكە،
حَبَه الْخَضْرَاء: وەن، دار قەزوان، دار وەن،	پە یكولە
قەسقەوان، قەسقەوان، قزوان، قەسوان، قەسكەوان،	حَسَل ﴿﴾ زَوْفَا
قەسخەوان، وەنسی، دارە وەن، دارە بەن، دار	الْحَشِيشُ الدَّوْدِيه ﴿﴾ ذَنْبُ الْحَدَاء
كەسكانی، وەنە تەق، قەزقەوان، شینۆك، قەسقان،	حَشِيشُ السَّوْدَان: هە لیتەرگ، كارووش، هە لیتەر،
دار بنیشت، دار جاچكە، دار داچكە، قەزكوان،	هە لیتەری، هە لیتەر، هە لیت، هە لیتە، هیلیت،
قەزكەوان، كەزوان، وەنە تاق	كاراس، كاروش، قارووش، كارووش، كاریش
حَبه السَّوْدَاء: مرۆر، گلگۆی، زیشان، گورگەو،	حَشِيشُ الْقِطْعَه: رێخە داروو، گیاكتە
گورگاو، گورگە	حَشِيشَةُ الْبِرَاغِيث: رَكِيشَةُ تەسكە، ئەسپەرزە،
حَبه الْعَصْفُور: دانۆكە، نۆكیله	رَكِيشَةُ دَرِيژە، یاوز، گیاسنگ ئێشە
حجله: ؟	حَشِيشَةُ الْحَجَل: شلیترە، هە لالە برەمە، گولە شلیتر،
حَدَج ﴿﴾ حَنْظَل	هە لالە برەرم، هە لالە برایمە، هە لالە برەرم،
حَرَشِ الْبِرِي ﴿﴾ عَكُوب	هە رالە برەمە، قەلقە بازایی، قەلقە بازایی، گولە
حَرِشَا ﴿﴾ حَرْدَلِ اَبْيَض	حەسەن و حوسەین، گولبەزن، نەخین
حَرِص ﴿﴾ حَرَه الصَّغِير	حَشِيشَةُ الْخَطَاطِيف ﴿﴾ بَمْرَان
حَرِض ﴿﴾ التَّشْبِشَاب	حَشِيشَةُ الْخَنَازِيو: حەشە گیرە، هەشە گیرە،
حَرَفِ اَبْيَض: گەزەنە کیفیلە، براگەزەنەك،	بووزینچ، حەچە گیرە، هەچە گیرە، گیاپز، گیاژزوو
گیاقولۆرە	حَشِيشَةُ الدَّاحِس: ؟
حَرَفُ الْمَاء: کووزەلە، بیژەرۆو، کووزەلە، کووز،	حَشِيشَةُ الرَّمَل ﴿﴾ حَشِيشَةُ الزَّجَاج
کووزی، کووز، تووز، بەرگەمی، بەریمە، بیز	حَشِيشَةُ الزَّجَاج: ؟
حَرَفِ بَابِلِي ﴿﴾ حَرَف	حَشِيشَةُ السَّعَال ﴿﴾ دَوَسْتَةُ الْحَمَار
حَرَف: تووزەك، تالە تیزە، گیا تووزەكە	حَشِيشَةُ السَّلْطَان ﴿﴾ كَيْسِ الرَّاعِي
حَرَفِ الْمَشْرِقِي ﴿﴾ شَيْطَرَج	حَشِيشَةُ الطَّوْخ ﴿﴾ ذَنْبُ الْفَرَس
حَرَفه: پە لپینە، پە رینە، پە ریرە، پە لپینە، پە لپین،	حَشِيشَةُ الْقَط ﴿﴾ قَطْرَم
پە رین، پە رینە، پە لپین، پە رە پە لیک، پە ریریک،	حَشِيشَةُ الْقَلْب ﴿﴾ هَوْفَارِيقُون
پە ریلێك، پە رە پیلێك، پیریلێك، پە ریرە، پە رپارە،	حَشِيشَةُ الْمَسْك: شلیترە ناوی سببی
پە رین، پە لپینە، پە رینە، دگان تیزۆکەرە	حَشِيشَةُ النَّحْلِ: بە نۆشەك، هەنگە وەر
حَرْمَل: گیا قانگ، ئەسپە ندرە، ئەسپە ندرە، ئەسپە ن،	حَشِيشَةُ النَّحْلِ ﴿﴾ بَادِرْجَبُويَه
ئەسپە ن، دیدی، ملوانە گیا، وزەلگ	حَشِيشَةُ الْهَرِّ ﴿﴾ قَطْرَم

حشیشہ قزازہ: ؟

حشیشہ اریح ﴿﴾ مسک الجن

حشیشہ الافعی ﴿﴾ عاقِد اللبَن

حشیشہ البرّص: پلاوسہ دری، بریتجونه

حشیشہ الخلیب ﴿﴾ بولوغان

حصالبان ﴿﴾ اکلیل الجبَل

حضض ﴿﴾ لوقیون

حضیہ الثعلب ﴿﴾ نعلب

حطَب الاحمر ﴿﴾ طرفه المن

حفوظہ ﴿﴾ سوکران

حلبوب: گیای مارانگہ ستہ، گیای مارانگاز

حلبہ: شملی، شہمیلہ، شملی، شملیہ،

شہمیلیک، شہمبلیک، شہمبلیک، شہمیلیہ،

حہوینج

حلبہ ﴿﴾ حلبہ

حلفا: گیا کرتی، گیا کرتہ

حلوه مَره ﴿﴾ یاسمن بری

حلیان ﴿﴾ حشیش السودان

حلیب: کہ ما، کہ من، کہ میر

حلیب البقر: ؟

حلیتت طیب ﴿﴾ حلیتت

حلیتت منتن ﴿﴾ حلیتت

حلیتت: بہرہ زہ، بہرہ زہ کہ ما، ہہنگہ زہ

الحماض کبیر: ترشکہ گایہ

الحماض ﴿﴾ حماضہ

حماض لارنب ﴿﴾ افیشمون

حماضہ: ترشوکہ، سیچک، ترشکہ، ترشک،

ترشوک، ترشکہ، ترشٹینک، تووشکہ، ترشکی،

توریشکہ، تورشکی، تورشٹینک، ترشکی،

تیرشک، توریشکہ، سیچکی، بہرہ سماق

حَمْبَلاَس ﴿﴾ الاس

حَمَص: نوک، نوہک، نخہ، نووک، نوہو، نوخہ،

نوخو، نہا، نخو، نوخووت، نوہیہ، نہہی

حَمَط ﴿﴾ رغیلہ

حَمَل ﴿﴾ سورنجان

حمیر ﴿﴾ المرجیہ

حمیضہ ﴿﴾ بقلہ العامضہ

حنا الثول ﴿﴾ ابوخلسا

حندقوق ﴿﴾ ہندقوق

حِنَطَہ: گہنم، گہنمہ، خہلہ، گہنم

حَنْظَل: گووزالک، تالہ شووتی، تہحلہ سیف،

تہحلہ سیف، گووژل، کوزارک، گوہن شہیتانک،

تالگہ شمتی، تالگہ گووزالک، ژووزالک، شووتیہ

مارہ، شوومی شہیتوونی، زرکہ تال، زرکہ تان،

ہہنزہل

حنکریس ﴿﴾ عین القط

حنیطہ ﴿﴾ زوان

الحوذان ﴿﴾ طرخون

الحوار الابيض: نہ سپیندار، سپیندار، سپیندار، نہ-

سپیندار، نہ سپین، نہ سپیندار، کووہ، کییہوہ، سپیہ

چنار، ہہقران، ہہوران

حور الجراج: ستوبہر، نازین، سنہوہر، سنہوہر،

سنہوہر، نازوو، نوژ، ناچوو

الحور: بہلک، زرگوتیز، دارپہلک، ویرولہ

شیرین، بی کانی، سوورہ چنار، بہلک، زہرگوتیز،

شاتون، شاتان، گوتیزہرہش

خور ازرق ﴿﴾ الحور الابيض

حور الاسود: چنار، دار شوخ، دار چنار، چہنار،

خوور، شہلی

حورومی ﴿﴾ الحور

حوشا ﴿﴾ خردل ابيض

حومر ﴿﴾ شجرہ الصبار

حویرہ: گولہ زہردگ

حی العالم الصغیر ﴿﴾ فاوانیا

خائق الفهد ﴿﴾ آرنیقہ

خائق الذنب ﴿﴾ فلاہل

خائق النمر ﴿﴾ فلاہل

خافور ﴿﴾ ہرطمان البری

خالف والدیہ: گولہ شیتخانی، گولہ نالوز، گولی

زوانہ بووکہ، دہنووکہ مہل

خَرْنُوبُ: شافیر، نِستری، پاکه متیاره، خرنووک، خرنووک، سهرینج، حهجه مچه، مہجه، شوک
خَرْنَه ﴿ مسک الجن
الخروع ﴿ طمرا
خزاهمی: شاریخانه، خهزیمه کیتیوی، ریحانه رومی، هه سپهره رومی
خزریق ﴿ ارجوان العرب
خَس الحِمَار ﴿ ابوخلسا
خس الزيت: جه واشیر، جه واشیله، گوشه نونه
خَس: کیوه، کیوور، کاهوو، کوور، کاهی، گاسنه
خَشَب الحیه ﴿ هلیون
خشخاش أسود: خاشخاشه ره شه، هه راله
 چاورد شه، گوله تریاک
خشخاش البحری ﴿ خشخاش المقرن
خشخاش المقرن: گوله خه نده ران، گوله مه مؤله، گوله بهوی، کورکه نیسان، شیشاته ره کیفی
خشخاش بُستانی: کاسه شکینکه، نان و دوبره
خشخاش زبیدی ﴿ خشخاش
خشخاش: گوله خاشخاشه، خه شخاشه، سه بیله گیا، مهنکه گیا، خورماچیجان
خصی هرمس ﴿ خلبوب
خضاوی البغل ﴿ زرواند طیانی
خطری ﴿ نیل البری
خطمی عظیم: دار هیزو، داره هه رمه له
خطمی: هیزو، هه رمه له، گوله هیزو، گوله هه رمه له، هیزو، هه لمه له، هه رمه له، گول حیرو، هه رمه له، هه یرو
خف الارنب: کلکه پشیله، گیادووچکه
خِلاف البُلخی: شابی، بیمسک، بیمسک، شه که ره بی، شاوریرول
خِلاف بان ﴿ خِلاف البُلخی
خِلاف ﴿ صفصاف
خِلاف ﴿ صفصاف
خَلْر: ولیره، مروره، ولیره، هولیره، وله ره، خولیره، خلیره، خلیره، که لکه، زیوان، گنه، قنه

خَبَازِي: نانه حاجیله، توله که، به په چهوره، به پکه چهوره، به پکه مه لیچکه، به پکه چوله که، به پکه مه لووچک، به پکه مه لیچکانه، به پکه مه لووچکانه، پامه لووچکانه، کولیره چهوره، نانیچووک، نانه چوله که، باقله مه لووچکانه، نانکی چووچکا، نانی میچکا، نان حاجی له قله ق، عه به چهوره، پاکیشکانه، توله، تولک، نه وله که، تورکه، توله کنی، په نیروکه، په په له چهوره، نانه مه لیچلی، نانه مه لیچکه، به پکه، قهره تووره، نانکی چووچکا، نانکی چویکا، نانی حاجیلی، نانی چووچک، به پکه چهوره، تولیه، تولکه، په نیره، په نیره

خَبَازِي ﴿ خَطْمِي

خبز الخنزیر ﴿ شَجَرَه الرِّيم

خبه: شیوه ران، خاکشیر، خاکشیل، خولوشیر، خاشیره

خَتْرَق ﴿ ابست

خراء الصغیر: شوهرک، گیاکه فه، که فکه فوک، زروی، زروی، زرووی، زروی، دره ی زرو

خردل أبيض: شینلموکه سبی، خه رته له، خه رته له، خه رته له، خه رته له، خاردهل، خاردهل، تاس ته ور، چووزرکه

خردل أسود: شینلموکه ره شه

خردل پری: شینلموکه کیتیوی، وتوونه گیا، گه رمه زن، شه له مه باخی

خردل أبيض ﴿ خردل أبيض

خرز بنت الفلاح ﴿ فول العرب

خرزهرج ﴿ زقوم

خرشوف: که نگر، کندیله، ستانگ، هه بی، کولیندک، کسر، کندره، کینیر، کنگهر، کنگر، قه ننگری، قنگهر، قنگری، قولک، قنگر

خرطال: گه نمه بووچکه، گه نمه بووشکه، گیاقه دقه دک

خَرْنُوب الخَازِي: قهره تاج، که زوک

خرنوب الشامي ﴿ خرنوب

الذردار العادی ﴿ لِسَانُ الْقَصَافِيرِ	خەلە البلدیە: گئیزەرە جافی
الذردار: وزم، وهزم، ناروه‌ند، دار گوزم، دارا‌رەش، دارە‌رەش	خەلە ﴿ زند العروس
دِغلی ﴿ زقوم	خمان صغیر: گیابوگەنە، لوگەن، گەنۆک، گینجە گیا، لوگەنکە، کەستران، کەزنەزان، گیابوگەنە، کەسنەزان
دِغنە: تەرەبنە، تەروو، تەرەونە، تەرەون، تەرەونە، تەرپنە، تەرەبنە، تەرینن، تەرەبن، تەرۆنە، تیروو، تیروون، تەرپوون، تیروو، تیروو، تیروو، تیرولەک، تەری، تەرینن، تەرینە، تەرپنە، تەرپن، تەرەون، تەرەون، تەرەبنە، تەرپیک، تەرپۆلک، تەرەبنە، تەری، تەروانە	خمان کبیر: وەرەبۆنکە، وەر
دِغیرە ﴿ عنق الثیل	خمیرە الدار ﴿ طحیح
دلبوث ﴿ ذُلبوت	خوخ: هەشتالوو، قوخ، قوخ، هەشتالوو، قوخی، قوخ
دلوق ﴿ سویدە	خولنجان: قولنجانە، خولنجانە، قوربجان، قیلنجان، خولنجان، کولنجان
دم الاخوين: خویتی سیاوه‌شان، خوین سیاوه‌شان، هوونە سیاوه‌ش	خیطە ﴿ فاشرا
دَمیلە ﴿ الزینیا	خیترە ﴿ عاقِدَ اللَّيْنِ
دَتقە: ئەسپەک، جۆمشکە، پوارە کۆرە، کەر خەنۆک، سیازاخ	خیرو ﴿ خُبازی
دواء الحیه ﴿ جُنْطيانا	خیززان: قامیشی گەرمیان، ئارج، گوھیش، هەیزەرەن، خەیزەرەن، خەیزەرەن، بامبوو، هەزیران، هزیران
دوار الشمس: گولەسنگ، مراوکه، کالە شینکە، مراوکه، ماررڤین، قاپشینکە	الخیززان ﴿ القنا
دورخولی ﴿ ذُلبوت	خیزرە ﴿ هویصلە
دوسته الحمارة: گۆلە شامۆر، سەلکە مۆر، تەپلەرەش	دادی ﴿ هوفاریقون
دهق ﴿ زَبَق	دارصینی: دارچین، تونەدار، دارچینی
الدھماء: نانە حاجیلە ی سوور	داوودی: گولە داویتی، داویتی، گیامیشە، گولە قەرە، گولە قۆزە، گولە قۆز
دھنان: برامەرەزە، مەرەزە ولە، مەرەسە ولە، دزگال	دبشە ﴿ سحل
دھیر ﴿ لوقیون	دبِق: دەمووکانە، میوزۆکە، دەمووکه، دەمکانە، دمکانە، دمکانا، دمکانە، دەمووکه، دەنووکه، دیکانە، بەردەمووکه، بەردەمووکانە، دەبووقان، نانن شفانن، نانن شوانی، هۆداخ، کشمیشی کاولیان
دھیلە: گولە بزوین، گولە ئەستەمبۆلی، گولە شینست پەر، شەسپەر	دخان الفوح ﴿ آرنیقە
الذره البيضاء: گزیه شامی، گەسکە هەرزنە، باچک، گزی هەرزنە، گزیه شاری، گزیه شاری، گزیه زەرات، زورائە دیمیلە، دەرە	دخان: تووتن، تنن، تتوون
الذره الصفراء ﴿ ذُرّه	دخن البری ﴿ عدس المر
	دخن ﴿ جاورس
	دخین: گال، هەرزن گال، کۆری تەنگانە، دیمیلە، گیل، گالە زەرەدە

راوند ﴿﴾ راوند الصيني	ذره حمراء ﴿﴾ جاورس
رجل الحمامة ﴿﴾ ابوخلسا	ذره: گه‌نمه شامي، گوله‌کابه، گه‌رمه‌شامي،
رَجْلُ الْوَرْدِ: قازياخه، قازيانه، پاقازه، قازياوه،	گه‌رمه‌شاني، گه‌نمه‌کابه، گه‌نم‌شامي، گه‌نم‌شام،
قازي ناغا، قازياخه خوه‌شه، ليشري	گوله‌پيغه‌مبهره، گه‌نمه‌پيغه‌مبه‌رانه، گه‌نمه‌کابي،
رسو ﴿﴾ فُق	گه‌نمه‌پيغه‌مبهره، زه‌رانه، زورات، کوره، گوله‌دان
رَشَاد: تهره‌توره، تهره‌تيزه، ديزنک، تهره‌توله،	ذَقْنُ الْبَاشَا ﴿﴾ بُرْهَام
ره‌شادوک	ذَقْبُوت: گوله‌دياري، شالانگ، شالان، چه‌م‌قالاو،
رطبه ﴿﴾ برسيم	گوله‌خنجيري
رطبه ﴿﴾ شبدر	ذَنْبُ الْحَدَاءِ: ؟
رعى الحمام: ته‌وقه‌گول، گياده‌رمانه، گياماميله	ذَنْبُ الْخَيْلِ ﴿﴾ ذَنْبُ الْفَرَسِ
رعى الابل ﴿﴾ شوكُ الْجَمَالِ	ذَنْبُ الْخَيْلِ ﴿﴾ سلسفيل
رغل ﴿﴾ قَطْفُ الْبَحْرِى	ذَنْبُ الْفَرَسِ: قه‌فقه‌فؤكه، فيزوك، قه‌فقه‌فه، قه‌فقه
رغيله: تهره‌سليمانه، سه‌لمؤكه، تهره‌سليمانه،	ذَنْبُ الْاَيْلِ ﴿﴾ عَسَب
سه‌لئمكى، تهره‌سرئمانه، سليمانكه، سه‌لمكه،	ذَنْبُ السَّبْعِ ﴿﴾ شوكه البواسير
سليمان‌ته‌ره، سه‌لمكه، سمرکه	ذَوْخَمْسَةُ اجْنَحَةٍ ﴿﴾ بِنَطَافُلُنْ
رقان: خه‌نه، هونه، هه‌نه، خه‌نه، خه‌نى	ذَوْخَمْسَةُ اوراقٍ ﴿﴾ بِنَطَافُلُنْ
رقف ﴿﴾ طحيج	ذَوْخَمْسَةُ اوراقٍ ﴿﴾ لِفْلِلِ الْبَرِّى
رقون ﴿﴾ رقان	ذَيْلُ الْبِزُونِ ﴿﴾ خَفُ الْارَنْبِ
رقى: شووتى، شقتى، شامى، هه‌نى، شوٚتى، شتى،	ذَيْلُ السَّبْعِ ﴿﴾ خَفُ الْارَنْبِ
شبتى، شمئى، شمستى، شفتى، شمئوو، شمئن،	ذَيْلُ الْعَقْرَبِ ﴿﴾ دَوَارِ الشَّمْسِ
شيتوو، شووتوو، شوومى، سمئوو، سمئن، سمئى،	ذَيْلُ الْفَارِ: گياخاويتكه، گيادلزان
هه‌ينى، هه‌ندى، هه‌نگى، هه‌ندووى، هه‌نئى،	راحتة الاسد ﴿﴾ طحيج
جه‌به‌ش، زه‌به‌ش، زه‌ره‌ش، جه‌به‌ژ، شه‌به‌ش،	رازيانج برى: به‌ره‌زا، گيالاوه، به‌ريزه، باپريزه،
زه‌به‌ش، زه‌به‌ز، زه‌به‌ژ	به‌ريزا، به‌ريزاي شاخان، خه‌زه‌روك
رُمان: هه‌نار، هه‌نارير، نار، ئه‌نار، هه‌نار، نالبير	رازيانج شامى: رازيانه كيوى، هه‌بوئسان،
رمت: ؟	هه‌بوئسان
الروينيا ﴿﴾ اقايا	رازيانج: رازيانه، رازانه، ره‌زنه، ره‌زيانه، ريزيانه،
الروجه ﴿﴾ هوفاريقون	ره‌زيانك، رزيانك، ره‌زيانگ، ماردوس، كه‌ره‌س
روئاس: روئياس، سوئرنگ، روئياس، روئناس،	رازيانہ البرى الكبير: ؟
روئاس، روئناس، روني، روئاسه‌گيا، روونه‌پريس	راس العصفور: ؟
ريباج: ريواس، ريشاس، ريواس، ريبس، ريبيز،	راس الشيخ ﴿﴾ شكاعى
ريواو، ريواو، ريواو، رمييز، رمبيئس، ريئز،	راسقى: گوله‌رازقى، راسقى
ريئس، ريواسى، ريفاس، راوه‌ند، رمييز، نير	راسن: سوئتكه، سياوسه‌ره، خه‌رواش
ريباس ﴿﴾ ريباج	رامرام ﴿﴾ فساء الكلاب
رَيحَانُ الْمَلِكِ: ريحانه، ريحان، ريحان، رحان،	راوند الصيني: ريوه‌نى چينى

سۆسەن، سیسەن، سویسنەسپیکە، سیسنە	سَلَق: چەواندەر، شەوانەر، چۆنەر، شەواندەر،
سوسن احمر ﴿﴾ دَلْبُوت	سەوانەر، سەواندەر، چەواندەر، چۆنەری،
سُوسِن: سویسنەزەردە، گولەسویسنی زەرد	چەوانەر، چەنەوەر، سلک
سوفارعه ﴿﴾ سوفورا	سَلَق ﴿﴾ سَلَق
سوفورا: برامیکووکە، زەرەمیکووک، وەرەبەلەک،	سَلِخه ﴿﴾ دارصینی
بەلەکەتالە	سَمَار: بیزلک، بیزل، بیزینگ، بیزینل، بیزلک،
سویدە: ؟	بیزال، بووزەل، بیزەل، بووزل، پسنچک
سویلا ﴿﴾ برنجاسف	سَمَارە: زەرەخاشیرە، خاکشیرەتالە
سیاف ﴿﴾ زَبَق	سَمَاق الرِّبَاقِین ﴿﴾ سَمَاق
سیسارون: خەرکووس، خەرکووز	سَمَاق: ترش، تونم، تەتم، سَفُوك، سَفُوك، سَفُوك،
سیسم: گولەئاواتی کینفی	توتەم، سبوک، ترشەسماق، سوماق، سماق،
سیف الغراب ﴿﴾ دَلْبُوت	سوماخ، سماقی، توتوتووم، تەتەری، سَفُوك
شاتراج ﴿﴾ شاهترج	سَم الحمار ﴿﴾ زقوم
شاطریون ﴿﴾ نعلب	سِمِسیم: کونجی، شەیدانک، کونجیە، کونجە،
شالییه ﴿﴾ مَرَمِیه	کونجیت، قونجی، کتاف، کونجەو
شاهترج: مامجیتۆکە، شاتەرە، زوورکە،	سَمَن ﴿﴾ راسقی
خوینپالین، شاتەرە، شەتەرە، شاپاقاھ، لیرا،	سَمه ﴿﴾ نَسِیل
شاتەرەتالە، مامجیتۆنە، مامجەژنە، جەژنۆکە	سَنَا مِکی: سینامەکی، سەنا، خەیارچەمبەر،
شاهداتج: بەنگ، شادان، شاگانە، گولەلینو،	خەیارچەمەر، بامیپنج
شەدانە	سَنبَل البری: سمل، گولەسۆنکە، هەلال، سمل،
شای البری: گولەریویلکە، گولەچایی،	سۆنک، سەرەشە، رەبناوگ
گولەکەوو، گیاژانۆکە، گولەکەو، گولەکەوگ،	سَنجَم المَرَج ﴿﴾ خَطْمی
گیاکەو، گیاکەوو، گیابرکوزان، دووڤۆفی،	سندیان الارض ﴿﴾ فراسیون اسود
دووڤریولە، کلکەرپوی، چایی کینوی، گولەچایی،	سندیان ﴿﴾ بلوط
گولچایی، گیاکولکنە، گیاچایی، گیاوەحەشانە،	سنسفیل ﴿﴾ سلسفیل
چاییە کینفی، سکسارپۆ، گیابا، گۆی کاریلە	سنوت ﴿﴾ کُمُون آرمنی
شای: چایی، چا، چای	السوربیس ﴿﴾ غَییر البری
شب اللیل: گولەخوەر دۆس، لالۆباسی، لالەعەباسی	سُورْتجان: گولەئاوہنیا، فیفۆکە، گولەجووتیارە،
شیت: شویتە، تۆراخ، شویت، شیتوت، شووتە،	گولەجووتیرە، جووتیارۆک، گولالەباییزە،
دووراخ، دۆراخ، بەلەنی	گولەباییزۆکی، بکتیلومەکتیل، بکتیلیە یباییز،
شبدز: شەوەرگ، شەوەری، شەوەر، شەورگ،	گولەعەزرتی
شەودەر، شەودەر، شەویر، شەفدەر، شەور،	سُوس: مێکووک، بەلەک، بەلینک، شیرۆ،
شەندەکۆ، شەندەگۆ، شەندەقۆ، شەندەکۆ، شەندەکە	بەلەکەشیرینە، شیرین بەلەک، مێکیک، مێکووکە،
شبط الغول ﴿﴾ طُرَنه	مەکووک، مەکیک، مەلیم، مەلیم
الشبوی: شەبو، گولەشەبو، شەفبۆ، شەهنبو،	سُوسِن أبيض: سویسنە، گولەسویسن، سۆسەنی،

شمام، شه مامق، شه ماموکه، شه موومه، شماموک،	قاجمووک
ده ساموو، که موو، ده سه مبقو، که مقو	الشبه صامور
شعر البنات صاق الاسود	الشبيبت شيب
شعر البننت صاف الصفا الباکي	شجر البلوط بلوط
شعر الجبال صاق الاسود	شجر الحيا عصف
شعر الجن صاق الاسود	شجره ابراهيم فليل البري
شعير: جزو، جهه، جاو، جيو، جه، جوويه، يهو،	شجره ابوكبير حليت
يهوى، يهوه، ثيو	شجره البراغيث راسن
شفتره خبه	شجره التامول: دار تووس، دار تووز
شفلح: مارگيره، ماره گره، دره ي خانى، دري	شجره الحيات السرو
خانى، تله مار	شجره الدبق: دارخوهرک، چه سه لووک
شقال: ره شه گنيزه، گياچه بوله، گنيزه ره ديمى،	شجره الدم ابوخلسا
گره رگه سیاوى	شجره الرستم زرواند طيانى
شقر صقر الحمار	شجره السماء: عدرعر، هوريسک، هافرسيک،
شقر الحمار: سه وزه گياو، سه وزه له	هدفيسک، ههويس، وههل، نهرز، مهرخ
شقواص قستوس لادن	شجره الطول زهرالعسل
شکاعى: درپوشينکه، که رکول، که رکول،	شجره الغاز: تيروو شارى، تيرووى پهرزين
که رکول، که رکولى، که رکولى، که رکولک،	شجره الله شجره السماء
سه رتويز، بوخه له، خوويرک، که ره شه	شجره المریم: گوله ناگرين، گوله عه رعى
شکوریه هندباء	شجره النبع: دهمک، دهمک، دهمک
شلجم البري: شيلمه بوزه، شيلمه ک	شجره النبق: کينار، ته عمو، کونار، ونار، کنارى،
شمار رازيانج	سيتر، زهرک، نه بگ
شمر رازيانج	شجره فصطل الکستناء
شمره آلوسن	شجره الادريس محلب
شمره الخنازير بخورالاکراد	شجره الأثيق: به هک
الشمرير عصف	شجره البق الدردار
شوفان البري هرطمان البري	شجره الدکن السدر الکردى
شوک الجمال: شه کرؤکه، سه رته شيله،	شجره السواک: سيواک، دار سيواک، سيواکى ديان
شه کرووکه، شه که روکه، شه کرؤک، شه کرؤ،	شجره السوس سوس
شه که شوانه، قه ن شه کيرووک، قه ن شه کرؤک،	شجره الصبار: ته مری هيندى، خورما هيندى
شه کروو، درکه گورزه، سه رته شى، سه لکه ته شى،	شراهه الراعى عتاب البري
که رته شى، شه که شوانه، که رخواه	شراج: گوله کاويان، گوله فه رهاد
شوک الحقول شوکه البواسير	شرخات ياستن
شوک الحمار شفلح	الشرش: درکه زال، کوله وار
شوک الخمير عاقول	شرعوف: شه مامه، شه ماموکه، شمامه،

شوڪ الدهن عڪوب	شليم زوان
شوڪ العلك اشخيص	صابون الثياب: نه سپون، سپون، هه سپون، گلوڪه، گلوان
شوڪ القصار: سرينچڪه تاله، تهره زيه	صابونيه غاسول
شوڪ عنتر: دريله، دركئله، دركه كهوه، دريله، دريلين، دريله، دريله، چقله بزار، دره بولينه، دهرزي گيا	صابونيه فول العرب
شوڪ مسكى: دروه زهرده، دركه چهوره، دركه چاو زهرده، دره تالين، دركه زهرده، چقله كه لهوئ، زهره سيري	صاصل زيطه
شوڪ مسكى عصف	صافنيا اهل
شوڪ الاحمر التشتاب	صامريوما دوار الشمس
شوڪ الجمال عاقول	صافور: تهلووكه، دركه زيب، تهلووك، تهلووك، تهلووكي، دركه زيب، زيب، دره باخي، زينه، نه سترى
شوڪ الحمير قردون	صباح الخير سعد
شوكت الهبؤد: پهله ورچه، پهله پسه، پهله پسن، پهله پسن	صبار شجره الصبار
شوكران: دوور هست، حه كيم كوژه، دوره ست، ماره كوژه، زره گيزنوڪ	صباره الصبر
شوكه اليراهيم: تويسو، تويسو، تيسوو، تيسوو، تويوسي، تويوس، تيسوي، تويوسي، تسوي، تويسي، تويسي، تيس، تيسوو، كرورزو	الصبر: تاليشاري، زه قنه مووت، تالشاري، تاليشار، زه قنه
شوكه البواسير: براكيوار، كيواره بووچكه، چقله كه ره، قله مه شينه	صبخ روحو زريخ
شوكه البيضا شكاعي	صريمه الجري زهر العسل
شوكه الدراجين مشط الراعي	صعتر هندي زيجان الملك
شونيز حبه السوداء	صعتر ندغ
شويلا برنجاسف	صعتر البري زعتر البري
شهيباء: گياملور	صف صاف الذئب دفته
شيخ البري شيخ خراساني	الصفصاف الباكي: شوپه بي، شهنگه بي، شينه بي، بيه شهنگ، پينگ، ماشه بهي، شنگه بهي
شيخ الرومي ابنت	الصفصاف الحزين الصفصاف الباكي
شيخ خراساني: پووشه سووره، به سووره	الصفصاف المصري خلاف البلخي
شيخ: بهرزه لنگ، وهر كه مهر، بهرزه لنگ، بهرزه لنگه	صفصاف: بي، بزوو، دار بي، داره بي، بيك، بهوكن، دارا بناين، وي، فني، فني، بئ، ويروئل
شيحه اليعقوبيه: شيرنوڪه، شيرين شيرينوڪه	صفيير السلطان جوزالمائل
شيخ الربيع بابونج الطيور	صلايه غصص
شيطرج: گياكوزوله، ديزنكه تاله	صمهه: پووشه نهرمه، پووشه په خشانه

گرگتک	ضرع الكلبه ﴿﴾ غُبیرا
عاقور قرحا: گوله دهوری، گوله چه میشه، گوی مشکه	ضریع ﴿﴾ زایر
عاقول: حوشرالووک، وشرخوره، وشردروو،	ضَمیران ﴿﴾ ریحانُ الملک
وشرخوار، وشرخوره، وشرخور، حوشرنالووک،	ضیمران ﴿﴾ ریحانُ الملک
وشرخوره که، حوشرالووک، حوشرنالووک،	الطاوق القفقاسی: تایلہ، تاوگ، تاووک، تایلین،
شیرحوشتر، وشرخور، هوشترالوک، وشرخار،	تهیلہ، تاووت، تاوی، تاووک، تهیلین، تاوی،
عهگول، ستری شینک، گهورک، یانداخ	تتوک، تاخلیقینگ
عیباض الشمس: گوله بهرؤزه، روزیاریه رس،	طباق متن ﴿﴾ راسن
گوله بهرؤز، گوک باخان، گوله بهرنافتاوا،	طحلب: قهوزه، که فز، که فز، که فس،
گولابه بهرؤزکی، روزیاریه رس، روزانپه رس،	گول که قروک، کهوز، کهزهوه، کهزاو، گاههک،
رؤجیاریه رس، روزگاریه رس، هه تاوپه رس،	لیم، قهوزه قورواق، جل قورواق، گیوقورواق،
رؤزام په رس، رؤزانپه ریز، رؤجیاریه رس،	خوریه چنه، کهز، کهزی، خوریه چنده
رؤجیاریه رس، بهرنافتاوا، پالهوی	طحماء ﴿﴾ شوکران
عبهر ﴿﴾ نرجس	طحیح: تهقلوکه، گرنووک، گرنووک، تهقله
عتم ﴿﴾ زیتون	کشمیشی
عَدَس: نیسک، نژوو، نژی، نووژی، نوووی،	طرخون: ریشالوو، توونه گیا، ریشالووک،
نوویژی، میژی، نوویژی، میشهوش، مهرجوو،	توونه گیواو، تهرخون، تهرخوون، تهرخوین،
مهرجی، رژیک	تهرخان، تهلخون، تهلخون، تهرخو، تارخوون،
عَدَس الماء ﴿﴾ طحلب	تهلخوون
عَدَس المر: نیسکه تاله، نژوه ماره	طرفاء ﴿﴾ طَرَفَه المَن
عراد ﴿﴾ سویده	طَرَفَه المَن: گهز، دار گهزگ، شوینته دار
العران ﴿﴾ هوفاریقون	طَرَفَه: سیچرؤکه، گریچکه، سیچرؤ
عَرَطِنِثَا ﴿﴾ غاسول	طلح: مؤز
عُرْف الدیک: گوله سهول، سهول، سؤل	طَمَاطِم: باینجانه سووره، باینجان، بایجان، باجان،
عرف الدیک: پۆبه که له شیره، گوله سووراوک،	باژان، باژاناسوور، باجانی سوور، تماتی، ته ماته،
گوله پۆنه که له شیره، گوله باقلهک	تۆماتیز، باینجانی، بالجان، بالدرجانه
عَرَفَج: دارناسن، گزیه توولینه، تووله گزی،	طَمْرَا: گهرچهک، کرنوو، کرنک، کرنو، کرنک،
گرگه توولینه	کرنی، کرنی، کرنه، کهلال، گهرچک، گهرچه،
عرق الحلاوه ﴿﴾ صابون الثیاب	گهرچهگ
عرق السوس ﴿﴾ سوس	طوبه ﴿﴾ شکاعی
عرقد ﴿﴾ لوقیون	طوقریون ﴿﴾ مسک الجن
عَرْن ﴿﴾ آنویروخیس	طیفی ﴿﴾ بوط
عروق الصباغین ﴿﴾ روناس	عاقِد اللبَن: دووگنه، سویتیچکه، دووگونه،
عروق الصباغین ﴿﴾ میمران	نامیان ده له مه، نامیان په نیر، شوته گرسین،
عُروق صفر: زهرده چنیوه، زهرده چو، زهرده جوه،	خوی من، میزه مه لا، گیای دووسه ره، روناسه گیا،

زهرده چهوه، زهره چهوه، ره هازره، ژهر ژووه، کرکم، زهرده چهوه	عنب الحیه ﴿﴾ فاشرا عَنْبٍ: تری، ههنگوور، ههنگۆر، ههنویر، ههنوور، ههنگیر، ههنگوور، ههنگه ریر، نه نوویر، نه نیوور، ههوور، نهنگوور، نهنگیر، ههنگووری، تره، تری، ههنگووره، ههنگور، مینو، میتف
عَرِيف ﴿﴾ يَاسْمَن عَسْبٍ: گوله رازاو، گوله پیاله، گوله نه رخه وانیه دهیمی	عنب الحیه: تری مارانه، میتوه مارانه، تری ماره، گیزو گوله نگ
عصاب ﴿﴾ شیطرج عصفو: قاخلی، کازیله، کاخلی، قاقلی، کازیره عفص: شیرریژ، وه ردینه کیوی، بنجیله که شیه عقص ﴿﴾ مازوج	عنب النصارى ﴿﴾ عنب الحیه عَنْصَلٍ: براخوژه، پیازه مارانه، شیتلاخه، گیاشه لاخه، قه مچی شه لاق
عَفْنَه: شه په لۆ، شه فه له، شه په لۆح، شفلیح، شه فه لاج، شیفه له ته، شیفه له، شه فه له کردی	عَنْقُ الثَّيْلِ: سیسه ههریز، زره ههریز، په نجه ههریز عُودُ الرِّيحِ: تاقه گوله، گوله په راوه
عقدہ ﴿﴾ انبرباریس العقربان: میزه روک، کلکه دوویشکه	عُودُ مُتْنٍ ﴿﴾ خَرْنُوبِ الْخَنْزِيرِ عُودُ الرِّيحِ ﴿﴾ انبرباریس
عقربان ﴿﴾ ذنب الحداء عقید هندی ﴿﴾ عُرُوقِ صَفَرِ عکوب: چاوبازه، که لوو خان	عُودُ الصَّليبِ ﴿﴾ عُودِ الرِّيحِ عوسج ﴿﴾ السدر الکُردی
عکیده ﴿﴾ خرطال عُلد: جه ورنه، خوم، ژانوبا، خومه	عَيْنَ الدِّيكِ: چاو که له شیره، گوله که له شیره، گوله نه ورژان، چاو که ره شیره، وه لوه له شیره
عَلْد: جه ورنه، خوم، ژانوبا، خومه	عَيْنَ الْجَمَلِ ﴿﴾ اناغالس
عَلَقِم ﴿﴾ حَنْظَل عَلَقِمَا ﴿﴾ فَرَسِيونِ اَبِيصِ عَلِيصِ ﴿﴾ شُوكِ عَنْتَرِ عَلِيقِ الْجَبَلِ ﴿﴾ عَلِيْقِ	عَيْنِ الْقَطِ: به بیوونه خاسه، چاوبشیله، گوله حاجیلی، چاوبشیله
عَلِيْقِ: توو دپرک، توو دپرک، دپر دووک، توو دپرکه، تووترک، تووترک، تووترگ، تووترگ، تیرک، تیرک، تیرگ، تیره، توودره، توودره، توودری، توودری، درووک، تووورک، تووورگ، ده پردووک، ده پردووک، ده پردووک، توودزیسه، توودلقی، تفه دپری، دوری رشک، دپری	عَيْنِ الْاَهْدَدِ ﴿﴾ لَاتْسَانِي عَيْنُونِ زُرْقَا ﴿﴾ عَيْنُونِ عَيْنُونِ: ؟
عَنْابِ: سنجازی، سووراف، سنجهی، سینجهی، سنجی، ونوو، عهناو، عهناق، نه ناو	غَابُ الرَّمَالِ: له بان، قامیش، له وان، له بهن، قه میش
عَنْابِ الْبِرِّي: ؟	غَابِ ﴿﴾ قَصْبِ غَابِ الْبَلْدِي ﴿﴾ غَابِ الرَّمَالِ غَارَانِيونِ: گوله ده رزیله، سووژنه له، گوله کالیلین، درکه ده رزیله، چه قله ده ندوکه، سووژنه شوانه
عَنْبِ الثَّلَبِ مُجَنَّحٍ: ریزله، هه له ریزه، ره زله، ره زلی، ریزه له، ره زره زوک، هه ره زاله، ته ماته مرۆژه، تووله زهرده، ریزله مارانه، تری مام ریوی، ره سلی رووفی، هه لاله و زه مزه مه	غاسول رومی ﴿﴾ شُوكِ الْقَصَارِ غاسول: سه ونچک، جهوشن، سه ونجه، یه وشه، هلۆت، هیلۆ، پووش عه تهر، پووشه نه ورۆژه، چه وغان، تووسینه
	غاسول ﴿﴾ خَرَاءِ الصَّغِيرِ

تیرپ، تفر، تویر، ترپه، گۆر، ترپه پاییزه، تووره
 پاییزه، تووره سپیکه، ترپه چهرموو، تفرک، تفر
فُجَلِ الْحَارِ: تووره پره شه، تره وه سیاوی، ترپه پره شه
فِرَاسِيُونِ اَبِيضٍ؟
فِرَاسِيُونِ اَسْوَدٍ؟
فِرَاسِيُونِ الْقَلْبِ قفیل
فِرَاوِلِه: تووه فهره نگی، شیله ک، تووه فهره نگی،
 چلیک، شلیک
فِرَصَاد: توو، تفی، تیو، تی، تیت، تفی، تفی، تفه،
 تفی، تو، شمی، تووه چه رمه، تووه چه رموو،
 تووه چه رمگ، تووه سپیکه، تووه سی، دار توو
فِرَفْرَه دوسته الحمار
فِرَوَسْدَل: زپه پنگ، پنگه بۆره، پوینه هه رانه،
 خه رپوونگه، خه رپوونگ، خه رپنگ، خه رپنه،
 خه ریون، خه ریونگ، خه ریونه، خه ریونگ،
 زپه پوونگه، گوریز
فِرَوَه الرَّاعِي فالریس
فِرَوَاسِ شوک عتتر
فِسَاءِ الْكَلَابِ: تهره سیمانه ی گه زگه زی
فِسْتَقِ الْحَقْلِ فوول سودانی
فِسْتَقِ السُّودَانِي فوول سودانی
فِسْتَق: پسته، فستق، پسته، پسه
فِسْتَوَكِه: پووشه لهرزانه
فِطْرَاسِيَالُونِ مقدنوس
فُق: ریفاسه ک، ریواسه، راوه ند
فُقُوس: ترۆزی، چه مهره، تریزوو، تروروزی،
 نه رۆزی، خه یار چه مبر، کالیاری فه ریک وکال،
 چه میله، چه ماو، چه مهره، چه مهره خه یار، خه یار
 چه مبر، خه یار شینگ، خیار شین، خه یار
 چه مهله، ترۆزی چه میله، شاروخ، شاروق
فُقُوسِ الْحَمِيرِ قته الحمار
فُقَيْع شوکه الیبراهیم
فَل راسقی
فَلْفَلِ الْأَحْمَرِ: بیبه، بیبار، بیوه، بیوار، بیبه،
 بیبه، گیزگ، هجهار، هیجهار

غَاف بروسوس
غَافَت غافت
غَافَت: رۆنه ک، رۆنوک، گیاهه رگ
غَافِرِ الْبَرِي: سووره چینو، سووره چوو،
 زپه برالیک، تهری
غَافِرًا: سرینچک، سنجوو، سرنجک، سرینجی،
 سرنجی، سینچک، سه نجیه، سنج، سنجۆ،
 گووسنج، سنجید، سنجهی، سنجی، سنجۆک،
 لاس
غَرَبِ الحور
غَرَبِ الحور الابيض
غَرَجَاج غرغار
غَرَاغَر: کوله وزم، وزمه هه ورامی
غَرِير حویره
غَرِيزِنَه هویسه
غَرِيزِل أبره الفجوز
غَسَل عینون
غَضَاء: نهویران، گولادووف
غَفُو نرجس
غَلَقِه الذَّنْبِ حرمل
غَمْلُول: نهولیا گه ون
غَيْطَل فاسفندلیون
فَاسْفَنْدَلِيُون: سۆلان، سوولان، گوله سۆ، سۆ،
 پله سۆ، سه رتیه
فَاشِرًا: هومیو، هومیوه، هومیو، ته ماته مارانه،
 ده رمانه مارانه، تری ریزی
فَاصُولِيَا: لوبیک، لوبیا، لووبیه، لووبی، لوفک،
 لۆوک، فاسولیا، قه لووکه
الْفَاصُولِيَه فاصولیا
فَالرِيس: شیله گال، گیاشیلکه، که پنه ک به شان
فَاوَانِيَا: زپه ناز، گه لاماسی
فُجَلِ الْبَرِي: تیژ تیژووک، ترپه زۆنجی، ترپه
 کینی، تووره کینی
فُجَلِ مَزْرُوع فُجَل
فُجَل: توور، ترپ، تره، تره وی، تووری، تیرپ،

شوتریچکه، زیرتیشگ، دهرمان و پرهوانی	فَلْفَلِ الْأَسْوَدَ: بیبهری رهش، ناله‌تی رهش،
قاتل النمر ۞ هلاهل	دهرمانک، ناله‌ت، گووزه‌ک، بیبهری رهش،
قاره ۞ شای البری	نیسوت، نیسیوت
القان ۞ شجره التامول	فَلْفَلِ الْبِرَى: دار ناله‌ت، ناله‌ت، ناله‌ته چدرمگ،
قاون ۞ بطیخ	وه‌ره‌م
قتاء البری ۞ قناء الحمار	الفلفل الحلو ۞ فلفل الأحمر
قتاء: هاروی، خیار، ناروی، ناروو، هاروو، نارو،	فُلْفُلُ الْكَارُولِينَا: گوله‌شهرمین، گوله‌زه‌نگ
خیار، سه‌وزه‌خیار، خنیار، هارو، یارو	فُلْجَا ۞ فوتنج
قتاء الحمار: خه‌یاره‌مارانه، قه‌تک، گیافتی	فنجیون ۞ دوسته الحمار
قُتْد ۞ قِئَاء	فوتنج: پوونگه، پنگ، پوونگه، پنگه، پونه،
قواسیا ۞ قراضیا	پوونه، پوینه، پوودینه، پونگ، پونگه، پینگه،
قواصیا: نالووبالووک، هاله‌بلالووک،	پوینه، پوینه، پوینگه، پوونگ، پینه
برالووک‌باخی، نالووبالوو، هالووبالوو، نالوبالوو،	فودنج الجبلی: جاتره، هه‌زبی، هه‌زبی‌میرگ،
ناریبیری، هالووباللووک، هاله‌به‌لالووک،	جاتره‌ناوی، هه‌زبی‌میری، هه‌زوه‌باخی،
هدله‌لئوک	هه‌زبی‌باخی، هه‌زوه‌تاله، هه‌زوی‌تاله، هه‌زبی‌تاله،
قوانیا ۞ زفال	هه‌زوه‌میزگی، نه‌زبووه‌ناوی، گوشه‌مله،
قودمانا ۞ کراونه البری	هه‌زبی‌گویمشکه، مهرزه‌نگوش، مهرزه‌نجوش،
قردون: ؟	چه‌ویر، گیادانوو
قرصنه زرقاء ۞ شوکه الایراهم	فودنج ۞ فوتنج
قُرْط ۞ شیدر	قُوطَه ۞ طماطم
قُرْطُمُ الْبَرَى: درکه‌قاخلی، درپوه‌کازیره	قول العرب: که‌فکه‌فوک، که‌فینه، دهرمانه‌دیان،
قُرْطُمُ ۞ عصفر	گلینه‌ره‌شه
قُرْطَمَان: کاران، گیاله‌رزانه، جوشامی، جوی	قُول سُودَانِي: به‌هینه‌شامی، بایه‌م زه‌وینی، زره
هورج، کارام، چه‌په‌ترووک، چه‌په‌ترووک	پسته
قرع اسلامبولی ۞ قرع ملطی	قُول صَوِيَه: سویا، سوویا
قَرَعُ الْبَرَى: کوندکه‌سه‌بیله، کوله‌که‌شیته،	قول: باقله، باقله، بلوول، به‌ری، باقیله، کاکروس
کوله‌که‌که‌شکول، مه‌منی‌کودوو	قوه الصباغین ۞ روناس
قرع حلو ۞ قرع ملطی	قُوَه ۞ روناس
قَرَعُ عَسَلِي: کوله‌که‌زه‌رده، کوله‌که‌به‌پرووله،	فِيَجْن ۞ سذاب
کودی‌هاروی، کوله‌که‌چه‌رمه	فیل زه‌رج ۞ لوقیون
قرع هسکی: کوله‌که‌بارزانی، کوله‌که‌سه‌راوی،	فیلجوش ۞ ارقیطون
کودی‌بارزانی، کوله‌که‌میرانی، کوندری‌میرانی،	قاتل النفسه: شیرخوزیلک، شیرخوزیلک، شیرقولی،
شاقه‌باغی، کودی‌مقه‌ور، میفه‌ور، کوله‌که‌شامی،	قوشیلک، خوشیلکه، خوزیلکه، شیرخوشیلک،
قه‌ومک	خوشیل، خوزیل، خشیلک، سفتیچک، شفتیچکه،
قرع ملطی: کوله‌که‌ئاگری، کوله‌که‌گاوئی،	شوتکیله، شیردیو، خوشول، مامووته، شوته‌زیه،

قوله که تنوره، کوله که ناوی، کوندکنی نائی	قوله که تنوره، کوله که ناوی، کوندکنی نائی
قَرع ۞ یَقِطین	قَرع ۞ یَقِطین
قَرَفه ۞ دارصینی	قَرَفه ۞ دارصینی
قَرَقَهان ۞ آذریون	قَرَقَهان ۞ آذریون
قَرَن الفزّال: شاگوله بهند، گيازه رده له، گوله بهند،	قَرَن الفزّال: شاگوله بهند، گيازه رده له، گوله بهند،
وینجۆکه	وینجۆکه
قَرَن ۞ زقال	قَرَن ۞ زقال
قَرَنفَل ۞ قَرَنفول	قَرَنفَل ۞ قَرَنفول
قَرَنفول: میخه ک، گوله خه وناوکه، میخه کی،	قَرَنفول: میخه ک، گوله خه وناوکه، میخه کی،
گوله نه سریل: نه سریله ک، گریشک	گوله نه سریل: نه سریله ک، گریشک
قَرَنیه: گوله بونیان، گوله عمه مبرو	قَرَنیه: گوله بونیان، گوله عمه مبرو
قَرَه العین ۞ شیحه یعقوبیه	قَرَه العین ۞ شیحه یعقوبیه
قُرِیص ۞ أنجره الکبیر	قُرِیص ۞ أنجره الکبیر
قستوس لادن: ؟	قستوس لادن: ؟
قُسط ۞ خولجان	قُسط ۞ خولجان
قسطل الارض ۞ سنبل البری	قسطل الارض ۞ سنبل البری
قسطنه هندی ۞ الکستانه	قسطنه هندی ۞ الکستانه
قسوس ۞ لبلاب کبیر	قسوس ۞ لبلاب کبیر
القسیس ۞ ودنه	القسیس ۞ ودنه
قصب السكر: نه بجه شه کمر، نه بجه کر، نه بجه چین،	قصب السكر: نه بجه شه کمر، نه بجه کر، نه بجه چین،
نه بجه قن	نه بجه قن
قُصب: زهل، چیتک، لیک، له لیلک، قه رهم، کامر،	قُصب: زهل، چیتک، لیک، له لیلک، قه رهم، کامر،
نه بجه، نهی	نه بجه، نهی
قُصطل ۞ الکستانه	قُصطل ۞ الکستانه
قُصوان ۞ شوکه البواسیر	قُصوان ۞ شوکه البواسیر
قُصیده: ؟	قُصیده: ؟
قُطرم: برابونگه، موپه ره، مافه ره، گيا مافه ره،	قُطرم: برابونگه، موپه ره، مافه ره، گيا مافه ره،
مافه ره، برابونگ	مافه ره، برابونگ
قُطَف البحری: سه لمکه، سووریتکه، کاجونه ری	قُطَف البحری: سه لمکه، سووریتکه، کاجونه ری
قُطن: په موو، گيا لۆکه، په مؤ، په مه، په مین، په مبی،	قُطن: په موو، گيا لۆکه، په مؤ، په مه، په مین، په مبی،
په مبی، په مگ، په نیق، په نبی، لۆکه	په مبی، په مگ، په نیق، په نبی، لۆکه
قُطیفه ۞ عرف الدیک	قُطیفه ۞ عرف الدیک
قفاز مریم: گوله گه زیزه، گوله به یاخ، به لازیر،	قفاز مریم: گوله گه زیزه، گوله به یاخ، به لازیر،
ده رمانه چه رمه، خنجیره، کولیزک، کلپازک،	ده رمانه چه رمه، خنجیره، کولیزک، کلپازک،
ده رمانه سیبه، کولووک شوان	ده رمانه سیبه، کولووک شوان

کتابا: دار دره وشه، دار دره وشک، کاتالیا	کراویه البری: زیره کئیولکه، زیره کئیفله
کٔان: که تان، به زه ک، به زه ک، لؤ که کئیوی،	کٔرٔ بٔری ۞ محلب
گیابره	کٔرٔ: گئیلاس، گلیار، گه لاز، گئیلاس، گه لاس
کٔانیه شانعه: همیشه جوان، میلووره گیا،	کٔرفس الجٔلی: هه لز، لؤ، هه لس، هه له ز، هه لیز،
همیشه گول، که رکوو، که رکؤ	هه له ز، ئه لز، ویر
کٔله: ؟	کٔرفس الماء ۞ سيارون
کٔم ۞ نیل البٔری	کٔرفس: که رهوز، که رهوس، که رهز، که رهس،
کٔتیراء: هه نگهون، گویتوو، گهون، گویتی، گاون،	که رهسب، که رهسب
گویتو، گوینه، گوئی، گوینی، گوونی، هه نگهوهن،	کٔرفس البٔر ۞ ساق الاسود
هه نگهون، هه نگهونه	کٔرفس البٔری: نینؤر، گونؤر، گندؤر، گنؤر،
کٔثیرالروس ۞ زیزیرا	ننوو، گونؤر، گتور، قهله نندؤر، دؤریه، دیرؤ،
کٔحلاء ۞ ابوخلسا	دؤری، خهله نندؤر، خهله نندوو، قهله نندوو،
کٔراث ابوشوشه: سیرؤکه، پیازه مووسلی،	قهله نندؤر
زیسک، سیرؤک، مووسلی، سیره عه جه می،	کٔرفس مقدنوس ۞ مقدنوس
زیزک، زیل	الکٔرم ۞ عروق صفر
کٔراث الذب: سووره بنه، سیره ونه، بنه سویره،	الکٔرم البری ۞ اصل الکٔرمه السودا
سیره ورچه، سیره ورچانه، سیردم، سوورم،	کٔرمه البیضا ۞ فاشرا
سیریشک، سیره کئیفله، سووریاس، سووریاس،	کٔرنب الماء ۞ نیلوفر اَصْفَر
سووریاز	کٔونب ۞ قنیط
کٔراث بٔری ۞ کٔراث الذب	کٔرویا ۞ کُموَن اَسود
کٔراث رومی ۞ کٔراث	کٔریب فروت: گریفرووت
کٔراث بٔطی: کنیوال، کوراده کئیوی، کنیوالی،	کٔزیره الحبشه: ؟
کنیواله هه ردیله، کوراد، کوراده، کورایه، کوراده،	کٔزیره: گزنیزه، گزنیز، کوزلؤک، تاوله، گزنیزه،
کورایه، که وهه کئیولله، که وهه کئیوی، سیره	گزنیز، تاوله، به نارؤمی، گشنیش، تاولی
خاسه، قوراله، هیرسومل	کٔزیره البٔر ۞ ساق الاسود
کٔراث: که وهرگ، که وهری، که وهه، کاپراد،	کٔز القدس ۞ کاکنج
که رهسا، کورگ، که رهوزان، ته ره	کٔس الراعی ۞ کیس الراعی
کٔراث البقل ۞ کٔراث	الکٔستاء: بهروه خاسه، شه مبه لوو، شابه پروو
کٔراث الثوم ۞ کٔراث	کٔسفره الحمار ۞ شاهترج
کٔراث الثوم ۞ کٔراث الذب	کٔعب الغزال ۞ کٔله
کٔراث الذب: لووشه گورگانه، پسله که وهله،	کٔف الثور ۞ اخیون
براپسل، پسله که وهه، پسله که وهه، پسله شینه،	کٔف الصباغ ۞ زٔیق
پسله بؤونه که، سیره خرته، پسله بؤونه، کؤله	کٔف القدرا ۞ کٔف المریم
بؤونه	کٔف المریم: گیابه نهجک، به نجوله زه ن
کٔراث المائده ۞ کٔراث	کٔف النسر ۞ ذنب الحداء

کینگه، مالوچه، لهولوی کیفی، لهفلاقی کھفی،
مالونچه

لبلاب الحقول ۞ لبلاب البری
لسباب کبیر: گولہواژ، گولہسہرکیش،

گولہباداک، گولہٹالینک

اللحلاح ۞ شوک مسکی

لحیانی ۞ مشط الراعی

لحیہ التیس: ہالیکوک، ٹالہکوک، ہالہکوک،

ہلاکوک، ہلہکوک، ہالہکوک، ہلاکوک،

کہہلووک، ٹالہقوق، ٹالیقوق، ہہلووک،

ہہیلووک، ہلہکوک، ہہیلووک، ہیلوک،

ہہیلووک، ہہیلووک، ٹہلووک، گیازنہ، گبیزنہ

لحیہ التیس ۞ سلسفیل

لحیہ التیس ۞ ملک المروج

لذن ۞ لذن

اللزیز الایطالی ۞ حشیہ الخنازیر

اللزیز: بہریشک، کونجرہ، بہریشک،

بہریشک، بہریشک، بہریشک، بہریشک،

بہریشک، بہریشک، بہریشک، بہریشک،

بہریشک، بہریشک، کونجرہ، کونجرہ،

کونجرہ، بہریشک، پیریشک، پیریشک،

بہریشک، پیریشک، ہروالہ، ہروالہ،

دیسنہک، دیسنہک، جہسپوک، مچقاسہ،

بہندہریشک، کہتہول

لزیق ۞ دخن

لسان الثور: ہورمزہ: ورمزہ، ورمزہ، ورمزہ

لسان الحمل اوزینہ ۞ اوزینہ

لسان الحمل صغیر: رکیشہ باریکہ، رکیشہ

گہلاتہسک

لسان الحمل ۞ ورد الماوی

لسان القصافیر: بناوج، بہناف، بہناوج، بناو،

بناوہج، بناوی، بہناف، وناو، وناوج، دار بناوج

لسان القصفور ۞ لسان القصافیر

لسان الکلب ۞ اللزیز

لسان الحمل کبیر ۞ لسان الحمل

کف الهر ۞ زغلنتہ

کلغان ۞ خرفوف

کمشرا: ہرمین، ہمروو، ہمرؤ، ہرمہ، ہمرؤہ،

ہرمینک، ٹہمرؤ، ہرمین، ہارمین، ہورمین، ہہرمی،

ہرمیک، ہہرمؤ، مروی، مروی، مروی، مہروہ،

موریہ، مووروو، گولادی، گولادہی

الکمشری ۞ کمشرا

کمون آرمینی: زیرہ، زبرین، زیرہ

کمون آسود: زیرہ پشہ، زیرہ کرمان

کمون البری: گہزرؤک، گبیزرؤک

کمون رومی ۞ کمون آسود

کندس ۞ صابون التیاب

کوشاد ۞ جٹپیانہ

کیس الراعی: زوانہ مہلووچک، خواخورک،

تورہ کہشوانہ، گیاقجی، گولہسہرکراو

کینین: دارہیاوکوژ، دہرمانہلہرز، گولہ حاجیلہ،

گولہ حاجیانہ، گولہ چاوشانہ، گولہ فہقی،

گولہ توتوک، گورالہ حاجیانہ، ساوہینہ،

گولہ چہمیشہ، گورالہ چہمیشالی، گولہ حاجی،

گولہ توتوک، گولہ کانی، گورالہ متری

لاتسانی: گولہ ٹہوین، خلاتہ گیا

لاذن: گولہ مووری، گولہ موورگ

لاغیہ ۞ تریاق

اللانجی: نارینگی، نارنجی، نارنگی، نارہنگی

لالہ خمرا: گولہ مزانی، گولہ مزانی

لسان: مٹلہ گورگانہ، مٹلہ گوریانہ، مٹل وکلدان،

مٹلہ خووانہ، مٹلہ گورگانہ، مٹل وکلدان

لسان الذکر: تیرہ، کوندہر، کوندہر

لیخ ۞ برہام

اللبلاب ۞ نیلوفر

لبلاب البری: مہلوویچہ، مہلوگہوی، مہلوویچ،

مہلوویچ، مہلوویچہ، مہلوگہوی، مہلوویچہ،

مہلوویچہ، مہلوویچہ، مہلوویچہ، مہلوویچہ،

مہلوگہوہ، مہلوگہوی، مہلوویچ، مہلوگہوی،

مہلوگہوی، مہلوگہوی، لہولادہ کیفی، لہولادی

سَيُوَهْبِنِ عَرَزِيلَه، سَيُوَهْبِنِ عَرَز، سَيْفَنَه هَرْد،	لسان الحمل: رَكِيْشَه، هَرَكِيْشَه، گَه لَارَكِيْشَه،
سَيُوَهْبِنَه هَرْد، سَيُوَهْبِنِ عَرَزِيلَه، يَه لُوُوَكَه بَاخِي،	رَكِيْشَه، رَهكِيْشَه، رَه كِيْشَه، رَاكِيْشَه، رُوُوَكِيْشَه،
سَيُوَكَه	هَلَه گَشَه، گَه لَادَمَل، زَمَانَه بَه رَخَه
المشاش: زَاوُوَك، مَاشَكَه گَه وَرَه، مَاشَك، لُوُوَكَه	لسان الضب ۞ شُوَك غَنَّتَر
چَاوَرَه شَكَه	لسلس ۞ جَنِيْبَرَه
محلِب: دَار مَه لَهْم، دَار مَيْلَهْو، دَار مَه لَهْم، دَار	نُفَاح: هَدَسَه بَه گِي، گِيَا نَادَهْمَه، حَه سَه نِه گِي
مَه لَحْم، مَه لَحُو، مَه لُوُو، دَار كَه نَرَه، دَار كَه نَتِرَه	اللِسان: هَه نَارَه كُوْلَه، هَه نَارَه كِيُوِي، نَارُوَك،
مخزن ۞ كَرَفَس الجبلى	زِرَه نَار، هَه نَارَه چُوْلَه كَه
مخلصه ۞ كَتَانِيَه شَانَه	لِفَت ۞ سَلْجِم
مخيط ۞ سِيَجِسْتَان	لَقْمَه النَّعْجَه ۞ مَشِيْطَه
مخيطا ۞ سِيَجِسْتَان	اللَّمَام ۞ نَمَاع
مُورَا: تَالِگ، تَالِي، تِيَه لَه، تَالُوَه تَالَه، تَالِگَه،	لُوِيَا بَلْدِي: شُوَلَك: مَاش، مَاشَه
تَالُوُو، تَالَه، تَالِك، تِيَلِگ، تِيَه لِگ، تَه حَلِك	لُوُز: بَه هَيْف، بَادَهْم، بَادَام، بَام، بَايَام، بَايِيْم، بَاوِي،
مَورَاهِ الحِصَارِي ۞ حَنْظَل	بَادُوْم، بَايَهْم، چَوَالَه، بَه عَيْف، بَه هَيْف، دَار وَاْم،
مَورَاهِ الحِنش ۞ قُطْرِيُون	بَه هَيْف، دَه يَنَه ك، دَيْتَدَك، قَادَام، قَيْيِمَه، بَعِيْف،
المَرَجِيَه: پُووشَه وَاَرَه، پُووشَه چُوْلَه كَه، پُووشَه	بَهِيْف، بَايَه ف، بَه يَف، بَاهِيْف، وَاَهَام، وَاَهَانِي
مَه لُوُوُچَكَه، پُووشَه چُوْل چُوْلَه	لُوُز الحَلُوَه: بَايَه مَه خُوْشَه، چَوَالَه شِيْرِيْن، بَامَه
مَرْدَقُوْش ۞ فَوْدَنَج الجبلى	خُوْشَه، بَه هَيْفَه شِيْرِيْنَه، شَه كَرَه بَاوِي
موسيس ۞ الحور	لُوُز المَر: بَايَه مَه تَالَه، چَوَالَه تَالَه
موسين ۞ الاس	لُوُوْطْس ۞ حَشِيْشَه المَسَك
مورويه ۞ جَعْمِيْض	لُوُف كَبِيْر ۞ اَرَقِيْطُوْن
موريو: گَه سَكَه فَه قَيْلَه، گَزِيَه شُوَانَه، گَه نَدَه زِيُوَان	لُوُف ۞ لِيَان
موريه ۞ بَابُوْنَج الطيُور	لُوُوقِيُوْن: چَالِي، تَاوَكَه تَالَه
مَرِيْمِيَه صَغِيْرَه ۞ مَرِيْمِيَه	لُوُوند اصْلِيَه ۞ خَزَامِي
مَرِيْمِيَه: گُوْلَه پُوُورَان، گُوْلَه دَامَاگ	لِيَلِاق ۞ لِيَلِج
مَسَك الجن: سَيِيْبَه رُوَكَه، مِيْمِ نُوَخَنَه، مِيْمِي خُوُونَه،	لِيَلِج: پُوُورَه گُوْل، گُوْلَه يَاس
مِيْمِي نُوَخَنِي، گِيَاي دَايِكَه وَ بَاوَكَه	لِيْمُوْن بَلْدِي: لِيْمُو تَرَش، مَسَكِي
مَسَك الجن ۞ شَقْر الحمار	لِيْمُوْن حَامِض ۞ لِيْمُوْن بَلْدِي
مَسَكْت ۞ بَرُوَسُوْس	لِيْمُوْن خَلُو: لِيْمُو شِيْرِيْن
مَسَوَاك الرَاعِي ۞ شَيْطَرَج	لِيْمُوْن هِنْدِي ۞ كَرِيْب فَرُوْت
مَشَط الرَاعِي: گِيَا قَه لَخَان، شَانَه جَنِي	لِيْن السُوْدَا ۞ قَاتِل النَّفْسَه
مَشَط الذَّنْب ۞ قَنَاء الحمار	مَازُوُج: مَازُوُو، دَار مَازُوُو، دَار مَازُوُوُل، دَار مَازِي،
مَشَط الرَاعِي ۞ مَشِيْطَه	مَازُوُوَار، مَازِي دَار، مَازُوُو دَار، دَار مَازُگ، مَازِيْر،
مَشَطَه ۞ مَشِيْطَه	دَار كَلَكَاَف، دَار دَه قَلُوُوَك
مَشْعَلِيَه: گُوْلَه نَه رَخَه وَانَكَه	المَازَه: عَرَزِيلَه، گُوْلَه سَيُو، سَيُوَه عَرَزِيلَه،

نَبَاتُ النَّارِ ﴿﴾ أنجرة الكبير	مِشْمِش: شیلانه، دار قه یسی، شیلان، شلانه،
نَبْعٌ ﴿﴾ شجرة النبع	شیلانه، شلاتنی، شه لانی، زه رده لی، زه رده لوی،
نَبِقٌ ﴿﴾ شجرة النبق	زه رده لی، ناروونگ
نَجْمٌ ﴿﴾ نیل صغیر	مشیطه: رکیشه ته سکه ی هیلکه بی
نَجِيلٌ ﴿﴾ نیل صغیر	مشیطه: سوله که، سوله کنی، سولکنی
نَجِيلٌ ﴿﴾ نیل کبیر	مصاصه: رکیشه تووکنه، رکیشه کولکنه
نَخْلٌ: خورما، قه سب، هورما، خورمه، خوروما،	مصاله ﴿﴾ طُرْنه
خورماوی، خورماوه	مَعْدٌ ﴿﴾ وُغْد
نَدِغٌ: مهرزوک، مهرزه، مهرسه، مهرزه ک،	مَعْدَانُوسٌ ﴿﴾ مقدنوس
فلقله ک	مَعْدَه ﴿﴾ لُفاح
نَوْرَجِسٌ: گوله نیرگز، نهرگس، نیرگس، نهرگز،	مَفْرَحُ الْقَلْبِ ﴿﴾ بادرنجبویه
نهرییس، نهرییس، گوله زهریم	مَقْدَنُوسٌ: جافری، شانوکه باخی، زورک،
نُسَيْلٌ: گه نمولکه ی چه نساله	جه فهری، مهیدنوز
النَّشْمُ الْاَبْيَضُ ﴿﴾ الطاووق القفقاسی	المَقْرُ ﴿﴾ الصَّبْر
نَعْناع الاحمر ﴿﴾ مَرْمِيه	مَلْسَجٌ ﴿﴾ كُنَان
نَعْناع البَرِي: پوونگه ریوی، ته هتاوک، ته تافک،	مَلْعَه ﴿﴾ شَرَاج
ته تافک، ته هتاوک	مَلِكُ الْمَرْوَجِ: گولپدری، تهوله قوو، ته پله هه لاله،
نَعْناع: نه عتا، پوونگه باخی، بؤین، هیزا، نه نا، نانا،	تهوله کنی، ته پله قو
نه عنه	مَلُوتِيَا ﴿﴾ بطيخ المليون
نَفَاشٌ ﴿﴾ نارنج	مَلُوخِيَا ﴿﴾ خُبَارِي
النَّفْلُ ﴿﴾ هندقوق	مَلِيْسٌ ﴿﴾ حَشِيْشَةُ النَّحْلِ
نُقْدٌ ﴿﴾ غُبِيْرَا	مَلِيُونٌ ﴿﴾ بطيخ المليون
نَمَامُ الْمَلِكِ: سويسنه بهر، سؤسنه مهر، سويس عومه ر،	مِمْرَانٌ: گیاناران، په نجه دال، مامیران
سويسه نه بهر، سويس عمر، سويسه مهر، سووسه نه بهر،	مَمْسَكُ الْاَرْوَاحِ ﴿﴾ خَزَامِي
سويسه نه بهر، سويسنه بهر، بؤخوشکه	الْمَمْتَنَةُ ﴿﴾ حُرْفُ اَبْيَض
نَيْلُ الْبَرِي: وسمه، خمه، ته تهران، وزمه، خم،	مَنْشُورُ اللَّيْلِ: زيزره شه وبؤ
خمه هدرده ﴿﴾ نَيْلُ الْبَرِي	مَنْجُو ﴿﴾ اَنْبٌ
نَيْلٌ ﴿﴾ نَيْلِنَج	مَنْقَارُ الطَّيْرِ ﴿﴾ خَالِفُ الْوَالِدِيه
نَيْلِنَج: نيل، شينوك	الْمَيْسُ ﴿﴾ الطاووق القفقاسی
نَيْلُوفَرٌ اَصْفَرٌ: لهولای زه رده، شلیزه ی چؤم،	مَيْسٌ ﴿﴾ الطاووق القفقاسی
لهولای ناوی	المِشْمِشِشُ ﴿﴾ مِشْمِش
نَيْلُوفَرٌ: لاولاشؤک، په ربه رؤک، لاولاؤکه،	نَابُ الْجَمَلِ ﴿﴾ عَيْنُ الدِّيَكِ
لافلافؤک، لافلافؤک، لاولپهر، لولفهر، لولولوپهر،	نَارِجِيلٌ: گویزه هیندی، که شکؤل، نارگیل
لولفهر، لیلولوپهر، روتساج، ههنگ کؤز،	نَارِنَجٌ: نارنج، نارینج، نارنجه، نارنگ
شه ف بشکیف، گورال، بهنوونی، لهیلان	نَبَاتُ الشَّيْخِ: ؟

هندبأء البرى: گوله په پوو، په پووله پاييزه،
 په پوو پاييزه، شه له مين كهره، گوله بلاو، گوله كهرگ،
 پشى بايزه، شه له مه كهره، كه وكه فوك
هندبأء موه: تاليشك، تالزگى، تاليش، تاليشكى،
 تاليشكه، تاليشك، شيرمار، تاليشكه كه وه،
 تاليشكى كه وه، تاليشكه، تاليشكه، تالشك
هندبأء: چه قچه قوكه، چه قچه قه، چه قه نه،
 چه قچه نه ك، شيره چاو، گياشيلاو، واشيلاش
هندقوق: كه نيره، پلوين، كه نير، كنير، كنيره،
 بين خوشكه
هوفساريقون: چل چاوكه، سورناتك،
 گياخوين بهس، زرناقه، زرناتك، زرينكه، زرينقه،
 سرناتك، زورناته، زه نيقه، قلينچكه هه وریشه،
 ره شه ك، بوژانه گول زه رد
هويصله: ناردين، ناردينى سوور، گيا زووسكه،
 زه لمه، توله جه گهن، سيروشه، فيزفيزوك، گيا
 ده لاف
هيشر: فردون
ياسمن برى: ريزله پينچ
ياسمن: ناسه مين، گوله مه رانه، ياسه نه،
 ياسه مه نه، ياسه مين، ياسه مه ن، سه مه ن، سيمه ك،
 سيمه سا، سمنسا
يانسون: انيسون البرى
يبروح: افاح
يتوع: قاتل النفسه
يعضيض: جمعضيض
يعميصا: ريباج
يقطين: كوله كه، كوندك، كوليندك، كوندر،
 قوندك، قووندك، كوندك، كوندك، كوله ندهر،
 كوله كى، كودى، كودو، كودوو، كوو، كدوو،
 كوى، كولند، كولند، قولند، كرينى، نافوك
ينسون: رازيانچ شامى
يوسف أفندى: اللانجى
اليوكالبتوس: قه له متووس، قه له متوس،
 نو كاليبتوس، نو كاليبتوس، قه له متوز، نه لامه تشكين

والبريانه: نه شه دبو، ناو ريزه، سمله تيف
وانبلا: وانبل، وانيله
ودنه: ؟
ورد آحمر: شيلان، گوله شيلان، شيلانه، ماوه رد،
 گوله ول، گوله چيا، گولاله
ورد الاصفر: گول خونجه، وله زه رده، شيلانه زه رده
ورد السياج: گوله نه سرين، وله تووتى، وله كاله
ورد القثد: گوله خه ياروكه
ورد الماوى: گوزروان، گوزريان، گوزروانه،
 گوزريان، گوزريانه، گوزريانه، گازوانه، گازوانكه،
 مزمه، چاوروكه، سادى، مزموكه، مزمووك
ورد الصمغ: گوله شله، لوكه تاله
ورد حودان: گوله چونگ، چونگ، كوليكه زار
ورد رباح: گوله بونيان
ورد قطن: ورد الاصفر
ورد نيسان: لاله خمره
ورد البرى: ورد السياج
ورد الحمار: زقوم
ورد الرقم: خالف والديه
ورد الصينى: ورد السياج
ورد النبل: نيل البرى
ورطورى: شاي البرى
وعد: باينجانه ره شه، بامجان، باينجانه، بايمجو
وغل: خف الارنب
ويبه: زاير
هالوك ربحى: گوله ك، گياكه له، بو ميره كه،
 بومه تر كه، كه له، گيا بى رى
هرطمان البرى: كارانه پووچه له
هرطمان: قرطمان
هلاهل: گيا گوله، گيا زار، هه لاهل، هه لاهل،
 هه لاهل
هليون: مارچيوه، تهرچكه، ترچكه، مارچووه،
 چاو ماره، كه وله زه ر، گيا گوله ننگ
الهنا: رقان
هنان: خزامى

بہشی شہ شہم

Alfalfa:	Anet ☞ Common dill
Algeian wheat:	Angelica tree:
Alison ☞ Alyssum	بناوچ، بهناف، بهناوچ، بناو، بناوچ، بناو، بناوچ، بناوی،
Alkanna:	بهناف، وناو، وناوچ، دار بناوچ.
دوشاومزله، گیا نهشکهوت، دانوکه قهلا.	Angel-wings ☞ Caladium
Allspice ☞ Common sweet allspice	Anise seed:
Almond:	رازبانه کبوی، هه بوسان، هه بوسان.
به هیف، بادهم، بادام، بام، بایام، بایم، باوی، بادوم،	Anise ☞ Anise seed
بایهم، چواله، به هیف، به هیف، دار وام، به هیف،	Annual beard grass:
دهینهک، دیندک، فادام، فنیمه، بعیف، بهیف،	کلکه پشیلہ، گیادووچکہ.
بایهف، بهیف، باهیف، واهام، واهانی.	Annual darnel grass ☞ Darnel
Alpine violet ☞ Ivy leaved cyclamen	Annual mercury ☞ Herb mercury
Althaea:	Annual mock cypress ☞ Belvedere
هترو، هدرمهله، گوله هترو، گوله هدرمهله، هترو،	Annual savory:
ههلمهله، هدرمهلی، گول حیرو، هدرملی، هدیرو.	مهرزوک، مهرزه، مهرسه، مهرزهک، فلفلهک.
Alyssum:	Annual yellow clover: ?
وهردینه، وردینهک، وهردینه، وردینه، وردینک،	Apera:
وهروینک، وزدینوک، وردینوکه.	شاوهر، پووشه واره بهرزه، زره کاران، زره کارام.
Alyssun ☞ Alyssum	Apple of perou ☞ Datura
Amaranth:	Apple pie ☞ Mugwort
بویه کله شیره، گوله سووراوک، گوله باقلهک،	Apple quince ☞ Quince
گوله بونپنه کله شیره.	Apple tree:
American aloe ☞ Agave	سینو، سینف، سینف، ساوی، سام، سیف، سیو، ساوی.
Ammi:	Apricot tree ☞ Apricot
گیزه ره جافی، گیتزوک، بهردانکه.	Apricot:
Ammoniac plant ☞ Gum ammoniac plant	شینلانه، دار قهسی، شیلان، شیلان، شیلانه، شیلان،
Amoes ☞ Ammi	شه لانی، زهرده لی، زهرده لولو، زهرده لی، ناروونگ.
Ampelopsis: ?	Arabian coffee tree ☞ Coffee
Anacamptis ☞ Pyramidal orchis	Arabian jasmine:
Andrachne: ?	گوله رازقی، راستی.
Anemone:	Arnebia: ?
گوله مزانی، گوله مزانی.	Arnica:
Anemony ☞ Anemone	گوله بزمین، گوله بزمین.
	Arrow grass ☞ Shore pod grass
	Artemisia ☞ Sagebrush

Artichoke: ?	Azarole thorn ☞ Azarole
Artist acanthus ☞ Bear breech	Azarole:
Asafetida giant fennel:	گویزه زهرده.
به‌رزه، به‌رزه‌که‌ما، هه‌نگه‌زه.	Aztec tobacco ☞ Real tobacco
Ascalonian garlic:	Babies breath:
سیرۆکه، زیسک، زیزک، زیل سیرۆک، مووسلی،	گوشت‌به‌رخيله، گوهبه‌ران، گیامه‌رانه، به‌رخيله،
پيازه مووسلی، سیره‌عه‌جه‌می.	گوشت‌به‌رخيله (به‌جوانی)، سواله‌پزینه (به‌پیری)،
Asia poppy: ?	گوشت‌به‌رخۆک، سواله‌شیتوینکه، گوشته به‌رخيله،
Asia Poppy:	گویه‌رخه.
گوراله‌مشکیله، شیرین‌شاته‌ره، شیرین‌شاتریله.	Babies breath ☞ Gypsophila
Asparagus:	Babylon weeping willow:
مارچیتوه، ته‌رچکه، ترچکه، مارچۆوه، چاوماره،	شۆره‌یی، شه‌نگه‌یی، شینه‌بی، بیه‌شه‌نگ، بیتک،
گه‌وله‌زهر، گیاگوله‌نگ.	بیتک، ماشه‌به‌ی، شنگه‌به‌ی.
Aspen ☞ Trembling aspen	Bachelor-button ☞ Cornflower
Asphodel:	Balm:
ماسریشمه، سریشمه، جافلینه، سریشم.	به‌توشه‌ک، هه‌نگه‌وه‌ر.
Asphodil ☞ Asphodel	Balsam herb ☞ Alecost
Assaeotida ☞ Asafetida giant fennel	Balum-balm ☞ Balm
Ass-plum ☞ Damson-tree	Bamboo-reed:
Aster:	له‌بان، قامیش، له‌وان، له‌بن، قه‌میش.
گوله‌ئاسۆ، گۆساره، بسۆک.	Banana tree ☞ Banana
Asteraceae: ?	Banana:
Astragal ☞ Locoweed	مۆز.
Aubrietia: ?	Bank thyme:
Austraian fleabane ☞ Inula	سوینسه‌به‌ر، سوینسه‌مه‌ر، بوخۆشکه، سیسه‌ومه‌ر،
Australian gum tree ☞ Eucalyptus	سیسه‌ه‌نیه‌ر، سووسه‌نیه‌ر، سیسه‌نیه‌ر، سوینسه‌ر،
Australian spinach ☞ Nettle-leaf	سیسه‌مه‌ر، سیسه‌مه‌ر.
goosefoot	Barb goat grass:
Austrian briar rose:	گه‌نمه‌ پووجکه‌ی سیتجه‌.
گول‌خونجه، وله‌زه‌رده، شیلانه‌زه‌رده.	Barberry bush ☞ Berberry
Autumn crocus:	Barberry ☞ Berberry
گوله‌ئاوه‌نیا، فیفۆکه، گوله‌جووتیاره، گوله‌جووتیره،	Barley grass ☞ Mouse barley
جووتیارۆک، گولاله‌پایزه، گوله‌پایزۆکن،	Barley:
بکتیل‌ومه‌کتیل، بکتیلیه‌ی پایز، گوله‌عه‌زهره‌تی.	جۆ، جه‌ه، جاو، جیو، جه، جوویه، یه‌و، یه‌وی،
Avens: ?	یه‌وه، ئیو.

Barn grass ☞ Italian millet
 Barnaby thistle ☞ Yellow centaurea
 Barnyard grass ☞ Panic grass
 Barren brome grass:
 نەسپەكى نەزۇك.
 Base horehound ☞ Hodge nettle
 Basil Thyme: ?
 Basil thyme ☞ Calamint
 Basil:
 ريحانه، ريھان، ريحان، رحان، ريحان، ريحانه،
 ره شه ريحانه، ريوون، ريون، زيون، روو خانوكة،
 روو خانوكة.
 Bastard alkanet ☞ Corn growwell
 Bastard almond ☞ Indian almond
 Bastard cardamom:
 هيل، حنبل، حل، حل.
 Bastard hawkweed ☞ Hawk-beard
 Bastard hemp:
 بەنگە كئوي، زره شادان.
 Bastard mespilus ☞ Bastard quince
 Bastard mustard ☞ Spider herb
 Bastard orpine ☞ Andrachne
 Bastard orpine ☞ False orpine
 Bastard quince:
 دار ناسنى كئوي.
 Bastard senna: ?
 Bastard tamarind ☞ Silk-tree albizzia
 Bastard toad flax: ?
 Bay tree ☞ Sweet bay
 Bean caper: ?
 Bean clover:
 قەرە تاج، كەزۇك.
 Bean trefoil ☞ Bean clover
 Bean ☞ Common bean
 Bear breech:

گيانالوش، گياووه سەودا.
 Bear foot ☞ Beare briche
 Bear garlic:
 سوورەبنە، سىرەونە، بنەسۇرىيە، سىرە ورجە، سىرە
 ورجانە، سىردم، سوورم، سىرېشك، سىرە كىفيلە،
 سۇرياس، سۇرياس، سۇرياز.
 Bear garlic:
 لووشە گورگانە، پسلە كەوولە، براپسل، پسلە
 كەو، پسلە كەوولە، پسلە شىنە، پسلە بۆوونكە،
 سىرە خرتە، پسلە بۆوونە، كۆلە بۆوونە.
 Bear wort:
 بەرەزا، گيالووه، بەرېزە، بارېزە، بەرېزا، بەرېزا
 شاخان، خەزەرۇك.
 Bearbind:
 مەلەوېچەى لىرەوارى.
 Bear-breech ☞ Beare briche
 Bearded oatgrass ☞ Wild oat grass
 Bearded pink:
 گولە نەسريل، نەسريلەك، گرىشك.
 Bearded wheat ☞ Algeian wheat
 Beare briche:
 پەلە ورجە، پەلە پسە، پەلە پسى، پەلە پسى.
 Beaten woman herb ☞ Black bryony
 Beech tree ☞ Beech
 Beech:
 دېھمك، دېھمك، دېھمك.
 Beet:
 چەوئندەر، شەوانەر، چۆنەر، شەواندەر، سەوانەر،
 سەواندەر، چەواندەر، چۆنەرى، چەوئندەر،
 چەنەوەر، سلک .
 Beet-root ☞ Redroot amaranth
 Beggar ticks ☞ Agrimony
 Begger rose:
 ولە چەرمووه، شىلانى سىي، ولە سىي، ولە كەچەلە،
 ولە چەرمە.

Black cherry ☞ Belladonna

Black cherry ☞ Sour cherry

Black cumin:

سیاوله، رهشکه، سیاوله، رهشکه‌ی نان، هه‌بره‌ش،
هه‌بره‌شک، کوره، بۆندو.

Black heart ☞ Curltrop lady-thumb

Black henbane:

هه‌ربه‌نگ، به‌نگ، خه‌ربه‌نگ، خه‌روه‌نگ،
خه‌ربه‌ن، خه‌ربنگ، غه‌ربه‌نگ، خه‌روه‌نگ،
خه‌ربه‌ند، گه‌به‌نگ، هه‌روه‌نگ، هه‌روه‌نگ،
غه‌ربه‌ن، غه‌ربه‌ند، غه‌روه‌نگ، گه‌قاوله‌مه، به‌نگی
کوردی، دنه‌ب، بره‌مه بۆگه‌نه.

Black henbane ☞ Henbane

Black horehound ☞ Black ballota

Black maiden hair ☞ Maidenhair

Black medick ☞ Hop clover

Black mint:

نه‌عنا، پوونگه‌باخی، بۆین، هه‌زا، نانا، نه‌عنه.

Black mulberry:

سووره‌توو، تووه‌گه‌یه، تووه‌ره‌شه، تفه‌ره‌وه‌ن،
تفه‌سیاوئ، تیشه‌مب، هویرک، تووشه‌می.

Black mustard:

شه‌لمۆکه ره‌شه.

Black pepper:

به‌ه‌ری ره‌ش، ئاله‌تی ره‌ش، ده‌ره‌مانک، ئاله‌ت،
گوزه‌ک، به‌یاری ره‌ش، ئه‌سۆت، ئه‌سوه‌ت.

Black poplar ☞ Lambardy poplar

Black radish:

تووره‌ره‌شه، تره‌وه‌سیاوئ، تره‌به‌ره‌شه.

Black saltwort: ?

Black thorn:

هه‌له‌ووژه ره‌شه، هه‌له‌ووژه کهنه‌یه، هه‌له‌ووچه
ره‌شه، نه‌لی سه‌یه، هه‌له‌وکا ره‌ش، هه‌روه‌و.

Black turnip ☞ Lion leaf

Black twitch ☞ Hard festue grass

Blackberry ☞ Raspberry

Black-eye pea ☞ Catjang

Black-spot horn poppy:

گوراله‌سووره، سووره‌گول.

Black-wheat: ?

Bladder ketimia ☞ Flower of an hour

Bladder senna ☞ Bastard senna

Blader-seed: ?

Blanket-leaf:

گوله‌ریوکه‌ی زیوین.

Blessed thistle of the Parisians ☞

Woolly safflower

Blessed thistle ☞ Cnicus thistle

Blood marigold ☞ Zinnia

Bloodwort ☞ Common yarrow

Blubber grass ☞ Brome grass

Blue gum ☞ Eucalyptus

Blue passion flower ☞ Blue-crown
passion flower

Bluebottle ☞ Cornflower

Blue-crown passion flower:

گوله‌تانجۆکه، گوله‌شه‌رین توو.

Blue-wild-vine leek ☞ Summer leek

Blugrass:

چه‌مه‌ن، چه‌مه‌ن، سه‌وزه.

Blush-wort ☞ Centaurium

Boar thistle ☞ Cannada thistle

Bog rush ☞ Hard rush

Boissiera:

ره‌شه‌ک، گه‌ره‌شه‌ک.

Bokhara clover ☞ White sweet clover

Bolgan leaves ☞ Nipple-wort

Bombast ☞ Cotton plant

Bombay sumbul ☞ Gum ammoniac plant

Bonny rabbit ☞ Snapdragon

Borage ☞ Boragewor

Boragewor:

بالہ کھویلہ، تہقلہ سدرہ، توتق توقیلہ.

Borago ☞ Ox-tongue

Bottle gourd ☞ Calabash gourd

Bottle grass ☞ Here foot

Bottle grass ☞ Yellow foxtail

Bouncing bet ☞ Crowsoap

Bow kail ☞ Headed cabbage

Box thorn ☞ Buckthorn

Box thorn ☞ Wolf berry

Bramble ☞ Raspberry

Brank ursine ☞ Bear breech

Briar rose ☞ Dog rose

Bristle thistle:

دریلہ، درکیلہ، درکہ کھوہ، دریلہ، دریلنی، دریلہ،

دریلہ، چقلہ بزار، درہ بولینہ، دہری گیا.

Broad bean:

باقلہ، باقلہ، بلول، بدری، باقلہ، کاکروس.

Broad caucalis, ☞ Cat tail

Broad-leaved cress ☞ European
pepperwort

Broad-leaved epipactis: ?

Broad-leaved hedge- mustard ☞ London
rocket

Broad-leaved vetch:

دہم گہنک، مژیوہ رده پانہ.

Brome grass:

تہ سپک، سیازخ، جومشک، پیوارہ کزورہ،
کدرخہ نوک.

Brome ☞ Brome grass

Brook grass ☞ Whorl grass

Brook-betony:

گولہ کازہی نسرمی.

Brookmint ☞ Horsemint

Broomcorn mille ☞ Millet

Broomrape:

گولہ ک، گیا کله، بؤمترہ ک، بوومہ ترکہ، کله،
گیابیرنی.

Brown mustard ☞ Black mustard

Brown-wort:

مہلہم، مہلہمہ، گینانہ، گولہ کازہ،
زہنگولہ بیچک.

Bruiswort ☞ Crowsoap

Brussels sprouts:

کدہرمہ بہنہ وشہ.

Bryony ☞ Wild hops

Buckhorn plantain ☞ Narrow-leaved
plantain

Buckler mustard: ?

Buckthorn:

شہقال، میخور، دارہ بوق، دار بوق.

Buckwheat sage ☞ White sage

Buffalo clover:

شہورگی مادی.

Bugle weed ☞ Bugle

Bugle: ?

Bugloss:

گوزروان، گوزریان، گوزروانہ، گازوانہ، گوزریان،
گوزریانہ، گوزریانہ، گازوانک، مژمہ، چاوروگہ،
سادی، مژمژوگہ، مژمژووک.

Bulby barley:

قومام، جؤیدار، قہمامہ، کھیخ، قہماخ، قہمام،
قومامہ، قومامہ گیا.

Bullrush:

سیاسہرہ، سرینگ، گیا قہندرہ.

Bullwort ☞ Bishop weed

Bunch-flowered narcissus tazette ☞

Narcissus

Buplever ☞ Thorough-wax

Bur beggar-ticks:

دووجزه، دووجه قله.

Bur marigold ☞ Bur beggar-ticks

Burdock clotweed ☞ Lesser burdock

Burdock:

بناوه تۆم، ههويدار، ويسار، گهلا بناوه تۆم،
بهناوه تۆم، گهلا ههواره، ههوادار، ولگهرنه،
جلگره، کزنیکه سه ره، ريوگره.

Burnet saxifrage ☞ Pimpinella

Burnet ☞ Common burnet

Burning thorny plant ☞ Euphorbia

Burstwort: ?

Bush red pepper ☞ Red pepper

Bushy blue gum ☞ Eucalyptus

Butter-bur:

گوله شامۆر، سه لکه مۆر، ته پله ره ش.

Buttercup:

گوله مېرگ، گوله بووک، چناره که له، چناره که له،

چناره، چناره که له، گول ماساوه، سپيچنه، گول ماس،

پابشيله، هه لاله، پاگورگانه، پاگوريانه.

Button clover ☞ Snail medick

Button snake-root ☞ Eryngo

Cabbage rape:

که له رم، که له رمه، که له م، که له ی.

Cabbage sprout ☞ Brussels sprouts

Cabbage ☞ Cabbage rape

Cabbage ☞ Cootslock

Calabash gourd:

کوندکه سه بيله، کوله که شيته، کوله که

که شکوول، مه من کودوو.

Caladium:

گوپچکه فيلي، گوي فيله.

Calamint: ?

Calaminth ☞ Calamint

Calf snout ☞ Corn snapdragon

Calligonum:

ريفاسه ک، ريواسه، راهه ند.

Caltrapn ☞ Caltrop

Caltrop:

په يکول، دره سووجه، گوله جامه، گوله ريزان،
پيکۆل، په يکۆل، په يکۆلي، په يکۆلي، په يکۆل،
قونجر، قونجر که، قونجر يسه که، قونجر يسه که،
سینچوکل، سیندانه، سیندانه که، په يکوله.

Camel hay: ?

Camel thorn:

دارديريک، ده ره، دارتيتيکه.

Camel-thorn:

حوشترالووک، وشرخۆره، حوشترالووک،
وشرخۆره، وشرخوار، وشردروو، وشرخۆر،
حوشترخۆر، وشرخۆره که، حوشترالووک،
شيرحوشتر، وشرخۆر، هوشترالۆک، وشرخار،
عه گۆل، ستري شينک، گهورک، يانداخ.

Cammock ☞ Common yarrow

Camomile:

به ييوون، گوله به ييوون، گوله چاوينه، باواينه،
بابوون، بووينه، باينه پيچ، گوراله که چهلين، بابن،
گوله چه رمگه، گوله چه رمه له، حاجي به يان،
حاجيله، گوله حاجيله، گوله حاجيانه،
گوله چاويشانه، گوله فه قن، گول تووتک، گوراله
حاجيانه، باوه ينه، گوله چه ميشه، گوراله
چه ميشالين، گوله حاجي، گوله تووتک،
گوله کاني، گوراله ميري.

Camphire of Japan ☞ Camphor tree

Camphor laurel ☞ Camphor tree

Camphor tree:

کاپوور، کافوور.

Campion ☞ Catchfly

Canada potato ☞ Jerusalem artichoke

Canary grass:

شيله گال، گياشيله که، که په نه ک به شان.

Canary reed ☞ Reed Canary grass

Canary seed ☞ Canary grass

Cancerwort ☞ Speedwell

Cane brack ☞ Cane

Cane:

قامیشی گهرمیان، نارج، گوہیش، ہہیزہران،

خہیزہران، حہیزہران، بامبوو، ہہزیران، ہزیران۔

Cane ☞ Bamboo-reed

Canna Lily ☞ Canna

Canna:

گولہ بہرازہ، لووشہ گول، گولہ درہوش،

دووگہ گورگ۔

Cannada parrot feather ☞ Cannada

thistle

Cannada thistle:

براکیوار، کیوارہ بووچکہ، چقلہ کەرہ، قہلہ مہشینہ۔

Cantaloup:

گہرگہ، زرکہ، گہرگہ گ، زرک، کالہ کہ زرک۔

Cantalupe melo ☞ Cantaloup

Canterbury bell ☞ Bellflower

Canton ginger ☞ Officinal ginger

Caper plant ☞ Common capers

Caprifole ☞ Sweet honeysuckle

Caraway:

زیرہ پشہ، زیرہ ی کرمان۔

Cardon:

کہنگر، کندیلہ، ستانگ، ہہبی، کولیندک، کنر،

کندرہ، کینیر، کنگہر، کنگر، قہنگہری، قنگہر،

قنگہری، قولک، قنگر۔

Careless weed ☞ Redroot amaranth

Carline thistle:

جاوبازہ لکہ، چاوسپیکہ۔

Carnation:

میخہ ک، گولہ خہ وناوہ، میخہ کی۔

Carob tree:

شافیر، نہستری، پاکہ متیارہ، خرنووک،

خہرنووک، سہرینج، حہچہ مچہ، مہحجہ، شوک۔

Carolinia allspice ☞ Common sweet

allspice

Carpet cinquefoil:

براتوورکہ ی پلک بلاو۔

Carraway ☞ Caraway

Carrot fruit ☞ Carrot

Carrot:

گیزہر، گزہرکی، گزہر، گزہر، گزر، یارکوک،

ہہویج۔

Cashaw:

کہویرہ، کہویرکہ۔

Caspian milhfoil:

گول ہہنگ، ہہلالہ ہہنگان، ہہلالہ ہہنگ۔

Castor bean:

گہرچہک، کرنوو، کرنک، کرنوو، کرنک، کرنی،

کرنی، کرنہ، کہلال، گہرچک، گہرچہ،

گہرچہگ۔

Castor-oil plant ☞ Castor bean

Cat tail:

پہرمنیشکہ، کونجرہ، پہرمنیشکہ، پہرہمیشکہ،

پہرمنیشہ، پہرہمنیشکہ، پہرہمیشکہ، پہرمنیشکہ،

پہرہمنشک، پہرہمنیشک، پہرہمنیشک، پہرمنیشکہ،

پہنگہریشک، پہنگریشکہ، پتریشکہ، پتریشک،

پہنبرشک، پزیشکہ، پتریشکہ، کونجرکہ، کونجرہ،

کونجرکہ، ہہروالہ، مہروالہ، دیسنہک، دیسنہک،

چہسپوک، مچقاسہ، پندہریشک، کہتہول۔

Cat thyme ☞ Germander

Cat thyme ☞ Germander

Cat valerian:

ریخہ داروو، گیاکتکہ۔

Catchfly:

منشہ گہرہ، چہورژکہ، منشگرہ، منشہ گیرہ،

مہشہ گیرہ۔

Catchweed ☞ German madwort
 Catjang cowpea ☞ Catjang
 Catjang:
 ژازوک، ماشکه گهوره، ماشک، لوپکه چاوره شکه.
 Catmint ☞ Nepeta
 Catnep ☞ Nepeta
 Cat-tail grass ☞ Common cat-tail
 Caucasian hackberry ☞ Nettle tree
 Caucasian zekova ☞ Elm zekova
 Cayenne pepper ☞ Red pepper
 Cedrat tree:
 لیمو ترش، مسکی.
 Celandine:
 گیائاران، په نجه دال، مامیران.
 Celery ☞ Garden celery
 Cellender ☞ Coriander
 Centaurea:
 تالگ، تالی، تیدله، تالوه تاله، تالگه، تالوو، تاله،
 تالک، تیلگ، تیهلگ، ته حلك.
 Centaurium:
 کانیزه، گاله بهنگ، تاله مارانه.
 Centaury ☞ Centaurea
 Centranthus ☞ Spur Valerian
 Century plant ☞ Agave
 Cepa ☞ Onion
 Cephalaria:
 گهسکه فقیله، گزیه شوانه، گهنده زیوان.
 Ceratocarpus: ?
 Cerisier ☞ Sweet cherry
 Ceylon bony ☞ Ebony
 Ceylon cinnamon tree ☞ Cinnamon tree
 Chalk plant ☞ Gypsophila
 Chalock ☞ Wild radish
 Chamomile Roman chamomile ☞
 Camomile

Charlock:
 شیلموکه کیوی، وتونده گیا، گهرمه زن،
 شله مه باخی.
 Charlock ☞ Radish
 Cheat ☞ Brome grass
 Checkered lily ☞ Fritillary
 Cheese recent ☞ Yellow bedstraw
 Cherlys tryacle ☞ Garlic
 Cherry plum ☞ Plum tree
 Cherry plume:
 گوپزه، گوپجه، گوگجه.
 Cherry tree ☞ Sweet cherry
 Cherry ☞ Sweet cherry
 Cherry-pie ☞ Heliotope
 Chervil:
 مهندي، بهنا، مهنديک، مهنين، مهنی، مهنک،
 مهنده، بهني، مهنديک، مهندي.
 Chess broom grass ☞ Brome grass
 Chibbal ☞ Onion
 Chicken panic grass ☞ Panic grass
 Chicken pea:
 نوک، نوهک، نخه، نووک، نوهو، نوخه، نوخو،
 نها، نخو، نوخوت، نوهيه، نههه ي.
 Chickling vetch ☞ Pea vine
 Chick-pea ☞ Chicken pea
 Chickweed ☞ Common chickweed
 Chicory ☞ Common chicory
 Childing pink ☞ Tunica
 China orange ☞ Common orange tree
 China squash ☞ Winte squash
 China-maple ☞ Montpellier maple
 Chinese date ☞ Kaki oersimmon
 Chinese lantern plant ☞ Alekengi
 Chinese persimmon ☞ Kaki oersimmon
 Chinese tea ☞ Tea plant

Chive garlic:

پيازوك، پيازوكه، پيازوك، پيازو كيفيله.

Chive ☞ Chive garlic

Chokeweed ☞ Broomrape

Christ eye ☞ Inula

Christ thorn:

كينار، تعهو، كونار، ونار، كنارى، سىتر، زهرک، نهىگ.

Christmas daisy ☞ Aster

Christmas flower ☞ Winter aconite

Christ-thorn paliurus ☞ Christ-thorn

Christ-thorn:

تهلووكه، دركهزى، تهلووك، تهلووك، تهلووكى، دركهزى، زى، درهباخى، زينه، نهستى.

Chrysanthemum:

گوله داويتى، داويتى، گياميشه، گوله قهره، گوله قوزه، گوله قوز.

Church-steeple ☞ Agrimony

Cinchona tree:

داره ياو كوژ، دهرمانه لرز.

Cinnamon tree:

دارچين، تونده دار، دارچينى.

Cinquefoil ☞ Potentil

Citron tree:

باروونه، بالهنگ، بارون، باتو، شهوشين، ترنجوك.

Citron tree ☞ Cedrat tree

Citron ☞ Citron tree

Cive ☞ Chive garlic

Clammy plantain ☞ Psyllium seed

Clary ☞ Sage

Clasping pepperweed ☞ Whitlow-grass

Clematis:

گوله كاويان، گوله فهداد.

Cleome ☞ Spider herb

Climbing dig bane ☞ Silk vine

Clock-seave:

پيزلك.

Clock-sives ☞ Clock-seave

Closs ☞ Clock-seave

Clot-bur ☞ Burdock

Cloud grass:

پوشه وار، پوشه چوله كه، پوشه مه لوچكه، پوشه چولچوله.

Clover sorrel ☞ Creeping oxalis

Clover ☞ Trefoil

Clown treacle ☞ Garlic

Clustered grape hyacinth ☞ Musk

Clypeola: ?

Cnicus thistle:

براكوشه نهر، دركه دهوا، كه راوى، درى همرانه.

Cock comb:

گوله سهول، سهول، سؤل.

Cock comb:

گوله مه خموره، گوله بادروو.

Cock head ☞ Hedysarum

Cock head ☞ Sainfoin

Cock-foot ☞ Orchard grass

Cockle bur ☞ Agrimony

Cockle companion ☞ Corn cockle

Cocklebur ☞ Lesser burdock

Cockspur ☞ Panic grass

Coco nut palm:

گويزه هيندى، كه شكول، نارگيل.

Cocoa nut palm ☞ Coco nut palm

Coconut tree ☞ Coco nut palm

Coffee bush ☞ Coffee

Coffee pea ☞ Chicken pea

Coffee plant ☞ Coffee

Coffee shrub ☞ Coffee

Coffee tree ☞ Coffee

Coffee:

قاوه، قاوهی، قهقه، قهوه.

Cogon grass ☞ Cogon stain tail

Cogon stain tail:

گیاکرتی، گیاکرتکه.

Cole ☞ Caladium

Coleus ☞ French nettle

Cole-wort:

گوله باویلکه، بابرده له، باویلن، باییلکه، بافریتکه، باویلی.

Colocynth gourd ☞ Colocynth

Colocynth plant ☞ Colocynth

Colocynth:

گووژالک، تاله شووتی، تهلستهیف، تهلستهیف، گووژل، کوزارک، گوهنی شه پتانک، تالگه شمتی، تالگه گووژالک، زووزالک، شووتیه ماره، شوومی شه پتوننی، زرکه تال، زرکه تان، ههنزل.

Colsca ☞ Cootslock

Colt foot ☞ Butter-bur

Columbine:

یه زان پهره س، پرچه تاوسی، کلکه تاوسه.

Colza:

دانه روئیه، شیلمه روئیه، کولزا.

Comfrey ☞ Kurdish Comfrey

Common birch ☞ European white birch

Common garden Plum ☞ Plum tree

Common adder-tongue fern ☞ Common adder-tongue

Common adder-tongue: ?

Common agrimony ☞ Agrimony

Common aloe:

تالیشاری، زه قنه موت، تالیشاری، تالیشار،

زه قنه.

Common apricot ☞ Apricot

Common asparagus ☞ Asparagus

Common balm ☞ Balm

Common banana tree ☞ Banana

Common bastard hellebore ☞ Broad-leaved epipactis

Common bean:

لوپیک، لوییا، لوبییه، لوبی، لوفک، لوزک، فاسولیا، قه لووکه.

Common beet ☞ Beet

Common berberry ☞ Berberry

Common bind:

مهله ویچه، مهله گهوی، مهله ویج، مهله ویج، مهله ویچه، مهله گهوی، مالویچه، ملویچه، مهله ویچه، مهله ویتنجه، مالویتنجه، مالونچه، مالونچه، مهله گهوه، مهله گهوی، مالوچ، مهله گهوی، مهله گهوی، مهله گهوی، له ولایه کیفی، له ولایه کیلگه، مالوچه، له ولایه کیفی، له فلافی که فی، مالونچه.

Common black mulberry ☞ Black mulberry

Common borago ☞ Ox-tongue

Common briar ☞ Dog rose

Common bryony ☞ Black bryony

Common burnet:

تووه مارانه، تووه ماره.

Common capers:

سارگیره، ماره گره، دره ی خانی، دره ی خانی، تهله مار.

Common carlina ☞ Carline thistle

Common cat-tail:

که ره پوو، گیامه ترهق، که ره پو، که ره پوو، که ره پوه.

Common chamomile:

بەییونەخاسە، چاوشیلە، گولەحاجیلی
چاوشیلە.

Common chickweed: ?

Common chicory:

چەقچەقۆکە، چەقچەقە، چەقەنە، چەقچەنەک،
شیرەچا، گیاشیلا، واشیلاش.

Common corn cockle ☞ Corn cockle

Common cucumber ☞ Cucumber

Common cynodon ☞ Bermuda grass

Common cypress ☞ Cypress

Common dahlia:

گولەبزوین، گولەئەستەمبۆلی، گولەشیتستبەر،
شەسپەر.

Common day lily ☞ Common yellow
day lily

Common dill:

شویتە، توراخ، شویت، شیتوت، شووتە، دۆوراخ،
دوراخ، بەلبەنی.

Common duckweed:

قەوزە، کەفز، کەفز، کەفس، گولکەفرۆک، کەوز،
کەژەو، کەژاو، گاوەک، لیم، قەوزەقورواق،
جلقورواق، گیوقورواق، خوریبەچنە، کەز،
کەزی، خوریبەچنە.

Common elder ☞ Elder

Common falcaria:

قازیخە، قازیانە، پاغازە، قازیاو، قازیئاغ،
قازیخەخو، لیشری، ولەشیرە، چاوەکەسکە،
خولەشیرە، گولەشیرە، وەرەشیلێ، خۆرەشیلە،
چاوەکتکە، چاوەکتکانە.

Common fennel ☞ Fennel

Common fenugreek ☞ Fenugreek
trigonella

Common field bean ☞ Broad bean

Common fig ☞ Fig tree

Common flea-bane: ?

Common four-oclock:

گولەخوهردۆس، لالۆباسی، لالەعەباسی،
لالەباشی، لالەباشی.

Common garden oarsley ☞ Parsley

Common garden petunia ☞ Petunia

Common globe daisy: ?

Common globularia ☞ Common globe
daisy

Common gromwell: ?

Common groundsel:

پشیلۆکە، گولەقارپە، پشیلۆک، گیایبەرەژنە.

Common hog-fennel:

بخوری کوردی، برارەزیانە، رازیانە بەرازە.

Common horehound: ?

Common hound-tongue: ?

Common hyacinth ☞ Hyacinth

Common hyssop:

سەنجەرکە، زلفە، زلفان.

Common inula ☞ Inula

Common ivy ☞ English ivy

Common jasmine:

ئاسەمین، گولەمەرانە، یاسەنە، یاسەمەنە،
یاسەمین، یاسەمەن، سەمەن، سیمەک، سیمەسا،
سەنسە.

Common jujube tree ☞ Jujuba

Common lavender ☞ Lavader

Common lentils ☞ Lentils

Common licorice ☞ Licorice

Common lilac:

یاسەکەو.

Common madder ☞ Madder

Common mango:

ئەنبە، ئەمبە، ئەمبە، ئەنبە.

Common marvel of peru ☞ Common
four-oclock

Common melilot ☞ Yellow sweet
clover

Common millet ☞ Millet

Common morning-glory:

لاولافوڪ، پهريه روڪ، لاولوڪه، لافلافوڪ،

لافلافڪ، لولوپه، لولوفه، لولولوپه، لولوفه،

ليلووپه، روتاج، ههنگ کوز، شهف بشكيف،

گورال، بهنوونى، لهيلان.

Common motherwort: ?

Common myrtle ☞ Myrtle

Common nasturtium:

گوله موورى، گوله موورگ.

Common nightshade ☞ Nightshade
black

Common nipplewort ☞ Nipple-wort

Common oat:

كاران، گياله رزانه، جوشامى، جوى هوورج،

كارام، چه په ترووكه، چه په ترووك.

Common oil nut tree ☞ Castor bean

Common oleander:

زاله، رولوك، زهله، زهله، لورپ، لورپ، لورپ،

لورپ، لورپ، لورپ، لورپ، لورپ، لورپ.

Common olive ☞ Olive tree

Common orange day lily ☞ Common

yellow day lily

Common orange tree:

برتهقال، برتهقار، برتهقال، فلتهقال.

Common pea ☞ Garden pea

Common pine ☞ Pine

Common pistache:

پسته، فستق، پسته، پسته.

Common polypody:

فرهين، باوه شينكه (جورى نيرى)، پهله كهرگ،

توه كهنشكه، خزوك.

Common poolmat: ?

Common potato ☞ Potato

Common purslane ☞ Purslan

Common reed:

زهل، چيتك، ليك، لهيلك، قهره، كامر، نهيجى،
نهى.

Common rue ☞ Rue plant

Common rye ☞ Rye

Common sawwort ☞ Cannada thistle

Common sea buckthorn:

سرينچكه تاله، تهره زيه.

Common self-heal:

زوفا، پنگه زوفا.

Common shop jasmine ☞ Common
jasmine

Common snapdragon ☞ Snapdragon

Common sow thistle:

شير شير وكه، شير شيره، شير ماره، شير وكه،

شير كته، شير كوتك.

Common sperage ☞ Asparagus

Common spiderwort ☞ Virginia
spiderwort

Common sweet allspice:

گوله شهرمين، گوله زهنگ.

Common tamarisk ☞ Tamarisk

Common tea ☞ Tea plant

Common thistle ☞ Cnicus thistle

Common toadflax ☞ Toadflax

Common tobacco:

توماقو، تهنه كى.

Common tobacco ☞ American tabacco

Common tomato:

باينجانه سووره، باينجان، بايجان، باجان، بازان،

باژاناسوور، باجانى سوور، تمانى، تمانه، توماتيز،

باينجاني، بالجان، بالدرجان.

Common valerian:

Countryman treacle ☞ Rue plant

Cousinia:

جواله‌دره، چاودرکه، گیادر کاوی.

Cow lingwort ☞ Mullein

Cow parsely ☞ Wild chervil

Cow parsley ☞ Chervil

Cow parsnip:

سولان، سولان، گوله‌سوز، سوز، پله‌سوز، سه‌رتیبه، کاشمه، که‌لمه‌کاشی.

Cow weed chervil ☞ Wild chervil

Cow weed ☞ Wild chervil

Cow-clover ☞ Buffalo clover

Cowflop ☞ Foxglove

Cow-weed ☞ Chervil

Cow-wheat ☞ Black-wheat

Crab grass ☞ Finger grass

Crane bill ☞ Geranium

Crane bill ☞ Heron-bill

Cranesbill ☞ Geranium

Creeping cinquefoil:

براتورکه‌ی خزوک.

Creeping crowfoot ☞ Goldballs

Creeping double-flowered crowfoot ☞

Goldballs

Creeping festuca ☞ Red sheep fesque

Creeping oxalis:

سینیه‌ره ترشه، براترشکه.

Cress ☞ Water cress

Cretan hemp plant ☞ Bastard hemp

Crocus ☞ Saffron

Crosswort: ?

Crowfoot ☞ Geranium

Crown imperial fritillary ☞ Fritillary

Crown imperial ☞ Fritillary

Crown-vetch:

سینیه‌ره تاله، تالوکه، تاله‌ک، گیاکیسه‌ل.

Crowroot ☞ Buttercup

Crowsoap:

که‌فکه‌فوکه، که‌فینه، ده‌رمانه‌دیان، گلینه‌ره‌شه.

Crow-toe ☞ Locoweed

Crucianella ☞ Crosswort

Crupina ☞ Starry scabious

Cuba grass ☞ Juhnson grass

Cuckoo caps ☞ Acontin

Cuckoo-pint ☞ Wake robin

Cucumber:

هاروی، خه‌یار، ناروی، ناروو، هاروو، نارو، خیار، سه‌وزه‌خه‌یار، خنیار، هارو، یارو.

Cullak ☞ Onion

Cultivated eruca ☞ Eruca

Cultivated lentil ☞ Lentils

Cultivated medick ☞ Alfalfa

Cultivated radish ☞ Garden radish

Cultivated vetch ☞ Common vetch

Cumin:

ژیره، زین، زیره.

Cummin ☞ Cumin

Curled dock ☞ Curly dock

Curled sorrel ☞ Curly dock

Curltrop lady-thumb:

سیچرؤکه ترشوکه‌یی.

Curly dock:

ترشوکه بزنده‌شه‌لانه، ترشکه لول.

Currant barriers ☞ Red currant

Currant-fruited rhubarb ☞ Rhubarb

Cushaw ☞ Winte squash

Cut leave teasel ☞ Teasel

Cypress grass:

ناردین، ناردینی سوور، گیا زووسکه، زه‌لمه، تووله‌جه‌گن، سپروشه، فیزیزوک، گیاده‌لاف.

Cypress:

سهول، دار سهول، نه سروو، نه سرو، نه سرو، سه لقی،
نازه وهن، ناره وهن، سه لوه، سه لو، دار ناز، سه روی
شاتان.

Daffadowndilly ☞ Asphodel

Daffodil ☞ Narcissus

Daisy:

گول نیشان، گوراله مه میشه.

Dalmatian cap ☞ Tulip

Dalmatian toadflax:

همیشه جوان.

Damask rose:

گول باخی، گول باخ، گول باخی، گول باخی، گول باخی،
سورگول، هله سور.

Damson-tree:

هله ووزه زه رده، هله ووجه زه رده، گه راس،
هترووگه زه رده، هله ووکا زه، حه تحه توک.

Dandelion:

گول په پوو، په پوله پاییزه، په پویاییزه،
شهله مین کهره، گول بلاو، گول کهرگ، پشی پاییزه،
شهله مه کهره، که وکه توک.

Daneweed ☞ Elder

Daphne:

تهرپه بنه، تهروو، تهره ونه، تهره ون، تهره ونه،
تهرپه، تهرپه، تهرپه، تهرپه، تهرپه، تهرپه، تهرپه،
تیروی، تیروی، تروو، تروو، تیروی، تیروی، تیروی،
تیری، تیرینی، تیرینه، تهرپه، تهرپه، تهره وهن،
تیره ون، تهره بنه، تیریک، تهریولک، تهره بنه،
تیری، تهروانه.

Darnel rye grass ☞ Darnel

Darnel:

گه نمولکه، گه نمولکه.

Date palm:

خورما، قه سب، هورما، خورمه، خورما،
خورماوی، خورماوه.

Date ☞ Date palm

Datura:

ناتولوه، ناتولوه، ناتولوه، ناتولوه، ناتولوه،
ناتووره، ناتوله، گول به توفی، براباجان،
ژووژیله.

Day lily ☞ Common yellow day lily

Dayer woad ☞ Isatis

Deadly dwale ☞ Belladonna

Deadly nightshade ☞ Belladonna

Death herb ☞ Belladonna

Deervetch:

شاگول به بند، گیاه زه رده له، گول به بند، وینجۆکه.

Deft-berries ☞ Belladonna

Delt orach ☞ Lamb quarters

Desert candle ☞ Majestic eremurus

Desert rod:

گینوو، زه رتک، گینوو، گینوو، وره بۆز، گینگو.

Desert thorn ☞ Wolf berry

Devil apple ☞ Datura

Devil milk ☞ Euphorbia

Devil wood ☞ European elder

Dew grass ☞ Orchard grass

Diamba plant:

بهنگ، شادان، شاگانه، گول لیه، شه دانه.

Diarthron: ?

Dill ☞ Common dill

Dill-seed ☞ Common dill

Distaff thistle:

درکه جیکه نه، درکه بنیشته، درکه شینکه.

Dittander ☞ European pepperwort

Dock:

ترشۆکه، سیچک، ترشکه، ترشک، ترشۆک،
ترشکه ی، ترشینک، تووشکه، ترشکی، توریشکه،
تورشکی، تورشینکه، ترشکی، تیرشک،
توریشکه، سیچکی، به ره سماق.

Dock-cresses ☞ Nipple-wort	Duck-pondweed ☞ Common duckweed
Dod bane ☞ Acontin	Dulcamara myrtle vine ☞ Bitter nightshade
Dodder:	Dull-seed combind:
مینوہ خوہرکہ، زنج، جلہ، مینوہ وہرہ، مینوہ خورہ،	سیچرؤ کہ مہلہ ویدجہ ی۔
سہ راجہ، سوہیل، نالیک پیچ، جلہ لاوین، کالوسہ.	Dunny nettle ☞ Black ballota
Dog cabbage: ?	Durum wheat ☞ Algeian wheat
Dog chamomile:	Dutch clover ☞ White clover
کارتیمؤک، بہیبونہ گہورہ، کارتیمؤل، کارتیمؤل،	Dutchman-pipe ☞ Birthwort
کارتیمؤک، قہوان.	Dwale ☞ Belladonna
Dog cods ☞ Orchis	Dwarf mallow ☞ Northern mallow
Dog mouth ☞ Snapdragon	Dwarf quince-leaved medlar ☞ Bastard quince
Dog rose:	Dwarf-flowered wild bugloss ☞ Nonea
گولہ نہ سرین، ولہ تووتی، ولہ کالہ.	Dyer chamomile ☞ Yellow chamomile
Dog tooth grass ☞ Bermuda grass	Dyer east-Indian indigo plant ☞ Indigo plant
Dog-berry tree ☞ Cornel tree	Dyer oak ☞ Gall oak
Doges dugs ☞ Sebestan	Dyer safflower ☞ Safflower
Dogwood ☞ Cornel tree	Dyer saffron ☞ Safflower
Dolphin-flower ☞ Larkspur	Dyer weed ☞ Reseda
Donkey ear ☞ Blanket-leaf	Earth almond ☞ Underground kidney bean
Dorema:	Earth-smoke:
بہہک، زمانہ، زمان، زؤ، زو، زووی کرماشانی،	مام جیڑنو کہ، شاتہرہ، زورکہ، خوین پالین،
کہ مارہ شہ.	شاتہرہ، شہ تہرہ، شاپا قاہ لیرا، شاتہرہ تالہ،
Double-flowered althaea ☞ Shrubby althaea	مام جیڑنہ، مام جہڑنہ، جہڑنو کہ.
Double-flowered moss-rose ☞ French parsley	East Indian oleander:
Dragon mouth ☞ Snapdragon	زالک، روویل، ریل، روول.
Dragonhead:	East Indian tobacco ☞ Real tobacco
گیاسہودا، فاتمہ داروو باخی، ریحانو کہ.	Eatable hibiscus ☞ Orka
Dragonwort ☞ European bistort	Ebony:
Drake ☞ Barren brome grass	ٹاونوس، دار ٹابنوس، ٹہ بانوس، عہبہ نووس،
Drake ☞ Wild oat grass	ٹہ بانوس.
Dropwort ☞ Water drowort	Edible rocket ☞ Eruca
Drug centaurium ☞ Little centaury	
Dry flower ☞ Immortal herb	

European cow lily:

لهولای زهره، شلیزه ی چوم، لهولای ناوی.

European cranberry bush ☞ Guelder rose

European elder:

وره بونکه، ور.

European elm:

کوله وزم، وزمه هه ورامی.

European filbert ☞ Filbert

European glorybind ☞ Common bind

European grape ☞ Grape

European leadwort ☞ Toothwort

European mistletoe ☞ Mistletoe

European pepperwort:

گیا کووزله، دیزنکه تاله.

European plive ☞ Olive tree

European plum ☞ Damson-tree

European sea-side Plantain:

رکیشی سهوزه لانی.

European verbena:

تهوقه گول، گیاده رمانه، گیامامیله.

European white birch:

دار تووس، دار تووز.

European white water lily:

شلیزه ناوی سی.

European strawberry ☞ Strawberry

Evergreen cypress ☞ Cypress

Everlasting flower:

گوله پیزان، گوله پومی، گوله رونه، گوله مارانه،

گوله رومینه، گوله رونینه، گوله روئی.

Everlasting pea ☞ Pea vine

Fabbit flower ☞ Foxglove

Fagonoa: ?

False acacia ☞ Locust tree

False orpine: ?

False pondweed ☞ Common poolmat

False saffron ☞ Safflower

False wall-flower ☞ Mustard treacle

Farfara ☞ Butter-bur

Fasle hoarhound ☞ Black ballota

Fat hen ☞ Lamb squarters goosefoot

Faverel: ?

Faverel ☞ Onion

Faxtail grass ☞ Faxtail

Faxtail:

گیاخاویتکه، گیادلزان.

Feal broom ☞ Locoweed

Feather cockacomb ☞ Cock comb

Feather grass ☞ Needle grass

Fennel gaint ☞ Giant fennel

Fennel giant ☞ Galbanum plant

Fennel:

رازیانه، راژانه، رهزانه، رهزیانه، رهزیانک،

رهزیانک، رهزیانگ، ماردوس، کهرس.

Fenugreek trigonella:

شملی، شه مپله، شملی، شملیه، شه مپلیک،

شه مپلیک، شه مپلیک، شه ملیه، هه وینج.

Fenugreek ☞ Fenugreek trigonella

Feralago:

چنور، گوله چنور، بزنه پشه، ریشه بزنه،

ریش بز، بزنه پش، ریشه بز.

Fever few Chrysanthemum ☞ Feverfew

Fever few:

به بیوونه سپیکه، گوله حاجیله چه رمه،

گوله حاجیلین چه رنگ و بهرز، گوراله چه رمی.

Fever wort ☞ Eryngo

Feverfew:

گوراله چه رمی مه لهدمی.

Feverfew ☞ Fever few

Field cabbage:

شه لهدمه باخیله، که لهدمه کیویلکه، توپله گیا.

Field chamomile:	Flea-bane ☞ Mugwort
به بیوونی کنوی.	Fleawort ☞ Psyllium seed
Field crane bill ☞ Heron-bill	Fleawort ☞ Psyllium seed
Field crane bill ☞ Pin grass	Fleur-de-lis ☞ Iris
Field falcaria ☞ Common falcaria	Flewort ☞ Gentiana
Field fennel-flower:	Flixweed tansy mustard ☞ Flixweed
سیاوله ی بزار.	Flixweed:
Field penny cress:	شیوه ران، خاکشیر، خاکشیل، خولوشیر، خاشیره.
شیررئز، وهردینه کنوی، بنجیله کاشیه.	Floating meadow grass: ?
Field-basil ☞ Ziziphora	Flossflower ☞ Ageratum
Fig tree:	Flower de luce ☞ Iris
هه نجیر، هه نژیر، هه ژیر، هنجیر، نه نجیر، هژیر،	Flower of an hour:
هژیان، زهرک، درهی، هژیر.	گوله دیزل، زهنگه شور، گوله زهنگوله.
Fig ☞ Fig tree	Flower service-tree ☞ Service tree
Filwort ☞ Brown-wort	Flowering ash:
Filbert:	بووز، گهژم، بقر، دار توفانه، دار میشووله، بهوز،
فهندهق، که لوز، که لوز، فنق، فهنوق، فنوق، فنقی،	بزی.
بندهقی.	Flowering rush:
Fine-leaved clover:	قامیشه ره شه، زله ره شکه.
ستیه ره، ستیه ره.	Fluelling ☞ Speedwell
Fine-leaved water drowort ☞ Water	Fly flowers ☞ Orchis
drowort	Fly oat ☞ Wild oat grass
Finger grass:	Forget-me-not:
سیسه هه ریز، زره هه ریز، به نجه هه ریز.	گوله نهوین، خه لاته گیا.
Fireweed ☞ Carline thistle	Forrest day lily ☞ Common yellow day
Fish geranium:	lily
گوله شه مالی.	Four oclock plant ☞ Common four-
Fish mint ☞ Water mint	oclock
Five-finger ☞ Potentil	Foxglove:
Flame nettle ☞ French nettle	کاسه گوله، وره گیا، دهرمانه دله، دهسکیشی ریوی،
Flat sedge ☞ Cypress grass	گیاره حه تی، گوله نه موستیله ی دروومان.
Flax ☞ Line	Foxtail panic ☞ Yellow foxtail
Flaxseed plantain ☞ Psyllium seed	Frankicene tree ☞ Incens
Flea mint ☞ Pudding grass	French bean ☞ Common bean
Flea-bane mullet ☞ Common flea-bane.	French cotton: ?

French garden sorrel ☞ French Sorrel	مازوو، دارمازوو، دارمازول، دارمازی، مازووار،
French honeysuckle ☞ Hedysarum	مازی دار، مازوودار، دارمازگ، مازیر، دارکلکاف،
French leek:	دارده قلووک.
کهوه رگ، کهوه ری، کهوه ر، کاراد، کهوه سا،	Gallow grass ☞ Diamba plant
کورگ، کهوه وزان، تهره.	Gambo ☞ Orka
French mercury ☞ Herb mercury	Garden asparagus ☞ Asparagus
French nettle:	Garden barnet ☞ Common burnet
گوله مه خمه لی، گوله مه خمه ره، چافره شوک،	Garden bean ☞ Broad bean
گوله چاوره شوک، گوله ناشقان.	Garden beet ☞ Beet
French parsley:	Garden carrot ☞ Carrot
گوله نازنازی، گوله نازنازی، گوله شهرمینوک،	Garden celery:
گوله نازی.	کهوه وز، کهوه وس، کهوه ز، کهوه س، کهوه سب،
French rose ☞ Rose	کهوه سب.
French Sorrel:	Garden chervil ☞ Saad chervil
ترشوکه کیوی.	Garden cicely ☞ Saad chervil
French tamarisk ☞ Tamarisk	Garden cypress ☞ Sea wormwood
Fringed gentian ☞ Gentiana	Garden dahlia ☞ Common dahlia
Fritillary:	Garden daisy ☞ Daisy
شلیره، هه لاله برمه، گوله شلیز، هه لاله برمیرم،	Garden Eggplant ☞ Egg plant
هه لاله برایمه، هه لاله بره ایم، هه راله برمه،	Garden fennel-flower ☞ Black cumin
قلقله بازی، قه قله بازی، گوله حه سن و	Garden hyacinth ☞ Hyacinth
حوسهین، گولیزن، نخین.	Garden lavender ☞ Lavader
Frog flower ☞ Buttercup	Garden lettuce:
Frogwort ☞ Orchis	کیوه، کیوور، کاهوو، کوور، کاهی، گاسنه.
Frost weed ☞ Rock rose	Garden nasturtium ☞ Common nasturtium
Fumitory ☞ Earth-smoke	Garden onion ☞ Onion
Gagea: ?	Garden pea:
Gaint reed ☞ Bamboo-reed	گاگوز، پوله که، پوله که فهره نگی، گاگرووس.
Galangal:	Garden plum ☞ Damson-tree
قولنجانه، خولنجانه، قوریجان، قیلنجان،	Garden radish:
خولنگان، کولنجان.	توره سووره، ترپچه.
Galbanum plant:	Garden rocket ☞ Rocket
چه قه لو، که مازه نگی، که ماشیله، که میره شیله ی.	Garden rue ☞ Rue plant
Galingale ☞ Cypress grass	Garden sorrel:
Gall oak:	ترشکه گیاهه.

Garden spinach ☞ Spinach

Garden-cress:

تہرہ توورہ، تہرہ تیزہ، دیزنک، تہرہ توولہ،
رہ شادوک.

Garden-leek ☞ French leek

Garlic hedge-mustard ☞ Sisymbrium

Garlic:

سیر، سیرئ، سیرک، سیری بازار.

Garlik germander:

سیرمؤکہ، سیرمووک، سیرمووکہ.

Gay mallows ☞ Lavatera

Gebelia lotus:

کرمہ کوژہ، سہقلہ ویتجہ، گیاکرمہ، ہہسبزہ،
ویتجہ بڑگنہ.

Gentiana:

کوجیلہ، کوجیلہ بہرزہ، تہشی مل گیاوا.

Gentianella:

کانیزہ ی جوان.

Geranium:

گولہ دہرزلیہ، سووژنلہ، گولہ کالین،
درکہ دہرزلیہ، چہقلہ دہندووکہ، سووژنہ شوانہ.

German chamomile ☞ Common

chamomile

German madwort: ?

Germander:

سیتہرؤکہ، میم نوخنہ، میمی خونہ، میمی نوخنہ،
گیای دایکہ و باوکہ.

Giant brome grass:

بووشہ لہرزانی بہرز.

Giant fennel:

کہما، کہمنی، کہمیر، کہماخوشہ، خاصہ کہما،
کہماکہولہ، چہکہمہرہشہ، کہماشینہ، چہکہمشینہ،
کہماکہوگ، کہماہہورامیانہ، کہماکہوہ، ویلنگہ،
ویلنگہ، ویرینگہ، بیزا، بیزا، بیزوو.

Giant fennel ☞ Galbanum plant

Giant fescue grass ☞ Giant brome grass

Giant parsnip hogweed ☞ Cow parsnip

Gilliflower ☞ Stock

Gingelly ☞ Oriental sesamum

Ginger ☞ Officinal ginger

Glaious:

گولہ دیاری، شالانگ، شالان، چہمقالا،
گولہ خنجیری.

Glass wort:

شورہک، گیاکہفہ، کہفکہفؤک، زروئی، زروئی،
زرووی، زروئی، درہی زرو.

Glasswort ☞ Marsh samphire

Glasswort ☞ Marsh Samphire

Glidewort ☞ Irowort

Globe amaranth: ?

Globe thistle:

شہکروکہ، سہرتہشیلہ، شہکرووکہ، شہکرووکہ،
شہکرووک، شہکرو، شہکرہشوانہ، قہنشہکیرووک،
قہنشہکرووک، شہکروو، درکہگورزہ، سہرتہشی،
سہلکہتہشی، کہرتہشی، شہکرہشوانہ، کہرخوہ.

Goat beard ☞ Vegetable-oyster

Goat grass:

گہنمہ بووچکہ، گہنمہ بووشکہ، گیاقہدقہدک،
قہلتاس، قہلاس، قہللاس، قہلداس، قہلاسو،
قالاس، قالداس.

Goat-wheat:

دہندہ لوشک، زہہسالہ، دہنہلوشک، کاروانکوژہ،
کارکوشہ.

Gold of pleasure: ?

Goldballs:

گولہ میزگہ خزوک.

Golden osier ☞ White willow

Golden starwort: ?

Golden sunflower ☞ Everlasting flower

Gold-of-pleasure ☞ Myagrum

Gum cistus ☞ Rock rose

Gum succor ☞ Rush skeleton weed

Gum tree ☞ Eucalyptus

Gypsophila:

نمسیون، سیون، ههسپون، گلنوک، گلوان.

Hackberry ☞ Nettle tree

Hadge nettle:

گوله ریولکه، گوله چایی، گوله کهوو، گیازانوک،

گوله کهوه، گوله کهوگ، گیاکهوه، گیاکهوو،

گیابریکوزان، دوقرؤقی، دوورپویله، کلکه پریوی،

چایی کئیوی، گوله چایی، گول چایی، گیاکولکنه،

گیاجایی، گیواوه حه شانه، چاییه کئیفی، سکسپاریز،

گیابا، گوی کاریله.

Hadge-mustard ☞ Sisymbrium

Hag-berry Sugar-berry ☞ Nettle tree

Hairy crab grass ☞ Finger grass

Hairy mint ☞ Water mint

Hairy plantain:

رکیشه تووکنه، رکیشه کولکنه.

Hairy vetch:

مزیوه ردی زستانه.

Haloxylon: ?

Hang bean ☞ Black henbane

Haplophyllum:

برامورتکه.

Hard festue grass:

بووشه لهرزانه ی چکوله.

Hard grained wheat ☞ Algeian wheat

Hard grass: ?

Hard grass ☞ Goat grass

Hard rush:

بیزلک، بیزل، بیزینگ، بیزینل، بیزلک، بیزال،

بووزهل، بیزهل، بووزل، پسنجک.

Hardy catalpa:

دار دره وشه، دار دره وشک، کاتالپا.

Hare ear ☞ Perfoliate cabbage

Harebell ☞ Musk

Hare-ear ☞ Thorough-wax

Haricot bean ☞ Common bean

Harmal ☞ Wild rue

Hart thorn ☞ Buckthorn

Hart tongue: ?

Hartwort ☞ Birthwort

Hawk nut:

گهزرؤکه، گنزه رؤکه.

Hawk-beard:

گوله چونگ، چونگ، کولیکه زار.

Hawkweed: ?

Hawthorn:

گویز، بلج، گویز، گویج، گووز، گیز، گویز، گویز،

گویج، گوهیز، گینووز، گویج، گوومش، کینووز،

گفیژ، گفیر، گفیش، گووج، گووج، گوچ، گوچ،

گوز، گوهیز، گهووز، گفیشک، گوشک، گفیشک،

گهیشک، گوهیشک، گوهووشک، گومش، گیج،

گینووک، گیزهله، گوشک، بلج، بلجی، بلهت، بلت،

بلهتی، بهلهج، دیزهله، ریلی، گوویز.

Hay plant ☞ Prangos

Hazel ☞ Filbert

Headed cabbage:

گوله کهله رم.

Heart wort ☞ Birthwort

Heartsease ☞ Pansy

Heart-spot knotweed ☞ Persicaria

Heatr ease:

وهنه وشه، بهنه وشه، وهناوشه، بهناوشه، بهنه وشه،

بهنه وشه، وهنه وش، بهنه فش، مهنه وهشه، نه فش،

مانووشه، بهنووشه، بهنووش، وهنووشه، گوله وهنه وشه.

Heavenly blue ☞ Common morning-

glory

Habit dead nettle ☞ White dead nettle

Hebrew manna plant:

ترنجبین، تره نجه مین .

Hedge Glorybind ☞ Bearbind

Hedge mustard ☞ Mustard treacle

Hedge parsly ☞ Wild chervil

Hedge pink ☞ Crowsoap

Hedgethorn ☞ Hawthorn

Hedysarum:

نیسکه تاله، نزوه ماره .

Helianthemum ☞ Rock rose

Heliotope:

گوله سنگ، مراوکه، کاله شینکه، مراوکه،

ماررفتن، قاپشینکه .

Helleborine ☞ Phantom orchid

Helmet-flower ☞ Skullcap

Hemlock dropwort ☞ Water drowort

Hemlock stock-bill ☞ Pin grass

Hemlock stork-bill ☞ Heron-bill

Hemlock:

دووپه ست، حه کیم کوژه، دوره ست، ماره کوژه،

زره گیز نوک .

Hemp ☞ Diamba plant

Hen bill ☞ Sainfoin

Henbane:

هه ربه نگی رهش .

Henbane ☞ Black henbane

Henbit ☞ White dead nettle

Henna bush:

خه نه، هونه، هه نه، خینه، خه نی .

Henna plant ☞ Henna bush

Herb Bennet ☞ Avens

Herb carpenter ☞ Common self-heal

Herb mercury:

گیای مارانگه سته، گیای مارانگاز .

Herb of grace ☞ Rue plant

Herb of memory ☞ Rosemary

Herb-bane ☞ Broomrape

Here foot:

شهوه رگی خورسک .

Heron bill ☞ Graund needle

Heron-bill:

پیره سکه، دهرزیله، دهرزیلۆکه، قلهوه، یی له گله گه،

گیاجه لن، گیزینگ .

High mallow:

نانه حاجیله ی سوور .

Highland pine ☞ Pine

Hill mustard: ?

Hip-rose ☞ Dog rose

Hoary cress ☞ Pepperweed whitetop

Hoary flea-bane ☞ Inula

Hoary plantain ☞ Hairy plantain

Hock herb ☞ Mauis

Hock-herb ☞ Althaea

Hog-fennel ☞ Bear wort

Holly rose ☞ Rock rose

Holly rose ☞ Rock rose

Hollyhock ☞ Althaea

Holy clover ☞ Sainfoin

Holy herb ☞ European verbena

Holy thistle ☞ Milk thistle

Holy wormwood ☞ Sea wormwood

Holyrose ☞ St. Mary flower

Honeysuckle:

شه هین، شرو، شرب، دار شرو، شروی، شرو،

شروی .

Honeysuckle ☞ Columbine

Hood-wort ☞ Skullcap

Hooked bristle grass:

گاله موویندی خولکه یی .

Hookheal ☞ Common self-heal

Hop clover:

سپیدره زهرده.

Horehound ☞ Common horehound

Horn poppy:

گولہ خندہ ران، گولہ مہ مزلہ، گولہ بہوی،
کورکہ نیسان، شیشانہ پرہ کیفی.

Horned pondweed ☞ Common poolmat

Horse fennel: ?

Horse foot ☞ Butter-bur

Horse gowan pers ☞ Field chamomile

Horse tail:

قہ فقہ فوکہ، فیزوک، قہ فقہ فہ، قہ فقہ.

Horse thistle ☞ Cnicus thistle

Horse vetch ☞ Horse-shoe vetch

Horse-gogs ☞ Damson-tree

Horseheale ☞ Inula

Horsemint:

پوونگہ، پنگ، پوونگہ، پنگہ، پونہ، پونہ،
پوونہ، پوودینہ، پونگ، پونگہ، پینگہ، پوینہ،
پونہ، پونگہ، پوونگ، پینہ.

Horse-shoe vetch: ?

Horsetail ☞ Ephedra

Hound-tongue ☞ Common hound-
tongue

Hover ☞ Wild oat grass

Huntingdon willow ☞ White willow

Hyacinth:

سمل، گولہ سوتکہ، ہلال، سمل، سوتک،
سہرہ شہ، رہ بناوگ.

Hypericum ☞ Grace of god

Hyssop ☞ Common hyssop

Immortal herb: ?

Immortelle flower ☞ Everlasting flower

Immortelle flower ☞ Immortal herb

Incens:

تیرہ، کوندہر، کوندہر.

Indian almond:

بہ ہیتی ہیتی، بادہم ہیتی.

Indian corn ☞ Maize

Indian cress ☞ Common nasturtium

Indian date ☞ Tamarind

Indian millet ☞ Italian millet

Indian red and white sorrel ☞ Orka

Indian shot ☞ Canna

Indian valerian ☞ Cat valerian

Indigo plant:

نیل، شینوک.

Ingan ☞ Onion

Ingowne ☞ Onion

Insect orchis ☞ Ophrys

Insectiferous orchis ☞ Ophrys

Inula:

سویتکہ، سیاوسدرہ، خہرواش.

Iranian rosa:

شیلانی کینوی، ولہ کیفی، ولہ تسی، ولہ تسنہ،
وہرہک، وہرہق.

Iris:

گولہ زیوا، لہ یلانک، زمہق، گولہ زمہق، زمہقہ،
زمہقہ، گالر، لہ یلانک، گولہ قازانگ،
گولہ گہ زیزہ، گولہ بہ یاخ، بہ لازی، دہرمانہ چہرہ،
خنجیرہ، کولیزک، کلبازک، دہرمانہ سپیہ،
کولووک شوان.

Iron wounwort ☞ Irowort

Iron-weed ☞ Centaurea

Iron-weed ☞ European verbena

Irowort: ?

Isatis:

وسمہ، خمہ، تہ تہران، وزمہ، خم، خمہ ہرہ.

Italian bugloss ☞ Bugloss

Italian cypress ☞ Cypress

Italian millet:

سهوزه گیواو، سهوزله.

گال، ههرزن گال، کوری تنگانه، دیمیله، گیله،
گاله زهرده.

Jew apple brinjal ☞ Egg plant

Jimson-weed datura ☞ Datura

Italian vineyard cane ☞ Bamboo-reed

Joint fir ☞ Ephedra

Ivvy ☞ English ivy

Jointed ferns ☞ Horse tail

Ivy leaved cyclamen:

Jointed goat grass:

گوله ناگرین، گوله عهر عهری.

گهنمه بووچکه قه قه فه.

Ivy ☞ English ivy

Jordan almond tree:

Ixia lily:

بایه مه گهلوازه، بایه مه نازا، پسته به هیف،
پوسته.

گوله خه یاروکه.

Ixiolirion ☞ Ixia lily

Joseph coat ☞ French nettle

Jacinth ☞ Hyacinth

Judas tree ☞ Love tree

Japanese date plum ☞ Kaki oersimmon

Juhnson grass:

Japanese false brome: ?

ههلترگ، کارووش، ههلتر، ههلتری، ههلتر،

Japanese maple ☞ Montpellier maple

ههلتر، ههلتر، ههلتر، ههلتر، کارووش،

Japanese persimmon ☞ Kaki oersimmon

کارووش، کارووش، کاریش.

Jericho resurrection mustard ☞ St. Mary
flower

Jujuba:

Jersey cudweed: ?

سنجرازی، سووراف، سنجهی، سینجهی، سنجی،
ونوو، عنانو، عنانو، عنانو، ناناو.

Jersey everlasting ☞ Jersey cudweed

Julibrissin ☞ Silk-tree albizzia

Jersey livelong ☞ Jersey cudweed

Jungle senn ☞ Aleppo sanna plant

Jersey orckis:

Jurinea: ?

ساله می ناوی، ساله په نجه، ساله می میرگ.

Kakee ☞ Kaki oersimmon

Jerusalem artichoke:

Kaki oersimmon:

عهرزلیله، گوله سیتیو، سیتیو عهرزلیله،
سیتیو بن عهرزلیله، سیتیو بن عهرز، سیتیو نه ههرد،
سیتیو بنه ههرد، سیتیو بن عهرزلیله، په لووکه باخی،
سیتیوکه.

خورمالوو، خورمه لوو، خورماله، خورمالوو.

Kaki ☞ Kaki oersimmon

Jerusalem oak ☞ Jerusalem-oak goosefoot

Kau apple ☞ Kaki oersimmon

Jerusalem sage:

Kentish longtails ☞ Wild oat grass

کاسه شوره، حه شه لووره، حه شه لوره، کوره گوشه،
گاکویر کهره، په له وشه، سی بالینه، توزه کهره،
گاکویر، کوره گوشه.

Kentucky bluegrass ☞ Blugrass

Keuleria ☞ Koeleria

Kidney bean ☞ Common bean

Jerusalem sage ☞ Tuberos

Kikule oil plant:

سیواک، دار سیواک، سیواکی دیان.

Jerusalem-oak goosefoot:

Kill-bane ☞ Broomrape

Knapweed ☞ Centaurea

Knotweed:

سیچرۆکه، گریچکه، سیچرۆ.

Koeleria: ?

Kohlrabi:

کەلەمووک، کەلەمۆ، داش کەلەرم.

Kurdestanica Oak:

بەرۆوی کوردستان.

Kurdish Comfrey: ?

Laday slipper ☞ Columbine

Ladies mantle ☞ Lion foot

Lady cushion ☞ Wall rock cress

Lady laces ☞ Dodder

Lady smock ☞ Bitter cress

Lady-comb ☞ Scandix

Ladyhair ☞ Maidenhair

Lagotis: ?

Lallemantia:

گیاملور، نەرۆکه.

Lamb lettuce ☞ Corn salad

Lamb quarters:

سەلمکە، سووریتکە، کاجۆنەری.

Lamb quarters goosefoot:

تەرەسێمانە، سەلمۆکە، تەرەسێمانە، سەلمیک،

تەرەسریمانە، سلیمانکە، سەلمکە، سلیمان تەرە،

شەلمکە، سمرکە.

Lambardy poplar:

چنار، دار شۆخ، دار چنار، چەنار، خوور، شەلی.

Lamb-mint ☞ Black mint

Lamb-tongue ☞ Blanket-leaf

Lamb-tongue ☞ Narrow-leaved plantain

Land caltrop ☞ Caltrop

Large gourd ☞ Great pumpkin

Large hop clover:

سێپەرە زەر تەکه، سێپەرە زەر دەله.

Larkspur:

گولە شێخانی، گولە ئالۆز، گولی زوانەبووکە، دەنووکە مەل.

Laurel herb ☞ Daphne

Laurel ☞ Sweet bay

Lavader:

شاریحانە، خەزیمە کێوی، ریحانەرۆمی، هەسپەرە رۆمی.

Lavatera: ?

Lavender cotton:

بۆزانە کرمانی.

Lavender cotton:

بۆزانە کوستانی.

Lawsonia ☞ Henna bush

Lebanon oak:

ویۆل، ویۆل، وهیۆل، وهۆل، ویهۆل، ویۆله، ویۆله، ویۆول.

Leek ☞ French leek

Lemon day lily ☞ Common yellow day lily

Lemon grass ☞ Oligrass

Lentils:

نێسک، نژوو، نژی، نووژی، نوووی، نوویژی، مێزوی، نوویژی، مێشەوش، مەر جوو، مەر جی، رۆژیکی.

Leontice ☞ Lion leaf

Leopard bane ☞ Arnica

Lesser burdock:

هەشەگیرە، هەشەگرە، بووژبیچ، هەجەگیرە، هەجەگیرە، گپاز، گپازوو.

Lesser cardamom ☞ Bastard cardamom

Lesser galangal ☞ Galangal

Lesser honeywort:

پلاوسەدری، بریتجۆنە.

Lettuce ☞ Garden lettuce

Levant plant ☞ Cotton plant

ده رزی، نه کاکای.

Lesser celandine:

London rocket:

سهیران.

زړه خاشیره ی لهنده نی

Licorice:

London tuft ☞ Bearded pink

مینکووک، بهله ک، بهلیک، شیرو، بهله که شیرینه، شیرین بهله ک، مینیک، مینکوکه، مده کووک، مه کیک، مه لیم، مه لیم.

London-Pride ☞ Bearded pink

Long turkey cucumber ☞ Snake melon

Loosestrife: ?

Lilac:

بووره گول، گوله یاس.

Loosestrife ☞ Lythrum

Lousewort: ?

Lily ☞ Lilywort

Love apple ☞ Common tomato

Lilywort:

سوینسه، گوله سوینسن، سوینسه سپیکه.

Love tree:

نهرخه وان، دار نهرخه وان، نهرغوو.

Lime:

لیمو ترشی عممانی.

Love-lies-bleeding ☞ Amaranth

Low meadow rue: ?

Line:

کدتان، بهرزه ک، بهرزه ک، لؤکه کتیوی، گیابره.

Lucerne ☞ Alfalfa

Lyme grass ☞ Wild rye

Lion foot: ?

Lythrum:

Lion leaf:

ته قلوکه، گرنووک، گرنوکه، ته قله ی کشمیشی.

زړه پنگ، پنگه بوړه، بووینه هه رانه، خه رپوونگه،

خه رپوونگ، خه رپنگ، خه رپنه، خه رپون،

خه رپونگ، خه رپونه، خه رپونگ، زړه پوونگه، گوریز.

Lion snap ☞ White dead nettle

Lion tooth ☞ Dandelion

Lion ☞ Lion leaf

Madder:

رؤنیاس، سؤرنگ، روونیاس، روینیاس، رؤناس،

رؤنیاس، رونی، رؤناسه گیا، روونه ریس.

Liquorice ☞ Licorice

Little centaury:

کانیزه ی چکووله، سه پاترینه.

Mader-wort ☞ Common wormwood

Little quaking grass: ?

Maderwort ☞ Mugwort

Little sunflower ☞ Rock rose

Madwort ☞ Alyssum

Little-seeded Canary grass ☞ Canary grass

Madwort ☞ German madwort

Locoweed:

Mahlab cherry:

دار مهله م، دار میله و، دار مهله م، دار مهله م،

مهله و، مهلوو، دار که نره، دار که نیره.

هه ننگه ون، گوینو، گه ون، گوینی، گاون، گوینو،

Maidenhair:

گوینه، گونی، گوینی، گوونی، هه ننگه وهن، هه ننگون، هه ننگه ونه.

قهینه ران، ره شه ده رمان، گیاقه تران، چه مه سیاوله،

په لی سیاوله، په رسیاوله، خاره ره شه، سیاوله شان،

سیاوله شان، په رسیاوله حش، په مه سیاوله،

Locust tree:

عه ناوه، ئاقاقیا، دار بیسمیلا، دار جهوی، دار

بەلى سیاوشان، چىچىن، سیاکوز، قالەرەشە،
سیاپوز، سیاپوس، گیابلووک.

Maize:

گەنمە شامى، گولە کابە، گەرمە شامى، گەرمە شانى،
گەنمە کابە، گولە پىتغە مېرە، گەنمە پىتغە مېرە،
گەنم شامى، گەنم شام، گەنمە کابى، گەنمە پىتغە مېرە،
زەرەتە، زورەت، کۆرە، گولە دان.

Majestic eremurus:

خوژە، چىرىش، گىاسرىش، سىرىش، سىرىش،
ئەسرىلک، گولک، بۆخۆشە، گولک، کولک،
سىرىز، شىرىز، سىرىز، سىرىز.

Malabar almond ☞ Indian almond

Malcolm stock: ?

Male fern ☞ Common polypody

Mallow ☞ Mauis

Mandarin orange ☞ Tangerine orange

Mandarke ☞ Enchanter nightshade

Mandrake:

ھەسە بەگى، گىئانادە مە، ھەسە نېگى.

Mangel ☞ Red beet

Mango ☞ Common mango

Mangold root ☞ Beet

Manna ash ☞ Flowering ash

Manna grass ☞ Floating meadow grass

Maple ☞ Scotch plane

Mare tail ☞ Horse tail

Marginate sand spurrey: ?

Marigold ☞ Chrysanthemum

Marigold ☞ Pot marigold

Marish mallow ☞ Althaea

Marjoram ☞ Origanum

Marsdenia: ?

Marsh mallow ☞ Althaea

Marsh mallow ☞ High mallow

Marsh samphire: ?

Marsh Samphire: ?

Marsh wort:

زەرە کەرەوز، پاچنارىن، کەرەوسى كانى

Marvel-of-Peru ☞ Common four-oclock

Mauls:

نانە حاجىلە، تۈلەكە، پەپەچەورە، پەپەكەچەورە،
پەپەكە مەلىچكە، پەپەكە چۆلەكە، پەپەكە مەلووچكە،
پەپەكە مەلىچكە، پەپەكە مەلووچكە، پەپەكە مەلووچكە،
كولتېرەچەورە، نانى چۆرک، نانە چۆلەكە،
باقلمە مەلووچكە، نانى چوچكە، نانى مېچكە،
نان حاجى لەقلەق، عەبەچەورە، پاكىشكە، تۈلە،
تۈلک، تەولەكە، تۈرکە، تۈلەكە، پەنېرۆكە،
پەپەلەچەورە، نانە مەلىچكە، نانە مەلىچكە، پەپەكە،
قەرەتوورە، نانى چوچكە، نانى چوچكە، نانى چوچكە،
نانى حاجىلى، نانى چوچكە، پەپەكەچەورە، تۈلە،
تۈلکە، پەنېرە، پەنېرە.

Meadow clover ☞ Red clover

Meadow cress ☞ Bitter cress

Meadow grass ☞ Blugrass

Meadow saffron ☞ Autumn crocus

Meadow sorrel ☞ Garden sorrel

Meadow sweet:

گول پەرى، تەولەقوو، تەپلەھەلالە، تەولەكە،
تەپلەقو.

Medic:

وېنجە، ئەسپەست، كەتى، قەت، زەرەك،
ھەسپەسك، سىپكوك.

Medicinal squill ☞ Shore sea onion

Medicine aleo ☞ Common aloe

Medicine plant true aloe ☞ Common
aloe

Medick vetch ☞ Sainfoin

Medick ☞ Medic

Mediterranean tree mallow ☞ Bean clover

Melampyrum ☞ Black-wheat

Melic grass:

گەنمە پوار، گەنمە گيا.

Melilot ☞ Yellow sweet clover

Melon:

كالكه، كارهك، كارهك، كالكه، قەريوز، قاپوز، خەرقىزە، ھەريزە، خەرويزە، توله.

Mexican lime ☞ Lime

Mexican rose ☞ French parsley

Mezereon ☞ Daphne

Mezereum ☞ Daphne

Micrantha: ?

Micromeria: ?

Mignonette ☞ Reseda

Milifoil:

بۆزانە، بىزان، بۆزان، بۆريزانگ، بىزانە، بىزان، بۆيزان، بىزەن، بىويزان، بووزان، بىزانە، بووزانە، نوويزان، بىفيزان، ئەنيز، ژابىز، بوومارنە، بووماران، بووماروو، بۆماران، بۆمارانە، بووي مارانە، بۆمايران، گولەمارانى، گولەھەستىل، ھەزارگەلا، زەردەشاپەنگ، بىزانگ، بۆزانگە، بۆزانگ، شاپەنگ.

Milk thistle:

چاوبازە، كەلووخان.

Milk thistle ☞ Common sow thistle

Milk-vetch ☞ Locoweed

Milkwort ☞ Euphorbia

Milkwort ☞ Polygala

Milky-green bristle grass ☞ Yellow
foxtail

Millet grass: ?

Millet:

ھەرزەن، باچىك، ھەرزىن، ھەرزىن، ئەرزەن، كۆرەك، كورىك، سۆرك، رەمەرانە، گەلدوو، گەنمە شامىيە سوورە، موويىنەكە، زەپرانە كىويىلە، گالە رەمانە، گەنمە شامىيە سوورە.

Millet ☞ Millet grass

Mingwort ☞ Common wormwood

Misletto ☞ Mistletoe

Misseltoe ☞ Mistletoe

Mist ☞ Babies breath

Mistletoe:

دارخوهرک، چەسپەلووک.

Monkey-nut ☞ Underground kidney
bean

Monkshood ☞ Acontin

Montara planto ☞ Feralago

Montpellier maple:

كىكف، كەكەو، كەكەو، كەيكوو، كەيكووم، ككەو، كەوت، كەفۆت، كىكۆ، كاكىف، كككى، بىزبالووك.

Moorish mallow ☞ Althaea

Moorwort ☞ Rosemary

Morel ☞ Nightshade black

Mother of thyme ☞ Bank thyme

Mother-in-law plant ☞ Caladium

Motherwort ☞ Common motherwort

Mount Atlas pistache ☞ Pistacia

Kurdica

Mountain almond:

ھەرژنى بىستون، بايمە كىوي كرماشان.

Mountain ash:

سوورەچىنو، سوورەچوو، زەپبرالىك، تەفرى.

Mountain ash ☞ Service tree

Mountain germander ☞ Germander

Mountain rye:

چەوانە كىوي.

Mountain snow ☞ Wall rock cress

Mountain tobacco ☞ Arnica

Mouse barley:

چۆكىفيلە، چۆداس، چۆ پىغەمبەرانە، جەھداسى،

	جههداسک .	Mustard-seed of Scripture ☞ Kikule oil plant
Mouse faxtail ☞ Faxtail		Mustard-seed ☞ Kikule oil plant
Mouse-ear chickweed: ?		Myagrur: ?
Mudar plant ☞ French cotton		Myrobalan cherry ☞ Plum tree
Mugweed ☞ Mugwort		Myrobalan ☞ Indian almond
Mugwood ☞ Mugwort		Myrtle tree ☞ Myrtle
Mugwort:		Myrtle:
گیابه‌رانه، کلوزره، گیابه‌رانه، برینج‌داسه،	ورده گیواو.	مؤرتک، کهیره، مؤرت، میزت، مووتک، موورت، میتگ.
Mugwort ☞ Common wormwood		Nailwort: ?
Mugwort ☞ Sagebrush		Naked weed ☞ Rush skeleton weed
Mulberry tree ☞ Black mulberry		Narbonne vetch ☞ Broad-leaved vetch
Mulberry:		Narcissus:
توو، تفی، تیو، تی، تیت، تفی، تفی، تفه، تفی، تو،	شمی، تووه‌چهرمه، تووه‌چهرموو، تووه‌چهرمگ،	گوله‌نیرگز، ندرگس، نیرگس، ندرگز، ندریتیس،
تووه‌سپیکه، تووه‌سپی، دار توو.		نیریس، گوله‌زه‌ریم.
Mullein:		Narrow-leaved oleaster ☞ Oleaster
گاده‌مه، په‌لوش، گایمه، گامه، گایمه، گاولمه،		Narrow-leaved plantain:
گاوهمه، گاورمه، گامه، گؤگم، تۆمگیر،	بالووک‌بر، گادوومه.	رکیشه باریکه، رکیشه گه‌لاته‌سک.
Mungbean ☞ Green gram		Nasturtium ☞ Common nasturtium
Musk melon ☞ Melon		Navelwort: ?
Musk rose:		Nectarine ☞ Smooth peach
وله‌عه‌تره، وله‌گولباخی.		Needle grass:
Musk scented rose ☞ Musk rose		پووشه نهرمه، پووشه‌په‌خشانه.
Musk thistle ☞ Prickly parsnip		Neesewort ☞ Phantom orchid
Musk:		Nepeta:
عه‌مرؤکه، عه‌مرعه‌مرؤکه، سامرپز، قالاوگیر،	گوراله موسایانه.	برابوونگه، مووبه‌ره، مافه‌ره، گیامافه‌رکه،
		مافه‌رکه، برابوونگ.
Musk-mallow ☞ Orka		Neslia: ?
Musky afilerilla ☞ Ground needle		Netted melon:
Musky gourd ☞ Winte squash		گندوره، تالی، گندووره، گوندور، حه‌نجور،
Musquit bean ☞ Cashaw		گوندور.
Mustard treacle: ?		Nettle tree:
Mustard ☞ White mustard		تایله، تاوگ، تاووک، تایلین، ته‌یله، تاووت،
		تاوی، تاووک، ته‌یلن، تاوی، تئوک، تاخلیفینگ.

Nettle ☞ Big-sting nettle

Nettle-leaf goosefoot:

تەرەستمانەى گەزگەزى .

Nightshade black:

رېزلە، ھەلەپرىزە، رەزلە، رەزلى، رېزەلە،

رەزپەزۆك، ھەزەزالە، تەماتەمرۆزە، تۆولەزەردە،

رېزلەمارانە، تىرئامپىرئوى، رەسلى رووفى، ھەلالە

و زەمزەمە.

Nipple-wort: ?

Noaea:

براسەونچكە، سەونجە.

Noble orange ☞ Tangerine orange

Nonea:

دووشاومزە، دووشاومزە.

Northern catalpa ☞ Hardy catalpa

Northern mallow:

نانەحاجىلەى پەلك خرت.

Nose-bleed ☞ Common yarrow

Nubk tree ☞ Christ thorn

Nut tree ☞ Filbert

Nutmeg flower ☞ Black cumin

Oak manna tree:

بەرۆودار، دار بەرۆو، بەرۆار، بەرۆو.

Oak tree:

بەرۆو، دار بەرۆو، بەلى، بەرى، بەرى، نەرە،

بەرۆار، نەرە، بەلووت، سەق، بەرۆو، بەرۆى،

شەكى، دار شەكى، دار دەمەل.

Oak ☞ Oak tree

Oakleaved geranium ☞ Pelargonium

Oat ☞ Common oat

Oat-grass: ?

Oat-like grass ☞ Oat-grass

Oats ☞ Common oat

Officinal ginger:

زەنجەفېل، ھەلەزە، زەنجەفېل، زەنجەپېل.

Officinal gromwell ☞ Common gromwell

Oleander ☞ Common oleander

Oleaster:

سرىنچك، سنجوو، سرنچك، سىرىنچى، سرنچى،

سىنچك، سەنجىه، سنج، سنجۆ، گووسنج،

سنجىد، سنجەى، سنجى، سنجۆك، لاس.

Oli banm tree ☞ Incens

Oligrass:

كاي وشترە، كاي مەككە.

Olive tree:

زەيتوون، زەيتن.

Olive ☞ Olive tree

Omum plant ☞ Bishop weed

Onion grass ☞ Melic grass

Onion:

پىواز، پىاز، پىفاز، پىازى خۆمالى.

Onosma:

مىسۆك، مىسۆكى زەرد، گولەگوارە، شۆتيلە،

گىاشىرىنى، مەمكەمزە.

Ophrys: ?

Opium plan ☞ Poppy

Opium poppy ☞ Poppy

Opopnax: ?

Orange ☞ Common orange tree

Orchard grass:

كەندەرە، گىاشىلە، شىلەپرە.

Orchis:

سالە، سارمە، سالم، گىاسالە، گىاسەلە.

Oriental gall oak ☞ Gall oak

Oriental hyacinth ☞ Hyacinth

Oriental lettuce:

گەسكەسپىلكە، گزگەبووشىنە، گزىه بووشىنە،

گزگەتالە، گزگەتال، گزىه كىفيلە، گزك تالە،

گەسكە كىئوى، گزىه كىفيلە، گزگەسى.

Oriental plane tree ☞ Plane-tree

Oriental poppy:

گوله خاشخاشه، خه شخاشکه، خاشخاش،
خاشخاشه، خاشخاشک، خه شخاش، خاشخاشکه،
خه شخاشک، خه شخاشه ک، خاشخاشه.

Oriental seasamum:

کونجی، شهیدانک، کونجیه، کونجه، کونجیت،
قونجی، کتاف، کونجهو.

Origanum:

جاتره، هه زبی، هه زبی میترگ، جاتره ئاوی،
هه زبی میتری، هه زوه باخی، هه زبی باخی، هه زوه تاله،
هه زوی تاله، هه زبی تاله، هه زوه میترگی،
ئه زبوه ئاوی، گوشه مله، هه زبی گویمشکه،
مه زه نگووش، مه زه نجوش، چهویر، گیادانوو.

Orka:

بامی، بامیه.

Orobanch ☞ Broomrape

Osier ☞ Willow

Ox-eye ☞ Chrysanthemum

Ox-tongue:

تالیتووس، سیتلۆکه، تالیگه، تالیتووس،
تالیتووس، تالیتووس، تالیتووس، تالیتووز،
تالیتووز، تالیتووز، تالیتووز، کوره لوس، لوس،
لوسی، تاریتووسک، تالیتووسک، تانتووز،
تالیندوس.

Ox-tongue:

هورمه، ورمزه، ورمزه، وهرمز.

Paeony:

ناقه گوله، گوله پهراوه.

Pagoda tree:

برامیکووکه، زره میکووک، وربه لهک،
به له که تاله.

Painted leaves ☞ French nettle

Pale flowered persicaria ☞ Curltrop
lady-thumb

Pale perfoliate honeysuckle ☞ Sweet

honeysuckle

Palma Christi ☞ Castor bean

Panic grass:

برامه زه، مه زه زوله، مه زه سوله، دزگال.

Panic grass ☞ Millet

Paniculate tamarisk:

گزگه چار، گزیه چار، گزگ چار، گزی چار،
گز چار، گزک چار، دار گزم، گه زمازگ.

Pansy:

وه نه وشه چاوپره نگ، وه نه وشه فه ره نگی.

Paper flower ☞ Everlasting flower

Paper flower ☞ Immortal herb

Parietory ☞ Wall pellitory

Paris circaea ☞ Enchanter nightshade

Parsley:

جافری، شانۆکه باخی، زۆرک، جه فه ری، مهیدنوز.

Parsnip Chervil ☞ Turnip-rooted

Chervil

Parsnip ☞ Wild parsnip

Pasque flower ☞ Anemone

Pea tree ☞ Siberian pea tree

Pea vine:

ولتیره، مرۆره، ولیره، هولتیره، وله ره، خولتیره،
خلتیره، خلیره، که لکه، زیوان، گنه، قه نه.

Peach tree:

هه شتالوو، کوخ، قوخ، هه شالوو، قوخی، خوخی.

Peach ☞ Peach tree

Peachwort ☞ Persicaria

Pear tree ☞ Pear

Pear:

هه رمی، هه مروو، هه مرۆ، هه رمه، هه مرۆه،
هه رمیک، نه مرۆ، هه رمی، هه رمی، هه رمی،
هه رمیک، هه رمۆ، مروی، مروی، مه رووی، مه رووه،
موریه، مووروو، گولوی، گولاهوی.

Pearl leek ☞ Summer leek

Pearl-plant ☞ Common gromwell

Pelargonium:

گوله بونیان، گوله عمه مبربو.

Pellitory of the wall ☞ Pellitory

Pellitory of the wall ☞ Wall pellitory

Pellitory: ?

Peltaria ☞ Shieldwort

Penny cress ☞ Field penny cress

Penny royal ☞ Pudding grass

Pennywort ☞ Navelwort

Peony ☞ Paeony

Peper gras ☞ Whitlow-grass

Pepper wort ☞ Whitlow-grass

Pepper ☞ Black pepper

Peppergrass ☞ Garden-cress

Peppermint ☞ Black mint

Pepperweed whitetop:

تاله گزه، تالیتوک، قوناوله، دوپهله، قنگاوله،

قنگاولتی، قوناگره.

Perennial darnel ☞ Perennial rye grass

Perennial rye grass:

گه نمولکه ی چهنساله.

Perennial sweet leek ☞ Summer leek

Perfoliate cabbage: ?

Perfumed cherry ☞ Mahlab cherry

Periploca ☞ Silk vine

Persian apple ☞ Citron tree

Persian asafetida:

ههنگوان، ههنوان.

Persian cow-parsnip ☞ Cow parsnip

Persian cyclamen ☞ Ivy leaved

cyclamen

Persian jasmine ☞ Persian lilac

Persian lilac:

یاسه به نه وشه.

Persian manna plant ☞ Camel-thorn

Persian rose ☞ Damask rose

Persian vine:

مینوی ئیرانی.

Persian walnut:

گوز، گرده کان، وهزی، گوز، گیز، جیز، وهزی،

گوزه ک، گوز، گوزیر، گاوز.

Persica Oak manna tree:

به پرووی ئیرانی.

Persicaria:

سیچروکه ههشتالووی.

Persicaria ☞ Knotweed

Peruvian bark tree ☞ Cinchona tree

Petty Madder ☞ Crosswort

Petunia:

گوله نه تله سی، گوله حهریره، گولبوری.

Phantom orchid: ?

Pheasant eye ☞ Summer Adonis

Pheasant foot ☞ Summer Adonis

Phorams ☞ Dock

Piegen grass ☞ Yellow foxtail

Pigeon pea ☞ Bitter vetch

Pigweed ☞ Redroot amaranth

Pimpernel:

گوله جام، گوله دووشان، دوشان، گوله زاما.

Pimpinella:

شانوکه، گیامایه سیری، شانوکنی، جافری کیفیله،

گوهکهرک، گوهکهروک، هه لاره کتیوله.

Pin grass ☞ Heron-bill

Pin grass:

پیره سکه ی بزاره.

Pincushion flower ☞ Scabious

Pine thistle ☞ Distaff thistle

Pine:

کاز، کازی، دار کاز، دار چام.

Prickly parsnip:

کوشه‌ندهر، کوشندهر، کوشه‌نەر، درکی‌دو، درکی
ناودو

Prickly samphire ☞ Prickly parsnip

Prickly thirt:

ئەولیاگەون، سەرنجە

Primrose peerless ☞ Narcissus

Primrose:

گولە‌تووتیا، گولبە‌هار، رۆح‌تووتیا، توتیا،
گولە‌بە‌نەنی

Proliferous pink ☞ Tunica

Proso ☞ Millet

Psyllium seed:

رکیشە‌تەسکە، ئەسپەرزە، رکیشە‌دریزە، یاوز،
گیاسنگیشە

Puccoon ☞ Corn gromwell

Pudding grass:

پوونگە‌ی بۆنخۆش

Pudding herb ☞ Pudding grass

Pumpkin ☞ Great pumpkin

Pumpkin ☞ Squash

Puncture vine ☞ Caltrop

Purple egg plant ☞ Egg plant

Purple loosestrife ☞ Lythrum

Purple osier willow ☞ Rose willow

Purple willow ☞ Rose willow

Purret ☞ French leek

Purslan:

پە‌لپینە، پە‌رینە، یریرە، پە‌لپینە، پە‌لپین، پە‌رپین،
پە‌رپینە، پە‌لپین، پە‌رە‌پە‌لیک، پە‌رپریک، پە‌رپلیک،
پە‌رە‌پلیک، پیریلیک، پە‌رپە، پارپارە، پە‌رپین،
پلپینە، پە‌رپینە، دگان‌تیزکەرە

Puschkinia ☞ Striped squill

Pussy foot ☞ Ageratum

Pyramidal orchis: ?

Quailgrass ☞ Cock comb

Queen of the meadows ☞ Meadow
sweet

Quince:

بە‌هین، بە‌ی، دار‌بە‌ی، بە‌ین، بوی، بە‌ی، بیو، هینو،
هە‌یو، بە‌هۆک، بە‌هۆک، بە‌ه‌بە‌یانە، بیۆک،
بینۆک، حە‌یوا، حە‌یو

Quince-leaved medlar ☞ Cotoneaster

Quinine-flower ☞ Centaurium

Quinsy-wort: ?

Rabbit mouth ☞ Snapdragon

Radish:

توور، ترپ، ترەو، ترەوی، تووری، تیرپ، تیرب،
تفر، تویر، ترپە، گۆر، ترپە‌پاییزە، توورە‌پاییزە،
توورە‌سپیکە، ترپە‌چە‌رموو، تە‌فرک، تە‌فر

Rain-bow flower ☞ Iris

Ramsons broad-leaved garlic ☞ Bear
garlic

Rape seed ☞ Colza

Rape ☞ Colza

Raspberry:

توودرک، توورک، دەر‌دووک، توورکە، تووترک،
تووترک، تووتەرگ، تووتەرگ، تیرک، تیرگ،
تیرە، توودەرە، توودەرە، توودەرە، دەر‌دووک،
توورک، تووورگ، دەر‌دووک، دەر‌دووک،
توودزیه، توودلقی، تە‌فەرە‌ی، دورپرشک، دەر‌دەر

Rattail fescue: ?

Rattlesnake root ☞ Polygala

Ravenella ☞ Wild radish

Real tobacco:

تووتن، تنن، تنوون

Red beet:

چۆنە‌ری سە‌لک، چۆنە‌رە‌سوورە، سە‌لک‌سۆر

Red bud ☞ Love tree

Red celandine ☞ Black-spot horn poppy

Red cherry ☞ Sour cherry	buckthorn
Red clover:	Rhapontic:
سپیدرہ سوورکہ، سپر، شہورہ سہ پرہ	شاپانہ سہرہ، شاپانہ سہر
Red currant:	Rhubarb:
ترئ مارانہ، مینو مارانہ، ترئ مارہ، گیزو گولہ نگ	ریواس، ریقاس، ریواس، ربیس، ربیز، ریواو،
Red festuca ☞ Red sheep fesque	ریواوی، ریواوی، رمیتز، رمیتس، ربیز، ربیس،
Red gum tree ☞ Eucalyptus	ریواسی، ریقاس، راوہند، رمیز، نیر
Red horned poppy ☞ Black-spot horn poppy	Rhynchocorys:
Red morning-glory ☞ Common morning-glory	پرووزوکہ، پرووزہ
Red pepper:	Ribwort ☞ Narrow-leaved plantain
بیہر، بیبار، بیور، بیوار، بیہر، بیہر، گیزگ،	Rice plant ☞ Rice
ہیچار، ہیچار	Rice:
Red sheep fesque:	برینج، برینج، برنج، مہرہزہ، گرینج، قرینج،
بووشہ لہرزانہ، بووشہ چولہ	فیرینج، نورقیح، قریہی
Red showy broom rape:	Rie ☞ Rye
خویتی سیاوہ شان، خوین سیاوہ شان، ہونہ سیاوہ ش	Ringflower: ?
Red top ☞ Cloud grass	Ripple-seed plantain ☞ Great plantain
Redroot amaranth:	Rock cherry ☞ Mahlab cherry
گولہ قہیفہ	Rock rose: ?
Reed Canary grass:	Rock rose:
شیلہ گالہ سوورہ	دانہ مہلووچکانہ، دانہ مہلووچیک، دانہ مہلووچک، دانہ مہلووچک
Reed grass: ?	Rocket salad ☞ Eruca
Reed ☞ Common reed	Rocket:
Reed ☞ Reed grass	شہوبو، گولہ شہوبو، شہقبو، شہہبو، قاجموک
Reedplant ☞ Cane	Rocket ☞ Eruca
Reflexed salt-mash-grass: ?	Rocket ☞ Hill mustard
Reseda:	Roman coriander ☞ Black cumin
بیزگ، ہہ سپرہ	Roound-leaved thorough-wax: ?
Resurrection plant ☞ St. Mary flower	Ropuette ☞ Eruca
Rhabdosciadium:	Rose acacia ☞ Locust tree
تہرازن، تہرہزن، تہرہزن، تہرہزن	Rose bush ☞ Rose
Rhamnus sea buckthorn ☞ Common sea	Rose laurel ☞ Common oleander
	Rose of Jericho ☞ St. Mary flower
	Rose of Sharon ☞ Shrubby althea

Rose pelargonium ☞ Pelargonium

Rose willow:

سوره بی، ویروله سووری، سوره بی

Rose:

شیلان، گوله شیلان، شیلان، ماوه رد، گوله ول،
گوله چیا، گولاله

Rosemary:

گه لاپه زم، کولیکه کینوی، گیواوه نانه شان

Rose-moss ☞ French parsley

Rosy-flowerd crown-vetch ☞ Crown-
vetchRough bristle-grass ☞ Hooked bristle
grassRough panic grass ☞ Hooked bristle
grassRough-fruited corn bestraw ☞ Corn
bedstraw

Rough-stalk bluegrass ☞ Blugrass

Rough-stalked meadow-grass ☞
BlugrassRound leaved hare-ear ☞ Round-
leaved thorough-wax

Round-leaf ash ☞ Angelica tree

Round-rootedsea club-rush ☞ Salt
marsh club-rush

Royal walnut tree ☞ Persian walnut

Rue anemone ☞ Low meadow rue

Rue plant:

گیاه چکه، بنبچه، بنبجن

Rue ☞ Rue plant

Rupture-wort ☞ Burstwort

Rush garlic ☞ Chive garlic

Rush leek ☞ Chive garlic

Rush skeleton weed:

براکه، گیابنیتشت، گیاه چقه

Rush ☞ Hard rush

Rush-leaved onion ☞ Chive garlic

Russian knapweed:

که کره

Russian olive ☞ Oleaster

Russian thistle: ?

Russian vetch ☞ Hairy vetch

Rye grass ☞ Darnel

Rye:

چه وان، چه ودهر، چه ودهن، چاویار، چه ودار،
چه وله ک، په رشت، په رشه، په رش، په رشت،
په رش، گیابرویش، گیابریش، فرووشه ک، شلیتر،
ولوشه

Rye-grass ☞ Perennial rye grass

Saad chervil:

هه لاهه یه کساله

Safflower:

فاخلی، کازیله، کاخلی، قاقلی، کازیره

Saffron:

زه فیروو، زافهران، زه عفهران، زافران، زه حفهران،
زه ردیباخ

Sage brush ☞ White sage

Sage of Jerusalem ☞ Jerusalem sage

Sage:

گوله پووران، گوله داماک، سیفولکه، سیفولکه،
سیفولکه، سیفهلوکه، سیفهلوکه، سیفهلوکه،
کونجی کیفی، چوریلگ

Sage ☞ Sagebrush

Sagebrush:

به رزه لنگ، وه رکه ممر، به رزه لنگ، به رزه لینگه

Sainfoin:

خاشه، شه وهرگه، شه وهن، شه وهره شه وهن

Salad burnet ☞ Common burnet

Salsify ☞ Vegetable-oyster

Salt goose-foot ☞ Seeweed

Salt marsh club-rush:

هه شیر، ژاز، قامیشکه، له قەدل، ژازیلوک

Saltbush ☞ White sage

Saltwort ☞ Russian thistle

Salty sage ☞ White sage

Salvia ☞ Sage

Sand spurry: ?

Sandweed ☞ Sandwort

Sandwort:

گولەچکانە، گولچکانە

Santalin yarrow ☞ Lavender cotton

Santalin yarrow ☞ Lavender cotton

Sapistan ☞ Sebestan

Saussurea: ?

Savoy cabbage:

تۆپە کەلەرم

Scab-wort ☞ Inula

Scallion ☞ Ascalonian garlic

Scallion ☞ French leek

Scandix:

سۆلەكە، سۆلەكی، سۆلەكی

Scarlet pimpernel ☞ Pimpernel

Scenath Geranium ☞ Camel hay

Scented trefoil ☞ Annual yellow clover

Scabious: ?

Scorpion-grass ☞ Forget-me-not

Scorpion-tail:

میتزەرۆك، كلک دوو پیشکه

Scorpion-wort ☞ Forget-me-not

Scotch fir ☞ Pine

Scotch pine ☞ Pine

Scotch plane:

هه فرست، ئافرا، ئه فرأ، هه فرس، هه فرهس،

هه فرهست، هه فرست، هه وریس، هه وریس،

هه فریس، ئیرفست، هه فرست

Scotch thistle ☞ Cotton-thistle

Scotch:

بیشوکی دووگولە، پیشوکی، پیژوکی، پیشوکی،

بیشوکه، پیشووک، پیشوکی، پیفوک، پیفوک،

پاشک، پیفهلوک، کیفوک، خرخندوک،

شیرین شوک، به فک، پیژک، پیشوکی

Scots pine ☞ Pine

Screw bean ☞ Cashaw

Sea Artemisia ☞ Sea wormwood

Sea buckthorn ☞ Common sea buckthorn

Sea cabbage ☞ Cole-wort

Sea grape ☞ Ephedra

Sea heath: ?

Sea holly ☞ Eryngo

Sea lavender: ?

Sea milkweed ☞ Black saltwort

Sea milkwort ☞ Black saltwort

Sea Plantain ☞ European sea-side Plantain

Sea rocket ☞ Hill mustard

Sea side barley:

جۆی شورەکانی

Sea wormwood:

گیابەرکی به فری

Sea-beach orach ☞ Lamb quarters

Seave ☞ Hard rush

Sebestan tree ☞ Sebestan

Sebestan:

سپه سوو، سپه سوو

Sedge:

سینسووچکه، سینسوو، سینکووز، سینالوو، سینکووزه

Seeded plantain ☞ Hairy plantain

Seeweed: ?

Self-heal ☞ Common self-heal

Seno prazo:

بيچک، بيچکه، پينچوکه، بيوچکه، بيچک،
بيوچک، بيچکه، فستيش، نهدرئشه، ههدرئشه،
بيچکي که لانه

Sepistan plum ☞ Sebestan

Serpent cucumber ☞ Snake melon

Serpent root:

هاليکوک، ناله کوک، هاله کوک، هه لاکوک،
هه له کوک، هاله کوکي، هه لاکوو، که په لووک،
ناله قوق، ناليقوق، هه پلوک، هه پيلووک،
هه له کوکي، هه پوولیک، هيلوک، هه پولیک،
هه مپه لووک، نه پلوک، گيا بزنه، گئي بزنه، پالدم،
پالمه، پالدمه، پالدمه، پالدمه، پالدمه،
شويرتک، گتيزه لوک، شه ويرتک، گتيزه له،
کوکلاش، کوکلاشکه، کورالاش، کوره لاش،
کوکلاخ، که رهني، جاچکه قولاجکه، وه شه لاش،
جاچکه قولاجه، گياي جاچکه تال

Serpollot ☞ Bank thyme

Service tree:

سووره چينوي په لک شانهي

Service tree ☞ Mountain ash

Service-tree mountain ash ☞ Service tree

Seville orange ☞ Sour orange

Shad scale ☞ White sage

Shallot ☞ Ascalonian garlic

Sheep beard:

براشنگه، زرهه سپينگ

Sheep festue ☞ Hard festue grass

Shemma:

شه مامه، شه ماموک، شه مام، شه مامه، شمام،
شه مامو، شه ماموکه، شه موومه، شماموک،
ده ساموو، که موو، ده سه ميو، که مو

Shepherd needle ☞ Geranium

Shepherd-needle ☞ Scandix

Shepherd-purse:

زوانه مه لووچکه، خواخورکه، تووره که شوانه،
گيا قجی، گوله سه راکراو

Shieldwort: ?

Shore pod grass: ?

Shore sea onion:

پيازه مشکانه، پيازه مازنه

Shrubby althea:

دار هترو، داره هه رمله

Shrubby ☞ Ephedra

Siberian pea tree: ?

Sicilian sumac:

ترش، توتم، متمم، سفوک، سفووک، شوک،
تومت، سپووک، ترشه سماق، سوماق، سماق،
سوماخ، سماقی، تووتووم، ته تهری، سفووک

Silberian oilseed ☞ Gold of pleasure

Silk tree ☞ Silk-tree albizzia

Silk vine:

دار لاوواو، لاوواوه

Silk-tree albizzia:

دار هريرو، دار هريرو، شه فگه شه

Sinde popolar ☞ Euphrates popolar

Sisymbrium:

زره خاشيره، خاشيره تاله

Skirret water parsnip ☞ Skirret

Skirret:

خه رکووس، خه رکووز

Skullcap: ?

Slender false brome: ?

Sloe ☞ Black thorn

Slough grass: ?

Small centaury ☞ Little centaury

Small elm ☞ European elm

Small grass ☞ Reed grass

Small purple century ☞ Little centaury

Small toadflax ☞ Corn snapdragon

Smell smock ☞ Bitter cress

Smooth frankenia ☞ Sea heath

Smooth peach:

شلور، حه مشین، حه مه ده شین، شه لیل

Snail clover ☞ Medic

Snail medick:

سینه ره خرته

Snake cucumber ☞ Snake melon

Snake melon:

تروزی، چه مه ره، تریزوو، تروزی، تروزی،

خه یار چه مبر، کالیاری فدریک وکال، چه میله،

چه ماو، چه مه ره، چه مه ره خه یار، خه یار چه مه ره،

خه یار شینگ، خیار شین، خه یار چه مه له، تروزی

چه میله، شاروخ، شاروق

Snake tail ☞ Hard grass

Snapdragon:

گوله ناوات، گوله شفا

Sneezewort ☞ Common yarrow

Soapwort ☞ Crowsoap

Soft acanthus ☞ Bear breech

Soja ☞ Soybean

Sole tree ☞ Black thorn

Somewort ☞ Birthwort

Sorghum:

گریه شامی، گه سکه هه رزنه، باچک، گریه رزنه،

گریه شاری، گریه شاری، گریه زه رات، زوراته

دیعیله، دهره

Sorrel ☞ Dock

Sorrel ☞ Garden sorrel

Sour cherry:

نالووبالووک، هاله بلالووک، برالووکه باخی،

ناریساری، نالووبالووک، هالووبالووک، نالووبالووک،

هالووبالووک، هاله بلالووک، هاله لوک

Sour grass ☞ Sedge

Sour orange:

نارنج، نارنج، نارنج، نارنگ

Sour Seville orange ☞ Sour orange

Southern maidenhair ☞ Maidenhair

Sow fennel ☞ Common hog-fennel

Sow thistle ☞ Common sow thistle

Sowlers ☞ Wild oat grass

Sow-wort:

تاله کره، تالورکه، تاله کره

Soya bean ☞ Soybean

Soybean:

سویا، سویا

Spanish aniseed ☞ Anise seed

Spanish carrot ☞ Toothpick ammi

Spanish chestnut ☞ European chestnut

Spanish liquorice ☞ Licorice

Spanish medick: ?

Spanish pepper ☞ Red pepper

Spanish pick-tooth ☞ Toothpick ammi

Spanish reed ☞ Bamboo-reed

Spanish-radish ☞ Black radish

Sparrow wort: ?

Sparrowgrass ☞ Asparagus

Spear thistle ☞ Cotton-thistle

Speedwell:

شیرنوک، شیرین شیرینوک

Speerhawk ☞ Hawkweed

Sperhauke ☞ Hawkweed

Spider herb:

شه به لو، شه فه له، شه به لوج، شفلح، شه فه لاج،

شیفه له ته، شیفه له، شه فه له کرندی

Spider plant:

گوله شنگیله، گوله شنگی

Spider-flower ☞ Spider herb

Stonefern ☞ Pellitory	روژيارپهرهس، روژانپهرهس، روژيارپهرهس،
Stork bill ☞ Heron-bill	روژگارپهرهس، ههتاوپهرهس، روزامپهرهس،
Strangle weed ☞ Dodder	روژانپهرهس، روژياپهرهس، روژيارپهرهس،
Strangle-weed ☞ Broomrape	به رنافتا، پالهوى
Strawberry blite:	Suttle wood ☞ Sagebrush
تدپه سيمانه	Swallowwort ☞ Celandine
Strawberry ground cherry ☞ Alekengi	Sweet almond:
Strawberry:	بايمه خوشه، چواله شيرين، بامه خوشه، به هيشه
تووه فدرهنگى، شيلهك، تووه فدرهنگى، چليک،	شيرينه، شهكره باوى
شليک	Sweet basil ☞ Basil
Striped squill: ?	Sweet bay:
Succory ☞ Common chicory	تيروو شارى، تيرووى په رژين
Sugar beet:	Sweet cherry:
چؤنه رهن	گيلاس، گليار، گهلاز، گيلاس، گهلاس
Sugar cane:	Sweet chestnut ☞ European chestnut
نهيجه شه كهر، نهيشه كهر، نهيجين، نهيجه قهن	Sweet grass ☞ Floating meadow grass
Sulphur-wort ☞ Bear wort	Sweet honeysuckle:
Summer Adonis:	دار خهلات، سياوده رمانه
چاو كه له شتيره، گوله كه له شتيره، گوله نه ورؤزان،	Sweet lemon:
چاو كه ره شتيره، وه لوه له شتيره	ليمو شيرين
Summer cypress ☞ Belvedere	Sweet lime ☞ Sweet lemon
Summer leek:	Sweet mellon ☞ Melon
كنيوال، كوراده كنيوى، كنيوالى، كنيواله هدرديله،	Sweet orange ☞ Common orange tree
كوراد، كوراده، كورايه، كوراده، كورايه، كه وهره	Sweet plantain ☞ Hairy plantain
كيويله، كه وهرى كنيوى، سيره خاسه، قوراله،	Sweet scented rose bay ☞ East Indian
هيسومل	oleander
Summer savory ☞ Annual savory	Sweet vetch ☞ Hedysarum
Summer squash:	Sweet Wiliam ☞ Bearded pink
كووله كه زهرده، كووله كه به رووله، كودى هاروى،	Sweet-John ☞ Bearded pink
كووله كه چه رمه	Sweet-rose geranium ☞ Pelargonium
Sun plant ☞ French parsley	Sweet-scented oleander ☞ East Indian
Sun rose ☞ Rock rose	oleander
Sunflower:	Sweet-smelling melon ☞ Shemma
گوله به روژه، روژيارپهرهس، گوله به روژ،	Swiss centaury ☞ Rhapontic
گوک باخان، گوله به رنافتا، گولا به ربه روژكن،	Sword grass ☞ Sedge

Sword lily ☞ Glaiolus
 Sycamine ☞ Mulberry
 Syria ixioliron ☞ Ixia lily
 Syrian bean caper ☞ Bean caper
 Syrian rue ☞ Wild rue
 Syrian tobacco ☞ Real tobacco
 Syringa ☞ Common lilac
 Tobacco ☞ Common tobacco
 Table top elm:
 شوهره وزم، شهنکه وزم
 Tall Adonis ☞ Summer Adonis
 Tall Crimean juniper:
 نازوهن، نازوون، سهوله کيوي
 Tall fescue grass ☞ Giant brome grass
 Tall wild nettle ☞ Big-sting nettle
 Tamarind tree ☞ Tamarind
 Tamarind:
 تهرى هيندى، خورماهيئدى
 Tamarisk:
 گز، دار گزگ، شويته دار
 Tangerine orange:
 نارينگي، نارنجي، نارنگي، نارهنگي
 Tangerine ☞ Tangerine orange
 Tanner sumach ☞ Sicilian sumac
 Tansey ☞ Tansy
 Tansy:
 گوراله چهرمه، بوژانه عه تري، بوژانه خوه شه،
 گوله مينا
 Tare ☞ Common vetch
 Tare ☞ Vetch
 Tare ☞ Vetchling
 Tare-tyne ☞ Vetch
 Tarragon:
 ريشالوو، توونه گيا، ريشالووک، توونه گياووا،
 تهرخون، تهرخون، تهرخون، تهرخان، تهلخون،

تهلخوون، تهرخو، تارخوون، تهلخوون
 Tasmanian blue gum ☞ Eucalyptus
 Tawny day lily ☞ Common yellow day
 lily
 Tea plant:
 چايي، چا، چاي
 Tea ☞ Tea plant
 Teasel:
 گياقه لخان، شانجهني
 Teel oil plant ☞ Oriental seasamum
 Tessel woolblad ☞ Mullein
 Teuss oil plant ☞ Underground kidney
 bean
 Thistle ☞ Bristle thistle
 Thistle ☞ Milk thistle
 Thorn-apple ☞ Datura
 Thorny ononis:
 درکه زال، کوله وار
 Thorny rest harrow ☞ Thorny ononis
 Thorough-wax: ?
 Thorowax ☞ Thorough-wax
 Thorow-wax ☞ Round-leaved
 thorough-wax
 Thrash ☞ Hard rush
 Three coloured hibiscus ☞ Flower of an
 hour
 Thuringian tree mallow ☞ Lavatera
 Thyme:
 جاتره کيويله، هه زبي کيفيله، هه زبي کيفيله،
 هه زبي کيفي، نه زبي کيفي، هه زبوله، نه زبوله،
 هه زبويه کيفي، هه زبي کيوي، هه زبه کيفي،
 هه زبويه کيوي، هه زبي کيفي، هه زبي کيفيله،
 هه زبي کيفيلن، هه زبه کويلن، هه زوي کيفيله،
 هه زوه کيفي، هه زوه کيويله، نه زبويه کيفيله،
 نه زوه کيفي، جاتره کيويله، جاتيره کيوي،

جاتیره کتوبیلکه، نه زبسی شاخی، جاتره کیوی،
جاتره شاخی

Tiger mouth ☞ Snapdragon

Tiger mouth ☞ Toadflax

Toadflax:

همیشه جوان، میلووره گیا، همیشه گول، کهرکوی،
کهرکو

Tomato ☞ Common tomato

Tooth brush tree ☞ Kikule oil plant

Toothpick ammi:

گیزره جافی

Toothpicker carrot ☞ Toothpick ammi

Toothwort: ?

Touch me not ☞ Squinting cucumber

Trailing bindweed ☞ Dull-seed combind

Traveller joy ☞ Clematis

Treacle hare-ear ☞ Perfoliate cabbage

Treacle mustard ☞ Clypeola

Tree of heaven ☞ Ailanto

Trefoil:

شهوهرگ، شهوهری، شهوهر، شهورگ، شهوهر،

شاوهر، شاپیر، شهفدر، شور، ههنده کو،

ههنده گو، ههنده قو، ههنده کو، ههنده که

Trembling aspen:

سنوهر، ناژین، سنه وهر، سنه وهر، سنه وهر،

ناژوو، نهوژ، ناچوو

Trigonosciadium ☞ Virginia spiderwort

Tribulus ☞ Caltrop

True anise ☞ Anise seed

True bitter vetch ☞ Bitter vetch

True indigo ☞ Indigo plant

True lavender ☞ Lavader

True millet ☞ Millet

True myrtle ☞ Myrtle

True pines ☞ Pine

True pistache tree ☞ Common pistache

Trumped narcissus ☞ Narcissus

Tuberose:

پهله وشان، گوله بوسار

:Tuberous

کاسه شوهری سوور

Tuberous-rooted Chervil ☞ Turnip-
rooted Chervil

Tulip:

گوله ره بنوک، گولاله، گوله میتاقه، کولیک،

کولیر، گوله کولووک، کولیک ناگرو،

کولیک نیسان، کولیک نیسانی، کولیکانیسانی،

گاگورال، گاگولاله، گوله میتاق، دایه وگولاله،

گولاله سووره، دایکه گولاله سووره، شه که ره گول،

گولاسووره، گونگلوک، گونگیلک، گانگلوک،

هالهال، گوله بووک و زاوا

Tumbleweed ☞ Amaranth

Tunic flower ☞ Tunica

Tunica: ?

Turk cap ☞ Tulip

Turk terebinth pistache:

بنه و شیله، کوله نگ، کولینگ، کولنگ

Turkey tobacco ☞ Real tobacco

Turkey-blossom ☞ Caltrop

Turmeric ☞ Eurcuma

Turnip:

شیتلمه، شیتلم، شهلم، شهلم، شیتلم، شهلم،

شهلم، شیتلم، تینوک، تیتوو

Turnip-rooted Chervil:

مهنده سله کداره

Turnsole:

کوچگه چوره، گوله کهو، ههرواله

Turnsole ☞ Heliotope

Underground kidney bean:

به هیفه شامی، بایم زه وینی، زره پسته

Unginea:	کاردوو، هاز، خازی، هاس، هازه، خاز، کاردی،
براخوزه، پیازه مارانه، شیلاخه، گیاشه لاخته،	کاری، کاردک، کهردوو، کیردی، گوله خاز،
قهچی شلاق	سورمه سدگ، قلاتقوزان
Valerian ☞ Common valerian	Walf bane ☞ Acontin
Vanille:	Wall barley ☞ Mouse barley
وانیل، وانيله	Wall pellitory:
Vegetable-oyster:	گوله دهوری، گوله چه میشه، گوی مشکه
ههسپنگ، شنگ، ههسپین، ههسپنگ، نهسپنگ،	Wall rock cress: ?
ههسپینگ، هسپین، هسپین، شنگی، نهسپینگ،	Wall rocket:
شن، شینگه، شینگ	گوله زهردگ
Venus looking glass: ?	Wallfern liverwort ☞ Common
Venus-comb ☞ Scandix	polypody
Venus-hair ☞ Maidenhair	Wallwort ☞ Pellitory
Vervain ☞ European verbena	Walnut ☞ Persian walnut
Vetch:	Wart flower ☞ Celandine
مژیوهرد، گیندال، گلینه، مژیوهرد، میژوهر،	Wart weed ☞ Celandine
میژوهر، میژوهرد، میژوهر، میژوهرد	Warted-leaved ☞ Rhubarb
Vetchling:	Water agrimony ☞ Bur beggar-ticks
کلهکه زهرده، بۆلکه زهردیله	Water cress:
Vetchling ☞ Pea vine	کووزله، بیتزهروو، کویرهله، کووز، کووزی،
Vine tree ☞ Grape	کویز، تووز، بهرگهمنی، بهریهمنی، پیز
Vine grape:	Water cucumber ☞ Water melon
مینوه کهوی	Water drowort: ?
Vine ☞ Grape	Water elder ☞ Guelder rose
Violet ☞ Heatr ease	Water figwort ☞ Brook-betony
Viper bugloss:	Water germander ☞ Garlik germander
گوله کویزرۆک، گهمالدوو، دووه گهمال، گهمالدو	Water gladiole ☞ Flowering rush
Viper grass ☞ Serpent root	Water hemlock ☞ Water drowort
Virgin Mary pinch ☞ Persicaria	Water melon:
Virginia spiderwort:	شووتی، شفتی، شامی، هندی، شووتی، شتی، شتی،
گوله مریهمنی، گوله مریهمنه	شمتی، شمستی، شفتی، شمتوو، شمتن، شیتوو،
Virginian silk ☞ Silk vine	شووتوو، شوومی، شمتوو، شمتن، شمتی، ههینی،
Virginian sillk ☞ Silk vine	هندی، ههنگی، هیندوویی، ههنتی، جهبهش،
Virginian stock ☞ Malcolm stock	زهبهش، زهریهش، جهبهز، شهبهش، زهبهش،
Wake robin:	زهبهز، زهبهز

Water mint:

پوونگه رینوی، تههتاوک، تههتاوک، تههتاوک،
تههتاوک، تههتاوک

Water willow ☞ White willow

Water-betony ☞ Brook-betony

Water-plantain:

رکیشه ناوی، گوله چه مچه، لینه شری ناوی

Wax begonias:

گوله هه زار، گوله په زیوانه

Waxflower ☞ Lesser honeywort

Way barley ☞ Mouse barley

Waybread ☞ Great plantain

Weeping birch ☞ European white birch

Weeping plum ☞ Plum tree

Weeping willow ☞ Babylon weeping
willow

Western catalpa ☞ Hardy catalpa

Wheat grass ☞ Couch grass

Wheat:

گه نم، گه نمه، خه له، گه نم

Whicks ☞ Cloud grass

White archangel ☞ White dead nettle

White cabbage:

گوله که له رمی سبی

White clover:

سینه په سبی

White cucumber ☞ Cucumber

White dead nettle:

گه زنه کیفیله، براگه زنه ک، گیاقولوره

White fruited mulberry ☞ Mulberry

White mallow ☞ Althaea

White mililot ☞ White sweet clover

White mistletoe ☞ Mistletoe

White mulberry ☞ Mulberry

White mustard:

شینلمو که سبی، خه رته له، خه رته له، غه رته له،
خه رته له، خارده له، خه رته له، تاس نه ور،
چووزرکه

White poplar:

نه سپیندار، سپیندار، نه سپیندار، نه سپین،
نه سپیندار، کووه، کییه وه، سپیه چنار، هه قران،
هه وران

White poppy ☞ Poppy

White sage:

سه لمکه ی سبی

White stonecrop:

زبه ناز، گه لاماسی

White sweet clover: ?

White tansy ☞ Agrimony

White thorn:

گویز کول، گیز کول، بلجه کولنی

White water lily ☞ European white
water lily

White willow:

بیه سپیکه، بی چه رمه

Whitebeam mountain ash:

سووره چنوی خوله مینشی

White-flowered Indian jasmine ☞

Arabian jasmine

White-flowered calabash gourd ☞

Calabash gourd

White-flowered gourd ☞ Calabash
gourd

Whitlow wort ☞ Nailwort

Whitlow-grass:

گیاقووزله

Whorl grass: ?

Whorled panic grass ☞ Hooked bristle
grass

Wild basil ☞ Calamint

Wild beed ☞ Redroot amaranth

Wild camomile ☞ Dog chamomile

Wild carrot:

گنیزه ره مشکانه، گنیزه ره کنوی، گزه ره کیفیله

Wild chervil:

هه لامه، هه لاه، گیاهه لاه، هه للامه، هه رامه

Wild chervil ☞ Chervil

Wild cucumber ☞ Squirting cucumber

Wild Cummin ☞ Common wild

Cummin

Wild dragon ☞ Tarragon

Wild einkorn:

گه نمی یونانی

Wild hops:

هومیتو، هومیتوه، هومیتو، ته ماته مارانه، ده زمانه

مارانه، تری رزیفی

Wild hyacinth ☞ Squil

Wild marjoram ☞ Origanum

Wild Marsh beet ☞ Sea lavender

Wild mustard ☞ Charlock

Wild myrobalan plum ☞ Cherry plume

Wild oat grass:

کارانه بوچه له

Wild olive ☞ Oleaster

Wild pansy ☞ Pansy

Wild parsinp:

ره شه گنیزه، گیاهه بۆله، گنیزه ره دیمی، گزه رگه

سیاوی

Wild pink ☞ Catchfly

Wild pistacia ☞ Pistacia Kurdica

Wild prick madam ☞ White stonecrop

Wild radish:

تیژ تیژووکه، ترپه زونجی، ترپه کیفی، تووره کنوی

Wild red currant ☞ Red currant

Wild rue:

گیاقانگ، نه سپه نده، نه سپه ند، نه سپه ن، نه سپه ن،

دید، ملوانه گیا، وزه لگ

Wild rye: ?

Wild service tree ☞ Hawthorn

Wild squirting ☞ Squirting cucumber

Wild strawberry ☞ Strawberry

Wild sunflower ☞ Inula

Wild Syrian rue ☞ Wild rue

Wild tansy ☞ Agrimony

Wild turnip ☞ Turnip

Wild-leek ☞ Bear garlic

Willd mallow ☞ High mallow

Willow herb ☞ Loosestrife

Willow herb ☞ Willow weed

Willow of the brook ☞ Common

oleander

Willow weed: ?

Willow:

بی، بزوو، دار بی، داره بی، بی، بهوکی، دارا

بنابن، وی، فی، فی، بن، ویرول

Willows ☞ Euphrates popolar

Willow-thorn ☞ Common sea buckthorn

Willow-weed ☞ Curltrop lady-thumb

Windflower ☞ Anemone

Winghead: ?

Winte squash:

کوله که بارزانی، کوله که سه راوی، کودی

بارزانی، کوله که میرانی، کوندری میرانی،

شاقه باغی، کودی مقهور، میفه ور، کوله که شامی،

قهومک

Winter aconite: ?

Winter cherry ☞ Alekengi

Winter cress: ?

Winter fat: ?

Winter melon ☞ Melon

Winter rape ☞ Colza

Winter vetch ☞ Hairy vetch

Wireweed ☞ Knotweed

Witch grass ☞ Millet

Woad ☞ Isatis

Woak ☞ Oak tree

Woats ☞ Common oat

Wocks ☞ Common oat

Wolf berry:

جالنی، تاوکه تاله

Wood betony ☞ Lousewort

Wood fern ☞ Common polypody

Wood reed ☞ Reed grass

Wood sorrel ☞ Creeping oxalis

Wood-broney ☞ European ash

Woodliand beaked chervil ☞ Wild chervil

Wood-nep ☞ Ammi

Woodroof ☞ Woodruff

Woodruff: ?

Woody nightshade ☞ Bitter nightshade

Woolly safflower:

درکه قاخلی، درووه کازیره

Woolly wounwort ☞ Blanket-leaf

Wormwood ☞ Mugwort

Wormwood ☞ Sagebrush

Woundwort ☞ Hadge nettle

Wrought melon ☞ Netted melon

Yaits ☞ Common oat

Yarrow ☞ Milifoil

Yarrows ☞ Milifoil

Yellow bedstraw:

دوگونه، سؤتیچکه، دوگونه، نامیان ده له مه،

نامیان به نیر، شؤنگرستین، خویمنی، میزه ره مه لا،

گیای دووسهره، رؤناسه گیا، گرگتک

Yellow bugloss ☞ Alkana

Yellow centaurea:

تالیه چاوزهرده

Yellow chamomile:

به بیونه زهرده، گیازان، گوله حاجیلین زهرده و بهرز

Yellow clover ☞ Large hop clover

Yellow day lily ☞ Common yellow day lily

Yellow foxtail:

گاله تاله، همرزن ره ننگ، گاریس، کارس، کارسن، کاریز، خوروفی

Yellow gromwell ☞ Alkana

Yellow mingnonette ☞ Reseda

Yellow plume thistle:

دروه زهرده، درکه چهوره، درکه چاو زهرده، دره تالی، درکه زهرده، چقله که له وئ، زهرسیری

Yellow rocket ☞ Winter cress

Yellow seed mustard ☞ White mustard

Yellow starwort ☞ Golden starwort

Yellow succor ☞ Ox-tongue

Yellow sweet clover:

که نیره، پلوین، که نیر، کنیر، کنیره، بینخوشکه

Yellow trefoil ☞ Hop clover

Yellow vetchling ☞ Vetchling

Yellow water lily ☞ European cow lily

Yellow woad ☞ Reseda

Yellow wood sorrel ☞ Creeping oxalis

Yellow-flowered aloe ☞ Common aloe

Yets ☞ Common oat

Zinnia:

گوله ده فاق، گوله تیکه، شه سپهره فهره نگی

Ziziphora:

زیزره مهرزه، مهرزه کینفی، چاییه شاخی، مهرزه

زیه مه رزه، زیه مه رزه

بہشی حدوتہم

لاتین به کوردی

Acantholepis orientalis Less.: ?	Acantholimon hohenackeri (Jaub. & Spach.) Boiss.:	ئەولیاگەون
Acantholimon asphodelinum Mobayen.:	Acantholimon iranicum Bornm.=	ئەولیاگەون کرماشانی
ئەولیاگەونی کینیوی بەمۆ	Acantholimon bromifolium Boiss.:	ئەولیاگەونی کرماشانی
Acantholimon brachystachyum Boiss.:	Acantholimon karelinii (Stschegl.) Bge. =	ئەولیاگەونی نەخجەوانی
ئەولیاگەون سەرچەدی	Acantholimon szovitsii Boiss. & Buhse.:	ئەولیاگەونی نەخجەوانی
Acantholimon gokunicum...:	Acantholimon olivieri (Jaub. & Spach.)	ئەولیاگەونی ھەمەدانی
ئەولیاگەونی مەدەرەشی	Boiss.:	ئەولیاگەونی ھەمەدانی
Acantholimon bracteatum (Girard.) Boiss.:	Acantholimon tragacanthinum (Jaub. & Spach.) Boiss.:	ئەولیاگەونی ھەمەدانی
ئەولیاگەونی پەلکدار	Acantholimon venustum Boiss.:	ئەولیاگەونی ورمێنی
Acantholimon bromifolium Boiss. var platyphyllum Bornm.:	ئەولیاگەونی ورمێنی	ئەولیاگەونی ورمێنی
ئەولیاگەون	Lincz. = Acantholimon persianum Lincz. =	ئەولیاگەونی ورمێنی
Acantholimon caryophyllaceum Boiss.:	A. purpureum Parsa. = Acantholimon	ئەولیاگەونی ورمێنی
ئەولیاگەونی مووسلی	roseum Boiss.:	ئەولیاگەونی ورمێنی
Acantholimon erinaceum (Jaub. & Spach.)	Acanthophyllum acerosum Sosn.:	ئەولیاگەونی ورمێنی
ئەولیاگەونی مووسلی	Boiss.:	ئەولیاگەونی ورمێنی
Lincz. = Acantholimon persianum Lincz. =	Acanthophyllum bracteatum (Girard.)	ئەولیاگەونی ورمێنی
A. purpureum Parsa. = Acantholimon	Boiss.:	ئەولیاگەونی ورمێنی
roseum Boiss.:	ئەولیاگەونی ورمێنی	ئەولیاگەونی ورمێنی
ئەولیاگەونی سیچری	Acanthophyllum caespitosum Boiss.:	ئەولیاگەونی ورمێنی
Acantholimon festucaceum Jaub. & Hausskn. Ex Bunge.:	ئەولیاگەونی ورمێنی	ئەولیاگەونی ورمێنی
ئەولیاگەون، سەرینجە	Acanthophyllum crassifolium Boiss.:	ئەولیاگەونی ورمێنی
Acantholimon genistoides (Jaub. & Spach.) Boiss.:	ئەولیاگەونی ورمێنی	ئەولیاگەونی ورمێنی
ئەولیاگەونی فوراتی	ئەولیاگەونی ورمێنی	ئەولیاگەونی ورمێنی

Acanthophyllum kurdicum Boiss. & Hausskn.:	Achillea haussknechtii Boiss. = Achillea micrantha Willd.:
سهونچکی کوردی، سهونچکی کرمانشانی	بۆزانه‌ی به‌ختیاری
Acanthophyllum microcephalum Boiss.:	Achillea millefolium L.:
سهونچک، جه‌وشه‌ن، سهونجه، یه‌وشه، هلۆت، هیلۆ، پووش‌عه‌تته‌ر، پووشه‌نه‌ورۆزه، چه‌وغان، تۆسینه	بۆزانه، بیژان، بۆزان، بۆریژانگ، بیژانه، بیژان، بۆیژان، بیژهن، بیویژان، بووژان، بیژانه، بووژانه، نۆویژان، بیقیژان، ئهنیژ، ژابیژ، بوومارنه، بووماران، بووماروو، بۆماران، بۆمارانه، بوومایران، گوله‌مارانن، گوله‌هه‌سیژل، هه‌زارگه‌لا، بیژانگ، زه‌رده‌شابه‌نگ، بۆزانگه، بۆزانگ، شابه‌نگ
Acanthophyllum squarrosum Boiss.:	Achillea millefolium L. subsp. millefolium:
سهونچکی زرو	بۆزانه‌کیفی، بۆگله، گول‌تۆپ، بۆگله، بۆگله‌وکه‌شی
Acanthus dioscoridus L.:	Achillea nobilis L.:
په‌له‌ورچه، په‌له‌پسه، په‌له‌پسی، په‌له‌پسی	بۆزانه‌چه‌رمه، بۆزانه‌چه‌رموه
Acer campestre L.:	Achillea santolina L.:
هه‌قرست، ئافرا، ئه‌فرا، هه‌قرس، هه‌قره‌س، هه‌قره‌ست، هه‌قرست، هه‌وریس، هه‌وریس، هه‌قریس، هه‌قریس، ئیرفست، هه‌قریس، ئیرفست	بۆزانه‌ره‌شه، بیژانه‌سیاوه
A. ibericum M. B. Acer monspessulanum L. subsp. ibericum (M.B.) Yaltirik. Rech. f.:	Achillea tenuifolia Lam.:
کیکیفی قه‌فقازی	بۆزانه‌بیاوانی
Acer assyriacum Pojark. = Acer monspessulanum L. subsp. assyriacum (Pojark.) Rech. f.:	Achillea vermicularis C. Koch.:
کیکیف، که‌که‌و، که‌که‌و، که‌یکوو، که‌یکووم، که‌ه‌و، که‌ه‌وت، که‌ه‌وت، کیکیۆ، کاکیف، کفکی، بیژبالووک	بۆزانه‌کویستانی
Acer cinerascens M. B. = Acer monspessulanum L. subsp. cinerascens (Boiss.) Yaltirik.:	Achillea wilhelmsii C. Koch. = Achillea kermanica Gand. = Achillea santolina...:
کیکیفی شیرازی	بۆزانه‌کرمانی
Achillea aleppica DC. subsp. aleoica:	Acinus graveolens (M. B.) Link. = Thymus graveolens M. B. = Calamintha graveolens Benth. ?
بۆزانه‌ی کرمانشانی	Aconitum napellus L.:
Achillea filipendula Lam. = Achillea haussknechtii Boiss.:	گیاگوله، گیازار، هه‌لاهه‌ل، هه‌لاهه‌ل، هه‌لاهه‌ل
گول‌هه‌نگ، هه‌لاهه‌هه‌نگان، هه‌لاهه‌هه‌نگ	Acroptilon repens Cass.:
Achillea kellalensis Boiss. & Hausskn. =	که‌که‌ر، که‌رژه‌له، ته‌حلی، که‌رت‌ه‌ر
	Actinolema eryngioides Fenzl. ?
	Actinolema macrolema Boiss. ?
	Adiantum capillus-veneris L.:
	قه‌یته‌ران، ره‌شه‌درمان، گیاهه‌تران، چه‌مه‌سیاوله

- په‌لی سیاوه‌ش، په‌رسیاوه‌ش، خاره‌ره‌شه، سیاوه‌شان، سیاوشان، په‌رسیاوه‌حش، په‌مه‌سیاوله، په‌لی سیاوشان، چیچی، سیاکوز، قاله‌ره‌شه، سیاپووز، سیاپوس، گیابلووک
- Adonis aestivalis* L.:
چاواکه‌له‌شیره، گوله‌که‌له‌شیره، گوله‌نه‌وروزان، چاواکه‌ره‌شیره، وه‌لوه‌له‌شیره
- Adonis carneum* (Banks. & Soland.) B. Fedtsch.:
چاواکه‌له‌شیره‌ی ندرخه‌وانی
- Adonis dentata* Jacq. subsp. *persica* (Boiss.) H. Riedl. = *A. persica* Boiss.:
چاواکه‌له‌شیره‌ی نیرانی
- Adonis flammea* Jacq. subsp. *flammea*:
چاواکه‌له‌شیره‌ی ناگرین
- Aegilops columnaris* Zhuk.:
گه‌نمه‌پووچکه
- Aegilops crassa* Boiss.:
قه‌لتاسه‌ره‌قه
- Aegilops cylindrica* Host.:
گه‌نمه‌پووچکه‌ قه‌قه‌فه
- Aegilops ovate* L. = *A. persica* Boiss.:
قه‌لتاس، قه‌لاس، قه‌للاس، قه‌لداس، قه‌لاسوو، قالاس، قالداس
- Aegilops speltoides* Tausch. = *A. squarrosa* Auct. non L.:
گه‌نمه‌پووچکه، گه‌نمه‌پووشکه، گیا‌قه‌ده‌دک
- Aegilops triuncialis* L. = *A. bushirica* Roshev.:
گه‌نمه‌پووچکه‌ی سی‌چزه
- Aegilops umbellulata* Zhuk.:
گه‌نمه‌پووچکه‌ی چه‌ترۆکی
- Aegopordon berardioides* Boiss. =
Onopordon berardioides (Boiss.) Schults-Bip. = *Jurinea berardioides* (Boiss.) O.
- Hoffm.: ?
- Aethionema fimbriatum* Boiss.:
گوله‌ن‌رخه‌وانکه
- Aethionema grandiflorum* Boiss. & Hohen.:
گوله‌ن‌رخه‌وانکه، گوله‌ن‌رخه‌وانه، گول‌ن‌رخه‌وان، زره‌شه‌بوو، پووشه‌که‌وه
- Aethionema graveolens* L. Herit. = *P. roseum* R. Br.:
گوله‌بۆنیان
- Agave legora*:
گاوغوراله، په‌زکوزه، گاوغورال
- Ageratum conyzoides* L.:
گوله‌شله، لۆکه‌تاله
- Agrimonia eupatoria* L.:
رۆنه‌ک، رۆنۆک، گیاچه‌رگ
- Agropyron caucasicum* (C. Koch.) Grossh.:
فریزووی قه‌فقازی
- Agropyron elongatiforme* Drobov. =
Elymus elongatiformis (Drobov.) Assadi.:
فریزووی ناسیای ناوه‌راست
- Agropyron intermedium* (Host.) P. Beauv.:
فریزووی نیونجی
- Agropyron kosaninii* Nab.:
فریزووی کوردستانی
- Agropyron repens* (L.) P. Beauv.:
فریزوو، چایه‌ر، زره‌ه‌ریز، فریس، فریز
- Agropyron tauri* Boiss. & Bal. = *A. pretence* (C. A. Mey.) Nevski.:
فریزووی تاوری
- Agropyron trichophorum* (Link.) Richter. =
A. aucheri Boiss. = *Elymus hispidus* var. *villosus*:
فریزووی کولکاوی
- Agrostemma githago* L.:
مرۆر، گلگویی، زیفان، گورگه‌و، گورگا، گورگه

Agrostis gigantean Roth.:	Alcea hohenackeri (Boiss. & Huet.) Boiss. = Althaea hohenackeri Boiss. & Huet.:
پوشه‌واره، پوشه چۆله‌که، پوشه مه‌لووچکه، پوشه چۆل‌چۆله	هه‌یروێ سبب
Ajuga austro-iranica Rech. f. = A. chia (Poir.) Schreb. = A. tridactylites Ging.:	Alcea koelzii I. Riedl.:
Ajuga chamaecistus Ging. subsp. chamaecistus.:	Alcea kurdica (Schlecht.) Aleff. = Althaea kurdica Schlecht.:
Ajuga chamaecistus Ging. subsp. scopria (Boiss.) Rech. f. = A. scoparia Boiss.:	هه‌یروێ لورستانی
Ajuga comata Stapf. = A. chamaepitys (L.) Schreb.:	Alcea kurdisca (Schlecht.) Aleff. = Althaea kurdica Schlecht.:
Albizzia julibrissin Durazz.:	هه‌یروێ کوردی
دار هه‌ریرۆ، دار هه‌ریرۆ، شه‌فگه‌شه	Alcea lavateriflora (DC.) Boiss. = Althaea lavateriflora DC.:
Alcea angulata (Freyn. & Sint.) Freyn ex Iljin. = Althaea angulata Freyn.:	هه‌یروێ لوبنانی
Alcea arbelensis Boiss. & Hausskn. var. rechingeri Zohary. = A. rechingeri (Zohary.) I. Reidi.:	Alcea mosulensis I. Riedi.:
هه‌یروێ گۆشه‌دار	هه‌یروێ مووسلی
Alcea arbelensis Boiss. & Hausskn. var. rechingeri Zohary. = A. rechingeri (Zohary.) I. Reidi.:	Alcea scabridula I. Riedi.:
هه‌یروێ هه‌ولێری	هه‌یروێ مه‌هابادی
Alcea aucheri (Boiss.) Aleff. = Althaea aucheri Boiss.:	Alcea sulphurea (Boiss. & Hohen.) Alef. = Althaea sulphurea Boiss. & Hohen. = Alcaea kazerouni Parsa.:
هه‌یروێ باشووری	هه‌یروێ گۆگریدی
Alcea calverti (Boiss.) Boiss. = Althaea calverti Boiss.:	Alcea tholozani Stapf.:
هه‌یروێ ئه‌رزه‌رۆمی	هه‌یروێ هه‌مه‌دانی
Alcea crassicaulis I. Rirdi.:	Alcea wilhelminae I. Riedl.:
هه‌یروێ لاسک ئه‌ستور	هه‌یروێ قه‌تووری
Alcea ficifolia L.:	Alchemilla retinervis Buser.:
هه‌یروێ پهلک هه‌نجیری	Alhagi mannifera Desf.:
Alcea flavovirens (Boiss. & Buhse.) Ljin. = Althaea flavovirens Boiss. & Buhse.:	تره‌نجه‌بین، تره‌نجه‌مین
هه‌یروێ ده‌مارکدار	Alhagi persarum Boiss. & Buhse. = A. camelorum Fisch.:
Alcea hirsute:	حوشترالووک، وشترخۆره، وشتردروو، وشترخوار، وشترخوه‌ره، وشترخۆر، حوشترخۆر، وشترخوه‌رکه، حوشترالووک، حوشترنالووک، شیرحوشتر، وشترخۆر، حوشترالووک، وشترخار، عه‌گۆل، ستیری شینک، گهورک، یانداخ
هه‌یروێ	Alianthus altissima (Mill.) Swingle.:
	عه‌رعه‌ر، هه‌وریسک، هافرسک، هه‌فریسک،

ههویس، وههل، نهرز، مهرخ	پیچکی که لانه
<i>Alisma lanceolatum</i> With.:	<i>Allium giganteum</i> Regel.:
رکیشه ناوی، گوله چه مچه، لیفه شره ی ناوی	لووشه، پسل، پسله شاخی، گیالووشه، گیادوخوا،
<i>Alisma plantago-aquatica</i> L.:	گیادوخهوا، گیادوکلیو، گیالوشه، پسل، لوشه،
رکیشه ناوی	لوش، پسله، گیابسل، لووشه خاسه، قوله میره
<i>Alkanna orientalis</i> (L.) Boiss.:	<i>Allium haemanthoides</i> Boiss. & Reut ex
دوشاومزه له، گیانه شکهوت، دانو که قه لا	Regel.:
<i>Allium akaka</i> Gmel.:	کول، کول، کۆلی
لووشه گورگانه، پسله که وه له، برابسل، پسله که وه،	<i>Allium hirtifolium</i> Boiss. = A.
پسله که وه، پسله شینه، پسله بۆه نکه، سیره خرته،	<i>atropurpureum</i> Waldst. & Kit. = A.
پسله بۆه نه، کۆله بۆه نه	<i>ascalonicum</i> L.:
<i>Allium ampeloparasum</i> L. subsp <i>iranicum</i>	سیرۆکه، پیازه مووسلی، زیسک، سیرۆک،
Wendelbo.:	مووسلی، سیره عه جهمی، زیزک، زیل
کنیوال، کوراده کینوی، کنیوالی، کنیواله ههردیله،	<i>Allium jesdianum</i> Boiss. & Buhse. = A.
کوراد، کوراده، کورایه، کوراده، کورایه، که وه ره	<i>kazerouni</i> Parsa.:
کنیوله، که وه ری کینوی، سیره خاسه، قوراله،	پیوازی یه زدی
هیرسومل	<i>Allium kharputense</i> Freyn & Sint. = A.
<i>Allium atroviolaceum</i> Boiss.:	<i>kopeetdagense</i> Verd.:
پیازه گهنه، پیازه جنانه	پیوازی زاگروسی
<i>Allium aucheri</i> Boiss. = A. <i>carduchorum</i>	<i>Allium kirindicum</i> Bornm.:
C. Koch. = A. <i>bakhtiaricum</i> Regel.:	پیوازی کریتدی
پیوازی کاردۆکی	<i>Allium leave</i> Wendelbo & von Bothmer.:
<i>Allium cepa</i> L.:	پیوازی کویه شتی
پیواز، پیاز، پیقاز، پیازی خۆمالی	<i>Allium noeaum</i> Reut. & Regel. = A.
<i>Allium colchicifolium</i> Boiss. = A.	<i>dilutum</i> Stapf. = A. <i>jenischianum</i> Regel.:
<i>haussknechtii</i> Nab. = A. <i>straussii</i> Bornm.:	پیاز
پیوازه فیفۆکه یی	<i>Allium olivieri</i> Boiss.:
<i>Allium derderianum</i> Regel.:	پیوازی ناوچۆمان
لووشه گورگانه ی چکوله	<i>Allium paradoxum</i> (M. B.) G. Don.:
<i>Allium eriophyllum</i> Boiss. var <i>erriophyllum</i> :	پاچه سورخه، پاچه سورخ
پیچکه کولکنه	<i>Allium porrum</i> L.:
<i>Allium eriophyllum</i> Boiss. var <i>laceratum</i>	که وه رگ، که وه ری، که وه ر، کاراد، که ره سا،
(Boiss. & Noe.) Wendelbo.:	کورگ، که ره وزان، تهره
پیچک، پیچکه، پتچووکه، پیوچکه، پیچک،	<i>Allium rotundum</i> L.:
پیوچک، پیچکه، فستیش، نهندریشه، ههندریشه،	پیاز

<i>Allium sativum</i> L.:	سیر، سیرئ، سیرک، سیری بازار	<i>Alrawia Nutans</i> (Wendelbi.) K. Persson. & Wendelbo. = <i>Hyacinthella nutans</i> Wendelbo.:	?
<i>Allium scabriscapum</i> Boiss. & Ky.:	پیازی گولزهدرد	<i>Althaea cannabina</i> L.:	هترووی شادانهیی
<i>Allium scabriscapum</i> Boiss. & Ky.:	سیره دیمیله، سیره کاخلی، سیرکه دیمیلکه	<i>Althaea officinalis</i> L.:	هترو، هدرمهله، گوله هترو، گوله هدرمهله، هترو، هدرمهله، هدرمهلی، گول حیرو، هدرمهلی، هترو
<i>Allium schelvinkovii</i> :	پیواز	<i>Althaea rosea</i> L.:	هترووی گوله سوور
<i>Allium schoenoprasum</i> L.:	پیازۆک، پیازۆکه، پیازۆک، پیازه کیفیله	<i>Alyssum desertorum</i> Stapf. = <i>A. gnaphalodes</i> DC.:	وهردینهی دهشتی
<i>Allium stamineum</i> Boiss.:	سیره قوراته، سیرقوراته، سیره قوراته	<i>Alyssum hirsutum</i> M. B.:	وهردینه، وردینه، وهردینه، وردینه، وردینک، وهردینک، وردینۆک، وردینۆک
<i>Allium synthamanthum</i> C. Koch.:	پیازی ئیروانی	<i>Alyssum linifolium</i> Stepf. ex Willd.:	وهردینهی پهلک تهسک
<i>Allium ursinum</i> L.:	سووره بنه، سیره ونه، بنه سووریه، سیره ورجه، سیره ورجانه، سیردم، سوورم، سیربشک، سیره کیفیله، سووریاس، سووریاس، سووریاز	<i>Alyssum murale</i> Waldst. & Kit.:	وهردینه دیواری
<i>Acanthophyllum versicolor</i> Fisch. & C. A. Mey. = <i>Allochrysa versicolor</i> (Fisch. & C. A. Mey.) Boiss.:	?	<i>Alyssum strigosum</i> Banks. & Soland. = <i>A. micropetalum</i> Fisch ex DC.:	وهردینه زروه
<i>Aloe vera</i> L.:	تالیشاری، زه قنه مووت، تالیشاری، تالیشار، زه قنه	<i>Amaranthus cruentus</i> L. = <i>A. paniculatus</i> L.:	پۆبه که له شتیره، گوله سووراوک، گوله باقله ک، گوله پۆنه که له شتیره
<i>Alopecurus agrestis</i> L.:	گیاخاوتیکه ی دهشتی	<i>Amaranthus littoralis</i> (Gouan.) Parl.:	پن مریشکه ی کناری
<i>Alopecurus arundinaceus</i> Poir. = <i>A. ventricosus</i> Pers.:	گیاخاوتیکه ی خشۆک	<i>Amaranthus macrostachys</i> Hack. = <i>A. repens</i> (Desf.) Parl.:	پن مریشکه، چیمه ههریز
<i>Alopecurus myosuroides</i> L.:	گیاخاوتیکه، گیادلزان	<i>Amaranthus retroflexus</i> L.:	گوله قهیفه
<i>Alopecurus pratensis</i> L.:	گیاخاوتیکه ی سهوزهلان	<i>Amberboa amberboi</i> (L.) Tzvel. = <i>A. suaveolens</i> (Willd.) Ljlin. = <i>A. atropatanus</i>	
<i>Alpinia officinarum</i> Hance.:	قولنجانه، قولنجانه، قولنجانه، قولنجان، قولنجان، قولنجان		

A. Grossheim.: ?	Amygdalus orientalis Duh.:
Ammi majus L.:	بایمه روژهلانی
گیزه ره جافی، گیز نوک، بهرددانکه	Amygdalus pabotii:
Ammi visnaga (L.) Lam.:	بایمه کیوی سهردهشت
گیزه ره جافی	Amygdalus scoparia Spach.:
Ampelopsis vitifolia (Boiss.) Planch.: ?	هرژنی بیستون، بایمه کیوی کرماشان
Amygdalus arabica:	Spach. Amygdalus eburnea:
بایمه تاوسی	چالووک، تهنگه زه کولن، چه قیلووک، چواله
Amygdalus carduchorum Bormm.:	گوریانه
بایمه ره واندزی، چواله کاردوکی	Amygdalus spp.:
Amygdalus communis L. var. amara:	به هیف، بادهم، بادام، بام، بایام، بایم، باوی، بادوم،
بایمه تاله، چواله تاله	بایم، چواله، به عیف، به هیف، دار وام، به هیف، ده-
Amygdalus communis L. var. dulcis:	ینک، دینک، فادام، قنیمه، بعیف، بهیف، بایهف،
بایمه خوشه، چواله شیرین، بامه خواهه، به هیفه	به یف، باهیف، واهام، واهانی
شیرینه، شه کره باوی	Amygdalus trichamygdalus (Hand-Mazz)
Amygdalus communis L. var. fragilis:	Woronow.:
بایمه گه لوازه، بایمه نازا، پسته به هیف، پوسته	بادهمه که روس، حاجی بایولک
Amygdalus fenzliana (Fotsch) Lipsky. =	Amygdalus urumiensis (Bormm.)
Prunus fenzliana Fritsch.:	Browicz.:
به هیفی قهره باغی	بایمه ورمینی
Amygdalus haussknechtii Bormm.:	Amygdalus wendelboi Freitag.:
بایمه زاگروسی، هرژنکه، شه واشینگ، کاله شین،	هرژن، به هیفه کیویله، هرژن، هرژنگ، هرچن،
چواله شینکه، شفه شینگ، شف شینگ	هرژن، هرچن، هرجه، هرچین، هرچنگ،
Amygdalus kotschy Boiss.:	هرچن، هرژهنگ، نارژنگ، نارژنگی، هرچانه،
بایمه کوردستانی	بایمه کیویله، واهه که شین، به هیف نارژنگ، چلدسه،
Amygdalus lychooides spach. var. horrida	تهنگه ژی
(Spach.) Browicz. = A. horrida Spach.:	Anacamptis pyramidalis (L.) L. C. Rich. =
تهنگسی مریوانی	Orchis pyramidalis L.: ?
Amygdalus lychooides spach. var. lychooides:	Anacyclus nigellifolius L.: ?
تهنگس، تهنگهس، تهنگسک، تهنگهسک، تنگیز،	Anagallis arvensis L.:
تنگیز، تهنگیز، تهنگس، تهنگهزی، تهنگسی،	گوله جام، گوله دووشان، دوشان، گوله زاما
تهنگهزی، تهنگز، تهنگز، تینگز، تنگس، تنگیز،	Anagyris foetida L.:
تنگهس، تیکان	قهره تاج، که ژوک
Amygdalus nairica:	Anastatica hierochuntica L.:
بایمه کیوی هورامان	گیاه نهجک، په نجوله ژهن

Anchonium elichrysofolium DC.: ?	کارتیمۆک، به بیوونه گه وره، کارتیمۆل، کارتیمۆل.
Anchusa italica Retz. = A. azurea Mill. =	کارتیمۆک، قهوان
A. macrocarpa Boiss. & Hohen.:	Anthemis gayana Boiss.:
گۆزروان، گۆزریان، گۆزروانه، گۆزربان، گۆزربانه،	به بیوونی ئیسفه هانی
گۆزربانه، گازیوانه، گازیوانکه، مژمه، چاورۆگه،	Anthemis haussknechtii Boiss. & Ky.:
سادی، مژمۆکه، مژمۆوک	به بیوونی زاگروسی
Anchusa italica Retz. var kurdica Gusuleac.:	Anthemis haylin DC.:
گۆزروانی کوردی	به بیوونی شه فا
Anchusa strigosa Labill.:	Anthemis nobilis L.:
دوودووکهره، دوودکه ره، دوودیکهره، گولگۆشه	به بیوون، گوله به بیوون، گوله چاوشه، باوینه،
Andrachne colchica Fisch. & Mey.:	بابون، بووینه، باینه پیچ، گوراله که چه لئ، باین،
Andrachne fruticulosa Boiss.:	گوله چه رمگه، گوله چه رمه له، حاجی به بیان،
Andrachne telephoides L. = A.	حاجیله، گوله حاجیله، گوله حاجیانه،
nummularifolia Stapf.:	گوله چاوشانه، گوله فه قئ، گول تووتک، گوراله
Anemome biflora DC.:	حاجیانه، باوه ینه، گوله چه میشه، گوراله چه میشالی،
گوله مزانی، گوله مزانی	گوله حاجی، گوله تووتک، گوله کانی،
Anemome coronaria L. var persica	گوراله میتری
Hauskn.:	Anthemis odonostephana Boiss. var.
گوله مزانی	tubicina (Boiss. & Hausskn.) Bornm.:
Anethum graveolens L.:	به بیوونی شاخی، گوله حاجیلی ناو به رد
شویته، تۆراخ، شویت، شیتوت، شووته، دۆوراخ،	Anthemis tinctoria L.:
دۆوراخ، به لبه نی	به بیوونه زهره: گیازان، گوله حاجیلی زهره و بهرز
Anisosciadium orientale DC.:	Anthemis triumfettii (L.) All. subsp.
Anopolon coccineum (M. B.) H. Riedi et	triumfettii = A. rigescens Willd. = A.
Schiman-Czeika. = Phelypaea coccinea	dumetorum Sosn.:
(M. B.) Poir.:	به بیوونی شه خه لانی
خویتی سیاوه شان، خوین سیاوه شان، هونه سیاوه ش	Anthemis wiedemanniana Fisch. & C. A.
Anthemis altissima L.:	Mey.:
به بیوونی بالا بهرز	به بیوونی ئانان تولی
Anthemis arvensis L.:	Anthriscus cerefolium (L.) Hoffm.:
به بیوونی کئی	ههلامه یه کساله
Anthemis brachystephana Bornm. &	Anthriscus nemorosa (M. B.) Spreng.:
Gaub.:	ههلامه، ههلاوه، گیاهه لاو، ههلامه، ههلامه
به بیوونی که ره جی	Anthriscus sylvestris (L.) Hoffm.:
Anthemis cotula L.:	ههلامه جه ننگه لی

Antirrhinum majus L.:	کاله که مارانه، هه نیه مارانه، کاله که ماران، کاله که ماران، کالیاره مارانه، کالیاره تاله، کاره که مارانه، زهره ند، زهره نگ، خه یار کیسه ل
Antirrhinum orontium L. = Misopates orontium (L.) Rafin.:	Aristolochia olivieri Collegno. = A. bruguieri Jaub. & Spach.:
Apera intermedia Hack.:	کاله که مارانه ی زاگروسی
شاوهر، پووشه واره بهرزه، زره کاران، زره کارام	Arnebia decumbens (Vent.) Coss. & Kral.?:
Apium graveolens L. var. dulce:	Arnica montana L.:
که ره وز، که ره وس، که ره ز، که ره س، که ره سب، که ره سب	گوله پژمین، گوله بشمین
Apium nodiflorum (L.) Lag.:	Arrhenathrum kotschy Boiss.?:
زره که ره وز، پاچناری، که ره وسی کانی	Artedia squamata L.?:
Aquilegia olympica Boiss.:	Artemisia absinthium L.:
یه زانیه ره س، پرچه تاوسی، کلکه تاوسه	گیاخاو، گوله مه شکه، نه پسه نتین
Arabidopsis pumila (Steph.) N. Busch. =	Artemisia aucheri Boiss.:
Sisymbrium pumilum Steph.?:	پووشه سووره، بته سووره
Arabis aucheri Boiss.?:	Artemisia chamaemelifolia Vill.:
Arabis caucasica Willd. = A. albida Stev.?:	گیابه ندی به یوونی
Arabis nova Vill. = A. auriculata Lam. =	Artemisia dracunculus L. = A. eriocarpa Bunge.:
A. montbretiana Boiss.?:	ریشالوو، توونه گیا، ریشالووک، توونه گیواو، تهرخون، تهرخون، تهرخون، تهرخان، تهلخون، تهلخون، تهرخو، تارخون، تهلخون
Arachis hypogaea L.:	Artemisia fragrans Willd.:
به هیقه شامی، بایم زه وینی، زره پسته	گیابه ند، گیابه ن
Arctium lappa L.:	Artemisia haussknechtii Boiss. = A. herba-alba Asso. var. densiflora Boiss.:
بناوه توم، هه ویدار، ویسار، گه لا بناوه توم، بناوه توم، گه لا هه واره، هه وادار، ولگه رنه، جلگره، کزنیکه سه ره، ریویگره	بهرزه لنگ، وه ره که مهر، بهرزه لنگ، بهرزه لینگه
Arctium palladindd (Macrow.) Grossh.:	Artemisia incana (L.) Druce. = A. fasciculate (L.) M. B. = Tanacetum incanum L.:
بناوه تومی خوئی	گیابه ندی خوله میتشی
Arenaria leptocladus (Reichenb.) Guss. =	Artemisia lehmanniana Bunge. = A. maritima L.:
A. lineate C. A. Mey.:	گیابه رکی به فری
گوله چکانه	Artemisia persica Boiss.:
Arenaria persica Boiss.:	
گوله چکانه، گولچکانه	
Aristolochia bottae Jack. & Spach. = A. maurorum L.:	

گیاهبرکی دنیایی	Aster amellus:	گولنه‌ناسۆ، گۆساره، بسۆک
Artemisia scoparia Waldst. & Kit.:	Asteriscus pygmaeus Miller.: ?	
گیاهبندی رۆژه‌لاتی	Astragalus adscendens Boiss. & Hausskn.:	گهزه ههنگهون
Artemisia sieberi Besser. subsp. sieberi. =	Astragalus aegobronus.:	ورپه‌توول، ره‌وتوول
A. herba-alba Asso. var. laxiflora Boiss.:	Astragalus aleaefolius:	ههنگهون
گیاهبرک	Astragalus ankylotus Fisch. & Meyr.:	ههنگهون
Artemisia vulgaris L.:	Astragalus aureus Willd.:	ههنگه‌ونه زه‌دۆیی
گیاهبرانه، کلایوزره، گیاهبرانه، برینجداسه، ورده‌گیواو	Astragalus brachycalyx Fisch.:	ههنگهون
Arum conophalloides Ky. ex Schott. = A.	Astragalus candolleanus Boiss.:	ههنگهون
orientale M. B.:	Astragalus caraganae F. et M.:	ههنگهون
کاردوو، هاز، خازی، هاس، هازه، خاز، کاردی،	Astragalus carduchorum Boiss. & Hausskn.:	ههنگه‌ونه کاردۆکی
کاری، کاردک، که‌ردوو، کیردی، گوله‌خاز،	Astragalus caryolobus.:	هیلکه‌سه‌گانه، گونه‌سه‌گانه، گونه‌سه‌گانه، گونگونه‌سه‌گانه، گونه‌سه‌گان
سورمه‌سه‌گ، قلاتقۆزان	Astragalus cemerinus Beck.:	ههنگهون
Arum giganteum A. Ghahreman.:	Astragalus cephalanthus DC.:	ههنگهون
کاردوووه زله	Astragalus chrysosachys.:	ههنگهون
Arundinaria donax Michx.:	Astragalus cyclophyllon.:	ههنگهون
قامیشی گهرمیان، ئارج، گوهیش، هه‌یزه‌ران،	Astragalus dictyolobus C. A. Mey.:	ههنگهون
خه‌یزه‌ران، خه‌یزه‌ران، بامبوو، هه‌زیران، هزیران		
Arundo donax L. = A. plinia Turra.:		
له‌بان، قامیش، له‌وان، له‌بن، قه‌میش		
Asparagus officinalis L.:		
مارچتیه، ته‌رچکه، ترچکه، مارچۆوه، چاوماره،		
گه‌وله‌زه‌ر، گیاگوله‌نگ		
Asparagus persicus Baker. = A.		
oligophyllus Baker. = A. leptophyllus		
Schischk.:		
مارچتیه‌ی ئیرانی		
Asperugo procumbens L.:		
Asperula insignis: ?		
Asperula orientalis Boiss. & Hohen. = A.		
azurea Jaub. & Spach. = A. arvensis L.		
subsp. orientalis (Boiss. & Hohen.)Thieb.:		
Asperula setosa Jaub. & Spach.:		
Asphodelus tenuifolius Cav.:		
ماس‌ریشمه، س‌ریشمه، جافلقینه، س‌ریشم		

Astragalus dolius Boiss. & Hausskn.:	ههنگهونى كوردى
ههنگهون	Astragalus macrophyllum = A. cordatus
Astragalus ecbatanus:	Bunge.:
ههنگهونى ئىكباتانى	وشرگهون
Astragalus echinops:	Astragalus marivanensis:
ههنگهون	ههنگهون مهريوانى
Astragalus effusus Bunge.:	Astragalus michauxianus Boiss.:
ههنگهون	ههنگهون
Astragalus eriosphaerus:	Astragalus mollis:
ههنگهون	گياگهون
Astragalus eriostylus:	Astragalus muchlanus:
ههنگهون	ههنگهون
Astragalus fasciculifolius:	Astragalus myriacanthus Boiss.:
ههنگهون	ههنگهون
Astragalus glaucomatous:	Astragalus obtusifolius DC.:
ههنگهون	ههنگهون
Astragalus globiflorus:	Astragalus odoratus Lam.:
ههنگهون	ههنگهونه بونياره
Astragalus gossypinus Fisch.:	Astragalus oleaefolium:
گهونه چه رمه، چه رمگه گهون	ههنگهون
Astragalus gummifer Labill.:	Astragalus onobrychium:
ههنگهون	گهونه گوله ك، خاشه گهون
Astragalus hamosus L.:	Astragalus ovinus:
نينوركه، گالوكه، گوچانه گيا	ههنگهون
Astragalus hohenackeri Boiss.:	Astragalus paralurgis:
ههنگهون	ههنگهون
Astragalus jazdicus:	Astragalus parrowianus Boiss. &
ههنگهون	Hausskn.:
Astragalus kahiricus DC.:	ههنگهونه زه رده
ههنگهونه كه هيرى	Astragalus peristerus Boiss.:
Astragalus kermanshahanicus:	ههنگهون
ههنگهونى كرماشانى	Astragalus persicus:
Astragalus kirrindicus Boiss.:	ههنگهون
ههنگهونى كرىندى	Astragalus piptocephalus Boiss.:
Astragalus kurdicus Boiss.:	ههنگهون

Astragalus ponticus Pall.:	ههنگهون	Astragalus yueksekovae:	ههنگهون
Astragalus poterium Vahl.:	ههنگهون	Astrodaucus orientalis (L.) Drude. =	ههنگهون
Astragalus pseudobecki Srij. et. Rech. f.:	تهقله گهون	Caucalis orientalis L.: ?	
Astragalus pycnocephalus Fischer.:	ههنگهون	Astrodaucus persicus (Boiss.) Drude. =	
Astragalus raddei:	ههنگهون	Daucus persicus Boiss.: ?	
Astragalus rhacophorus:	ههنگهون	Asyneuma amplexicaule (Willd.) Hand- Mzt. = Phyteuma amplexicaule Willd. =	
Astragalus rhodosemius Boiss.:	ههنگهون	Podanthum amplexicaule (Willd.) Boiss.:	گوله زیوار
Astragalus singarensis:	ههنگهون	Asyneuma persicum (DC.) Bornm. =	
Astragalus spp.:	ههنگهون	Campanula persica DC. = Podanthum persicum (DC.) Boiss.:	
ههنگهون، گوینو، گاون، گوینو، گوینه، گونی، گوینی، گوونی، ههنگهون، ههنگون،	ههنگهون	Asyneuma pulchellum (Fisch. & Mey.) Bornm. = Podanthum pulchellum Boiss.:	گوله زیوار، گیازروه
Astragalus strictifolius:	ههنگهون	Atractylis cancellata L.:	دڤکه جیکه نه، دڤکه بنیتشه، دڤکه شینکه
Astragalus supervisus:	ههنگهون	Atraphaxis spinosa L.:	دهنده لوشک، زره سالمه، دهنه لوشک، کاروانکوژه، کارکوشه
Astragalus szovitsii:	ههنگهون	Atriplex canescens James.:	سه لمکه ی سپی
Astragalus tawlicus.:	ههنگهون	Atriplex hastata L.:	سه لمکه، سووریتکه، کاپۆنه ری
Astragalus tomentellus:	ههنگهون	Atriplex leuocladia (Boiss.) Aellen.:	سه لمکه ی لاسک سپی
Astragalus tricholobus:	ههنگهون	Atriplex tatarica L.:	سه لمکه تاناری
Astragalus tuoruosus.:	ههنگهون	Atriplex verrucifera M. B. = Halimone verrucifera (M. B.) Aellen.:	سه لمکه ی زه لکاوی
Astragalus verus Oliv.:	ههنگهون	Atropa belladonna L.:	

سیوه خووگانه، تووله زه په، هه سه نه گی، هه نگووره تاله، باینجانه مارانه	Woron. = B. speciosa Woron.:	جهوالوو
Aubrietta parviflora Boiss. var kurdica Boiss. = A. kotschy Boiss. = A. parviflora Boiss.: ?	Bellevalia longistyla (Miscz.) Grossh. = B. araxina Woron. ex Bormm.:	جهوالووی نازه ری
Avena barbata Pott. ex Link. = A. strigosa Schreb. = A. hirsute Moench.:	Bellevalia olivieri Baker. = B. persica (Boiss. & Buhse.) Boiss. = Muscaria pseudo-muscai (Boiss. & Buhse.) Wendelbo.:	جهوالوو، چاوکه جیلان، که زیلان، چاوکه زیلان
کارانی برزاندگار	Bellevalia pycantha (C. Koch.) A. Los. = B. elwendica Hausskn. ex Bormm. = Muscaria pycanthum C. Koch.:	جهوالووی پرگول
Avena eriantha Durieu.:	Bellis perennis L.:	گول نیشان، گوراله مه میسه
کارام	Berberis integerrima Bge. = B. densiflora Boiss. & Buhse.:	زریسکه کیتی، سه رچک، زریسکه کیتی
Avena fatua L. = A. flavescens L.:	Berberis vulgaris L. var. orientalis (Schn.) Grossh.:	زریسک، زریسک، زریسک
کارانه پووجه له	Beta corolliflora:	جهو ندهر
Avena ludoviciana Durieu. = A. persica Steud.:	Beta lomalogona Fisch. & Mey. = B. longespicata Moq.:	جهو ندهر
کارانی زستانه	Beta vulgaris L. subsp. Esculenta (Salisb.) Gurke. var. altissima Boissig.:	چۆنه رقه ن
Avena sativa L. = A. sterilis L.:	Beta vulgaris L. subsp. esculenta (Salisb.) Gurke.:	چۆنه ری سه لک، چۆنه ره سووره، سلکی سۆر
کاران، گیاله رزانه، جۆشامی، جۆی هوورج، کارام، چه په ترووکه، چه په ترووک	Beta vulgaris L. subsp. foliosa (Ehrnb.) Asch. et Schweinf.:	سلق، زلق، بهقل، باقلک
Avena wiestii Steud.:		
کارانه بیروونی		
Ballota nigra L.: ?		
Barbarea plantaginea DC.: ?		
Beckmannia eruciformis Host.: ?		
Begonia semperflorus Link & Otto.:		
گوله هه زار، گوله په زیوانه		
Bellevalia decolorans Bormm. = B. elwendica Hausskn ex Bormm. = B. dichrosa Hausskn ex Bormm.:		
جهوالووی کرماشانی		
Bellevalia glauca (Lindl.) Kunth. = Muscaria glaucum Lindl.:		
پیازه خووگانه، پیازه خوانه، پیازه خووانه، پیازه خووکانه، پیازه خووانه، پیازه خووان، پیازه خووگان، پیازه خیوانه، سیتی سیتیقوک		
Bellevalia sarmatica (Pall. ex Georgi.)		

Beta vulgaris L.:	شیلموکه ره شه
چه وەندەر، شه وانەر، چۆنەر، شه واندهر، سه وانەر، سه واندهر، چه واندهر، چۆنهری، چه وەنەر، چه نه وەر، سلک	Brassica oleraceae L. var. capitata:
Betula pendula Roth.:	گوله که لهرم
دار تووس، دار تووز	Brassica oleraceae L. var. capitata-alba:
Biarum carduchorum (Schott.) Engl. = B. platyspathum Bormm.:	گوله که لهرمی سبی
Bidens tripartite L.:	Brassica oleraceae L. var. gemmifera:
دوو چزه، دوو چه قله	که لهرمه به نه وشه
Biebersteinia multifida DC.:	Brassica oleraceae L. var. gongylodes:
دانۆکه، نوکیله	که لهرمووک، داش که لهرم
Biscutella didyma L. = B. ciliata DC. = B. apula L.:	Brassica oleraceae L. var. sabauda:
Blysmus compressus Panz. = Scirpus compressus:	توپه که لهرم
Boissiera squarrosa (Soland.) Nevski.:	Brassica oleraceae L.:
ریشالکه، گیاریشال	که لهرمه شینکه، که لهرمی دۆلمه
Bongardia chrysogonum (L.) Boiss. = Leontica chrysogonum ...:	Brassica rapa L.:
باله که ویله، ته قله سه ره، توق توقیله	شیلمه، شیلیم، شه لهرم، شه لهرم، شه لهرمی، شه - لهرم، شیمین، تینۆک، تیتوو
Borago officinalis L.:	Brassica spp.:
هورمزه، ورمزه، وهرمزه، وهرمز	که لهرم، که لهرمه، که لهرمی
Boswellia sacra Fluek.:	Brassica tournefortii Gouan.:
تیره، کوندهر، کونهر	که لهرمووکی ئورووپایی
Bothriochloa ischaemum (L.) Keng. = Andropogon ischaemum L.:	Briza minor L.:
Brachypodium pinnatum (L.) P. Beauv.:	Bromus danthoniae Trin.:
Brachypodium sylvaticum (Huds.) P. Beauv.:	ئەسپەک
Brassica campestris L.:	Bromus erectus Hudson.:
شه لهرمه باخیله، که لهرمه کیویله، توپه گیا	ئەسپەکی راس
Brassica napus L.:	Bromus japonicus Thunb.:
دانەرۆنیه، شیلمه رۆنه، کولزا	ئەسپەکی زاپونی
Brassica nigra (L.) Koch.:	Bromus madritensis L. = Bromus mollis L.:
	ئەسپەکی ئیسپانیایی
	Bromus spp.:
	ئەسپەک، جۆمشکه، پواره کۆره، کهرخه نوک، سیازاخ
	Bromus sterilis L.:
	ئەسپەکی نه زۆک

Bromus tectorum L. var. hirsutus Regel.:	نەسپەک	Butomus umbellatus L.:	قامیشە پەشە، زەلە پەشکە
Bromus tectorum L.:	نەسپەک	Caladium hortulanum Birdesy.:	گوێچکە فیلی، گوئی فیله
Bromus tomentellus Boiss.:	نەسپەکی ئالیکی	Calamagrostis pseudophragmites (Hall. f.)	Koel. = Arundo pseudophragmites Hall.
Brossardia papyracea Boiss.:	?	f.:	?
Brunella vulgaris Moench. = B. laciniata Moench.:	?	Calamintha grandiflora (L.) Moench. =	Melissa grandiflora (L.) Scheele. = Satureja
Bryonia aspera Stev. ex Ledeb. = B. haussknechtiana Bornm. = B. macrostylis Hilbr. & Bilger. = B. afghanica Podlech.:	هومیۆی زرۆ	Calendula alata Rech. f.:	هەمیشە بە هاری بالدار
Bryonia dioica Jacq. = B. multiflora Boiss. & Heldr.:	هومیۆ، هومیۆ، هومیۆ، تەماتە مارانە، دەرمانە مارانە، تری رزیقی	Calendula officinalis L.:	هەمیشە بە هار، گولە کەسکە، هەمیشە وە هار، گولە باجکە، بە بیوونە کتیولە
Buffonia calycina Boiss. & Hausskn.:	?	Calendula persica C. A. Mey.:	هەمیشە بە هاری ئیرانی
Buffonia capsularis Boiss. & Hausskn.:	?	Calligonum persicum (Boiss. & Buhse) Boiss.:	ریقاسە ک، ریواسە، راوهند
Buffonia oliveriana Ser.:	?	Callipeltis cucullaria (L.) Stev. = C. cucullaris (L.) Rothm. = Valantia cucullaria L.:	?
Bungea trifida C. A. Mey. var. latisecta.:	?	Calotropis procera (Willd.) R. Br. = C. persica Gand. = Asclepias procera Willd.:	?
Bungea trifida C. A. Mey.:	?	Calycantus floridus L.:	گولە شەرمین، گولە زەنگ
Bunias orientalis L.:	?	Calystegia sepium (L.) R. Br. =	Convulvulus sepium L.:
Bunium elegans (Fenzi.) Freyn. = Carum elegans Fenzi. = C. noeanum Boiss. = C. pupurascens Boiss.:	گەزرۆکە	Camelina rumelica Velen. subsp. rumelica.:	?
Bunium luristanicum Rech. f.:	گەزرۆکی لوپستانی	Camelina sativa (L.) Crantz.:	?
Bunium paucifolium DC.:	گەزرۆکە، گێزەرۆکە		
Bupleurum kurdicum Boiss.:	?		
Bupleurum lancifolium Hornem. = B. heterophyllum Link.:	?		
Bupleurum rotundifolium L.:	?		

Campanula cecilli Rech. f. & Schiman- Czeika.:	Boiss.:	مارگیره
گوله رازاوهی به پرووستانی	Capparis spinosa L.:	
Campanula codilla:	مارگیره، ماره گره، دره‌ی خانی، دره‌ی خانی، ته‌له‌مار	
گوله رازاوه	Capsella bursa-pastoris (L.) Medicus.:	
Campanula erinus L.:	زوانه مه‌لووچکه، خواخورکه، تووره‌که‌شوانه، گیاقجی، گوله‌سه‌رکراو	
گوله رازاوهی ئیتالایی	Capsicum annum L. = C. frutescens L.:	
Campanula flaccidula Vatke. = C. singarensis Boiss. & Hausskn.:	بیهر، بیهار، بیهر، بیوار، بیهر، بیهر، گیزگ، هچهار، هچهار	
گوله رازاوهی که‌فتی	Caragana grandiflora (M. B.) DC. = C. ulicina Stocks.: ?	
Campanula humillima DC.:	توززه‌که کولکنه	
گوله رازاوهی کورتیله	Cardamine hirstuta L.:	
Campanula perpusilla DC.:	Cardamine pratensis L.:	
گوله رازاوهی تا‌قه‌وسانی	توززه‌ک، تاله‌تیزه، گیاتوززه‌که	
Campanula phytidocalyx Boiss. & Noe.:	Cardaria draba (L.) Desv.:	
گوله رازاوهی کوردستانی	تاله‌گه‌زه، تالیتوک، قوناوله، دووپه‌له، قنگاوله، قنگاولی، قوناگره	
Campanula propinqua Fisch. & Mey.:	Carduus hamulosus Ehrh. Subsp. Hystrix (C. A. Mey.) Kazmi. = C. nutans L.:	
گوله رازاوهی پر گول	دریله، درکیله، درکه‌که‌وه، دریله، دریلی، دریله، دریله، چقله‌بژار، دره‌بوولینه، ده‌رزی‌گیا	
Campanula reuteriana Boiss. & Bal.:	Carduus onopordiodes Fisch. ex M. B.:	
گوله رازاوهی زاگروسی	دریله‌که‌رکولی	
Campanula spp.:	Carduus pycnocephalus L.:	
گوله‌پازاو، گوله‌پیاله، گوله‌نهرخه‌وانه‌ی ده‌یمی	دریله‌ی پر گول	
Campanula stevenii M. B. = C. simplex Stev. = C. beauverdiana Fom.:	Carduus syriacua L. = Notobasis syriaca (L.) Cass.:	
گوله رازاوهی تا‌قه گول	بوورناشوکه، بوورناشو	
Canna indica L.:	Carex pendula Huds.:	
گوله به‌رازه، لووشه‌گول، گوله‌دره‌وش، دووگه‌گورگ	سینسووچکه، سینسوو، سینکوز، سنیالوو، سینکوزه	
Cannabis sativa L.:	Carex glaucus:	
به‌نگ، شادان، شاگانه، گوله‌نیوه، شه‌دانه		
C. sicula Veill. = Capparis parviflora Boiss. = C. spinosa L. var. parviflora (Boiss.) Boiss.:		
مارگیره‌ی شاخان		
Capparis spinosa L. var. leucophylla (DC.)		سینسووچکه

Carex melanostachya:	سینسووچکه	تایله گورجستانی
Carex physodes L.:	سینسووچکه	Celtis tournefortii Lam. = C. orientalis Miller.:
Carlina vulgaris L.:	چاوبازه لکه، چاوسپیکه	تایله ی روزه لانی
Carrichtera annua (L.) DC.: ?	درکه قاخلی، دروه کاژیره	Centaurea aggregate Fisch. & C. A. Mey. ex DC.:
Carthamus lanatus L.:	کاخلیه کینی، زهردییه	گراک، راواره، سمیتک
Carthamus tinctorius L.:	قاخلی، کاژیله، قاخلی، قاقلی، کاژیره	Centaurea albonitens Turrii.:
Carum carvi L.:	زیره شه، زیره ی کرمان	تالگی دره وشاوه
Cassia italic (Miller.) F. W. Andrews.:	سینامه کی، سه نا، خه یار چه مبر، خه یار چه مبر، بامیه بیج	Centaurea amadanensis Schultz-Bip. var amadanensis.:
Castanea sativa Mill.:	به دروه خاسه، شه مبه لوو، شابه روو	تالگه هه مدانی
Catabrosa aquatic (L.) Beauv.: ?	دار دره وشه، دار دره وشک، کاتالیا	Centaurea aucheri (DC.) Wagenitz. subsp. aucheri:
Catalpa speciosa Warder.:	گوله سهول، سهول، سۆول	تالوو، تالوو تاله، تالگه چه قه
Celosia argentea Cristata.:	گوله مه خموره، گوله بادروو	Centaurea aucheri (DC.) Wagenitz. subsp. szowitzsm.:
Celosia cristata L.:	تایله	تالووک
Celtis australis L.:	تایله	Centaurea aziziana Rech. f.:
Celtis caucasica Willd.:	تایله، تاوگ، تاووک، تایلین، ته یله، تاووت، تاوی، تاووک، ته یلین، تاوی، تتوک، تاخلیفینگ	تالگ
Celtis glabrata Stev . ex Planch. = C. tournefortii Lam. Var. glabrata (Stev.) Boiss.:	تایله	Centaurea behen L. var. kurdica Ghahreman.:
		تالگه تاله ی کوردی
		Centaurea behen L.:
		تالگی
		Centaurea bruguieriana (DC.) Hand.-Mzt. subsp. belangerana (DC.) Bormm.:
		تالگه کوچه ری
		Centaurea carduiformis DC.:
		تالگه کاردوی
		Centaurea cyanus L.:
		گوله گۆجیله، تالگه شینه
		Centaurea depressa M. B.:
		تالگ
		Centaurea glastifolia L.:

Centaurea regia Boiss. subsp. regia:	تالگه خزویی
Centaurea iberica Trev-ex Spreng.:	تالگی کرماشانی
Centaurea solstitialis L.:	تالووو چاوزاقله، تالووو که له من، تالیه چاوزاقلی، ستیری جاقیلوف، ستیری زهرک
Centaurea spp.:	تالیه چاوزهرده
Centaurea imperialis Hausskn. ex Bornm.:	تالگه، تالی، تیه له، تالووو تاله، تالگه، تالووو، تاله، تالک، تیلگ، تیه لگ، ته حلک
Centaurea incanescens (DC.) Schultz-Bip.:	تالگه توپزه، تالگه سیاوه
Centaurea triumphettii All.:	تالگه قه تووری
Centaurea intricata Boiss. subsp. kermanshahensis Wagenitz.:	تالگه رهنگوارپهنگ
Centaurea urvillei DC. = C. urvillei DC. var. longicaulis Parsa.:	تالگه گنجه لانی
Centaurea irritans Wagenitz.:	تالگه راژانی
Centaurea ustulata DC.:	تالگی تاقه وسان
Centaurea koeieana Bornm.:	تالگی ورمینی
Centaurea vanensis Wagenitz.:	تالگه خوڤه ماوایی
Centaurea kotschyi (Boiss. & Heldr.) Hayek. var. persica (Boiss.) Wagenitz.:	تالگی وانی، تالگی سه لماسی
Centaurea virgata Lam.:	تالگه ده وهنه
Centaurea leuzeoides (Jaub. & Spach.) Waip.:	Centaurium minus Moench. = Erythraea centaurium (L.) Pars. = E. turcica Velen. =
Centaurea nemecii Nab.:	Gentiana centaurium L.:
Centaurea phaeopappoides Bordzil.:	کانیزه ی چکولوه، سه بانترینه
Centaurea phlomoides Boiss. & Hausskn.:	Centaurium pulchellum (Swartz.) Druce. = Erythraea ramosissima Pers.:
Centaurea polyodiifolia Boiss. var. polyodiifolia:	کانیزه ی جوان
Centaurea pseudoscabiosa Boiss. & Buhse.:	Centaurium spicatum (L.) Fritsch. = Gentiana spicata L. = Erythraea spicata Pers.:
Centaurea pulchella Ledeb.:	کانیزه، گاله بدنگ، تاله مارانه
	Cephalanthera kurdica Bornm. & Kranzl. = Cephalaria cucullata Boiss. & Heldr.:
	Cephalaria refracta DC.:
	Cephalaria dichaeophora Boiss.:
	گه سکه فدیله ی به لووتستانی
	Cephalaria juncea Boiss.:
	گه سکه فدیله ی بیزلکی

Cephalaria microcephala Boiss. = C. sublanata (Bomm.) Szabo. = C. subdivisa (Boiss.) Szabo.:	هالوبلانووک، هاله بلانووک، هله لئوک
گهسکه فهقیله ی سهر بووچکه	Ceratocarpus arvenarius L.: ?
Cephalaria setosa Boiss.:	Ceratocephalus falcate (L.) Pers. = Rannunculus falcatus L.: ?
گهسکه فهقیله، گزیه شوانه، گهنده زیوان	Cerantonia siliqua L.:
Cephalaria syriaca (L.) Schrad.:	شافتیر، ئهستری، پاکه متیاره، خرنووک، خه رنووک، سهرینج، حه چه مچه، مه چه، شوک
گهسکه فهقیله	Cercis griffithii Boiss.:
Cephalaria transsylvanica (L.) Schrad.:	ئهرخه وان ئه فغانی
گهسکه فهقیله ی موغانی	Cercis siliquastrum L.:
Cephalorhynchus microcephalus (DC.) Schchian. = Lactuca microcephalus DC.: ?	ئهرخه وان، دار ئهرخه وان، ئه رغوو
Cephalorhynchus rechingerianus Tuisl.: ?	Cerinth minor L.:
Cerastium dichotomum L.: ?	بلاوسه دری، برینجونه
Cerastium inflatum Link ex Desf.: ?	Chaenorhinum calycinum (DC.) Reichenb.: ?
Cerasus avium (L.) Moench. = Prunus avium L.:	Chaenorhinum rubrifolium (DC.) Reichenb.: ?
گیلاس، گلیار، گه لاز، گیلان، گه لاس	Chaerophyllum bulbosum L.:
Cerasus incana (Pall.) Spach. = Amygdalus incana Pall. = Prunus incana (Pall.) Batsch.:	مهندی سه لکداره
برالووک	Chaerophyllum crinitum Boiss. = C. gracile Freny.:
Cerasus mahaleb (L.) Miller.:	بیتوکه، بیتوکه، بیتوکه، ئاخچه واش، ئاخچه واش، ئاخچه باش
دار مه له هم، دار میله و، دار مه له م، دار مه له م، مه له و، مه لو، دار کهنه، دار کهنه	Chaerophyllum macropodum Boiss.:
Cerasus microcarpa (C. A. Mey) Boiss. subsp. microcarpa:	به ناشوانه، به له شوانه، به له له شوانه، به له شوانه
برالووک، برالیک، بلالووک، به لالووک، به رالووک، برالوو، بلالوو، وه لالیک، به لالیک، بلالک، برالوو، هه لالک، هه لالووک، باجک، بلالووکه کیفیله، بلالووک دهیمی، بلالووک کیفی، هه لوونه، گلیاز	Chaerophyllum macrospermum (Sperng.) Fisch. & C. A. Mey.:
Cerasus vulgaris Mill. = Prunus cerasus L.:	مهندی، به نا، مهنووک، مهنی، مهنی، مهنک، مهنک، مهنی، مهنی، مهنک، به مهنک، مهنی
نالووبالووک، هاله بلالووک، برالووکه باخی، ئاریباری، نالووبالوو، هالووبالوو، نالووبالوو،	Chamaescidium acaule (M. B.) Boiss. = C. flavescens C. A. Mey. = Bunium acaule M.B. = Trachydium acaule (M. B.) Hiroe.:?
	Chardinia orientalis Desf.: ?

Chelidonium majus L.:	گیاناران، پهنجه‌دال، مامیران	نخۆ، نوخووت، نوه‌یه، نه‌ه‌ی
Chenopodium album L.:	تەرەسێمانه، سه‌لمۆکه، تەرەسلێمانه، سه‌لیمکی، تەرەس‌رێمانه، سلێمانکه، سه‌لمکه، سلێمان‌تەرە، شه‌لمکه، سمرکه	Cicer arietinum L. var. nigrum = C. caucasicum Bormm.:
Chenopodium botrys L.:	سه‌وزه‌گیواو، سه‌وزه‌له	نۆکه‌ره‌شه، نۆکه‌ره‌شکه، نه‌ه‌ی‌سیا، نخه‌سیه
Chenopodium foliosum (Moench.) Aschers.:	تەرەسێمانه	Cicer oxyodon Boiss. & Hohen.:
Chenopodium murale L.:	تەرەسێمانه‌ی گه‌زگه‌زی	نۆکه‌ دگان‌تێزه
Chenopodium urbicum:	تەرەسێمانه	Cichorium intybus L.:
Chenopodium vulgare:	تەرەسێمانه	چه‌چه‌قۆکه، چه‌چه‌قه، چه‌قه‌نه، چه‌چه‌نه‌ک، شبره‌چاو، گیاشیلاو، واشیلاش
Chlorophytum comosum Baker.:	گوله‌شنگیله، گوله‌شنگی	Cinchona officinalis L.:
Chondrilla juncea L.:	براوکه، گیابنیشته، گیاجه‌قه	داره‌یاوکوژ، ده‌رمانه‌له‌رز
Chorisporea tenella R. Br. ex DC.: ?	کوچگه‌چوره، گوله‌که‌و، هه‌رواله	Cinnamomum camphora L.:
Chrozophora oblique (Vahi.) Juss ex Spermg.:	کوچگه‌چوره	کافوور، کافوور
Chrozophora tinctoria (L.) Juss.:	کوچگه‌چوره	Cinnamomum zeylanicum Nees. = Laurus cinnamomun L.:
Chrysanthemum morifolium Ramat.:	گوله‌داویتی، داویتی، گیامیشه، گوله‌قه‌ره، گوله‌قوزه، گوله‌قوز	دارچین، توونه‌دار، دارچینی
Cicer anatolicum Alef. = C. glutinosum Alef.:	نۆکه‌ کینفله، نۆکه‌ دیمیله، نخه‌ کینفی، نۆکه‌ ده‌یمی	Circaea lutetiana L.: ?
Cicer arietinum L. = C. sativum Schkuhr.:	نۆکه، نۆهک، نخه، نووک، نوهو، نوخه، نوخۆ، نها،	Cirsium aduncum Fisch. & C. A. Mey. = C. yamense Turill. = C. calvescens Sojak. = C. fallax Fisch. & C. A. Mey.:

درکه ههراڤه، درکه کهراڤه، قنگه ره کهراڤه	lumia:	لیمۆ شیرین
Cirsium elodes M. B.:	Citrus medica L. var. cedrata:	
براکیواره زۆنگی		لیمۆ ترش، مسکی
Cirsium haussknechtii Boiss. = C. sahaendi	Citrus medica L.:	
Boiss.:	باروونه، بالهنگ، بارۆن، باتوو، شهوشین،	ترنجۆک
کیوار، کیفار، کیفار، کیمار، کیفار، قیقار	Citrus nobilis Loureire. var. deliciosa Ten.	
Cirsium hygrophilum Boiss.:	= C. aurantium L. var. deliciosa = C.	
براکیواری تووچالی	reticulata Blanco. :	نارینگی، نارنجی، نارنگی، نارهنگی
Cirsium striosum (M. B.) M. B. var.	Citrus paradise Macfardane.:	گری فرووت
strigosum.:		
براکیواری ریشۆلدار	Citrus sinensis (L.) Osbeck.:	پرتهقال، پرتهقار، پرتهقال، فلهقال
Cistanche tubulosa (Schrenk.) R. Wight. =	Clastopus vestitus Pesv. var. genuinus	Bornm.:
Phelipaea tubulosa Schrenk.:	Clematis orientalis L.:	گوله کاویانی رۆژهلاتی
?	Clematis vitalba L.:	گوله کاویان، گوله فههاد
Cistus salviaefolius L.:	Cleome glaucescens DC.:	شهپه لۆی نیلامی
Citrullus colocynthis (L.) Schrad.:	Cleome iberica DC.:	شهپه لۆی قهفقازی
گووژالک، تاله شووتی، تهحله سیف، تهحله سیف،	Cleome noeana Boiss. = C.	
گووژل، کوزارک، گوهی شهیتانک، تالگه شمعی،	ornithopodiodes L.:	شهپه لۆ، شهفهله، شهپه لۆح، شفلح، شهفهلاح،
تالگه گووژالک، ژووژالک، شووتیه ماره، شوومی		شیفهله ته، شیفهله، شهفهله کردی
شهیتوونی، زرکه تال، زرکه تان، ههنزهل	Clypeola aspera (Grauer.) Turill. = C.	
Citrullus vulgaris Schrad. = C. lanatus	chaetocarpa Jaub. & Spach. = C. echinata	
(Thunb.) Matsum. & Nakai. = C. edulis	DC.:	
Pang.:	Clypeola dichotoma Boiss. = C. minima	
شووتی، شفتی، شامی، ههنی، شووتی، شتی، شیتی،	Stapf.:	
شمعی، شمستی، شفتی، شموتو، شمئن، شیتوو،	Clypeola jonthlaspi L.:	
شووتوو، شوومی، سمتوو، سمتن، سمتی، ههنی،		
هندی، ههنگی، ههن دووی، ههنسی، جهبهش،		
زه بهش، زه بهش، جه بهز، شه بهش، زه بهش، زه بهز.		
زه بهز		
Citrus aurantifolia (Christm.) Swingle. =C.		
limetta Risso.:		
لیمۆ ترشی عهممانی		
Citrus aurantium L. = C. amara Link. = C.		
bigaradia L. = C. vulgaris Loisel.:		
نارنج، نارینج، نارنجه، نارنگ		
Citrus limon (L.) Burm. f. = C. medica var.		

کیفۆک، خرخندۆک، شیرین شوک، په فک، پیژک، پشوک	کۆوله که ناگری، کۆوله که گاوی، کۆوله که تهنووره، کۆوله که ناوی، کوندکی نافی
Crocus haussknechtii Boiss. = C. korolkowii Redgel ex Maw.:	Cucurbita moschata Duchartre.:
هابلۆک، زه پيشۆک، برابیشۆک	کۆوله که بارزانی، کۆوله که سه راوی، کودی بارزانی، کۆوله که میرانی، کوندری میرانی، شاقه باغی، کودی مقهور، میقهور، کۆوله که شامی، قهومک
Crocus sativus L.:	Cucurbita pepo L.:
زه فیروو، زافهران، زه عفهران، زافران، زه حفهران، زه ردی باخ	کۆوله که زه رده، کۆوله که به رووله، کودی هاروی، کۆوله که چهرمه
Crucianella gilanica Trin. = C. glauca A. Rich.: ?	Cucurbita spp.:
Cruciata corotona Mill. subsp. persica.: ?	کۆوله که، کوندک، کۆلیندک، کوندک، قوندک، قووندک، کۆندک، کۆلند، کۆلندهر، کۆوله کی، کودی، کۆدوو، کۆدوو، کۆو، کۆوو، کۆی، کۆلند، کۆلند، قۆلند، کریتی، ئافۆک
Crupina crupinastrum (Moris.) Vis.: ?	Cuminum cyminum L.:
Cucumis melo L. = C. callosus (Rottl.) Cogn.:	زیره، زیرن، زیره
کالهک، کارهک، کارهک، کالهک، قه ریوز، قاپوز، خه رفیزه، هه ریزه، خه رو یزه، توله	Cupressus sempervirens L. var. Cereiformis:
Cucumis melo L. var. cantalupensis:	سه روه ناز، سه وله ناز، دار ده ماخ
گه گه، زه که، گه که گ، زه که، کاله که زه که	Cupressus sempervirens L.:
Cucumis melo L. var. flexuosus:	سه ول، دار سه ول، سه سرو، سه لقی، ناژه وهن، ناره وهن، سه لوو، سه لو، دار ناز، سه روی شانان
ترۆزی، چه مه ره، ترۆوو، ترۆوی، ته رۆزی، خه- یار چه مه به، کالیاری فه ریک و کال، چه میله، چه- ماو، چه مه ره، چه مه ره خه یار، خه یار چه مه ره، خه- یار شینگ، خیار شین، خه یار چه مه له، ترۆزی چه میله، شارۆخ، شارۆق	Curcuma longa L.:
Cucumis melo L. var. reticulatus:	زه رده چه یوه، زه رده چه و، زه رده چه وه، زه رده چه وه، ره هازه ر، زه رزووه، کرکم، زه رده چه وه
گندۆره، تالی، گندووره، گوندۆپ، سه نجۆر، گوندۆر	Cuscuta approximate Babingt.:
Cucumis sativus L.:	میوه خوه رکه، زنج، جله، میوه وه ره، میوه خۆره، سه راجه، سه یل، ئالیک پتچ، جله لاوین، کالوسه
هاروی، خه یار، ئاروی، ئاروو، هاروو، ئارو، خیار، سه وزه خه یار، ختیار، هارو، یارو	Cuscuta babylonica Auch. & Choisy var. bablonica:
Cucumis shemma L.:	میوه خوه رکه ی هه نگوور
شه مامه، شه مامۆک، شه مام، شه مامه، شه مام، شه- مامۆ، شه مامۆکه، شه موومه، شه مامۆک، ده ساموو، که موو، ده سه میۆ، که مۆ	Cuscuta balansae Boiss. & Reux. ex Yuncker.:
Cucurbita maxima Duchartre.:	میوه خوه رکه ی ئاناتولی

شیوه‌ران، خاکشیر، خاکشیل، خولوشیر، خاشیره	D. pachypetalus Stapf.:
Dianthus barbatus L. = Caryophylus barbatus Moench.:	میخه‌کی ته‌وریزی
گوله‌ئه‌سریل، ئه‌سریله‌ک، گریشک	Dianthus tabrisianus Bienert. ex Boiss. =
Dianthus basianicus Boiss. & Hausskn.:	D. pachypetalus Stapf.:
میخه‌کی کرماشانی	میخه‌کی ته‌وریزی
Dianthus crinitus Sm. subsp. crinitus.:	Diarthron vesiculosum (Fisch. & C. A. Mey. ex (Kar. & Kir.) C. A. Mey.: ?
میخه‌کی کولکاوی	Diarthron vesiculosum (Fisch. & C. A. Mey. ex (Kar. & Kir.) C.A. Mey.): ?
Dianthus elymaiticus Hausskn. & Bornm. ex Bornm.:	Didymophysa aucheri Boiss.: ?
میخه‌کی ئیلامی	Digitalis purpurea L.:
Dianthus jacobsii Rech. f.:	کاسه‌گوله، وره‌گیا، دهرمانه‌دله، ده‌سکینشی ریوی، گیاره‌حه‌تی، گوله‌ئه‌مووستیله‌ی دروومان
میخه‌کی سنه‌یی	Digitaria sanguinalis (L.) Scop.:
Dianthus libanotis Labill. = D. atomarius Boiss.:	سیسه‌هه‌ریز، زره‌هه‌ریز، په‌نجه‌هه‌ریز
میخه‌کی لوبنانی	Dionysia bornmulleri (Pax.) Clay. =
Dianthus liboschitzianus Ser.:	Primula bornmulleri Pax.: ?
میخه‌کی ئه‌رمه‌نی	Dionysia zagrica Grey-Wilson.: ?
Dianthus macranthoides Hausskn. ex Bornm.:	Diopsacus laciniatus L.:
میخه‌کی سبی	گیاقه‌لخان، شان‌جنی
Dianthus orientalis Adams. subsp. brachyodontus.:	Diospyros kaki L.:
میخه‌کی کیفی	خورمالوو، خورمه‌لوو، خورماله، خورمالوو
Dianthus orientalis Adams. subsp. orientalis:	Diospyros ebenum Koenig.:
میخه‌کی کیفی، هوولیمه، هولیمه	ئاونووس، دار ئابنوووس، ئه‌بانووس، عه‌به‌نووس، ئه‌بانووس
Dianthus persicus Hausskn.:	Diplotaxis harra (Forssk.) Boiss. = Sinapis harra Forssk.:
میخه‌کی ئیرانی	گوله‌زه‌ردگ
Dianthus spp.:	Dorema ammoniacum D. Don.:
میخه‌ک، گوله‌خه‌وناوکه، میخه‌کی	به‌هه‌ک
Dianthus szowitsianus Boiss. = D. pallens Sibth. & Sm.:	Dorema aucheri Boiss.:
میخه‌کی خو‌یی	به‌هه‌ک، زمانه، زمان، زو، زو، زووی کرماشانی، که‌ماره‌شه
Dianthus tabrisianus Bienert. ex Boiss. =	Draba pulchella Willd. = D. persica Boiss. = D. armena Boiss.: ?

Dracocephalum aucheri Boiss.:	Echinops pachyphyllus Rech. f.:
گیاسه‌ودا، فاتمهداروو باخی، ریحانوکه	شه‌کروکه
Ducrosia flabellifolia Boiss.: ?	Echinops pungens Trautv. = E. persicus
Ecballium elaterium (L.) Rich.:	Stev & Fisch. ex Fisch.:
خه‌یاره‌مارانه، قه‌تک، گیایقی	شه‌کروکه‌ی چزه‌دار
Echinochloa crus-galli (L.) P. Beauv.:	Echinops quercetorum:
برامه‌ره‌زه، مه‌ره‌زه‌وله، مه‌ره‌سه‌وله، دژ‌گال	شه‌کروکه
Echinophora orientalis Hedge. & Lamond.	Echinops ritrodes Bunge.:
= E. trichophylla Smith.:	شه‌کروکه‌ی مه‌شه‌دی
کوشه‌نده‌ری په‌لک ته‌سک	Echinops robustus Bunge.:
Echinophora platyloba DC.:	شه‌کروکه‌ی دیواسا
کوشه‌نده‌ر، کوشنده‌ر، کوشه‌نه‌ر، دپ‌کی دۆ، دپ‌کی ناودۆ	Echinops tourneforti Ledeb. ex Trautv.:
Echinops bithynicus Boiss.:	شه‌کروکه‌ی ئاراراتی
شه‌کروکه	Echinops viscidulus:
Echinops cephalotes DC. = E. candidus	شه‌کروکه
Boiss. = E. stapfianus Parsa.:	Echium italicum L.:
شه‌کروکه	گوله‌ کویزرۆک، گه‌مالدوو، دووه‌گه‌مال، گه‌مالدۆ
Echinops elymaiticus Bornm.:	Elaeagnus angustifolia L.:
شه‌کروکه‌ی ئیلامی	سیرینچک، سنجوو، سرنچک، سیرینجی، سرنجی،
Echinops haussknechtii Boiss.:	سینچک، سه‌نجیه، سنج، سنجۆ، گووسنج، سنجید،
شه‌کروکه‌ی کوردستانی	سنجی، سنجۆک، لاس
Echinops kermashanicus:	Elettaria cardamomum Marton.:
شه‌کروکه‌ی کرماشانی	هیل، حیل، هل، حل
Echinops kurdicus Boiss.:	Elymus hispidus (Opiz.) Meldris. var.
شه‌کروکه، سه‌رته‌شیله، شه‌کروکه، شه‌کروکه،	villosus (Hackel.) Assadi. = Agropyrom
شه‌کروکه، شه‌کروکه، شه‌کروکه، شه‌کروکه،	pulcherrimum Grossh.: ?
قه‌ن‌شه‌کیرووک، قه‌ن‌شه‌کروکه، شه‌کروکه،	Eminium heterophyllum (Blume.) Schott.
دپ‌که‌گورزه، سه‌رته‌شی، سه‌لکه‌ته‌شی، که‌رته‌شی،	= Helicophyllum aucheri schott.:
شه‌کره‌شوانه، که‌رخوه	میله‌گورگانه، میله‌گوریانه، میل‌وکله‌دان،
Echinops mosulensis Rech. f.:	میله‌خووانه، میله‌گورگانه، میل‌وکله‌دان
شه‌کروکه‌ی قه‌سرشیرینی	Ephedra foliata Boiss. et Ky. var. ciliata. =
Echinops orientalis Trautv. = E. horridus	E. ciliata Fisch. et Mey. ex C. A. Mey.:
Def.:	جه‌ورنه‌ی خشۆک
شه‌کروکه‌ی روژه‌لاتی	Ephedra intermedia Schrank et C. A. Mey.:
	جه‌ورنه، خوم، ژانویا، خومه

Ephedra major Host.:	جهورنه‌ی گه‌وره	Erodium ciconium (Jusl.) L Her. ex Aiton.:	پیره‌سکه
Ephedra mucronata:	جهورنه	Erodium cicutarium (L.) L Her.:	پیره‌سکه‌ی بژاره
Ephedra procera Fisch. Et Mey.:	جهورنه	Erodium glaucophyllum (L.) Aiton.:	پیره‌سکه‌ی زاگروسی
Ephedra transitoria Riedi.:	جهورنه	Erodium gruinum (L.) L Her. ex Aiton.:	پیره‌سکه
Epilobium minutiflorum Hausskn. = E. modestum Hausskn.: ?		Erodium moschatum (L.) L, Her ex Aiton.:	پیره‌سکه‌ی بۆندار
Epipactis helleborine (L.) Crantz. = E. atrorubens Hoffm. = E. latifolia All.: ?		Erodium oxyrhynchum M. B.:	پیره‌سکه‌ی تیژ
Epipactis veratrifolia Boiss. & Hohen.: ?		Erodium spp.:	پیره‌سکه، ده‌رزله، ده‌رزیلوکه، قله‌وه، یه‌له‌گله‌گه، گیاجه‌لن، گیزینگ
Equisetum arvense L.:	قه‌فقه‌فۆکه، فیزۆک، قه‌فقه‌فه، قه‌فقه	Erophila minima C. A. Mey.: ?	
Equisetum ramosissimum Desf. = E. multicaule Ledeb. = E. elongatum Willd.:	قه‌فقه‌فۆکه‌ی لقاوی	Eruca sativa L.:	شیلمه‌بۆره، شیلمه‌ک
Eranthis hyemalis Salisb.: ?		Erucaria hispanica (L.) Druce. = Sinapis hispanica L.: ?	
Eremopoa persica (Trin.) Roshev. = E. oxylumis (Boiss.) Roshev. = E. sangarica (Schrenk.) Roshev.: ?		Eryngium billardiere F. Delaroche.:	تۆسیه‌هه‌رانه، زره‌تۆسی، تۆسیه‌که‌رانه
Eremopyrum confusum Melderis.: ?		Eryngium bungei Boiss.:	تۆسیه‌خوراسانی
Eremostachys laciniata (L.) Bunge.:	گینوو، زهرتک، گینۆ، گینو، وره‌بۆز، گینگۆ	Eryngium pyramidale Boiss & Hausskn.:	تۆسیه‌خۆشه، تۆیسوو‌خاسه
Eremostachys laevigata Bunge.:	گینووه‌به‌رزه	Eryngium spp.:	تۆسی، تۆیسوو، تیسوو، تووسی، تووس، تیسوی، توویسی، تیسوی، تۆسی، تۆسی، تیس، تیسوو، کرۆزرۆ
Eremostachys macrophylla Montbr.:	دۆشاوله	Eryngium thyrsoideum Boiss.:	تۆسیه‌گورزه
Eremostachys mollucelloide L.:	گینوو	Erysimum crassicaule (Boiss.) Boiss.: ?	
Eremurus spectabilis M. B.:	خوزه، چریش، گیاسریش، سریش، سریش، نه‌سرینک، گولک، بۆخۆشه، گولک، کولک، سریژ، شریژ، سترک، حوزه	Eucalyptus globules Labill.:	قه‌له‌متۆس، ئوکالییتوس، ئوکالییتوس

قهله متوس، قهله متوز، ئەلامه تشکین	<i>Euphorbia macrostegia</i> Boiss.:
<i>Euphorbia aellenii</i> Rech. f.:	خوشیلکی به لووتستانی
خوشیلکی قووجانی	<i>Euphorbia maculate</i> L.:
<i>Euphorbia aucheri</i> Boiss. = <i>E. kurdica</i>	خوشیلکی خەتوو
Boiss. & Hausskn ex Boiss.:	<i>Euphorbia megalantha</i> Boiss. = <i>E. isfahanica</i> Boiss.:
خوشیلکی کوستان	خوشیلک
<i>Euphorbia aleppica</i> L.:	<i>Euphorbia myrsinites</i> L.:
خوشیلکی حەلەبی	خوشیلکی فەرانسەوی
<i>Euphorbia boissieiana</i> (Woron.) Prokh. =	<i>Euphorbia petiolata</i> Banks. & Soland. = <i>E. lanata</i> Seib. ex Spreng.:
<i>E. virgata</i> Waldst. & Kit. var. <i>orientalis</i> :	خوشیلکی تووکاوی
خوشیلک	<i>Euphorbia petiolata</i> Banks. & Soland.:
<i>Euphorbia chamaesyce</i> L.:	خوشیلکی کولکاوی
خوشیلک	<i>Euphorbia sibthorpiana</i> Guss. = <i>E. tenuifolia</i> L.:
<i>Euphorbia cheriadenia</i> Boiss. & Hohen. ex	کوشە نەدرە بۆنخو شە
Boiss. = <i>E. bothriosperma</i> Boiss. & Ky. ex	<i>Euphorbia squamosa</i> Willd. = <i>E. aspera</i> M. B. = <i>E. muricata</i> M. B.:
Boiss.:	خوشیلکی پوولە کدار
خوشیلکی هیتشویی	<i>Euphorbia variegata</i> Heyne. ex Roth. = <i>E. elegans</i> Spreng. = <i>E. marginata</i> Pursh. = <i>E. virgata</i> Waldst. & Kit. var. <i>orientalis</i> .:
<i>Euphorbia condylocarpa</i> M. B. = <i>E. amplexicaulis</i> Ledeb. = <i>cardiophylla</i> Boiss. & Heldr. ex Boiss.:	خوشیلک
خوشیلک	<i>Euphorbia decipiens</i> Boiss. et Buhse.:
خوشیلک	<i>Euphorbia denticulate</i> Lam.:
خوشیلکی دیانە دار	<i>Euphorbia szovitsii</i> Fisch. & C. A. Mey.:
<i>Euphorbia falcate</i> L.:	خوشیلک
خوشیلکی داسوولکەبی	<i>Euphorbia trichophila</i> Huber-Morath.:
<i>Euphorbia graeca</i> L.:	دو شاو مزە لە کولکە
دار لا و لاو	<i>Eurotia ceratoides</i> (L.) C. A. Mey. = <i>Krascheninnikovia ceratoides</i> Guldenst.: ?
<i>Euphorbia macroclada</i> Boiss.:	<i>Fagonia indica</i> Burm. f.: ?
خوشیلک، شیر خوزیلک، شیر قوولی، خوشیلک، خوشیلکە، خوزیلکە، شیر خوشیلک، خوشیل، خوزیل، خشیلک، سفتیچک، سفتیچکە، شو تکیلە، شیر دیو، خوشوول، مامووتە، شو تەژیە، شو تریچکە، زیر تیشگ، دەرمانوڕەوانی	دیهمک، دهمک، دیههک
	<i>Falcaria falcaroides</i> (Bormm. & Wolff.) Wolff. = <i>Pimpinella falcaroides</i> Bormm. &

Wolff. = <i>Gongylosciadium falcarioides</i> (Bornm. & Wolff.) Rech. f. = <i>Scaligera falcarioides</i> (Bornm. & Wolff.) Parsa.:	angulata.:
وله شتیره، چاوه سکه، خوله شتیره، گوله شتیره، وه ره شیلین، خوره شیله، چاوکتکه، چاوکتکانه	چنوره سی به لکه
<i>Falcaria vulgaris</i> Bernh.:	<i>Ferulago angulata</i> (Schlecht.) Boiss.
قازیخه، قازیانه، باقازه، قازیاو، قازی ناغا، قازیخه خوه شه، لیشری	Subsp. <i>carduchorum</i> (Boiss. & Hausskn.) Chamberlain.:
<i>Ferula assa-foetida</i> L.:	چنور، گوله چنور
به ره ژه، به ره ژه که ما، هه نکه ژه	<i>Ferulago bernardi</i> Tomk. & M. Pimen.:
<i>Ferula gomusa</i> Boiss.:	بزنه پریشه، ریشه بزنه، ریش بزن، بزنه پریش، ریشه بزن
چه قه لو، که مازه ننگ، که ماشیله، که میره شیله ی	<i>Ferulago macrocarpa</i> (Fenzl.) Boiss. = <i>F. lophoptera</i> Boiss.:
<i>Ferula haussknechtii</i> Wolff. ex Rech. f. = <i>F. physokoleos</i> Rech. f.:	چنوری توم نه ستور
که ماخوشه، خاسه که ما	<i>Ferulago phialocarpa</i> Rech. f.:
<i>Ferula kurdica</i> Pol.:	چنوره سه قزی
بیزا، بیزا، بیژوو	<i>Ferulago stellata</i> Boiss. = <i>F. koelziana</i> Rech. f.:
<i>Ferula oopoda</i> (Boiss. & Buhse.) Boiss.:	چنوره شویته
که ما که وه له، چه که ره شه، که ماشینه، چه که شینه، که ما که وگ، که ما هه ورامیانه، که ما که وه	<i>Ferulago tenuisectum</i> :
<i>Ferula orientalis</i> L. = <i>F. schlechtendalii</i> Boiss.:	چنور
ویلنگه، ویلنگه، ویرینگه	<i>Festuca arundinaceae</i> Schreb.:
<i>Ferula ovina</i> (Boiss.) Boiss.:	پوشه له رزانه ی زه لی
که مازه رده، زه ره که ما	<i>Festuca gigantua</i> (L.) Vill. = <i>F. myuros</i> L.:
<i>Ferula persica</i> Willd. var. <i>persica</i> :	پوشه له رزانه ی به رز
هه نگووان، هه نوان	<i>Festuca ovina</i> L. = <i>F. bornmulleri</i> (Hauk.) Krecz. & Bobrov. = <i>F. vallesiaca</i> Schlech. ex Gaud.:
<i>Ferula rigidula</i> DC. = <i>F. rubricaulis</i> Boiss.:	پوشه له رزانه ی چکوله
تر ته که ما	<i>Festuca vallesiaca</i> Schlech ex Gaud. = <i>Festuca rubra</i> L.:
<i>Ferula</i> spp.:	پوشه له رزانه، پوشه چوله
که ما، که من، که میر	<i>Fibigia macrocarpa</i> Medicus.?:
<i>Ferula szowitsiana</i> DC. = <i>F. hirtella</i> Rech. f. & Aell. = <i>F. microloba</i> Boiss.:	<i>Fibigia macrocarpa</i> Medicus.?:
که مای بیروونی	<i>Fibigia suffruticosa</i> .?:
<i>Ferulago angulata</i> (Schlecht.) Boiss. subsp.	<i>Ficaria ficarioides</i> Bory et Chaub.:
	سهیران، سیهیران

<i>Ficus carica</i> L. subsp. <i>genuine</i> Boiss.:	<i>Fritillaria chlorantha</i> Hausskn. & Bornm.:
ههنجیر	شلیره‌ی رهنجین
<i>Ficus carica</i> L. subsp. <i>rupestris</i> (Hausskn. ex. Boiss.) Browicz.:	<i>Fritillaria imperialis</i> L. = <i>F. karadaghensis</i> Turill.:
ههنجیری کوسالان، ههنجیری شاخی	شلیره، هه‌لاله‌برمه، گوله‌شلیر، هه‌لاله‌برمیرم، هه‌لاله‌برایمه، هه‌لاله‌بره‌یم، هه‌راله‌برمه، قلقله‌بازی، قه‌قله‌بازی، گوله‌حه‌سه‌ن و حوسه‌ین، گولیزن، نخین
<i>Ficus carica</i> L. var. <i>carica</i> :	<i>Fritillaria kurdica</i> Boiss. & Noe. = <i>F. crassifolia</i> Boiss. & Huet. Subsp. <i>kurdica</i> (Boiss. & Noe.) Rix.:
ههنجیر، هه‌نزیر، هه‌زیر، هه‌نجیر، نه‌نجیر، هزیر، هزیان، زهرک، درهی، هتیزیر	شلیره‌ی کوردی
<i>Ficus johanins</i> Boiss.:	<i>Fritillaria olivieri</i> Baker.:
هه‌نجیره کیفی، هه‌زیره کتیله، هه‌نجیره کتیله‌که، هه‌نجیره کیفیله، هه‌نجیره تفسک، هه‌نجیره توتسکه، نه‌وسکه، تفسک	شلیره‌ی نه‌لوه‌ندی
<i>Foeniculum vulgare</i> Miller. = <i>F. officinale</i> All.:	<i>Fritillaria persica</i> L. = <i>F. eggeri</i> Bornm.:
رازیانه، رازانه، ره‌زنه، ره‌زیانه، رتیزانه، ره‌زیانک، رزیانک، ره‌زیانگ، ماردوس، که‌ره‌س	شلیره‌ی ئیرانی
<i>Fragaria vesca</i> L.:	<i>Fritillaria zagrica</i> Stapf.:
توووه‌فه‌ره‌نگی، شیله‌ک، تووفه‌ره‌نگی، چلیک، شلیک	شلیره‌ی زاگروسی
<i>Frankenia hirsuta</i> L. = <i>F. aucheri</i> Jaub. & Spach.:	<i>Fumaria asepala</i> Boiss.:
?	مام جیژنوکه‌ی بین تاسه‌په‌ره
<i>Frankenia pulverulenta</i> L.:	<i>Fumaria parviflora</i> Lam.:
?	مام جیژنوکه‌ی گول ورد
<i>Fraxinus excelsior</i> L. subsp. <i>coriariifolia</i> (Scheele.) E. Murray. = <i>F. coriariifolia</i> Scheele.:	<i>Fumaria vaillantii</i> Loisel. = <i>F. schrammii</i> (Hausskn.) Pugsely.:
بناوچ	مام جیژنوکه، شاته‌په، زوورکه، خوین‌پالین، شاته‌ره، شه‌ته‌ره، شاپاقاه، لیرا، شاته‌ره‌تاله، مامجیژنه، مامجه‌زنه، جه‌ژنوکه
<i>Fraxinus ornus</i> L.:	<i>Gagea soleimani</i> Bornm. ex Retch f.:
بووز، گه‌ژم، بقز، دار توفانه، دار مینشوله، به‌وز، بزی	<i>Gagea chlorantha</i> (M. B.) Schultes. & Schultes. = <i>G. damascene</i> Boiss. & Gaill. = <i>G. caucasica</i> Stapf.:
<i>Fraxinus rotundifolia</i> Miller. subsp. <i>rotundifolia</i> = <i>F. parvifolia</i> Lam. = <i>F. oxyphylla</i> M. B. = <i>F. syriaca</i> Boiss. = <i>F. oxycarpa</i> Willd.:	<i>Gagea dashungarica</i> Regel.:
بناوچ، به‌ناف، به‌ناوچ، بناو، بناوچه، بناوی، به‌ناف، وناو، وناوچ، دار بناوچ	<i>Gagea ova</i> Stapf.:
	<i>Gagea reticulata</i> (Pall.) Schultes.:
	<i>Gagea</i> spp.:

Galium aparine L.:	دووگنه	Geranium persicum Schonbeck-Temesy.:	گوله ده‌رزلیه، سووژنه‌له، گوله کالیلی،
Galium humifusum:	دووگنه	درکه ده‌رزلیه، چه‌قله‌ده‌ندووکه، سووژنه‌شوانه	
Galium kurdicum:	دووگنه‌ی کوردی	Geranium tuberosum L.:	گوله ده‌رزلیه‌ی لوودار
Galium pseudokurdicum:	دووگنه‌ی کوردی‌ناسا	Geum heterocarpum Boiss. = G. umbrosum Boiss.: ?	
Galium setaceum:	دووگنه	Glaiolus atroviolaceus Boiss. = G. aleppicus Boiss. = G. communis L.:	گوله‌دیاری، شالانگ، شالان، چه‌م‌قالاو،
Galium spurium:	دووگنه	گوله‌خنجیری	
Galium subvelutnum = G. mite ...:	دووگنه	Glaiolus halophilus Boiss. & Heldr. = G. szovitsii Grossh.:	گوله دیاری شو‌ره‌کاتی
Galium tricorne Stokes.:	نوسه‌که، نوسنه، نوسه‌نگ، نوسه‌نه‌ک، نوسه‌نه‌ک، نوسه‌نگ	Glaiolus kotschyanus Boiss. = G. imbricatus L.:	گوله دیاری سه‌وزه‌لانی
Galium verum L.:	دووگنه، سو‌تیچکه، دووگنه، نامیان ده‌له‌مه، نامیان به‌نیر، شو‌تگرستین، خویمسی، میزه‌ره‌مه‌لا، گیای دووسه‌ره، رو‌ناسه‌گیا، گرگتک	Glaiolus segetum Ker-Gawi. = G. turkmenorum Czernjak.:	گوله دیاری کیتی
Garhadiolus angulosus Jaub. & Spach. = G. hedynois (Fisch. & C. A. Mey.) Jaub. & Spach. = G. minutissimus (Bge.) Kitm. = Rhagadiolus hedynois Fisch. & C. A. Mey. = Hedynois minutissimus Bge.: ?		Glaucium corniculatum (L.) Rudolph.:	گوراله‌سووره، سووره‌گول
Gentiana ciliate L. = G. cordifolia C. Koch.:	کو‌جیله، کو‌جیله‌به‌رزه، ته‌شیمیل گیواو	Glaucium elegans Fisch. May.:	گوله خه‌نده‌ران
Gentiana septemfida Pall.:	کو‌جیله کو‌یستانی	Glaucium grandiflorum Boiss. & Fedde.:	گوله‌خه‌نده‌ران، گوله‌مه‌مۆله، گوله‌به‌وی،
Geranium dissectum L.:	گوله ده‌رزلیه	گورکه‌نیسان، شیشاته‌ره کیتی	
Geranium lucidum L.:	گوله ده‌رزلیه‌ی دره‌وشاوه	Glaucium haussknechtii Bormm. & Fedde. = G. leiocarpum Boiss.:	گوله خه‌نده‌رانی خانه‌قینی
		Glaux maritime L.?:	
		Globularia trichosantha Fisch. & C. A. Mey. = G. vulgaris Lam.?:	
		Glyceria plicata Fries.?:	
		Glycine max (L.) Merrill. = G. hispida	

Moench. = Soja max (L.) Piper. =	ئەسپۆنی گەلا ناردینی
Phaseolus max L.:	Gypsophila pallida Stapf. var. pallida.:
سۆیا، سوویا	ئەسپۆنی رەنگ کال
Glycyrrhiza aspera Pall. = G. asperrima	Gypsophila platyphylla Boiss.:
L.:	ئەسپۆنی کرماشانی
میکووکى درکدار	Gypsophila pulvinaris Rech. f.:
Glycyrrhiza glabra L. var. glabra:	ئەسپۆنی ماکووی
میکووک، بەلەک، بەلینک، شیرۆ، بەلەکە شیرینە،	Gypsophila spp.:
شیرین بەلەک، میکیک، میکووکە، مەکووک،	ئەسپۆن، سپۆن، هەسپۆن، گلۆکە، گلوان
مەکیک، مەلیم، مەلیم	Halerpestes salsuginosa (Pall.) Greene. =
Gnaphalium luteo-album L.: ?	Ranunculus salsuginosus Pall.: ?
Goldbachia laevigata DC.: ?	Halocharis sulphurea Moq.: ?
Gossypium herbaceum L.:	Halocharis sulphurea Moq.: ?
پەموو، گیالۆکە، پەمۆ، پەمە، پەمبێ، پەمبێ، پەمبۆ،	Halocnemum strobilaceum M. B.: ?
پەمگ، پەنبۆ، پەنبی، لۆکە	Halothamnus glaucus (Bieb.) Aellen.
Grammosciadium scabridum Boiss. = G.	subsp. glaucus. = Aellenia glauca (Bieb.)
longilobum Boiss. & Hausskn.:	Aellen. = S. glauca Bieb.: ?
دووسمۆرکە، دەرپواسلە، دەرپواسلە، دووسمۆرە،	Halothamnus iranicus Botsch.: ?
تیسمۆرکە، سەرۆلە، دمسۆرە، دووسمۆر، سمۆرە،	Hammada salicornica (Moq.) Iljin. =
دووسمۆرە، دمسۆر، شوالەدرە، ئالەتە کیفیلە،	Haloxylon salicornicum (Moq.) Bge. ex
کراوی، کراویە، گزەرکە	Boiss.: ?
Gundelia tournefortii L.:	Haplophyllum buxbaumii (Poir.) G. Don.
کەنگەر، کندیلە، ستانگ، هەبی، کولیندک، کتر،	subsp. mesopotamicum (Boiss.) C. C.
کندرە، کینتیر، کنگەر، کنگر، قەنگەری، قنگەر،	Townsend. = H. mesopotamicum Boiss. =
قنگەری، قۆلک، قنگر	H. pycnanthum Boiss. & Hausskn. = Ruta
Gypsophila bicolor (Freyn. & Sint.)	buxbaumii Poir.:
Grossh. = Gypsophila paniculata L.:	برامۆرتکەى ناوجۆمانى
گۆشت بەرخیلە، گۆشت بەرغیلە (بەجوانی)،	Haplophyllum perforatum (M. B.) Kar. &
سوالە پزینە (بە پیری)، گۆشت بەرخۆک،	Kir. = H. acutifolia DC. = Ruta perforate
گۆشتە بەرخیلە، گۆبەرخە، بەرخیلە، گۆبەران،	M. B.:
گیامەرانی، سوالە پزینە، سوالە شینۆتیکە	برامۆرتکە
Gypsophila boissieria Hausskn. &	Haplophyllum tuberculatum (Forssk.) Juss.
Bornm.:	= H. dichotomum (DC.) G. Don. = H.
ئەسپۆنی هەولتیری	kotschui (Spach.) Pau. = H. filifolium
Gypsophila caricifolia Boiss.:	Spach. = H. eremophilum Boiss. &

Hauskn. = H. propinquum Spach. = H. stocksianum Boiss. = H. trichostylum Bge. ex Boiss. = H. haussknechtii Boiss. = Ruta tuberculata Forssk.:

برامۆرتکه‌ی باشووری

Hedra helix L.:

گوله‌واژ، گوله‌سه‌رکیش، گوله‌باداک، گوله‌ئالینک

Hedysarum criniferum Boiss. = H. ecbatanum Beck.:

نيسکه‌تالهی ئينکه‌تانی

Hedysarum elymaiticum Boiss. & Hauskn.:

نيسکه‌تاله، نژوه ماره

Hedysarum varium Willd. subsp. syriacum (Boiss.) Twonsend.:

نيسکه‌تالهی کړيندی

Hedysarum wrightianum Aitch. & Baker.:

نيسکه‌تالهی په‌خشان

Helianthus annuus L.:

گوله‌به‌رۆژه، رۆژياربه‌ره‌س، گوله‌به‌رۆژ، گۆک‌باخان، گوله‌به‌رئاقتاو، گولا‌به‌ره‌رۆژکي، رۆژياربه‌ره‌س، رۆژانپه‌ره‌س، رۆجياربه‌ره‌س، رۆژگاربه‌ره‌س، هه‌تاو‌به‌ره‌س، رۆزامپه‌ره‌س، رۆژانپه‌ريز، رۆجيا‌به‌رشت، رۆجيارپريس، به‌رئاقتاو، پاله‌وی

Helianthemum ledifolium (L.) Miller. = H. lasiocarpum Willk.:

دانه‌مه‌لووچکانه، دانه‌مه‌لووچيک، دانه‌مه‌لووچک، دانه‌مه‌لووچکه

Helianthemum lippii (L.) Pers.:

دارچکي دانه‌مه‌لووچکه

Helianthemum salicifolium (L.) Miller.:

دانه‌مه‌لووچکانه‌ی په‌لکه‌ی ئاسا

Helianthus tuberosus L.:

عه‌رزيله، گوله‌ستيو، ستيوه‌عه‌رزيله، ستيوه‌بن‌عه‌رزيله،

ستيوه‌بن‌عه‌رز، سيف‌نه‌هه‌رد، سئ‌بنه‌هه‌رد، ستيوه‌بن‌عه‌رزيله، په‌لووکه‌باخي، ستيوکه

Helichrysum araxinum Takht. ex Kirp.:

گوله‌پريزانی نهره‌سی

Helichrysum armenium DC.:

گوله‌پريزان، گوله‌پرومی، گوله‌پرونه، گوله‌مارانه، گوله‌رومینه، گوله‌روئینه، گوله‌رونی

Helichrysum globiferum Boiss.:

گوله‌پريزانی گرده‌واری

Helichrysum oligocephalum DC. = H.

kotshyi Boiss. = H. kandavanense Bomm. & Gauba.:

گوله‌پريزانی کم‌کۆمه

Helichrysum palasii (Spreng.) Ledeb.:

گوله‌پريزانی سيبيريایی

Helichrysum plicatum DC. = H. anatolicum Boiss.:

گوله‌پريزانی گنج‌دار

Helichrysum pseudoplicatum Nab.:

گوله‌پريزانی ده‌ماوه‌ندی

Helichrysum rubicundum (C. Koch.)

Bomm. = H. eichwaldii Boiss. & Buhse.:

گوله‌پريزانی سوور

Heliotropium aucheri DC.:

گوله‌سنگ، مراوکه، کاله‌شينکه، مراوکه، ماررفين، قاپشينکه

Heliotropium ellipticum Ledeb. = H.

eichwaldii Stev. = H. stricum Ledeb. = H. littorale Stev.:

گوله‌سنگی تورکمانی

Heliotropium europaeum L.:

گوله‌سنگی ئوروپایی

Heliotropium gypsaceum Rech. f. & H. Riedi.:

گوله‌سنگی ماکوئی

Heliotropium kaserunense Bornm. = H. lasiocarpum Fisch. & Mey.:	Hesperis straussii Bornm.:
گوله سنگه‌ی کازروونی	شه‌ویژی کریندی
Heliotropium ramosissimum (Lehm.) DC. = H. crispum Desf. = H. sarothroclados Bornm. = H. persicum Boiss.:	Heterantheum piliferum (Banks & Soland.) Hochst.: ?
گوله سنگه‌ی په‌لکاوی	Heterocaryum macrocarpum A. DC.: ?
Heliotropium suaveolens M. B. = H. confertiflorum Boiss.:	Heterocaryum szovitsianum A. DC.: ?
گوله سنگه‌ی بۆنیار	Hibiscus esculentus L. = Abelmoschus esculentus Moench.:
Hemerocallis flava L.:	بامی، بامیه
سویسنه‌زه‌رده، گوله‌سویسنی زه‌رد	Hibiscus syriacus L.:
Henradia persica (Boiss.) V. E. Hubb.: ?	دار هیریو، داره هه‌رمه‌له
Heptaptera anatolica Margot & Reut.: ?	Hibiscus trionum L.:
Heptaptera anatolica Margot & Reut.:	گوله‌دیرل، زه‌نگه‌شۆره، گوله‌زه‌نگوله
بێله‌هاپه‌ ره‌شه‌ی ئانا‌تولی	Hieracium procerum Fries. = H. persicum Boiss.: ?
Heptaptera anisoptera Margot & Reut.: ?	Hippocrepis bicontorta Loisel. = H. cornigera Boiss.: ?
Heptaptera anisoptera Margot & Reut.:	Hippocrepis unisiliquosa L. = H. monocarpa M. B. = H. pusilla Fisch. & C. A. Mey. ex Hohen.: ?
بێله‌هاپه‌ ره‌شه، بێله‌هاپه‌ گولانه	Hippomarathrum microcarpum (M. B.) B. Fedtsch. = H. crispum (Pers.) Boiss.: ?
Heracleum lasiopetalum Boiss. = Tetraenium lasiopetalum (Boiss.) Manden.:	Hippophae rhamnoides L.:
کاشمه، کله‌مه‌کاشی	سهرینچکه‌تاله، نه‌ره‌ژیه
Heracleum persicum Desf. ex Fischer. = H. glabrescens Boiss. & Hohen. = H. pubescens Rech. f.:	Hirschfeldia incana (L.) Lag. = Sinapis incana L.: ?
سۆلان، سوولان، گوله‌سۆ، سۆ، پله‌سۆ، سه‌رتیه	Hordeum balbosum L.:
Heracleum rawianum C.C. Townend.:	قومام، جۆیدار، قه‌مامه، که‌یاخ، قه‌یاخ، قه‌مام، قومامه، قومامه‌گیا
سۆلانی هه‌ولتری	Hordeum glaucum Link.:
Herniaria incana Lam. = H. macrocarpa Sibth. & Sm. = H. multicaulis Kit. ex Kanitz. = H. densiflora Willams.: ?	جۆتاله، یه‌وه‌تالی، جووچکاره
Hesperis kurdica Dvorak et Hadac.:	Hordeum leporinum Link. = H. murinum L. var. leporinum:
شه‌ویژ، گوله‌شه‌ویژ، شه‌قبۆ، شه‌هبوو، قاچمووک	جۆکیفیله، جۆداس، جۆ پیغه‌مبه‌رانه، جه‌هداسی، جه‌هداسک
Hesperis persica Boiss. = H. media Stapf.:	
شه‌ویژی ئیرانی	

Hordeum marinum Hudson. = H. maritimum Witth. = H. violaceum Boiss. & Huet.:	luristanicum Rech. f. & Spach.:
جۆ شۆره کاتی	چل چاوه کی ناوچۆمان
Hordeum spontaneum C. Koch.:	Hypericum helianthemoides (Spach.) Boiss.:
جۆ خۆپرسکه	چل چاوه کی زاگروسی
Hordeum vulgare L.:	Hypericum hyssopifolium Chaix. Subsp. elongatum (Ledeb.) Woron.:
جۆ، جهه جاو، جیو، جه، جوویه، یه، یهوی، یهوه، ئیو	چل چاوه
Hyacinthus orientalis L.:	Hypericum lysimachioides Boiss. & Noe.:
سمل، گوله سۆتکه، هه لال، سمل، سۆتک، سه ره- شه، ره بناوگ	چل چاوه کی کوردستانی
Hymenocarpus circinnatus (L.) Stavi. = Medicago circinnata L.: ?	Hypericum oliviere (Spach.) Boiss.:
Hymenocrater longiflorus Benth.:	چل چاوه کی کرمانشانی
گوله هه راله، سووره هه لاله	Hypericum perforatum L.:
Hyoscyamus kurdicus Bornm.:	چل چاوه
هه ربه نگی، به نگی، خه ربه نگی، خه روه نگی، خه ربه ن، خه ربه نگی، غه ربه نگی، خه ربه نگی، خه ربه ن، گیابه نگی، هه ربه نگی، هه روه نگی، غه ربه ن، غه ربه ن، غه روه نگی، گیاقاوله مه، به نگی کوردی، دنیب، برایمه بۆگه نه	Hypericum scabrum L.:
Hyoscyamus leptocalyx Stapf.:	چل چاوه
هه ربه نگی کرمانشانی	Hypericum spp.:
Hyoscyamus malekianus Parsa. = H. muticus Bornm.:	چل چاوه، سورناتک، گیاخو تیه س، زرنقه، زرناته ک، زرنیکه، سرناتک، زورناته، زه رنیکه، قلینچکه هه وریشه، ره شه ک، بۆزانه گول زه رد
هه ربه نگی ته قتانی	Hypericum triquetrifolium Turra.:
Hyoscyamus niger L.:	چل چاوه کی مووجه لانی
هه ربه نگی رهش	Hyssopus angustifolius M. B. = H. officinalis L. var. angustifolius:
Hyoscyamus pojarkovae Schonbeck-Temesy.:	سه نه جرکه، زلفه، زلفان
هه ربه نگی زاگروسی	Imperata cylindrical (L.) Beauv.:
Hyparrhenia hirta (L.) Stapf. = Andropogon hirtum L.: ?	گیاکرتی، گیاکرتکه
Hypericum asperulum Jaub. & Spach. = H.	Indigofera tinctoria L.:
	نیل، شینۆک
	Inula acaulis Schott et Ky.:
	سوتکه کی ئانانۆولی
	Inula aucheriana DC. = I. seidlitzii Boiss. = I. armena Bordzii.:
	سوتکه کی شوهره کاتی

<i>Inula helenium</i> L.:	سویتکه، سیاوسهره، خهرواش	subsp. leptoneura.:	گوله زیوای ده‌مار زیوینه
<i>Inula montbretiana</i> DC.:	سویتکه‌ی ماکو	<i>Iris meda</i> Stapf.:	گوله زیوای مادی
<i>Inula oculus-christi</i> L. = <i>I. montana</i> M. B.:	سویتکه	<i>Iris ochroleuca</i> L.:	گوله زیوا
<i>Inula salicina</i> L. subsp. <i>aspera</i> :	سویتکه	<i>Iris paradoxa</i> Stev.:	گوله زیوا
<i>Inula thapsoides</i> (M. B. ex Willd.) Spreng.		<i>Iris pseudoacorus</i> L.:	گوله‌زیوای زهرد
= <i>Conyza thapsoides</i> Willd.:	سویتکه لیره‌واری	<i>Iris pseudocaucaica</i> Grossh.:	گوله‌زیوای شه‌فافی
<i>Ipomea purpurea</i> (L.) Roth.:	لاولافوک، په‌ریه‌روک، لاولاوکه، لافلافوک، لافلافک، لولوپه‌ر، لولوفه‌ر، لولولوپه‌ر، لولوفه‌ر، لیلولوپه‌ر، روتاج، هه‌نگ‌کوژ، شه‌ف‌بشکیف، گورال، به‌نوونی، له‌یلان	<i>Iris reticulate</i> M. B. = <i>I. bakerana</i> Foster.:	گوله نه‌ورۆزی، گولاله نه‌ورۆزی، گوراله نه‌ورۆزی
<i>Iris acutiloba</i> C. A. May.:	گوله‌زیوای سپی	<i>Iris reticulate</i> M. B. var. <i>bakerana</i> Foster.:	گوله نه‌ورۆزی
<i>Iris aucheri</i> (Baker.) Sealy.:	گوله‌گه‌زیزه، گوله‌به‌یاخ، به‌لازیر، ده‌رمانه‌چهرمه، خنجیره، کولبژک، کلبازک، ده‌رمانه‌سپیه، کولووک شووان	<i>Iris songarica</i> Schrenk.:	گوله زیوایی بی‌اوانی
<i>Iris barnumae</i> Baker & Foster. subsp. <i>barnumae</i> .:	گوله زیوای ورمینی	<i>Iris</i> spp.:	گوله‌زیوا، له‌یلانکه، زه‌مه‌ق، گوله‌زه‌مه‌ق، زه‌مه‌قه، زه‌مه‌قه، گالر، له‌یلانک، گوله‌قازانگ
<i>Iris falcifolia</i> Bunge. = <i>I. florentiana</i> L.:	گوله زیوای قه‌سرشیرینی	<i>Iris spuria</i> L. subsp. <i>albulus</i> Ghahreman.:	گوله زیوای سه‌وزه‌لانی
<i>Iris germanica</i> L.:	گوله زیوا	<i>Iris spuria</i> L. subsp. <i>musulmanica</i> (Fomin.) Takht.:	گوله زیوای سه‌وزه‌لانی
<i>Iris halophila</i> Pall.:	گوله زیوای ستله‌ک	<i>Isatis cappadocica</i> Desv. Subsp. <i>cappadocica</i> = <i>I. atropatana</i> Grossh.:	وسمه
<i>Iris hymenospatha</i> Mathew & Wendelbo subsp. <i>hymenospatha</i> = <i>I. persica</i> Dykes.:	گوله زیوای ده‌مار زیوینه	<i>Isatis cochlearis</i> :	وسمه
<i>Iris hymenospatha</i> Mathew & Wendelbo		<i>Isatis gaubae</i> Bornm.:	وسمه

<i>Isatis lusitanica</i> L.:	Boiss.: ?
وسمه ئیسپانیایی	<i>Jurinea pulchella</i> DC.: ?
<i>Isatis raphanifolia</i> Boiss.:	<i>Jurinea teptoloba</i> DC.: ?
وسمه گه‌لا تووری	<i>Kaldium capsicum</i> (L.) Ung.-Stenb. =
<i>Isatis tinctoria</i> L.:	<i>Saliconica caspia</i> L.: ?
وسمه، خمه، ته‌ته‌ران، وزمه، خم، خمه‌ه‌رده	<i>Kentranthus longiflorus</i> Stev.: ?
<i>Isolepis setacea</i> R. Br. = <i>Scirpus setaceus</i> :?	<i>Kochia prostrata</i> Schrad. var. <i>prostrata</i> : ?
<i>Ixiolirion tataricum</i> (Pall.) Herb. = <i>Ix.</i>	<i>Kochia prostrata</i> Schrad.: ?
<i>montanum</i> (Labill.) Herb.:	<i>Kochia scoparia</i> (L.) Schrad.: ?
گوله‌خه‌پاروکه	<i>Koeleria nitidula</i> Velen. = <i>K. phleoides</i>
<i>Jasminum officinale</i> L.:	(Vill.) Persoon.: ?
ئاسه‌مین، گوله‌مه‌رانه، یاسه‌نه، یاسه‌مه‌نه،	<i>Lachnophyllum noeanum</i> Boiss.: ?
یاسه‌مین، یاسه‌مه‌ن، سه‌مه‌ن، سه‌مه‌ک، سه‌مه‌سا،	<i>Lactuca glauciifolia</i> Boiss. = <i>L. orientalis</i>
سمنسا	Boiss.:
<i>Jasminum sambac</i> Soland.:	گه‌سه‌سه‌پیلکه
گوله‌رازقی، راسقی	<i>Lactuca orientalis</i> Boiss.:
<i>Johrenia aromatica</i> DC.: ?	گه‌سه‌سه‌پیلکه، گزگه‌پووشینه، گزیه‌پووشینه،
<i>Johreniopsis peucedanum</i> L. = <i>J. seseloides</i>	گزگه‌تاله، گزگه‌تال، گزیه‌کیفیله، گزک‌تاله،
(C. A. Mey.) M. Pimen.: ?	گه‌سه‌سه‌کیوی، گزیه‌کیفیله، گزگه‌سی
<i>Juglans regia</i> L.:	<i>Lactuca sativa</i> L.:
گوژ، گرده‌کان، وه‌زی، گووز، گیز، جیز، وه‌زی،	کیوه‌ر، کیوور، کاهوو، کوور، کاهی، گاسنه
گوزه‌ک، گوژ، گوژیر، گاوز	<i>Lactuca scarioloides</i> Boiss. = <i>L.</i>
<i>Juncus articulatus</i> Ehrh.:	<i>kotschyana</i> Reut.:
بیزلک	جه‌واشیر، جه‌واشیله، گۆشه‌نونه
<i>Juncus bufonius</i> L.:	<i>Lactuca serriola</i> L. = <i>L. scariola</i> L.:
بیزلکه‌قربوقی	جه‌واشیر
<i>Juncus inflexus</i> L.:	<i>Lactuca undulata</i> Ledeb.:
بیزلک، بیزل، بیزینگ، بیزیل، بیزلک، بیزال،	کیوه‌ر
بووزهل، بیزهل، بووزل، پسنجک	<i>Lagenaria vulgaris</i> Ser. = <i>L. siceraia</i>
<i>Juncus turkestanicus</i> V. Krecz. &	Standl.:
Gontsch.:	کوندکه سه‌بیله، کوله‌که‌شیتته، کوله‌که
بیزلکی تورکستانی	که‌شکوول، مه‌می‌کودوو
<i>Juniperus excels</i> M. Bieb.:	<i>Lagochilus kotschyanus</i> Boiss.: ?
نازوه‌ن، نازوون، سه‌وله‌کیوی	<i>Lagoecia cuminoides</i> L.:
<i>Jurinea meda</i> Bornm. = <i>J. microcephala</i>	ژیره‌کیویلکه، ژیره‌کیفیله

Lagotis stolonifera Gaerth.: ?	Lathyrus roseus Stev.:
Lagotis stolonifera Gaertn.: ?	کەلکە سوورە
Lallemantia iberica (M. B.) Fisch.:	Lathyrus sativus L.:
گیاملوور، نەرۆکە	ولێزە، مرۆزە، ولێزە، هولێزە، ولەرە، خولێزە، خلیزە،
Lallemantia royleana Benth.:	خلیرە، کەلکە، زیوان، گنە، قەنە
گیاملووری شیرازی	Laurus nobilis L.:
Lamium album L. subsp. crinitum	تیروو شاری، تیرووی پەرژین
(Montbr. & Auch. ex Benth.) Mennaema.	Lavandula stricta Del. = L. coronopifolia
= L. crinitum Montbr. & Auch. ex Benth. =	Poir.:
L. robertsonii Boiss.:	شارپیحانە، خەزیمەکیوی، ریحانە رۆمی، هەسپەرە
گەزەنە کیفیلە ی کولکنە	رۆمی
Lamium amplexicaule L.:	Lavatera thuringiaca L.: ?
گەزەنە کیفیلە	Lawsonia inermis L.:
Lamium garganicum L. subsp. Pictum	خەنە، هونە، هەنە، خنیه، خەنی
(Boiss. & Heldr. ex Boiss.) P. W. Wall. =	Legoucia speculum-veneris (L.) Chaix. =
L. stenosphori Boiss. & Hausskn. ex	Specularia speculum A. DC.: ?
Boiss.:	Lemna minor L.:
گەزەنە کیفیلە ی کووھسەری	قەوزە، کەفز، کەفز، کەفس، گول کەفرۆک، کەوز،
Lamium spp.:	کەژەو، کەژاو، گاو، لیم، قەوزە قورواقی،
گەزەنە کیفیلە، براگەزەنە ک، گیاقولۆرە	جل قورواقی، گیوقورواقی، خورپیه چنە، کەز، کە-
Lappula barbata (M. B.) Gurke. =	زی، خورپیه چنە
Echinosperrum barbatum Lehm. =	Lens culinaris Medicus.:
Myosotis barbata M. B.: ?	نێسک، نژوو، نژی، نووژی، نوووی، نووی،
Lappula microcarpa (Ledeb.) Gurke. =	مینژی، نووی، میشەوش، مەرچوو، مەرچی،
Echinosperrum microcarpa Ledeb.: ?	رۆژیک
Lapsana communis L.: ?	Lens orientalis Boiss.:
Lathyrus aphaca L.:	نێسکە کیفیلە، نێسکی کێوی، گلێنە کیفی
کەلکە زەرە، پۆلکە زەرەدیله	Leontice armeniaca Boivin. = L. minor
Lathyrus boissieri Sirj.:	Boiss.:
هێشەبەرە، هێشەوێرە	تەقەتەقە، گیاتەقە، گول تەقە، شەقیلە
Lathyrus chloranthus Boiss.:	Leontice leontopetalum L. subsp.
کەلکە شینە	leontopetalum:
Lathyrus inconspicuous L. = L. erectus	تەقلۆکە، گرنووک، گرنووک، تەقلە ی کشمیشی
Lag.:	Leontodon asperrimus (Willd.) Boiss. ex
کەلکە راسە	Ball.: ?

Leonurus cardiaca L.: ?	Linaria pyramidata (Lam.) Spreng.:
Lepidium draba L.:	همیشه جوانی سی پالوویی
گیاکووزله	Linaria vulgaris Miller.:
Lepidium latifolium L.:	همیشه جوان، میلووره گیا، همیشه گول، کهرکوو،
گیاکووزله، دپرنکه تاله	کدرکو
Lepidium perfoliatum L.:	Linum album Ky. ex Boiss.:
گیاکووزله	کەتانی سبی
Lepidium persicum Boiss.:	Linum glaucum Boiss. & Noe.:
گیاکووزله‌ی شاخان	گیاکام، هه‌لاوه
Lepidium sativum L.:	Linum mucronatum Bertol. subsp.
تەرە توورە، تەرە تیزە، دپرنک، تەرە توولە،	armenum (Bordzil.) P. H. Davis.:
ره شادوک	کەتانی ئەرزه پۆمی
Leutea gracillima M. Pimen. = L.petiolare	Linum mucronatum Bertol. subsp.
(DC.) M. Pimen.: ?	assyriacum P. H. Davis.:
Lilium candidum L.:	کەتانی کهرکوویی
سوئسنه، گوله سوئسن، سوئسنه سپیکه، سوئسنی،	Linum nodiflorum L.:
سوئسن، سیسن، سئسنه	کەتان
Limonium meyeri (Boiss.) O. Kuntze.: ?	Linum peyronii Post.:
Limonium thouini (Viv.) O. Kuntze. =	کەتان کرماشانی
Statica thouini Viv.: ?	Linum strictum L. var. spicatum Pers.:
Linaria chalepensis (L.) Miller.:	کەتانی گهرمینی
همیشه جوانی حله‌بی	Linum usitatissimum L. = L. humile
Linaria dalmatica (L.) Mill. var.	Miller.:
grandiflora. = Antirrhinum dalmaticum L.:	کەتان، بەرزەک، بەزەرەک، لوکه کئویی، گیاپره
همیشه جوان	Lisaea heterocarpa Boiss.: ?
Linaria elymatica (Boiss.) Kuprian.:	Lisaea heterocarpa (DC.) Boiss.:
همیشه جوانی نیلامی	په‌نجەله‌ک، په‌نجەله‌ک
Linaria fastigiata Chav.:	Lithospermum arvense L.: ?
همیشه جوانی په‌لاوی	Lithospermum officinale L.: ?
Linaria grandiflora Desf.:	Lolium perenne L.:
همیشه جوان	گەنمۆلکە‌ی چە‌نساله
Linaria kurdica Boiss. & Hohen.:	Lolium rigidum Gaudin.:
همیشه جوانی کوردی	گەنمۆلکە ره‌قه
Linaria lineolata Boiss.:	Lolium temulentum L.:
همیشه جوانی گدلا ته‌سک	گەنمۆلکە، گەنمۆکە

Malva sylvestris L.:	نانه حاجیلله سوور	Medicago rigidula (L.) All. = Trigonella radiata (L.) Boiss.:	وینجه درکینه، ستیه ره درکینه، گاگلینکه
Mandragora officinarum L.:	ههسه به گی، گیاناده مه، ههسه به گی	Medicago sativa L.:	-
Mangifera indica L.:	ئنبه، ئه مبه، عمبه، عه به	وینجه، که ت	
Marrubium astracanicum Jacq. = M. kotschyi Boiss. & Hohen. = M. purpureum Bunge.:	?	Medicago spp.:	وینجه، ئه سپست، که تی، قه ت، زه ره ک، هه سپسک، ستیکوک
Marrubium cuneatum Russell. = M. polyodon Boiss. ex DC. = M. gamododn Stapf.:	?	Melampyrum caucasicum Bunge. = Melanderium persicum (Boiss. & Buhse.) Bornm.:	?
Marrubium parviflorum Fisch. & C. A. Mey.:	?	Melica jacquemontii Decne. ex Jacquem. subsp. hohenackeri. = M. hohenackeri Boiss.:	گه نمه یوار
Marrubium vulgare L.:	?	Melica jacquemontii Decne. ex Jacquem. subsp. jacquemontii:	گه نمه یواری بهره لانی
Marsdenia erecta (L.) R. Br. ex DC. = Cionura erecta (L.) Griseb. = Cynanchum erectum L.:	?	Melica persica Kunth.:	گه نمه یوار، گه نمه گیا
Matricaria recutita L. = Chamomilla vulgaris S. F. Gray.:	به ییونه خاسه، چاوشیله، گوله حاجیلی چاوشیله	Melica schischkinii Iljiinsk.:	گه نمه یواری کویستانی
Matthiola longipetala (Vent.) DC. = M. oxyceras DC. = Cheiranthus longipetalus Vent.:	زیزره شه ویق	Melilotus albus Desr.:	?
Medicago lupulina L. = M. macolata Willd.:	ستیه ره زه رده	Melilotus indicus (L.) All.:	?
Medicago noeana Boiss.:	ستیه ره کوردستانی	Melilotus officinalis (L.) All.:	که نیره، پلوین، که نیر، کنیر، کنیره، بینخوشکه
Medicago orbicularis (L.) Bartalini.:	ستیه ره خرته	Melilotus officinalis (L.) Lam.:	?
Medicago polymorpha L. = M. denticulate Willd. = M. hispida Gaertn.:	داناره، ستیه ره داناره	Melissa officinalis L. = Calaminta officinalis Monech.:	هه ننگه وهر
		Mentha aquatic L. = M. arvensis L.:	پوونگه ریوی، ته هتاوک، ته تافک، ته تافک، ته تافک، ته تافک
		Mentha longifolia (L.) Huds. var. asiatica (Boriss.) Rech. f. = M. asiatica Boriss.:	پوونگه ی ناسیایی

Mentha longifolia (L.) Huds.:

پوونگه، پنگ، پوونگه، پنگه، پونه، پوونه، پوونیه، پوودینه، پونگ، پونگه، پینگه، پوینیه، پوینیه، پوینگه، پوونگ، پینه

Mentha longifolia (L.) Hudson var. *kotschyana* (Boiss.) Briquet. = *M. sylvestris* L. subsp. *kotschyana* (Boiss.) Briquet.:

پوونگه‌ی لیره‌واری

Mentha piperita L.:

نه‌عنا، پوونگه‌باخی، بۆین، هیزا، نه‌نا، نانا، نه‌عنه

Mentha pulegium L.:

پوونگه‌ی بۆنخۆش

Mercurialis annual L.:

گیای مارانگه‌سته، گیای مارانگاز

Mesostemma kotschyanum (Fenzl) Vved. subsp. *kotschyanum*. = *Stellaria kotschyana* Fenzl. = *Lepyroiclis paniculata* Stapf.:

Micrantha multicaulis (Boiss.) Dvorak.:

Micromeria persica Boiss. = *Satureja persica* (Boiss.) Briq.:

Milium vernale M. B.:

Minuartia picta Bomm.:

Minuartia urumiensis Bomm. = *Alsine urumiensis* Bomm.:

Mirabilis jalapa L.:

گوله‌خوهردۆس، لالۆباسی، لاله‌عەباسی، لاله‌باشی، لاله‌باشی

Moltkia coerulea (Willd.) Lehm.:

Moriera spinosa Boiss.:

Morus alba L. var. *nigra* = *M. nigra* L.:

سورره‌توو، تووه‌گایه، تووه‌په‌شه، تهره‌وه‌ن، تهره‌سیاوی، تیشه‌مب، هویرک، تووشه‌می

Morus alba L. var. *pendula* Dipp.:

شۆپه‌توو، شه‌نگه‌توو، شۆپه‌تقی

Morus alba L.:

توو، تقی، تیو، تی، تیت، تقی، تقی، تفی، تفی، تفی، تو، تومی، تووه‌چهرمه، تووه‌چهرموو، تووه‌چهرمگ، تووه‌سپیکه، تووه‌سیی، دار توو

Muretia amplifolia Boiss.:

Musa sapientum L.:

مۆز

Muscari caucasicum (Griseb.) Baker. =

Bellevalia caucasica Griseb.:

عه‌مرۆکه‌ی قه‌فقازی

Muscari longipes Boiss.:

عه‌مرۆکه‌ به‌رزه

Muscari neglectum Guss. = *M. leucostomum* Woron. = *M. nivale* Stapf. =

M. racemosum L.:

عه‌مرۆکه، عه‌مرعه‌مرۆکه، سامپیز، قالاوگیر، گوراله‌موسایانه

Muscari pseudomuscari (Boiss. & Buhse.)

Wendelbo. = *M. racemosum* L.:

عه‌مرۆکه‌هیشووکێ

Myagrum perfoliatum L.:

Myosotis arvensis Lam.:

گوله‌نه‌وین، خه‌لانه‌گیا

Myrtus communis L.:

مۆرتک، که‌یره، مۆرت، مېرت، موونک، موورت، مینگ

Narcissus pseudo-narcissus L.:

گوله‌نیرگز

Narcissus tazetta L.:

گوله‌نیرگز، نه‌رگس، نیرگس، نه‌رگز، نه‌رییس، نیریس، گوله‌زه‌ریم

Nardostachys jatamansii DC.:

ریخه‌داروو، گیاکتکه

Nasturtium officinale (L.) R. Br.:	Nerium oleander L.:
کووزله، بیزه‌روو، کووزه‌له، کووز، کووزی، کویز، تووز، بدرگه‌می، به‌ریه‌می، پیز	ژاله، روولک، ژه‌له، ژه‌له، لوور، لوورک، لوورک، لولولک، لویر، که‌رکوزه، قرژانک
Nectaroscordum tripedale (Trautv.)	Neslia apiculata Fisch. et Mey.: ?
Grossh. = N. persicum Bornm. = Allium tripedale Trautv.: ?	Nicotiana rustica L.:
Nepeta assadii Jamzad.:	توتن، تنن، توتون
براپوونگه‌ی کریندی	Nicotiana tabacum L. = Nicotiana persicum:
Nepeta cataria L.:	ته‌ماکو، ته‌به‌کی
براپوونگه‌ی پشیله‌یی	Nigella arvensis L.:
Nepeta crispa Willd.:	سیاوله‌ی بزار
براپوونگه، موویه‌ره، مافه‌ره، گیامافه‌رکه، مافه‌رکه، برابوونگ	Nigella oxypetala Boiss. = N. persica Boiss.:
Nepeta elymaitica Bornm.:	سیاوله کیفیله، سیاسوونی، سیاسه‌نج
براپوونگه‌ی نیلامی	Nigella sativa L.:
Nepeta fissa C. A. Mey. = N. microphylla Stapf. = N. trautvetteri Boiss. & Buhse. = N. teucrifolia sensu Boiss. = N. carmanica Bornm.:	سیاوله، ره‌شکه، سیاوله، ره‌شکه‌ی نان، هه‌به‌رش، هه‌به‌رشک، کوره، بۆندۆ
براپوونگه‌ی به‌لک‌ورد	Noaea mucronata (Forsk.) Aschers. et Schweinf. subsp. tournefortii.:
Nepeta heliotropifolia Lam. = N. callichria Haussk. & Briq.:	براسه‌ونچکه
براپوونگه‌ی مراوکه‌یی	Noaea mucronata (Forsk.) Aschers. et Schweinf.:
Nepeta humilis Bunge.:	برا سه‌ونچکه، سه‌ونجه
براپوونگه‌ی کورتیله	Nonnea caspica (Willd.) G. Don. subsp. zygomorpha H. Riedi.:
Nepeta persica Boiss.:	دووشاومزه‌ی مازهنی
براپوونگه‌ی ئیرانی	Nonnea caspica (Willd.) G. Don.:
Nepeta racemosa Lam. = N. elbursensis Rech. f.:	دووشاومزه‌ی مازهنی
شه‌بوژی به‌نه‌وش	Nonnea hypoleia Bornm.:
Nepeta saccharata Benth.:	دووشاومزه، دووشاومزه
براپوونگه‌ی شیرین	Nonnea persica Boiss.:
Nerium indicum Miller. = M. odorum Saland.:	دووشاومزه‌ی ئیرانی
ژالک، روویل، ریل، روول	Notholirion koeiei Wall. ex Boiss.: ?
	Nuphar luteum (L.) Smith.:
	له‌ولای زه‌رد، شلیزه‌ی چۆم، له‌ولای ناوی

Nymphaea alba L.:	خاشه کولک ره شه
شلیره ناوی سپی	Onobrychis schahuensis Bornm.:
Ocimum basilicum L.:	خاشه شاهویی
ریحانه، ریحان، ریحان، ریحان، ریحان، ریحان،	Onobrychis shahpurensis Rech. f.:
ره شه ریحانه، ریحانه، ریوون، ریوون، ژبون،	خاشه سه لماسی
روو خانوکه، روو خانوکه	Ononis spinosa L.:
Odontites aucheri Boiss.= Bommullerantha	درکه زال، کوله وار
aucheri (Boiss.) Rothm.?:	Onopordon acanthium L.:
Oenanthe aquatic (L.) Poir. = O.	درووشینکه، که رکۆل، که رکۆول، که رکۆول،
phellandrium Lam.?:	که رکۆلی، که رکۆلی، که رکۆلک، سه رتۆبۆز،
Oenanthe fistulosa L.?:	بوخه له، خوویرک، که ربه شه
Oenanthe silaifolia M. B. = O. media	Onopordon carduchorum Bornm. &
Griseb.?:	Beauv.:
Olea europaea L.:	درووه شینکه ی شاهویی، دروه شینکه ی
زه تیوون، زه یتن	کار دۆکی
Oliveria decumbens Vent. = O. orientalis	Onopordon heteracanthum C. A. Mey.:
DC. = Carum orientale (DC.) Hiroe.?:	درووه شینکه ی درک نابار
Onobrychis altissima Grossh. = O. sativa	Onosma asperrimum Bornm.:
L.:	مریسۆکی زرۆ
خاشه، شه وه رگه، شه وه ن، شه وه ره شه وه ن	Onosma bulbotrichum DC. = O. echinatum
Onobrychis ardalonica Bornm.:	DC.:
خاشه کوردستانی	مریسۆک
Onobrychis bungei Boiss.:	Onosma cardiostegium Bornm.:
خاشه گورگانی	مریسۆکی کریتدی
Onobrychis cornuta (L.) Desv. subsp.	Onosma hebebulbum DC.:
cornuta.:	مریسۆکی نیلامی
خاشه کنوی	Onosma iranshahrii:
Onobrychis crista-galli (L.) Lam. = O.	مریسۆکی ئیرانشاری
squarrosa Viv.:	Onosma microcarpum DC. var.
خاشه سه ولی	microcarpum. = O. microspermum Stev. =
Onobrychis elymaitica Boiss.:	O. spathulatum Wettst. = O. stapfii Wettst.:
خاشه نیلامی	مریسۆکی په لک نه ستوور
Onobrychis haussknechtii Boiss.:	Onosma microcarpum DC.:
خاشه قه سر شیرینی	مریسۆک، مریسۆکی زهرد، گوله گواره، شو تیله،
Onobrychis melanotricha Boiss.:	گیاشیرینی، مه مه که مزه

Onosma rechingeri H. Riedi.:	Ormosciadium aucheri Boiss.: ?
مریسۆکی مەریوانی	Ornithogalum arcuatum Stev. = O.
Onosma rostellatum Lehm. = O.	schelkovnikovii Grossh.:
oxaliflourm Parsa.:	رووسکە کەوانی
مریسۆکی بەردەلانی	Ornithogalum brachystachys C. Koch.:
Onosma sericeum Willd. = O. flavum	رووسکە
(Lehm.) Vatke. ex Boiss. = O. brachysolen	Ornithogalum platyphyllum Boiss. =
Boiss.:	Ornithogalum persicum Haussk. ex
مریسۆکی تووکە هەوریشمی	Bormm.:
Onosma subsericeum Freyn. = O. syriacum	رووسکە، رووزقە، روزقە، رۆسقە، روسکە
Labill.:	Ornithogalum sp.:
مریسۆکی کرماشانی	گیلاخە، سێسکە، سێسکۆک، سێسکۆکە،
Ophioglossum vulgatum L.: ?	سێسکۆلە، سێسکۆلە، گیلخە، گیلخە، گیلخە
Opopanax persicus C. Koch.: ?	Orobanche aegyptica Pers.:
Orchis anatolica Boiss.:	گولەکی میسری
سالەمی ئاناتولی	Orobanche alba Steph. var. bidentata G.
Orchis coriophora L.:	Beck. = O. radeanna G. Beck. = O.
سالەدەیمی، سالە گەردە	glabrata C. A. Mey.:
Orchis palustris Jacq. = O. persica Schltr.:	گولەکی سیی
سالەمی ئاوی، سالە پەنجە، سالەمی میزگ	Orobanche anatolica Boiss. & Reut.:
Orchis punctulata Stev. ex Lindl.:	گولەکی ئاناتولی
سالە خالدارە	Orobanche coelestis (Reut.) G. Beck. =
Orchis latifolia L.:	Phelipaea coelestis Reut. = P. tricholoba
سالە	Reut.:
Orchis simia Lam.:	گولەکی
سالە	Orobanche kurdica Boiss. & Hausskn.:
Orchis spp. = Dactylorhiza umbrosa (Kar.	گولەکی کوردی، گولەکی شاھۆیی
& Kir.) Nevski.:	Orobanche lutea Baumg. = O. rubens
سالە، سارمە، سالم، گیاسالە، گیاسەلمە	Wallr.:
Origanum vulgare L.:	گولەکی زەرد
جاترە، هەزبێ، هەزبێ میزگ، جاترە ئاوی،	Orobanche spp.:
هەزبێ میزێ، هەزبێ باخی، هەزبێ باخی، هەزبێ تالە،	گولەکی، گیاکەلە، بۆمترە، بۆمترە، بۆمترە، کەلە،
هەزبێ تالە، هەزبێ تالە، هەزبێ میزگی،	گیایی پێ
ئەزبۆو ئاوی، گۆشەلمە، هەزبێ گۆشەلمە،	Orobanche vulgaris Poir. = O. buhsei Reut.
مەرزەنگۆش، مەرزەنجۆش، چەویر، گیادانوو	= O. galli Duby. = O. caryophyllacea

Smith.:	Papaver bracteatum Lind.:
گوله ک	خاشخاشه ره شه، هه راله چاوه شه، گوله تریاک
Orphys carmeli Fleischm. & Bormm.: ?	Papaver caucasicum M. B.:
Orphys kurdistanica Renz. = O. lutea Cav.:?	گوله خاشخاشه ی قه ققازی
Orphys reinholdii Fleischm. Subsp. Straussii (Fleischm. & Bormm.) Nelson: ?	Papaver cylindricum Cullen.:
Oryza sativa L.:	گوله گلینکه، گوراله جنانه، گوله گاوتیکه، گاوه گلینکه
برینج، برینج، برنج، مده زه، گرینج، فرینج، فیرینج، نوریج، فریج	Papaver decaisnei Hochst. & Steud. ex Boiss.:
Outreya carduiformis Jaub. & Spach. = Jurinea carduiformis (Jaub. & Spach.) Boiss.: ?	گوله خاشخاشه
Oxalis corniculata L.:	Papaver dubium L. = P. laevigatum M. B.:
سینه ره ترشه، براترشکه	خاشخاشه
Paeonia wittmanniana Hartw.:	Papaver fugax Poir.:
تاقه گوله، گوله په راوه	خاشخاشه
Paliurus spina-christi Miller. = P. paliurus L.:	Papaver kurdistanicum Fedde. = P. macrostomum Boiss. & Huet ex Boiss.:
تلهووک، درکه زی، تلهووک، تلهووک، تلهووک، درکه زی، زی، دره باخی، زینه، نه ستری	خاشخاشه کوردستانی
Pallenis spinosa (L.) Cass. = Buphthalmum spinosum L.:	Papaver lacerum Popov.:
Panicum miliaceum L.:	خاشخاشه
هه رزن، باجیک، هه رزین، هه رزنی، نه رزن، کوره ک، کوریک، سورک، ره مه رانه، گه لدوو، گه نمه شامیه سووره، مووینه که، زه راته کیویله، گاله ره مانه، گه نمه شامیه سووره	Papaver orientale L.:
Papaver arenarium M. B.:	گوله خاشخاشه، خه شخاشکه، خاشخاش، خاشخاشه، خاشخاشک، خه شخاش، خاشخاشکه، خه شخاشک، خه شخاشه ک، خاشخاشه
گوله میللوره، مه نگه کیوی	Papaver rhoeas L.:
Papaver argemone L. = P. desertorum Grissh. = P. belangeri Boiss.:	کاسه شکینکه، نان و دویره
خاشخاشه کاله	Papaver somniferum L.:
Papaver bormmuelleri Fedde.:	گوله خاشخاشه، خه شخاشه، سه بیله گیا، مه نگه گیا، خورماچیجان
خاشخاشه کرمانشانی	Papaver tenuifolium Boiss. & Hohen. ex Boiss.:
	خاشخاشه نه لبورزی
	Paracaryum rugulosum Boiss.: ?
	Parapholis incurve (L.) C. E. Hubb. = Lepturus incurvatus Trin.: ?
	Parietaria alsinifolia Delile.: ?

Parietaria judaica L.: ?	Zeravschanica aucheri (Boiss.) M. Pimen. :
Parietaria officinalis L.:	بهره‌زا، گیالاه، به‌ریزه، بارپزه، به‌ریزا، به‌ریزای
گوله‌دهوری، گوله‌چه‌میشه، گوی‌مشکه	شاخان، خزه‌روک
Parlatoria cakiloidea Boiss.: ?	Peucedanum membranaceum Boiss. =
Paronychia kurdica Boiss. Var. kurdica =	Zeravschanica membranaceum (Boiss.) M.
P. lenticulata (Forsk.) Asch & Schweinf.: ?	Pimen.:
Passiflora caerulea L.:	نه‌یاله‌که‌ره‌سی، که‌ره‌وزی کۆسالان
گوله‌تانجۆکه، گوله‌شیرین‌توو	Peucedanum officinale L.:
Pedicularis pycnatha Boiss. = P. mobayenii	بخوری کوردی، براره‌زیانه، رازیانه به‌رازه
Parsa.: ?	Peucedanum oligactis Rech. F. & H. Riedl.
Peganum harmala L.:	= Joherniopsis oligactis (Rech. F. & H.
گیاقانگ، نه‌سپه‌نده‌ر، نه‌سپه‌ند، نه‌سپه‌ن، نه‌سپه‌ن،	Riedl.) M. Pimen.: بهره‌زای تاقه‌وسان
دیدى، ملوانه‌گیا، وزه‌لگ	Phagnalon rupestre Cass.: ?
Pelargonium × hortorum Bailey.:	Phalaris arundinaceae L.:
گوله‌شه‌مالی	شیله‌گاله‌سووره
Pelargonium quercetorum Agnew.:	Phalaris brachystachys Link.:
گوله‌بۆنیان، گوله‌عه‌مه‌ربۆ	شیله‌گالی کورته‌گول
Peltaria angustifolia DC.: ?	Phalaris minor Retz.:
Periploca aphylla Decne.:	شیله‌گال، گیاشیلکه، که‌په‌نه‌ک به‌شان
دار لا‌ولاو، لا‌ولاوه	Phaseolus vukgaris L.:
Persica nucipersica Borkn. = Prunus	لۆپک، لۆبیا، لوبیبه، لوبوی، لۆفک، لۆوک، فاسۆلیا،
persica var. nucipersica Schneid. =	قه‌لووکه
Amygdalus nectarine Aiton.:	Phlitis scolopendrium (L.) Newm. =
شلۆر، چه‌مشین، چه‌مه‌ده‌شین، شه‌لیل	Scolopendrium officinale (L.) Lam. & DC.
Persica vulgaris Mill. = Prunus persica (L.)	= Asplenium scolopendrium L.: ?
Batsch. = Amygdalus persica L.:	Phlomis anisodonata Boiss.:
هه‌شتالوو، کۆخ، قۆخ، هه‌شالوو، قۆخی، خۆخ	کوره‌گۆشه
Petrorhagia prolifera (L.) Ball. &	Phlomis bruguieri Desf.:
Heywood. = Tunica prolifera (L.) Scop.: ?	کاسه‌شۆره‌ی تووکاوی
Petroselinum hortense Hoffm. = P. sativum	Phlomis herba-venti L.subsp. lenkoranica
Hoffm.:	(Knorring.) Rech. f. = P. lenkoranica
جافری، شانۆکه‌باخی، زۆرک، جه‌فه‌ری، مه‌یدنۆز	Knorring.:
Petunia hybrid grandiflora Juss.:	کاسه‌شۆره‌ی به‌نه‌وشی له‌نکه‌رانی
گوله‌ئه‌تله‌سی، گوله‌حه‌ریه، گولبۆری	Phlomis kurdica Rech. f.:
Peucedanum aucheri Boiss. =	کاسه‌شۆره‌ی کوردی

Piper nigrum L.:	رکیشه
بیهری رهش، ئالته تی رهش، ده زمانک، ئالته، گوزهک، بیباری رهش، ئیسوت، ئیسوهت	Plantago cornopus subsp. cornopus: رکیشه
Pistacia atlantica Desf. subsp. kurdica (Zohary.) Rech.:	Plantago exigua Murray.:
وهن، دار قهزوان، دار وهن، قسقهوان، قهسقهوان، قزوان، قهسوان، قهسکهوان، قهسخهوان، وهنی، داره وهن، داره بهن، دار کهسکانی، وهنه تهق، قهزقهوان، شینوک، قهسقان، دار بنیشته، دار جاچکه، دار داچکه، قهزکوان، قهزکهوان، کهزوان، وهنه تاق	رکیشه کورته له
Pistacia atlantica Desf. subsp. mutica (Fisch. & C. A. Mey.) Rech. f. = P. mutica Fisch. & C. A. Mey:	Plantago lanceolata L.:
بنه وه شیله، کولهنگ، کولینگ، کولنگ	رکیشه باریکه، رکیشه گهلاته سک
Pistacia khinjuk Stocks.:	Plantago major L.:
نهرمه وهن، نهرمه کولهنگ، وهنه مشک، وهنه مشکی، وهناوشهک، وهنه وش، کینجووک، کینجک	رکیشه، هه رکیشه، گه لارگیشه، رکیشه، رهکیشه، رهکیشه، راکیشه، رووکیشه، هله گشه، گه لادمه ل، زمانه بهرخه
Pistacia vera L.:	Plantago maritima l. = P. eucoronopus pilger. = P. crassifolia Forssk. var. trichopoda.:
پسته، فستق، پسته، پسه	رکیشه ی سهوزه لانی
Pisum sativum L. = P. etalius M. B. = P. humil Boiss. & Noe.:	Plantago media L.:
گاگوز، بۆلکه، بۆلکه فهرهنگی، گاگروس	رکیشه تووکنه، رکیشه کولکنه
Plantago amplexicaulis Cau. subsp. bauphula.:	Plantago ovata Forssk. = P. trichophylla Nab.:
رکیشه	رکیشه تهسکه ی هیلکه یی
Plantago bellardi All. subsp. deflexa (Pilger.) Rech. f.:	Plantago psyllium L.:
رکیشه ی فهرانسهوی	رکیشه تهسکه، نه سپهرزه، رکیشه دریزه، یاوزه، گیاسنگیشه
Plantago boissieri Hausskn. & Bornm. = P. albicans Boiss.:	Platanus oreintalis L.:
رکیشه ی خیزه لانی	جوهره، دار جوهره، هۆلی، جهوهههه
Plantago cornopus L.:	Plumbago europaea L. = Plumbago lapathifolia Willd.: ?
رکیشه	Poa annua L.:
Plantago cornopus subsp. commutate:	چیمه نی یه کساله
	Poa araratica Trautv.:
	چیمه نی ناگری
	Poa balbosa L. var. vivipara Koel.:
	واشیره
	Poa balbosa L.:
	واشیره، واشیله، واشیره، گیواو واشیره

Poa maritimus Wild.:	چیمه‌ی کناری	Polygonum patulum M. B.:	سیچرۆکه‌ی بلاو
Poa nemoralis L.:	چیمه‌نی لیره‌واری	Polygonum persicaria L.:	سیچرۆکه‌هه‌شتالووی
Poa pratensis L.:	چیمه‌ن	Polygonum polycnemoides Jaub. & Spach. = P. olivieri Jaub. & Spach.:	سیچرۆکه‌ی به‌غالی
Poa sinaica Steud. = P. reuterana Boiss. & Buhse.:	چیمه‌نی سینایی	Polypodium vulgare L.:	فره‌بج، باوه‌شیتکه (جۆری نیری)، په‌له‌که‌رگ، قزه‌که‌نیشکه، خزۆک
Poa trivialis L.:	چیمه‌ن، چیم، سه‌وزه	Polypogon monspelinis (L.) Desf.:	کلکه‌پشیله، گیادووچکه
Polianthes tuberosa L.:	په‌له‌وشان، گوله‌بۆسار	Populus alba L.:	ئه‌سه‌پندار، سپندار، ئه‌سپدار، ئه‌سپین، ئه‌سه‌پندار، کوهه، کیه‌وه، سپه‌چنار، هه‌فران، هه‌وران
Polygala kurdica Townsend. subsp. bormulleri. ?		Populus caspica Bornm.:	کوله‌که‌چنار (نهم جۆره ژئر گه‌لاکاتی سپه)
Polygonum alpestre C. A. Mey.:	سیچرۆکه‌ کویستانی	Populus euphratica Oliv.:	په‌لک، زرگۆیز، دارپه‌لک، ویره‌له‌شیرین، بی‌کانی، سووره‌چنار، په‌لک، زه‌رگۆیز، شاتۆن، شاتان، گۆیزه‌ره‌ش
Polygonum aviculare L.:	سیچرۆکه، گریچکه، سیچرۆ	Populus nigra L. var. pyramidalis = Populus nigra L. var. italic :	چنار، دار شوخ، دار چنار، چهنار، خور، شه‌لی
Polygonum barbatum L. = P. bellardi Boiss. = P. bellardi Boiss. var. typicum.:	سیچرۆکه‌ ریشۆله‌دار	Populus tremula L.:	سنۆبه‌ر، نازین، سنه‌وه‌ر، سنه‌وه‌ر، سنه‌وبه‌ر، نازوو، نه‌وز، ناجوو
Polygonum bistorta L.:	سیچرۆکه‌ ئورووبایی	Portulaca grandiflora Hock.:	گوله‌نازانازی، گوله‌نازانازی، گوله‌شه‌رمینۆک، گوله‌نازای
Polygonum bistorta L.:	ماره‌وله، میوزه‌هه‌واری	Portulaca mollis L.:	گیانالتۆش، گیواوه‌سه‌ودا
Polygonum convolvulaceae L.:	سیچرۆکه‌ مه‌له‌ویچه‌یی	Portulaca oleraceae L.:	په‌لپینه، په‌رینه، په‌ریره، په‌لپینه، په‌لپین، په‌رین،
Polygonum lapathifolium L.:	سیچرۆکه‌ ترشوکه‌یی		
Polygonum luzuloides Jaub. & Spach.:	سیچرۆکه‌ کیلانی		
Polygonum paronychioides C. A. Mey. ex Hohen.:	سیچرۆکه‌ مهنه‌نگی		

په‌پینه، په‌لپین، په‌ره‌په‌لیک، پرپرک، پرپلیک،	سەرتیکە
په‌ره‌بیلیک، پیریلیک، پرپره، پاریاره، په‌پین،	Prangos scabra Nabelek.:
پلپینه، پرپینه، دگان‌تیزکەرە	هەلزی کوردی
Postia puberula Boiss. =	Prangos uloptera DC.:
Chrysophthalmum leptocladum Rech. f.: ?	رەشەلو
Potentilla argentea L.:	Primula auriculata Lam.:
براتوورکە، گولە‌پەنجۆلە	گولە‌توتویا، گولبە‌هار، رۆح‌توتویا، توتیا،
Potentilla canescens Besser.:	گولە‌پەنەنی
براتوورکە‌ی خۆلە‌میشی	Prosopis farcta (Banks & Soland.) Macbr.
Potentilla discolorum Davis.:	= P. stephaniana (M. B.) Kunth ex Spreng.:
براتوورکە‌ی زاگروسی	کەویرە، کەویرکە
Potentilla kurdica Boiss. & Hohen.:	Prunella vulgaris L. = Brunella Vulgaris
براتوورکە‌ی کوردی	Moench.:
Potentilla reptans L.:	زۆفا، پنگە‌زۆفا
براتوورکە‌ی خزوک	Prunus armeniaca L.:
Potentilla speciosa Willd. = P. straussii	شینلە، دار‌قە‌یسی، شینلان، شلانە، شینلانە،
Bornm.:	شینانێ، شە‌لانی، زە‌رده‌لی، زە‌رده‌لوو، زە‌رده‌لی،
براتوورکە	ئاروونگ
Potentilla supine L. = P. cicutariaefolia	Prunus cerasifera Ehrh.:
Willd.:	هە‌لووزە، هە‌لوو، هە‌لوو، ئە‌لی، ئە‌لوو، ئە‌لووکە،
براتوورکە‌ی پە‌لک‌بلاو	حە‌لووک، حە‌لووک، حە‌لووک، حە‌لووک، حە‌لووک،
Prangos acaulis (DC.) Bornm. = P.	حە‌لووک، حە‌لووک، نە‌لوو، نە‌لوو، نە‌لوو،
szovitsii Boiss. = P. odontoptera Boiss. =	حە‌لووک، حە‌لووک، حە‌لووک، حە‌لووک، حە‌لووک،
P. cinerea Boiss.:	حە‌لووک، حە‌لووک، حە‌لووک، حە‌لووک، حە‌لووک،
هە‌لزی کورتیله	حە‌لووک، حە‌لووک، حە‌لووک، حە‌لووک، حە‌لووک،
Prangos asperula Boiss.	هە‌لووزقە، هە‌لووچە، هە‌ردووک
subsp. haussknechtii (Boiss.) Herms. &	Prunus divaricata Ledeb. = P. phoenicarpa
Heyn. = Prangos haussknechtii Boiss.:	Hauskn. ex Bornm.:
هە‌لزی ساورزی	گۆزە، گۆزە، گۆزە
Prangos crossoptera Herms. & Heny.:	Prunus domestica L. var. insititia Bailey.:
هە‌لزی زاگروس	هە‌لووزە‌فشنە، فشنە، قەرە‌لوو، قەرە‌لی، قەرە‌لی،
Prangos ferulacea (L.) Lindl.:	قاتر‌داشاغی
هە‌لزی، لۆ، هە‌لس، هە‌لە‌ز، هە‌لە‌ز، هە‌لە‌ز، ئە‌لزی، وێر	Prunus domestica L.:
Prangos gaubae (Bornm.) Herms. &	هە‌لووزە‌زە‌رده، هە‌لووچە‌زە‌رده، گە‌راس،
Heyn.:	هێرووگە‌زە‌رده، حە‌لووکا‌زە، حە‌تە‌تۆک

Prunus spinosa L.:	hyacinthoides Bak. = P. libanotica Zucc.: ?
هه‌لووژه ره‌شه، هه‌لووژه کتیوله، هه‌لووچه ره‌شه،	Pyrus communis L. = P. cordata Decne.:
ئەلی سیه، عدلووکا ره‌ش، هیروو	هه‌رمی، هه‌مروو، هه‌مرۆ، هه‌رمه، هه‌مرۆه، هه‌رمیک،
Psathyrostachys fragilis (Boiss.) Nevski. =	ئه‌مرۆ، هه‌رمی، هه‌رمی، هه‌رمی، هه‌رمی، هه‌رمیک،
Hordeum fragile Boiss.: ?	هه‌رمۆ، مەروئ، مەروئ، مەروئ، مەروئ، مەروئ، مەروئ،
Pseudocamelina aphragmodes (Boiss.) N.	مووروو، گولواوی، گولواوی
Busch. = Cochlearia aphragmodes Boiss.:?	Pyrus elaeagnifolia Pall.:
Pseudosedum multicaule (Boiss. & Buhse.)	هه‌رمی سرنجکی
Boiss. = Umbilicus multicaulis Boiss. &	Pyrus grossheimii Fedor.:
Buhse.: ?	هه‌رمی تالشی
Psylliostachys leptostachya (Boiss.)	Pyrus salicifolia Pall.:
Roshk.: ?	هه‌رمی
Pteranthus dichotomus Forssk.: ?	Pyrus syriaca Boiss.:
Pterocephalus gedrosiacus Rech. f. , Aell.	هه‌رمی کتیوله، هه‌مرۆ کوجیله
& Esfand. = P. involucratum (Sibth. & Sm.)	Quercus brantii Lindl. subsp. belangeri
Spreng.: ?	(DC.) Zohary.:
Pterocephalus kurdicus Vatke. = P.	به‌رووی کوردستان
putkianus Boiss. & Kotschy.: ?	Quercus brantii Lindl. subsp. persica (Jaub.
Pterocephalus nestorianus Nab.: ?	& Spach.) Zohary.:
Pterocephalus pyrethirifolius Boiss. &	به‌رووی ئیرانی
Bohen.: ?	Quercus brantii Lindl.:
Pterocephalus szovitsii Boiss.: ?	به‌روودار، دار به‌روو، به‌روار، به‌روو
Pteropyrum noeanum Boiss. ex Meisner.: ?	Quercus infectoria Oliv. Subsp. boissieri
Pteropyrum olivieri Jaub. & Spach.: ?	(Reut.) O. Schwarz.:
Puccinellia distans (L.) Parl. = Poa distans	مازوو، دارمازوو، دارمازوول، دارمازی، مازووار،
L.: ?	مازی‌دار، مازوودار، دارمازگ، مازیر، دارکلکاف،
Pulicaria dysenterica (L.) Bernh. = P.	دارده‌قلووک
gracilis Heimerl. = Inula dysenterica L.: ?	Quercus libani Oliv. = Q. carduchorum C.
Punica granatum L. var. sativa K.:	Koch.:
هه‌نار، هه‌ناریر، نار، ئه‌نار، هه‌نار، نالیر	ویۆل، ویۆل، وه‌یۆل، وه‌یۆل، ویۆله، ویۆله،
Punica granatum L.:	ویۆل
هه‌ناره کۆله: هه‌ناره کتیوی، نارۆک، زه‌ناره، هه‌ناره	Quercus libani Oliv. var. magnosquamata
چۆله‌که	Ghaheman. & Iranshahr.:
Puschkinia scilloides Adam.: ?	ویۆل
Puschkinia scilloides Adams. = P.	Quercus longipes Steven.:

به‌روو	ته‌پازهن، ته‌په‌ژهن، ته‌په‌ژهن، ته‌په‌ژن
Quercus robur L. = Q. sessiliflora Salisb.:	Rhamnus cornifolia Boiss. & Hoh. = R. elbursensis Gauba & Rech. f.:
به‌رووی ئینگلیسی	شه‌قالی سه‌خته‌لان، گوێزه‌کیوی
Quercus spp.:	Rhamnus kurdica Boiss. et Hohen. = R. kurdica Boiss. et Hohen. var. persica:
به‌روو، دار به‌روو، به‌لی، به‌ری، به‌ری، نهره، به‌روار، نهره، به‌لووت، سه‌ق، به‌روو، به‌روی، شه‌کی، دار شه‌کی، دار ده‌مه‌ل	شه‌قال، میخوړ
Ranunculus arvensis L.:	Rhamnus pallasii Fisch. & Mey. Subsp. sintenisii (Rech. f.) Browicz & J. Zielinski.:
گوله‌میزگ، گوله‌بووک، چناره‌که‌له، چنارکه‌له، چناره، چنارکه‌له، گول‌ماساوه، سپیچنه، گول‌ماس، پاشیله، هه‌لاله، پاگورگانه، پاگوریانه	شه‌قالی شیروانی
Ranunculus asiaticus L.:	Rhamnus sp.:
گوله‌میزگه‌ ناسیایی	داره‌بوُق، دار بوُق
Ranunculus dalechanensis Rech.:	Rhaphanus maritiimus Sm.:
گوله‌میزگه‌ سونقوری	تووره‌په‌شه، تره‌ه‌سیاوی، تره‌په‌شه
Ranunculus elymaiticus Bossi. & Hausskn.:	Rhaphanus raphanistrum L.:
گوله‌میزگه‌ ئیلامی	تیژتیژووک، تره‌ه‌زۆنجی، تره‌ه‌کیفی، تووره‌کیوی
Ranunculus lingua L.= R. lomatocarpus Fisch. & C. A. Mey.:	Rhaphanus sativa L.:
گوله‌میزگی زه‌لکاوی	تووره‌سووره، تره‌په
Ranunculus repens L.:	Rhaphanus spp.:
گوله‌میزگه‌ خزۆک	توور، ترپ، تره‌ه، تره‌وی، تووری، تیرپ، تیرپ، تفر، تویر، تره‌ه، گۆر، تره‌ه‌پایزه، تووره‌پایزه، تووره‌سپیکه، تره‌ه‌چهرموو، ته‌فۆرک، ته‌فۆر
Ranunculus trichophyllus Chaix.:	Rhaponticum insigne (Boiss.) Wagenitz. = Centaurea insignis (Boiss.) Autran. & Durand.:
گوله‌میزگه‌ ئاوژی	شاپانه‌سه‌ره، شاپانه‌سه‌ر
Reaumuria oxiana (Ledeb.) Boiss. var cornifolia.:	Rheum officinale Baill. = Rh. palmatum L.:
Reichardia glauca Roth.:	ریوه‌نی چینی
Reseda aucheri Boiss. subsp. bracteata (Boiss.) Rech. f. = R. bracteata Boiss.:	Rheum ribes L.:
بیزگی بیروونی په‌لک‌دار	ریواس، ریفساس، ریواس، رییس، ریبز، ریواو، ریواوی، ریواوی، رمبیتز، رمبیتس، ریبز، رییس، ریواسی، ریفساس، راوه‌ند، رمیز، نیر
Reseda lutea L.:	Rhus coriaria L.:
بیزگ، هه‌سپه‌ره	ترش، توتم، تومت، سقۆک، سقووک، شوک، تومت
Rhabdosciadium aucheri Boiss. = R. stenophyllum Boiss. & Hausskn. ex Boiss.:	

Rumex elbursnsis Boiss.:	بی، بزوو، دار بی، داره بی، بیک، بهۆکن، دارا بنابی،
ترشۆکه ئهلبورزی	وی، فنی، فی، بن، ویرۆل
Rumex epheddroidws Bormm.:	Salix triandra L. subsp. triandra:
ترشۆکه ریشۆله دار	بی
Rumex ponticus E. H. L. Krause.:	Salsola canescens (Moq.) Boiss. = S.
ترشۆکه ی بهختیاری	boissieri Botsch. = S. titovii Botsch. = S.
Rumex scutatus L.:	podlechii Botsch. = Noaea canescens
ترشۆکه کتوی	Moq.: ?
Rumex tuberosus L.:	Salsola dendroides Pall. = S. suaedoides
ترشۆکه، سیچک، ترشکه، ترشک، ترشۆک،	Moq. = S. olivieri (Moq.) Bunge. = S.
ترشکه ی، ترشینک، تووشکه، ترشکی، توریشکه،	georgicus (Moq.) Bunge. = Halogeton
تورشکی، تورشینک، ترشکی، تیرشک،	georgicus Moq. = H. olivieri Moq.: ?
توریشکه، سیچکی، بهره سماق	Salsola imbricata Forssk. = S. baryosma
Ruta graveolens L.:	(Schult.) Dandy. = S. foetida Del. ex Moq.
گیاه چکه، پینچک، پینچن	= Chenopodium baryosma Schult.: ?
Saccharum officinarum L.:	Salsola jordanicola Eig.: ?
نه یجه شه کهر، نه یشه کر، نه یچین، نه یجه قهن	Salsola kali L. subsp. ruthenica: ?
Salicornia europaea L. = S. herbacea L.: ?	Salsola kali L.: ?
Salicornia europaea L. = S. herbacea L.: ?	Salsola lachnantha (Botsch.) Botsch. = S.
Salix acomophylla Boiss.:	tomentosa (Moq.) Spach. subsp.
زه ده بی، په له بی، زه ری، زه ره بی	lachnantha Botsch.: ?
Salix aegyptiaca L. var. longifrous:	Salsola laricina Pall.: ?
شابی، بی میسک، بی مشک، شه که ره بی، شایرۆل	Salsola nitratia Pall. = S. spissa M. B. = S.
Salix alba L. = S. angustifolia Willd.:	macera Litw. = S. micranthera Botsch. = S.
بیه سیپکه، بی چه ره	pseudonitraria Aellen. & Rech. f.: ?
Salix babylonica L.:	Salsola tomentosa Moq. = S. crassa M. B.: ?
شۆره بی، شه نکه بی، شینه بی، بیه شه نگ، پینک،	Salsola vermiculata L. = S. rigida Pall.: ?
پینک، ماشه بهی، شنگه بهی	Salvadora persica L.:
Salix carmanica Bormm. ex. Gorz.:	سیواک، دار سیواک، سیواکی دیان
بی مروار، بی مرواری	Salvia atropatana Bange. = S. kourossia
Salix elbursensis Boiss. = S. purpurea L.:	Parsa.:
سووره بی، ویرۆله سووری، سووره بی	گوله پووران
Salix excels S. G. Gmelin.:	Salvia bazmanica Rech. f. & Esfand.:
ره شه بی، بیه ره شه، سیابی، سیاویرۆل	گوله پوورانی به زمانی
Salix spp.:	Salvia brachyantha (Bordz.) Pobed. = S.

modesta Boiss. = S. brachycalyx Boiss.:	گوله پوورانی حهلهیی
گوله پووران	Salvia sclarea L. = S. altilabrosa Pau.:
Salvia bracteata Banks. & Soland.:	گوله پوورانی
گوله پوورانی په لک دار	Salvia sclareopsis Bornm. ex Hedge.:
Salvia ceratophyla Banks. & Soland. = S.	گوله پوورانی کریندی
semilanta Czernjak.:	Salvia spinosa L. = S. doryophora Stapf.:
گوله پوورانی شاخه گاکنوی	بۆوه وهشی
Salvia compressa Vent. = S. macrosiphon	Salvia spp.:
Boiss.:	گوله پووران، گوله داماغ
تۆم قفه، چهوره که	Salvia suffruticosa Montbr. & Auch. ex
Salvia hydrangea DC.:	Benth. = S. sulcata Parsa.:
گاوه سن شکینه، یتره ق شکینه، قایش قران	گوله پوورانی بنجکی
Salvia kermanshahensis Rech. f. = S.	Salvia syffruticosa Montbr. & Auch ex
kourossia Parsa.:	Benth.:
گوله پوورانی کرماشانی	نه عنا کیفیله
Salvia lanigera Poir.:	Salvia syriaca L.:
گوله پوورانی نیلامی	سینفۆلکه، سینفۆکه، سینفۆلکه، سینفۆلکه،
Salvia limbata C. A. Mey. = S. chrysadenia	سینفۆلوکه، سینفۆلکه، کونجی کیفی
Freyn.:	Salvia trichoclada Benth.:
گوله پوورانی لچ دار	گوله پوورانی لقی کولکاوی
Salvia macrochlamys Boiss. & Kotschy.:	Salvia urumiensis Bunge. = S.
گیاسه ودای دهیمی	brachysiphon Stapf. = S. verbenaca L.:
Salvia multicaulis Vahl. = S. bodeana	گوله پوورانی ورمینی
Bunge. = S. acetabulosa Vahl.:	Salvia verticillata L. = S. amasiaca Freyn.
لیفه شره، ویزه بره، ویزه وپه	& Bornm.:
Salvia nemorosa L. var. pseudo-sylvestris	گوله پوورانی به نهوش، گیاقشقه ره
Bornm.:	Salvia wendelboi Hedge.:
گوله پووران	گوله پوورانی سبهیی
Salvia officinalis L.:	Sambacus ebulus L.:
گوله پوورانی داروویی	گیابۆگه نه، لۆگه ن، گه نوک، گنججه گیا، لۆگه نکه،
Salvia palaestina Benth.:	که ستران، که زنه زان، گیابۆگه نه، که سنه زان
گوله پوورانی فلسطینی	Sambacus nigra L.:
Salvia reuterana Boiss.:	وره بۆنکه، ور
چوریلگ	Sameraria stylophora (Jaub. & Spach.)
Salvia russellii Benth.:	Boiss. = Tetrapterygium stylophorum Jaub.

& Spach. = <i>S. macrocarpa</i> Boiss. & Hausskn.: ?	<i>Scariola orientalis</i> (Boiss.) Sojak. =
<i>Sanguisorba minor</i> Scop. subsp. <i>lasicarpa</i> . = <i>Poterium sanguisorba</i> L.:	<i>Lactuca orientalis</i> Boiss.: ?
تووه مارانه، تووه ماره	<i>Schismus arabicus</i> Nees.: ?
<i>Saponaria officinalis</i> L.:	<i>Scilla bisotunsis</i> Speta. = <i>S. koelzi</i> Meikie.:
که فکه فوکه، که فینه، دهرمانه دیان، گلینه پر شه	سمله کینوی، سمله کیفله
<i>Saponaria orientalis</i> L.:	<i>Scilla hohenackeri</i> Fisch. et C. A. Mey.:
که فکه فوکه ی روزه لانی	سمله کینوی
<i>Saponaria viscosa</i> C. A. Mey.:	<i>Scilla persica</i> Hausskn.:
که فکه فوکه ی چه سپی	سمله کینوی
<i>Satureja hortensis</i> L.:	<i>Scirpus lacustris</i> L.:
مهرزوک، مهرزه، مهرسه، مهرزهک، فلفلهک	سیاسهره، سرینگ، گیاقه ندره
<i>Satureja kermanshahensis</i> Jamzad.:	<i>Scirpus maritimus</i> L.:
مهرزوک ی کرمانشانی	هه شیر، ژاز، قامیشکه، له قه ل، ژاژیلوک
<i>Satureja macrantha</i> C. A. Mey.:	<i>Scorpiurus muricatus</i> L.:
مهرزوک ی گول گوره	میزه روک، کلک دوویشکه
<i>Saussurea hetromalla</i> (D. Don.) Hand-Mzt. = <i>S. brassicifolia</i> (Bornm.) Rech. f. = <i>S. candicans</i> (DC.) C. B. Clarke. = <i>Cnicus heteromalla</i> D. Don. = <i>Jurinea brassicifolia</i> (Bornm.) Rech. f. = <i>J. malacophylla</i> Rech. f. & Esfand.: ?	<i>Scorzonera calyculata</i> Boiss.:
<i>Scabiosa argentea</i> L. = <i>S. ucranica</i> L. = <i>S. eburnea</i> Sm.: ?	پالدم، پالمه، پالدمه، پالدمه، پالدمه
<i>Scabiosa calocephala</i> Boiss. = <i>S. palaestina</i> L. var. <i>calocephala</i> (Boiss.) Boiss.: ?	<i>Scorzonera cinerea</i> Boiss. = <i>S. eleta</i> Boiss. = <i>S. eriosperma</i> M. B.:
<i>Scabiosa flavida</i> Boiss. & Hausskn.: ?	جاچکه قولاجکه، وه شه لاش، جاچکه قولاجه، گیای جاچکه تال
<i>Scabiosa macrochaete</i> Boiss. & Hausskn.: ?	<i>Scorzonera latifolia</i> (Fisch. & C. A. Mey.) DC.:
<i>Scabiosa rotata</i> M. B. = <i>S. anatolica</i> Boiss.: ?	کۆکلاش، کۆکلاشکه، کورالاش، کۆره لاش، کۆکلاخ، که ره ی
<i>Scandix iberica</i> M. B. = <i>S. falcata</i> Lond.:	<i>Scorzonera luristanica</i> Rech. f.:
سۆله که قه ققازی	هالیکوکی لوپرستانی
<i>Scandix pecten-veneris</i> L.:	<i>Scorzonera papposa</i> DC. = <i>S. kurdica</i> Boiss. & Noe.:
سۆله که، سۆله کین، سۆلکی	شویرتک، گنیزبه لوک، شه ویرتک، گنیزبه له
	<i>Scorzonera phaeopappa</i> (Boiss.) Boiss.:
	هالیکوکه ریشول قاوه یی
	<i>Scorzonera ramossima</i> DC.:
	هالیکوکه په لکاوی

Scorzonera renzii Rech. f.:	scabiosifolia Benth.:
هالیکوکه تەرگه‌وه‌ری	مه‌له‌می بیستوونی
Scorzonera rigida Auch.:	Scrophularia striata Boiss. = S. juncea C. Richter. ex Stapf.:
شیننی دالا‌هوو	مه‌له‌م، مه‌له‌مه، گئیوانه، گوله‌کازه، زه‌نگوله‌بیچک
Scorzonera spp.:	Scrophularia umbrosa Dumort. = S. aquatica L. = S. robusta Pennell. = S. alata Gilib.:
هالیکوکه، ئاله‌کوکه، هاله‌کوکه، هه‌لاکوکه، هه‌له‌کوکه، هه‌لاکوکه، هه‌په‌لووک، ئاله‌قووک، ئالیقووک، هه‌پلووک، هه‌پیلووک، هه‌له‌کوکی، هه‌پوولیک، هیلوک، هه‌پولیک، هه‌مه‌لووک، ئه‌پلووک، گیابزنه، گئیزنه	گوله‌کازه‌ی نسریمی
Scorzonera szovitsii DC.:	Scrophularia variegata M. B. subsp. rupestris (M. B.) Grau. = S. rupestris M. B.:
هالیکوکی خویی	گوله‌کازه
Scorzonera turkeviczii Krasch. & Lipsch.:	Scutellaria albida L.: ?
هالیکوکی ئاناتوولی	Scutellaria araxensis Grossh.: ?
Scorzonera veratrifolia Fenzi.:	Scutellaria bormmueieri Hausskn. ex Bormm. subsp. mianensis Rech. f. = S. chorassanica Bunge.: ?
هالیکوکی مووسلی	Scutellaria nepetifolia Benth.: ?
Scrophularia azerbaijanica Grau. = S. benthamiana Boiss.:	Scutellaria orientalis L. subsp. pichleri (Stapf.) Edmondson.: ?
مه‌له‌می خویی	Scutellaria pinnatifida A. Hamilt. subsp. pichleri (Stapf.) Rech. f. = S. pichleri Stapf.: ?
Scrophularia deserti Del. = S. marginata Boiss. = S. cabulica Benth.:	Scutellaria theobromina Retch. f.: ?
گوله‌کازه‌ی بیروونی	Scutellaria velenovskyi Retch. f. subsp. subsimilis Retch. f. = S. pichleri Velen.: ?
Scrophularia kurdica Eig. subsp. glabra.:	Secale anatolicum Boiss.:
گوله‌کازه‌ی کوردی	چه‌وانی ئاناتوولی
Scrophularia leucoclada Bunge. = S. fruticosa Bormm.:	Secale cereal L.:
مه‌له‌می چله‌سپی	چه‌وان، چه‌وده‌ر، چه‌وده‌ن، چاویار، چه‌ودار، چه‌وله‌ک
Scrophularia nervosa Benth. subsp. nervosa. = S. digitalifolia C. Richter. = S. polybotrys Boiss.:	Secale ciliatiglume (Boiss.) Grossh.:
گوله‌کازه‌ی ده‌مارکدار	چه‌وانی زاگروسی
Scrophularia pruinosa Boiss. = S. haematantha Boiss. & Heidr.:	Secale montanum Guss.:
گوله‌کازه، مه‌خه‌لله‌سه	چه‌وانه‌کیوی
Scrophularia sanguine Grau. = S.	

Secale spp.:	پشیلۆکه، گۆله قاریه، پشیلۆک، گیایه زنه
په‌رشت، په‌رشه، په‌رش، په‌رشت، په‌رش، گیابرویش، گیابریش، فرووشه‌ک، شلیتر، ولۆشه	Serratula cerinthifolia (Sm.) Boiss. = Centaurea cerinthifolia Sm.:
Sedum album L.:	تاله کره
زهرناز، گهلاماسی	Serratula coriacea Fisch. & C. A. Mey.:
Sedum annuum L.:	تاله کره ی پایزه
زهرنازی یه کساله	Serratula grandifolia P. H. Davis.:
Sedum hispanicum L. = S. pallidum M. B.:	تاله کره ی کوردی
زهرنازی ئیسپانیایی	Serratula haussknechtii Boiss. = Centaurea albinervis Parsa.:
Sedum rubens L. = S. steudelli Boiss.:	تاله کره ی شاهۆبی
زهرنازی سوور	Serratula latifolia Boiss. = Centaurea plumosa Aitch. & Hemsl.:
Seidlitzia florida (M. B.) Boiss.:	تاله کره
شۆره‌کی پر گۆل	Serratula melanocheilia Boiss. & Hausskn.:
Seidlitzia rosmarinus (Ehrh.) Bge.:	تاله کره ی کوردستانی
شۆره‌ک، گیاکه‌فه، که‌فکه‌فۆک، زرو، زرو، زرووی، زرو، دهره ی زرو	Serratula spp.:
Senecio glaucus L. = S. gallicus Chaix. =	تاله کره، تالۆرکه، تاله‌رکه
S. coronopifolius Desf. = S. subdentatus	Sesamum indicum L. = S. orientale L.:
Ledeb. = S. lacerus Boiss. = S. noeanus	کونجی، شه‌یدانک، کونجیه، کونجه، کونجیت،
Rupr. = S. desfontainei Druce.:	کونجی، کتاف، کونجهو
پشیلۆکه	Setaria glauca (L.) P. Beauv.:
Senecio lorentii Hochst.:	گاله تاله، هه‌رزنه‌نگ، گاریس، کارس، کارسن،
پشیلۆکه ی ئه‌رزه‌پۆمی	کاریز، خوروقی
Senecio mollis Willd. = S. calvertii Boiss.:	Setaria italic (L.) P. Beauv.:
پشیلۆکه ی جۆباری	گال، هه‌رزنه‌گال، کوری ته‌نگانه، دیمیله، گیله،
Senecio paucilobus DC. = Iranecio	گاله‌زه‌رده
paucilobus (DC.) B. Nord.:	Setaria verticillata (L.) P. Beauv.:
پشیلۆکه ی زه‌رد کتیی	گاله‌مووینه ی خولکه‌یی
Senecio pseudo-orientalis Schischk. = S.	Setaria viridis (L.) P. Beauv.:
orientalis Willd.:	گاله‌مووینه، هه‌رزنه‌ چۆله‌که، گاله‌نووسنه‌ک،
پشیلۆکه ی رۆزه‌لاتی	کوری رویشی
Senecio vernalis Boiss.:	Sideritis montana L.: ?
پشیلۆکه ی زستانه	Siebera nana (DC.) Bomm. = S. pungens
Senecio vulgaris L.:	(Lam.) J. Gay. var. nana DC.: ?

<i>Silene ampullata</i> Boiss.:	<i>Silene spergulifolia</i> (Wild.) M. B. = <i>S. polyphylla</i> M. B.:
تهقله چەرموو، بئجکە تهقله	ميشه گرهى پرپه لک
<i>Silene araratica</i> Schischk.:	<i>Silene swertiifolia</i> Boiss.:
ميشه گرهى ئاگرى	ميشه گرهى به ستامى
<i>Silene aucheriana</i> Boiss.:	<i>Silene vulgaris</i> (Moench.) Garcke. subsp. <i>vulgaris</i> :
ميشه گرهى ئيرانى	ميشه گره
<i>Silene avromana</i> Boiss. & Hausskn.:	<i>Silybum marianum</i> (L.) Gaerth. = <i>Carduus marianus</i> L.:
ميشه گره، چه روژکە، ميشگره، ميشه گيره، مه شه گيره	چاوبازە، کەلووخان
<i>Silene bupleuroides</i> L. subsp. <i>bupleuroides</i> . = <i>S. langiflora</i> Ehrh. = <i>S. megalocalyx</i> Freyn. = <i>S. viscariaefolia</i> Boiss.:	<i>Sinapis alba</i> L.:
ميشه گرهى ريمى	شيلمۆکە سىپى، خەرتەلە، خەرتەل، غەرتەل، خەردەل، خار دەل، خەردالە، تاس ئور، چووزرکە
<i>Silene chlorifolia</i> Sm.:	<i>Sinapis arvensis</i> L.:
ميشه گرهى پەلک کەسک	شيلمۆکە کينوى، وتوونە گيا، گەرمەزن، شەلمە باخى
<i>Silene commelinifolia</i> Boiss. var. <i>comelinifolia</i> :	<i>Sinapis aucheri</i> (Boiss.) O. E. Schulz.:
ميشه گرهى دەربەندى	ترپۆکە، گۆرمزەک، ئاھوورى، تيرپووکە
<i>Silene compacta</i> Fisch.:	<i>Sisymbrium irio</i> L.:
ميشه گرهى گول چروپ	زپە خاشيرهى لەندەنى
<i>Silene coniflora</i> Nees ex Otth.:	<i>Sisymbrium loeselii</i> L.:
ميشه گرهى ناوچۆمان	زپە خاشيره، خاشيره تالە
<i>Silene conoidea</i> L.:	<i>Sisymbrium septulatum</i> DC.:
نەقیزە سەرە، گياکە شکوول	زپە خاشيرهى حەلەبى
<i>Silene dichotoma</i> Ehrh. = <i>S. racemosa</i> Otth. = <i>S. thirkeana</i> C. Koch.:	<i>Sium sisarum</i> DC. = <i>S. sisaroides</i> M. B.:
ميشه گرهى دووبەلە	خەرکۆوس، خەرکۆوز
<i>Silene hirticalyx</i> Boiss. & Hausskn.:	<i>Smyrniopsis aucheri</i> Boiss.:
ميشه گرهى شاھو	بيلەھار، بيز، بيلەھار، بيلەھار، بيلەھەر، بيلەھەر، بيلەھەر
<i>Silene longipetala</i> Vent.:	<i>Smyrniium cordifolium</i> Boiss.:
ميشه گرهى زاگروسى	نينۆر، گونۆر، گندۆر، گنۆر، ننوور، گونۆر، گنۆر، قەلەندۆر، قەلەندۆر، دۆريە، دۆرۆ، دۆرۆ، خەلەندۆر، خەلەندۆر، قەلەندۆر، قەلەندۆر، قەلەندۆر
<i>Silene morganae</i> Freyn.:	<i>Solanum alatum</i> Moench.:
ميشه گره	ريژلە سوورە
<i>Silene odontopetala</i> Fenzi.:	
ميشه گرهى ددانۆکەبى	

Solanum dulcamara L. = S. persicum Willd. ex Roemer. & Schultes.:	سورره چینیو په لک شانهمی
ریزله بیج	Sorbus graeca (Spach.) Loddiges ex Schauer. = S. aria (L.) Crantz. var. graeca:
Solanum luteum Miller.:	سورره چینیو خوله میشی
ریزله زهرده	Sorbus persica Hedi.:
Solanum melongena L.:	سورره چینیو، سورره چوو، زره برالیک، تفری
باینجانهره شه، بامجان، باینجان، بایمجو	Sorghum bicolor L.:
Solanum nigrum L.:	گریه شامی، گه سکه هه رزنه، باچک، گریه رزنه، گریه شاری، گزگه شاری، گریه زه رات، زوراته دیمیله، دهره
ریزله، هه له پریزه، ره زله، ره زلی، ریزه له، ره زه زوک، هه ر زاله، تماته مرزوه، توله زهرده، ریزله مارانه، تری مام ریوی، ره سلی رووئی، هه لاله و زه مزه مه	Sorghum halepense (L.) Pers.:
Solanum tuberosum L.:	هه لیترگ، کارووش، هه لیتر، هه لیتری، هه لیتهر، هه لیت، هه لیته، هیلیت، کاراس، کاروش، قارووش، کارووش، کاریش
سیتفوک، سیتفه زه وینی، سیتفه روک، سیتفه روک، سیتفه زه وینه، سیتفه زه مینه، سیتفه زه مینه، سیتفه زه مینی، سیتفه زه منه، سیتی، سیتو خاکی، سیتو خاکی، زه مینه، زه مینا، گازوله، کارتینه، کارتول، کهرتوفل، کهرتوپه، کر کرووک، کرتویل، کرتوفل، کارتوفل، کهرتوفل، کرتوب، پاکه پاکه، خرکه گازووله، رتاخ، په تاته، پتات، پته پته، پوتینه، پیتته، هیله رماسی، هیله ماسی، هیله لماسی، یاره لماسی	Spergularia diandra (Guss.) Heldr. & Sart.?:
Solenanthe circinnatus Ledeb.:	Spergularia media (L.) C. Presl. = S. marginata (DC.) Kittel.?:
گیابلاو، گیابریجه، گیابریجی	Spinacia oleracea L.:
Solenanthe stamineus (Desf.) Wettst. =	نه سپه ناخ، نه سپیناخ، نه سفه ناخ، نه سپه ناخ، نسپناخ، سپناخ، سپه ناخ، سپیناخ، سپیناخ، ناسپه ناخ، نیسه ناخ، نه سپه ناخ، نه سپیناخ
Cynoglossum stamineum Desf.:	Spiraea crenata L.:
گیابلاو	گول پهری، تهوله قوو، ته پله هه لاله، تهوله کتی، ته پله قو
Sonchus oleraceus L.:	Stachys acerosa Boiss.:
شیر شیروکه، شیر شیره، شیر ماره، شیروکه، شیر کتکه، شیر کوتک	گوله ریویله کی دپ کاوی
Sophora alopecuroides L. = Goebelia alopecuroides (L.) Bunge ex Boiss.:	Stachys ballotiformis Vatke.:
برامیکووک، زه میکووک، وره به له ک، به له که تاله	گوله ریویله کی کوردستانی
Sorbus aucuparia L. = S. boissieri C. A. Schneider. = S. domestica L. var. boissieri.:	Stachys byzanthina C. Koch. = S. lanata Jacq.:
	گوله ریویله کی زیوین
	Stachys cretica L. subsp. garana (Boiss.) Rech. f.:
	گوله ریویله کی به لووتستانی

Stachys fruticulosa M. B.:	پوشه نهرمە کوردستانی
گوله ریویلهکی گیجه لانی	Stipa lessingiana Trin. & Rupr.:
Stachys inflata Benth. = S. iranica Rech.f.:	پوشه په خشانە کویستانی
مریم مه توره، گوله مه توری	Stipa pulcherrima C. Koch. = S. barbata Desf.:
Stachys kermanshahensis Rech. f.:	پوشه نهرمه، پوشه په خشانە
گوله ریویلهکی کرماشانی	Stipa pulcherrima C. Koch. = S. capensis Thunb.:
Stachys kurdica Boiss & Hohen. = S. subnuda Montbr & Auch. var. kurdica Boiss.:	پوشه نهرمە جوان
گوله ریویلهکی کوردی	Stipagrostis plumose (L.) Munro. ex T. Anders. = Aristida plumosa L.?:
Stachys lavandulifolia Vahi.:	Suaeda acuminata (C. A. Mey.) Moq.?:
گوله ریویلهکی، گوله چایی، گوله کهوو، گیازانوکه، گوله کهوه، گوله کهوگ، گیاکهوه، گیاکهوو، گیابریکوزان، دوفرۆفی، دووریوله، کلکه ریوی، چایی کیوی، گوله چایی، گول چایی، گیاکولکنه، گیاجایی، گیواوه حه شانە، چایه کیفی، سک سارپتر، گیابا، گوی کاریله	Suaeda altissima (L.) Pall.?:
Stachys multicaulis Benth.:	Symphytum kurdicum Boiss. & Hausskn.?:
گوله ریویلهکی لقاوی	Syringa persica L.:
Stachys spectabilis Choisy. ex DC. = S. germanica L. var. spectabilis.:	یاسه به نەوشه
گوله ریویلهکی	Syringa spp.:
Stellaria media (L.) Cyr.?:	پووره گول، گوله یاس
Steptorrhampus persicus (Boiss.) O. & B. Fedtsch. = Lactuca persica Boiss.?:	Syringa vulgaris L.:
Steptorrhampus tuberosus (Jacq.) Grossh. = Lactuca tuberosa Jacq.?:	یاسه کهوه
Sterigmostemum sulphureum M. B.:	Taeniatherum crinitum (Schreb.) Nevski.:
سواره دره، ده ماره تووتن	کهرخنکینه، کهرکوژه
Sternbergia colchiciflora Waldst. & Kit.?:	Tamarindus indica L.:
Stipa barbata Desf. = S. szowitsiana Trin.:	تەمری هیندی، خورما هیندی
پوشه شینخانهی ریشولدار	Tamarix gallica L. = T. mannifera Ehrenbg.:
Stipa hohenackeriana Trin. & Rupr.:	گەز، دار گەزگ، شویتە دار
پوشه شینخانهی بیروونی	Tamarix kotschy Bge.:
Stipa kurdistanica Bor.:	گەزه بووشیری
	Tamarix ramosissima Ledeb. = T. bachtiarica Bge. ex Boiss. = T. hohenackeri Bge. = T. pentandra Pallas.:
	گەزگەچار، گەزیه چار، گەزگچار، گەزیه چار، گەزگچار، گەزمازگ

Tamus communis L.:	Bormm. = C. pinnatum (Boiss.) Boiss.:
تەرزەمارانە، تەرزەمارانکە	گورالە چەرمە ی دەماوەندی
Tanacetum balsamita L. subsp.	Tanacetum polycephalum Schultz-Bip.:
balsamitades (Schultz-Bip.) Grierson. =	گورالە چەرمە، بۆزانە عەتری، بۆزانە خۆشە،
Chrydsanthernum balsamitha L. =	گولەمینا
Pyrethrum balsamitha (L.) Wild.:	Tanacetum uniflorum (Fisch. & C. A.
گولە ھەنگوینە، زروەزەردە	Mey. ex DC.) Schultz-Bip. = Pyrethrum
Tanacetum canescens DC. = T. gilliatii	uniflorum Fisch. & C. A. Mey. ex DC.:
(Turill.) Parsa. = T. modestum (Stapf.)	گورالە چەرمە ی تاقە گول
Bormm. = Pyrethrum canescens (DC.)	Tanacetum zahlbruckeri (Nab.) Grierson. =
Boiss. = Chrysanthemum keredjensis	Chrysanthemum zahlbruckeri Nab.:
Bormm. = C. elegantulum Bormm. &	گورالە چەرمە ی ماکوئی
Gaub. = C. canescens (DC.) Rech. f.:	Taraxacum kurdiciforme Hagl. = T.
گورالە چەرمە ی خۆلە مینشی	kurdicum Hagl.:
Tanacetum chiliophyllum (Fisch. & C. A.	گولە پەپووی کوردستانی
Mey.) Schultz-Bib.:	Taraxacum montanum (C. A. Mey.) DC.:
گورالە چەرمە ی نازربایجانی	گولە پەپووی کئیوی
Tanacetum kotschy (Boiss.) Grierson. =	Taraxacum neo-spurium V. S.:
Pyrethrum kotschy Boiss. =	گولە پەپووی ھەولیزی
Chrysanthemum kotschy (Boiss.) Nab.:	Taraxacum officinale Weber.:
گورالە چەرمە ی کوھسەری	تالیشک، تالزگی، تالیش، تالیشک، تالیشکە،
Tanacetum parthenium (L.) Schultz-Bip. =	تالیشک، شیرمار، تالیشکە کەو، تالیشکی کەو،
chrysanthemum. = Chrysanthemum	تالیشکە، تالیشکە، تالشک
parthenium (L.) Bernh. = Matricaria	Taraxacum palustre:
parthenium L.:	گولە پەپوو
بەبیونە سبیکە، گولە حاجیلە چەرمە،	Taraxacum polyschistum Dahlst.:
گولە حاجیلی چەرمگ و بەرز، گورالە چەرمی	گولە پەپووی ماکوئی
Tanacetum parthenium (L.) Schultz-Bip. =	Taraxacum spp.:
Matricaria parthenium L. =	گولە پەپوو، پەپولە پایزە، پەپووی پایزە،
Chrysanthemum parthenifolium Willd. =	شەلمە مین کەرە، گولە بلالو، گولە کەرگ، پشی پایزە،
C. persicum (Boiss.) Nab. = Pyrethrum	شەلمە مە کەرە، کەوکە قۆک
parthenium (L.) Sm. = P. persicum Boiss.:	Taraxacum subcorniculatum Gilli.:
گورالە چەرمە ی مەلھەمی	گولە پەپووی مەریوانی
Tanacetum pinnatum Boiss. =	Taraxacum syriacum Boiss.:
Chrysanthemum flavovirens (Boiss.)	گولە پەپووی سووریایی

Tragopogon bommuelleri M. Ownbey & Rech. f.:	Trichodesma incanum (Bge.): ?
ههسپنگی عیراقی	Trifolium ambiguum M. B.:
Tragopogon buphthalmoides (DC.) Boiss. = T. persicus Boiss.:	شهوهرگ
ههسپنگی ئیرانی	Trifolium angustifolium L.:
Tragopogon caricifolius Boiss.:	سپهههه، سپهههه
ههسپنگی زهل ناسا	Trifolium arvense L.:
Tragopogon collinus DC.:	شهوهرگی خورسک
ههسپنگ	Trifolium campestris Schreb. = T. procumbens L.:
Tragopogon kemulariae Kuthath. = T. khorasanicus Rech. f.:	سپهههه زهرتکه، سپهههه زهردهله
ههسپنگی خویی	Trifolium dasyurum C. Presl. = T. formosum Savi.:
Tragopogon marginatus Boiss. & Buhse.:	شهوهرگ
ههسپنگی لچدار	Trifolium fragiferum L.:
Tragopogon montanus Nikitin. = T. persicus Boiss.:	شهوهرگ
ههسپنگی کتوی	Trifolium grandiflorum Schreb. = T. speciosum Schreb.:
Tragopogon porphyrocephalus Rech. f.:	شهوهرگ
ههسپنگی ورمینی	Trifolium hybridum L.:
Tragopogon rechingeri M. Ownbey.:	شهوهرگی دووجوران
ههسپنگی ههولیری	Trifolium incarnatum L.:
Tragopogon rezaiyensis Rech. f.:	شهوهرگی گول میخهکی
ههسپنگی رهزایهیی	Trifolium medium L.:
Tragopogon spp.:	شهوهرگی مادی
ههسپنگ، شنک، ههسپین، ههسپنگ، نهسپنگ، ههسپنگ، ههسپن، ههسپین، شنکی، نهسپینگ، شن، شینگه، شینگ	Trifolium pretense L.:
Tragopogon stroterocarpus Rech. f.:	سپهههه سوورکه، سهپر، شهوهه سهههه
ههسپنگی سههههستی	Trifolium purpureum Loisel. var. purpureum.:
Tribulus terrestris L.:	شهوهرگی نهرخهوانی
پهیکول، درهسووجه، گولهجامه، گولهیزان، پیکول، پهیکول، پهیکولی، پهیکولنی، پهیکول، قونجر، قونجرکه، قونجریسکه، قونجلیسکه، سیچوکل، سیددانه، سیددانهکه، پهیکوله	Trifolium repens L. var. macrorrhizum.:
	سپهههه سهی
	Trifolium resupinatum L.:
	شهوهرگی ئیرانی
	Trifolium spp.:
	شهوهرگ، شهوهههه، شهوهههه، شهوهههه، شهوهههه

شاوده، شاور، شه‌ده، شور، هه‌نده‌کو، هه‌نده‌گو، هه‌نده‌قو، هندکو، هه‌نه‌که	کاشمه کینوی Trigonosciadium tubrosum Boiss. = Heracelum mesopotamicum Hiroe.:
Triglochin maritime L.: ?	
Trigonella arcuata C. A. Mey.:	کاشمه کینوی Trigonosciadium viscidulum Boiss. & Hausskn. = Heracelum viscidulum (Boiss. & Hausskn.) Hiroe.:
شملی کهوانی Trigonella aurantiaca Boiss. = T. mareschiana Hand.-Mzt.:	کاشمه کینوی، که‌رت‌رتنه، په‌له‌شوانه‌که‌رانه، که‌میره‌که‌رانه Tripelurospermum disciforme (C. A. Mey.) Schultz-Bip.:
شملی نارنجی Trigonella corulescens (M. B.) Halacsy. = T. azurea C. A. Mey. = T. fasciculata Bertol. = T. coerulescens M. B.:	زهره‌بیزان، گیالووته‌وانه، بزنده‌پیشه Triticum aestivum L.:
شملی که‌وه‌ووو Trigonella elliptica Boiss. = T. fasciculata Bertol.:	گه‌نم، گه‌نمه، خه‌له، گه‌نم Triticum boeoticum Boiss. = T. aegilopides (Link.) Bal.:
شملیه کینفی Trigonella foenum-graecum L.:	گه‌نمی یونانی Triticum durum Desf.:
شملی، شه‌میله، شملی، شملیه، شه‌میلیک، شه‌مبه‌لیک، شه‌مبه‌لیک، شه‌میله، جه‌وینج	گه‌نمی ماکاروونی Tropaeolum majus L.:
Trigonella monantha C. A. Mey. subsp. geminiflora (Bge.) Rech. f. = T. germiniflora Bge.:	گوله‌مووری، گوله‌موورگ Tulipa biflora Pall. = T. polychrome Stapf.:
شملی تا‌قه‌گولی دوانه Trigonella monantha C. A. Mey. subsp. noeana (Boiss.) Huber-Morath. = T. noeana Boiss.:	گوله‌ره‌به‌نۆکی جه‌وت‌ره‌نگ Tulipa florenskyi Woron. = T. gesneriana Sensu Hall.:
شملی تا‌قه‌گولی بابولی Trigonella spruneriana Boiss. = T. torulosa Griseb.:	گوله‌ره‌به‌نۆکی سه‌لماسی Tulipa humilis Herbert. = T. violacea Boiss. & Buhse. = T. pulchella (Fenzl. ex Regel.) Baker.:
شملی Trigonella tehranica Bornm.:	گوله‌ره‌به‌نۆکی بی‌کورته Tulipa montana Lindl. var chrysantha (Boiss.) Wendelbo. = T. chrysantha Boiss.:
شملی تارانلی Trigonella uncata Boiss. & Noe.:	گوله‌ره‌به‌نۆکی کینوی زه‌رد Tulipa montana Lindl.:
شملی چزووداره Trigonosciadium brachytaenium (Boiss.) Alava. = Malabaila brachytaenia Boiss.:	

Vaccaria graniflora (Fisch. ex DC.) Jaub. & Spach. = V. pyramidata Medicus.: زریزانه، زیزانه، زوان، زریزان، سجاوله‌ره‌شه	Verbascum assurensense Boiss. & Hand-Mzt.: گاده‌مه‌ی ئاسووری
Vaccaria oxyodonta Boiss. = V. pyramidata Medicus. var. oxyodonta Zohary.: زریزانه‌ی ددانه زهرد	Verbascum bornmuellerianu Hub-Mor. = Celsia bornmuelleri Murb.: گاده‌مه کرماشانی
Valeriana officinalis L.: ئەمشەدبۆ، ئاوڕێژە، سەملەتێف	Verbascum carduchorum Bornm.: گاده‌مه مه‌ریوانی، گاده‌مه کاردۆکی
Valeriana sisymbriifolia Vahl.: گیامیلەم، مەلەم، گیامەلەم	Verbascum cheirathifolium Boiss.: گاده‌مه‌ی خه‌زه‌ری
Valerianella alliarifolia: گەلامیران، گەلاکۆولەکه	Verbascum macrocarpum Boiss.: گاده‌مه
Valerianella dufresnia Bge. ex Boiss.: گەلامیرانی بالداره	Verbascum nudicaule (Wydi.) Takht. = V. persicum (C. A. Mey.) O. Kuntze. = Celsia nudicaule (Wydi.) B. Fedtsch. = Celsia persica C. A. Mey. = Scrophularia nudicaule Wydi.: گاده‌مه ئەلوه‌ندی
Valerianella szowitsiana Fisch. & C. A. Mey.: گەلامیرانی خۆیی	Verbascum orientale (L.) All. = Clesia orientale L. = V. elegans Salisb.: گاده‌مه‌ی رۆژه‌لاتی
Valerianella vesicaria (L.) Moench.: گەلامیرانی ماسیو	Verbascum phoeniceum L.: گاده‌مه‌ی سوور
Vanilla fragrans Ames.: وانیل، وانیلە	Verbascum phyllostachyum Boiss. & Hausskn.: گاده‌مه شاهۆیی
var. albida. Asperula arvensis L.: ?	Verbascum songaricum Schrenk. ex Fisch. & C. A. Mey. subsp. songaricum. = V. khorassanicum Boiss. = V. daenense Boiss. = V. medum Stapf.: گاده‌مه‌ی خوراسانی
var. galanteum Ghahreman. Verbascum alceoides Boiss. & Hausskn.: گاده‌مه هتیرۆیی	Verbascum spp.: گاده‌مه، په‌لۆش، گایمه، گاومه، گایمه‌مه، گاولمه، گاومه، گاومه، گاورمه، گامه، گۆگم، تۆمگیر، بالووک‌بەر، گادوومه
Velezia rigida L.: ?	Verbascum suworowianum (C. Koch.) O.
Verbascum agrimoniifolium (C. Koch.) Hub.-Mor = Clesia agrimoniifolia C. Koch. = Celsia heterophylla Desf.: گاده‌مه‌ی رۆنه‌کی	
Verbascum alceoides Boiss. & Hausskn.: گاده‌مه هتیرۆیی	
Verbascum alepense Benth.: گاده‌مه نه‌فت‌شاری	

کورتکراوی سہرچاوه کان

- (۱) ۞ نہ حمہد چنگیانی، میرزا سدیق
- (۲) ۞ نیزہ دینا، حمید
- (۳) ۞ بی‌ناو: گوٹاری فہرہ نگی - نئدہ بی سروہ (شمارہ ۵ تا ۱۵۲: ۶/۳، ...،
۱۵۲/۳)
- (۴) ۞ بدلیسی، میرشہرہ فخان
- (۵) ۞ مالپہری ویکیتیدا
- (۶) ۞ جہلال غہریب، کہ مال: روہک و یزیشکی میلی کوردی
- (۸) ۞ خال، شیخ موحمہد
- (۹) ۞ زہبیحی، عہ بدورپہرہ حمان
- (۱۰) ۞ سہ جادی، عہ لائہ دین
- (۱۳) ۞ عومہر، نہ حمہد
- (۱۶) ۞ فہرہادی، حمہد سالح: خہرمان - فہرہ نگینکی کشتوکالی تایہ تمہ نئدہ،
کوردی - عہ رہی
- (۱۹) ۞ موحمہد نادر، فایہق
- (۲۰) ۞ موکریانی، گیو
- (۲۲) ۞ نانہ وازادہ، عہ لی
- (۲۳) ۞ نوورہ دین نئہ بووبہ کر، سہ درہ دین
- (۲۵) ۞ ابراہیم پور، محمدتقی
- (۲۶) ۞ ادیشو، سرگون: تیپہای گیاهی منطقہ ارومیہ و نازلو
- (۲۷) ۞ ادیشو، سرگون: تیپہای گیاهی منطقہ شاہیندژ
- (۲۸) ۞ ادیشو، سرگون: تیپہای گیاهی منطقہ ماکو
- (۲۹) ۞ ادیشو، سرگون: تیپہای گیاهی منطقہ مہاباد

- (۳۰) ﷻ اسدی، مصطفی
- (۳۱) ﷻ امینی، امیر
- (۳۲) ﷻ اورنگ، مراد
- (۳۴) ﷻ بن خَلَف تبریزی، محمد حسین
- (۳۵) ﷻ بی‌نام: باغ گیاهشناسی ملی ایران
- (۳۶) ﷻ بی‌نام: دائره‌المعارف اسلامی به زبان فارسی
- (۳۷) ﷻ بی‌نام: مجله گیاهشناسی ایران، (جلد ۱۶، شماره ۲، جلد ۲۷ و ۳۱):
۱۶/۳۷، ۲۷/۳۷، ۳۱/۳۷ (و)
- (۳۹) ﷻ بی‌نام: مجموعه مقالات دومین همایش علوم علفهای هرز ایران، (۲)
جلدی: ۱/۳۹، ۲/۳۹ (و)
- (۴۰) ﷻ بی‌نام: معرفی برخی از گیاهان دارویی شهرستان تکاب
- (۴۱) ﷻ ثابتی، حبیب‌اله
- (۴۵) ﷻ بیگم فقیر، مرضیه
- (۴۶) ﷻ دولتی بانه، حامد- آبروش، علی: شناسایی، جمع‌آوری و ارزیابی گونه‌ها و
ژنوتیپ‌های محلی بادام
- (۴۷) ﷻ حیدری ریکان، مهناز و همکاران (درختان و درختچه‌های دارویی)
- (۴۸) ﷻ حیدری ریکان، مهناز و همکاران (تیره آلانه)
- (۴۹) ﷻ خضری، سید شهاب: فرهنگ گیاهان دارویی کردستان
- (۵۰) ﷻ دزفولی، محمدامین
- (۵۱) ﷻ حیدری ریکان، مهناز: گیاهان دارویی استان آذربایجان غربی (سبزیها،
میوه‌ها و چاشنی‌های وحشی)
- (۵۲) ﷻ زند، اسکندر
- (۵۵) ﷻ شرفکندی، عبدالرحمان (ماموستا هه‌زار)
- (۵۸) ﷻ صیامی، عباس
- (۵۹) ﷻ عباسی، محمد
- (۶۰) ﷻ علیرضایی، کرم

- (۶۱) فتاحی، محمد: پوشش گیاهی شهرستان بانه
- (۶۲) فتاحی، محمد: گسترشگاه گونه بلوط ویول
- (۶۳) قهرمان، احمد: فلور رنگی ایران، (۲۵ جلدی: ۱/۶۳، ...، ۲۵/۶۳)
- (۶۵) قیطوری، محمد
- (۶۷) کریمی، هادی: اسامی گیاهان ایران
- (۶۸) کریمی، هادی: فرهنگ رستنی‌های ایران (جلد ۵، گراس‌ها)
- (۷۰) کریمی، هادی: گیاهان هرز ایران
- (۷۱) محمدپور، ماشاالله
- (۷۳) مردوخ روحانی، محمد ماجد
- (۷۴) مظفریان، ولی‌الله
- (۷۵) معروفی، حسین
- (۷۶) معصومی، محمد
- (۷۸) توئزینه‌وه‌کانی نووسر (پژوهشهای میدانی نگارنده)
- (۷۹) توئزینه‌وه‌کانی که‌مال روحانی ماموستای قوتابخانه‌ی میراوی سهرده‌شت
(تحقیقات میدانی کمال روحانی)

سهرچاوه‌کان

۱. نه‌حمه‌د چنگیانی، میرزا سدیق: گزوغیا و نازهل. سلیمانی، به‌خشانگای ناشتی، ۱۹۹۱.
۲. ئیزه‌دپه‌نا، حمید: فهره‌نگی له‌ک و لور (وه‌رگترای موحه‌مه‌د زامدار). به‌غداد، چاپخانه‌ی کوری زانیاری کورد، ۱۹۷۸.
۳. ابراهیم‌پور، محمدتقی: واژه‌نامه‌ی فارسی- کردی. تهران، انتشارات ققنوس؛ چاپ اول، ۱۳۷۳.
۴. ابن سینا، شیخ الرئیس ابوعلی (ترجمه: ماموستا هزار): قانون در طب، (۷ جلدی). تهران، انتشارات سروش، ۱۳۷۰.
۵. ادیشو، سرگون: تیپ‌های گیاهی منطقه ارومیه و نازلو = {اشنویه، سیلوانا، قوشچی، ارومیه، گنگچین} در استان آذربایجان غربی. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، ۱۳۸۳.
۶. ادیشو، سرگون: تیپ‌های گیاهی منطقه شاهیندر {صائین قلعه و تکاب} در استان آذربایجان غربی. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، ۱۳۸۹.
۷. ادیشو، سرگون: تیپ‌های گیاهی منطقه ماکو در استان آذربایجان غربی. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، ۱۳۸۲.
۸. ادیشو، سرگون: تیپ‌های گیاهی منطقه مهاباد = {سردشت، پیرانشهر، مهاباد، بوکان، نرده} در استان آذربایجان غربی. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، ۱۳۸۴.
۹. اسدی، مصطفی: تیره اسفناج، فلور ایران، شماره ۳۸. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، چاپ اول، ۱۳۸۰.
۱۰. امینی، امیر: فرهنگ گیاهان دارویی. کرمانشاه، انتشارات طاق‌بستان، چاپ سوم، ۱۳۷۸.
۱۱. انوری، حسن: فرهنگ بزرگ سخن، (۸ جلدی). تهران، انتشارات سخن، چاپ دوم، ۱۳۸۲.
۱۲. اورنگ، مراد: فرهنگ کردی- فارسی. تهران، ۱۳۴۸.

١٣. آذرناوش، آذرتاش: فرهنگ معاصر عربی- فارسی. تهران، نشر نی، چاپ دهم، ١٣٨٨.
١٤. بی‌ناو: گۆفاری فه‌ره‌ه‌نگی- ئه‌ده‌بی سروه، ژماره‌ی ٥ تا ١٥٢. ورمی، په‌خشانگای سه‌لاحه‌دینی ئه‌یووبی، ١٣٧٧.
١٥. بی‌ناو: مالپه‌ری ویکیتیدا: کوردی، فارسی، عه‌ره‌بی و ئینگلیسی، ٢٠١٣.
www.fa.wikipedia.org, www.ckb.wikipedia.org,
www.ar.wikipedia.org, www.en.wikipedia.org
١٦. بدلیسی، میرشه‌ره‌فخان (وه‌رگێراوی مامۆستا هه‌زار): شه‌ره‌فنامه. هه‌ولێر، په‌خشانگای ئاراس، ٢٠٠٦.
١٧. بن خَلَف تبریزی، محمد حسین (به‌اهتمام دکتەر محمد معین): برهان قاطع. تهران، چاپ دوم، ١٣٤٢.
١٨. بیگم فقیر، مرضیه- عطار، فریده- سوچاک، جیری: دو گزارش جدید از خانواده گلسرخ برای فلور ایران. تهران، مجله تاکسونومی و بیوسیستماتیک، سال دوم، شماره دوم (پیاپی ٣)، تابستان ١٣٨٩، صفحه ٣٩-٤٤.
١٩. بی‌نام: باغ گیاهشناسی ملی ایران. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، ١٣٨٩.
٢٠. بی‌نام: دائره‌المعارف اسلامی به زبان فارسی. تهران، انتشارات مرکز دائره‌المعارف بزرگ اسلامی، چاپ دوم، ١٣٦٩.
٢١. بی‌نام: مجله گیاهشناسی ایران، (جلد ١٦، شماره ٢). تهران، سازمان تحقیقات، آموزش و ترویج کشاورزی، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، ١٣٨٩ و جلد ٢٧.
٢٢. بی‌نام: مجموعه مقالات دومین همایش علوم علفهای هرز ایران، (٢ جلدی). مشهد، موسسه تحقیقات گیاهپزشکی کشور و انجمن علوم علفهای هرز ایران، ١٣٨٦.
٢٣. بی‌نام: مجموعه مقالات سومین همایش علوم علفهای هرز ایران، (٢ جلدی). بابلسر، موسسه تحقیقات گیاهپزشکی کشور و انجمن علوم علفهای هرز ایران، ١٣٨٨.
٢٤. بی‌نام: معرفی برخی از گیاهان دارویی شهرستان تکاب. ارومیه، سازمان جهادکشاورزی استان آذربایجان غربی مدیریت ترویج، ١٣٨٧.
٢٥. ثابتی، حبیب‌اله: جنگل‌ها، درختان و درختچه‌های ایران. تهران، انتشارات سازمان تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی، ١٣٥٥.
٢٦. جزایری، غیاث‌الدین: زبان خوراکی‌ها، جلد سوم. تهران، انتشارات امیرکبیر، چاپ نهم، ١٣٧٦.
٢٧. جفری، ک (C. Jeffery) (مترجم: محبوبه خاتم‌ساز): اصول رده‌بندی گیاهان. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، چاپ اول، ١٣٧١.

۲۸. جلال غریب، کمال: فرهنگ (عربی-انگلیسی-کردی). سنندج، نشر ژیار با همکاری بانک صادرات استان کردستان، ۱۳۷۳.
۲۹. جلال غریب، که‌مال: القاموس العلمی (عربی-ئینگلیزی-کردی)، به‌شی‌یه‌که‌م. به‌غداد، چاپی‌یه‌که‌م، ۱۹۷۹.
۳۰. جلال غریب، که‌مال: روه‌ک و پزیشکی میلی کوردی. چاپخانه‌ی ه‌وال، ۱۹۹۹.
۳۱. جلال غریب، که‌مال: که‌مال‌نامه، فره‌ه‌نگی زانستی عربی-ئینگلیزی-کردی. سلیمان، چاپی‌یه‌که‌م، ۲۰۰۳.
۳۲. جلال غریب، که‌مال: که‌له‌فره‌ه‌نگی روه‌که‌ نابوریه‌کان به‌ تاییه‌تی له کوردستاندا (کردی-عربی-ئینگلیسی). ه‌ولتر، په‌خشانگای ئاراس، چاپی‌یه‌که‌م، ۲۰۱۲.
۳۳. حنفی، محمد هاشم- لطفی قرائی، علیرضا: آجیل‌های سنتی بیرجند و خواص دارویی آن‌ها. بیرجند، انتشارات دانشگاه بیرجند، چاپ اول، ۱۳۸۲.
۳۴. حنفی، محمد هاشم- لطفی قرائی، علیرضا: گیاهان دارویی و درمان‌های خانگی. بیرجند، دانشگاه بیرجند با همکاری انتشارات دانشگاه فردوسی مشهد، چاپ اول، ۱۳۸۵.
۳۵. حیدری ریکان، مه‌ناز: گیاهان دارویی استان آذربایجان غربی (سبزیها، میوه‌ها و چاشنی‌های وحشی). ارومیه. مرکز تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی آذربایجان غربی. www.azaranrc.com
۳۶. حیدری ریکان، مه‌ناز- لارتنی- علیزاده- شانکی- قاسم‌پور عابدی: درختان و درختچه‌های دارویی استان آذربایجان غربی (طرح اجرایی فلور فاز ۱ و ۲). ارومیه. مرکز تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی آذربایجان غربی. www.azaranrc.com
۳۷. حیدری ریکان، مه‌ناز- لارتنی- علیزاده- شانکی- قاسم‌پور عابدی: تیره‌آلاله در استان آذربایجان غربی (طرح اجرایی فلور فاز ۱ و ۲). ارومیه. مرکز تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی آذربایجان غربی. www.azaranrc.com
۳۸. حبیب، سلیمان، (به‌کوشش محمد ساعت‌چی): فرهنگ بزرگ انگلیسی-فارسی. تهران، انتشارات مجید، چاپ اول، ۱۳۸۷.
۳۹. خال، شیخ موحه‌مهد (ماموستا خال): فره‌ه‌نگی خال، (۳ به‌رگی). سلیمان، چاپخانه‌ی کامهران، به‌رگی‌یه‌که‌م ۱۹۶۰، به‌رگی‌یه‌که‌م ۱۹۶۴، به‌رگی‌یه‌که‌م ۱۹۷۶.
۴۰. خضری، سید شهاب: فرهنگ گیاهان دارویی (خواص میوه‌ها، گیاهان و سبزیها). سنندج، چاپ اول، ۱۳۸۲.
۴۱. خضری، سید شهاب: فرهنگ گیاهان دارویی کردستان. سنندج، مرکز پژوهش‌های کردستان‌شناسی دانشگاه کردستان، چاپ اول، ۱۳۸۱.

۴۲. دزفولی، محمد امین: گیاهان هرز کشیده برگ گندمیان ایران. تهران، مرکز نشر دانشگاهی، چاپ اول، ۱۳۷۶.
۴۳. دولتی بانه، حامد- آبروش، علی: شناسایی، جمع‌آوری و ارزیابی گونه‌ها و ژنوتیپ‌های محلی بادام در استان آذربایجان غربی. ارومیه. مرکز تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی آذربایجان غربی. www.azaranrc.com
۴۴. دینی، محمد: اسامی علمی گیاهان دارویی مورد مصرف در طب سنتی. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، چاپ اول، ۱۳۸۴.
۴۵. زند، اسکندر- باغستانی، محمدعلی- نظام‌آبادی، نوشین- شیمی، پرویز: علفکش‌ها و علفهای هرز مهم ایران، (ویراست سوم). تهران، مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۸۹.
۴۶. زهبیحی، عبدالرپه‌رحمان: قاموسی زمانی کوردی. ورمی، پخش‌انگای سه‌لاحه‌دینی نه‌ییوویی، ۱۳۶۷.
۴۷. زینلی، ابراهیم- سودمند، محمدعلی: گیاهان هرز تک‌لپه. گرگان، انتشارات دانشگاه علوم کشاورزی و منابع طبیعی گرگان، ۱۳۸۷.
۴۸. سه‌جادی، علائنه‌دین: گیتی زینده‌وهر. هه‌ولیر، پخش‌انگای ناراس، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۰۰.
۴۹. سه‌لاح، سه‌عدوللا: قاموسا سه‌لاحه‌دین- ئینگلیزی- کوردی. هه‌ولیر، چاپی یه‌که‌م، ۱۹۹۸.
۵۰. شرف‌کندی، عبدالرحمان (ماموستا هه‌زار): هه‌نبانه بۆرینه (فرهنگ کُردی- فارسی). تهران، انتشارات سروش، چاپ اول، ۱۳۶۹.
۵۱. شهبازیان، محمد صدیق- صابری، محمد: طب سنتی و خواص گیاهان دارویی. سنندج، انتشارات کردستان، چاپ اول، ۱۳۸۲.
۵۲. صدری‌افشار، غلامحسین- حکمی، نسرین، حکمی- نسترن: فرهنگ معاصر فارسی امروز. (ویرایش چهارم)، تهران، انتشارات معاصر، ۱۳۸۱.
۵۳. صیامی، عباس (با همکاری مهندس بهرام زهزاد): فلور آذربایجان (قسمت اول): درختان و درختچه‌های آذربایجان). ارومیه، انتشارات انزلی و با همکاری واحد جهاد دانشگاهی ارومیه، چاپ اول، ۱۳۶۸.
۵۴. عارف، حمه‌که‌ریم: گو‌فنه‌د و زنار (فره‌ه‌نگی فارسی- کوردی). هه‌ولیر، پخش‌انگای موکریانی، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۰۶.
۵۵. عباسی، محمد: فرهنگ نام‌های ایرانی. تهران، انتشارات بنیاد، ۱۳۶۳.
۵۶. علیرضایی، کرم: فرهنگ واژگان لُری و کُردی. تهران، انتشارات شیداسب، ۱۳۷۷.
۵۷. عومه‌ر نه‌حمه‌د، دوکتور هیوا: ده‌رمانگه‌ری کوردی. به‌غداد، ۱۹۸۵.
۵۸. عیسی، الدکتور احمد: معجم اسماء النبات. قاهره، دار الرائد العربی، الطبعة الاولى، ۱۳۴۹ (ه. ق.).

۵۹. غه‌فوور، عبدالله: فرهه‌نگی جوگرافیایی کوردستان. سلیمانی، به‌خشانگای سهرده‌م، ۲۰۰۲.
۶۰. فتاحی، محمد: شناخت جوامع جنگلی و نقشه پوشش گیاهی شهرستان بانه در استان کوردستان. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، ۱۳۷۲.
۶۱. فتاحی، محمد: گسترشگاه گونه بلوط ویول و تیپولوژی آن در ایران. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، چاپ اول، ۱۳۷۶.
۶۲. فرهادی، حممه‌سالح: چه‌پکینک له زاراه‌گه‌لی کشتوکال. هه‌ولتیر، به‌خشانگای ناراس، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۰۷.
۶۳. فرهادی، حممه‌سالح: خه‌رمان - فرهه‌نگینکی کشتوکالی تایبه‌تمه‌نده، کوردی - عه‌ره‌بی. هه‌ولتیر، به‌خشانگای ناراس، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۰۹.
۶۴. قه‌رمان، احمد: فلور رنگی ایران، (۲۵ جلدی). تهران، مرکز نشر دانشگاهی با همکاری سازمان حفاظت محیط زیست، ۱۳۶۰.
۶۵. قه‌رمان، احمد: گیاه‌شناسی پایه، (۲ جلدی). تهران، انتشارات دانشگاه تهران، چاپ هفتم، ۱۳۸۱.
۶۶. قه‌رمان، احمد - اخوت، احمد رضا: تطبیق نامهای کهن گیاهان دارویی با نامهای علمی (۲ جلدی). تهران، موسسه انتشارات دانشگاه تهران، چاپ اول، ۱۳۸۳.
۶۷. قیطوری، محمد: تیپ‌های گیاهی استان کرماشان. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، ۱۳۸۲.
۶۸. کریمی، هادی: اسامی گیاهان ایران. تهران، مرکز نشر دانشگاهی، چاپ اول، ۱۳۷۴.
۶۹. کریمی، هادی: فرهنگ رستنی‌های ایران (جلد ۵، گراس‌ها و جلد ۶، A, B). تهران، نشر علوم کشاورزی ایران، چاپ اول، ۱۳۸۷.
۷۰. کریمی، هادی: گیاهان هرز ایران. تهران، مرکز نشر دانشگاهی، چاپ دوم، ۱۳۸۰.
۷۱. کریم‌پور، کریم: خوه‌ره‌ل‌ات، فرهنگ گویش کُردی کلهری (کرماشانی)، کُردی - فارسی، (۳ به‌رگی). کرماشان، نشر صبح روشن، ۱۳۸۰.
۷۲. که‌ریم، رزگار: فرهه‌نگی ده‌ریا (عه‌ره‌بی - کوردی)، (۲ به‌رگی). سلیمانی، وه‌زاره‌تی روشنبیری هه‌ریمی کوردستان، ۲۰۰۵.
۷۳. گولی، خالد: فرهه‌نگی گولی فارسی - کوردی. هه‌ولتیر، چاپخانه‌ی وزاره‌تی په‌روه‌رده‌ی هه‌ریمی کوردستان، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۰۲.
۷۴. محم‌دپور، ماشالله: تیپ‌های گیاهی منطقه ده‌لران (= آبدانان، مورموری، میمه، مه‌ران، بدره، ده‌لران، ایلام، موسیان، زرین‌آباد) در استان ایلام. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، ۱۳۸۹.
۷۵. مردوخ کُردستانی، آیت‌اله محمد: منتخب‌الخواص. تهران، چاپخانه ارتش، ۱۳۳۰.

۷۶. مردوخ روحانی، محمد ماجد: فرهنگ فارسی- کُردی دانشگاه کردستان، (۳ جلدی). سنندج، دانشگاه کردستان، چاپ اول، ۱۳۸۷.
۷۷. مظفریان، ولی‌الله: فرهنگ نام‌های گیاهان ایران (لاتین- انگلیسی- فارسی). تهران، موسسه فرهنگ معاصر، چاپ چهارم، ۱۳۸۵.
۷۸. معروفی، حسین: تیپ‌های گیاهی استان کردستان. تهران، موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع کشور، ۱۳۷۸.
۷۹. معصومی، محمد: گیاهان خوراکی خوردو استان کرمانشاه. کرمانشاه، انتشارات موسسه فرهنگی، هنری و سینمایی کوثر، ۱۳۸۰.
۸۰. موحه‌مهد نادر، فایه‌ق: چاره‌سەر کردنی نه‌خۆشی به گول‌وگیا، ۱۹۹۰.
۸۱. موکریانی، گیو: فەرهنگی کوردستان. هه‌ولێر، په‌خشانگای ئاراس، چاپی یه‌که‌م، ۱۹۹۹.
۸۲. معرووف، مه‌ردۆخی قه‌رده‌داغی: فەرهنگی کشتوکال (۲ به‌رگی). به‌غداد، په‌خشانگای دارولسه‌لام، ۱۹۷۲.
۸۳. میرحیدر، حسین: معارف گیاهی، (۸ جلدی). تهران، دفتر نشر فرهنگ اسلامی، چاپ اول، ۱۳۷۳.
۸۴. نانه‌وازاده، عه‌لی: فەرهنگی کوردی هه‌رمان (به‌رگی یه‌که‌م ئا- ب، به‌رگی دووه‌م پ- ت). هه‌ولێر، په‌خشانگای موکریانی، چاپی دووه‌م، ۲۰۰۵.
۸۵. نووره‌دین ئه‌بووبه‌کر، سه‌دره‌دین: ده‌رده کشتوکالیه‌کان و بنه‌ماکانی چاره‌سه‌رکردنیان. هه‌ولێر، چاپخانه‌ی ئۆفستی هه‌ولێر، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۰۰.